



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

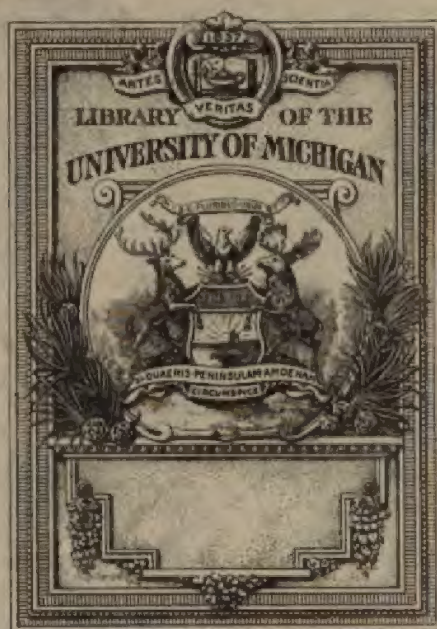
Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

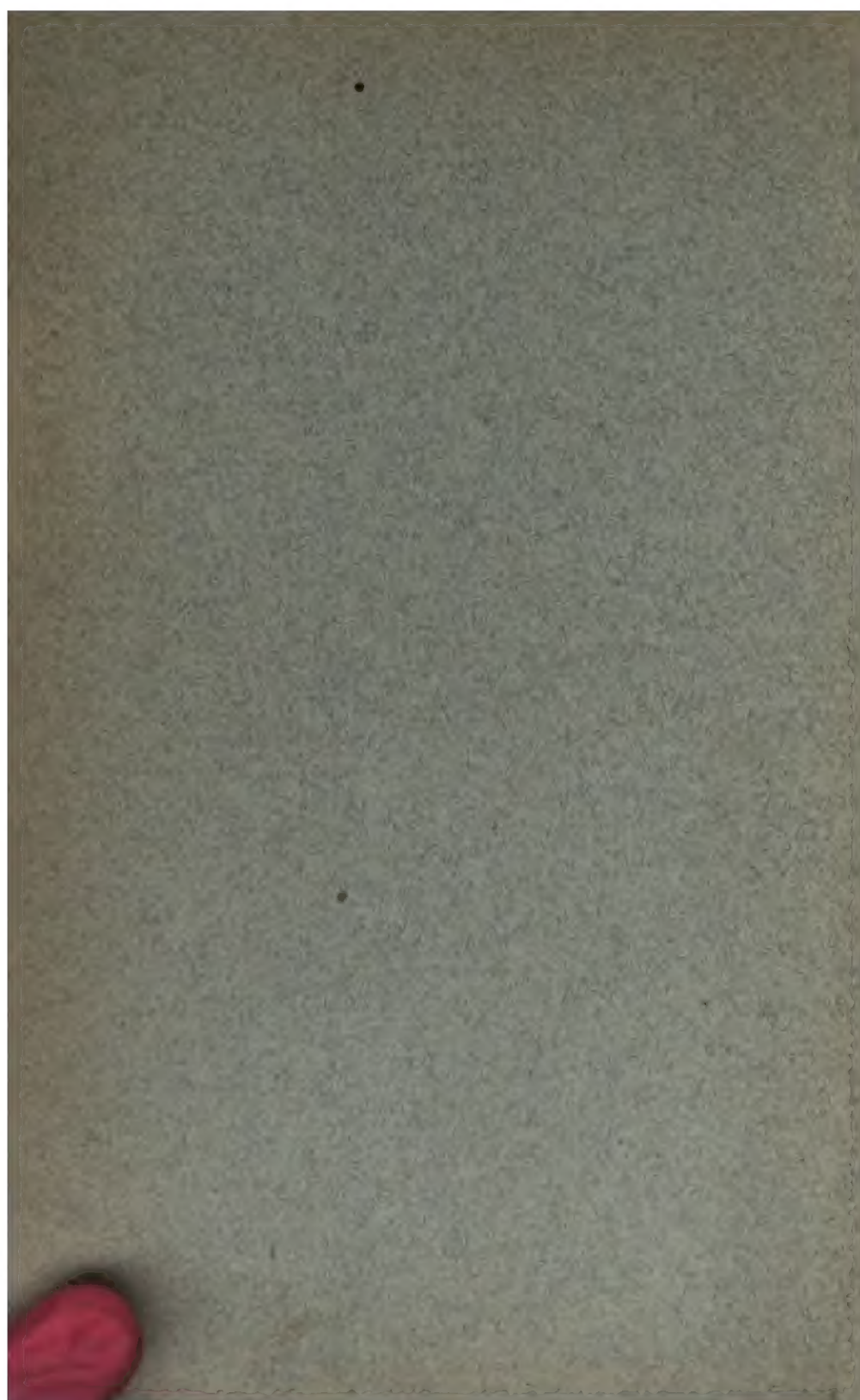
Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.

B 1,178,628



805
I4



5759

Indogermanische Forschungen

ZEITSCHRIFT

FÜR

INDOGERMANISCHE SPRACH- UND ALTERTUMSKUNDE

HERAUSGEGEBEN

VON

KARL BRUGMANN UND WILHELM STREITBERG

ACHTZEHNTER BAND

STRASSBURG

VERLAG VON KARL J. TRÜBNER

1905/1906.

M. DuMont Schauberg, Straßburg.

111

Inhalt.

	Seite
Francis A. Wood How are Words Related?	1
N. van Wijk Zur Konjugation des Verbum substantivum	49
K. Brugmann Zur Wortzusammensetzung in den idg. Sprachen	59
Karl Meister Arkadische Formen in der Xuthiasinschrift	77
W. van Helten Zum germanischen Zahlwort	84
K. Brugmann Der Kompositionstypus <i>Ev-θεος</i>	127
— — Homer. <i>ἀγορὸς</i> und <i>ἀγορῆ</i>	129
Fr. Stolz Nachtrag zu Idg. Forsch. 17. 90 f.	132
Karl Meister Der syntaktische Gebrauch des Genetivs in den kretischen Dialektinschriften	133
R. Meringer Wörter und Sachen III.	204
J. Heckmann Über präpositionslose Ortsbezeichnung im Altlatein.	296
A. Zimmermann Zur Entwicklung des Suffixes <i>-tor</i> (<i>-ter</i>) im Latein.	376
K. Brugmann Varia	381
W. Streitberg Gotica	383
E. Lidén Altenglische Miscellen	407
A. Meillet Les nominatifs sanskrits en <i>-t</i>	417
W. Streitberg Gotisch <i>trou þūsundja</i>	421
K. Brugmann Alte Wortdeutungen in neuer Beleuchtung	423
Fr. Stolz Neue Beiträge zur lateinischen Sprachgeschichte und Lautlehre	439
E. Lidén Baumnamen und Verwandtes	485
H. Schröder Die germ. Wurzeln <i>stel-</i> und <i>ster-</i> und ihre durch <i>p</i> , <i>k</i> , <i>t</i> erweiterten Formen	509
H. Schuchardt Über den aktivischen und passivischen Charakter des Transitivs	528
K. Brugmann Umbrisch <i>purdūtom</i>	531
Sachregister von H. Hirt	535
Wortregister von H. Hirt	539

How are Words Related?

If words in different languages are really related, it is generally admitted that they go back to a common form or, at least, are derived from a common base. The common form may, by reason of various phonetic laws, have been changed into quite different forms, but the common origin is always assumed. But unfortunately we can not always be sure of our common form. In the first place we must be certain of the assumed phonetic laws. To discover these laws we must assume relationship between various sets of words. Thus we work in a circle. We prove the phonetic laws by means of words whose relation we take for granted, and declare words related because they illustrate the laws we have proved or assumed.

Of course, this is an extreme putting of the case. The main phonetic laws have been discovered by a comparison of words of whose relation there could be no reasonable doubt; and this comparison has revealed the fact that words may be related and yet be quite dissimilar, as Gk. *βάσις* : OHG. *cumft*.

This fact has led to many other combinations, whose only object, apparently, was to show the ingenuity of the authors. Such combinations are naturally based on synonymy. But as I have said elsewhere (*Color-Names and their Congeners*, 7): "Synonymy is of itself no proof whatever of relationship, and comparisons that are made on that basis merely are utterly worthless". Indeed a close similarity of meaning between words that must have been separated for one or several thousand years is, in most cases, *prima facie* evidence that the words are not related. For in living speech words necessarily change in meaning.

It is true we find a considerable number of words that apparently go back to the earliest times and yet have practically

the same meaning in widely separated languages. These are the survivors of the earliest fixed terms and generally represent objects or ideas of everyday life. And it is only the fixed terms, at whatever period formed, that are not subject to constant change in meaning.

To illustrate: *Stone* is a fixed term and has practically the same meaning in all the Germ. languages. For there is a definite external object to which the word corresponds. As long as this word is used, therefore, it will, in its literal sense, suffer little change. Of course, there will be individual variations. The word will not denote the same in the mouth of the scientist as in that of the mason. The content of any word is always an individual matter.

But *stone* was not always a fixed term. There was a time when pre-Germ. **stoino-s* meant 'hard; hardness; hard object'. With a word having such a general meaning we may expect to find other words related that have quite different significations, especially when we learn that even 'hard' is a developed meaning. For we can be as certain as it is possible to be in any comparison that can not be followed historically that Goth. *stains* 'Stein' is connected with Skt. *stydyatē* 'verdichtet sich, gerinnt, wird hart', Av. *staera-* 'Klippe', Gk. *κρίον* 'Steinchen', *κρίλη* 'Tropfen', Lat. *stiria* 'gefrorener Tropfen', and many other words, in which the primary meaning is 'stiff, hard' (cf. Schade Wtb. 867; Prellwitz Et. Wtb. 299, 302, 303; Uhlenbeck Ai. Wtb. 345; Hirt Idg. Abl. 378).

The study of this group of words brings out another fact: Synonymy in related words may not be original. For Av. *staera-*, Gk. *κρίον*, Goth. *stains* are not derivatives of an IE. base *sti-*, *stoi-* 'stone, rock', but each came to its meaning independently from the earlier signification 'hard, stiff', as did also Gk. *κρίπος* 'Reif', Lat. *stiria* 'erstarrter Tropfen' or Lith. *stįrau* 'steif und lümmelhaft dastehen', Skt. *stīmīta-s* 'schwerfällig, träge, unbeweglich'.

It is equally evident that corresponding forms in related words do not necessarily go back to a common form. Thus: Av. *staera-*, Lat. *stiria*, Lith. *stįrau*, Icel. *stírrur* 'stiffness in the eyes' are probably all independent derivatives of the base *sti-*; and even MHG. *stif* 'steif', Lith. *stįpti* 'erstarren', Lat. *stipāre* cannot with any certainty be referred to a common base **stipo-*.

though they all go back to such a base. When in such cases we refer words to a common IE. base, it should be understood that this does not imply a common origin for that base, although the possibility of a common origin is not excluded. In brief, related words may independently fall together in form or in meaning or in both.

But even fixed terms are not always permanent. There may have been several other Germ. words for 'stone' that were crowded out by the word *stone*. For it is the underlying idea in a fixed term not the term itself that is persistent. That is, if 'stone' is thought of as 'something hard', the same idea may be expressed by various other terms. This fact, for it is a fact and not a theory, as will be seen by the examples given below, makes it clear why there may be many different terms for the same object.

Words may therefore be related in form or in meaning. If they are related in form, that is if they are derivable from the same base, they may be synonymous but more frequently they differ in meaning, sometimes entirely. I refer especially to related words in different languages, but even in the same language this is often true. If words are related in meaning, that is if they have the same underlying idea, they may be derivable from the same base or from entirely distinct bases.

There are three things, therefore, to be distinguished in every word: The phonetic form; the primary meaning of the base; and the underlying meaning of the word under consideration. Take any base, for example *lip-*, and as a rule the form will be most persistent. The meaning of that base may shift from one idea to another until it is utterly changed, while the form may pass through several milleniums unscathed. But if we take a word as the embodiment of an idea, we shall find that the underlying idea is often the most persistent element. For the idea may survive through a succession of unrelated forms.

To illustrate with *stone*: (1) This is from pre-Germ. **stoinos*, and is related to other words with quite different meanings. (2) The primary meaning of the base is 'thicken, become stiff'. (3) The underlying idea of *stone* is 'hard, hardness'. The same idea may be expected in other words for 'stone'.

What then is necessary in explaining a word? First of all we must find other words that may be phonetically related.

But the etymologist has far more to consider than phonetic correspondences. However important and interesting these are in themselves, they do not explain words. They simply explain phonetic transformations. A word might be traced through all the IE. languages and yet not be explained. For example E. *red* is found in all the Germ. and in nearly all the IE. languages with about the same meaning. We know, therefore, that *red* must be a very old color-name, one of the very oldest, in fact. But the word is not explained unless we can show how it came to mean 'red'. In such explanations lies the chief task of the etymologist. He has, then, to explain words not merely as vocabules with changing form and meaning but as the embodiment of ideas.

In making comparisons we should certainly depend more upon the form than upon the meaning. To illustrate how unsafe it is to combine words simply because they are synonymous, we may take the following examples.

I.

It is assumed by some that in such words as Lat. *frango* : Skt. *bhanākti* 'break'; OE. *sprecan* : *specan* 'speak', etc., the forms without *r* are from older forms with *r*. The proof rests solely upon the similarity in meaning, which in itself is no proof at all. It is quite possible that in some such way as indicated by Brugmann Grdr. I², 426, *r* may have been lost from certain forms, but to attempt to establish a general phonetic law to explain this loss is out of the question. Examples enough will suggest themselves to any one who is intent on establishing some phonetic law. In addition to the examples of lost *r* usually given, I submit the following.

1. OHG. *scereōn* 'einschneiden' : *scaban* 'schaben'. Gk. *κκνπρω* 'dig'.
2. OE. *screpan*. ON. *skrapa* 'scrape' : Lith. *skabù* 'schneide', Lat. *scabo* 'scrape, scratch'.
3. ON. *skorpr* 'rind, crust' : Lat. *scabies* 'roughness, scurf'.
4. OHG. *scrintan* 'sich spalten, Risse bekommen' : *scintan* 'die Haut oder die Rinde abziehen'.
5. MHG. *schrimpfen* 'einschrumpfen', E. *scrimp* : *skimp* 'knapp oder spärlich machen'.
6. OHG. *screcchōn* 'springen, aufspringen' : OS. *skukan* 'enttlieden, weggehen'. ON. *skaka* 'schwingen, schütteln'.
7. Goth. *dis-skreitan* 'zerreißen' : Lat. *scindo*, Gk. *εχλζω* 'spl.ä'.
8. OE. *scrūd* 'dress' : ON. *skauder* 'Scheide'. MHG. *schöte* 'Schote'.
9. Lat. *scribo* 'write' : ON. *skífa* 'in Schnitten schneiden'.

10. Sw. dial. *skryta* 'snore', Dan. *skryde* 'schreien, prahlen' : E. *shout* 'schreien, rufen'.
11. ON. *spretta* 'aufspringen, spritzen' : Skt. *spandatā* 'zuckt, schlägt aus', Gk. *πένδω* 'pour'.
12. Lat. *spargo* 'scatter, sprinkle', OE. *spiercan* 'sputter; sparkle', MLG. *spranken* 'sparkle', E. *sprinkle* : MLG. *spakeren* 'sprühen'.
13. Lith. *spridudžiū* 'dränge, klemme' : *spduđau* 'drücke'.
14. Goth. *sprautō* 'schnell' : Gk. *πτεύδω* 'beschleunige'.
15. OE. *sprēot* 'pole' : OHG. *spioz* 'Spieß'.
16. ON. *sprīta* 'sprawl' : Gk. *πιδήc* 'ausgedehnt, breit'.
17. Gk. *παρνός* : *πανός* 'selten'.
18. OE. *strīcan* 'streichen', Goth. *striks* 'strich' : Gk. *crižw* 'steche'.
19. ON. *striúka* 'streichen', ChSl. *strugati* 'schaben' : ONorw. *stauka* 'stoßen'.
20. OE. *strūtian* 'streiten', MHG. *striuzen* 'sträuben' : *stutzen* 'zurückscheuen', *stutz* 'Stoß', Goth. *stautan* 'stoßen'.
21. NHG. *strampeln* : OHG. *stampfōn* 'stampfen'.
22. OHG. *strūbēn* 'starr stehen, starren, emporrichten, sträuben', Gk. *τρυφνός* 'fest, derb' : *τρυφνός* 'fest, dicht', *τρυφελός* 'rauh, fest' (*crūw* 'steife, richte empor').
23. Gk. *τρέφω* 'drehe', *τρώφος* 'Band' : *τρέφω* 'umhülle, umkränze', *τέφος* 'Kranz'.
24. Gk. *τριφνός* 'hart' : *τριφρός* 'fest, stark'.
25. Skt. *śrāvati* 'fließt', Lith. *sraviū* 'fließe, sickere', Gk. *πέω* 'flow' : *βει* 'it rains', OHG. *sou* 'Saft'.
26. MHG. *snarz* 'das Zwitschern der Schwalbe; Spott, Hohn' : *snateren* 'schnattern'.
27. MHG. *snarchen* 'schnarchen, schnaufen' : *snacken* 'schwätzen'.
28. LG. *enerpen* 'scharf schlagen, scharf durch die Luft rauschen' : MHG. *snappen* 'schnappen, schwätzen', E. *snap*.
29. Skt. *nārdati* 'brüllt, schreit' : *nddāti* 'brüllt, ertönt'.
30. Lat. *trūdo* 'thrust, push' : *tundo* 'beat'.
31. ON. *þrūga*, OHG. *drucchen* 'drücken' : *dūhan* 'drücken, schieben; pressen, keltern', Gk. *τύκος* 'Hammer', *τυκdvη* 'Flegel', ChSl. *tykati* 'pungere, tangere', *tūknqti* 'pungere, pulsare'.
32. OE. *þrūtian* 'swell with pride or anger', ON. *þrūtenn* 'geschwollen' : OHG. *diozan* 'sich erheben, quellen, schwellen; tosen, rauschen'.
33. Gk. *τρῦπdw* 'bohre' : *τύπτw* 'schlage', *τύπος* 'Schlag'.
34. OE. *printan* : *þindan* 'swell'.
35. Goth. *þragjan*, Slov. *trčati* 'laufen' : Lith. *tekū* 'laufe', Skt. *tdkti* 'läuft'.
36. OE. *þræg* : Goth. *þeihs* 'Zeit'.
37. Gk. *ῥρέπω* 'breche, schneide' : *ῥdπτw* 'zerreiße'.
38. OE. *drūsiān* 'become sluggish', E. *drowse*, MDu. *droosen* 'slumber, doze' : ON. *dúsa* 'doze'.
39. Lith. *drėgnūs* 'feucht' : E. *dank* 'feucht, dumpfig'.
40. Gk. *τρdφoc* : *τdφoc* 'grave'.
41. ChSl. *drobiti* 'zerstückeln, feinmachen' : Skt. *dabhdnti* 'beschädigt, ver-
sehrt', *dabhdā* 'wenig, gering', Gk. *τέφρα* 'Asche, Staub, Sand'.

42. OE. *dréogan* 'do, perform, accomplish' : Gk. *τεύχω* 'make, prepare, bring about'.
43. OE. *gedræg* 'crowd, troop' : Lith. *daug* 'viel'.
44. ON. *brauka* : *bauka* 'lärmen'.
45. OE. *brēotan* 'break, kill' : *bēatan* 'beat', ON. *bauta* 'slay'.
46. MHG. *brüsche* 'Beule' : *büsch* 'Wulst, Bansch'.
47. OE. *brēasan* 'bruise', ChSl. *brysati* 'abreiben' : MHG. *biuschen* 'schlagen, klopfen'.
48. MHG. *brūjeſen* 'brühen' : OHG. *bāen* 'bähen'.
49. Gk. *κρᾶντή* 'crying, shouting', Goth. *hrūk* 'krähen' : Skt. *krājati* 'knurrt, brummt, murmelt'.
50. Skt. *krōcati* 'schreit' : Lith. *kauktiū* 'heule'.
51. OE. *hream* 'cry, shout' : Skt. *kṛuti* 'schreit'.
52. ON. *hrun* 'Fall', *hrynja* 'stürzen' : OE. *hēan* 'abject, low', *hīenan* 'fell, strike down; humiliate'.
53. Skt. *krūñcati* 'krümmt sich' : *kucḍti*, *kuñcatē* 'krümmt sich, zieht sich zusammen', ON. *húka* 'hocken'.
54. ON. *hraukr* 'Garbenhaufen', OE. *hrēac* 'heap, rick' : NHG. *hocke* 'Heu- oder Getreidehaufen', Lith. *kūgis* 'großer Heuhaufen'.
55. Lith. *kraupiū* 'schrecke auf' : Skt. *cōpati* 'bewegt sich, rührt sich'.
56. Lith. *krutiū* 'rege mich, rühre mich', OE. *hrēape-mūs* 'Fledermaus' : Lith. *kutu* 'rüttle auf', *kutrus* 'rüstig, hartig, emsig'.
57. ON. *hreyta* 'scatter' : Skt. *cōdati* 'treibt an'.
58. Gk. *κρούω* 'beat, strike' : OHG. *houwan* 'hauen'.
59. ON. *hrata* 'waver, fall' : Lat. *cado* 'fall'.
60. ON. *hredu* 'quarrel, strife' : MHG. *hader* 'Streit'.
61. OE. *hrindan* 'thrust', Skt. *krñditi* 'schneidet' : Gk. *κεντέω* 'steche'.
62. OE. *hremman* : MHG. *hemmen* 'hindern, hemmen'.
63. OE. *hræcan* 'clear the throat, spit', OHG. *rūhhisōn* 'sich laut räuspern, laut auflusten und ausspucken' : E. *hack* 'kurz husteln'.
64. E. *crank, crinkle* : *kink, kinkle*.
65. OE. *crammian* 'cram, stuff' : Gk. *γέμω* 'be full'.
66. OHG. *chrampf* 'gekrümmt', E. *crimp, cramp* : Gk. *γαμψός* 'krumm'.
67. MHG. *kriechen* 'kriechen' : *küchen* 'kauern'.
68. MHG. *krīzen* 'kratzen' : OHG. *kizzilōn* 'kitzeln'.
69. Lith. *graulūs* 'rührend, herzbewegend', *graudaju* 'jammere, wehklage' : *gaudūs* 'wehmütig', *gaudžiū* 'weine, jammere'.
70. OE. *gratan* : Gk. *χίδρα* 'groats'.
71. ON. *gríð* 'Heftigkeit', MHG. *grît* : *gūt* 'Geiz'.
72. Gk. *πέπω* 'schwanke, neige mich', Lith. *virpiū* 'bebe' : OE. *weafan* 'wave, brandish', ON. *edfa* 'vibrate to and fro', Skt. *edpati* 'streut'.
73. Skt. *crñdkti* 'wendet, dreht', OE. *wrencan* 'twist, turn' : OHG. *winkan* 'sich seitwärts bewegen, schwanken', Lith. *ringis* 'Krümmung, Bogen'.
74. OE. *wrecan* 'drive, push; expel' : Lat. *regeo* 'move, excite, arouse'.
75. OHG. *(w)riban* 'reibend wenden oder drehen', Gk. *πίττω* 'throw about, throw', *πίπῃ* 'swing, rush' : OHG. *weibōn* 'schwanken, schweben', Skt. *edpatē* 'regt sich, bebt'.

76. Goth. *wraigs* 'schräg, krumm' : OHG. *wīllan* 'weichen, seitwärts oder rückwärts gehen'.
 77. MLG. *wriech* 'verbogen, verdreht', OFries. *wrigia* 'wackeln', ME. *wrie* 'twist', E. *wriggle* : *wiggle* 'wackeln', Lett. *viķt* 'sich biegen', Gk. *εἰκω* 'weiche'.
 78. OE. *wriþan* 'twist; bind', *wrad* 'wreath, bandage, band' : Lith. *vỹtas*, Skt. *vītā* 'gewunden', Lat. *vitis* 'vine', OE. *wīþig* 'willow; band, bond'.
 79. ON. *grúfa* 'sich niederbeugen' : ChSl. *gūbežī* 'Biegung', *gybākū* 'biegsam'.
 80. MHG. *krinc*, *-ges* 'Kreis, Ring', *kranc* 'Kreis, Umkreis', ON. *kringr* 'round; pliant' : *kengr* 'bend or bight, metal crook'.

These examples might easily be increased. But what do they prove? They certainly do not prove that the words with and without *r* are related, though I will not deny that there may be cases in which an *r*, through contamination with some other form or by dissimilation, has been added or lost.

These examples prove that it is very easy for the same meaning to develop in various ways, and that it is possible to prove anything we choose, if all that is necessary to that end is a comparison of synonymous words. For it will be granted by all that in prehistoric times there were comparatively few ideas, and these, at least in the earliest times, must have been expressed concretely and objectively. In other words, the primitive man did not express what he felt or thought, but described what he saw and heard and handled. The various passions were described according to the physical effect produced by the mental state of the person observed. This we do even now. Thus we speak of a person as 'sputtering, choking, flashing fire from his eyes', etc. to describe different degrees of impatience or anger. In like manner external objects were named from some striking characteristic. And such descriptions were, for the most part, expressed in terms of motion.

As most objects and concepts must originally have been expressed in terms of motion and are often still so expressed when we use descriptive terms, and as the expressions of motion must have been comparatively limited, it follows that there must have been a continual crossing and recrossing of developed meanings. That is, we have what we call synonymous words. These words may or may not come from the same primary meaning. And if they come from the same meaning, they may be phonetically distinct. Thus Gk. *λιβρός* 'dripping, wet' and OE. *slipig* 'slimy' are from the base **sleib-* and, at first sight, might be regarded as closely connected in meaning. But the Gk. word comes from 'drop, drip', referring especially to the dropping

or flowing of water, while the OE. word means primarily 'sliding, slippery', referring to a smooth, slippery surface. Again ON. *sléða* 'schleppen': MHG. *sluot* 'Schlamm'; OIr. *slémain* 'lubricus': OE. *slim* 'Schleim'; MHG. *slerfen* 'die Füße schleppend einhergehen': Scotch *slorpie* 'unsauber, schmierig'; MHG. *slEIF* 'schlüpfrig, glatt': NHG. Swab. *schleif* 'schleimig': OHG. *slīhhan* 'schleichen': MHG. *slīch* 'Schlamm, Schlick'; Du. *slouren* 'schleppen': MHG. *slīer* 'Lehm, Schlamm'; ON. *slōdra* 'sich hinschleppen': MHG. *slōte* 'Schlamm': OE. *slūpan* 'glide': *slīepa* 'slime, paste', all represent the same development of meaning 'slip': 'slime', and yet they are phonetically distinct from each other and can be only remotely connected through a base *selo-* (cf. APh. 24, 40 ff.).

On the other hand widely divergent meanings may develop from one primary meaning. Thus Germ. *springan* has given words for 'run, leap, flow; scatter, sprinkle; burst, split; spring up, grow', and many others; and outside of Germ. the same base means 'drive; hasten, strive after, desire, envy', etc. And what is true of this base is often true to a much greater extent of other bases. When, therefore, we find two or more synonymous bases which can be combined only on the assumption of loss on the one side or of addition on the other, the probabilities are that the different bases are not related. We will examine some cases of this kind.

II.

MHG. *schrumpfen* 'einschrumpfen, runzeln': OE. *ge-hrumpen* 'runzelig': OHG. *krimpfan* 'schrumpfen' have been combined on the supposition that the IE. base (s)gremb- appears in Germ. with and without *s*, giving *skrimp-*, *hrimp-*, and that, after the sound-shift, *krimp-* developed from *skrimp-* (cf. Noreen *Urg. Lautlehre* 206). To these we might add with equal justice OE. *rimpan* 'zusammenziehen, runzeln'; MLG. *wrimpen* 'das Gesicht verziehen, rümpfen'; and MHG. *klimpfen* 'fest zusammenziehen, drücken, einengen'. We have, therefore, Germ. *skrimp-*, *hrimp-*, *krimp-*, *rimp-*, *wrimp-*, *klimp-* used synonymously, and also *skrink-*, *hrink-*, *krink-*, *rink-*, *urink-*, *klink-*. That these various bases are at least not cognate can be seen from the following discussion.

Base *sgere(m)b-*.

1. ON. *skreppa* from **skrimpan* 'gleiten, entschlüpfen'. MHG. *schrumpfen* 'runzeln', *schrumpf* 'Schramme', MLG. *schrumpfen* 'die

Nase rümpfen', *schrempen* 'schrumpfen, zusammenziehen; (Fleisch) rösten, sengen', *schrumpfe* 'Runzel, Falte; Knick, Bruch im Zeuge', Dan. *skrumpe* 'schrumpfen', *skrumpen* 'eingeschrumpft', Sw. *skrumpen* 'runzelig, hutzelig', E. *scrimp* 'shorten, contract': Lith. *skrebiu* 'werde trocken', ON. *skorpinn* 'eingeschrumpft', *skorpr* 'dürr, eingeschrumpft', *skarpr* 'eingeschrumpft, rauh, hart, scharf', OE. *scearp* 'rough, severe, harsh, sharp', Gk. κέρβολος 'harsh in speech, scolding', OE. *sceorpan*, *screpan* 'scrape', etc. (cf. Schade Wb.; author, Color-Names 40, 121 f.).

Compare the following bases, in which we find such meanings as we might expect if they were all derived from a common base *sqere-*. If they are not at all related, it is a striking illustration of how synonymous terms may arise. In any case we have no ground, as far as meanings are concerned, for connecting *sqre(m)b-* with *gre(m)b-*, or either with Germ. *krimp-*.

2. Base *sqere(m)p-*: Slov. *skrepeniti* 'erstarren' (vor Kälte), OPruss. *skrempūt* 'wrinkle', ON. *skréfask* 'shrink back with cowardice', E. *shrivel* 'einschrumpfen, sich zusammenziehen, runzelig werden; runzeln, falten, zerknittern'. Here also the meaning 'shrink, shrivel' comes from 'make a sudden movement, spring'. Compare ON. *skrefa* 'go or spring with long strides', Sw. *skrefva* 'die Beine spreizen', Gk. σκοπίζω 'jage auseinander, zerstreue', OHG. *screvōn* 'incidere', *scarbōn* 'in Stücke schneiden'.

3. Base *sqere(n)t-*: OE. *scrind* 'schneller Lauf', OHG. *scrintan* 'aufspringen, bersten', Lith. *skrentù*, *skrèsti* 'sich mit einer trockenen Kruste beziehen' (Schade Wb.), Lat. *scortum*.

4. Base *sqere(n)d-*: MHG. *scherzen* 'hüpfen', *scharz* 'Sprung', *schranz* 'Bruch, Riß, Spalte', *schrenzen* 'spalten, zerreißen', Lith. *skerdžiù* 'bekomme Risse, platze', OHG. *scurz* 'kurz', ON. *skortr* 'Mangel', MHG. *schürzen* 'kürzen, zusammenziehen, schürzen', Dan. *skrante* 'kränkeln, siechen', Lith. *skrándas* 'alter, steif gewordener Pelz' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 158).

5. Base *sqeres-*: ON. *skirra* 'entfernen, abwenden', *skiarr* 'scheu, ängstlich', i. e. 'sich zurückziehend, shrinking', ME. *skerre* 'scared', Lith. *skėřsas* 'quer, schielend'.

6. Base *sqere(n)k-*: OHG. *scurgen* 'stoßen, schieben, treiben', OS. *surgan* 'avertere, wegstoßen, wegziehen', MHG. *schräge*, Du. *schraag*, Dan. *skraa* 'schräg', Sw. *skranglig* 'schmächtig'.

7. Base *sqere(n)g-*: OHG. *sreckōn* 'aufspringen, springen, hüpfen', MHG. *schricken* 'springen, aufspringen; einen Sprung

oder Riß bekommen; auffahren machen, jagen', ON. *skrykkir* 'Ruck', OHG. *scranchôn* 'schwanken, wanken; in verschränkter Stellung sein', MHG. *schrenken* 'schräg stellen, vershrenken, flechten; seitwärts abbiegen', OE. *scrincan* 'seitwärts abweichen, zurückweichen, shrink, contract, wither, fade, be dispirited', E. *shrink* 'zusammenfahren, zurückfahren, ein-, zusammenschrumpfen; sich zusammenziehen, schwinden', OSw. *skrunkin* 'eingeschrumpft, runzelig', ON. *skrukka* 'Runzel', Sw. *skrynka* 'knittern, knautschen', *skrynkelig* 'faltig, runzelig' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 158, where OE. *scrincan* and OHG. *screckôn* are combined, and author, Color Names 44).

8. Base *sgerel-*: ON. *skrdla* 'verdorren', *skrdlna* 'vertrocknen', *skrdlingr*, Dan. *skrælling* 'Schwächling, Weichling', *skral* 'schlecht, elend', Sw. *skral* 'kränklich, schlecht'.

9. Base *sgerem-*: ON. *skrdema* 'schrecken, erschrecken, verscheuchen', OE. *scrimman* 'be drawn up or bent', *scremman* 'cause to stumble', MHG. *schraemen* 'biegen, krümmen, schräge machen', *schramen* 'aufreißen, öffnen'.

10. Base *sger-*: Av. *skar-* 'springen', Lith. *skeris* 'Heuschrecke', Gk. *καίρω* 'hüpfen', OHG. *scern* 'Scherz, Spott', *scerôn* 'mutwillig sein': Lith. *skiriù* 'trennen, scheiden', OHG. *sceran* 'scheren'.

The meanings 'spring'; 'spring back, shrink, fear'; 'spring apart, burst, cause to spring apart, separate, cut', etc. are found in nearly all of the above bases, and for the most part the secondary meanings developed independently in each base. Considering how naturally the meaning 'burst, split, separate cut' comes from 'spring, spring apart', there is certainly no good reason for separating *sger-* 'spring' and *sger-* 'split, cut'. On this development of meaning see Color-Names 40 ff.

III. Base *gere(m)b.*

1. OE. *hrympele* 'Runzel', *gehrumpen* 'runzelig', Gk. *κράμβος* 'eingeschrumpft, dürr, trocken: das Einschrumpfen', *κρομβώω* 'braten, rösten' (cf. Prellwitz Et. Wtb.), Lith. *kremblỹs* 'Pilz', Russ. *koróboti* 'krümmen', ON. *herpask* 'sich krampfartig zusammenziehen' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 114 f.). The meaning 'shrink, shrivel' is perhaps from 'move quickly'. Compare ON. *hrapa* 'sich beeilen, stürzen, fallen', *hrapaðr* 'Hast'. With the above compare the following words, which have similar meanings.

2. Base *qerep-* : Slov. *krēpen* 'erstarrt', ChSl. *krēpū* 'fest, stark, starr', Slovak. *krpenēi* 'rigescere', ON. *hrēfa* 'ertragen', etc. (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb. 64).

3. Base *qerek-* : Skt. *kṛṣā* 'abgemagert, hager, schwächlich', *kṛṣyati* 'magert ab', Czech. *krs* 'verschumpfter Baum', *krsati* 'abnehmen', Lith. *kārszi* 'altern', Lat. *cracentes* 'graciles' (cf. Fick Wtb. 14, 25; Uhlenbeck Ai. Wtb. 64).

4. Bases *gre(n)q-* and *qreng-* : ChSl. *sūkrūčiti se* 'sich zusammenziehen', Bohem. *pokrčiti* 'runzeln', Lith. *krenkū*, *krėkti* 'gerinnen'; Russ. *koržavėti* 'steif werden', ON. *hrōkkua* 'spring, spring back suddenly; curl, wrinkle', *hrōkkenn* 'gekräuselt; runzelig', *hrukka* 'runzeln', *hrekkr* 'Ränke', *hrōkkua* (wk.) 'drive forward', refl. 'leap forward' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 127). Here the meaning 'shrink' certainly came from 'spring, move rapidly', and we may therefore compare also ON. *hrekia* 'drive with violence, persecute, worry, vex', Skt. *kārijati* 'quält'.

5. Base *qrengh-* : ChSl. *kragū* 'Ring', *kraglū* 'rund', OE. *hring* 'ring, circle, circuit'.

IV. Base *gre(m)b-*.

1. OHG. *krimpfan*, MHG. *krimpfen* 'krumm oder krampfhaft zusammenziehen', *krimpf* 'krumm : Krampf', *krampf* 'Krampf; Kruste', OHG. *krampf* 'gekrümmt : Krampf', MLG. *krimpen* 'sich zusammenziehen, einschrumpfen; einschrumpfen lassen', ON. *krappr* 'eingezwängt, schmal', *krōppinn* 'eingeschrumpft', *kreppa* 'zusammenbiegen, -drücken; krümmen, kneifen', OE. *crump* 'crooked', *crympan* 'curl', *crampiht* 'crumpled, wrinkled', E. *crimp*, *cramp*, *crumple* : ON. *korpa*, *korþna* 'dahinschwinden', Ir. *gerbach* 'runzelig', Lett. *grumbt* 'runzeln', ChSl. *grūbavū* 'runzelig', *grūbū* 'Rücken' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 150).

2. Base *grebhn-*, *grembh-* : OHG. *krapfo* 'Haken, Kralle', MHG. *krapfe* 'Haken, Klammer; Türangel', *kripfen* 'rasch wonach greifen, rapere', ON. *krōppa* 'klauben, pflücken' : OHG. *krumb* 'krumm, gekrümmt, verdreht', *krumben* 'krumm machen, krümmen', OE. *crumb* 'crooked'; ON. *krafla* 'mit den Händen kratzen; ergreifen', *krafsa* 'mit den Füßen scharren', NHG. *kribbeln*, *krabbeln*, Sw. *krafla* 'kriechen, krabbeln, klettern' : MHG. *krebe* 'Eingeweide' (= MHG. *gekræse* from *krās*), Lith. *gróbas*, OPruss. *grobis* 'Darm', MHG. *krebe*, OHG. *korb* 'Korb', *krippa*, OE. *cribb* 'Krippe'.

3. Base *grem-* : ON. *kremia* 'drücken, zerdrücken', Sw. *krama* 'drücken, pressen', OE. *crimmian* 'cram, insert; crumble', *crammian*

'eram, stuff', OHG. *krimman*, MHG. *krimmen* 'die Klauen zum Fange krümmen, mit gekrümmten Klauen oder Fingern packen, verwunden, kratzen, kneipen, reißen; refl. sich winden, krümmen; kriechen', *kramm* 'Krampf'.

4. Base *gre(n)g-*: OHG. *krägo*, ON. *krðkr*, *krókr* 'Haken', ME. *crook* 'crook', ON. *krake* 'Haken; Baum, dessen Äste abgehauen worden sind', Norw. *krake* 'krummer Ast, verkrüppelter Baum; eine Art hölzernen Ankers', old MHG. *chraken* 'kratzen, kratzend klaben'; MLG. *krink* 'Ring, Kreis', *krunke* 'Falte, Runzel, Krause', *krunkelen* 'crispare', OHG. *krankolon* 'straucheln', MHG. *kranc* 'schmal, schlank, gering, schwach', OE. *crincan* 'niedersinken, fallen', E. *crinkle*, *crank*, *crankle*, Lith. *gręziù* 'drehe, wende' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 39).

5. Base *gre(n)k-*: OHG. *krägo* 'Haken', MHG. *krage* 'Haue, Hacke', *kragen* 'kratzen, ritzen', *krage* 'Kragen, Hals; Gekröse'; *krinc*, -ges 'Kreis, Ring, Bezirk', *kranc* 'Kreis, Umkreis', *krange* 'Not, Bedrängnis', *kringel*, ON. *kringla* 'Kreis', *krangr* 'schwächlich', *kranga* 'schwanken, taumeln', *kringr* 'rund; biegsam, geschmeidig', OE. *cringan* 'fall, perish', E. *cringe* 'zusammenziehen, krümmen; sich demütig beugen, sich schmiegen, kriechen', Sw. *kring* 'herum', *kränga* 'wenden, umwenden; krängen, schlingern', Serv. *grć* 'Krampf', ChSl. *sūgrŭditi se* 'sich zusammenziehen' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 150).

6. Bases *gre(n)th-* and *gre(n)d-*: Skt. *grathndti*, *granthāyati* 'windet, knüpft', *grantha* 'Knoten, Gefüge', Gk. *γρόνθος* 'gehaltene Faust, Schildkrappe', OE. *cradol* 'cradle', i. e. 'Flechtwerk': OPruss. *grandis* 'Ring', Lith. *grandis* 'Armband', *grandinis* 'ringförmig, kreisförmig', OHG. *kranz* 'Kranz', MHG. *krenze*, *krinze*, *kretze* 'Tragkorb', OHG. *kratto*, *krezzo* 'Korb' (cf. Prellwitz Et. Wtb. 64; Zupitza Germ. Gutt. 149; Berner Die preuß. Spr. 293).

Similar meanings are also found in bases *grix-* and *grux-* (cf. VIII, 3).

V. Base *remb-*.

1. OE. *rimpan* 'contract, rümpfen', *rempende* 'precipitate, hasty', OHG. *rimphan*, MHG. *rimphen* 'in Falten, Runzeln zusammenziehen, krümmen, rümpfen', refl. 'sich zusammenziehen, krümmen; einschrumpfen, verdorren, runzeln; sich zusammenziehend fortschnellen', *rumph* 'gebogen, gekrümmt', *rumph* 'Rumpf, Leib; große hölzerne Schüssel', *rimphen* 'rümpfen, runzelig werden', *ramph* 'Krampf; Unglück, Niederlage', MLG. *rimpen*

'rümpfen, runzeln, falten', refl. 'sich zusammenziehen, krümmen', *rimpe* 'Runzel, Falte', *ramp* 'Krampf', *rumpe* 'Runzel', *rump* 'Rumpf, Leib; längliches, bauchiges Gefäß; Bienenkorb', *rumpelen* 'Geräusch machen, poltern', E. *rimple*, *rumple* 'runzeln; verkrumpeln, zerknittern', Du. *rimpelen* 'runzeln, *rompelig* 'holpericht', Lith. *rémbėti* 'träge werden oder sein; (von Pflanzen) nicht genügend wachsen', *rambus* 'träge', Skt. *rāmbatē* 'hängt schlaff herab'.

2. With the base *remb-* 'bend, crook, contract' compare *erebh-*, *re(m)dh* 'bend, encircle': Lat. *orbis* 'circle, ring': OHG. *rebo* 'Rebe, Ranke, Schlingschößling', *rippa*, ChSl. *rebro* 'Rippe' (cf. Kluge Et. Wtb.). Gk. ἐπέρω 'bekränze; überdache', ὀροφός 'deckend' (cf. Prellwitz Et. Wtb. 101), ῥάμφος 'krumme Schnabel', ῥαμφός 'gekrümmt', ῥαμφή 'gebogenes Messer', ON. *ramba* 'schwanken', E. *ramble* 'herumschweifen; schwärmen'.

3. Base *reng-*: Skt. *rāngati* 'schwankt', ON. *rakkr* 'rasch, schnell, mutig; schlank, gerade', Sw. *rankig* 'schwankend, wackelnd', Dan. *rank* 'schlank, gerade', MDu. *ranc* 'schlank, dünn, schwach', MLG. *rank* 'aufgeschossen, schlank, dünn, mager', OE. *ranc* 'proud, insolent, brave', E. *rank* 'üppig, fruchtbar; brünstig; stark, grob; ranzig'. Perhaps here also MHG. *ranken* 'sich hin und her bewegen, dehnen, strecken'. On the development of meaning compare MHG. *swanc* 'schwankend, stürmisch; biegsam, schlank, dünn, schwächling': Gk. ῥαδιός 'flink, schwank, schlank'.

With ON. *rakkr*, etc. we may also compare (with Zupitza Germ. Gutt. 198) OHG. *recken*, Gk. ὀρέγω, etc.

VI. Base *ure(m)b-*

1. MLG. *wrimpen* 'das Gesicht verziehen, rümpfen', *wramp-achtich* 'tortuosus, gewunden, krumm', *urempen* 'das Gesicht verziehen', *wrempich* 'distortus, verdreht, entstellt', E. dial. *wrimple* 'wrinkle', Gk. ῥέμνω 'turn round and round', mid. 'wander, rove, roll about', ῥεμβός 'roaming', ῥόμβος 'spinning, whirling motion', ῥομβέω 'spin; whirl, hurl'.

We have here the nasalized base *ureb-* 'turn, whirl, hurl; twist, twine': Lith. *verbiù* 'wende um', *verbà* 'Weiden- oder Birkenrute, Reis, Gerte', *viñbas* 'Rute, Zweig', *virbinis* 'Schlinge', ChSl. *vrūba* 'Weide', OPruss. *wirbe* 'Seil', Lat. *verbera* 'Schläge' (compare OHG. *swingan* 'schwingen': OE. *swingan* 'schlagen'), Gk. ῥάβδος 'Rute' (cf. Prellwitz Et. Wtb. s. v.), OE. *weorpan* 'throw, cast', i. e. 'whirl, hurl, torquere', *wierpe* 'turn, change for the

better, recovery', *wearp* 'warp, Weberzettel, Werft', E. *warp* 'werfen, krumm ziehen, zusammenziehen; sich biegen, krumm werden', *wrap* 'wickeln, einwickeln; verhüllen, einhüllen', OS. *bi-werpan* 'werfen, ausstrecken, umgeben', Goth. *wairpan* 'werfen, etc.' (cf. Persson Wurzelerw. 165).

The meaning 'throw' comes, as in so many cases, from 'turn, whirl'. This being so common a meaning in bases beginning with *uer-*, *ure-*, it seems strange that any one should think it necessary to connect Lith. *vrūga* and Goth. *wairpan*.

2. With *uerēb-* compare the synonymous *uerēp-*: Gk. *πέτω* 'schwanke, neige mich, schlage nach einer Seite aus', *πομή* 'Ausschlag, Wendepunkt', Alb. *wrap* 'schneller Gang, Lauf', Lith. *virpiu* 'zittere, bebe', *verpiū* 'spinne' (cf. Prellwitz Et. Wtb.; Brugmann Grdr. 1². 141, 294), Skt. *vārpas* 'List, Kunstgriff', not 'Gespinnt', as given by Uhlenbeck Ai. Wtb. s. v., but 'Krümmung, Winkelzug' (compare Skt. *vṛjinā* 'krumm, falsch, ränkevoll', *vṛjinā* 'Ränke', OE. *wrenc* 'Krümmung, List, Ränke'). ON. *orf*, OHG. *worf* 'Sensenstiel'.

Here also we find many synonymous words apparently formed from the base *uer-* 'turn, twist, wind'. Compare the following.

3. Base *uera(n)g-*: Skt. *vṛnākti*, *vārajati* 'wendet, dreht, dreht ab', Lat. *vergo* 'biede, wende', ChSl. *vrūga* 'werfe', Lett. *sa-vergt* 'einschrumpfen', OE. *wrencan* 'drehen', *wrenc* 'Krümmung, Ränke', *wrincl*, E. *wrinkle* 'Runzel' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 170; Uhlenbeck Ai. Wtb. 292).

To the same base belong Lith. *vergas* 'schlau' and OHG. *werc*, *werah* 'Werg'. Compare Skt. *stupā*, *stūpa* 'Schopf', Gk. *crύμη* 'Werg, Strick', Lat. *stuppa* (cf. Prellwitz Et. Wtb. 306); ON. *haddr* 'Haar', M^U. *herde* 'Flachsfaser', OE. *heorde* 'Werg' (cf. Kluge Et. Wtb. s. v. Hede); ON. *taug* 'Strick, Seil', *tó* 'tuft of wool for weaving', ODu. *toue*, E. *tow* 'Werg'.

VII. Base *gle(m)b-*.

1. MHG. *klimpfen* 'fest zusammenziehen, drücken, einengen', *klampfer* 'Klammer', MLG. *klampe* 'Haken, Krampe', ON. *kleppr* 'Klotz, Klumpen, Knebel': Lith. *glėbiu* 'umarme', Lat. *globus*, etc.

2. Base *glembh-*: MHG. *klamben* 'fest zusammenfügen, verklammern', ON. *klambra* 'zwängen'.

3. Base *glengh-*: OE. *clingan* 'contract, shrink; wither', *beclingan* 'enclose, bind', OHG. *klunga* 'Knäuel'.

4. Bases *glen-*, *glemes-*: Lith. *glomaju* 'umarme', Lat. *glomus*, *glomero*, OE. *clamm* 'grasp; bond, chain', *clemman* 'contract', OHG. *beklemmen* 'einengen, zusammendrücken'.

For further discussion of this base see XXI.

VIII.

In these bases we find, among other significations, 'contract, shrink, shrivel, wrinkle' in the following:

1. MHG. *schrumpfen* 'zusammenziehen, schrumpfen, runzeln', ON. *skorpinn* 'eingeschrumpft', *skorpr* 'eingeschrumpft, dürr', Lith. *skrebiu* 'werde trocken'. — OPruss. *-skrempūt* 'runzeln', ON. *skréfask* 'zurückweichen', E. *shrivel* 'einschrumpfen, sich zusammenziehen; runzeln, falten, zerknittern'. — Lith. *skrentù*, *skrèsti* 'sich mit einer trockenen Kruste beziehen', Lat. *scortum*. — MHG. *schürzen* 'zusammenziehen, schürzen', Dan. *skrante* 'kränkeln, siechen', Lith. *skrándas* 'alter steif gewordener Pelz'. — OE. *scrincan* 'shrink, contract, wither, fade', E. *shrink* 'ein-, zusammenschrumpfen, sich zusammenziehen', OSw. *skrunkin* 'eingeschrumpft, runzelig', ON. *skrukka* 'Runzel'. — ON. *skrála* 'verdorren', *skrálna* 'vertrocknen'. — OE. *scrimman* 'be drawn up or bent', MHG. *schræmen* 'biegen, krümmen, schräge machen'.

2. OE. *hrympele* 'Runzel', *gehrumpen* 'runzelig', Gk. *κράμπος* 'eingeschrumpft, dürr, trocken', ON. *herpask* 'sich krampfartig zusammenziehen'. — Gk. *κάρπω* 'lasse einschrumpfen, dörre', *κάρπος* 'dürres Reisig'. — Czech. *krs* 'verschrumpfter Baum', Lith. *kársztis* 'altern', Skt. *krçá* 'abgemagert, schwächlich'. — ChSl. *sŭ-krŭčiti se* 'sich zusammenziehen', Bohem. *po-krčiti* 'runzeln', ON. *hrækkua* 'sich kräuseln, runzeln'. — OE. *hring* 'Ring', ChSl. *kragŭ* 'Kreis'.

3. MHG. *krimpfen* 'krampfhaft zusammenziehen', MLG. *krimpen* 'sich zusammenziehen, einschrumpfen', ON. *kroppinn* 'eingeschrumpft', *korpa* 'dahinschwinden', Lett. *grumbt* 'runzeln', Ir. *gerbach* 'runzelig'. — OHG. *krumb* 'krumm, gekrümmt, verdreht', *krumben* 'krümmen'. — MLG. *krunke* 'Falte, Runzel, Krause', *krunkelen* 'crispere', *krink* 'Ring, Kreis', E. *crinkle* 'Krümmung, Falte'. — ON. *kringr* 'rund; biegsam', E. *cringe* 'zusammenziehen, krümmen', Serv. *grč* 'Krampf', ChSl. *sŭ-grŭčiti se* 'sich zusammenziehen'. — OPruss. *grandis* 'Ring', OHG. *kranz*. — MHG. *krinne* 'gelockt, kraus'. — E. dial. *crine* 'zusammenschrumpfen; hinwelken; sich abhürmen', Norw. *krine* 'schnörkeln',

Gk. Aeol. γρίνός 'Haut', Lith. *grynau* 'verarme'. — Gk. γρυνός, γρουνός 'dürres Holz'. — MHG. *krūs* 'kraus, gelockt', E. *crease* 'Falte, Runzel, Bruch'. — ON. *kriúpa* 'kriechen; knieen', *kropna* 'einschrumpfen; vor Kälte erstarren'. — MHG. *kriechen* 'sich einziehen, schmiegen; kriechen': Ir. *gruc* 'Runzel'.

4. OE. *rimpan* 'contract, rümpfen', OHG. *rimphan* 'rümpfen; sich zusammenziehen, einschrumpfen, verdorren, runzeln', MLG. *rimpen* 'rümpfen, runzeln, falten'. — OE. *rifeledē, gerifod* 'runzelig'.

5. MLG. *wrimpen* 'das Gesicht verziehen, rümpfen', E. *wrinkle* 'runzeln', *warp* 'krumm ziehen, zusammenziehen; sich biegen, krumm werden'. — Lat. *vergo* 'biege, wende', Lett. *sa-vergt* 'einschrumpfen'. OE. *wrinclē*, E. *wrinkle* 'Runzel'.

6. MHG. *klimpfen* 'fest zusammenziehen, drücken': *klamben* 'fest zusammenfügen, verklammern'. — MHG. *klam* 'Fessel; Krampf', OE. *clemman* 'contract'. — OE. *clingan* 'sich zusammenziehen, einschrumpfen; hinwelken'.

In this way we might select various other meanings from this group of words to show how closely allied they are. Or we might increase this list by the addition of other synonymous words; and the larger the list, the more evident it would be that common phonetic form and common meaning have very little to do with each other; and that any particular signification might develop in any word that could describe the object or act signified.

That the above bases *skrimp-*, *hrimp*, *krimp-*, etc. are not related is a priori probable from the following considerations: 1. Similarity in meaning tends to keep words phonetically similar, not to dissimilate them; 2. Synonymy of originally distinct words tends to assimilate them phonetically or to cause contamination. All that we can safely assume of the above bases is that some were formed as rime-words to others. This is probable from the different bases.

That the above bases are not related is evident from the fact that they are derivable, for the most part, from phonetically distinct IE. bases. Only in case of *skrimp-* and *hrimp-* can there be doubt, and even here the probabilities are that they were originally distinct bases which have contaminated each other.

Now in considering all such cases we must bear in mind certain facts in language development. In every community the vocabulary is made up of descriptive and of fixed terms. A

Along with the persistency of the idea behind the word may go the greatest variety of form. And this helps to explain another fact of common observation: the displacement of one word by another. Sometimes, it is true, there is apparently no better reason for the disuse of a word than of a fashion. In other cases words fall into disrepute because of their association. But in many more instances than is usually supposed, words simply die. The old body, bereft of its vitality, that is, of its descriptive force, is soon forgotten and, if not embalmed in written speech, passes from the memory of man. But the spirit remains and, infleshed in a new form, continues with restored vigor. This process may be repeated from age to age until finally the community will fix upon a certain form and use that to the exclusion of others. It will then become a part of current speech and may survive for centuries or milleniums as a more or less definite term for some object, quality or action. Such terms become more and more common as language develops. Thus language becomes less picturesque and poetic but more exact and scientific.

As language becomes more exact, it loses its flexibility, its power of forming within itself new terms and new expressions. Nevertheless the people, the real language-makers, strive to express themselves more forcibly or more picturesquely than ordinary speech allows, but their effort is called slang. So we may *spurn* or *recalcitrate* as much as we please, for these words have lost their vivid signification, but we must not *kick* in polite society.

IX. 'Fledermaus'.

1. As an illustration of how one word may supplant another we may take some words for 'bat'. We find the bat described as a 'flutterer' or 'fluttermouse'. A very old Germ. word of this kind is OE. *hræfe-mūs* 'bat'. This had perhaps even in OE. time ceased to be a descriptive term. The first part of the compound implies an older **hrēopan*, which is the ON. *hrjóða* 'stürzen, losfahren; wegwerfen, ausstreuen', and connected with OE. *hryfig* 'in ruins, verfallen', Lith. *kruti* 'rühre mich', *krutis* 'rührig; beweglich, regsam', and perhaps also with MHG. *rütten*, *rütteln* 'rütteln, schütteln'.

2. OE. *hrære-mūs* 'bat', ME. *reremous*, must have preserved its descriptive force down through the ME. period. The first

member of the compound is from OE. *hrēran* 'move, shake, stir', OHG. *ruoren* 'rühren', etc. This word displaced the other because it better represented to the minds of the users their idea of the bat. It is in no sense an analogical transformation but an old idea revived by infusion into a new form.

8. E. *flickermouse* 'bat' is another revived word, the first part being from E. *flicker*, OE. *flicorian* 'flutter'. In the same way were formed E. *flittermouse* 'bat' from E. *flitter* 'flutter', G. *flattern*; and late ME. *flyndermouse*, E. *flindermouse* 'bat' from prov. E. *flinder* 'flirt, run about in a fluttering manner'.

4. OHG. *fledarmūs*, MLG. *vleddermūs*, Du. *vledermuis*, OSw. *flædhermūs* 'Fledermaus': OHG. *fledarōn*, Du. *fladderen*, Sw. *fladdra* 'flattern'. This seems to be an old word, but it is such a natural compound that it may have arisen in different places independently.

5. Dan. *flaggermus* 'Fledermaus': *flagre* 'flattern, flackern', Osw. *flakra* 'liebkosen' (compare G. *flattern*: E. *flatter* 'schmeicheln'), MHG. *vlackern* 'flackern', OE. *flacor* 'flying'. These words are closely related to OE. *flicorian*, E. *flicker* 'flutter', but it does not follow that E. *flickermouse* and Dan. *flaggermus* go back to a common form or are even cognate as compounds, though their component parts are cognate and they embody the same idea.

6. ON. *leðr-blaka* ('leather-flapper'), Sw. *natt-blacka* 'bat': ON. *blaka* 'flutter, flap', *blakta* 'move to and fro, flutter', *blakra* 'flutter, flicker'.

7. Lith. *szikšnosparnis* ('Lederflügler') 'Fledermaus' is in meaning the exact counterpart of ON. *leðrblaka*.

8. ME. *backe*, whence E. *bat*. Dan. *aften-bakke* 'bat', OSw. *natt-bakka* 'night-jar', ML. *batta*, *blatta*, *blacta*. In these words confusion has come in because the original meaning was lost sight of. It is impossible to say what the original form was or whether it is Germ. There seems, however, to be a secondary connection with E. *bate* 'beat, flap' (the wings), Fr. *battre les ailes* (cf. Cent. Dict. s. v. *baté*).

X. 'Bur, Klette'.

In a number of words for 'bur' we find the underlying meaning 'clinging, sticking to, adhering'. This meaning is expressed by various different bases going back to the same meaning.

1. Lith. *gōdas* 'Klette' : 'Habgier', the same word in both meanings, from **ghōdo-s* 'grasping', IE. base *ghed-* : Lat. *prehendo*, Gk. *χαυδάω*, Goth. *bigitan*, etc. (cf. author, Mod. Lang. Notes 15, 95).

2. OE. *clife* 'burdock', MLG. *klive*, OHG. *klība* 'Klette' : *klāban* 'kleben, haften', ON. *klifa* 'klettern', primarily 'cling to', OE. *clifian* 'adhere'.

3. E. dial. *clithe*, *clide* 'burdock' : OE. *wtclīpan* 'adhere', *clīpa* 'poultice, plaster', Lith. *glītē* 'Klebrigkeit; Fischleim', Lat. *glūten* 'glue'. The common meaning is 'cling to, stick'. Derivatives of the same base seem to be OHG. *kletta*, *kledida* 'Klette', and MDu. *clisse*, *classe* 'Klette', though *kletta* is perhaps better explained as in 21, 9a.

4. OE. *clate* 'burdock', *clite* 'coltsfoot', E. dial. *clote*, *clite*, *cleat* 'burdock' : *clite* 'clay, mire' imply an OE. verb **clitan* 'cling, stick, adhere', pre-Germ. base *glid-*, Lett. *glidēt* 'schleimig werden'.

5. ON. *klungr* 'Dornbusch' : Sw. *klänge* 'Wickelranke', *klānga* 'klettern', Dan. *klynge sig* 'sich anklammern', E. *cling* 'sich anklammern; ankleben', OE. *clingan* 'contract'.

These words are not necessarily old, but the manner of describing them is as old as a word for 'bur' well could be. There may have been a score of Germ. words for 'bur' that have been lost, all meaning 'clinging, sticking'. The idea survived; the word changed. We shall, therefore, find connected with OE. *clife*, *clāte*, etc. other words with an entirely different meaning, since 'cling, stick' may be the descriptive term for quite different objects.

XI. 'Shrew-mouse'.

The words for 'shrew-mouse' are instructive since they preserve so well the original descriptive force. Shrews resemble mice in general appearance, but have a long sharp snout. From this they probably take their name. At any rate the word means 'cutting, sharp, pointed'.

1. OHG. *spizi-mūs* 'Spitzmaus' : *spizi*, *spizzi* 'spitz'.

2. OE. *scrēawa* 'shrew-mouse' : ME. *schreice* 'wicked, malicious', primarily 'sharp, biting', OE. *scrēad* 'shred, paring'.

3. OE. *scierfe-mūs* 'shrew-mouse' : *sceorfan* 'gnaw', OHG. *scarbōn* 'zerschneiden'.

4. OE. *hearma* 'shrew-mouse' : *hearm* 'grievous, cruel, wicked; injury, harm, loss, grief', primarily 'sharp; sharpness', Gk. κέρμα 'small particle, morsel', κείρω 'cut, shear'.

5. Lith. *kertūs*, *kertūkas* 'Spitzmaus' : *kertù* 'haue scharf', *kartūs* 'bitter', Skt. *kārtate*, *kṛntāti* 'schneidet'.

Some might be inclined to connect Lith. *ker-tūs* with OE. *hear-ma*, referring both to a base *ger-*, *gor-* 'shrewmouse'. But for such a procedure we have not the slightest justification. Both words may indeed go back to a base *ger-* 'cut', but it is evident that they developed independently.

XIII. 'Bull, Steer'.

We find IE. words for 'steer, bull' which, though not phonetically corresponding, are sometimes connected. They are much better explained, however, by those who refer them to different bases. The similarity in meaning together with the dissimilarity in form and origin is seen from the following comparisons.

1. Gk. στύομαι 'stand stiff', στύλος 'pillar', ON. *stúmi* 'giant', Gk. σταυρός, ON. *staurr* 'Pfahl', OSw. *stūr* 'groß', OHG. *stūri*, *stiuri* 'stark, stattlich', Skt. *sthūrā* 'grob, dick, massiv', *sthāvira* 'dick, derb, dicht' : Av. *staora* 'Zugstier', Goth. *stiurs* 'Stierkalb' (cf. Brugmann Grdr. 1², 112; Hirt Idg. Abl. 426).

2. Skt. *tavīti*, *tāuti* 'ist stark', *tavās* 'stark', *tāmra* 'feist, strotzend', used of bulls, Lat. *tumeo* 'swell' : Gk. ταῦρος, Lat. *taurus*, ON. *þiórr* 'bull', ChSl. *turŭ*, Lith. *tauras* 'Auerochs' (cf. Prellwitz Et. Wtb. s. v. ταῦρος; Brugmann Grdr. 1², 174).

3. ON. *þróask* 'gedeihen, wachsen', *þrúðr* 'Kraft', OE. *þrýþ* 'strength, might; troop, host', *þrūtian* 'swell with pride or anger', *ā-þrūten*, ON- *þrūtenn* 'swollen', *þrote* 'swelling', *þrútna* 'swell up, rise', Germ. base *þrōu-*, *þrū-* 'swell' : Gall. *tarvos*, OIr. *tarbh*, Welsh *tarw* 'bull'. Compare the following.

4. Goth. *wahejan* 'wachsen', ON. *vaxa*, pret. plur. *uxom* with the same vowel gradation as Skt. *úksati* 'wächst' : *ukṣán* 'Stier', Goth. *auhsa* 'Ochse', etc. (cf. Uhlenbeck Et. Wtb. s. v.).

5. Skt. *bhūri* 'reichlich, viel, groß, gewaltig', Goth. *uf-bauljan* 'aufschwellen machen', OE. *byle*, OHG. *bulla* 'beule', Lith. *bulis* 'Hinterbacken' : *būlius* 'Stier, Bulle', ON. *bole*, ME. *bule*, MLG. *bulle* 'bull', OE. *bulluc* 'bullock' (cf. Uhlenbeck PBB. 26, 293).

XIII. 'Willow'.

Words for 'willow' mean primarily 'bending, pliant, supple', and may therefore be cognate with names of other objects that bend or twist.

1. OHG. *uīda*, ON. *vīder* 'Weide', OE. *wiþig* 'willow; band, bond', Lith. *vītis* 'eine schlanke Rute oder Gerte vom Weidenbaum', Lat. *vītis* 'vine', Skt. *vitá* 'gewunden', *váyati* 'webt, flicht', Lith. *výti* 'drehen', etc., whence also the following.

2. Lat. *vīmen* 'pliant twig, withe, osier, slip of willow', Ir. *fiamh* 'Kette', Skt. *vēma* 'Webstuhl' (cf. Uhlenbeck Ai. Wth. s. v.). These words are, strictly speaking, not cognate. For each was probably derived from the base *uei-* independently.

3. Sw. dial. *vikker*, *vekker* 'sweet bay-leaved willow', Dan. dial. *vögger*, *vegre* 'pliant rod, withy', *væger* 'willow', E. *wicker* 'pliant twig, osier, withe': MHG. *wicke* 'Docht von Garn gedreht, gedrehte Charpie', OE. *wecca* 'wick', OHG. *wickilîn* 'Wickel, Flachs- oder Wollpensum zum Abspinnen', Ir. *figim* 'webe' (cf. Fick Wtb. 24, 268; Lidén Studien zur ai. und vgl. Sprachgeschichte 26 ff.).

4. OS. *wilgia*, MHG. *wilge*, OE. *wylig* 'willow', *wilige* 'basket' probably represent a pre-Germ. **uelik-*, with which compare Gk. *ἐλίκῃ*, *ἐλῖῃ* 'gewunden'. Here or to the following belongs Gk. *ἐλίκη* 'willow' (cf. Hoops IF. 14, 481).

Or OE. *wylig* etc. may go back to **uelek-* and be compared with Skt. *vālça-s* 'Schößling, Zweig', Av. *varasa-*, ChSl. *vlasū* 'Haar' (cf. Uhlenbeck Ai. Wth. 277) or to **ueleq-* and be compared with Skt. *valká-s* 'Bast', ChSl. *vlakno* 'Faser', OE. *wlōh* 'Faser, Flocke', etc. In any case we may refer all to the base *uel-* 'twist, bend': Skt. *vālati* 'wendet sich, dreht sich', Lith. *vėlti* 'walken, verwirren, verschlingen', etc.

5. Lat. *salix*, Gk. *ἐλίκη* 'willow'. The Gk. word is certainly identical with *ἐλίκη* 'a winding, twisting; part of a shell-fish', and related to *ἐλῖῃ* 'twisted, bent, curved, winding, spiral', as subst. 'spiral, twist, whirl; whirlpool; tendril of the vine; curl, lock of hair; bowels', *ἐλῖccw* 'turn, roll, wind, wrap, bend, twist, twine', though we seem to have here a confusion of two bases *selik-* and *uelik-*.

6. OE. *sealh*, OHG. *salaha* 'willow': ON. *slaga* 'kreuzen, schief gehen', *slágr* 'schlau, listig', Dan. *forslagen*, NHG. *verschlagen*, ON. *slunginn* 'wound up; sly, artful', OHG. *slingan*

'winden, flechten, schwingen', ON. *slyngua* 'werfen', Av. *harecayeiti* 'schleudert, wirft', Goth. *slahan* 'schlagen' (cf. author Am. Journ. Phil. 24, 42 ff.).

Hirt Idg. Abl. 550, connects Lat. *salix* and OHG. *salaha*, referring them to a base *seloik* 'Weide'. This comparison would make it necessary to assume that *salaha*, *salha* (OE. *sealh*), is for Germ. **salihō*, which is altogether improbable, since the *i* would not be syncopated early enough to allow of the development of a svarabhaktic vowel. They may, however, be referred to a base *selo-*, which is discussed in the article cited above, and thus remotely connected. But this connection does not presuppose an IE. base *selo-* 'willow' but 'wind, twist', etc. The very fact that we find so many words for 'willow' makes it improbable that any one word became a fixed term in IE. time.

7. Gk. *λύγος* 'any pliant twig or rod fit for wicker-work, withe, willow twig', *λυγίζω* 'bend, twist; writhe, struggle', *λυγιστής* 'basket-maker', Lith. *lūgnas* 'geschmeidig, biegsam', OE. *lūcan* 'interlace, close, shut', *ār-loc* 'oar-withe, rowlock', *locc* 'lock, hair', Goth. *ga-lūkan*, etc.

8. ChSl. *vrūba* 'Weide', Lith. *verbà* 'Weiden- oder Birken-rute, Reis, Gerte', *viřbas* 'Rute, Zweig', *virblinis* 'Schlinge', OPruss. *wirbe* 'Seil', Lith. *verbiù* 'wende um', Goth. *waipan* 'werfen' (cf. 6, 1).

9. Lith. *blīndė* 'Salweide': Gk. *βλαδαρός* 'loose, soft', Skt. *mrđi-ṣ* 'weich, zart', ChSl. *mladū* 'jung, zart', Lat. *blandus*.

10. Lith. *glėsnis*, OPruss. *glossis* 'Weide' are no doubt from some word meaning 'bend' or the like. We may perhaps compare MHG. *klate* 'Kralle'.

XIV. 'Nit'.

Several words for 'nit' are derivable from verbs meaning 'scrape, rub'. This seems to indicate either that the nits were supposed to cause the itching or that they were thought of as granules, particles. Here as elsewhere it is the common meaning not the common form that prevails.

1. Skt. *likhāti* 'ritz, reißt auf, ritzt ein': *likhya-s*, *likṣā*, NPers. *rišk*, etc. 'Niß' (cf. Horn NPers. Et. 618; Uhlenbeck Ai. Wtb. 261).

2. OE. *hnitan* 'stoßen', ON. *hníta* 'stoßen, sticken', Gk. *κνίζω* 'ritze, kratze, reize': OE. *hnitu*, OHG. *niz* 'Niß', Gk. *κονίδες* 'Eier der Läuse, Flöhe, Wanzen' (cf. Prellwitz Et. Wtb. 154, 158).

Though the Gk. and Germ. words are no doubt from the same base, they were probably formed independently.

3. OHG. *gnitan* 'reiben, fricare', MHG. *gnist* 'fest auf der Kopfhaut sitzender Hautschmutz, Grind', ON. *gníst* 'knirschen', OE. *gnidan* 'rub: pulverize', *gnidel* 'pestle': Pol. *gnida*, Russ. *gnida*, Czech. *hnida* 'Niß'.

4. ChSl. *gladiti* 'glätten', Czech. *hladiti* 'glätten, polieren, streicheln', Pol. *gladzić* 'glätten, feilen', MHG. *glinden* 'gleiten': Lith. *glinda* 'Niß'.

5. Lat. *lendes* 'Nisse' seems to come from a different meaning, perhaps 'crawl'. Compare Lith. *lendù* 'krieche', *lindu* 'schleiche, krieche'.

XV. 'Sinew, Nerve'.

We find a number of words for 'sinew, tendon' in which the primary meaning is 'string, cord'. No doubt there were names for 'sinew' from the very earliest times. Some of these may have survived, but the words we find for 'sinew' are in most cases transparent descriptive terms, and may be comparatively recent.

1. Skt. *snāyati* 'umwindet', *snāyu-s*, *snāyu* 'Band, Sehne'.

2. ON. *snúa* 'winden, drehen, eilen', Sw. *sno* 'drehen, zwirnen: sich beeilen, laufen', Goth. *sniwan* 'eilen', etc.: Lett. *snaujis* 'Schlinge', Skt. *snāvan* 'Band, Sehne': Av. *snāvarə* 'Sehne', Gk. *veupá* 'Sehne, Bogensehne', *veûpov* 'Sehne, Kraft' (cf. Prellwitz Et. Wtb. 211; Brugmann Gr. Gramm. 54; Noreen Urg. Lautl. 85; Hirt Idg. Abl. 478).

These two groups may be remotely connected through a base *sné-* 'turn, twist, twine; whirl, hasten' (cf. Color-Names 119 ff.), but the various words for 'sinew' probably arose independently after the meaning 'cord, string' had developed. It is altogether improbable that there was an IE. base *senāu* 'Band, drehen', from which OHG. *senauwa*, Skt. *snāvan*, Gk. *veûpov*, ON. *snúa* were derived.

3. OHG. *senauwa*, OE. *sinu*, ON. *sín* 'Sehne' are probably not connected with the above at all. These go back to a Germ. **sinwō*, which must be a comparatively recent formation. For IE. **senyā* would have yielded Germ. **sinuō*. Germ. **sinwō* may be referred to pre-Germ. **sinyā* from a base **sinu-*: Skt. *sinōti* 'bindet': *sināti*, *syāti*, OHG. *seil*, *seito*, *simo*, etc.

4. Lith. *neriū* 'fädele ein', *narinu* 'mache einen Knoten oder eine Schlinge', OHG. *naru* 'eng', *narwa* 'Narbe; fibulatura',

pre-Germ. **norwā* 'das Zusammenziehen', Lat. *nervus* 'Riemen, Saite, Sehne' (cf. Schade Wtb. 1, 640; Persson Wz. 63 f.). These words have no connection with Gk. *νεῦρον*.

5. Skt. *vāyati* 'webt, flicht', Lith. *výti* 'drehen', Gk. *ivec* 'fibres, sinews, neck', *iviov* 'nape of the neck'.

6. Gk. *τείνω* 'spanne', *τόνός* 'Spannung; Seil, Strick, Sehne', *τένων* 'Band, Sehne'.

7. Lith. *gijà* 'Faden', Gk. *βιός* 'Bogen', Welsh *gi* 'Sehne', Skt. *jyā*, *jyā*, *jyākā* 'Bogensehne', ChSl. *žica* 'Sehne' (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb. 101).

8. Lat. *filum* from **g^his-lo-m* 'thread, fibre', ChSl. *žila*, Pruss. *-gislo* 'Ader', Lith. *gýsla* 'Blattrippe, Ader, Sehne' (cf. Brugmann Grdr. 1^a, 785; Berneker Preuß. Spr. 292). Compare also Lat. *fibra* 'fibre, filament, entrails', *fiscus* 'basket woven of slender twigs'.

9. Gk. *ἡτορ* 'heart', *ἡτοριον* 'warp', Ir. *in-athar* 'Eingeweide', OHG. *ādara*, MHG. *āder* 'Ader; Saite, Bogensehne, Sehne, Nerv', pl. 'Eingeweide', OHG. *in-ādiri* 'viscera, intestina', OE. *ædre* 'vein, nerve, sinew'.

10. OE. *cnyttan* 'tie', *cnyttels* 'string, sinew'.

In the above we have words for 'sinew' ranging from the earliest times down to the present, and yet there is no evidence that in this sense the words had become fixed. Av. *snāvars* and Gk. *νεῦρον* correspond most closely, but the secondary meaning 'sinew' may have developed independently in each. Before the formation of the separate IE. dialects, if there ever was such a time, there may have been as many words for 'sinew' as there were communities. In fact we may well believe that any word for 'string, cord' might be used for 'sinew', just as in Eng. we speak of the sinews as *cords*. In ordinary speech *cord* and *ligament* have nearly driven *sinew* out of use except in its figurative sense. And it matters not how the meaning 'cord, string' develops. All that is necessary is that the proper term should arise, and the word springs into existence.

XVI. 'Entrails'.

In some cases the same word may mean 'sinews' and 'entrails'. This is because 'entrails' are often called 'cords, ropes, geschlinge'. For examples of this see Mod. Lang. Notes, 17, 7 f. In other cases the viscera are thought of as 'sacks, pouches' or as 'wrappers, coverings' (ib., 9 f.). A third general term

for intestines is 'inwards', a common and obvious mode of description.

1. Skt. *antár* 'innen', Lat. *inter*, Skt. *ántara-s* 'der innere', *antrd-m* 'Eingeweide', ChSl. *jetro* 'Leber', Gk. *έντερον* 'intestines'; Lat. *interior* 'inner', *interiōra* 'intestines'; *internus* 'inward', *interna* 'intestines', Veg. Vet. 3. 2; *interāneus* 'inward', -*āneum*, It. *entragno*, OFr. *entraigne* 'intestine'; ML. *intralia*, Fr. *entrailles* 'entrails'.

These words do not come from a fixed IE. term for 'entrails', but from words meaning 'within', 'inward'. Some are very old words, others quite recent.

2. Lat. *intus*, Gk. *έντός* 'within', Skt. *antastya-m* 'Eingeweide'; Gk. *έντοσθι* 'from within', *έντόσθια* 'inwards'; *έντοσθιδι* 'inward', -*ια* 'inwards'; Lat. *intestinus* 'inward', -*tina* 'inwards'.

The above as words for 'intestines' have no connection with the preceding group. They are related in meaning only, though both groups are from IE. *en* 'in'. This is also in the following.

3. Gk. *ένκάς* 'deep, down below', *ένκατα* 'entrails'.

4. ON. *innar* 'drinnen', *innre*, *idre* 'der innere', *idrar* 'Eingeweide'; OHG. *innaht* 'Inneres, Eingeweide'; OE. *innod* 'interior; intestines, stomach, womb', OHG. *inn(e)ōdi*, *innōdile* 'Eingeweide'; Goth. *innaprō* 'von innen', OHG. *innuodri*, OS. *innathri* 'Eingeweide'; OE. *innanweard* 'inward', *þæt innanwearde* 'inwards', etc.

XVII. Various Parts of the Body.

We find a large number of words for this or that part of of the body, some of which are given below. The examples given should teach us that we should be careful how we refer to IE. words for 'back, belly, breast, knee', etc. That there were, for example, words for 'knee' is certain. But they did not mean simply 'knee', but 'crook, bend, knob', or the like, and hence could be used of other objects that could be thus described.

It is also important to notice that when we find the same word giving derivatives for 'hill, boil, hump, back, goitre, cheek', etc., as in no. 18 below, it is because the word can describe these various objects and hence can become a fixed term for them. So in Skt. *kakṣa-s* 'Achselgrube', Lat. *coxa* 'Hüfte', OHG. *hahsa* 'Kniebug', Ir. *cois* 'Fuß', there is no shifting of meaning in some word for a part of the body, but a different application of some term, such as 'bend, curve', that might describe any one of these.

That designations for some parts of the body should become fixed terms at a very early period is not strange. But it is just as certain that such terms as *heart*, *liver*, *tongue* were descriptive terms originally as that E. *hump*, *chest*, *cord* are so at present. It is inconceivable that a word for 'heart' could spring into existence except as a descriptive term. Some starting point, of course, there must have been, a time when the utterances were demonstrative and expressive rather than descriptive. But to such a time it is impossible for us to go back. So far as words can be explained at all, they are, aside from a comparatively few onomatopoeic words, descriptive terms. And these descriptive terms are for the most part traceable to expressions (whether nouns or verbs) of motion. Back of this we can not go.

1. Skt. *sphurđti* 'stößt weg, tritt, schnellit, zuekt, zappelt', Lith. *spirũ*, Lat. *sperno*, etc., OHG. *spor* 'Spur, Fährte', Gk. *σφυρόν* 'Knöchel, Ferse': Goth. *sparwa* 'Sperling': OE. *spearwa* 'Wade' (cf. Schade Wtb. 854; Brugmann Grdr. 1², 516; Uhlenbeck Ai. Wtb. 351; Kluge Et. Wtb.).

2. Lat. *urvum* 'Krümmung des Pfluges', Osc. *uruvo* 'krumm', Skt. *urú-ṣ* 'Schenkel' (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb. 32).

3. Lith. *lekiũ* 'fliege', Gk. *λακτίζω* 'schlage aus', *λάκτις* 'Kendle', ON. *lér* 'Schenkel', *leggr* 'Bein' (cf. Prellwitz Et. Wtb. 174 f.; Brugmann Grdr. 1², 585).

4. Skt. *skhálati* 'strauchelt, taumelt', Lith. *skaliũ* 'bin schuldig', Gk. *καληνός* 'hinkend', *κοιλίος* 'krumm, unredlich', Lat. *scelus*: Gk. *κέλος* 'Schenkel', *κελίς* (*χηλίς*) 'Hinterfuß und Hüfte des Tieres'.

5. OS. *skakan* 'gehen', OE. *scacan* 'move quickly: shake' - Gk. *κάζω* 'hinke', Dan. *skank* 'lahm', ON. *skakkr* 'hinkend, schief', *skakka*, *skekkia* 'schief machen': OE. *scanca* 'shank, leg', *gescincio* 'fat about the kidneys', OHG. *scinko* 'Beinröhre, Schenkel', MHG. *schinke* 'Schenkel, Schinken', *schenkel* 'Schenkel, Schinken'¹).

1) Several attempts have been made to connect OE. *scencan*, OHG. *scenken* 'einschenken, zu trinken geben' with *shank*. *Schenkel*. The most ingenious of these is by Schilling Jour. of Germ. Philol. 4, 510 ff. Sch. is perhaps right, and yet a simpler explanation for *schenken* presents itself. OHG. *scenken* corresponds exactly to ON. *skekkia* from **skankjan* 'schief machen'. Compare the similar development in Sw. *stup* 'schief', *stupa* 'abstürzen: stürzen, fallen', ON. *stúpa* 'stoop, fall', OE. *stūpian* 'stoop, curve downwards': ON. *steypa* 'overturn, pour out', Sw. *stöpa* 'gießen'. ON *skenkr*, *skenkia* are loanwords and can, therefore, not be used to explain *schenken*.

6. Goth. *gaggan* 'gehen', Lith. *žengti* 'schreite', Skt. *jānghā* 'Unterhein', Av. *zanga-* 'Knöchel', Osset. *zāngā* 'Knie', MPers. *zang* 'Fuß' (cf. Horn NPers. Et. p. 302; Uhlenbeck Ai. Wtb. 96).

7. Skt. *pādyatē* 'fällt, geht', ON. *feta* 'treten, schreiten', *fet* 'Schritt', Goth. *fotus*, Lat. *pēs*, etc.

8. Skt. *vāncati* 'geht krumm', *vakrā* 'gebogen, krumm', OHG. *wang* 'Feld, Aue', *wanga* 'Wange', etc.

9. Dan. *kok* 'heap, pile', NHG. *kocke*, E. *cock* 'Heuhaufen', Pol. *guz*, Lith. *gūžas* 'Beule', *gūžas* 'Buckel, Drüse, Knorren: Knopf', *gužys* 'Kropf der Vögel', OE. *cēace* 'jaw', E. *cheek* 'Wange': Icel. *kjúka* 'Huf, Klaue' (cf. author. Mod. Lang. Notes, Jan. 1904).

10. OHG. *bahho*, *baccho*, MHG. *backe* 'Kinnlade, Backe': OHG. *bahho* 'Schinken, Speckseite', OS., ON. *bak*, OE. *bæc* 'back'. These may well go together, with the common meaning 'bending, round' or the like.

11. OE. *hlēor*, OS. *hlīor*, ON. *hlýr* 'Wange': ON. *hlaun*, Lat. *clūnis* 'Hinterbacke', Lith. *szaunis* 'Oberschenkel', Skt. *grōni-s* 'Hinterbacke, Hüfte', etc., base **kleu-* 'bend, curve': Skt. *grōnā-s* 'lahm', Lat. *clau-dus* etc. (cf. author AJPh. 23, 196).

12. OHG. *krimphan* 'krumm oder krampfhaft zusammenziehen', *krampf* 'gekrümmt: Krampf': Pol. *garb* 'Buckel', ChSl. *grūbū* 'Rücken', *grūbavū*, Ir. *gerbach* 'runzelig' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 150), to which add ON. *kroppr* 'Buckel, Rumpf, Leib', OE. *cropp* 'sprout, bunch, ear (of corn); crop; kidney', OHG. *kropf* 'Auswuchs am menschlichen Halse, Kropf, Vormagen der Vögel'.

13. Skt. *bhujāti* 'biegt': *bhūja-s* 'Arm', MHG. *buch*, *büch* 'Keule' (eines Kalbes etc.), *büch* (OHG. *bāh*) 'Bauch; Magen; Rumpf', *buckel* 'Buckel, Puckel', ON. *búkr* 'Körper, Leib', OE. *buc* 'stomach; pitcher'. Compare MHG. *rumph* 'Rumpf; große Schüssel'.

14. Goth. *ufbauljan* 'aufschwellen machen': OHG. *bulla* 'Beule', Lith. *bulls* 'Hinterbacken'.

15. Gk. *γῶπός* 'rund', *γῶπός* 'krümme', ME. *couren* 'kauern': MLFr. *corn* 'Leib'.

16. OE. *rimpan* 'contract', MHG. *rimphen* 'krümmen, rümpfen', *rumph* 'gebogen, gekrümmt', *rumph* 'Rumpf, Leib; große hülzerne Schüssel', MLG. *rump* 'Rumpf, Leib; bauchiges Gefäß; Bienenkorb', ME. *rumpe*, E. *rump* 'Rumpf: Steiß, Bürzel' (cf. 5, 1 above).

17. Skt. *krūncati* 'krümmt sich', ON. *hrúga* 'heap', OE. *hrycg* 'ridge, top, surface: back', OHG. (*h*)*rucki* 'Rücken' (cf. Uhlenbeck

Ai. Wtb. 68). This, like most words for parts of the body, was applied primarily to animals.

18. Lith. *kuāpas* 'Haufen', *kūpstas* 'Hügel', *kuprà* 'Höcker, Buckel, der gebogene Rücken', OE. *hofer* 'hump; goitre, swelling', OHG. *hocar* 'Höcker', MHG. *hubel* 'Hügel', NHG. (bair.) *hubel* 'Hügel, Erhöhung, Beule', Goth. *haubiþ* 'Haupt' (cf. Berneker IF. 10, 152) : MHG. *hūf* 'Wange', *hūfel*, *hūfel*, *hūffel* 'Backen, Wange, die fleischigeren Teile an derselben', OHG. *hūfo*, *houf* 'Haufen', Lat. *cubāre*, *-cumbere*, OHG. *huf*, OE. *hype* 'hip', LG. *hump* 'Haufen, Hügel, Stumpf', E. *hump* 'Klumpen; Buckel, Höcker', NHG. *Humpen* 'Trinkgefäß', Gk. κύμπος 'Gefäß' : Skt. *kumbhá* 'Topf, Krug', (dual 'die beiden Erhöhungen auf der Stirn des Elefanten'), Gk. κύφος 'gebückt, gekrümmt', κύφος 'Buckel; Kufe', Cret. κυφή 'Kopf' (cf. Prellwitz Et. Wtb. s. v.).

We have here the bases *keup-* (*geup-*), *keub-*, *keubh-* 'bend, arch, curve', whence the various words for 'hump, heap, hill, summit, top, head', etc.

19. Skt. *kucāti*, *kuñcate* 'zieht sich zusammen, krümmt sich', *kuca-s* 'weibliche Brust', Lith. *kaūkas* 'Beule', *kaukarà* 'Hügel', Lett. *kukurs* 'Höcker', Goth. *hauhs* 'hoch', MHG. *hoger* 'Höcker' : ON. *hiika* 'kauern', *hokinn* 'gebückt', MHG. *hüchen* 'sich ducken', NHG. *hocken*, *Höcker*, E. *hunk*, *hunch* (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb.).

20. Lat. *gluo* 'draw together', OHG. *klauca* 'Klaue', *kliuwa* 'Knäuel, Kugel', OE. *clād* 'rock', ME. *cloud* 'mass of rock, hill', Gk. γλουτός 'Rumpf' (cf. Schade Wtb. I, 498; Prellwitz Et. Wtb. 61).

21. Skt. *puñja-s* 'Haufe, Klumpen, Masse', *pūga-s* 'Haufe, Menge, Schar' : Gk. πύρη 'rump; fat, swelling land', πυρών 'elbow', πυγμή, Lat. *pugnis* 'fist', base *peug-* 'press, press together; beat', Lat. *pungo* etc.

22. Skt. *dācatī* 'biegt, krümmt', *dākas* 'Biegung, Krümmung', Gk. ἄγκος 'Tal, Schlucht', Skt. *anikad-m* 'Weiche, Seite', *anikā-s* 'Biegung, Haken, Bug, Schoß', Goth. *hals-agga* 'Nacken'¹, Gk. ἄγκάλῃ 'Ellenbogen' (cf. Schade, Prellwitz, Uhlenbeck Et. Wbb.).

23. Skt. *ānga-m* 'Glieder, Körper', *āngūli-s* 'Finger, Zehe', OHG. *ancha* 'Genick', *encha* 'Schenkel, Beinröhre', *anchal*, *enchil* 'Fußknöchel, Enkel' (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb. 3). These are probably from a base *eng-* 'bend', which is perhaps in Lith. *engiu*

1) See Lidén Ein Baltisch-Slav. Anlautgesetz 8 for other words for 'neck'.

'tue etwas mühsam und schwerfällig', *nu-énkti* 'abquälen', *ingis* 'Faulenzer', OHG. *enke* 'Knecht', ON. *ekke* 'Sorge, Betrübnis' (cf. author Jour. Germ. Phil. 2, 232).

24. Lat. *ango* 'draw or press together; throttle; press upon, torment', *angor*, *angustus*, Gk. ἄρχω 'press tight, throttle', Goth. *aggius* 'eng', etc., base *anegh-* 'draw together': Lat. *unguis* 'claw, talon, nail, hoof', *ungula* 'claw, talon, hoof', Gk. ὄνυξ 'Kralie, Klaue', Skt. *ánghri-s*, ChSl. *noga* 'Fuß', Lith. *nagà* 'Huf', *nāgas*, OHG. *nagel* 'Nagel'. Perhaps here also Lat. *necto* 'bind, fasten together'.

25. Lith. *knebiu* 'kneife', ON. *hneppe* 'Bündel', *hneppa* 'zusammenkneifen, -pressen', *hneppr* 'knapp': *hnefe* 'Hand, Faust', Sw. *näfre* 'Faust': ME. *nape* 'back of the neck'. For other cognates see Color-Names, 107.

26. Gk. κνώω 'nod, slumber', ON. *hnekkia* 'Schande, Schmach', i. e. 'das Nieder gebeugt sein', *hnekkia* 'umwenden, zurücktreiben; stoßen; zurückweichen': OE. *hnecca*, ON. *hnakke*, OHG. *nuck* 'Hinterhaupt, Nacken', MHG. *genicke* 'Genick'.

27. Gk. κανθός 'eiserner Radreifen, Augenwinkel', κανθήνη 'gehögen', κανθήλη 'Geschwulst', κανθαρός 'Käfer, Becher' (cf. Prellwitz Et. Wtb. 137): Skt. *kandhara-s* 'Hals'.

28. Skt. *kanda-s* 'Wurzelknolle', *kāndu-s* 'eiserne Pfanne', *kandikas* 'Spielball', Gk. κόνδος 'κεραία, αστράγαλος (Hesych.)', κόνδυλος 'Geschwulst, Knebel, Faust' (cf. Prellwitz Et. Wtb. 158; Uhlenbeck Ai. Wtb. 42).

29. Gk. κνήν 'scrape, scratch', base *qnā-* 'press, rub': Ir. *cníim* 'Knochen', Gk. κνήμη 'Schienbein', κνημός, LG. *hamm* 'Bergwald', OHG. *hamma* 'Hinterschenkel, Kniekehle', OE. *ham(m)* 'Oberschenkel' (cf. Fick Et. Wtb. 1^a, 389). On the development of meaning see 35 below.

30. Lith. *knybau* 'dränge, belästige', *knimbu* 'knicke zusammen, falle auf die Kniee', *knaibaū* 'klammere mich an', Gk. κνιφός (κνιπός) 'pinching, niggardly', ON. *hnippa* 'thrust, shove', *hnípa* 'hang the head, be sad', MHG. *nipfen* 'gleiten, stürzen; einnicken': OE. *hnifol* 'forehead', *hnifol-crub* 'leaning over'.

31. ON. *hnallr* 'Knüttel, Stock', OHG. *hnel*, *nella* 'vertex', *hnol*, MHG. *nel*, *nelle*, *not* 'Spitze, Scheitel', *nulle* 'Scheitel, Hinterhaupt, Nacken', OE. *hnoll* 'crown of the head'.

32. Gk. κνώω 'schabe, kratze', κνώμα 'das leise Anpochen', OHG. *hniucan* 'zerstoßen, zerquetschen', OE. *hneān* 'knauserig, knickerig' (cf. Prellwitz Et. Wtb. 154), base *qneuo-* 'press down,

NHG. *knaufeln* 'nagen', (schles.) *knübeln* 'nagen, kauen' (südd.) *knaupen* 'nicken, knicken, hinken'. *Knaupe* 'Knoten, Geschwür', OHG., MHG. *knopf* 'Knorre, Knospe, Knauf, Knoten, Schlinge', ME. *knobbe* 'knob', MHG. *knouf* 'Knauf', MLFr. *cnoop* 'Knoten', OHG. *knupfen* 'knüpfen', MHG. *knübel* 'Knauf; Faust; Knöchel'.

37. OE. *cnēatian* 'dispute' (primarily 'press, urge, débattre' as in ON. *knú* 'drücken, antreiben: diskutieren'), OE. *cnotta*, ON. *knútr* 'Knoten, Knorre', *knýtu* 'knüpfen, binden', *knýta* 'Bündel', *knúta* 'Knochen', Sw. *knota* 'Knochen, Knochenkopf'; NHG. *knautschen* 'crumple', MHG. *knützen* 'stoßen, schlagen, quetschen', OHG. *knoto*, *knodo* 'Knoten, Knorre, Knöchel'.

These may all go back to a pre-Germ. base **gneut-*, but it is just as probable that they represent **gneud-* and **gneudh-*. The last named may be in Gk. γνόθος 'depression, pit, hollow'.

38. ON. *knosa* '(zer)stoßen, zerdrücken', Dan. *knuse* 'zermalmnen, zerdrücken, zerquetschen', LG. *knusen* 'drücken', NHG. *Knauser* 'niggard', ON. *knauss* 'bjergknold', MHG. *knür(e)*, *knurro* 'Knuff, Stoß; Knoten, Knorren; Fels, Klippe, Gipfel', *knospe* 'Knorren', *knorre* 'Knorren; hervorstehender Knochen, Hüftknochen; Knorpel, Auswuchs am Leibe'.

The above may come from two Germ. bases, *knūs-* and *knūr-*, but in any case the development of meaning is the same.

39. Lett. *zāds* 'scharfe Kante: Kinn', Lith. *žándas* 'Kinnbacken', Gk. γνάθος 'Schneide, Kinnbacken' are referred by Hirt Idg. Abl. 320. to an IE. base *gonā*dh* 'Kinnbacken'. It is safe to say, however, that in IE. time the word did not mean 'chin' or 'jaw' but 'edge', 'corner' or the like. This base, moreover, is probably derived from a simpler base **gona-*, **gena-*, which we have in Gk. γωνία 'Winkel, Ecke', Lat. *gena* 'cheek', OE. *cenep*, ON. *kanpr* 'Schnurrbart', MDu. *canefbeen* 'Wangenbein'. From the simpler base came also *gene-yo-* in the following.

40. Gk. γένυς 'Kinn', γένυον 'Bart', γενήϊς 'Schneide des Boiles', Lat. (*dentes*) *genuini* 'Backenzähne', Goth. *kinrus* 'Kinnbacke', OHG. *kinni* 'Kinn': Lat. *genu*, Gk. γόνο, Skt. *jānu*, Goth. *knīu* 'Knie'. Both 'chin' and 'knee' may come from the meaning 'bend'.

41. Skt. *hānu* 'Kinnbacke' should be separated from Gk. γένυς, and referred to a base *ghenu-* 'press, crush': Gk. χναύω 'gnaw off, nibble', χναύμα 'piece cut off', ON. *gnúa* 'rub, crush', OE. *gnēap* 'niggardly'.

42. Skt. *jāmbhatē* 'schnappt', *jambhāyati* 'zermalmt', ChSl. *zēba* 'zerreiße', Lith. *žāmbas* 'Kante', Skt. *jāmbha-s* 'Zahn, Rachen', Gk. γαμφαί, γαμφηλαί 'Rachen, Schnabel' (cf. Schade Wtb. 1, 471; Prellwitz Et. Wtb. 56, 62).

43. OS. *kaft*, OE. *ceaf* 'Kiefer', ON. *kiaptr* 'Maul, Kinnbacke' probably do not belong to the above. They may, with Uhlenbeck Ai. Wtb. 97, be connected with Av. *zafara*, *zafan-* 'Rachen', or with ON. *kafle* 'Stück, Teil, Abschnitt', OE. *ceaf* 'chaff', MLG. *kaff* 'Spreu', MHG. *kaf* 'Getreidehülse, Spreu', OHG. *cheva* 'Hülse, Schote'.

44. MHG. *kiver*, *kivel* 'Kiefer, Kinnbacken' should perhaps be added to the above, but they are probably recent words. They were certainly felt as descriptive terms from MHG. *kifen*, *kiffen*, *kifelen* 'nagen, kauen'. The *i* in these words may, of course, be from *e*; but if it represents an original *i*, which is just as probable, then we must connect them with MHG. *kiben*, *kiven*, *kibelen*, *kivelen* 'scheltend zanken, keifen', Sw. *kifva* 'zanken, hadern', and further with ON. *kippa* 'rücken, haschen, schnappen, berauben', MHG. *kippen* 'schlagen, stoßen'. MHG. *kifen* 'kauen' : *kiver* 'Kiefer' is parallel with the following. OHG. *kiuwan* 'kauen' : *kiuwa*, MHG. *kiuwo*, *kiuwel* 'Kiefer, Kinnbacken'; Lat. *mando* 'chew' : *mandibula* 'jaw'; *rōdo* 'gnaw' : *rōstrum* 'beak, snout, mouth'; Gk. μαράζω 'kaue' : μάτραξ 'Mund'; ChSl. *biti* 'schlagen' : OE. *bile* 'Schnabel' (cf. Uhlenbeck PBB. 26, 568).

45. Lat. *ē-minēre* 'stand out, project', *mons* 'mountain' : *mentum* 'chin', Goth. *munþs* 'Mund' (cf. Fick Wtb. 1⁴, 513).

46. Gk. μαυλίς 'Messer', Skt. *māuli-s* 'Spitze, Gipfel, Kopf', ON. *múle* 'hervorragende Felsspitze, Maul, Schnauze', OHG. *māla* 'Maul, Schnabel'.

47. Lat. *umbo* 'boss, knob, promontory', Skt. *nābhā* 'Nabe, Nabel', OHG. *naba* 'Nabe', etc. : OE. *nebb* 'nose, face, beak', ON. *nef* 'Nasenbein, Nase' (author Mod. Lang. Notes 18, 16). This has no connection with the following.

48. MHG. *snaben*, *sneben* 'schnelle und klappernde Bewegung machen, schnappen, schnauben' : OHG. *snabul* 'Schnabel', OFries. *snavel* 'Mund', Du. *snavel* 'Schnabel, Rüssel'.

49. MHG. *snateren* 'schnattern, klappern, schwatzen', LG. *snateren* 'schwatzen' : *snater* 'Schnabel'.

50. MHG. *snāwen*, *snouwen* 'schnauben, schnaufen', MLFr. *snawoen* 'schnappen' : OHG. *snūden* 'schnauben, schnarchen'; *snūzen*, OE. *snýtan* 'schneuzen', LG. *snüte*, E. *snout* 'Schnauze'.

51. MHG. *snäfen* 'schnaufen', *snäben* 'schnarchen', MLG. *snäven* 'schnauben'. OE. *snoft* 'Rotz', OSw. *snäva*, MHG. *snupfe* 'Schnupfen', *snupfen* 'schnaufen; schluchzen', OSw. *snuppa* 'schluchzen', ON. *snoppa* 'Schnauze'.

52. Sw. *snoka* 'schnüffeln, stübern', NHG. *schnucken* 'schluchzen', Lith. *snūkis* 'Schnauze'.

53. Gk. ῥόθος 'Rauschen', ῥοθέω 'rausche, lärme', ῥόθων 'Nase'. Prellwitz Et. Wtb., refers both words to bases *srē*, *srō* 'fließen'.

54. Gk. ῥοφεῖν, ῥυφεῖν 'schlürfen', Ir. *srub* 'Schnauze' (cf. Brugmann Grdr. 1² 454).

XVIII. 'Round, Curved': 'Bunch, Ball': 'Bowl, Vessel'.

1. MHG. *rumph* 'gebogen, gekrümmt', *rumph* 'Rumpf, Leib; große hölzerne Schüssel', MLG. *rump* 'Rumpf, Leib; längliches, bauchiges Gefäß; Bienenkorb' (cf. XVII, 16).

2. Skt. *bhujāti* 'biegt', MHG. *būch* 'Bauch; Magen, Rumpf'. OE. *bac* 'stomach; pitcher' (cf. XVII, 13).

3. Gk. κύφος 'gebückt, gekrümmt', κύφος 'Buckel; Kufe', Skt. *kumbhá* 'Topf, Krug'; Lat. *-cumbere*, E. *hump* 'Klumpen; Buckel, Höcker', NHG. *Humpen* 'Trinkgefäß', Gk. κύβος 'Gefäß', κύβιον 'Schale'; Lith. *kaũpas* 'Haufen', Skt. *kūpa* 'Höhle, Grube', 'Lat. *cūpa* 'Tonne', OE. *hȳf* 'Bienenkorb' (cf. XVII, 18).

4. Skt. *kucāti* 'krümmt sich', Lith. *kaũkas* 'Beule', *kaukolė* 'Schädel', base *geug-* 'curve', with which compare *geuk-* in Skt. *kōça* 'Behälter, Kufe', Lith. *kauszaz* 'großer Schöpflöffel', *kiušze* 'Hirnschädel' (cf. XVII, 19).

5. OHG. *bulla* 'Beule', *bolla* 'Knospe; kugelförmiges Gefäß', OE. *bolla* 'Gefäß, Schale' (cf. XVII, 14).

6. Lith. *gūžas* 'Beule', *gūžas* 'Buckel, Drüse, Knorren; Knopf', OE. *ceac* 'pitcher, jug, basin' (cf. XVII, 9).

7. ON. *kūla* 'Geschwulst; Kugel', Skt. *gōla* 'Kugel', *gōla* 'Wasserkrug', OHG. *kiol* 'Schiff' (cf. Zupitza Germ. Gutt. 145).

8. Gk. δίωκ 'whirl, eddy, vortex: large round goblet'.

9. Gk. κάμπτω 'bend, crook, curve', Lith. *kaũpas* 'Ecke, Winkel', *kaũpas* 'krumm', base *ga(m)p-* 'curve, bend', Skt. *kapāla* 'Schale. Hirnschale, Schädel', OE. *hafola*, Lat. *caput*, ON. *hofod* 'head'; Gk. κάμψος 'gekrümmt', κάμψα 'Gefäß'.

10. Lith. *knebiu* 'kneife', ON. *hneppa* 'squeeze', *hneppr* 'knapp', OE. *hnæpp* 'cup, bowl', OHG. *(h)nappf* 'Becher, Schale',

Germ. *hnappa* 'pressed, bent, curved', with which compare the meaning 'bend, droop, drowse' in OE. *hnappian* 'doze, sleep', OHG. *hnaffezen* 'schlummern'.

11. OHG. *krāgo* 'Haken', MHG. *krage* 'Hals; Gekröse', i. e. 'twist, curve', OHG. *kruog*, OE. *crōg* 'Krug'. Compare also OHG. *krāko*, ON. *krákr*, *krókr* 'Haken', ME. *crok* 'crook', and the Germ. bases *kring-*, *krink-*: ON. *kringr* 'rund; biegsam', *krangr* 'schwächlich', MHG. *krinc*, *-ges* 'Kreis, Ring', OE. *cringan*, etc., and MLG. *krink* 'Ring, Kreis', MHG. *kranc*, OE. *crincan*, etc.

12. MHG. *kriechen* 'sich einziehen; kriechen', OHG. *krucka* 'Krücke', MHG. *kräche* 'Krauche, Kruke', OS. *krūka*, OE. *crāce* 'pitcher', *croce* 'crock, pot', ON. *krukka* 'Topf'.

13. MHG. *krūs* 'kraus, gelockt', *kriusel* 'kraus; Kreisel', *krūse* 'Krug, irdenes Trinkgefäß', MDu. *kruise*, ME. *crouse* 'Krug'.

14. Gk. *crúφw* 'ziehe zusammen, mache dicht', *crúπoc* 'Stock, Stiel', ON. *stúfr* 'Baumstumpf', etc.: ON. *stúpa*, OE. *stūpian* 'stoop, curve downwards', *stēap* 'high, steep', primarily 'curved, arched', ON. *staup* 'a round clump or lump; -cup', OE. *stēap* 'drinking-vessel, flagon', OHG. *stouph*, *stouf* 'Felsen; calix, Becher'. Compare Skt. *kucāti* 'zieht sich zusammen, krümmt sich', Bulg. *kuka* 'Haken', Goth. *hauhs* 'hoch', Lith. *kaūkas* 'Beule', *kaukolė* 'Schädel'.

15. Skt. *čārkarā* 'Gries, Kies, Geröll', Gk. *κροκάλη* 'pebble', *κρόκη* 'rounded stone, pebble', *κρωccóc* 'pitcher, jar'.

16. Skt. *kanda-s* 'Wurzelknolle', *kandūka-s* 'Spielball', *kandu-s* 'eiserne Pfanne' (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb. 42).

XIX. 'Snail'.

So also words for 'snail' come from the primary meaning 'curved, twisted, spiral'.

1. Skt. *krúñcati* 'krümmt sich', Lith. *krūkis* 'Türangel', *krauklė* 'Meerschnecke' (cf. XVII, 17).

2. ON. *hnúka* 'be bent', *hnúkr* 'mountaintop', *hnauk* 'pressure', OE. *hnocc* 'hook', Lith. *kniauklė* 'Schnecke'.

3. E., Sw. *kink* 'twist or curl in a rope', MLG. *kinke* 'Schnecke'.

4. OHG. *winkan* 'schwanken, nicken, winken', *winkil*, OE. *wincel* 'Winkel, Ecke', *-wincle*, E. *winkle* 'eine Art Schnecke'.

5. OHG. *snahhan* 'kriechen, schleichen', *sneggo*, *snecco*, MHG. *snegge*, *snecke* 'Schnecke; Schildkröte; schneckenförmig

gewundene Treppe. Wendeltreppe', MHG. *snegel*, OE. *snægel*, ON. *snigell* 'Schnecke'. This word meant primarily 'curve, whirl, spiral' as in other words for 'snail' above.

6. Gk. ἐλῆξ 'anything twisted or spiral: whirl, eddy; tendril; curl; volute; part of a shell fish', etc., ἐλίκη 'winding, twisting: willow; part of a shell fish'.

7. Gk. στρεβλός 'twisted, crooked', πρόβος 'a whirling, spinning; top', πρῶμβος 'a body rounded or spun round: spindle; pine-cone; whirlwind; snailshell, snail'; στραβός 'distorted, oblique; squinting', τραβήλος 'wounded, distorted body; snail'.

8. Skt. *śākhā* 'Ast, Zweig', Lith. *szakà* 'Ast, Zweig', *szaknis* 'Wurzel', *szākė* 'Gabel, Forke' (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb.): Skt. *śankhā*, Gk. κόγχος 'Muschel'.

XX. Kliuvel : Kniuvel.

The above words represent a very large class of words in which one is regarded as the corrupted or phonetically changed form of the other. In *kniuvel* the *n* is supposed to come from *l* by dissimilation. This is possibly true in this case; but there were other factors, which perhaps had more to do with the change. In fact we have here perhaps the substitution of a word rather than of a sound (cf. XVII, 34). Certain it is that that is often the case. If we have synonymous bases *klu-* and *knu-*, we may expect to find parallel formations. Hence such forms as MHG. *klüpfel* : *knüpfel* should be regarded as independent, unrelated words. Of course, one form might have caused the other to arise, but that is a regular process in word-formation. Examples of parallel formations are given below.

1. MHG. *klamben* 'fest zusammenfügen', *klambe* 'Klemme, Fessel, Klammer', *klaber* 'Klaue, Kralle'; *klimpfen* 'fest zusammenziehen, drücken, einengen', ON. *kleppr* 'Klotz, Klumpen, Knebel', Lat. *globus* (cf. XXI, 4) : Pol. *gnąbić* 'drücken', MHG. *knebel* 'Knebel, Knöchel', ON. *knappr* 'Knopf, Knauf; Haufe', MHG. *knaffen* 'knausern' (XVII, 33).

2. MHG. *klecken* 'tönend schlagen, treffen; sich spalten, platzen', E. *clack, click* : MHG. *knacken* 'krachen, knacken; einen Sprung, Riß bekommen', OSw. *knækker* 'Stoß'.

3. NHG. *klirren* : MHG. *knirren, knarren*.

4. ON. *klót* 'Schwertknauf' : *knotttr* 'Ball', *knoda* 'kneten'.

5. MHG. *kleiben* 'fest heften, befestigen', OE. *clifer* 'Klaue', *clifrian* 'kratzen' : MHG. *knifen* 'kneifen, kratzen', Gk. γνίφων 'Knicker'.

6. Lat. *gluo* 'draw together', MHG. *kliuwe*, *kliuuel* 'Knäuel, Kugel' : ON. *knýia* 'klemmen, kneifen', *knúe* 'Fingerknöchel', MHG. *kniuuel* 'Knäuel'.

7. OE. *clofe* 'clove, bulb or tuber of plant', MHG. *klobe* 'Bündel, Büschel', *klobe-louch* 'Knoblauch' : ME. *knobbe*, E. *knob* 'Knopf, Knauf, Knoten, Knorren', MHG. *knopf* 'Knorren, Knospe, Knauf, Knoten', *knübel* 'Knauf; Knöchel', *knobe-louch* 'Knoblauch'.

It is not probable that *klobe-* became *knobe-* by the change of *l* to *n*, but that the latter word supplanted the former. The first part of the compound meant 'bulb', and continued to mean 'bulb' after the change. The most we can say is that *knobe-* was modeled after *klobe-*, and crowded the latter word out because it was better understood.

8. MHG. *klüben* 'pflücken', *klopfen* 'klopfen, schlagen', ON. *klýpa* 'kneifen, zusammenkneifen', MHG. *klüpfel* 'Knüppel, Knüttel' : ON. *kneyfa*, Sw. dial. *knöva* 'zusammendrücken', MHG. *Knopf* 'Knoten etc.', *knüpfen*, *knüpfel*, *knüppel*. These two sets of words are of course related respectively to the two sets above.

9. OE. *clād* 'rock'; MHG. *klöz* 'Klumpen, Knolle, Ball', *kloz* 'Klumpen' : MHG. *knose*, *knote* 'Knoten'; ON. *knútr*, OE. *cnotta* 'Knoten', MHG. *knüttel* 'Knüttel'.

10. ME. *clogge* 'Klumpen, Klotz', E. *clog* 'Klotz; Hindernis', *clog* 'hindern, beschweren, drücken' : MHG. *knögerlín* 'Knötchen', *knügel* 'Knöchel'.

11. ME. *clucchen*, E. *clutch* 'ergreifen, festhalten; zuschließen', *clutch* 'Griff', Pl. 'Klauen', Sw. *klyka* 'Klammer', OHG. *klockōn* 'klopfen': Lith. *gnidūžiu* 'schließe (die Hand) fest', *gnidusztas* 'Faust, Handvoll', ON. *knoka* 'drücken, pressen', ME. *knucche* 'Bündel', OE. *cnocian* 'schlagen'.

12. Sw. *klösa* 'kratzen', MHG. *kliuselen* 'streicheln': LG. *knusen* 'drücken', ON. *knosa* 'zerdrücken'.

In like manner we find synonymous Germ. words with initial *hn-* and *kn-* representing distinct formations.

13. ON. *hnappa* 'huddle or crowd together', *hnappr* 'button; flock', *hneppa* 'hold down', *hneppa* 'a being bent down', *hneppr*, OSw. *næpper* 'knapp', OE. *hnappian* 'einnicken, doze', *hnæppan*

'strike against', ON. *hnefe* 'Hand, Faust', Germ. base *hnapp*-, *hnab*- 'squeeze, press, press down; droop, nod': Lith. *knėbiu* 'kneife', *knabu* 'schäle ab', Gk. κνάρτω 'scrape, scratch', κναφεύς 'carder' (cf. Prellwitz Et. Wtb. 153); Pol. *gnąbić* 'drücken', MHG. *knebel* 'Knebel, Knöchel', ON. *knefe* 'Faust', *knappr* 'Knopf, Knauf', NHG. *knapp*. MHG. *knaffen* 'knausern' (XVII, 33).

14. Gk. κνώω 'nod, slumber', ON. *hnekkia* 'umwenden: stoßen: zurückweichen': OSw. *knekker* 'Stoß', MHG. *knacken* 'krachen, knacken'.

15. ON. *hnallr* 'Knüppel, Stock', OHG. *hnel* 'vertex', *hnol* 'Scheitel, Spitze', OE. *hnoll* 'crown of the head': *cnoll* 'hilltop, hill', MHG. *knolle* 'Klumpen', etc.

16. ON. *hnipa* 'hang the head, droop, be downcast', *hnipna* 'droop, despond', *hnipra* 'crouch', OE. *hnipian* 'droop, bend down; be downcast, sad; doze, drowse', MHG. *nipfen* 'gleiten, stürzen: einnicken', Du. *nippen* 'kneifen', LG. *nipe* 'knapp, genau', Gk. κνιπός, κνιφός 'pinching, niggardly', Lith. *knybau* 'dränge', *knimbu* 'knicke zusammen': MHG. *knifen* 'kneifen, kratzen', Du. *knijpen* 'kneifen, zwicken', ON. *knifr* 'knife', *kneif* 'nippers: grip', Gk. γνιφών 'niggard, Knicker'.

17. OE. *hnigan* 'bend down, bow, sink down', *hnæg* 'bowed down, prostrate; contemptible: niggardly', OHG. *nigan* 'sich neigen', *nicken* 'beugen, niederdrücken: sich beugen, nicken': ON. *kneikia* 'bend backward with force', MHG. *knicken* 'knappen, hinken', NHG. *knicken*, *Knicker*.

18. Gk. κνίζω 'ritze, kratze', OE. *hnitan* 'stoßen': *cnidan* 'schlagen', MHG. *knitschen* 'quetschen', NHG. *knittern*.

19. Gk. κνύω 'schabe, kratze', κνύω 'das leise Anpochen', ON. *hnoggua* 'stoßen', OE. *hneaw* 'knickerig' (cf. Prellwitz, Et. Wtb. 154); ON. *knýja* 'schlagen: klemmen, kneifen', OE. *cnāwian* 'zermalmen' (cf. XVII, 34).

20. Gk. κνύζω 'kratze', ON. *hnióta* 'stoßen', *hnútr* 'Knoten', *hnúta* 'Knochen', *hnót* 'Nuß': MHG. *knützen* 'stoßen, schlagen, quetschen', ON. *knútr* 'Knoten, Knorre', *knúta* 'Knochen'.

21. ON. *hnióta* 'hämmern', OHG. *hniotan* 'befestigen', ON. *hnúdr* 'Block, Knoten, Hücker': OHG. *knodo*, *knoto* 'Knoten, Knorre, Knöchel'.

22. ON. *hneykia* 'break down: put to shame', *hnúka* 'sit cowering', *hnúkr*, *hnúkr* 'knoll, peak', *hnykell* 'Knäuel': ON. *knoka*, Dan. *knuge* 'drücken, pressen', MHG. *knoche* 'Astknorren; Frucht-

bolle; Knochen', *knocken* 'kauern, hocken', Lith. *gniūdužiu* 'schließe die Hand fest' (cf. XVII, 35).

23. ON. *hnúfa* 'chop off', *hnýfell*: *knýfell* 'a short horn', NHG. *knaufeln* 'nagen'.

24. Lith. *knubu* 'bin gebückt', ON. *hnúfa* 'Höcker, Knoten': ON. *kneyfa*, Sw. dial. *knöva* 'zusammendrücken', MHG. *knübel* 'Knauf; Faust; Knöchel', NHG. *knaupen* 'nicken, knicken, hinken', *Knaupe* 'Knoten, Geschwür' (cf. XVII, 32, 36).

In the same way might be given synonymous Germ. words with initial *kn-*: *gn-*; *kl-*: *kr-*, etc. Suffice it to give one more remarkable case of parallel formations.

25. ON. *húka* 'kauern', *hokinn* 'gebückt', *hokra* 'kriechen', MHG. *hüchen* 'sich ducken', NHG. *heucheln*, *hocken*, *Höcker*, *Hocke*, Lith. *kúgis*, *kaugé* 'Heuhaufen'; Skt. *kucāti* 'krümmt sich', *kuca-s* 'weibliche Brust', Lith. *kaũkas* 'Beule', Lett. *kukurs*, MHG. *hoger* 'Höcker', *houc* 'Hügel', etc. (XVII, 19). — ON. *hnúka* 'kauern', *hnúkr* 'Hügel', OE. *hnocc* 'Haken', etc. (cf. no. 22), from a base *gnu-* (cf. XVII, 32). — MHG. *küchen* 'kauern', *kocker* 'Höcker', Sw. *koka* 'Erdscholle', NHG. *kocke* 'Heuhaufen', Lith. *gúžas* 'Beule'; ON. *kúga* 'unterdrücken', etc. (XVII, 9). — MHG. *knocken* 'kauern, hocken', ON. *knoka* 'drücken', OSw. *knoka* 'Knochen', MHG. *knöchel*, *knügel* 'Knöchel', *knögerlin* 'Knötchen', Lith. *gniūdužiu* 'schließe die Hand fest', etc. (XVII, 35). — ME. *crouchen*, E. *crouch* 'sich ducken, kauern', OHG. *kriohhan*, MHG. *kriechen* 'sich einziehen, schmiegen; kriechen'; Ir. *gruc* 'Runzel'. — Skt. *krúñcati* 'krümmt sich', ON. *hrúga*, *hraukr* 'Haufe', *hryggr* 'Rücken', etc. (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb. 68). — OE. *clyccan* 'bring together, clench', ME. *clucchen*, E. *clutch* 'zuschließen; festhalten' (: Lat. *gluere*). — Skt. *bhujāti* 'biegt', MHG. *büch* 'Bauch; Rumpf', *buckel* 'Buckel', *bocken* 'niedersinken', *bücken*, *biegen*, etc. — Skt. *pūga-s* 'Haufe', Gk. *πυγή* 'Rumpf', *πυγμή*, Lat. *pugnus* (XVII, 21). — MHG. *tucken*, *tücken* 'sich beugen, neigen, eine schnelle Bewegung machen', *tuc* 'schnelle Bewegung, Stoß', *tüchen* 'tauchen', etc. (: Skt. *dhā-nōti* 'schüttelt'). — Gk. *λυγίζω* 'bend, twist', Lith. *lūgnas* 'biegsam', OE. *lūcan* 'interlace, close, shut'. — E. *slouch* 'schlaff niederhängen', MHG. *sliechen* 'schleichen', Lith. *slaužiu* 'krieche'. — MHG. *smiuge* 'Biegung, Krümmung', *smiegen* 'sich zusammenziehen, ducken', OE. *smūgan* 'kriechen', etc.

XXI. Possibilities of Derivation.

That the idea behind the word is the important element, and that this idea may be clothed in various forms has been illustrated by many examples. It has also been apparent from these examples that the same form may develop widely divergent significations. To enlarge upon this point we will take the IE. base **gelo-*, and show how the various meanings have grown naturally out of the primary signification.

This base has produced a large number of words in Germ. representing a pre-Germ. *gle*, *glf*, *glū*, the last two forms coming from *gle-jo-*, *gle-uo-*. It is not necessary to suppose, however, that each form arose in this way. If there were the synonymous bases **glebo-*, **gleigo-*, **gleudo-*, there might be formed **glego-*, **gledo-*; **gleibo-*, **gleido-*; **gleubo-*, **gleugo-*, even without any original bases **gelo-*, **gle-jo-*, **gle-uo-*. In this case the words might be only secondarily related. That is, an actual relationship might grow up between different groups of words which were originally unrelated. How this is I shall show at another time.

The base *gelo-*, however, can be followed through just as if it had really grown from the derived bases *gle-jo-* and *gle-uo-*. Whether that is the case is incapable of proof. But it can be shown that in the various groups of words the meanings have developed in the same way.

The primary meaning of the base seems to be 'press, draw together, form into a mass; draw together, shrink, lie close, cling'. From 'cling' comes 'stick to, adhere, be smeary', etc., and also 'climb, clamber', with various other derived meanings.

The base *gel-* occurs meaning 'freeze'. This is the natural development of 'draw together, form into a mass', a meaning that is very common in the derived bases. Thus: Lat. *glomus* 'ball'; *globus* 'ball, mass', *glēba* 'clod', ON. *kleppr* 'Klotz, Klumpen'; OHG. *clunga* 'glomus'; Skt. *glāus* 'Ballen', OHG. *kliuwa* 'Knäuel'; OE. *clofe* 'bulb, clove'; *clott* 'lump', MHG. *kloz* 'Klumpen', *klöz* 'Klumpen, Knolle'; OE. *clud* 'rock'; *clyne* 'lump', etc.

1. Base *gel-* 'draw together' : 'freeze' : Lat. **gelā-* 'das Zusammenziehen; Erstarren', *gelāre* 'stiffen, freeze; congeal', *gelidus* 'stiff, cold, frozen', *gelu* 'stiffness, rigor, coldness, frost', *glacies* 'hardness, ice'. ON. *kala* 'gefrieren', *kaldr* 'kalt', *klake* 'ice in the ground, frozen lump', OE. *cōl* 'cool; appeased, calm', etc.,

with which compare Gk. γαλήνη 'Meeresstille', i. e. 'settling, subsiding'.

1a. On this development of meaning compare the following:

ChSl. *sūkrŭčiti se* 'sich zusammenziehen': Lith. *krėkti* 'gerinnen', Russ. *koržavėti* 'steif werden'.

E. *shrive* 'einschrumpfen, sich zusammenziehen': Slov. *skrepeniti* 'erstarren' (vor Kälte).

MHG. *krimpfen* 'zusammenziehen', *krampf* 'Krampf: Kruste'.

ON. *kriúpa* 'kriechen', *kropna* 'einschrumpfen: vor Kälte erstarren'.

OE. *hrēosan* 'fall, collapse', ON. *hríosa* 'schaudern': OHG. (*h*)*rosa* 'Kruste, glacies', Gk. κρυταίνω 'mache gefrieren'.

Gk. κυρώω 'verabscheue': Russ. *stugnuti* 'gefrieren'; NSlov. *studiti* 'verabscheuen': ChSl. *studŭ* 'Kälte' (Prellwitz Et. Wtb. 305).

Gk. πήγνυμι 'fasten together, fix: make solid, stiff, hard, freeze', πάγος 'frost', πηγυλίς 'frozen, icy cold'.

Gk. πηχός 'thick, curdled, clotted': πάχνη 'hoarfrost, rime', παχνόω 'thicken; cover with rime'¹).

2. Bases *glom-*, *glomes-*: Lith. *glomaju* 'umarme', Lat. *glomus* 'ball', *glomero* 'crowd together, form into a ball', OE. *clamm* 'grasp; bond, chain', *clemman* 'contract', OHG. *klamma* 'Beengung, Klemme', *beklemmen* 'einengen, zusammendrücken', MHG. *klam* 'Fessel; Krampf; Beklemmung, Klemme; Bergspalte, Schlucht', *klam* 'enge, dicht', *klamen* 'klemmen', *klemmen* 'ein-, zusammenzwängen, kneipen, klemmen; mit den Klauen packen', NHG. *klamm* 'eng, knapp, von Frost erstarrt, kaltfeucht', E. *clammy* 'viscous; adhesive; soft and sticky; glutinous', Dan. *klam* 'feucht', *klamme* 'sich ballen' (vom Schnee), Gk. γλάμων, γλαμυρός 'triefäugig', γλήμη 'Augenbutter', Lith. *glémės* 'zäher Schleim'.

3. Base *gl(m)bh-*: MHG. *klamben* 'fest zusammenfügen, verklammern', *klambe* 'Klemme, Fessel, Klammer', ON. *klambra*, *klembra* 'zwängen, einschließen', *klombr* 'Schraubstock', MHG. *klemberen* 'verklammern', E. *clamber* 'klettern', OE. *climban*, *climman* 'climb', OHG. *klimban* 'klimmen, klettern', MHG. *klimben*, *klimmen* 'klimmen, klettern, steigen; erklimmen; zwicken, kneipen; packen', *klimme* 'Höhe': ON. *klafe* 'a kind of fork put on the neck of cattle', Sw. *klafre* 'Fessel, Halseisen', MHG. *klaber* 'Klaue,

1) For a different development of words for 'freeze', see Color-Names 55 f.

Kralle'. Dan. *klarre* 'klettern', Gk. γράφω 'kratze, höhle aus', Lith. *glebu*, *glepti* 'glatt, schlüpfrig sein oder werden'.

4. MHG. *klimpfen* 'fest zusammenziehen, drücken, einengen', *klampfer* 'Klammer', ON. *kleppr* 'Klotz, Klumpen, Knebel', Sw. *klimp* 'Klumpchen, Klob', *klamp* 'Klotz', MLG. *klampe* 'Haken, Krampe', E. *clamp* 'Klammer', *clump*, OE. *clympre* 'Klumpen', Scotch *climp* 'hook, snatch'.

The Germ. base *klimp-*, *klamp-* points to pre-Germ. **glemb-*, **glomb-* 'press together', with which compare *gleb-*, *glob-* in Lith. *glėbiu* 'umarme', *glėbiu* 'umarme; umhülle', *glėbys* 'Armvoll', Lat. *globus* 'ball, mass', *globāre* 'press together, form into a ball', *glēba* 'clod, clump' (cf. Persson, Wz. 54).

5. Base *gleugh-*: OE. *clingan* 'sich zusammenziehen, shrink; wither', *beclingan* 'einschließen, binden', *for-clingan* 'shrink, wither', E. *cling* 'sich anklammern, festhalten; kleben, ankleben', ON. *klungr* 'thornbush', i. e. 'clinger', Dan. *klynge sig* 'cling to, climb', Sw. *klängra* 'klettern, klimmen' *klänge* 'Wickelranke', *klunga* 'Klumpen, Knäuel', OHG. *klunga* 'Knäuel', ON. *klengiask* 'sich anklammern'.

6. Base *gle(n)g-*: OHG. *klenken* 'knüpfen, binden, schlingen', MHG. *klinke* 'Türklinke', *klanc* 'Schlinge; List, Ränke', OE. *be-clencan*, E. *clench* (die Faust) 'ballen; umfassen, packen; befestigen', Scotch *clink* 'clench, weld, clasp, clutch', ON. *klake* 'frozen lump', Gk. γελγίς 'Kern im Knoblauch', Skt. *grñjana-s* 'eine Art Knoblauch'.

With the above compare the following, in which also occur the meanings 'bend, shrink; bend, twist, wind', etc.:

ON. *klækkr* 'biegsam, weich, gerührt', *kléke* 'Feigheit; Schande, Schmach', Lith. *glėžnus* 'zart, weich' (Zupitza Germ. Gutt. 89), ON. *klókr* 'schlau, listig, klug', *klákr* 'Hinterlist, Ränke', Du. *kloek* 'klug, tapfer, groß, korpulent', MLFr. *cloec* 'schnell, klug', MHG. *kluoc(g)* 'weichlich, üppig; fein, zierlich, zart, schmuck, stattlich, tapfer; gewandt, klug, listig, schlau'.

Here the meanings 'soft, weak, delicate, fine; close, penurious' (as in Bav. *klueg* 'genau, knapp, karg'), come from 'bend, shrink, cling', etc.; and 'sly, wise' from 'bend, turn, twist' as in MHG. *klanc* 'Schlinge; List, Ränke'.

7. Base *gle(n)d(h)-*: ON. *klatr* 'loss, damage', i. e. 'shrinkage', *klót* 'Schwertknauf', MLFr. *cloet* 'Ruderstange', Lat. *gladius*; MHG. *klate* 'Kralle', Dan. *klatre*, Sw. *klättra* 'klettern'; ON. *klettr*, OSw. *klinter* 'Klippe', Sw. *klint* 'Gipfel', Dan. *klint* 'Felswand'.

8. Base *gle-jo-*, *glo-jo-*, *gli-* 'press together, stick; be sticky, smeary, etc.': Gk. γλία; γλίνη 'Leim', Ir. *glenim* 'hafte', Welsh *glynu* 'hängen bleiben', OHG. *klenan*, ON. *klína* 'schmieren', ChSl. *glina* 'Lehm', *glénū* 'Schleim, Speichel'; ON. *kleima*, OHG. *kleimen*, OE. *clāmen* 'anshmieren', *clām* 'Lehm'; Gk. γλοιός 'klebrige Feuchtigkeit', Lett. *gliuve* 'Schleim'; Lett. *glidet* 'schleimig werden', E. dial. *clite* 'clay', Dan. *klidet* 'kleiig, klitschig', OE. *clate* 'Klette'; Lith. *glītus* 'glatt', *glītė* 'Klebrigkeit; Fischleim', OE. *clīpa* 'poultice, plaster', Lat. *glāten*; ON. *kleiss* 'sticky, thick, thicktongued', *klessa*, *klīstra* 'kleistern', MHG. *klister* 'Kleister'; OHG. *klīban* 'festhalten, kleben', *kleib*, MHG. *kleip* 'anklebender Schmutz; Leim, Lehm', Lith. *glībys* 'triefäugig', etc. (cf. Prellwitz Et. Wtb. 61; Zupitza Germ. Gutt. 147).

That the meaning 'smear; smeary' is secondary is evident from the other developed meanings of *gli-*, all of which come from 'draw together, lie close, cling, etc.'. Thus the words for 'bur' given above (X, 2 ff.) come from 'cling to, anhaften'. The development of other meanings is shown below.

Ir. *glenim* 'hafte', Welsh *glynu* 'haerere, adhaerere', ON. *klína* 'kleben, schmieren': Germ. *klainja-* 'sich zusammenziehend, sich duckend, verschwindend, etc.', MHG. *kleine* 'klein, gering, schwach; schwächig, zart, mager; fein, dünn; zierlich, niedlich: glatt, glänzend', OHG. *kleini* 'gering, sorgfältig, genau; fein, zierlich, glänzend, etc.', OE. *clāne* 'clear, open (field); clean, pure; free from, devoid of; innocent', adv. *clāne* 'entirely', MHG. *kleine* 'fein, zierlich; genau, scharf, sorgfältig; wenig, gar nicht'. Compare the development of *klug* 'above', and MHG. *klam* 'enge, dicht, gediegen; rein, heiter; gar zu gering, zu wenig'.

For this natural change of meaning compare the following: Skt. *lāyatē* 'schmiegt sich an, duckt sich, verschwindet', Gk. λείος 'glatt', Lat. *lino* 'streiche', Ir. *lenim* 'hänge, hafte', Skt. *līna-s* 'sich anschmiegend, anliegend, geduckt' (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb. 261): Lith. *leinas*, *lainas* 'schlank'; *lāibas* 'schlank'; *lēsas* 'mager'. To the same base belong Gk. λοιμός etc. (cf. Persson Wz. 15), and OHG. *līm* 'Leim', etc. (cf. Kluge Et. Wtb.). — MHG. *smiegen* 'sich eng an etwas drücken, sich zusammenziehen, ducken', *smücken* 'schmiegen, an sich drücken, kleiden, schmücken', E. *smug* 'zierlich, schmuck, sauber'. — OE. *lūtan* 'sich neigen, niedersinken', OHG. *luzēn* 'verborgen liegen', *luzig*, *luzzil* 'klein, wenig; elend, erbärmlich' (cf. Schade Wtb. s. v.).

9. OHG. *kliban*, MHG. *kliben* 'kleben, festsitzen, anhängen: Wurzelfassen, einwachsen', *klibe* 'Empfängnis', *kleiben* 'kleben machen, festheften, befestigen; streichen, schmieren, verstreichen; beflecken, besudeln', OS. *bekliban* 'festhaften', ON. *klifa*, *klifra* 'klettern, klimmen', Sw. *klifra* 'steigen, schreiten, treten, gehen', OS., ON. *klif*, OE. *clif* 'cliff', etc. Compare MHG. *klimmen* : *klimme* 'Höhe'.

The meaning 'climb' comes from 'cling, clutch', from which also comes 'claw': OE. *clifer* 'claw', *clifrian* 'scratch'. We have in this base, therefore : 'cling, clutch : climb; claw, scratch: cling, stick, adhere : be sticky, smeary : smear, daub, etc'.

The connection between ON. *klifa* and OHG. *kliban* is only in meaning. We have here and in other synonymous words an illustration of the way words grow. The words for 'climb' given below are perhaps all comparatively recent, and they doubtless came to this meaning independently.

9a. MHG. *klaber* 'Klaue, Kralle', Dan. *klavre* 'klettern, klimmen'; MHG. *klamben* 'fest zusammenfügen', *klemberen* 'verklammern', OHG. *klimban* 'klimmen, klettern', E. *clamber* 'klettern'.

E. *cling* 'sich anklammern, festhalten', Dan. *klynge sig* 'sich an etwas anklammern', Sw. *klänga* 'klettern, klimmen'.

MHG. *klato* 'Kralle', OHG. *kleta*, *kletta* 'Klette', Dan. *klatre*, Sw. *klättra* 'klettern'.

ME. *clasp*, E. *clasp* 'sich anklammern, festhalten: umfassen, andrücken', Mecklenb. *klasprn* 'klettern'.

MLG. *klouwen* 'kratzen, klauen', *klouwenen*, Lät. *klauern*, Du. *klauteren* 'klettern' (cf. Franck Et. Wtb. s. v.).

10. OSw. *klia* 'jucken', Sw. *klia* 'jucken, kribbeln, prickeln: krauen, kraueln': *klä*, OHG. *klia*, *klüwa*, MLG. *klige*, Dan. *klid* 'Kleie'.

11. OE. *clāþ* 'cloth', *clāþian* 'clothe', MHG. *kleit* 'Kleid, Kleidung; Gewandstoff; Zierde', *kleiden* 'kleiden, bekleiden': ON. *mis-klid* 'Verwicklung, Zwist', OE. *æt-clīpan* 'adhere'.

The primary meaning of *cloth* is 'fold, wrap, Gewand', which comes from 'press together, draw together'. Compare Lith. *glópti* 'umarmen: mit einem Tuch umhüllen'. So also from *glu-* we have Lith. *glaudūs* 'anschmiegend': OE. *clāt* 'piece of cloth, clout, patch; metal plate', ON. *klútr* 'kerchief' (compare MHG. *kleben* : *klebe-tuoch* 'Flicklappen'), MHG. *kläter*, *klüder* 'was sich ansetzt und anheftet als Zierat oder als Tand, Blendwerk', *klüttern*, *klutern* 'flüchtige oder unnütze Arbeit tun, tändeln'.

12. Base *glē-uo-*, *glū-*: Lat. *gluo* 'ziehe zusammen', OHG. *klauca* 'Klaue', *kliuwa* 'Knäuel', Skt. *glāu-s* 'Ballen'. — Lith. *glaudūs* 'anschniegend, glatt anliegend', MLG. *klüte* 'Klumpen, Ball', OHG. *klōz* 'klumpige Masse, Knäuel; Kugel, Knauf', etc. — Gk. γλουτός 'Hinterbacken', OE. *clād* 'rock, mass of rock' (cf. XVII, 20 above, and Zupitza Germ. Gutt. 146 f., Uhlenbeck Ai. Wtb. 83, 84).

Here also we find 'sticky, smeary', which developed from 'draw together, cling', as in the examples given above: Lith. *gliaūmas* 'schleimiger Abgang von Schleifsteinen', *gliaumus*, Lett. *glaums*, *glums* 'schleimig', *glu'mt* 'schleimig werden'. Here as well as to *gloi-* may belong Lat. *glūs*, *glūten*, *glūtus* (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb. 84).

From 'sticky, viscous' comes 'thick, thick-tongued': OE. *clāmian* 'mumble, speak indistinctly'. Compare ON. *kleiss* 'sticky', *kl. i mǫle* 'thick, indistinct in speech, lipping'. This is very closely allied in meaning to 'press together, close, muzzle', as in ON. *klumma* 'muzzled', Norw. *kluma*, *klumra*, *klumsa* 'muzzle, make speechless', Sw. dial. *klummsen*, *klomsen* 'benumbed with cold', E. *clumsy* 'stiffened with cold, benumbed; awkward, unhandy; unwieldy, large and heavy'.

Closely connected with 'draw together, press together' are words for 'claw, clutch', whence 'rub, scratch, tear; pick, pluck, snatch, seize, etc.'.

OE. *clāwan* 'klauen, kratzen', *clawung* 'Bauchgrimmen', *cleweda* 'Jucken', ON. *kléia* 'jucken', Sw. *klå* 'kratzen, reiben; rupfen, ansbeutel, beschuppen; schlagen, keilen, auskeilen', MLG. *klouwen* 'kratzen': *klouweren* 'klettern', ON. *klóra*, Norw. *kløre* 'kratzen mit Nägeln oder Krallen'; Sw. *klösa* 'kratzen', MHG. *kluselen* 'streicheln, hätscheln, schmeicheln'; Lat. *glūma* 'hull, husk'; *glūbo* 'peel, shell', MHG. *klūben* 'klauben'. See below.

13. Base *gleubh-* 'draw together, clutch, claw, scratch, tear, etc.': ON. *klýf* 'Bündel', OE. *clofe* 'bulb, clove; buckle', OHG. *klobo*, MHG. *klobe* 'Bündel, Büschel; etwas Klemmendes, Festhaltendes; gespaltenes Holzstück zum Klemmen; Kloben', OHG. *klābon*, MHG. *klāben* 'pflücken, stückweise abpflücken, auflesen; rauben, stehlen; zerreißen', NHG. *klauben*, Lat. *glābo* 'schäle ab', Gk. γλύφω 'schnitze, ritze ein', OHG. *klioban* 'spalten, klieben', etc., MHG. *klouber* 'Klaue, Kralle, Fessel'.

With these compare Germ. *klap-*, *klupp-*: ON. *klýpa* 'kneipen, kneifen, zusammenkneifen, einschließen', OE. *clýppan* 'embrace',

OHG. *klopfōn*, MHG. *klopfen* 'klopfen, pochen, schlagen; schrecken', *klupfen* 'schrecken', *klüpfel* 'Werkzeug zum Klopfen: Glockenschwengel; Knüppel, Knüttel'. The meaning 'schrecken' comes from 'shrink, zusammenfahren', as in OE. *clingan* 'shrink', *beclencan* 'clench': Dan. *klekke* 'zusammenschrecken'.

14. Base *gleuq-*, *gluqñ-* 'clutch, seize, snatch; strike, knock': Skt. *glócati* 'raubt', OE. *clyccan* 'bring together, clench', ME. *cluchen*, E. *clutch* 'ergreifen, festhalten; zuschließen, zumachen', OHG. *klochōn*, MHG. *klocken*, *klucken* 'klopfen', *kluc*, *-ckes* 'los-gespaltenes Stück', *klucken* 'brechen', Sw. *klyka* 'Klammer'.

We find the meaning 'split' developing in these bases in other ways also. MHG. *klöz* 'Klumpen, Keil, Knebel': *klarzen* 'mit einem Keil spalten, trennen, auseinanderreißen'. — MHG. *klam* 'Klemme, Klammer: Bergspalte, Schlucht'. — MHG. *klac* 'Knall, Krach: Riß, Spalt', *klecken* 'spalten; sich spalten, platzen'; *klapf* 'Knall, Krach: Spalte, Riß'.

15. A large number of Germ. words beginning with *kl-*, such as *clink*, *clash*, *clatter*, etc., express various sounds. These are ordinarily explained as onomatopoeic. But how did they become so? Why should *clink* imitate the sound it is supposed to express any better than *brink*, *crink*, or *shrink*? To one who was entirely unfamiliar with these words one would be as expressive as another. We are altogether too ready to call sound-words onomatopoeic. Strictly speaking there are very few words in any language which are real imitations of the sounds they stand for. We think such words as *clink*, *rattle*, *creak*, *whiz* are imitative simply because, from long association, we connect them with certain sounds.

That it is a matter of association and not of imitation is evident from the fact that the same word does not always convey the same idea in different dialects. E. *clink* suggests to our minds a sharp, tinkling sound such as would be produced by striking metallic or other sonorous bodies together. The same word in other Germ. dialects has also quite different meanings: OHG. *klinkan*, *klingan* 'klingen, tönen; rauschen, plätschern, rieseln', ON. *klökkua* 'schluchzen, wimmern, jammern', Dan. *klynke* 'winseln, wimmern, jammern, klagen', *klunke* 'klimpern; glucken, glucksen', Sw. *klinka* 'klimpern', *klunka* 'glucken, schluckweise trinken'. If the base *klink-* had been imitative, it could not stand for sounds so entirely distinct.

Some of these words certainly go back to the primary meaning 'press, rub, strike, beat' or the like. In this way might arise several words denoting sounds of various kinds, and from these might develop secondary onomatopoeic words. Let us examine some of these words.

a) E. *clink*, *clank*, NHG. *klingen*, etc. imply a rubbing or striking together of sonorous objects and might have originated from the base we have in E. *clench*. E. *clang*, *clangor* were easily adapted from the Latin because similar words already existed.

b) ON. *klaka* 'twitter, chatter; wrangle, dispute', ME. *clacken* 'clack', MDu. *klacken* 'clack, crack, whack, shake' OHG. *clecchan*, MHG. *klecken* 'tönend schlagen, treffen; einen Kleck, Fleck machen; sich spalten, platzen', E. *click* 'ticken, klappern', Gk. γλάζω 'sing, lasse ertönen' (cf. Prellwitz, Et. Wtb. 60).

c) OHG. *klaga* 'Klage, querimonium, querela, luctus, planctus; gerichtliche Klage', *klagôn* 'klagen, beklagen' are better separated from Gk. βληγή but may be compared with Skt. *gárhati* 'klagt, tadelt', etc. (cf. Uhlenbeck Ai. Wtb. 78). Even this is doubtful. For before we can safely connect words so remotely separated in time, we must know how they came to be synonymous. It is no explanation to call them onomatopoeic.

d) MHG. *klewen* 'klagen, winseln', NHG. *klöhnen* may represent a Germ. base **kla(g)wja-* and be connected with the above.

e) OHG. *klapfôn* 'zusammenschlagen oder stoßen und dadurch ein Geräusch verursachen, crepitare, klappen, klappern, krachen; schwatzen, afterreden', MHG. *klaf*, *klapf* 'Knall, Krach; Geschwätz; Riß', *klaffen* 'schallen, tönen, klappern; schwatzen; klaffen', *klappern* 'klappern, klatschen', ON. *klappa* 'klopfen, schlagen; einhauen', OE. *clæppettan* 'throb, palpitare', *clipol*, MLFr. *clippel* 'Klöpfel', OE. *clipian* 'call', *geclips* 'clamor', etc. Here the primary meaning seems to be 'beat'.

f) MHG. *klumpern* 'Klang mit musikalischen Instrumenten machen', Dan. *klimpre*, NHG. *klimpern* are evidently connected with MHG. *klimpfen* 'fest zusammenziehen, drücken', Sw. *klampa* 'hart auftreten', etc.

g) OE. *clatrian*, MLG. *klateren* 'clatter'; OE. *clidren* 'clatter', *clader-sticca* 'rattle': Dan. *klatte* 'klecksen', *klat* 'Fleck, Klecks; Bischen', MLG. *klatte* 'shred', E. dial. *clat* 'clot; clod', *clat* 'break clods in a field', Ger. dial. *klittern* 'klecksen'.

b) Sw. *klirra*, Dan. *klirre*, NHG. *klirren* 'clatter' may be a secondary onomatopoeic word modeled after such words as NHG. *schwirren*, Dan. *scirre*; MHG. *sneren*, *snarren*, *snurren*; *knirren*, *knarren*; or it may be connected with Goth. *klismō* 'Klingel', *klismjan* 'klingeln'.

The examples given in this paper are not intended to explain the origin of language, but are simply a contribution to nomenclature. It matters not what period we take, we shall always find descriptive terms, though naturally such terms will be less and less frequent as language develops.

To illustrate in a general way what has been given above, we will suppose that, at a very early period in the IE. mother tongue, there were five or more words meaning 'bend, curve, wind, twist'. Naturally these words would be used in describing things that bend, curve, etc. Hence it follows that some or all of these words might be applied to a particular bend or curve, such as cheek, breast, rump, elbow, knee, or hill, hollow, valley, gulf. Or they might be used to express fear, shame, weakness, stealth, etc. In fact the possibilities would be limitless.

Now we are not to suppose that every one would use the same word to denote 'breast', for example, or that any one person would always use the same word. It would be sufficient to describe the breast as a curve, hump, swelling, bunch, or the like. But there would come a time when a community would use one word to the exclusion of others: and this word would cease to mean 'curve, hump' in general, and would now be a fixed term for 'breast'. Other related words might die out or might develop a meaning altogether different.

But to follow the word 'breast' further. This fixed term might continue in vogue for some time only to be crowded out by some new descriptive term. And this process might be repeated indefinitely. When, therefore, the Germ. designation of a prominent part of the body is not found in other languages, that is no proof that that part of the body was not named in the earliest times, but is evidence, rather, that there was a number of designations for it. For the more easily a thing may be described, the less likely is a fixed term to arise. For example, so prominent a feature as the female breast would not fail to be designated from the very earliest times, and yet no common

IE. term exists. This must be because there were several descriptive terms, all of which may have been replaced by later descriptive terms.

From this it follows that a common form may be found in different IE. languages with entirely different meanings; or the same meaning under different forms. The form may persist with a constantly changing signification, or the underlying meaning may persist through a succession of different forms.

University of Chicago.

Francis A. Wood.

Zur Konjugation des Verbum substantivum.

Das Suffix der 3. Pers. Pl. der thematischen Konjugation ist *-nti*, *-nt*. Nach der allgemein herrschenden Ansicht tritt vor diesem Suffix der thematische Vokal stets in der Gestalt *-o-* auf; da, wo dem *-nti*, *-nt* ein *-e-* vorangeht, pflegt man dieses *-e-* nicht als den thematischen Vokal, sondern als zum Personalsuffix gehörig zu betrachten. Vgl. Brugmann Grdr. 2, 1360, Hirt Ablaut § 185. Man zerlegt also idg. **tudónti* (ai. *tudánti*) und **sénti* (ai. *sánti*) resp. in **tudo-nti* und **s-énti*.

Diese Auffassung war ganz natürlich in einer Periode, wo man den thematischen Vokal als ein stammbildendes Element betrachtete, d. h. den allen Personen eines bestimmten Tempus zugrunde liegenden *e-o*-Stamm in eine konsonantisch auslautende Wurzel und ein daran angetretenes *e-o* zerlegte. Eine solche Auffassung der thematischen Stämme gestattete nicht, wenn nur in einer Person eines Paradigmas eine Form vorlag, die thematisch sein könnte, dieselbe als wirklich thematisch zu betrachten. Weil man meinte, daß in **esmi*, **essi* usw. ein von jeher athematischer Präsensstamm enthalten sei, konnte man nicht einen thematischen Stamm bloß für die 3. Pl. annehmen.

Nun haben in den letzten Jahren die Untersuchungen einiger Gelehrter eine ganz neue Auffassung der indogermanischen Wurzeln ins Leben gerufen. Es ist nachgewiesen worden, daß viele in ihrer überlieferten Gestalt athematische Formen in einer früheren Periode thematisch waren; es geht daraus hervor, daß das *e-o* der auch in der historischen Zeit thematischen Formen

nicht ein verhältnismäßig spät an die Wurzel angetretenes Element zu sein braucht, sondern auf eine frühere Periode zurückgehen und mit jenem infolge nachhaupttoniger Stellung geschwundenen *e-o* im Grunde identisch sein kann. Daher nimmt man jetzt für viele Wurzeln ursprünglich thematische Gestalt an¹⁾.

1) [Was der Herr Verfasser hier sagt, ist geeignet, dem immer wieder auftauchenden Mißverständnis neue Nahrung zuzuführen, als habe man bis vor ein paar Jahren das Wort Suffix inbezug auf die Genesis der Wortformen in urindogermanischer Zeit gewöhnlich in seinem eigentlichen Sinne genommen, nämlich in dem Sinne, in welchem man z. B. das Element $\gamma\epsilon$ in $\epsilon\gamma\omega\gamma\epsilon$ oder das *ce* in *huiace* als suffigiert bezeichnen darf. Deshalb mag hier folgendes bemerkt sein. Schon vor zwei Jahrzehnten standen weilaus die meisten Sprachforscher inbezug auf die Anwendung von Trennungsstrichen in **bhér-e-ti* u. dgl. und inbezug auf die Bezeichnung des *-e-* dieser Form als 'Suffix' auf dem Standpunkt, den ich im Jahre 1886 Grundr. 1¹, 18 so charakterisiert habe: 'Wir geben also in concreto die Elemente, welche wir mit diesen Namen [Wurzel und Suffix] belegen, nicht für ursprünglich selbständige Wörter aus, sondern besagen mittels der Trennungsstriche nur, was auf der jeweiligen Sprachstufe von den Sprechenden der Wahrscheinlichkeit nach einerseits gewissermaßen als der Kern einer ganzen Gruppe, eines ganzen Systems von Wortformen, anderseits als ein einer mehr oder minder großen Anzahl von verschiedenen Wörtern in gleicher Weise eigenes formatives Element empfunden wurde. Die Elemente *-e-* und *-s-* mögen immerhin ursprünglich Teile von Wurzeln gewesen sein, aber es ist durchaus wahrscheinlich, daß sie für die Sprachempfindung das waren, was der Grammatiker 'Suffix' nennt." In diesem selben Sinne sagt der Verfasser unten S. 53: "Man hatte neben **s-més*, **s-thé* eine 3. Pl. **s-enti* (denn so faßte das Sprachbewußtsein die Formen auf, indem es aus den zitierten Formen eine Wurzel *s-* abstrahierte)", und zerlegt auch z. B. Hirt Der idg. Ablaut 154 **bhugé-* ($\phi\upsilon\gamma\epsilon\iota\nu$) in **bhug-e* und nennt den Schlußteil ausdrücklich 'Suffix'. Man muß sich klar darüber sein, daß die de Saussureschen Forschungen und die sich an sie anschließenden Forschungen von Bartholomae, Kretschmer, Streitberg, Hirt u. a. zwar unsere Einsicht in die Entstehung des urindogermanischen Ablauts mächtig gefördert haben (meine Stellung zu den neuen Ablauttheorien mag man aus K. Vergl. Gramm. 138 ff. ansehen), daß aber durch sie auf das entwicklungsgeschichtliche Verhältnis von 'Wurzel' und 'Suffix' (besser 'Formativ' oder 'Formans', s. Grundr. 1², 39 f., K. vergl. Gramm. 285), auf die Entstehung der Struktur komplizierterer urindogermanischer Wortformen bis jetzt kaum irgendwie neues Licht gefallen ist. Was man heutzutage als mehrsilbige Wurzel oder Basis für vor-urindogermanische Zeiten rekonstruiert, ist genau so, wie das, was man ehemals allgemein als einsilbige Wurzel auszuheben pflegte, nichts mehr als eine grammatische Abstraktion, ein Wortstück, von dem man durchaus nicht berechtigt ist anzunehmen, daß es einst im Satz in wechselnden Verbindungen, etwa nach Art des ersten Bestandteils des Kompositums *heeresmacht*, eine ge-

Mit Sicherheit kann man eine athematische Form nur dann auf eine ältere thematische zurückführen, wenn sie Dehnstufenvokalismus hat; außerdem natürlich dann, wenn aus verwandten, ebenfalls direkt aus der Wurzel gebildeten Formen die thematische Gestalt der Wurzel hervorgeht. Nun geschieht es bisweilen, daß in einem und demselben Paradigma neben dehnstufigen Formen auch normalstufige vorkommen, z. B. ai. *dhákṣi* RV. neben *adhákṣit* V. +, *adhak* V. B. S.; *vákṣi*, *vákṣva* V. B. neben *dvákṣit* V. B. S., *ávāt*, *vāt* V. B. S.; *sakṣi*, *sakṣva* RV. neben *sdkṣva* RV., ai. *ótti* neben lit. *ésti* usw. Die dehnstufigen Formen weisen auf ursprünglich thematische Wurzeln hin, und man nimmt am besten an, daß die normalstufigen unter anderen Satzbetonungsverhältnissen aus ähnlichen thematischen Grundformen hervorgegangen sind wie jene. Über einige hierhergehörige Bildungskategorien

wisse Selbständigkeit gehabt habe. Ob man als Etikette für eine Anzahl etymologisch zusammengehöriger Wörter in der alten Weise eine einsilbige 'Wurzel' oder eine irgendwievielsilbige 'Basis' wählt, ist daher grundsätzlich völlig gleichgültig; es fragt sich nur, was in jedem Falle das praktischere ist. Und völlig unbeweisbar ist die Meinung gewisser Ablautforscher, die auslautenden Vokale von Basen wie *bhere-*, *genē-* seien nicht ebenso accessorische Elemente gewesen wie gewisse konsonantische Elemente ('Determinative'), deren accessorischen Charakter niemand bezweifelt, z. B. das *s* in ai. *śrōṣamāsa-*, aksl. *sluchō* (neben ai. *aśravam* usw.) oder in ai. *tqsa-ti*, got. *at-pīnsan* (neben griech. *τεῖνω* usw.), sondern seien von allem Anfang an mit den ihnen vorausgehenden Lautelementen zusammen gegeben gewesen. Wir wissen über die Herkunft dieser Vokale und ihre ursprüngliche Funktion eben gar nichts. Auch halten sich, um das noch hinzuzufügen, nicht alle Ablautforscher vor Augen, daß nicht jeder Indogermanist, der über Wortbildungsvorgänge schreibt, jedesmal gehalten sein muß, zu den jenseits der zunächst erreichbaren urindogermanischen Sprachstufe liegenden Ablautfragen Stellung zu nehmen. Es gibt genug formgeschichtliche Probleme der vergleichenden Grammatik, die sich echt historisch behandeln lassen, ohne daß man ins Vor-urindogermanische hinaufgeht. Muß doch auch nicht ein Romanist, der Fragen der romanischen Formenlehre zum Urromanischen zurückverfolgt, immer gleich noch weiter ins Urlateinische hinaufgehen. Man kann den modernen Ablauttheorien volle Sympathie entgegenbringen und braucht ihnen trotzdem nicht den weitgehenden Einfluß für die Gruppierung und Benennung der urindogermanischen Wortbildungserscheinungen zuzugestehen, den manche neuerdings verlangen: wie ich es mir z. B. nicht nehmen lasse, konsonantische Stämme, die wahrscheinlich ursprünglich *s* : *o*-Stämme gewesen sind, trotzdem als urindogermanische konsonantische Stämme zu registrieren. Ich erlaube mir noch auf Liter. Centralbl. 1900 Sp. 113, IF. 14, 1 ff., K. vergl. Gramm. S. 282 ff. zu verweisen. — K. Brugmann.]

und den vermutlichen Grund der formellen Verschiedenheit vgl. Verfasser Der nominale Genetiv Singular 3 f.

Ebensogut wie ai. *dhakṣi* können auch idg. **esmi*, **essi* usw. aus thematischen Grundformen entstanden sein, und Hirts Bemerkung Ablaut § 185, daß gerade aus der Form **sénti* eine Personalendung *-enti* sich mit Sicherheit ergebe, ist kaum richtig. H. selber führt für diese seine Ansicht keine Gründe an. Aus **ésmi*, **esénti* können sehr wohl **ésmi* bzw. **sénti* entstanden sein. Dadurch, daß die Annahme einer thematischen Wurzel einige Formen zu erklären vermag, die auch auf andere Weise erklärt werden könnten, wird allerdings noch nichts bewiesen. Ich hoffe aber nachzuweisen, daß es einige andere Formen gibt, die mit größerer Bestimmtheit eine thematische Wurzel voraussetzen¹⁾.

In erster Linie kommt hier das Partiz. Präs. in Betracht, das schon in der Grundsprache in der Gestalt **sent-*, **sont-* bestanden hat (ai. *sant-*, av. *hant-*, gr. *ῥντ-*, lat. *sont-*, *praesent-*, ags. *sód*, lit. *sās*, *sanczo*, abg. *sy. sąšla*). Dieses Partizip muß wohl als mit **tudónt-* in einer Linie stehend betrachtet werden; ebenso wie dieses aus **tudo + nt-* besteht, ist jenes in **so + nt-* (bzw. **se + nt-*) zu zerlegen. vgl. IF. 1, 92.

Eine andere thematische Form vom Verbum subst. ist das in umbr. *benuso* 'venerint, ventum erit', *conortuso* 'converterint, conversum erit' enthaltene urit. (und idg.) **sor*. Hier hat man den *o*-Vokal; weshalb *sénti* (und lat. *prae-sent-*) *-e-* hat, und nicht *-o-*, muß unentschieden bleiben, solange über die Frage des Ursprungs des qualitativen Ablauts noch so wenig Einigkeit herrscht, und man noch gar nicht weiß, in welchen Fällen die Formen mit *-e-*, und in welchen die mit *-o-* lautgesetzlich sind. Daß neben **sénti* ein idg. **sónti* bestanden hat, wie man auf Grund des lat. *sunt* und des abg. *sąs* wohl angenommen hat, kommt mir sehr unwahrscheinlich vor. Die genannten Formen lassen sich sehr wohl als Analogiebildungen erklären. Sowohl der Einfluß der thematischen Flexion wie der des Partiz. Präs. **sont-* können gewirkt haben. Auf urit. **sénti* weist osk. *set*, *set*, umbr. *sent* hin. Auch wäre es durchaus unverständlich, warum, wenn im Indogermanischen **sénti* und **sónti* nebeneinander bestanden hätten, in beinahe allen Sprachen das sich formell der thematischen 3. Pl. und dem Partiz. Präs. von *es-* anschließende **sónti* spurlos verschwunden, **sénti* aber, wofür im Kampfe ums

1) Vgl. dazu Streitberg IF. 1, 90 ff.

Dasein die Bedingungen viel ungünstiger waren, erhalten geblieben wäre.

Daß im Paradigma des Ind. Präs. die 3. Pl., was ihre Form betrifft, allen anderen Personen gegenüber eine ganz besondere Stellung einnimmt, hat nichts Wunderbares. Auch in anderen Fällen ist die 3. Pl. die einzige Form, die eine abweichende Ablautgestalt der Wurzel zeigt, z. B. ai. *ādūh* : *ādām*, *ādāh* usw. Auch kann derjenige, der **sénti* in **s + énti* zerlegt, die Richtigkeit seiner Ansicht nicht durch die Heranziehung anderer Formen beweisen. Denn nirgends ist die Annahme einer Endung *-énti* notwendig: ai. *yánti*, *ghnánti*, *apnuvánti*, *kurovánti* verhalten sich zu *éti*, *hánti*, *apnóti*, *karóti* genau so wie *sánti* zu *ásti*, d. h. es können thematische Formen sein. Und was *krindanti* zu *krindmi* betrifft, das läßt sich leicht als eine indogermanische Analogiebildung erklären. Man hatte neben **s-més*, **s-thé* eine 3. Pl. **s-énti* (denn so faßte das Sprachbewußtsein die Form auf, indem es aus den zitierten Formen eine Wurzel *s-* abstrahierte), ebenso **k₁lnu(u)énti* neben **k₁lnu-més*, **k₁lnu-thé*; nach diesen und ähnlichen Mustern bildete man nun zu einer 1. und 2. Pl. auf *-s-més*, *-s-thé* eine 3. Pl. auf *-s-énti*; darauf schwand in der neu-entstandenen Form nach dem von Hirt Abl. § 185 erwähnten Gesetz de Saussures¹⁾ das *-s-* vor dem folgenden Vokal.

Es gibt noch einige Formen, die bei der Annahme einer Wurzel *ese* eine einfachere und befriedigendere Erklärung finden, als man bisher gegeben hat. Ich meine die germanischen Pluralformen des Ind. Präs.: an. 1. *erom*, 2. *erod*, 3. *ero*, ahd. 1. *birum*, 2. *birut*, got. 1. *sijum*, 2. *sijuþ*.

Bei der Besprechung dieser Formen darf man got. *sijum*, *sijuþ* außer Betracht lassen. Es ist deutlich — und soviel ich weiß, sind die Forscher darüber einig —, daß die Lautverbindung *sij-* aus dem Optativ, wo sie ursprünglich ihren Platz hatte, in den Indikativ hintübergeführt worden ist. Die Endung ist die-

1) Inbezug auf dieses Gesetz bemerke ich, daß es nur in durch Analogiebildung entstandenen Formen gewirkt hat; denn lautgesetzliche Formen mit der Lautgruppe *s + Vokal* gab es nicht. *s* ist in allen Fällen, wo es auftritt, ein reduzierter Vokal; überall geht es zurück auf *ā*, *ē* oder *ō*. Wenn nun an einen Stamm auf *ā*, *ē*, *ō* eine vokalisches anlautende Endung trat, entstand durch Kontraktion *ā̄*, *ē̄*, *ō̄*; die Gruppe *s + Vokal* konnte nur dann entstehen, wenn in einer jüngeren Periode, nachdem *ā*, *ē*, *ō* reduziert worden waren, eine vokalisches anlautende Endung angehängt wurde.

selbe wie bei den nord- und westgermanischen Formen, und wenn diese die Rekonstruktion einer urnord- und westgermanischen Grundform gestatten, darf man diese ohne weiteres auch für die Periode des Ostgermanischen annehmen, wo der Anlaut noch nicht auf analogische Weise umgestaltet war.

Brugmann geht bei der Behandlung der aufgezählten Formen Grdr. 2, 908 von der an. 3. Pl. *ero* aus, die er auf urgerm. **izunþ* zurückführt; die 1. und 2. Plur. sind nach seiner Ansicht nach der Analogie der 3. gebildet worden. Letzteres wäre an und für sich sehr wohl möglich, aber die Existenz einer Urform **ezunþ* **izunþ* (in urindogermanischer Lautung **espt*) ist sehr problematisch. Die Bedenken, die gegen diese Annahme ins Feld geführt werden können, hat van Helten PBrB. 20, 523 zusammengestellt, und ich brauche sie hier nicht zu wiederholen. Meines Erachtens genügen sie vollständig, um die Unannehmbarkeit von Brugmanns Hypothese darzutun. Van Helten selber schlägt folgende Erklärung vor: Die 2. und 3. Pl. des Optativs sind urgerm. **simé*, **sīþé*. Weil nun oft neben Optativen mit *i* Plurale des Indikativs mit *u* stehen — im Präter., z. B. got. *nemeima*, *nemeiþ* : *nemum*, *nemuþ* —, können zu diesen Formen die indikativischen **sum*, **suþ* gebildet sein. Daß diese später nach der Analogie des Singulars in **esum*, **esuþ*, **ezum*, **ezuþ* übergehen konnten, braucht keiner Erläuterung; ebenfalls sind ahd. *birum*, *birut* mit dem *b* von *bim*, *bist* deutlich.

Bevor ich meine eigene Ansicht auseinandersetze, die sich am nächsten mit der von van Helten berührt, gehe ich kurz auf die Meinungen von Streitberg, Kluge und Kern ein.

Streitberg hält Ugerm. Gr. 317 an. *erom* für lautgesetzlich. Mit der von ihm angesetzten indogermanischen Grundform **ezames* kann ich mich aber nicht befreunden. Keine andere indogermanische Sprache kennt Formen vom Verbum Subst. mit *a*, und man wüßte auch nicht recht, wo das *a* herkäme (vgl. van Helten a. a. O.). Denn seit Hübschmanns 'Vocalsystem' sieht man allgemein in *a* einen nur mit indogermanischen Längen in Ablaut stehenden Vokal. Es kann also keine lautgesetzliche Form von der Wurzel *esə* bestanden haben, in welcher dem *s* ein *a* folgte; ebensowenig wäre ersichtlich, wie *a* durch Analogiebildung eingeführt sein könnte.

Auch Kluge setzt Pauls Grundr. 1², 433 **es-amén* an. Wenn er hinzufügt: "nach Kern Taal- en Letterb. 5, 89", so gibt

er eine durchaus unrichtige Vorstellung von der von Kern aus-
einandergesetzten Meinung. K. erblickt in an. *erom*, *erod*, *ero* indo-
germanische Konjunktivformen, wie ai. *dsāma*, *dsatha*, *dsan*. Man
setzt allgemein die Endungen dieses kurzvokalischen Konjunktivs
als idg. *-ome*, *-ethe*, *-ont* an. Es könnte nun allerdings *erom* lautlich
dem ai. *dsāma* entsprechen. Der Ausgang *-om*, *-um* wäre ebenso-
gut hier wie in an. *folom*, *-um*, ahd. *fallumēs* zu erwarten. Nach
an. *erom*, ahd. *birum* könnten dann *erod*, *ero* bzw. *birut* gebildet
sein. Gegen die Kernsche Ansicht spricht aber der Umstand,
daß sie voraussetzt, daß die vorliegenden Indikativformen ur-
sprünglich im Konjunktiv ihren Platz haben. Deshalb gebe ich
meiner eigenen Erklärung, die vom Indikativ ausgeht, den Vorzug,
zumal weil die Deutung, die Kern für die noch übrigen Formen,
d. h. für got. *sijum*, *sijuþ*, gibt — er erblickt darin Optativ-
formen —, auch aus formellen Gründen nicht Stich hält.

Wie van Helten erblicke ich in germ. **esum*, **ezum* eine
Umbildung aus älterem **sum*¹⁾. Die Form mit *e* muß schon sehr
frühe entstanden sein, denn sie ist noch der Wirkung des
Vernerschen Gesetzes unterworfen gewesen. Allerdings wäre
deshalb die Möglichkeit nicht ausgeschlossen, daß **sum* eine
noch ältere Analogiebildung wäre. Wenn aber **sum* sich als
eine lautgesetzliche Form erklären läßt, so möchte ich eher eine
solche Deutung annehmen, als den Optativ zu Hilfe rufen. Und
in der Tat glaube ich, eine solche Deutung geben zu können,
indem ich germ. **sum* aus einem idg. **s_omos* herleite²⁾.

Um diese meine Ansicht zu begründen, gilt es zweierlei
zu beweisen: 1. daß antevokalisches *om* im Germanischen zu *um*
wird, 2. daß zur Wurzel *ess* eine 1. Pl. Ind. Pr. **s_omos* gehören
kann. Jenes ist etwas, woran wohl keiner zweifeln wird; vgl.
Brugmann Grdr. 1³, 415, Hirt Abl. § 37; letztere Behauptung
wird ohne eine weitere Begründung weniger Zustimmung finden.
Ich gehe deshalb des näheren auf diesen Punkt ein.

1) In einer älteren Periode war natürlich der Ausgang nicht ein
bloßes *-m*, sondern *-mes*, *-mos*. Weil die relative Chronologie der Laut-
veränderungen, die die Form erfahren hat, jetzt keinen Wert für uns hat,
gebe ich den Auslaut so, wie er in den überlieferten Formen vorliegt.

2) Vgl. von Planta Gramm. d. osk.-umbr. Dial. 1, 373, der **esumē*
ansetzt, obgleich er eine andere Erklärung nicht für ausgeschlossen hält.
Der Unterschied zwischen *om* und *gm* hat hier nur den Wert einer ortho-
graphischen Variation.

Es kommt darauf an, zu beweisen, daß, wenn die Wurzel *ese* ist, die 1. Pl. die Gestalt **s_omós* haben kann. Bei der Besprechung dieser Frage können wir natürlich den Unterschied zwischen *e* und *o* und zwischen *o* und *o* beiseite lassen und einfach **s_omés* an die Stelle von **s_omós* einsetzen.

Gewöhnlich nimmt man für das Verbum subst. eine Wurzel *es* an, und nicht *ese*. Einige Forscher erblicken in idg. *s-més*, ai. *smás(-i)*, av. *mahi* die lautgesetzliche Form der 1. Pl. und halten apers. *amahi*, griech. *ἐμείν*, abg. *jesmъ*, air. *ammi* für eine, vielleicht schon grundsprachliche, Neubildung, idg. **esmes(-i)*: andere sehen umgekehrt in idg. **esmes* die ältere Form. Hirt hält sowohl idg. **smés* (woraus in den Einzelsprachen **esmés* entstand) wie **smés* für lautgesetzlich, indem er in diesen Formen Satzdoubletten sieht.

Nimmt man nun aber eine Wurzel *ese* an, welche Gestalt darf man dann für die 1. Pl. voraussetzen? Wir müssen ausgehen von idg. **ese-més*. Nach Hirt Abl. § 797 erlitt, wenn der Haupttonsilbe zwei Silben vorangingen, die mittlere die stärkste Reduktion, d. h. sie erhielt Schwundstufenvokalismus, während die erste Silbe auf der Reduktionsstufe stehen blieb. Aus **esemés* wäre also **smés* entstanden. Nun habe ich früher schon (Der nominale Genetiv Singular 33 ff.) durch die Heranziehung des von mir gesammelten Materials nachzuweisen versucht, daß neben RSV.-Formen — ich gebrauche die Abkürzungen V., R. und S. ebenso wie Hirt resp. für Voll-, Reduktions- und Schwundstufe — auch SRV.-Formen vorkommen. Außer dem angeführten Material stütze ich diese Ansicht noch auf einen andern Grund. Die Beobachtung der russischen Sprache hat mich zur Überzeugung gebracht, daß da in dem idg. **ese-més* analogen Fällen sowohl SRV. wie RSV. auftritt. Bevor ich einen solchen Fall bespreche, bemerke ich, daß aller Wahrscheinlichkeit nach die Betonung in der indogermanischen Grundsprache der russischen sehr ähnlich war. Ebenso wie man das für das Indogermanische annimmt, hat man im Russischen einen sehr starken Akzent auf der Haupttonsilbe, während die sämtlichen übrigen Silben stark reduziert werden. Die stärkste Reduktion tritt, wie im Indogermanischen, nach dem Hauptton ein; so wird das Wort *odinnadtsat* 'elf' ausgesprochen *ˈdinnʲtsʲtʲ* oder sogar *ˈdɪntʲsʲtʲ*. Die haupttonige Silbe wird gedehnt ausgesprochen. Nimmt man nun das Wort *хорошо* 'schön', so ist das nach den meisten

russischen Grammatiken auszusprechen $\chi^*r^*s\acute{o}$, vgl. u. a. Berneker Russische Grammatik² 42. In Wirklichkeit aber hört man daneben sehr oft — in Übereinstimmung mit der fürs Indogermanische angenommenen Reduktionsweise — $\chi^*r^*s\acute{o}$. Nicht immer hört man deutlich, welche Silbe am stärksten reduziert ist, und oft versteht man $\chi^*r^*s\acute{o}$ oder $\chi^*r^*s\acute{o}$; wenn einer sehr rasch spricht, kommt die Aussprache sogar einem $\chi r\acute{s}\acute{o}$ sehr nahe.

Von aprioristischer Seite darf man also gegen die Annahme, daß in einer Sprache eine und dieselbe Form bald als RSV., bald als SRV. auftritt, nichts einwenden. A. a. O. 34 führte ich u. a. griech. $\beta\sigma\sigma\tau\acute{o}\varsigma$ auf idg. $mr,t\acute{o}s$ zurück (gegenüber $m,r\acute{t}\acute{o}s$ in ai. $m\acute{r}t\acute{a}s$), ebenso nehme ich jetzt neben $*s,m\acute{s}$ ein idg. $*s,m\acute{s}$ an, das ebenso wie jenes auf $*esem\acute{s}$ zurückgeht. $*s,m\acute{s}$ könnte eine Allegroform sein. Man kann die Proportion aufstellen:

$$\begin{aligned} \text{idg. } *esem\acute{s} : *s,m\acute{s} : *s,m\acute{s} : *s,m\acute{s} \\ = \text{russ. } \chi\sigma r\acute{o}\acute{s} : \chi^*r^*s\acute{o} : \chi^*r^*s\acute{o} : \chi^*r^*s\acute{o}, \chi r\acute{s}\acute{o}. \end{aligned}$$

Auf das idg. $*s,m\acute{s}$ bzw. auf $*s,m\acute{s}$, $*s,m\acute{s}$ führe ich das für das Urgermanische erschlossene $*sum$ zurück, dessen weitere Entwicklung oben im Anschluß an van Helten auseinander-gesetzt wurde. Die 2. Pl. $*sup$, an. *erod*, ahd. *biru* ist nach der Analogie der 1. Pl. gebildet worden, ebenfalls die nur im Altnordischen belegte 3. Pl. *ero* (nach der Proportion: $*uitum : *uitup$, $*uitunp = *sum : x$).

Wenn die Annahme eines idg. $*s,m\acute{s}$ sich bloß auf die oben besprochenen germanischen Formationen stützte, so könnte man ihren sehr hypothetischen Charakter nicht leugnen. Es gibt aber auch in einem andern Sprachzweig des Indogermanischen Formen, die, wenn man ein idg. $*s,m\acute{s}$ annimmt, und nur dann, einfach erklärt werden können. Diese Formen sind lat. *sum*, osk. *súm* und lat. *sumus*. Wie sind diese entstanden? Verschiedene Antworten sind schon auf diese Frage gegeben worden. Daß Injunktivformen vorliegen, ist eine früher einmal von Brugmann ausgesprochene, aber jetzt von ihm aufgegebenen Ansicht, die wohl kaum noch einen Verteidiger finden würde. Auch darf man nicht von der 3. Pl. lat. *sunt*, urit. $*sonti$ ausgehen und *sum*, *sumus* als danach gebildet betrachten, denn es ist oben nachgewiesen worden, daß die Annahme einer 3. Plur. mit *o*-Vokalismus für das Uritalische unwahrscheinlich ist. Auch wäre es unverständlich, weshalb gerade die 1. Sg. und 1. Pl. dem Einflusse der 3. Pl. ausgesetzt gewesen sein sollten.

Gewöhnlich sieht man etwas anderes, wenigstens was die 1. Pl. betrifft, nämlich daß diese Person inbezug auf ihren Vokalismus sich der 2. Pl. und der 2., 3. Sg. anschließt, z. B. *legimus* mit *-i-* wie *legitis*, *legis*, *legit*. Sommer hält Handb. der lat. Laut- und Formenlehre 575 ff. urit. **som* für eine Analogiebildung nach der 1. Pl. **somos*. Soweit stimme ich ihm bei; auch ich glaube nicht, daß **som* sich unabhängig von **somos* erklären läßt. Aber der Entwicklungsgang, den die 1. Pl. nach den Sommerschen Ausführungen zu durchlaufen hat, ist zu kompliziert und setzt für die urit. Periode zu viele gar nicht wahrscheinliche Prozesse voraus, um für wahrscheinlich gelten zu können. S. meint, daß aus **smós* im Uritalischen durch den Einfluß von **sent* **semos* gebildet worden ist. Diese Annahme leuchtet mir gar nicht ein. Weshalb sollte die 1. Plur. sich der 3. Pl. angeschlossen haben, die 2. Pl. aber unverändert geblieben sein, resp., wenn sie ursprünglich **sthes* und nicht **esthes* gelautet hat, sich nach den Singularformen gerichtet haben? Außerdem muß Sommer seiner Annahme zuliebe die Umfärbung von *e* in *o* vor dunkeln Vokal, die er IE. 11, 332 ff. für das Latein wahrscheinlich gemacht hat, in die uritalische Periode verlegen; bei einer solchen Hypothese hat man aber gar keinen Grund mehr unter den Füßen.

Nur auf eine Weise kann man die Formen **somos* und **som* befriedigend erklären, nämlich wenn man in **somos* nicht eine auf eine verwickelte Weise entstandene Neubildung, sondern eine lautgesetzliche Form erblickt, und eben das wird durch die Annahme eines idg. **s₁mos* möglich. Die letzte Frage, die wir noch erledigen müssen, ist diese: Geht wirklich im Uritalischen die Lautgruppe *o* + heterosyllabisches *m* in *om* über? Brugmann war (Grundr. I², 409 f. der Ansicht, daß idg. *ṛṃ* (d. h. *ṛm* und *ṛm*) in den italischen Dialekten bald durch *em* (*im*), bald durch *um* vertreten ist; in seiner Kurzen vergl. Gramm. 128 spricht er nur von *em*. Es ist aber von vornherein wahrscheinlich, daß wenn *ṛm* durch *em* vertreten ist, *ṛm* sein dunkles Timbre bewahrt hat und als *om* auftritt. Außer lat. *sumus*, osk. **súimís* (aus *súim* zu erschließen) spricht dafür *humus*, dessen erstes *u* aus urit. *o* entstanden ist (vgl. umbr. *hondra* aus **hom-tro-*), welches Wort wohl in erster Linie mit griech. χαυαί u. dgl. (-au- aus -*om*-) zu vergleichen ist (vgl. *humilis* : χαμαλός).

Zum Schlusse fasse ich kurz die Ergebnisse dieser Untersuchung zusammen: Es gab im Indogermanischen zwei Formen

der 1. Pl. des Verbum substantivum, **smés* und **s,més*, jene liegt den altpersischen, griechischen, keltischen und baltisch-slavischen, diese den italischen und germanischen Formen zugrunde. Vielleicht gab es daneben noch eine dritte, **smés*, die in ai. *smds*, av. *mahi* stecken könnte, jedoch können diese Formen auch durch Angleichung an die 3. Pl. entstanden sein.

Goes.

N. van Wijk.

Zur Wortzusammensetzung in den idg. Sprachen.

1. Die Stellung der Bahuvrihi im Kreis der Nominalkomposita.

Von den Bahuvrihi-Komposita habe ich Grundr. 2, 87 (vgl. Kurze vergl. Gramm. 303 f.) gesagt, daß es sich bei ihrer Entstehung in der Hauptsache um die Verwandlung eines Substantivs in ein Adjektiv gehandelt habe; von der Bedeutung einer Substanz sei abgesehen worden, sodaß nur die der Substanz anhaftenden Qualitäten als Begriffsinhalt übrig geblieben seien.

Gegen diese Auffassung wandte sich Jacobi Comp. u. Nebens. 83 ff. und deutete die Bahuvrihi als zu einem Wort vereinigte Nebensätze. Dadurch, daß man den zugrunde liegenden Nebensatz (mit dem Verbum *sein*) auf seine nominalen Bestandteile reduziert habe, sei die Entstehung dieser Komposita ermöglicht worden. "Es entstand dadurch ein durchaus fester Typus, der das Muster abgeben konnte für die wenig zahlreichen Bahuvrihi, die wir mit einem andern Verbum als dem des Habens oder Seins auflösen müssen, wie *aró-dēva* die 'Götter herbei(holend)', *κατά-κρυος* 'Schatten herab(werfend)'" (S. 90).

Gegen Jacobi wiederum richtete sich Wheelers kleiner Aufsatz 'The So-called Mutation in Indo-European Compounds' in den Proceedings of the Am. Philol. Assoc., Vol. 34 (1903) S. LXVIII ff. Jacobi sei zwar, sagt Wheeler, auf der richtigen Fährte gewesen, er habe den Ursprung und die Entstehungsart aber doch nicht erkannt, weil er sich von den altindischen Bahuvrihi habe leiten lassen, statt, wie er hätte tun sollen, von den griechischen. Man müsse von dem nach der Verbaldiathese verschiedenen Charakter des Schlußglieds in griechischen Kom-

posita wie θεό-γονος (άνήρ) 'gottgeboren' und τεκνο-γόνος (γυνή) 'kindergebärend' ausgehen. Der passivische Gebrauch des das zweite Glied von θεό-γονος bildenden Verbalnomens sei ursprünglich das Charakteristische für unsere Komposita gewesen. An diese passivische Vorstellung habe sich die des Versehenseins und Habens angeschlossen: εὐζωνος 'well belted', ἑκατόμ-πυλος 'hundred-gated', ῥοδοδάκτυλος 'rose-fingered'.

Daß auch Jacobi und Wheeler die Sache nicht erledigt haben, daß unsere Kompositions-klasse weder aus Nebensätzen, speziell aus Relativsätzen mit ausgelassenem Relativum, noch auch auf Grund des Gegensatzes von Aktivität und Passivität entwickelt sind, dürften die folgenden Erwägungen ergeben.

In den meisten Fällen, wo es zu einem Kompositum gekommen ist, ist dies so geschehen, daß die syntaktische Funktion der Wortgruppe, die Bedeutungsbeziehung, die zwischen ihr als Satzglied und andern Satzgliedern bestand, unverändert dieselbe blieb. Hierhin gehören verble Komposita wie lat. *cale-facio*, *ne-scio*, *con-ficio*, von den nominalen und den Partikelkomposita solche wie lat. *quis-quis* ai. *dámé-damé* 'in jedem Hause' *prá-pra* 'immer vorwärts', ai. *dvá-daśa* 'elf' russ. *otec-mat'* 'Vater und Mutter', ai. *gríva-baddhá-s* 'am Hals gebunden' gr. *doupi-κτητος* 'durch Kampf gewonnen' *ὑπό-θετος* 'untergelegt', ai. *adhara-hanú-ḡ* 'unterer Kinbacken' *rāja-putrá-s* 'Königssohn' *ati-dūra-s* 'sehr weit', gr. *προ-τοῦ* 'vordem' *ἐν-ώπα* 'ins Angesicht' *εἰς-οπίω* 'künftighin', ai. *na-hi* 'gewiß nicht'. Allerdings hat in solchen Fällen der Kompositionsvorgang mitunter Änderungen in den Flexionsverhältnissen im Gefolge gehabt, z. B. ist öfters Endflexion für Binnenflexion eingetreten, wie bei poln. *sztuka-mięsa* 'ein Stück Fleisch(es)' (Gen. *sztukamięsy*) und lat. *ipse* = **is-pse* (*ipsum* für *eum-pse*) u. dgl. Aber diese Neuerungen haben nicht die Geltung des ganzen Kompositionsgebildes im Satz berührt.

Von allen diesen Zusammensetzungen unterscheiden sich nun die Bahuvrīhi durch das, was A. Aleksandrow Litanische Studien I: Nominalzusammensetzungen (Dorpat 1888) S. 110 nicht unpassend, wenn auch etwas äußerlich, ihren exozentrischen Charakter nennt. Bei ihnen ist nämlich zu den Vorstellungen, die durch die isolierten Kompositionsbestandteile ausgedrückt sind, und eventuell überdies zu der Bedeutungsmodifikation, durch die der Wortkomplex konventioneller Ausdruck für eine irgendwie einheitliche Gesamtvorstellung wurde,

das Bedeutungselement hinzugekommen, daß der Begriffsinhalt der Zusammensetzung einem außerhalb stehenden Substantivbegriff als Eigenschaft beigelegt ist. Hierdurch erscheint, wie schon Justi sich ausdrückt (Zusammens. S. 118), das Subjekt nicht in dem Kompositum, sondern außer ihm liegend. Z. B. ai. *kulga-kula-s* 'von Haus zu Haus (*kulga-kulam*) gehend', *rāja-putra-s* 'einen König zum Sohn habend', *anyá-rūpa-s* 'andere Gestalt habend', *bhūmi-grha-s* 'die Erde als Haus habend', *anantā-s* 'endlos', *vī-grīva-s* 'wem der Hals ab (abgeschlagen oder dgl.) ist'. Diesen Komposita gegenüber hätten demnach alle oben genannten, die nominalen wie die verbalen, esozentrisches Wesen.

Will man nun dem Ursprung der Bahuvrihi näher kommen, so hat man augenscheinlich alle exozentrischen Nominalkomposita als eine einheitliche Kategorie zusammenzunehmen. Bei ihnen ist die Beziehung der Glieder zueinander weit mannigfaltiger als bei den esozentrischen Nominalkomposita, weil viele von ihnen, wie man es gewöhnlich ausdrückt, 'auf Grund von Redensarten' entstanden sind. Es gehören hierhin besonders Eigennamen (Spitznamen u. dgl.) und eigennamenähnliche Wörter. Zunächst nenne ich die Imperativkomposita. Einzelsprachliche Beispiele dieser Gattung sind ai. *jahi-stamba-s* 'wer beständig an den Pfosten anschlägt' (*jahi stambam* 'schlag an den Pfosten an'), spätlat. *Vincemalus* (*vinco malōs*), mhd. *vellē-walt* 'Waldverderber' (Riesenname), nhd. *Fürchte-gott*, *Trau-gott*, *Hebenstreit* (*heb-den-streit*), *sping-ino-feld*, *vergiss-mein-nicht* nebst *sauf-aus*, *kehr-aus*, aslav. *Mstī-drugŭ* čech. *Mstī-druh* ('räche den Genossen'), vgl. Jacobi S. 57 f. 75 ff. Schon in uridg. Zeit ist so, wovon unten ausführlicher die Rede sein wird, der dem Arischen und dem Griechischen eigene ἀρχέκακος-Typus entsprungen: ἀρχε- = Imper. ἀρχε. Ferner ai. *kj-rājan-* 'wer ein schlechter König ist' auf Grund von 'was für ein König ist das?' u. dgl., wozu Analoga aus dem Griechischen bei Schulze KZ. 33, 243 f. Noch andere Beispiele verschiedener Art aus verschiedenen Sprachen sind: Ai. *avā-dēva-* (*vācas*) 'herunter die Götter holend, lockend', *aham-pūrva-* 'begierig der erste zu sein', *kān-diś-* 'flüchtig' auf Grund von 'nach welcher Richtung (*kā diśam*) soll ich mich wenden?', *yathā-tathā-* 'wie es wirklich ist', *mamasatyā-m* 'wobei es sich um Mein und Dein handelt' etwa auf Grund von *mama satyam* 'mir (gehört es) wahrhaftig!', *yadbhaviṣya-* 'Fatalist' auf Grund von 'wer sagt: es kommt, was da kommt (*yad bhaviṣyati*)' (Whitney

Sanskrit. Gr. § 1314, Richter IF. 9, 243). Griech. ἐν-θεός 'in wem Gott ist', χεῖρο-δίκη 'wer mit der Faust sein Recht geltend macht', Ἀμαδρυάδες von ἄμα ταῖς ὁρμαῖ γενέσθαι τε καὶ ἀποθαιεῖν (Kretschmer KZ. 36, 269), Ἀγαθήρυχος von ἀγαθῇ τύχῃ, Κεῖρού-κεῖτος, Spitzname eines Grammatikers, der zu fragen pflegte κείται ἢ οὐ κείται; (Stolz Wien. Stud. 23, 333). Lat. *adulter* von *ad alteram se convertere*, *postprincipia* Plur. 'was nach zurückgelegtem Anfang geschieht' von **post principio* 'nach anfangs' wie *post-modo* 'nach sogleich, in Bälde' (Skutsch Fleckeisens Jahrb. Suppl. 27, 97), *virops* 'quae iam virum (viro) opus habet', scherzhafte Bildung mit Anschluß an *in-ops* (Landgraf Arch. für lat. Lexikogr. 9, 440, Stolz n. a. O. 314). Franz. *un vive-la-joie* 'einer, der immer vergnügt ist'. Nhd. *je-länger-je-lieber*, Pflanzennamen, *der gott-sei-bei-uns* (Grimm D. Gr. Neudr. 2, 936 ff.). Da sie nicht allgemein zu den Bahuvrihi gezogen werden, aber jedenfalls exozentrisch sind, mag hier ausdrücklich auch noch auf die zahlreichen präpositionalen Komposita von der Art der ai. *updri-budhna-s* 'über den Boden ragend', griech. ἐπὶ-γαιος 'auf der Erde befindlich', lat. *af-finis*, ai. *prá-nepát* lat. *pro-nepós* 'Urenkel', ursprünglich 'wer noch vor dem Enkel ist', verwiesen sein.

Ich stimme Jacobi darin durchaus bei, daß die Bahuvrihi als Bildungskategorie nicht aus einer oder mehreren der daneben stehenden Klassen von Nominalkomposita hervorgegangen sind, und daß ihre Bezeichnung als Mutata schief ist. Auch ist unzweifelhaft richtig, daß man zur Umschreibung der Bahuvrihi meistens die Verba *sein* oder *haben* zu Hilfe nehmen kann. Aber daß diese Komposita in urindogermanischer Zeit einmal Nebensätze gewesen seien, ist mir von Jacobi ganz und gar nicht wahrscheinlich gemacht. Nimmt man, wie man muß, alle exozentrischen Komposita zusammen, so zeigt sich eine Mannigfaltigkeit der Beziehung der Zusammensetzungsglieder zueinander und des Verhältnisses der Glieder zu der zugrunde liegenden Gesamtvorstellung, die keineswegs danach aussieht, als sei die ganze Entwicklung von Nebensätzen von der Form, wie sie Jacobi annimmt, ausgegangen. Diese Tatsache ist freilich nicht ausschlaggebend. Denn man kann sagen: der Typus kam bei einfachen Verbindungen wie ai. *anyá-rāpa-* auf, und nachdem hier das Verbum *sein* aufgegeben und die nominale Flexion des Schlußglieds der Exponent der Eigenschaftsbedeutung geworden

die Grundlage der neuen Form, bezw. Flexion bildet. Jenes z. B. in *ein zufriedener mensch* auf Grund von *er ist zu frieden*, nach der Art von *ein bescheidener mensch* neben *er ist bescheiden*, *ein zues fenster* auf Grund von *das fenster ist zu*, lat. *meridiēs* auf Grund des adverbialen *meri-diē*. Dieses z. B. in lat. *postprincipia* von **post principio*, spätlat. *Vincemalus* von *Vincemalōs*, ai. *jahistamba-s* von *jahi stambam*. Beispiele von Benutzung adjektivischer Ableitungsformantien sind: nhd. *jetzig* (mhd. *ietze*), *desfallsig*, *zuen* (*ein zuenes fenster* wie *offenes*), griech. *fi-dioc* 'eigen' ('beiseite befindlich') vom Adverbium **fi* = ai. *ei*, *voçi-dioc* 'entfernt' von *voci*, lat. *meridianus* von *meridiē*, lit. *musūjis* 'unsrig' vom Gen. *mišu*, *dangujejis* 'himmlisch' vom Lok. *dangujē*, ai. *āravāyya-s* 'celebrandus' vom Inf. auf -*āi*, *āstikā-s* 'gläubig' von *āsti* 'es ist', *kj-yi-š* 'was begehrend' von *kīm* 'was?'¹⁾.

Hiernach sind die exozentrischen Nominalzusammensetzungen in urindogermanischer Zeit dadurch aufgekommen, daß Worte, die in einer gewissen kompositionellen Bedeutungsbeziehung zueinander standen, aber als Ganzes nicht den gram-

1) Zur Verdeutlichung des Wesens der hypostasierenden Wortbildungsweise mögen hier noch einige Beispiele von anderer Art folgen. Zunächst Beispiele für Pluralisierung, Dualisierung oder Singularisierung innerhalb von Kasusystemen. (Ohne formantische Änderung wurde got. *fadrein* 'Elternschaft, Eltern' als Plural bewertet: *pai fadrein* wie *pai sunjus*; entsprechend wurde der aslav. kollektive Sing. *bratju* 'fratres' (= *φρᾱτῆῤῥᾱ*) im Russischen Plural zu *brat* (daher Gen. *brāt'jev* Dat. *brāt'-jam* usw.) und schon im Urindogermanischen der kollektive Sing. **juga* 'das Gejöche' Plural zu **jugo-m* (ai. *yugā* : *yugām* usw.); ebenso dürfte ai. *ant* 'ill' (wozu Instr. *ant-bhiḥ* usw.) ursprünglich ein kollektives Fem. Sing. gewesen sein. Aksl. *brato-sestra* 'Bruder und Schwester' ist dualisch geworden, daher *bratosestruma*. Umgekehrt entstand der Sing. *Schwaben* auf Grund des Dat. Plur. *Schwaben* (mhd. *zen Swāben*); engl. *gallows* 'Galgen' war ursprünglich Plural, wurde dann aber als Sing. bewertet, was einen neuen Plur. *gallowses* hervorrief. Eine hypostatische Adverbialbildung ist z. B. lat. *quotannis* : *quot anni* (*sunt*), bekam den Sinn 'in allen Jahren' (vgl. griech. *ὅσῃν*), daher die Neubildung *quotannis*, wie *omnibus annis*; ebenso lit. *kasmėtg* 'alljährlich' auf Grund von *kās mės* 'welches Jahr es auch sei' nach *szė mėtg*. Entstehung verbaler Pluralformen : zur griechischen Partikel *tā* 'da! nimm' bildete Sophron den Plur. *tāre*; ebenso aksl. *nato* Plur. zur Partikel *na* 'da! nimm'; lit. *dūkite* Plur. zu *dūki* 'gib' (-*ki* Partikel); neugriech. *dócoute* Plur. zu *dóc pou*; hierher auch lat. *itote* 2. Plur. zu *i-tō*, griech. *ἴτω* und *ἴτωσαν* 3. Plur. zu *i-tō*, da der Imperativausgang -*tōd* wahrscheinlich ein Adverbium mit der Bedeutung 'dann, darauf' gewesen ist.

matischen Charakter eines eigenschaftsbegrifflichen Nomens hatten, in die Position solcher Nomina einrückten. Gleichwie die esozentrischen Komposita wie ai. *adhara-hanū-š* 'unterer Kinnbacken' *rāja-putrā-s* 'Königssohn', reichen die exozentrischen wie *anyā-rūpa-s* 'andere Gestalt habend' *rāja-putra-s* 'einen König zum Sohn habend' *hiraṇya-hasta-s* 'goldhändig' *pātra-hasta-s* 'ein Gefäß in der Hand habend' mit der Gestaltung des Vorderglieds in eine Sprachperiode hinauf, in der das Kasusystem noch nicht ausgestaltet war. Die eigenschaftsbegriffliche Beziehung der Bahuvrīhi war aber damals nicht bloß durch den Zusammenhang, durch die Stellung zu den andern Satzgliedern gegeben, etwa wie im Lateinischen in dem Satze *nuntii nobis tristes venerant ex ante diem III Non. Iun. usque ad pridie Kal. Sept.* der grammatische Charakter der Datumbezeichnung nur aus den vorgesetzten Präpositionen *ex* und *ad* erhellt. Sie war wenigstens in einem großen Teil der Fälle auch durch die Betonungsweise ausgedrückt. Denn bekanntlich wird die Betonungsdifferenz zwischen ai. *rāja-putra-* und *rāja-putrā-* durch das Griechische (θηρό-τροφος : θηρο-τρόφος) und das Germanische (ags. *fyder-fēte* 'vierfüßig' urgerm. **fīpur-*, wie ai. *cātuṣ-pad-*) als urindogermanisch erwiesen. Diese selbe Anfangsbetonung auch in ai. *et-grīva-s* 'dem der Hals ab ist', *avā-dēva-s* 'herunter die Götter holend', *ihā-citta-s* 'mit hierher gerichtetem Sinn', *ānu-vrata-s* 'nach der Anweisung verfahren', griech. ἐν-θεός, περὶ-χρῆτος, κατὰ-κλιος, ἐμ-μηνος usw.

Die eine engere apperzeptive Einheit bildende Gruppe konnte also ursprünglich ohne weiteres, sei es vollständig, sei es mit Ausscheidung unwesentlicherer Elemente, als ein eigenschaftsbegriffliches Wort, als Name für ein Wesen oder adjektivisch, in den Satzzusammenhang eingestellt werden. Zwischen dieser ursprünglichen Form und der späteren, die uns überliefert ist, war das Verhältnis etwa dasselbe wie zwischen griech. τὰ πρὸς ἐσπέραν (τὰ πρὸς τὴν ἐσπέρην Herodot 1, 142) und τὰ προέσπερα (τὰ προεσπέρια), zwischen οἱ πάλαι (οἱ πάλαι ἄνθρωποι) und οἱ παλαιοί (οἱ παλαιοὶ ἄνθρωποι), nhd. *die dort* und *die dortigen*¹⁾. Als die exozentrischen Komposita, wie die andern Nominalkomposita und überhaupt die Adjektiva und Substantiva, ihre Kasusflexion bekamen, ergab sich diese aus der jedesmaligen

1) Vgl. auch russ. *massivnaja, dubovijja i iz černago derena kresla* 'massive, eichene und aus schwarzem Holz (d. i. Ebenholz) Sessel', das wegen des gleichstellenden *i* interessant ist.

Natur des Ausgangs des Schlußglieds. Wie die Fälle zu beurteilen sind, wo konsonantische Stämme mit *o*-Flexion erscheinen, wie ai. *prá-pada-m* 'was vorn am Fuß ist, Fußspitze', *adhas-padá-* 'unter den Füßen befindlich', griech. *ἐκατόμ-πεδο-ς*, *νόνυμνος*, *πολύ-ανδρος*, braucht uns hier nicht zu beschäftigen, da das ja auch bei den esoterischen Nominalkomposita vorkommt. Immerhin mag nicht unangemerkt bleiben, daß Eintritt in die *o*-Flexion auch sonst gerade bei hypostatischen Gebilden von ältester Zeit an vorkommt: vgl. z. B. **upero-s* (ai. *úpara-s* lat. *superus*) zu **uper* (griech. *ὑπερ* neben ai. *upári*), **antiōs* (griech. *ἀντιος*, lat. *antiae*, ahd. N. *andi* 'Stirn') zu **anti* (griech. *ἀντι*); lat. *meus* — **mejo-s* aksl. *mejъ* zum possessiven Lokat. **mei* **moi* (ai. *me*); **dekṣmo-s* lat. *decimus*, **neupno-s* lat. *nōnus* zu **dekṣ*, **neup* (dies *decimus* war ursprünglich nur etwa 'der Tag Numero Zehn').

Ein jüngerer, aber ebenfalls schon uridg. Vorgang war, daß adjektivisches Wesen unserer Komposita durch das Formans *-ijo-* gekennzeichnet wurde: ai. *úpa-māsyā-s* 'allmonatlich' griech. *ἐμ-μήνιο-ς* 'in einem Monat verlaufend' (neben *ἐμμηνος*), lat. *o-gregius*, got. *uf-aīpeis* 'unter einem Eide stehend', aksl. *bez-umljo* 'ohne Sinn', griech. *ὅμο-πάτριος* aisl. *sam-fedr* 'den gleichen Vater habend' (neben *ὅμο-πάτωρ* apers. *hama-pitar-*), ai. *mādku-hastya-s* 'Süßigkeit in der Hand haltend', lat. *acu-pedius bi-pedius*, ags. *án-féte* 'einfüßig', arm. *sr̥b-azan -iç* 'von reiner Art, heilig' (vgl. Meillet Mém. 11, 390 f.), lit. *tri-rāžis* 'dreizinkig'. Dieses adjektivierende *-ijo-* erscheint seit derselben Zeit auch bei den Simplicia, z. B. ai. *pitr̥ya-s* (*pitr̥iya-s*) griech. *πάτριος* lat. *patrius*¹⁾.

1) Da **antiō-s* von **anti* ausgegangen ist (s. o.), **aijo-s* 'alius' von **ali-* (lat. *ali-ter*), **medhjo-s* 'medius' von **medhi* 'inmitten' (vgl. *με-τά*), **dijō-s* 'himmlisch' ai. *dieyd-s* griech. *διος* vom Lok. *διὸς* *Διὸς*, ferner einzelsprachlich z. B. griech. *δεξιός* 'dexter' von **dekṣi* (*δεξι-τερός*), *ἥριος* 'früh' von **hēpti* *ἥρι* 'in der Frühe', *ἰστικός* 'kräftig' von *ἰστί* 'mit Kraft' u. dgl. (Sommer IF. 11, 1 ff., Verf. Gr. Gr.³ 180), so ist es schwer, den Gedanken abzuweisen, das ganze urindogermanische der Adjektivbildung dienende *-ijo-* habe davon seinen Ausgang genommen, daß Formen auf *-i*, die zu adjektivischer Funktion im Satz gelangt waren, in die *o*-Deklination eingestellt wurden. Die zugehörigen Formen auf *-i-s*, wie av. *āhuiri-s* 'von Ahura herrührend, göttlich' (Gen. *ahurōiš* und *ahūrye*), *māzdayasni-s* 'den Mazdayasnern zugehörig' (Bartholomae Grundr. d. iran. Philol. 1, 44. 105), arm. *sr̥b-azan -iç*, *an-gore -iç* (Meillet a. a. O.), lat. *ex-somnis*, *im-berbis*, ir. *do-chendūil* zu *ceudl*, *s-aiddir* 'reich' zu *adbar* *adbur* (Stokes KZ. 38, 464 f.), lit. *tri-rāžis*, *minksz-galvis* 'schwachköpfig', verhalten sich dann zu den Formen auf *-ijo-s* (ai. *-iyas*, griech. *-ιος* usw.) so, daß die Kasusbildung

Die exozentrischen Nominalkomposita blieben im wesentlichen eine auf eignen Füßen stehende Bildungskategorie. Doch kamen sie mit andern Nominalkomposita in Berührung und mischten sich mit ihnen. Ein großer Teil von ihnen hatte nämlich seit urindg. Zeit Komposita neben sich, deren Glieder dieselben Wörter oder ganz gleichartige Wortarten waren, die aber eine esozentrische Bedeutung hatten, z. B. *rāja-putra-s* : *rāja-putrī-s*, *yajñā-kāma-s* : *yajñā-kāmā-s*, griech. *θηρό-τροφος* : *θηρο-τρόφος* (in dieser Sprache auch ohne Betonungsverschiedenheit *καλλι-παῖς* 'schöne Kinder habend' und 'schönes Kind'). Da nun die exozentrischen gegenüber den esozentrischen das Plus des Eigenschaftsbegriffs hatten, so konnten manche leicht als auf der andern Klasse beruhend und von ihr ausgegangen erscheinen. Es geschah dann dasselbe, was man anderwärts z. B. bei den Komparationsformen beobachtet: bekanntlich waren Komparativ und Superlativ ganz unabhängig vom sogenannten Positiv ins Leben getreten, die systematische Gruppierung, bei der der Positiv als Grundform erscheint, war eine sekundäre Entwicklung. Freilich ist nur von wenigen Bahuvrīhi wirklich zu beweisen, daß sie erst im Anschluß an schon vorhandene gleichstämmige esoterische Komposita ins Leben getreten sind. Es sind solche wie ai. *rātrjdiva-m*, substantiviertes Neutrum, 'Zeitraum von Tag und Nacht', auf Grund von *rātrj-diva -divam* 'bei Tag und bei Nacht' (anderes der Art bei Richter IE. 9, 240), *kulākula-s*, auf Grund von *kulā-kulam*, womit sich z. B. lat. *señior* vergleichen läßt, in das ein Bildungselement des Positivs eingegangen ist (vgl. *śaddīyas-* ἡδιωv).

Mit dieser sekundären Anlehnung an Komposita esoterischen Charakters hat, wie noch betont werden muß, der mangelhafte Geschlechtsausdruck im Griechischen, z. B. *ροδοδάκτυλο-* 'rosen-

teils direkt von der Grundform auf *i* aus, teils durch Überführung dieser in die *o*-Deklination geschah (dieses Verhältnis ist wohl nicht auch für lat. *alis* neben *alms* anzunehmen, s. Sommer Lat. Laut- u. Formenl. 367 f.). Die regelmäßige Durchführung der *o*-Deklination durch alle Kasus in allen Wörtern, wie sie im Griechischen und im Germanischen vorliegt, wäre somit einzelsprachliche Neuerung gewesen. (Die Bemerkungen Schulzes Lat. Eigenn. 135 über das adjektivbildende *-ijo-* *-jo-* scheinen mir nur zum Teil richtig zu sein.) — Daß auch die Verbaladjektiva des Typus *ἀγίος* (Grundr. 2, 117) von Bildungen auf *-i* ausgegangen sind, darauf scheinen got. *brūks* aus **brūki-z* u. dgl. Formen zu weisen (vgl. Walde Germ. Auslautges. 139).

fingerig', trotz -ο- auch für das Femininum, χρῦσοκόμη- 'goldhaarig', trotz -η- auch für das Maskulinum, nichts zu schaffen. Er beruht allerdings auf dem substantivischen Ursprung dieser Komposita. Aber es hat keine Umwandlung eines Determinativums in ein Bahuvrihi stattgefunden, sondern ῥοδοδάκτυλος bedeutete von vornherein, halb namenartig, ein Wesen, dessen Eigenschaft ist, daß es rosige Finger hat, χρῦσοκόμη- ein Wesen mit goldigem Haar, gleichwie nhd. *das krummbein* ein Wesen mit krummem Bein, *der freigeist* ein Wesen mit freiem Geist, *der dreifuss* ein Wesen mit drei Füßen, ai. *mahābāhu-*ṣ und griech. μακρόχειρ ein Wesen mit langem Arm, langer Hand.

Es hat sich uns ergeben, daß zwischen den sogen. Bahuvrihi und den übrigen exozentrischen Nominalkomposita nicht zu unterscheiden ist. Man wird daher gut tun, in der allgemein-indogermanischen Grammatik den Namen Bahuvrihi entweder ganz fallen zu lassen und nur von exozentrischen oder, was ebenfalls anginge, hypostasierenden oder hypostatischen Nominalkomposita zu sprechen, oder aber dem Namen Bahuvrihi eine erweiterte Anwendung zu geben und ihn gleichbedeutend mit exozentrischem Kompositum zu gebrauchen.

2. Der ἀρχέκακος-Typus und Verwandtes.

Am wenigsten unter den exozentrischen Komposita sind bis jetzt die drei Bildungstypen entwicklungsgeschichtlich aufgeklärt, die man mit den Stichwörtern ἀρχέκακος, ἐλκεσίπτερος und (ai.) *vidādevasuṣ* benennen kann. Gemeinsam ist ihnen die Voraussetzung eines verbalen Bestandteils, der den zweiten, nominalen, regiert. Über sie, im ganzen oder teilweise, ist in letzterer Zeit gehandelt worden von Jacobi Compositum und Nebensatz, *mir Griech. Gramm.* 3 168 f., *Ber. d. sächs. Gesellsch. d. Wissensch.* 1899 S. 195 ff., *Delbrück Vergl. Synt.* 3, 174, *Foy KZ.* 37, 544 f., *Johansson Nordiska Studier* (Uppsala 1904) S. 474 [*Dittich Zs. f. rom. Phil.* 22, 317 ff. 323 f.].

Ich gebe zunächst Beispiele.

Wie ἀρχέ-κακος 'Unheil stiftend': δακέ-θῦμος 'herzfressend, -kränkend', Τλη-πόλεμος ('Krieg ertragend'), ταλα-πενθής 'Leiden ertragend', ἐλελί[κ]-χθων 'die Erde erschütternd', av. *vinda-xʷarʷna-* 'Glanz erlangend', *Fradada-fšu-* ('Vieh spendend'), *nida-snaʹθiṣ-* 'die Waffen niederlegend', *iṣ-xšaθra-* 'das Reich beherrschend', ai. *dīdy-agni-* 'feuerleuchtend'. Unsicher ist ai. *sthā-raśman-*

RV. 5. 87, 5 von den Maruts: 'feststehend mit den Zügeln'; gewöhnlich wird übersetzt 'mit festen Zügeln'¹⁾.

Wie ἐλκεσί-πεπλος 'das Gewand schleppend' (vgl. ἐλκε-χίτων wie ἀρχέ-κακος): Ἀκέε-αὐδρος, δαμασί-μβροτος 'Menschen überwältigend', ταυοσί-πτερος 'die Flügel ausspannend', ἐρυσ-άρματες 'wagenziehende', τερψί-μβροτος 'die Menschen ergötzend', Κτήε-αὐδρος, ai. *dāti-vāra-s* 'Gaben spendend' (vgl. Δωσί-φρων), *Ranti-dēu-s* ('die Götter erfreuend'), *vitt-hōtra-s* 'Opfergaben verschaffend', *rity-āp-* 'wasserströmend'.

Wie *vidād-vasu-š* 'Güter gewinnend': *Bhardd-vāja-s* ('Labung bringend'), *dhārayāt-kavi-š* 'Weise erhaltend', av. *vanat-pošana-* 'Schlachten gewinnend', *Dārayat-raša-* ('Wagen besitzend'). Für die Auffassung des zweiten Gliedes, als akkusativisch vom ersten Glied abhängig, ist interessant der av. Name eines Genius *Frādat-vispamhujyāti-š*, 'jegliches zu gutem Leben dienende Mittel fördernd', dessen Schlußteil die Akkusativverbindung *vispamhujyātim* war. Nur mit *-t-* (nicht *-at-*) als Endformans des ersten Gliedes av. *rikar-t-uštāna-* 'das Leben beeinträchtigend' (nach Bartholomae Grundr. d. iran. Phil. I, 149).

Grundsätzlich hat man zunächst zu sehen, ob eine Deutung möglich ist, die diese Kompositionstypen nicht anders entwickelt sein läßt, als auch sonst nominale Zusammensetzungen im Kreis der idg. Sprachen zustande gekommen sind. Aber nur für die ἀρχέκακος-Klasse ist eine solche Erklärung bis jetzt gefunden. Es ist die, nach der der erste Bestandteil eine Imperativform ist, ἀρχέ-κακος also auf gleicher Linie steht mit den S. 61 genannten ai. *jahi-stamba-s*, spätlat. *Vince-malus*, nhd. *Fürchte-gott*, čech. *Msti-druh*. Gegen diese Ansicht ist bis jetzt noch kein irgend stichhaltiger Einwand erhoben worden, und nur sie wird den überlieferten Tatsachen wirklich gerecht. Denn nur bei ihr erklären sich zwanglos das ε von ἀρχέ-κακος und die Voraussetzung des verbalen Bestandteils. Bei den Verbalstämmen ohne thematischen Vokal erscheint auch im Ar. noch die Imperativform ohne *-dhi*, nach Art von griech. ἔξ-ει, ἵστη, lat. *i*, *ce-do*, ein Zeichen, daß schon früh der imperativische Sinn sich verdunkelte (vgl. nhd. *ein tu-gut* mit dem danach gebildeten *tu-nicht-gut*, wo ebenfalls kein Imperativ mehr empfunden wird).

1) Unwahrscheinlich ist, was Ludwig Rigveda 5, 254 vermutet: 'die die Zügel des Festen besitzen', was so viel als 'die das Feste stürzen können' sei.

Diese Auffassung der ἀρχέκακος-Bildungen hätte wahrscheinlich weit mehr Anklang gefunden, als sie gefunden hat, wenn nicht die beiden andern Kompositionstypen daneben stünden, bei denen die Annahme eines imperativischen Anfangsteils bisher unmöglich erschienen ist. Man möchte natürlich gerne das funktionell Gleiche von gleichem Gesichtspunkt aus beurteilen, aber es scheint nur zu gelingen, wenn man für ἀρχέκακος und Genossen die Imperativtheorie fahren läßt¹⁾. Nun kommt freilich für den ἐλκεσίπτελος- und den *vidádeasu*-Typus a priori auch die Möglichkeit in Betracht, daß sie vorn zwar keine imperativischen Formen enthalten, sondern nominale, aber in ihren ältesten Exemplaren eine Umdeutung nach Maßgabe von ἀρχέκακος-Komposita erfahren haben. Aber auch dieser Weg der Erklärung ist bis jetzt mit Erfolg nicht beschritten worden.

Man muß zugeben, daß der formantische Charakter der Vorderglieder des ἐλκεσίπτελος-Typus zunächst auf Verbalabstrakta oder Nomina actionis mit dem Formans *-ti*- hinweist, Substantiva, die seit urindogermanischer Zeit auch als Nomina agentis verwendet werden konnten (Grundr. 2, 276. 431). Es ist aber bis jetzt unbeachtet geblieben, daß diese Anfangsglieder in die Verbindung mit den von ihnen regierten Schlußgliedern trotzdem als Formen imperativischen Sinnes eingegangen sein können. Sie können nämlich konjunktivisch-imperativische Infinitive gewesen sein.

Die *ti*-Substantiva sind bei der Infinitivbildung beteiligt im Arischen, z. B. *pitáye* 'zu trinken' av. *fraoxtayaē[-ča]* 'herzusagen' (Dat.), av. *ištīm* 'in Besitz zu kommen' *yaoždā'tīm* 'zu entschuldigen' (Akk.), *darštōiž* 'zu sehen' (Gen.), *tarō'diti* 'despicere' *apaye'ti* 'wegzunehmen' *šno'ti* 'zu atmen' (Instr.) (s. Delbrück Ai. Synt. 424, Vergl. Synt. 2, 450, Bartholomae BB. 15, 238 ff., Grundr. d. iran. Phil. 1, 144 ff.) und im Baltisch-Slavischen, z. B. lit. *dūti* aksl. *dati*. Konjunktivisch-imperativisch gebraucht erscheinen 'Infinitivformen' der verschiedensten Bildungsart im Arischen wie in den europ. Sprachen: die Satzaussage, zu der der Infinitiv von Haus aus gehörte, wurde nicht ausgesprochen, sondern nur hinzuempfunden, wodurch der Infinitiv mit den adhortativen Formen des Verbum finitum auf gleiche Linie kam (Delbrück Vergl.

1) Delbrück a. a. O. erklärt die Imperativdeutung von ἀρχέκακος für die wahrscheinlichste und fügt hinzu: "Über die beiden anderen Typen (ἐλκεσίπτελος und *vidádeasu*-) möchte ich mich nicht aussprechen".

Synt. 2, 453 ff., Verf. Kurze vergl. Gr. 604). Sollten also nicht die *ti*-Formen unserer Komposita ursprünglich solche imperativische Infinitive gewesen sein? Der adhortative Infinitiv hat sich in modernen Sprachen verschiedentlich, besonders in der Alltagsrede, von neuem erzeugt (z. B. nhd. *aufstehn!*, *hergeben!*, *den fuß vorsetzen!*), und so ist es wenig kühn, anzunehmen, daß Nomina actionis auch schon in urindogermanischen Zeiten zu solcher Verwendung gekommen seien.

Es wäre hiernach die sogenannte Stammform, auf *-ti*, infinitivisch geworden¹⁾.

Oder soll man unsere Infinitivformen auf *-ti* Lokative von *t*-Stämmen nennen? *-ti*- und *-t*- wechselten seit urindogermanischer Zeit als Stammauslaut bei den femininischen Abstrakta. Die *t*-Flexion ist repräsentiert durch ai. *stūt*- av. *stūt*- 'Preis' (neben ai. *stutī*-), ai. *vft*- 'Begleitung', eigentlich 'Einzäunung' (neben

1) Hierzu bietet vielleicht der ar. Imperativ auf *-tu* ein Analogon. Gegen die von Vielen angenommene Hypothese, daß *bhāratu*, *bhārantu* Injunktivformen mit angehängter Partikel *u* seien, macht Delbrück Vergl. Synt. 2, 357 geltend, daß die *tu*-Form nur positiv vorkommt, während man sie, wäre sie Injunktiv, vorzugsweise im Verbot zu erwarten hätte. Dieser Einwand ist sehr berechtigt. Es könnte also Gaedicke Der Acc. im Veda 254 Fußn. recht haben, der vermutet, *hāntu* sei die Stammform der Infinitive *hāntō*, *hāntavē*, *hāntum*. Es gehörten dann noch z. B. *ddtu* und *ddtō*, *ddtavē*, *ddtum*, *dtu* und *dtō*, *dtum* engstens zusammen. Durch Assoziation des Ausgangs *-tu* mit den Personalendungen *-ti* *-t* kam man einerseits zu den Pluralformen *ghāntu*, *dāntu*, *yāntu* (wie man im Griechischen *φερόντω* zu *φερέτω*, im Lateinischen *vehuntō* zu *vehitō* schuf), andererseits zur Ausbreitung auf die verschieden gestalteten Tempusstämme, z. B. *bhāratu* nebst *bhārantu*, *śṛjātu* nebst *śṛjāntu* usw. Alle diese Neuerungen hätten sich wahrscheinlich schon in urarischer Zeit abgespielt, weil das Iranische dieselben *tu*-Formen aufweist wie das Indische, z. B. av. *baratu* *barantu* neben *jantu*. Man darf überdies freilich auch an Zerlegung von *bhāratu* in Imperativ *bhāra* + Partikel *tu* (*tū* im RV. bei Aufforderungen üblich, s. Graßmann s. v., Delbrück Ai. Synt. 517 ff.; verwandt ist got. *þau þau-h*, ahd. *doh* 'doch') denken. Die Partikel wäre im Lauf der Zeit bedeutungslos geworden, wie in urindogermanischer Zeit *-dhi*, im Litauischen *-ki* (*dū-ki* 'gib'). Die Imperative wie **bhāre*, **dō* waren von Haus aus nicht auf den Gebrauch für die zweite Person beschränkt (Grundr. 2, 1323 f.), und die Einschränkung von *bhāratu*, *ddtu* auf die dritte Person wäre wiederum durch engere Assoziation von *-tu* mit *-ti* *-t* bewirkt worden und hätte in der Gebrauchsbegrenzung von griech. *φερέτω* ein Analogon. Von einer irgend zuverlässigen Deutung des ar. *tu*-Imperativs kann hiernach heute noch nicht die Rede sein.

opti-š), *sam-it-* 'feindliches Zusammentreffen' (neben *sám-iti-š*), av. *xšnūt-* 'Befriedigung', ai. *sarít-* *sraudt-* *pravát-* *vahát-* 'Strom, Fluß' (über *pravdt-* s. Pischel-Geldner Ved. Stud. 2, 63 ff.), lat. *teges*, *seges*, got. *mitaþs* (Stamm *mitad-*) 'Maß'. Vgl. auch den Wechsel zwischen *-ti-* und *-t-* bei dem Wort für die Nacht ai. *nákti-š* lit. *naktis* usw. neben griech. *νύξ* *νοκτός* usw. und bei den Zahlabstrakta wie ai. *daśati-š* aksl. *desęti* usw. neben ai. *daśát-* aksl. Plur. *desęt-e* usw.

Wir kommen auf diese, für die Erklärung der ersten Glieder der *ἐλκεσίπενι*-Loc-Formen als imperativische Infinitive unwesentliche Frage wegen der *vidádvasu-*Formen, die formantisch engstens mit ihnen zusammengehören könnten, unten noch einmal zurück. Hier sei jedoch gleich noch folgendes bemerkt. Av. *frādati[-cā]* in yt. 6, 1 ist wahrscheinlich Infinitiv ('zu fördern'). Von Bartholomae wird es als Lokativ eines Nomen actionis *frādat-* angesprochen (Grundr. d. iran. Phil. 1, 146), während Grégoire KZ. 35, 100 f. die Auffassung als Instr. eines Stammes *frādati-* vorzieht. Ich weiß eine Entscheidung nicht zu treffen. Waren also vielleicht die infinitivischen Formen auf *-ti* einzelsprachlich in nicht-imperativischer Bedeutung nicht mehr im Gebrauch, so vergleicht sich das damit, daß die altindischen Formen *stōši*, *jēši*, *sātsi* usw. und av. *dōiši*, die lokativische Infinitive von *a*-Stämmen sind, ebenfalls nur noch in der imperativischen Anwendung des Infinitivs erscheinen (Neisser BB. 20, 70 ff., Bartholomae IF. 2, 271 ff., Delbrück Vergl. Synt. 2, 447). Ebenso hat der lateinische Imperativ *sequimini*, den man wohl richtig als dativischen Infinitiv betrachtet (griech. *-μεναι*), keine andern Infinitivfunktionen daneben behauptet.

Im Griechischen stand *-ci-* ursprünglich auch vor vokalisch anlautendem Schlußglied, z. B. **ἐρυ-ci-αρματα* (neben *ἐρυ-ci-χθων*), wie ai. *rityāp-* d. i. *rītāp-*. Als nun, in urgriechischer Zeit, durch die bekannte Übertragung der Auslautelision kurzer Vokale in die Kompositionsfuge z. B. *φέρ-αcιnc* neben *φερé-πονος* zu stehen kam, entstanden auch *ἐρυc-άρματα*, *Κτήc-ανδρος* usw. Daß es der verbale Charakter des Vorderglieds war, der die Aufgabe des *-i* veranlaßte, wird dadurch bestätigt, daß die *ti*-Abstrakta, wie überhaupt nominale *i*-Stämme, sonst diesen Stammauslaut vor vokalisch anhebendem Schlußglied festhielten, z. B. *ταci-αρχος* 'Anführer des Aufruhrs', *πολι-αρχος*, *κῶδι-άνειρα* (eigentlich 'sich auszeichnende Männer habend'), s. Ber. d. sächs. Ges. d. W. 1899

S. 197 ff.¹⁾ Dieser verbale Charakter war es auch, der die Assoziation mit den *c*-Tempora hervorrief, wodurch Formen wie *φθειρί-μυροτο* (nach *φθεῖραι*, vgl. *φθίσις*), *Στηρί-χορο* (nach *στήραι*, vgl. *στάσις*), *Ἀναβηρί-νεω* (nach *ἀναβῆραι*, vgl. *βάσις*) sowie solche wie *bōot*, *Ἀγακκί-δαμο*, *Τελεκκί-κτ[ροτο]* (nach *ἀγάσσεσθαι*, *τελέσσειν*) entsprangen. Dieser Anschluß an die *c*-Tempora ist zwar auch außerhalb der *ἐλκεσίπεπλο*-Komposition den *ti*-Abstrakta nicht fremd, z. B. ark. *ἐc-τεισ* wie *Τεισι-φώνη* (gegen att. *τίσις*), aber er findet sich hier weit seltener. Hier hat sich eben die nominale Natur dieser Substantiva in weit höherem Maße behauptet.

Was weiter die *vidádvasu*-Komposita betrifft, ein Typus, der nur im Arischen nachgewiesen ist, so denkt Jacobi S. 70 f. an zweierlei. Sie sollen entweder so entstanden sein, daß der Gebrauch von Formen wie **vida-vasu-* das Sprachgefühl befremdet und man deshalb zur Verdeutlichung der Funktion des ersten Gliedes den schwachen Partizipialstamm eingeführt habe, oder vielleicht sei *vidat* in *vidádvasu-* ein Injunktiv, und das Kompositum habe ursprünglich 'er (oder sie) möge Güter gewinnen' bedeutet. Gegen die letztere Auffassung läßt sich daselbe einwenden, was Delbrück gegen die Erklärung von *bháratu* als *bhárat + u* vorgebracht hat (s. oben S. 71). Sie ist aber auch schon darum wenig glaubhaft, weil auf Grund der 3. Person Sing. adhortativer Modi solche Komposita in den indogermanischen Sprachen sonst nicht erwachsen sind. Bei der ersteren Erklärung aber versteht man nicht, warum Formen wie **vida-vasu-* das Sprachgefühl sollen befremdet haben.

Zunächst hat man wieder zuzusehen, ob nicht das erste Glied in den zahlreichen Formen mit *-at-* wie *vidádvasu-* und in av. *vīkər̥t-ustāna* gleichwie das Anfangsglied *ἀρχε-* in *ἀρχέ-κακο* eine Formation war, die an und durch sich selbst eine imperativische Funktion hatte. Es liegt Anknüpfung an die Infinitivform auf *-ti* des *ἐλκεσίπεπλο*-Typus nahe. War diese die Stammform der *ti*-Abstrakta, so war das Vorderglied des *vidádvasu*-Typus möglicherweise die Stammform der *t*-Abstrakta, und war av. *frādati[-ēa]* 'zu fördern', wie Bartholomae annimmt, ein

1) Mit dem *i*-Verlust in *ἐικός-ορο*, *εἰκος-όργυιο* (neben *εἰκοσί-πηχυς*) hat es eine besondere Bewandnis. Diese Formen stellten sich zu *τριᾰκόντ-ορο* *τριᾰκόντ-όργυιο* wie *εἰκοσά-ετής*, *εἰκοσά-βοιο* zu *τριᾰκοντα-ετής*, *τριᾰκοντα-ζυγο*.

Lokativ auf *-i*, so könnten *vidát-* usw. flexionslose Lokative derselben Stammklasse gewesen sein.

Nach Ludwig Rigveda 6, 264 hätte das Vedische Infinitive auf *-at* gehabt, so daß man sich zunächst an sie halten könnte. Ludwig zählt als solche aus dem RV. auf: *adát, iṣṇat, gat, juṣāt, tṛpat, drṣāt, druvat, drahyat, dhrṣāt, patayat, pibat, śravat, syjāt* (vgl. dazu seine Bemerkung zu RV. 10, 37, 11 in Bd. 4, 133). Leider sieht es aber mit der Gewähr der infinitivischen Funktion dieser Formen nicht zum besten aus. Von vornherein auszuschneiden ist *patayát* RV. 1, 4, 6 *ém āśúm āśávē bhara yajñasṛtya nṛmādanam patayán mandayátsakham*, was Ludwig übersetzt: 'bring (den Trank) heran, fliegen zu machen (daß er fliegen mache) den Freunderfreuer'. *patayát* ist vielmehr *patayátsakham*, d. h. man hat das letzte Glied des folgenden Kompositums zu ergänzen und demnach zu übersetzen 'den den Freund fliegen machenden (beflügelnden) und erfreuenden'. Ferner werden mit bestem Fug als adverbiale Akkusative des Part. Präs. von andern betrachtet *dhrṣāt* 8, 21, 2 'kühnlich, herzhafte' (dazu der ebenfalls adverbiale Instr. *dhrṣatá*), *tṛpát* 2, 11, 15, 2, 22, 1, 2, 36, 5, 3, 32, 2, 7, 56, 10, 116, 1 'in genügender Weise, zur Genüge, bis zur Sättigung', *druvát* 8, 5, 7. Vā. 1, 5 'eilend', *drahyát* 2, 11, 15 'tüchtig', *dyugát* 8, 86, 4 'zum Himmel gehend'. Schwierige Stellen, aber jedenfalls Stellen, denen keine Beweiskraft zugunsten von Ludwigs Ansicht inne wohnt, sind 1, 115, 5 (*rúṣāt*, s. Kommentar.), 4, 27, 3 (*syjāt*), 7, 32, 5 (*śravat*), 8, 2, 23 (*pibat*), 10, 61, 5 (*iṣṇát*). Als besonders deutliche Infinitive bezeichnet Ludwig im Kommentar *syjāt* und *yāt* 1, 174, 4, *juṣāt* 10, 30, 5, *adát* und *pibat* 10, 37, 11. Aber auch hier sind Bedenken gegen die Infinitivnatur nichts weniger als ausgeschlossen. Am ehesten scheint vielleicht *juṣāt* für Ludwig zu sprechen, der *juṣād dhavyā mānuṣasyōrdhrás tasthāv íbhva yajñé* übersetzt 'zu genießen des Menschen Havya hat empor sich erhoben der Anstellige beim Opfer'. Wenn jedoch *tṛpát* teils Adverbium sein kann, teils sein muß, so wird auch *juṣāt* Adverbium sein, nur daß es einen Objektsakkusativ bei sich hat (vgl. Objektsakkusative beim Absolutivum auf *-am*, ferner *mā kāmēna* 'aus Liebe zu mir' u. dgl.). Wo das Partizipium auf *-at* nicht solches bezeichnet, was mit der Haupthandlung vor sich geht, sondern was beabsichtigt ist, was die Veranlassung zu der Haupthandlung ist, liegt derselbe Gebrauch vor, den

auch das frei flektierte Part. Präs. im Vedischen zeigt, wie z. B. RV. 7, 67, 7 *āhēlatā mānasā yātam arvāg aśnānta havyā mānuṣīṣu rikṣi* 'kommt hierher mit gnädigem Sinne, um zu essen das Opfer in den menschlichen Wohnungen' (Delbrück Ai. Synt. 371, Vergl. Synt. 2, 478 f.).

Infinitive auf *-t* sind somit für die Zeit des Sonderlebens der arischen Sprachen nicht verbürgt. Für die vorarische Zeit aber solche Infinitive vorauszusetzen, wäre bei dem Umstand, daß der *vidāvasu*-Typus nur im Arischen auftritt, äußerst kühn. So fragt es sich jetzt, ob dieser nicht erst durch eine urarische analogische Neuerung zustande gekommen ist.

Daß die Vorderglieder in den *vinda-x'ar'na*-Formen den Ariern schon frühe als aktive Partizipia oder Nomina agentis erschienen, ist leicht begreiflich. Das Arische hatte Nominalstämme auf *-a*, die man ihrer Funktion nach als Präsenspartizipia bezeichnen darf, wie ai. *vi-nayá-* 'trennend', *hinvá-* 'anregend', *pra-mṛná-* 'zerstörend', *rērihá-* 'leckend', av. *par'sa-* 'fragend', *kar'nta-* 'schneidend', *srāvaya-* 'hören lassend', *dada-* 'gebend' (Bartholomae KZ. 29, 557 ff.). Die Assoziation des Vorderglieds der *vinda-x'ar'na*-Komposita mit diesen war nahe gelegt, sobald uridg. *e* und *o* in *a* zusammengefallen waren. Da nun neben jenen Partizipien auf *-a-* (uridg. *-o-*) die auf *-nt-* standen, z. B. *pramṛnánt-* neben *pramṛná-*, so konnten nun auch *nt*-Partizipia an die Stelle der alten Imperative in unsere Komposita eindringen. Ich stimme hiernach Jacobi (S. 71) darin bei, daß das Verschwinden der *ἀρχέκακος*-Formen im Indischen durch die Ausbreitung des *vidāvasu*-Typus hervorgerufen worden sei. Aber was war die Ursache dieser Ausbreitung auf Kosten des älteren Typus? Daß Formen wie **vidāvasu-* an sich anstößig gewesen sein sollten, ist schlechterdings nicht einzusehen. Irre ich nicht, so lag die Ursache in dem Vorhandensein von Bahuvrihi mit einem Partizipium als erstem Teil, wie ai. *dravád-aśva-s* 'mit eilenden Rossen' av. *fraoθat-aspa-* 'mit schnaubenden Rossen' (daneben solche wie ai. *śrūt-karṇa-* av. *srut-gaoša-* 'mit hörenden Ohren'). Es scheint diesen Komposita ähnlich gegangen zu sein, wie im Griechischen gewissen Bahuvrihi mit adjektivischem Vorderglied wie *φιλόξενος*: nach Maßgabe von Formen der *ἀρχέκακος*-Klasse wurde *φιλόξενος* umgedeutet als 'den Gastfreund liebend' (was den Übergang von *ε* in *ο* in verbalen Komposita hervorrief oder wenigstens begünstigte: hom. *φυγο-πόλεμος* 'den Kampf

scheuend' für *φουγε-πτολεμος wie φιλο-πτόλεμος, ἡλιτό-μηνος 'den Monat verfehlend, zu früh geboren' für *ἡλιτέ-μηνος usw.¹⁾). Eine solche Umwertung war im Arischen in solchen Fällen möglich, wo das Partizip ebenso gut als Attribut des hinteren Kompositionsglieds wie als Attribut des exozentrischen Subjekts aufgefaßt werden konnte. Etwa ein Kompositum mit der Bedeutung 'sich erkühnenden Sinn habend' (vgl. *dhṛṣṇan-manas-*) konnte als 'sich erkühnend in seinem Sinne, mit seinem Sinne', eines mit der Bedeutung 'laufende, eilende Räder habend', vom Wagen gesagt (vgl. *dravác-cakra-s-*), als 'eilend mit den Rädern' erscheinen u. dgl. m. Daß das Schlußglied im *vidádvasu*-Typus nicht immer akkusativisch abhängig war, zeigen *spṛhayád-varṇa-s* 'nach Glanz strebend' mit dativischer, *sadád-yóni-š* 'im Schoße sitzend' mit lokativischer Kasusbeziehung. War so in einigen Fällen diese Umdentung geschehen, so mochten leicht Bildungen wie *vidád-vasu-š* Fuß fassen und mochten durch sie dann im Indischen die älteren Formen wie **vidá-vasu-š* allmählich ganz verdrängt werden. Nur Formen ohne thematischen Vokal konnten von diesem Überwuchern des *at*-Typus nicht betroffen werden. Daher noch *dddy-agni-* und eventuell *sthá-raśman-* (S. 68 f.).

Av. *vīkər-t-uštāna-* erklärt sich aus der nahen begrifflichen Verwandtschaft der mit *-t-* gebildeten Adjektiva mit den *nt*-Partizipia.

Ist hiernach der *vidádvasu*-Typus von ganz anderer Entstehungsart als der *dātivāra*-Typus, so fällt von jenem aus kein Licht auf die Frage, ob *dāti-* in *dāti-vāra-* der Lok. des Stammes *dāt-* oder unflektierter Stamm auf *-i* gewesen ist. Diese Frage muß ich offen lassen, sie ist indessen, wie schon oben bemerkt wurde, für uns nebensächlich.

Leipzig.

K. Brugmann.

1) Vgl. Jacobi S. 52 ff. — Außerdem vgl. die aisl. Komposita wie *Hengiand-kiapta*, Name eines Riesenweibs, 'die den Unterkiefer hängen läßt', neben *Hengi-kiapta* 'Hängekiefer habend', *Velland-katla*, Name einer Quelle, 'Kesselkocher', die Falk PBrB. 14, 42 f. bespricht. Ob Falk die für die entwicklungsgeschichtliche Beurteilung dieser Partizipialkomposita in Betracht kommenden Momente alle angeführt hat, ist mir zweifelhaft.

Arkadische Formen in der Xuthiasinschrift.

Die Bronzetafel, auf deren Vorder- und Rückseite die Xuthiasinschrift¹⁾ eingraviert ist, ist bei dem heutigen Dorfe Piali in der Nähe des alten Tegea gefunden worden und stammt, wie mit Recht allgemein angenommen wird, aus dem Tempel der Athene Alea. Doch ist der Dialekt sicher nicht arkadisch, sondern gehört zu der großen sogenannten 'dorischen' Dialektgruppe (Kirchhoff Monatsberichte d. Berl. Ak. 1870 S. 59), jedenfalls ist Xuthias ein lakedämonischer Periöke gewesen, woran schon Kirchhoff a. a. O. gedacht und was mein Vater in den Berichten d. S. Ges. d. Wiss. 1896 S. 274 und in der Abhandlung "Dorer und Achäer" (Leipzig 1904) S. 51 wahrscheinlich gemacht hat. Xuthias hat die Vorlagen der beiden Urkunden verfaßt, die dann tegeatische Beamte auf unsere Bronze eingraviert haben²⁾. Der Schreiber der Vorderseite scheint ganz genau kopiert zu haben. Wenigstens entspricht ihr Text in jeder Beziehung dem, was wir sonst von der Sprache der lakonischen Periöken wissen. Dagegen sind auf der einige Zeit später eingravierten Inschrift der Rückseite³⁾ einzelne arkadische Formen nachgewiesen worden, die der weniger genaue Graveur der Rückseite in den 'dorischen' Text hat einfließen lassen (Berichte d. S. Ges. d. Wiss. 1896 S. 273). Denn neben dem 'dorischen' αἰ Z. 3, das die Vorderseite Z. 2. 3. 5 hat, bietet sie viermal das arkadische εἰ Z. 6. 7. 8. 10, und sie enthält in den beiden Formen Ζόε Z. 3 und 4 die Endung des arkadischen Konjunktivs auf -η, während auf der Vorderseite der 'Doris' entsprechend ζῖ Z. 2 und ἀποθάνει Z. 3 geschrieben ist⁴⁾.

1) Zuerst herausgegeben von Eustratiadis 'Apx. 'Eφ. 1869 S. 340 f., weiterhin in den Sammlungen von Roehl IGA. 68, Imagin.³ S. 85; Cauer Delectus³ no. 10; Roberts An Introduction to Greek Epigraphy n. 257; R. Meister GDI. 4598; Solmsen Inscr. Gr. ad inlustr. dial. sel. no. 26.

2) Die Annahme, daß Xuthias die beiden Urkunden in seiner lakonischen Heimat habe eingravieren lassen, ist an sich nicht wahrscheinlich und wird durch den Nachweis arkadischer Formen hinfällig.

3) Sie unterscheidet sich äußerlich von der Inschrift der Vorderseite fast nur durch das Fehlen der Interpunktion.

4) Innerhalb des 'dorischen' Dialektgebietes kennen wir εἰ für αἰ n. a. in Achaia (Inschriften von Dyme, etwa 3. Jahrh. v. Chr. GDI. 1613—1615; Vertrag des achäischen Bundes mit Orchomenos 234/3 v. Chr. GDI. 1634),

Das Fehlen des Hauchzeichens in $\nu\iota\omicron\iota$ Z. 4 und $\epsilon\beta\acute{\alpha}\sigma\omicron\nu\tau\iota$ Z. 5 der Rückseite gegenüber der Schreibung des Hauchzeichens in $\lambda\epsilon\beta\acute{\omicron}\nu\tau\iota$ Z. 5 der Vorderseite ist gleichfalls a. a. O. als Arkadizismus erklärt worden mit Berufung auf die schwankende Schreibung der Aspiration im Tempelrecht von Alea (1. Hälfte des 4. Jahrh.; vgl. R. Meister Ber. d. S. Ges. d. Wiss. 1889 S. 91; Hoffmann Gr. Dial. 1, 197). Diese Ansicht läßt sich jetzt durch neues Material bestätigen. Denn in dem in die erste Hälfte des 5. Jahrh. gesetzten Gottesurteil von Mantinea und in der andern gleichzeitig publizierten archaischen Inschrift derselben Herkunft ist der Hauchlaut nirgends ausgedrückt (vgl. Joh. Bannack Ber. d. S. Ges. d. Wiss. 1893 S. 112). Münzen von Heraia, die uns in verschiedenen Typen schon seit der zweiten Hälfte des 6. Jahrh. erhalten sind, tragen die Bezeichnungen ERA, ER, E (Head Hist. Num. S. 375). Hemibolen des 5. und beginnenden 4. Jahrh. von Kleitor, Mantinea, Pallantion und Tegea sind mit dem Wertzeichen E = $\epsilon\mu\omicron\delta\acute{\epsilon}\lambda\iota\omicron\nu$, Trihemibolen derselben Zeit von Heraia und Tegea mit drei E = $\tau\omicron\iota\epsilon\mu\omicron\delta\acute{\epsilon}\lambda\iota\omicron\nu$ signiert (Head Hist. Num. S. 374—380¹). Das Hauchzeichen habe ich nirgends auf arkadischen Münzen gefunden. Auf archaischen Inschriften aus Tegea, veröffentlicht von G. Mendel BCH. 25 (1903), 267 f., lesen wir zwar zweimal $\pi\rho\omicron\lambda\acute{\epsilon}\delta\rho\alpha$, ferner $\theta\acute{\alpha}\tau\epsilon\rho\omicron\iota$ = $\tau\omicron\iota\acute{\alpha}\tau\epsilon\rho\omicron\iota$ und $\text{H}\epsilon\rho\alpha\kappa\lambda\acute{\epsilon}\omicron\varsigma$, aber daneben steht $\tau\acute{\alpha}\tau\epsilon\rho\omicron\iota$ und mit falsch gesetztem Hauchzeichen $\text{H}\alpha\lambda\acute{\epsilon}\alpha\iota$ = $\text{'A}\lambda\acute{\epsilon}\alpha\iota$. Ausgedrückt ist die Aspiration noch zweimal in archaischen Inschriften aus Lusoi²), die Wilhelm

weiterhin kommt es einmal auf einer Inschrift aus Bruttium, also aus archaischem Kolonialgebiet, nicht später als 3. Jahrh. v. Chr., GDI. 1658 Z. 15 vor. Fick BB. 5, 324 erklärt daher die wiederholten $\epsilon\iota$ auf der Xuthiasbronze mit der Annahme, daß Xuthias aus Achaia gewesen sei. Dabei müßte man voraussetzen, daß neben $\epsilon\iota$ auch $\alpha\iota$ in Achaia im Gebrauche gewesen sei, was keineswegs sicher ist: überliefert ist es jedenfalls nirgends. Ferner lautet die 3. Sing. Konj. in dem genannten Vertrag des achaischen Bundes auf $-\eta\iota$ wie in den andern 'dorischen' Mundarten aus: Z. 1 $\pi\acute{\epsilon}\mu\pi(\eta)\iota$, Z. 10 $\epsilon\mu\mu\acute{\epsilon}\nu\eta\iota$. Auch die beiden $\zeta\acute{\omicron}\epsilon$ der Rückseite haben also in den Inschriften von Achaia nicht ihres Gleichen. Schließlich bleibt bei Ficks Hypothese die Tatsache unerklärt, daß alle sechs von der gewöhnlichen 'Doris' abweichenden Formen sich auf der Rückseite finden, denen auf der Vorderseite lauter normale Formen gegenüber stehen.

1) Hinzuzufügen ist ein Hemibol von Psophis mit E, Catalogue of coins in the British Museum, Peloponnesus S. 198, vgl. praef. XX.

2) Freilich ist die Beweiskraft dieser Inschriften für unsere Frage insofern bedingt, als ihr Dialekt Abweichungen von dem uns bekannten

Öst. Jahresh. 4 (1901) herausgegeben hat: S. 83 n. 15 *Ἡμέρας*, n. 16 *ἡερά*; ferner dreimal in Inschriften des 4. Jahrh.: Dekret von Aleia GDI. 1183 — Dittenberger Inschriften von Olympia n. 30, Z. 3 *ἡοῖν*; Inschrift aus Kotilon bei Phigaleia, herausgegeben von Karuniotis, 'Εφ. ἀρχ. 1903 Sp. 179 Z. 2 *ἀφῆκε*; Tempelrecht von Alea Z. 33 -- *ἐφαπ* -- (jedenfalls von *ἐφάπτεσθαι*). Die im ionischen Alphabet verfaßten Inschriften zeigen die Aspiration an allen Stellen, wo man sie erwartet: Tegea GDI. 1222 (= Hoffmann n. 30) Z. 14 *ἀφείσθω*; Z. 29 *καθ' ἑκάστον*, Z. 40 *ἀπυκαθιστάτω*. Der Ausdruck der Aspiration begegnet uns also um so seltener, je höher wir zeitlich hinaufgehen. Da nun auch für das Kyprische aus verschiedenen Wahrscheinlichkeitsargumenten Psilosis erschlossen ist (R. Meister 2, 240; Hoffmann 1, 198), so liegt die Vermutung nahe, daß der Hauchlaut schon vor der Auswanderung der Kyprier im Arkadischen geschwunden war und daß demnach die Bezeichnung der Aspiration in den jüngeren archaischen und in den ionisch geschriebenen Inschriften dem Einflusse der 'dorischen' Nachbardialekte zuzuschreiben ist. Das vorliegende Material genügt noch nicht, um diese Annahme sicher zu stellen, aber es genügt, um die Vermutung zu erhärten, von der wir ausgegangen sind, daß die Psilosis von *υῖοι* und *ἐβύκωνι* der Rückseite gegenüber der Aspiration von *ἡβῶνι* der Vorderseite ebenso wie *εἰ* und *ζῶε* auf Rechnung des arkadischen Schreibers zu setzen sind.

Hiernach glaube ich noch zwei weitere Stellen der Rückseite, die man bisher geändert hat, als arkadische Formen erklären zu dürfen:

1. In Z. 2 steht

ΤΙΕΤΡΑΚΑΤΙΑΙΜΝΑΙ

Die Änderung in *τετρακάτιαι μναῖ* ist überall aufgenommen worden; bei Roehl, Roberts und Solmsen ist das **Ι** bei der Umschrift überhaupt nicht berücksichtigt. In der Bauinschrift von Tegea etwa aus dem Ende des 3. Jahrh. und einigen andern spätern Inschriften ist allerdings idg. *q** vor Palatal durch **τ** vertreten (Hoffmann 1, 222) und auch die oben erwähnte Freilassungsurkunde aus Kotilon bietet wiederholt *τιε* und *εἰτε*.

Arkadischen zeigt. So hat n. 15 *ἀπο-* für *ἀπυ-* (R. Meister Gr. Dial. 2, 91; Hoffmann Gr. Dial. 1, 166) und *Ἀπρῶνι* (vgl. auch n. 14) für *Ἀπρεμ-* (Lusoi n. 16 und 18; Kotilon 'Εφ. ἀρχ. 1903 Sp. 179 Z. 12; Stymphalos bei R. Meister Gr. Dial. 2, 78; Hoffmann Gr. Dial. 1, 21 n. 24).

Mantineische Münzen des 5. Jahrhs. v. Chr. tragen das Wertzeichen TTT = τρι-τετρατημόριον (Head Hist. Num. S. 376), und auf unserer ältesten größern Dialektinschrift, dem S. 78 angeführten Gottesurteil von Mantinea ist dieser Laut ebenfalls mehrmals mit τ bezeichnet: ἄ τε θεός Z. 19; τότε Z. 25, 32, 34. Aber in derselben Inschrift ist neben τ der den meisten griechischen Alphabeten fremde Buchstabe **W** dafür geschrieben¹⁾ und zwar findet er sich in den Wörtern εἰ**W**e Z. 26 (zweimal), 27, 28, 31²⁾ — εἰτε; εἰ**W**ic Z. 25 = εἰτε und in [τὸν ἐκτόνῳν] **W**ic³⁾ Z. 26/27 = τὸν ἐκτόνῳν τις. Bereits Homolle BCH. 16 (1892), 592 hat erkannt, daß dieses Zeichen einen spirantischen Laut wiedergibt. Es findet sich nämlich in der Alphabetreihe von Caere zwischen π und ρ, also an der Stelle des Šade im semitischen Alphabet (vgl. Larfeld Griech. Epigraphik in Iwan Müllers Handbuch 1, 505). Seine Ansicht wird durch die Aufschrift des bronzenen Heroldstabes aus der Gegend von Brindisi (IG. XIV, 672) bestätigt, in der es, vom linksläufigen *N* nicht zu unterscheiden, für einen *s*-Laut geschrieben ist:

ΔΑΜΟΞΙΟΝΘΟΥΡΙΩΝ

WOMIWEDWERTWMOIWOMAA

δαμόσιον Θουρίων. δαμόσιον Βρενδεσίον. Das Šade in alttestamentlichen Namen wird in der Septuaginta und von Hieronymus mit *c* (*s*) umschrieben (Gesenius Wörterbuch der hebräischen und altaramäischen Sprache am Eingang des Buchstabens Šade) und erscheint auch in semitischen Lehnwörtern wiederholt als *c* (Lagercrantz Zur griechischen Lautgeschichte, Upsala universitets årsskrift 1898 S. 94), aber daneben kommen auch *τ*, *cr*, *tz* und *z* in den Umschriften punischer Pflanzennamen vor (Schröder Die phönizische Sprache, Halle 1869 S. 111). Als *z* erscheint es in der Hesychglosse ἀρίζος· τάφος. Κύπριον, was zu aramäisch (chaldäisch) *həriṣ* 'Graben' gestellt wird (Hoffmann 1, 109). Das Šade hat also in der phönikischen Sprache einen Laut ausgedrückt, für den das ionische Alphabet kein passendes Zeichen hatte, und der spirantisch und doch zugleich den dentalen

1) Daß in dieser Inschrift das Zeichen ausschließlich für einen aus *qʰ* vor Palatal entstandenen Laut verwendet wird, hat Joh. Baunack a. a. O. S. 114 zuerst ausgesprochen.

2) In Z. 31 als εἰ**W**e verschrieben.

3) So von B. Keil Nachr. d. Gött. Ges. d. Wiss. 1895 S. 370 ergänzt. Joh. Baunack schreibt a. a. O. {Φουέρας} **W**ic.

Explosivlauten verwandt gewesen sein muß. Das aus dem Sade abgeleitete **W** hat in der Mundart von Mantinea wahrscheinlich einen der dentalen Tenuis nahestehenden Laut ausgedrückt, da ja **T** hier im Gottesurteil mit **W** wechselt und in den jüngern Inschriften der arkadischen Schwestermundarten allein belegt ist: dieser Laut kann aber weder identisch mit gemeingriechisch *t* noch mit *s*, *d* oder *st* gewesen sein, da für diese Lautungen die gewöhnlichen Zeichen in der Inschrift verwendet sind¹⁾. Er ist also dem entsprechenden phönikischen Laute wo nicht gleich, so doch ähnlich, spirantisch und doch der dentalen Tenuis verwandt gewesen.

Bevor wir dies Ergebnis auf *τζερακάνα* anwenden, sind noch zwei Fragen zu erledigen: 1. Wie verhalten sich die verschiedenen Schreibungen **T** und **W**, die ja beide idg. *qʷ* vor Palatal vertreten, zu einander? 2. War diese Vertretung von idg. *qʷ* dem ganzen arkadischen Dialekte gemeinsam oder war sie nur eine Besonderheit der Mundart von Mantinea?

Zur Beantwortung beider Fragen sind die entsprechenden Lautverhältnisse im nahverwandten kyprischen Dialekte heranzuziehen. Auch da ist für die besprochene Lautung wiederholt das *te-* oder das *ti-*Zeichen geschrieben: *δτε* Edalion GDI. 60 (= Hoffmann 1 n. 135) Z. 1, *οὐ γάρ τι* Golgoi GDI. 68 (= H. 144) Z. 3, *Τηλεφάνω* (im Satzanlaut; Herkunft der Inschrift unbekannt) R. Meister 2. 181 n. 146^b = Hoffmann 1 n. 179. Dagegen lesen wir das gewöhnliche *si-*Zeichen wie in *πασι* oder *Ὀνάσιλον* in: *ἡ κέ σι* = *έάν πσ* Edalion 60 (= H. 135) Z. 10 und 23; und ferner in *ὅτι σι κσ* Z. 29 mit ungefähr derselben Bedeutung, wie man auch das merkwürdige *ὅτι* erklären mag. Dazu kommt die Hesychglosse *σι βόλε* (Endung wohl verderbt): *τί θέλεισ. Κύπριοι*²⁾.

Die beiden verschiedenen Ausdrucksweisen durch *t* auf der einen, *W* und *s* auf der andern Seite lassen sich nicht auf verschiedene Mundarten verteilen, da dieselben Inschriften beider Dialekte beide Schreibungen enthalten. Allerdings scheint diese doppelte Schreibweise nicht lediglich auf der Willkür der Schreiber zu beruhen. Ich glaube, daß im Wortinnern und in der eng zusammengeschlossenen Wortgruppe der vorhergehende Laut eingewirkt hat, durch den ja auch sonst die Entwicklung der indo-

1) *t* ist in der Inschrift nicht belegt.

2) Daß hier *c* aus idg. *qʷ* erwachsen und nicht durch Assimilation aus *τ* vor *i* hervorgegangen ist, zeigt Hoffmann 1, 206.

germanischen Labiovelare im Griechischen beeinflußt worden ist (Brugmann Gr. Gr.³ 116). Nach dumpfem Vokal haben wir τ: ark. dreimal τότε, kypr. ὄτε, falls deren τ wirklich altes q* gewesen ist (vgl. Brugmann a. a. O. 253 f., Kurze vergl. Gramm. 455), nach hellem die spirantischen Zeichen: ark. εῖ Vic, εῖVe fünfmal, kypr. ἦ ké cic zweimal, ὄm cic κε. Genauer festzustellen läßt das dürftige Material nicht zu, für den Anlaut z. B. müssen wir beide Schreibungen anerkennen¹⁾.

Mit der Beantwortung der ersten Frage ist zugleich die zweite entschieden: Die Übereinstimmung des kyprischen Dialekts mit der alten Inschrift von Mantinea beweist, daß das Lautgesetz, nach dem die besprochenen Lautungen entsprungen sind, im Arkadischen und Kyprischen zugleich bereits vor der Trennung der Kyprier von den Arkadern gewirkt hat.

Wir haben somit Grund zu der Annahme, daß der Anlaut von *τερρακία im Dialekt von Tegea im 5. Jahrhundert nicht identisch mit dem urgriechischen τ wie z. B. in αὐτός und τέτα gewesen ist, sondern einen Spiranten enthalten hat. Hier auf der Xuthiasbronze ist nun ττερρακία überliefert, dessen Anlaut dieser Annahme entspricht. Ich beurteile demnach diese Schreibung wie die zuerst besprochenen Fälle: Der tegeatische Schreiber hat versehentlich die ihm geläufige Form seiner Mundart an Stelle der dorischen Form seiner Vorlage eingraviert. Den zweiten Teil des Wortes hat er korrekt als -κία (arkad. -κία) kopiert und so ist eine Mischbildung entstanden, wie sie in Abschriften dialektfremder Texte auf Papier und Bronze, im Griechischen und in andern Sprachen nicht selten sind. Am leichtesten erklärt sich dies Versehen, wenn damals in Tegea wirklich das Zeichenpaar ΤΙ für den besprochenen Laut im Gebrauche war, aber denkbar ist es auch, wenn V oder anderswie geschrieben wurde.

Erwähnen will ich noch, daß auch idg. q* im Anlaut arkadischer Wörter sowohl als δ wie als ζ überliefert ist, (R. Meister 2, 105 f.; Hoffmann 1, 103). Die Möglichkeit, daß nur verschiedene graphische Ausdrucksweisen desselben Lautes vorliegen, ist hier

1) Natürlich ist mit der Schreibung τ noch nicht der völlige Zusammenfall mit der aus urgriechischer Zeit ererbten dentalen Tenuis erwiesen, ebensowenig wie aus der kyprischen Schreibung mit si Identität dieses Lautes mit urgriechischem c folgt.

ebensowenig ausgeschlossen wie bei anlautendem T und dem spirantischen Zeichen W in Vertretung von idg. *q** vor Palatal.

2. Die andere als Schreibfehler geänderte Stelle steht auf der Rückseite der Bronze Z. 10/11:

FID EKANΦIΛECONT
OITECEATAIΔIACNONT O

Auch hier hat man allgemein mit Eustratiadis die Überlieferung in: (ε) δὲ κἀνφιλέγοντι|(ι, τ)οι Τεγεᾶται διαγνόντῳ geändert. Die arkadischen Medialendungen der 3. Personen in den Haupttempora lauten auf -τοι statt auf -ται aus (R. Meister 2, 98; Hoffmann 1, 180): Ich ändere also nicht, sondern lese die arkadische Form ἀνφιλέγοντοι. Das Aktivum ἀμφι(λ)λέγω in der Bedeutung 'umstreiten' kommt bei Xen. An. 1, 5, 11, im megarischen Schiedsspruche (GDI. 3025 = IG. IV, 926) Z. 3 und in der Bedeutung 'bestreiten' in der delphischen Labyadeninschrift (GDI. 2561 = Dittenberger, Syll.² 438) A. 42. D. 23 (188) vor, das Passivum steht in einem Dekret von Knosos (GDI. 5149 Z. 10); dagegen habe ich keinen Beleg für das Medium in aktivischem Sinne gefunden. Deshalb fasse ich ἀνφιλέγοντοι als Passivum, lese: (ε) δὲ κ' ἀνφιλέγοντ|οι, Τεγεᾶται διαγνόντῳ κατὸν|θεθμόν und erkläre: 'Wenn sie (die 400 Minen) umstritten werden, sollen die Tegeaten entscheiden nach der Satzung'. Das Fehlen des Artikels beim Ethnikon Τεγεᾶται entspricht ebensogut dem griechischen Sprachgebrauch wie τὸς Τεγεᾶτα[c] auf der Vorderseite (vgl. z. B. das ebengenannte Dekret von Knosos Z. 1. 2. 4. 21. 22. 31, die S. 79 zitierte Inschrift des arkadischen Aleia Z. 1 usw.).

Damit sind die letzten der größeren Änderungen, die man zuerst auf der Xuthiasinschrift vorgenommen hat, hinfällig geworden¹⁾: der einzige Schreibfehler ist B. Z. 10 FI statt EI.

Die Formen τζερακάται und ἀνφιλέγοντοι kann man ja Versehen schelten, aber sie beruhen auf dem Dialekte des Graveurs und dürfen ebensowenig wegkorrigiert werden, wie εἰ und ζόξ, υἱοί und ἐβάcovτι.

Leipzig.

Karl Meister.

1) Die früher nicht verstandene Stelle B. Z. 9 hat B. Keil Nachr. d. Gött. Ges. d. Wiss. 1899 S. 148 richtig als τοὶ 'c ἀνίκα πόθικες gelesen.

Zum germanischen Zahlwort.

1. Allgemeine Bemerkung.

Beim Versuche, einigen germanischen, formell mehr oder weniger der Erläuterung bedürftigen Numeralbildungen beizukommen¹⁾, sei der Besprechung der einzelnen Formen eine allgemeine Bemerkung vorangeschickt, welche die Entstehung mehrerer auf gleicher Grundlage beruhenden Bildungen betrifft. In Anbetracht der vielfach im Indogermanischen bei den Zahlwörtern zu beobachtenden Formassoziation ist die Annahme eines vor der Lautverschiebung nach altem **penq^he* neben **seks* entstandenen **sekse*, das in der Folge wieder die Neubildung eines neben altem **septm* verwandten **septme* veranlaßte, zulässig.

Nach **sekse* nun konnte ein ebenfalls die beiden Silben mit gleicher Konsonanz anlautendes **pempe* entstehen; durch diese **pempe* und **sekse* aber wurde die Nachbildung von neben **q^hetudr-* aufkommendem **q^heq^hdr-* (wonach **q^hequr-* für **q^hetur-*) ermöglicht. Die durch keine germanischen Analoga gestützte Annahme spontaner Fernassimilation dürfte sich für diese Fälle eben nicht empfehlen.

Aus altem **septme* erklärt sich anstandslos die Entwicklung von **sepme*, woneben durch Anlehnung **sep^m* für **septm*; daraus **sefme* und **sefm* oder bereits **sefum*, wofür zunächst **sebme* und **sebm* oder **sebum*, dann **sebun* mit *-n* für *-m* und durch Anlehnung entstandene **sebne* bzw. **sebune* (wenn nicht schon **sefume*, woraus **sebume*, **sebune*, oder etwa **sebume*, woraus **sebune*; auf Verdrängung von **sebne* oder event. von **sefme*, **sebme* weisen die durchgehenden historischen Formen mit *-un*, *-u*, *-o* hin)²⁾. Diese Fassung überhebt uns der scharfsinnigen, jedoch auf zu schwachen Füßen stehenden, von Brugmann (IE. 5, 376 f.) vorgeschlagenen Annahme eines durch Ferndissimilation aus **septmto-* entstandenen **sep^mto-*; für das als Resultat

1) Selbstverständlich werden hier fast nur diejenigen Formen besprochen, die bis jetzt m. E. ungenügend oder unrichtig bzw. gar nicht erklärt sind.

2) Wegen der Malb. Gl. *septun*, *-en* als Pseudobeleg für im Saffrk. erhaltener Form mit *t* s. PBrB. 25, 513.

analoger Dissimilation herangezogene, auf *ē^hptonto-* zurückgeführte ahd. *ābant*, as. *āband*, aonfrk. *āvant* ist ja Ausfall von *t* kaum wahrscheinlich zu machen: erstens weil an. *aptan(n)* 'Abend' und ags. *æfentīd* nicht zur Ansetzung von *ē^hptonto-* berechtigen, indem ersteres sich als Substantivierung einer zu *aptan* 'post' gehörenden Adjektivbildung (= 'der nach Mittag liegende Tagesabschnitt') begreift, letzteres als durch Einwirkung von *æftan* 'post' für *æfentīd* eingetretene Neubildung verständlich wird; zweitens weil das mit den *-ni-*, *-njo-*-Derivata *wēsten*, *fēsten* (zu **wōstu-*, **fastu-*) in eine Linie zu stellende ags. Neutrum *æfen* (*-ennes* usw.) auf eine Basis ohne *t* hinweist¹⁾.

In besagten, mit *-e* versehenen Formen ist sodann auch der Grundstock der numeralischen *i*-Deklination zu erblicken. OsthoFFs Deutung von *fidwōrim*, *ainlibim* usw. als durch *prim* hervorgerufenen Neubildungen (s. MU. 1, 131) ist abzulehnen, da wir bei der Annahme von durch die Dreizahl veranlaßter Formassoziation für regelrechtes *fidwōrum* eingetretenes *fidwōrm* zu erwarten hätten; man beachte die Gleichung *þrijē : þrim* = *fidwōrē : fidwōrm*, sowie die event. für das Urwestgermanische geltend zu machende *þrið : þrim* = *feurð : feurm*. Aber auch ohnedies müßte es sonderbar erscheinen, daß eine allen Stellungen zukommende flektierte Form der Entstehung einer Neubildung zugrunde gelegen hätte, deren Gebrauch normaler Weise auf das substantivisch fungierende und das adjektivisch nach seinem Substantiv stehende Numerales beschränkt blieb, nur ausnahmsweise sich auf das attributiv vor dem Substantiv stehende Zahlwort ausdehnte. Grade diese Beschränkung aber begreift sich bei folgender These²⁾: zu **femfe*, **sehse*, **sebune* wurden nach

1) Der Form nach könnte diese Basis *u-* oder *i-* oder *o-*Stamm sein. Zugunsten des letzten spricht *āband* usw., dessen Urtypus unter Berufung der von Brugmann (a. a. O.) und Kluge (im Etym. Wtb.) hervorgehobenen ai. *hēmantā*, *vasantā* (Konsonantstamm + Kompositionsglied *antā-*) in **ē^hhō-* oder **ē^hpo-* (= 'abgehend'?) und **-onto-* zu zerlegen, demnach als **ē^hhōntō-* oder **ē^hpōntō-* anzusetzen ist, woraus regelrecht die überlieferten *āband* usw. (hierneben erscheinende ahd. *abunt*, aonfrk. *āvont* stammen aus altem Instrum. **ā^hbundū*; wegen der Verwendung dieses Kasus in temporalen Funktion vgl. ahd. *hiutu*, *hiuru*, as. *hiudu* usw.).

2) Einen Ansatz zu derselben bieten Brugmanns Worte (MU. 5, 55): "So kann man im Anschluß an **fimfi fimfim* (im Gotischen zufällig nicht belegt) gebildet sein lassen . . . und annehmen, daß von hier aus sich die *i*-Flexion über die Zahlwörter 4 bis 12 verbreitete."

dem Muster der substantivischen Flexion Genitive mit **-ō(n)* oder **-ōm* bzw. (im Vorgotischen?) **-ē(n)* oder **-ēm* und Dative mit **-miz* gebildet; aus **-emiz* entstand im Vorwestgermanischen regelrecht **-imiz*, dessen neues *-i-* das *-e-* des Gen. und vielleicht auch das *-e* des Nom.-Akk. beeinflusste (in welchem Fall das nicht zu *i* gewordene *e* der Wurzelsilbe der Sechszahl auf Anlehnung an *sehs* beruhen müßte); für das Vorgotische wären sogar phonetisch entwickelte **-i*, **-iē(n)* oder **-iēm*, **-imiz* denkbar; aus den vorgotischen Formen entstanden die flexionslosen Nominative und Akkusative neben den Genitiven auf *-ē*, den Dativen auf *-im*; im Vorwestgermanischen wurde (entweder vor oder nach der Apokope der Endung des Nominativs und Akkusativs) durch Anlaß des Genitivs und Dativs die Suffixe oder das (für den Nom. und Akk. verwandte) Suffix der *i*-Deklination in den Nom. und Akk. eingeführt; die ursprünglich nur bei substantivischer Funktion verwandten Flexionsendungen kamen in manchen Dialekten (auch im Gotischen) ebenfalls in Schwang, wenn das Zahlwort attributiv nach dem Substantiv stand, und zwar indem solches Numerale gewissermaßen die Funktion einer substantivisch stehenden Apposition übernahm; nur ausnahmsweise fand die flektierte Form durch Analogiebildung auch Verwendung bei dem attributiv vor seinem Substantiv stehenden Wort (so nicht selten im Northumbr. und Mnl., vereinzelt im Altfriesischen, vgl. die bezüglichen, in Lindelöfs und Cooks Glossaren zitierten Belegstellen, sowie Francks Mnl. Gr. § 239 am Schluß, meine Mnl. Gr. § 380, Altostfries. Gramm. § 236. 237 und v. Richth.¹⁾); wegen ags. *-tíene* usw., aofries. *-têne*, *-tíne* s. weiter unten 13 A). Daß übrigens die Anhängung von substantivischer Endung im Gen. und Dat. eine gemeingermanische Erscheinung war und die Formen, die gotischen *-ē*, *-im* entsprechende Suffixe aufwiesen, im vorliter. Nord. durch die unflektierten, attributiv verwandten verdrängt wurden, geht hervor aus von Sievers (in PBrB. 27, 81) hervorgehobenen wn. *-tián*, wn. on. *-tán* (in *áttíán*, *þrettán* usw.), deren *-n* sich nur durch die Annahme begreift, daß zur Zeit der (im Hinblick auf wn. *siá* 'sehen', *lía* 'leihen', on. *siú* 'sieben' usw.) vor die Periode der Kontraktion und darauf folgender Akzentver-

1) Isoliert steht *sesse* in *sesse ende nichentein* (l. *nigontech* nach dem unten 16 am Schluß erörterten) *mudidi* der Freck. Heb. (Wadst. 33, 1; die Var. hat *seho*).

schiebung zu verlegenden nord. *n*-Apokope flektierte Bildungen mit *(-)lehan- bzw. *(-)tahan- (vgl. unten 13 A: Nichtumlautung des Endungsvokals durch Anlehnung an die unflektierten Formen) den substantivischen Nom.-Akk. vor Verlust des Nasals schützten (wegen ähnlicher Verhinderung des Nasalschwunds beachte PBrB. 28, 549) und diese ungekürzte Form ihrerseits auf die attributiv verwandte einwirkte (Beeinflussung der Kardinalform durch das Ordinale mit aus -tlande, -tände zu folgernden *(-)lehanda, *(-)tāhanda ist hier nicht in Anspruch zu nehmen wegen wn. *ti-o*, *ni-o*, *sió* neben *ti-onde*, *ni-onde*, *siūnde*, on. *ti-o*, *ni-o*, *siú* neben *ti-unde*, *ni-unde*, *siūnde*). Hierneben *ti-o* usw. durch ungestörte *n*-Apokope.

2a. Zwei.

Für die alten Dualformen des Nom. und Akk. sind bekanntlich durch Anlehnung an die pluralen Pronominalformen got. *tuai*, *tuana*, *tuōs*, run.-schw. *tuain* (Rök), agutn. wn. *tuair*, on. *tué*, *tuér* (Nom.), run.-schw. *tuq* (Forsa), wn. on. *tud* (Akk.), wn. *tuér*, on. *tuér* (F.) eingetreten (vgl. run.-schw. *þair*, agutn. *þair*¹⁾, wn. *þeir*, on. *þé*, *þér*, wn. on. *þá*, wn. *þér*, on. *þár*; über die *é*, *á* der fem. Bildungen gleich unten)²⁾. Wie die alten Formen des Fem. und Neutr. (= aid. *dvē*) durch assoziativen Anschluß an *þai* zum Mask. umgewertet wurden, so konnte die alte mask. Dualform (= aid. *dva*, *dvō*) durch Anschluß an *þō* neutr. Funktion übernehmen. Statt der hiernach zu erwartenden *tuō* bzw. *tū* (vgl. wn. und run.-schw. sowie in den ältesten Handschriften erscheinendes aschw. *sū* des Nom. Sing. F. = got. *so*) begegnen indessen got. *twa*, wn. *tuau* (nur on. herrscht *tū*); letzteres als die Folge von Anlehnung an die beim Pronomen für **þā* (= run.-schw. *þa* aus **þō*) aufgekommene Neubildung *þau*³⁾.

1) Wegen agutn. *tuair* neben *þair* s. Pipping, Gotländska stud. 95.

2) Wegen aschw. *tuér*, *tué*, *tuér* Nom. M., *tué*, *tué* Akk. M. vgl. Noreens Gr. § 480, Anm. 1. Neben *tué(r)* steht auch *tud* durch Entlehnung aus dem Fem. (über dieses *tud* unten im Text), wie sich umgekehrt beim Fem. als Nom.-Akk. (seltenes) wn. *tuair*, on. *tuér* findet für *tuér* bzw. *tuér*). Beachte auch in Noreens Altisl. Gr. § 485, Anm. 3 verzeichnetes aisl. *tuér* Nom. M.

3) Streitberg stellt (Zur germ. Sprachgesch. 98 f.) die Gleichung *tuau* = ai. *dedu* auf und faßt *þau* als Neubildung nach *tuau*; doch ist kaum anzunehmen, daß ein verhältnismäßig selten verwandtes Zahlwort die Pronominafflexion beeinflusst hätte; begreiflicher wäre eben das umgekehrte

ersteres als das Resultat einer Beeinflussung vonseiten der Adjektivdeklinations. [In Betreff dieses *twa* und der anderen unten zu erwähnenden Formen mit reduziertem Vokal sei betont, daß hier nicht an eine in schwachtoniger Silbe entstandene Qualitätsänderung zu denken: dem adjektivisch oder substantivisch vor seinem Substantiv stehenden Zahlwort kam bekanntlich hochtonige Aussprache zu, für das in der Postposition stehende Wort aber ist zwar geschwächte Betonung anzusetzen, doch keineswegs eine der schwachen Endsilbenbetonung gleichstehende, qualitative Schwächung des Vokals bedingende Aussprache.] Als regelrechte Entsprechung des alten **dyō* begegnet außer on. *tú* auch ags. *tú* (nichtws. auch *tuu* R². L. Rit. wohl = *tyú* mit regelwidrigem Halbvokal und *tuó* R² mit ursprünglich der minder betonten Form zukommendem *ó*).

Dem got. *twōs* entsprechen as. *two* sowie ahd. mhd. *zuō* (mit in nebetoniger Stellung nicht diphthongiertem Vok.) und ahd. *zuo* (mit vor *uo* synkopiertem Halbvokal; daß die Belege *zuo*, insofern sie aus einer Quelle herrühren, die *uo* für altes *ō* bietet, solches *zuo* repräsentieren können, ergibt sich aus den hergestellten Halbvokal aufweisenden mhd. Femininen *zuuo*, *zuue*, *zuū* sowie aus der Erwägung, daß der Vokal von hochtonigem *zuō* Diphthongierung erleiden mußte; vgl. auch das in Ottmanns Gramm. von Rb. S. 47 aufgeführte *zō* 'duas, due', dessen *u*-Schwund auf Nachbildung nach *zuo* hinweist; mhd. neben *zuō* auch durch

(außerdem beachte man das gleich unten zu besprechende aschw. *tú* neben *þú*). Gegen Noreens Vorschlag (PGr. 1², 621, 627), daß beim Numerales und Pronomen alte Formen des Nom.-Akk. Dual. M. *tyau* (oder *dyau*), *þau* infolge ihres -u als Nom.-Akk. Pl. N. aufgefaßt wären, spricht der Umstand, daß zwar *þau* und aschw. *þú* sich auf solches Prototyp zurückführen ließen (wegen aschw. *š* aus *au* s. Noreens Gr. § 123, 2), dem auf run.-schw. *þau* beruhenden aschw. *þú* aber aschw. *tú* (aus **dyō*) gegenübersteht (vgl. auch Kock in PBrB. 15, 250). Betreffs der Deutung von *þau* aus **þā-u* möchte ich mich mit Franck (Zfda. 40, 11, Fußn.) an Kocks Erörterung (in PBrB. 15, 251) anschließen (doch ist die daselbst S. 250 angenommene Existenz von urn. *tua* = got. *twa* mit Rücksicht auf das gleich im Text zu erörternde abzuweisen). Daß aschw. ausnahmsweise für *tú* erscheinendes *tud* (s. Noreens Gr. § 480, Anm. 1) auf Einwirkung von altem *þā* beruhe, ist zwar möglich, aber nicht wahrscheinlich; eher erklärt sich das *tud* als gelegentliche Entlehnung aus dem Fem. und Mask. (vgl. nach Noreens Altschw. Gr. § 482, Anm. 1 für den Nom.-Akk. N. *þrý* begegnende, aus dem Mask. bzw. Fem. entnommene *þríf* und *þrē* und umgekehrt für den Nom. M. verwandtes *þrý*).

mask. *zwẽne* beeinflusstes *zwẽne*). Daneben as. salfrk. (s. PBrB. 25, 514) *twā*, ahd. *zwa* (auch mhd. *zwā*) als Entlehnungen aus der Pronominalflexion, wo einstmals neben ursprünglich akkusativischem Proklitikum **þā* (vgl. noch as. *tha* Nom.-Akk. Pl. F. im Cott. 673. 774¹⁾) und beachte PBrB. 28, 512 f.) ursprünglich orthotoniertes **þō* herrschte. Eine ähnliche Beurteilung erfordern ags. *tuā*, afries. *twā*, wn. *tuēr* (aus **tuār* durch *r*-Umlaut), on. *tuár* des Fem. neben pronominalen *ðá*, *thá*, *þér*, *þár* (alte Formen waren **þō* und **þā*, **þōr* und urn. *þār*²⁾); die Bildungen mit reduziertem Vokal errangen die Alleinherrschaft durch Anschluß an die den überlieferten *-a* bzw. *-ar* der Adjektivdeklinations zugrunde liegenden, regelrechten **-ā* bzw. **-ār*. Das für den Nom.-Akk. F. verwandte on. *tuá* (woneben *tuár*) vergleicht Noreen in PGr. 1², 627 dem got. *twa* in *twa þusundja*, das nach Mahlow, Die langen Vokale 98 und Joh. Schmidt in KZ. 26, 43, dem aksl. *drě tysqŕti* entsprechend, einen alten Dual repräsentieren sollte. Diese Fassung der gotischen Formen ist abzulehnen: Entstehung von hochtonigem *twa* aus *twai* ist nicht annehmbar und neben normalen *twōs*, *fidwōr*, *fimf þusundjōs* gelegentlich (Esdr. 2, 14) erscheinendes *twa þusundja* begreift sich gar leicht als durch *twa hunda* hervorgerufene Neubildung (wegen einer parallelen Entwicklung vgl. das unten 16 zu ags. *ðūsend* bemerkte). Für die on. *r*-lose Form aber ist anstandslos Analogiebildung in Anspruch zu nehmen: neben neugebildetem run.-schw. Mask. *tuair* (woraus on. *tuér*) stehendes **tuai* (woraus on. *tué*) veranlaßte die Verwendung von *tuá* neben älterem *tuár* (vgl. run.-schw. *þair*, *þai*, on. *þér*, *þé* und *þár*, *þá*).

In ahd. *zwei* des Neutr. ist eine Fortsetzung zu erblicken des alten neutralen **dwoi*; jedoch, wie Kluge in PGr. 1², 487 gesehen hat, eine indirekte. Indessen ist die Berechtigung des von diesem Forscher angesetzten *twajju* (das wohl als Neubildung zu gelten hätte, die durch Einwirkung des Gen. **twajjō* entstanden wäre) zu bezweifeln im Hinblick auf as. *twē*, salfrk.

1) Woneben durch Ausgleich dieselbe Form im Nom.-Akk. Pl. M. und N. (s. PBrB. 16, 290).

2) Neben diesem *þār* (Einang) ist für das Urnordische *þair* Akk. Pl. F. (Istaby) belegt, das Noreen (in PGr. 1², 621) als eine alte Dualform (= aid. *tē*) mit zugetretener Pluralendung deuten möchte; doch ließe sich solcher Vorgang schwerlich glaubhaft machen, und empfiehlt es sich mehr, die in Rede stehende Form als eine durch **þairō*, **þair* beeinflusste, für *þār* eingetretene Neubildung gelten zu lassen.

tuē (s. PBrB. 25, 512 f.), die nicht von *zwei* zu trennen sind und bei besagter formeller Entwicklung *tuēi* lauten müßten. Die hd. und die sächs. salfrk. Formen aber lassen sich vereinigen durch die Annahme von erweitertem **tuaju* (oder event. einer Vorstufe desselben: vgl. den in Brugmanns Grdr. 2, 791 mit Rücksicht auf lat. Neutr. *quai, quae* auf **paiu* zurückgeführten ahd. Nom.-Akk. Pl. N. *dei*), woraus **tweju*, das zunächst während der Wirkung der *u*-Apokope regelrecht ungekürzt blieb, dann, nachdem die Kontraktion von *ei* zu *ē* vor *h, r, w* und im absoluten Auslaut erfolgt war (wegen der Chronologie sekundärer Vokalapokope und der Kontraktion von *ei* vgl. im Hinblick auf got. *waja-mērjan* aus **uaja* herzuleitendes ahd. *wē vae*), im Anschluß an die im Nom.-Akk. Pl. N. auf analogischem Wege ihre Endung einbüßenden, kurzsilbigen adjektivischen Bildungen (vgl. PBrB. 17, 292) endungslos wurde; demzufolge im Hd. *zwei* (wie *dei*¹⁾), im Sächs. und Salfrk., wo der älteren Kontraktion vor *h, r, w* und im Auslaut eine jüngere, allgemeine nachfolgte (vgl. wegen des Salfrk. PBrB. 25, 243 f.), *twē* (d. h. *twē*²⁾).

Mit altem **duoi* ließe sich formell ags. afries. *tuā, twā* des Neutrums vereinbaren; doch müßte es bei solcher Fassung wunderbar erscheinen, daß im Vorags. *tuai* und umgewertetes *tuō* (woraus überlieferte *tū, tuū, tuō*, s. S. 88) neben einander gestanden hätten. Vielmehr empfiehlt es sich darum, diese Neutralform als eine Neubildung gelten zu lassen, die neben einstmaligem (noch in R², s. ob. a. a. O., begegnendem) *tuō* in Schwang gekommen war nach dem Muster der für den Nom.-Akk.-Pl. N. des Demonstrativpronomens anzusetzenden Doppelformen des ursprünglich orthotonierten **þō* und des in der Proklise entstandenen *þā* (nachmaliger Schwund von **þō* oder dessen Fortsetzung **þū* durch Anschluß an das zur Alleinherrschaft gelangte oder gelangende *þā* des Femininum; beim

1) Ags. von Brugmann (a. a. O.) ebenfalls auf **paiu* zurückgeführtes *ōd* des Nom.-Akk. Pl. N. erfordert eine andere (unten im Text vorgeschlagene) Deutung, weil in diesem Dialekt das *-u* der kurzsilbigen Adjektiva erhalten blieb.

2) Wegen dieser zwei Monophthongierungsschichten vgl. Franck in seiner Mnl. Gr. § 25 und beachte auch aonfrk. *ē* (aus *ei*) vor *h, r, w* und im Auslaut neben *ei* vor anderer Konsonanz (Aonfr. Gr. § 21) sowie mnl. *ē* vor *h, r, w* und im Auslaut neben *ē* vor anderer Konsonanz, der einstmals keine *t* oder *j* enthaltende Silbe nachfolgte (vgl. meine Mnl. Gr. § 59).

Numerale behaupteten sich die Doppelformen im Angelsächsischen, nicht im Friesischen, wo nur *twā* galt).

Für ahd. *zwēne* = as. aonfrk. aofries. *twēne* (awfries. *tweeten*) postuliert Noreen in seinem Abriß 81 ein zu got. *twēihnai* im Ablautsverhältnis stehendes Prototyp **twaihn-*; dagegen spricht sowohl der Umstand, daß für die Distributiv- bzw. Multiplikativzahl nur Bildungen mit altem *i* oder daraus entstandenem Vokal bezeugt sind (got. *twēihnai*, aofries. *twīne*, ags. *twīnum* usw., an. *tvønnr* usw.), als auch die Tatsache, daß sich kein Beleg mit *-hn-* findet, der auf alte, vor *n* stehende gutturale Spirans hinwiese. Auch hier aber dürfte Assoziation im Spiel gewesen sein; d. h. es begreift sich altes **twainai* des Nom. Sing. M. oder eine Vorstufe desselben als durch Anlaß von **ainaz* oder einer Vorstufe desselben für **twai* oder **twoi* eingetretene Neubildung (beim Fem. und Ntr. findet sich keine Spur solcher Einwirkung, indem hier die dem oben erörterten zufolge anzusetzenden Prototypen den funktionell dazu in Beziehung stehenden Bezeichnungen der Einzahl formell zu fern standen). Daß aber solche nicht erweiterte, got. *twai*, wn. *tuair* usw. entsprechende Form nicht auf Fiktion beruht, sondern im Hd. noch bis in die Zeit der Monophthongierung von *ei* existierte, ist zu erschließen aus *zwēne*, dessen regelwidriges *ē* nach Meringers richtiger Bemerkung (s. KZ. 28, 235) nur durch die Annahme von **zwē* verständlich wird, das neben **zweine* (das übrigens noch in *zweinzug* erhalten blieb, s. unten 14 C) in Schwang war. Gegenüber diesem *twēne* usw. steht durch Anlehnung an das Zahlwort = 'beide' entstandenes ags. *twēzen* (nichtws. auch *twōzen*, *-e* usw.¹⁾: zunächst neben auf westgerm. **twainai* zurückgehendem **twānē* (oder **twānēn*) *twēzen* nach *bēzen* (oder etwa **twōjunu* usw. nach **bōjunu* usw., vgl. 2 b); dann auch als Kompromisbildung **twāne* (bzw. **twōnē*), das, wie die alte Form, durch die Neubildung verdrängt wurde, jedoch in north. *twāntiȝ* L und ws. north. *twēntiȝ* (vgl. 14 C) eine Spur hinterließ.

1) Unter den north. Formen sind noch hervorzuheben: *twōȝe* R.² L mit *ō* durch Einwirkung von neutr. *twō* (vgl. das oben S. 90 zu ags. *twā* bemerkte); *twōȝo* L. Rit. mit *-o* nach dem Muster des in der Adjektivdeklinations dieser Quellen neben *-e* verwandten (aus dem Neutr. entlehnten) *-o*. Wegen *twōȝi* Rit. s. unten in 2 b.

Als durch Anlaß der mask. Formen entstandene Bildungen sind zu beachten die neutralen (gelegentlich auch zu nichtneutralen Nomina stehenden) *twōȝ*, *twōȝ*, *twōȝ*, *twōȝ* R.² L.

Neben *twēne* (= as. *twēne*) und aus dem Ntr. entlehntem Mask. *twē* bieten die mnd. Quellen noch durch die Genitive *twēier* und *twē(g)er* beeinflusste *twēine*, *twēi*, *twi*. Solchem *twēine* entspricht mhd. neben *zwen(e)* überliefertes *zwein(e)* (gegenüber konstantem ahd. *zwenē*).

Über die Genitive *twāldjē*, *zweio*, *twēio* (wozu mnd. *twēier*), *twāza*, *twēza* etc. und den north. Dativ *twām* handle ich nächstens anderswo (PBrB. 30). Wegen afries. *twira* (nach *thrira*) vgl. Aofries. Gr. § 233 β. Diesem *twira* entspricht mnd. nach *drūg(er)* gebildetes *twi(g)er*.

2 b. Beide.

Ags. *bēzen* (aws. noch *bāzen*, north. *bēzen*, *bāze*, -o) wird von Sievers (PBrB. 10. 495, Fußn.) als durch Zusammenrückung von **bō* und der dualischen Pronominalform für 'jene' entstandene Bildung erklärt. Zur Ergänzung dieser Deutung sei noch folgendes hervorgehoben.

Als Basis des zweiten Elements hat zu gelten **iunu* (aus **iunō* mit *iu-* aus **iā-*; wegen des auch für ags. *jeonre*, *jeond* usw., s. Sievers Gr. § 338, Anm. 6 und § 74. anzusetzenden Stammes **iuno-* usw. vgl. mnl. neben *gene*, *gōne* überlieferte, in ZfdA. 24, 27 und meiner Mnl. Gr. § 34 b belegte *gone*), dessen *iu-* als in nicht-hochtoniger Silbe stehende Lautverbindung zu **ziē-*, *ze-*, *zi-* (vgl. nach *twāzi* Rit. anzunehmendes **bāzi* aus **bāzin*) wurde (man beachte die aus ws. *jeonre*, *jeond*, *bezeondan*, merc. -*da*, north. *bezeonda*, -*zeande*, aws. *ziend*, *zind*, kent. *zond*, north. *zind*, *bezienda* zu erschießende Folgerung von in nichthochtoniger Silbe durch *z* erwirkter Palatalisierung, also *jeond* als ursprünglich orthotonierter, *ziend* als eigentlich der schwächer betonten Form zukommend¹⁾; an *i*-Umlaut ist hier eben nicht zu denken).

Der Schwund von -*u* begreift sich bei Beachtung des für die Zeit der sekundären Vokalapokope der voranstehenden Silbe heizumessenden starken Mitteltons (der Regel nach blieb ja -*u* nach mit minder starkem Hochtון bzw. mit schwächstem Mittelton gesprochener Vorsilbe erhalten, verklang aber nach starkem Hochtון und nach minder schwachem Mittelton: *hofu*, *ziefu*, *hēafodu*, *hālizu*, **riciu* usw. und *word*, *dr*, *monunz*, *micel* Nom.

1) Dieser Regel widersprechen nicht north. neben *zīunz* Rit. L als Norm begegnende *zīnz*, *zīgōd*, deren durch Umlaut entstandener Vokal aus Kompar. und Superl. *zīnzra*, *zīnzest* stammt.

S. F. und Nom.-Akk. Pl. N. usw.; für die Hauptsilbe aber des zweiten Teils der Zusammenrückung ist minder schwacher Mittelton voranzusetzen).

Wegen der Beschränkung der erwähnten Formen auf den Nom.-Akk. M. ist zu achten auf die aus *bei-*, *bē-* von ahd. *beide*, *-o*, *-iu*, *-ero* usw., *bēde*, *-o* usw., as. *bēthie*, *-ia* usw., afries. *bēthe*, *bēde* usw. und aus an. *bá-* (d. h. **bā* des Akk. M.) von *báþer*, *-ar* usw.¹⁾ folgende anfängliche Beschränkung dieser Zusammenrückung auf den Nom. und Akk. M.

Das *ē** von ahd. *bēde* usw. bietet als durch Anlehnung an **bē* entstandener, regelwidriger Laut eine Parallele zu dem oben in 2a besprochenen *ē** von *zwēne* (vgl. KZ. 28, 236).

Wegen ags. *bá* F., *bú* N. vgl. *tuó*, *tú*.

Got. *bajōþs* wird von Bartholomae in seinen Stud. z. idg. Sprachgesch. 1, 61 auf Grund eines Duals *bajō þō* gedeutet. Dieser Fassung widersetzt sich der konsonantische Stamm des Wortes (*bajōþs* Nom., *-um* Dat.). Mit mehr Recht wäre hier ein Prototyp **bho-ǵotes* 'zusammengehende' (mit zur Wurzel *ǵa-* = aid. *ya-* durch *t*-Suffix gebildetem Derivat) anzusetzen (wegen solcher Bildungen vgl. Brugmanns Grundr. 2, 365 ff.). Als westgerm. Entsprechung dieses *bajōþs* begegnet aofries. *beithe*, *beide* (s. Gr. § 22, Anm. 3) mit *bei-* aus **bajō-* (s. Gr. § 82 e) und aus normalem *beithe* entnommener Endung.

3. Drei.

Die Fassung des Vokals von aofries. Nom.-Akk. M. *thrē* (s. § 19 γ der Gramm.) als in nicht vollbetonter Form vor *-z* aus *ɾ* entstandenen Lautes trifft nicht das Richtige: das zur Stütze herangezogene *sē* des Opt. des Verb. substant., dessen *ē* in der 2. S. entstanden sein sollte und von hier aus über den ganzen Modus verbreitet wäre, erfordert eine andere Erklärung, weil hier eher Verallgemeinerung des den anderen Personsformen lautgesetzlich zukommenden *ɾ* zu erwarten sein dürfte; und die Erwägung, daß der durch sekundäre Vokalapokope verklungene Endungsvokal der Numeralform erst nach dem Abfall von *-z* geschwunden sein kann (vgl. PBrB. 28, 527), verbietet die Ansetzung von *þrɪz*. Wie *sē* und **sēn* (des Pl., woraus *sē*) verständlich sind als die Folgen von Anlehnung an die alten

1) Wegen aisl. *báþe*, agutn. *bēþir* usw. s. Kock in PBrB. 15, 248 f.

Endungen der normalen Präsens Opt., so begreift sich der Vokal von *thrē* als das Resultat von Einwirkung der alten Endung des Nom. Pl. der Adjektivdeklinations.

Anderen Ursprungs sind natürlich die an. Bildungen mit *ē(-)* und *ō(-)*:

anorw. *þré* Akk. M. (aus **þrinn* = got. *þrins* nach Noreens Gr. § 106, 1), woneben *þréa* mit analogischem *-a*; *þréar* Akk. F. aus **þrē* (für **þrinn*) und angehängtem *-ar*; hiernach im Nom. F. *þréar* für **þriar* (woraus aisl. *þriar*) aus urn. *þrījōz* (Tune);

aschw. *þréa* Akk. M. aus altem **þrē* (für **þrinn* nach Noreens Gr. § 83, 2, b) und zugetretenem *-a*; neben diesem *þréu* auch *þrē*, das durch Anschluß an *þréa* für lautgesetzliches, noch in *þrétín* (s. unten 13 B) erhaltenes **þrē* eintrat (wegen dieses *ē* aus *é* vgl. Noreens Gr. § 114, 1); nach *þrē(a)* im Nom. M. *þré* neben *þri*; *þréa(r)* Akk. F. aus (für **þrinn* eingetretenom) **þrē* (woraus lautgesetzliches, auch für den Nom. verwandtes *þrē* und hiernach gebildetes *þréa*) und angetretenem *-ar*; hiernach im Nom. F. *þréa(r)*; für *þréa(r)* durch Synkope auch *þrē(r)* bzw. durch Einschlebung von *i* (nach Noreens Gr. § 328, 1, a) *þréia* (wegen der aufgeführten Formen s. Noreens Gr. § 482 mit Anm. 1 und 114, 1, sowie PGr. 1², 628).

Aus dem Nom. stammen nach *þri(r)* gebildete, für *þré* eingetretene aschw. (seltene) *þriæ* Akk. M., *þria* Nom. Akk. F. und agutn. *þria* Akk. M., *þriar* Nom. Akk. F. (vgl. wegen der Belege Noreen a. a. O., wo auch nach *tū* gebildetes *þri* Nom.-Akk. N. erwähnt wird, zu dem mhd. nach *dreu* Nom.-Akk. N. gebildetes *zweu* der nämlichen Kasus als Gegenstück zu halten ist). Sonst beachte noch oben S. 88, Fußn.

Über die Genitive ahd. *drio*, an. *þriggia* usw. handle ich an anderer Stelle (PBrB. 30).

4. Vier.

Der labialen Spirans des Zahlwortes ist noch weniger als dem *f* anderer als Zeugnisse für germ. *f* = idg. *q** bzw. *q** herangezogenen Formen Beweiskraft für solchen Lautprozeß zuzuerkennen; dem offenbar durch Formassoziation entstandenen Konson. (vgl. Zupitza, Die germ. Gutturale, 7) steht als Parallele, außer aksl. *devetī*, lit. *devynī* 'neun' (mit *d-* für *n-*), herakl. *ὄκτώ* usw., *ἑννέα* (s. MU. 1, 93. 96), noch aofries. *sōgen* (s. unten 7) zur Seite.

Direkte Reflexe von altem **fezur*- sind untergegangen (über wn. *fiogor* usw. am Schluß dieses Abschnittes). Über die Fortsetzungen von **feur*- (aus **fezur*-; wegen des -o- vgl. av. *caþwar*-, dor. *téropec* und beachte Brugmanns Grdr. 2, 471) gleich unten. Auf eine Kompromißform aus **fezur*- und **feur*-, näml. **fe(u)r*-, weisen die überlieferten Bildungen hin mit aus **eu* für **e-u* entwickeltem Diphthong: ahd. *feor*, *fior* (*fiar*, *fier*) mit *fiorzehan*, -zug, -do, as. *fior* (*viar*, *fier*)¹⁾ mit **fiortehan* (*fiertein*), *fiortig* (*fiartig*, *fiertich* usw.), *fiorda* (*fierthe*-), north. *féor* L. Rit. (*féarfald* L) mit *fíortig*, -da (*féarda*) L. Rit., ws. *féorda*, afries. *fiar*-, *fyaer*- in *fiarfóte*, *fiarling*, *fiarda*, *fyaerda* usw. (wegen Belege s. Aofries. Gr. § 36 und v. Richthofens Wtb.). Dem as. *fi(u)nuar* (*iuu* bzw. *iuuu* = *iu-w*) mit *fiuuartig* liegt ein durch Einwirkung von **feur* auf **feur* oder **feur* entstandenes Prototyp **feur* oder -*ur* zugrunde. Durch den nämlichen Prozeß entstanden aofries. *fiuwer* mit *fiuwertich*, -*téne* usw. und durch Synkope für *fiuwer*- eingetretenes *fiar*- in *fiürténe* (wegen der Belege s. Gramm. § 36); daneben durch wiederholte Anlehnung und zwar an aus **feur* hervorgegangenes **fior* (woraus über **fiar* das oben erwähnte *fiar*-) für **fiuwer* oder -*ar* (die Vorstufe von *fiuwer*) eingetretenes **fiower* oder -*ar*, woraus über **fiower* einerseits durch Synkope *fiór* mit *fiórténsta*, -*tech* usw., andererseits durch Entstehung von anorganischem *u* zwischen *o* und *w* (vgl. Gramm. § 38 r) *fiouwe(r)* mit *fiouwertich* usw. (wegen der Belege s. § 36 der Gr.); den letzteren aofries. Formen entsprechen die awfries. *fiór* mit *fiórtén*, -*tich* usw. bzw. *fiower*, *fiour* (Belege bei v. Richth.). Zweideutig könnte der Diphthong von ws. merc. *feower*(-) (kent. *fiower*) beim ersten Blick erscheinen: aus *iu* für durch Anlehnung entstandenes *eu* (also *éo*, *ío*) oder aus *e* + durch *w*-Umlaut (vgl. Sievers' Ags. Gr. § 73, 2, Bülbrings Gr. § 257) hervorgerufenem *u*? Doch ist mit Rücksicht auf die north. mit konstantem *eo* (nie mit *ío*) begegnenden Formen *feower* (*feower*), *feowertig* usw. zugunsten letzterer Entwicklung zu entscheiden²⁾. Das Aofries. Gr. § 36 belegte *fír* steht für **fiar* bzw. **fior* durch Assoziation an *fif*³⁾.

1) Der Beleg *veir* Wadst. 24, 10 hat als Schreibfehler zu gelten.

2) Aus einmaligem Beleg *fover* Rit. 197, 8 (neben *feoro*, *feoro* Rit. 47, 14. 104, 6 = *feo(we)ro* und *feower*, *feur* usw. R.* L) ist schwerlich mit Bülbring (Gr. § 331) auf eine Form = me. *fōwerr* zu schließen; vielmehr hat man hier an Schreibfehler zu denken.

3) Gegen die in § 6, Anm. 2 dieser Gr. vorgeschlagene Deutung der Form aus *fēr* für *feower* spricht der Umstand, daß neben *fír* procul

Diesem *fīr* vergleichen sich aschw. (in Noreens Gr. § 483, Anm. 1 aufgeführte) *firi*, -a mit *firitighi* (statt *fýri*, -a, *fýratighi*) nach run.-schw. *fim* (wofür aschw. *fām*, s. unten 5 am Schluß); Noreen vermutet (Gr. § 101, Anm. 2) Entstehung von *firi*, -a nach *firitighi* 'vierzig', das durch Übergang von *y* in *i* vor *i* der Folgesilbe für aus *fýritighi* entstandenes *fýritighi* eingetreten wäre, doch ließe sich das von ihm der Kürzung zuliebe postulierte haupttonige -ti- kaum plausibel machen.

Die Formen mit Dental finden sich wgerm. fast nur in der Komposition: ags. *fyderfēle*, -*scýte* usw. (s. PBrB. 6, 394, 576), *feodorfuld*, -*fōt* R², *feodordózer*, -*fōt* L. Indessen bietet das salfrk. ein in seiner Verwendung dem got. Simplex *fidwōr* paralleles *fīther* neben durch Zusammenrückung entstandenen *fītherstund*, -*tich* (s. PBrB. 25, 267, 514 ff.). Der Vokalismus der überlieferten Bildungen weist auf alte **feþur*- und **feþor*- bzw. **feþar*- (mit *þ* für *pu* durch Anlehnung an **feþur*-) hin; die regelrechte Fortsetzung ersterer Form ersetzte mitunter ihre Endung durch das -ar bzw. -er der anderen: ags. *fyder*- hat junges *y* für durch *u*-Brechung hervorgerufenen *eo* (wegen *feodor*- s. noch unten S. 100, Fußn.); in salfrk. *fīther* steht vor altem *u* der Folgesilbe entstandenes *i* (vgl. PBrB. 25, 425 f.; über salfrk. -er statt *-ar handle ich später anderswo).

Nach aid. *catvāras* usw., av. *capvārō* usw. und πέcupec, τέτοpec usw. ist für das Vorgerm. konsonantische Deklination des Zahlwortes anzusetzen. Die durch regelrechten Schwund ihrer Endung verlustig gewordenen Nominative M. und F. (*fidwōr* aus **fedwōrez* oder **fidwōriz*) veranlaßten aber im Vorgot. Übertritt des Wortes in die Kategorie der für 'fünf' bis 'neunzehn' verwandten, z. T. unflektierten, z. T. nach der *i*-Flexion gehenden Formen (vgl. oben 1). Der nämliche Vorgang fand auch in den vorwestgerm. Mundarten statt, wo die alten Nominative M. F. auf *-ez und der Nom.-Akk. N. auf *-u¹⁾ ihre Endung einbüßten.

mit *fīrra* usw. begegnende *feer*, *fērra* sowie *hēr(ʳ)a*, *mēr*, *ēr* usw. eben nicht für die postulierte Entstehung von *īr* aus *ēr* zeugen. Wegen *fīr* usw. procul vgl. jetzt PBrB. 28, 667; wegen des nicht mit got. *hēr* zu identifizierenden afries. *hēr* s. PBrB. 21, 443, Fußn.

1) Daß für den Nom.-Akk. Pl. N. der konsonantischen Stämme *-u (aus *-ō für *-a = aid. -i, griech. -α, idg. *-a) anzusetzen, geht aus der neutralen n-Deklination (got. -ōna, wgerm. -ūn, -un, an, -u aus *-ōnō bzw. *-ūnu für *-onu aus *ōnō) hervor.

Eine besondere Besprechung erfordern die an. Formen des Zahlwortes sowohl inbezug auf ihre Flexionssuffixe als auf ihre sonstige Gestaltung. Die bei adjektivischer Verwendung isolierte konsonantische Deklination wurde durch die normale vokalische ersetzt, die sich übrigens schon durch das *-u des Nom.-Akk. N. und das *-um des Dat. (im Urnord.) mit ersterer berührte. Die *id*, *iú* von wn. *fiórer*, -ar usw., on. *fiúri(r)*, -a(r) usw. (aschw. auch *fýr*-, agutn. *fiaur*-, worüber Noreens Gr. § 59, 11 und 122, 1 nachzusehen¹⁾); wegen Belege s. Noreens Grammatiken § 438 und 483 sowie PGr. 1², 628) wären an sich mit wgerm. *eo*, *io*, *éo* usw. von *feor*, *fior*, *féor* usw. (s. oben) in eine Linie zu stellen; doch verbietet solche Gleichung die Berücksichtigung von wn. *fiogor* (*fiugur*), on. *fiughur* (*fioghor*) Nom.-Akk. N. und wn. *fiogorra* (*fiugurra*), on. *fiughurra* Gen., die sich neben den *id*, *iú* aufweisenden Bildungen nur mit Hilfe der von Bugge bez. Noreen (s. PGr.² Nordische Sprachen § 85, 9b und 61c) beobachteten Lauterscheinungen, *r* sporadisch (soll wohl heißen unter noch nicht erkannter Bedingung) für durch Vokalsynkope entstandenes *dr* und *3* für zwischen konsonantischem *u* und *ur* stehendes *ð*: aus **fedur*- hervorgegangenes **fiudur*- ergab im Nom.-Akk. M. F. und im Dat. durch Vokalschwund in der Pänultima **fiudr*-²⁾, woraus *fiúr*-, *fiór*-; aus **fiuduru* des Nom.-Akk. N. entstand dagegen durch Apokope des Ultimavokals **fiudur* (vgl. z. B. wn. *sumor*, -ur, on. *hovur* Nom.-Akk. Pl. N. aus **sumuru*, **havudu*, woneben als Gen. Dat. *sumra*, -rom, -rum, *hoffa*, -pom), woraus *fiughur*, *fiogor*; der alte Gen. **fiudurend* wurde infolge der Synkope in Pänultima durch **fiudurrð* fortgesetzt, woraus *fiughurra*, *fiogorra*. Erhaltenen Dental gewähren die aschw. Komposita *fiopertiogher*, -*mæningi*, *fiupæ(r)tigher*, *fiæpærtigher*, -*skættler*, -*skipter* (s. Rydqvist 2, 588 und Noreens Gr. § 75, 2 und vgl. wegen *iæ* statt *iú*, *io* sowie

1) Als der *iú* in *y* verwandelnde Umlautsfaktor kommt natürlich die alte Nonnativendung *-*iñ* aus *-*eñ* in Betracht, dessen Vokal, wenn gleich in dritter Silbe stehend, durch Anschluß an die zweisilbigen konsonantischen Pluralia (vgl. aschw. *fiænder* u. dgl. Nom.-Akk. Pl. und beachte PGrB 28, 525) dem primären Vokalschwund Widerstand leistete.

2) Abzuweisen ist die in Noreens Svenska etymologier S. 41 vorgeschlagene Herleitung von *fer*- des wn. Distributivs *ferner* aus in proklitischer Stellung stehendem *fedr*-: die Berechtigung der Annahme solcher Stellung ist zu leugnen und das *e* statt *iú* in **fiurn*- aus **fiudrn*- begreift sich als die Folge einer Beeinflussung durch *tuenner*, *prenner*.

wegen *-er-*, *-ær-* mit Svarabhakti-Vokal für aus *-ur-* durch Synkope entstandenes *-r-* Noreens Gr. § 118 und 160).

5. Fünf.

Als die Fortsetzungen von *fünf* bietet das Hd. Formen mit durch Einwirkung des Labials für *i* eingetretenem *ū* oder *u*, mhd. *fūmf*, *vūnf* und *vumf*, *vunf* (bereits bei Notker *funf* sowie *funfto*, *funfzich* mit *ū* oder *u*?): das *ū* entstand, indem bei der Artikulierung des Vokals die behufs Hervorbringung eines Labials stattfindende Vorstülpung der Lippen bezw. der Unterlippe die für das *i* erforderliche Mundwinkelbildung ersetzte (ob der Nasallaut als *n* oder *m* gesprochen wurde, war gleichgültig, weil solches *n* eben einen Nasal repräsentierte, der sich physiologisch nur durch Nichtverschluß der Mundhöhle von dem normalen labialen Nasal unterschied) und so die Bedingungen für die Bildung eines *ū*, konvexe Wölbung des oberen Zungenrückens (wie beim *i*) und Vorstülpung der Lippen oder der Unterlippe, erfüllt wurden: das *u* entstand, indem auch die bei Hervorbringung eines labialen Konson. stattfindende konvexe Wölbung des unteren Zungenrückens die Wölbung des oberen Teils dieses Organs ersetzte und so die Bedingungen für die Bildung eines *u*, konvexe Wölbung des unteren Zungenrückens und bilabiale oder labio-dentale Vorstülpung, erfüllt wurden. Durch Kompromiß aus *fūmf*, *fūnf* und **fimf*, *finf* (die aus den Bildungen mit *-i* usw. stammen, worin das palatale Element der Endung die Labialisierung des Wurzelvokals verhinderte), entwickelten sich den mhd. *viumf*, *fiunf*, *feunf*, allgäuisch. *fahnf* (vgl. D. Wtb. IV, 1a, 548) zugrunde liegende **fiūmf*, **fiūnf*. Mhd. *vouf* Böhm. nach *foufzie* (vgl. unten 13 D). Rätselhaft sind mir mhd. *vouf* mit *vomfzēn* und *fiuf*, *feuf*.

Wegen wn. *fin(m)*, run.-schw. *fin*, on. *fām* s. Noreens Altisl. Gr. § 288, 2, Altschw. Gr. § 83, 2b.

6. Sechs.

Einige ndd. Mundarten gewähren neben Formen mit *e* auch Bildungen mit *o* bezw. *ō* (mnd. *sos* mit *o* oder *ō*?): *sos* (Brem.-Niedersächs. Wtb.) aus *sosstein* (vgl. unten 13 E), *sās* (Schütze, Dahnert, Danneil) aus *sāstein* usw. (s. unten 13 E) unter Mitwirkung von *sören*, *sōven* (vgl. unten 7); für *sās* des Brem.-Nieders. Wtb. ist als Muster eine (geschwundene oder

vielleicht nur nicht aufgeführte) Nebenform von *seven*, näml. *söven*, geltend zu machen (in besagtem Wtb. kein *söstein* usw.).

Für regelrechte *sier*, *sir*, *syx* in spätws. Quellen erscheinendes *seox* hat aus *seofon* entlehnten Brechungsdiphthong.

Dem on. (neben *sax*, *sex*) begegnenden *siax* legt Noreen (PGr. 1^a, 629) mit Recht Anschluß an die Ordinalzahl *siätte* (oder wohl besser an deren Vorstufe **siahte*) zugrunde (wegen dieses Ordinals s. unten 17 D); nur ist hier auch Mithilfe von *siú* (aschw.) und *siau* (agutn.) in Betracht zu ziehen. Doch dürfte die a. a. O. (sowie im Ark. f. nord. Fil. 6, 331) vorgeschlagene Deutung, aschw. *sax* nach *saxtán* 'sechszehn', für postuliertes *saxtán*, das seinerseits durch Dissimilation aus einem vermuteten *siaxtán* (neben *siaxtán*, *saxtán*) entstanden wäre wie aisl. *sautián* aus *siautián*, abzulehnen sein, einmal weil solche Dissimilation eben nicht sehr wahrscheinlich ist (vgl. das unter 13 F zu *sautián* bemerkte), sodann auch weil die Ansetzung von altem *siaxtán* für eine Dialektgruppe, die *-tán* aufweist (vgl. unten 13 A; das *-tán* der neuschw. Dalarna-mundart, s. PGr.² Nord. Spr. § 231, könnte höchstens für auf einen kleinen Teil des on. Sprachgebietes beschränkte Herrschaft von *tán* sprechen), geradezu unannehmbar erscheint. Begreiflich ist dieses *sax* als die Folge der Beeinflussung von *siax* durch *seox* (s für *sj*). Sonst noch on. *siax* durch Kompromiß aus *siax* und *seox*.

7. Sieben.

In dem *i* von ahd. *sibun*, *-in*, *-en*, as. *sibun*, *-on*, *-en*, aonfrk. *sivon* liegt bekanntlich ein aus *e* vor *u* der Folgesilbe (vor dem Verklingen von *-u*, also vor der sekundären Vokalapokope) entstandener Vokal vor (vgl. Braunes Ahd. Gr. § 30 c, IF. 5, 184 f. und meine Altostnfrk. Gr. § 5). Die nämliche *i*-Entwicklung ist ebenfalls für das Ags. und Afries. in Anspruch zu nehmen; vgl. die unter 14 A zu besprechenden ags. afries. *-tiz*, *-tig* sowie aws. *mioluc*, ws. *sinu*, kent. *sionu* 'Sehne', ws. merc. *nizon*, aofries. (Rüstr.) *nigun*, *stifne* 'Stimme' (das *i* aus dem Nom. Sing. auf *u*).¹⁾ Hiernach sind aws. *siofun*, *-on*,

1) Nicht beweiskräftig sind ags. *siȝor*, *si(o)du*, afries. *sid(e)*, die auf zweierlei Basis mit *-i(-)* und *-u(-)* beruhen. Wegen der *e*, *eo* von ags. *weder* 'Widder', ws. *medu*, north. *feolu*, *-o*, ws. *fela* usw., afries. *felo*, *-(e)* vgl. das

-an (dementsprechend in der jüngeren Sprache *seofon*, -an, *syfon*, -an, -en; wegen *aufon* s. unten 11), in Ep. und Corp. erscheinende *sibun*-, *sifun*-, merc. *siofun* R¹ mit *seofun* R¹, *seofen* Ps., north. *siofu*-, -o R², aofries. (Rüstr.) *sigun* (mit *g* nach *nigun*) zu beurteilen. Der in der Fußn. hervorgehobenen Einschränkung des Lautwechsels gemäß kam flektierten **sebuniō*-, -nim und dem Ordinale **sebund*-, **sebunþ*- von Rechts wegen *e* zu, ist also das *i* (bezw. *io*) von ahd. *sibuno*, as. *sibuniun*, north. *siofune* R² usw. und ahd. *sibunto*, as. *sivondo*-, -otho, aws. *siofoda* (gemeinws. *seofoda*-, -eda usw.), merc. *siofunda* R¹, north. *siofunda* R², aofries. (Rüstr.) *sigunda* als die Folge von Ausgleichung zu fassen. Als Resultat der Einwirkung solcher alten *e*-haltigen Bildungen sowie konkurrierender Assoziation an *sehs*-, *seh(s)to* usw. wäre indessen hier auch gelegentliche Ausgleichung von *e* denkbar; und es begegnen in der Tat north. auf **sebun*-, -do usw. hinweisende *sefo(n)*-, -a, *sefo* L, *seofunda*-, -onda L sowie awfries. (nach PBrB. 19, 359, 420) auf die nämlichen Prototypen zurückgehende *sowen*-, *sa(u)wen*-, *sawcenda*-, *saunda* (wegen eines daneben stehenden *sān*-, nwfries. *sān* s. PBrB. 19, 421).

Die Mundart der Rüstringer hat neben *sigun* auch *siūgun* (vgl. auch wanger. *siūgn*): letzteres durch *u*-Brechung (wie *niūgun*, s. unten 9), ersteres mit in den flektierten Formen vor *-yn- oder einer Fortsetzung desselben erhaltenem *i* (wie *nigun*). Die anderen aofries. Dialekte gewähren *sōgon*-, -in-, -en (wegen *sogum* als unrichtiger Lesart s. unten S. 104) (vgl. saterl. *sōgn*), das durch Anschluß des Anlauts an das *s* von *ser*, also mit *s*- statt *si*- steht für die als Parallele zu *niōgen* (vgl. unten 9) anzusetzende Bildung **siōgen* (oder **siōgon*).

In nd. Dialekten begegnet das Zahlwort mit aus *e* (das in offener, hochtoniger Silbe der Regel gemäß für *i* eingetreten war) durch *u*- (bezw. *o*-) Umlaut vor Labial, Liquida oder Nasal

IF. 5, 185 bemerkte. Ags. *stefn*, *stemn* gehen, wie as. *stemna*, *stemma*, aonfrk. *stemma*, auf die Kasusformen mit nicht *u*-haltigem Suffix zurück; dagegen außer aofries. *stifne* ahd. *stimna*, *stimma*, aonfrk. *stimma* mit *i* aus dem Nom. und Dat. Sing. Für die Erhaltung von *e* in der Vorstufe von north. *feodor*- (s. oben 4) ist die alte Nebenform **fedar*- oder **separ*- verantwortlich zu machen. Aus auf **ebura*-, -es usw., **ernuata*-, -es usw. beruhenden aws. *eofor*-, *eofur*- (s. PBrB. 18, 412), ahd. *ebur*-, ahd. *ernust* as. *ernust*- geht hervor, daß mitteltoniges -u- nicht auf *e* einwirkte; beachte auch aofries. *melokon* gegenüber aws. *mioluc*-, ahd. *mituh* usw.

entwickeltem Vokal: *säoven* (Danneil; das *äo* = tonlangem *ö*¹⁾), *söven* (Schütze, Doornk. Koolm.), wonach mnd. neben *seven* belegtes *soven* als *söven* zu fassen ist. [Wegen des besagten Umlauts vgl. bei Danneil verzeichnete *späoln* = as. *spilon*, *vāol*, in Doornk. Koolm.'s Wb. aufgeführte *spōlen*, *vōl*, *lōnen* = as. *hlinon*, *hōr*, *ōr* Pron. pers. und poss. aus **hiru*, -o, *iru*, -o usw. sowie mnd. *spolen*, *vole*, *or*, *orer* neben (an *spel* angelehntem) *spelen* usw.] Auch im Nl. findet sich durch denselben Lautprozeß entstandenes *söven* (s. Tijdschrift voor Nederl. taalk. 14, 114) neben *seven*, das (wie mnd. nnd. *seven*) aus den flektierten Formen mit altem -ün- bzw. -in- stammt.

Dem regelrecht aus **sedun* entwickelten aschw. *siú* und dem aus wn. *siúnde* zu erschließenden **siú* steht agutn. wn. *siau* gegenüber, das Kock (PBrB. 15, 252) auf durch **ahtau* aus **seun* (für **sedun*; wegen der Möglichkeit von bereits um 550 geschwundenem *u* aus *ö* s. Noreens Altisl. Gr. § 227, 2) umgebildetes *seau* zurückführt, dessen -au als mit starkem Nebenton gesprochene Silbe vor Kontraktion geschützt wurde. Doch ist die Berechtigung seiner Annahme von durch die alte Betonung *septm* (= aid. *septa*, *ἐπτά*) bedingter urn. Betonung *sedūn*, *seūn*, *sedu* erfahrungsgemäß durchaus fraglich. Vermutungsweise möchte ich hier auf die Möglichkeit hinweisen von Kompromißbildung aus **si-u* und **si-a*, das durch Anlehnung an *átta* (bzw. **ahta*) für **si-u* eingetreten war (*siau* aus **si-au*). Altem **siú* entspricht regelrecht aisl. *sió* (vergl. Noreens Altisl. Gr. § 97). Wegen der in *sió* und *siau* zu Tage tretenden Kontraktion gegenüber Erhaltung der disyllabischen Aussprache in *ni-o*, *ti-o* s. unten 9 und 10.

Rücksichtlich der in den flektierten Formen durch Umlaut bzw. Assimilierung entstandenen Suffixvokale (vgl. auch das oben über aofries. *sigun*, nd. nl. *seven* bemerkte) sind zu erwähnen: ahd. *sibin*, -en, as. *siven* Wadst. 27, 3 (in der Freck. Heb., die mitunter in der Schluß- bzw. Mittelsilbe *e* bietet für *i*¹⁾), merc. *seofen* Ps., aofries. *sōgin* (s. Gramm. § 68, Anm. 1; in *sōgen* geht der Vokal sowohl auf -i- als auf altes -u- zurück). In ahd. *siban* Otfr. 4, 7, 47 (nach den Hss. V. P.) haben wir es (wie in *niwan*, s. unten 9) mit aus *zehan* entlehntem Suffixvokal

1) Vgl. *gerstena*, *mudde* Wadst. 24, 8, 12, 16, 27 (neben häufigeren *gerstin*, -inas, -ina, *muddi*).

zu tun (in den oben aufgeführten ws. *siofan*, *seofan* usw. liegt bekanntlich aus *o* reduzierter Vokal vor).

8. Acht.

Durch teilweise Assoziation (an *sibun*, vielleicht auch an **ni-un*) entstand ahd. mehrmals bei Tat. für *ahto* stehendes *ahtu* (vgl. unten 17 über got. *ahuda* bemerktes). Hiernach begreift sich auch in der Ess. Heb. und (im Wechsel mit *ahto*) in der Freck. Heb. erscheinendes *ahte* neben *nigen* Ess. H. (vgl. unten 9), *siven* (s. oben 7) und *nigen* Freck. H. (in letzterem Denkmal im Wechsel mit *nigon*).

Nach *ni-u*, *ti-o* umgebildet begegnet mschw. *otto* (s. Kock, Sprh. 104).

Hervorzuheben sind ferner: ahd. *ahtowī* (überliefert durch verschriebenes *hatouwi* Ahd. Gl. 1, 732, 62) mit *-o-u-* aus altem *-ō-μ-* (gekürztes *-o-* durch Einwirkung von *ahto*); hiermit übereinstimmende north. *æhtowe* R¹, *ehtuwe* Rāts. (mit *-u-* für *-o-* durch folgenden Semivokal); aus flektierten Formen dieser Kategorie abstrahierte north. *æhtou*, *-uu* L (d. h. *-ow*, *-uw*);

nach north. *siofu*, *-o* R², *seofu* L umgebildete (für bezw. für und neben der regelrechten Form auf *-a* stehende) *æhtu*, *-o* L, *æhto* Rit.

9. Neun.

Bugges Erörterungen (in PBrB. 13, 504 ff.) zufolge wird nach *u* stehendes, hochtonige Silbe anlautendes *μ* zu *ʒ*: ahd. *jugund*, as. *jugud* usw. aus **juuūnþi-*, ags. *brycʒ*, ahd. *brucca* (Akk. Sing. *-un*), an. *bryggja* usw. aus **bruyt*, *-iōs* oder *-iēs* usw., *bruuiōn*, *-iōn* (die wgerm. Formen lassen auf vor der Konsonantendeckung stattgefundenen Entstehung des *ʒ* schließen), ags. *suzu* usw. mit *ʒ* aus **suʒēs*, *-ī*, *-ōm* für **suuēs* usw.¹⁾ Aus diesem Lautprozeß

1) Hiernach beruhen as. *muggia*, ags. *mycge* usw., ahd. *-trugil* Baumname (PBrB. 13, 509), got. *augil*, ags. *sygel* (s. PGr. 1, 380) auf **muuūdn* usw., **truuiil-* (oder **druuiil-*), **suuūil-* und aisl. *brú* 'Brücke', ags. *brū* 'Braue' auf **brūuū*. (Neben **juuūnþi-* und gleich im Text zu erwähnendem **neuūnþi-* mit nicht absorbiertem *μ* halte man als Zeugen für vor nichthaupttonigem *u* verklungenen *μ* ebenfalls sofort im Text aufzuführendes **nē(μ)un(e)* sowie got. *junda* mit *jun-* aus **jūn-* für **ju(μ)un-* aus **juuūnþ* (= lat. *juventa*), agerm. *juny* mit gleichentwickeltem *jun-* aus **juuūnþ* (= lat. *juventus*, aid. *yueasās*), got. *jūhiza* mit *jū-* aus **jun-*, **jūn-*, **ju(μ)un-* aus **juuūnþi-*; aus der Vorstufe **jūuūhiz-* geht hervor, daß der *μ*-Schwund älteren Datums

läßt sich ein durch die nämlichen Faktoren, d. h. unmittelbare Nähe von *u* und Anlautung hochtoniger Silbe, veranlaßter Übergang zu *ɜ* entnehmen von *u* in **-uūn-*. Indem aber im Agerm. neben got. *niun* mit *niunda*, ahd. *niun* mit *niunto*, north. *níone* R² mit *níoda* L (doch auch *nizoda* L), an. *ní-o* mit *ní-onde*, *-unde*, auch as. *nigun* usw. mit *nigunda* und *niguda*, mnl. *negen* mit *negende* (regelrechtes *e* für *i* in offener, hochtoniger Silbe), ws. *nizon* usw., merc. *nizon*, north. *nizoma*, *-e* L mit ws. merc. *nizoda* usw., afries. *nigun*, *niūgun* usw. mit *niūgunda* usw. erscheinen, sind als direkte bzw. indirekte Prototypen dieser Formen **né(u)un* oder nach **sebune* (s. oben 1) neugebildetes **né(u)une* (= aid. *náva*) und **nezūnþ-* (für **newinþ-*) anzusetzen (wegen der verschiedenen Betonung der Kardinal- und der Ordinalform vgl. unten 17 H)¹⁾.

Wegen des *i* für *e* in ags. *nizon* usw. (ob der Vokal mit Sievers nach § 105, 3 durch Nichtentwicklung der *u*-Brechung oder mit Bülbring nach § 202 durch Ebnung von *iu* vor *ɜ* zu *i* zu erklären ist, lasse ich hier unentschieden), afries. *nigun* usw. vgl. das oben in 7 zu aws. *siofun* usw. bemerkte; daß hier Parallelen zu den auf **sebun* zurückgehenden Formen fehlen, begreift sich aus dem Umstand, daß neben alten **nezuniō*, *-nim* und **nezund-*, **nezunþ-* kein assoziativer Faktor des Zahlwort beeinflusste. Entstehung des *i* von north. *nizona*, *-e* u. dgl. und as. *nigunda*, *niguda* usw. durch Ausgleichung.

Als Parallelen zu rüstring. *siūgun*, *sigun*, aofries. (nichtrüstr.) *siōgen* (aus **siōgen* oder *-on*) finden sich rüstring. *niūgun* usw. (wanger. saterl. *niūgn*), *nigun* und außerrüstr. *niōgen* usw. (s. Altostfries. Gr. § 36): **siugun*, **niugun* (woraus *siūgun*, *niūgun*) durch Brechung aus alten **sigun*, **nigun*; **siogon*, **niogon* (woraus

als die Wirkung von Verners Gesetz]. Für an. *þrúga* 'durch Drohung zwingen', anorw. *hrúga* 'Haufen', got. *hugjan* usw. (s. PBrB. a. a. O.) ist eine Deutung des *ɜ* aus *g* fraglich bzw. unzulässig. Der von Kluge (PGr.² a. a. O.) in die besprochene Kategorie eingereihte Komparativ ahd. *jūgiro* Tat., as. *jūgro*, *-oro* (s. Dieters Laut- u. Formenl. 722) ist wohl zurückzuführen auf **jūgiz-*, eine ältere, durch partielle Anlehnung an **jūwjo-* für **jūhiz-* oder **jūwhiz-* eingetretene Neubildung.

1) Bei Holthausens Versuch (Archiv f. neuere Sprachen 107, 381), das *ɜ* der ags. fries. as. Formen als die Folge von Anlehnung an ws. north. *teogeda*, *te(ɔ)gda*, afries. *tegotha*, as. *tegotho* zu deuten, wurde übersehen, daß sich im Nl. neben *negen*, *-de* keine Spur von altem *tegundo* findet (s. noch Nachtrag, S. 126).

sögen, *niögen*) aus alten **sigon*, **nigon* (in Fiv. 116 stehendes *sogum*, das dieser Fassung zu widersprechen scheinen könnte, ist falsch abgedruckt für handschriftliches *sogen*). Zu bemerken ist indessen, daß die nichtrüstr. Quellen neben *niögen* usw. auch *niügen* usw. (s. Gr. a. a. O.) gewähren, was auf zur Zeit der Brechung gangbare **nigon* und **nigūnda* (oder -o) hinweist¹⁾. Aofries. erscheint aus **niūgun* hervorgegangenes *ni(o)gen* usw. (vgl. PBrB. 19, 385).

Ob in den überlieferten *niun* diphthongierte oder noch der alten Aussprache gemäß disyllabische Bildungen vorliegen, läßt sich nicht ermitteln. Mit Sicherheit aber ist aus dem *iū* der ahd. Formen zu erschließen, daß hier im Gegensatz zu **feur* (woraus ahd. *feor*, *fior* usw., s. oben 4) die Kontraktion erst nach der Entwicklung von *e* zu *i* erfolgte: Erhaltung der zweisilbigen Neunzahlform durch Anschluß an *ahto*, aber Kontraktion in **feur* durch Anschluß an *fimf* bzw. einer Fortsetzung desselben. Man beachte die nämlichen Vorgänge im An., wo einerseits *ni-o* neben *ūtta* bzw. einer oder anderer Vorstufe desselben, andererseits *siō* usw. (s. oben S. 101) neben *æx* usw. stehen.

Wegen des Endungsvokals in as. *nigen* in der Ess. und der Freek. Heber. (s. Wadsteins Index), aws. *nizen* (nach Sievers Afs. Gr. § 325 in einer Urk. von ca. 840), aofries. (Rüstr.) *niūgin* (s. Gramm. § 68, Anm. 1) und *niögen* usw. der andren aofries. Dialekte s. das oben in 7 zu ahd. *sibin* usw. bemerkte. Eine Parallele zu ahd. *siban* (s. oben 7) bietet Otfrids *niscan* 2, 4, 3 (nach den Hss. V. D. F.; vgl. auch mhd. in Weinholds Bair. Gr. § 258 und Alem. Gr. § 326 belegte *niscen*, *neiscen*), dessen *w* zufolge der S. 102 in der Fußn. für den *u*-Schwund fixierten Chronologie nicht altes *u*, sondern den intervokalischen Gleitlaut von altem *ni-un* repräsentiert (in aws. *nizan*, spätws. *ny-*, *neozan* ist das -a- zu beurteilen wie in ws. *siofan* usw.).

Hervorzuheben ist noch, daß in den north. Denkmälern nur flektierte Formen (*nlone*, *nizone*, -a) erscheinen; doch ist

1) Zu den nichtrüstr. Formen mit (i)ō halte man die Behandlung von aus **iū* stammenden bzw. durch Kontraktion entstandenen aofries. Diphthongen: rüstr. *iō* vor Dental, sonst *iū*, in den andren Mundarten immer *iū* (s. Gramm. § 24). Hieraus ergibt sich, daß die *iū*, *iō* der Numerale nicht auf gemeinsames *iū* aus *i* vor *u* der Folgesilbe zurückgehen.

die ehemalige Existenz von regelrechten **nizo* bzw. **nto* zu erschließen aus *téo* (s. unten 10).

10. Zehn.

Als direkte Fortsetzung von **dek̥* erscheint got. *taihun*. Auf urwestgerm. Prototyp mit *-a-* bzw. *-o-* in der Endsilbe gehen dagegen zurück ahd. *zehan*, as. *tehan*, *tian* (aus **te-an*, vgl. Holthausens Gr. § 83), aofries. *tiān* (vgl. Gr. § 6 d), awfries. *tiēn* (s. PBrB. 19, 421), mnl. *tien* (aus **tian* für **te-an*, vgl. mnl. *sien* 'sehen', *gien* = ahd. *jehan* usw.), north. *téa* (aus **te-a*) R². L. Rit.: **-om* für **-um* oder etwa **-on* für **-un* durch Einwirkung der Hundertzahl mit **-om* bzw. **-on*; Erhaltung des Endungskonsonanten und folglich auch späterhin des davor stehenden Vokals durch Anschluß an das angelehnte Ordinale mit **-on-* für **-un-*¹⁾. North. neben *téa* R² überliefertes *téo* (aus **te-o*) R² hat aus **nizo* entlehntes *-o* (eine Vorstufe **tehun* hätte *tío* ergeben, vgl. das oben 7 zu *siofon* usw. erörterte).

Aus den Umlaut (s. gleich unten) aufweisenden ws. *tien*, *týn*, ist auf Grund der nicht strengws. Nebenform *tén* (wegen dieses Lautes für *te* aus *éa* vgl. Sievers Gr. § 97, Anm., Bülbring § 183, Anm.) Einwirkung von **(-)tieni* usw. (s. unten) zu erschließen (ein indirektes Zeugnis für **tehan* gewähren auch *endlefan* usw., s. unten 11). An. *ti-o* muß auf Analogiebildung von **ti-u* nach **ni-u* (woraus *ni-o*) beruhen: altes **tehan* ist eben zu folgern aus *-tián* (s. unten 13 A; wegen des anzusetzenden **ti-u* beachte das in 11 zu on. *ælliv* bemerkte).

In vielen altwestgerm. Formen liegt die Folge vor von Anlehnung an die flektierten bzw. an die analogisch durch **-i* (woraus **-i*) erweiterten, in der Zusammenrückung verwandten Bildungen (wegen letzterer s. unten 13 A), deren Vokalismus durch Umlaut bzw. Assimilierung geändert war: ahd. *zehen*, *zēn*, as. *tehin*, *tein* (mnd. nnd. *tein*), aonfrk. *tēn* (aus *tehen*), ws. *tien* usw. (s. oben), kent. merc. north. *tén* (= nicht strengws. *tén*) mit *é* durch Umlaut aus *éa*.

1) Abzuweisen ist Brugmanns (in MU. 5, 143 unter Berufung von Sigisfrid, Winisfrid gegen fridu, Liobwin, Friduwin gegen wini aufgestellte) These **-tehun* über **-tehp* lautgesetzlich zu **-tehan*: durch die Erhaltung von *-n* wurde Synkope von *-u-* verhindert.

11. Elf.

Blackburn möchte (im Journ. of Germ. Philol. 1. 72 ff.) *ainlif* usw. und *tualif* usw. fassen als 'eins bzw. zwei als Zuwachs enthaltenden (Zehner)'; doch fehlt mit Rücksicht auf die semantische Funktion zugehöriger *bileiban*, *biliban* usw., ags. *læfan* 'relinquere', got. *laiba*, ags. *láf*, as. *leba* 'Rest' usw. die Berechtigung der Annahme einer solchen Bedeutung. Daß infolge der Verquickung des Dezimal- und des Duodezimalsystems die eine oder die andre zu einer Wurzel = 'zurücklassen' stehende Bildung als Ausdruck für 'elf', 'zwölf' bzw. 'elfter', 'zwölfter' verwandt werden konnte, ist aus dem Lit. zu ersehen: zunächst aus alit. *lėkas* 'elfter', eig. 'der inbezug auf den Zehnten überbleibende', *antras lėkas* 'zwölfter', eig. 'der zweite inbezug auf den Zehnten überbleibende'; sodann auch aus lit. *vėnū-lika*, *dešy-lika*, für 'elf', 'zwölf' verwandten Ausdrücken, die mit Rücksicht auf die Nachbildungen *try-lika*, *keturių-lika* usw. auf Verbindung des Kardinales mit einem 'Rest' bezeichnenden Neutr. Sing. bzw. Dual. (= 'ein Rest', 'zwei Reste') zurückzuführen sind (vgl. Brugmanns Grdr. 2, 488. wo auch auf den Übergang von eig. den Bezeichnungen für 'dreizehn' usw. zukommendem *-lika* aus dem Nom.-Akk. Pl. N. in den Nom. Sing. F. hingewiesen wird). Als die Resultate einer ähnlichen Verquickung nun sind auch urgerm. Komposita mit Suffix *-om* anzusetzen (Komposition geht hier hervor aus *twa-* von got. *tualif* und aus auf **twa-* beruhenden *zwe-*, *twe-* usw. von ahd. *zwelif*, as. *twelif* usw.), d. h. substantivierte Bahuvrihi-Bildungen, die 'eins' bzw. 'zwei als Rest Enthaltendes' bezeichneten und, in der Folge durch regelrechten Verlust der alten Endung des Nom.-Akk. Sing. in die Kategorie der vorangehenden, von Haus aus endungslosen Zahlwörter eintretend, einerseits auch adjektivische Funktion übernahmen, andererseits indeklinabel oder nach der substantivischen *i*-Deklination flektiert verwandt wurden. Alte schwebende Betonung der in Rede stehenden Komposita ergibt sich aus got. *ainlibim*, *tualibē*, *-im* neben ahd. *einlif*, *zwelif*¹⁾. Daß der zweite Kompositionsteil bereits zur

1) In as. *twelif*, *-(f)o* Cott. 1270. 2820. 2904. 3992. 4479. 4591. Cott. Mon. 1586 usw. neben *twelibi*, *-io*, *twelivi* Mon. (aber auch Cott. 787 *twelivi*) kann nur durch *twelif* veranlaßte Schreibung vorliegen, weil altes *f* intervokalsch im As. zu *ð* geworden war (vgl. PBrB. 20. 511).

Zeit der Umlautsentwicklung nicht mehr als solcher empfunden wurde, ist zu entnehmen aus *zwe-*, *two-* usw. und aus ags. *æn(d)-*, *en(d)lefan* usw.

Durch jüngeren Anschluß an das vorangehende Zahlwort wurde die durch Apokope gekürzte Elfszahl manchmal wieder erweitert: as. *ēleovan*, *elleovan* (nach *tehan*), ags. *en(d)lefan* usw. (nach altem **tehan*; die kurze Form findet sich noch in north. *ælf* L), mnl. *elieven*, mnd. aus *elvene* 'die Zahl 11' zu erschließendes **el(le)ven*, aofries. *andlova*, *allewa*, *ellewa* usw. (s. Gramm. § 22 γ) mit *-a* für **-an* (nach **tehan*); wn. *ellefo* usw. (vgl. *ti-o*), on. *ellivu* usw. (nach **ti-u*, woraus *ti-o*; wegen der durch die Vokalbalanz bedingten *-u*, *-o* vgl. Noreens Gr. § 143); ws. *endlufon*, *-lyfon* neben *endlufan*, *-lyfan* nach dem Muster von *nizon*, *-an*, *siofon*, *-an*, *seofon*, *-an*. Beachtenswert sind unter diesen erweiterten Formen die statt *-i* ein *-u* oder daraus geschwächtes *-o* gewährenden Belege, deren Vokal, im Hinblick auf daneben stehende ags. *twelf* usw., aofries. *twel(e)f*, *twilif*, an. *tuolf*, *tolf*, die keinen zu *u* gewordenen schwachtonigen Ultimavokal aufweisen, Entwicklung von *u* aus *i* in mitteltoniger Silbe vor spirantischem Labial erschließen läßt: ws. *endlufan*, *-on* (mit *endlufta*), rüstr. *andlova* (mit *andlofta*), anorw. *allugu* (wegen des *g* s. Noreens Altisl. Gr. § 248), aschw. *allovo* (mit *allofte*), adän. *ellwa* (mit *ellufte*). [Daneben mit durch Anlehnung an die einstmals (neben der erweiterten Bildung gangbare) kurze Form erhaltenem *-i* oder dafür eingetretenem *-e* (*-a*) bzw. synkopiertem Vokal ws. *en(d)lifan*, *-lefan* usw. (mit *en(d)lifia*, *-lefia*), merc. *enlefan* (mit *æl-*, *ellefia*), north. *ælfne* R² (mit *ellefia* L), (den aofries. in nichtrüstr. Quellen überlieferten *ellewa*, *-e*, *ēleve*, *elieven*, *allewa*, *alwona*, *-e* usw. mit *ell-*, *elefia*, *allefia*, *alfia* kann alte Form mit *-i* oder nach § 75 der Gr. mit *-u* zugrunde liegen), aisl. *ellefo* (mit *ellefte*), anorw. *ellifu* usw. (mit *ellifti*), aschw. *ellivu* (mit *ellipte*), adän. *ellawa* usw. (mit *ellefte*); außerdem durch Verschmelzung von *-lib-* und *-lub-* entstandene ws. *endleofan* (mit *endleofia*), anorw. **alliuflu* (mit *alliufti*; vgl. anorw. *allugu* aus **allufu*), aschw. *ellivu* (mit *elliufti*; vgl. aschw. *allovo* für **alluvu*); die von Noreen in Altisl. Gr. § 227, 2 und Altschw.Gr. § 243, 484, Anm. 4 für die *iu*-haltigen Formen angenommene Kompromißbildung aus *ellifu* und hieraus durch *b*-Synkope vor

u entwickeltem **æliu* empfiehlt sich nicht wegen der ähnlichen ws. Formen mit -eo-¹⁾).

Wegen ags. *cen(d)-*, *en(d)-*, *æl-*, *el-*, aofries. *and-*, *al-*, *el-* (für *ēl-*), aisl. *el-*, anorw. aschw. *æl-* s. Sievers' Ags. Gr. § 100, Anm. 3. 188, Anm. 1. 198, Anm. 1, Bülbrings Ags. Gr. § 170, Anm. 337. 347. 534. 547, Aofries. Gr. § 121. 105 und IE. 7, 341, Noreens Aisl. Gr. I, § 123²⁾. 257, 4, Aschw. Gr. § 80, II, 2. Assimilierung gewähren auch as. *elleuan*, *eleuan*, mnl. *el(le)f*, mhd. *eil(i)f*; Epenthesis begegnet ebenfalls in tyrol. *aindlif*.

12. Zwölf.

Außer dem bereits in 11 zu diesem Zahlwort bemerkten ist noch folgendes hervorzuheben.

Gegenüber ahd. *zuelif*, as. *tuelif*, aofries. *twel(e)f*, ags. *twelf* (wegen neben *twelf* begegnender altkent. merc. *twælf*, north. *twælf* vgl. Bülbrings Gr. § 168, Anm. 2 und Sievers' Gr. § 156) finden sich mit nicht umgelautetem Vokal mnl. *twalef*, *twælf* (neben *twelef*, *twelf* und nach *ellef* umgebildetem *twellef*, s. Francks Mnl. Gr. § 239 und meine Mnl. Gr. § 20 c), mnd. auf as. **twalif* hinweisendes *twalf* (neben *twelef*, *twelf*): die Form geht wohl zurück auf **tyallib-*, worin mitteltoniges *i* das *a* nicht beeinflusste (salfrk. *tualif*, s. PBrB. 25, 263, gehört einer Sprachperiode an, die noch keinen Umlaut kannte).

Statt *twelef* der aofries. Quellen bieten die awfries. *tolef* mit durch Kombination der für *y* erforderlichen Lippenstellung und der für *e* erforderlichen Zungenlage gebildetem Laut: behufs des Umlauts-*e* finden Hebung der Zunge (ohne Wölbung ihres Rückens) und intensive Mundwinkelbildung (wie beim *i* und *z*, *j*) statt; behufs des labialen Mitlauters werden die Lippen (oder die Unterlippe) vorgestülpt und der untere Zungenrücken intensiv (konvex) gewölbt; bei einfacher Hebung der Zunge (ohne Wölbung ihres Rückens) und labialer oder labio-dentaler Mundstellung entwickelt sich als vokalischer Laut ein *o*; zwischen *ye* und *o* liegt wohl als Mittelstufe durch *y* affizierten Vokal gewährendes *yo*, wofür durch Attraktion *go*, woraus *o*.

1) Wegen der erwähnten Belege s. Sievers' Ags. Gr. § 325. 328, Aofries. Gr. § 22γ, Noreen in PGr.² 1, 629 f. Beachte noch spätws. *ruson* (Sievers' Gr. § 325) neben *seofon*, -*an* nach *endlufon* neben *endleofan*.

2) Der daselbst § 54, 3a vorgeschlagenen Herleitung des Zahlwortes aus *an-lib-* (mit hochtonigem -*lib-*) widerspricht die aus run.-schw. *tualf*, an *tolf* sich ergebende schwache Betonung von -*lib-*.

Auch in nnd. *twöllef*, *twölf* (s. PBrB. 10, 552, Danneil und Schambach i. v.), mhd. nhd. *zwölf*, north. *tuelf* liegt Einwirkung von *w* vor: die für diesen Mitlauter erforderliche Wölbung des unteren Zungenrückens erhält sich noch während der Artikulierung des Vokals und die Verbindung dieser Wölbung mit der für Umlauts-*e* erforderlichen Mundwinkelbildung (und Zungenhebung) veranlaßt die Entstehung eines Vokallautes *ö*.

Durch fortgesetzte Einwirkung von *i* der Folgesilbe für Umlauts-*e* eingetretenes *i* erscheint in aofries. (Rüstr.) *twilif* (vgl. meine Gr. § 26, Anm. 3), as. *twilif* der Freck. Heb. (nach beiden Handschriften) und mhd. *zwilf* in Grimms Weisth. 3, 597. Daraus durch Beeinflussung vonseiten des vorangehenden Mitlauters (vgl. das oben in 5 zu *fünf*, *fumf* bemerkte) as. *twulif* der Freck. Heb. (nach beiden Handschriften) mit *ü* oder *u*, mhd. *zwülfte* und *zwulf*.

Wegen mhd. *zwolf*, nnd. (s. Brem.-Niedersächs. Wtb.) *twolf* (ob der mnd. Beleg *twolef* mit *o* oder *ö*, vgl. oben erwähntes nnd. *twöllef*, zu lesen ist, läßt sich nicht ermitteln) vgl. die oben zu aofries. *tolef* angesetzte Vorstufe *tuolef*.

Mhd. *zweilf* beruht auf Anlehnung an *eilf*.

Den an. Bildungen *ellefo*, *ællifu*, *allove* usw. (s. oben S. 107) stehen run.-schw. *tualf* (Rök) und on. wn. *tolf* (wn. einmal noch *twolf*) mit Synkope gegenüber: sekundärem Endungsvokalschwund, dem das -a von **tualiba* (vgl. oben 11 im Anfang) zum Opfer fiel, folgte in den an. Dialekten ein jüngerer, der nur den nach kurzer Tonsilbe stehenden Laut traf; daher *tualf* neben **ellif* usw. Mit Rücksicht auf die nach Noreens Altisl. Gr. § 74, 10, Altschw. Gr. § 72 durch Mitwirkung eines folgenden Labiallautes bedingte Entstehung von (y)o (aus *yo* für *ya*) nimmt besagter Forscher am ersten a. O. ein *tolfum* aus *twalfum* als den Ausgangspunkt der Neubildung an; indem aber für die Zeit besagter o-Entwicklung die Existenz weder von erhaltener Flexion der Zahlwörter (nach 'vier'; vgl. oben 1 am Schluß) noch von für -im substituiertem -um erwiesen oder wahrscheinlich zu machen, dürfte es sich empfehlen, die o-Entwicklung auf Rechnung des nach *l* stehenden Labialkonson. zu stellen.

, 13. Dreizehn — neunzehn.

A. In einigen germ. Dialekten stimmt der zweite Teil der Zusammenrückung formell mit dem Simplex überein: got.

fidwōrtaihun, **fimftaihun* (vgl. *fimftaihundim*) neben *taihun*; ahd. *viorzehan*, *fiorzehen*, *vinfzehen*, *finfzēn*, *sehszēn*, *ahtozehen* usw. neben *zehan*, -en, *zēn*; as. *ahletian* neben *tian* in der Ess. Heb., *thriu-*, *thriutein*, *fiertein*, *fiftein*, *se(h)stein* usw. neben *tein* (vgl. oben 10) in der Freck. Heb.; mnl. *dertien*, *vier-*, *veertien*, *vijftien* usw. neben *tien*. In anderen Mundarten ist Verschiedenheit der Formen zu beachten.

Ws. stehen den Simplexbildungen *tien*, *tijn*, *tēn* (s. oben 10) als unflektiert verwandte Attributiva Formen mit -e, *dréotyne*, -tēne, *seower-*, *fiftiene*, -tjine, -tēne usw., gegenüber: als Ausgangspunkt ist hier die alte mask. und fem. Dreizehnzahl **pri tehanī* anzunehmen mit durch Einwirkung von *pri* dem zweiten Teil der Zusammenrückung angehängtem -i, das als solches oder gekürzt in die andren Verbindungen eindrang.

Auf gleichem Wege entstanden auch aofries. neben *tiān* (vgl. oben 10) verwandte *threttēne*, *fiuvertine*, -tēne, *fiftine*, -tēne usw. (s. Gr. § 234. 237) und awfries. neben *tiēn* gangbare *tretten*, *fiōrtēn*, *fifteen*, *sacntēn*, *sāntine* usw. (s. v. Richt. i. vocc.: seltener durch Anschluß an das Simplex *trettiēn* H 65, *sauventiēn* H 68, *fiōrtiēn* v. R. 516, 23, *fiuertiēnsta* W 63, 10, *achtiensta* W 67, 26 usw.); die Bildungen ohne -e (mitunter auch in jüngerer aofries. Quelle erscheinend, z. B. *fiuortēn* E³ 208, 26) durch junge Apokope; -tēn- aus *-te(h)en-; -tiu- aus durch Einwirkung von **ti-an* (woraus belegtes *tiān*) für *-te-en- eingetretenem **ti-en-*.

Über dem an. *ti-o* gegenüberstehende -*tiān*, -*tān* wurde bereits oben 1 am Schluß einiges bemerkt. Für -*tān*, das on. nahezu absolute Alleinherrschaft errang (wegen on. Spuren von -*tiān* s. PGr.² 1, 630, § 231), hat Noreen (Arkiv f. nord. Fil. 3, 26) die Notwendigkeit einer Zurückführung auf *-*tāhan* erkannt. Nur wäre hier nicht got. -*tēhund* heranzuziehen (vgl. unten 15), sondern ein nach Art von aid. *sāptam* 'Siebenzahl', *sāhasram* 'Tausendzahl' (zu *sapta*, *sahasram*) durch Vokaldehnung sowie durch Anhängung von *t*-Suffix (vgl. Brugmanns Grdr. 2, 365 ff.) gebildetes Derivat **dēkyp* anzusetzen, das, vor, während oder nach der Lautverschiebung in die Kategorie der indeklinablen Zahlwörter eingereiht, zunächst **ta'hun* und **tāhun* ergab (einem Rest des -u- begegnet man noch in *pri-taunti* 'dreizehnte' der Rök-Inschrift), dessen Endung dann durch Einfluß von **tehan* mit -an vertauscht wurde. Die normale wn. Verteilung von -*tān* und -*tiān* (meist *pretiān*, *fiogor-*, *fiugur-*, *fiōrtān*, *fimtiān*, *sextān*

und *siautián*, *dtián*, *ntián*, *tutián* usw., s. Noreens Altisl. Gr. § 439 mit Anm. 446, Anm.) schreibt sich her von *siau-*, *siótián* (Bevorzugung von *-tián* durch Einwirkung von *si-*), das die Erhaltung von *-tián* in den folgenden Zahlwörtern zuungunsten der sonst fortwuchernden Nebenform *-tán* förderte.

B. Auch bezüglich des ersten Teils einzelner Zusammenrückungen ist einiges hervorzuheben (wegen der Chronologie der Verbindung vgl. das unten 14 A zu *drizug* usw. bemerkte).

Von den Fortsetzungen von alten **þri* bezw. **þrin tehan* Nom. M. F., **þriu tehan* Nom.-Akk. N., **þrinn tehan* bezw. *tāhan* Akk. M. F., **þrima tāhan* ist die eine oder die andere verallgemeinert: ahd. *trizēne*; as. *thriu-*, *thrūtein*, mhd. *driuzehen*, *-zēn* (neben *drizehen*, *-zēn*), ws. *dréotýne*, *-tēne*; mit *ett*, *ett* aus **in(n) + t* (vgl. Noreens Altisl. Gr. § 257, 2 und 106, 1, Altschw. Gr. § 83, 1 und 235, 1, b) wn. *þrettán*, run.-agutn. *þrettán* (wegen der hier und im folgenden erwähnten Belege s. Noreens Altisl. Gr. § 439 mit Anm., Altschw. Gr. § 484), aschw. *þrattán*, woneben durch Anlehnung an die z. T. belegten, z. T. anzusetzenden Akkusative *þré*, *þré* (s. oben 3) anorw. (selt.) *þrétán*, agutn. *þrétán*, aschw. (selt.) *þrétán*, durch Anlehnung an den Nom. *þri* (vgl. Noreens Altschw. Gr. § 321, 2, b) run.-schw. aus *þritaunti* der Rök-Inschrift (s. oben) zu folgerndes **þritaun* bezw. *-tán*, durch Kompromiß aschw. (selt.) *þrittán* (das *a* von aschw. *þrattán* mit *þrattánde* ist mir dunkel); aus anorw. *þrentánde*, aschw. *þræntánde* (s. Noreens Grammatiken § 446, Anm. und 493, Anm. 1) zu folgernde **þrentán*, **þræntán* mit *þren-*, *þræn-* aus **þrem* (vgl. Noreens Grammatiken § 250, 2 und 272, 1).

Auch wgerm. begegnen Bildungen mit (natürlich nicht aus *nt* entwickeltem) *tt*: ws. *dreottýne*, *-tēne* (später vereinzelt *þryttēne*); mnd. auf **thrittien* hinweisendes *dertēn* (wegen der Metathesis von *r* vor kurzem Vokal + tautosyllabischem Dental vgl. mnd. *bersten*, *borne*, *borst*, *derechen*, *verst* 'Frist' usw.; wegen *e* aus *i* vor *r* beachte mnd. *erre* 'irre', 'zornig', *herde* pastor, *kerke*, *kerse* usw.); mnd. *dertein* (Schambach), *dartein* (Berghaus, Ten Doornik, Koolman) mit jüngerem *ar* für *er* aus **thrüttein*; mnd. *dörtein* (Danneil, Berghaus, Schütze) aus **thrüttein* (*ö* für *ü* vor *r* wie *e* aus *i*); mnd. auf Anlehnung an *thrū* (aus *thriu*) beruhende *drüttien*, *-tēn*, *-tein*, mnd. *drüttien*, *-tēn* (Berghaus, Danneil, Woeste), *dryttaēn*, *dryttien*, d. h. *dryttaēn*, *-tēn* (Holthausen, Soester Mundart § 395 und PBrB. 10, 552); mnl. auf **thrittien* zurückgebendes

dertien (wegen der Metathesis s. Francks Mnl. Gr. § 106 und meine Mnl. Gr. § 120, wegen des *e* aus *i* vor *r* Franck § 71); aofries. *threttēne*, awfries. *trettēn* mit *e* für durch Anschluß an *thre* (s. oben 3) entstandenes *e*. In all diesen Bildungen Dehnung von *t* nach Analogie von lautgesetzlich entwickelten *dd* des Ordinals (vgl. auch ags. *drīttig* usw., unten 14 D)¹⁾.

C. Zur Bezeichnung von 'vierzehn' begegnen mit dem Nom.-Akk. N. der ersten Zahl (vgl. oben 4) gebildete wn. *fiogortān* (*fiugurtān*), on. *fiughurtān* (*fioghurtān*). Hiernach dürften mit dem Nom.-Akk. M. F. gebildete wn. **fiórer-*, **fióra-*, **fiórantān*, on. **fiúirtān* usw. zu vermuten sein, woraus die überlieferten Formen, die durch Anschluß an die folgenden, unflektierten ersten Teil gewährenden Zahlen Kürzung erlitten, naml. wn. *fiórtān* (*fiúirtān*), on. *fiúirtān* (wegen on. *fiur-*, *fiórtān* beachte Noreens Gr. § 90. 120). Außerdem finden sich wn. *fiogrtān* (*fiugrtān*) und aus **fiughrtān* durch Svarabhakti (vgl. Noreens Altschw. Gr. § 484. 160) hervorgegangene aschw. *fiugher-*, *fioghir-*, *fyoghærtān*: Monosyllabierung von *fiogor-*, *fiughur-*, welche die zusammengerückte Bildung in Übereinstimmung brachte mit einsilbigen ersten Teil enthaltenden *þrettān*, *fimtān* usw. (anders Noreen in Svenska etymologier, 41, wo *fiogr-* als durch partiellen Anschluß an *fiogor* für **fiodr-* eingetretene Neubildung gefaßt wird; man vgl. aber die zugunsten unserer Fassung sprechenden, unten in §) erwähnten Parallelbildungen).

Dialektisch vor *r* + durch Mundkanalverschluß gebildetem Dental aus Diphthong *ie* (d. h. *ie*“) entstandenes (geschlossenes) *e* erscheint in holl.-mnl. neben *vier* verwandten *feertien*, *-tich* (in den andern Mundarten *fiertien*, *-tich*; wegen der üblichen etymologischen Schreibung *v* für *f* beachte unten S. 120, Fußn.; vgl. in holl.-mnl. Quellen begegnendes *deerne* 'Magd' für *dierne*, doch mnl. auch in Holland geltendes *vierde* aus **fiordo* = as. *fiordo*, *fierthe-* (wegen des Lautprozesses beachte, daß explosiver bezw. nasaler Dental, im Gegensatz zum frikativen, Vorstreckung der Zunge erfordert und solche der Artikulierung von *ie*“ sich zugesellende Vorstreckung Aussprache von *e* veranlaßt).

1) Die von Bülbring in seiner Ags. Gr. § 349 für *dreottýne* usw. angenommene Kürzung von langem Vokal in offener Silbe vor Nebenton ist unwahrscheinlich, weil die Mundarten, die auf **thrittien* usw. beruhende Formen bieten, keine mit ags. *zemetting*, *zeliceltan*, *ðrynnas* u. dgl. zu vergleichenden Bildungen gewähren.

D. Für die Deutung von in heutigen süd- und mittel-deutschen Mundarten gangbaren *fufzēhn*, *fuchzehn*, *fufzē*, *fuchzē*, *fufzina*, *fuchzina*, *fufzehe*, *fufzn* nebst *fufzig*, *fuchzig*, *fufzg*, *fuchzg*, *fufzk*, *fuchzk* (auch sächs. *fauchzk*) und *fufte* (wegen Belege s. D. Wtb. 4, 1, a, 371. 372 und PBrB. 12, 512, Fußn.) postuliert Kauffmann (PBrB. a. a. O.) im Anschluß an das KZ. 27, 193 f. erörterte altes Ordinale *ppq*to-*, woraus *fūht-*, das die durch Zusammenrückung entstandenen Bildungen beeinflusste; ferner Einschleppung von *f* (für *h*) aus *fünf* und Kürzung von *z* zu *u* (in *fauchzk* ein *au* aus nicht gekürztem Vokal). Die Fassung hat ihr Bedenkliches wegen der Tatsache, daß weder in den älteren germ. noch auch in den andern idg. Dialekten eine Fortsetzung von *ppq*to-* begegnet. Den erwähnten deutschen Formen stehen ahd. mit Nasal gegenüber (erst mhd. neben weit häufigeren *finfte*, *funfte*, *fünfte*, *finf-*, *funf-*, *fünfzehn*, *finf-*, *funf-*, *fünfzic* usw., seltenes *foufzic*, vgl. oben 5 am Schluß), was zur Folgerung nötigt, daß man in den *n*-losen Formen Neubildungen zu erblicken hat: zwischen dem Vokal (*ū* bzw. *u* aus *i*) und folgender zweifacher Konsonanz wurde der aus *m* durch das Unterbleiben des Mundverschlusses entstandene Nasal (der nur durch diesen Nichtverschluß sich vom *m* unterschied, also mit labialer oder labio-dentaler Vorstülpung und mit Wölbung des unteren Zungenrückens gesprochen wurde, vgl. oben 5) synkopiert, d. h. die für den Vokal und die zwei nichtnasalierten Konsonanten erforderliche Hebung des Gaumensegels verursachte die Unterlassung der für den Nasal erforderlichen Vorstülpung des Gaumensegels (vgl. die im D. Wtb. 8, 1775 und 5, 2647 zitierten oberd. Formen *säft*, *säft*, *sigenuft*, *zukunft*); so blieben von der für den Nasal erforderlichen Mundkanalstellung nur die Lippenvorstülpung und die Zungenwölbung zurück, die zusammen dem als Ersatz für den Nasal eintretenden vokalischen Element *u*-Qualität verliehen; solches *u* aber ergab in den auf *fünfzehn* usw. zurückgehenden Formen durch Kontraktion mit vorangehendem *u* ein *ū*, woraus einerseits *au* (in mhd. *foufzic* Böhm. und dem oben aufgeführten *fauchzk*), andererseits *u*; das *ch* von *fuchzehn* usw. stammt aus *sechzehn* usw.

Durch einen andren Entwicklungsprozeß entstanden die in nnd. Mundarten neben *fif* stehenden *föftein*, *-teyen*, *-tēn* (Schambach, Schütze, Dähnert, Danneil, Berghaus; Schambach verzeichnet auch *feftein*), nebst *föstig*, *föfte* (s. die nämlichen

Wtbh.; bei Dähnert auch *fächtig*) und *fostein* nebst *foftig*, *fofte* (Brem.-Niedersächs. Wtb., Schütze, Berghaus). Im Mnd. waren neben *viftein*, *-tich*, *-te* mit gekürztem Vokal auch nach *sestein* usw. umgebildete *vestein*, *-tich*, *-te* in Schwang. Aus letzteren Formen kamen Neubildungen hervor mit *ö* als Parallele zu *ü* aus *i* in *fünf*, *fünf* und mit *o* als Parallele zu *u* in *fumf*, *funf* (s. oben 5); das *ö*, indem bei der Artikulierung des *e* die Lippenvorstülpung die Mundwinkelbildung verdrängte; das *o*, indem auch Wölbung des unteren Zungenrückens an die Stelle trat der Wölbung des oberen Zungenrückens (ob in mnd. *voflich*, *-te* ein *ö* oder *o* vorliegt, ist nicht zu entscheiden). Das oben zitierte *fächtig* mit durch den bekannten Lautprozeß aus *f* vor *t* entwickeltem *ch*.

E. Analogiebildungen nach *föstein* usw. und *fostein* usw. liegen vor in mnd. *söstein*, *-tig*, *-te* (Schütze, Dähnert, Danneil) und *sosstein* (Brem.-Niedersächs. Wtb.).

Wegen aschw. *saxtán* mit aus dem Simplex entnommenem *sax* vgl. oben 6.

F. Daß in aisl. neben *siautián*, *sieytián* (wegen des Umlauts dieser Form s. Noreens Gr. § 62) selten auftretenden *sautián*, *seytián* das *i* durch Dissimilation geschwunden sei (vgl. Gislason, Aarb. f. nord. Oldk. 1879, S. 160 und Noreen, Arkiv 6, 331 f.), leuchtet kaum ein (man beachte das oben, S. 110 f., über die Erhaltung von wn. *-tián* bemerkte); vielmehr ist hier an Assoziation an den Anlaut von *sextán* (*-tián*) zu denken.

G. Nach einsilbigen ersten Teil der Zusammenrückung enthaltenden wn. *siaut(i)án*, *sextán*, *fimtán*, on. *siútdn*, *s(i)ertán*, *fiémtdn* richteten sich wn. *at(t)íán*, *nítíán*, on. *attán* (wonoben als Norm die in Noreens Gr. § 266, Anm. 2 besprochenen *apértán*, *atértán* usw.), *nítán* mit *att-* (woraus *att-*), *ní-* (wegen der Vokaldehnung beachte Noreens Altsl. Gr. § 118) für *atta-*, *ni-u-* (vgl. das oben zu *fiogrtán* usw. bemerkte)¹⁾.

Auf demselben Wege entstanden nhd. *siebzehn* (vgl. auch durch ähnliche Faktoren hervorgerufene *siebzig* und *siebte*).

1) Wegen der nämlichen, in Komposita zu beobachtenden Kürzung vgl. wn. *dttráþr*, *ntráþr*, *-tágr*, *tráþr* usw. (Belege s. Noreens Gr. 450). Auf solche, gelegentlich schon vor der Entwicklung von *s* aus *e* vor dunklem Vokal entstandene Analogiebildung weist das selten (neben normalem *tráþr*) belegte aisl. *téráþr* hin.

14. Die mit *tigjus* usw. gebildeten Zehner.

A. Als die Basis von got. *tigjus*, wn. *tiger*, *teger* usw., on. *-tighi(r)*, *-tiughi* usw. wird von Brugmann (MU. 5, 47 f. und Grdr. 2, 491) zu aid. *daðát*, *dekád-* (mit *ð* für *τ*) stehender Dat. Pl. **tezumiz* (mit **-um-* für **-umm-* aus **-umtm-*) angesetzt (ob hier *t* oder eine Fortsetzung desselben synkopiert wurde, muß natürlich unentschieden bleiben); durch den Dat. entstand zunächst ein Akk. auf **-unz* für **-unþunz*; darauf veranlaßten die beiden Endungen Übersiedelung des Nomens in die *u*-Deklination. Betreffs des von Streitberg (UG. § 167) gegen Brugmanns These erhobenen Einwandes, man hätte wohl urgerm. *tezundumiz* mit *-umiz* aus *-omis* zu erwarten, sei bemerkt, daß nach aid. *-bhís* als die alte Endung der Konsonantstämme **-mis* bzw. **-miz* anzusetzen, das erst durch Analogiebildung nach **-omis*, **-imis*, **-umis* bzw. **-omiz* usw. neben Akk. **-ons*, **-ins*, **-uns* bzw. **-onz* usw. der Vokalstämme neben **-uns* oder **-unz* des Akk. zu **-umis* oder **-umiz* wurde. Wegen (nach dem Muster der vorangehenden Numeralformen) indeklinabel gewordener wn. (der jüngeren Sprache angehörender) *-tigi*, *-togo*, *-tugu*, on. *-tighi*, *-tiughi*, *-tiughu*, *-tyghi* s. Noreens Grammatiken § 440 bzw. 485.

Die **-umiz*, **-unz* konnten das Nomen aber auch zum Eintritt in die konsonantische Flexion veranlassen; und in der Tat ist solcher Vorgang für das Westgerm. zu entnehmen aus ahd. *-zug*, as. *-tig*, salfrk. *-tich* (s. PBrB. 25, 530), ags. *-tiz*, afries. *-tich*, die aus einem Nom. **tizez* (über **tize*, **tizi*) oder **tiziz* (über **tizi*) durch sekundäre Vokalapokope entstanden (Schwund des Ultimavokals nach minder schwachem Mittelton, beachte das oben 2 b zu *bézen* usw. bemerkte und vgl. ahd. *Friduwin*, *Liobwin*, *Sigifrid*, *Winifrid*, ags. *ymb-*, *cynryn* usw.; daß die Zusammenrückung jüngeren Datums als der primäre Vokalschwund, geht hervor aus ahd. *drizug*, as. *thritig*, ags. *drítiz*, afries. *thri-*, *tritig* mit *þri-* durch Verlust des zwischen primärem und sekundärem Vokalschwund verklungenem *z* aus **þriiez*; wegen der Chronologie des *z*-Abfalls vgl. PBrB. 28, 523, wegen **-ez* zu **-iz* zu **-i* oder **-ez* zu **-e* zu **-i* s. PBrB. 28, 526, Fußn. 3). Die Annahme von aus einem Nom. der *u*-Deklination *-tuzi*, *-tizi* durch Kürzung entstandenen *-zuc*, *-tig* wäre bedenklich: Anschluß an die vorangehenden Numeralia hätte bei diesen normaler Weise

substantivisch (nur ausnahmsweise durch Analogiebildung adjektivisch) verwandten Zahlwörtern vielmehr Erhaltung der Endung erwirkt und Beeinflussung der Formen durch *zwei hunt*, *twe hunt* usw. dürfte nicht für wahrscheinlich gelten mit Rücksicht auf den abweichenden Charakter letzterer nicht zusammengeführten Ausdrücke, geschweige noch, daß die Bildungen mit *-zuc*, *-tig* durch die heterogenen, 'siebzig' usw. bezeichnenden von *zwei hunt* usw. getrennt waren.

Betreffs des ursprünglich nur dem Dat. und Akk. zukommenden, aus *e* vor *u* der Folgesilbe entstandenen *i* in wgerm. *-tig* beachte das oben in 7 zu *sibun* usw. bemerkte.

In wn. *tog-* erscheint ein (nach Noreens Gr. § 74, 3) in nichthaupttoniger Silbe vor *u*-haltiger Folgesilbe aus *e* entwickelter Laut (nicht *iu* aus haupttonigem *e* vor *u* der Folgesilbe); daneben stehendes *teg-* enthält aus dem Gen. stammenden Vokal, in *tig-* liegt der im Nom. durch *i* der Folgesilbe aus *e* hervorgerufene Laut vor. Neben on. *-tighi* (= wn. *tiger* aus **tiz(u)a*) finden sich durch Anschluß an *tiughu*, *-i* 'zwanzig' (s. unten B) in Schwang gekommene *-tiughu*, *-i* (*iu* aus *e* nach Noreen § 76, 2 lautgesetzlich nur in haupttoniger Silbe) und aus *-tiughi* durch Umlaut (vgl. Noreens Gr. § 59, 10) hervorgegangenes *-tyghi* (vgl. im jüngeren Wn. *-togo*, *-tugu* nach *tottogo*, *tuttugu*).

Das Wn. bietet auch *tog-* (mit *o* durch qualitative Schwächung für *u*) und das Ahd. hat in der älteren Zeit meist *-zug*, selten *-zig* (das später, auch in der Fortsetzung *-eg*, Überhand nimmt, indem die betreffenden, stets häufiger adjektivisch verwandten Bildungen bezüglich ihrer Endung mit den Adjektiven auf *-ig*, *-eg* in Korrespondenz gebracht werden). Sievers leitet (PBrB. 16, 235 ff.) das *u* aus **a* her auf Grund einer Lautentwicklung, die, wenn auch ihre Bedingung noch nicht ermittelt ist, dennoch als Tatsache zu gelten hat. Für wn. *tog-* auch *tug-* mit jüngerem *u* für aus altem *u* geschwächtes *o*. Ahd. neben regelmäßigem *-zug* öfters (in der älteren Zeit) auftretendes *-zog* entlehnte seinen Vokal aus *-zo* von *sibunzo* usw.

B. Schwierig ist die Deutung der an. Bezeichnungen für 'zwanzig': aisl. *tuttugu*, *tottogo*, anorw. *tyttugu* usw., on. *tiughu* (*tyughu*) usw. Aus der ersten Form ist (auf Vorgang von Möller und Meringer, s. KZ. 24, 429, 28, 234) ein alter Nom.-Akk. Dual. **tuō tuō* (mit *o* = *ō**) zu erschließen, worin die Endung des Substantivs zur Zeit der Kürzung von ursprünglich absolut

auslautender Länge durch Anlehnung an **tūō* erhalten blieb (vgl. als Gegenstück die Entstehung von oben 13 A postuliertem **þri tehant*); hieraus regelrecht **tū tuzū*, **tūtuzū* bzw. **tūtozo* (wegen des *u* und *o* der Pänultima und der Ultima vgl. Noreens Altsl. Gr. § 139); als belegte Formen aber erscheinen aisl. *tottogo* aus nach dem Muster der Pluralbildungen entstandenen und zu sekundärem Kompositum verbundenem Akk. **tūantuzū* (wegen *tott-* aus **tūant-* vgl. Noreens Gr. § 74, 10. 257, 2) und durch Kompromiß entwickeltes *tuttugu* (auch orkn., s. Noreens Gr. § 439, Anm.); sonst beachte anorw. *tyttugu* mit *tytt-* für *tuitt-*, das durch Substituierung des Kompositionsteils **tūi-* (vgl. aisl. *tūtián* 'zwanzig') für *tū-* und Einschleppung von langem Dental entstanden war (wegen *y* für *yi* s. Noreens Gr. § 74, 13); *tuittugu* mit durch Anlehnung an *tuf-* nicht zu *y* verschobenem Laut; *tugtugu* mit durch Assimilierung für *tuf-* eingetretenem *tug-*; sowie auf **tūō tezō* beruhende *tūt(e)gu*, *tūtigu* (mit *i* aus den Pluralbildungen; Belege s. in Noreens Gr. § 439, Anm.). Dem postulierten vorwn. **tūō tezō* entspricht voron. **tūō tezō*, das, indem die Dualendung des Substantivs zur Charakterisierung des zweifachen Zehners genügte, sein **tūō* oder daraus entstandenes **tū* aufgab; aus **tezō* regelrecht *tiughu* (*tyughu*), woneben (wegen der Belege s. Noreens Altschw. Gr. § 484) *tiughi* (mit *-i* aus den Pluralbildungen), *tyghu* (nach dem Muster von *-tyghu* der Pluralia, vgl. oben) sowie im Anschluß an die vorangehenden unflektierten Numeralia ohne Suffix verwandtes *tiugh* (vgl. auch in Noreens Gr. § 485, Anm. 3 verzeichnetes *fämtiyugh*).

Durch Assoziation an *ntián*, *dtián* usw. entstanden die wn. (im Gegensatz zu *þrír tiger*, *fórrer tiger* usw.) zusammengeführten Bezeichnungen für 'zwanzig'. Im jüngeren Wn. und im On. überhaupt hat sich die engere Verbindung der beiden Zahlwörter auch auf die Bezeichnungen für 'dreißig' usw. ausgedehnt.

C. Zu den einzelnen Zehnern bemerke ich noch folgendes.

Der Fassung des ersten Gliedes von ahd. *zweinzug*, as. *twēntig*, ags. *twēntiz* (*twæntiz* L) als Dativ (MU. 5, 48, Streitbergs UG. § 167, PBrB. 27, 85 ff.) widerspricht ags. *twén-* (*twæn-*). Die Form begreift sich als die Folge von Kürzung, d. h. von Monosyllabisierung nach dem Muster von folgendem, einsilbiges erstes Glied enthaltendem **þrizug*, *þrītig*, *ðrītiz* (vgl. das oben

13 G zu *dtiān* usw. bemerkte). Wegen *zwein-* gegenüber *zuēne* s. oben 2 a, S. 91. North. *tuēzentiȝ* R², *tuēntiȝ* L (neben *tuēntiȝ* L) beruhen auf Anlehnung an *tuēzen*, **tuēne* (vgl. oben 2 a, S. 91). Durch Anlehnung an das *tui-* der Komposita entstanden afries. *twintich* und die gleichlautende Vorstufe von mnd. mnl. *twintich* (daneben mnd. mnl. *twe-* der Komposita mit regelrecht aus hochtonigem, in offener Silbe stehendem *i* hervorgegangenem tonlangen Laut). Die Entstehung von nhd. *zwanzig* (gegenüber mhd. *zweinzig* und an *zuēne* angelehntes *zwēnzig*) ist mir dunkel.

D. Den ags. *drītiȝ*, mnd. *dertich* (*dortich*), *drüttich*, nnd. *dertig* (Schambach, Woeste, Holthausen, Soester Mundart, § 395), *dartig* (Ten Doornk. Koolman), *dörtig* (Danneil, Berghaus, Schütze), *drüttig* (Danneil), mnl. *dertig* vgl. die oben 13 B besprochenen *dreottīne*, *dertien* usw.; außerdem noch mnd. *drīttich*, nnd. *drīttig* (Schambach) durch Anlehnung an *pri-* der Komposita (woraus regelrechtes mnd. *dre-*). Aschw. *trettiughu* (Nor. Gr. § 485, Anm. 1) hat *tt* (neben normalem *prētighi*, *-tiughi* usw. und seltenen *prētighi*, *trētiughu*) durch Anlehnung an *prättān*.

E. Über süd- und mitteldeutsche *fufzig*, *fuchzig* usw., mnd. *vef-*, *voftich*, nnd. *fōftig*, *fōchtig*, *foftig* (beachte auch nach PBrB. 10, 552 im Remscheider Dialekt *softser*), *sōstig* s. oben 13 D. E.

F. Wegen nhd. *siebzig* vgl. in 13 G erwähnte *siebzehn* usw. und das oben C zu *zweinzug* usw. bemerkte.

15. Die mit *-hund*, *hund-*, *ant-* gebildeten Zehner.

Nach Joh. Schmidt (Die Urheimat der Indogerm. 24 ff.) sollten got. *sibuntēhund* usw. als zweites Glied den Plur. enthalten von aus an. *-tān* (s. oben 13 A) zu erschließendem *t*-Derivat **tā*^hund*: doch müßte man so statt *-tēhund* ein *-tēhunds* erwarten. Abzuweisen ist ebenso die von diesem Forscher (a. a. O.) vorgeschlagene Deutung des ahd. *zehanzo* (wonach als Analogiebildungen *sibunzo* usw.) als einer zu got. *taihuntērjam* (in *fimf hundam taihuntērjam*) zu haltenden, 'zehnreihige' bezeichnenden, aus zur Ellipse *hund(u)* 'Zehner' gehörendem *tehuntā*(u)u* ev. (durch Anlehnung an das Simplex auf *-an*) *tehantā*(u)u* geflossenen Form: aus *-tā*(u)u* hätte ahd. *-zā* hervorgehen müssen (nicht, wie Schmidt annahm, *-tao*, *-to*, *-zo*) und die einmalige Existenz von *hund* 'Zehner' ist recht fraglich (s. gleich unten). Näher kommt man zum Ziel bei Brugmanns Annahme (in

MU. 5, 11 ff.) von *taihunte-hund. zehanzo* (mit Ellipse von **hunt* oder **hund*). Nur ist hier nicht unter Ansetzung von *hund* 'Zehner' eine Fassung des Ausdrucks als δεκάδιον δεκάς geltend zu machen, weil die idg. Korrespondenten von *hund*, aid. *śatam*, avest. *sata*, é-κατόν, *centum*, *szimtas*, nur als Bezeichnungen für 'hundert' begegnen. Man kommt aber auch mit *hund* = '100' durch: *taihunte-hund* und (als Prototyp von *zehanzo*) **tehantō* (*hund*) = 'hundert (als Abschluß) der Zehner', **tūaliftō-hund*, **tūaliftō(hund)* = 'hundert der Zwölfer' (vgl. aisl. *hundrað tírætt* '100', *hundrað tolfætt* '120' und beachte durch Ausfall des ersten Teils der Verbindung entstandene wgerm. *hund*, wn. *hundrað* = '100' und '120'). Aus dem Prototyp der Großhundertzahl **tūaliftōm hundom* erklärt sich das analogisch entstandene *t* von *taihunte-hund*, **tehantō(hund)*. Hiernach die Neubildungen *sibuntehund* usw., *sibunzo* (**sebuntō* oder **sebuntōhund*, wegen des *i* für *e* vgl. oben S. 99 f. mit Fußn.) usw., deren Beschränkung auf '70' und ff. verständlich wird bei Berücksichtigung der formellen Ähnlichkeit der alten Bezeichnungen für '70', '90' und '100' (mit *-un-* bzw. *-un-*, *-an-*) und der Stellung der Achtzigzahl. Den erwähnten Bildungen vergleichen sich ags. *hundsiofontiz* bis *hundtwelftiz*, aus *hund-* und gotischen *sibuntō-* usw. entsprechenden Formen, worin die Genitivendung durch *-tiz(-)* ersetzt wurde, es sei nach dem Muster der vorangehenden Zahlwörter, es sei durch Kompromiß, indem neben den mit *hund* gebildeten Ausdrücken noch mit *-tiz(-)* gebildete für '70' usw. in Schwang waren.

Identifizierung mit *hund-* von as. *ant-* in *antsibunta* Mon. 146 (Cott. hat als Schreibfehler *at-*), *antahtoda* Mon. 513 (im Cott. ist *ant-* ausgefallen), Freck. Heb. (Wadst. 29, 9) ist unzulässig: Entstehung von *t* aus *d* vor **sebun-*, **tehun-*, *-an-*, **tūalif-* ließe sich allerdings geltend machen; aber ein *a* für *u* der Hundertzahl wäre ebenso unbegreiflich wie ein Ausfall von antevokalischem anlautendem *h*. Vielmehr hat man hier auszugehen von den Basen **anttehuntō* bzw. *-tehantō*, **anttūaliftō* (mit *ant-* aus **anda-*, das in grammatischem Wechsel steht zu aid. *antas* 'Ende', 'Grenze') = 'Grenze der Zehner' bzw. 'Zwölfer'. Durch unrichtige Fassung der Zusammenrückung als aus *ant* + Ordinale gebildeter Verbindung entstand *antahtoda* (aus **antahtōtō*; in der einen sowie in der anderen Form natürlich Hauptbetonung des ersten Gliedes; das neutrale Genus durch Anlaß von *hund* bzw. *hunderod*):

daneben durch Mischbildung aus *antahtoda* und **ahtotig* ein **ahtodig*, woraus die beiden in der Ess. Heb. begegnenden Belege *ahtodoch* durch vokalische Assimilierung und *ahtedeg* durch Anlehnung an *ahte* (vgl. über diese Form oben 8). *Antsibunta* ist etymologisch zweideutig: durch Kompromiß aus **antsibunda* und *sibuntig* Mon. 3251 (Cott. -ontig) oder aus **antsibuntō* und *sibuntig*. Auf nicht belegten **antsibuntig*, **antahtotig*, Kompromißformen aus **antsibunda*, *antahtoda* und *sibuntig*, **ahtotig* oder Bildungen nach Art von ags. *hundseofontig* usw., beruhen mnd. *tseventich*, *tachtentich* (mit analogischem -en- oder mit -en- aus analogischem *un-) und durch Assoziation entstandenes *tsestich*, nnd. *tachtig*, *tachentig* (Ten Doorak. Koolm.), *tachtentig* (Frischbier), *tachentig* (Brem.-Niedersächs. Wtb.); Schwund von an- durch Assoziation an die vorangehenden, ohne diese Vorsilbe verwandten Zehnerbezeichnungen (Verteilung des ersten Gliedes in an- und der Folgesilbe zugeteiltes -t; ob **antsibuntig* usw. durch Einwirkung von **antsibunda* usw. bzw. **antsibuntō* usw. mit haupttonigem ersten oder durch Anlaß von *sibuntig* usw. mit haupttonigem zweiten Teil gesprochen wurden, läßt sich nicht ermitteln). Daneben nnd. *achtig* (Berghaus, Schütze), mnd. nnd. *negentig* als durch Anlehnung entstandene Neubildungen oder als Fortsetzungen von alten **ahtotig*, **niguntig*. Beachte auch die übereinstimmenden mnl. und mittelostnfrk. *tsestich*, *tseventich*, *tachtich*, *tach(t)entich*, *tnegentich*¹⁾. In *nichonte* von *sehs ende nichonte* (nach hs. K der Freck. Heb.; ms. M. hat das gänzlich unmögliche *sesse ende nichentein*, s. Wadst. 33, 21 und 1) ist keinesfalls ein Genit. des alten *t*-Derivats zu erblicken, weil -te als Genitiv-

1) Beachtenswert sind noch die ndl. neben *vier*, *vijf* (mit regelrecht im antevokalischem Anlaut aus *f* entstandener stimmhafter Spirans) gangbaren *fiertig*, *feertig* (wegen des *ee* s. oben 13 C), *fijftig* (geschrieben *vier-*, *veer-*, *vijftig*, -*tich*), die mit Rücksicht auf in den mnl. Quellen fehlende *tfer-*, *tfeer-*, *tfijftich* nicht auf Assoziativbildungen zurückzuführen sind, die ihr *t* durch Anschluß an *ses-*, *seventich* (für *tse-*, *tseventich*) verloren hätten. Die in Rede stehenden Formen begreifen sich als Analogiebildungen nach *ses* (*zes*), *seven* (*zeven*) mit regelrecht im antevokalischem Anlaut aus stimmlosem *s* entstandener stimmhafter Spirans neben *ses-*, *seventich* mit stimmloserer Sibilans aus *ts*. Die Neubildungen sind auf nicht zusammengesetzte Verwendung beschränkt: *een en veertig*, *drie en vijftig* usw. nach nnl. Aussprache mit stimmhafter labialer Spirans neben *een en zestig*, *drie en zeventig* usw. mit stimmloser oder Aussprache zuwider durch *z* dargestellter Sibilans (sonst dient nnl. *z* als Zeichen für stimmhafte Sibilans, wie z. B. auch in *zes*, *zeven*).

endung unerhört wäre; es liegt hier (wegen der Lesart von K als alt zu fassende) Verschreibung vor aus *nigontech*.

Daß, wie Brugmann (MU. 5, 49) vermutet, die Zehnerbezeichnungen, welche durch die mit den Vorstufen von *hund-*, *ant-* gebildeten Bezeichnungen für '100' und '120' eingeführt wurden, gemeingermanisch waren und für an. *siau tiger* usw., afries. *siäguntich* usw. bzw. deren Vorstufen Neubildung anzunehmen sei, welche die Verbindungen mit *hund-* usw. verdrängt hätte, ist nicht als feststehend zu betrachten. Denkbar wäre eben der Fall, daß die gemeinten, zur Bezeichnung von '100' und '120' verwandten Formen in den besagten Mundarten nicht nur keine Analogiebildungen hervorriefen, sondern in der Folge auch selber verloren gingen.

16. Tausend.

Für aksl. *tyśqěta*, *tyśěta*, lit. *tūkstantis*, Gen. -*czio* usw. nimmt Hirt (IF. 6, 344 ff.) Entlehnung an aus germ. *þasundi* usw. und zwar im Gegensatz zu Kluge, der (PGr.² 1, 491) in den lito-slav. und germ. Zahlbezeichnungen unverwandte Bildungen erblickt, die auf *tūskpti*, *tūskonti* zurückzuführen wären (Bugge setzt PBrB. 13, 327 vorgerm. *tūskpti*, *tūskonti* an). Zur Leugnung von Verwandtschaft nötige nach erstgenanntem Forscher die Berücksichtigung von aksl. -s-, statt dessen einem ksl. Lautgesetz gemäß nach u-Vokal -ch- bzw. -š- zu erwarten wäre. Das Unberechtigte einer Ansetzung von *tūskonti* (und *tūskpti*) sowie überhaupt einer mit -*kpti*, -*hundi* operierenden Etymologie wird von ihm aus triftigen Gründen vertreten (a. a. O. S. 345 f.). Nicht befriedigend aber ist das, was er vorbringt zur Beseitigung der Schwierigkeiten, welche der Entlehnungsthese vonseiten der Endungsformen -*qěta*, -*ěta*, -*antis* gegenüber germ. -*undi* bereitet werden: "Ich denke einerseits an den Einfluß von *deseti*, *deveti*, andererseits besonders an die Einwirkung der Partizipia auf -*qěti*, besonders da ja auch lit. *tūkstantis* als Partizip gefühlt zu sein scheint". Indessen gibt es, wenn ich recht sehe, eine Fassung, die uns der Mühe, andren Mitteln zur Hebung besagter Schwierigkeiten nachzuspüren überheben dürfte, indem sie es ermöglicht, die lito-slav. Bildungen als von Alters her einheimische zu deuten und diesen sowie den germ. Formen in lautlicher und semantischer Hinsicht gerecht zu werden. Durch **tūs* 'Menge, Masse' (Derivaturnach Art von aid. *bhās-*, lat. *flōs* usw. aus Wz. *tū*;

wegen solcher Ableitung und wegen erwähnter Wurzel vgl. Brugmanns Grdr. 2, 398, Grdr.³ 1, 114) und das Part. **sont-* bzw. **syt-* gebildetes Kompositum = 'in Masse Vorhandenes, Massenhaftes' ergab durch Anhängung von Sekundärsuffix -*ia*, -*iā* bzw. -*iom* Substantiva mit abstrakter Bedeutung (wegen solcher Bildung vgl. Brugmanns Grdr. 2, 118 ff.) **tüssontiā* bzw. *tüssŋiā*, **tüssontiom* = 'Massenhaftigkeit, Menge'. Dem **tüssontiā* entspricht (man beachte lito-slav. *s* aus *ss* nach der in Brugm. Grdr.³ 1, 783 hervorgehobenen Regel) aksl. *tyssŋta*. Als Reflexe von **tüssŋiā* sind in Anspruch zu nehmen: aksl. *tyssŋta*, got. *þūsundi* (wegen dieser und der anderen germ. Formen beachte vorgerm. Kürzung von Geminata nach langer Silbe sowie vorgerm. *-*i* für den Nom. Sing. der *iō*-Stämme), ahd. *thūsunt* (Fem., vgl. *zwā thūsuntlā* Tat.), an. *þūsund* (wn. Pl. *tudr þūsunder*) usw. Auf **tüssontiom* läßt sich die Vorstufe von lit. *tūkstantis* zurückführen (wegen mask. -*is* vgl. Brugm. Grdr. 2, 118). Für aisl. *þúshund* (neben *þúsund*), *þúshundraþ*, run.-schw. *þúshuntraþ* hat Hirt (IF. 6, 345) mit Recht volksetymologische Neubildung geltend gemacht. Wegen eines vermeintlichen salfrk. *thúschunde* s. PBrB. 25, 515.

Als Fortsetzungen eines Prototyps **þūsundi* bieten ahd. *thūsunt*, *dūsunt* regelrecht entstandene flexionslose Form: an. *þūsund* auch regelrecht nicht umgelautetes -*u-* (Schwund von aus *-*i* gekürztem *-*i* durch vor der Umlautswirkung erfolgte primäre Vokalapokope, vgl. PBrB. 28, 516). Durch Ausgleich findet sich das -*u-* auch in wn. *þūsunder*. Umgekehrt gewähren run.-schw. *þúsind* (Rydqv. 2, 120), aonfrk. *thūsint*, ags. *dūsend*, afries. *thūsend* in die unflektierte Form eingedrungenen Umlautsvokal (wegen run.-schw. und aonfrk. *i* als Schreibung für *ū* s. Noreens Altschw. Gr. § 60 und Altostnfrk. Gr. § 11). Das -*u-* von ahd. *thūsunt*, *dūsunt* und der as. Neubildung *thūsundig* kann -*u-* oder -*ū-* repräsentieren. Salfrk. *thūsunde* (s. PBrB. 25, 516) gehört einer Sprachperiode an, welche noch keinen *i*-Umlaut kannte. Für aschw. neben seltenem *þúsund* (s. Noreens Gr. § 488, Aum. 1) als Norm erscheinendes *þúsand* ist in Anbetracht des run.-schw. Belegs mit -*ind* und der übrigens in den germ. Dialekten herrschenden Formen mit -*u-* oder -*ū-*, -*e-* wohl kein Prototyp *þūsundī* (= **tüssontiā*) anzusetzen, zumal die Erklärung des -*a-* als Folge von Analogiebildung nach *hundrap* auf der Hand liegt.

Die für ags. *dūsend* Ntr. (Gen. -*es*, Dat. -*e*), *dūsendu* Pl. und got. einmal belegtes *twa þūsundja* sich beim ersten Blick vielleicht

empfehlende Annahme von alten *þúsundio(n)* (= *tüssntjom*, vgl. oben), Pl. *-iō* wäre bei näherer Betrachtung aufzugeben, weil zu altes Neutr. repräsentierendem Pl. *þúsendu* eben ein Sing. *þúsende* gehören müßte; wie aber *tura þúsundja* (s. oben S. 89) als Neubildung leicht verständlich wird, so begreifen sich ohne Anstand *þúsend*, *-u* als die Fortsetzungen von alten, an *hund* Ntr., **hundu* Pl. (woraus überliefertes *hund*) angelehnten **þúsund*, **þúsundiu* (für ursprüngliches **þúsundid* oder *-iō* bezw. *-iōz*). Als Neutr. begegnet das Zahlwort auch bei Notker (*driu tūsent*). In Otfrids *manago thūsunt* (Braunes Gr. § 275) liegt nach *hunt* entstandene flexionslose Form vor. Übertritt des *i*-Stammes in die fem. *i*-Deklination geht aus wn. Pl. *þúsunder*, *-ir* hervor: der Umstand, daß in der dreisilbigen Form das alte **-i* (aus **-ī*) des Nom. Sing. bereits durch die Wirkung der primären Vokalapokope verklungen war, veranlaßte eine andere Behandlung des Wortes als die sonst bei den zweisilbigen *i*-Stämmen zu beobachtende (*heipr* aus durch Anlehnung von **-i* an das **-iz* oder *-iz* der *i*-Deklination entstandenem **heipiz*, vgl. PGr.² 1, 609); der Nom. Sing. stimmte als flexionslose Form mit dem Nom. Sing. der *ō*- und der fem. *i*-Stämme überein und trat so, im Verein mit vielen ursprünglich der *ō*-Klasse angehörenden fem. Nomina (vgl. PGr.² 1, 611), in die *i*-Deklination über. Wegen des aschw. indeklinablen *þúsanda* (nach *hundrapa*) vgl. Noreens Gr. § 488 und Kock, Arkiv 14, 241.

Nach ags. *synn* 'Sünde' mit aus den flektierten Kasus stammendem *-nn* für **-nī-* aus **-n* + Dental + *i-* (Grundform **sntī-*, woraus **suntī-*) und nach got. *sunja* 'Wahrheit' (aus *sntī-*) kam den flektierten Kasus des Zahlwortes eigentlich eine Form ohne *d* zu; in den überlieferten Bildungen beruht also das *d* bez. *t* auf Anlehnung an den Nom. Sing., wie in ahd. *suntea*, as. *sundia*.

17. Zu den Ordinalformen.

A. Altsächsischem *thriddio* (= ahd. *drittio*, *-to*, ws. merc. *ðridda*, got. *þridja* zu lat. *tertius*) entsprechen regelrecht mnd. *derde* und *darde* (vgl. das oben 13B über die Metathesis und Entstehung von *er* und *ar* bemerkte; die nämlichen Formen finden sich auch im Mnl.); daneben aber auch mnd. *dorde* (= nnd. *dörde* Schütze, Berghaus) aus durch Anlehnung an *thrū* entstandenem **thrūdda* (vgl. das oben a. a. O. zu *dörtein* bemerkte),

mnđ. *dridde* (auch mnđ., s. Schambach) und *drudde* (= mnđ. *drüdde* Danneil, Woeste) mit durch Anlehnung an die Kardinalformen vor Metathesis geschütztem *r*; mnđ. außerdem *drēde* (Ten Doornk. Koolm.) und *dredde* (Schambach) durch Anlehnung an *drē* (aus as. *thrie*). Wegen der Deutung von afries. *thredda* beachte das 13 B zu *threttēne* bemerkte.

Dem ws. merc. *ðridda* steht north. *ðird(d)a* R². Rit. L gegenüber mit umgestelltem *r* vor *idd* (vgl. in Bülbrings Ags. Gr. § 519 aufgeführtes north. *birdas* gegenüber ws. *briddas*); daneben aber auch *ðridda* L mit durch Anlehnung erhaltenem *dr-*.

B. As. neben *fior* (*viar*, *fier*), *fū(u)uar* (s. oben 4) nur *fiordo* (*fiertha-*); afries. neben *fiār-*, *fiūwer*, *fiōr*, *fiou(e)r* (s. a. a. O.) nur *fiārda*, *fiaerde*. Gegenüber ws. merc. *feower* (*fēor* war in diesen Mundarten verloren gegangen) ws. *fēorda* (erst jünger auch *feowerda*), merc. *fēorþa*; north. neben *feower*, *fēor*, *fēar-* nur *fēorda*, *fēārda*.

Wegen wn. *fiorde*, on. *fiorþe* (aus **fiuðrd-* für *fiudurd-* aus **fedurd-*), *fiaerþe* vgl. das oben in 4 am Schluß bemerkte sowie Noreens Altschw. Gr. § 118; wegen dial. aschw. *fiaerþia* (nach *þripia*) Kock im Ark. N. F. 2, 33, Fußn.

C. Über ahd. *funfto*, mhd. *fünfte*, *funfta*, nhd. (dial.) *fufte*, mnđ. *vefte*, *vofte*, mnđ. *föfte*, *fofte* wurde bereits in 5 und 13 D gehandelt.

Wegen wn. *fiimte*, on. *fǣm(p)te* s. Noreens Grammatiken § 281, 4 bzw. 83, 2, b.

D. Wegen mnđ. *sōste* s. oben 13 E.

Als Korrespondenten von aid. *ǣsthas*, *ĕstoc* usw. (Brugmanns Grdr. 2, 477) begegnen bekanntlich außer ahd. *sehto* noch wn. *sētte*, on. *sǣtte*, *siǣtte* (mit Brechungsvokal, vgl. Noreens Gr. § 78, 3). *siǣtte* (Kompromißbildung).

E. Wegen ahd. *sibunto*, as. *sivondo*, *-otho*, aofries. *sigunda*, ws. *sio-*, *seofoda*, *-eda*, merc. *siofunda*, north. *siofunda* R² und north. *seofunda*, *-onda* L, awfries. *sauwen-*, *saunda* s. oben 7.

Neben aofries. *siūgun*, *sōgon* usw. stehen *siūgunda*, *sōgunda*, *-enda*, *-inda*, neben nd. nl. *söven* *sörende* (a. a. O.).

Zu lautgesetzlich entwickelten aisl. *sió* (aus **siú*), aschw. *siú* (s. oben 7) gehört ebenfalls regelrechtes wn. on. *siūnde*; auf Anlehnung an *siau* (s. oben 7) beruhendes *siaunde* bieten das Wn. und das Agutn. Andere durchsichtigen Neubildungen sind aisl. *siōnde*, *sió-undi*, anorw. *siaudi* (Belege in Noreens Gr. § 446, Anm.).

Wegen des (bereits in mhd. Quellen erscheinenden) *siebte* s. oben 13 G.

F. Als die ungestört entwickelten Bezeichnungen von 'octavus' wären germ. *ahōdo* oder *-do* (mit *-ō-* aus antekonsonantischem **-ōu-*) bzw. dessen Fortsetzungen, als die an das Kardinale angelehnten *ahōdo* oder *-do* usw. zu erwarten. Welche der beiden Bildungen in ahd. as. *ahodo* vorliegt, ist natürlich nicht zu entscheiden. In ags. *eahtoda*, *-eda*, *æhtoda* usw. könnte der Pänultimavokal auf *-ō-*, aber auch auf *-ū-* für **-un-* (vgl. unten) zurückgehen.

Durch partielle Assoziation an das *-un-* der nachbarlichen Ordinalia entstand got. *ahuda* (vgl. das oben 8 hervorgehobene ahd. *ahū*), dem afries. *achta*, wn. *átte* (*ā*, nicht *ǫ* trotz des *-u-* durch Anlehnung an *átta* bzw. **ahā*) entsprechen. Als die Folgen vollständiger Assoziation finden sich bekanntlich afries. *achtunda*, *-enda*, mnl. mnd. *achtēnde*, wn. *ǫttonde*, on. *át(t)unde*. Wegen aofries. *achtanda*, an. *át(t)ande* vgl. Aofries. Gr. § 239 und PGr.² 1, 629.

Beachtungswert sind noch spätws. *el(a)htēda*, angl. *eahtezeda* als durch *tēda*, **tezeda* (vgl. unten H) beeinflusste Neubildungen.

G. Wegen *niunda* usw. und *nigunda* usw. s. oben 9.

H. Zu *zehan* usw. (s. oben 10) stehen daran angelehnte ahd. *zehanto*, as. *tehando*, aofries. *tianda*, awfries. *tiēda*, mnl. *tiende* (zu north. *tēa* kein *tēda*, sondern *-tezda* usw., s. unten). Und hiermit übereinstimmende Neubildungen sind auch trotz überlieferter ws. *tēda*, wn. *ti-onde*, on. *ti-unde* mit absoluter Sicherheit für besagte Dialekte anzusetzen auf Grund der Erwägung, daß hier (nach dem oben 10 erschlossenen) einstmals herrschende **tehan* oder *-on* durch die Erhaltung ihrer Endung auf daneben gangbare **tehanþ-* oder **tehonþ-*, **tehand-*, **tehond-* hinweisen; also *tēda* usw. auf Assoziation an *nizoda*, *ni-onde*, *ni-unde* oder eine Vorstufe derselben beruhende jüngere Formen, nicht Fortsetzungen von ursprünglichen Prototypen mit altem **-un-*.

Aus nordangl. oder merc. (im ält. Martyr. und in Beda überlieferten) *teozeda*, north. *teizda*, *teida* L (auch *-tezda* R¹) decimus und den substantivisch = 'Zehnt' verwandten as. *tegotha*, afries. *tegotha* (auch *-atho*, *-atha* mit *-a-* für **-ā-* aus durch Einwirkung von altem *tehan* für **-un-* eingetretenem **-an-*) geht hervor, daß dem Ordinale ursprünglich paroxytonierte Form (**dezúnþ-*) zukam (vgl. oben 10 erschlossenes **neynþ-* neben **néun(e)*), mithin die

spirantische Basis der Aspirata von got. *taihunda* usw. nicht ursprünglich ist (wegen des Akzentes s. auch Herrigs Arch. 107, 381).

I. Wegen eigentümlicher ags. afries. an. Bildungen *end-lufta*, *andlofta*, *ellofte* usw. s. oben 11. Wegen awfries. *tolif-*, *tol(e)fta*, nnd. *twöl(ə)fte*, mhd. nhd. *zwölftē*, aofries. (Rüstr.) *twilifta*, mhd. *zwülfte*, *zwolftē*, *zweilfte*, on. wn. *tolftē*, run.-schw. *tualfte* sei nach 12 verwiesen. Zu den Kardinalbildungen stimmen die zur Bezeichnung von 'dreizehnter' usw. verwandten Formen (man beachte wegen derselben oben 13).

Nachträge.

Zu Seite 103, Anm. 1. Zu Holthausens Prämisse, "daß gerade das Englische, Friesische und Sächsische allein Formen der Ordinalzahl '10' mit grammatischem Wechsel aufweisen: ae. north. *teozeda*, *te(i)zda*, afries. *tegotha*, *-atha*, *-etha*, as. *tegotho*, *-atho*" stimmt nicht, wie bereits bemerkt, die Tatsache, daß das Nl. zwar *negen*, *-de*, nicht aber *tegende*, sondern *tiende* aufweist. Wer aber trotzdem behufs H.'s Deutung (ags. *nizoda*, *-eda*, afries. *niagunda*, *-enda*, *niögenda*, as. *nigunda*, *-uda* durch Anlehnung an die folgende Ordinalzahl und die Kardinalzahlen für '9' wiederum durch Neubildung nach den Ordinalien) annehmen möchte, daß auch im Altwestnfrk. einstmals eine altes **ne-unþ*-beeinflussende Form **tezunþ*- vorhanden war, dem müßte es doch sonderbar erscheinen, daß in den besagten vier Dialektgruppen eine Neubildung *nezunþ*- die dazu stehende Kardinalform beeinflußt hätte, während sich dagegen neben der regelrechten Bildung **tezunþ*- keine Spur von analoger Einwirkung nachweisen läßt.

Zu Seite 110 f. Aus dem zu *taihuntéhund* usw. Bemerkten dürfte hervorgehen, daß die zweierlei Zählarten in keinem Zusammenhang stehen mit etwaiger durch den Verlust eines alten Terminus für 'sechzig' hervorgerufenen Teilung der Zehnernennungen in zwei Abschnitte. Dies inbezug auf Meringers in diesen Forsch. 16, 166 ff. ausgeführten These über *Schock*, dessen Identifizierung mit sumerischen *šuš*, *šuššu* übrigens in lautlicher Hinsicht keineswegs für unanfechtbar zu gelten hätte.

Groningen.

W. van Hellen.

Der Kompositionstypus ἐν-θεος.

Dem Griechischen, Lateinischen, Keltischen, Slavischen, Indischen gemeinsam ist eine Klasse exozentrischer Komposita, deren Ursprung nicht genügend aufgeklärt ist. Im ersten Glied erscheint eine Präposition oder ein lokales Adverbium, im zweiten ein Substantivum, und das Ganze bezeichnet etwas, zu dem der Substantivbegriff irgendwie, nach Maßgabe des durch das erste Glied ausgedrückten räumlichen Verhältnisses, gehört oder in Beziehung tritt. Beispiele sind: Att. ἐνθεος 'innerhalb Gott habend, in wem Gott ist, gottbegeistert'; lesb. ἐπ-ερος ('auf sich Wolle habend') 'Widder' (Schulze KZ. 33, 132 f.), ion. att. ἐπ-χρῦκος 'auf sich Gold habend, übergoldet', ebenso ἐπ-ἀργυρος, ἐπ-χαλκος; att. ὑπό-ξύλος 'unterhalb (unter der vergoldeten oder dgl. Oberfläche) von Holz', ebenso ὑπο-κίδηρος, ὑπό-χρῦκος; att. παρα-πόρφυρος, Tanagra παρπόρφουρος (Revue des études grecques 11 [1899] S. 98) 'an der Seite Purpur habend, seitlich mit einem Purpurstreifen versehen'; att. κατά-χρῦκος 'drüberhin Gold habend, leicht vergoldet', ebenso bei Hesiod κατά-κκιος; ion. att. μέτ-οικος arg. πεδά-φοικος ('darunter, zwischendrein die Wohnung habend') 'Beisasse'; att. περι-ἀργυρος 'Silber um sich habend, in Silber gefaßt', ebenso περί-χρῦκος; hom. ἀμφί-αλος Pind. ἀμφι-θάλασος 'auf beiden Seiten Meer habend, von Meer umgeben'; att. ὀπισθό-καρπος 'die Frucht hinten (hinter, nicht vor dem Blatt) tragend' (von Feigenbäumen), ebenso ὀπισθό-χειρ 'hinten (auf dem Rücken) die Hände habend'. Lat. *e-linguis* 'dem die Zunge heraus ist, zungenlos', *ex-cornis*, *e-nervis*, *e-nōdis*; *dē-plūmis* 'dem die Federn weg sind', *dē-pilis*. Ir. *ess-amin* 'furchtlos', *di-anim* 'makellos'. Aksl. *sq-logŏ* 'mit das Lager habend, consors tori, ἀλοχος', ebenso vielleicht *sq-sědŏ* 'Nachbar'. Ai. *ādhi-vastra-* 'ein Kleid an habend, bekleidet', *vī-grīva-* 'dem der Hals ab (abgeschlagen oder dgl.) ist, ebenso *vyāṇga-* 'gliederlos'; *nī-manyu-* 'dessen Zorn nieder ist, sich gelegt hat'; *sām-ōkas-* 'mit die Wohnung habend, gleiche Wohnung habend'; *avā-dēva-* 'herunter die Götter holend, sie herbeilockend'; *ānty-ūti-* 'nahe die Hilfe bringend, mit Hilfe nahe'; *itā-ūti-* 'von hier aus Hilfe gewährend, auf dieser Seite helfend'; *ihā-citta-* 'hierher den Sinn gerichtet habend' (andre ved. Beispiele bei Garbe KZ. 23, 511. 514 f.).

Wenn die Komposita wie gr. ἀρχέ-κακος 'Unheil stiftend' av. *vinda-xʷarʷna-* 'Glanz erlangend', wie ich S. 68 ff. annehmen

zu müssen geglaubt habe, nach ihrem ursprünglichen Sinne imperativische Wendungen waren, so fragt es sich, ob nicht auch diese Adverbialkomposita von imperativischen Ausdrücken ausgegangen sind. Man denke an Formen der Aufforderung wie *hut ab! hut herunter!* oder *ab, herunter den hut!*, *kopf zurück!* oder *zurück den Kopf!*, *riegel vor!* oder *vor den riegel!*, *stock weg!* oder *weg den stock!*, *geld her!* oder *her das geld!*, ohne Objekt *auf!*, *vorwärts!*, *her!* Gerade bei Aufforderungen konnte in der Alltagssprache der idg. Völker von jeher das Richtungsadverbium das Verbum leicht mit vertreten. Hinsichtlich des Germanischen verweise ich auf J. Grimm D. G. 4² S. 160, 1258, wo z. B. aus dem Mhd. angeführt ist *balde here inwercen gürtel!*, *nach diner muoter balde!*, *balde nider von den rossen!* Aus dem Griechischen ist ἀνα 'steh auf' bekannt: Σ 178 ἀλλ' ἀνα μὴδ' ἐτι κείκο: dazu δε-ὑπο δε-ἔρε 'her' (Verf. Demonstrativpron. 61. 98f.). Beispiele aus dem Ai. geben Pischel Ved. Stud. 1, 13. 19f. und Delbrück Vergl. Synt. 3, 122f., wie RV. 6, 22, 10 *ā sayātam indra nah svastīm* 'gib uns, Indra, ununterbrochenes Heil', mit Objekt 9, 52, 4 *nī śūṣmam indav eṣā pūruhūta jānānā yō asmān ādidēṣati* '(wirf) nieder die Kraft desjenigen unter den Menschen, der uns nachstellt, o vielgerufener Indu'. Diese Gattung von Ellipsen verkümmerte naturgemäß überall da, wo die alte 'Tmesis' der Verbalpräfixe aufgegeben und Kontaktkomposition zur Regel gemacht wurde, wie im Lateinischen und im Slavischen.

Daß in unsern Komposita ein verbaler Begriff mit vorgestellt war, unterliegt keinem Zweifel. Es fragt sich nur, ob derselbe ganz allgemein verbal gedacht war, etwa wie wenn wir heute sagen wollten *vor den schild* (den schild vor), *schritten sie in den kampf* — *um einen mantel* (einen mantel um), *ging er hinaus* — *ab den hut*, *trat er ein*, oder ob bei den ersten Musterbeispielen — wir dürfen wohl sagen: in uridg. Zeit — bestimmte, unserm Zuruf *zurück den kopf!* u. dgl. entsprechende adhortative Wendungen vorgeschweht haben, an die man die exozentrische Kompositionsbildung anknüpfte. Das adhortative Bedeutungselement hätte sich dann bald ebenso verloren, wie bei den ἀρχέκλιος-Komposita, und die Nachbildungen kamen fortan ohne dasselbe zustande.

Eine ganz sichere Entscheidung ist natürlich nicht zu treffen. Aber da bei der Verbindung von Ortsadverbia mit Verben der Imperativ von jeher ein Hauptsitz der Ellipse gewesen sein

muß¹⁾, ist die Annahme jedenfalls nicht unnatürlich, daß diese Aufforderungsform entweder die alleinige oder doch eine wesentliche Grundlage bei der Bildung abgegeben hat. Im Ai. könnte man z. B. *ní-manyu-* direkt anschließen an ein mit jenem ved. *ní húsman* gleichartiges *ní manyúm*; womit selbstverständlich nicht gesagt sein soll, daß gerade dieses Beispiel zu denen gehört habe, von denen die ganze Kategorie ausgegangen ist.

Schließlich ist noch zu betonen, daß der ganze Bildungsprozeß sich auch zu verschiedenen Zeiten wiederholt haben kann und wahrscheinlich wiederholt hat, wie das für die Komposita mit ausgesprochenem Imperativ sicher ist (vgl. S. 69).

Leipzig.

K. Brugmann.

Homer. ἀγοστός und ἄγρη.

Ἀγοστός erscheint bei Homer nur in dem fünfmal wiederkehrenden Versschluß ὃ δ' ἐν κονίῃσι πεσὼν ἔλε γαῖαν ἀγοστόν, was von dem im Kampf verwundet Hinsinkenden gesagt ist. Es ist die zum Fassen gekrümmte Hand gemeint, eine Bedeutung, die ἀγοστός als Synonymum des zu δράσσομαι gehörigen δράξ erscheinen läßt (vgl. N 393 κείτο τανυθεῖς, βεβρυχώς, κόνιος δεδραγμένος αἱματοέκκης). S. Heinr. Schmidt Synon. d. gr. Spr. 1, 394 f. Mit seinem -στ- erinnert ἀγοστός an außergriechische Wörter für die Hand: 1. ai. *hásta-s* 'Hand, Rüssel (des Elefanten)' av. *zasta-* apers. *dasta-* 'Hand', wozu wahrscheinlich, nach Zubatý BB. 17, 327, lit. *pa-žastis pa-žastē* 'Achselhöhle' ('das unter dem Arm [*žasta-s] Befindliche'); 2. ai. *gābhastī-š* 'Vorderarm, Hand', wahrscheinlich zu lit. *gabanà* 'Armvoll', wruss. *habac* 'nehmen, ergreifen', ir. *gabul* 'Gabel', s. Zubatý Arch. f. slav. Ph. 16, 392 und Thurneysen Festgruß an Osthoff S. 7 (wo 'aufgabeln, zwischen zwei Zinken fassen, zwischen die Arme nehmen' als Bedeutungszentrum vermutet wird); 3. aksl. *grasta* 'Handvoll' *prě-grasta* 'Handvoll, hohle Hand', russ. *gorst* 'hohle Hand' (dazu lett. *gurste*

1) Delbrück a. a. O. sagt: "Wie man sieht, handelt es sich bei den Verbaletlipsen des Ai. um Hauptsätze (von Nebensätzen habe ich wenigstens kein sicheres Beispiel), der Sinn der zu ergänzenden Form ist vorwiegend imperativisch. Auf das Verbum wird in verschiedener Weise hingewiesen: durch die dazu gehörige Präposition, den dazu konstruierten Kasus, die Negation".

'Flachsknocke', s. Zubaty a. a. O. 394), wahrscheinlich zu gr. ἀρείω 'sammle' ἄρσις 'Versammlung' (s. Persson BB. 19, 281. Verf. Grundr. 1² S. 453, IF. 11, 286); 4. ahd. *fust* 'Faust' aus **fuæxsti*-z aksl. *pesto* 'Faust', gemeinsame Grundf. **peksti*-s (über das Lautgeschlechtliche Verf. Grundr. 1² S. 410. 586. 703. 712), wahrscheinlich verwandt mit got. *figgrs* 'Finger'. Weiter erinnert -*ct-* auch an: ai. *angūsthā*-s 'Daumen, große Zehe', av. *angušta*- 'Finger, Zehe', zu ai. *angūli*-ḡ 'Finger, Zehe'; lit. *pirsztas* aksl. *prasts prasts* 'Finger', das man mit ai. *prsthā*-m ahd. *first* zu verbinden pflegt; alb. *glishtë* *glishtë* 'Finger' (Pedersen KZ. 33, 547).

Die oft wiederholte Identifizierung von ἀροτρός mit ai. *hāsta*-s (z. B. Prellwitz Wtb. S. 3, Uhlenbeck Et. Wtb. d. ai. Spr. 359, Hirt BB. 24, 245, Verf. Grundr. 1² S. 558. 634) ist unbefriedigend. Denn der Vergleich mit ai. *hānu*-ḡ: gr. ῥέυω, ai. *ahām*: gr. ἔρω erklärt zwar zur Not das γ, aber nicht den Anlaut ἄ-, und der Umstand, daß die Lautgruppe -*st-* von irgend einem Punkt aus zu einem Bildungselement für Wörter mit der Bedeutung Hand (Arm, Finger) geworden ist — wie bekanntlich auch sonst bei der Benennung von Körperteilen bestimmte Formantien produktiv geworden sind —, läßt angesichts der lautlichen Divergenz im Anlaut von vornherein als das Wahrscheinlichste erscheinen, daß sich die Verwandtschaft von ἀροτρός und *hāsta*-s eben nur auf den Wortausgang erstreckt. Die Zusammenstellung von ἀροτρός mit ἀρῖνέω 'ich führe' und mit lat. *gero* *ges-tu*-s (de Saussure Syst. prim. 53, Thurneysen KZ. 30, 353) wird der Bedeutung nicht gerecht, und mit Recht erklärt sich Walde KZ. 34, 531 dagegen. Leo Meyer Handb. 1, 114 erschließt auf Grund der Hesychglosse ἄρος τὸν ἀγκῶνα ein Nomen τὸ ἄρος 'Krümmung', wonach ἀροτρός ursprünglich 'mit Krümmung versehen, gekrümmt' bedeutet habe. Wenn nur nicht gar zu klar wäre, daß die Glosse ursprünglich ἀροτρὸν ἀγκῶνα gelautet hat! S. Mor. Schmidt s. v. Mit Wiedemanns Anknüpfung endlich an lat. *axilla* (BB. 27, 257 f.) weiß ich nichts anzufangen; das von ihm dabei herangezogene gr. ἀρή 'Bug' hat es nicht gegeben.

Die Hand ist bei den Indogermanen sehr verschieden benannt, meistens, soweit volle oder einige Klarheit über die Grundbedeutung besteht, nach ihren Tätigkeiten oder der verschiedenen Gestalt, die sie ruhend oder sich bewegend zeigt. Gehen wir für ἀροτρός von der Vorstellung des greifenden, fassenden Gliedes aus, so paßt das gut zu dem homerischen Gebrauch und hat

Analoga an andern Handnamen. Von diesen sind schon genannt gr. δράξ (δρακός · τῆς παλάμης, τῆς χειρός), zu δράσσομαι, und ai. *gábhasti-š*, zu wruß. *habač*. Ferner hierher gr. χεῖρ arm. *jeṛn* alb. *dorë*, zu ai. *háras* 'Griff, packende Kraft' (W. *har-*), und got. *handus*, dessen von J. Grimm herrührende Verbindung mit *-hinþan* 'fangen' untadelig erscheint (vgl. Wiedemann BB. 27, 197 f.), während die von Thurneysen KZ. 26, 310 und von Zupitza Germ. Gutt. 183 in verschiedener Weise versuchte Anknüpfung an das Zahlwort zehn in τριὰ-κοντα usw. recht problematisch ist. (Man vergleiche dazu noch nhd. engl. *fang* 'Griff, Klaue [der Raubvögel]' und das dem Deutschen entlehnte franz. *griffe* 'Kralle, Klaue'.) Nicht weit ab liegen, nach dem Benennungsgrund, lit. *rankà* aksl. *raĭka*, zu lit. *riñkti* 'sammeln, auflesen' (z. B. kleine Steine, Beeren, Ähren), und das oben genannte russ. *gorst'*, zu gr. ἀγρίσω. Vgl. endlich noch Persson Stud. z. L. v. d. Wurzel-erw. 62 über gr. μάρη (zu μάπτω) und lat. *manus* (zu *am-pla* 'ansa'). So fügt sich ἀγοστός ungezwungen zu hom. ἄγρη 'das Ergreifen, Fang, Jagd', πάν-αγρος 'alles fassend, fangend' (vom Fischernetz), πυρ-άγρη 'Feuerzange', att. κρε-άγρᾱ 'Fleischzange, -gabel', hom. ἄγρει 'faß zu! frisch! wohlan!')¹⁾ und av. **azrā* 'Jagd', das in *azrō-dadī-* 'Jagd machend, auf Jagdbeute, Raub ausgehend' enthalten ist (Bartholomae Altiran. Wtb. 229). Ob am letzten

1) ἀγρέω war Synonymum von αἰρέω und wurde, wie dieses, mit εἰν systematisch verbunden. Hom. αὐτ-ἀγρετοῖς wie att. αὐθ-αἰρετοῖς (vgl. ἐλετός), lesb. ἀγρέθεντα wie att. αἰρεθῆναι usw. Pamph. ἀν-ἡαγλήσθω wie gort. ἀλεθῆ ἀν-αλλῆθ(θ)αι mit λ, das von εἰν bezogen scheint (vgl. Solmsen KZ. 32, 282 über lokr. ἀρέτται). Einzeldialektische Neuerung dürfte das ν von thess. ἐφ-ανγρένθειν = ἐφαιροῦνται (Larissa), προ-ανγρέ[αι] = προαιρέει (Krannon) gewesen sein; woher das durch ἐφ- erwiesene *h-* der ersteren Form gekommen ist, wird sich erst sagen lassen, wenn der Ursprung des Nasals aufgeklärt ist; eventuell stammt es aus αἰρέω εἰν. Zu αἰρέω sei beiläufig noch Folgendes bemerkt. Solmsen a. a. O. vermutet Zusammenhang mit aksl. *si-la* 'Kraft, Stärke'. Näher aber liegt Anschluß an ai. *syā-ti sind-ti* 'er bindet, fesselt' *sētu-š* 'bindend, fesselnd', lat. *saeta* 'Borste', ahd. *seid* 'Strick, Schlinge', lit. *sētas* aksl. *sēto* 'Strick', ahd. *seil* 'Seil' (got. *in-sailjan*), lit. *at-sails* 'Verbindungsstange am Wagen' aksl. *silo* 'Strick': vgl. got. ahd. as. *fāhan* 'fangen, fassen, ergreifen, nehmen, einnehmen' zu ai. *pāṣa-s* 'Strick, Schlinge' *pāṣaya-ti* 'er bindet', sowie unser zu *fessel* (ahd. *feggil*) gehöriges *fassen* (ahd. *faggōn*). αἰρέω dürfte hiernach auf einem *ai-pā- 'Bindung, Festmachung' beruhen, wie ἀγρέω auf ἄγρη, wozu die Verwendung des Wortes paßt (H. Schmidt Synon. 3, 203 ff.). αἰρέω: ahd. *seil* wie gr. ἔδρᾱ aisl. *setr*: lak. ἔλλᾱ lat. *sella* got. *silla*, ahd. *ampfaro* schwed. *amper*: alb. *dmbel'e* u. a. αἰ-μωv urspr. 'applicatus'?

Ende auch *ḍrw* verwandt ist, bleibe dahingestellt¹⁾. Es dürfte genügen, daß *ḍrpn* und *azrō-dadi-* auf eine 'Wurzel' *ag-* 'fangen, ergreifen' weisen. Was aber den Ausgang von *ḍroctōc* im Verhältnis zu *ḍrpn* betrifft, so liegt wohl nicht ein alter Wechsel eines *r-* und eines *s-*Formans zugrunde (vgl. *ḍōpo-c ḍōwp ai. udrā-: gr. ḍōoc ai. ūtsa-, ḍrḡ-au|c|po-c ai. usrā- ušar-: ḡwōc ai. ušās-* usw., s. Pedersen KZ. 32, 252), sondern *ḍroctōc* ist an eines oder das andere von den andern Wörtern für die Hand, das *-st-* hatte, angebildet. Am ähnlichsten ist ihm das ai. *gūbhasti-š*.

Leipzig.

K. Brugmann.

Nachtrag zu Idg. Forsch. 17, 90 f.

Bei Veröffentlichung meiner Ausführungen über das altlateinische *oblucuviasse* habe ich übersehen, daß M. Bréal Mémoires de la Société de linguistique 5 (1884) S. 196 die Vermutung ausgesprochen hat, es sei eine Ableitung von **oblucuvium*, das aus ursprünglicherem **obluquium*, einer Ableitung von **obluquus = obliquus* hervorgegangen sein sollte. Da sich diese Auffassung des Wortes und seiner Herkunft mit der von mir vorgetragenen zum Teil berührt, erachte ich es für meine Pflicht, zur Steuer der Wahrheit darauf aufmerksam zu machen. Zugleich sei darauf hingewiesen, daß Bréal a. a. O. *dehrāre* als Parallele heranzieht.

Innsbruck.

Fr. Stolz.

Druckfehler.

IE. 17 S. 86 Z. 11 v. u. lies *arboribus* statt *arboris*.

S. 89 Z. 10 v. u. lies '*atrium*' statt *-atrium*.

1) Die Anknüpfung von ai. *djra-s* gr. *ḍrpōc* lat. *ager* got. *akrs* an *ḍrw* ist wegen der Bedeutungsverschiedenheit (für *djra-s* ist die Bedeutung 'Trift' nur etymologisch erschlossen, s. IF. Anz. 13, 10) nichts weniger als sicher. Zu unserm *ḍrpā* ist leichter eine Brücke zu schlagen: **agro-s* kann der Boden sein, von dem man (zum Zweck der Bewirtschaftung) Besitz ergriffen, den man in Beschlag genommen hat (Tac. Germ. c. 26 *agri pro numero cultorum . . . occupantur*).

Der syntaktische Gebrauch des Genetivs in den kretischen Dialektinschriften.

Inhalt: Einleitung. — Kapitel I. Unabhängiger Genetiv: 1. Genetivus absolutus. 2. Genetiv der Zeit. 3. Genetiv des räumlichen Bereiches und der Zugehörigkeit. Anhang: Genetiv bei εἶναι. — Kapitel II. Adverbaler Genetiv: A. Der Genetiv als primäre Bestimmung des Verbalinhalts. B. Der Genetiv als sekundäre Bestimmung des Verbalinhalts. 1. Genetiv des Preises. 2. Genetiv des Sachbetroffs. 3. Ablativischer Genetiv. — Kapitel III. Adnominaler Genetiv: 1. Genetivus partitivus und Genetiv des Inhalts. 2. Genetivus possessivus. 3. Genetiv der Zugehörigkeit (Genetivus possessivus im weitem Sinne). 4. Genetivus definitivus. 5. Genetivus obiectivus. 6. Genetivus subiectivus. 7. Genetivus comparationis. 8. Grenzfälle. 9. Personalpronomina als adnominalen Genetive. 10. Übersicht über die habituellen Stellungen der adnominalen Genetive. — Kritisch-exegetisch behandelte Stellen. — Schluß.

Die kretischen Dialektinschriften sind nach der Ausgabe von Blaß in der Sammlung der griechischen Dialektinschriften, herausgegeben von Collitz-Bechtel, zitiert. Dazu kommen besonders

1. eine archaische Inschrift aus Hagios Ilias in Pediada (Nordosten von Zentralkreta), veröffentlicht von Halbherr *Am. Journ. of Arch.* 1901 S. 398.

2. eine Vertragsurkunde von Gortyn und Lato¹⁾, veröffentlicht von Demargne *BCH.* XXVII (1903) S. 219.

3. die neue Ausgabe der Inschriften 5039. 5075. 5147 von Deiters *de Cretensium titulis publicis quaestiones epigraphicae*, diss. Bonn. 1904.

In das Verständnis des großen Gesetzes von Gortyn haben mich die Schriften von Johannes und Theodor Baunack (die Inschrift von Gortyn, Leipzig 1885) und Bücheler-Zitelmann (das Recht von Gortyn 1885, *Ergänzungsheft des Rh. M.* 40) eingeführt.

Mancherlei Anregung und Förderung verdanke ich meinen hochverehrten Lehrern v. Wilamowitz-Moellendorff, in dessen Übungen eine Arbeit von mir über den Vertrag von Gortyn und Rhizen 4985 besprochen wurde, Lipsius, der die Güte hatte,

1) Über die Namensform s. S. 150 A.

verschiedene Stellen mit mir durchzusprechen, und vor allem Brugmann, in dessen sprachwissenschaftlichen Übungen ich über einige der hier ausgeführten Punkte vortragen durfte, und der meine Arbeit vom Anbeginn bis zum Abschluß mit freundlichem Interesse begleitet und mit gutem Rat unterstützt hat.

Für syntaktische Untersuchungen sind die kretischen Mundarten unter allen nichtionischen Dialekten wegen der Reichhaltigkeit und der Eigenart ihrer Überlieferung besonders geeignet. Wir haben aus Gortyn bedeutende Sprachdenkmäler in epichorischen Alphabeten, auch Vaxos auf der Grenze von Zentral- und Westkreta liefert interessante Bruchstücke. Aus der Zeit des ionischen Alphabetes sind uns dann viele Dialektinschriften sowohl aus der Mitte wie aus dem Osten und Westen von Kreta erhalten. Die Mundarten, die wir so kennen lernen, gehören alle zu der großen Gruppe der dorisch-achäischen Dialekte, zeigen aber unter sich in ihren Lautverhältnissen erhebliche Verschiedenheiten¹⁾. Syntaktische Unterschiede zwischen ihnen auf dem hier behandelten Gebiete habe ich nicht nachweisen können. Dagegen unterscheiden sich die archaischen Inschriften hierin sehr stark von den jungen Dialektinschriften etwa seit der 2. Hälfte des 3. Jahrhunderts v. Chr. Jedoch ist diese Verschiedenheit nicht nur durch die Zeit und die Fortentwicklung des gesprochenen Dialekts, sondern auch durch die Beschaffenheit der uns erhaltenen Sprachdenkmäler begründet. Die Inschriften in den Lokalalphabeten sind hauptsächlich Gesetze, und die Gesetzessprache ist oft altertümlicher als die Umgangssprache. Daß dies auch für das Stadtrecht von Gortyn gilt, dafür spricht die ausgeprägte Terminologie und der feste Satzbau dieser Inschrift, zumal da beides sich nicht nur in den gleichaltrigen und jüngeren Gesetzen, sondern auch schon in den beträchtlich älteren Gesetzesfragmenten aus dem Pytion von Gortyn erkennen läßt. Der Typus der gortynischen Gesetzessprache ist also schon in einer frühern, vielleicht um viele Jahrzehnte zurückliegenden Sprachperiode geschaffen worden.

1) Vgl. R. Meister Dorer und Achäer. Leipzig 1904. S. 61 ff.

Während die Sprache der archaischen Inschriften vielleicht hinter der Entwicklung der lebenden Sprache zurückgeblieben ist, ist wahrscheinlich die Sprache der jüngern ionischen Inschriften ihr gewissermaßen vorausgeeilt. Die Ehrendekrete und die teŷschen Beschlüsse, die ja einen Hauptbestandteil von ihnen bilden, sind meist schematisch gearbeitete Dutzendware, da sie sich von inhaltsgleichen Inschriften anderer Dialekte im Aufbau und in der Disposition, im Wortschatz und in der Syntax wenig unterscheiden und nur in den Lautungen und Formen ihre mundartliche Eigentümlichkeit gewahrt haben. Sie stellen also eine Gemeinsprache in dialektischem Gewande dar, und ihr Kanzleistil ist schon eine Vorstufe zur eigentlichen κοινή.

Man darf daher bei diesem Zustande unserer Überlieferung nur von der Sprache der Dialektinschriften reden, die wahrscheinlich kein ganz getreues Bild des Dialektes selbst gibt.

Kapitel I. Unabhängiger Genetiv.

Wie den an bestimmte Verba gebundenen Akkusativen und Dativen im Griechischen andere gegenüberstehen, die bei jedem beliebigen Verbum stehen können wie z. B. die Akkusative des Raumes und der Zeit, der sogenannte Dativus ethicus usw., so gibt es auch neben den von bestimmten Verba und Nomina 'regierten' Genetiven Genetive mit verschiedenen Bedeutungen, die zu keinem andern bestimmten Satzglied in näherer Beziehung stehen¹⁾. Man könnte diese Klasse als 'Genetivus absolutus' bezeichnen. Da aber dieser Terminus speziell für die dem lateinischen Ablativus absolutus entsprechende Ausdrucksweise verwendet wird, so bezeichne ich diese Gesamtgruppe lieber als 'unabhängigen Genetiv' und behalte Genetivus absolutus in dem hergebrachten Sinne bei.

1. Genetivus absolutus.

Der Genetivus absolutus hat, wenn sein Subjekt ein Substantivum ist, in den kretischen Mundarten dieselbe Form wie im Ionisch-Attischen und in den andern Dialekten. Ich bringe

1) Vgl. über die Begriffe des 'regierten' und 'unabhängigen' Kasus Paul Prinzipien der Sprachgeschichte*, S. 137 f.

daher nur eine Auswahl von Belegen: Altgortynisch 4991 XI 50 Γυνὰ . . . ἀπομοσάτῳ παριόντος τῷ δικαστῷ 'Ein Weib soll abschwören in Gegenwart des Richters'. V 1 γυνὰ ὁ[τ]εία κρέματα μὲ ἔχει ἔ [πα]τρός δόντος ἔ ἀδελπιῷ ἔ ἐπισπέναντος 'Jedes Weib, das nicht Vermögen hat, indem (es ihr der) Vater gegeben oder (der) Bruder oder (es ihr) zugesagt hat'. Knosos 5149 (nach 167 v. Chr.) Z. 20 κρινόντων δὲ οἱ Κνώσιοι ἐν ἑξαμήνῳ ἄρχοντος μηνός Καρωνίῳ vgl. Z. 57. Hiarapytna 5040 (2. Jahrh.) Z. 53 αἱ δὲ τι θεῶν βωλομένων ἔλοιμεν ἀγαθὸν ἀπὸ τῶν πολεμίων. 5041 (2. Jahrh.?) Z. 7 εἰ δὲ τί κα θεῶν ἰλέων ὄντων λάβωμεν ἀπὸ τῶν πολεμίων.

Wiederholt ist auch ein alleinstehendes Partizipium als Genetivus absolutus belegt, als dessen Subjektsbegriff ein bestimmtes oder unbestimmtes Pronomen der dritten Person zu ergänzen ist. 4991 I 54 αἱ δὲ κα κοσ[μ]ίων ἄγει ἔ κοσμίοντος ἄλλος 'wenn er wegführt, während er Kosmos ist, oder (wenn) ein anderer (von ihm wegführt), während er K. ist'. 4999 II 6 αἱ δὲ κα μὲ ὁμόσονται κελομένῳ 'Wenn sie trotz seiner Aufforderung nicht schwören'. 4998 V 4 αἱ δὲ κα κελομένῳ δι κα παρεί Φεργάδδηται ἡ πέρη ἄπατον ἤμην. αἱ δὲ πονίοι μὴ κελομένῳ, τὸν δικαστῶν ὁμνύντα κρίνεν 'wenn (der Verpfändete) auf Befehl dessen, bei dem er ist, arbeitet oder trägt, soll es straflos sein (nämlich für ihn selbst, wenn er Schaden dabei anrichtet). Wenn aber (der Besitzer des Verpfändeten) erklärt, (er habe es) ohne seinen Befehl (getan), soll der Richter schwörend entscheiden'. Dagegen würde 4991 VI 53 ein αὐτὸ in einem ähnlichen Falle dabei stehen, wenn die Auffassung der Herausgeber richtig wäre. Man liest nämlich folgendermaßen: αἱ κ' — — κελομένῳ τις λύεται, ἐπὶ τῷ ἄλλουαμένῳ ἔμην, πρίν κ' ἀποδοῖ τὸ ἐπιβάλλον. αἱ δὲ κα μὲ ὁμολογίοντι ἀμπί τὰν πλεθὺν ἔ μὲ [κ]ελομέ[ν]ῳ αὐτὸ [λ]ύαθθαι τὸν δικαστῶν ὁμνύντα κρίνεν. Aber man kann ja auch αὐτὸ[λ]ύαθθαι oder, was die Größe der Lücke auch noch zuzulassen scheint, αὐτὸ[λ λ]ύαθθαι lesen. Dann ist die Stelle zu übersetzen: "Wenn - - einer (aus dem Ausland Gefangene) auf Geheiß auslöst, so soll (der Ausgelöste) in der Gewalt des Auslösers sein, bis er ihm das Gebührende erstattet hat. Wenn sie aber nicht einig sind über die Menge (des Geldes) oder (behauptet wird), daß er ohne Geheiß von selbst ausgelöst habe, soll der Richter schwörend entscheiden nach den Aussagen des Freien". Aus den Inschriften im ionischen Alphabet gehört hierher Praisos 5120 (1. H. 3. Jahrh.) B. 18 πλε-

όντ[ω· ἀνα]ρωθέντων¹⁾ δὲ ὁ κόσμος... ἀποδόντω 'sie sollen segeln; wenn sie aber glücklich zurückgekehrt sind, soll das Kosmoskollegium (ihnen den Lohn) auszahlen'.

Dagegen stehen Genetivformen von αὐτός als Subjekt in den Inschriften der jüngsten Klasse, nämlich Olus 5104 c 3 μεταπέμπτου δὲ αὐτοῦ γινομένου ἐς οἶκον καὶ ὄντος περὶ τὸ ἀποτράχεν... ἐπείκαμες αὐτὸν ἀξιώσαντες παραμεῖναι... πεισθέντο[ς] δὲ αὐτοῦ κτλ. und Allaria 4940 Z. 11 παραγενομένων τῶν πρεβευτῶν ποτ' ἀμέ... καὶ ἀνανεωσαμένων αὐτῶν... τὰν τε φιλίαν καὶ τὰν εὖνοιαν..., δεδόχθαι κτλ.

Im Ionisch-Attischen steht gleichfalls der Genetivus absolutus nicht selten ohne Subjekt, wenn dieses aus dem Zusammenhang ergänzt werden kann, wie in der Stelle aus der Praisosinschrift, oder ein allgemeiner Begriff ist, wie in den altgortynischen Belegen (vgl. Kühner-Gerth II³ 2 S. 81).

Wenn man aus den kretischen Belegen auf einen wirklichen Unterschied zwischen den älteren und den jüngsten Inschriften in der Verwendung dieses subjektlosen Genetivus absolutus schließen darf, so beruht er auf der selteneren Verwendung von αὐτός in der Bedeutung des einfachen Personalpronomens der 3. Person und von τίς in der älteren Sprache.

Zwischen dem Genetivus absolutus im Sinne der Grammatiker und den gleich zu besprechenden unabhängigen nominalen Genetiven stehen die Fälle, in denen statt des Partizipiums ein Verbalnomen steht. Hierher gehört wahrscheinlich Dreros 4952 A 3 ἐπὶ τῶν Αἰθαλέων κομιόντων τῶν σὺν Κυῖαι καὶ Κεφάλωι ΠΥΡΩΠΙΩΙ²⁾ Βιρίωνος, γραμματέος δὲ Φιλίππου τάδε ὥμοσαν 'Unter dem Kosmiontat der Aithales, der mit K. und K. als Schreiber aber Philipp (war)'. Wir haben den gleichen Gebrauch auch in einer Präskriptformel böotischer Dekrete z. B. Chaeronea IG. VII 3381 Z. 1 Μνασικλείος ἀρχῶ μεινός ἵπποδρομ[ή]ω³⁾ vgl. 3301—3305; im Attischen findet sich ähnliches nur selten bei den Tragikern (Krüger Sprachl. I 47, 4, 6). Ich muß dahingestellt

1) v. Wilamowitz αρωθέντων; Dittenberger [αι]ρωθέντων, Bläß [έλας]ρωθέντων.

2) Die Zeichen sind unverständlich, Βιρίωνος ist wohl Eigenname = Βιρίωνος.

3) Dagegen hat das auf demselben Steine stehende, aber in der κοινή verfaßte Dekret 3382 Θεοδώρου ἀρχοντος. So auch z. B. die Dialektinschrift von Kopai 2781 Z. 1.

sein lassen, ob diese inschriftlichen Belege Reste der alten freien Gebrauchsweise des Genetivs oder sekundäre Neubildungen nach den entsprechenden Partizipien ἄρχοντος, γραμματεύοντος usw. sind wie die erwähnten Tragikerstellen.

Der absolute Genetiv begegnet allenthalben in den Dialekten: ich führe nur beispielsweise an Epidauros 3340 Z. 49 ἀμέρας δὲ γ[ε]νομένας ὑγίης ἐξῆλθε, Rhodos 3749 (um 200 v. Chr.) Z. 5 ἐπιτελέων δὲ τῶν εὐχῶν γενομένων θυσίαν καὶ πόθοδον ποιήσασθαι und thessalisch 345 (E. 3. Jahrh.) Z. 41 Ἀλεξίπποι λέξα[ν]τος ἐπαφίεται τὰ πολιτεία 'auf Antrag des A. wurde von der Bürgerschaft beschlossen'.

2. Genetiv der Zeit.

Ich bespreche hier zunächst die Fälle, in denen eine allgemeine Zeitbestimmung schlechthin, ohne Beziehung auf einen andern Zeitpunkt gegeben wird, dann die, in denen eine von einem bestimmten Zeitpunkte an gerechnete Frist ausgedrückt wird, binnen der etwas geschehen soll.

1. Hiarapytna 5040 (2. Jahrh.) Z. 3 ἐπὶ κόσμων τῶν ζῶν . . . καὶ μηνός Δρουήω τᾶδε συνέθε[ντο] vgl. Gortyn 5016 (2. H. 2. Jahrh.) Z. 26 und Knosos 5149 Z. 44, wo ebenfalls der Monat, nach dem datiert wird, im Genetiv steht. Praesos 5120 (1. H. 3. Jahrh.) A 13 ὁ δὲ κόσμος ὁ Πραϊκίων ὁμ(ο)κάτ[ω ἐκάστου] ἔτεος μηνός Διονυσίου τόνδε τὸν ὄρκον]. Vgl. auch die in Kap. III, 1 besprochenen Datierungsformeln. Dieser Gebrauch des Genetivs findet sich bekanntlich sowohl im Ionisch-Attischen (vgl. Kühner-Gerth II 1 S. 386) und neutestamentlichen Griechisch (vgl. Blaß Gramm. d. neut. Griech. S. 106) als auch in den meisten andern Dialekten z. B. herakleisch 4629 I 95 ἐπὶ ἐφόρῳ Ἀρικτίωνος μηνός Ἀπελλαίῳ ἡ πόλις . . . μισθῶνται, ebenso werden die delphischen Freilassungsurkunden 1684 ff. datiert. Epidauros 3340 Z. 15 τὰς ἐφερπούσας δὲ νυκτ[ὶ]ός; elisch 1168 φάρῃν κριθᾶν μανακίῳ δύο καὶ φίκατι Ἀλφιοῖό μὲνός 'er soll entrichten 22 Maß Gerste im Monat A'.

Im allgemeinen steht dieser Genetiv im jüngern Kretischen wie im Attischen nur bei eigentlichen Zeitbestimmungen. Aber er scheint in der frühern Sprachperiode eine weitere Verwendung gehabt zu haben. Ein Überrest hiervon ist die Formel πολέμῳ καὶ εἰρήνῃ, die in den Proxeniédokreten und Verträgen der verschiedensten Dialekte wiederkehrt, und zwar in ältern wie in jungen Inschriften. Gortyn 5018 (2. Jahrh.) Z. 5 κηφῆσθαι τὸν Λαππαῖον [τ]οῖς Γορτυνίοις καὶ πολέμῳ χ[ι]ρήνῃ 'und daß folgen

soll der L. den G. im Krieg und Frieden' vgl. 5024 Z. 9, 69. Aptara 5181 (E. 2. Jahrh.) Z. 41 οὐκ ἀδικέομεν Τηϊός . . . οὔτε πολέμου οὔτε εἰρήνας. Koinon der Kretäer 5155 (3. Jahrh.) Z. 16 ἡμεν δὲ καὶ ἐκπλουν καὶ ἐκπλουν καὶ πολέμῳ καὶ εἰρήνῃ vgl. Olus 5104 b (2. Jahrh.) 10. 56; a. 50; dementsprechend Erythrae, Bechtel Inschr. ion. Dial. 199 (394 v. Chr.) καὶ ἀτέλειαν πάντων χρημάτων καὶ [ἐ]ξαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς καὶ πολέμου καὶ εἰρήνης vgl. ebenda 202, 203 (um 355 v. Chr.) und Kyme 312 (römische Zeit). Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 35 ἡμεν δὲ αὐτοῖς . . . ἀσφάλειαν πολέμῳ καὶ εἰρήνῃ. Dieselbe Phrase z. B. elisch 1172 (hellenistische Zeit) Z. 24. Dodona 1339 Z. 12 usw.

Doch kommen daneben oft genug Stellen vor, an denen diese altertümliche Formel durch andere, jüngern Sprachgebrauch entsprechende Ausdrucksweisen ersetzt ist. Die Böoter haben sie in einen Genetivus Absolutus umgeformt, so begegnet πολέμῳ καὶ εἰρήνῃς ὡς αὖς aller Orten in den Proxeniedikreten böotischer Städte. In Kreta wie auch anderwärts ist öfters dafür die präpositionale Umschreibung mit ἐν eingetreten: Itanos 5058 (3. Jahrh.) Z. 39 καὶ οὐδὲ προλειπέτω τὴν πολιτείαν οὔτε ἐν πολέμῳ οὔτε ἐν εἰρήνῃ vgl. Lyttos-Olus 5147 (2. Jahrh.) b Z. 11. Aptara 4945 (2. Jahrh.) Z. 10 καὶ ἀτέλειαν εἰσάγωσι καὶ ἐξάγωσι . . . καὶ ἐν πολέμῳ καὶ ἐν εἰρήνῃ, vgl. hiermit Epidauros IG. IV 915—921.

Nach πολέμῳ καὶ εἰρήνῃς ist, wie ich glaube, auch das altgortynische Fragment 4992 II 1 zu erklären: — — κρέματq¹⁾ ἀνὴρὸς ἐλευθέρου ὅττ' ἔνε πολέμῳ ἵκει. Die hier gegebene Lösung des Relativsatzes hat Theod. Baunack Philol. 1896 S. 477 gefunden²⁾, doch erkläre ich nicht wie er πολέμῳ ablativisch 'von Kriegswegen', was mir sprachlich und sachlich bedenklich erscheint, sondern als Genetiv der Zeit 'Sachen eines freien Mannes, so viele ein einzelner in Kriegszeiten hat'. Ist diese Deutung richtig, so ist für das Altgortynische der freie Gebrauch dieses Genetivs erwiesen, den wir in den jüngern kretischen und nichtkretischen Inschriften nur in der besprochenen Formel belegen konnten³⁾.

Schließlich muß ich noch Malla 5101 (E. 2. Jahrh.?) Z. 5

1) So nach Halbherr, denn die Buchstabenreste führen hierauf eher als auf [δ]πλq.

2) Halbherr ἔνε πολέμοις κ'εἰ, Bläß ἔνε πόλεμο(ν) ἵκει. Auch im Attischen wird εἰς öfters in ähnlicher Bedeutung wie τίς verwendet.

3) Gortyn 4985 Z. 5 τὸν μὲ πειθόμενον τῷ πολ[έ]μ[ῳ] übersetzt Bläß 'in Kriegszeiten'. Mir ist die ganze Stelle unverständlich.

ἐπειδὴ τὰς γενομένας περιστάσιος περί τε τὰν πόλιν καὶ τῷ[ν] ἄλλον δᾶμον τυ[τ]χάνοντι τὰ[ν] πᾶσα[ν] πεποιημένοι σπουδάν anführen, weil man sich hier versucht fühlt, τὰς γενομένας περιστάσιος als unabhängigen Genetiv der Zeit 'in der eingetretenen Gefahr' zu übersetzen. Doch wäre dies ein ganz singulärer Fall, in dem ein ganz anderes Wort als ein allgemeiner Zeitbegriff in dieser Bedeutung verwendet würde, auch πολέμῳ nach der oben gegebenen Interpretation läßt sich da nicht als Parallele anführen. So glaube ich, daß dieser Genetiv auf πεποιημένοι σπουδάν oder vielleicht auf den darin liegenden Begriff des Sorgens zu beziehen ist. Der Schreiber ist mit dem Kanzleistil nicht recht ausgekommen, und so ist die Stilisierung der ganzen Inschrift mangelhaft genug ausgefallen (vgl. Z. 20 f.). Jedenfalls darf diese Stelle nicht als Beleg für eine weitere Verwendung des Genetivus Temporis verwertet werden.

In distributivem Sinne steht der temporale Genetiv zweimal in der großen Inschrift von Gortyn: I 7 καταδικαδδέτω τῷ μὲν ἐλευθέρῳ σταῖρα, τῷ δόλῳ [δα]ρκνάν τὰς ἀμέρας ἑκάστας 'er soll ihn verurteilen hinsichtlich des Freien zu 1 Stater, hinsichtlich des Sklaven zu 1 Drachme täglich' vgl. I 27; außerdem einmal in der S. 131 angeführten Stelle aus dem Verträge von Praisos mit den Staliten. In den gortynischen Stellen berührt sich der temporale Genetiv mit dem Genetiv des Preises. Für die Interpretation als Genetivus Temporis sprechen die Parallelstellen, in denen statt des Genetivs κατ' ἀμέραν steht. Hierfür gibt es schon einen archaischen Beleg Vaxos 5125 A Z. 4 — — κατ' ἀμέραν ζαμιόμεν; ferner mehrere aus den Inschriften im ionischen Alphabet Knosos 5072 b Z. 7 ἀποδόντω . . . [τῶν] ὀέρτων [τ]ριώδεκον κατ' ἀμέραν 'er soll für die Arbeiten (des Rindes) 3 Obolen täglich bezahlen'. Vgl. Gortyn 4995 Z. 7; Malla 5100 Z. 17 [ναωσάν]των δ' ὁ κόσμος κατ' ἑκάστον ἐ(ν)αυτὸν [τῶν ἀγέ]λαν 'es soll das Kosmenkollegium jährlich die (Ephebenschar) vereidigen'; vgl. 5101 Z. 40. In der Inschrift von Praisos 5120 (1. H. 3. Jahrh.) steht neben der zitierten Stelle mit diesem Genetiv A 13 einmal der Akkusativ in gleicher Bedeutung: B 21 ὁ κόσμος . . . [ἀ]ποδόντω τοῖς πλεόσσι δραχμὰν ἑκάστῳ [ἀν] ἀμέραν. Auch hier wird also der Genetiv in den jüngeren Inschriften weniger oft im Verhältnis zu andern Ausdrucksweisen derselben Bedeutung gebraucht als in den archaischen.

Für das Ionisch-Attische, wo gleichfalls Genetiv, Akkusativ

und präpositionale Ausdrücke in diesem Sinne verwendet werden, geben Kühner-Gerth II 1 S. 387 und Meisterhans Gramm. d. att. Inschr.³ S. 204 genügende Belege; vgl. dazu elisch 1151 Z. 13 ἀποτίνοι τὰς ἀμέρας vgl. Z. 3; arkadisch 1222 Z. 29 ζαμιώ[ς]θω ... κατὸ μῆνα πεντήκοντα δαρχμαῖς.

2. Wenn eine Frist bezeichnet wird, binnen der etwas geschehen soll, so steht stets¹⁾ in den archaischen und den ältern ionischen Inschriften der Artikel sowohl bei dem unabhängigen Genetiv als auch bei dem Dativ mit ἐν. Dagegen fehlt der Artikel in den Belegen aus den jüngern ionischen Inschriften, die nie mehr den Genetiv, sondern alle den Dativ mit ἐν enthalten.

a) Genetiv: Gortyn 4991 I 25 ἐ δέ κα νικαθεῖ ὁ ἔκδν, τὸμ μὲν ἐλεύθερον λαγὰς τὰν πέντ' ἀμερᾶν 'seit der Festhaltende den Prozeß verloren hat, binnen den fünf Tagen soll er den Freien loslassen'. VII 11 αἱ κ' ἐκ ἀγορᾶς πριάμενος δόλον μὲ περαιώσει τὰν ἑκατέκοντ' ἀμερᾶν 'wenn einer, der einen Sklaven gekauft hat, ihn nicht binnen 60 Tagen über See schafft'. 4998 VII 12 τὸν ἄνδρ' . . . ἐπὶ τοῖς [μ]εμπομένοισι . . . ἤμην, αἱ κα μὴ περαιώσει ἢ κα πριάται, ἐν ταῖς τριάκοντ' ἀμέραις. αἱ δέ κα συν-γνῶντι τὰν δέκ' ἀμερᾶν μὴ περαιώ[ς]θω 'falls er ihn nicht binnen den 30 Tagen, seit er ihn gekauft hat, über See schafft. Wenn sie aber vereinbart haben, ihn binnen den 10 Tagen (seit er ihn gekauft hat) nicht über See zu schaffen'. 4998 IV 6 τὸν δὲ φοικέα τὸν ἐπιδιόμενον μὴ ἀποδόθῃαι μήτε ναεύοντα μήτ' ἢ ἀπέλθῃ τὸ ἐνιαυτὸ 'den flüchtigen Sklaven soll man nicht verkaufen weder wenn er im Asyle ist noch innerhalb des Jahres seit er weggegangen ist'; vgl. IV 12. Die Belege aus den ionisch geschriebenen Inschriften sind Gortyn-Lato BCH XXVII (1903) S. 219 (3. Jahrh.) B 17 — — κό[ς]μος τὰν τριάκοντα [ἀμερᾶν — —. Dreros 4952 (älter als 2. Jahrh.) C 10 ὁμνύω . . . τὸν κόσμον . . . ἐμβαλεῖν ἐς τὰν βωλάν αἱ*) κα ἀποστάντι, τοῦ μηνὸς τοῦ Κομνοκαρίου ἢ τοῦ Ἀλκίου 'Ich schwöre, die Kosmionten vor den Rat

1) Das älteste Beispiel aus den Pytionfragmenten 4979 Z. 2 τρι[δ]ὺν ἑρτίον τὸν ἀφτόν μὴ κομῆν läßt sich leider wegen des Fehlens des Zusammenhanges nicht verwerten.

2) Bläß schreibt hier und an ähnlichen Stellen αἱ, wozu er ἀμέραι ergänzt. Aber αἱ 'wenn' berührt sich so eng mit ἢ 'seit' (vgl. z. B. Gortyn 4991 VI 1. XI 48), daß seine Verwendung in rein temporalem Sinne nichts Auffallendes hat.

zu bringen innerhalb des Monats des K. oder H., wenn sie ihr Amt niedergelegt haben'. Praisos 5120 (1. H. 3. Jahrh.) B 6 τοὺς δ' ἀποδάμους αἱ κ' ἔλθωντι | τῷ|ς ἀ|μέρας| 'die Auswärtigen (will ich vereidigen) innerhalb des Tages, seit sie gekommen sind'. Die jüngsten Belege stehen in der Inschrift von Malla 5100 (E. 3. Jahrh.?), wo aber neben zweimal gesetztem Genetiv mit Artikel auch schon einmal die Form des Dativs mit ἐν, ohne Artikel verwendet ist: Z. 1 (fragmentarisch) τὰν Φεξήκο|ντα ἀμε|ρῶν τὰν ἡμῖναν; Z. 12 ὁ δὲ κόσμος πραξάντω|ν τὰν¹⁾ δέκ'] ἀμερῶν τὸν ἐλούθερον, ἄλλο δ' αἱ τί κα κυλά|ση|²⁾ ἐν ἀμέραις ἱκατι 'Die K. sollen binnen 10 Tagen den Freien einfordern (von dem Räuber); wenn er aber etwas anderes geraubt hat, binnen 20 Tagen'.

b) ἐν beim Dativ mit dem Artikel: Gortyn I 6 δικακᾶτὸ λαγᾶσαι ἐν ταῖς τριῖ ἀμέραις vgl. II 28. XI 48 Γυνᾶ . . . ὁ δικαστᾶς ὄρκον αἱ κα δικάκει. ἐν ταῖς ἑκατι ἀμέραις ἀπομοᾶτὸ 'ein Weib soll, wenn der Richter auf einen Eid erkannt hat, binnen 20 Tagen abschwören. VIII 18 καὶ μὲν τις |κ' ὁ|πιύει ἐν ταῖς τριάκοντα ἑ κα Φεῖπόντι 'wenn einer (die Erbtöchter) freit binnen 30 Tagen seit sie es verkündet haben'; vgl. VII 46. 4994 Z. 5 ἑ δὲ κα πα|ρί|όντι καὶ κ' ἀθ|ρό|ος γένονται, ἐδδικακᾶτὸ ἐν ταῖς τρι|ς| ἀμέραις 'seit sie da sind und sich versammelt haben, binnen den (folgenden) 3 Tagen soll er urteilen'; vgl. 4998 VII 15. 4999 II 1. 4985 Z. 13 ὅτι δὲ |κα τοῦτο|ς ἀνπιπαῖσονται τὸ κοινὸν οἱ Πιττένιοι πορτι τὸνς Γορτυνίω|ς|, [προφε|]|παι|³⁾ τὸν κάρυκα 'Πιττέναδε ἐν ταῖδεκα παρέμεν 'worin nur immer um diese Bestimmungen der Staat der Rh. gegen die G. streitet, so soll der Herold nach Rh. berufen', binnen 10 Tagen (dort) zu sein'; vgl. 4998 II 7. 4991 I 45 αἱ δὲ κα μεδ' αὐτὸν ἀποδοῖ ἐν τῷ ἐνιαυτῷ, τὰνς ἀπλόονς τιμὰνς ἐπικαταστασεῖ 'wenn er auch ihn selbst nicht binnen des Jahres (nach dem Urteilsspruch) zurückgibt, soll er die einfachen Werte dazu bezahlen'. Vaxos 5125 A Z. 4 αἱ δ' ἐπέλθοιεν ἰν ταῖα πέντε (Blaß ἐν gegen Überlieferung und Dialekt).

Auf Inschriften im ionischen Alphabet Knosos 5072 ('Schrift guter Zeit' Blaß) b 7 [ἐν ταῖς] π[έ]ντ' ἀμέραις ἀποδότω αἱ κα πρίαται. 5073 (2. Jahrh.) Z. 15 ergänze ich [ἐξορκῖδδεν τοὺς κόσμους

1) τὰν durch die Größe der Lücke erforderlich.

2) αἱ τις κυλάσαι Bücheiser Blaß.

3) Vgl. 4991 II 28 προφειπάτω 'er soll anfordern'. — Halbherr [προκαλέν], was der Buchstabenrest verbietet, Blaß [λαγα]ί[εν] 'schicken'(?).

ἀφ' ἧς κα ἀμέρας ἐπιτᾶντι, ἐν τᾷ διμήνῳ. Schließlich noch in zwei gortynischen Gesetzesfragmenten aus dem 3. oder 2. Jahrh. v. Chr. 5010 Z. 4; 5025 Z. 22.

c) ἐν beim Dativ ohne Artikel: Das älteste Beispiel dieser jüngsten Ausdrucksform stammt aus dem Schwur von Dreros, in dem wir an andrer Stelle noch den Genetiv mit dem Artikel fanden (s. S. 141), 4952 C Z. 26 ἀ δὲ β[ω]λὰ πραζάντων ἕκαστον τὸν κοσμίοντα στατήρα πεντακοσίους ἀφ' ἧς κα ἐμβάλῃ ἀμέρας, ἐν τριμήνῳ 'der Rat soll von jedem K. 500 Stateren eintreiben binnen 3 Monaten von dem Tage an (gerechnet), an dem (der Kläger sie vor ihn) brachte'. Es ist denkbar, daß die Originalfassung des Schwures ἐν τᾷ τριμήνῳ enthalten hat und daß der Schreiber unsrer Inschrift, die erst im 2. Jahrh. v. Chr. gemacht ist, dafür die dem Stile seiner Zeit eigentümliche Form eingesetzt hat. Dann kommt ein Beleg aus einer noch aus dem 3. Jahrh. v. Chr. stammenden, aber stark mit Koine versetzten Inschrift von Hiarapytna 5043 Z. 20 ἀποστελλέτωσαν δὲ οἱ ἱερα- [πύρνιοι ἀφ' ἧς ἀν] βασιλεὺς ἀπ[αγγε]ίλῃ ἐν ἀμέραις τριάκοντα. Alle übrigen Fälle gehören erst Inschriften des 2. Jahrhunderts an: Knosos 5149 (E. 2. Jahrh.) Z. 20 κρινόντων δὲ οἱ Κνώσιοι ἐν ἑξαμήνῳ ἀρχοντος μηνὸς Καρωνίῳ τῷ ἐπὶ Νενναίῳ vgl. Z. 56. — Z. 12 θέμεν στάλαν ἐν ἀμέραις τριάκοντα vgl. Z. 17. 24. 33, vgl. Gortyn-Knosos 5024 Z. 52. 53; unbekannte zentral-kretische Stadt 5148 Z. 8 Malla 5100 Z. 14. — Hiarapytna 5040 (2. Jahrh., wahrscheinlich 2. Hälfte) Z. 62 καὶ τὸς ἐγγύος κατασταάντων ὑπὲρ τούτων ἀφ' ἧς κα ἀμέρας ἅ στάλα τεθῆι, ἐμ μηνί; vgl. Z. 69. — Z. 41 προπαραγγελλόντων ἀλλάλοις πρὸ ἀμερᾶν δέκα ἢ κα μέλλωντι ἀναγινώσκειν.

Der Sinn dieser verschiedenen Ausdrucksweisen ist ganz derselbe, sodaß bisweilen die eine unmittelbar neben der andern verwendet wird. Aber in den verschiedenen Zeiten sind nicht alle zugleich gebräuchlich. 1. Die Ausdrucksweisen mit dem Artikel und die ohne den Artikel gehen nicht neben einander her, sondern die erstgenannten werden von der andern abgelöst. Die mit Artikel sind in den Inschriften in den epichorischen Alphabeten allein herrschend, die ohne Artikel ist erst im 2. Jahrh. v. Chr. durch sichere Beispiele vertreten. 2. Auch zwischen der Verwendung des Genetivs und der des Dativs mit ἐν läßt sich ein chronologischer Unterschied machen, wenngleich hier der Prozeß sich langsamer vollzieht. In den archaischen Inschriften kommen beide

Ausdrucksweisen vor, und zwar überwiegt schon hier der Dativ mit *év*. In den ionisch geschriebenen findet sich der Genetiv nur bis zum Ende des 3. Jahrh. v. Chr. und hat stets nach dem älteren Sprachgebrauch den Artikel bei sich. Die jüngsten Inschriften enthalten nur Dative mit *év*.

Die nachfolgende Tabelle mag zur Veranschaulichung dieser Resultate dienen:

	Archaische	Ionische
	Inschriften	
Genetiv mit Artikel	4	5
Genetiv ohne Artikel	0	0
<i>év</i> beim Dativ mit Artikel	12	4
<i>év</i> beim Dativ ohne Artikel	0	14

Was die räumliche Verbreitung der Ausdrucksformen mit dem Artikel anlangt, so fanden sie sich, wie wir sahen, nicht nur in Gortyn und Knosos, sondern auch in den Inschriften von Vaxos, Malla und Dreros, deren Mundarten in den Lautverhältnissen ziemliche Abweichungen von der der beiden Hauptstädte enthalten. Die Beispiele aus Ostkreta sind für Gebrauch oder Nichtgebrauch des Artikels nicht beweisend, aus dem Westen fehlen sie überhaupt. Im Ionisch-Attischen wird ebenfalls dem Genetiv durch präpositionale Wendungen starke Konkurrenz gemacht (vgl. Kühner-Gerth II 1 S. 385), der Genetiv steht besonders häufig in den älteren attischen Inschriften (Meisterhans a. a. O. S. 205). Aus den andern Dialekten kann ich nur 1 Beispiel des Genetivs anführen und zwar aus der archaischen Bronze von Naupaktos 1478 Z. 18 αὐτὸν ὄντα αἰ κ' ἀνὴρ εἰ ἐ παῖς, τριῶν μὲνόν 'indem er selbst . . . binnen 3 Monaten (nach dem Tode des Verwaudten) hingeht'. Daneben steht aber auch hier Z. 41 die andere Sprachform: τὸν καλειμένῳ τὸν δίκαν δόμεν τὸν ἀρχὸν ἐν τριάκοντ' ἡμέραις 'Dem Kläger soll das Recht geben der Beamte binnen 30 Tagen (seit Einreichung der Klage)'. Und für diese

allein habe ich Beispiele aus den ionisch geschriebenen Inschriften : Phokisch 1539 (nach 183 v. Chr.) B 13 δόντων δὲ τοῖ Στίριοι τῇ πατρίᾳ τῶν Μεδωνίων ἐν ἐτέοις τεττάροις ἀργυρίου μνάς πέντε; koisch 3705 (4. oder 3. Jahrh.?) Z. 29 οἱ ἀπόδαμοι . . . ἀπογραφέσθων αὐτοὶ ἐπεὶ κα παραγένωνται, ἐν τριμήνῳ τὸ ὄνομα; rhodisch 3749 (220 v. Chr.) Z. 16 ἀποστελλόντων τὰν συμμαχίαν Ἱεραπύτνιοι ἐν ἡμέραις τριάκοντα ἀφ' ἧς κα παραγγείλωντι Ῥόδιοι vgl. Z. 75; lesbisch 213 (1. H. 4. Jahrh.) Z. 11 τὰν δὲ δίκαν ἔμμεναι ἐπεὶ κε ὠνίαυτος ἐξέλθῃ ἐν ἑξ μηνέσσι vgl. lesbisch Hoffmann G. Dial. II n. 95 (um 200?) Z. 18; arkadisch 1222 (eher 3. als 2. Jahrh.) Z. 3 ἀπύεσθω δὲ ὁ ἀδικημένος τὸν ἀδικέντα ἰν ἡμέραις τριῖ ἀπὸ τῷ ἂν τὸ ἀδίκημα γένητο, ὕστερον δὲ μὴ 'er soll binnen 3 Tagen vorladen, seit das Unrecht geschehen ist'.

Im allgemeinen können wir also annehmen, daß auch die nichtkretischen Dialekte allmählich dazu fortschreiten, den unabhängigen temporalen Genetiv durch präpositionale Wendungen zu ersetzen. Dagegen unterscheiden sich alle hier durch Beispiele vertretenen Dialekte von den älteren zentralkretischen Inschriften durch die Nichtverwendung des Artikels. Es ist also dieser Artikelgebrauch im Kretischen eine der seltenen Erscheinungen innerhalb der griechischen Syntax — von der Verschiedenheit der Präpositionen und Konjunktionen natürlich abgesehen —, wo ein Einzeldialekt sich eine besondere Sprachform geschaffen hat. Denn sonst hat sich ja gerade der Gebrauch des Artikels in den verschiedenen Dialekten gleichartig entwickelt. Daß diese besondere Verwendung des Artikels bei den Fristbezeichnungen überhaupt nur in Kreta vorgekommen sei, läßt sich natürlich nicht behaupten.

Es sei mir noch gestattet, kurz zwei Fragen zu beantworten, die eigentlich in das Kapitel über die Pronomina gehören: 1. Wie ist diese singuläre Verwendung des Artikels zu erklären? 2. Woher kommt der plötzliche Wechsel der Ausdrucksweise in den jüngern Inschriften? Was die erste Frage anlangt, so weist der Artikel auf den Zeitpunkt hin, von dem aus die Frist gerechnet werden soll. Beachtenswert ist, daß die Bezeichnung dieses Termins sehr häufig der Bezeichnung der Frist unmittelbar vorausgeht. Man verstand nun bei ἡ κ' ἀπέλθῃ, τὸ ἐνιαυτὸ unter τὸ ἐνιαυτὸ ohne weiteres das auf das Fortgehen unmittelbar folgende Jahr, bei ἐ δὲ κα νικαθῇ, . . . λαγᾶσαι τῶν πέντ' ἡμερῶν die auf die Verurteilung zunächst folgenden 5 Tage. In der

Sprache der jüngern Inschriften finden wir diesen Hinweis einmal umständlicher ausgedrückt: Gortyn 5015 (nach 183 v. Chr.) Z. 25 ἀφ' ὧ κ' ἀποστάντι Γόρτυνι μὲν οἱ πεδ' Ἀρχε[μάχῳ κόρμοι, ἐν τῷ ἐπο]μένῳ ἐνιαυτῷ, . . . [Κνωσοῖ δὲ ἀφ' ὧ κ' ἀπο]στάντι οἱ πεδ' Εὐρυθθενία κόρμοι, ἐν τῷ ἐπο]μένῳ ἐνιαυτῷ]. Die Antwort auf die zweite Frage, aus welchen Gründen der Artikel hier in den Inschriften des 2. Jahrh. nicht mehr verwendet wird, ist durch die Übereinstimmung des Stiles dieser Inschriften mit den Urkunden anderer Dialekte nahe gelegt: Dieser Wechsel der Ausdrucksweise ist durch den Einfluß der gemeingriechischen Kanzleisprache, der Vorstufe zur eigentlichen Koine, hervorgerufen worden.

Während wir den Genetiv ganz in demselben Sinne wie ἐν mit dem Dativ verwendet fanden, läßt sich zwischen den durch den absoluten Dativ und den durch den Genetiv bezeichneten Zeitbegriffen ein Bedeutungsunterschied machen, der dem allgemeinen Charakter dieser beiden Kasus entspricht. Im Genetiv stehen die weiteren Zeitbestimmungen, die Zeiträume, innerhalb deren etwas einmal geschieht; im Dativ, der ja den alten Lokativ vertritt, die engern Zeitbestimmungen, die Zeitpunkte. In den Datierungsformeln aller Dialekte steht der Tag im Dativ, z. B. Knosos 5149 Z. 6 μὴνὸς Σπερμίου δευτέρα, während wir den Monat durch den unabhängigen Genetiv bezeichnet finden (das weitere Material Kap. III 1). So erklärt sich auch, daß die Feste nicht im Genetiv, sondern im Dativ stehen, und zwar im Ionisch-Attischen (vgl. Kühner-Gerth II 1 S. 445) wie in der archaischen Inschrift von Vaxos 5128 Z. 11 τοῖς Κυδαντείοις δίδόμεν τρίτῳι φέτει τὰν βόλάν ἱς τὰ θύματα δωδέκα στατέρων 'an den Kydanteen soll nach Verlauf des dritten Jahres der Rat für die Opfer 12 Statere geben'. Diese Stelle gibt uns in τρίτῳι φέτει zugleich einen Beleg (einen ähnlichen bietet auch Gortyn 4985 Z. 2) für eine andere Bedeutung, die im Dativ stehende Zeitbestimmungen haben können und die aus dem Ionisch-Attischen durch Ausdrücke wie χρόνῳ πολλῷ 'nach langer Zeit' (vgl. Kühner-Gerth II 1 S. 446) bekannt ist. Diese Bedeutung¹⁾ ist nur beim Dativ, der hier den alten Instrumentalis vertritt, nicht aber beim Genetiv möglich.

1) Sie liegt wohl auch Gortyn 4991 I 35 ἐνιαυτῷ πράδδεθθαι τὰ τρίτρα vor. Denkbar wäre jedoch hier auch die Deutung 'am Jahrestag', vgl. Brugmann Griech. Gr.³ S. 405.

Der temporale Dativ erleidet im Laufe der historischen Sprachentwicklung dasselbe Schicksal wie der temporale Genetiv, daß er nämlich durch präpositionale Ausdrücke verdrängt wird. Den angeführten Datierungsformeln, die sich aus älterer Zeit in den Präskripten erhalten haben, steht der im Texte jüngerer Inschriften geläufige Typus der Tagesbezeichnung Malla 5101 Z. 40 ἐν τῷ ἔκτῳ τῷ Βα μηνός gegenüber, und auch die Feste stehen in den jüngsten Inschriften nicht mehr im bloßen Dativ z. B. Hiarapytna 5040 Z. 39 ἀναγινωσκόντων δὲ τὰν κράλαν κατ' ἐνιαυτὸν οἱ τόκ' αἰ κομῶντες . . ἐν τοῖς Ὑπερβώοις vgl. Z. 37; Lato-Olus 5075 Z. 23 (|ἐν|¹⁾) τοῖς Θιοδαίοις. So wird in der jüngern Sprache für Zeitbestimmungen verschiedener Bedeutung, die die alte Sprache durch Genetiv und Lokativ differenziert hatte, dieselbe Ausdrucksform verwendet.

3. Genetiv des räumlichen Bereiches und der Zugehörigkeit.

Im Genetiv der Zugehörigkeit liegt dieselbe Grundbedeutung des Bereiches vor wie beim Genetivus temporis. Der Genetiv von Wörtern, die eine Lokalität bezeichnen, ist im Kretischen durch kein Beispiel vertreten. Dagegen sind einige z. T. sehr altertümliche Fälle des Genetivs von Personalsubstantiven vorhanden. Bei ihnen kommt nun nicht nur der räumliche Bereich, sondern auch das Besitztum und überhaupt Zugehörigkeit im weitesten Sinne in Betracht. Ich teile das Material in 2 Gruppen, indem ich 1. die Fälle im Satzzusammenhang, 2. die Aufschriften im Genetiv behandle.

1. Als alleinstehendes Satzglied kommt dieser Genetiv nur in zwei merkwürdigen Stellen aus dem Zwölftafelgesetz vor: II 2 αἱ κα τὸν ἐλεύθερον ἔ τὰν ἐλευθέραν κάρτει οἶπει, ἑκατὸν στατέραν κατασταεῖ, αἱ δὲ κ' ἀπεταίρῳ δέκα 'Wenn einer den Freien oder die Freie notzüchtigt, soll er 100 Stateres bezahlen, wenn er aber eine einem Aphetairos zugehörige Person, 10'. II 25 αἱ δὲ κ' ὁ δόλος [τὰ]ν ἐλευθέραν (scil. μοικίῳ αἰλεθεῖ), διπλεῖ κατασταεῖ, αἱ δὲ κα δόλος δόλῳ, πέντε 'wenn der Sklave beim unerlaubten Beischlaf mit der Freien ertappt wird, soll er doppelt bezahlen, wenn aber ein Sklave mit einer einem Sklaven (gehörigen Person), fünf (Statere)'. Der Genetiv vertritt hier den Akkusativ ähnlich,

1) Ich bezeichne mit diesen Klammern die in alten Abschriften dieser Inschrift überlieferten, aber auf dem jetzt in Venedig gefundenen Steine nicht mehr lesbaren Zeichen.

wie der partitive Genetiv beim Verbum sehr häufig an Stelle des Akkusativ, selten auch des Nominativs steht. Er steht hier für Begriffe von weiter Bedeutung und armem Inhalt, denn in dem ersten Beispiel ist nicht nur Sohn oder Tochter zu verstehen (Baunack), sondern, wie die gegenüberstehenden allgemeinen Ausdrücke τὸν ἐλεύθερον ἔ τὰν ἐλευθέραν wahrscheinlich machen, jede zur Familie des Aphetairos gehörige Person, also eventuell auch Frau oder Schwester. In dem andern Beispiel ergibt sich aus ἐν πατρί and ἐν ἀδελφῷ gegenüber von ἐν τῷ ἀνδρὶ, daß μοικίον nicht in dem engern Sinne des Ehebruchs, den unsre Wörterbücher für den Stamm μοιχο- zu Grunde legen, zu verstehen ist, sondern in der weitern Bedeutung des stuprum, der Verführung¹⁾, die sowohl in der attischen Rechtssprache gilt (vgl. Lipsius Att. Prozeß S. 402f.) als auch in der Literatur belegt ist (z. B. Luc. dial. mar. 12, 1). Es ist demnach bei δόλο nicht nur die Frau, sondern auch Tochter und Schwester und überhaupt jede ihm zugehörige weibliche Person zu verstehen.

Für die Beurteilung dieser Fälle ist es wesentlich, daß beidemal in vorausgehenden parallel gestellten Satzgliedern schon Akkusative stehen, daß also zu den Genetiven Akkusativbegriffe aus dem Zusammenhang ergänzt werden können. Ob eine solche Verwendung des Genetivs in der spätern Sprache noch möglich gewesen ist, erscheint mir sehr fraglich; Parallelstellen habe ich weder im Kretischen noch in andern Dialekten gefunden.

Dagegen ist dieser Genetiv sehr häufig in der Verbindung mit Ortsadverbien, besonders ἐν und εἰς. Die kretischen Belege stammen aus dem Altgortynischen, es sind 4991 II 20, die ich eben genannt habe und 4985 Z. 8 ἐνεκυρατῶν δὲ μὲ παρέρπεν Γορτύνιον ἐς τὸ Πιττενίῳ 'Ein gortynischer Pfänder soll nicht in (das Besitztum) des Rhizeniers kommen²⁾'. Entsprechend

1) Diese Interpretation vertritt Comparetti mit Recht gegenüber andern Erklärern (z. B. Bücheler-Zitelmann S. 101 A. 2), wenn er sich auch über die philologische Erklärung dieser Stelle nicht schlussig ist. — Daß jene weitere Bedeutung nicht, wie meistens angenommen wird, sich sekundär aus der engern des Ehebruchs herausgebildet hat, beweist die Etymologie, denn derselbe Namen in andern Ablautsformen steckt auch in μοιχέω 'meio, mingo' und mentula (vgl. J. H. Kern, IF. 4, 107).

2) Halbherr Am. Journ. of Archeol. 1897 S. 174 scheint ἐς als εἰς zu fassen, wenn er interpretiert 'A Gortynian may not seize pledges from the property of a Rhizenian (present himself as holding a pledge)'. Diese an und für sich auffallende Konstruktion ist wegen der Stellung und παρέρπεν unmöglich.

steht auf der lakonischen Damononstele 4416 (um 400 v. Chr.) Z. 9 τὰδε ἐνικαθε Δαμόνον . . . ἐν Γαιαφόχο τετράκι[ν] Z. 24 κέν Ἀριοντίας ἐνικε Δαμόνον. Im älteren Ionisch-Attischen ist dieser Gebrauch recht häufig (vgl. R. Meister Griech. Dial. 2, 297; Brugmann Griech. Gr.³ S. 395), in den attischen Inschriften werden durchgehends Heiligtümer nach dem Typus ἐμ Πανδίωνος (das jüngste Beispiel Anfang 2. Jahrh. v. Chr.), das Gebiet der Deme und Phratrien nach dem Typus ἐν Χολαργέων, ἐν Δημοτιωνιδῶν bezeichnet (das jüngste Beispiel 3. oder 2. Jahrh. v. Chr. vgl. Meisterhans a. a. O. S. 214 f.). Die Annahme einer Ellipse ist in vielen Fällen möglich, im allgemeinen halte ich sie nicht für ausreichend. οἰκῶ oder ἱερῶ oder δῆμῳ läßt sich schon ergänzen, aber zu δόλῳ und ἀπειραιῶ in den angeführten Stellen dürfte es schwer fallen, ein Wort von genügend weiter Bedeutung zu finden, das man als ausgelassen betrachten könnte, denn eine Ellipse von τίς wird wohl niemand gern annehmen. Außerdem spricht die Weiterentwicklung, die viele dieser Wendungen durchgemacht haben, nicht dafür, daß in ihnen ein nicht ausgesprochenes Wort dem Bewußtsein des Sprechenden vorschwebte. In den ionisch geschriebenen Inschriften¹⁾ kommt nämlich nicht mehr der Genetiv in Verbindung mit ἐν und ἐς vor, sondern an seiner Stelle stehen die von diesen Präpositionen regierten Kasus. Hiarupytta 5041 (2. Jahrh.?) Z. 10 σταδάντων δὲ τὰς στάλας . . . οἱ μὲν ἱεραπύττιοι Ὀλεροῖ ἐν τῷ ἱερῷ, τὰν δὲ ἐν Ἀπόλλωνι, οἱ δὲ Αὐττιοὶ ἐν τῷ [ἱερῷ τῷ Ἀπόλλωνος καὶ ἐμ πόλει ἐν Ἀθαναίαι. Itanos 5058 (3. Jahrh.) Z. 5 θεοῦς ὁκο[ί]ς ἐν Ἀθαναίαι θύεται. Gortyn 5016 (2. Jahrh.) Z. 6 ἐπὶ τὰν πύλαν τὰν ἐπὶ [τὸν] Ἀκκλαμόν ἄγονσαν. Lato 5075 (2. Jahrh.) Z. 59 τὰν ὁδὸν τὰν ἀγο[ύ]σαν²⁾ . . . ἐς ἑλβέτας ἐπὶ τ[ο]ς Κωρήτα[ς]. So werden wohl noch manche der in den Grenzverträgen (vgl. auch 5024, 5060) vorkommenden Ortsbezeichnungen ursprünglich Personennamen sein. Wir finden diese Ausdrucksweise im Kyprischen schon in alter Zeit, z. B. 60 Z. 26 τὰ(ν) δάλτον . . . κατέθιαν ἱ(ν) τὰ(ν) θιον τὰν Ἀθάναν τὰν περ Ἑδάλιον 'die Tafel legten sie nieder im (Heiligtum der) Göttin'; öfters auch schon bei den älteren

1) Ein Beispiel aus einer archaischen Inschrift wäre 4985 Z. 1 τὰ θεῖα παρέκοντες ἐς Βίδα, wenn wirklich der Gott Βιδας (oder Βιδας) hieße. Aber Βίδα kann ja auch primärer Lokalname sein, nach dem der Zeus Βιδδας (Lyttos 5147 b 5) genannt ist.

2) Wegen der Klammern s. S. 147 A.

ionisch-attischen Schriftstellern, wo sie oft verkannt und verkonziziert worden ist. So haben z. B. Philologen im Altertum und in der Neuzeit dem Herodot nicht zugestanden, Βραγχίδαί als Femininum gebraucht zu haben (I 92 τὰ δ' ἐν Βραγχίδῃ τῇσι Μιλησίων ἀναθήματα; II 159 ἀνέθηκε τῷ Ἀπόλλωνι πέμψας ἐς Βραγχίδας τὰς Μιλησίων), zumal da er I 158 sagt: πέμψαντες ὧν οἱ Κυμαῖοι ἐς τοὺς Βραγχίδας θεοπρόπους (vgl. hierüber Stein in der praefatio seiner großen textkritischen Ausgabe S. LX). In den Vögeln des Aristophanes v. 618 οὐκ ἐς Δελφούς οὐδ' εἰς Ἄμμων' ἐλθόντες hat Meineke εἰς in ὧς geändert, vgl. dagegen Kock zu der Stelle; usw.

Hierher gehören überhaupt alle Orte, auf die die Namen ihrer wirklichen oder geglaubten Bewohner übertragen worden sind. So trägt in Kreta Aptera den Namen der in ihr verehrten Artemis Aptera (5181 Z. 56). Lato¹⁾ heißt wie die Göttin, wird jedoch ganz wie jeder andere Lokalname behandelt: 5075 Z. 23 ἐμ[ε]ν Λατοῖ, Z. 40. 43 ἐν Λατοῖ, Z. 31. 33 ἐς Λατῶν. Über andere Ortsnamen dieser Art vgl. Usener Götternamen S. 232ff. und Kretschmer Einleitung in die Gesch. d. gr. Spr. S. 418f. Ist nun diese Art der Ausdrucksweise gegenüber jenen Verbindungen des Genetivs mit Ortsadverbien erst eine sekundäre Sprachbildung oder geht sie auf ursprüngliche Vorstellungen zurück? Die Auffassung von ἐν Λατοῖ 'in (der Stadt) Lato' ist natürlich erst sekundär, da sie einen Bedeutungswandel voraussetzt. Aber die Form ἐν Λατοῖ in der Bedeutung 'darinnen, bei der Lato' kann eben so alt sein wie ἐν Λατῶν und ἐν Γαυφόχῳ. Doch macht der Gegensatz von ἐν πατρὶς usw. in den altgortynischen Inschriften und ἐν Ἀριοντίᾳ usw. auf der Damonstele einerseits und ἐν Ἀθαναΐᾳ usw. in den jüngern Inschriften andererseits wahrscheinlich, daß das Fehlen von Belegen dieses Genetivs nicht nur auf dem zufälligen Bestande unsrer Überlieferung beruht, sondern daß auch in der Sprache dieser Genetiv allmählich verloren gegangen ist. Bei einzelnen Ausdrücken läßt sich dies nachweisen. So ist aus ἐν und εἰς Ἄιδου, wo bei Homer nur

1) Dieser Nominativ der Stadt steht bei Steph. Byz. unter Κανδα. Blaß hingegen nennt die Stadt Latos. Aber die Münzlegenden Λατῶν, auf die er sich stützt, enthalten den Genetiv zu Λατῶ (vgl. S. 152) und die von ihm als inschriftlich bezeugt angeführte Genetivform *Λατῶ kommt nur in der ergänzten Stelle 5075 Z. 16 vor, wo vielmehr Λατῶν zu schreiben ist.

der Genetiv vorkommt, in der Sprache des neuen Testaments ἐν τῷ ᾧ und εἰς ᾧ (hier allerdings mit handschriftlicher Variante ᾧ) geworden, der Genetiv findet sich sonst nach Bläß a. a. O. S. 105 bei derlei Ortsadverbien überhaupt nicht mehr. In den τοπικά der attischen Dialecten scheint der Genetiv wie in den Inschriften, so auch bei den älteren Schriftstellern ausschließlich vorzukommen. Aber die Lexikographen behandeln Χολλεῖσαι, Ἐροιάσαι usw. wie echte Ortsbezeichnungen, von denen bisweilen ein neues Ethnikon wie z. B. Χολλεῖδεύς gebildet wird (vgl. Steph. Byz. unter diesem Namen) und führen jene Verbindungen mit dem Genetiv als besonders zu merken an, ein Beweis, daß sie ihrem Sprachgefühl fremdartig geworden sind¹⁾.

Der Genetiv wird also im Ionisch-Attischen wie in den kretischen Mundarten allmählich durch andere Wendungen ersetzt. Zu vergleichen sind auch die vielen ἐν τῷ ἱερῷ τὰς Ἀθαναῖας (s. Kap. III 3) in den jüngeren Inschriften, neben denen sich niemals ein ἐν Ἀθαναῖας oder dergleichen findet. Die allmähliche Verdrängung des Genetivs ist nicht nur in den verschiedenen Dialecten, sondern auch innerhalb des einzelnen Dialectes bei den verschiedenen Ortsbezeichnungen zu verschiedenen Zeiten erfolgt. Der Wechsel in der Ausdrucksweise war ja mit dadurch bedingt, inwieweit die Ortsbezeichnung sich von dem Personennamen in ihrer Bedeutung losgetrennt hatte. Schon bei Homer werden z. B. Ἀθήνη und Ἀθῆναι (vgl. Wachsmuth bei Pauly-Wissowa, Supplementheft), Πανοπεύς in Phokis (auch Vater des Epeios) und Γραῖα in Böotien (auch Demeter nach Hesych) als reine Ortsnamen sowohl in absoluten Kasus (z. B. B 546. 498) wie in Präpositionalausdrücken (z. B. B 549. P 307) behandelt, während in ἐς γαλῶν ἡ εἰσατέρων εὐπέπλων Z 378, ἐς Ἀθηναίης u. a. der Genetiv erhalten ist. Es ist ja ganz natürlich, daß Städtenamen eher als verschieden von den Personen, deren Namen sie trugen, aufgefaßt wurden, und somit bei ihnen früher der Gebrauch des Genetivs aufgegeben wurde als in Wendungen wie ἐν πατρὶς und bei Heiligtümern, wo engste Wechselbeziehung zwischen dem Ort und seinem Bewohner vorhanden war.

2. In Aufschriften kommt der Genetiv häufig auf Münzen

1) Das Material bei Pauly-Wissowa, δῆμοι (v. Schoeffer). Die hier angeführten Fälle, in denen ein solches Demosethnikon im Dativ mit ἐν steht, sind zweifelhaft oder auch nur von dem Verfasser des Artikels falsch abgeschrieben.

vor. a) Die geläufigste Art, die Stadt, die die Münzen geschlagen hat, zu bezeichnen, ist die, daß das Ethnikon im Genetiv Pluralis darauf gesetzt wird. So haben wir kretisch Γορτυνίων (nach 5038), Ὀλόντιων (nach 5111), Κνωσίων (nach 5074) usw., Beispiele aus andern Dialekten sind allenthalben bei Head Hist. Num. zu finden (vgl. besonders praef. LXIII). Selten kommt der Stadtname im Genetiv vor; ich fasse so Λατῶς zum Nominativ Λατῷ (Blaß am Eingang zu 'Latos': s. S. 150 A) wie Ἀκράγωντος (Head S. 104). Mit diesen Bezeichnungsweisen konkurriert der gleichfalls selten belegte Nominativ des Stadtnamens: Γόρτυς (nach 5038), vgl. Ἀκράγας, und der Nom. Sing. Neutr. eines abgeleiteten Adjektivums: Κνώσιον (nach 5074), Παιστικόν (Phaistos, nach 5114). b) Dann stehen häufig auf Münzen Beamtennamen im Genetiv z. B. Knosos (nach 5074) Ταυριάδα neben Κύδας und Θαρκυδικας; Hiarapytna (nach 5052) Κλουμενίδα; Itanos (nach 5069) Εὐφάμο usw.; aus andern Dialekten vgl. böot. Εὐδόρο (Head S. 294).

Bei den Aufschriften von Ethnika und Städtenamen im Genetiv ist möglich, anzunehmen, daß sie aus Sätzen wie Γόρτυς τὸ παῖμα (s. S. 153) verkürzt sind. Wir hätten also hier denselben Genetiv in derselben Bedeutung der Zugehörigkeit wie bei εἶναι. Dagegen kann ich die Genetive der Beamtennamen nur mit der ursprünglichen weiten Bedeutung des Bereiches erklären, die sich hier formelhaft erhalten hat, eine Erklärung, die sich natürlich auch auf jene Ethnika und Städtenamen anwenden ließe.

In Grabinschriften ist der Genetiv nicht oft im kretischen Dialekte belegt, die Beispiele stammen aus jüngern Inschriften: Hiarapytna 5049 Εὐχρήτας Κριάλλω; Olus 5111 b Μεγιστάωνος, während die ältere Aufschrift a) desselben Steines Ἐποιτμος Ἰατροκλεὺς lautet, usw. Überhaupt ist der Nominativ die häufigste Form der kretischen Grabinschriften z. B. Gortyn 5002 (archaisch) [Σ]όπιμος vgl. 5038 (arch.); Lyttos 5095—5099 (ionisch) usw. Selten ist der Dativ: Gortyn 5035 (ion.) Κλεάνωρι Θιοχρήτω.

Schließlich sind noch die Genetive Πολυρρηνίων, Παυκίων, Κυδωνιατῶν usw. zu erwähnen, die der teische Schreiber als Überschriften zu den Dekreten 5165 ff. gesetzt hat. Hier kann man mit gutem Gewissen von einer Ellipse (ψήφισμα) reden.

Anhang: Genetiv bei εἶναι.

Der Stamm *es-* scheint ursprünglich nur die Bedeutung 'existieren' gehabt zu haben und erst durch sekundäre Ent-

wicklung zur Kopula herabgewertet worden zu sein. Mit dem Genetiv verbunden bedeutete er also 'im Bereiche von etwas existieren'. Freilich kommt der Genetiv bei εἶναι nicht mehr in diesem ganzen weiten Sinnesumfang, sondern nur noch in bestimmten Bedeutungen vor, indem er den Besitzer oder den Stoff usw. bezeichnet (vgl. Kühner-Gerth II 1 S. 371). Man könnte ihn demnach von εἶναι abhängig auffassen und den von Verben regierten Genetiven an die Seite stellen; andererseits unterscheidet er sich von diesen durch die Verschiedenheit der Bedeutungen, die er haben kann. Er steht also zwischen ihnen und den ganz unabhängigen Genetiven. — In den kretischen Dialektinschriften ist er nur in der Bedeutung des Besitzers sicher belegt: Gortyn 4991 IV 35 τὰ πρόβατα καὶ καρτα[ι]ποδα (Rinder) ἃ κα μὲ Φοικέας εἶ. VI 29 τὸ κρέας . . . μὲ ἔμην τὰς ματ[ρ]ός ἔ τὰς γυναικός vgl. IX 24. — 4998 I 15 τὸν τε εὖν ἐπὶ τοῖ πάσσαι ἡμην ὃ κ' ἦ τὸ καρταῖπος vgl. IV 10. 4986 Z. 12. In ionisch geschriebenen Inschriften 5016 Z. 13 τὰ μὲν ἐς τὸν νότον ἔχοντα μέρια Γορτυνίων [ἡ]μεν πάντα, τὰ δὲ ἐς τὸν βορίαν ἔχο(ν)τα μέρια Κ[νω]σίων ἡμεν πάντα. Z. 15 τὰ δ' ἐπιπόλαια (die beweglichen Güter) πάντα κοῖ[νὰ] ἡμεν Γορτυνίων καὶ Κνωσίων, ἑκατέρων τ[ὰν] ἡμῖν¹⁾. Hiarapytna 5040 Z. 52 τὸ δὲ λοιπὸν ἔστω τὰν πόλεων.

Bei den archaischen Münzlegenden: (nach 5038) Γόρτυνος τὸ παῖμα, (nach 5114) Παιτίδων τὸ παῖμα 'Gortyn (den Phaistiern) gehört das Gepräge'²⁾ steht man vor der Wahl, eine Ellipse von ἐστὶ anzunehmen³⁾ oder in ihnen einen alten verbumlosen Satz zu sehen. Der Fall wäre dann unter den unabhängigen Genetiv der Zugehörigkeit (S. 147 f.) zu stellen. Die Bedeutung bleibt dieselbe, eine Entscheidung kann ich nicht geben.

Dagegen steht in den Fällen, wo kein Besitz, sondern ein Interesse ausgedrückt wird, im Kretischen ebenso wie im Attischen der Dativ. Scharf tritt dieser Unterschied 4991 IV 14 hervor οἱ δὲ κα μὲ [ἐ]ι τρεῖς ὅποι ἐπελεύσει⁴⁾ 'wem kein Haus ist, wohin er (das Kind) bringen könnte', wo Bücheler-Zitelmann

1) Die Stellung und die eben angeführte Parallelstelle Z. 13 sprechen hier dafür, die Genetive mit ἡμεν und nicht mit κοῖνὰ zu verbinden.

2) Ähnliche Münzaufschriften bei Head S. 240, der übrigens S. 394 παῖμα irrig als 'Münze' erklärt. Vgl. att κόμμα z. B. Ar. ran. 725.

3) Vgl. die sehr alte ion. Münzlegende Φαινός ἐμὶ σῆμα (Head S. 526).

4) Comparettis Lesung οἱ δὲ κα μ' εἶ[ε] τις 'τέγα ist syntaktisch unmöglich, die der meisten andern Herausgeber οἱ δὲ κα μὲ[τ]ῆς εἶ τρέγα entspricht nicht der Überlieferung.

S. 111 richtig bemerken: "Wobei nicht verlangt ist, daß das Haus ihm geböre; denn sonst müßte statt des Dativs οἱ . . . der Genetiv stehen." Man vergleiche auch die Phrase der internationalen Kanzleisprache ἡμεν (ὑπάρχεν) δὲ αὐτῷ καὶ ἀτέλειαν, die auch in kretischen Ehrendekreten nicht selten begegnet, z. B. Olus 5104 a 55, d 48.

Natürlich berühren sich diese beiden Ausdrucksweisen im Gebrauche vielfach. Der Vater steht 4991 X 48 im Dativ: αἱ δὲ κ' ἔλ γνέ[ι]α τέκνα τοῖ ἀνπαναμένοι (dem der adoptiert hat), wie auch im Ionisch-Attischen hier der Dativ und der Genetiv, der übrigens nicht nur echter (possessiver) Genetiv, sondern auch ablativisch sein kann, nebeneinander vorkommen (vgl. Kühner-Gerth II 1 S. 416). Svoronos Numismatique de la Crète ancienne (Macon 1890) S. 159 n. 12 bringt eine fragmentarische Münzlegende [Γορτυν]ι τὸ π[αίμα], in der er Γορτυνι als Abkürzung von Γορτυν(ων) auffaßt. Da aber eine solche Abbrueviatur innerhalb eines Satzes nicht wahrscheinlich ist, ziehe ich vor, Γόρτυνι als Dativ des Interesses aufzufassen. Dann hätten wir auch hier Dativ und Genetiv nebeneinander.

Kapitel II. Adverbaler Genetiv.

Die verschiedenen Arten des unabhängigen Genetivs konnten zu jedem beliebigen Worte im Satze treten. Es sind nun die Genetive zu besprechen, die an bestimmte Wörter gebunden sind, bei denen sie ganz bestimmte Bedeutungen haben, von denen sie nach dem Grammatikerausdruck "regiert werden". Natürlich ist keine scharfe Scheidung zwischen den unabhängigen und abhängigen Genetiven möglich. Ein Grenzgebiet fanden wir schon in den Genetiven bei εἶναι, und wie bei diesen, so wird auch bei den abhängigen Genetiven anzunehmen sein, daß sich die bestimmten Verbindungen mit fester Bedeutung erst allmählich entwickelt haben.

A. Der Genetiv als primäre Bestimmung eines Verbalinhalts¹⁾.

1. τυγχάνεν: Malla 5101 Z. 10 ὅπαι (damit) τύχηι ἅ ὅλα κατὰστασι τὰς . . . σωτηρίας. 2. ἐπιλαμβάνεσθαι: Tetsche De-

1) Die hier in Kap. II durchgeführte Einteilung schließt sich im wesentlichen an die von Brugmann Griech. Gr.³ S. 385 ff. gegebene an.

krete 5171 Z. 28 ἐπλαβέσθαι καὶ σωμάτων καὶ χρημάτων vgl. 5170 Z. 23; 5176 Z. 37 und öfter. 3. μετέχεν: Knosos 5155 Z. 14 μετέχεν θεῶν καὶ ἀνθρωπίνων ἐς τὸν πάντα χρόνον ὧν καὶ αὐτοὶ Κνωσῖοι μετέχοντι. Dieselbe Phrase variiert 5150 Z. 33: Olus 5104 c 43 und an andern Stellen. Ebenso steht der Genetiv bei dem zugehörigen Adjektivum: Unbekannte kret. Stadt 5162 b Z. 17 θεῶν [τε καὶ ἀνθρωπίνων πάν]των μέτοχον. 4. μεμνήσθαι: Teische Dekrete 5182 Z. 21 μεμνάσθαι τῶν φίλων καὶ συγγενῶν. 5176 Z. 26 μεμναμένοι τὰς προυπαρχούσας ταῖς πόλεσι συγγενείας. Dagegen steht 5171 Z. 19 in derselben Wendung der Akkusativ: μεμναμένοι [τὰν προ]υπάρχον[αν ταῖ] πόλει συγγένειαν. 5. φροντίζειν: Olus 5104 b Z. 45 φρον[τί]ζων τὰς πόλιος ὑπὲρ τὰς [ἀ]σφαλείας. 6. ἐπιμελεῖσθαι: Gortyn 5029 d Z. 2 οἱ κόρμοι... ἐπεμέληθεν τῷ ταύ[ρ]ῳ καὶ τὰς ἐρίφῳ. 7. ἀκούεν: Teische Dekrete 5166 Z. 4 τῶν πρεσβευτῶν Ἀπολλοδό[δο]τω[ι] καὶ Κωλώ[τα] διακούαμεν. 8. προεστάναι: Knosos 5150 Z. 41 τοῖς... τῶν καλλίστων ἐπιταδουμάτων προεστακόσι. 9. καρτερόν ἔμειν: Gortyn 4991 VI 33 τὸν πατέρα καρτερόν ἔμειν τὸν κρεμάτων 'Der Vater soll über das Vermögen Vollmacht haben' vgl. IV 24. VI 45. VIII 41, 48.

Im Ionisch-Attischen vergleicht sich mit diesem Ausdruck κρατεῖν mit dem Genetiv. Alle andern Verba 1.—8. kommen auch im Ionisch-Attischen ebenso konstruiert vor, auch aus den übrigen Dialekten lassen sich Parallelstellen anführen, z. B. rhod. 4118 Z. 6 ἄνδρες... οἳ τινες ἐπιμεληθήσεσθοντι ταύτας τὰς πράξις, böot. IG. VII 1780 Z. 14 προστατεῖμεν αὐτῶν κῆ [ἐπι]μέλεισθαι.

Bei den bisher besprochenen Verba bildete der Genetiv die ständige Ergänzung des Verbalbegriffes, durch dessen Bedeutung er erfordert wurde. Er findet sich nun aber wie im Ionisch-Attischen auch bei Verben, deren Bedeutung der Akkusativ entspricht, und besagt dann, daß das Objekt nur zum Teil von der Verbalhandlung betroffen wird. Man kann also diese Fälle als partitive Genetive bezeichnen. Sie stammen fast alle aus archaischen Inschriften: Gortyn 4991 VI 1 ἄς κ' ὁ πατέρ δόει, τὸν τῷ πατρὸς κρεμάτων παρ υἱέος μὲ ὀνέσθαι μεδὲ καταθίθεσθαι, ... μεδὲ τὸν πατέρα τὰ τὸν τέκνον, ... μεδὲ τὰ τὰς γυναικὸς τὸν ἄνδρα ἀποδόσθαι μεδ' ἐπιπένειν μεδ' υἱὸν τὰ τὰς μητρός 'solange der Vater lebt, soll man von dem Vermögen des Vaters von einem Sohne nicht kaufen und nicht als Pfand nehmen... noch soll der Vater das (Vermögen) der Kinder noch der Mann das der

Frau verkaufen noch zusichern noch ein Sohn das der Mutter'. Dagegen enthält IX 8 [αἱ δ' ἄλλαι πρί]αιτό τις κρέματα ἔ καταθεῖτο τὸν τὰς πα[τρειόκῳ] auch das Pronomen το- im Genetiv. Denn ich glaube auf Grund der Stellung, daß es zu καταθεῖτο zu stellen ist, nicht als adnominaler Genetiv zu κρέματα. VIII 8 ἀποδατῆθαι δὲ τὸν κρεμάτων ἰοῖ 'sie soll aber von dem Vermögen dem Erstberechtigten einen Teil geben'. VIII 25 διαλακόνσαν τὸν κρεμάτων αἱ ἔγρατται 'indem sie von dem Vermögen Anteil erhalten hat, wie geschrieben steht'. 5000 II b 1 τὸ ποταμὸ αἱ κα κατὰ τὸ μέττον τὰν ῥοάν θιθῆι ῥῆν, [κατὰ τὸ Φὸν αὐτὸ θεμένῳι ἄπατον ἤμην 'Von dem Flusse (einen Teil), wenn man nur in der Mitte den Strom fließen läßt, auf sein eigenes (Grundstück) abzuleiten, soll straflos sein'. — Das älteste Beispiel aus dem gortynischen Pytion ist leider nur ein Fragment 4971 Z. 7 αἱ τὸ Φὸ ἀποδόμεν — —, doch ist die Deutung 'wenn er von dem Seinigen abtreten [will]' recht wahrscheinlich. Inschrift aus Haghios Ilias¹⁾ Z. 10 ὅς τις ἀποτεριδδοι τῶν ἰών, ἔμανιν ἤμεν αὐτῶι τὰν Ἀθ[α]ναίαν 'wer von den (hier geweihten) Pfeilen welche räubt, dem soll erzürnt sein die A.' Aus den Inschriften im ionischen Alphabet kann ich nur die feste Wendung χώρα ἀποτάμνεσθαι für diesen partitiven Genetiv anführen. Man liest ihn mit Recht in dem Vertrage von Lato und Olus 5075 Z. 4 καὶ τις κ' ἐμβ(αίν)ηι ἐς τὰν τῶν Λατίων [[χώραν ἢ ἀποτάμνηται χώρα τὰς Λατίων]]²⁾ vgl. Z. 8 nach der Herstellung von Deiters, a. a. O. S. 30. Hiernach lese ich auch Gortyn 5018 Z. 11 den Genetiv: ἢ ἀποτάμνηται χώρα ἀς³⁾ ἔχοντες πορτῆνθον ἐς τὰν πορτὶ Γορτυνίονε φιλίαν καὶ συμμαχίαν und entsprechend Z. 8, während die Herausgeber χώρα . . . ἀς ἔχοντες usw. schreiben, also χώρα als Akk. Plur. fassen, τῆς χώρα ἀποτέμνεσθαι steht übrigens auch bei Isoerates Archid. § 88. Plato Rep. II S. 373 D in der gleichen Bedeutung. Wo der Akkusativ bei diesen Verben belegt ist, bezeichnet er, daß das Objekt gänzlich von der Verbalhandlung betroffen wird, z. B. Gortyn 4991 VIII 4 τὸν δ' ἄλλον τὰν ἐμ(ί)αν διαλακόνσαν 'von dem übrigen die Hälfte als Anteil erhaltend' (ähnliche Beispiele s. Kap. III 1). IX 8 [αἱ δ' ἄλλαι πρί]αιτό τις κρέματα ist im Zusammenhange gleichwertig

1) s. die Vorbemerkungen.

2) Über diese Klammern s. S. 147 A.

3) Die Attraktion des Relativums entsprechend Hiarapytna 5040 Z. 10 ἐπὶ τῶι χώρῳ αἱ ἐκτεροὶ ἔχοντες . . . [τὰν συν]θήκῳ ἐθεντο.

mit VI 1 τῶν . . . κρεμάτων . . . ὀνέσθαι. So konnte der Genetiv im Verhältnis zum Akkusativ in der älteren artikellosen Sprache dazu dienen, ein unbestimmtes Objekt von dem bestimmten zu unterscheiden, was bei Homer tatsächlich öfters geschieht. Man vergleiche z. B. E 121 Ἀδρήστοιο ἔγημε θυγατρῶν 'er heiratete eine Tochter des A.' mit ψ 149 ἡ μάλα δὴ τις ἔγημε πολυμνηστὴν βασιλείαν 'er hat die vielumfreite Königin geheiratet'.

Daß der Genetiv auch in den archaischen Inschriften längst nicht mehr in allen Fällen, wo man ihn erwarten könnte, steht, zeigen schon die angeführten Beispiele des Akkusativs. Als Vertreter des Nominativs in partitivem Sinne, wie er sich sehr selten im Ionisch-Attischen findet (vgl. Brugmann Griech. Gr.² S. 386), kommt er in den kretischen Dialektinschriften nicht vor, auch nicht als Vertreter des Dativs. In den ionisch geschriebenen Denkmälern kommt er auch statt des Akkusativs nicht mehr vor, von jenem formelhaften χώρος ἀποτάμνεσθαι abgesehen. Das ist wohl nicht Zufall, denn an Gelegenheiten, bei denen er hätte gesetzt werden können, fehlt es nicht, z. B. teische Dekrete 5170 Z. 19 εἰ δὲ τίς καὶ τῶν ὀρυζομένων ἐξυβρίσῃ τὰς ἀδικήσας τινα τῆων, und so hätte in vielen der Fälle, in denen der Genetiv von einem Akkusativ des Indefinitpronomens abhängig gemacht ist (s. Kap. III 1) der älteren Sprache, die ja überhaupt das Indefinitpronomen sparsamer verwendet, der bloße Genetiv genügen können. Auch hier sehen wir den Genetiv aus einem älteren Anwendungsgebiete verdrängt.

B. Der Genetiv als sekundäre Bestimmung eines Verbalinhalts.

1. Genetiv des Preises.

Man versteht hierunter mit Recht nicht nur die Fälle, wo die Ware im Akkusativ, das Geld im Genetiv steht, sondern auch die, wo umgekehrt die Ware im Genetiv, das Geld im Akkusativ steht. Die kretischen Belege gehören alle zu dieser zweiten Gruppe, wo man für Ware Geld bezahlt oder sich zahlen läßt. Gortyn 4979 Z. 1 - - πεντήκοντα λέβητας F|εκάστῳ κατατάσαι - - '50 Kessel für jedes bezahlen'. 4985 Z. 9 αἰ δὲ καὶ ν|ικ|αθεῖ τῶν ἐνεκύρων¹⁾ διπλεῖ κατατάσαι τὰν ἀπλόων τιμάν 'soll er für die Pfänder doppelt

1) τῶν ἐνεκύρων gehört begrifflich sowohl zu νικαθεῖ als Genetiv des Sachbetriffs (s. Kap. II B. 2) als auch zu κατατάσαι.

bezahlen den einfachen Wert'. Hieraus ergibt sich die Interpretation von 4991 III 14. V 38 δέκα στατέραν κατατασεί, τὸ δὲ κρείος διπλεῖ. Daß τὸ . . κρείος als Genetiv zu lesen sei, und nicht τὸ κρείος oder τὸ κρείος hat Solmsen KZ. XXXII 516 aus der Lautgestaltung des Wortes erwiesen (vgl. auch Br. Keil Athen. Mitt. 1895 S. 51 A. 1). Beide lassen es jedoch als komparativen Genetiv von διπλεῖ abhängig sein, das somit an Stelle des Akkusativobjekts funktionieren muß. Das ist um so weniger wahrscheinlich, als VI 42 das zu erwartende Substantivum gebraucht ist: τὰν διπλείαν¹⁾ κατατάσαι τὰς τιμὰς. Ich übersetze analog den besprochenen und zu besprechenden Belegen: 'er soll 10 Statere bezahlen, für die Sache aber doppelt (ihren Wert bezahlen)'. IV 9 γυνὰ κερύουσι αἱ ἀποβάλοι παίδιον, . . . ἐλευθέρῳ μὲν κατατασεί πεντέκοντα στατέραν, δόλῳ πέντε καὶ ἑκατὶ 'ein unverheiratetes Weib soll, wenn sie ein Kind aussetzt, . . . für ein freies 50 Statere, für ein unfreies 25 bezahlen'. Der Genetiv des Preises berührt sich hier zwar mit dem Genetiv des Sachbetriffs, unter den dieser Fall gerechnet zu werden pflegt, aber es ist nicht nötig, hier anders zu interpretieren als in den andern Belegen von κατατάσαι mit dem Genetiv: Das Kind ist ein Wertobjekt, für das die Mutter eventuell dem Vater oder dem Herrn Entschädigung zu leisten hat. 5000 I 5 [τὰν] τιμὰν τῶν ἐνεκύρων κατατασεί kann man als adnominalen Genetiv 'die Werte der Pfänder' auffassen. Beispiele wie dieses weisen uns den Weg, auf dem ursprünglich unabhängige oder adverbale Genetive in adnominale übergegangen sind.

Auch in den Inschriften im ionischen Alphabet kommt dieser Genetiv wiederholt vor: Gortyn 5011 (1. H. 3. Jahrh.) Z. 6 αἱ δὲ τις δέκοιτο ἢ τὸ νόμισμα μὴ λείοι δέκεσθαι ἢ καρπῷ ὠνίοι, ἀποτεισεί ἀργύρῳ πέντε στατέραν 'wenn einer (die vom Staate abgeschafften Silberbolen) annimmt oder die (giltige) Münze nicht annehmen will oder für Frucht verkauft, soll er 25 Statere bezahlen' zeigt, wie auch noch in später Zeit Ware das Geld ersetzen konnte und begründet die Ansicht, daß die beiden oben bezeichneten Gruppen des Genetivs des Preises auf dieselbe Vorstellung zurückgehen. Knosos 5072 b 5 μήπιθέτω τῶν ὀργῶν τὰ

1) Brugmann vermutet, daß διπλείος eine Adjektivierung auf Grund von διπλεῖ ist wie παλαιός von παλαι u. dergl. δι(πλ)εῖ steht 4998 III 16, wo η von ε in der Schrift geschieden wird; man darf also nicht, wie es z. B. Bläß tut, διπλεῖ und διπλείαν schreiben.

τριῶ[δε]λα] 'er soll nicht für die Arbeiten (des Rindes) die Drei-obolen auferlegen'. b 7 lese ich entsprechend: ἀποδότη . . . κ[αὶ τῶν] ὑέργων [τριῶδε]λον κατ' ἡμέραν 'er soll (das Rind) zurückgeben und für (seine) Arbeiten 3 Obolen für den Tag'. Die Herausgeber ergänzen dagegen κ[αὶ τὸ τῶν] ὑέργων τριῶδε]λον, was auch der Größe der Lücke nicht so gut entspricht¹⁾. Hiara-pytna 5040 Z. 24 ὧν δὲ κα ἀποδῶται . . . ἀποδότη τὰ τέλεα κατὰ τοῦ νόμου 'für das, was er verkauft, soll er die Steuern nach den Gesetzen bezahlen'.

Für die andern Dialekte, in denen dieser Genetiv gleichfalls nicht selten ist, verweise ich nur auf die epidaurischen Bauurkunden, in denen die Ware im Genetiv durch viele Beispiele belegt ist z. B. IG. IV 1484 (= 3325) Z. 254 Ἀριστονόωι πλινθῶν· 'dem A. (wurde ausgezahlt) für Ziegel 1 (Drachme)'. IG. IV 1485 Z. 80 Δαμίνωι δεζμῶν σιδαρέων — — : 'Dem D. (wurden ausgezahlt) für eiserne Klammern 32 (Drachmen)' usw.

Hier schließe ich noch den Genetiv bei ἄξιος an, den ich mit Brugmann Griech. Gr.³ S. 389 als Genetiv des Preises ansehe. Gortyn 4991 X 23 αἱ μὲ εἶε τὰ λοιπὰ ἄξια τὰς ἄτας 'wenn das Übrige nicht soviel wert ist wie die Strafsumme'. Vgl. die Mysterieninschrift, Andania 4689 Z. 38 ἀργυρώματα πλείονος ἄξια δραχμῶν τριακοσιᾶν, ebenso Z. 17 ff.

2. Genetiv des Sachbetroffs.

Mit diesem Namen bezeichnet Brugmann Kurze vergl. Gramm. S. 438 den Genetiv bei Verba iudicialia im Griechischen und in den italischen Dialekten, der ganz allgemein ausdrückt, daß der in ihm stehende Begriff von der Verbalhandlung betroffen wird. Beispiele aus dem Ionisch-Attischen sind bei Kühner-Gerth II 1 S. 380 f. gesammelt. In der altgortynischen Gesetzessprache hat er sehr ausgedehnte Verwendung²⁾.

1. δικάδδεν, καταδικάδδεν: 4999 II 12 τοῖ δὲ τῶν ἐταιρητῶν δικαστῶι κός κα τὸν ἐνεκύρῳ δικάδδῃ 'wer in Betreff der Pfänder urteilt'. 4991 I 3 καταδικακάτὸ τὸ ἐλευθέρῳ δέκα στατέραν, τὸ δόλο πέντε 'er soll verurteilen wegen des Freien zu 10 St., wegen des Sklaven zu 5'. Entsprechend I 7. Eine Ellipse

1) In den beiden vorhergehenden Zeilen, die an der gleichen Stelle wie diese abgeschnitten sind, werden 6 und 4 Buchstaben ergänzt.

2) Die Beispiele aus der großen Inschrift hat Baunack a. a. O. S. 85 zusammengestellt.

von καιστάμεν hier anzunehmen, wie es manche Erklärer tun, ist nicht nötig. δικάζειν c. Gen. (z. B. ἀχαριστίας 'über Undankbarkeit' Xen. Cyr. I 2, 7) ist bekanntlich auch im Attischen in der Bedeutung 'richten über' gebräuchlich.

2. ὁμνύντα κρίνεν 'schwörend entscheiden' (über den Gegensatz zu δικάδδεν vgl. Bücheler-Zitelmann S. 69. 71). 4991 I 22. 37 τὸ δὲ κρίνον τὸν δικαστὴν ὁμνύντα κρίνεν 'hinsichtlich der Zeit'. XI 29 τὸν δ' ἄλλων ὁμνύντα κρίνεν πορτὶ τὰ μολιόμενα 'in Betreff des andern soll er schwörend entscheiden in Hinblick auf die Parteiaussagen'. V 39 τνατὸν δὲ καὶ καρπὸ καὶ φέμας κἀν-πιδέμας κέπιπολαῖον κρεμάτων . . . [τὸν δικαστῆν ὁμνύντα κρίναι 'Über Vieh und Frucht und Kleidung und Bandwerk und über Fahrnisse . . . soll der Richter schwörend entscheiden. Dagegen hat die jüngere, aber noch archaische Inschrift 4998 IV 16 wahrscheinlich bei derselben Phrase statt des Genetivs ἀμφὶ c. Akk.: ἀμφὶ δὲ τὸν κρίνον ὁμνύντα κρίνεν τὸν δικαστὴν]. — Auch in den jüngern Inschriften anderer Dialekte ist der Genetiv durch präpositionale Umschreibungen ersetzt, so äol. 281 (um 330 v. Chr.) A Z. 15 κρίνασι μὲν αὐτὸν κρύπτα ψαφίσει ὁμόσαντας περὶ θ]α-νάτω; die in der κοινή mit wenig dialektischen Überresten abgefaßte Bauinschrift von Lebadea IG. VII 3073 (2. Jahrh. v. Chr.) Z. 43 διακρινούσιν οἱ ναποιοὶ ὁμόσαντες ἐπὶ τῶν ἔργων.

3. ὁμόσαι, ἀπομόσαι: 4991 II 37 ὁμόσαι τὸν ἐλόντα τὸ πεντήκονταστατέρῳ καὶ πλείονος πέντον αὐτόν, . . . τὸ δ' ἀπεταίρῳ τρίτον αὐτόν, τὸ δὲ Φοικέος τὸν πάσταν ἄτερον αὐτόν 'es soll, der ihn gefangen hat, schwören beziehentlich der 50 St. u. mehr mit vier anderen, . . . beziehentlich des Genossen mit zwei andern, beziehentlich des Häuslers aber sein Herr mit einem andern'. Vgl. auch das fragmentarische 4986 Z. 1. — 4991 III 5 ὃν δὲ κ' ἐκαννέεται, δικάσαι τὰν γυναῖκα ἀπομόσαι τὰν Ἀρτεμιν 'beziehentlich dessen, was sie leugnet, soll er urteilen, daß das Weib abschwört bei der Artemis'. — Auch XI 50 συνά . . . ἀπομοσάτῳ παρίοντος τὸ δικαστῆ ὅτι κ' ἐπικαλεῖ schreibt Bläß den Genetiv ὅτι. Aber diese Form ist weder durch irgend eine Stelle erfordert, noch durch den Vergleich mit ἄ τι Nom. Plur. Neutr. gerechtfertigt. Daß hier der Akkusativ gegenüber dem Genetiv der vorhergehenden Stelle steht, vergleicht sich mit den S. 155 f. besprochenen Fällen.

In den jüngern Inschriften kommt bloß ein adäquater Beleg vor, und der enthält wieder nicht den Genetiv, sondern

eine präpositionale Wendung: Praisos 5120 (1. H. 3. Jahrh.) A 13 ὁ δὲ κόσμος... ὁμ(ο)κά[τω ἐκάστου] ἔτεος μηνὸς Διονυσίου τόνδε τὸν ὄρκον ὑπὲρ¹⁾ τ[ᾶ]ς αὐτοῦ ἀρχᾶς Σταλίταις.

4. ἐστεῖκαθθαι 'bestrafen'. 4984 Z. 12 [αἱ δὲ μέ λείοιεν Φερ[τάδε]θαι δέκα στατέ[ρ]α[ν]ς τῷ ἀν[θ]έματος Φεκάτ[ῳ] τ[ὸν] κέν[τι]ον ἐ[κ]τε[ί]καμενον] πόλι θέμεν 'wenn sie nicht arbeiten wollen, soll der Fremden(kosmos), nachdem er wegen jedes Weihgeschenkens 10 St. als Strafe auferlegt hat (diese Strafsummen) dem Staate überliefern'. Dieser Beleg kann leider bei dem trümmrigen Zustande der ganzen Inschrift nicht mehr als auf einen gewissen Grad von Wahrscheinlichkeit Anspruch machen. Vgl. das homerische τίνομαι c. Gen.

5. μέμφεσθαι 'klagen'. 4998 VII 12 καὶ τὸν ἄνδρ' αὐτ[ὸν] ἐπὶ το[ί]ς [μ]εμπομένοισι τὸν κρημάτων ἡμην; vgl. Z. 8 'der Mann selbst soll in der Gewalt derer, die in betreff des Vermögens klagen, sein'. Attisch heißt μέμφεσθαι τινος 'tadeln wegen'.

6. ἐπιμολῆν²⁾ 'nachträglich prozessieren'. 4991 IX 31 αἱ μὲν κα νίκας ἐπιμολῆι 'wenn er wegen einer erstrittenen Buße nachträglich (nach dem Tode des Prozeßgegners) prozessiert'. Sonst steht bei μολῆν überall als Objekt ἀντί mit dem Dativ oder Akkusativ: I 19 αἱ δὲ κ' ἀντί δόλοι μολιόντι vgl. I 1 δὲ κ' ἐλευθέρῳ ἔ δόλοι μέλλει ἀντιμολῆν; VI 23 αἱ δὲ κ' ὁ ἀντί-μολος ἀπομολῆι ἀντί τὸ κρῆος οἱ κ' ἀντιμολιόντι με ἔμεν τὰς ματ[ρ]ὸς ἔ τὰς γυναῖκός 'wenn der Gegner abstreitet hinsichtlich der Sache, um die sie streiten, daß sie nicht der Mutter oder der Frau gehört', vgl. IX 19.

7. ἀποκρίνεσθαι 'sich verantworten wegen'. 4985 Z. 14 [ἀπ[ο]κρίνεσθαι κατ' ἀγοράν Φευμένην τὰς α[ἰ]τίας ἀς κ' αἰτι[ά]ν[το]νται] 'sich verantworten in der vereinigten Versammlung wegen der Beschuldigung, die sie beschuldigen'. Attisch kommt dies Vorbum in der Gerichtssprache im gleichen Sinne vor, aber ich kenne es nur mit präpositionalen Wendungen, nicht mit dem Genetiv verbunden: Eupolis frg. 219 K (πόλει) ὡς ὑμῖν ἐγὼ πάντως ἀποκρινούμαι πρὸς τὰ κατηγορούμενα.

8. νικῆν, νικῆθθαι 'betreffe einer Sache den Prozeß

1) Eine Präposition ist durch den Umfang der Lücke erfordert, vgl. die Abbildung bei Mariani, Mon. Ant. VI (1895) S. 299.

2) μολῆν (nicht μολῆν) ist jetzt durch Schreibungen auf Inschriften im ionischen Alphabet (z. B. 5019 Z. 8) gesichert.

gewinnen, verlieren'. 4991 I 27 δικακάτῳ νικῆν¹⁾ τὸ μὲν ἐλευ-
θέρῳ πεντέκοντα στατέρων καὶ στατέρα τὰς ἡμέρας ἑκαστάς . . ., τὸ
δὲ δόλῳ δέκα στατέρων καὶ δαρκνὴν τὰς ἡμέρας ἑκαστάς 'er soll
urteilen, daß er ersiege in betreff des Freien 50 Statere und 1 Stater
täglich . . ., in betreff des Sklaven aber 10 Statere und 1 Drachme
täglich (bis er ihm losläßt)'. I 38 αἱ δὲ καὶ ναυεὶ ὁ δόλος ὁ καὶ
νικαθεῖ, . . . ἀποδεικνύτο 'wenn der Sklave in einem Tempel
ist, in betreff dessen er (im Prozesse) besiegt worden ist'. Daß
hier nicht ὁ καὶ νικαθεῖ 'der besiegt worden ist' zu verstehen
ist, lehrt die eben besprochene Stelle. Die Lesung ὅκα ν.
= ὅταν νικηθῇ, weist Blaß mit Recht deshalb zurück, weil der
Begriff von ὅταν im Altgortynischen durch ἔ κα ausgedrückt
wird. — Vgl. noch 4985 Z. 9 (s. S. 157 A.). Dagegen scheint ein
Fragment von Hiarapytna aus dem 3. Jahrh. dies Verbum nicht
mehr mit dem Genetiv, sondern mit ἀμφί c. Akk. zu konstruieren,
wenn die von den Herausgebern in Majuskeln gedruckte Stelle
5044 Z. 24 als νικέσθῃ²⁾ ἀμφί τὸ ᾧ - - zu lesen ist.

Attisch kenne ich νικᾶν mit diesem Genetiv³⁾ nur in dem
formellhaften Ausdruck τοῦ κλήρου νικᾶν, der bei [Dem.] 43 (in

1) Daß hier νικῆν 'ersiegen', nicht ein sonst unbekanntes Verbum
νικεῖν 'bringen' zu verstehen ist, macht nicht nur der häufige Gebrauch
von νικῆν in der kretischen Gesetzessprache wahrscheinlich (4991 I 55.
IX 22. 25. XI 32. 39. 4998 IV 16. V 16 usw.), sondern läßt sich auch
aus 4991 IX 37 beweisen, wenn man mit Comparetti ἀποφειπῶντι als
'bezeugen' interpretiert, was ich für das Richtige halte (vgl. ἀποπῶνεν
'bezeugen', ἀποπειπῆν bei Homer 'verkünden'), nicht mit den meisten Her-
ausgebern als 'versagen'.

2) Vgl. Hiarapytna 5039 Z. 25 νικέσθαι nach Deiters a. O. Die
Kontraktionslänge ist in Hiarapytna in geschlossener Silbe durch E und
O bezeichnet, während urgriechisches η, ω mit den üblichen Zeichen
geschrieben werden. Die Herausgeber schreiben νικέσθαι, κατοικόντας usw.
Aber vgl. Olos 5104 a 20. 49. 59 usw. 'Ολόντιων neben b 3. 22 'Ολου-
τιων aus Βολοεντ — (5075 Z. 29. 39). In den alten Pytioninschriften aus
Gortyn wird ebenfalls E für die Kontraktionslänge, H für urgriechisches e
gebraucht, weshalb man jetzt sowohl in ihnen wie in der großen Inschrift
falsch ποτιμέν, νικέν, πόλιν usw. schreibt. Denn diese Auffassung wird
durch Schreibungen wie καλῶν, πολλῶν in der spätarchaischen Inschrift
4998, in der H auch für die Kontraktionslänge verwendet wird, widerlegt.

3) νικᾶσθαι τινος 'jemandem unterliegen' mit dem komparativischen
Genetiv ist natürlich fernzuhalten. Wie das ἐνίκη παιδῶν, ἀνδρῶν in den
attischen Staatsurkunden, die die Siege der Phylen in den öffentlichen
Agonen verewigen, zu erklären ist, muß bei dem Mangel an alten Belegen
dahingestellt bleiben (vgl. Meisterhans, Gr. d. att. Inschr.³ S. 207).

Macart.) 31. 32. 33 u. öfter in dieser Rede vorkommt. Ich erkläre ihn analog den kretischen Beispielen 'betriffts des Erbes den Prozeß gewinnen'.

9. ἀποπὼνέν 'zeugen', 4991 IX 45 αἱ μὲν κ' ἀποπὼνιόντι μαίτυρες ἐβίοντες τὸ ἑκατοντατέρῳ καὶ πλείονος τρέες, τὸ μείονος μέτ' ἐς τὸ δεκατάτερον δύο, τὸ μείονος ἐν(ς) 'wenn hinsichtlich der 100 Staterensumme und mehr drei erwachsene Zeugen zeugen, hinsichtlich des Geringeren bis zur 10 Staterensumme zwei, hinsichtlich des Geringeren einer'. IX 34 ἀνδοκάδ' ἐνκοιστῶν καὶ διαβολᾶς καὶ δι(α)ρέσιος μαίτυρες οἱ ἐπιβάλλοντες ἀποπὼνιόντων 'wegen der Burgschaft aber und des Anvertrauten und der Weigerung und der Vereinbarung sollen als Zeugen die Angehörigen aussagen'. Im Attischen läßt sich μαρτύρομαι τίνα τινος 'jemanden für etwas als Zeugen anführen' vergleichen.

10. ἔγραπται. Der Genetiv ist hier bloß in der häufig verwendeten Phrase αἱ φεκάτῳ ἔγραπται oder ἔ φεκάτῳ ἔγραπται belegt. Die erstgenannte Form steht 4998 VII 10. 5000 I 7. 5005 Z. 1 (ion. Schrift, aber noch ohne Differenzierung der e- und o-Laute), die zweite 4991 VI 31. IX 23. In dem neugefundenen Verträge von Gortyn und Lato BCH XXVII (1903) S. 219 (3. Jahrh.) C 11 steht eine dritte Variante des gleichen Begriffes αἱ φεκάτων ἔγραπται. Hierdurch ist die Lesung φεκάτῳ als Nom. Akk. Sing. Neutr. hinfällig geworden. Dagegen steht in einer Inschrift der jüngsten Klasse aus Hiarapytna 5040 (2. Jahrh.) Z. 81 eine präpositionale Umschreibung des alten Genetivs: καθὼς καὶ περὶ τῶν δικαίων γέγραπται; auch in den sonstigen Verbindungen hat dieses Verbum in den jüngern Inschriften ein präpositionales Objekt, wo man nach älterm Sprachgebrauch den Genetiv erwarten könnte. Z. B. Teische Dekrete 5182 Z. 25 τὸ τε δόγμα τὸ πρότερον γραφέν . . . περὶ τὰς καθιερώσιος καὶ ἀκυλίας τὰς πόλιος u. a.

In den archaischen Inschriften steht bei ἔγραπται die Person, die von dem zitierten Gesetze betroffen wird, nicht im Genetiv, sondern im Dativ. 4991 X 44 ἀναλῆθαι ἀπὲρ τοῖς γνέσιος ἔγραπται '(der Adoptivsohn) soll (das Vermögen) an sich nehmen, wie für die echten (Söhne) geschrieben steht'. 5000 I 14 ἐκς ἡμῖνας κατασταεῖ ἢ αἱ τοῖ ἐλευθέρῳ ἔγραπται '(wer einen Sklaven beraubt hat), soll zur Hälfte bezahlen als wie für einen Freien geschrieben steht'. — In 4991 IV 43 könnte man einen Akkusativ der Beziehung bei ἔγραπται sehen wollen: φαιτῶ(θ)αι δὲ καὶ τὰ ματρ[ό]χα

ἐ κ' ἀποθά[νε] ἀπε[ρ] τὰ [πατρῶι] ἐ[γγρατ]ται. Doch scheint mir das Wahre, zu τὰ πατρῶια aus dem Vorhergehenden δατέσθαι zu ergänzen. — Aus den andern Dialekten kann ich nur den Terminus der attischen Gerichtssprache γράφεσθαι mit dem Genetiv des Inhaltes der Anklage (παρανοίας, τραύματος) '(eine Klage) schreiben wegen' vergleichen.

11. ἐνδίκον ἔμεν 'klagbar sein'. Der Genetiv steht hier nur in der 4991 VI 24. IX 17. XI 21 verwendeten Formel τὸν δὲ πρόθεα μὲ ἐνδίκον ἔμεν. Überall wird mit αὐτὰς τὰ γράμματα ἔγγρατται oder einer ähnlichen Wendung auf ältere, jetzt durch dies Gesetz außer Kraft gesetzte Bestimmungen hingewiesen. τὸν . . . πρόθεα bezieht sich also auf Geschehnisse, die diesem Gesetze vorausliegen, und es fragt sich nur, ob man es als Neutrum auf die Taten beziehen will, wie es die meisten Erklärer tun, oder mit Baunack als Maskulinum auf die Täter. Personen stehen aber, wie bei ἔγγρατται, so auch hier in zwei sicheren Belegen im Dativ: 4991 VII 11 τῷ πεπαμένῳ ἐνδίκον ἔμεν 'gegen den, der (den Sklaven) besitzt, soll man eine Klage anhängen dürfen', und V 7 ταῖς δὲ πρόθεα μὲ ἐ[ν]δίκον ἔμεν 'gegen die (Frauen, die vor dem Kosmionat des Kyllos und Genossen Vermögen erhalten haben) darf nicht Klage anhängig gemacht werden'. Deswegen sehe ich in τὸν πρόθεα das Neutrum.

12. αἰτίος 'schuldig'. 4991 II 52 αἰ κ' ὁ ἀνὴρ αἰτιος ἐν τὰς κ[ε]ρ[ε]ύσιος 'wenn der Mann schuldig ist an der Scheidung'. In demselben Sinne auch Hiarapytna 5040 Z. 44 οἱ αἰτιοὶ τούτων. Daneben kommt παραιτιος im weitern Sinn als 'Urheber' in der oft verwendeten Phrase der jungen Dekrete αἰεὶ τινος ἀγαθῷ παραιτιος γενέσθαι τῷ δάμῳ (Teische Dekrete 5168 Z. 12 vgl. 5176 Z. 13; Koinon der Kretäer 5138 Z. 15 usw.) vor.

13. Ganz unsicher ist Vaxos 5128 Z. 8 πορτιπινέν ἀπερ τὸν ἄλῶν nach Blaß, der es als 'anklagen (= ἐγκαλεῖν, προσκαλεῖσθαι) wie in andern Sachen' erklärt. Comparetti schreibt dagegen τὸν ἄλῶν. Eine Entscheidung vermag ich nicht zu geben.

14. Unrichtig liest Blaß Gortyn 4994 Z. 6 αἱ [δέ] κα μὲ ἐδδικάκει, αὐ[τὸν] ἀτέσθαι ὁ κ' ἐπ[ι]τρά[πον]τι τὸ κρέ[ιο]ς ὑπὸ τῷ μεμπομένῳ[ι] einen Genetiv des Sachbetroffs. Er erklärt 'so soll der Schiedsrichter selbst für die Summe, um die es sich handelt, gerichtlich gebüßt werden'. Aber κρέος ist im Kretischen wie im Ionisch-Attischen eine Sache, und bei dieser Deutung 'er soll hinsichtlich der Sache, die sie überlassen haben, gestraft

werden* vermisste ich einerseits die Angabe der Strafe, andererseits scheint mir τὸ κρέ[ι]oc im Zusammenhang überflüssig. Ich fasse daher dies Wort mit Comparetti als Akkusativ, ergänze aber nicht mit ihm τὸ κρέ[ι]oc, was formell nicht angängig ist (s. S. 158), sondern τὸ κρέ[ο]c, was nach der Abbildung bei Comparetti für die Lücke wohl auch genügt. Der Sinn ist also: 'Wenn er nicht entscheidet, soll er selbst um die Sache, die (δ) sie (ihm) überlassen haben, unter dem Anklagenden gestraft werden (d. h. er muß dem Anklagenden die Sache ersetzen)'.

15. Einen Genetiv des Sachbetroffs interpretiert Baunack 4991 II 28 προφειπάτο δὲ ἀντὶ ματῶρον τριῶν τοῖς καδεσταῖς τὸ ἐναλεθέντος ἀλλύεσθαι ἐν ταῖς πέντ' ἀμέραις, τὸ δὲ δόλο τῷ πάττει ἀντὶ ματῶρον δυόν. Er übersetzt 'man soll ... die Verwandten des im Hause Ertappten vorher auffordern, ihn auszulösen binnen 5 Tagen, wegen des Sklaven aber den Herrn (desselben) vor zwei Zeugen'. τὸ δὲ δόλο als adnominalen Genetivus objectivus zu τῷ πάττει zu stellen, diesen Gedanken weist er ausdrücklich zurück im Hinblick auf das folgende (II 42) τὸ δὲ φοικέος τὸν πάτταν (scil. ὁμόσαι s. S. 160). Da man aber hier τὸ ἐναλεθέντος mit Recht als objektiven Genetiv zu τοῖς καδεσταῖς auffaßt, konstruiere ich das entsprechende τὸ δὲ δόλο τῷ πάττει ebenso: Die Kongruenz in demselben Satze scheint mir maßgebender als die mit andern Stellen. Doch zeigt die Stelle wieder einen Weg, auf dem freiere adverbale Genetive adnominal werden konnten.

Entsprechend sehe ich

16. 4991 IV 25 τὸν πατέρα τὸν τέκνον καὶ τὸν κρέματόν καρτερόν ἐμεν τὰδαίσιος nicht diesen Genetiv des Sachbetroffs (Brugmann Griech. Gr.³ S. 390), sondern lasse ihn mit Baunack und Bücheler-Zitelmann von καρτερόν abhängig sein: 'Der Vater soll über die Kinder und das Vermögen befugt sein, über die Teilung.' Auch hier kann man aber eine Übergangsstufe von diesem freieren Genetiv des Sachbetroffs zu dem enger an ein Wort gebundenen sehen.

Alle Belege dieses Genetivs im Kretischen standen bei Verba iudicialia, nur bei ihnen ließ er sich ja auch im Attischen sicher nachweisen. Daneben kommen schon in der altgortynischen Gesetzessprache präpositionale Wendungen an Stelle dieses Genetivs vor. Außer den schon besprochenen Fällen sind noch zu vergleichen 4991 VI 51 αἱ δὲ κα μὲ ὁμολογίοντι ἀπὶ τὰν πλεθύν: V 38 [α]ἱ [δ]ὲ κα κρέματα δαπόμενοι μὲ συνγιγνύσκοντι

ἀντὶ τὰν δαΐαιν¹⁾; XI 43 ἀ[τ]εῖθαι²⁾ δὲ ὑπὲρ μ[ε]ν τὸ [πα]τρὸς τὰ πατρώια, ὑπὲ(δ) δὲ τὰς ματρὸς τὰ ματρώια. In den Inschriften im ionischen Alphabet, wo wir ja selbst bei den Verba iudicialia den Genetiv meist nicht mehr fanden, kommt er natürlich bei andern Verba erst recht nicht vor. Vgl. Itanos 5058 (3. Jahrh.) Z. 27 οὐδὲ βουλευσέω περὶ τὰς πόλιος κακὸν οὐδέν. Hiarapytna 5040 (2. Jahrh.) Z. 63 ὑπὲρ δὲ τῶν ὑπερον ἐγγιγνομένων ἀδικημάτων προδίκωι μὲν χρήσθων καθὼς τὸ διάγραμμα ἔχει und entsprechend an vielen andern Stellen.

Wir haben in diesem Abschnitte gesehen, wie dieser in freier Verbindung mit dem Verbum stehende Genetiv allmählich durch präpositionale Ausdrücke ersetzt wird, die in den jüngern kretischen und nichtkretischen Inschriften ihn fast gänzlich verdrängt haben. Setzen wir nun voraus, daß die Sprache sich in der Zeit vor unsern Denkmälern in derselben Richtung fortentwickelt hat wie in dem Zeitabschnitt, in dem wir sie historisch verfolgen konnten, so kommen wir zu der Annahme, daß der Gebrauch des Genetivs in dieser weiten Bedeutung der allgemeinen Beziehung des Verbalbegriffs auf das Objekt im Urgriechischen nicht nur an die Verba iudicialia gebunden war, sondern als unabhängiger Genetiv zu beliebigen Verba gesetzt werden konnte. In jenen Termini der Gerichtssprache liegen also Reste des ursprünglich freien Gebrauchs vor, die durch die Tradition erhalten worden sind, als sonst die Sprache den Genetiv durch andere Ausdrucksmittel ersetzt hatte.

Jedenfalls beweist die Übereinstimmung des Altgortynischen mit dem Attischen, daß sich diese Gebrauchsweise nicht erst in einzeldialektischer Zeit entwickelt hat³⁾, sondern aus urgriechischer Zeit ererbt ist.

1) ὁμολογεῖν mit dem Genetiv kenne ich im Ionisch-Attischen nicht. συγγινώσκειν in der ganz verschiedenen Bedeutung 'verzeihen', das meist mit dem Dativ verbunden wird, kommt auch mit dem Genetiv vor: Plat. Enthyd. 306 C συγγινώσκειν αὐτοῖς χρή τῆς ἐπιθυμίας καὶ μὴ χαλεπαίνειν.

2) So nach Bläß. Andere ἀ[τ]εῖθαι oder ἀ[λ]εῖθαι (zu ἀλλέκομαι). Das letzte Wort ist hier noch nicht gesprochen.

3) Für das Attische hat dies Delbrück, Grundriß III 1 S. 328 angenommen. Im Lateinischen und Oskisch-Umbrischen existiert bekanntlich ebenfalls der Genetiv des Sachbetriffs bei Verba iudicialia (Brugmann, Kurze vgl. Gr. S. 438).

3. Ablativischer Genetiv.

Die Verbalbegriffe, bei denen in den kretischen Dialektinschriften ein Genetiv als Vertreter des Ablativs steht, sind alle auch im Attischen nachweisbar. Ich begnüge mich hier wieder, mich auf das bei Kühner-Gerth II 1, 388 gesammelte Material zu berufen. Belegt ist dieser Genetiv im Kretischen bei

1. κρίνεσθαι: 4991 III 40 αἱ καὶ Φοικέος Φοικέα κριθεῖ δὲ ἔσσι ἀποθανόντος 'wenn von einem Häusler sich eine Häuslerin scheidet bei seinen Lebzeiten oder durch seinen Tod'. XI 46 γυνὰ ἀνδρός ἃ καὶ κρινέται.

2. αἰρεῖν und αἰρεῖσθαι. Der Genetiv steht nur Malla 5100 (um 200?) Z. 4 αἱ δὲ τ[ι] κοινᾷ στρατούμεν[οι θιῶν] θελόντων ἔλοιμεν τῶν πολεμίων. Dagegen steht Hiarapytna 5040 (2. Jahrh.) Z. 53 αἱ δὲ τι θεῶν βωλομένων ἔλοιμεν ... ἀπὸ τῶν πολεμίων die präpositionale Umschreibung in derselben Phrase. In einem teischen Dekrete der zweiten Serie (um 100 v. Chr.) ist der Genetiv an τι angelehnt: 5183 Z. 29 ἐάν τις ... ἀφαιρῶνται τι ὑμῶν, βοασθήσμεν. Ich sehe hier wieder in ἀφαιρεῖσθαι mit dem Genetiv den älteren Sprachgebrauch, der in diesen letztgenannten Beispielen durch andere Sprachmittel ersetzt worden ist. — In der großen Inschrift von Praisos scheint ἀφαιρέομαι mit dem Dativ verbunden gewesen zu sein, wenn anders 5120 A 20 richtig ergänzt ist: οὔτε αὐτοῖς¹⁾ | [ἀφαιρησόμεθα αἱ τέ καὶ ἄλλοις τις ἀφαιρήται --. Diese Konstruktion kommt in der epischen und der von ihr beeinflussten späteren Dichtersprache, nicht aber in der Prosa vor (Kühner-Gerth II 1, 406).

3. πράδδεν und ἐνεκυράδδεν. Gortyn 4999 II 7 κατὰ τὰ αὐτὰ πράδεσθαι τῷ μὲ ὁμόσαντος ἅπερ αἱ καὶ μὴ λῆι δικάσκει 'es soll auf dieselbe Weise (Geldstrafe) von dem (Richter oder Mnamon), der nicht schwört, eingetrieben werden, wie wenn er nicht urteilen will'. 4986 Z. 21 μὲ ἐνΦοικῆν ὃ ἐνεκ[ύρακ]αν 'es wohne der nicht darinnen, von dem sie gepfändet haben' vgl. Z. 14. Dagegen steht in Z. 16 das Haus, aus dem gepfändet wird, mit ἐκ verbunden: αἱ κ' ἐς πτέρας ἐνεκυράκοντι. — Die ionisch geschriebenen Inschriften enthalten auch hier wieder keinen Genetiv, sondern Beispiele präpositionaler Umschreibungen: Praisos 5120 (1. H. 3. Jahrh.) B 19 πράξαντες τοὺς μισθοὺς πα[ρὰ]

1) In der Inschrift schließen die Zeilen mit voller Silbe.

τῶν μὴ πλευσάντων. Vgl. Knosos 5149 (E. 2. Jahrh.) Z. 36 τὰν πράξιν ἤμεν ἐκ τῶν ἐγγύων.

Daneben findet sich im Kretischen wie im Attischen die Verbindung von πράττειν mit dem Akkusative. In dem gortynischen Münzgesetze 5011 (1. H. 3. Jahrh.) Z. 12 steht πράξαντες τὸν νικαθέντα. Die andere Stelle 4985 Z. 11 αἱ δὲ κα μὲ πράδδοντι, τὸν πρειγίτον τοῦτον πράδδοντας ἄπατον ἔμεν τὰ ἐγγραμέν', ἄλλα δὲ μὲ fasse ich anders als Halbherr und Bläß, die nach πρειγίτονς interpungieren, so daß τοῦτον ein ganz müßiger Zusatz wäre. Ich sehe τὸν πρειγίτονς als Subjekt, τοῦτον als Objekt von πράδδοντας an und übersetze so: 'Wenn (die rhizenischen Kosmen) nicht die Strafe eintreiben, so soll es erlaubt sein, daß die Ältesten von diesen (den säumigen Kosmen) eintreiben die aufgeschriebenen (Bußen), andere aber nicht.' Diese Auffassung entspricht auch griechischem Rechtsgebrauch, nach dem nicht für den Fall, daß eine Behörde ihre Pflicht nicht tun sollte, von vornherein eine andere zur Vertretung ernannt wird, sondern die Säumigen bestraft werden, vgl. Dreros 4952 C 10; Hiarapytna 5040 Z. 43, argivisch IG IV 554 usw.

4. Bei ἄρχεν¹⁾ 'anfangen' Gortyn 4991 XI 51: ὁ ἄρκον τὰδίκας vgl. 4999 Π 4. Ionisch geschrieben 5015 (2. Jahrh.) Z. 24 ἄρχεν δὲ τὰς πράτας καταβολὰς τοῦτω[ν τῶν χρημάτων - - 'es soll beginnen mit der ersten Zahlung dieser Gelder (ein bestimmter Zeitpunkt)'. Vgl. böot. IG VII 3171 Z. 41 ἄρχι τῷ χρόνῳ ὁ ἐνιαυτὸς ὁ μετὰ Θύναρχον ἄρχοντα, rhod. 3749 Z. 38 κατάρξαντες πολέμου.

5. ἀποστατεῖν und ἀπίστασθαι. In den älteren teischen Dekreten (220—216 v. Chr. nach Deiters Rh. M. 59, 577) steht zweimal der Genetiv: 5178 Z. 23 οὐθενὸς ἀπεστάτου τῶν συμφερόντων, 5176 Z. 22 ἃ πόλις... οὐθενὸς ἀπέστα τῶν συμφερόντων. Aber in den einige Generationen später verfaßten Dekreten der zweiten Serie ist ἀπό auch dem Genetiv zugefügt: 5183 Z. 16 ἀπ' οὐθενὸς ἀπέσταμεν τῶν συμφερόντων vgl. 5185 Z. 21.

6. Nicht von dem eigentlichen Verbalbegriff, sondern lediglich von der Präposition würde der Genetiv regiert werden in der Wendung Gortyn 4991 X 36. XI 12 ἀπαίνεσθαι (ἀποφαιπάθθω)... ἀπό τῷ λαῷ ὁ ἀπαγορεύοντι 'man soll adoptieren (sich

1) Hier könnte echter Genetiv mit vorliegen. Man kann sowohl von etwas als auch bei etwas anfangen.

lossagen) von dem Steine aus, von dem aus geredet wird', wenn δ Genetiv des Relativpronomens wäre. Jedoch kann man auch δ als ablativisches Adverbium 'woher' auffassen wie $\tau\acute{o}\upsilon\tau\omega$ und $\tau\acute{\omega}\delta\epsilon$ 'daher' Lato-Olus 5075 Z. 53. 57. 69 und $\delta\pi\acute{o}$ Gortyn 4991 V 23. X 33 usw., vgl. lokrisch 1478 Z. 9 $\acute{\eta}\acute{o}\pi\acute{o}$ Z. 21 $\acute{\eta}\acute{o}$ (mit urgriechischem \acute{o} , da das durch Kontraktion entstandene in dieser Inschrift durch $\acute{o}\upsilon$ bezeichnet wird).

7. Zum Schluß führe ich noch zwei Stellen an, wo, wie ich glaube, irrtümlich ein ablativischer Genetiv gelesen wird. Hansoullier und Blaß schreiben Malla 5101 (E. 2. Jahrh.) Z. 21 $\tau\upsilon\gamma\chi\acute{\alpha}\nu(\omicron\mu)\epsilon[v]$ $\tau\acute{\alpha}$ $\mu\acute{\epsilon}\nu$ $\acute{\epsilon}\kappa\omicron\upsilon\varsigma\acute{\iota}\omega\varsigma$ $\kappa\upsilon\lambda\lambda\epsilon(\lambda)\upsilon\mu\acute{\epsilon}\nu\omicron\iota$, $\tau\acute{\alpha}$ $\delta\acute{\epsilon}$ $\kappa\alpha\iota$ $\delta\acute{\iota}\alpha$ $\tau\acute{\alpha}\varsigma$ $\tau\acute{o}[\acute{\upsilon}]\tau\omega\upsilon\upsilon$ $\pi\rho\omicron\nu\omicron\acute{o}\iota\alpha\varsigma$ $\acute{\alpha}\nu\epsilon\kappa\tau\eta(\mu)\acute{\epsilon}\nu\omicron\iota$ $\tau\acute{\alpha}\varsigma$ $\tau(\epsilon)$ $\pi\omicron\tau'$ $\acute{\alpha}\lambda\lambda\acute{\alpha}\lambda\omicron[c]$ $\acute{\epsilon}\chi\theta\rho\alpha\varsigma$ $\delta\iota\alpha\lambda\epsilon\upsilon\mu\acute{\epsilon}\nu\omicron\iota$. Das soll wohl 'losgelöst von der Feindschaft' heißen. Aber ganz abgesehen davon, daß der Genetiv bei $\delta\iota\alpha\lambda\acute{\upsilon}\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$ und noch dazu in dieser jungen Inschrift sehr auffällig wäre, ergibt sich aus Isocr. Paneg. 15 S. 43 ϵ $\delta\iota\alpha\lambda\upsilon\sigma\alpha\mu\acute{\epsilon}\nu\omicron\upsilon\varsigma$ $\tau\acute{\alpha}\varsigma$ $\pi\rho\acute{o}\varsigma$ $\acute{\eta}\mu\acute{\alpha}\varsigma$ $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma$ $\acute{\epsilon}\chi\theta\rho\alpha\varsigma$, vgl. Panathen. 160 S. 266 c, daß hier mit Halbherr $\tau\acute{\alpha}\varsigma$. . . $\acute{\epsilon}\chi\theta\rho\alpha\varsigma$ als Akkusativ zu schreiben ist.

Die andere Stelle steht Hiarapytna 5039 (2. Jahrh.) Z. 25 $\tau\acute{\omega}\iota$ $\tau\epsilon$ $\pi\omicron\lambda\acute{\epsilon}\mu\omega\iota$ $\mu\acute{\eta}$ $\mu\epsilon$ $\kappa\acute{\omega}\nu$ $\nu\acute{\epsilon}\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$ und dies sonderbare Griechisch, das ich anführe, weil man versucht sein könnte $\tau\acute{\omega}\langle\iota\rangle$ $\pi\omicron\lambda\acute{\epsilon}\mu\omega\langle\iota\rangle$ zu schreiben, ist auch als Ergänzung an andre Stellen verschleppt worden (5024 Z. 74. 87). Glücklicherweise hat jetzt Deiters in seiner Dissertation S. 23 diese Lesung als eine Kompilation aus verschiedenen fehlerhaften Kopien dieses nur handschriftlich überlieferten Vertrages nachgewiesen, die älteste Abschrift hat hier $\tau\acute{\omega}\iota$ $\tau\epsilon$ $\pi\omicron\lambda\acute{\epsilon}\mu\omega$ $\nu\acute{\iota}\kappa\acute{\epsilon}\sigma\theta\alpha\iota$, was, abgesehen von dem weggelassenen ι mutum, keiner Verbesserung bedarf.

Kapitel III. Adnominaler Genetiv.

Die verschiedenen Bedeutungsarten des adnominalen Genetivs werden, wie sie in verschiedener Weise entstanden sind, auch verschieden von der Sprache behandelt. Es sind 4 Stellungstypen möglich

1. δ $\tau\acute{\omega}\nu$ $\acute{\Lambda}\theta\eta\nu\alpha\acute{\iota}\omega\nu$ $\delta\acute{\eta}\mu\omicron\varsigma$
2. δ $\delta\acute{\eta}\mu\omicron\varsigma$ δ $\tau\acute{\omega}\nu$ $\acute{\Lambda}\theta\eta\nu\alpha\acute{\iota}\omega\nu$
3. δ $\delta\acute{\eta}\mu\omicron\varsigma$ $\tau\acute{\omega}\nu$ $\acute{\Lambda}\theta\eta\nu\alpha\acute{\iota}\omega\nu$
4. $\tau\acute{\omega}\nu$ $\acute{\Lambda}\theta\eta\nu\alpha\acute{\iota}\omega\nu$ δ $\delta\acute{\eta}\mu\omicron\varsigma$;

1. und 2. werden attributive, 3. und 4. prädikative Stellungen genannt. Für 'prädikativ' wird auch manchmal der wenig glück-

liche Ausdruck 'partitiv' gebraucht; die Anwendung der prädikativen Stellungen ist keineswegs auf den partitiven Genetiv beschränkt.

1. Genetivus partitivus und Genetiv des Inhalts.

Der partitive Genetiv kommt in den jüngsten wie in den ältesten Inschriften im kretischen Dialekt nur in prädikativer Stellung vor. Dasselbe gilt für den Genetiv des Inhalts. Beachtenswert ist, daß er in den ältern Inschriften meist vor dem regierenden Worte steht und häufig durch andre Wörter von ihm getrennt ist, in den jüngern Denkmälern dagegen hinter diesem. Die Belege sind folgende: Gortyn 4986, 19: *συνεκ-σμοκάσθαι τὸν ὁμόρρον τῷ ἐννέα τρίνι* 'es sollen mit abschwören von den 9 Nachbarn drei'. 4986, 1: -- *δενδρέον καὶ φοικίας ὁμόρρον* τὶ τὸν ὁμόρρον ἐννέα οἱ ἐπάνκιστα πεπαμένοι 'Hinsichtlich der Bäume und des Hauses sollen schwören von den Nachbarn neun, die (nämlich) am nächsten Besitz haben'. 4991 Π 46 *τὰ δὲ αὐτὰς ἔχεν ... καὶ τὸ καρπὸ τὰννέμιναν* 'sie soll ihr Eigentum haben und von dem Ertrage die Hälfte'. III 27: *κα[ὶ τὸ] καρπ[ὸ] τὸ ἐνδ[ο]θεν πεδὰ τὸν ἐπιβαλλόντ[ον] μοῖραν λακέ[ν]* 'und von dem drinnen befindlichen Ertrage¹⁾ mit den Angehörigen einen Teil erhalten'. III 35 (*ἀποδόμεν*) *τὸ καρπὸ αἱ κ' εἰ ἐς τὸν δὲ αὐτὰς, τὰν ἐμίναν* 'von dem Ertrage, falls er aus ihrem eignen Vermögen ist, die Hälfte (herausgeben). V 49 (*οἱ ἐπιβάλλοντες*) *τὰν τιμάν²⁾ δια[λ]ακόντων τὰν ἐπαβολάν* *ἐκάστος* '(die Angehörigen) sollen von dem Erlöse (der verkauften Güter) jeder den zukommenden (Teil) erhalten'. VII 15 *ὀπιέσθαι ἀδελπίδι τὸ πατρὸς τὸν ἰόντων τῷ πριγίτῳ* 'sie soll einen Bruder des Vaters (und zwar) den Ältesten unter denen, die da sind, heiraten'. VII 32 *τὰ δ' ἐπικαρπίας παντὸς τὰν ἐμίναν ἀπολανκάνεν τὸν ἐπιβάλλοντα ὀπιέν* 'der Heiratsberechtigte soll vom Ertrage von jedem die Hälfte als Anteil erhalten³⁾'.

1) *ἐνδοθεν* ist für *ἐνδον* durch 'Attraktion an das Verbum' geschrieben; Beispiele für diese Erscheinung bei Kühner-Gerth II 1 S. 546. Aus dem Kretischen vgl. 5174 Z. 2 *εἰ τις ἐγκαθορμιζόμενοι βιαννόθεν ἀδική[ων]τι* [τι]να τηίων. 'Wenn irgend welche, die in B. vor Anker gehen, (von da aus) einem der Teier Unrecht tun'. Das Verkennen dieses Sprachgebrauchs hat zu falschen Erklärungen oder gar gewaltsamen Konjekturen geführt.

2) *διαλακέν* bedeutet VIII 4. 24. 45 'einen Teil erhalten'; dieser Sinn erfordert, *τὰν τιμάν* zu lesen und nicht *τὰν τιμάν*.

3) So auch Bü.-Zi.: Bau. übersetzt unrichtig 'vom Ertrage des Ganzen ... die Hälfte ... als Anteil erhalten'; denn *παντὸς* hat keinen Artikel.

VII 51 τὰς πολὰς τῶν αἰπόντων ὀπιμί κα λῆι ὀπιέθαι 'den unter den Bewerbern aus der Phyle soll sie heiraten, den sie will'. Vgl. VII 6. — VIII 4 τῶν δ' ἄλλον τὰν ἐμί(ν)αν διαλακόνεαν ἄλλοι ὀπιέθαι 'sie soll, indem sie von dem übrigen die Hälfte erhält, einen andern heiraten'. VIII 45 [τ]ῶς [δ'] ἐπικαρ[πί]ας δια[λ]α[ν]κά]νεν [τ]ῶν ἐμίαν ἄς κ' ἄ[ν]ορ[ο]ς εἰ 'von dem Ertrage soll sie die Hälfte als Anteil erhalten, solange sie noch nicht heiratsfähig ist'.

Auf ionisch geschriebenen Inschriften aus Gortyn: 5011 (wohl 1. H. 3. Jahrh.) Z. 9 τὰς δὲ νεότας ὀμνόντες κρινόντων οἱ ἐπτά κατ' ἀγοράν οἱ κα λάχωντι κλαρώμενοι 'von der Neota sollen die sieben auf dem Markte schwörend entscheiden, die ausgelost worden sind'. Aus Inschriften anderer kretischer Städte: Vaxos 5125 A. Z. 5 -- ν' τὰν δ' ἀμερῶν 'πέντ' ἀμέρας φερτακά[μενο]ς τῇ πόλι ἀμίστος 'nachdem er aber von den Tagen fünf Tage für die Stadt ohne Lohn gearbeitet hat'. Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 46 αἰτήσθαι δὲ καὶ τόπον Ἀθηναίων τὸν ἐν Δάλωι κατοικίοντας. Lato-Olus 5075 (2. Jahrh.) Z. 13 ἐξέστω [[Ὀλοντίων τῷ βωλομένω]]¹⁾. Dreros 4952 (2. Jahrh., aber die Schwurformel älter): B 30 ἐξαγγελίῳ τοῦ κόσμου τοῖς πλίσιν. Praisos 5120 (1. H. 3. Jahrh.) A 6 (ἔδωκαν) [κ]αὶ ἔλλιμενίου καὶ πορφύρας καὶ ἰχθύων δεκά[τα]ς τούτων πάντων τὸ ἡμιστον, ἰχθύωμ μὲν καθάπερ καὶ πρότερον 'vom Hafengeld und vom Zehnten auf Purpur und Fische, von diesen (Abgaben) allen die Hälfte'.

Bei den Datierungen der Dekrete nach Monaten und Tagen steht stets der Monat an erster Stelle. Gortyn 5009 (1. H. 2. Jahrh.?) b, 3 Καννηίῳ τρίται καὶ δεκάται vgl. 5015, 5; 5016, 24 (beide 2. Jahrh.). Lato-Olus 5075 (2. Jahrh.) Z. 2 μηνὸς [Θιο]δακίῳ τριακάδι vgl. Z. 3, 85, 87. κοινὸν der Kretäer 5146 (3. od. 2. Jahrh.) Z. 11 μηνὸς Αὔγου[ναί]ω ἑκάδι vgl. Z. 6. Außerdem noch Knosos 5149 (2. Jahrh.) 6, 7, 8 und aus den teischen Dekreten der ersten Serie 5173 (Aptara) Z. 13, der zweiten Serie 5183 (Biannos) Z. 39.

Die Beispiele, in denen ein partitiver Genetiv nach seinem regierenden Substantiv steht, stammen erst aus Inschriften des 3. und 2. Jahrh. v. Chr. Es sind aus Knosos 5150 Z. 17 τὸ πλῆθος τῶν πολιτῶν, Z. 21 τὸς καλὸς καγαθὸς τῶν ἀνδρῶν; aus Malla 5101 Z. 50 ἐν τῷ ἐπιφανεστάτῳ τόπῳ τῶν ἀγορᾶς. Und während in der Datierungsformel der Dekrete der im Gen. stehende Monat dem im Dativ stehenden Tage auch in den jüngsten Dialekt-

1) Vgl. S. 147 A. — Die Wortstellung nach Deiters a. a. O.

inschriften voranging, steht im Texte dieser Inschrift der Gen. nach: Z. 39 ἄγεν δὲ καὶ εὐάμερον . . . κατ' ἐνιαυτὸν ἐν ταῖ ἐκται τῷ Βα μηνός. — Aus Hiarapytna 5040 Z. 31 ἀποτεϊσάντων οἱ ἐπίδαμοι τῶν κόσμων. — Z. 50 λαβέτω τὸ τρίτον μέρος τὰς δίκας ὁ δικαζόμενος. Aus den teischen Dekreten der ersten Serie 5179 Z. 29 οἱ κόσμοι καὶ ἄλλος ὁ βωλόμενος Ἀλλαριωτῶν ἢ Τηίων vgl. 5173 Z. 10. — 5168 Z. 25 οἱ κόσμοι καὶ ἄλλος ὁ λῶν Κυδωνιατῶν ἢ Τηίων. 5170 Z. 22 ἐξέστω τῷ παραγενομένῳ Τηίων ἢ τῶν παροίκων τῶν ἐν Τέῳ vgl. 5171 Z. 27; 5174 Z. 6; 5176 Z. 36. — 5186 Z. 11 ὅτι ἂ πόλις ἀποδέδεκται τὸς τοιοῦτος τῶν ἀνδρῶν.

Etwas anders ist das Zahlenverhältnis der voranstehenden zu den nachgestellten Partitivgenetiven in dem Falle, wo der Teil durch ein Pronomen ausgedrückt ist. Auch hier steht der Genetiv in der ältern Sprache meistens vor diesem Pronomen: Gortyn 4991 VII 51: τὰς πυλάς τῶν αἰτιόντων ὅτιμι κα λῆι ὅπιεθαι 'Den unter den Bewerbern aus der Phyle soll sie heiraten, den sie will'. Vgl. VIII 6. — VIII 11 τὰς πυλάς ὅπιεθ[α]ι ὅτιμι κα λῆι. VIII 13 αἱ δὲ τὰς πυλ[α]ς μέτις λείοι ὁ[π]ιεύ. VIII 32 ὅπιεθῶ τὰς πυλάς ὅτιμι κα νύναται. X 29 αἱ δὲ τις τοῦτον τι φέρκει 'wenn einer eine von diesen (Handlungen) vornimmt'. 4984 Z. 18 -- πρ[ά]-δεθαι τ[ῶ]ν διπ[λειᾶν] αὐτῶν φέκα[τον] -- 'man soll von jedem unter ihnen das Doppelte einfordern'. Innerhalb der Inschriften im ionischen Alphabet kann ich die Voranstellung des partitiven Genetivs vor das zugehörige Pronomen nur in den Schwurformeln von Dreros und Itanos nachweisen: 4952 B 1 δικᾶν δὲ καὶ πρ[αξί]ων μηθὲν ἐνορκον ἢ(μ)ην. 5058 Z. 14 [οὐδὲ] τῶν πολιτᾶν προδωσέω [οὐδέν]α. Z. 20 τοῦτων τ[ῆ] π[ο]ιεύ. Z. 25 τῶν πολιτᾶν [οὐδὲ] γί.

Aber schon in den archaischen Inschriften kommt der Genetiv wiederholt dem Pronomen nachgestellt vor, jedoch steht er nicht unmittelbar dahinter. Gortyn 4991 V 13 αἱ δὲ κ[α] μέτις εἰ τοῦτον 'wenn niemand von diesen (den Kindern) vorhanden ist'; vgl. V 17. VIII 26 [ἄλλ]οι ὅπιεθ[ο] τ[ῶ]ν πυλ[α]δ[ε] 'sie soll einen andern aus der Phyle heiraten'. 4986 Z. 22 αἱ δὲ τίς κα τῶν ὁμόρων -- 'wenn einer der Nachbarn'. In den Inschriften des ionischen Alphabets kenne ich, von den Schwurformeln abgesehen, den Genetiv überhaupt nur dem Pronomen nachgestellt. Gortyn-Knosos 5154 (3. Jahrh.) Z. 13 -- καὶ οὐθὲν ὑπελείποντο φιλοτιμί[α]ς --. Vgl. 5153 Z. 24. — κοινὸν der Kretäer 5146

(3. od. 2. Jahrh.) Z. 17 εἰ δὲ τίς τινα ἀδικήσῃ Ἀναφαιῶν τῶν [ἐκ Κρήτ]ας ὀρμιομένων. Praisos 5120 (3. Jahrh.) B 17 ἐὰν δέ που ἄλλαι προστάξῃ ὁ κόσμος . . . ὁποτέραι (ῶ)ν τι(ᾶ)μ πόλεων. Malla 5100 (ca. 200) Z. 15 ἕκαστος τ[ὸ] κόσμος. Die folgenden Beispiele stammen aus dem 2. Jahrh.: Malla 5101 Z. 36 ἐπεὶ καὶ τις αὐτῶν παρὰ γένηται. Hiagarytna 5039 Z. 19 οὐ κακοτεχνήσω οὐδὲν τῶν ἐν ταῖδε ταῖ ἰσοπολιτεῖαι γεγραμμένων. Z. 22 αἱ δὲ τι ἐπισηκῶμαι τῶν ὤμοσα ἢ τῶν συνθεμένων. 5040 Z. 71 ἕκαστος αὐτῶν. 5060 Z. 101 εἰ τί κα συμβαίνει τινὶ ὑμῶν. Aptara 4942 (159—138 v. Chr.) b Z. 9 ἐν τινὶ τῶν ἀγῶνων τῶν στεφανιτῶν. Schließlich aus den teischen Dekreten: 5170 (Sybrita) Z. 19: εἰ δὲ τινὲς κα τῶν ὀρμιομένων ἐξυβρίσας ἀδικήσῃ τινα Τητῶν ἢ τῶν παροίκων; vgl. 5171 Z. 24; 5172 Z. 5; 5174 Z. 4; 5176 Z. 33; 5178 Z. 34. — 5177 (Eleutherna) Z. 16 οὐθὲν ἐλλείπων σπουδᾶς καὶ φιλοτιμίας; vgl. 5179 Z. 16. — 5176 (Istron) Z. 22 (ἀ πόλις) οὐθενὸς ἀπέστα τῶν συμφερόντων; vgl. 5183 Z. 16. — 5186 (Knosos) Z. 12 τὸς τοιοῦτος τῶν ἀνδρῶν.

Zum Genetivus partitivus wird mit Recht der Genetiv des Inhalts¹⁾ gestellt (Delbrück III 1, 340; Brugmann Kurze vgl. Gr. S. 440). Wir finden ihn in den kretischen Mundarten in den meisten Fällen gleich dem Gen. part. vor das eine Maßangabe enthaltende Substantiv gestellt. Gortyn 4984 Z. 3 - - κύκον ἑκατόν μεδίμνον καὶ γλεύκιος προκό[νον] ἑκατόν '100 M. Feigen und 100 Kannen Most'. — 4993 II 2-- ο διερὸ, κύκον δύο, γλεύκιος τ[ρί]ν. Die Namen der Maße sind im zweiten und dritten Gliede als selbstverständlich weggelassen. Das erste Glied ergänzt Blaß als selbstverständlich weggelassen. Das erste Glied ergänzt Blaß zweifelnd zu [καρπ]ὸ διερὸ = ὑγροῦ, daraus würde sich ergeben, daß hier die Maßbezeichnung dem Inhaltsgenetiv vorangegangen wäre, was nicht ohne Beispiel sein würde (s. u.). Doch läßt sich auch z. B. - - καρπὸ δύο διερὸ u. dergl. ergänzen. — 3198 (unter den Inschriften aus Korkyra publiziert, aber kretisch, vgl. Ziebarth Athen. Mitt. 1897 S. 218 ff.) Z. 4 ἀνπέλων πέλεθρα δέκα, ähnlich in den folgenden Zeilen. Die weiteren Belege enthalten alle den Inhaltsgenetiv ἀργύρω: Gortyn 5011 (wohl 1. H. 3. Jahrh.; vgl. Blaß) Z. 8 ἀργύρω πέντε στατήρας; vgl. 5019, Z. 6; 5017 Z. 6; BCH XXVII (1903) S. 219 C 7. Knosos 5073 (2. Jahrh.) Z. 21-- Ἀρ-τικῶ στατήρας ἑκατόν. 5149 (Ende 2. Jahrh.) Z. 34 ἀργυρίω

1) Dagegen war der Stoff, aus dem etwas gemacht war, im uridg. durch den Ablativ ausgedrückt (Delbrück III 1 S. 208, Brugmann Kurze vgl. Gr. S. 423). Genetiv und Ablativ berühren sich hier sehr nahe.

Ἀλεξανδρείων ταλάντων δέκα. Hiarapytna 5041 (ca. 200) Z. 5 ἀργυρίω στατήρας ἑκατόν, vgl. 5075 Z. 27. 29. — 5042 (Ende 2. Jahrh.) Z. 15 ἀργυρίω μνᾶν.

Freilich findet sich schon im Altgortynischen ein sicheres Beispiel der Nachstellung: 4991 X 37 δότο... ἱαρείον καὶ πρόκοον φοῖβο. Und ἀργυρίω steht einmal zwischen δαρχνάς und Zahlwort, falls nämlich Gortyn 5009 (Anf. 2. Jahrh.) a Z. 3 κατέβαλε τῇ πόλει [δαρχνάς ἀρ]γυ[ρίω] τριάκοντα καὶ πέντε richtig ergänzt ist, was mir nicht ganz außer Zweifel steht. — Soweit das Material, zu dem ich nur noch S. 177 einen Nachtrag zu machen habe.

Wollte man diese Belegstellen rein äußerlich statistisch zusammenzählen, so würde die große Masse der vorangestellten Genetive auf die ältern, die der nachgestellten Genetive auf die jüngern Inschriften fallen. Aber man wird bei der Musterung der einzelnen Belege gemerkt haben, daß bei vielen auch andere Motive als eine bestimmte Gewohnheit auf die Stellung Einfluß gehabt haben können. In den meisten altgortynischen Beispielen, die uns zu Gebote stehen, befindet sich ja der Gen. part. in einem gewissen Gegensatz zu einem andern Worte, z. B. 4991 VII 32 (ἐ)τίμασαν αὐτὸν... ἔχει τὴν τιμωρίαν, τὰ δ' ἐτίμασθαι πάντοτε τὴν τιμὴν ἀπολαύσας τὸν ἐπιβάλλοντα ὁμῶς. In anderen weist er auf etwas Vorchergenanntes zurück, z. B. 4986 Z. 19 συνέτασσοντες τὴν ἀπόβαν τῶν ἐννέα (in Z. 2 genannt) τριῖν. Bisweilen konnte sich die Voranstellung schon aus der okkasionellen Betonung erklären. Andererseits ist in Beispielen der jüngern Zeit wie 5114 Z. 24 οἱ κοῦροι καὶ ἄλλος ὁ βουλευόμενος Ἀλαριωτῶν ἡ Ἰωνὸν die Nachstellung des Genetivs auch schon aus den speziell hier vorliegenden Verhältnissen der Gefühlsbetonung verständlich.

Und doch glaube ich, daß tatsächlich in der älteren Sprache die normale Stellung des das Ganze bezeichnenden Genetivs vor dem den Teil bezeichnenden Worte gewesen ist, und daß allmählich dieses Stellungsverhältnis vertauscht worden ist. Einige unsrer Belege sind ja so beschaffen, daß okkasionelle Motive die Stellung nicht beeinflußt haben können, die uns also ermöglichen, die habituelle Stellung der verschiedenen Sprachperioden zu beobachten.

1. In der Datierungsformel der Dekrete fanden wir überall den Genetiv des Monats vor die den Tag be-

zeichnende Ordinalzahl gestellt, und obschon wir hierfür nur aus jüngern Inschriften Belege haben, so ist doch anzunehmen, daß diese Sprachformel schon aus alter Zeit überkommen ist. Denn wir finden sie gleichfalls in den Dekreten der verschiedensten Staaten Griechenlands regelmäßig angewandt, z. B. in der Lygdamisinschrift aus Harlikarnaß, Dittenberger Syll.³ 10 (kurz vor 454/3) Z. 4 μηνός Ἑρμαιῶνος πέμπτη ἱσταμένω, in den Präskripten attischer Inschriften (vgl. Larfeld Handbuch der griechischen Epigraphik 2, 654; Belege allerdings erst aus dem 4. Jahrh. v. Chr.); koisch 3720 (4. od. 3. Jahrh.?) Z. 1 μ[ηνό]ς Πανάμου ἀμφεικάδι; epidaurisch IG IV 925 (3. Jahrh.) Z. 1. 7. 54. 58. 61; delphisch 2561 (um 400 v. Chr.) A 20 Βουκατίου μηνός δεκάται und so noch im 2. Jahrh. n. Chr. 2322 Z. 2; böotisch IG IV 507 (E. 3. Jahrh.) μείνός Δαματρίω ὀγδόη ἱσταμένω und oft so, z. B. 3303—3372; thessalisch 345 (nach 214 v. Chr.) Z. 10 Πανάμοι τὰ ἔκτα ἐν' ἑκάδι vgl. Z. 40 usw. Anders im Texte der Dekrete, innerhalb des Satzzusammenhangs. Zu der Tatsache, daß hier in einer kretischen jungen Inschrift der Genetiv des Monats der den Tag bezeichnenden Ordinalzahl nachgestellt war (S. 172), finden wir auch anderwärts Parallelen. Im Attischen läßt sich diese Gebrauchsweise schon im 5. Jahrh. belegen: IG I S. 88 f. n. 189 a Z. 10 τε[τ]ράδι φθ[ι]ν[ι]οντος Μετα[ρε]πτιῶνος vgl. Z. 2—24; im Arkadischen kommt sie schon im Weidegesetz von Alea (Hoffmann Dial. 1, 23 n. 29; 1. H. 4. Jahrh.) vor: Z. 29 - - τὰ ἡεβδόμαι τῷ Λεγχανακίῳ μόνος; äolisch im Jahre 324 v. Chr. 214 Z. 39 ἐν τὰ εἰκρίται τῷ μῆννος, koisch im 4. oder 3. Jahrh. z. B. 3705 Z. 23 ἀρξαμένος ἀπὸ τὰς τρίτας τοῦ Ὑακινθίου ἔστε καὶ τὰν τριακάδα τοῦ Ἀλκείου. Dagegen haben die theräischen Inschriften des 4. Jahrh. v. Chr. 4765 Z. 15 und 4772 Z. 1 noch die Voranstellung und so auch die delphische Labyadeninschrift 2561 (um 400) D 5, während eine delphische Inschrift vom Jahre 158 v. Chr. ein Beispiel des jüngern Sprachgebrauches bietet: 2642 Z. 60 τὰ δὲ δωδεκάτ[αι] τοῦ Ἡρακλείου μηνός ἐχέτωσαν τὰ ἱερεῖα ἐτοῖμα. Denn daß diese Form tatsächlich erst jünger ist gegenüber der in den Präskripten erhaltenen, zeigt einmal der Gebrauch des Artikels bei μηνός, den ich in der Datierungsformel und auch im Satzzusammenhange in dem Falle, wo der Monatsgenetiv vorausging, niemals angetroffen habe, und ferner die Hinzufügung von ἐν an manchen Stellen, während in den Fällen, wo der Monatsgenetiv vorangeht, der

bloße Dativ steht. Auch bei den Festen hatte ja der archaische Beleg den Dativ, dagegen die aus den ionischen Inschriften ἐν c. Dat. (s. S. 146 f.).

2. Auch in der Voranstellung von ἀργύρῳ erkenne ich eine altüberkommene Gebrauchsweise. Denn sie läßt sich nicht dadurch erklären, daß auf ἀργύρῳ irgendwelcher Nachdruck gelegen hätte, vielmehr ruht dieser überall auf der nachfolgenden Geldsumme. Die Stellung widerspricht also dem Prinzip der Vorausnahme des betonten Begriffes und kann demnach nur durch die Einwirkung einer festen Tradition erklärt werden. Sie ist gleichfalls die Regel im Delphischen, z. B. 2502 (2. H. 4. Jahrhs.) Z. 69; 1684 (150—140 v. Chr.) Z. 6; 1694 (150—140 v. Chr.) Z. 14 und oft so; ebenso Stiris-Medeon 1539 (A. 2. Jahrhs.) A 62. B 16; Böotischen z. B. IG VII 3171 (2. H. 3. Jahrhs.) Z. 50; 3172 (220—200 v. Chr.) Z. 17. 60. 87. 100. 116. 153; Thessalischen, Hoffmann Gr. Dial. 2 n. 18 Z. 2. 10—14, und findet sich auch auf der Bronzetafel von Edalion 60 Z. 6 δοφέναι . . . ἀργύρο(ν) τά(λαντον) α' τά(λαντον) vgl. Z. 13 und Z. 15 ἀργύρο(ν) πε(λέκεfac) δ' πε(λέκεfac) β' δι(μναία) 'Ε(δάλια) vgl. Z. 25¹⁾. In andern Dialekten kommt schon früh die Nachstellung von ἀργυρίῳ vor. So ist es auf der lakonischen Urkunde über die von den Bundesgenossen beigesteuerten Gelder 4413 (E. 5. Jahrhs.) zwar viermal vor die genannte Geldsumme gestellt, aber B 11 steht τάλαν[ον] ἀργυρίῳ, was gleichfalls auf einer altelischen Inschrift 1149 Z. 5 belegt ist. Die Xuthiasbronze bietet B 1 τετρακάμια μναὶ ἀργυρίῳ, und auf den herakleischen Tafeln ist nur diese Form verwendet und zwar fünfmal, 4629 I 123 (zweimal). 143. 144. 171. Da aber ἀργυρίῳ überall nur eine Nebenbestimmung ist, so steht nichts der Annahme im Wege, daß hier das immer lebendige Streben der Sprache, die Satzglieder nach ihrer Wichtigkeit zu ordnen, über die durch die Macht der Gewohnheit in andern Dialekten erhaltene Voranstellung gesiegt hat. Den Widerstreit dieser beiden Kräfte zeigt uns z. B. die angeführte lakonische Urkunde.

1) Die eingeklammerten Zeichen sind in diesen abgekürzten Ausdrücken nicht geschrieben. δ(δραγμα), was die Herausgeber ergänzen, erscheint mir zu wenig da, wo es sich um den Wert eines Grundstückes handelt. Daher habe ich δι(μναία) nach der Hesychglosse πέλεκυς geschrieben, das dort als τραθύλον ἑξαμνίων, οἱ δὲ δεκαμνίων erklärt wird (vgl. R. Meister Dial. 2, 131 A. 1).

3. Der 'chorographische' Genetiv, der in der klassischen Literatur häufig voransteht (Kühner-Gerth II 1, 338; z. B. Hdt. III 136 ἀπίκοντο τῆς Ἰταλίας ἐς Τάραντα) ist in dem Vertrage von Lato und Olus 5075 aus dem 2. Jahrh. nachgesetzt: Z. 59 ἐς τὸν δῆν[ω ὡίαν τὰς] πέτρας vgl. Z. 55. 59, wie er auch in den aus dem Neuen Testament von Blaß a. a. O. S. 96 angeführten Belegen dem regierenden Nomen folgt (z. B. Ev. Marc. 1, 9 ἦλθεν ἡχοῦς ἀπὸ Ναζαρετ τῆς Γαλιλαίας).

Bei diesen chorographischen Genetiven hat schon Brugmann Griech. Gr.² S. 392 vermutet, daß hier nicht Erweiterung des adnominalen Genetivus partitivus vorliegt, sondern Anschluß des ursprünglich freien Genetivs des räumlichen Bereiches an ein Nomen. Dies ist, wie ich glaube, der richtige Weg, die Entstehung des adnominalen partitiven Genetivs überhaupt zu erklären. Die Voranstellung des Monatsgenetivs in der Datierungsformel, von ἀργύρῳ usw., auf denen doch kein besonderer Ton lag, erklärt sich durch die Annahme, daß diese Stellungsweisen in einer Zeit entstanden sind, wo der partitive Genetiv noch nicht als abhängig von dem den Teil bezeichnenden Nomen empfunden wurde, sondern als zum Verbum als Subjekt oder Objekt gehörig, während die Teilbestimmung ihm als Apposition zugefügt war. Denn wenn ein Teilbegriff durch eine appositionelle Konstruktion ausgedrückt wird, pflegt das Ganze an erster Stelle zu stehen, der Teil, durch den ja das Erstgenannte näher bestimmt oder gar berichtigt wird, zu folgen. Das ist ja das psychologisch zu Erwartende; es läßt sich auch durch Beispiele aus dem Altgortynischen belegen. Z. B. 4991 V 29 αἱ δὲ κ' οἱ ἐπβάλλοντες οἱ μὲν λείοντι δατέθθαι τὰ κρέματα, οἱ δὲ μέ; IV 39 καὶ λανκάνεν τὸς μὲν υἱὺς ὁπόττοι κ' ἴοντι δύο μοίρανς Φεκάκτον, τὰδ δὲ θυγατέρανς ὁπόττοι κ' ἴοντι μίαν μοίραν Φεκάκτα[v]; V 5 ὅκ' ὁ Αἰθ[α]λεύ-σταρτὸς ἐκόσμιον οἱ σὺν Κύ[λ]λοι 'als der aithaleische Startos das Kosmiontenamt hatte, (nämlich) Kyllös und Genossen'. Dem Sinne nach sind diese appositionellen Ausdrücke ganz gleichwertig mit partitiven Genetiven, und es kommt vor, daß diese beiden sprachlichen Bezeichnungsweisen des gleichen Bedeutungsinhaltes in derselben Inschrift bei denselben Worten mit einander wechseln. So steht Knosos 5150 (nach 167 v.) Z. 50 ποτρί 'Αθηναίος τὸς ἐν Δάλῳ κατοικίοντας, während kurz vorher Z. 47 'Αθηναίων τὸνς ἐν Δάλῳ κατοικίοντας gesagt worden war. Aus ionisch-

attischem Sprachgebiet läßt sich auch auf das $\epsilon\chi\eta\mu\alpha\ \kappa\alpha\theta'\ \delta\lambda\omicron\nu$ und $\mu\acute{\epsilon}\rho\omicron\varsigma$ verweisen, wie z. B.

$\alpha\ 64\ \pi\omicron\iota\omicron\nu\ \tau\epsilon\ \epsilon\pi\omicron\varsigma\ \phi\acute{\upsilon}\gamma\epsilon\nu\ \epsilon\pi\kappa\omicron\varsigma\ \delta\delta\omicron\nu\tau\omega\nu$

das bei Homer häufig, in der Prosa dagegen selten vorkommt (Kühner-Gerth II 1 S. 289). Hier pflegt, wie ja schon der Name besagt, das Ganze zuerst genannt und dann der Teil als näher bestimmende Apposition hinzugefügt zu werden.

So erklärt die Annahme, daß der partitive Genetiv ursprünglich nicht abhängig von dem Teilwort gewesen, sondern daß vielmehr das Teilwort ihm als Apposition hinzugefügt worden ist, die auffallende Tatsache der Voranstellung. Sie wird nun außerdem durch viele der älteren Belegstellen selbst empfohlen, in denen ja häufig genug der Genetiv des Ganzen durch andre Wörter von dem Teilwort getrennt ist, während er in der jüngern Sprache meist unmittelbar neben ihm steht. Ja, manchmal könnte man daran denken, den Genetiv unabhängig aufzufassen, z. B. 4991 VIII 45 $[\tau]\acute{\alpha}\varsigma\ [\delta']\ \epsilon\pi\kappa\alpha\rho[\pi]\acute{\iota}\alpha\varsigma\ \delta\iota\alpha[\lambda]|\alpha[\nu\kappa\acute{\alpha}]|\nu\epsilon\nu\ [\tau]\acute{\alpha}\nu\ \epsilon\mu\acute{\iota}\nu\alpha\nu$, mit dem sich VIII 25 $\delta\iota\alpha\lambda\alpha\kappa\omicron\nu\varsigma\alpha\nu\ \tau\omicron\nu\ \kappa\acute{\rho}\epsilon\mu\acute{\alpha}\tau\omicron\nu$ vergleichen läßt, zu interpretieren 'von dem Ertrag (einen Teil) erhalten, die Hälfte (nämlich)'. Vaxos 5125 A Z. 6 $\tau\acute{\alpha}\nu\ \delta'\ \acute{\alpha}\mu\epsilon\rho\acute{\alpha}\nu\ \pi\acute{\epsilon}\nu\tau'\ \acute{\alpha}\mu\epsilon\rho\acute{\alpha}\varsigma\ \Phi\epsilon\rho\gamma\alpha\kappa\acute{\alpha}\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma\ \dots\ \acute{\alpha}\mu\iota\kappa\tau\omicron\varsigma$ 'nachdem er innerhalb dieser Tage fünf Tage ohne Lohn gearbeitet hat'. — In der oben besprochenen Datierungsformel wird wirklich der Monatsgenetiv von manchen Gelehrten als selbständig aufgefaßt, wie z. B. Müllensiefen in der körschen Inschrift 3720 Z. 1 mit Interpunktion $\mu\eta\nu\acute{\omicron}\varsigma\ \Pi\alpha\nu\acute{\alpha}\mu\omicron\upsilon$, $\acute{\alpha}\mu\phi\epsilon\iota\kappa\acute{\alpha}\delta\iota$ schreibt. Nun hat sich natürlich der Wechsel der sprachlichen Auffassung nicht von heute auf morgen vollzogen. Auch als der partitive Genetiv in vielen Verbindungen schon als abhängig vom Sprechenden und Hörenden empfunden wurde, konnte er in andern nach wie vor als unabhängig aufgefaßt werden, und es konnten darnach wieder neue Fälle, in denen er selbständig war, gebildet werden. Denkbar ist es demnach, daß in dem einen oder andern Belege der uns erhaltenen Sprachdenkmäler die alte Auffassung noch lebendig gewesen ist. Im allgemeinen aber glaube ich, daß in allen Dialekten, auch im Altgortynischen, die Sprache jenen Fortschritt bereits gemacht hat: auch in den eben angeführten Fällen, mögen sie auch dem unabhängigen Genetiv nahe stehen, ziehe ich vor, Abhängigkeit anzunehmen. Keines von allen kretischen Beispielen fordert unabhängig, viele fordern, abhängig aufgefaßt zu werden. Für die

Abhängigkeit des Monatsgenetivs spricht der schon in alter Zeit vorkommende Typus der Datierungsformel, in dem der Dativ zwischen den Monat und ein zu diesem gehöriges Partizipium eingeschlossen ist wie ἰσταμένου, φθίνοντος usw. (s. S. 175); und die enge Zusammengehörigkeit von ἀργυρό(ν) τά(λαντον) im Kyprischen ist dadurch erwiesen, daß das -ν nicht in der Schrift ausgedrückt ist (vgl. Hoffmann Dial. 1, 71).

Wir haben also in der Voranstellung von ἀργυρίο usw. nur noch eine durch die Macht der Gewohnheit aus früherer Sprachperiode erhaltene Antiquität zu sehen, die in der Sprache der Inschriften nach und nach fallen gelassen worden ist. Denn sobald der partitive Genetiv als abhängig vom Teilwort empfunden wurde, tauschte er ja mit diesem seine Rolle, indem er aus dem bestimmten Gliede zum bestimmenden wurde. So wirkte dasselbe Sprachgesetz, dem er seine Voranstellung ursprünglich verdankte, jetzt dahin, seine Nachstellung im Kampfe mit der Tradition durchzusetzen, und er wurde ähnlich aufgefaßt wie der Genetiv der Zugehörigkeit und Definitivus (Kap. III 3. 4). Es ist natürlich, daß die Voranstellung da zuerst aufgegeben wurde, wo das Teilverhältnis am wenigsten deutlich ins Bewußtsein trat. Darnach erklärt sich, daß die Nachstellung früher bei den Inhaltsgenetiven und nach Pronomina eingetreten zu sein scheint, falls nicht Tradition wie bei ἀργυρό das Ältere erhielt. Bei den enklitischen Pronomina kam hinzu, daß sie der zweiten Stelle des Satzes zustrebten (Brugmann Kurze vgl. Gr. S. 681) und demnach dann, wenn eine Partikel die erste Stelle des Satzes für sich in Anspruch nahm, mit dem von ihnen abhängigen Genetiv um die zweite Stelle konkurrierten.

Daß der partitive Genetiv mehr und mehr als mit dem den Teil bezeichnenden Worte zusammengehörig empfunden wurde, ist auch die Ursache dafür, daß es allmählich zur Regel wird, diese beiden Redeteile unmittelbar neben einander zu stellen, während wir sie in den älteren Inschriften noch häufig durch andere Worte getrennt finden. Doch hat der partitive Genetiv auch noch in den jüngsten kretischen Dialektinschriften stets die freiere prädikative Stellung beim Nomen mit Artikel, nie die attributive.

Die hier besprochne Veränderung in der Bezeichnung eines Teilverhältnisses ist ein Symptom der wirkungsreichen Entwicklung, die sich in der griechischen Schriftsprache der verschiedensten

Dialekte verfolgen läßt, und die darin beruht, ursprünglich nebengeordnete Redeteile zu hypotaktisch gegliederten Gruppen zusammenzufassen. Wir werden ihr im folgenden noch wiederholt begegnen.

Delbrücks Hypothese (Grundriß III 186. 333), daß sich der adnominale Genetiv sekundär aus dem adverbale entwickelt habe, und daß der partitive Genetiv zuerst vom Nomen abhängig geworden sei, woran sich die andern adnominalen Genetivarten angeschlossen hätten, wird also in ihrem ersten Teil bestätigt, in ihrem zweiten Teil nicht. Daß der partitive Genetiv vor allen andern zuerst abhängig geworden sei, hat auch Brugmann Griech. Gr.³ S. 391 angefochten; hier sahen wir beim partitiven Genetiv noch die Nachwirkungen ursprünglicher Selbständigkeit, während wir den possessiven Genetiv fest mit dem Nomen verbunden finden.

2. Genetivus possessivus.

Unter Genetivus possessivus verstehe ich nur die Fälle, wo ein Besitzverhältnis im eigentlichen Sinne vorliegt. Alle diejenigen, die nur eine Zugehörigkeit bezeichnen, sind im folgenden Abschnitt behandelt. Die Stellung des Genetivus possessivus in dieser engeren Bedeutung beim Nomen ist fest geregelt:

1. Wenn das regierende Substantivum den Artikel hat, so steht der possessive Genetiv entweder zwischen Artikel und Substantiv oder er folgt unmittelbar dem hinter dem regierenden Substantive wiederholten Artikel. Beide Gebrauchsweisen lassen die enge Verbindung dieses Genetivs mit dem ihn regierenden Worte erkennen.

Gortyn 4991 VI 2 τὸν τῷ πατρὶος κρεμάτων. 5014 (2. Jahrh.) Z. 2 - - - ἐς τὰν τῶν Ἑλευθίων χώρα[v]; vgl. Lato-Olus 5075 (2. Jahrh.) Z. 5. 8. 51; aus den teischen Dekreten 5168 Z. 9 τὰς χώρας τὰς τηίων vgl. 5171 Z. 10; 5176 Z. 10; 5182 Z. 28; Gortyn-Knosos 5016 (2. Jahrh.) Z. 30. — Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 37 ἐς τὸς Κνωσίων λιμένας. — Leben 5087 (3. Jahrh.?) a Z. 4 τὰ τῷ θιῷ κκεῦα. b Z. 8 ἐς τῶν τῷ θιῷ προκοδίων vgl. b Z. 5. — a Z. 2; b Z. 6.

2. Wenn das regierende Substantiv nicht den Artikel hat, so folgt der Genetiv unmittelbar nach oder er ist durch den nach dem Substantivum gerichteten Artikel an dasselbe angegliedert. Gortyn 4992 II 1 [κρέμ]ατα ἀ[v]δρὸς ἐλευθέρου Z. 7 ἐπανδρείου "Sachen eines freien

Mannes — (Sachen) eines Gefolgsmannes' (vgl. S. 139 A. 1). Itanos 5058 (3. Jahrh.) Z. 15 οὐδὲ χρήματα πολιτ[άν]; Lato-Olus (2. Jahrh.) 5075 Z. 5 [[φρώρια]] [ἡ νά|ρος ἡ λ|μ|έν|α|ς Λ|ατ|ίων κατα|λ|αμβά-νηται]]¹⁾. Andererseits Knosos 5155 (3. Jahrh.) Z. 17 καὶ χρήμασι τοῖς τούτων vgl. 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 38; Itanos 5058 (3. Jahrh.) Z. 9 πόλιν τὰν Ἰτανίων οὐ προ|δ|ωξέω οὐδὲ νά|ς|ου|ς| τὰς τῶν [Ἰ]τανίων . . . οὐδὲ ναῦ|ς| τὰς τῶν Ἰτανίων; Dreros 4952 B Z. 6 μήτε τὰμ πόλιν προδωσείν τὰν τῶν Δρηρίων μήτε οὔρεα τὰ τῶν Δρηρίων μηδὲ τὰ τῶν Κν|ω|ρίων²⁾; Lato-Olus 5075 (2. Jahrh.) Z. 80 ἡ [[λ|ι]]μένας τὸς τῶν Ὀλόντιων.

Vorangestellt haben wir den possessiven Genetiv nur in Hiarapytna 5052 (2. Jahrh.?) Z. 4 τούτω γυνά Πύρρα, wo ja diese abweichende Stellung durch den Bedeutungsinhalt dieses Genetivs erklärt ist.

Oft ist auch im Kretischen der Besitzgegenstand nur durch eine entsprechende Form des sonst als Artikel verwendeten Demonstrativpronomens angedeutet: Gortyn 4991 II 24 τὰν τῷ ἀπεραιπό 'die dem A. (gehörige Frauensperson)'; VI 6 τὰ τῶν τέκνων 'das den Kindern (Gehörige)' vgl. VI 9. 12; IX 9; Malla 5100 (um 200) Z. 9 ἐν τῇ τῶν Μαλλαίων 'im (Lande) der M.' vgl. Z. 10. Bei diesem letztgenannten Beispiele ist natürlich eine Ellipse (nämlich von χώρα) anzunehmen, aber nicht bei dem ersten, schon weil es kein Wort für den hier vom Zusammenhang³⁾ geforderten weiten Bedeutungsumfang zu geben scheint (Frau, Tochter, Schwester). Von τι scheint der possessive Genetiv in den folgenden Beispielen abhängig zu sein: Gortyn 4991 III 22 αἱ δὲ τι τῶν τέκνων πέροι 'wenn sie etwas den Kindern (Gehöriges) wegträgt'; III 1 αἱ δὲ τι ἄλλο πέροι τῷ ἀνδρὸς; aus den jüngern teischen Dekreten 5183 Z. 29 ἐάν τις . . . ἀφαιρῶνται τι ὑμῶν. Bei den altgortynischen Beispielen wäre es allerdings auch denkbar, den Genetiv als adverbale Ablativ zu interpretieren: 'wenn sie etwas anderes wegträgt von dem Manne'.

Die andern Dialekte folgen denselben Stellungsregeln, die übrigens nicht nur für den possessiven Genetiv, sondern auch für das attributive Adjektivum und für präpositionale Attribute eines Nomens gelten. Eine kleine Auswahl aus dem umfangreichen

1) Vgl. über diese Klammern S. 147 A.

2) In diesen beiden Stellen ist πόλις 'Stadt', nicht 'Staat'. Der Genetivus possessivus berührt sich hier eng mit dem Genetivus definitivus.

3) Vgl. dazu S. 148 f.

Materiale muß hier als Beleg genügen. Z. B. kypr. 60 Z. 5 ἐξ τοῦ φοικῶι τοῦ βασιλέως 'aus dem Besitze des Königs', vgl. Z. 8; delph. 2561 (um 400) A 10 τῶν τῶν Λαβυαδῶν χρημ[ά]των; böot. IG. VII 3172 (222—200 v. Chr.) Z. 96 ἐπὶ τὰς Πιστοκλείας τραπέδας 'auf der Wechselbank des P.'; rhod. 3749 (220 v. Chr.) Z. 4 τὰν χώραν τὰν 'Ροδίων, Z. 12 ἡ χώραν . . . τὰν 'Ροδίων. — Für die Stellung der adjektivischen und präpositionalen Nominalattribute wähle ich ein paar Beispiele aus dem Kretischen selbst: Gortyn 4991 I 47 τὰν ἀπλόονς τιμάνς vgl. I 49. — III 27 [τ]ὸ καρπ[ὸ] τὸ ἐνδ[ο]θεν 'von der drinnen (befindlichen) Frucht (S. 170 A. 1)'. 5016 (2. Jahrh.) Z. 7 ἐπὶ τὸν θόλον τὸν γ(ω)ναῖον τὸν ἐπὶ τῇ ἀκραι vgl. Z. 6. 10. — Vaxos 5125 (archaisch) A Z. 8 - - τὰς ἐν ἀντρῷ διόλιος 'der Speisung im Männerhaus'. Nach Substantivum ohne Artikel: Z. 15 καὶ τροπὰν ἐν ἀντρῷ 'Unterhalt im M.'. — Gortyn 4991 IV 32 στέγανς μὲν τὰν ἐν πόλι.

Im Ionisch-Attischen bestehen bekanntlich dieselben Stellungsgewohnheiten. Ein Bedeutungsunterschied¹⁾ zwischen dem Typus τὰν τῶν ἑλευρίων χώραν und dem entsprechenden τὰς χώρας τὰς τηίων läßt sich ebensowenig durchführen wie für den Typus λιμένας λατίων und den entsprechenden λιμένας τοῦ Ὀλόντιων.

3. Genetiv der Zugehörigkeit (Genetivus possessivus im weitern Sinne).

Die kretischen Belege des Genetivs der Zugehörigkeit (über den Begriff s. S. 180) haben meist, wie der Genetivus possessivus im engern Sinne, attributive Stellung. Doch kommen auch Beispiele der prädikativen Stellungen vor, ein Merkmal, daß der Genetiv der Zugehörigkeit als nicht so eng mit dem regierenden Worte verbunden empfunden wurde wie der eigentliche Genetivus possessivus. Für die Art der Stellung ist es nicht ohne Belang, welcher Wortklasse das regierende Wort angehört.

A. Nach Personalwörtern.

I. Nach Substantiven mit dem Artikel.

1. In attributiver Stellung: Gortyn 4991 XI 16 ὁ δὲ μνάμων ὁ τὸ κενιό. 4996 Z. 8 ὁ τὸ κενιό μνάμων--. 4999 II 11 τοῖ δὲ τὰν εταιριὰν δικασταί. Knosos 5149 (E. 2. Jahrh.) Z. 37 οἱ τῶν Κνωσίων κόσμοι. Hiarapytna 5040 (2. Jahrh.) Z. 35 ὁ τῶν

1) Für das Attische sucht einen solchen Kühner-Gerth II 1, 613 festzustellen; vgl. auch Blaf Granum. d. neutest. Spr. S. 154.

Πριαναίων κόσμος, während in der entsprechenden Wortgruppe Z. 33 der Genetiv mit Wiederholung des Artikels nachgestellt ist: ὁ δὲ κόσμος ὁ τῶν ἱεραρυτνίων, ebenso Praisos 5120 (3. Jahrh.) A 13. B 19. Auch Hiarapytna 5041 (um 200 v. Chr.) Z. 2. 3 scheinen die beiden attributiven Verbindungsweisen in demselben Satze ganz mit der gleichen Bedeutung gebraucht worden zu sein¹⁾. Gortyn 5060 (2. Jahrh.) Z. 93 τοῖς τῷ βασιλέως φίλοις καὶ συμμάχοις].

2. In prädikativer Stellung: Teische Dekrete 5176 Z. 42 τοὺς γραμματέας τὰς πόλιος vgl. 5178 Z. 43. 5185 Z. 19 ἀποκρίνασθαι τοῖς πρεσβευταῖς τῶν [Τ]ηίων²⁾.

II. Nach Substantivum ohne den Artikel:

1. Nachgestellt: Gortyn 4991 VII 15 ἀδελπιδι τῷ πατρός vgl. Z. 19. 21. V 14; V 18 ἀδελπιδι δὲ τῷ ἀποθανόντος. — Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 31 πρόξενον καὶ πολίταν τὰς ἀμὰς πόλεος vgl. Teische Dekrete 5182 Z. 47, 5183 Z. 38, 5185 Z. 49; 5182 Z. 40 ἡμεν Τηίου πολίτας Ἑρανίων. Gortyn 5028 (2. od. 1. Jahrh. v. Chr.) B Z. 7 πρόξενον [ἡμ]εν Γορτυνίων vgl. unter 5028 C. — Teische Dekrete 5169 Z. 3 φίλοι καὶ συγγενεῖς ὑπάρχοντε[ς] τὰς ἀμὰς πόλεος vgl. 5182 Z. 3.

2. Vorangestellt: Lato-Olus 5075 (2. Jahrh.) Z. 21 [[παριόντων]] [ἐν μὲν Λατῷ Ὀλόντιων πριγηίας, ἐν δὲ Ὀλῶντι Λατίων πριγηίας]. Hier sind die Genetive durch den Gegensatz betont, dementsprechend stehen sie voran. Gortyn 5029 Z. 5 κόσμων μνάμων Διονυσοκλῆς Ἀρτέμωνος ἱεροργῷ Ἡνατίων Ἑρμία. Auch hier könnte der Gegensatz mitgewirkt haben. Doch findet sich auch sonst diese Stellungsweise in derartigen kurzen Aufschriften, in denen die Artikel weggelassen werden: Gortyn 5033 Z. 2 Τρύφαινα Μενεκράτιος ἀπελευθέρα. 5028 C c Δαμόχαρις Φαλακρία Λύττιος Γορτυνίων πρόξενος αὐτὸς καὶ ἔκγονοι und öfter so, vgl. auch 5028 A. B.

B. Nach Dingwörtern.

1. Nach Substantiven mit dem Artikel: Nach τὸ ἱαρόν findet sich in beinahe 30 Fällen der Genetiv prädikativ

1) Denn ich halte es nach Analogie der aufgezählten Belege für wahrscheinlicher [ὁ δὲ κόσμος ὁ τῶν ἱεραρυτνίων] als mit den Herausgebern [ὁ δὲ κόσμος τῶν ἱεραρυτνίων] zu ergänzen.

2) Auch hier wechselt wieder der bloße Genetiv mit der präpositionalen Umschreibung, die im Gegensatz zu ihm hier wie in den S. 182 angeführten Stellen eingeschoben ist: Teische Dekrete 5170 Z. 3 ὁ παρὰ βασιλέως Φιλίππου πρεσβευτὰς vgl. Z. 5.

nachgestellt. Knosos 5155 (3. Jahrh.) Z. 8 ἐν τῷ ἱερῷ τῷ Ἀπέλλωνος τῷ Δελφιδίῳ vgl. 5073 Z. 24, 5149 Z. 12. 13. 14. 15, 5150 Z. 45. 48; Labu-Olus 5075 (2. Jahrh.) Z. 47. 49 (2 Mal); Olus 5104 (um 265 v. Chr.) a 3. c 59. 67; Hiarapytna 5039 (2. Jahrh.) Z. 8 ἐν τῷ ἱερῷ τὰς Ἀθαναίας vgl. Z. 5. 7, 5040 Z. 78. 79, 5041 Z. 11, 5042 Z. 9; Allaria 4940 Z. 31 ἐς τὸ ἱερὸν τὰς Δάματρος . . . ἐς τὸ ἱερὸν τῶν Ἀπόλλωνος. Außerdem noch je 3 Mal in den beiden Serien der teischen Dekrete 5171 Z. 31, 5174 Z. 11, 5178 Z. 43; 5181 Z. 55, 5184 Z. 14, 5185 Z. 34. Attributiv mit τὸ ἱερὸν verbunden habe ich den Genetiv nur 4 Mal in den teischen Dekreten gefunden, und zwar entfallen davon 3 Fälle auf die jüngere Serie: 5176 Z. 41 εἰς τὸ ἱερὸν τὸ τὰς Ἀθάνας τὰς Πολιάδος, vgl. 5181 Z. 55, 5182 Z. 29, 5183 Z. 24 ἐς τὸ τοῦ Ἀρεος ἱερὸν. ναός kann ich 2 Mal mit prädikativ gestelltem Genetive anführen: Gortyn-Knosos 5016 Z. 22 ἐν τῷ ναῷ τὰς Ἀθαναίας vgl. Istron 5056 Z. 2.

Auch in den andern Dialekten habe ich den Namen des Gottes mit dem ihm geweihten Dinge meistens prädikativ verknüpft gefunden. Für τὸ ἱερὸν vgl. z. B. trözen. IG IV 748 Z. 15; rhod. 4118 Z. 3. 10. 16; thess. 345 Z. 22. Bei diesem Worte konnten ja die attributiven Stellungen, wie wir ihnen in den teischen Dekreten begegnen, überhaupt erst gebraucht werden, als sich τὸ ἱερὸν in seiner Bedeutung von dem adjektivischen ἱερός getrennt hatte, indem man unter τὸ ἱερὸν τὰς Ἀθαναίας nicht mehr 'das der A. Heilige' schlechthin, sondern speziell den heiligen Bezirk verstand. Wie ἱερὸν ist nun auch ναός im Kretischen und anderswo (vgl. z. B. thessal. 345 Z. 44. 45) und andere gottgeweihte Dinge aufgefaßt worden, z. B. tber. 4706 Z. 43 τὸ τέμενος τῶν ἡρώων vgl. Z. 45, rhod. 4110 Z. 3. 20; äol. 293 Z. 2 ἐπὶ τῷ βύμῳ] τὰς Ἀφροδίτας τὰς Πείθως καὶ τῷ Ἑρμῇ vgl. 281 A 4; thess. 1557 Z. 2 περ τοῦ] ἀργύρῳ τὰς Θέμιτος und andere Fälle mehr¹⁾. Der Grieche hat also ναός, τέμενος usw. nicht als den Besitz der Gottheit gedacht, da er ja den Genetiv des Besitzers attributiv dem regierenden Nomen anzuschließen pflegt, sondern als etwas im Bereiche der Gottheit Stehendes, ihr Heiliges. Die Fälle τὸ ἱερὸν mit prädikativ stehendem Genetiv haben hier wohl als Muster eingewirkt.

1) Die attributiven Verbindungen habe ich nur selten angetroffen, z. B. kotsch 3624 (um 200 v. Chr.) a Z. 28 παρὰ τὸν βωμὸν τὸν τοῦ Διονύσου.

Sonst habe ich nur noch ein unsicheres Beispiel aus dem Vertrage von Lato und Olus 5075 Z. 49 [ές] (τὸν τόπ)[ον τῶν δραστηκῶν χωμάτων]] (nach Deiters Konjektur a. O.) anzuführen.

II. Nach Substantivum ohne Artikel: Gortyn 4992 II 6 ζυγόν βοδὸν 'ein Joch für Rinder' (vgl. ζυγὸν ἵππων E 851; die Bedeutung 'Gespann' scheint ζυγόν erst später bekommen zu haben). Z. 9 εὐνὰ ἀνδρὸς καὶ γυναικός 'Bett für einen Mann und ein Weib'. Knosos 5072 b 1 αἱ καὶ κέρ[ατα κατ]άξει βοὸς ἀνθρώπου. Itanos 5060 Z. 64 ποτὶ μεσανβρίαν τὰς ὁδῷ τὰς ἀγῶνας δι' Ἀν[α]τρῶνα.

Vorangestellt ist dieser Genetiv nur in zwei Ortsnamen: Lato-Olus 5075 Z. 61 κήπ ἐλάφω λίμν[αν]], Z. 63 [[κήπ]]ι Διό[[ς ἀκρον]].

C. Nach Abstrakta.

Bei regierendem Worte mit dem Artikel stehen sich Gortyn 4991 X 42 τέλλεμ μὲν τὰ θίνα καὶ τὰ ἀνθρώπινα τὰ τὸ ἀνπαναμένῳ 'die göttlichen und menschlichen (Abgaben) des Adoptiv(vaters)' und Itanos 5058 Z. 17 ἐπὶ τῷ κακίονι τῆς πόλιος ἢ τῶν πολιτῶν als Vertreter der beiden entgegengesetzten Verbindungsweisen gegenüber.

Der abhängige Genetiv steht hinter dem artikellosen regierenden Worte Itanos 5058 Z. 28 πολιτεο[τέου]μαι δὲ ἐπ' ἑκαὶ καὶ ὁμοίαι καὶ θί[νων καὶ ἀνθρωπίνων πάντων. Vielleicht Gortyn 4991 VI 22 διπλεῖ καταστασεῖ καὶ τί κ' ἄλλ' ἅτας ἐἴ, τὸ ἀπλόον vgl. VI 42, IX 14 'er soll doppelt bezahlen und wenn außerdem noch etwas von einer Buße da ist, das Einfache (der Buße)'¹⁾ XI 2 τέλλεν τῷ τὸ ἀνπαναμένῳ. Telsche Dekrete 5186 Z. 8 τὰ τε Τιμοθέω καὶ Πολυίδω καὶ τῶν ἀμῶν ἀρχαίων ποιητῶν vgl. 5187 Z. 7.

4. Genetivus definitivus.

Unter der Bezeichnung Genetivus definitivus lassen sich die Fälle zusammenfassen, in denen der Genetiv dieselbe Vorstellung, die das regierende Wort allgemeiner ausdrückt, genauer wiedergibt. Der gesamte Wortkomplex ist also eine Umschreibung des Genetivwortes (vgl. Delbrück Vergl. Synt. III 1 S. 346). Die Belege aus den kretischen Mundarten sind meist Ethnika, die von ἀ πόλις usw. abhängen. Sie stammen alle erst aus den

¹⁾ Die Lesung von Fabricius und Bläß ἀτάσει ist freilich auch möglich.

ionisch geschriebenen Inschriften. Ich ordne das Material zunächst rein äußerlich nach den verschiedenen Stellungsweisen. Alle Belege zeigen den Genetiv unmittelbar neben dem regierenden Worte stehend, innerhalb dieser Beschränkung kommen alle vier möglichen Stellungen vor.

I. Attributive Stellungen: 1. á πόλις a) Zwischen Artikel und regierendem Nomen: Knosos 5149 (E. 2. Jahrh.) Z. 10 τῶν Κνωσίων πόλις vgl. Z. 31. 61. 47. 48; Malla 5101 Z. 8. 27. — Gortyn-Knosos 5153 (3. Jahrh.) Z. 17 τὰ μὲν Μαγνήτων πόλιν vgl. 5154 (3. Jahrh.) Z. 8. — Itanos 5059 (Mitte 3. Jahrh.) Z. 9 περὶ τὰν τῶν Ἰτανίων πόλιν. — Aptara 4942 (159—138 v. Chr.) b Z. 4 περὶ τὰς τῶν Ἀπταραίων πόλιν. Außerdem noch 8 Mal in den teischen Dekreten. b) Nach dem Artikel des regierenden Wortes, der hinter diesem wiederholt ist: 5149 Z. 44: παρὰ τὰς πόλεος τὰς Κνωσίων vgl. Gortyn 5015 (2. Jahrh.) Z. 21, Itanos 5066 (um 200 n. Chr.) Z. 4 á πόλις á τῶν Ἰτανίων. Deros 4952 (Schwurformel) A 43 τῇ πόλει τῇ τῶν Αυτρίων vgl. B 6. D 20. Praesos 5120 (3. Jahrh.) A 1 ἔδοξε τῷ κόσμῳ καὶ τῇ πόλει τῇ Πραισίων vgl. A 10. B 9. Teische Dekrete 5182 Z. 32 ἐπὶ τὰν πόλιν τὰν Τηίων. — 2. ὁ δῆμος: a) Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 51 πορτὶ τὸν Ταρέων δῆμον vgl. Unbekannte kret. Stadt 5162 (2. Jahrh.) Z. 15. Teische Dekrete 5179 Z. 20 τὸν Τηίων δῆμον vgl. 5168 Z. 17. 5173 Z. 1. b) Teische Dekrete 5169 Z. 22 ὁ δῆμος ὁ Τηίων, so noch 7 Mal. — 5169 Z. 17 ὁ δῆμος ὁ Φαυξίων vgl. 5181 Z. 26; 5182 Z. 36. — Unbekannte kretische Stadt 5156 (um 200) Z. 13 τὸν δῆμον τοῦ Μαγνήτων -. 3. τὸ κοινόν a) Teische Dekrete a) 5171 Z. 5 ἐπὶ τὸ κοινόν τὸ Λατίων vgl. 5176 Z. 6. — 4. τὸ πλῆθος a) 5138 (2. Jahrh.) Z. 12 πορτὶ τὸ Κρηταίων πλῆθος; b) 5176 Z. 21: πορτὶ τὸ πλῆθος τὸ Τηίων.

II. Prädikative Stellungen:

Das im Genetiv stehende Wort steht entweder unmittelbar hinter dem regierenden und seinem Artikel oder unmittelbar davor. a) Gortyn 5015 (2. Jahrh.) Z. 6 ἐπὶ τὰν πόλιν τῶν Γορτυνίων. Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 20 á πόλις τῶν Κνωσίων vgl. Polyrren 5116 Z. 6. In den teischen Dekreten so 6 Mal. — Allaria 4940 Z. 19 τὸν δῆμον τῶν Παρίων vgl. Z. 29. — Teische Dekrete 5178 Z. 6 τὸ κοινόν τῶν Ἀρκάδων vgl. 5185 Z. 6. 20. 28. — 5146 Z. 1 [ἔδοξε τοῖς συνέδροις καὶ τῷ κοινῷ] τῶν Κρηταίων. Unter diese Rubrik fallen schließlich die beiden Be-

lege des Genetivus definitivus, die keinen Staatsbegriff bezeichnen: Malla 5101 (E. 2. Jahrh.) Z. 16 τὰ δλα τῶν πραγμάτων. Dreros 4952 C 35 τὸ πλῆθος τοῦ ἀργυρίου (das der Verurteilte nicht zahlen kann) ἐξονομαίνοντες.

b) Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 1 ἐδοξεν Κνωσίων τοῖς κόμοις καὶ τῇ πόλει vgl. 5155 Z. 10. Olus 5104 (um 265 v. Chr.) a 20 ἐδοξε Ὀλόντιων τῇ πόλει vgl. a Z. 48. b 2. 37. Praisos 5121 Z. 3: ἐδοξε Πραισίων τῇ βουλῇ καὶ τ(ῷ) κοινῷ vgl. Itanos 5059 (um 265 v. Chr.) Z. 1: Hiarapytna 5042 (E. 3. Jahrh.) Z. 1; Lappa 5074^a a 1. Teische Dekrete 5167 Z. 2 ἐδοξε Ῥαυκίων τοῖς κόμοις καὶ τῇ πόλει, so noch 12 Mal; 5166 Z. 7 δεδῶχθαι Πολυρρηγίων τοῖς κόμοις καὶ τῇ πόλει und so noch 3 Mal. Allaria 4940 Z. 10 Ἀλλαριωτῶν οἱ κόμοι καὶ ἡ πόλις Παρίων τῇ βουλῇ καὶ τῷ δάμῳ χαίρειν vgl. Z. 18; Gortyn in 5060 Z. 88; Hiarapytna in 5060 Z. 97; Vaxos 5151 Z. 1 und so noch 7 Mal in den teischen Dekreten. — Lyttos 5094 Λυττίων ἡ πόλις Στρίγωνα . . . ἀρετὰς καὶ σωφροσύνας χάριν. — Knosos 5149 Z. 1 πριγευσάντων Κνωσίων τὰς πόλις ἐπὶ τὰς πόλεις τὰν τε τῶν Λατίων καὶ τῶν Ὀλόντιων. — Hiarapytna 5040 Z. 44 οἱ μὲν Ἱεραπύτνιοι κόμοι τῶν Πριανσιέων τῇ πόλει, οἱ δὲ Πριανσιέες Ἱεραπυτνίων τῇ πόλει vgl. Z. 72. — Teische Dekrete 5168 Z. 21 Τηίων τὰν τε πόλιν καὶ τὰν χώραν ἀνέμεν ἱερὰν καὶ ἄσυχον vgl. 5173 Z. 5; 5179 Z. 24; Koinon der Kretäer 5146 Z. 13.

In den meisten dieser Beispiele, in denen der Genetiv vorangestellt ist, ergibt sich aus innern Gründen, daß der Hauptton auf dem Genetiv ruht. Der größte Teil von ihnen besteht ja aus Präskripten von Beschlüssen, in denen es nicht darauf ankommt, daß sie ein Staat, sondern darauf, welcher Staat sie gefaßt hat. In andern Beispielen ist der eine Staat dem andern gegenübergestellt, so daß auch hier die einander entgegengesetzten Genetive der Ethnika betont sind. Diese Stellungsweise entspricht also dem Prinzip der Voranstellung betonter Begriffe. Liegt dagegen kein solcher okkasioneller Akzent auf dem Genetiv, so ist der Genetivus definitivus entweder wie der possessive Genetiv gestellt oder er hat seinen Platz unmittelbar hinter dem regierenden Worte. Einen Bedeutungsunterschied zwischen diesen beiden Stellungsweisen kann ich nicht finden, auch vermag ich sie nicht verschiedenen Zeiten oder verschiedenen lokalkretischen Mundarten zuzuweisen. Wir müssen hier die regellose Verwendung der attributiven und prädikativen

Stellungsweisen für die jüngste Klasse der kretischen Inschriften anerkennen. In den ältern ionisch geschriebenen Inschriften gibt es zu wenig, in den archaischen überhaupt keine sichern Beispiele.

Die altgortynische Sprache hat vielmehr an Stelle des umschreibenden Genetivs andere Ausdrucksmittel. 1. Das einfache Ethnikon. So z. B. in der Präskriptformel der ältern Inschriften: Gortyn 4982 (archaisch) Z. 1 τὰδ' ἔφαδε τοῖς Γορτυνίοις παπιδοναι. Gortyn-Lato BCH XXVII 219 f. Z. 1 [τὰδε ἔ]φαδε¹⁾ τοῖς Γορτυνίοις παπιδοναι, wogegen die Präskriptformeln der jüngern Inschriften den umschreibenden Genetiv enthalten (s. S. 186 f.). 2. Der einfache Stadtname (Gortyn 4983 (archaisch) Z. 1 δὲριὰν ἔδοκαν Διονυχίοι -] . . . Γόρτυν ἐπίπαντα φάι ἐν Αἴλῳι Φουκίοντες. Vgl. dagegen die junge Inschrift aus Lyttos 5094. — Außerdem steht öfters allein (ἀ) πόλις, wo der Beschluß nur die innere Politik betrifft. 3. Das näher bestimmende Wort wird als Apposition zu dem allgemeineren gesetzt: Gortyn-Rhizen 4985 (arch.) Z. 12 τὸ κοινὸν οἱ Πιτάνιοι. Gortyn 5007 (3. Jahrh.) Z. 1 ἀπελάγαζαν ἃ πόλις οἱ Γορτύνιοι ἐλεύθερον. Dreros 4952 (Schwur) C 13 τὸν κόσμον αἱ κα μὴ ἐξορκίζοντι τὰν ἀγέλαν τοὺς τόκα ἐγδουμένους 'die Schar der sich dann ausziehenden (Jünglinge)'. — Die beiden Belege, die ich aus den jüngsten Inschriften anführen kann, stimmen nicht völlig zu diesen älteren Beispielen: Denn Knosos 5149 (E. 2. Jahrh.) Z. 40 εἰ δὲ τί κα δόξη ὕστερον ταῖς πόλεσι Κνωσίοις καὶ Λατίοις καὶ Ὀλοῦντιοις ist weniger hart, weil ja hier mehrere Appositionen stehen; Hiarapytna 5041 (2. Jahrh.?) Z. 5 οἱ μὲν Ἱεραπύτνιοι τοῖς Αὐττίοις τῇ πόλει, [οἱ δὲ Αὐττιοὶ τοῖς] Ἱεραπυτνίοις τῇ πόλει ist durch die Gegenüberstellung mit den einfachen Ethnika im Nominativ hervorgerufen. So ist auch hier umgekehrt πόλις die Apposition, durch die das Ethnikon bestimmt wird.

So ergibt sich aus diesen drei Punkten, daß der Gebrauch des umschreibenden Genetivs in der Sprache der jüngern Inschriften ein größerer geworden ist.

Auch diese Sprachentwicklung scheint nicht auf Kreta beschränkt, sondern der Schriftsprache der griechischen Dialekte überhaupt eigentümlich zu sein. Denn in den archaischen Inschriften wird meist zur Bezeichnung des Staatsbegriffes das

1) Der Herausgeber Demargne [τὰδε ἔ?]αδε. Von dem B ist noch der obere Bogen erhalten.

einfache Ethnikon verwendet. Ich verweise hier nur auf die altelische Präskriptformel: ἀ φράτρα τοῖς φαλείοις 1149—1153. Im Attischen lautet die Formel der Proxeniedikrete des 5. Jahrhunderts durchweg πρόξενον καὶ εὐεργέτην Ἀθηναίων, dagegen ist seit 350 v. Chr. in dieser Phrase τοῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίων die weitaus überwiegende Bezeichnung (vgl. Larfeld Handbuch der griechischen Epigraphik 2, 782). Die kyprische Bronze von Edalion 60 Z. 2 bietet die Apposition statt des umschreibenden Genetivs: βασιλεὺς Στασίκυρος καὶ ἀ πόλις Ἐδαλίης. Die jüngern Inschriften zeigen dagegen den Genetivus definitivus wie auch im Kretischen vorherrschend. Jedoch weichen hier die Dialekte darin voneinander ab, daß in den einen die attributiven, in den andern die prädikativen Stellungen üblich sind. In den in den IG VII veröffentlichten im böotischen Dialekt verfaßten Inschriften habe ich diesen Genetiv nur in prädikativer Stellung und immer nachgesetzt gefunden¹⁾ (vgl. z. B. 504—532; 1721—1737; 3172; 2858; 2861 usw.). Die attributiven Verbindungen kenne ich auf böotischem Gebiete erst in Koineinschriften (z. B. 4130). Umgekehrt herrschen diese in den rhodischen und koischen Inschriften (vgl. z. B. 3613—3616; 3749; 3758). Auch im Attischen ist der Typus ὁ δῆμος ὁ Ἀθηναίων der am häufigsten wiederkehrende, aber auch die andern Stellungen kommen ganz in der gleichen Bedeutung vor (vgl. z. B. IG II S. 393 n. 1^b Z. 4. 12. 25). In andern Dialekten, wie im Delphischen, schwankt der Gebrauch der attributiven und prädikativen Stellungen wie im Kretischen.

Falsch ist demnach die z. B. in der Grammatik von Kühner-Gerth II 1, 617 vertretene Ansicht, daß bei den Verbindungen τῶν Ἀθηναίων ὁ δῆμος und ὁ δῆμος τῶν Ἀθηναίων 'nicht ein attributives, sondern ein partitives Verhältnis stattfindet' (das Volk der Athener und nicht die Vornehmen). Und bedenklich sind historische Schlüsse, die aus Fällen der prädikativen Stellung oder aus dem Wechsel des einfachen Ethnikons mit der Umschreibung durch δῆμος gezogen werden (vgl. z. B. Dittenberger Sylloge² 80 adn. 35.48).

5. Genetivus obiectivus.

Der objektive Genetiv wird ähnlich behandelt wie der umschreibende. Nur überwiegt hier die attributive Stellung. Ich

1) Dementsprechend ist in 525; 526; 2383 Z. 4; 2406; 3086 Z. 1 τὰς πόλις Ταναγρήων, nicht τὰς πόλις τὰς Ταναγρήων usw. zu ergänzen.

führe zunächst das Material rein äußerlich nach den Stellungstypen geordnet vor.

I. Nach Substantiven mit dem Artikel:

1. In den attributiven Verbindungen ist dieser Genetiv im Stadtrecht von Gortyn 7 Mal belegt: IV 19 ἐπὶ τῷ τ[ὸ] πατρὸς πάττει 'bei dem Besitzer (πέπαμαι) des Vaters' vgl. IV 21; XI 8 πὰρ τῷ[ν] τῷ ἀν[α]ναμένῳ ἐπιβαλλόντων 'zu den Angehörigen dessen, der adoptiert hat'. — IV 1 ἐπὶ τῷ πάττει ἔμεν τὸ τέκνον τῷ τᾷς φοικέας 'Das Kind soll in der Gewalt des Besitzers der Häuslerin sein' vgl. IV 5; VII 43 τὸς καδεστᾶνς τὸς τᾷς πατρῴοκῳ 'Die Verwandten der Erbtöchter' vgl. VIII 14. Aus den ionisch geschriebenen Inschriften habe ich nur zwei sichere Belege: Dreros 4952 D 5 οἱ ἐρεῦται οἱ τῶν ἀνθρωπίνων 'die Untersuchungs(behörde) der menschlichen Angelegenheiten'; Teische Dekrete 5177 Z. 15 ἐπὶ τὰς τῷ πολέμῳ διαλύσεις ἀποταλεί¹⁾.

2. In prädikativer Stellung kommt dieser Genetiv 1 Mal in einer archaischen, 18 Mal in Inschriften im ionischen Alphabet vor, und zwar steht er in allen Fällen hinter dem regierenden Nomen: Gortyn 4991 III 53 τῷ πάττει τῷ ἀνδρὶ, ὃς ὄποιε 'dem Besitzer des Mannes, der (ihr) beiwohnte'. Knosos 5072 (3. Jahrh.) b 3 τῷ πάττει τῷ βοός. Gortyn 5015 (E. 3. Jahrh.) Z. 24 τὰς πρῶτας καταβολὰς τοῦτω[ν] τῶν χρημάτων -- 'der ersten Zahlung dieser Gelder'. Knosos 5073 (2. Jahrh.) Z. 17 [τ]ᾶν ἀνάγνωσιν τᾷς συνθήκας vgl. Lato-Olus 5075 (2. Jahrh.) Z. 26. Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 53 ἐπὶ τὰς ἀναθέσις τὰς ἐτάλας Z. 52 τὸ ἀντίγραφον τῷδε τῷ ψαφίσματι 'die Abschrift dieses Beschlusses'. Aus den teischen Dekreten 5177 Z. 8 τὰς καθιερώσεως τὰς πόλεως καὶ τὰς χώρας vgl. 5179 Z. 9; 5181 Z. 11. — 5168 Z. 9 τὰν καθιάρων τῷ Διονύσῳ τὰς τε πόλις καὶ τὰς χώρας vgl. 5167 Z. 13. — 5182 Z. 34 τῷ ἀρχαγέται τὰς πόλις αὐτῶν; vgl. 5185 Z. 23. — 5174 Z. 4 παρὰ τὸ γραφὲν δόγμα τὰς ἀκυλίας 'wider den geschriebenen Beschluß über die Unverletzbarkeit'. Dreros 4952 (2. Jahrh.) D 10 τάδε ὑπομνήματα τὰς Δρηρίας χώρας τὰς ἀρχαίας τοῖς ἐπιγινόμενοις ἀζώστοις 'Folgende Erinnerungen an das alte drerische Land den kommenden Ungegürteten' (vgl. Bläß zu dieser Stelle).

1) Vaxos 5151 Z. 12 ἀ δὲ κοινοπολι[τείας] ἀτ[α]ία (Haussoullier ἀτ[α]ία) ὑπάρχει ἀν[α]γραφῇ scheint mir nicht richtig ergänzt zu sein.

II. Nach Substantiven ohne den Artikel:

1. Nachgestellt: Olus 5104 c 50 ἀτέλειαν πάντων vgl. Gortyn 4983 (arch.) Z. 3; Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 35 ἐγκτην τὰς καὶ οἰκίας vgl. Malla 5101 (E. 2. Jahrh.) Z. 35, teische Dekrete 5182 Z. 41; 5185 Z. 37. Knosos 5155 (3. Jahrh.) Z. 13; vgl. Olus 5104 (3. Jahrh.) a 45. — Hiarapytna 5040 (2. Jahrh.) Z. 13 μετοχὰν καὶ θείων καὶ ἀνθρωπίνων πάντων. Z. 24 ἐξαγωγὰς τῶν ὑπεχθεσίμων 'Ausfuhr der Güter'. Teische Dekrete 5186 Z. 16 ἀντίγραφον τῷδε τῷ ψαφίσματος. 5181 Z. 20 ἀρχαγέταν τὰς πόλεως. — Knosos 5150 Z. 6 ποιητὰν ἐπῶν καὶ μελῶν. — Malla 5101 Z. 29 καὶ ὑπερμάχος τὰς ἀμὰς πόλεως. — Hiarapytna 5040 (2. Jahrh.) Z. 49 τίμαμα ἐπιτραψάμενον τὰς δίκας Z. 29 πρειγνία δὲ ὡ [κ]α χρεῖαν ἔχη πορήϊω. Knosos 5186 Z. 19 ἴν' . . . αἰεὶ ποκα πρόνοιαν ποῖωνται τῶν τοιούτων ἀνδρῶν. 5149 (E. 2. Jahrh.) Z. 32 ἐγγύος δὲ καταστασάντων . . . οἱ τε Λάτιοι καὶ οἱ Ὀλόνηιοι τοῖς Κνωσίοις ἐκάτεροι ἀργυρίω Ἀλεξανδρείων ταλάντων δέκα 'Bürgen für 10 alexandrinische Silbertalente'. 2. Vorangestellt: Diese Stellungsweise erklärt sich durch okkasioneile Motive in den folgenden Belegen: Malla 5101 Z. 47 ὅπῃ . . . πολλοὶ τούτων μιμῆται . . . τὰς καλοκαγα[θίας] ὑπάρχων. Ebenso scheint Knosos 5155 Z. 3 der Genetiv deswegen vorangestellt zu sein, weil er an vorher Genanntes anknüpft: ὑπογεγ[ρ]άφαμεν δὲ τῷ ψαφίσμα[τος] τὸ ἀντίγραφον. Aber sie findet sich auch einigemal, wo diese Erklärung sich nicht anwenden läßt: Hiarapytna 5042 (E. 3. Jahrh.) Z. 8 καὶ θείων καὶ ἀνθρωπίνων μετοχὰν; Itanos 5058 (3. Jahrh.) im Schwure Z. 40 τέκνων θνα[ί]ν γίνεσθαι vgl. Z. 45; Z. 21 οὐ[δὲ] τὰς ἀναδασμὸν οὐδὲ οἰκίαν [οὐδὲ οἰκοπέδων οὐδὲ χρεῶν ἀ]ποκο[π]ὰν ποιησέω.

In der jüngern Sprache ist also die Nachsetzung des objektiven Genetivs nach artikellosem Substantiv das Regelmäßige. Die ältere Sprache ist allein durch die angeführten Stellen aus dem Itanierschwur vertreten, die sich schon durch das Fehlen des Artikels als Erbgut aus alter Zeit erweisen: Hier ist der Genetiv vorangestellt. Auch bei dem objektiven Genetiv, der von einem durch den Artikel bestimmten Nominativ abhängt, ließe sich, rein äußerlich betrachtet, ein Unterschied zwischen der archaischen und den jüngeren Inschriften feststellen. Dort waren die attributiven Verbindungen, hier die prädikative Nachstellung häufiger. Jedoch ist auch die Verschiedenheit der regierenden Substantiva zu berücksichtigen,

die in den archaischen Beispielen Personalwörter (πάστας), in den jüngern meist Verbalabstrakta waren.

Auch in den andern Dialekten wird der Genetivus objektivus meist prädikativ dem regierenden Worte nachgestellt. Ich muß mich mit wenigen Beispielen begnügen: Koisch 3619 Z. 11 τὰς ἀναγορεύσιος τοῦ κτεφάνου vgl. Z. 6; 3620 Z. 10; ther. 4706 Z. 131 τὰν δὲ συναγωγὰν τοῦ ἀνδρείου; delph. 2642 Z. 38 ἡ κατάστασις τῶν ἐπιμελητῶν; bt. IG. VII 3172 Z. 105 τὰν ἀπόδοσιν τῶν δανείων 'die Rückgabe der geborgten Gelder' usw. Für das Attische stellt Kühner-Gerth die attributiven Stellungen als die gewöhnlichen hin, sagt aber in der Anmerkung II 1, 618, daß 'bei Verbalsubstantiven, die eine Handlung oder einen Zustand ausdrücken, der Genetiv öfters ohne Artikel zugefügt' vorkäme (vgl. auch a. O. S. 615). Vielleicht kommen hier genauere Untersuchungen über den Gebrauch dieses Genetivs bei den verschiedenen Schriftstellern und in den verschiedenen Zeiten weiter. Die von Bläß, Grammatik des neutest. Griech. S. 95 angeführten Belege zeigen meist die prädikative Stellung hinter dem Substantiv, z. B. Ev. Joh. 7, 13: διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων vgl. 20, 19.

In der Häufigkeit der prädikativen Stellung zeigt sich, daß der objektive Genetiv als weniger eng zum regierenden Nomen gehörig als der possessive empfunden wurde, bei dem ja allein die engern Verbindungsweisen sich fanden (s. S. 180 f.). Nun gibt es in der älteren Sprache sogar einige Fälle, an denen sich darüber streiten läßt, ob wirklich ein objektiv-adnominaler oder ob nicht vielmehr ein adverbaler Genetiv vorliegt. Zwei von ihnen sind schon S. 165 besprochen worden, die man auch als Genetive des Sachbetroffs aufgefaßt hat. Etwas anders ist 4991 VIII 42 τῶν δὲ κρεμᾶτό[ν κα]ρτερόν[τε]ς ἔμεν τὰς φερα[ς] [κα]τὰ τὸν πατόαν. Dies interpretiert Baunack wie einen objektiven Genetiv: 'Die Befugnis . . . das Vermögen zu bewirtschaften', Bücheler, dessen Ansicht ich zuneige, dagegen wie eine Apposition: 'Über das Vermögen aber sollen Macht haben über die Bewirtschaftung'. Diese Grenzfälle aus der alten Sprachperiode lassen uns dieselbe Entwicklung der Sprache erkennen, die wir schon beim partitiven und definitiven Genetiv bemerkt haben, nach der ursprünglich nebengeordnete, unabhängige Redeteile zu hypotaktisch gegliederten Gruppen zusammengefaßt werden.

In den meisten Fällen vertrat der objektive Genetiv ein Akkusativ- oder Genetivobjekt, nur 1 Mal stand er an Stelle

eines präpositionalen Kasus (τὸ δόγμα τὰς ἀκυλίας), niemals für den Dativ oder eine entferntere Prädikatsbestimmung. Diese treten vielmehr ebenso zum Verbalsubstantiv wie zum Verbum. In den teischen Dekreten kehrt oft der Ausdruck wieder τὰν καθιέρωσιν τῷ Διονύσῳ τὰς τε πόλιος καὶ τὰς χώρας z. B. 5168 Z. 9; 5167 Z. 13 usw. oder τὰν καθιέρωσιν τὰς πόλιος καὶ τὰς χώρας τῷ Διονύσῳ 5181 Z. 11. So wird ja auch im Attischen der Dativ wiederholt adnominal gebraucht (vgl. Kühner-Gerth II 1, 426), für die andern Dialekte erinnere ich nur an die altelische Präskriptformel ἁ φράτρα τοῖς φαλείοις 1149—1153. Neben dem oben angeführten δόγμα τὰς ἀκυλίας steht 5185 Z. 16 τὸ πρότερον δοθὲν ὑμῖν δόγμα περὶ τὰς ἀκυλίας, vgl. 5185 Z. 30.

An den objektiven Genetiv schließe ich einen Beleg des adnominalen Genetivus pretii an: Gortyn 4991 III 38 δυόδεκα στατέρων ἐ δυόδεκα στατέρων κρῆος 'einen Gegenstand im Werte von 12 Stateren'. Vgl. hiermit böot. IG VII 3055 Z. 2 κατ[ι-α]ρῶμεν] . . . νόμισμα ἀρ[γού]ρι[ο]ν [κῆ] δέκα δραχμῶν εἰ[λ]ύ[τ]ιας δέκα 'er soll weihen ein Silbergeldstück und 10 Kuchen im Werte von 10 Drachmen'. Die Voranstellung des Genetivs erklärt sich aus der Sinnesbetonung.

6. Genetivus subiectivus.

Beim subjektiven Genetiv schwankt der Sprachgebrauch wie beim objektiven zwischen den attributiven Verbindungen und der prädikativen Nachstellung. Jedoch sind hier umgekehrt mehr Belege für jene als für diese vorhanden. Das Material, das nur die jüngern Inschriften liefern, ist folgendes:

1. In den attributiven Stellungen: Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 11 τὰν τῷ ἀνδρὶ φιλοπονίαν; Z. 40 ἃ τὰς πόλεος ἐκτενὲς προαίρεσις. Koinon der Kretäer 5146 (3. od. 2. Jahrh.) Z. 16 [ἀπὸ τῷ κρινῶ τῶν Κρηταίων ῥη]τῷ 'nach dem Ausspruche (des) K. der Kr.'. 5138 (2. Jahrh.?) Z. 21 τὰν Σαμίων εὐνοίαν vgl. Gortyn-Knosos 5016 Z. 17; aus den teischen Dekreten 5182 Z. 38; 5181 Z. 52 ἡ τῶν Ἀπτεραίων εὐσέβεια πρὸς πάντας τοὺς θεοὺς. Malla 5101 (E. 2. Jahrh.) Z. 19 διὰ τε τὰς τῶν θεῶν [εὐ]μενείας καὶ διὰ τὰς τῶν ἀνδρῶν τούτων ἐπιφανείας; Z. 22 διὰ τὰς τῶν προνοίας. Attributiv nachgestellt nur Olus 5104 (um 265 v. Chr.) c 10 διὰ τὰς φθορὰς τὰς τῶν ἀνθρώπων 'wegen des Sterbens der Menschen'. 2. Diesen 9 Belegen attributiver Stellung stehen 3 oder 4 der prädikativen Nachstellung gegenüber: Knosos

5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 18 τὰν [δ]λαν αἵρεσιν τῷ ἀνδρόε. Lato-Olus 5075 (2. Jahrh.) Z. 53 [[ἀπό τὰς ἐπ]]τολὰς τῷ Βενκά[ς]ω ἐκ τὰς πέτρας 'Vom Ursprung des B. aus dem Felsen an'. Teische Dekrete 5185 Z. 9 τὰν εὐνοίαν τοῦ δάμου. Hierzu wahrscheinlich Hiarapytna 5060 (nicht lange vor 132 v. Chr.) Z. 99 -- καὶ Πραισίων κα(ι) ἁ <κτ> ἀπόπλωσις τῷ Κυδάνο(ρ)ος ἐκ τὰς ὑμᾶς νάω Λεύ[κας] --.

Als Beispiele des subjektiven Genetivs in Abhängigkeit von einem artikellosen Substantiv kann ich nur anführen: 5015 (nach 183 v. Chr.) Z. 1 συνθ[ή]κα Γορτυνίων καὶ Κνω[ύ]ων¹⁾. Außerdem enthält Itanos 5059 (Mitte 3. Jahrh.) Z. 1 und Praisos 5121 (3. Jahrh.) Z. 2 die Präskriptformel κόσμου γνῶμα. Man vergleiche die Fälle des Zugehörigkeitsgenetivs (S. 183) und objektiven Genetivs (S. 191), in denen gleichfalls bei Weglassung des Artikels der Genetiv vorangesetzt ist.

Die andern Dialekte stimmen auch hier wieder mit dem Kretischen überein. Z. B. böot. IG VII 3171 Z. 11 κατὰ τὸ ψάφισμα τῷ δάμῳ; vgl. Z. 15; 3172 Z. 106; thess. 1324 (Hoffmann n. 51) Z. 3 [τ]ὰν εὐχὰν τοῖ πα[τ]ρίερος; andererseits kommt aber auch oft die Zwischenstellung vor: z. B. ther. 4706 Z. 19 τὰν τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Φοίνικος ἐντολὰν vgl. Z. 26. Die engere Zusammengehörigkeit des subjektiven Genetivs mit dem regierenden Nomen im Vergleich zum objektiven ergibt sich auch aus den Beispielen, wo von demselben Substantivum ein subjektiver und ein objektiver Genetiv regiert wird: Denn hier findet sich jener wiederholt zwischen den Artikel und das regierende Wort gesetzt, während dieser in prädikativer Stellung nachfolgt, z. B. Plat. Phaedr. 244 c τὴν γε τῶν ἐμπερόνων ζήτησιν τοῦ μέλλοντος u. a. (vgl. Kühner-Gerth II 1 S. 337).

Es ist möglich, ja wahrscheinlich, daß possessive Genetive bei der Bildung subjektiver Genetive mit vorbildlich gewesen sind (vgl. Delbrück Grundriß III 1 S. 334). Jedoch darf der subjektive Genetiv nicht, wie es bei Delbrück a. a. O. geschieht, nur als Unterart des possessiven Genetivs aufgefaßt werden, das verbietet schon der Umstand, daß er nicht immer mit den gleichen sprachlichen Mitteln ausgedrückt wird wie der possessive.

1) In dem Fragment aus einer unbekannten zentralkretischen Stadt 5148 (um 200 v. Chr.) Z. 9 -- ον πρᾶσσοντας ταῖς συνθήκαις ταῖς τῶν συμμάχων wird wohl auch ein subjektiver Genetiv wie oben zu sehen sein. Denkbar wäre jedoch auch die Interpretation als objektiver Genetiv: 'Verträge mit den Bundesgenossen'.

Es müssen also auch andere Vorstellungen als die eines Besitzverhältnisses gewirkt haben. Nun kann der adnominale Genetiv bei Homer ja auch den Urheber bezeichnen¹⁾, und bei passivischen Partizipien kommt er auch in der spätern griechischen und in andern indogermanischen Sprachen mit dieser Bedeutung vor (vgl. Brugmann Gr. Gr.³ S. 393; Krüger Sprachl. II § 47, 10, 1; Blaß Gramm. des Neutest. Gr. S. 105)²⁾. Im Stadtrecht von Gortyn haben wir hierfür einen Beleg in VI 54 πορτὶ τὰ μολιόμεν[α τ]ὸ ἐλευθέρῳ (man beachte die prädikative Stellung!) 'in Hinblick auf das von dem Freien Ausgesagte'. Demnach wäre z. B. τὸ ψάφιμα τῷ δάμῳ ursprünglich als 'Beschuß durch das Volk' aufgefaßt worden.

Die in den jüngern Inschriften belegten Passivpartizipien haben auch in substantivischer Verwendung verbale Konstruktion, nicht den Genetiv bei sich, z. B. Knosos 5150 Z. 7 τὰ πεπραγματουμένα ὑπ' αὐτῷ vgl. Z. 29 u. a. Doch läßt sich hieraus kein Schluß für die Geschichte des Genetivs ziehen, weil die Verwendung der verbalen oder nominalen Konstruktion mit dadurch bedingt ist, ob das Partizipium gegenüber den andern Formen des betreffenden Verbums eine besondere Bedeutung gewonnen hat.

7. Genetivus comparisonis.

In dieser Funktion vertritt der Genetiv den urindogermanischen Ablativ, wie aus dem Lateinischen und Altindischen hervorgeht (vgl. Brugmann Gr. Gr.³ S. 397). Die kretischen Belege, die alle aus archaischen Inschriften stammen, zeigen ihn prädikativ an das regierende Wort angeschlossen, und zwar kommt er 3 Mal nachgestellt, 1 Mal, wo der Ton auf ihm ruht, vorangestellt vor.

Gortyn 4991 VI 41 τὰν διπλειᾶν κατατάσαι τὰς τιμὰς 'er soll das Doppelte des Wertes entrichten'. 4982 Z. 6 - - τὰν διπλειᾶν τὼν κρεμμάτων ἐπτεικάνταν 'das D. des Vermögens als Buße zahlend'. 5000 I 18 τὰ δὲ τρίτρα τὰς φήμας καὶ τὰς ἀμπιδήμας 'Das Dreifache³⁾ der Kleidung und der Spangen (soll der Schuldige entrichten)'. Vaxos 5128 πτοῦφέθῳ στατήρα κατὰν θυρίαν ἑκάστην καὶ τῷ

1) Z. B. B 723 ἔλκει μοχθίζοντα κακῷ ὁλοφρονος ὄδρου (vgl. Kühner-Gerth II 1, 332, wo freilich auch Genetive andrer Art eingemengt sind).

2) Natürlich kann auch hier der possessive Genetiv mit als Vorbild vorgeschwebt haben.

3) Ich folge hier der Interpretation von Blaß (vgl. auch zu 4991 I 36) und Solmsen Untersuch. zur griech. Laut- u. Verslehre S. 269. B. Keil Ath. Mitt. 1895 S. 51 A. 1 denkt daran, τρίτρα als ἡμιόλιον zu erklären. Andere deuten es als 'ein Drittel', was hier der Sinn verbietet.

κρίος τὰν διπλείαν 'er soll als Strafe auferlegen (zahlen?) einen Stater für jedes Opfer und von dem Fleische das Doppelte'. τὸ κρίος ist hier dem vorausgehenden κρατῆρα entgegengesetzt, daher die Voranstellung. — In dem Satze Gortyn 5000 I 14 ἐκς ἡμῖνας καταταεῖ ἡ αἰ τοῖ ἐλευθέρῳ ἔγραπται 'er soll zur Hälfte bezahlen als wie für den Freien geschrieben ist' leistet ἡ dasselbe, was in den erstgenannten Fällen die Genetivform ausdrückte. Aber hier ist ja das Vergleichsobjekt ein ganzer Satz, der sich nicht flektieren läßt.

Aus dem Attischen führt Kühner-Gerth II 1 S. 391 nur Beispiele an, in denen dieser Genetiv von Adjektiven abhängig ist, die also für die Frage attributiver oder prädikativer Verbindungen nichts entscheiden. Er pflegt nachzustehen wie auch in den kretischen Belegen. Das Gleiche gilt für die andern Dialekte, z. B. lokrisch 1479 (archaisch) Z. 5 πλέον δέκ' ἀμαρῶν; Z. 6 πλέον μῖνός; koisch 3627 (3. oder 2. Jahrh.) Z. 9 [μ]ῆ νεωτέρα ἐτών δέκα. In den neutestamentlichen Schriften kommen neben dem Genetiv und der Anreihung durch ἡ auch schon präpositionale Wendungen vor (vgl. Blaß a. a. O. S. 105), die im Neugriechischen zur Regel geworden sind. Aus dem Kretischen habe ich noch keinen Beleg für sie.

8. Grenzfälle.

1. Zwischen Genetivus possessivus und Ablativus: Die Kinder können als Besitz des Vaters oder als seine Abkömmlinge gedacht werden. Der zweiten Auffassung würde im Urindogermanischen der bloße Ablativ entsprochen haben, und sie liegt in Fällen wie altgortyn. 4991 V 10 αἱ μὲν κ' εἰ τέκνα ἔ ἐκ τέκνων τέκνα ἔ ἐκ τούτων τέκνα vgl. V 15. 19 vor. Bei der Bezeichnung des Vaters durch den einfachen Genetiv im Griechischen können beide Vorstellungen gewirkt haben. Die äußere Beschaffenheit der kretischen Belege stimmt vollkommen zum Genetivus possessivus (s. S. 180f.). Gortyn 5033 Z. 1 αἱ Μεγεκράτιος θυγατέρες; mit Weglassung des Artikels in der Apposition Sulia (?) 5145 Z. 4 Πορ[ί]μα Θροτίμω θ[υ]γάτηρ. Malla 5101 Z. 34 τὸς τούτῳ[ν] ἐκ[γ]όνος. Ferner wird in den kretischen Mundarten ebenso wie in den meisten andern Dialekten der Vatersname im bloßen Genetiv dem Eigennamen zugefügt¹⁾. Dabei ist eine

1) Hier erwägt Brugmann Kurze vgl. Gr. S. 692 auch die Möglichkeit einer Ellipse von υἱός oder desgleichen.

zweifache Ausdrucksweise möglich, indem entweder der Vatersname unmittelbar hinter den des Sohnes tritt oder diesem die auf ihn bezügliche Artikelform nachgesetzt wird, an die sich das Patronymikum anschließt. Wir haben diese zweite Art nur beim possessiven Genetiv gefunden. Von einem Bedeutungsunterschied kann hier ebensowenig wie dort die Rede sein; wohl aber läßt sich der stilistische Unterschied feststellen, daß die Ausdrucksform ohne den Artikel üblich ist, wenn der regierende Name im Nominativ steht, daß dagegen die Ausdrucksform mit dem Artikel angewandt wird, wenn der regierende Name selbst im Genetiv steht.

Charakteristisch für diese Regeln sind die Kosmiontenlisten. Man vergleiche den Typus, wie wir ihn durch Gortyn 5029 Z. 2 ἐκόρμιον οἶδε Ἀρατόγονος Ἀρτέμωνος. Κύδανς Ὀνυμάρχω usw. vertreten finden, und den wir auch 5023, 5028—5030, Lato 5078, 5080, Olus 5106 Z. 5 vor uns haben, mit dem bedeutungsgleichen, aber anders formulierten Typus Hiarapytna 5045 Z. 6 [ἐ]πὶ τῶν Δυμάνων κομδόντω[ν] Ἀγησιμάχῳ τῷ Σωτέλειος, Σώσιος τῷ Μηλίῳνος, Εὐφάμῳ τῷ Ἀσκάγ[τῳ] usw., der auch in den Urkunden von Lato 5076—5079 und in der Inschrift einer unbekannten Stadt 5136 vertreten ist. In einer solchen Liste von Namen im Genetiv ermöglicht ja der Artikel das sofortige Erkennen, was denn die Patronymika und was die Rufnamen sind. Aber auch bei einzelnen im Genetiv stehenden Namen pflegt das Patronymikum durch die Hinzufügung des Artikels mit dem Rufnamen verknüpft zu werden, z. B. Gortyn 5008 Z. 2 [παρ]όντος τῷ ἀπολαγάζαντος Ἐράωνος τῷ Τηλεμνάστῳ, 5009 a Z. 1 Ἀντιφάτα τῷ Κύδαντος, Knosos 5149 Z. 48 Ἀριστάνδρῳ τῷ Γλαυκία und öfter so in den folgenden Zeilen; Teische Dekrete 5183 Z. 39 usw. Im Attischen herrscht nach Meisterhans Gramm. der att. Inschr.³ S. 224 derselbe Sprachgebrauch. Ausnahmen sind im Attischen (wo man sie wegzukonjizieren sucht) wie im Kretischen selten: Itanos 5066 ἐπὶ πρωτοκόσῳ Σωτηρίῳ Παιδέρωτος. Unbekannte Stadt 5145 Z. 8 ἐφ' ἱαρέος Πανάριος Ἰπποκλέ[ι]δα.

Dagegen pflegt der Vatersname unmittelbar an den Sohnesnamen, wenn dieser im Nominativ steht, angefügt zu werden, z. B. Knosos 5149 Z. 45 Ἀγησιπόλις Ἀγαθάνδρῳ ποτανέγραψε; Hiarapytna 5047 Z. 3 Ἀρχεδίκα Ζηνοφίλῳ . . . ἰδρύσατο; Istron

5056 Z. 6 χορόν ἔχουσαν¹⁾ Δαμάτριος Κίλικος, Πολύτιμος Θαρρυφάνιος, Θίων Δαμοχάριος usw., Itanos 5067 Σωσιγένης Σωσιγένης χαίρει vgl. 5065, 5068, 5069; Olus 5107 (Grabstein) Τυχάσιος Ἀκτυδίου vgl. 5108—5111 und so sehr oft.

Beim Dativ und Akkusativ haben wir den Artikel in den Datierungsformeln der Dekrete, z. B. Gortyn 5016 Z. 23 ἐπὶ τῶν Δυμάν[ων κ]ορμιόντων τῶν σὺν Καρταιδάμει τῷ(ι) Ὀνυμάρ[χῳ] vgl. 5007 Z. 4, 5010 Z. 1, 5015—5019, 5024, 5029 Z. 1—5. Hiarapytna 5040 Z. 2 ἐπὶ κόσῳ[ων] . . . τῶν σὺν Ἐνίπαντι τῷ(ι) Ἑρμαίῳ vgl. Z. 3; Lato 5080 Z. 1; Allaria 4940 Z. 17 ἐπὶ κόσῳ τῶν περὶ Φιλόμβροτον τὸν Εὐθυμάχῳ. Dagegen fehlt er auf Grabinschriften, die den Namen des Verstorbenen im Dativ enthalten: Gortyn 5035 Χρημῖ Κλεάνορος. Κλεάνωρι Θιοχρήστῳ, vgl. Elyros 4961 c. Tarrha 5124 a. Unbekannte Stadt 5137 Z. 1 ἐπὶ Φιλᾶ(ι) Σώσῳ vgl. 5055 d.

2. Zwischen Genetivus possessivus und subjectivus: Lato-Olus 5075 Z. 41 κατὰ τὰς τὰς π[ό]λ[ι]ς[ος] [[νόμος]] τὰς ἐκατέρη κει[μ]ένος. Gortyn-Lato BCH XXVII (1903) S. 219 C 10 ἐς τὸ διαγράμματος τὸ τῶν Κρηταίων. Malla 5101 Z. 43 ἃ τε τῶν πόλεων καὶ [τῶν] ἀνδρῶν το(ύ)των καλοκά[αθ]ῆ[α]. Itanos 5065 Ῥόδα Ἀρτεμιδώρου ἀρετὰν τὰς θεοῦ. Die Stellungen dieser Genetive entsprechen der Behandlung des possessiven Genetivs (s. S. 180 f.), die ja auch für den subjektiven Genetiv meist verwendet wird (s. S. 193 f.).

3. Zwischen Genetiv der Zugehörigkeit und obiectivus: a) Der Genetiv ist dem regierenden bestimmten Nomen attributiv oder, wie wir es meist beim objektiven Genetiv fanden, prädikativ angefügt: Gortyn 5016 Z. 12 ἐς τὸν τῶν φαζίων ὄρον (Grenzen). Itanos 5060 Z. 66 οἱ δὲ ὅροι τὰς χώρας. Teische Dekrete 5181 Z. 48 τῷ τῆς ἱεροκυλίας νόμῳ. Dagegen Gortyn 5000 I 4 [τὰν] τῆς τι[μ]ᾶν τὸν ἐνεκῶν 'die Werte der Pfänder'; Teische Dekrete 5167 Z. 7 περὶ τὰς ἀκυλίας τὰς τε πόλεος καὶ τὰς χώρας vgl. 5182 Z. 27; 5185 Z. 32.

1) = ἔχευαν (ἔχεαν) mit dem Wandel von ευ zu ου, der sich auch durchgängig in den Inschriften von Malla 5100 und 5101 und gelegentlich in denen von Hiarapytna findet (5043 Z. 3 στρατουόμενοι neben Z. 5 στρατευόμενοι). Istron lag nicht weit von diesen beiden Städten entfernt (vgl. Bläß unter den Vorbemerkungen zu den Inschriften von Malla und Istron). Es ist demnach nicht nötig, mit Bläß eine besondere kretische Nebenform *χοῦω (χόφω) zu ionisch-attisch χῶω (ἔχωσα) anzusetzen.

b) Wie der Genetiv der Zugehörigkeit und der objektive stehen diese Grenzfälle hinter dem artikellosen regierenden Worte, wenn nicht okkasionele Motive die Voranstellung bewirken: Lato-Olus 5075 Z. 51 ὅροι τὰς Λατίων χώρας, Z. 69 ὅροι Λατίων, Itanos 5060 Z. 59 ὅροι δ' ἐόντων αὐτοῖς τὰς χώρας τοῖ[δε], Hiarapytna 5042 Z. 6 ἐπὶ σωτηρία Ἰαραπυτνίων καὶ Μαγνήτων, Allaria 4940 Z. 33 ἐφ' ὑγίαι καὶ σωτηρία τὰν πόλεων ἀμφοτερῶν. Dreros 4952 D 26 νικατὴρ τὰς ἀγέλας. Die Stellung vor dem regierenden Substantiv ist durch die Art des Genetivwortes hervorgerufen: Itanos 5060 Z. 62 [ἐπὶ] ταῖς χώραι... ὥς ὅρια τάδε. Knosos 5149 Z. 31 δόντων... τούτῳ τῷ ἐγγρόφῳ ἑκάτεροι χέρα vgl. Z. 60. Hiarapytna 5040 Z. 22 ἐξαγομένῳ καὶ ἐξαγομένῳ αὐτὰ καὶ τούτων τὸς καρπός. Schließlich noch einmal in einer artikellosen Überschrift Gortyn 5030 Z. 5 Ἀνδρῶν ὀνόματα.

4. Zwischen dem Genetiv der Zugehörigkeit und dem partitiven Genetiv: Praisos 5120 A 12 ἄλλοι δώδεκα [πολὶ]ται Πραισίων. Man vergleiche außerdem die schon beim partitiven Genetiv besprochenen Fälle, S. 172 f.

5. Zwischen Genetivus obiectivus und subiectivus: Hiarapytna 5041 Z. 13 ὄρκος Λυκτίων vgl. Z. 19, Gortyn 5024 Z. 59. 75, Lyttos 5147 b Z. 4, Lato-Olus 5075 Z. 73. 84.

6. Zwischen Genetivus obiectivus und partitivus: Teische Dekrete 5185 Z. 30 βωλόμενοι... ἐν χάριτος μέρει μὴ λείπεσθαι 'indem wir im Anteil an Gefälligkeit nicht zurückstehen wollen'. Praisos 5120 B 15 πλεῖν δὲ τὰ ἔξω [Κρή]τας κατὰ τὰ μέρη τὰν χωρῶν Σηταήτας καὶ Σταλίτας 'es sollen außerhalb Kretas die Setaeten und Staliten nach ihren Anteilen an den Ländern die Fahrten übernehmen'¹⁾; vgl. B 22.

9. Personalpronomina als adnominale Genetive.

Die Personalpronomina haben im Kretischen wie im Attischen bestimmte Stellungen als adnominale Genetive erhalten, wobei die Bedeutung des Genetivs keine Rolle spielt. Ich behandle sie daher von den Bedeutungsgruppen des Genetivs gesondert.

1) Es war demnach schon bekannt, mit welchen der außerhalb Kretas liegenden Länder die Staliten und mit welchen die Setaeten den Verkehr zu vermitteln hatten (Dittenberger Syll.² 427 adn. 14 'pro situ eorum locorum quo navigandum est'). — Blaß bezieht dagegen τὰν χωρῶν auf die beiden Städte der Stal. und Set. (B 18 πόλεις) und interpretiert 'abwechselnd' oder 'proportional zu ihren Ländern, d. h. der Größe der Länder'.

1. Pronomina der 1. und 2. Person: Die Belege enthalten nur $\acute{\alpha}\mu\acute{\omega}\nu$ und $\acute{\upsilon}\mu\acute{\omega}\nu$, sie stammen alle aus den teïschen Dekreten: 5185 Z. 48: εἶναι δὲ Ἡρόδοτον . . . καὶ Μενεκλῆ . . . προξένος τὰς πόλεος $\acute{\alpha}\mu\acute{\omega}\nu$ vgl. 5187 Z. 16. — 5185 Z. 13 & τε πόλις καὶ χώρα $\acute{\upsilon}\mu\acute{\omega}\nu$ vgl. 5183 Z. 21; 5176 Z. 28. Diesen fünf Fällen der prädikativen Nachstellung des Pronomens steht scheinbar ein Beispiel der Zwischenstellung gegenüber, nämlich 5167 Z. 10 τῶν παρ' $\acute{\alpha}\mu\acute{\omega}\nu$ ¹⁾ πρεϊστειτῶν ἐμφανιζάντων τὰν $\acute{\upsilon}\mu\acute{\omega}\nu$ εὐνοίαν τε καὶ προθυμίαν. Aber es ist ja nicht nötig, so zu ergänzen. Ich schreibe vielmehr, entsprechend den Stellungsregeln. τὰν $\acute{\upsilon}\mu\acute{\omega}\nu$ εὐνοίαν vgl. 5177 Z. 22 τὸν $\acute{\upsilon}\mu\acute{\omega}\nu$ δάμον usw.

2. αὐτὸ als reflexives Pronomen. a) Im Altgortynischen ist es stets mit $\phi\acute{o}\varsigma$ verbunden: 4991 II 49 ἐς τὸν $\phi\acute{o}\nu$ αὐτὰς κρέματόν; X 37 τῇ ἐταιρείᾳ τῇ $\phi\acute{\alpha}\iota$ αὐτῷ; II 46 τὰ $\phi\acute{\alpha}$ αὐτὰς ἔκεν vgl. III 25. 32. 36. 42. IV 26; III 18; 4998 I 5 τὸ [$\phi\acute{o}\nu$] αὐτὸ δόμην, τὸ δὲ κήνῳ ἔκεν. b) In den ionischen Inschriften 2 Mal αὐτὸ allein²⁾: Olus 5104 (um 265) c 24 εὐζωντος τὸς ἐνοχλουμένους δε ἧς δυνατὸν κατὰ τὰν αὐτοῦ ἐπιμέλειαν. Praesos 5120 (3. Jahrh.) a 13: ὁ δὲ κόσμος ὁ Πρασιῶν ὁμ(ο)κά[τω] . . . τόνδε τὸν ὄρκον ὑπὲρ] τ[ῆ]ς αὐτοῦ ἀρχῆς. c) αὐτοσαυτοῦ in derselben Bedeutung steht Knosos 5150 (nach 167 v. Chr.) Z. 5 (Διοσκουρίδης) . . . ἀπέστειλε Μυρίνον Διονυσίῳ Ἀμισηνόν . . . τὸν αὐτοσαυτῷ μαθετάν.

3. αὐτὸ als anaphorisches Pronomen: Vaxos 5151 (vor 189 v. Chr.) Z. 9 αὐτὸς τε καὶ τῆς τέκν[α] αὐ[τῷ] vgl. Z. 7; Istron 5056 Z. 1 ἁ εὐ[μβιος] αὐτῷ; Olus 5104 a 29 ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ; Itanos 5058 Z. 48 αὐτοὺς καὶ γ[εν]εῖαν αὐτῶν vgl. Hiapytna 5043 Z. 18; aus den teïschen Dekreten 5177 Z. 28 τὰν τε πόλιν αὐτῶν καὶ τὰν χώραν ἱερὰν . . . ἀποδείκνυμεν: 5176 Z. 24 ὁ δᾶμος ὁ Τηίων καὶ Περδίκκας ὁ πολίτης αὐτῶν vgl. 5178 Z. 26; 5182 Z. 34 τῷ ἀρχαγέται τὰς πόλιος αὐτῶν (Subjekt tic).

1) Innerhalb eines präpositionalen Ausdrucks wie hier können natürlich auch diese Pronomina mit dem regierenden Nomen attributiv verbunden werden, vgl. auch 5166 Z. 3 τὸ ψάρισμα τὸ παρ' $\acute{\upsilon}\mu\acute{\omega}\nu$, Allaria 4940 Z. 14. Diese Belege mögen gleich als Beispiele dafür dienen, daß im Kretischen wie im Altischen (vgl. Kühner-Gerth II 1 S. 336) unter Umständen präpositionale Ausdrücke gleichwertig mit adnominalen Genetiven (s. S. 183 A. 2) gebraucht werden können.

2) Ich lasse es dahingestellt, ob mit den Herausgebern αὐτὸ oder nicht vielmehr αὐτῷ zu schreiben ist. Material für diese Frage bei Kühner-Blaß I². I S. 600.

Die Personalpronomina haben demnach im Kretischen dieselben festen Stellungen wie im Ionisch-Attischen: Für die Pronomina der 1. und 2. Person und für das anaphorische αὐτοῦ, αὐτὰς usw. ist nur die prädikative Nachstellung belegt, das reflexive αὐτὸ dagegen ist stets attributiv verbunden, und zwar meist eingeschoben. Für die Erklärung dieser Stellungsweisen kann ich mich daher damit begnügen, auf Brugmann Griech. Gramm.³ S. 420 und 394 zu verweisen.

In den andern Dialekten habe ich im allgemeinen die gleichen Stellungsregeln befolgt gefunden. Z. B. a) ther. 4706 (um 200) Z. 36 τῷ θυγατρὶ μου vgl. Z. 58. 76. 100. 101¹). b) lokrisch 1478 Z. 27 τοῖς αὐτὸν νομίσις χρεῖται κατὰ πόλιν Φεκάστους, andere Beispiele bei Kühner-Blaß I², 1, S. 600; c) delph. 1689 Z. 3 ἀπὲ[δ]οτο Σωκίας . . . σῶμα γυναικείον . . . καὶ τὸν ὄν αὐτὰς ἰσθμόν. vgl. 2119 Z. 3, epidaur. 3340 Z. 25 ὁ ὅς αὐτοῦ usw. Es braucht wohl kaum gesagt zu werden, daß der Gebrauchsumfang der anaphorischen Pronomina in den griechischen Dialekten ein viel weiterer ist als im Lateinischen, vgl. z. B. bt. IG. VII 3348 (3. od. 2. Jahrh.) Z. 2 ἀντίθετι τῶς φιδίως δούλως . . . παραμέναντας ἀστυὶ ἅς κα ζῶει ἀνεγκλείτως κῆ τῷς γονέεσσι αὐτῷ 'er weiht seine Sklaven . . . indem sie bei ihm bleiben sollen, so lange er lebt, ohne Tadel und bei seinen Eltern'.

10. Überblick über die habituellen Stellungen der adnominalen Genetive.

1. Der Genetivus partitivus ist stets prädikativ mit dem regierenden Worte verbunden. Er steht in den Belegen aus den ältern Inschriften meist vor diesem, oft ist er von ihm durch andere Wörter getrennt. In der jüngern Sprache steht er im allgemeinen unmittelbar neben und zwar öfter hinter als vor ihm.

2. Die vier Belege des komparativen (ablativischen) Genetivs aus ältern Inschriften sind prädikativ mit dem regierenden Nomen verbunden; ihre habituelle Stellung ist hinter ihm.

1) Freilich kommen auch gelegentlich — wie auch im Ionisch-Attischen (vgl. Kühner-Gerth II, 1 S. 619) — Ausnahmen von dieser Regel vor. So steht in demselben Testament der Epikteta Z. 16 τοῦ ἀπολειμμένου ἐστὶ μου υἱοῦ Ἀνδραγόρα und ebenso mit zwischengestelltem Partizipium Z. 10. — Thess. 345 (nach 214 v. Chr.) 12 ὁ ἀμμέουν πόλις.

3. Der Genetivus possessivus¹⁾ hat stets attributive Stellung. Dem artikellosen regierenden Worte folgt er unmittelbar nach oder er ist ihm durch den nachgesetzten Artikel angegliedert (χρηματι τοις τούτοις). Dasselbe gilt für die Zufügung des Vaternamens bei Eigennamen. — Bedeutungsunterschiede lassen sich weder zwischen den beiden attributiven Stellungsweisen noch zwischen der Anfügung mit und ohne Artikel an das artikellose regierende Wort feststellen.

4. Die übrigen Genetivarten kommen sowohl in attributiver als auch in prädikativer Stellung vor. Auch hier läßt sich kein Bedeutungsunterschied machen. Wenn sie prädikativ verbunden sind, ist ihre habituelle Stellung hinter dem Nomen, doch finden sich Ausnahmen (S. 185, 191).

Der objektive Genetiv kommt meist in prädikativer Nachstellung, der subjektive dagegen meist in den attributiven Verbindungen vor.

5. Für die Stellung der Personalpronomina als adnominale Genetive gelten dieselben Regeln wie im Attischen.

Schluß.

Im syntaktischen Gebrauche des Genetivs zeigt die Sprache der altgortynischen Gesetze und der übrigen archaischen Sprachdenkmäler aus Kreta noch manche Alttertümlichkeit (S. 147 f., 159 f.), aber die Richtung, in der der Dialekt sich entwickelt, ist dieselbe wie in allen griechischen Mundarten. Von den Bedeutungsarten des Genetivs, der nicht fest an ein andres Wort angegliedert ist, erhält sich fast nur der sogenannte Genetivus absolutus, dagegen werden die meisten temporalen Genetive (S. 138 f.) wie der des räumlichen Bereiches und der Zugehörigkeit (S. 147 f.), die adverbale partitiven (S. 155 f.) und ablativischen (S. 167 f.) wie der des Sachbetroffs (S. 159 f.) allmählich verdrängt.

Aber was der unabhängige und freiere adverbiale Genetiv verliert, gewinnt, zum Teil wenigstens, der adnominale. Die ganze Gruppe der partitiven Genetive in Abhängigkeit von einem Nomen hat sich ja, wie uns noch verschiedene Eigentümlichkeiten ihrer Stellung verrieten, aus ursprünglich unabhängigen und adverbale Genetiven herausgebildet (S. 174 f.) und auch mancher possessive

1) In dem S. 180 definierten Sinne.

und objektive Genetiv scheint erst in historischer Zeit aus einem alten adverbialen erwachsen zu sein (vgl. S. 167. 181; 158. 165. 192). Statt des in den jungen Inschriften so häufigen Genetivus definitivus fanden wir in den alten andre Redemittel, z. B. appositionale Ausdrücke (S. 188).

Diese Veränderungen sind gewiß zum Teil durch den Einfluß der gemeingriechischen Kanzleisprache auf die jungkretischen Dialektinschriften zu erklären. Zum Teil, doch nicht allein dadurch. Unabhängig von dieser äußeren Einwirkung werden allmählich diese Änderungen in der Verwendung des Genetivs auch in den gesprochenen Mundarten Kretas durch jene beiden inneren Sprachkräfte eingetreten sein, die wir ja auch im Ionisch-Attischen in seiner Fortentwicklung vom Homerischen zur Koine und weiter zum Neugriechischen verfolgen können. Die eine beseitigt nach und nach den Gebrauch selbständiger Kasusformen zum Ausdruck von Nebenbestimmungen des Satzes. Die andre wirkt dahin, nebengeordnete Redeteile hypotaktisch zu gliedern. Wie sie ursprünglich selbständige Sätze zu Perioden vereinigt, so fügt sie auch unabhängige Teile des Einzelsatzes zur Wortgruppe zusammen. In der Schriftsprache kann sie natürlich noch viel stärker wirken als in der lebendigen Rede, wo ihr durch die Enge des Bewußtseins Schranken gesetzt sind.

So lassen die kretischen Dialektinschriften Fortschritte der Sprache erkennen, die sich in dem Satzbau der verschiedensten Zweige des indogermanischen Sprachstammes allmählich vollziehen.

Kritisch-exegetisch behandelte Stellen.

4952 C 10	141 f.	4991 V 38.	158
4985 Z. 1.	149 A. 1	V 49.	170
Z. 8.	148	VI 24.	164
Z. 11.	168	VI 31.	163
Z. 13.	142	VI 53.	136
4991 I 3. 7	159 f.	VII 32.	170
II 2	147 f.	VIII 42.	192
II 25	147 f.	IX 17.	164
II 28	165	IX 23.	163
III 14	158	XI 21.	164
III 27	170	XI 50.	160
IV 14	153 f.	4992 II 1	139
IV 25	165	4993 II 2	173

4994 Z. 6	164 f.	5073 Z. 15	142 f.
4998 VII 10	163	5075 Z. 16	150 A. 1
5000 I 7	163	5100 Z. 12	142
5005 Z. 1	163	5101 Z. 5	139 f.
5018 Z. 11	156	Z. 21	169
5039 Z. 25	169	5120 B 18	136 f.
5041 Z. 2. 3	183 A. 1	5125 A. Z. 4	142
5044 Z. 24	162	5167 Z. 10	200
5056 Z. 6	198	5174 Z. 2	170 A. 1
5072 b 7	159		
BCH XXVII (1903) S. 219 f. Z. 1	188		
Svoronos, Numismat. de la Crète ancienne (Macon 1890) S. 159 n. 12.	154		
Kyprisch GDI 60 Z. 15. 25	176		
Böotisch IG VII 525 Z. 8. 526 Z. 6. 2383 Z. 4. 2406. 3086 Z. 1	189 A. 1		
Dittenberger, Syll. ³ 80 adn. 35. 48.	189		

Leipzig.

K. Meister.

Wörter und Sachen.

III¹⁾.

I. Wörter mit dem Sinne von 'müssen'.

1. R. Heinzel²⁾ schrieb mir am 20. Juni 1904 mit Bezug auf IF. 17, 106: "‘Ackern müssen’? Ich möchte Analogien für diesen Bedeutungsübergang".

Auf eine Analogie habe ich schon a. a. O. S. 107 hingewiesen, nämlich auf Robott. Wo dieses im Verkehrsdeutsch sich findet, hat es meines Wissens den Sinn 'böse Mußarbeit'. Die Verwendung des Wortes für 'Frohnarbeit' war die Ursache, eine soziale Einrichtung legte den Sinn des Müssens in ein Wort, das sonst nur 'Arbeit' bedeutete.

Und so gibt es viele Wörter, die den Sinn 'müssen' erst durch die soziale, gesellschaftliche, oder nur momentane Lage des

1) Es scheint mir geboten zu sein zu bemerken, daß ich auf jeden von mir behandelten Gegenstand noch zurückkommen werde. Fertig ist in diesen vorläufigen Berichten aus meinen Studien noch nichts. Auch auf eine Reihe wertvoller Fingerzeige (von R. Heinzel, Schuchardt, Meyer-Lübke, Much u. a.) kann ich erst bei späterer Gelegenheit eingehen. — Die Anm. 1, IF. 17, 101 ist zu streichen. Ndd. *ducht* geht aus *duft* hervor: Sütterlin Zts. f. d. Wortforschg. 6, 72. — In der Transskription schließe ich mich nun Brugmann an.

2) [† am 4. April d. J. K. N.]

Sprechenden erhalten. Sind viele Teilnehmer einer Sprachgenossenschaft in derselben Lage, so ist die Bedingung einer Bedeutungsänderung des Wortes gegeben. Die Wörter 'Arbeit, Sache, Aufgabe' bedeuten sehr häufig durch ihre Verwendung eine 'Mußleistung'. Der Lehrer gibt eine 'Arbeit' oder 'Aufgabe', die gemacht werden muß. Wenn ich sage: "Es ist nicht meine Sache, das zu tun", so heißt das, es liegt für mich keine 'Mußleistung' vor. Wenn es heißt: "Wer nicht hört, muß fühlen", so bedeutet hier hören 'gehören', d. h. Befehle ausführen; aber auch 'gehören' hat ursprünglich nur den Sinn 'hören', wie 'folgen' zuerst nur heißt 'hinter jemand gehen', woraus sich 'oboedire' entwickelt hat. 'Das Gefolge, das Gesinde' sind Leute, die folgen, mitgehen müssen, also nicht freiwillige Begleiter.

Im folgenden hoffe ich zeigen zu können, daß Wörter mit dem Sinne von Müssen etymologisch oft auf ganz indifferente Wurzeln zurückgehen, und daß erst soziale Verhältnisse, die persönliche Lage der Sprechenden, diesen Sinn in die Wörter hineingebracht haben. Das Wort hat eben nicht im Munde aller denselben Sinn. Ein reicher Mann kann sagen: "Ich zahle meinen Beitrag", wobei das Zahlen freiwillig sein kann, keineswegs juristisch einforderbar, z. B. für eine wohltätige Unternehmung. Für die erdrückende Mehrheit der Menschen ist 'zahlen' aber 'zahlen müssen', das Abtragen einer zu Recht bestehenden Schuld. 'Zahlen' kann aber auch unter Umständen aus ethischen Gründen und Anforderungen den Sinn von 'zahlen müssen' erhalten.

2. Got. *gabaúr*, Gebühr, gebühren.

Got. *gabaúr* n. bedeutet λογία, collectio, φόρος Schulze Goth. Glossar S. 40. Von Haus aus ist sein Sinn bloß 'das Zusammengebrachte', keineswegs die Mußabgabe, die Steuer, der Zins¹⁾. Erst die soziale Einrichtung der Steuer bringt den Sinn 'Steuer' hervor, und von dieser ist auch für Gebühr, gebühren auszugehen, was juristisches Interesse hat.

Neben diesem *gabaúr* n. hat das Gotische noch ein anderes ganz ähnliches Wort, von dem Nom. Plur. *gabaúrōs*, Dat. *gabaúram* κωμος, comessatio 'Festschmaus' vorliegen. Den Nom. Sing. dazu setzt Braune Got. Gram.⁵ § 91 Anm. 4 als *gabaúr*, v. Grienberger Untersuchungen zur got. Wortkunde S. 78 als starkes

1) Man darf nicht an Geldsteuern denken. Inama-Sternegg Paul Grdr. 3^o, 43.

Fem. *gabaira* an, wobei er *gabairam* Röm. 13, 13 aus Vermischung beider Bedeutungen des Wortes erklärt, worin ich ihm nicht zu folgen vermag, denn das Wort ist an der Stelle völlig eindeutig. Von *gabair* m. stammt *gabairjaba* (ἡδέως, ἡδιστα) also eigentlich 'in der Stimmung des Gastmahls', was vielleicht zu den Gedanken stimmt, die ich mir über got. *laþaleiko* IF. 16, 116 machte. v. Grienberger vermutet bei *gabair* m. eine Art Picknick. Ich denke, er hat nicht weit gefehlt; ich glaube die Bedeutung von *gabair* n. 'Steuer', 'bemüßigte Beitragsleistung' weist auf ein Gastmahl auf gemeinsame Kosten hin, eine bösertige Förderung des Exzesses, weil der Zurückhaltende nichts von seiner Tugend hatte. Vgl. die Wörter Zeche und Gilde, von denen das erste sicher einem derartigen Brauche entstammt, das zweite möglicherweise. Weiter scheint mir got. *gabairjöpus* ἡδονή Luk. 8. 14 zu zeigen, daß bei diesen Gastereien die geschlechtliche Unzucht oft nicht fehlte. Wegen des Beitrags vgl. *þopān þéþain* beim *þpavoc*.

Brugmann Kurze vergl. Gr. S. 147 gibt den ganzen Ablauf der Wz. *bher* so an: ai. *dbharṣam*, *φῶρ*, *φέρω*, *φορά*, got. *baúr*, *δίφορ*. Das letztere hat besonderes sachliches Interesse wegen seiner Bedeutungen 'Wagenkorb', 'Sessel' und seiner Verwandtschaft mit Zuber. War der Wagenkorb zuerst ein 'Zuber', ein zweihenkliges Flechtwerk? Auf Grund welcher sachlicher Änderungen ist dieser Stand für zwei Personen zu der Bezeichnung eines Einzelsitzes geworden? In der Zeitschr. f. d. österr. Gymn. 1903 S. 387 habe ich *ἀμαξα* als 'Einachser' erklärt. Diese Erklärung wird durch den Hinweis, daß das Wort den vierrädri gen Lastwagen bedeutet, nicht widerlegt¹⁾, ebensowenig als die einfüßige *τράπεζα* die etymologische Erklärung des Wortes als 'Vierfuß' hinfällig machen kann. Wir stellen uns unter 'Eimer' ein henkelloses Gefäß vor, weil wir an den Biereimer denken, obwohl das Wort ein offenes Holzgefäß mit einem Henkel (ahd. *eimbar*), wie es jetzt noch weit verbreitet ist, bedeutet²⁾.

3. Gr. *φόρος* 'Zins', lat. *réfert*.

Gr. *φόρος* enthält etymologisch ebensowenig den Sinn einer Mußleistung wie got. *gabair*. Die beiden Wörter stimmen darin

1) Diesen Einwand hat jetzt Kretschmer, Kuhns Zts. 39, 549 wirklich gemacht. Ich komme auf die Sache bald wieder zurück.

2) Ob nicht *ἀμφορά* (vgl. lat. *amphora*), *ἀμφορεύς* ursprünglich (aus **ham-phora*) das einhenklige Gefäß bedeutete wie *ἀμφιφορεύς* das zweihenklige?

überein, daß die Art der Steuer durch die Bedeutung 'das Getragene, die Tracht' als ein Abgabeteil der Feldfrucht gekennzeichnet wird. Was ist der Sinn von *mea refert*? J. H. Schmalz Lat. Gr.³ S. 242, Delbrück Vergl. Syntax 1, 330. Liegt etwa eine dativische Konstruktion vor: **meā(i) rē(i) fert*¹⁾? Vielleicht erzählt die Verbindung von einem Tragen, einer Mußabgabe zu dem Besitze des Sprechenden. Dative auf *e* Lindsay-Nohl S. 443, Sommer S. 431; Dative auf *ā* Lindsay-Nohl S. 443, Sommer S. 355. Ich übersetze: 'Er, es bringt (den Tribut) meinem Besitze'.

4. Ahd. *gafōri*, *gifuori*.

Auch dieses Wort scheint irgendwo den Sinn einer bemüßigten Abgabe gehabt zu haben, wenn mlat. *gaforium* DuCange s. v. richtig erklärt wird "exactio, tributum hand debitum, per vim et contra jus surreptum". Vgl. Reichenauer Glossen 607 *opportunitate gaforium*, 875 *compendium gaforium*, wozu F. Diez Altrom. Glossen S. 32. Ahd. *gafōri* (Graff 3, 601), 'das Geführe' bedeutete wohl zuerst die einfahrende Ernte, dann 'commodum (vgl. *za gafore* ad commodum inhaltlich mit *mea refert*), *lucrum*, *prosperitas*, *sumptus*', aber auch 'die fahrende Habe, *supellectile*, *utensilia*'. Den Gebrauch von *gifuari* bei Otfrid sieh Kelle s. v.: *fuor er (Zacharias) ouh tho säre zi sinemo gifuare* 'in seine Heimat'. In *villam suam zi sinemo gefuore* Xanth. Gl.²⁾.

1) H. Schenkl macht mich aufmerksam, daß für einen Dativ auch *mea interest* sprechen würde (= **meā(i) rē(i) interest*). Nach *convivio interesse* 'beim convivium dabeisein' bedeutete die Wendung 'es gehört zu meiner Sache, meinem Besitz'. Daß *mea interest* erst nach *mea refert* gebildet ist, halte ich für unwahrscheinlich. Schmalz³, S. 242. Wegen *refert* und *interest* Delbrück Verf. Syntax 3, 36. Brugmanns Erklärung (*id ad meae rē fert* IF. 8, 218 ff. könnte ich mir von meinem Standpunkte aneignen: 'er, es trägt bei zu meinem Besitze', also anfänglich rein sinnlich.

2) Zu den Bedeutungen 'Heim', *villa* von ahd. *gefuore* ist daran zu erinnern, daß das gezimmerte Haus nach deutschem Recht zur fahrenden Habe gehört. K. v. Amira Paul Grdr. 3¹, § 63, S. 173. Man begreift die Sache, wenn man erfährt, daß heute noch in der Herzogowina die Häuser im Sommer zu den Feldern gezogen werden (mit vorgespannten Ochsen). Das heutige Holzhaus bietet in seiner Konstruktion keine Erinnerung mehr daran, daß es einst fahrbar war. Aber ich halte es für möglich, daß die schlittenkufenförmigen zwei Schwellbalken, auf denen die Holzhäuser standen, welche manche kleinasiatische Grabstätten nachahmen, zum Zwecke der leichteren Verschiebung ihre Gestalt erhalten hatten. Freilich darf man diese nicht so rekonstruieren, wie das G. Niemann Reisen im südwestlichen Kleinasien 1, 97, Fig. 53 getan hat, indem er die Querbalken A unter den

Ich gebe v. Grienberger Recht, got. *gafairs* als Tiefstufe zu diesem Worte zu fassen und kann mir nicht denken, warum Braune Got. Gr.⁶ § 130 *gafairs* liest. Uhlenbeck Et. Wtb. nennt das Wort unerklärt.

5. Ags. *gafol*.

Das Wort bedeutet vectigal, tributum, census, usura. Vom Germ. wanderte es zu den Romanen vgl. Körting 4112, Kluge-Lutz s. v. *gabel*. Da es mit der Sippe von geben zusammenhängt, hat es zuerst indifferenten Charakter. Im air. bedeutet *gabim* 'ich nehme'. Vgl. véuw 'teile zu' zu got. *nima* λαμβάνω αἰρω nehme. Lit. *gaband* 'ein Armvoll', *gabenti* 'bringen' urverwandt oder entlehnt? Wahrscheinlich alte Sprachwelle an der Grenze (vgl. S. 230 Anm.). Auch *tributum* bedeutet bloß 'Zugeteiltes'.

6. Lat. *opus est*.

Vgl. IF. 17, 127. Weiter O. Schrade Altd. Wtb. S. 1057; wegen lat. omnis Brugmann Begr. d. Total. 64 f., Lidén Stud. z. ai. u. vergl. Sprachgesch. S. 73, Delbrück Synt. 1, 253.

Ich habe a. a. O. die Meinung ausgesprochen, daß die Wz. *ōp* sich auf den Ackerbau bezog und habe das, soweit ich es auf diesen raschen Streifzügen konnte, zu begründen versucht. Die verschiedenen Bedeutungen der Wz. in den einzelnen Sprachen scheinen mir — wenn man die sozialen Verhältnisse heranzieht — sich dieser Annahme leicht zu fügen.

Interessant ist, daß die Wz. mehrfach die ganz allgemeine Bedeutung 'wirken' u. dgl. angenommen hat, ähnlich wie ποιεῖν, pflegen, machen, wirken usw. sich entwickelt haben. Das ist namentlich auf indoiranischem Boden erfolgt vgl. nur ai. *suāpas* 'ein kunstvolles Werk bereitend' und av. *hwapah-* 'wohl wirkend, schön schaffend'.

Auf die sinnliche Bedeutung 'ackern' geht ὀπείαν 'heiraten' zurück. Es stammt von einem **opvia*, **opusi* 'eine, die geackert hat', euphemistisch für die Nichtjungfrau. Aber auch die allgemeine Bedeutung muß das Griechische einst gehabt haben, denn nur so erklärt sich Πηνελ-όπεια 'Gewebe-Wirkerin', wie Curtius⁵ 276

kufenförmigen Schwellbalken B hervorstehen läßt. Niemanns Rekonstruktion ist auch nach dem Material, das das Werk bietet, nicht zwingend. Vgl. Bd. 2 (Petersen u. v. Luschan) Taf. V, XIII, S. 23 Fig. 15; Bd. 1 (Benndorf u. Niemann) S. 33 Fig. 25, S. 51 Fig. 33, S. 94 Fig. 51, S. 137 Fig. 80.

gesehen hat. Die Form *οπεια = *opesi ist das willkommene Seitenstück zu dem früheren *ονια vgl. Brugmann Gr. Gr.³ S. 210.

Opus est heißt also eigentlich nur: 'es ist Feldarbeit'. Wie soll aber der Begriff 'es ist nötig, notwendig, von Nöten' hineingekommen sein? Dadurch, daß die Feldarbeit elendeste Muß-, Zwangs-Arbeit war.

R. Hildebrand, Recht und Sitte, klärt uns am besten darüber auf. Er sagt S. 46: "Auch wird der Ackerbau zuerst nur durch ganz verarmte Familien betrieben, da, solange einer nicht durch die Not dazu gezwungen ist, sich dem Ackerbau zuzuwenden, er dies auch nicht thut". Und S. 142: "Solange Einer nicht durch die Not dazu gezwungen ist, den Grund und Boden selbst oder mit eigener Hand zu bebauen, thut er dies auch nicht, wird kein Bauer".

Vgl. auch v. Amira Paul Grdr. 3*, 14: "Die Hufe wird entweder vom Eigenthümer selbst bebaut (d. h. wohl von seinen Dienstleuten?) oder als Zinsgut an Unfreie oder Halbfreie ausgethan (*mansus dominicus* — *servilis*)".

Die Ackerarbeit ist überall Knechtsarbeit, Arbeit des Unfreien oder Unterjochten. Die herrschenden Stände haben diese Art produktiver Arbeit zumeist nicht verrichtet. Auch das, daß der Ackerbau geradezu eine Quelle der Sklaverei werden konnte, ist, soviel ich sehen kann, eine Ansicht der berufenen Männer. Vgl. unten bei Arm ('pauper'). Herodot (5, 6) von den Thrakern: ἀργὸν εἶναι κάλλιστον, τῆς δὲ ἐργάτης ἀτιμώτατον.

Aber im ältesten Rom soll es eben anders gewesen sein. So sagt Magerstedt Bilder aus der römischen Landwirtschaft 5, 33: "Die alten Römer waren Leute, wie etwa der Landmann Hesiods oder der aristophanische Strepsiades; unbekümmert um Handel und Händel trieben die Besten Landbau (*opus*, folgen Zitate) als vorzugsweise Arbeit (*labor*, ἔργα), zu der sie die Frühsonne weckte, von der sie die Stunde der Stierabspannung erst schied". Wie schön, so ganz nach J. J. Rousseau! Als ein Ideal mag das Manchem erschienen sein, aber Wirklichkeit war es in dieser Allgemeinheit wohl nie.

Woher stammt denn, wenn es so war, das Wort *servus*? Seine Bedeutung war doch nur 'Ackersklave', denn wozu hätte man ihn sonst gebraucht? Leider ist die Etymologie des Worts noch zweifelhaft (Brugmann Grdr. 1*, 601, Schrader R. L. 809). Luc. Q. Cincinnatus wurde vom Pfluge zur Diktatur berufen!

Die Sache hätte weniger Eindruck gemacht, wenn der Vorfall nicht vereinzelt gewesen wäre. Jedenfalls sind Männer, die zu solchen Ehren berufen wurden, gewöhnlich nicht beim Pfluge zu finden gewesen.

Daß der Ackerbau aber als höchst notwendig erkannt wurde und sehr ernst betrieben wurde¹⁾, braucht nicht geleugnet zu werden (Mommsen R. G. 1⁶, 182 ff.). Es steht deshalb auch frei, anzunehmen, daß in *opus est* der Begriff der Notwendigkeit aus dem Grunde hineingekommen ist, daß es der Sinnesart der tonangebenden Männer, der führenden Minorität, entsprach, den Ackerbau hochzuhalten, wenn sie auch nicht selbst ackerten.

Wichtig für die Beurteilung ist die Frage, ob in ältester römischer Zeit das Ackerland gemeinsam oder getrennt bestellt wurde. Mommsen hält es für wahrscheinlich, daß die Geschlechtsgenossenschaften gemeinsam arbeiteten und daß erst der Ertrag unter die einzelnen dem Geschlechte angehörigen Häuser verteilt wurde. Es ist zuzugeben, daß eine solche gemeinsame Arbeit vielleicht eher eine Lebensauffassung herbeiführen konnte, der 'Acker bebauen' ein 'Acker bebauen Müssen' war. Vgl. das unten bei aksl. *trěbū* 'necessarius' aus 'Roden müssen' Gesagte.

Ich denke, dieses Wenige genügt, um die Bedeutung *opus est* = 'es ist Mußarbeit' plausibel zu machen. Von da an zur allgemeinen Bedeutung 'es muß, es ist notwendig' führt ein nur mehr kleiner Schritt. *Opus est affirmare, opus est ire, opus est, ut lavem* etc. scheinen mir damit vollkommen erklärt.

Eine andere Frage ist, wie weiter *opus est* (*aliqua re*) zum Sinne von 'etwas nöthig haben' gelangte. Doch berührt uns diese Frage, die nur aus einem größeren Zusammenhang zu lösen ist, hier noch nicht.

Zur Wz. **op* gehört vielleicht die germ. Sippe von got. *ufla, oft*. Man kann auf diesen Gedanken kommen, seitdem nisl. *opt* in der Bedeutung 'reichlich, in Fülle' nachgewiesen ist, was Richert getan hat (Vgl. Detter-Heinzel Edda 2, 95, Gehring Vollst. Wtb. Sp. 799). Das würde schön zu lat. *opes* usw. passen. Aber wie verhält es sich mit dem Vokal *u, o*? Ist er der Vertreter eines *ə* (Hirt Ablaut S. 52, Noreen Abriß S. 87). Oder hat man eine Nebenform der Wz. *ōp(ōp)*: *up* anzunehmen?

1) F. Orth Der Feldbau der Römer. Ib. d. k. Kaiser-Friedrichs-Gymnasiums zu Frankfurt a. M. 1900 S. 3. Bedeutg. der Sklaven in der röm. Landwirtschaft S. 5 ff., S. 9 unten, S. 13–16.

Zu *oft* vgl. noch D. Wtb. s. v., Uhlenbeck PBrB. 26, 305. Wegen got. *aufþō*, das Uhlenbeck für verwandt hält, vgl. Brugmann Die Demonstrativpronomina S. 66 Anm.

7. Deutsch *müssen*.

Got. *gamōt* findet sich: *waúrd mein ni gamōt in izwis* οὐ χωρεῖ ἐν ὑμῖν I. 8, 37; *Jah suns gaqēmun managai, swaswo juþan ni gamōstēdun nih at daira* ὡστε μηκέτι χωρεῖν μηδὲ τὰ πρὸς τὴν θύραν Mc. 2, 2; *gamōteima in izwis* χωρήσατε ἡμᾶς 2. Kor. 7, 2. Got. *gamōt* heißt also 'habe Raum'. Im Nordischen ist das Verbum nicht belegt. In den westgerm. Dialekten liegt die Bedeutung 'Erlaubnis haben, dürfen' vor, die bisweilen schon in 'Gezwungen-sein' umschlägt. D. Wtb. 6, 2748. Die Bedeutung 'müssen' findet sich im Ahd. As. Ags. Afr. erst in den Anfängen und tritt vor dem Mhd. nicht entschieden hervor. Welche Rolle dabei speziell der verneinende Satz spielt, bleibt noch unentschieden.

Ich glaube, daß man mit Recht *müssen* zu *messen* gestellt hat (Delbrück Syntax II, 331), wenn es auch Kluge bezweifelt. Nur darf man got. *gamōt* nicht als 'ich habe für mich ausgemessen' deuten wollen, weil es schwerfallen wird, anzugeben, welcher reale Gedanke dabei vorliegt und weil aus 'ich habe für mich ausgemessen' doch nirgend in der Welt ein 'ich darf' u. dgl. folgert. Das Perfekt *gamōt* heißt vielmehr 'ich habe zugemessen', 'habe zumessen müssen, habe meine Abgabe entrichtet'.

Und darauf führt auch got. *mōta* 'Maut, Zoll' τέλος, τελώνιον, *mōtareis* τελώνης 'Zöllner'. Wer seine *mōta* entrichtet hat, *gamōt*, der ist frei, 'hat Raum'. Die *mōta* war gewiß eine Abgabe in Naturalien. Das stimmt zu der Herkunft von *mītan* 'messen', lat. *modius* 'Scheffel', *modus*, μέδιμνος 'Scheffel', μέτρον usw. Der Ablaut *ō* im Perfekt einer *e*-Wurzel ist nichts weniger als unerhört, denn *fōr*, *drōg*, *grōb* (*grōf* Braune Got. Gr.⁵ 26) stammen von *e*-Wurzeln. Der Ablaut *o* findet sich auch in dem ebenfalls hierhergehörigen und auch hierhergestellten ahd. *muos* 'Mus', das zu got. *mats* 'die Speise' gehört und ebenso 'das Zugeteilte, Zugemessene' bedeutete wie lat. *mēnsa* (Verfasser SBAW. Wien 144 S. 81, Brugmann IA. 14, 47). Noreen Lautlehre S. 50.

Aber wenn auch *mōta* die Bedeutung 'Maut' allein gehabt haben soll, *gamōt* hat sich wohl sicher nicht allein auf den Wegzoll bezogen, sondern auf jede Mußabgabe; denn das Zahlen

war den Germanen ein Zumessen, weil es an Geld fehlte. Vgl. v. Inama-Sternegg Pauls Grdr. 3⁹, 43. Bis zur Völkerwanderung gab es nur römisches Geld und nur in den Grenzbezirken dürfte es überhaupt eine Geldzirkulation gegeben haben. Die Tauschmittel waren Ackerfrucht, Wollzeug, für große Ausgaben Vieh. Von den beiden ersteren begreift sich der Ausdruck messen ohne weiters.

Die weitere Geschichte des Worts *mōta* gehört nicht hierher. Die Sklaven haben das Wort übernommen und machten **mūto* (vgl. *buky* aus **bōkō*) daraus¹), was die Germanen im Grenzverkehr wieder zurückempfingen (vgl. ahd. *mūla*, mhd. *müte*), worauf das Wort ins mlat. (*muta*) eindrang und von da nach dem Norden kam: *mūta* 'Geschenk, Bestechung', O. Schade S. 632, Cleasby-Vigfusson 440, Falk-Torp Et. ordbog 532. Aus **mūto* wurde aksl. *myto* (während *buky* blieb), nsl. *mito* 'Bestechung', serb. *mito* 'Bestechung' (wovon alban. *mitë*) usw. Maut bedeutet im Bairischen 'Maut' und 'Mahllohn'. Vgl. Kluge D. Wtb. Vgl. auch Maute D. Wtb. (ahd. *Horrea mūtun* Steinmeyer 2, 627, 50).

Für das got. *gamōt* 'habe Raum' könnte man eventuell mit der Deutung 'habe meinen Wegzoll erlegt' auskommen. Wenn aber die westgerm. Sprachen die Bedeutung 'habe Erlaubnis, darf' zeigen, dann hat *mōt* wohl von allen Verpflichtungen, Zahlungen, d. h. von allem 'Zumessen müssen' gegolten und 'ich habe zugemessen' war die Grundbedingung der bürgerlichen Rechte, 'des Erlaubnishabens', 'des Dürfens', was immer auch der reale Inhalt dieser Wörter war. Über die Abgaben später. Im Ahd. entwickelt *muoga* ganz begreiflich den Sinn *fas*, *facultas*, *licentia*, *otium*, Muße in unserm Sinne, *muozig* müßig.

Aus der Erfüllung einer Mußeleistung haben sich also die Bedeutungen 'habe Raum', 'darf' entwickelt. Wo wurzelt aber unser müssen? Es scheint sich erst später aus den anderen Bedeutungen zu entwickeln. Aber gerade das halte ich für nicht gut denkbar. Ich kann mir unser müssen nur so erklären, daß ein denominatives **mōtan*, **mōtjan* des Sinnes 'Abgabe leisten' d. h. 'Abgabe leisten müssen' in das perfektische *mōt*, das die Befreiung von der Schuld ausspricht, hineingebracht wurde.

Und daß **mōtjan* 'Mota zahlen' existiert hat, beweist got. *gamōtjan*, das 'begegnen' bedeutet, aber eigentlich 'zusammen

1, H. Hirt PBrB. 23, 339.

Motazahlen' heißt, denn diese Zahlungen fanden bei den großen Versammlungen statt, wo alles herbei kam.

Vgl. *æt Dunresfelda on þæm gemote* 'auf der Versammlung zu Thundersfield, Liebermann Gesetze der Angelsachsen 1, 171 (*Æthelstan, Æt Thunresfelda* 6¹). Ags. *folcgemót* v. Amira² § 83 S. 203; *witenagemót* § 46, S. 147. Aisl. *mót* 'Grenze' oðd. § 32 S. 127. Ags. *mētan* ist nengl. *meet*. Vgl. *gif he gemeted oþerne æt his ælcum wife* 'wenn er einen anderen trifft bei seinem ehelichen Weibe' Liebermann S. 76 (*Ælfred* [42, 6]). Wegen *mót* 'kann': *Borges mon mót oðsacan (ætsacan)* Plegium potest homo pernegare 'von Bürgschafts[pflicht] kann sich jemand freischwören' Liebermann S. 106 [*Ine* (41)].

Wir werden mit Recht *gamōtjan* auf die Versammlungen beziehen können, von denen Tacitus cap. 11, 12 berichtet, die allen *agendis rebus* gewidmet waren, namentlich den juristischen Geschäften. Müllenhoff D. A. 4, 252.

Wulfila nannte diese Versammlungen *mabl*, mit welchem Worte er ἀγορά übersetzt. Daß diese zu öffentlichen Erörterungen benützt wurden, beweist *mabljan* λαλεῖν *sermocinari*: daß für Ordnung Vorsorge getroffen war, beweist *faüramableis* ἀρχων usw. und *faüramapli*. Die Etymologie von *mabl* führt auf **mod-tlo-* (Wiedemann IF. 1, 512 f.; vgl. weiter Uhlenbeck, v. Grienberger s. v.) nach de Saussure's Gesetz (*Mém.* 6, 246, Brugmann Grdr. 1^a, 635 f.) zurück, also auf die Wz. *med*, mit der wir es hier immer zu tun haben. **mollo-* war also der Ort des Messens, nicht bloß der Markt, da die Wz. schon lang auf geistiges Gebiet übergegangen war (μήδουαι, μέδωv, air. *mediur*, *meditari* usw.). Wegen der sachlichen Verhältnisse noch v. Amira Paul Grdr. 3^a, § 83 S. 203. —

Noch ist ein Gedanke abzuwehren. Man könnte sagen, muß bedeutete 'ich habe mir zugemessen'. Aber denkt denn der einfache Mensch so? Für ihn ist das Muß nicht das, was er sich zumißt, sondern was ihm zugemessen wird, nicht was er sich befiehlt, sondern was der Andere, Mächtigere ihm befiehlt. Es hieße ihm Gedanken der nachkantischen Zeit zuschreiben, wenn man sein 'Muß' aus dem Innern des Pflichtgefühls, aus einem 'ich habe mir zugemessen' entstehen ließe.

Deutsch müssen ist in die slavischen Sprachen gedrungen und ziemlich weit verschleppt worden, ins Čech., Pol., Ober- und Niedersorb., Klein- und Weißrussische. Miklosich Et. Wtb. 205. Auch das Lit. und Magy. haben es aufgenommen. Die Aufnahme

muß spät erfolgt sein; vor ihr liegt die Entlehnung von dürfen Miklosich s. v. **derbi-* S. 41, Gebauer Slovník s. v. *drbíti*. Was war aber der Grund dieser Entlehnung? Man hat gewiß ein Recht, so zu fragen, denn es ist überraschend, daß ein Wort dieses Sinnes entlehnt wird. Das Wort muß den Slaven Eindruck gemacht haben, d. h. seine Anwendung, die Auffassung, die ihm zugrundelag, etwa wie wir auf anderem Gebiete des Gefühlslebens vom Engländer *fair*, vom Franzosen *chic* entlehnt, das letztere mit neuem Sinne zurückentlehnt haben.

Wegen *gamōt* 'habe zumessen müssen' folgen hier einige Worte über Abgaben bei den Germanen. Vgl. O. Schrader RL. S. 2 s. v. Abgabe.

Wir finden bei Tacitus verschiedene Abgaben:

1. Die Geschenke an den Fürsten. Germ. c. 15: *Mos est civitatibus ultro ac viritim conferre principibus vel armentorum vel frugum, quod pro honore acceptum etiam necessitatibus subvenit* Müllenhoff DA. 4, 276. Wenn diese Abgabe auch *ultro* 'aus freien Stücken' erfolgt, so werden wir sie uns doch als Mußabgabe vorstellen, denn es war *mos*, eine Gepflogenheit, von der abzuweichen dem einzelnen nicht erlaubt war. Die Abgabe war freiwillig in dem Sinne, wie wir von einem Einjährig-Freiwilligen-Dienst reden, bei dem sehr wenig Freiwilliges vorhanden ist. Cap. 13 heißt es weiter von den *principes*: *legationibus et muneribus ornantur*. Hildebrand Recht und Sitte 1, 108 f. Zwischen diesen usuellen 'freiwilligen' Geschenken und wirklichen Steuern wird also nur ein formaler Unterschied bestanden haben, kein essentieller. Die Form ist aber zweifellos gewahrt worden; denn Tacitus findet das Abgabengeben so ungermanisch, daß er die *Cotinen*, die das tun, nur deshalb für Nichtgermanen erklärt (cap. 43 Müllenhoff D. A. 4, 483).

2. Die Abgaben der *servi*, Unfreien. Tacitus c. 25, Müllenhoff S. 354 ff. *Frumenti modum dominus aut pecoris aut vestis ut colono iniungit, et servus hactenus paret*. Der Herr legt seinem Sklaven eine bestimmte Abgabe von Getreide, Vieh, Geweben (Wollzeug, Leinen) auf, wie es der römische *dominus* seinem *colonus* tat.¹⁾

Hier haben wir eine Mußabgabe ureigenster Art vor uns. Diese *servi* sind nach Hildebrand a. a. O. 101, 104 ihrer großen Mehrzahl nach durch Verschuldung zinspflichtig oder hörig ge-

1) F. Orth, Feldbau der Römer S. 11.

wordene Bauern. Ihre Stellung entspricht der des römischen *colonus*, des οἰκεύς, nicht des δοῦλος.

3. Bei einigen Völkerschaften Abgaben an die Römer. Vgl. Tac. c. 29, 38. Von den Batavern heißt es *nec tributis contemnuntur nec publicanus atterit*. Es ist also wohl vorgekommen, daß der Staatspächter der *vectigalia* die Völker geschunden und ruiniert hat.

4. Bußen Schuldiger Tac. c. 12, 21. Die von Tacitus erwähnten Bußen bestehen in Rindern und Pferden, wobei von einem *mitan* nur in übertragener Bedeutung die Rede sein kann. Es hat aber wohl auch geringere Bußen (in Getreide, Webstoffen) gegeben. (Vgl. weiter Hildebrand S. 145 f, 148, 157, 183).

Die Abgaben der Sklaven, die Geschenke an den Fürsten, — die Bußen der Schuldigen — alles gewiß altem Brauche gemäß — sind reichlich fließende Quellen für *gamōt* 'ich habe zumessen müssen': 'ich kann, darf' gewesen.

8. Aksl. *trěbo* 'necessarius'.

Aksl. *trěbo* ἀναγκαῖος, necessarius; *trěbē* adv. χρεια, opus est, Miklosich Gr. 4, 459, Delbrück Syntax 1, 207, 573; *trěba* 'negotium, sacrificium'; *trěbovatī* χρειαὶ ἔχειν, δεῖν, opus habere Miklosich Et. Wtb. **terbo* 2 S. 354.

Die Wörter stammen alle von einer Wz. *terb*, welche 'roden' bedeutete. Miklosich *terbo* 1 S. 354. Zum Ablaut der Wz. vgl. H. Hirt Ablaut § 220, der aber die Bedeutung der Wz. (**terēb*) unzutreffend als 'Gebäude' angibt.

Ich skizziere die Bedeutungsentwicklung der Wz. in einigen wichtigen Stadien.

a) Roden. Aksl. *trěbiti* 'purgare', Nsl. *trěbež* 'ausgerodete Wiese', poln. *trzebież* 'roden', wr. *cerēbić* 'roden', russ. *terebu* 'Rodung'.

b) Rodestelle, Rodung. Hierher die Sippe von Dorf. Germ. **þurpo-* bedeutete die Rodestelle. Wegen der Bedeutung vgl. russ. *derevnja* 'Dorf aus 2—4 Höfen' (Hildebrand Recht und Sitte, S. 111) = *derevnja* 'Holzplatz' Miklosich Et. Wtb. s. v. **dervo* S. 42. Zu Dorf weiter Noreen Lautl. S. 102, Uhlenbeck s. v. *þaurp*, D. Wtb., O. Schade s. v., Brugmann K. vgl. Gr. S. 123, 131.

Got. *þaurp* bedeutet ἀγρός; *þaurp ni gastaistald* ἀγρόν οὐκ ἐκτηράμην Neh. 5, 16. J. Grimm Reden und Aufsätze S. 135. An. *þorp* Gehring vollst. Wtb. 'freier ungeschützter Platz, kahler Hügel'. Afr. *thorp*, *therp* Richthofen S. 1076. Ags. *þrep*, *þrōp*, *þorp*. — Cymr. *tref* 'Dorf'.

c) Holz behauen, Balken machen. Lat. *trabs* 'behauener Balken'. Die Ähnlichkeit des Balkenmachens mit dem Roden liegt darin, daß beides mit dem Abhauen der Äste beginnt. Dann wurden beim Roden und beim Herstellen der Balken die Stämme gefällt. Beim Roden wurden dann noch die Strünke möglichst durch Feuer zerstört, wenn man nicht von vorneherein das zu rodende Waldstück niederbrannte. Die Bedeutung 'behauener Stamm' liegt wohl zugrunde in aksl. *trěbniko* m. τέμενec, delubrum usw. und in polab. *trebe* 'Weihnachten' = 'Blockzeit' vgl. IF. 16, 152 f.

Der Araber Ibn Fadhlān (vgl. jetzt O. Schrader Totenhochzeit S. 20 f.) erzählt von einer Verbrennung der Leiche eines russischen Häuptlings.¹⁾ Zu dieser Feierlichkeit wurden auch 'große menschenähnliche Figuren aus Holz' herbeigebracht. Wir haben es also mit dürrtlig behauenen Balken (vgl. IF. 16, 157; 17, 159 bei an. *áss óss* 'Balken, Ase', aksl. *balwani*) zu tun, die eben nur menschenähnlich waren. Vgl. auch, was Detter-Heinzel Edda 2, 101 über an. *trémadr* sagen und unter s. v. Pflock. Im Aksl. scheint nun auch *trěba* (vgl. lat. *trabs*) eine Bezeichnung dieser *εἰκόνα* gewesen zu sein, wie einige Stellen beweisen, die Miklosich Lex. pal. s. v. *trěba* negotium anführt: *trěby* εἰδωλολατρία, idolorum cultus; *trěbu položiti* θέειν; *trěby děati*; *trěbu klasi*; *kladuti trěby strany bėsomě, a ne bogu* 'sie legen (setzen, ponunt) trěba's den Teufeln des Landes, aber nicht Gott'; *běgajte žertov idoloskychs i trěbo kladenija i vseja služby idoloskyja* 'fliehet Götzennopfer und das Aufstellen von trěby und allen Götzendienst'. Siehe unten VI 1.

d) bauen, Gebäude. Vgl. Hirts Ansatz **terěb* 'Gebäude'. Hieher osk. *trībūm* 'domum, aedificium' v. Planta I, 430. Lit. *trobà* 'Gebäude'; τέμενον, τέραννον 'Haus, Zimmer'; air. *trebo* 'Haus' Stokes S. 137; umbr. *tremnu* (= **trěbno*) — 'tabernaculo'.

e) bewohnen, Wohnsitz. Air. *treb*; umbr. *trebeit* 'uersatur'.

Es entwickeln sich also: 'Roden' (Holzaushauen), 'Holz-behauen' (zimmern), 'Balken', 'Haus', 'Wohnsitz', 'Dorf' schön auseinander, d. h. die Sachen stehen im Zusammenhange, nicht nur die Begriffe. Der Sinn durchläuft alle Bedeutungen vom ersten Roden bis zur fertigen Ansiedlung der Sippe, dem Dorfe.

Wo bleibt aber *trěba* 'necessarius', *trěbē* 'opus est'? Wir sind schon dabei: Wenn es den Sinn des Müssens angenommen hat, dann war **terbom*, das Roden, ein Roden müssen, eine harte Mußarbeit.

1) Vgl. auch Krek Einl. in die slav. Literaturgesch. 426 ff.

Aber Hildebrand Recht und Sitte S. 44 u. ö. faßt das Roden anders auf. Er hält das Niedersengen und Aushauen für eine heitere, lustige Arbeit, die der Mann selbst besorgte und nicht — wie das Ackern — auf Weib und Knecht abschob. Aber Roden und Roden ist offenbar zweierlei. Wenn man heute noch sieht, wie sehr beschwerlich es ist, durch den Wald einen Weg zu hauen, wie anstrengend und zeitraubend das Beseitigen der Strünke ist — bei uns werden sie mit Pulver gesprengt — dann wird man wohl den Bedeutungsübergang begreifen. Die Slaven haben dann eben solider gerodet, als das sonst der Fall war. Das Müssen entwickelte sich dann daraus, daß sie unter fremdem Geheiß rodeten, oder die harte aber unbedingte Notwendigkeit des Rodens sorgte schon selbst dafür, daß rodend ein Rodenmüssen war. Mit Recht betont O. Schrader R. L. S. 13, eine wie schwere Arbeit das Roden jener Zeit gewesen sein muß, wenigstens in sehr vielen Gegenden.

Interessant wäre für die Geschichte von *trěbo* und *trěbě* zu wissen, ob die Rodung bei den Slaven gemeinsam erfolgte oder einzeln d. h. nur nach Familien. Vgl. oben IE. 17, 106 meinen Ansatz 'gemeinsam ackern', den man wohl nicht gleich verstanden haben wird. Vgl. Hildebrand Recht und Sitte S. 99, 120, 44, 48, v. Inama-Sternegg Pauls Grdr. 3², 12 f., Schrader R. L. S. 13. Ein Argument dafür kann nur die slavische Flurverteilung (eventuell die Dorfform, bei den Slaven der Rundling) bilden.

Da ist nun folgendes zu sagen, wenn ich die Lehren der Fachmänner recht verstehe. Siedelungsart und Flureinteilung hängen zusammen. Erfolgte die Ansiedlung in sehr naheliegenden 'Gehöften' (so primitiv als möglich zu denken), so wurde in gemeinsamer Rodung ein Stück Wald urbar gemacht. Jede Familie erhielt einen Streifen davon. Dann wurde ein neues Stück gerodet und wieder nach dem Lose verteilt usw. Jeder Haushalt erhielt in je einem Gewanne einen Streifen. Alle zu einem Gehöfte gehörigen Anteile an der Ackerflur bildeten die Hufe. — In anderen Gegenden erfolgte die Ansiedlung getrennt (Alpen, Voralpen, Westphalen, Niederrhein — bei den Deutschen; v. Inama-Sternegg a. a. O.). Hier ist die Bildung der Ackerflur 'auf die selbsttätige Rodung der einzelnen Wirtschaft zurückzuführen' (a. a. O. S. 13)¹.

¹ Über slav. Flurverteilung jetzt J. R. Bünker Mitth. der anthrop. Ges. Wien 35, 16.

Zu Dorf ist noch folgendes zu bemerken. Germ. **þerpo-*, **þurpo-* bedeutete wie erwähnt 'Rodeplatz'. Auf einem solchen Rodeplatze konnte ein Haus entstehen: es konnte aber auch bloß zum Zweck eines Ackers gerodet worden sein: got. *þaurp* = ἀρός. Rodete die Sippe gemeinsam einen Platz, so entstand hier das Dorf.

Was es mit schweiz. Dorf = 'Besuch' für eine Bewandnis hat, ist fraglich. Aber es ist denkbar, daß sich aus Redewendungen 'ins Dorf gehen', nämlich um zu besuchen, sich eine Wendung wie 'Dorf empfangen' = 'Besuch empfangen' entwickelt hat, wie auch Kluge s. v. anzunehmen scheint¹⁾. Für die Urgeschichte des Worts ist diese Verwendung belanglos. Lat. *turba*, gr. τὺρβη, an. *þyrpask* 'sich haufenweise sammeln' Noreen Lautlehre S. 122 (wozu vielleicht auch aksl. *trъgъ* gehört?) gehen auf Wz. **tyer* (s. unten V 5, 6 bei lat. *paries*, κορός) zurück. Prellwitz s. v. τὺρβα.

Die weitere Entwicklung der Flurgeschichte berührt uns hier nicht. Zu Tac. 26: *Agri pro numero cultorum ab universis in vices occupantur* vgl. Müllenhoff D. A. 4, 364 ff., Hildebrand a. a. O. S. 114 ff. Über den germ. *vicus* Hildebrand 135, über *villa* S. 159. Über die Nachrichten Caesars und Tacitus' überhaupt Schrader R. L. 15 ff. u. 141 ff.

9. Got. *ganah* 'es genügt', *binah* 'es darf, es muß'.

Vgl. E. Schulze Got. Gl. S. 242, Uhlenbeck Et. Wh. s. v. **binaihan* S. 27. 1. Kor. 10, 23 *all binah akei ni all daug; all mis binaiht ist, akei ni all timreiß* πάντα ἔξεστιν, ἀλλ' οὐ πάντα συμφέρει πάντα μοι ἔξεστιν, ἀλλ' οὐ πάντα οἰκοδομεῖ. 2. Kor. 1 *leōpan binah kauχάσθαι deī. *Ganaihan* übersetzt ἀρκεῖν τι, ἀρκετὸν εἶναι, ἱκανὸν εἶναι. Dazu *ganaiha* sw. m. 'ein Genüge', *ganōhs* ἱκανός, mit *wisai* ἀρκεῖν.

Den ganzen Ablaut der zweisilbigen Wurzel **enēk* hat Brugmann Kurze vgl. Gr. S. 148 zusammengestellt: V 1 gr. redupl. ἐνεργεῖν, V^o 1 ὄγκος 'Tracht, Last', ai. redupl. *an-āśa*, D^o 2 got. *ganōhs*, V 2 aksl. *nesq*, ai. *ndēati*, V^o 2 got. *ganah*, lit. *nasztà*, R. S. ai. *aśnōti*.

Auch ich bin von der Richtigkeit dieser Zusammenstellungen überzeugt. Aksl. *nesq* *nesti*, lit. *neszti*, *ndēsti*, lit. *nasztà* 'Tracht, Last' usw. erweisen den Sinn der Wz. als 'tragen, bringen'.

Delbrück Synt. 2, 331 schließt nun got. *ganah* an ai. *naś*

1) Vgl. franz. *aller en ville* Wegen Dorf = 'Besuch' Stalder 2, 290.

'erreichen' an. Er faßt *ganah* als 'hat erreicht, reicht aus'; bei *binah* nimmt er an, daß die Bedeutung 'darf, ist erlaubt, muß' sich aus 'nahesein' entwickelt hat.

Ich schlage einen anderen Weg ein. Ich fasse *ganah* als 'er hat getragen (was er hat tragen müssen), 'hat Genüge geleistet' und denke, daß eine Mußabgabe den Sinn gab. Wie *gamōt* dann die Bedeutung 'habe Raum' entwickelt, so erhalten auch *ganah*, *ganōhs* ahd. *ginuoc* den Sinn 'genügt', 'genug', hervorgehend aus der Leistung der dem Gesetze oder Brauche entsprechenden Abgabe. Ohne daß ein Müssen in diesem Bringen, Tragen war, konnte sich meiner Meinung nach der Begriff 'genug' in das perfektische 'er hat getragen' nicht leicht einschieben.

(Zu got. *nanūh* ęn, 'noch' will ich nur bemerken, daß ich es auch zur selben Wz. stelle. Brugmann Die Demonstrativpron. S. 66 Anm.)

Und diese selbe Wz. **enek* hat auf einem anderen Sprachgebiete zu einem der schärfsten Ausdrücke für ein 'Müssen' geführt, nämlich zu gr. ἀνάγκη. Nur weil man bis jetzt an die Möglichkeit solcher Bedeutungsübergänge nicht gedacht hat, hat man das Nächstliegende abgelehnt und ἀνάγκη nicht zu ἐνεργεῖν, ἡνεργον gestellt, zu dem es gehört.

Ἀνάγκη erzählt von einer Zeit, wo ein Teil der Griechen unter einer Mußabgabe seufzte. Ἀνάγκη war durch gewisse soziale Umstände nicht ein 'Tragen, Bringen', sondern ein 'Tragen müssen, Bringen müssen'. Vgl. oben got. *gabaúr*, φόρος. Kluge stellt Acht air. *écon* Stokes 32 hieher.

Auch lat. *fors*, *fortūna* sind in diesem Zusammenhange interessant. Auch sie kommen von der indifferenten Wz. **bher*, und *fors* ist auch indifferent geblieben, aber in *fortuna* hat sich der Nebengedanke 'Erwünschtes, Gutes u. dgl.' so stark ausgebildet, daß das Wort vielfach einen nur günstigen Sinn erlangte.

Wenn wir aber sehen, daß die Wz. **enek*, **nek* mehrfach zu dem Sinne 'müssen' gekommen ist, dann werden wir auch lat. *necesse* in diesen Zusammenhang ziehen. Es kann = **neke-dtū* sein, vgl. *vicissim* nach Brugmann Kurze vgl. Gr. 143 = **vici-dti-*, ai. *bhāgha-tti-*, ai. *dātu-* 'Aufgabe', Lindner ai. Nominalbildung S. 80, bedeutet also tautologisch 'Bringengeben'. Doch siehe Nr. 25.

10. Lat. *oportet*.

Vaniczek S. 504; Stolz BB. 28, 315. Ich fasse *oportet* als 'er möge tragen'.¹⁾ Als diese Form aus dem Zusammenhange mit den Konjunktiven gerissen war, entstand *oporteret*. Daß *oportet* in einem gewissen Gegensatze zu *necesse* gebraucht wird (*id fieri non solum oporteret, sed etiam necesse est* Cic.), ist begreiflich. *Opportunus* erst nach *oportet* aus *opportunus* Lindsay-Nohl S. 130 Anm.

11. Lat. *debeo*.

Daß lat. *debeo* = **de-habeo* ist, ist angenommen. Lindsay-Nohl S. 165, Stolz Lat. Gr.³ S. 50. *Praebeo* = **prae-habeo*. *Debeo* ist also 'abhaben', 'abhaben müssen', geht also ebenfalls auf eine Mußabgabe zurück.

12. Lit. *reikja* 'es ist nötig',

reikamas 'das was nötig ist', *reikalas* 'das Bedürfnis', *reikalingas* 'nötig', alit. *reika* 'Not' (*Buket tada padūti išch reikas* Bretken Röm. 13, 5; Bezzenberger Beitr. z. G. d. lit. Sprache 319), *reikiąsis* 'ein Armer', *reikmenė* 'Bedürfnis'.

Es scheinen zwei Möglichkeiten der Erklärung vorzuliegen:

1. Annahme eines Zusammenhangs mit deutsch *rich*. Dagegen spricht aber — abgesehen von vielem andern — daß das entlehnte Wort im Lit. immer den *i*-Laut hat: *rikunia* 'Maieriu', *rikauti* 'regieren' Miklosich Et. Wtb. S. 279, wozu apreuß. herre *riks* Voc. 404 Berneker 239 zu stellen ist.

2. Die Sippe gehört zu lit. *rėktiū rėkti* 'pflügen', 'Brot schneiden'. Fick 2³, 643. Über lit. *ė* und *ei* vgl. Brugmann Grdr. 1², 191.

Wir wären also wieder beim Ackerbau, als Mußarbeit aufgefaßt, angelangt wie bei Robott, Pflicht, aksl. *trěba*, lat. *opus est*.

Lit. *rėktiū* gehört zu ai. *rėkhati* 'reißt auf', *rėkha* 'Riß, Linie auf der Handfläche, Wasserfurche', *ῥεῖνω* 'reiß auf', ahd. *rīga* nhd. Reihe. Auch nhd. Reihen, Reigen 'Tanz, wobei man in langer Reihe über Feld zog', gehört hieher. Leo Meyer Handbuch 1, 446, Uhlenbeck s. v. *rėkhati*, Zupitza Gutturale S. 67 f., Noreen Lautlehre 178. Lat. *rima* 'Ritze, Spalte' könnte man aus **riksma* erklären, doch setzt es Sommer Handbuch 231 zu ags. *weritan*, ritzen.

1) Ähnlich Fay Am. Journ. of Phil. 25, 180

Was es mit dem so ähnlichen aisl. *reik* 'Scheitel von der Stirn bis zum Hinterhaupt' Noreen Aisl. u. Anorw. Gr. § 346 ('Haarfurche') für ein Bewandtnis hat, weiß ich nicht. Aisl. *reika* 'to wander, take a walk'.

13. Altmailändisch *art'è* 'es ist nötig'.

Mussafia DSAW. Wien (1873) 22, 201 Anm. Meyer-Lübke RGr. 2, 276.

Nach Ascolis Deutung ist *art'è* nichts anderes, als *ars est* resp. **artem* oder **artis est*. Das wäre dem Sinne nach wohl möglich. Es hätte sich dann aus dem Sinne 'es ist Geschäft, Beruf' (Thesaurus LL. s. v. *ars*; siehe unten span. *es menester*) der Sinn 'es ist Pflicht, notwendig' entwickelt.

Die geographische Verbreitung des Wortes macht aber noch etwas anderes wenigstens denkbar: Daß ein german. und zwar langobardisches Lehnwort *art* 'Ackerung' (vgl. IF. 17, 123) vorliegt. W. Bruckner Sprache der Langob. S. 167 ist allerdings dieser Annahme nicht günstig 'da im In- und Auslaut *d* die bei weitem vorherrschende Schreibung ist'. Aber die Möglichkeit wäre damit noch nicht ausgeschlossen. In diesem Falle wäre *art'è* ein Seitenstück zu *opus est*.

Neuerdings hat Salvioni Arch. glottol. 16. Bd. S. 104 das Wort behandelt. Es wäre zu wünschen, daß die Frage nochmals aufgegriffen wird.

14. Spanisch *es menester* 'es ist notwendig'.

Körting s. v. *ministerium* Nr. 6183 konstatiert den Bedeutungsübergang von 'Dienstleistung' zu 'nötige Verrichtung, Bedürfnis, Notwendigkeit' und 'Handwerk'. Vgl. Diez⁵ S. 212.

Lat. *ministerium*: ital., span., altport. *menester*, neuport. *mister*, prov. *menestier*, *mestier*, franz. *métier* 'Geschäft, Hantierung, Handwerk'.

Mlat. *ministerialis*: span. prov. *menestral*, port. *menestrel*, altfr. *menestrel*, später *menestrier*, *menétrier* 'Handwerker, Künstler, Musiker'.

Ministerium est: it. *è mestiere* (*fa mestiere*), span. *es menester* 'opus est'.

Einige Belege für das letztere (von Cornu): Ital. *Mestier gli fu d'aver sicura fronte* Dante Inf. 21, 66; *dir non è mestieri* ebd. 33, 18; *non c'è mestier lusinghe* Purg. 1, 92; *aver mestieri*

'avoir besoin'. Span. *Haber menester una cosa* 'avoir besoin'; *zer menester* 'nötig sein'. Port. *mister é de passarmos por Tavira*. Altfranz. *Ja li corners ne nus avreit mestier* Rol.; *engin qui ont mestier a ville prendre Villehardouin*; *Se certes ont de vous mestier, Servés les de vostre mestier* Roman de la Rose.

Span. *es menester*, it. *è mestiere* 'opus est' sind nur aus gewissen sozialen Verhältnissen heraus zu begreifen. Bei Tacitus Kap. 25 heißt es: *Ceteris servis* (von den anderen im Spiel erworbenen Sklaven handelte Kap. 24) *non in nostrum morem descriptis per familiam ministeriis utuntur: suam quisque sedem, suas penates regit*. Der *servus* jener Zeit hatte also keine Mußarbeit im Hause des Herren, er hatte seinen eigenen Haushalt und hatte bloß eine Mußabgabe. Vgl. oben bei müssen. Später wurde das anders. *Ministerium* (vgl. Du Cange s. v.) ist der Dienst, den man einem hohen Herrn schuldet, auch der Amtsbezirk, Machtbereich des Iudex, des Maiers¹). Gareis Landgüterordnung Kaiser Karls d. Gr. Anm. zu Kap. 8. Wer zu solchen Diensten verpflichtet war, war *ministerialis* (Du Cange s. v.), was auch vom Handwerker, der oft schon Künstler war, galt. Was für Handwerker Karl der Große auf seinen Landgütern wünschte, das ist im Cap. de villis c. 45 (Gareis S. 49) ausführlich dargelegt. Unzertrennlich ist das Emporkommen des Handwerks verbunden mit der Blüte der adeligen und geistlichen Güter, denn der Bauernhof besorgte bis auf unsere Tage alle Arten Hausindustrie mit Ausnahme des Schmiedehandwerks selbst und konnte es wegen Mangels an Spezialisierung nicht zu der Fertigkeit bringen, wie sie auf dem Herrngute der *artifer* erlangte. Vgl. die guten Ausführungen bei Otto Das deutsche Handwerk² S. 7, 16 f, 19.

In der Geschichte der Verhältnisse liegt die Bedeutungsentwicklung von *ministerium* bis franz. *métier*, und besonders von *ministerium est* bis zu ital. *è mestiere*, span. *es menester*, 'es ist Mußarbeit', *opus est*, begründet. Von dem Hörigen, der irgend ein Handwerk (*métier*) als sein *ministerium* auf dem Herrenhofe betrieb, stammt der Sinn von *è mestiere*!

15. Franz. *besoin* — got. *bisunjanē*.

Die Wörter sind, wenn auch nicht identisch, doch nahe verwandt. Ich wage einen Versuch der Rekonstruktion der ganzen Sippe.

1) Lat. *villicus, actor*. Orth Feldbau der Römer S. 14.

a) Germ. **bisun(d)jan-* 'der Beisitzer, Beiseiende', Plur. **bisun(d)janiz* 'die Herumwohnenden, Nachbarn'. Wegen got. *bisunjanē* vgl. L. Meyer got. Sprache § 166, der schon Zusammenhang mit **spt* 'seiend' erkannte. v. Grienberger Untersuchungen zur Got. Work. 49 übersetzte richtig *circumiacentium* und hatte meines Erachtens auch Recht einen Gen. Plur. zu sehen, wie ja das Wort auch an einigen Stellen ohne Gewalttätigkeit konstruiert werden kann.

Mark. 6, 6: *jah bitauh weihsa bisunjanē laisjands* καὶ περιήγεν τὰς κύμας κύκλῳ διδάσκων — Mark. 1, 38 *du þaim bisunjanē haimōm* εἰς τὰς ἐχομένας κωμοπόλεις — Luk. 9, 12 *in þōs bisunjanē haimōs* εἰς τὰς κύκλῳ κύμας — Luk. 4, 37 *and allans stadins þis bisunjanē landis* εἰς πάντα τόπον τῆς περιχώρου.

Aus solchen Verbindungen mag sich *bisunjanē* als adv. herausgelöst haben: Neh. 5, 17 *us þiudōm þaim bisunjanē unsis* ἀπὸ τῶν ἔθνων τῶν κύκλῳ ἡμῶν — Neh. 6, 16 *allōs þiudōs þōs bisunjanē unsis* πάντα τὰ ἔθνη τὰ κύκλῳ ἡμῶν.

Hierher die Gruppe von sonder, mhd. *besunder* 'abgesondert, einzeln', besonders usw., deren Bedeutung von den getrennten germanischen Höfen (*ut fons, ut campus, ut nemus placuit* Tacitus c. 16) stammt.

b) Deutsch gesund und Sippe gehört meines Erachtens am ehesten hierher. Doch vgl. DWtb., Kluge. Für die Grundbedeutung halte ich 'zu Hause sein, beisammensein'. Der Gegensatz war *elilenti* 'im fremden Land, verbannt, fremd' dann 'elend'.

c) Germ. **sundī* (oder *sun(d)jā*) ist zwar seiner lautlichen Entwicklung nach unser Sünde, nicht aber seiner Bedeutung nach. Da franz. *soin*, altit. *sogna* 'Sorgfalt, Sorge' bedeuten, so muß auch das germ. Grundwort etwas ähnliches bedeutet haben. Etwa 'Arbeit' (welche?), 'Pflege'. Die Flexion war **sun(d)ī* **sun(d)jēs* oder **sun(d)jā* **sun(d)jās*. Wegen des Dentalschwunds F. Kluge PBS. Beitr. 10, 444, Noreen Lautlehre S. 173, Brugmann Grdr. 1², 707, Kurze vgl. Gr. S. 191, wegen *i* und *jā* Brugmann ebd. S. 350 f.

d) Germ. **sun(d)ianan*, franz. *soigner* 'besorgen, pflegen' zeigt, daß das germ. Wort etwa bedeutete 'bei den Seinen sein, arbeiten, pflegen'. Mlat. *soniare* 'besorgen', afranz. *soignanz* 'focaria' (Köchin).

e) Juristisch: got. *sunjōn*; 2. Kor. 12, 19 *ei sunjōma uns wiþra igwis* ὅτι ὑμῖν ἀπολογούμεθα; *gasunjōn* δικαιοῦν τι 'rechtfertigen'; *sunjōns* ἀπολογία. Alles zunächst zu *sunja* ἀλήθεια. An. *synja* 'sich rechtfertigen, sich von einer Schuld reinigen', afranz. *essoigner* 'sich entschuldigen'.

f) Germ. **bisundi*. Nach franz. *besogne* 'Arbeit, Geschäft', *besoin* 'Verpflichtung, Bedürfnis', ital. *bisogno* usw. muß das germ. Wort bedeutet haben 'Arbeit, Geschäft, Pflege'.

Germ. **bisundi* war die Tätigkeit der **bisun(d)janiz* s. u. a). Es ist möglich, daß sich der Sinn der 'Mußarbeit' schon im german. Wort einstellte. Aber **bisundi* war die Arbeit der in einem Haushalte Vereinigten, denn auf eine gemeinsame Arbeit der Bewohner der zerstreuten Gehöfte weist nichts hin. Das Wort **bisun(d)janiz* hatte also einen weitem Sinn als **bisundi*.

Im Germ. entwickelte **sundi* einen schlechten Sinn. Vgl. ahd. *suntea*, mhd. *sünde*, aisl. *synd* (**sunid-*), ags. *synn*, engl. *sin*. Noreen Lautl. S. 87, Skeat Et. Diet. s. v. Entspringt der neue Sinn etwa den bösen Folgen des Zuhausebleibens? Also 'Sich-verliegen', 'faul, unsittlich werden'? Vgl. afranz. *soignante concubina*.

Man könnte einen ähnlichen Bedeutungsübergang in lat. *sons* 'schuldig' finden. Aber ist vielleicht doch *sons* vom Standpunkte des Richters 'der, der es ist, der's getan hat'? Auf germ. Boden bedeutet das Wort 'wahr': an. *sannr*, ags. *sód* Uhlenbeck Et. Wtb. s. v. *sunja*. Doch aisl. *sannr* auch 'schuldig'.

Das *sunnis* der L. Sal. und Rip. 'gesetzliches Hindernis' bedeutend gehört zur Sippe *sonder*, besonders (oben u. a) As. *sunnea* Hel. 2305 übersetzt Heyne 'Gebrest, Not, Krankheit'. Wohl mit der Bedeutung 'Sünde' in Zusammenhang. Vgl. auch Grimm RA. 847, Körting 8878.

16. Ags. *behófad* 'es ist nötig'.

Vgl. Sievers Ags. Gr.³ § 411 Anm. 4, § 412 Anm. 6. Bosworth-Toller s. v. *behóffjan*: *Mycel wund behófad mycles lǣkedomes* 'a great wound has need of a great remedy'. Engl. *behoof* 'Vorteil, Nutzen, Geschäft', mhd. *behuof* 'Geschäft, Gewerbe' Mhd. Wtb. 1, 645 (der Begriff 'nötig' in *er . . in schuof . . alvollen behuof*) an. *hóf* 'Maß', 'richtiges Verhältnis', *høfa* 'das Ziel erreichen' Noreen Lautl. S. 56, ndl. *behoef* 'Bedarf', mnd. *behōbich* 'bedürftig' O. Schade s. v. *behūf*.

Behóf heißt also 'Geschäft'. Aber welcher Art war dies? Darauf scheint uns Hufe, Huße zu führen. Grimm RA. 535, Inania-Sternegg Pauls Grdr. 3², 13, O. Schade S. 431, Zupitza Gutturale S. 103. Hufe stellt man mit Recht zu heben, lat. *capio*, κῶπη 'Griff', lett. *kāmp* 'fassen', *kōpa* 'Haufe, Summe', *kōpina* 'Garbe', lit. *kāpa* 'Lösegeld für gepfändetes Vieh' Nesselmann 206.

Nun sehe ich zwei Möglichkeiten. 1. *hóf* heißt 'Ernte, Ertrag' eigentlich 'Hebung', *behóffjan* 'ernten'. Vielleicht hat sich also aus dieser Bedeutung der Sinn 'notwendige Arbeit', 'es ist notwendig' entwickelt. Daneben ahd. *huoba*, as. *hōba* das Ackerland, das den Ertrag bringt. Vgl. mhd. *urbor*, das Grundstück, das eine Rente *erbirt*, aber auch die Rente, die davon *erborn* wird. Mhd. Wtb. 1, 151. 2. *behóffjan* 'behuben' kann heißen, von seiner Hube Abgabe leisten, steuern müssen. Der Sinn des 'Nötigseins' würde sich auf diese Weise noch leichter ergeben.

17. Franz. *il faut*.

Franz. *il me faut* = lat. *me fallit* 'es entgeht mir', 'ist mir nötig'. Die alte Bedeutung 'es fehlt' noch erhalten in *tant s'en faut*, *peu s'en faut*. Franz. *faillir* 'fehlen, verfehlen, täuschen', woraus, nach Kluge um 1200 deutsch fehlen entlehnt wurde. Die Bedeutung des Müssens in *il faut* ist keine vereinzelte Entwicklung. Das Fehlen, Ermangeln führt imperativ zu handeln, aus 'ich habe nicht' folgt mehrfach 'ich muß' und zwar sozial, nicht rein begrifflich. So entwickeln sich 'fehlen', 'vonnöten sein' zu 'nötig sein', 'müssen'¹). Aus 'fehlen' folgt 'brauchen', 'haben müssen', 'müssen'. Es findet sich aber auch, daß gerade 'haben' zu 'müssen' führt; vgl. lit. *turėti*, engl. *ought* s. u.

18. Gr. *χρή* 'es ist nötig'.

Brugmann MU. 1, 64, J. u. Th. Baunack Inschr. v. Gortyn S. 51, L. Meyer Handbuch 3, 319. Auch hier ergibt sich 'müssen' aus 'bedürfen, fehlen'.

19. Got. *þaúrban* 'bedürfen, nötig haben'.

Wie v. Grienberger sich hier die Bedeutungen, welche die dazu gehörenden Wörter haben, zusammenreimt, ist ein Muster jenes Hantierens mit Begriffen, die ich für verfehlt halte (Untersuchungen z. got. Wortk. 213). Aber ich bemerke hier nochmals, daß den Einzelnen kein Vorwurf treffen kann, weil wir ja Alle bis jetzt diese Art von Erklärungen für zulässig gehalten haben.

Vgl. Mat. 6, 8 *þizei þus þaúrþuþ* wv *xreian* *exere*. Luk. 14, 18 *land þarúhta jah þarf galeiþan jah saihvan þata* Ἀγρόν ἡγόρασα καὶ ἔχω ἀνάγκην ἐξελεῖν καὶ ἰδεῖν αὐτόν 'und muß gehen und

1) Beachte auch den Bedeutungsübergang von got. *gaidio* 'Mangel' zu ahd. *gæ* 'Habgier', 'Geiz', lit. *geidsù* 'verlange nach etwas'.

sehen'. Liebermann Gesetze der Angelsachsen 1, 446 [3, 2]: *Ne dearf se landgafol syllan* "Grundzins braucht er nicht zu zahlen".

Aber im allgemeinen kann man sagen, die Grundbedeutung des Verbs ist im Germ. dieselbe wie im ersten Beispiele hier, nämlich 'bedürfen'. Vgl. unser bedürfen, darben, dürftig, Notdurft usw. Aber die slavischen Sprachen haben das Wort schon früh in der Bedeutung 'müssen' übernommen vgl. Miklosich Et. Wtb. S. 41, früher als müssen. So konstatiert Gebauer Slovnsk, daß im Čech. *drbiti* ein Archaismus gegen *musiti* ist.

Wie steht es aber mit der Etymologie? Wir haben 3 Sippen, wo wir Anschluß suchen können.

a) Wz. **terp* 'genießen' usw. vgl. L. Meyer Handbuch 2, 795 s. v. *τέρπεσθαι* 'sich sättigen'; *τέρπειν* 'sättigen, erfreuen', *τέρπνός* 'erfreulich, lieblich', ai. *trp* 'sich sättigen', lit. *tarpti* 'gedeihen', *tarpa* 'das Gedeihen, Wachstum', lett. *terpināt* 'verbessern', apreuß. *enterpo* 'es nützt' usw. Aus dem Germ. noch besonders got. *þrafstjan* 'trösten', *anabrafstjan* 'erquicken', dann aw. *þrafōda-* 'befriedigt, reichlich versehen mit', *þrafō-* n. 'Zufriedenheit' Airan. Wtb. Sp. 805 f.

b) Ai. *trp* 'stehend', Fr. Kluge K. Zeitschr. 25, 311, aw. *tarap* 'stehlen' Airan. Wtb. Sp. 643.

c) Aksl. *terp* 'leiden, quälen' Miklosich Et. Wtb. S. 355 s. v. *terp-* 2. (Daneben *terp-* 1, aksl. *utranqti* 'erstarren' zu lat. *torpere* 'erstarrt sein', *torpor* 'Regungslosigkeit', lit. *tirpti* 'erstarren', aisl. *stiarfe* 'Starrkrampf' Noreen Lautl. S. 85 und sterben.)

Wenn wir von c abssehen, haben wir folgende Entwicklung: 'Ich habe gegessen' (*þarf*), d. h. 'mit dem Essen *τέρπειν* ist's vorbei', 'habe Hunger, bedarf' (woraus 'ich stehle'), schließlich 'ich muß'.

20. Lit. *turėti* 'sollen'.

Lit. *turėti*, lett. *turēt* 'haben, sollen', apreuß. *turīt*, *turritwei* 'haben' gehören zu lit. *tvėrti* 'fassen, halten' und weiter zu einer Wz. **tuer*, welche das Herstellen (eines Gefäßes, Behälters, Zauns, einer Wand) aus Flechtwerk bedeutete (Fick 1⁴, 449, Berner Die preuß. Sprache S. 328), worüber unten näheres gesagt ist.

Im Lit. haben wir bei *turėti* die Bedeutungen 'haben, besitzen' (vom umschließenden Zaune), 'ein Junges werfen', endlich 'sollen', z. B. *mēs tūrim dirpti* 'wir müssen arbeiten'. Die Grundbedeutung von *turėti* bezieht sich, worüber *tvėrti* 'fassen, zäunen', *tvārtas* 'Hürde' allein schon klare Auskunft geben können, auf

den Besitz an Grund und Boden, oder, wenn an die Fruchtkörbe gedacht ist, auf den Ernteertrag, was schließlich auf eins hinausläuft. Darnach wird die Wurzel auch vom Jungen im Leibe gebraucht.

Nun stehen wir bei einem Falle, wo aus 'haben' ein 'sollen' wird. Hat man sich das so zu denken, daß aus dem 'Haben', dem Besitze, ein Sollen, des Zinses, der Abgabe, folgt? Aber es kann auch anders sein. Lat. *amare habeo* hat zur rein futurischen Bedeutung *aimerai* geführt. Wenn ich sage, 'ich habe zu arbeiten', so heißt das, ich 'muß' arbeiten und auch 'ich werde arbeiten'. Nehmen wir an, der Handwerker hat das Rohmaterial bekommen, um daraus etwas zu machen. So war es früher bis in unsere Tage herein — Otto Das deutsche Handwerk¹ S. 30 — und man nennt diesen Betrieb das Lohnhandwerk zum Unterschiede vom Kaufhandwerk, wo der Handwerker die Rohstoffe selbst kauft oder vorrätig hat, wie es heute in den Städten die Regel ist. Der Handwerker 'hat also zu arbeiten', er 'hat Arbeit', die er theoretisch allerdings auch liegen lassen kann, die er aber praktisch aus Gründen des Erwerbs macht. 'Ich habe zu arbeiten' heißt also de facto für ihn 'ich muß arbeiten'.

21. Engl. *ought* 'sollte, mußte'.

You ought to have done it 'Sie hätten es tun sollen'. *It ought to be thus* 'so sollte es sein'. Vgl. Skeat s. v., ags. *agan* Sievers² § 420 S. 260. Ags. *ahte* = got. *aihta*. Das ganze Verbum mit seinen Verwandten geht auf den Besitz vgl. got. *aigan* ἔχειν τι, *aihts* 'Eigentum, Habe', *aihtrōn* 'erbetteln' und 'beten'. Aisl. *eiga* f. 'Eigentum, Besitz', *leggja sína eigu* (oder *eign*) á eitt 'Besitz ergreifen von etwas'.

Wegen des Gedankens, des Inhalts von 'Grundbesitz' in alten Zeiten, der von unserm abweicht, vgl. R. Hildebrand Recht und Sitte S. 48 ff, S. 85. Vom Sinne 'Besitz' geht — auf Grund der faktischen Verhältnisse¹) — der Sinn 'Geschlecht' aus z. B. aisl. *ǫtt* 'Familie'. Detter-Heinzel zu Völ. 36. 8 (Edda 2, 50) *Sindra ǫttar* 'des Geschlechts des Zwergs Sindri' = die Zwerge.

22. Ai. *arhati* 'muß'.

Die Bedeutungen der Wurzel im Altindischen: 1. 'wert sein'. Ai. *arghás* 'Wert', *sahasra-arghá-* 'tausendfachen Wert

1) O. Schrader R. L. s. v. 'Dorf'.

habend' R. V. 2. 'können' *dātum arhasi* R. V. 5, 79. 10 'Du kannst geben'. 3. 'Anspruch auf etwas haben'. *Sāmāṇā prathamāḥ pitim arhasi* 'Dir gebührt (Du bist wert) als Erster der Trunk (den Trunk) der Somatränke' R. V. 1, 134, 6. Daraus 'Recht haben, dürfen'. *Arha-* adj. 'würdig, Recht auf etwas habend', *ārhan-* 'verdienend, würdig', *ārhaṇa-* 'Verehrung', *ārhaṇa* adv. 'nach Gebühr, nach Vermögen'. 4. 'zu etwas (Akk.) verpflichtet sein'; *tata āyākāmarhati* 'darauf hat er die Silbe *om* zu sprechen'; *dandam arhati* 'er unterliegt einer Strafe'; *pañcaka śālam arhati* 'er verfällt in eine Strafe von 5%; *na dandā datum arhati* 'er braucht nicht die Strafe zu zahlen'; *kartum arhati* 'muß erfüllt werden'. Die 2. Ps. mit dem Infinitiv drückt einen Imperativ aus: *vaktum arhasi*, *śocitum arhasi*, *kartum arhasi*, *śrotum arhati*, *preṣayitum arhatha*.

Aus dem Awesta vgl.: *arəg* 'wert sein', 'an Wert gleichkommen', *arəja-* 'wertvoll', *arəji-* 'würdig', *arəjah-* 'Wert, Preis' Airan. Wb. sp. 191 f.

Dazu gr. ἀλφή 'Erwerb', ἀλφάνω 'einbringen', ἐκατόμβοιον δέ τοι ἤλπον Φ 79 'brachte ich Dir ein', παρθέναι ἀλφεσίβοιαι 'Rindereinbringende'. Weiteres L. Meyer Handbuch 1, 322. Lit. *algō* 'Lohn', apreuß. *algas* 'Lohn' Berneker S. 279.

Die Wurzel bedeutete also 'besitzen' (an Vieh; an Grund?) und auch 'Ertrag haben'. Der Sinn des 'Müssens' ergibt sich dann aus 'haben' oder aus der Folge des 'Ertraghabens', der Mußabgabe. Wir sagen allerdings 'er verdient das' im Sinne von 'er hat Anspruch darauf, er muß das haben', und auf eine solche Entwicklung könnte man wegen der Bedeutungen 'wert sein', 'würdig' auch in unserem Falle schließen. Aber ich halte eine der beiden ersten Möglichkeiten für wahrscheinlicher.

23. Lat. *negōtium*.

Wenn das Wort wirklich *otium* (+ *nec* oder **nege* Lindsay-Nohl S. 707, Bersu Die Gutturalen 141) enthält, dann gehört es überhaupt nicht hieber. Aber ich kann das nicht glauben und mache einen anderen Versuch. Ich denke an eine Wz. *negr*, *nogr* 'sich auskleiden', wovon ai. *nagná-* 'nackt', lit. *nūgas*, aksl. *nagъ*, got. *nagaþs* — **nogrōtos*, lat. *nūdus* — **nogvedos* stammen. Lat. **negos* hieße also 'nackt', **negoiō* 'ziehe mich aus', wovon **negōtus* 'einer, der sich ausgezogen hat' (vgl. Bildungen wie *aegrōtus*: *ueger* oder wie *κοινωτός*, lit. *barzdūtas* u. dgl. Brugmann

Grdr. 2, 211. 215. 218. 222 f.¹⁾ *Negotium* war der Zustand des **negōtus*, das Nacktsein bei der Arbeit. Seiner Bildung nach steht **negōtus* von vorgerm. **nogwotos* nicht so weit ab. *Nudus arā!* Virgil.

24. Ags. *bén* 'Geheißarbeit'?

So übersetzt Liebermann Gesetze der Angelsachsen S. 447. Das ags. Wort ist = an. *bón bæn* 'Bitte' Noreen Aisl. und Anw. Gr. § 327. Vgl. Kluge-Lutz S. 23 s. v. *boon*, Skeat s. v. Das Wort gehört zu *φάμι, φωνή*, wie schon O. Schade 1, 79 annimmt.

25. Got. **skulan* 'sollen'.

Delbrück Syntax 2, 331 sagt, er vermöge bei *skal* die Perfekthedeutung nicht in überzeugender Weise darzutun.

Über die Etymologie von **skulan* vgl. Brugmann Grdr. 1², 587; Brugmann stellt hieher *επάλλομαι* 'strauchle, erleide ein Mißgeschick', ai. *skhalate* 'strauchelt, geht fehl', arm. *szalem* 'gehe fehl, strauchle, sündige'. Aber S. 701 scheint er doch wieder diesen Zusammenhang zu bezweifeln.

Und in der Tat bietet sich eine weit bessere Zusammenstellung, kein geringerer als J. Grimm hat sie gesehen und trotzdem ist sie verlassen worden. Grimm hat GDS. 903 gesagt, *skal* heißt eigentlich 'ich habe getötet, verwundet', woraus folgt 'ich bin zu Wergeld verpflichtet', 'ich soll, muß'. Lautlich ist diese Zusammenstellung tadellos. Vgl. lit. *skeliù skelti* 'spalten', got. *skilja* 'Schlächter', *skalja* 'Ziegel' eigentlich 'Schindel' vgl. Verf. SBAW. Wien 144 S. 65, gr. *κῶλος* 'Spitzpfahl', aksl. *kolz* 'Pfahl' usw. vgl. O. Schade Sp. 809, Zupitza Gutturale S. 151, Uhlenbeck s. v. *skilja*. Das an. *skilia* 'spalten' (Noreen Lautl. 172) hat eine besondere Entwicklung ins ethische Gebiet durchgemacht 'trennen', 'bemerken', 'verstehen', 'Auskunft geben' Gehring vollständiges Wtb. s. v.

Die lit. Sippe *skeliù skelti* 'schuldig sein', *skolà* 'Schuld', wozu apreuß. *skellānts* 'schuldig', *skallisan* 'pflicht' usw. Berneker S. 321 halte ich für germ. Lehnwörter. Aber auch wenn das nicht der Fall sein sollte, braucht man die Grimmsche Erklärung nicht

1) Gegen **negos*, **negōtus* sprechen *rorare, volare, ūra* Brugmann Grdr. 1², 599 nicht, denn es hegen nicht dieselben Bedingungen vor. Nur *fruor* ebd. S. 604 spräche direkt dagegen. Doch vielleicht liegt ein Ausgleich vor **frugōr*, **frugjōr*, **fruveris*, **fruvitur* usw. **Negōtus* gegen **noredos* wie got. *magus* gegen *mauci*.

aufzugeben, denn die Idee des Wergelds ist keineswegs auf die Germanen beschränkt¹⁾ vgl. Schrader RL s. v. Blutrache namentlich S. 103 f.

Germ. **skuldiz* bedeutete "das Schlagen" wie lat. *scelus*, von dem es Kluge abtrennen will. Über die Entwicklung des Begriffs der Schuld auf germ. Boden v. Amira Pauls Grdr. 3² § 67 S. 180 f. Eine Walküre heißt *Skuld* Detter-Heinzel Edda 2, 29. 42, was doch 'Schlagen' bedeutet.

Daß man die Grimmsche Erklärung, die lautlich und sachlich (Tacitus c. 12, 21) vollkommen überzeugend ist, wieder aufgegeben hat, das hat wohl seinen Grund darin, daß die Erklärungsart neu und vereinzelt war. Hier steht sie in einem größeren Zusammenhange, der sie hält. Aber Grimm hat doch auch schon Kuhns Zeitschr. 1, 82 für seinen Gedanken, daß aus der Verletzung sich der Schuldbegriff entwickelt, Analogien anzuführen gewußt, von denen lat. *noxa* 'Wunde' und 'Schuld' die wertvollste ist, sodaß es nicht ganz ausgeschlossen ist, daß auch *neccesse* zuerst 'Totschlag' bedeutete und daraus der allgemeinste Begriff der Verpflichtung sich entwickelte. Vgl. auch Graßmanns Erklärung von ai. *rnám* 'Schuld' Wtb. z. RV.²⁾

26. Got. *dulgs* 'Schuld'.

Zupitza Gutturale S. 178. Uhlenbeck s. v., Ehrismann PBS. Beitr. 20, 60. Das Wort hat slavische und keltische Verwandte. Das gotische Wort aus dem Slavischen entlehnt sein zu lassen, halte ich für nicht begründet v. Amira Paul Grdr. 3² § 67 S. 181 nach Kluge.

1) D. Wtb. X 8. Lief. Sp. 1452. Hier heißt es, Grimms 'sinnige Deutung' verliere dadurch an Wahrscheinlichkeit, daß die Wz. *skel-* in der Bedeutung 'schuldig sein' sich auch im Lit. u. Preuß. finde. 'Der eigentümliche (!) Bedeutungswandel müßte sich also schon idg. vollzogen haben.' — Was heißt 'idg.'? Es genügt vollständig die Annahme, daß in sehr alter Zeit, bevor man noch von einem eigentlichen Germanisch reden kann, ein Wort zu den Nachbarn hinübergedrungen ist. Und an ein altes Lehnwort in diesem Sinne zu denken, gebietet schon der eine Umstand, daß *skel-* eben nur auf den benachbarten Gebieten des späteren Germanischen und Preußisch-Litauischen den Sinn 'schuldig sein' aufweist. Wir haben es offenbar mit einer alten Sprachwelle zu tun, welche wohl zusammen mit Sachwellen sich ausbreitete, wie der Verkehr eben beiderlei erzeugt. Vgl. die sehr früh entlehnten apreuß. *pecku*, *klausiton*, aksl. *světrъ* usw., worüber Kretschmer Einleitung S. 108.

2) Wir haben ein idg. Wort für 'Wunde' **arus-* n. vgl. Fick 1⁴, 355, aial. *pr(r)* Noreen Lautl. S. 65.

Durch ahd. *tolg* vulnus Graff 5, 420 wird meines Erachtens klar gelegt, daß die alte Erklärung (sieh O. Schade s. v. S. 945) 'durch unerlaubte Verwundung entstandene Verschuldung' durchaus gerechtfertigt ist. Wir haben hier das erwünschte Seitenstück zu *skulan*, wie J. Grimm GDS. S. 903 gesehen hat.

27. Gr. *dei* 'es ist nötig'.

Delbrück meint (Synt. 1, 205) *dei*, bei Homer nur I, 337, sei aus *deuei* (äolisch Meister 1, 94) entstanden. Vgl. Leo Meyer Handbuch 3, 163 f. 184. Die Bedeutung des 'Nötigseins' geht dann aus dem Begriff des Fehlens, Mangels hervor, dieser aus dem der räumlichen Trennung. Vgl. ai. *dātyās*, *dāviṣṭha* 'ferner, sehr fern'.

28. Übersicht.

Die behandelten Wörter für 'müssen', 'nötig sein' entwickeln sich also so:

a) aus solchen Wurzeln, die Mangel haben bedeuten. Vgl. *xpí*, *dei*, franz. *il faut*. Die Bedeutung 'hungern' liegt vielleicht in got. *þairban* zu grunde.

b) aus 'Arbeitenmüssen', meist im sozialen Abhängigkeitsverhältnisse. Vgl. *opus est* (vom Ackern), aksl. *tréba* (vom Roden), lit. *reikja* (Ackern), span. *es menester* (vom hörigen Handwerker), franz. *besoin*.

c) aus 'Abgabe leisten müssen'. Vgl. gebührt (got. *gabair*), müssen, *ἀνάγκη*, *oportet*, *debeo*.

d) seltener aus 'haben'; lit. *turėti*, engl. *ought*.

e) der Begriff der Verschuldung geht hervor aus der Verletzung eines Andern. Got. *skulan*, *dulgs*, lat. *necesse est*?

Ich bin vorläufig nicht imstande mehr und besseres zu bringen, ich wollte bloß mein 'Ackernmüssen' verteidigen. Aber eins glaube ich schon sagen zu dürfen: Ein idg. Wort für müssen ist nicht zu finden. Und damit werden wir gezwungen sein, die Bildungen, die etwas derartiges bedeuten, uns auch noch einmal anzusehen. Im Altind. haben wir *-aniya-* (Brugmann Grdr. 2, 1422) z. B. *karantyas* 'faciendus', und *-tavya-* *kartavyás* 'faciendus' (a. a. O. 1421), *yājyas* 'venerandus', im Latein. *-ndus* (a. a. O. 1424), Lit. *-tinus* (a. a. O. 1427), gr. *δωτέος* Brugmann Gr. Gr.³ § 179, § 425. Keine einzige dieser Bildungen ist bis jetzt als idg. nachzuweisen gewesen!

29. 'Mußarbeit' und 'Mühsal, Schmerz'.

Die Bedeutungen gehen ineinander über. Vgl. πόνος, πένεμαι zu spinnen IF. 17, 164, abdt. *arabeit* 'labor, molestia' a. a. O. 128, ags. *weork* 'pain, travail, grief' Bosworth-Toller 1191, schwed. *värk* 'Schmerz'. Aksl. *truda* 'Arbeit, Mühe, Mühsal', *truditi* 'quälen', germ. die Sippe von verdrießen got. *us-priutan* Uhlenbeck s. v., lat. *trudere* 'stoße, dränge'. Welche engere ursprüngliche Bedeutung kam aber dem **treud* zu? Detter-Heinzel Edda 2, 261 wird bemerkt, daß das Mahlen eine knechtische Arbeit war¹). Das war es auch bei den Römern. Vielleicht erklärt sich **treud* so? Detter-Heinzel 2, 592 nehmen ein *árn* 'Mühsal, Arbeit' an. Wenn mit Recht, dann gehört das Wort nicht zu got. *asans*, *asneis* μισῶτός, sondern eher zu *árna* = got. *airinōn* (s. u. II, 9).

Andererseits wird neugriech. *κάνω* zu 'tun'. Wenn *labor* zu *labi*, aksl. *slabъ*, schlaff, schlafen, wie wohl sicher ist, gehört, dann ist auch hier die Übertragung vom körperlichen Zustand auf die Arbeit erfolgt. Im Franz. ist *labour* spezialisiert worden zu 'Feldarbeit'. Der Satz für solche Bedeutungsveränderungen heißt: Ein Wort erweitert seine Bedeutung, wenn es vom engern in einen weiteren Verkehrskreis tritt; es verengert sich, wenn es vom weiteren in den engeren tritt. Vgl. das 'Wirken' des Bäckers; slov. *drévo* heißt 'Pflug'. Paul Prinzipien² S. 80 ff. Auch franz. *travailler* scheint von 'quälen' zu 'arbeiten' geworden zu sein (*tripalium* 'ein Marterwerkzeug', der 'Notstall, eine Vorrichtung zum Beschlagen böser Pferde) usw.

II. Zur Viehzucht.

Vgl. Schrader RL. s. v. und die ebd. S. 916 gegebene Literatur. Ich glaube, es ist vorläufig noch das Beste, die Frage nach dem Umfange und der Art des Ackerbaus beim idg. Grundvolke zu vertagen. Nur das Eine halte ich für sicher, daß die Indogermanen der Zeit, deren Grundformen wir zu erschließen trachten, einen Ackerbau bereits kannten. Inbezug auf die gegenwärtig einzubaltende Arbeitsmethode aber glaube ich, daß es das Beste ist, von allen Gedanken darüber abzusehen und die Wörter, die sich in irgendeiner Weise auf den Ackerbau beziehen, in möglichst großem Umfange zu studieren und darauf

1) Grimm RA. 350.

gestützt, den Weg in jene dunklen Zeiten der Vergangenheit zu suchen.

Ich weiß, daß meine Worte "die Zeit, deren Grundformen (sagen wir besser Sprachformen) wir zu erschließen trachten" bei manchem Forscher ein Lächeln hervorrufen. Es gilt für das Zeichen sprachwissenschaftlicher Überlegenheit, die Grundformen zwar tapfer zu erschließen, aber dann darüber zu schmunzeln und ihnen alle Realität abzusprechen. Wenn diese Zweifel auf Wahrheit beruhten, dann täten wir besser, wir hingen diesen Teil unserer Arbeit auf den höchsten Nagel. Damit wäre aber auch ein großer Teil der vergleichenden Grammatik erledigt. "Spottet ihrer selbst und weiß nicht wie". Ich überschätze unsere Grundformen nicht, aber daß die richtig rekonstruierten d. h. ein großer Teil der rekonstruierten ein ziemlich gutes Bild von Wörtern geben, die einmal wirklich bestanden haben, davon bin ich überzeugt. Und das zu erreichen, muß in allen Fällen unser Arbeitsideal sein. Nur die idg. Grundsprache ist nicht mehr zu erschließen, weil wir nicht sagen können, daß die Wörter, zu denen wir kommen, Zeitgenossen waren und weil wir über die Verbreitung der einzelnen Wörter und Formen nichts sagen können. Aber existiert muß einmal eine Grundform haben, sonst ist sie eben falsch erschlossen. Eine Einschränkung gilt allerdings: ein franz. *témoignage* führt auf ein **testimoniaticum* zurück, das nie existiert zu haben braucht. Aber die Teile des Worts sind auch hier alt. Wenn man bedenkt, daß es garnicht so selten vorgekommen ist, daß eine Form erschlossen wurde, die sich dann wirklich gefunden hat (vgl. das *iourmenta* der Forum-Is), so begreift man den Pessimismus nicht¹⁾.

1. H. Hirt, jedenfalls eine der stärksten konstruktiven Begabungen unter den Vergleichern, hat auch in die idg. Altertumskunde eingegriffen und fruchtbare Gedanken geäußert, was man anerkennen kann, ohne sich mit ihm zu identifizieren. Aber darin hat er Unrecht gehabt, daß er die idg. Existenz eines

1) Ich kann ihn mir nur so erklären, daß die Pose des Zweiflers immer etwas Überlegenes, Bedeutendes an sich hat. Ich unterschätze die Bedeutung des Zweifels in der Wissenschaft nicht. Aber mir ist der Acker, auf dem etwas wächst, mehr wert als das Sieb, mit dem die Frucht gereinigt wird. In der idg. Altertumskunde ist von dem ganz unfruchtbaren P. v. Bradke und auch von Kretschmer und Anderen ganz genug gezweifelt worden. Es ist Zeit, daß wieder etwas produziert wird, damit die Zweifler neue Arbeit bekommen.

Wagens für den idg. Ackerbau beweisend erachtete, und Schrader hat ihm RL S. 917 richtig entgegengehalten, daß der Nomade den Wagen als Wohnung gebraucht. 'Wohnung' ist allerdings zu viel gesagt, aber als Schlafstätte, Krankenbehausung und als Wochenbett der Frau gebraucht der Nomade seinen Wagen wie bei uns der Zigeuner.

2. Ich will hier bloß auf einige Wörter verweisen, die aus der Viehzucht stammen.

Über lat. *pecunia*, got. *faihu* κτήματα, χρήματα, ἀργύριον, aksl. *skota*, got. *skatts* δηνάριον. μνά, ἀργύριον, ἀργύρια (O. Schade 2, 783) wüßte ich nichts Neues zu sagen.

Wie gewinnen, Gewinnst aus der primitiven Feldwirtschaft entspringen, so entsprossen schon früher genießen, Nutzen der Viehzucht (O. Schade 1, 660, IF. 16, 179 ff.). Lit. *naudà* 'Nutzen' und 'Habe', *naudyju* 'begehren', *panisti* nach Schleicher 'sich gelüsten lassen', aisl. *naut*, ahd. *nōz*, ags. *nyten*, as. *nōtll* 'Vieh' (Noreen Lautl. S. 194, 196¹). Aus dem German. aksl. *nuta* (Miklosich Et. Wtb. s. v.), finn. *nauta* 'Vieh'. Wegen ags. *neat* n. 'Ochs' oder 'Kuh' vgl. Bosworth-Toller s. v. Liebermann Gesetze der Angelsachsen 1, 62 f. (Ælfred [24]): *Gif neat mon gewundige, weorpe ðat neat to honda oððe foreðingie* "Wenn ein Rind einen Menschen verwundet, liefere [der Eigentümer ihm] das Rind aus oder begleiche für dasselbe [die Zahlung an ihn]". Vgl. dazu die Stelle a. a. O. S. 32 f. (Ælfred [El. 21]). Man sagt gewöhnlich Genosse sei 'wer mit einem andern genießt' und verweist auf got. *gahlaiba*, franz. *compagnon* (Kluge s. v. 'Genosse'); aber das Wort (ags. *genéat*, ahd. *ginōz*, as. *ginót*) bedeutete wahrscheinlich 'der zum Rind gehört', 'der Knecht'. Der Knecht hat kein Wergeld: tötet oder beschädigt ihn Jemand, so ist dieser seinem Herrn verantwortlich. Der Knecht wird also ganz dem Vieh gleichgestellt (Grimm RA. 342) und ich glaube, daß man nichts besonderes einwenden könnte, wenn Genosse als 'Mitvieh' übersetzt wird. Wie wenig die gewöhnliche sentimentale Erklärung den Tatsachen entspricht, kann man im ags. *genéates riht* ersehen Liebermann Ges. der Angels. 1, 445. Vgl. u. III, 9 Anm. Man betrachte die Liste der Mußarbeiten dieses 'Mitgenießers'²).

1) M. Heyne D. d. Nahrungsw. S. 162.

2) Vgl. ahd. *epanginoz* conservus Graff 2, 1126. Eine andere Frage ist, wieso das Wort zu unserer Bedeutung, die aber schon sehr alt ist,

Im Got. bedeutet *niutan* ὀνίνασθαι πνός: τυγχάνειν πνός. Aber *ganiutan* συλλαμβάνειν τι, ἀγρεύειν τι und so heißt auch *nuta* m. ἄλιεύς 'Fänger, Fischer'. Mark. 1, 17: *jah gatauja igqis wairþan nutans manne* καὶ ποιήσω ὑμᾶς γενέσθαι ἄλιεῖς ἀνθρώπων. Aber dieser Sinn des Einfangens scheint sich im German. erst entwickelt zu haben und sich nicht etwa noch vom Jägerleben vor der Viehzucht herzuschreiben. Denn man wird (J. Schmidt Voc. 1, 156) ai. *nud*, *nuditi* 'er stößt, vertreibt' herbeiziehen dürfen (anders Uhlenbeck Et. Wtb. d. ai. Spr. s. v.) und dann war die Wz. ein alter Ausdruck des Viehhaltens wie **aǵ* (*agere*). Die ganze Geschichte der Wz. (vgl. O. Schade 1, 651 f.) bietet noch viel Interessantes und lehrreiche Parallelen zu gewinnen, pflegen usw. Vgl. auch die oben (I Nr. 22) bei ai. *arkati* besprochene Sippe.

3. Ein anderer alter Ausdruck, der der Viehzucht entstammt, liegt in dem weit verbreiteten **aǵ* vor, das im lat. *agere* die allgemeinste Bedeutung erlangt hat. Ihering Vorgeschichte der Indoeuropäer S. 28 f. hat ausnahmsweise einmal Recht, wenn er sagt: "Unsere heutige Wendung: was treibst Du? ebenso die lateinische *quid agis?* führt ihrem historischen Ursprung nach auf das Hirtenleben zurück", aber er behauptet sofort wieder haltlose Dinge, wenn er meint "— im Viehtreiben ist dem Menschen der Begriff der Tätigkeit zuerst zum Bewußtsein gekommen — am bezeichnendsten dafür ist das Sprichwort: wie man's treibt, so geht's, das sich nur bilden konnte in Anwendung auf das Vieh". Die Wz. *aǵ* hat ganz allmählich ihren Sinn erweitert, und die Sprachen gehen hierin nicht zusammen und stimmen in den Bedeutungsentwicklungen nicht überein. Und *aǵ* ist nicht nur nicht 'dem Menschen', sondern nicht einmal dem Indogermanen, sondern bloß dem Lateiner 'treiben' im allgemeinsten Sinne geworden.

4. Unser treiben ist derselben Herkunft, d. h. stammt aus demselben Stadium der Kultur, aus der Sprache des Hirten. Leider liegt die Frage nach der Herkunft des Wortes noch im Argen. An zwei Stellen könnte man Anschluß versuchen. Gr. θρίψ, θρίπτω 'Holzwurm' könnte darauf leiten, ein **dhrīp* 'anbohren', 'stacheln' anzunehmen.

kommen ist. Vgl. ags. *béodgenéat* 'Tischgenosse', *heordgenéat* 'Herdgenosse' Beov., die Dienstmänner des Königs, die er in seinem Schlosse ernährt, die aber gewiß keine Knechte sind.

Da es aber noch drei ganz ähnlich klingende griech. Wörter für Holzwurm gibt (Leo Meyer Handbuch 3, 473), wird man gegen $\theta\pi\iota\psi$ mißtrauisch. Vielleicht ist v. Grienberger aber auf der rechten Spur, wenn er an lit. *drimbù*, *dripti* anknüpft (Untersuchungen z. got. Wortkunde S. 59), das vom Fallen des weichen, großflockigen Schnees gebraucht wird, während wir bei Schneetreiben allerdings an etwas Anderes denken. Inbetracht kommen auch an. *Sigrdrífa*, *hringdrífi*, *baugdrífr*, *ordrífr*, worüber Detter-Heinzel Edda 2, 422 zu vergleichen ist. Falk-Torp Et. ordbog s. v. *drive* denken an lit. *drebù* *drebėti* 'zittern, beben', was weder nach den Lauten noch nach der Bedeutung paßt. Wichtig ist noch longob. *haritraib* Bruckner S. 207.

5. Auch halten gehört der Viehzucht an IF. 17, 126 Anm. 2, J. Grimm Reden und Aufsätze S. 133 f. Ich habe schon a. a. O. 116 mich denen angeschlossen, die got. *haldan* $\beta\acute{o}\kappa\epsilon\iota\nu$ $\rho\omicron\mu\alpha\iota\nu\epsilon\iota\nu$ zu $\beta\omicron\upsilon\kappa\acute{o}\lambda\omicron\varsigma$ usw. stellen. Kluge, Uhlenbeck s. v. Von germ. *haldan* 'Vieh weiden' (wie heute noch österr. halten: Halter = Hirt) bis zu nhd. 'halten' ist allerdings auch eine große Bedeutungsveränderung zu konstatieren.

6. In *wonne* und *weide* (Mhd. Wtb. 3, 817, Weide ebd. 552; Kluge s. v. Wonne) liegt noch die alte sinnliche Bedeutung des Wortes Wonne vor. Zu IF. 16, 182. Wenn Kluge sagt: "Man hält ahd. *wunnja* (mhd. *wünne*) 'Weideland' für eins mit Wonne, doch hat jenes mit got. *winja* 'Weide, Futter' seine eigene Vorgeschichte", so ist mir das nicht ganz begreiflich. In *wunn* und *weide* haben und niessen liegt noch die sinnliche Bedeutung, in *ouge* und *óre heten dá weide* und *wonne* Tristan die übertragene vor. Grimm RA. S. 360 hat die Frage nicht weiter verfolgt. Mir will es als möglich erscheinen, daß in Wonne und Weide die beiden Ausdrücke nicht identisch sind, sondern Wonne sich auf bebautes Land bezieht.

7. Man hat Weide, Rast, Weile benutzt, um uns 'den german. Stamm mit seinen Herden auf der Wanderung zu zeigen'. Aber R. Much hat dagegen mit Recht Einspruch erhoben (Archiv f. d. Stud. d. neueren Sprachen und Lit. 106, 360). "Ein dem Mittelhochdeutschen geläufiges *tageweide* hätte als Längenmaß nur bei einem auf der Wanderung begriffenen Hirtenvolk bestehen, nach Rasten hätten nur Nomaden ihre Züge abschätzen können. Aber heißt nicht mhd. *weide* und ags. *wid* allein schon 'Wanderung, Fahrt, Reise, Gang'? Somit hat *tageweide* nie etwas

anders als 'Tagreise, Tagmarsch' bedeutet. Und warum sollen gerade nur Nomaden und nicht auch andere Leute auf der Wanderschaft gelegentlich Rast halten?" Man stellt sich eben immer den Verkehr früherer Zeiten zu geringfügig vor. Für ihn sorgten, wie auf dem Balkan die Han (IF. 16, 142), bei uns Herbergen und Einkehrwirthshäuser. Diese dürften schon so ziemlich eine Tagreise von einander entfernt gewesen sein; die Möglichkeit ihrer Existenz dürfte das Ausmaß ihrer Entfernungen reguliert haben, sodaß Weile, Rast zur Bedeutung gewisser Längenmaße werden konnten. Vom Nomadentum verraten diese Wörter nichts mehr, sondern vom Handelsverkehre. Rast, Weile und Stunde bedeuten zuerst 'Ruhe'. Got. *ragn* zu Rast IF. 16, 142. Daß Stunde zu got. *standan* gehört, ist mir so sicher wie Much, nur möchte ich nicht 'Ständchen, Ruhepunkt' (Much: 'Ruhepunkt' auch Kluge), sondern sinnlich 'Einstellen' (der Pferde) übersetzen, wie ja von derselben Wz. an. ags. *stód* 'Roßherde' (Kluge s. v. Stute) kommen, deren Bedeutung nicht 'Stall', und nicht 'Bestand' war, sondern im besten Fall 'ein fliegendes Dach', 'eine gedeckte Laube', vielleicht oft genug nur 'ein Pferch', wo die Tiere grasen konnten, und vor dem Wolfe geschützt waren.

8. Damit ist aber Weide noch am allerwenigsten erledigt. Das Wort geht auf Jagd und Fischfang zurück. Vgl. an. *veidr*, ags. *weid* 'Jagd', ahd. *weida* venatio, piscatio Graff 1, 774, *weidon* pascere, venari, errare (I 775), *weidinari* venator. Noreen Lautl. S. 213 hat gesehen, daß die *i*-Wurzel mhd. *geweide* 'Fang', aisl. *veida* 'fangen', *ofveida* 'fesseln' formell (man kann sagen, auch sachlich) sich mit aisl. *vadr* 'Angelschnur', *vǫð* 'Zeug, Kleidung' berührt. Ich denke mir die Bedeutungsentwicklung etwa so: *weida* hieß 'Fang' (Jagd, Fischfang), wie es vom Löwen heißt, *der in weido gat*. Aus solchen Verbindungen ergibt sich ein Sinn 'zum Fraß', und so erhält Weide den Sinn pascua, pabulum, herba z. B. *gemeine weide* compascuus ager. So heißt *weidōn* venari, pascere aber auch errare (vom Hirsche). Mhd. *tageweide* bedeutet demnach 'Tagesreise', wie weit man an einem Tag kommt. Eine weitere Entwicklung stellt dar mhd. *underweide* 'zum zweiten Male' (D. Wtb. 1, 314); *driveide*, *vierweide* 'drei-, viermal'.

Vgl. Fick 1⁴, 543 s. 2 *rei-* 'treiben, jagen'. Zu ahd. *weida* setzt Bartholomae Airan. Wtb. Sp. 1413 av. *vāstar* 'Hirte'. Wir mußten dann eine Wz. **weīt* für das Idg. ansetzen. Über die Frage

des Grads der Ansässigkeit der Germanen zu Caesars und Tacitus' Zeiten vgl. auch Hildebrand Recht und Sitte S. 43 ff., 57 ff.

9. Zur Bodenverteilung. Gr. νέμω usw.

Ich stelle die wichtigsten Bedeutungen dieser verbreiteten und höchst wichtigen Wurzel dar. Vgl. L. Meyer Handbuch 4, 275.

a) **Némō* 'ich teile zu', von der Bodenverteilung (gleichgiltig: an Waldland, an Haideland). Hom. νέμω mehrfach im Sinn von 'zuteilen' vgl. L. Meyer a. a. O., Ebeling Lex. Hom. s. v.

b) **Némō* = pasco, pascor vgl. Ebeling s. v. J. Grimm Reden und Abhandlungen S. 132 sagt: "Noch ahd. *neman* drückt außer capere, tollere auch das sinnliche carpere, vellere aus (Graff 2, 1054), Abfressen, Abweiden des Grases. Gerade so zu fassen ist die Grundvorstellung des gr. νέμειν und νέμεσθαι pascere, νέμωc Weideplatz, νέμων pascens Od. 9, 233, νομή, νομός Weide, νομεύc Hirt. Hier atmet alles Nomadenleben." Das letztere ist allerdings nicht richtig, wie wir sehen werden.

c) **Nēmos* 'das Zugeteilte.' Gr. νέμωc 'Weideplatz' L. Meyer a. a. O. S. 277. "Lat. *nemus* ist eigentlich 'Trift' = νέμωc, dann öfters 'Baumgruppe', später dann 'Lustwald'". Müllenhoff D. A. 4, 221. "Nemus ist eine Baumgruppe. Drei Bäume sind schon ein nemus" ebd. 283. — Im ursprünglichen Sinn von **nemos* liegt weder 'Trift' noch 'Wald', es kann beides sein. Il. 11, 480: ὠμοφάγοι μιν (ἔλαφον) θῶεc ἐν οὐρεcι δαρδάνπτουσιν ἐν νέμει κτερῶ bedeutet gewiß 'im tiefen schattigen Haine'. Zu *nemus* Hildebrand Recht und Sitte S. 107. Wo **nemos* 'Wald' bedeutete, ist seine Grundbedeutung 'abgegrenzter Wald', wie Hain zu Hag gehört und dasselbe bedeutet. Auch gallisch *nemeton* kann diese Grundanschauung enthalten, und weniger wahrscheinlich ist mir, daß man es (Brugmann Grdr. 2, 206) 'das Verehrte' zu übersetzen hat. Stokes S. 192. Vgl. *de sacris silvarum quae nimidas* [as.] *vocant* Ind. superst. Graff 2, 1090, O. Schade 1, 651.

d) **Nomá*, νομή 'Verteilung', 'Weideplatz'. Vgl. die von Hildebrand R. u. S. 59 zitierte, juristisch sehr wichtige Stelle aus Diodor 3, 33, wo es von den Troglodyten heißt: πολεμοῦσι δὲ πρὸς ἀλλήλους οὐχ ὁμοίωc τοῖc Ἕλλησιν ὑπὲρ τῆc ἡ τινων ἄλλων ἐγκλημάτων, ἀλλ' ὑπὲρ τῆc ἐπιγινομένηc αἰ νομῆc.

e) **Nomós*, νομός 'Weideplatz' und 'Wohnsitz'. Leo Meyer a. a. O. 277. Wegen der Bedeutung 'Wohnsitz' vgl. νέμεσθαι 'wohnen' ebd. 275.

Dazu lit. *nāmas* 'das Haus', *namaĩ* 'die Wohnung', *namē* 'zu Hause'. Ai. *nāme* (RV. 273, 6)?

f) **Nómos*. Gr. νόμος 'Gesetz'. Die Bedeutungsentwicklung war: 'Zuteilung von Grund und Boden', 'Bezirk, in dem das véμειν stattgefunden', 'Gesetzsprengel', 'Gesetz'.

g) 'Nehmen' und 'Kaufen'. Was in unserem nehmen steckt, scheint mir am besten an. *landnám* n. 'Besitzergreifung eines Stücks Landes, um sich darauf anzusiedeln' zu erklären. Wegen des Bedeutungsverhältnisses von véμω 'teile zu' zu got. *nima* 'nehme' vergleiche geben zu air. *gabim* 'je prends' d'Arbois de Jubainville Él. de gram. Celt. 165.

Lit. *imù imti* 'nehmen', lett. *nemu nemt*, aksl. *imq jeti* λαμβάνεινprehendere. 'Kaufen' ist zivilisiertes 'nehmen': lat. *emo*. Wegen der lautlichen Verhältnisse dieser Wörter Brugmann Grdr. 1², 388.

h) 'Darlehen', 'Zins'. Lit. *nūmà, nūmàs* 'Zins für Darlehen', av. *namah* 'Darlehen' Bartholomae Airan. Wtb. Sp. 1070 (vgl. auch *namata* 1068). Wegen der Lautstufe von *nūmà* vgl. *vwuáiev* L. Meyer 4, 278.

Man wird auch hier zugeben, daß diese Fülle der Bedeutungen sehr realen Verhältnissen entsprungen ist, und daß man sich über diese ein Bild zu machen trachten muß, während mit 'Insich-Erklärungen', mit Entwicklung von Begriffen aus Begriffen nichts zu erklären ist.

Ich kann hier nur soviel andeuten. Die Wz. berichtet, daß Verteilungen von Grund und Boden stattgefunden haben und daß diese die Grundlage der späteren Besitz- und Rechtszustände geworden sind.

Aber darüber, was geteilt wurde, könnten vielleicht Zweifel geltend gemacht werden. So sagt J. Grimm RA. S. 498: "Nun ist es einleuchtend, daß dem Hirten an der Ganzheit des Landeigentums gelegen sein muß, dem Bauer an der Verteilung. Jener braucht unveränderliche Triften, Wiesen und Wälder zu Weide und Mast, gleich seiner Herde gedeiht die Mark nur durch Zusammenhalten. Dem Ackermann liegt die Flur recht, welche seinen Hof umgibt und die er durch Zäune vor allen Nachbarn einfriedigen kann; sein Pflug fährt einsam, das Gelingen seiner Wirtschaft hängt von Versuchen ab, die er auf eigene Hand anstellt." Nur gegen den letzten Satz möchte ich schwere Bedenken erheben. Grimm denkt an originelle Bauern!

Wie selten sind die originellen Köpfe sogar unter den Gelehrten, diesen Ausgewählten aus Hunderttausenden. Und der Bauer soll es gewissermaßen handwerksgemäß sein. Nein! Nirgendwo ist die Macht der Tradition größer als beim Bauer.

Die oben zusammengestellten Bedeutungen weisen auf das Bestimmteste auf Teilungen von Weideland. Land überhaupt, das eben so gut es ging zum Weiden verwendet wurde. Od. 10, 159 ἐκ νομῶν ὕλην. Auch der Wald hatte ja Stellen, wo das Vieh Futter fand.

Und es gab Teilungen zur Zeit des Hirtenlebens. Vgl. Hildebrand R. u. S. S. 29: "In der Regel verteilte sich . . . der Weide wegen, nicht nur der ganze Stamm, sondern auch wiederum jedes einzelne Geschlecht in mehrere Zeltlager oder Dörfer [vgl. oben got. *þairp* 'Rodestelle']. Wie es in der Bibel heißt (1. Buch Mos. 13): Lot aber, der mit Abraham zog, der hatte auch Schafe und Rinder und Hütten. Und das Land mochte es nicht ertragen, daß sie bei einander wohnten: denn ihre Habe war groß. Und war immer Zank zwischen den Hirten . . . Da sprach Abraham zu Lot: . . . Steht Dir nicht das ganze Land offen? . . . Willst Du zur Linken, so will ich zur Rechten . . . Also schied sich ein Bruder vom andern."

Die Erzählung erklärt manches aus der Geschichte von idg. **nemo* 'ich teile zu'.

10. Noch zwei Nachträge. Gr. κληρονόμος 'Erbe', κληρονομία 'das Erben', 'Erbschaft' κληρονομέω 'beerben' gehen von einer Grundverteilung durch das Los aus und ergänzen die früheren Ergebnisse. Das Los entschied auch bei der germanischen Flurverteilung v. Inama-Sternegg Pauls Grdr. 3², 12 f. Die Wörter zeigen durch ihre Bedeutung, daß das durch das Los dem ersten κληρονόμος 'Losnehmer' Zugeteilte im erblichen Besitze seiner Nachkommen blieb. Andere Gedanken hat sich darüber O. Schrader RL. s. v. Erbschaft, Diebstahl gemacht. Vgl. auch RL. S. 14.

11. An. *landnam* n. wurde schon zitiert. Vgl. Cleasby-Vigfusson 372. Das Zeichen der Landnahme war mehrfach ein ausgesteckter Strohweh. Wegen der Etymologie von *land* vgl. Kluge s. v. Das Wort bedeutet ursprünglich gewiß das unkultivierte Land. Dazu ist nun auch an. *lundr* 'Hain, Wald' zu stellen. Lidén hat PBS. Beitr. XV, 521 allerdings es zu λάσιος gestellt, aber R. Much hat Haupts Zts. 42, 170 ff. den Zusammenhang

mit Land behauptet. Much sagt: "Die Bedeutung Hain wird bei *lundr* durch die von 'freier Platz, eingefriedigtes Land' vermittelt." Ich stimme bei. An. *lundr* verhält sich zu Land, sowie lat. *nemus* 'Hain' zu *voróc* 'Weide'. *Lundr* ist der abgegrenzte Wald, wie *nemus* und Hain. Und hieher gehört vielleicht auch der *Fjpturlundr* der Edda. Detter-Heinzel 2, 377, 46 denken an einen Wald, in dem Ketten hergestellt werden. Aber ist es unmöglich, an einen mit Ketten abgesperrten Wald zu denken? War der Hain der Semnonen (Tacitus c. 39) ein solcher *fjpturlundr*, ein 'Fesselwald, Bannwald'? Ist der Brauch, ihn gefesselt zu betreten, nicht erst eine Folge seines Namens gewesen? Darf man an die Eisenketten rings um Kirchen des hl. Leonhard als eine analoge Erscheinung denken? An. *Hueralundr* (Detter-Heinzel 2, S. 46), vielleicht 'Kesselwald' bedeutend, müßte auch nicht den Wald bezeichnen, in dem Kessel gemacht, sondern bloß, wo Kessel geopfert werden.

Vgl. noch zu *land* Falk-Torp 443, Stokes 239. Wegen des 'genommenen' Pfands v. Amira Paul Grdr. 3^a § 68 S. 183.

12. Die Wz. *nam* 'beugen, verehren (aus sich beugen)' möchte ich vorläufig ganz abtrennen. Das Bedenklichste ist es, die deutlich hieher gehörigen Wörter mit den früher erörterten, so ganz Verschiedenes bedeutenden, unbesorgt durcheinander zu mengen.

III. Zum Ackerbau.

1. Auf die Ansichten der Juristen gestützt, hat H. Hirt der Frau eine besondere Rolle in der Entwicklung des Ackerbaus zugeschrieben. O. Schrader RL. S. 917 f. hat dagegen die Nachrichten über das Ackern der Frau sich so zurechtgelegt, daß der Mann ein ihm verhaßtes Geschäft gerne dem Weibe aufhalste. Aber damit ist Hirts Meinung nicht widerlegt. Wenn dem Manne die Feldarbeit so verhaßt war, dann hatte das wohl seinen traditionellen Grund darin, daß sie als eines Mannes unwürdig galt. Vgl. oben I, 6 unter *opus est*.

2. Lat. *solum*, *solere*, deutsch *Sal*.

Zu IF. 16 S. 182 Anm. und 183.

An. *salr* bedeutet außer 'Sal' noch 'Boden'. Vgl. Gehring Vollst. Wtb. S. 878, und so übersetzt man seit Hoffory das *á salar steina* der Vpl. mit 'auf die Steine des Bodens' Detter-Heinzel

Edda 2 S. 12, 23 (*Salarsteini* Lokalname). Dazu macht mich Rhamm aufmerksam, daß in der Historisk tidskrift 1895 S. 370 von Stenstrup Ortsnamen mit *sal* nachgewiesen werden.

Über den Zusammenhang von Bedeutungen wie 'Boden' (lat. *solum*) und 'Raum' usw. (*sal*) vgl. IF. 16 S. 183, wo noch ahd. *bûr* Graff 3, 18 anzuschließen ist. Ahd. *bûr* gehört zu *bûan*, das heute noch bei uns 'ackern' bedeutet und in *anbauen* = 'säen' gemeindeutsch ist. Langobard. *sala* 'Hof, Haus, Gebäude'.

Der Sinn des lat. *solum* ist 'anbaufähiges Land', und deshalb ist es wohl begreiflich, daß *solere* damit zusammenhängt; vgl. lat. *colere*, d. *pflügen*.

Wegen mhd. *sallant* v. Inama-Sternegg Paul Grdr. 3², 21.

3. Reuten, roden.

Vgl. oben I, 8 s. v. aksl. *trěba* über das Roden.

Über die beim Roden in Verwendung kommenden Werkzeuge vgl. E. Orth Feldbau der Römer S. 23 f. Ich habe Mitt. d. Anthr. Ges. Wien 34 S. 168 Fig. 62 eine südslavische *motika* 'eine Haue', Fig. 63 einen *trnokop* 'einzinkige Rodehacke' abgebildet. Die *motika* findet sich in derselben Form bei den Rumänen, vgl. Damé Incrercare de Terminologie S. 38 Fig. 15 und bei den Bulgaren Marinowa Sbornik Sofia 18 S. 139, der *trnokop* als *tirnacopul* bei den Rumänen, vgl. Damé a. a. O. Fig. 21. Eine Rodehacke bei E. Mummenhoff Der Handwerker S. 10 nach einer Handschrift des 12. Jahrh. Bilder der römischen Werkzeuge bei Anthony Rich III. Wtb. d. röm. Altertümer, deutsch von Dr. C. Müller 1862¹⁾.

Bei allen Arbeiten auf dem Gebiete der Sachen kommt man so schwer vorwärts, weil wenig über diese Gegenstände publiziert und das wenige trostlos verspärtert ist. Wie verdienstlich wäre es, die Instrumente der verschollenen Völker zu beschreiben. Diese Vorarbeiten waren notwendig zu dem, was heute noch ein Zukunftsraum ist, zu einer Geschichte der Werkzeuge²⁾.

Wir haben in unseren Gegenden ein Rodemesser, das ich bei anderer Gelegenheit abhandeln werde. Es heißt die Brachse (*bransa*), was natürlich zu *bravere* gehört. In Cosmas Heimat

¹⁾ Mir liegt noch die franz. Übersetzung von Chenevi Paris 1859 vor.

²⁾ S. S. Mersch, Die Entwicklung der römischen Werkzeug- und Geräte. Wiesbaden 1887 ist nicht nur auch ein Sammelwerk, auch in Bezug auf die Geräte, die L. Mersch Das Römische Werkzeug. Saarburg 1887. Vgl. auch die andere Publikationen.

im Waadtlande heißt es *ljaudzo*¹⁾. Cornu erzählt, daß man mit einem solchen Messer zwei- bis dreifingerdicke Stämme glatt durchschlagen kann. Das Werkzeug, das an ein Winzermesser erinnert, muß alt sein, obwohl ich es vorläufig sonst nicht nachweisen kann.

Ich kann hier weiter nicht auf alle Rodewerkzeuge eingehen, sondern muß mich beschränken, auf die mein Augenmerk zu richten, deren Namen mit dem Verbum reuten, roden zusammenhängen, und das sind lat. *rutrum* und ahd. *riostar*, das aber andere Bedeutung angenommen hat.

Zu ahd. *riutjan* Graff 2, 489, mhd. *riuten*, ahd. *riuti*, mhd. *riute* 'novale, urbar gemachtes Land' wurde ganz kürzlich ein wichtiger Fund gemacht. Bartholomae hat Zts. f. d. Wortforschg. 6, 231 f. erkannt, daß aw. *raodya-*, *raoidya-* 'reutbar' hiehergehört, und daß die fürs Germ. anzusetzende Wz. **reudh* ist.

Lat. *rutrum* kann nun aus **rudhtro-* entstanden sein (vgl. Brugmann 1³, 635 f.) oder aus der unerweiterten Wz. *rēu*, worüber H. Hirt Ablaut § 418 (**rewā*), Fick 1⁴ 528, Uhlenbeck s. v. *riurs* zu vergleichen sind. Aber, daß das Instrument, das Rich als *rutrum* abbildet, worin ihm Orth zustimmt, alles eher als ein Rodewerkzeug ist, liegt auf der Hand²⁾. Wie soll man mit einem ganz stumpfen Blatt in einen bewachsenen, von allerlei Wurzeln durchzogenen Boden eindringen? Aber zum Schollen zerschlagen war es wie die südslavische *motika* jedenfalls sehr geeignet, ebenso um den Sand aus den Flüssen herauszuheben (*Rutrum dictum, quod eo harena eruitur* Festus ThdP. 355). Wenn aber das *rutrum* zu der eigentlichen Rodearbeit ungeeignet ist, wird man das Wort besser zu aksl. *ryti* 'graben' stellen, d. h. zur unerweiterten Wurzel, welche 'ausreißen', (lit. *ráuti*) 'stürzen', (lat. *ruere*) 'graben' bedeutet.

Aber gewiß gehört hieher ahd. *riostar* Graff 2, 553. Dieses wird *stiva* und *dentale* erklärt. Vgl. ags. *sule-réost* "*aratri pars prima, in qua vomer inducitur*" Heyne D. deutsche Nahrungswesen S. 37 Anm. 44. Heute bedeutet Riester nur mehr die 'Pflugsterze'. Wenn aber im Ahd. *riostar* sowohl die Sterze (*stiva*)

1) Es sieht so aus wie die *falx vinitoria* Rich s. v. *cutter*. Die Brachse hat aber die seitlichen Zacken nicht.

2) Die Figur 69, 11, 12 bei Jacobi Das Römerkastell Saalburg S. 444 lassen es mir ebenso unbegreiflich erscheinen, wie man mit einem solchen Instrumente hatte roden können.

als auch das 'Pflughaupt' (*dentale*) bedeutet, so folgt daraus, daß der Pflug der Zeit so war wie mein d_1 (IF. 17, 129), d. h. bei diesem Pflug war Pflughaupt und Sterze ein und derselbe Teil. In diesem Stadium ist der Pflug ein Grabscheit, das durch eine angemachte Stange nach vorwärts gezogen werden kann, und das erklärt uns wieder, wie es möglich war, daß dieser Teil des Pflugs den Namen eines Rodewerkzeugs, einer zum Roden dienenden Stehschaufel führen konnte. Damit sind alle Zweifel gelöst. Kluge s. v. reuten, D. Wtb. 8, 953.

Das neugerodete Land hieß *bifanc* 'captura' Grimm RA. 538, Mhd. Wtb. 3, 210 *bifanc* zu *bevāhe* S. 204. Einiges findet man bei Anton Geschichte d. deutschen Landwirtsch. 2, 325; 3, 187.

4. Alban. *πλιουαρ*, *pl'uar* 'Pflug'.

Vgl. Miklosich Lex. pal. s. v. *pluga*, wo ältere Literatur. Wegen alb. *pl'uar* G. Meyer Wtb. s. v.; IF. 17 S. 113.

Meyer-Lübke stimmte (briefl.) meiner Herleitung des alban. Wortes aus dem Oberdeutschen zu und machte (woran ich nicht gedacht) darauf aufmerksam, daß das ganze *pl'uar* nichts anders sei als ein Versuch, die Dialektform wiederzugeben. Das ist umso wahrscheinlicher als es in unseren steirischen Dialekten *pflua* mit Schwund des *g* heißt wie *ue* — *Weg*, *kho* — *Gehag* (lebender Zaun), *gnua* = *genug*, *krua* = *Krug*. Meinen Satz: "vielleicht kam es mit dem oberdeutschen Hause aus dem Deutschen" bitte ich nicht so zu verstehen, daß das oberdeutsche Haus so weit gekommen wäre. Ich meinte nur dieselbe Kulturwelle. Bei alban. *pl'uar* kommt auch die steirische Eisenproduktion in Betracht. Die deutschen Werkleute in den bosnischen und serbischen Bergwerken können das Wort nicht hinab gebracht haben, denn sie waren meistens Sachsen.

5. Einige Nachträge zum Pflug. Peisker bestreitet (mündl. Mitt.) die Existenz von radlosen Hakenpflügen, die ein Sech hätten. Ich habe diese Möglichkeit genau abgewogen IF. 17 S. 130. Vgl. Fig. 43 bei Rau, einen Hakenpflug mit Sech darstellend. Bei meiner Fig. 6 (a. a. O. S. 9) ist leider das Sech zu zeichnen vergessen worden. Furtwängler erklärte Peisker (briefl.), daß das Relief mit dem Pfluge auf dem Amulet (ein grüner Jaspis in Form einer Pflugschar) s. M. gefälscht sei. Bis jetzt haben alle das Bild gebracht, Rich, Rau, Ginzroth, Daremberg-Saglio.

Der 'Hainhach' des Siegerlandes, von dem E. H. Meyer Deutsche Volkskunde S. 17 spricht, und der ein leichter roher

radloser Pflug sein soll, ist bei Rau S. 31 Fig. 29 abgebildet. Vgl. dazu Behlen *Der Pflug und das Pflügen* 1904 S. 58 f. Nach Rau dient er zum 'Umbrechen der Hauberge (Hackwälder)'. Und damit ist auch die Etymologie gegeben. Hainhach ist der 'Waldbaken', vgl. IE. 17 S. 121, also zu ahd. *hahila* 'Hahl, Kesselhaken' gehörig. Der hölzerne Kesselhaken, den ich Wissensch. Mitt. aus Bosnien 7 S. 9 dargestellt habe, sieht ähnlich aus wie ein Urpflug, es ist ein von Natur gebogener Haken.

6. Zur kulturellen Bedeutung des Pflugs. E. H. Meyer *Indogerm. Pflügegebräuche* Zts. f. d. Volkskunde Berlin 14 (1904) S. 1 ff., S. 129 ff. Rechte, die am Pfluge haften, Anton *Geschichte d. deutschen Landw.* 3 S. 196, Index zu Grimm RA. s. v. Pflug. Die soziale Bedeutung dieser ersten wichtigen Maschine war nicht immer eine segensreiche. "Wo nur dieses Werkzeug hindrang, hat es stets Knechtschaft und Schande mit sich geführt". Hildebrand R. und S. S. 47; weiter S. 93. Vgl. wegen 'Ackermüssen' Hildebrand S. 38, 46, 94, 101 f., 103 ff., 142, 153, 156. Über den germ. Ackerbau speziell ebd. 101, 103. Schon daraus, daß der Freie nicht ackerte, sondern nur die Weiber, die Schwachen, die Sklaven, die Verskuldeten, ergibt sich, daß ackern ein Ackermüssen war.

7. Gemeinsames Ackern. Ein solches habe ich IE. 17 S. 106 aus Gründen der Bedeutungsentwicklung angenommen. Vgl. hier I. 6 s. v. *opus est*, I. 8 s. v. aksl. *trěba*. Ebenso Hirt Jb. f. Nationalökon. u. Stat. 3. Folge, Bd. 15 S. 462: "Der Ackerbau wurde wahrscheinlich von einer größeren Gemeinschaft, der Sippe, betrieben". Hildebrand R. und S. S. 99 hält die Rodung für gemeinsam, nicht aber das Ackern. "Ist doch der Ackerbau, seiner Natur nach, selbst auf höheren Stufen, nicht sonderlich dazu angetan, mit Nutzen assoziationsweise betrieben zu werden, weil beim Ackerbau der Erfolg fast ausschließlich von der individuellen Betriebsamkeit abhängt", eine Stelle, die mit der oben (II, 9 bei *véuω*) aus Grimm RA. zitierten im Zusammenhang steht. Aber S. 100 sagt Hildebrand mit Bezug auf Caesar BG. 6, 22: "Ein Grundstück aber läßt sich nicht ebenso leicht teilen wie eine Herde" . . . "Dazu kommt, daß der jeweilige Besitz ja niemals länger als ein Jahr dauerte. Unter diesen Umständen hätte sich eine Teilung auch garnicht gelohnt".

Ich kann hier nicht mitreden. Ich habe nur folgendes selbst gesehen. Zur Zeit der großen Feldarbeit hilft ein Bauernhof

dem andern und erhält Gegenhilfe. Das ist auch die Zeit, wo fast kein Unterschied von Herr und Knecht ist, denn niemals ist der Knecht so notwendig als um diese Zeit. Mindestens das wird aber wohl zu allen Zeiten Brauch gewesen sein, und auch damit allein schon kann man meinen Ansatz 'Ackern (gemeinsam)' begründen. Daß der Freie sich auch in solchen Zeiten am liebsten aus dem Staube machte, glaube ich. Aber Weiberleute, Knechte, Sklaven, Schuldner, die mußten um so eifriger robotten. Über Weiberbeteiligung bei Pfluggebräuchen E. H. Meyer Zts. f. d. Volkskunde 1904 S. 141.

8. Einige Wörter für 'Scholle'.

Lat. *glēba* stellt Vaniczek zu *glōbus*, *glōmus* (I 212). Das ist nicht unmöglich. Aber ich will doch noch an eine Möglichkeit denken, nämlich an Zusammenhang mit lat. *glubere* 'abschälen', γλύφειν 'höhle aus', γλύπτεις 'Schnitzer' (Leo Meyer Handb. 3, 67), und klieben. Freilich müßte man Schwund von *u* hinter *ē* annehmen. Aksl. *brazda* (Miklosich s. v. **borzda*) αὐλαξ, sulcus, gehört zu d. bersten. — D. Scholle zu **skol* (s. o. I 25 *skulan*), got. *skilja* 'Schlächter' usw.

9. Deutsch *arm* 'miser, pauper' zu *arare*.

Als R. Much meine Gedanken über 'Ackernmüssen' IF. 17, 106 und 107 gelesen hatte, schrieb er mir, ob ich denn nicht gesehen hätte, daß got. *arms* ganz meinen Ausführungen entsprechend eine Ableitung von **ar* 'arare' sei. Ich hatte allerdings nicht daran gedacht, aber ich bin von der Richtigkeit der Zusammenstellung überzeugt.

Germ. **armaz* 'der Ackerer' ist der Mann, dessen Geschäft das **aran* oder **plegan*, **plixtiz* war. Vgl. wegen der Bildung got. *hilms* 'Helm' zu *helan* also 'der Hehlende', wie andd. *barm* 'Schoß' der 'Tragende' ist usw. Kluge Nom. Stammb. S. 41. Lit. über das Wort bei Uhlenbeck, Schade usw.

Got. *armōstai sium allaizē mannē* ἐλεεινότεροι πάντων ἀνθρώπων ἐσμέν 1. Kor. 15, 19 (Graff 1 420 f., Mhd. Wtb. 1, 35), also die 'elendesten'. Der Begriff pauper wird mit got. **unlēps* (*unlēds*) ausgedrückt. "Im Mittelalter heißen die armen Leute die Untertanen, die Bauern" D. Wtb. Mhd. *arm* 'von geringem Stande, arm, elend', *arme liute* 'geringe Leute', 'Leibeigene'. Grimm RA. 312. Mhd. *armman* (Wtb. 2, 35): "besonders wird

so genannt der Bauer, der nicht frei ist". Der Gegensatz von *arm* : *ričh* (Kelle Glossar d. Spr. Otfrids S. 21), 'niedrig' : 'hochstehend' bedeutet in seinen Wurzeln: 'Ackersklave' : 'Herr'. Deshalb *armuati* 'Erniedrigung': Otfrid 3, 7, 58: *thiu iro guati thultit hiar armuati* (Kelle S. 22)¹⁾.

Soviel ich sehe, spricht nichts gegen Muchs Herleitung, auch nichts von dem, was über das Wort gesagt wurde, denn daß aisl. *aumr* (wenn es Noreen Aisl. u. An. Gr.² S. 135 richtig aus **arbum* deutet) identisch mit *armr* (aus **arbm-*) sein soll, kann ich nicht glauben. Vielleicht haben wir unser Wort in ai. *armaká-* 'schmal, dünn', *armakám* nach P. Wtb. 'Enge', nach Graßmann 'Trümmerhaufen', aber das Wort ist zu selten belegt und daher sein Bedeutungsansatz zweifelhaft.

Ich verweise in bezug auf die sozialen Verhältnisse, die den realen Untergrund der Bedeutungsentwicklung von **armos* 'Ackerer' geben, auf das früher Gesagte. Vgl. noch außerdem Hildebrand R und S 38 und 101 (Knechte), S. 46 ("Auch wird — bei Hirtenvölkern, d. h. da, wo es schon Reiche und Arme gibt — der Ackerbau zuerst nur durch ganz verarmte Familien betrieben . . ."), S. 89 (Verhältnis von Arm und Reich zur Zeit des Hirtenlebens), S. 90 (mit Ackerbau beginnt Verschuldung, Gebundenheit, Hörigkeit), S. 68, 81 (die principes bei den Germanen). Vgl. weiter v. Amira Pauls Grdr. 3² § 39 S. 137 f. (1. Aufl. S. 121). — Bei den Römern war das Drehen der Mühle eine besonders verhaßte Arbeit, zu der Sklaven, Verbrecher oder ein in höchster Not befindlicher Freier nur zu haben waren. Blümner Technologie 1, 35. Vgl. auch Detter-Heinzel Edda 2, 261 (oben I, 29).

Aus den ags. Gesetzen habe ich mir folgende Stellen notiert. Liebermann S. 78 f. (Ælfred 43) *deowum monnum & esnewyrhtum seruis et pauperibus operariis*. Wegen *esne* vgl. got. *asneis* μισθωτός, s. v. *asans* Uhlenbeck³⁾, Bosworth-Toller 258. Oben I, 29. — Liebermann S. 92 (Ine 7, 1) Sklaverei wegen Diebstahls; dazu auch S. 110 (Ine 48). — Liebermann S. 445 (Rect. 2) '*Geneates*

1) Im Preuß. heißt Armut f. 'Besitz, Eigentum' Frischbier S. 32. Darf man die auffallende Bedeutung in die oben dargelegten Gedanken hineinziehen? — Osthoff hat P. B. S. 18, 252 die Bedeutung von **armaz* als 'bemitleidet, mitleidenswert' angegeben. Seine Gedanken passen ganz schön zu dem oben zu Sagenden.

2) Vgl. auch Nachträge S. 177, wo Uhlenbeck noch as. *asna* 'Lohn, Abgabe' anführt. Wadstein Kleine as. Sprachdenkmäler S. 169.

riht (Rechtspflicht des Geneat), vgl. Bosworth-Toller s. v. *genéat*, *genéatman* usw. (oben II, 2). Daran anschließend die Pflichten des Kotsassen Liebermann ebd.¹⁾

Wenn germ. **armaz* 'Ackerer' ist, dann steht es in einer Linie mit ἀροτήρ, *arator*, lit. *artėjis*, aksl. *rataj* Fick 1⁴, 355. Ich habe schon IF. 17 S. 121 angedeutet, daß ich die Sippe von *Arm* 'bracchium' für eine Verwandte von *arare* halte. Ai. *irmá-s* ist ein Nomen agentis (Lindner Altind. Nominalbildung S. 90) und heißt 'der Ackernde', vielleicht von seiner Ähnlichkeit mit dem Knieholze, das als Pflug diene. Und übrigens war der Arm beim Pflügen beteiligt genug.

Vielleicht erhält Muchs Deutung von *arms* eine erwünschte Bestätigung vom Romanischen her. Es handelt sich um spanisch *aramio*. Vgl. Körting 85 Nr. 859, Jules Tailhan Rom. 9, 429. Tailhan sagt, daß das Wort *aramio* noch heute in Galizien als *aramia* vorkomme, und est employé en pays léonais avec sa signification actuelle de labour, terre labourable. Cornu gibt mir folgende Zitate: *aramio. Arada, ou terra, que se larra em hum dia. Cum aramio de uno jugo de bobes. Ap. Risco T. XXXV. Hisp. sagr. 173. Santa Rosa de Viterbo, Elucidario. — aramia, adj. p. gal. que se aplica á la tierra de labor y oportuna para sembradura. Ager. Acad. Esp. Dicc. de la lengua castellana.*

Hier könnte ein Lehnwort aus dem Germ. — allerdings volksetymologisch in Zusammenhang mit *arar* gebracht — vorliegen. Zu **ar(a)m* kann ein Nomen **ar(a)mi* (Kluge Nom. StammbildungsL. S. 53) die Bedeutung 'labour, terre labourable' wohl gehabt haben.

10. Ags. *earu* 'schnell'.

Ags. *earu* 'quick, active, ready', 'schnell' (Sievers Ags. Gr.³ § 300); as. *aru* 'fertig, bereit', *fruhli rīpia arwa* Heliand 2568 Cott. 'reife Früchte, bereite (zur Ernte) erklärt M. Heyne); an. *þrr* 'schnell, hurtig', ags. *arod* Bosworth-Toller 1, 51. Ich rekonstruiere ein idg. **arú-s* 'ackernd' dann 'dienstfertig', 'bereit', 'zu

1) Die Pflichten des Geneat sind folgende: Grundzins zahlen, ein Schwein abliefern, reiten und Vorspanndienst, Führen, Roholt, Bewirtung des Gutsherrn, ernten und mähen, Wildzäune machen, beim Bauen helfen, das Herrenhaus umhegen, Abholen fremder Ankömmlinge, Kirchsteuer, Wache beim Herrn stehen, bei seinen Pferden, jede Gattung Botendienst. — Demnach wird wohl kein Zweifel mehr sein, daß die Deutung: 'Genosse, der mit mir genießt,' eine echte Gartenlaube-Erklärung ist.

brauchen', 'schnell' u. dergl. Aw. *aurva-* 'schnell'. Joh. Schmidt Voc. 2, 478.

Und von da scheint mir auch ein Licht auf got. *ariejō* *ðwpeáv*¹⁾ 'umsonst, ohne Entgelt' zu fallen. Wie *þiuhjō* 'heimlich' zu *þiufs* (*þiubs*) gehört, so kann **ariejō* zu **aricaz* 'Ackerer' gehören; *ariejō* 'wie ein Ackersmann', d. h. 'umsonst', denn seine Arbeit war unbezahlte Mußarbeit. Von dieser Herkunft des Wortes hat Wulfila nichts mehr geahnt, als er 2. Thess. 3, 8 übersetzte: *nih ariejō hlaiƿ matidedum at h'amma, ak winnandans arbaidai naht jah duga wairkjandans, ei ni kairidēdeima hana izwara*. Bezahlte Arbeit hat Wulfila gewiß gekannt, wenn auch zu seiner Zeit noch genug *ariejō* geleistet werden mußte. Die Wörter *ariejō*, *winnan*, *arbaiþs*, *wairkjan*, die hier gehäuft sind, erzählen ein großes Kapitel von germanischer Tätigkeit²⁾.

11. Germ. **aruntjo-* 'Ackerung' und **airuntjo-* 'Botschaft'.

Joh. Schmidt Voc. 2, 476 ff. S. Bugge PBSBeitr. 24, 430, v. Grienberger Untersuchungen S. 15.

a) Germ. **aruntjo-* zu *aran*, *arjan* 'ackern' war die Bezeichnung eines Ackergeräts, vielleicht einer Art Pflug, wie die slavischen Sprachen zeigen, die das Wort (*orqdiže* s. u.) im Sinne von 'apparatus, instrumentum' aufweisen. Es scheint aber **aruntjo* weiter den Sinn 'Ackerung' gehabt zu haben, woraus sich die beim slavischen Lehnworte *orqdiže* noch vorkommende Bedeutung *negotium* erklärt. Aisl. *erinde*, aschw. *erinde*, *erande* (Noreen Lautl. S. 101, Aisl. Gr.³ § 150, 2; 149, 3) 'Geschäft, Auftrag' (weil ackern Geheißarbeit war). Für aisl. *eyrindi* (*eyrende*), *erinde* usw. nimmt Noreen Aisl. Gr.³ § 149, 3 'Wurzelvariationen' an, was sehr der Aufklärung bedarf.

1) Gal. 2, 21 wird *ðwpeáv* mit *sicarē* übersetzt: *alþþau jah Xristus sicarē gasicalt āpa Xristōc ðwpeáv āpēðavev*. Das Wort ist bis heute nicht erklärt, aber der Möglichkeiten sind genug. Z. B. *sicarē* gehört zu *sicaran* und bedeutet 'um ein Wort' (v. Grienberger Unters. S. 204), d. h. 'um ein Nichts' oder *sicare* besteht aus *sica* + *rē*, wie wir sagen können 'um eine solche Sache'. *sica-* wie in *swaleiks*; die Länge von *rē* wie *biþē*. — Johansson hat PBS. Beitr. 15, 224 got. *ariejō* zu *dpaīōc* 'locker, rarus' gestellt, wiewohl letzteres auch hieher gehören kann.

2) Im ags. *genēates riht* Liebermann Ges. d. Angels. 1, 445 bedeutet *nyrcan* direkt 'in Frohn arbeiten'.

b) Germ. **eruntjo-* 'Ackerung, Geschäft'. J. Schmidt hat angenommen, daß as. *arundi*, ahd. *arunti* ein *ā* haben, und stützte sich dabei auf das Lehnwort aksl. *orqutiže*. Dagegen behauptet Bugge a. a. O. 431, daß bei ags. *ærende* und as. *arundi* das Metrum die Länge des Anlautvokals verlangt. Auch Luick hält (briefl. Mitt.) die Länge des ersten Vokals in ags. *ðrende*, as. *arundi* und ahd. *arunti* (Otfrid) aus metrischen Gründen für vollkommen gesichert und nimmt für sie eine westgerm. Grundform **ærundjo-* an. Betreffs des engl. *errand* schreibt er: "Die Kürze in engl. *errand* ist vollkommen normal, mag man sie nun mit Kluge und Morsbach der Einwirkung der schweren Endung *-end(e)* zuschreiben (Grdr.* 1, 1052 und Mittelenl. Gramm. 66) oder nach meiner Erklärung der englischen Quantitätsverschiebungen mit der Stellung der ursprünglichen Länge in drittletztter Silbe begründen (Angl. 22, 339)¹⁾."

c) Germ. **airuntjo-* zu got. *airus* ἄγγελος, πρεσβεία, *airinōn* πρεσβεύειν ὑπὲρ τινος legatum esse in commodum alicujus. War *airus* der Gerichtsbote, der ein Gebot zu überbringen hatte?²⁾ Über die Etymologie von *airus*, aisl. *þrr*, *ðrr*, ags. *ðr* Brugmann

1) Wegen engl. *errand* vgl. Skeat s. v., wo zu ersehen ist, daß schon M. Müller das Wort mit *arare* zusammengebracht hat. Vgl. weiter ahd. *arunti* 'Botschaft' (Graff 1, 427, Kelle Glossar s. v.), mhd. *erende*, *erint* (Mhd. Wb. 1, 52) 'Geschäft, das man im Auftrage eines andern zu besorgen hat'. Wegen des Suffixes und seines Ablauts vgl. namentlich Noreen Aisl. Gr.* § 150, 2, Kluge Nom. Stammbildungsl. S. 99. v. Grienberger hat a. a. O. gesehen, daß as. *arundi* nicht zu got. *airus* gehört, sondern zu as. *aru*, ags. *saru*, mit denen es in der Tat in weiterer Verwandtschaft steht.

2) Man wird vielleicht sagen: Nein, denn dieser Mann, der Böttel, hieß *andbahts*, wie es Mat. 5, 25 heißt: *... sa stana þuk atgibai andbahta* καὶ ὁ κριτὴς ἐπὶ παραπῶ τῷ ὑπηρέτῃ. Mag nun immerhin der bestellte Gerichtsbote *andbahts* geheißen haben, so war doch der gelegentliche Bote, der *airus*, 'der Läufer', oft genug der Überbringer von Befehlen, die ein Gehülfe immer dem nächsten mitzuteilen hatte. Bugge hat es gelegnet, daß *airus* von Wz. *ei* kommt, weil an. *ðrr* nicht nur den Sendboten, sondern überhaupt einen untergeordneten Mann, einen Diener, bezeichne. Aber das beweist gar nichts, denn aisl. *þráll*, ahd. *drigil* 'Knecht' heißt etymol. auch 'Läufer' (τρέχω). Bugges zweiter Grund eine *i*-Wz. in *airus* zu leugnen, das Wort *erinde* usw., fällt nach dem obigen ebenfalls weg.

S. Bugge stellt got. *airus* zu an. ags. *ðr* (engl. *oar*) 'Ruder' und verweist auf ὑπηρέτης 'Diener', ἐρέτης 'Ruderer'. Seine Erklärung des germ. *ai* befriedigt aber nicht: er nimmt idg. **arā* an, das wegen des *i*-färbigen *r* zur german. **airō* geworden sein soll (a. a. O. 429).

Grdr. 2, 303 f. (zu *ei* 'gehen'). Ags. *ðerende* (aus **arindi*) 'Botschaft' Sievers Ags. gr. § 100 A 4¹).

Die Formen und Bedeutungen von a, b und c sind so verquickt worden, daß eine genauere Untersuchung von Nöten ist. Die Möglichkeit der Kontamination lag in der lautlichen Ähnlichkeit sowie in der Berührung der Bedeutungen von 'Geheißarbeit' und 'Botschaft', die ein Befehl war. Im An. ist noch ein Wort ähnlichen Klanges dazugekommen, nämlich *prendi* 'loss of breath', das J. Schmidt a. a. O. 477 zu got. *usanan* ἐκπνεῖν 'sterben' gestellt hat.

12. Aksl. *orqdiže*.

Das Wort bedeutet ὑπηρεσία, apparatus, instrumentum, negotium, res. Miklosich Lex. pal. s. v., Et. Wtb. S. 226. Wenn man die Bedeutungen der lebenden slavischen Sprachen vergleicht, nslov. *oród*, *oródje* instrumentum, kr. *oruđe* 'Werkzeug, Gerät', poln. *orędzie* nuntius, *orendować* 'Aufträge verrichten', klr. *oruda* negotium, russ. *orudie* negotium, instrumentum, dann sieht man, daß hier die Bedeutungen von a, b und c gemischt sind, wenn auch *orqdiže* formell nur dem ersteren entspricht. Hirt PBrB. 23 S. 336, 343 geht auf die Frage nicht ein.

13. Miklosich stellt zu *orqdiže* auch lit. *arūdas* 'Mehl-, Getreidekasten'. Das ist wohl unmöglich, aber was ist lit. *arūdas*? Nesselmann erklärt es als 'ein Fach oder Brettverschlag im Speicher, zur Aufbewahrung des Getreides, im Keller zur Aufbewahrung der Kartoffeln'. Das Wort ist auch im Preussischen vorhanden, wo es nach Frischbier (s. v. *arrōde*) ein Fach 'in einer Schüttung' bedeutet. Nach Kurschat ist *arūdas*, *arōdas* ein Mehl- oder Getreidekasten, oder ein 'kastenähnlicher Verschlag' auf dem Bodenraum (also wohl eine Fruchtkiste?), aber auch eine Getreidegrube. Gehört das Wort etwa als Lehnwort zu germ. *as ar* (got. *asana*, Ernte)?

14. Wz. **yal* 'wühlen', 'wenden'.

Vgl. Kluge s. v. Wahlstatt. Kluge hat Recht, wenn er an. *valr*, ags. *wæl* 'Leichen auf dem Schlachtfelde' nicht mit wählen zusammengebracht wissen will²). Das Wort scheint bloß

1) Dem ags. *Gendat* obliegt u. a. (s. oben): *ærendian fyr swa nyr, swa hwyder swa him mon to tæcd* 'Botschaft tragen fern wie nah, wohin immer ihm zugewiesen wird' (Liebermann S. 445).

2) Zimmer Die Nominalsuffixe A und Ä QF. 13 S. 139.

'umgewühltes Feld'. 'Acker' zu bedeuten. Die Bedeutung der Wz. liegt am klarsten in wühlen, ahd. *aruuoljan* evertere vor. Graff 1, 795; ahd. *uuol* clades, strages. Ags. *wól*, as. *wól* 'Seuche' O. Schade 2, 1214. Weiter aksl. *valiti* 'wälzen' Miklosich *vel-* 2, 377, *vals* 'Woge' usw. Vgl. Uhlenbeck Et. Wtb. d. ai. Spr. s. v. *rúlati* 'wendet sich, dreht sich'.

Zu dieser Wurzel gehört nun ai. *kr̥ṣṭvalá* 'Ackerbauer', *ḍkr̥ṣṭvala* RV. 'nicht ackernd'. Das Wort bedeutet 'Furchenwühler'. Dazu ai. *váliṣ*, *váli* 'die Runzel' und zwar 'Runzel' schlechtweg¹⁾, *valita* 'gefaltet', *valiná* 'mit Falten versehen', *valimant* 'gekräuselt', *valimukha* 'Runzeln im Gesichte habend'. Allerdings nimmt man ein Suffix *vala* an, von dem Lindner Ai. Nom. S. 148 außer *kr̥ṣṭvalá* nur noch *naḍvalá* 'Röhricht' und *vidvalá* 'klug' zitiert. Dazu führt Whitney Gr. § 1228 b noch *śikhāvala* und *dantāvala* (spät) an.

Weiter gehören hieher air. *foil* 'Haus' (also 'Erdhaus, Grubenhaus, d. h. Haus in einer Wohngrube' IF. 17, 160), ai. *vála-s* RV 'die Höhle'; air. *trétfóil* 'Viehürde': kymr. *gwâl* stratum, lectus (Stokes S. 275), das näher an ahd. *uuol* clades usw. heranrückt.

Von derselben Wurzel haben wir wieder ein Wort, das 'Stab' bedeutet, got. *walus* páṣḍoc. Nun ist ja möglicherweise *walus* 'der Runde' nach an. *valr* 'rund', doch besteht auch die Möglichkeit, daß es 'der Wühler' ist.

15. **yer* 'ziehen, treiben'.

J. Scheffelowitz hat BB. 29, 42 arm. *varem* 'stoße, treibe, pflüge', *var* 'gepflügtes Land', ἐρώω 'ziehe, schleppe' (Leo Meyer Hndb. 1, 451), lit. *varaũ varjti* 'Viehtreiben' zusammengestellt: wenn richtig, so haben wir eine Entwicklung: 'treiben, ziehen, ackern'; vgl. die folgenden Fälle.

16. **selqu* 'ziehen, ackern'.

Vgl. griech. ἔλκω L. Meyer 1, 487, lat. *sulcus* 'Furche', ags. *sulh* 'Pflug'.

17. **uelqu* 'ziehen, ackern'.

Lit. *velkũ vilti* 'schleppen, ziehen', εὐλάκα 'Pflug', αὐλαξ ἄλοξ 'Furche', ai. *r̥ka* 'Pflug'. O. Schrader RL. S. 10 lehnt einen

1) Im PW. steht: 'Die (ringsum laufende) Falte der Haut bei Menschen und Tieren'. Seit der Zeit ist die Runzel die 'ringsumlaufende', obwohl das ein Unsinn ist und einer falschen Etymologie entspringt, denn die Wz. bedeutet zuerst 'wühlen', 'wenden', dann erst kommt über 'wälzen' der Begriff 'rund' herein.

Schluß auf die Urzeit aus diesen Wörtern ab, weil, mit Wieland zu reden, v. Bradke (Methode S. 121 f.) ihn 'am Ohr zupft'. Aber mich will bedünken, daß die Wahrscheinlichkeit des alten Zusammenhangs ungleich größer ist, als die Annahme eines Zufalls im Zusammenklingen der Bedeutungen. Vgl. Wolf in einem Pflugspruche bei E. H. Meyer Zts. f. d. Volkskunde 1904 S. 5, 141¹⁾. Bei den Tschechen heißt der Pflug auch *krahulec*²⁾ (dazu Miklosich Et. Wtb. S. 130), also 'der Geier'. Es muß also nicht ein idg. Wort **ulqros* 'Pflug' vorliegen, aber die Möglichkeit ist vorhanden. Der Bonner Pflug heißt 'Hundspflug'.

18. Der altindische Pflug.

H. Zimmer Altind. Leben S. 236. Ai. *lāṅgala* m. klingt an λόγγη (L. Meyer 4, 586 f.), an lat. *lancea* und air. *laigen* an, und auch die sachliche Ähnlichkeit des Pflughakens oder Hakenpflugs mit einer Lanze ist vorhanden. Aber die Laute fügen sich nicht. Man sieht auch nicht, welche einzelsprachlichen Störungen eventuell ein älteres gemeinsames weiterverbreitetes Wort verändert haben könnten. — Ai. *sirā* m. n. 'Pflug', *sītā* 'Furche' gehören zu *śāyaka* m. n. 'Pfeil, Wurfgeschöß'. — Ai. *phāla* m. 'Pflugschar' zu *phālati* 'birst', spaltet Verf. SBAW. Wien 144 (Die Stellung des bosnischen Hauses u. Etymol.) S. 72.

19. Der Pflug im Avesta.

Geiger Ostiran. Kultur S. 384. Bartholomae erklärt av. *aēša* 'Pflug' im Airan. Wtb. 32 als zu **aēš*, *aīs* 'in eilige Bewegung setzen', ai. *iṣyati*, an. *eiśa* gehörig (Noreen Lautl. 30), und verweist auch auf ai. *iṣā* 'Deichsel', was ich für richtig halte. Vgl. Uhlenbeck Et. Wtb. d. ai. Spr. s. v. S. 27, der οἰήριον 'Steuerruder' heranzieht.

Lautlich und sachlich könnte ai. *iśhu* 'Pfeil' und Sippe hiehergehören. Der Avesta hat weiter *iśud* 'Schuldforderung', *iśuidya-* 'der (göttl.) Schuldforderung Genüge tun', vgl. ai. *iśudhyāti*

1) Der Spruch war in Loewenich (Reg.-Bez. Köln) in Gebrauch. Er lautet: 'Der Acker feucht, Wolf aber naß, — füllt sich Scheuer und Faß.' Das wurde bei der ersten Ausfahrt von der Hausfrau gesagt, wobei sie den Pflug mit Wasser begoß.

2) Peisker teilt mir folgendes mit: Bei Schmalz Erfahrungen im Gebiete der Landwirtschaft 1820—40 III. S. 98 wird von einem 'Feldgeier' berichtet. Das Wort ist im Zusammenhang mit der obigen Bezeichnung *krahulec* oder *krahulík*.

'erbittet, erfleht'. Aber welcher konkrete Sinn liegt in *išud*? 'Pfeilabgabe', d. h. 'Abgabe von der Jagd'??

Bartholomae macht mich (briefl.) aufmerksam, daß Westergaard av. *suera-* (früher *sufra* gelesen) zuerst 'Pflug' übersetzt habe. Warum, wisse er nicht. Nps. *sāl* 'Pflug' könne, wenn es das Wort überhaupt gebe, nicht damit zusammengebracht werden. Über *sāl* Horn Neupers. Etym. S. 167.

Av. *hūitiš* Name des vierten Standes.

Bartholomae Airan. Wtb. Sp. 1823 s. v. ² *hutay-* meint, die Bedeutung des Wortes sei 'Betrieb', also 'Gewerbe'. So sagt auch Geiger Ostiran. Kultur S. 479, der Ausdruck *Huti* könne kaum etwas anderes bedeuten als 'die Gewerbetreibenden'.

Ich halte das für unmöglich, denn einen eigenen Gewerbestand für solche Zeiten und solche Kulturzustände anzunehmen, ließe sich in keiner Weise rechtfertigen. Ich verweise in aller Kürze darauf, daß bei uns der Handwerker als Spezialist (vgl. I. unter span. *es menester*) erst auf den Herrengütern entstanden ist, daß er mit den Städten in die Höhe gekommen ist, daß aber unser Bauernhof bis in unsere Tage herein so gut wie alles, wessen er bedurfte — mit Ausnahme der Schmiedewaren und etwa der Töpfe — selbst erzeugte.

Bartholomae erklärt das Wort, indem er an ² *hav* (Wtb. Sp. 1782) 'antreiben' denkt, als "Eig. etwa 'Betrieb' sva. 'Gewerbe'". Aber ich frage Bartholomae: Liegt hier nicht ein Fehlschluß vor? Haben wir ein Recht, weil unser *treiben*, *betreiben* neben sich ein *Betrieb* hat, auch zu ² *hav*, das ja nur 'sinnlich 'treiben' bedeutet, ein *hūitiš* im Sinne unseres *Betrieb* anzunehmen und dann sogar noch 'Gewerbe' daraus hervorgehen zu lassen? Da müßte doch *hu* zuerst im allgemeinen Sinne 'betreiben' nachgewiesen sein.

Die Stände werden im Avesta *pištra-* genannt. Wtb. Sp. 908. Das Wort gehört klar und deutlich zu *piš* (Airan. Wtb. Sp. 817 s. v. *paēs*) 'farbig machen', ai. *piś*, ποικίλος usw. Einst waren also die Stände, d. h. die ursprünglichen zwei Stände, die Eroberer und die Unterjochten, von verschiedener Hautfarbe. Dasselbe erzählt ai. *várṇa-s*, vgl. PWtb. s. v., Zimmer Aind. Leben S. 113. In Indien ist von *ārya varṇa* die Rede, von einer 'arischen Farbe', gegenüber *dāsya varṇa*. Im Vergleich mit den schwarzen Unterworfenen waren die arischen Stämme hell. Indra hat einen blonden Bart. Macdonell Vedic Mythology S. 54f.

Im Avesta werden nun drei Stände unterschieden, nur Y. 19, 17 vier: *āθrava*, *raθaēšta*, *vāstryō*, *fšuyqs*, *hūitiš* (Bartholomae Airan. Wtb. Sp. 908). Daher auch adj. *čaθrupišttra* 'vier Stände enthaltend' (a. a. O. Sp. 579). Die Namen der Priester- und Kriegerkaste sind ohne weiteres klar. Zu den zwei Wörtern, die den dritten Stand bedeuten, vgl. Geldner Kuhns Zts. 30, 518. *Vāstryō* hat Bartholomae (a. a. O. Sp. 1416 und 1413) mit *vāstar* 'Hirte' zu einer arischen Wz. **uāt* 'weiden' gestellt und auf ahd. *weida* verwiesen mit Bezug auf Brugmann Grdr. 1², 504, denkt also an einen sekundären Ablaut. Noreen hat Lautl. 213 zusammengestellt: mhd. *geweide* 'fang', aisl. *veida* 'fangen', *ofveida* 'fesseln', aisl. *vaðr* 'Angelschnur', *vǫðr* 'Stück Zeug, Kleidung', (auch got. *gawidan*, ahd. *giwetan*, die ich zu Wz. **uēdh* stellte IF. 17, 142). Wir hätten also eine Wz. **uē(i)t*, eigentlich 'mit einer Schlinge fangen' s. o. Vgl. ai. *paśi-š* 'Vieh, Haustier', das man schon — aber kaum richtig — mit *pás* 'Strick', *pāsa-s* 'Schlinge, Fessel' zusammengebracht hat, das also das 'eingefangene wilde Tier' ursprünglich bedeutet hätte. Demnach hieße *vāstryō* nicht eigentlich 'Hirt', sondern besser 'Wildsteller, Wildfänger'.

Aber auch das bei ihm stehende Wort *fšuyqs* bedeutet nichts vom Ackerbau. Idg. **pku-ijō*, dessen Part. Praes. es ist, bezeichnet den, der das **peku* pflegt, also den Viehzüchter. Eine Bezeichnung des ackerbestellenden Bauern liegt in beiden Wörtern etymologisch nicht vor, sondern konnte erst dem Gebrauche in der kulturellen Entwicklung entpringen.

'Der Pflüger', 'Ackerer' heißt im Avesta *karšivant-* (Bartholomae a. a. O. Sp. 458), was den, der mit *karšū* 'Flur', 'Ackerland' (ai. *karṣū* 'Furche' IF. 17, 126) versehen ist, bedeutet. Vgl. auch ai. *krṣī* f. 'Acker' und *krṣīvalā* 'Ackerbauer' (*ākrṣīvala* RV. 'nicht ackerbauend').

Noch ein Wort für den dritten Stand ist im Avesta vorhanden, nämlich **vərəzēna*, *vərəzāna*, das, wie Geldner erkannt hat (Ved. Stud. 2, 18 f.) 'Bauernstand', 'Bauernschaft' bedeutet (Airan. Wtb. Sp. 1424 f.) und zu **vərəz* (ebd. Sp. 1374) gehört. Vgl. IF. 17, 153 ff.

Der vierte Stand war gewiß unfrei. Geiger ostir. Kultur S. 481, 485: "Von den Sklaven mag dann, wie im alten Rom, das Gewerbe betrieben worden sein". Wegen *hūitiš* haben wir an ai. *sātā-s* 'Wagenlenker' anzuknüpfen; *sātā-* bedeutet eigentlich nur 'Antreiber' und darnach ist **sāti-*, av. *hūitiš* 'die Antreibung',

d. h. die Treiberschaft, die Vieh- und Ackerknechte. Diese unfreien Knechte, die hier 'Treiber' heißen, mögen im Hause, zu dem sie gehörten, zu aller Art Sklavenarbeit, also auch zu den gewerblichen Tätigkeiten, herangezogen worden sein. Aber 'ein Gewerbe', einen 'Betrieb' gar, oder einen 'Gewerbbestand' bezeugen sie für das Avestavolk nicht.

Über Stände auf germ. Boden vgl. Grimm RA. 226 und jetzt Detter-Heinzel Edda 2, 605.

IV. Zu Zaun und Stadt.

Vgl. IF. 16, 120 ff.

1. Ahd. *etaz* 'Zaun' Schade 1, 154. Heyne D. Wohnungswesen S. 14, Kluge s. v. Etter. Ags. *eodor*, as. *edor*, an. *iadarr*. Wegen an. *ipdurr* Detter-Heinzel Edda 2, 13. Die ursprüngliche Bedeutung des an. Worts ist 'Zaun, Grenze'. Wie bei *fines* wird die Bedeutung 'Gebiet', 'Land' daraus. An. *himinipdurr* 'der Horizont'.

Zu *etaz* hat Uhlenbeck PBS. Beitr. 26, 295 aksl. *odrъ* 'Bettgestell' gesetzt, tschech. *odr* 'Pfahl', *odry* 'Gerüst in der Scheune'; Miklosich Et. Wtb. 219. Ich zweifle nicht, daß damit das richtige gefunden ist und gebe meinen Versuch SBAW. 144, 111 Anm. auf. Hinzuzufügen ist noch, daß in Altaussee eine Scheunenabteilung Otter heißt, also eine slavische Bezeichnung führt¹). Ein Otta 'der Torweg' verzeichnet Schmeller 1, 177. (Ferner führt er an "wend. *utta* die Schuppe, wo der Bauer seine Wagen einstellt. Castelli Wtb. 213"; Wolf-Pleterschnik *úta* f. 'Hütte, Laube', was aber wie Štřekelj gesehen hat, zu Hütte gehört.) In Otter ein echt germ. Wort mit *o*-Ablaut zu Etter zu suchen, geht nicht an. Das Wort ist von den Slaven entlehnt. Wichtig ist die Bedeutung, die wir kennen lernen: 'Laube'. Daß der 'Torweg' so heißt, ist nicht auffallend, vgl. *Lábm* (Laube) im selben Sinne, und neuerdings erhält meine Ansicht, daß der 'Flur' oft aus einer angewachsenen Laube entstanden ist. Bestätigung. Vgl. Verf. Mitt. d. Anthropol. Ges. 33, 256.

Klar wird jetzt auch, was für eine Art Zaun wir uns unter Etter vorzustellen haben; einen mit senkrechten soliden Pfosten,

¹) Wie durch Frh. v. Andrians Nachforschungen zutage getreten ist. v. Andrian schreibt mir: 'Die *Oder* oder *Otter* sind Holzabteilungen für Streu und Grummet, welche auf die Tenne aufgesetzt sind und bis zu ihrer Decke reichen.'

vielleicht einen Palissadenzaun, gewiß ursprünglich nicht den Flechtwerkszaun. Wegen langob.*iderzôn* vgl. Bruckner Die Sprache der Langobarden S. 70.

Hel. 4949: *leddun ina . . . undar ederôs* 'sie geleiteten ihn zwischen die Pfähle', d. h. in den umzäumten Hof. Beov: 1038 *heht eahta meuras on flet tēon, in undar eoderas*. Heyne übersetzt: "Ließ acht Rosse in den Saal führen, hinein in das Haus". Das ist aber schwerlich richtig, denn wenn die Rosse schon im Saale sind, ist der weitere Zusatz mindestens überflüssig. Ich habe schon SBAW. 144, 68 die Scenerie beschrieben. Der Rand der Halle ist gediebt, dort sind die Bankdielen. Zwischen diesen ist das *flet*, ungediebt und mit Steinen ausgelegt. Dorthin werden also die Pferde gebracht, und zwar *undar eoderas*. Das waren nun entweder Pfähle, welche das *flet*, wo man wohl auch oft die Pferde bestieg, abgrenzten — oder aber was ganz anderes.

Ags. *eodor*, *eodur* bedeutet nämlich Beov. 428, 1045, 664 'Herr', 'Fürst'. Heyne scheint von der Bedeutung 'Zaun' ausgehen zu wollen, und das ist gewiß nicht unmöglich, vgl. ἔρκος Ἀχαιῶν. Der Zaun ist die Grenze des Rechts, für den von außen Kommenden der Beginn, der Bann, das Sinnbild vielleicht des Rechts. Die Asen werden mit einem Bauausdruck *hept* und *bond* bezeichnet, die Hafte und Bande der Weltordnung. *Eodor* kann der behaune Balken sein, das Sinnbild des Fürsten vgl. Recht, *ῥέγναι, reŷ regere* IF. 17, 143 f. Weiter ags. *baldor*, *bealdor* zu bald, Weichbild (s. u. VI 2). In diesem Zusammenhange scheint es nun aber nicht ganz ausgeschlossen zu sein, daß die *eoderas* *Éóava* waren, Schnitzwerke in Pfahlgestalt in der Nähe der Herdstätte¹⁾.

1) Man vgl. die Beschreibung der *stufa* bei Guðmundsson Privatbolígen S. 185. Der Raum wurde durch zwei Reihen Säulen in drei Teile geteilt. Auf den Säulen waren die Bildnisse mythischer Personen und Helden ausgeschnitten. Auf den Hochsitzsäulen aber waren Götter, vor allen Thor, dargestellt, und deshalb wurden diese in Ehren gehalten, ja geradezu als Heiligtum angesehen und die Götterbilder als Hausgötter verehrt. Die Besiedler Islands nahmen sie als glückbringende Gegenstände mit aus der Heimat und warfen sie in der Nähe der Küste ins Meer, damit sie zeigten, wo man den dauernden Wohnsitz zu wählen habe. Hatte man schon ein Haus errichtet und fand später erst die angeschwemmten Hochsitzsäulen, so verlegte man das Haus nach dieser Stelle. Ein Mann opferte dem Thor seinen Sohn, damit er ihm einen Baumstamm für eine Hochsitzsäule sende. Bald kam ein 63 Ellen langer Baum angetrieben.

2. Der Zaun im Rechte. Nur einige Notizen zu diesem sehr umfangreichen Kapitel. Sehr wichtig ist die Stelle Liebermann *Ges. d. Angels.* I S. 72 (Ælfred [400]: *Cyniges burghryce bið* CXX scill., *arceðhryces hundnigantig scill.*, *odres biaces d. caldormannes* LX scill., *twelfhyndes monnes* XXX scill., *syryhyndes monnes* XV scill., *ceorles eðorbyce* V scill. [Die Buße für] Eindringen in die Burg des Königs ist 120 Schill.; des Erzbischofs 90 Schill.; eines andern Bischofs und eines Ealdorman 60 Schill., eines [200-]Schilling-]Mannes 30 Schill., eines [900-]Schilling-]Mannes 15 schill.; [die Buße für] Eindringen in den Zaun eines Gemeinfreien, 5 Schill.]. Der Ausdruck *ceorles eðorbyce* wird erklärt *id est rustici sepiæ fractio*. Die Stelle ist auch wegen des 60-Systems wichtig. Vgl. weiter Liebermann S. 108 (lne [45]), S. 5 (Aethelberht [29]); ferner a. a. O. S. 107 (lne [39]), ebenda [42] eine Bestimmung wegen Eindringens in ein aus Nachlässigkeit von Einzelnen nicht ganz eingezäuntes gemeinsames Wiesenland. — Ein Zaun macht erst ein Stück gerodetes Land zum Eigentum (ahd. *bifanc*) v. Amira *Pauls Grdr.* 3⁷ § 61 S. 170.

3. Deutsch Hag, Hecke; Hagestolz.

Zupitza *Die Gutturale* S. 111. Kluge s. v., Uhlenbeck *PBS.* Beiträge 29 S. 332¹⁾. Daß ahd. *hog* auch als *urbe* erklärt wird, entspricht ganz der Entstehung der Städte, vgl. IF. 17 S. 157. Dazu die Namen auf *-hag*²⁾. Langob. *gabugium* 'Gebüsch, Forst'. Bruckner S. 205. Interessant ist unsere Bedeutung des Wortes 'hegen', die auch erst die Geschichte der Sache gemacht hat, denn der eingezäunte Raum wurde eben auch 'gepflegt', ja, er mußte es werden, denn sonst ging das Eigentumsrecht an diesem *bifanc* verloren. v. Amira a. a. O.

Gegen O. Schramers Erklärung vom Hagestolz als den, der in einen Hag gestellt wurde, habe ich schon in der Anzeige von 'Schwiegermutter und Hagestolz' IF. Anz. 18 S. 6 mich ausge-

1) Uhlenbeck denkt an Verwandtschaft mit akst. *koš*. Das kroat. *koš* bedeutet nicht nur 'eine Scheuer von Flechtwerk', sondern meistens den Mistbehälter, den ich mehrmals abgebildet habe *SBAW.* Wien 144 S. 51 ff., dann *Mitth. der anthr. Ges.* Wien 34 S. 161, 156. A. *kákya* 'Gürtel, Ringmauer' könnte ebenfalls hierher gehören. Pedersen IF. 5, 53 hat *koš* zu lat. *quātilum, quasillum* 'Korbchen' gestellt.

2) Vgl. die Namen auf *-dunum* Johansson (IF. 3, 230) Franz, *Plessis* Diez sv. *plais* zu *plexus* 'geflochten', Kötting Nr. 7239. Der Name der Stadt *Čenta* zu lat. *saepes* 'Zaun' = *saepia* (Cornu).

sprochen. Vgl. langob. *gastald* 'Domänenverwalter' Bruckner S. 205. In dem 'Hag' können wir uns nicht bloß ein eingefriedigtes Stück Land denken, sondern auch ein Häuschen drauf, das allerdings für eine Familie nicht ausreichte, aber für Einen genug Unterkunft bot.

Nach O. Schrader a. a. O. S. 33 gab es in frühen Zeiten keinen Hagestolz. Aber man sehe sich den Grundriß des Heims eines Hagestolzes der neolithischen Zeit an bei Schliz Mitt. d. anthrop. Ges. Wien 33, S. 306. Mir wenigstens erscheint es plausibel, daß Schliz bei diesem Häuschen an einen Garçon denkt.

Wenn man die hohe Wichtigkeit des Zauns, wie sie sich im Rechte ausspricht, bedenkt und sich vorstellt, daß er wohl auch durch Zauber gegen die Einkehr böser Wesen geschützt war, dann könnte man Hexe als 'die Haghasserin' begreifen. Vgl. Noreen Lautl. S. 65, IF. 4, 324, der aber die Bedeutung 'feindlicher Walddämon' aus dem Worte herausliest.

4. Deutsch Forst.

Der Begriff 'Zaun' liegt in einer Wortsippe vor, deren Zusammengehörigkeit noch nicht erkannt ist.

Mlat. *parcus* tritt bereits im frühesten Mittellatein auf (vgl. Diez s. v. *parco*), und Diez hat deshalb gesagt, es werde zu bedenken sein, ob es nicht vom lat. *parcere* herkommen könne. Ich halte *parcus* für ein altes Wort, das im Volke fortlebte, von der Bedeutung 'Zaun, Hürde', denn *parcere* weist in allen seinen Bedeutungen ('schonen, sparsam sein, sich enthalten') auf eine Wz. **perk* hin, des Sinnes, 'eine Hürde machen, zum Schutze, zur Abtrennung', aus der sich auch adj. *parcus* erklärt. *parcere* : *parcus* 'Zaun' wie hegen : Hag.

Mlat. *parcus* bedeutet einen eingezäunten Wald oder ein Stück davon. In der L. Baj. 9, 2 heißt es *de illo granario quod parc* (var. *parch*) *appellant* Graff 3, 348. Das läßt verschiedene Bedeutungen zu. Das landesübliche *granarium* der Zeit war entweder ein Haufen Frucht eingefriedet und zugedeckt, wie etwa mein Bild Mitt. d. anthrop. Ges. Wien 34, 163 Fig. 27 (1904) darstellt (möglich wäre auch eine Grube mit der Frucht angefüllt und bedeckt, sowie mit einer Hürde umzogen, wie heute noch in Armenien) oder aber *parc* bedeutete einen großen geflochtenen Korb, wie er auf dem Balkan als *koš*, *kukuružniak* vorkommt. Ich halte das Letztere für das Wahrscheinliche, denn

eine etwas bessere Form des *kukuružniak* habe ich im ganzen Westen Ungarns gesehen, er kommt auch bei uns in Steiermark vor, auf den ersten Blick erkennbar, wenn er auch das Flechtwerk durch dünne Latten ersetzt hat. Und sollten etwa erst die Türken dieses primitive Gebäude gebracht haben? H. Hirt hat in der Zts. f. d. Phil. 31, 505 sich gegen die Annahme hohen Alters beim *koš* ausgesprochen. Aber wenn die Ovambos in Deutsch-Südwestafrika einen Getreidespeicher ganz ähnlicher Form haben (vgl. Globus 85 [1904] S. 206), dann kann man einen solchen Kulturbesitz auch den germanischen Stämmen zufragen. Auch der Sinn unserer Wörter *Pferch*, *pferchen* scheint mir zu beweisen, daß die Süddeutschen ein kleines geflochtenes Wirtschaftsgebäude, einen *koš* (auch *čardak* genannt), hatten und ihn *parc* bezeichneten. Vgl. auch die geflochtenen Maisbehälter aus der Dobrudscha, gezeichnet von G. Niemann in Benndorf Adam Klissi S. 3.

Und zu **perk* kann Forst aus germ. **furhsto-* (vgl. got. *wairstw* : *waürkjan*) gehören. Die bisherigen Erklärungen (vgl. Schade 1, 215, Gareis Landgüterordnung § 36 Anm., Diez s. v. *foresta*, D. Wtb., Kluge s. v.) sind nicht darnach, daß sie eine neue unmöglich machten. Germ. **furhsto-* gehört zu *parcus*, *parcere* wie Hain zu Hag, wie *templum* zu *τέμεν*, wie *nemus* zu *νέμεν* und bedeutet einen eingefriedeten Wald. Vgl. oben II 11 bei an. *landnám*, *Fjǫrturlundur*.

Diese Einfriedung wird nicht immer vollkommen durchgeführt gewesen sein. Es genügte durch Zeichen die Andeutung. Heyne Deutsches Nahrungswesen S. 5, 155. Wenn wir aber bei Tacitus c. 9 von den heiligen Hainen hören (*lucos ac nemora consecrant*) und vernehmen c. 10, daß in ihnen Pferde gehalten wurden (*equi publice aluntur isdem nemoribus ac lucis*), so werden wir uns diese heiligen Haine wenigstens sicher als wirklich eingezäunt vorstellen dürfen.

Es bestünde eine Möglichkeit, daß osk. *pestlum* 'templum' aus **perkatlom* hervorgegangen ist, also ziemlich genau zu dem vorausgesetzten vorgerm. **prksto-* paßte. Freilich müßte man das Wort dann von umbr. *perselu* 'supplicatione' (zu **perk*, **pork*, **prek*) abtrennen. Brugmann Grdr. 1², 531, v. Planta, Conway pass. Oder man denkt an ursprüngliche Identität von **perk* 'einzäunen' und **prek* 'bitten', die sich aus der Art der Andacht- und Opferstätten begreifen ließe. Wegen der Bedeutungen vgl.

aisl. *høgr* 'Tempel', 'Altar?' Gering Volist. Wtb. Sp. 512, abd. *harug* 'lucus, nemus, fanum', ags. *heargtræf* Beov. 'Götterzelt', Dazu Grimm Myth. 1⁴, 54, RA. 794, Müllenhoff DA. 4, 221. Dettler-Heinzel Edda 2, 17. Die auf der Hand liegende Etymologie hat Noreen Lautl. S. 87 gefunden — lat. *carcer* — dem sich auch Zupitza Gutturale S. 207 angeschlossen hat.

Gewöhnlich sucht man in Forst ein romanisches Wort. So sagte Diez s. v. *foresta*, aus einem *forasticus* (Gramm. Placidus) habe das frühe Mittelalter *forastis forestis* abziehen können mit der Bedeutung 'was außerhalb liegt, nicht betreten werden darf'. Und diese Argumentation, daß in *foresta*, *forestis* das alte *foris foras* vorliegt, und daß damit 'das Draußenseiende' bezeichnet wird, findet sich bei Kluge sowohl wie bei M. Heyne Deutsches Nahrungswesen S. 154. So meint Heyne, *forestus* weise "auf eine Sache, die außerhalb der Gemeinschaft, hier einer Markgenossenschaft, liegt, herrenloses Gut und folglich königliches Eigen ist". Ich halte mich an ahd. *vurst* nemus, lucus, und finde, daß darin gar nichts von '*foris, foras*' enthalten ist, weswegen mir eine solche Erklärung so gequält als nur möglich erscheint. Sehr wohl begreife ich aber, daß ein *forasticus* 'exterior' in den romanischen Sprachen die Bedeutungen 'wild, rauh, störrig, fremd' entwickelt hat. Noch eins. Nach meiner Erklärung bedeutet Forst den eingehetzten Wald, geradeso wie *parcus*. Nun sagt man aber gewöhnlich "mlat. und altrom. *foresta* bedeuten den dem Wildbann unterworfenen, nicht eingezäunten Wald. Der eingezäunte hieß *parcus*". Das spricht nicht gegen mich, der echte Sinn von Forst mag sich verdunkelt haben. Übrigens kommt es nur darauf an, daß der Forst durch irgend etwas deutlich abgegrenzt erschien, das ist die Hauptsache.

5. Lat. *oppidum* 'Stadt', *oppido* 'sehr'.

Schrader RL. S. 793. W. Corssen Beitr. z. ital. Sprachkunde S. 333. Lat. *oppidum* ist bei Schrader richtig als 'über dem Felde' gedeutet. Die Städte entstehen ja aus einem Verschlager auf gesichertem, oft erhöhtem Boden. Über die *oppida*, welche Caesar vorfindet, vgl. Müllenhoff DA. 4, 281. Der höhere Begriff ist in historischer Zeit *urbs*.

Über *oppido* 'sehr' Doederlin Lat. Synonyme 5, 261. Der Sinn des Worts stammt daher, daß in *oppidum* schon der Begriff des Höheren lag.

6. A. bergen, Burg — B. Berg.

Ich meine, daß man die bekannten Wörter anders zu gruppieren hat, als das bis jetzt geschieht.

A. Got. *baigan* φυλάττειν. Dazu aksl. *bręga bręsti* 'pflegen' Miklosich Et. Wtb. S. 10, Zupitza Gutturale S. 177, Hirt PBS. Beitr. 23, 332. Ein genügender Grund für die Annahme, daß *bręga* aus dem Germ. entlehnt sei, liegt nicht vor.

Seiner ganzen Bedeutung nach gehört got. *baúrgs* πόλις, *baúrgja* πολιτης hierher. Die Burg hatte keinen anderen Beruf als zu bergen, für Zusammenhang mit Berg spricht nur "auf den Bergen die Burgen"! Die Grundbedeutung dieser Wz. **bhergh* war 'Höhle'. Das wird durch čech. *brh* m. (Gebauer Slovnik 1 S. 103) 'Höhle, Hütte, Zelt', tabernaculum, *bržec* m. chyžka, 'Hütte', tugurium, *bržek* chyžka 'Hütte' erwiesen. M. Murko DLZ. 1904 Sp. 3145.

Wenn man aber *baúrgs* zu *baigan* stellt, dann ist es auch möglich, daß die *Burgundiones* hierher gehören. Ich stimme natürlich gerne Much Deutsche Stammsitze S. 42 zu, wenn er das Wort 'die Hohen' deuten will nach ai. *bṛhāt*, av. *barazant* Airan. Wtb. Sp. 959. Das ist eine Möglichkeit. Aber es ist auch Zusammenhang mit *baúrgs* möglich.

**bhergh* bedeutete eine Höhle. Dann einen anderen Wohnsitz. Einen durch einen Zaun, Verbau u. dergl. verteidigten. So entsteht got. *baúrgs* — πόλις. Vgl. die Städtenamen auf -burg, engl. -borough. Die älteste Burg in unserem Sinne war ein starkes Block- oder Bohlenhaus. In diesem Sinne können die Burgundiones 'die Burgbewohner' heißen. Sie hatten vielleicht schon Häuser ähnlich wie unsere noch heute bestehenden Block- und Bohlenhäuser als andere Stämme noch viel schlechter hausten. Es ist auffallend, daß die Burgunden im 5. Jahrh. als Zimmerleute berühmt waren — offenbar ein damals schon alter Ruhmestitel — Müllenhoff DA. 4, 287.

Und daß Burg einst ein Holzhaus im Blockbau (später Bohlenbau) war, darauf weist mit Bestimmtheit an. *borg* hin (Cleasby-Vigfusson s. v.), das in der Edda auch 'Scheiterhaufen' bedeutet¹⁾. Vgl. Gering Vollst. Wtb., Detter-Heinzel Edda 2 S. 480.

1) Auf Island gibt es aus Erdklumpen hergestellte kuppelförmige (bienenstockartige) Gebäude, die *borg* (*borgir*) heißen, auf den Shetlandsinseln *burg* genannt werden. Guðmundsson Privatbolginn S. 107. Auf diese Bautechnik, die allerdings uralte ist, kann das Wort erst später übertragen worden sein, überliefert ist es dafür aus so alten Zeiten wohl gewiß nicht. Vgl. *fiðrborgir* 'Schafhäuser'.

Dieser Zusammenhang von 'Burg' und 'Scheiterhaufen' bestätigt neuerdings Brugmanns Etymol. von ποίεω und das oben IF. 17 S. 155 im Anschlusse daran Gesagte. Auch der Germane machte seine 'Burg' in ähnlicher Art wie seinen Scheiterhaufen. Die uralte Technik des Blockhauses schichtet die Baumstämme so, wie beim Scheiterhaufen die Scheiter gelagert sind.

Nur nebenbei will ich bemerken, daß die nordische Bezeichnung für 'Bohlenwand' *bordveggr* ist (vgl. got. *baúrd*, an. *bord* 'Tisch', *borddille* 'Plankenwerk des Schiffes') *brotenn vas bordvegr borgar dsa* Völ. Das Kompos. *bordveggr* ist ein ähnlicher Widerspruch wie Wachszündholz, denn *veggr* stammt von der geflochtenen Wand¹⁾.

Auch eine iranische Sippe gehört hierher: Av. *barag*, Präs. *barajaya* (Airan. Wtb. 945) 'willkommen heißen', was ja nichts anderes ist als 'in sein Heim aufnehmen, bergen'. Das iranische Wort ist mir ein neuer Grund, aksl. *brěsti* für ein altes echt slavisches Wort zu halten. Vgl. weiter *barəmya šašta* 'willkommene Wohnstätte' (a. a. O. 958), *barəda* (a. a. O. 957) 'geschätzt'.

Ich stelle also zusammen: I. **bhergh* : got. *baúrgan*, aksl. *brěsti*, got. *baúrgs*, altschech. *brh*, av. *barag*. Hierher vielleicht auch aksl. *brěgo* 'Ufer'. II. **bhergh* : Berg, ai. *brhāt* usw., air. *brí* Zupitza *Culturale* 204.

V. Zum Hause.

1. Zum Erdhause, Wohngrubenhause.

Sophus Müller Nord. Altertumsk. Deutsch v. Jiriczek 1, 202 (wo Literatur), Mowesiansz Mitteil. d. anthrop. Ges. Wien 22, 165, Hehn-Schrader⁶ S. 517, Schrader RL s. v. 'Unterirdische Wohnungen'.

Ich meine hier nicht die Höhlenwohnungen (vgl. IF. 17, 160), sondern die unterirdischen Häuser, wo der eigentliche Wohnraum unter und nur das Dach über der Erde ist. Eine idg. Wurzel, die eine solche Wohnstätte bezeichnete, war **bhōu*. Wir finden sie in folgenden Gestalten:

bhōu*: φωλεός 'Schlupfwinkel, Lager der wilden Tiere', aisl. *ból) 'Ort, wo man sich niedergelassen hat' Noreen Lautl. S. 35 'Hufe' v. Inama Paul Grdr. 3³, 22, φωλάς 'Schlupfwinkel habend', got. *baunan* oikéiv.

1) Sachlich wichtig ags. *mægburg* v. Amira⁷ § 54 S. 157 (1 S. 138) — Zu den Burgen Indiens Zimmer Altind. Leben S. 143.

2) Weyhe PBS. Beitr. 30, 67 hält aisl. *ból* = urgerm. **boþla-*.

**bhū*: as. ags. ahd. *būan*, aisl. *búa* 'wohnen', an. *búð* 'Bude, Zelt' (*búðir* wurden während des Alding auf dem Dingplatze errichtet Moebius Ares Isländerbuch im Wortverzeichnis), ahd. *būr* 'Kammer' (*prut in bure* Hild.) usw. Hierher auch lit. *būtas*, das auch vom Vorhause gebraucht wird wie kroat. *kuća*, d. s. 'Haus'. Vgl. Kluge s. v. bauen, Bauer¹, Bauer², Bude. Griech. *φύλη* Hirt Ablaut § 111.

**bhuu* germ. *būu* : aisl. *byggva* 'wohnen' usw.

Das Verbum *būan* bedeutet aber bekannterweise oft 'den Boden bestellen' und in manchen Gegenden bedeutet 'bauen' auch heute noch nur 'ackern'. Vgl. Heyne Deutsches Wohnungswesen S. 26. Dagegen ist ahd. *nahkipuro* Nachbar anscheinend nicht der Feldnachbar, sondern der sein *būr*, sein Haus, neben mir hat. Weiter RA. 316.

Das genügt, um folgende Entwicklung zu erkennen. **bhōu* bedeutet 'das Leben in einem Erdloch'. Dann bedeutet 'es eine Grube zu einer Hütte ausnehmen'. Dann 'wohnen'. Alsdann aber auch 'ackern', 'den Boden aufreißen', um Samen hineinzulegen.

Von solchen im Boden steckenden Häusern bieten uns die Ausgrabungen ein recht gutes Bild. Natürlich ist nichts anders mehr erhalten als die Wohngrube, manchmal mit Resten der Wand, die Feuerstelle und erhöhte Teile des Bodens, die einmal bedeckt waren, wo wir uns die Sitz- und Lagerstätten zu denken haben, ferner eine Rampe, die nach abwärts einst in die Tür des Hauses führte. Alles andere — namentlich das Dach — ist unserer wiederherstellenden Phantasie überlassen. Vgl. das sehr lehrreiche Buch von A. Schliz Das steinzeitliche Dorf von Großgartach Stuttgart 1901 und desselben Verfassers sehr wichtigen Aufsatz: Der Bau vorgeschichtlicher Wohnungen Mitteil. d. Anthropol. Ges. Wien 33, 301 ff. Der *τρωγλοδύτης* ist der 'Höhlentaucher'; Od. 12, 98 heißt es *κατὰ πτεῖλους δέδουκεν* und II. 11, 263 *ἔδου δόμον* 'Aīdōc εἶπω, und wenn ich mir ein Bild von den praehistorischen Erdhäusern mache und mir die Menschen die Rampe hinabgehend und bei der Tür hineinschlüpfend vorstelle, dann komme ich wieder darauf, daß got. *gadauka* der 'Mittentaucher' ist (IF. 16, 143), so befremdlich auch eine solche Erklärung zuerst erscheinen mag¹).

1) Auch der nordische Hof hatte ein teilweise unterirdisches Haus, *dyngja*, die Frauenstube. Guðmundsson Privatboligen S. 244. Zu *dyngja* vgl. Kluge sv. Dug. Dort wurde genäht, gesponnen und gewoben, das

Das Baumaterial der Hütte, die Stützen des Daches und die Stangen des Daches war der Baum IF. 16, 157 f.

Eine ähnliche Behausung wird durch die ähnliche Wz. **gōu* ausgedrückt. Vgl. Verf. SBAW. Wien 144, 105, dazu Brugmann IA. 14, 47 und schon früher BSGW. 89, 53 f. Griech. γωλεός 'Schlupfwinkel des Wildes', lit. *gūlis* 'Lagerstätte von Tieren und Menschen', ai. *vanargi-* 'im Walde liegend', griech. ἐγγύς, μεσσηγύ weisen auf eine Grube als Schlafstätte hin. Brugmann faßt *ἐγγύ als 'anliegend'. Das ist gewiß möglich. Vielleicht ist es aber wie ἐν-δὸν 'im gezimmerten Hause', *clam* 'in der Höhlenbehausung' als 'in der Grube (beisammen)' zu fassen?

2. Zum Dache.

Ich habe IF. 17, 156 für idg. *stegō* eine Bedeutung 'ich flechte' angesetzt, nicht 'ich decke'. Ich glaube eben nicht an die uralte Existenz einer abstrakten Bedeutung 'ich decke', das man ebensowohl vom Bedecken des Hauses wie von dem des Leibes sagen konnte. Die Kleidung ist ja zuerst eher Schmuck als 'Bedeckung' des Körpers mit Ausnahme des Lendenschurzes etwa. Die Erklärung der Kleidung als 'Bedeckung' scheint mir unser modernes, übertriebenes Schamgefühl gegen das Nackte vorauszusetzen.

Ich glaube ferner nicht an ein 'ich decke', weil ich mir Bedeutungen wie 'Strick, Riemen, schnüren, anheften' doch nicht aus einem höheren Begriff 'Kleidung' entstanden denken kann. Wer das für möglich hält, für den habe ich umsonst geschrieben. Man denke an die ai. *sthaḡika*, das Bändchen am Penis, das die Erektion und damit das Koitieren unmöglich machen sollte. Wo ist hier von einem 'Bedecken' die Rede? Allerdings hat Stieda Anatom. Hefte 19 (1902) S. 295 von der Bedeutung dieses auch bei den Griechen geübten Brauches (ebd. die Bilder S. 260 ff.) eine andere Meinung. Er glaubt, das Bändchen hat — wie andere Vorrichtungen — den Zweck, das praeputium herunter zu halten,

heißt, es war die eigentliche Stätte der häuslichen Arbeit, die vornehmlich in die kalte Jahreszeit fiel. Vgl. IF. 17, 163 meine Bemerkungen über spinnen, lat. *penus, penes, Penates*. Beim Tunḡ hat sich die Sitte, ein Haus in die Erde zu bauen, am längsten erhalten. Heyne Das deutsche Wohnungswesen S. 46. Auch die Römer legten auf germ. Boden solche unterirdische Häuser an. Jacobi Das Römerkastell Saalburg S. 116. — Vgl. weiter die Nachrichten über das 'Erdhaus' (*jurdhūs*) Guðmundsson 251.

damit die Eichel bedeckt sei, eine Forderung des Schamgefühls. Und wenn das auch wahr wäre, das Bündchen wäre doch nicht 'das bedeckende' (sowenig wie slov. *stogla* 'Riemen', russ. *zastegol'nica* 'Art Strick' etwas vom 'Bedecken' in sich haben), sondern das praeputium.

Wir haben noch ein Wort, wo von einem 'Bedecken' gar keine Rede sein kann. Slov. *stog* bedeutet nach Wolf-Pleterschnik s. v. 'der um einen Pfahl aufgehäuften Schober, die Getreideharfe' (IF. 16, 129), 'eine Scheuer'. Alle drei Bedeutungen weisen auf 'Stroh' hin. Und das hilft auch heraus. Nur die Technik des Strohdachs kann es gewesen sein, die es ermöglichte, daß später Wörter dieser Wurzel sich auf Gewebe, auf Kleidung beziehen. Und das ist nicht bloße Konstruktion: Die Hirten verstehen es heute noch, sich einen Regenmantel aus Stroh zu machen, der dieselbe Technik zeigt wie das Strohdach¹⁾. Wenn dieser Brauch — woran ich nicht zweifeln kann — alt ist, dann erhalten Wortzusammenhänge wie Dach und Kleid einen neuen Inhalt, und man wird meiner Polemik nicht die Berechtigung absprechen können. Aber ich hätte nicht sagen sollen: *stegō* 'ich flechte', denn geflochten ist das Hausdach aus Stroh sowenig wie der Hirtenmantel. **stegō* bedeutete das Herstellen eines Strohdachs, eines Mantels aus Stroh, eines Strohseils, **stogos* war der Strohhaufen.

3. 'Dach für Haus'. Der Wirt in Lessings Minna fragt, wie die Damen unter seinem schlechten Dache geschlafen hätten. Das Dach war nicht so schlecht, aber die Betten könnten besser sein, ist die Antwort. Hier will die Antwortende die übertragene Bedeutung nicht verstehen, obwohl lokativisch 'unter meinem Dache' ganz klar ist. Aber der Wirt hätte wohl nicht gesagt, etwa 'Mein Dach steht in der Hauptstraße'. Solche Dinge übersieht man oft, wenn man die verschiedenen Bedeutungen eines Wortes angibt. Darnach bleibt erst zu untersuchen, in welchem Umfang griech. *créryn* 'Haus' bedeutet hat. Wenn eine geschiedene Frau niederkommt, so bestimmt das Recht von Gortyn Br. Baunack S. 101, soll man das Kind dem Vater *ἐνὶ créryav* 'zum Hause' bringen. Für die Zeit von 400 v. Chr. fällt eine solche Wendung auf, wie ja heute noch niemand in diesem Falle sagen würde

1) Das Museum für österr. Volkskunde in Wien hat einen solchen Hirtenmantel aus Stroh. Die illustrierten Blätter haben vor etwa einem Jahre solche Mäntel aus Japan abgebildet.

'zum Dache'. So kommt man auf die Frage: Liegt hier alter Sprachgebrauch vor aus einer Zeit, wo das Dach so ziemlich das einzige war, was über der Erde vom Hause sichtbar war?

4. Deutsch Hof.

Siehe Kluge s. v., O. Schade I, 411, Heyne Deutsches Wohnungsw. S. 13.

Die Bedeutungen 'Hof, Gehöft, Garten' lassen sich nicht aus einer älteren, etwa 'umzäunter Raum' herleiten, wie an. *hǫgr* *og hof* (Detter-Heinzel Edda 2, 17) zu zeigen scheint, die wohl bedeuten 'Zaun und Tempel' (*hǫgr* zu lat. *carcer* oben IV 4). Vorgerm. **kupo* weist auch ganz wo anders hin, nämlich auf ai. *kūpa-s* 'Grube, Höhle', lat. *cūpa*, das wohl zuerst die Grube für Getreide usw., dann erst die 'Tonne, Kufe' bedeutet hat, 'die Grabnische'; griech. κύπη· τρώγη Hes. Brugmann Grdr. I², 113. Eine weitere Entwicklung zeigt κύπελλον 'Becher'.

Darnach ist mir das wahrscheinlichste, daß germ. **hufa* 'die Grube', spez. 'die Wohngrube' bedeutet hat, wie lat. *cūpa* 'die Totengrube', später 'Grabnische' war.

5. Lat. paries.

Lat. *paries* ist aus **tvaries* entstanden und gehört zu lit. *tveriti* 'fasse ein', *tvorà* 'Bretterzaun' Sommer Handbuch S. 227, Brugmann Kurze vgl. Gr. S. 104. Die altlit. Wörter bei Bezenberger Beitr. z. G. d. lit. Spr. S. 333. Lit. *tvorà* muß aber wie die Zusammenhänge zeigen werden, zuerst den geflochtenen Zaun bedeutet haben, denn das Brett ist etwas spätes.

Die folgenden weiteren Nachweise des geflochtenen Hauses verdanke ich Cornu:

Ovid. Fasti 6, 261:

Quas nunc aere vides, stipula tum tecta videres

Et paries lento vimine tectus erat.

Prudentius, Psychomachia 851: *textis parietibus.*

Cic. ad Att. IV, XVI [14]: *Paulus in medio foro basilicam jam fere texuit isdem antiquis columnis.*

Lucanus V, 515.

Rectorem dominumque ratis secura tenebat

Haud procul inde domus, non ullo robore fulta,

Sed sterili iunco cannaque intexta palustri

Et latus inversa nudum munita phaselo.

Zur letzten Stelle verweise ich auf das IF. 17, 139 über 'Pāoc und 'Pāpoc Gesagte. — Franz. *paroi* vgl. H. Davidsen Die Benennungen des Hauses u. seiner Teile im Franz. Diss. Kiel 1903 S. 16.

Aus den slavischen Sprachen ist hier besonders wichtig aksl. *prīvor* ambitus, saeptum, tschech. *přítvor* 'Vorhalle', klr. *prytvor*, magy. *pítvar*, woraus slk. *pitvor*. Auch diese Bezeichnungen des Flurs lassen ihn als eine angewachsene Laube erkennen, während Bancalari in ihm das eigentliche Charakteristikon des oberdeutschen Hauses hat sehen wollen. Vgl. Verf. Mitt. d. anthrop. Ges. Wien 25 (1895) SB. S. [101] ff.

Aber sonst ist die Wz. **tuer* auf slav.-lit. Gebiete ganz vergeistigt worden. Miklosich Et. Wtb. S. 366. Aksl. *tvor* forma, creatura, *tvoriti* 'machen' *sťvoriti* facere, creare (vgl. die Herkunft von *творѣнъ*, machen, wirken IF. 17, 155, 146, 153), *tvora* opus; lit. *sutvėrti* 'erschaffen'¹⁾. In lit. *tvor* 'Zaun' hat sich die ursprüngliche Bedeutung, weil sie an eine Sache geknüpft war, am besten erhalten und hat nur die Wandelung der Sache — vom Flechtzaun zum Bretterzaun — mitgemacht.

Die germ. Verwandten Fick 2³, 375, 3³, 142, 1⁴, 449. Fick unterscheidet zwei verschiedene Wz. *tuer*.

6. Griech. *copóc*.

Griech. *copóc* ist 'das Behältnis für die Gebeine der Verstorbenen', 'der Sarg'. Prellwitz leitet es aus **tyorós* her, dem er die etwas transszendentale Bedeutung 'in sich fassend' beilegt. Leo Meyer Handb. 1, 47 sagt: "Ist mit lit. *tvėrti* 'fassen, umzäunen' und *tvirtas* 'Einzäunung, Verschlag, Hürde' zusammengestellt worden, was in formeller Beziehung sehr wohl das rechte treffen könnte, bezüglich der Bedeutung aber noch manchen Bedenken unterliegt."

Gar keinen, antworte ich. Wir müssen nur aufhören zu erwarten, daß bloß die Laute sich verändert haben, aber die Bedeutungen geblieben sind. Griech. *copóc* erzählt weiter nichts, als daß die Griechen einmal ihre Toten in Flechtwerken, sagen wir gleich, Körben, bestattet haben. Vgl. IF. 16, 119. Vgl. weiter *κύρακος* 'geflochtener Korb, Behälter' L. Meyer 1, 47.

1) Zu lit. *tvirtas* 'fest', aisl. *þrúdr* 'Kraft' Brugmann 1², 260. Anders Noreen Lautl. S. 216.

Man beachte, daß neben lit. *tvėrti* 'zäunen' griech. *copōc* 'Sarg' steht, wie neben aisl. *serkr* 'Hemd' (also Gewebe) ein ahd. *sark* 'Sarg' IF. 17, 158 f.

Und da muß man wieder an Tacitus denken. Germ. 12 heißt es: *ignavos et inbelles et corpore infames caeno ac paluda, iniecta insuper crate, mergunt*. "Wer u. a. aus der Schlacht davonläuft — so fasse ich den Hauptteil des Sinnes; Müllenhoff DA. 4, 492 — den töten sie in einem Sumpfe." Ich denke, man muß sich hüten, rein rationalistisch zu erklären, das darüber geworfene Geflecht war weiter zu nichts da, als dazu, den Feigling unter der Oberfläche zu halten. Aber das hätte man doch auch anders und zwar einfacher machen können, indem man ihm einen Stein angebunden hätte, oder ihn einfach gefesselt hätte. Wozu denn das Flechtwerk? Die Frage ist gewiß berechtigt.

Ich denke mir, es gab Zeiten, wo die Germanen ihre Toten in Körben bestatteten. Dem Feigling erging es anders. Er wurde lebend in den Sumpf geworfen und sein Totenkorb wurde über ihn gestülpt¹⁾. Der letztere Brauch kann den allgemeinen leicht überlebt haben.

7. Got. *ans* 'Balken'.

Got. *ans* *κόπος* kann man mit lat. *onus* 'Last', ai. *ānas* 'Lastwagen' zusammenstellen. So Hoffmann BB. 25, 108, Uhlenbeck Et. Wtb. d. ai. Spr. Im Et. Wtb. d. got. Spr. fragt Uhlenbeck, ob mit got. *ans* lit. *asd*, lat. *ansa* 'Henkel' verwandt sein kann. Doch vgl. Walde Lat. Et. Wtb. s. v. *ansa*. Ich suche die Verwandten von got. *ans* wo anders, ich glaube nämlich, daß *véouai*, *vócroc*, ai. *āstam* 'Heimatstätte', *ācnevoc* hiehergehören. Brugmann Kurze vgl. Gr. 147, 123; Joh. Schmidt Kritik 152 f. Man müßte dann von einer zweisilbigen Wz. **enes* ausgehen, um zu **ons* (got. *ans*) zu gelangen. Die Wurzel stünde hier auf der Stufe V^o + S.

Der Sinn von **enes* ist nur allgemein als eine Technik der Holzgewinnung oder Bearbeitung zum Hausbau anzugeben. Vom Wohnhause aus (ai. *āstam* RV. 'Heimatstätte') verstehen sich die Bedeutungen *véouai*, *vócroc*, *ācnevoc* ebenso gut wie got. *gansan* (Uhlenbeck s. v. und s. v. *gansjan*, Noreen Lautl. S. 85). Zu *gansjan* Johansson PBS. Beitr. 15, 228 f.

In bezug auf die Laute hindert nichts, *vaiw*, *vaóc*-*veúc*

1) Vgl. auch das Töten im Sacke. Grimm RA. 698 ff, Dettler-Heinzel Edda 2, 400.

hierherzustellen. Wegen der Stufe *vac* vgl. $\lambda\lambda\alpha\iota\omicron\mu\alpha\iota$ zu got. *Iustus* Brugmann Gr. Gr.³ S. 37. Leo Meyer 4, 265. Aber sachlich stehen dieser Erklärung von $\nu\epsilon\acute{\omega}\varsigma$ Bedenken entgegen vgl. u. VI 1 s. v. 'Pflock'.

8. Got. *gamains*; lat. *communis*.

Die beiden Wörter sind noch keineswegs erklärt.

Ich gruppiere die Wurzeln, die m. E. gewöhnlich nicht richtig auseinandergehalten werden.

a) **mei*, **moi* 'bauen'¹⁾. Die Technik, welche gemeint ist, wird durch die Bedeutungen 'Pfahl, Pfosten, Säule' hierhergehöriger Wörter approximativ bestimmt: es ist kein Flechtwerk und kein Blockhaus gemeint. Also ein primitives Ständerwerk.

Wichtig sind folgende Wörter: Ai. *minóti* 'befestigt'²⁾, *mítás* 'befestigt, gebaut', *mítš* 'Aufrichtung', *mít* f. 'Säule, Pfosten', *mayáka-s* 'Pflock', ai. *métv* 'Aufrichter der Opfersäule'. — Av. *maēdana* n. 'Aufenthaltort, Haus', *maēt* 'weilen' Barthol. 1105 f. — Aksl. *město* 'Ort' Mikl. 196; preuß. *mestan* 'Stadt', *maysta* Berneker 306; lett. *mēt* präs. mēnu? 'bepfähe', lit. *mėtas* 'Pfahl', lett. *mėts*, *mētūt* 'bepfählen', lett. *maide* 'Stange', *maidīt* 'bepfählen'. Leskien Ablaut S. 278. — Lat. *mēta* 'Heuschober' (wahrscheinlich zuerst der Pfahl drinnen), 'die Spitzsäule im Zirkus'; *pernitēs* (= 'perniciēs') hieher? — An. *meidr* 'Baum, zugeschnittenes Holz' (Noreen Lautl. 119). In der Edda 'Baumstamm, Baum, Galgen'.

Man sieht, mit welcher Hartnäckigkeit bei der primitiven Sache 'Pflock' Wurzel und Bedeutung beisammenbleiben.

Und zu dieser Wurzel gehört nun klärlich lat. *munire*, *pomerium*, *moenia murus*. Ich ordne dabei die Wörter nach der Entwicklung der Sache an, vom befestigten Zaun über die Holzwand zur Steinwand. Und nun hellt sich der ursprüngliche Wortsinn von *communis* auf. *Communis* ist der, der mit mir dieselben *moenia* hat, das kann heißen, denselben Zaun oder dieselben Hauswände, mein Hof- und Hausgenosse³⁾.

1) Osthoff Forschungen 1, 85 f.

2) Vgl. Walde Lat. Et. Wtb. s. v. *adminiculum* 'Stütze'. Waldes Deutung 'was (als Stütze) zu etwas hinanragt' übertrifft fast alle schönen Erklärungen und das will viel sagen.

3) Walde Lat. Et. Wtb. deutet *amoenus* als 'an den Stadtmauern befindlich'. Wegen der Bedeutungsentwicklung von 'an den Stadtmauern befindlich' zu 'angenehm, hübsch' vergleicht er nhd. hübsch eigentl. 'höfisch',

Vergeistigt sind worden *mūnis* 'gefällig, dienstfertig', *immūnis* 'frei von Verpflichtung'; *mūnus* 'Amt, Pflicht' usw. hat es am weitesten gebracht in der ethischen Höhe seiner Bedeutung. *mūnis* mag der zum Einfügen hergerichtete Pfosten gewesen sein, **moinos* das Zusammenfügen beim Bau. Um nicht ausführlich zu werden, bitte ich got. *fagrs*, engl. *fair*, vom Fachwerke stammend, zu vergleichen IF. 16 S. 176 und unten VI, 4 bei *Fug*.

Dieselbe Erklärung muß auch auf got. *gamains* angewendet werden. Aber hier, auf germ. Boden, fehlen die Wörter, an denen man die ganze Entwicklung zeigen könnte. Nur an. *meidr* ist ein starker Halt; trotzdem könnte man argwöhnen, daß bei *gamains* das latein. Wort irgendwie mitgespielt hat. Zu untersuchen bleiben got. *maitan* und Sippe, sowie die keltischen Wörter. Stokes 196 s. v. 2 *maini*- 'Stein', *maisti*-, *meisti*- 'Korb', S. 204 *meinos*, *mīnos*, *mīnios* 'fein, lind'.

Fick 1⁴ S. 103; 3³ S. 238.

b) Wz. **mōi*, **mī* durchläuft die Bedeutungen 'tauschen, vertauschen, täuschen'. Hat die Unredlichkeit beim Tauschhandel zur Bedeutung 'täuschen' geführt? Mhd. *rostaschaere* 'Pferdehändler' Mhd. Wtb. 3, 156, Kluge s. v. *tauschen*; Schrader s. v. 'Handel'.

Tauschen. Griech. *μοῖρος* 'Dank, Vergeltung'. Prellwitz s. v., Leo Meyer 4, 316. *μοῖρον* *ἀντί τοῦ μοῖρου* (Hes.). Lat. *mūtare*. Got. *maipms* 'Geschenk'. Lit. *maĩnas* 'Tausch', aksl. *měna* 'Änderung' 1). Sehr leicht möglich ist es, will mir scheinen, daß meinen und aksl. *měniti* sich zuerst auf das Feilschen beim Handel bezogen. Kluge s. v. und Uhlenbeck PBS. Beitr. 26 S. 303.

Täuschen. *μῑρῶς* L. Meyer 4, 388. Hirt Ablaut § 87, S. 36. Got. *maidjan* 'verfälschen' *καπηλεύειν* (*καῦrd gudis*), *inmaidjan* 'entstellen', *inmaideins* 'Vertauschung' Schulze Got. Gl. 219.

Hierher Mein- in Meineid, ahd. *mein* 'falsch, betrügerisch'. Das Richtige bei Kluge. Der Eid soll rein und unmein sein.

c) Der Bedeutung nach könnte *mī*, ai. *mindti* 'mindern' ganz wohl zu b) gehören mit *μινύθω*, lat. *minuo*, got. *mins*.

dann 'schön'. Der Vergleich entspringt einem Mißverständnisse. Und 'an den Stadtmauern befindlich' könnte vielleicht beim modernen Großstädter zu 'angenehm, hübsch' führen, aber schon nicht beim heutigen Innsbrucker und am wenigsten bei einem antiken Stadtbewohner.

1) Damit ergäbe sich die Möglichkeit das *en manom(m)einom* der Duenos-Is. zu fassen als: 'zu gutem Tausche, Geschäfte'.

9. Zum angelsächsischen Runenkästchen.

IF. 17, 137 ff. Adler waren am Tempel des Jupiter Capitolinus angebracht. Vgl. Tac. Hist. 3, 71 *inde lapsus ignis in porticus adpositas aedibus: mox sustinentes fastigium aquilae vetere ligno traxerunt flammam alueruntque*. Ganz gewöhnlich scheinen die Adler im Giebelfelde römischer Grabsteine zu sein. Aus dem Orient kenne ich zwei Belege. In dem Werke von Jul. Euting Nabatäische Inschriften finden sich S. 61 die Abbildungen einiger Felsnischen, die Häuserfronten nachahmen. In der zweiten ist ein Tempel dargestellt mit einer Kuppel, auf der ein Adler mit ausgebreiteten Flügeln schwebt¹⁾. Dazu macht mich M. Murko auf die Nachricht der Apokryphen aufmerksam, derzufolge Salomon auf dem Tempel zu Jerusalem zwei kupferne Adler angebracht hat, welche auf sein Gebet lebendig wurden.

Besonders wichtig ist aber der doppelköpfige Adler auf dem Torpfosten des Palastes zu Öjuk (anscheinend sehr gut) reproduziert bei F. Justi Geschichte der orientalischen Völker im Altertum S. 184. Dieses aus dem 10. Jahrh. v. C. stammende hettitische Denkmal zeigt einen Doppeladler mit zwei Köpfen, zwei Rümpfen, aber nur zwei Fängen und zwei Flügeln. Gegen dieses noch ziemlich deutliche Doppeltier sind die nur einen bandartigen Körper habenden Doppeltiere des Kästchens schon sehr viel weiter entwickelt.

An sprachlichen Tatsachen noch folgendes. Lat. *crista* 'Kamm der Vögel' usw. hat in franz. *crête* den Sinn 'First eines Gebäudes' angenommen. Vgl. auch franz. *pignon* (von lat. *penna* 'Feder') 'Giebel'. H. Davidsen Die Benennungen des Hauses und seiner Teile im Franz. S. 19.

10. Zu an. *vindauga*.

IF. 16, 125. Ich habe zu meiner Fig. 9 a. a. O. keinen eigenen Beleg gegeben, weil ich in meinen Reisenotizen keinen fand. Die Schlitzte im Hause des Kuhländchens, von denen wir Nachricht haben (a. a. O. 126), sind nicht genau meiner Zeichnung entsprechend, sondern (wie eine direkte Anfrage ergeben hat) rechtwinklig. Daß mich aber meine Erinnerung nicht getäuscht hat, möge man an dem Fenster des Erdgeschosses des bosnischen Hans sehen, der in Österr.-Ungarn, Bd. Bosnien S. 333 abgebildet

1) Ich verdanke den Hinweis D. H. Müller in Wien.

ist. Dieses Fenster ist links in die Ecke geschnitten, kommt also meiner Zeichnung schon sehr nahe. Vor einiger Zeit wurden aber der Form nach meinem Bilde genau entsprechende Fenster sogar in Steiermark nachgewiesen¹⁾).

11. Zum Wort 'Stube'.

Verfasser Mitt. d. anthrop. Ges. Wien 23 (1893), S. 166 ff.
 — Drs. Die Stellung des bosn. Hauses und Etymol. zum Hausrat SBAW. Wien 144 S. 4 f. — Drs. Zts. d. öst. Gymn. 1903 S. 397 Anm. 1. — Schrader RL s. v. Ofen S. 593 f., auch S. 58. — Körting Nr. 3538. — Davidsen Die Benennungen des Hauses usw. S. 55 (vgl. auch S. 80 s. v. *poêle*). — M. Heyne Deutsches Wohnungswesen S. 45 und ö. — R. Much Kluges Zts. f. d. Wortf. 2, 286.

Ich habe schon in meiner Arbeit über das bosnische Haus (S. 5) es für das Wahrscheinlichste erklärt, daß ein vom roman. **extufare* (nicht **extuffare*) kommendes **extufa* auf südgermanischem Boden sich mit *stioban* 'stieben' gekreuzt hat und so unsere Stube entstand. Das wäre sachlich durchaus möglich, denn in der Badstube, dem einzigen Raum des oberdeutschen Bauernhauses, der außer der Wohnstube noch den Namen Stube trägt, stob es wirklich von Wasserdunst, sobald man das beliebte Dampfbad machte. Körting hat **extufare* durch *tubi*, die Bezeichnung der Hypokaustumröhren, zu **extubare*, franz. *étuver* 'bähen, schmoren' werden lassen. Indiskutabel ist die Annahme Körtings durchaus nicht, denn die erste heizbare Stube auf deutschem Boden war die von den Römern angelegte, durch ein Hypokaustum geheizte Stube, und bei dieser Anlage spielten die Heizröhren, die *tubi*²⁾, eine genug wichtige Rolle, sodaß ihre Bezeichnung sich wohl in das Wort **extufa* hineinmischen konnte. Nur weil stieben seinem Anlaute nach dem Worte noch näher steht, will mich die Durchkreuzung durch stieben wahrscheinlicher dünken als die durch *tubi*.

Ich will jetzt dort fortsetzen, wo ich a. a. O. abgebrochen habe. Ich sagte damals, daß Stube auch verschiedentlich als

1) Die Publikation steht noch aus.

2) Ich muß es geradezu als einen Unfug bezeichnen, daß man vielfach diese Heizröhren 'Kacheln' nennt. An dem Namen läge ja nichts, aber diese Verdeutschung öffnet dem Irrtum Tür und Tor. Eine Kachel ist keine Röhre und auch entwicklungsgeschichtlich hat unsere Kachel gar nichts mit der römischen Heizröhre zu tun.

Name des Ofens erscheint und daß dieser Umstand bis jetzt noch zu keinen weiteren Folgerungen verwendet wurde. Zuerst die Tatsachen. Ital. *stufa* 'Ofen, Badstube', span. *estufa* 'Stubenofen, Badestube' (franz. *étuve* 'Badestube'), *estufiero*, port. *estufeiro* 'Ofenmacher', engl. *stove* 'Ofen' (auch der eiserne Kochofen), rum. *soba, izbe* 'Ofen', mag. *szoba* 'Stube' und 'Ofen', *izba* 'Ofen' bei den Kroaten Istriens, *soba* 'Ofen' Montenegro¹⁾, neugriech. *sompa* 'Ofen'.

Darnach halte ich eines für so gut als sicher: Daß, als das Wort *stuba* zu den Romanen, Magyaren und Slaven kam, es nicht nur 'Stube', sondern auch 'Ofen' bedeutet hat. Interessant ist, daß die Slaven nicht nur das Wort *izba*, also ihre Entlehnung von *stuba*, noch in diesem Sinne von 'Ofen' kennen, sondern, daß sie auch das Wort mit der magyarischen Veränderung (*szoba*) gelegentlich im Sinne von 'Ofen' haben. Magyarisch *szoba* 'Ofen' ist durch Vermittlung der Slaven zu den Griechen gekommen.

Heute lassen sich die 'Sachen' bereits soweit überblicken, daß man zu einer genügenden Erklärung des Wortes und seiner Bedeutungen kommen kann. Man vergleiche in dem ausgezeichneten Werke Jacobi Das Römerkastell Saalburg S. 250 die Fig. 37. Man sieht eine von Römern auf deutschem Boden erbaute 'Stube', d. h. ein heizbares Gemach. Der Boden des ganzen Raums liegt hohl, und dieser Hohlraum wurde durch einen seitlich angelegten unterirdischen Ofen mit heißer Luft erfüllt und wärmte seinerseits die darüberliegende Stube²⁾. Dieser Hohlraum unter der Stube war nach meiner Meinung der Träger der Bezeichnung **extufa*. Nach ihm wurde dann der darüber liegende Raum so bezeichnet, ein Vorgang, für den ich genug Parallelen gebracht habe (vgl. Laden IF. 16, 113, Boden, Flur, Saal usw.; auch S. 183). Ich verweise darauf, daß *pensile* auch nichts anders als den 'aufgehängten' Raum bedeutet, d. h. den auf kleinen Pfeilern schwebenden, den mit einem Hypokaustum unterminierten Raum bezeichnet. Davidsen a. a. O. S. 80 f. Und aus beiden Bezeichnungen, aus **extufa* wie aus *pensile* gehen die Bedeutungen 'heizbares Gemach' und 'Ofen' (franz. *poêle*) hervor.

1) Vgl. Murko in einer demnächst in den Mitteilungen d. anthropol. Ges. Wien erscheinenden Arbeit über das südslavische Haus.

2) Man vgl. auch den Plan eines römischen Bauernhofs bei Frankenhach A. Schliz Mitth. d. anthropol. Ges. Wien 33 (1903) 316. Neben der hohlgelegten Stube war die Küche. In dieser deutete 'ein großer Haufen gebrannter Lehmbrocken' auf den ehemaligen Ofen hin, von dem aus das Hypokaustum der Stube geheizt wurde.

Auch das letztere erklärt sich. Als man einen Zimmerofen konstruieren lernte, übernahm dieser den Namen **extufa*. In der Badestube gab es ja von jeher einen primitiven Ofen, der mit Wasser beschüttet Dampf erzeugte, oder in dem man wenigstens Steine heiß machen konnte, was ja zur Dampferzeugung durch übergossenes Wasser genügte. Als man diesen oder überhaupt einen Ofen als Kachelofen herzustellen gelernt hatte, war unser Stubenofen erfunden. Auch der Kachelofen weist uns auf die technische Kunstfertigkeit des römischen Bauhandwerks hin, er ist eine römische Erfindung auf germanischem Boden¹⁾. Verf. Mitt. d. anthr. Ges. Wien 27, 225 ff.

Lat. **extufa* wurde also teils zum Namen des heizbaren Gemachs, teils zum Namen des Ofens, der das Hypokaustum verdrängt hatte. Natürlich kann nicht in derselben Gegend **extufa* beides, die Stube und ihren Ofen, bedeutet haben. Aber in Deutschland müssen beide Bedeutungen vorhanden gewesen sein, denn sonst hätten sie die entlehnenden Völker nicht übernehmen können. Aus dem Umstande, daß sich Stube im Sinne von Ofen auf deutschem Boden selbst nicht findet, aber etwa schließen zu wollen, daß die Bedeutung 'Ofen' bei Romanen, Magyaren und Slaven sich erst und zwar mindestens bei den Romanen einerseits und Magyaren-Slaven anderseits selbständig entwickelt hat, halte ich für sachlich und sprachpsychologisch unmöglich.

Die nordische *stofa*, *stufa* ist kein Ofenraum gewesen, sondern hatte eine von Steinen umrahmte Feuerstelle in der Mitte zwischen den Säulen. Gudmundsson Privatboligen S. 171 ff.²⁾. Eine erwärmte Stube, worin sich ein Ofen befand, hieß teils 'Ofenstube' (*ofnstofa*), teils 'Ofenbadstube' (*ofenbadstofa*) oder bloß 'Badstube' (*badstofa*). In den älteren Zeiten bedeutet *badstofa* nur 'Badehaus, Badestube', konnte aber später von jeder

1) Ich komme in meiner nächsten Arbeit auf das Wort Kachel und die Geschichte der Sache. Vgl. Verf. Zts. f. d. österr. Gymn. 1903 S. 398.

2) Die Sagaerzähler nennen oft dasselbe Haus bald *holl*, bald *stofa*, bald *hirdstofa* a. a. O. 195. Man beachte zu IF. 16, 117 ff. (got. *hlais* usw.), daß auch der Grabhügel *holl* genannt werden konnte. Gudmundsson a. a. O. Auf der rechten Seite des ags. Runenkästchens (Vieter Taf. III) sieht man in einen Grabhügel hinein. Eine Hausarchitektur ist nicht darin dargestellt, wohl aber sieht man — glaube ich — die Dielen des Fußbodens, auf denen der Tote ruht.

erwärmten, d. h. geheizten Stube gebraucht werden a. a. O. S. 193 f. Später verschwand aus der *stofa* das offene Feuer, und der Raum erhielt einen Ofen. So nach Gudmundsson a. a. O. 198. Dabei bleibt allerdings zu erklären, wieso es kam, daß das Wort *stofa* vor dem Ofen, der erst einen Raum zur Stube macht, schon für den Raum verwendet wurde¹⁾.

Eine Bemerkung zu der Stube im Altpreußischen. Das Elbinger Voc. überliefert uns 220 ff. (Berneker S. 237): *stobe Stubo* — ouen *Stabni* — Vuermdær *Kamenis* — Hert *Pellanno* — Brantrute (wohl Druckfehler für Brandreite 'Feuerbock') *Proglis*. Was soll *stabni* sein? Berneker S. 323 meint, *stabni* 'Ofen' gehören zu *stabis* 'Stein'. Dieses ist überliefert Voc. 32 u. 319: Moelsteyn *Malunastabis*. Und was ist *stabis*? Nach Uhlenbeck Et. Wtb. d. got. Spr. ist es mit *stafs* verwandt. Ich halte das für unmöglich, denn der 'Stab' ist aus Holz. Ob nicht *stabis* in beiden Fällen verlesen ist für *stains*? (Der Preuße hatte das Wort sonst nicht entlehnt; denn die Wand nennt er *Seydis*.) Da also *stabis* als 'Stein' ganz unerklärlich ist (und unerklärt hat es auch Berneker S. 323 gelassen), bietet es auch keine Stütze für *stabni* 'Ofen', und ich kann es nach der ganzen Sachlage nicht für ausgeschlossen halten, daß wir **stubni* zu lesen haben, kurz daß im Preuß. *stubo* 'die Stube' und **stubni* 'der Ofen' bedeutete.

12. Der Herd.

Über die Entwicklung des Herdes vgl. IF. 17, 122. Das Wort Herd ist noch unerklärt. Die möglichen Anhaltspunkte weist Kluge s. v. nach.

Hier nur ein kulturell wichtiges Moment. Eadgar [2, 2] Liebermann 1. 196 schreibt Kirchensteuer *be ælcum frigan eorde* (*heorþe*) 'von jedem freien Herde' vor. Vgl. auch *heorþpening* Eadgar [4] a. a. O. S. 198.

Über die Besteuerung nach dem Herde bei den Byzantinern (καπνικόν) und Slaven vgl. Peisker Die serbische Zadruga (SA. aus der Zts. für Sozial- u. Wirtschaftsgeschichte VII) S. 155. Über das weitere Vorkommen bei Nordslaven (Nestor) und Nordgermanen vgl. Peisker ebd. S. 196.

1) Nach Gudmundsson a. a. O. S. 8 wurde die Stube in Norwegen von Olaf Kyrre, zweite Hälfte des 11. Jahrhunderts, eingeführt (a. a. O. S. 12 u.).

VI. Zum Brauch und zum Recht.

1. Der verehrte Pflock.

Schrader RL S. 860 meint, die hölzerne Säule sei zweifellos ein indogermanisches Kultobjekt. Vielleicht sagt man statt Säule besser Pflock, Pfahl. Daß ich Schrader durchaus zustimme, erkennt man aus IE. 16, 151 ff. (namentlich 157), ferner 17, 159 (aisl. *ðss* 'Balken', *þss* 'Aso'; *ðokóc* 'Balken', lat. *decet*) und S. 165 f., wo ich Meinungen ausgesprochen habe, deren Unabhängigkeit von Schrader man gerne zugeben wird, die aber Schraders Grundgedanken durchaus bestätigen.

Aber ich stimme noch in einem anderen wesentlichen Punkte mit Schrader überein und bin auch hierin unabhängig von ihm zu demselben Resultate gelangt. Auch ich halte griech. *ναός-νέος* für möglicherweise verwandt mit *ναός* 'Schiff'. Den Zusammenhang zwischen 'verehrter Stamm' und 'Einbaum' habe ich mir ebenso gedeutet, wie Schrader das tut. Auch ich glaube, daß es ganz verkehrt ist, wenn man *ναός* zu *ναίω* stellend *ναός* als 'die göttliche Wohnung' auffaßt; denn dem Gotte ein schönes Menschenhaus zu bauen, ist auch nach meiner Meinung ein viel späterer Gedanke. Wenn ich trotzdem die Möglichkeit eines Zusammenhangs von *νέος* und *ναίω* nicht leugne, so geschieht dies, weil auch die hier vorliegende Basis den Sinn 'Balken' hat (s. o. V 7), man also auch bei dieser Etymologie zu dem Gedankengange Schraders und zu meinen Darlegungen zurückkommen kann.

Wir werden schwerlich mehr ermitteln können, was den Pfahl, den Pflock zu seiner bedeutsamen Rolle befähigte. Aber gewiß ist, daß die Ethnographie reichliche Parallelen zur Verfügung stellt¹⁾. Und wichtiger noch als das ist mir, daß auch unsprechenden Menschen von heute noch der Pflock als etwas Menschenähnliches erscheint oder, was auf dasselbe hinauskommt, der Mensch unter Umständen als etwas Pflockähnliches²⁾. Wir können 'Stock, Pflock, Stöpsel, Zapfen (dial.) von einem Menschen'

1) De Visser Die nicht menschengestaltigen Götter der Griechen pass.

2) Shakespeare Kaufmann von Venedig 2. L. Lancelot: O Himmel! mein eheleiblicher Vater, der zwar nicht pfahlblind, aber doch so ziemlich stockblind ist. . . Gobbo: Der Junge war so recht der Stab meines Alters, meine beste Stütze. Lancelot: Seh ich wohl aus wie ein Knüttel oder wie ein Zaunpfahl, wie ein Stab oder eine Stütze?

sagen, indem wir an seine Gestalt oder seine Indolenz denken, was aber gleichgültig ist, weil es nur auf die Assoziation der Bilder ankommt. Ndd. *een butt van jungen*, franz. *un bout d'homme* IF. 16, 155. Als Schimpfnamen sind bei uns im Gebrauch Bariertestock, Haubentock (das Modell für den Perückenmacher und die Hutmacherin). Russ. *pens* 'Klotz' und 'plumper Mensch'. Es liegt im Kulturfortschritte der Zeiten, daß uns der Vergleich mit dem Pfahl oder Klotz immer etwas Herabsetzendes bedeutet, wie schon dem Römer (*stipes*).

Zu IF. 17, 159 ist nachzutragen, daß Th. Korsch Arch. f. slav. Phil. 8, 651 über aksl. *batvanz* und seine Verwandten gehandelt hat. Seine Ansichten wären nachzuprüfen. Vielleicht gehören die im Norden des Kaukasus vorhandenen primitiven Figuren hieher¹⁾. Auch die sonderbaren menschenähnlichen bosnischen Grabsteine werden nicht zu vergessen sein. Verf. SBAW. Wien 144, S. 54 ff.

Miklosich hat in seinem Aufsatz 'Die christliche Terminologie in den slavischen Sprachen Dnk. SAW. Wien 24 (1876) 36 f. die Ausdrücke für Götze Idolum und Götzentempel zusammengestellt. Ich bemerke, daß er unter Götze 6 aksl. *trěba* anführt. Vgl. oben I 8. Daß wir es aber mit einem göttlich verehrten, wahrscheinlich sehr wenig menschenähnlich gemachten Pfahl (lat. *trabs*) hier zu tun haben, hat, so viel ich sehe, weder Miklosich noch ein Anderer bis jetzt bemerkt. Miklosich meint, die eigentliche Bedeutung von *trěba* ist 'Opfer' oder 'das, dem geopfert wird'. Auch bei *trěbište* sagt er bloß 'der Ort, wo geopfert wird'²⁾.

1) J. v. Klaproth Reise in den Kaukasus und nach Georgien I, 264 sagt: 'Diese Statuen tragen das Gepräge eines hohen Alters an sich, und es scheint, daß sie schon zur Zeit des Ammianus Marcellinus vorhanden waren, denn dieser sagt, als er die Hunnen beschreibt: 'Sie sind von sonderbarer Gestalt und so krumm, daß man sie für auf zwei Füßen gehende Tiere halten könnte, oder für solche grob gearbeitete Pfeiler in menschlicher Gestalt, wie man sie an den Ufern des Pontus sieht.' Gemeint ist die Stelle XXXI. Dort heißt es aber: *ut bipedes existimes bestias, rei quales in commarginandis pontibus effigati stipites dolantur incompti*. Wie man sich diese die Brücke einrahmenden, mit Abbildungen versehenen Pfähle zu denken hat, ist mir unbekannt. Waren es die Pfähle des Geländers, welche einen roh geschnitzten Kopf trugen?

2) Murko macht mich auf das bei Krok Einleitung². 792 angeführte russische Sprichwort aufmerksam: 'Sie lebten im Walde und beteten zu den Klötzen (*pens*).' Dal 3, 26. Zu *pens* vgl. IF. 16, 152.

Zu den primitiven Idolen des germanischen Kulturkreises vgl. Cleasby-Vigfusson s. v. *trémadr*, Vigfusson Corp. poet. bor. 1, 460, Heinzel-Detter Edda 2, 101, S. Müller Altertumsk. 2, 180.

Ich möchte hier bei dieser Gelegenheit noch auf andere in diesen Zusammenhang gehörige Wortgleichungen hinweisen. Zuerst auf lit. *stābas* 'Götze', d. Stab. Bezenberger BB. 1, 45. 164; drs. Beitr. z. Gesch. der lit. Spr. 325; Zubaty SB. böhm. G. W. 16 (1895) 14 f.; Uhlenbeck Et. Wtb. d. got. Spr. s. v. *stafs*, drs. PBS. Beitr. 26, 308. Bezenberger sagte damals schon (1877), er glaube schließen zu können, daß die Litauer in älterer Zeit säulenartige Gegenstände abgöttisch verehrten und daß sie dieselben *stulpai* oder *stulpās* nannten. Auch *stābas* sei in diesem Sinne nachzuweisen. *Stabu meldimas* (Bretken und Urkunde von 1578) sei die 'Anbetung, Verehrung der [heiligen] Säulen, Bildsäulen'. Daß dieses *stābas* nun dem deutschen Stab entspricht (lit. *stulpas* oder -a entlehnt aus dem Germ. aisl. *stólpi* 'a post, pillar' 'Pfosten', Kluge s. v. Pfosten), kann nicht bezweifelt werden. Zu lit. *stābas* stellt man gewöhnlich apreuß. *stabis* 'Stein'. Ich habe schon oben V 11 die Richtigkeit dieser Zusammenstellung angezweifelt.

Die Gleichung *stābas* 'Götze': d. Stab macht neuerdings die Frage notwendig: War der Zauberstab seiner Herkunft nach ein Fetisch? Auch der Stab, der Amt und Würde ausdrückt, kommt vielleicht in Betracht. Zur Etymol. von an. *gandr* vgl. Noreen Lautl. S. 146. Wegen des Zauberstabs Detter-Heinzel Edda 2, 31, 430. Botenstab, Herrscherstab v. Amira Pauls Grdr. 3^a § 70 S. 188. Über Stäbe, die selbst Fetische sind, de Visser Die nichtmenschengestaltigen Götter der Griechen S. 32.

Die andere noch zu erwähnende Sippe ist die von slav. *socha*. Ich habe 17, 117 die Meinung ausgesprochen, daß die slavischen Wörter auf eine Grundbedeutung 'Pflock, Pfahl' zurückgehen. Dazu stimmt nun auch tschech. *socha* 'Statue, Figur', *sochar* 'Bildhauer'. Die Bedeutungen lassen sich so am besten vermitteln, daß man annimmt, die ältesten Figuren waren Pfähle, Balken, die nach und nach menschenähnlicher wurden. Von einer Verehrung solcher *sochy* ist mir nichts bekannt.

An meiner Erklärung von Zoche ändert das nichts. Doch will ich zu dieser bemerken, daß ich meine Meinung in etwas modifizieren möchte. Das Wort *socha* halte ich nach wie vor für eine Entlehnung aus dem Germanischen, nur gebe ich zu, daß

Zoche aus dem Slavischen rückentlehnt sein kann (vgl. Zobel aus russ. *sobola* usw.)¹⁾.

Weiter gehören hieher (vgl. Miklosich a. a. O.): Aksl. *kaps* idolum, *kapište* idolum, delubrum, altare, columna, statua, ἀνδριάς, ἑόανον, βωμός, ἐβασμα Et. Wtb. 111. Die Wörter gehören klar und deutlich zu κόπτω 'schlage, haue'²⁾. — Aksl. *tělo* (*tělo idolskoje*) Miklosich L. pal 1024 simulacrum, columna, tentorium. W. Vondrák BB. 29, 178, 248. Das Wort scheint zu **tekp* zu gehören, aber warum ist das *s* geschwunden (vgl. *tesla* 'Axt' Brugmann Grdr. 1², 790)? Wegen des langen *e*-Lauts?

Über *kumira*, *kumira* idolum, bei dem man finnischen Ursprung vermutet, vgl. Miklosich Et. Wtb. 147. Aksl. *istukana*, *stukana* idolum hat Miklosich Denkschr. a. a. O. als 'gemeißelt' erklärt, vgl. auch Et. Wtb. 368.

Und das letztere Wort führt auch zu einer Deutungsmöglichkeit für nslov. *malik* statua, idolum, malus genius. Da es nicht nur Holzfetische gab, sondern auch solche aus Stein und zwar aus bearbeitetem (de Visser a. a. O. 56 ff.), so könnte man *malik* zur Wz. *mel* 'zerreiben' stellen.

Wenn unser Götze einmal idolum, delubrum bedeutete (J. Grimm Gramm. 3 N. A. S. 671), dann handelt es sich auch hier um einen Fetisch. Darnach sollte in dem Wort eine Wurzel stecken, welche 'behauen' (Holz) oder 'meißeln' (Stein), je nach dem Material des Fetischs, bedeutet. Wenn ich einen genügenden sachlichen Halt fände, würde ich Götze zu gießen stellen. Gab es solche gegossene Götzen? Gewiß waren die Bildnisse sehr roh, denn das Wort hat auch den Sinn 'dummer, träger, gaffender Mensch'.

Andere Bezeichnungen des Pflocks. Gr. κῶλος 'Spitzpfahl', κόλοψ 'Splitter, Dorn' (L. Meyer Handbuch 4, 88), aksl. *kola* πάσσαλος, lit. *kūlas* 'Pfahl' gehören zu der Wz. **skel*. Vgl. Persson KZ. 33, 284 ff., der auch lat. *culter* hieherstellt. Uhlenbeck Et. Wtb. d. ai. Spr. s. v. *kuthāra-s* 'Axt'. Da der Pflock öfter mit dem Rumpf verglichen wird, könnte man daran denken, daß κῶλον 'Glieder' hieherzustellen ist.

1) Meine Zusammenstellung von bair. *Zoch*, *Zochen* (IF. 17, 120) mit Stock, Stück bitte ich als den Lautgesetzen widerstreitend zu streichen. Auch dieses Wort ist von den Slaven zurückentlehnt und ist seiner Wurzel nach identisch mit Zoche, was ich a. a. O. Abs. 4 v. o. ablehnen zu müssen glaube.

2) Vgl. aksl. *kopati* Miklosich Et. Wb. 128, *skopiti* εὐνοῦχ(εῖν).

Gr. *ρόμος* 'Pflock', ai. *jámhas* 'Zahn', abd. *chamb* 'Kamm',
aksl. *gъbъ, gъbъ* Miklosich Et. Wtb. 401.

Mhd. *zol* 'zylinderförmiges Stück, Klotz' setzt Persson a. a. O. wohl mit Recht zu ai. *dala-m* 'Stück, Hälfte', *dalayati* 'spaltet'. Ich glaube, daß Uhlenbeck Et. Wtb. d. ai. Spr. s. v. *dáluti* mit Recht auch die Sippe von Zahl, zahlen, zählen heranzieht. Die Grundbedeutung der Wurzel war eine Prozedur mit dem Holze. Persson trennt auch Zoll im Sinne von 'Abgabe' nicht ab, während Kluge hier ein von *tollere* beeinflusstes *teloneum* suchen möchte. Die Geschichte der 'Sachen' wird wohl in dieser Frage einmal Licht bringen.

Ich habe bei meiner letzten Arbeit das Buch von MW. de Visser Die nichtmenschengestaltigen Götter der Griechen nicht mehr benützen können und habe in der K. N. vgl. IF. 17, 166 nur konstatiert, daß ich dadurch nicht gezwungen bin, etwas an meinen Meinungen zu korrigieren.

Aber ich verweise trotzdem auf de Vissers Ausführungen nachdrücklichst. Besonders wichtig ist S. 25 ff., wo er sich zur Überzeugung bekennt, daß die Hermen den Übergang von den rohen Klötzen zu ganz menschenähnlich gestalteten Götterbildern darstellen. Mit Recht findet er es sonderbar, daß diese evidente Tatsache von mehreren Gelehrten mit Nachdruck verneint wird. Er widerlegt sie aber, und ein guter Teil der überzeugenden Kraft seiner Worte liegt darin, daß er genügendes ethnographisches Material als Analogie beizubringen vermag. Die klassische Archäologie wird aber in solchen Fragen — so scheint es — nicht eher ihren separatistischen Standpunkt aufgeben, bis nicht neben ihr eine vergleichende Sachwissenschaft steht, wie zu der klassischen Sprachwissenschaft die vergleichende Sprachwissenschaft getreten ist.

Winckelmann hat schon die Hermen als Übergänge vom rohen Steine zu den menschenähnlichen Bildern erklärt, war also durchaus auf dem rechten Wege. Daß die Ansicht, die er begründet hat, richtig ist, beweisen auch die gebrachten Wortgleichungen, die alle den Übergang des Sinnes von 'Klotz, Pflock' zu 'Bild, Götzenbild' zeigen. Und in bezug auf die gerade die Germanisten interessierende Frage nach dem Ursprung der nordischen *Æsir* kann man heute schon getrost antworten: Der erste Ase war ein göttlich verehrter Holzplock, ein Fetisch. [Vgl. Juppiter Tigillus.]

Auch das, was de Visser über die Grenzsteine (s. 6 ff. u. ö.) und Grenzpflocke sagt, stimmt zu den Gedanken, die ich a. a. O. 165 f. angedeutet habe. Vgl. auch Orth Feldbau der Römer S. 11.

2. Deutsch Weichbild.

Man erklärt jetzt Weichbild gewöhnlich mit Kluge als 'Stadtrecht, Ortsrecht'. Im ersten Teile stecke abd. *wih*, Lehnwort aus lat. *vicus*, im zweiten ein Abstraktum **bilida* 'Recht, Gerichtsbarkeit', das nur noch in mhd. *unbilde* vorliege. Kluge meint, daß direkter Zusammenhang von *unbilde* (vgl. s. v. Unbill) mit Bild wegen der Bedeutung unwahrscheinlich sei. Dazu möchte ich mir die Bemerkung erlauben, daß man sich für gewöhnlich durch die Bedeutungsunterschiede nicht abhalten ließ und läßt, Wörter, wenn sie lautlich zusammenpassen, zusammenzustellen¹⁾. Und das war geradezu ein Glück für die Entwicklung der Sprachwissenschaft. Aber jetzt scheint es mir allerdings an der Zeit zu sein, daß auch die Bedeutungen zu ihrem Rechte kommen. Ich glaube, Kluges Bedenken sind in diesem Falle nicht gerechtfertigt.

Die Wurzel, von der auch der zweite Teil von Weichbild stammt, führt auf rein sinnliches Gebiet, auf dem die alten Bedeutungen sich meistens recht gut erhalten haben. Ich nehme mit Grimm und den alten Lexikographen, die bedeutend mehr von der Welt der Dinge wußten als die heutigen Bewohner der großen Städte, ein **bhel* **bhol* der Bedeutung 'spalten, behauen' an. Es gehören m. E. die folgenden Wörter hieher.

Bohle. Kluge s. v. An. *bolr* 'Baumstrunk' und 'Rumpf' (also wieder der Vergleich). Wegen der letzteren Bedeutung vgl. Edda H. Hund. 2, 19 *barþesk bolr, vas á braut hófoþ* "Der Rumpf schlug um sich, als das Haupt schon weg war" Detter-Heinzel 2, 19 (zu 1, 91). Noreen Lautl. 157. Weiter hieher *φάλαγξ*, Balken.

Die Bohle ist ursprünglich nicht durch Sägen, sondern durch Spalten des Baumstammes hergestellt worden. Verf. SBAW. Wien 144, 65, Beckmann Beiträge zur Gesch. d. Erfindungen (1788) 2, 254 ff.

1) Noreen Lautl. S. 155: "Lat. *stagnum* 'stehendes Wasser' (vgl. aisl. *staka* 'Stecken'): aisl. *stakkr* 'Heuschober'". Der Bedeutungsübergang von 'Stecken' zu 'Heuschober' wäre begreiflich; denn dieser wird um einen senkrecht in den Boden gerammten Pfahl aufgehäuft. Aber wie reimen sich *stagnum* und *stakkr* zusammen? Hoffentlich sagt niemand: Beide stehen!

Bill. F. Kluge s. v. sagt: "aus gleichbed. engl. *bill*, das auf gleichbed. anglonormannischem *bille*, eigtl. 'zylinderförmiges Stück Holz', dann 'aufgerollte Urkunde' beruht"¹⁾. Hieher wohl auch franz. *bille* 'Block, Klotz', *billot* dass. Vgl. Hatyf-Daron. Dict. gén. s. vv.

Bille F. 'Hacke, Haue'. Es ist ebenso schwer, die Grundform des Wortes zu bestimmen, wie anzugeben, welche Form das Werkzeug hatte, dem das Wort eignete.

In bezug auf die Wortform sind folgende Etymologien möglich. a) Bille war das Instrument zum **bhel*, zum Bohlenmachen usw. b) Bille ist mit Sievers IF. 4, 339 aus **bidl-* zu erklären und stellt sich dann zu ahd. *bihal* aus **biþla*. Vgl. IF. 16, 161. Wer an das de Saussuresche Gesetz glaubt, kann **bhid-ila*, **bhittla*, **bhiilā* als Grundformen ansetzen. Brugmann Grdr. 1², 635 f. c) An der letzteren Stelle hat Brugmann darauf hingewiesen, daß das Wort zu aksl. *biti* 'schlagen, hauen' gehören kann.

Um die Ernüerung der Bedeutung hat sich Müllenhoff DA. 4 S. 630 bemüht. Er kommt zu dem Ansätze 'Haue, Klinge', womit aber nicht viel getan ist, denn die beiden Begriffe gehen weit auseinander. Vgl. auch Schade s. v. *bill* n. 1, 63. Müllenhoff sagt, daß *bill* im Beov. wie im Hel. und im Hild. nur als Synonymum von Schwert gebraucht wird, wie schon J. Grimm Gr. 3. 440 (N. Abdr. 438) bemerkt habe. Hel. 4874: *is bil atōh, swerd be sidu*; 4884, 4905: *thes billes biti* 'des Billes Biß', was gut zur Etymologie b) passen würde. Im Beov. findet sich *bil billes* öfter²⁾. Über die Stelle 2508 *billes ecg, hond and heard sveord* Detter-Heinzel Edda 2, 10. In den Glossen erscheint ags. *bill* als *marra ligo, falcastrum, twibill* neben *stānax, stānbill* für bipennis. Im ahd. *billiu* Hild., *widubill* runcina³⁾, *billōn* 'behauen' (Graff 3, 95), *ungapillot* impolitus, *durahpillotemo* terebrato. Schon seit mhd. Zeit ist *bil* (Zeitwort *billen*) hauptsächlich von einem Werkzeuge für die Bearbeitung des Steins im Gebrauch Mhd. Wtb. 1 S. 126. Der Steinmetz *billt*, man *billt* die Mühlsteine. Nach dem DWtb.

1) Kluge bemerkt dazu 'Nach G. Baist' ohne Zitat.

2) Ags. *bil* in der kostbaren Stelle *Be gesceadwisan gerefan* 15 Liebermann Gesetze 1, 455, wo eine Masse Werkzeuge aufgezählt werden. Dort erscheint es unter den Werkzeugen zur Holzbearbeitung.

3) Zur Bedeutung runcina sei bemerkt, daß der römische Hobel schon unserem gleicht. Vgl. Rich s. v., Jacobi Das Römerkastell Salzburg 1, 210.

ist das Instrument, womit der Müller die Mahlsteine schärft, die Bille, eine 'doppelschneidige Flachhaue' (vgl. mhd. *bilhouwe*). Dagegen nennt Jacobi Das Römerkastell Saalburg 1, 230 Fig. 34 die Spitzhauen 8 und 9 'Billen' (vgl. dazu Rich s. vv. *dolabra*, *dolatus*), versteht also darunter etwas anderes. Für engl. *bill* geben die Wtbb. eine Reihe von Bedeutungen an 'Sichel, Sense, Gartenmesser, Streitaxt, Hellebarde'.

Bei dieser großen Mannigfaltigkeit der Bedeutungen möchte ich es vorläufig für das plausibelste halten, daß Bille in der Tat verschiedener etymologischer Herkunft ist, d. h., daß mindestens zwei verschiedene Wurzeln darin enthalten sind.

Der Name Bille für ein breitschneidiges, beilartiges Gerät mag mit Bohle zusammenhängen, also ein Zimmermannsbeil bedeutet haben. Eine Spitzhaue, die zum Sprengen des Holzes und zum Bearbeiten des Steins gedient haben kann, bedeutend, mag Bille zu *findere* gehören. Doch kann man sich die Verwandtschaftsverhältnisse auch anders zurechtlegen, da auch Beil zu *findere* gestellt wird.

Bolzen. Kluge s. v. Ags. *bolt* (IE. 17, 133), ahd. mhd. *bolz*. Mlat. *boltio* schon im 8. Jahrh. belegt. Der Zusammenhang mit *catapulta* ist wohl abzulehnen wegen des *b* des germ. Wortes. Mit der Annahme einer ursprüngl. Flexion **bhftōn*, **bhftnēs* wäre aber durchzukommen, denn *ltu-* ergäbe germ. *lt*. (Air. *buille* 'Schlag' Stokes 178, lit. *belsti*, *beldeti*, *bildeti* enthalten *dh* vgl. Kluge s. v. *poltern*.)

Bollwerk. Mhd. Wtb. 3, 588. Das Wort hat zwei Bedeutungen, 'Wurfmaschine' und 'Wall mit Pfählen'. Im Sinne von *catapulta* setzt es Kluge zu Ball, Bollen, Böller¹⁾, im letzteren Sinne zu Bohle. Das trifft vielleicht das Richtige.

Billig setzt ein **bill* voraus der Bedeutung 'behauen, eben, glatt, passend gemacht' (vgl. ahd. *billōn* 'polire'). Mhd. *billich* 'passend, recht'. Wegen der Bedeutungsentwicklung vgl. engl. *fair* und got. *fagrs* IE. 16, 176, 17, 159²⁾. Das Wort steht dem Namen des Instruments zunächst, und das führt darauf, daß es

1) Die Sippe von Ball (zu lat. *folia* 'Schlauch' Schade 1. 36, Noreen Lautl. 96), Bollen (Schade 1, 79), ahd. *bolōn* 'wälzen, rollen, werfen' halte ich für nicht verwandt mit den oben in Rede stehenden Wörtern. Vgl. Johansson PBS. Beitr. 15, 225.

2) Vgl. ungehobelt, ungeschliffen, ungebildet von einem Menschen gesagt. — Zu *billig* auch ags. *bilewit* 'sanft'.

ein Bille des Sinnes 'breitschneidiges Beil', mit dem die Bohlen und Balken heute noch geglättet werden, gegeben hat. Dann aber rückt für dieses Bille die Etymologie von *findere* usw. in den Hintergrund.

Unbilde mhd. *unbilde* Wtb. 1, 122 ist darnach das Unbehauensein, die Roheit. Vgl. engl. *unfairness* 'Häßlichkeit, Unbilligkeit', das auch in letzter Linie in der Sprache des Zimmermanns wurzelt. Der Sinn 'Unrecht' ergibt sich aus der sinnlichen Bedeutung leicht, wobei ich aber bemerke, daß *unbilde* mir zunächst der Sinn des Unangenehmen, des unabwendbaren Übels, aber meist nicht den Sinn des juristischen Unrechts, der strafbaren Übeltat, zu haben scheint. Vgl. die Belege im Mhd. Wtb. Auch unser heutiges Sprachgefühl unterscheidet zwischen 'recht' und 'billig' ¹⁾).

Bald. Got. **balpa*, aisl. *ballr* 'kräftig'. Das Wort mag 'klobig, fest wie ein Balken, eine Bohle' bedeutet haben. Ags. *ballice* = **baldlice* 'kühn' Sievers Ags. Gr. ³ S. 97. Die Stufe **bald* in an. *Baldr*, ags. *bealdor* 'Fürst' Noreen Lautl. 128. Wie **ansaz* **ansuz* 'Ase' und 'Balken' bedeuten, so haben wir hier den Eigennamen eines Gottes und eine Bezeichnung für 'Fürst', die eigentlich einen behauenen Baumstamm bedeuten. Vgl. ags. *eodor* 'Fürst' zu ahd. *ettar* 'Zaun' oben.

Germ. **balpa* hat schon mehrere andere Erklärungen gefunden. Uhlenbeck stellt es zu lit. *báltas* 'weiß', ai. *bhālam* 'Glanz' (Et. Wtb. d. got. Sprache Nachträge; Et. Wtb. d. ai. Sprache s. v. *bhālam*). Osthoff PBS. Beitr. 8, 255 hat **b-at-pa-z* zerlegt und auf got. *aljan* n. 'Eifer', lat. *alacer* hingewiesen.

Vielleicht hat die obige Erklärung des Worts mehr für sich. An. *bál*, ags. *bæl* 'Scheiterhaufen' könnten aber mit ai. *bhālam* 'Glanz' und lit. *báltas* 'weiß' ganz gut zu der hier behandelten Sippe gehören; denn die Holzscheiter sind gewiß etwas 'Behauenes' und vom brennenden Scheiterhaufen sind Bedeutungen wie 'Glanz', 'weiß' verständlich.

Lat. *balleus* -eum 'Gurt, Einfassung, Rand' kann hierher gehören. *balleus* bedeutete 'aus **balto-* gemacht' (Stolz Hist. Gr. 1², 472 ff.), d. h., 'aus Balken hergestellt', mag also einmal 'Zaun' bezeichnet haben.

1) *Ius* und *aequitas* sind nicht dasselbe. Wenn *ius* der *aequitas* gegenübergestellt wird, meint man 'strenges Recht' *ius strictum*. Nach der *aequitas* wird geurteilt, wenn das *ius strictum* zu Härten führen könnte. Nach mündlichen Mitteilungen Puntcharts, der mir hier vielfach beistand.

Bild. As. *bilidi* n., ahd. *bilidi* Graff 3, 97, mhd. *bilde*. Das DWtb. faßt *bilidi* als das 'Gehauene', ebenso Heyne im Wtb. zum Heliand as. *bilidi* als 'Schnitzwerk'. Ich stimme dem vollinhaltlich zu; die Grdf. **bhelotiom*, **beleþian* kann m. M. nichts anderes bedeutet haben als ἑόρῳν. Daraus ergeben sich ahd. *bildón* formare, imitari, aemulari, *bildari* plastes, imitator, aemulator. Daß *bildari* ohne weiteren Zusatz der Holzbildner war, geht daraus hervor, daß der figulus durch das Kompositum *leimbildari* wiedergegeben wird. Wichtig scheint mir auch zu sein, daß ahd. *bilidi* 'Wundmal' bedeuten kann. Heyne Körperpflege und Kleidung S. 159 Anm. 222 (*plaga bilidi*, *anamáli* Steinm. Ahd. Gl. 1, 349, 26); hier schimmert noch **bhel* 'schlagen' deutlich durch, denn die Wunde, das Wundmal, sind der Erfolg des erhaltenen Schlags.

Weichbild¹⁾. Da Weichbild den Sinn von Ortsrecht hat, glaube ich nicht, daß in -bild dasselbe Wort vorliegt wie in *unbilde*, dessen zweiter Bestandteil den scharfen Sinn des *ius strictum* nicht hat. Hätte es ein **bilida* im Sinne von *ius* gegeben, dann wäre es doch sehr auffallend, daß nirgendwo *ius* durch **bilida* glossiert erscheint. [Normas *bildest* Ahd. Gl. 3, 414, 34.]

Da ferner das Wort Weichbild klar und deutlich, wie wir sehen werden, eine (Palissaden-)Befestigung eines Schlosses oder eines Orts bedeutete, so fasse ich das -bild als identisch mit ahd. *bilidi* imago, forma, dessen Grundbedeutung der behauene Pfahl war, sodaß Weichbild den Zaun des *vicus* bedeutete. Dieselbe Schutzvorrichtung in etwas entwickelterer Technik heißt später Bollwerk, das, wie gesagt, zu Bohle, also zur selben Wurzel, zu gehören scheint.

'In diesem Weichbilde' bedeutete also einst nichts als 'in diesen Ortsgrenzen', und weil dieser seine eigenen Gebräuche und Anschauungen hatte, Gepflogenheiten, die später Recht wurden, entwickelte sich in solchen lokativischen Verbindungen der Sinn 'in diesem Rechte'²⁾. Aber daß 'Weichbild' selbst nicht

1) Techen. Kuhn Zts. 12, 42 ff.

2) Interessant ist das Wort Sprengel. Es gehört (Kluge s. v.) zu sprengen, besprengen, bedeutet also 'Weihwedel'. In diesem Weihwedel bedeutet also 'soweit der Weihwedel reicht', soweit der Boden Besitz der kirchlichen Behörde ist, oder soweit ihre kanonische Macht reicht. Es ist möglich, daß eine spöttende Nachahmung von Phrasen, die Szepter entfalten, zugrunde liegt. — I Æthelstan Almosenverordnung Liebermann I S. 148 [1] heißt es von dem Sprengel des Bischofs *on ðæs rice it sie*. — Puntchart erinnert an 'Unter dem Krummstab ist gut wohnen'.

‘Ortsrecht’ etymologisch heißt, scheint mir auch daraus hervorzugehn, daß sich (ältester Beleg a. 1234) Weichbildrecht findet, eine Zusammensetzung, die darauf hinweist, daß Weichbild nur die begrenzte Örtlichkeit bedeutete. Es scheint mir nichts dagegen zu beweisen, daß der älteste Beleg für ‘Weichbild’ = ‘Ortsrecht’, die Leipziger Gründungsurkunde v. 1156—1170, die Stelle *iuris etiam sui, quod wicbilide dicitur* enthält. Der Übergang der Bedeutung von ‘Ortsgebiet’ zu ‘Ortsrecht’ muß nicht überall zur selben Zeit erfolgt sein.

R. Schroeder sagt in seinem schönen Artikel über Weichbild S. 28: “Da ein besonderes Ortsrecht sich nur innerhalb einer örtlich geschlossenen Rechts- und Gerichtsgemeinde bilden konnte, so bezeichnete ‘Weichbild’ ausschließlich das besondere Recht von Städten und Märkten, ähnlich wie das von süddeutschen Quellen gebrauchte ‘Burgrecht’.” Das ist auch ganz in unserem Sinne gesagt, obwohl R. Schroeder an Kluges Erklärung von Weichbild glaubt. *In wicbilide, binnen wicbilide* bedeuten zuerst ‘im Ortsgebiete’, dann ‘im Gebiete des Ortsrechts’.

Schiller-Lübben haben nachdrücklich auf die ursprünglich sinnliche Bedeutung von Weichbild hingewiesen Mndd. Wtb. 5, 710 ff. Dazu bemerkt aber Schroeder S. 11: “Die von Schiller-Lübben angeführten Belege, aus denen hervorgehen soll, daß das Wort Weichbild eine Befestigung bedeutet habe, sind sämtlich in dem Sinne von Stadt oder Burgflecken zu verstehen, die zwar in der Regel, aber keineswegs immer befestigt waren. Vgl. a. a. O. die Mitteilung aus Hermann Korners Chronik: *bi desses bishoppes tid wart Bremen erst umme ghemuret. vor was id en wicbelde ghewest.*”

Ich kann aus dieser Stelle nur ersehen, daß ein *wicbelde* keinen gemauerten Wall hatte, sondern einen aus Pfählen. Es ist auch möglich, daß *wicbelde* auch Orte genannt wurden, deren Einheit durch Grenzpflocke mehr symbolisch als tatsächlich gekennzeichnet war.

Mir scheinen durch die nachfolgenden Belege Schiller-Lübben die Bedeutung ‘Befestigung’ vollkommen erwiesen zu haben: *Ok scal ed ere wille wesen, dat we vor dat hus en wicbelde bucen . . . ; do branden se dat wikbelde . . darna stormeden se dat slot . . . ; dat slot Homborch unde dat wikbelde darvore.*

Die Formen, in denen das Wort Weichbild auftritt, hat R. Schroeder S. 27 gesammelt: Wir haben die Typen *wikbelde*

(am häufigsten), *wichbilde*, *wikbilde*, *weichbild*, *wicbilethe*, *wiebelethe*, *wikbilide*, *wikbiläthe*, *wicbolethe*, *wigbolde*, *wibbilde*, *wibbold*.

Daß das Wort öfter volksetymol. als mit **wih-*, **wig* 'Kampf' zusammengesetzt gefaßt wurde (vgl. ahd. *wihhūs*, *wighūs*, Heyne Wohnungswesen S. 138 u. ö.) scheint wohl denkbar¹). Auch an das dem Sinne nach so nahe verwandte *belet* n. 'Ende, äußerste Verteidigungslinie' Schiller-Lübben 1, 223, das zu letz (vgl. Kluge s. v. letzten) gehört, mag man sich erinnert gefühlt haben. Was bei *-bold* in *wigbolde*, assimiliert *wibbold*, mitgespielt hat, kann ich nicht angeben²).

Schiller-Lübben meinen Weichbild mit engl. *build* zusammenstellen zu können. Das ist ein Irrtum. Vgl. Kluge-Lutz s. v. Ags. *bold* 'a building, dwelling' (Bosworth-Toller 115) ist nach as. *bodal* (n. plur. 'Haus und Hof, Gut' Hel. 2160, 509), fries. *bodel* durch Metathesis entstanden Sievers Ags. Gr.³ § 196, 2, Bülbring Altengl. Elementarb. § 522. Das Wort gehört zur Wz. *bhū*, *bhōu* 'bauen' s. oben. Eine wegen der Erwähnung des *wic* wichtige Stelle, zitiert bei Bosworth-Toller, ist: *ðær ic wic bāge*. *bold mid bearnum* 'where I inhabit a dwelling, a house with children'. Wichtig ist *boldgetel*, *mansio*, 'Hofgemeinde' Bosworth-Toller S. 116, Ælfred [37] Liebermann Gesetze 1, 70 (vgl. auch Liebermann S. 19, 37). Vgl. jetzt Weyhe PBSBeitr. 30, 67 f.

3. Englisch to wed 'heiraten'.

Zu IF. 17, 142.

Schrader RL. s. v. Ehe; Müllenhoff DA. 4, 302 und die dort angegebene Literatur, v. Amira Pauls Grdr. 3* § 56 S. 161 f. (1. Aufl. S. 143).

1) Vgl. Magdeburger Rechtsquellen hg. von P. Laband Berlin 1869, Rechtsbuch von der Gerichtsverfassung (S. 53) VI § 2: *end bawte dorynne wil manch hoch wylc haus, doron es noch wichbilde recht heisset*

2) Noch ein Wort über an. *biltugher* 'verbannt', 'geächtet'. Vgl. Noreen Aschw. Gramm. § 108, 1: 301; 460, 1. Tamm Etym. Svensk Ordb. S. 36. Noreen Aschwed. Leseb. S. 22 Z. 6, Amira Paul Grdr. 3* § 4 S. 57. § 77 S. 195. Ich erkläre *biltugher* aus **bild-tugr*. Im zweiten Bestandteil suche ich *tign-* (vgl. *tiguligr* Cleasby-Vigfusson 630 'lordly, princely'), wozu *tigenn* 'angesehen' gehört. Daß **tigr* im Compositum zu *-tugr* hätte werden können, beweisen die Dekaden. Wenn man im ersten Bestandteil ein dem Worte Bild entsprechendes **bið* des Sinnes 'Grenzpfahl' oder 'Pfahlzaun' annimmt, kommt man zu der Erklärung 'Pfahlfürst', 'Zaunfürst', eine höhnende Bezeichnung für den Verbannten, der die Grenze nicht überschreiten darf,

Über die Heirat finde ich bei Liebermann Gesetze I folgende Stellen:

Æthelberht [77] Liebermann S. 7: Gif mon mægþ gehigeð, ceapi geceapod sy, gif hit unfacne is "Wenn Jemand eine Jungfrau [zur Ehe] kauft, sei sie durch [Braut]kaufgeld [giltig] erkaufte, falls das [Rechtsgeschäft] untrügerisch ist".

Ælfred [18, 1] Liebermann S. 58: Gif beweddodu fæmne hie forlicge, gif hio . . . "Wenn eine verlobte Jungfrau sich beschlafen läßt, so büße sie . . ." (folgt die Buße).

Ine [31] Liebermann S. 102: Gif mon wif gebycge, & sio gyft forð ne cume, agife þæt feoh & forgielde & gebete þam byrgean, swa his borgbryce sie. "Wenn man ein Weib [zur Ehe] kauft, die Brautübergabe [Trauung] jedoch nicht zustande kommt, gebe [der Brautvormund] das Geld [dem Bräutigam] zurück und bezahle [ihm] noch einmal so viel [zur Buße] und büße dem [Verlobungs]-bürgen so viel, wie der Bruch einer durch letzteren [geleisteten] Bürgschaft kostet.

Vgl. weiter die ausführlichen Bestimmungen in Be wifmannes beweddunge Liebermann S. 442 ff. — Auch Detter-Heinzel Edda 2, 436 zu Sigdrifumál 73, 4.

Ags. *reddian* ist Denominativ von *wed wceddes* 'pignus' und bedeutet in erster Linie 'ein Pfand einsetzen'. Formell dasselbe Verhältnis besteht zwischen got. *wadi* ἁπάβωv und *gawadjōn* 'verloben' eigentlich 'verpfänden'. Vgl. 2. Kor. 11, 2 *gawadjōda izwis ainamma watra* ἡμωκάμην ὁμᾶς ἐνὶ ἀνδρὶ eine Stelle, die insofern auffällig ist, als hier in der Übersetzung das Wort *gawadjōn* in einem neuen Gebrauche erscheint, den es sonst meist wohl nicht hatte, denn es war Sache des Mannes (hier *wair*) selbst sich durch ein Pfand (*wadi*) das Mädchen zu sichern (*gawadjōn*). Die Stelle kann aber der Wirklichkeit entsprechen, wenn der Sprecher sich als Verwandter oder Beauftragter des *wair* gibt und in dessen Namen das *wadi* erlegt.

Tac. 12 heißt es: *dotem non uxor marito, sed uxori maritus* offert. R. Schroeder (s. Mühlenhoff a. a. O.) hat erkannt, daß Tacitus hier irre, daß er den Kaufpreis, der dem Mundwalt des

die wohl begreiflich erschiene. Vgl. unsere Ausdrücke Strauchritter, Heckenreiter, Buschklepper für den geächteten Mann, den Mörder oder Räuber. Wegen des Übergangs von **bild-tugr* zu *bilttugher*, *biltugher* Noreen Aisl. Gr. § 210, 215. Trifft diese Erklärung das Richtige, dann ist sie eine weitere Stütze für die oben gegebene Deutung von Weichbild.

Mädchens zufiel, nicht diesem, mit der Morgengabe, die der junge Ehemann seinem Weibe nach der Brautnacht schenkt, verwechselte¹⁾.

Die Juristen legen dagegen Verwahrung ein, daß man sich die alte germanische Ehe als Kaufehe vorstellt: "Der Vormund (der Braut) schenkte sie dem Bräutigam zur Ehe, was keine Zustimmung der Braut, wohl aber — wie jede 'Gabe' — zu seiner Beständigkeit eine Gegengabe des Bräutigams erfordert." v. Amira a. a. O. Diese Gegengabe sei der *mundr* der skandinavischen Rechte, und liege weiter vor im langob. *mēta* (*mēſſo* Bruckner S. 209), ags. *weotuma weodum*, ahd. *widemo*, afries. *wetma*. "Wegen dieses Entgelts fiel das Heiraten unter den Begriff des 'Kaufes' im alten, nicht aber — wenn anders nicht mit dem Worte gespielt werden soll — im modernen Sinn dieses Ausdrucks."

Eid und Wette (Pfand), ags. *ad and weð*, waren zu einem Geschäfte nötig. Vgl. Ælfred [*Af* 1] Liebermann S. 46: *Æt ærestan we lærað, þæt maest dearf is, þæt wegwele mon his ad & his weð weorlice healde* "Zuerst lehren wir, was zumeist nötig ist, daß Jedermann seinen Eid und sein rechtsförmliches Versprechen sorgfältig halte." Weitere Belege Bosworth-Toller 1181 a. Und 'Eid' und 'Wette' oblagen auch dem Manne, in dessen 'Mund' das Mädchen aus der väterlichen übergehen sollte. Das macht die Etymologie Eidam: Eid zu einer unumstößlichen. O. Schrader Schwiegermutter und Hagestolz S. 40.

Wie sich die Bedeutungen von ags. *weð* (vgl. *weð*, *gifu* vel *fadren feoh* 'das' Bosw.-T. 1180) und von ahd. *widamo* (Kluge s. v. Wittum) weiter entwickeln, gehört nicht hieher.

4. Lat. *testis*.

Ich habe IF. 16, 169 lat. *testis* — unabhängig und nicht möglicherweise doch, wenn auch unbewußt, abhängig von Solmsen KZ. 37, 18 ff. — als 'Drittsteher' erklärt und den Handel, der heute noch anscheinend sehr alte Bräuche aufweist, als die Quelle des *testis* bezeichnet.

In nichtschreibenden Zeiten, ohne Bestand einer festen

1) Unter den Geschenken des Mannes erscheinen a. a. O. *inuncti boves*. 'Ein Paar Ochsen' (Müllenhoff a. a. O. 304 u.) heißt das nicht, sondern mit Joch versehene Rinder. Ist das Joch ein Symbol der Ehe gewesen, so daß gerade ein Joch Rinder als das für diese Gelegenheit passendste Geschenk erschien?

Obrigkeit, war der Zeuge bei jedem Handelsgeschäfte ein sehr wichtiger Helfer. Er war gewissermaßen das lebendige Dokument, daß ein Geschäft nach Recht und Billigkeit abgemacht worden war, nur er konnte gegen spätere Rekrimationen sichern. "Zuziehung von Zeugen beim Verkauf wertvoller Sachen, um dadurch Unredlichkeit zu verhindern und gegen die Ansprüche Dritter zu sichern, war, ehe der Einfluß der Gerichte und gerichtlicher Urkunden überhand nahm, allgemeine Vorschrift des altdeutschen Rechts." Grimm RA. 608¹⁾.

Und dieser selbstgewählte Zeuge, der in beiderseitigem Einvernehmen zugezogen war, war auch der Richter, falls es zum Streite kam. Grimm RA. 858. Ursprünglich gab es ja nirgendwo einen professionellen Richter, so wenig und noch weniger, als es einen Handwerker oder überhaupt einen Spezialisten gab. Der Mann war alles in einer Person. Wer überhaupt am geachtetsten oder auch gefürchtetsten war, war wohl auch der gesuchteste Richter, d. h. wurde am liebsten als Vertrauensmann zu einer Sache herangezogen. v. Amira Paul Grdr. 3² § 4 S. 58 (1. Aufl. S. 41) sagt: "Überhaupt gab es in der Jugendzeit des germanischen Rechts Niemand, der aus seiner Kunde einen Beruf machte. Es fehlte das Bedürfnis dazu."

Lat. *testis* hat sich nun nicht zum Sinne von 'Schiedsrichter' entwickelt. Aber andere Wörter, die etymologisch den Dritten bedeuten, haben diesen Bedeutungsübergang mitgemacht. Nämlich franz. *tiers* 'Schiedsrichter' und russ. *tretij* dass. Mich will bedünken, daß auch diese Wörter zuerst den gewählten Dritten, den Drittsteher, und zwar beim Handel, bedeutet haben müssen, den Zeugen, aus dem der Schiedsrichter, der Richter, geworden ist.

Daß lat. *testis* sich nicht zum Sinne von 'Schiedsrichter' entwickelt hat, hat seinen guten Grund: Die Lateiner hatten schon ein Wort dafür, *arbiter*. Und das ist wohl sicher ein Fremdwort (vgl. umbr. *arputrati* Walde Lat. etym. Wtb. s. v.), und stammt von den viehzüchtenden indogermanischen Mit-

1) Vgl. Ine [25] Liebermann Gesetze I S. 100: *Gif cieþemon uppe on folce ceapre, do þæt beforan gewitnessum* 'Wenn ein Kaufmann landeinwärts im Volke handelt, tue er das vor Zeugen' [25,1] *Gif dīefefioh mon æt ciepan befo, & he hit nabbe beforan godum wootum geceapod* . . . 'Wenn man Diebstahlsgut beim Kaufmann im Anefange faßt, und dieser es nicht vor guten Zeugen gekauft hat . . .' (so muß er schwören oder Strafe zahlen). Man sieht, wie notwendig der Zeuge war.

bewohnern Italiens, denen die Römer ihr Wort für Rind, *bos*, entlehnt haben. Daß diese Stämme durch ihre Viehzucht berühmt waren, beweist der Name Italia, ein im Griechenzwunde verändertes **Vitalia*, das im Osk. *Vitellii* heißt und zu lat. *vitulus* gehört. v. Planta I, 88, Stolz Lat. Gr.² S. 80. Jedenfalls verdient festgehalten zu werden, daß der *arbiter* von einem κατ' ἐξοχήν viehzüchtenden Volke stammt, wie der andere kleine Zug von uns registriert wurde, daß der Viehhandel gerade heute noch jene merkwürdigen, sonst nicht vorhandenen Bräuche aufweist.

Gegenüber dem Volksworte *arbiter* erkennt man sofort den **ioudices*, *iudex* als den gelehrten Richter, die Amtsperson. Das Wort ist ein gelehrtes, der höheren Stellung des beamteten Richters entsprechend.

Wenn Zeuge von ziehen kommt, woran Niemand zweifelt und zweifeln kann (Grimm RA. S. 837), dann ist auch der Zeuge seiner Herkunft nach der im voraus bestellte, der gezogene Zeuge, nicht der Zufallszeuge, der zufällig anwesend ist und hört und sieht. Und was anders als der Zeuge beim Handelsgeschäfte kann im vorhinein bestellt worden sein? Der Zeuge bei jeder andern Art von Vorfällen war doch nur Zufallszeuge, weil gerade eben anwesend. Der Zeuge hat gewiß nicht seinen Namen davon, daß er *testis per aures tractus* war. Dieser Brauch hat sich vielleicht umgekehrt gerade an die durchsichtige Etymologie des Wortes angeschlossen. Aber der Brauch läßt sich auch anders erklären. Der Zeuge wird am Ohr gezogen, um feierlich seine Aufmerksamkeit zu erregen. Er soll den Moment festhalten. Er soll später nicht sagen können, er habe nichts gehört und gesehen, er erinnere sich an nichts mehr. Die Affekthandlung, Jemand an den Ohren zu reißen, um ihn aufmerksam zu machen (oder für Unaufmerksamkeit zu strafen), ist hier symbolische Handlung geworden¹⁾. Der Zeuge kann längst mit diesem Worte bezeichnet worden sein, bevor der Brauch entstand. Man beachte, welche Rolle Ohrfeigen in der früheren Zeit als mnemotechnisches Mittel spielten. So z. B. wurden dem Knaben an der Grenze eine Mauschelle verabreicht, damit er sich die Lage des Grenzsteins merke! Otto Das deutsche Handwerk S. 126.

1) Die Solemnität der Zeugenschaft wird sich wohl nicht rein rationalistisch erklären lassen, aber die Bräuche waren zum Teil auch direkt nützlich; denn sie waren Hilfen für das Gedächtnis und hoben die Wichtigkeit des Augenblicks hervor. (Vgl. das feierliche Gehen beim Eide unten s. 4.)

Ob es sonst noch Spuren eines **tritós* gibt? Bekannt ist der ai. *Tritás*, ein Gott, der den Agni anbläst, ihn auffindet, ihn in den Häusern aufstellt und der sonst in Verbindung mit den Winden erscheint, also vielleicht der Dritte, der Hauch ist, der zu den beiden Reibhölzern hinzukommen muß, wenn die glühende Stelle zum Flammen gebracht werden soll. Anders Macdonell Ved. Myth. S. 67 f. Das berührt uns also nicht. Aber, daß ai. *Tritás*, av. *ŋritō*, *ŋritī* (*ŋraētaona*-), Трито-, -трѣм Fick-Bechtel Griech. Eigenn. 463 sich als Eigennamen finden, deutet vielleicht darauf hin, daß schon früh der Dritte der Richter war und daß diese Bezeichnung — wie beim Namen Richter — als Personenname aufkam.

Skutsch hat seine Grundform für *testis* als *tris* + *to* angesetzt, indem er sich auf *bini terni* berief. Aber **dyis-ni*, **tris-ni* lassen sich deuten als: je (-ni) 2 mal (3 mal) nämlich: Eins, was unausgesprochen bleibt. Aber wie soll **tris-to* 'der Dritte' bedeuten? Wie kann das adjektivische -to aus **tris* 'dreimal' den Begriff 'Dritter' erzeugen können? Ich gestehe, daß mir das völlig dunkel ist. Die idg. Bildung für 'Dritter' war **tritós*, vielleicht auch **tritjos*. Brugmann Grdr. 2, 470. Skutsch beruft sich auf air. *tris*, *tress*- und sagt, dieses sei aus **tris* + *to*- entstanden. Aber es kann doch ebenso gut aus **tri-sto* entstanden sein, kurz, es kann auch heißen 'an dritter Stelle stehend'.

Die anderen Bezeichnungen des Zeugen können ebensogut den Zufallszeugen wie den gezogenen (bestellten) bezeichnen. Ai. *sakṣin* 'Zuschauer, Zeuge', got. *weitwoþs*, an. *drofe* (Noreen Aisl. und Anw. Gr. S. 37), ahd. *urkundo* m. testis, Graff 4, 426, air. *fiadu*, aksl. *svědokъ* Miklosich Et. Wtb. 390, griech. *μάρτυς* (zu *memor*). — Schrader RL. s. v. 'Zeuge'. Alle diese Wörter bezeichnen, soweit sie etymologisch klar sind, den, der gesehen hat, weiß, oder sich erinnert¹⁾.

1) Wenn es wahr ist, daß der Name des ältesten Oberpriesters der Preußen *waideuot* war (Nesselmann Thesaurus S. 196), dann liegt eine Tatsache von großer Wichtigkeit vor. Uhlenbeck hat s. v. *weitwoþs* darauf hingewiesen, und es ist wohl notwendig, daß das preußische Wort, wenn es existiert hat, eine Entlehnung aus dem Germanischen darstellt. Wichtig wäre die Sache deshalb, weil das preußische Wort bewiese, daß *weitwoþs* 'Zeuge' wohl schon auf germ. Sprachgebiete zum Sinne 'Richter' gekommen war, sodaß später der Priester, der die höchste religiöse und ebenso richterliche Gewalt innehatte, diese Bezeichnung führen konnte. Es läge dann ein Seitenstück zu der Bedeutungsentwicklung von germ. *kuning* zu lit.

4. Zu den Ausdrücken für 'Recht'.

Vgl. IF. 17, 143 ff.

Recht. v. Amira Paul Grdr. 3² § 4 S. 57 meint, Recht sei zunächst 'das Gerichtete, in gehöriger Richtung Befindliche, Gerade'. Ich weiche davon insofern ab, als ich glaube, daß **rektom* das Aufgerichtete war, die Eigenschaft des senkrecht eingerammten Pflockes oder Pfahls, der senkrechten Wand- und Ecksäulen des Hauses, kurz, daß ein Banausdruck vorliegt, und zwar ein vom Ständerwerk stammender vgl. IF. 17 S. 133 Fig. 11. Lat. *rectus* kann einfach 'senkrecht' bedeuten. Aber richtig ist, daß die Wurzel schon früh 'gerademachen' bedeutete. Vgl. av. *rāštān* 'geraden Wegs', *raz* 'richten', *arazu-* 'gerade, richtig, recht'. Die Begriffe 'senkrecht' und 'gerade' sind insofern des nächsten verwandt als der beschwerte Faden das natürliche Beispiel für beide ist. So entsteht mit dem Begriff 'senkrecht' der von 'gerade'. Aus dem Begriffe 'gerade' hat sich dann der von 'richtig' entwickelt, weil der gerade Weg der kürzeste, also der richtige ist¹).

Daß wir mit Recht hier Übertragungen aus der Bausprache annehmen, darauf weist auch got. *stana* m. κριτής 'Richter' hin. Es liegt hier dieselbe Wz. **sthau* vor, von der *σῦλος* 'Säule', *σῦω* 'richte empor' usw. kommen²). Vgl. auch IF. 17, 135 f., wo die hierhergehörigen Ausdrücke des Fachwerkbaus und des stehenden Webstuhls angeführt werden³).

Wo das Gesetz als das 'Gelegte' aufgefaßt ist, da wirkt das Bild des Blockbaus mit, bei dem die Balken scheiterhaufenartig übereinander liegen. Vgl. an. *log* usw. IF. 17, 144 f.

kūnigas Priester, Pfarrer, und den entsprechenden Erscheinungen auf slavischem Boden vor (Miklosich Et. Wtb. S. 155). Bevor wir aber von berufener Seite über die Verlässlichkeit des Wortes aufgeklärt sind, lohnt es sich nicht, zu fragen, wie das zugrunde liegende deutsche Wort gelautet haben mag; denn dem got. *weītwoþs* entspricht unter keinen Umständen *weidewut* genau.

1) Die roman. Wörter franz. *droit*, ital. *diritto* Körting Nr. 2983 sind aus *directum* entstanden, das *iūs* (Körting 5231) ganz verdrängt hat. Auch *dirigere* ist ein Ausdruck des Bauhandwerks.

2) Die sinnliche Bedeutung der Wz. erkennt man am besten an **στωφια*, att. *στροφία* 'Dach auf senkrechten Säulen', 'Schilddach', 'Säulenhalle'. L. Meyer 4, 168.

3) Bei den Texten der nordischen Gesetzbücher heißen die Abschnitte *balkir*, *balkar* oder *páttir* d. h. 'Scheidewände' oder 'Garne' (aus denen das Seil besteht; an. *páttir* zu *Docht*). v. Amira Paul Grdr. 3², 101. Die Bezeichnungen entstammen also der Baukunst und der Seilerei.

Vom Flechtwerkbau stammt, soviel ich sehe, nur got. *inwindz* ἄδικος, eigentlich 'schlecht gewunden'. Verf. Etymol. zum geflochtenen Hause S. 6.

Vom Fachwerksbau kommt auch unser Wort Fug. Mhd. *vuog* ist in richtigem Ablaut mit Fach, got. *fagrs* usw. IE. 16 S. 176. 'Fug' bedeutet darnach das Ineinanderfügen der Balken und hat von da aus die begreiflichen Bedeutungen 'passende Verbindung, Angemessenheit, was geziemt, gebührt' (DWtb. 4. I. 1, 372) angenommen. Größtenteils auf sinnlichem Gebiete ist geblieben die Fuge, mhd. *vuoge* (a. a. O. 378), die Stelle, wo die Hölzer ineinandergefügt sind. Vgl. mhd. *daʒ maget kint truoge dne mannes fuoge* Wernh. v. Teg. Fundgr. 2, 201 v. 13.

5. Zu Ehe, Eid, Eidam.

Ob ahd. *ēwa* 'Gesetz, Ehe' mit lat. *aequus* oder mit ai. *ēva-* m. 'Gang, Lauf, Sitte' in Zusammenhang steht, ist lautlich zu entscheiden unmöglich. Aber sachliche Momente sprechen gegen Verwandtschaft mit *aequus*. Das 'Recht' wird als das 'Aufgesetzte', 'Aufgestellte' gefaßt, als das 'Bindende', 'Fesselnde' aber nicht als das 'Ebene'. Die *aequitas* entspricht der Billigkeit (vgl. oben über die Herkunft des Wortes), nicht dem 'Gesetze'¹⁾.

Aber wie soll ein Wort der etymologischen Bedeutung 'Gang' zum Sinne von 'Gesetz' kommen? Dabei muß man auf Eid verweisen, das oīroc entspricht. Osthoff BB. 24, 209²⁾. A. Noreen sagt Spridda Studier (1895) S. 76³⁾: 'Von diesem modernen Kulturbild versetzt uns das Wort *edgång* in die Verhältnisse der grauesten Vorzeit. *Ed* bedeutet nämlich ursprünglich 'Gang' (vgl. das Neutr. *ed* 'schmale Passage zwischen zwei Gewässern' *Lilla Edet* u. dgl.), dann 'Eid', indem dieser 'gegangen' wurde, d. h. erst, nachdem eine feierliche Promenade vor dem Gericht von Zeugen und anderen Eidablegern ausgeführt worden war, geleistet wurde". Vgl. auch Tamm Etym. svensk ordbog S. 119.

1) Vgl. Steinmeyer Ahd. Gl. I S. 28. Z. 33 Aequē epano; Z. 34 iuste rehto; Z. 35 Aequalitas a Aequitas l epani; Z. 36 iustitia rehti.

2) Osthoff meint, die Deutung von oīroc als 'Gang' zu eīu habe nichts für sich, da es 'Los, Geschick, unglückliches Geschick' bedeute. Doch scheint mir ein solcher Bedeutungsübergang sehr leicht möglich zu sein. Brugmann Grdr. 2, 1042. Lat. *utor* ist m. E. hieherzustellen; es geht vom feierlichen Kauf aus, bei dem auch auf germ. Boden der Eid seine Rolle spielte. Siehe oben bei engl. *wed* und lat. *testis*.

3) Ich verdanke das Zitat H. Schuchardt.

Daß der Eid 'gegangen' wurde vgl. v. Amira Grdr. 3^a § 89 S. 215, Fritzner¹ s. v. *ganga i en Ratsag optræde til fordel for en af Parterne med sit Vidnesbyrd, sin Ed.* Dazu stimmt auch die Redensart den Eid leisten, denn leisten bedeutet ursprünglich 'gehen' Kluge s. v.

Der Eidam ist der durch den Eid (Schrader Schwiegermutter und Hagestolz S. 39; IF. 17, 11, 18) und durch ein Pfand (vgl. oben engl. *wed* 'heiraten') Gebundene¹).

Welcher Art nun der 'Gang' war, den ahd. *ēwa* 'Ehe' bedeuten, bleibt zu ermitteln. Es mag wohl verschiedene Arten gegeben haben, wie ja auch das Wort verschiedene Bedeutungen hat. Bei der Heirat könnte man an eine bestimmte Art 'Gang' denken. War es der Gang der Neuvermählten um den Herd? Schrader RL. S. 356. In der Edda heißt *ganga með vere* (eigentlich 'gehen mit einem Manne') 'vermählt werden'.

Graz.

R. Meringer.

Über präpositionslose Ortsbezeichnung im Altlateinischen.

Inhaltsverzeichnis: Einleitung. — Die im Altlateinischen präpositionslos zur Ortsbezeichnung verwandten Adverbien und Substantive: I. Adverbien. II. Substantive: A. Nomina appellativa: 1. Vorbemerkung. 2. Einzelne Nomina: a) Nomina, von denen mehrere Kasus präpositionslos verwandt werden: *rus, vicinia, domus, humus*; b) Nomina, von denen nur je ein Kasus präpositionslos verwandt wird: α) Lokative: *belli, militiae, terrae*; β) Ablative: *terra marique, totus, locus, fini*; γ) Akkusative: *ire in malam crucem (rem)*; 3. Präpositionslose Kasus anderer Nomina: a) Lokative, b) Ablative: α) in der ursprünglichen Bedeutung dieses Kasus; β) in der ursprünglich dem Instrumentalis eigenen Bedeutung; γ) in der ursprünglich dem Lokativus eigentümlichen Bedeutung; δ) zur Bezeichnung der Zugehörigkeit; c) Akkusative. B. Nomina propria: 1. Ländernamen; 2. Namen von Inseln; 3. Städtenamen; 4. Namen von Flüssen, Meeren, Gebirgen, Vorgebirgen, von Stadtteilen; Namen der Einwohner statt der des Landes; Bezeichnung des Ortes durch ein Substantiv mit einem von einem Eigennamen abgeleiteten Adjektiv; 5. Ortsnamen, von denen jeder einzelne verschiedene Bedeutungen hat; 6. Eigennamen in attributiver Verbindung mit einem andern Substantiv an Stelle eines Adjektives; 7. Stellen, bei denen es zweifelhaft ist, ob ein Eigennamen steht zur Bezeichnung eines lokalen Verhältnisses. — Anhang: Unechtes oder Verdächtiges. — Schlußwort.

1) Anders über Eid Brugmann Kurze vgl. Gr. S. 146, der *alvoc* heranzieht. Anders über Eidam Wiedemann BB. 27, 212.

Einleitung.

Die Formen, deren sich die indogermanischen Sprachen zur Ortsbezeichnung bedienen, zerfallen in zwei Klassen, indem bald ein Kasus eines Nomens oder ein Adverbium präpositionslos verwandt, bald eine Präposition zu Hilfe genommen wird. Es kommen also drei Wortarten zur Anwendung: Nomina, Adverbia, Präpositionen, und zwar gehen die Präpositionen alle auf Adverbia zurück, die Adverbia selber aber lassen sich zum größten Teile auf bestimmte Kasus von Nomina zurückführen, und auch wo dieses nicht angeht, besteht prinzipiell kein Unterschied zwischen den beiden Wortarten. Denn mögen wir den Kasus eines Nomens als Ortsbezeichnung haben oder ein Adverbium, die Bedeutung setzt sich überall aus zwei Elementen zusammen, nämlich erstens dem durch den Stamm oder die Wurzel bezeichneten Begriff, und zweitens der Beziehung dieses Begriffes auf irgend einen andern, und zwar wird die Art dieser Beziehung gewöhnlich dadurch angedeutet, daß man den Stamm oder die Wurzel durch Anfügung einer Endung oder durch Dehnung verändert (flektiert); oft aber kann auch schon der unveränderte Stamm oder die Wurzel eine bestimmte Beziehung des Begriffes auf einen andern ausdrücken.

Eine scharfe Grenzlinie zwischen den Kasus der Nomina und den Adverbia zu ziehen, ist also sehr schwer. Doch spricht man bei einer Form gemeinhin von einem Kasus, wenn sie empfunden wird als die in das gewöhnliche Deklinationsschema sich einfügende Ableitung eines deklinierbaren, d. h. zur Bezeichnung bestimmter Verhältnisse bestimmter, durch die Namen Nominativ, Genitiv, Dativ usw. angedeuteter, Veränderungen fähigen Nomens. Ist dieses nicht der Fall, indem ein Ausdruck sich nicht nach Form und Bedeutung in das gewöhnliche Schema einfügt (vgl. z. B. *caelitus*, *istac*, *utrimque*), oder nicht als Ableitung eines deklinierbaren Stammes, sondern als sturte Einheit empfunden wird (vgl. z. B. *foras*, *peregrī*), oder indem keine dieser beiden Voraussetzungen zutrifft (vgl. z. B. *procul*, *prope*), so pflegt man von Adverbien zu sprechen. Die so bestimmte Grenze zwischen den beiden Wortarten wollen auch wir im folgenden anerkennen, unbekümmert darum, daß sich dem eindringenden Studium des Grammatikers manches als Kasus eines Nomens darstellt, was auf den ersten Blick als Adverbium erscheint.

Weil nun der möglichen Beziehungen der Begriffe zu einander sehr viele, der Kasus aber nur wenige waren, so ergab sich in vielen Fällen die Unmöglichkeit, die Beziehung durch einen bloßen Kasus oder ein Adverbium allein hinreichend deutlich zu machen. Da half man sich damit, daß man zu dem Kasus oder dem Adverbium ein anderes Adverbium hinzufügte. Da außerdem die den Kasusendungen eigentümliche Kraft sich mehr und mehr abschwächte und ferner infolge der Ähnlichkeit der Bedeutung oder der Form der Kasus mehrere zu einem verschmolzen und so ihre Zahl sich verringerte, so kam es allmählich dahin, daß zur Bezeichnung bestimmter Verhältnisse bestimmte Adverbien stets mit einem oder mehreren bestimmten Kasus verbunden wurden. Dann aber nennen wir sie nicht mehr Adverbien, sondern Präpositionen. Auf diese Weise erklärt es sich, daß der Gebrauch der Präpositionen um so häufiger wird, je weiter wir vom Altertum in die neuere Zeit hinaufrücken.

Das Altindische z. B. hat überhaupt keine eigentlichen Präpositionen, und die Ortsverhältnisse werden durch bloße Kasus ausgedrückt, denen, wenn es nötig ist, zur Verdeutlichung ein Adverbium beigelegt wird, welches aber nicht so eng mit dem Kasus verbunden ist, daß man von Präpositionen reden könnte (vgl. Whitney, A Sanskrit grammar § 1123). In den romanischen Sprachen dagegen werden Kasus von Nomina überhaupt nicht mehr präpositionslos zur Ortsbezeichnung verwandt, und auch bei den Adverbien wird zum großen Teil eine Präposition zu Hilfe genommen.

Ich bin dieser Sache nun im Altlateinischen, aus dem sich ja der Gebrauch im klassischen und späteren Latein erklären muß, näher nachgegangen, und da ergab sich zweierlei:

1. Es kann überhaupt nur eine beschränkte Zahl von Ortsverhältnissen präpositionslos ausgedrückt werden.
2. Auch diese werden nicht immer präpositionslos ausgedrückt.

Über den ersten Punkt habe ich in meiner im vorigen Jahre erschienenen Dissertation¹⁾ gehandelt und dargelegt:

Präpositionslos werden überhaupt nur diejenigen Ortsverhältnisse ausgedrückt, denen eine von den folgenden Vorstellungen zugrunde liegt:

1) *Priscae Latinitatis scriptores qua ratione loca significaverint non nisi praepositionibus*. Inaugural-Dissertation, Münster 1904 (im folgenden zitiert als D).

1. Die einfache Vorstellung wo?;
2. woher?;
3. wohin?;

wobei das 'einfach' so zu verstehen ist, daß die Vorstellung nicht anders näher spezialisiert wird als durch die eigentümliche Bedeutung des Nomens oder Adverbiums¹⁾;

4. einige näher spezialisierte Vorstellungen, die ursprünglich im Indogermanischen durch den Instrumentalis bezeichnet wurden. Wenn dieser lokale Verhältnisse ausdrückt, so bezeichnet er entweder die enge Verbindung zweier Dinge, oder die Ausdehnung einer Handlung über einen bestimmten Raum oder dessen einzelne Teile, und hierher gehört auch seine Verwendung zur Bezeichnung des Weges, auf dem eine Bewegung stattfindet.

Es fragte sich nun: Wie werden diese Vorstellungen formell im Lateinischen ausgedrückt? Existieren für diese vier Klassen von Vorstellungen auch bestimmte Klassen von Formen, deren jede nur zum Ausdruck einer bestimmten Klasse von Vorstellungen verwandt wird? Als ausgemacht gilt, daß ursprünglich zum Ausdruck der Vorstellung wo? der Lokativ, der Vorstellung woher? der Ablativ, der Vorstellung wohin? der Akkusativ, der Vorstellungen der vierten Art der Instrumentalis diene. Im Lateinischen ist aber kein Instrumentalis vorhanden, seine Stelle vertritt der Ablativ, desgleichen ist der Lokativ beschränkt und zum Teil durch den bloßen Ablativ ersetzt, beim Lokativ vermutet man, daß er auch zum Ausdruck der Vorstellung wohin? und woher? verwandt werde usw. In Erörterung aller dieser Fragen untersuchte ich also, inwieweit der Casus locativus, ablativus, accusativus oder die mit einem von diesen auf gleicher Stufe stehenden Adverbien in einem von der ursprünglichen Bedeutung des betreffenden Kasus abweichenden Sinne verwandt werden, also inwieweit der Lokativ auch auf die Frage woher? und wohin?, der Ablativ auch auf die Frage wohin? und wo? und in der Bedeutung des Instrumentalis, der Akkusativ auch auf die Frage woher? und wo? stehe. Dabei ergab sich folgendes: Der Lokativ bezeichnet nur die einfache Vorstellung wo?, nicht auch die Vorstellung woher? und namentlich nicht, wie dies bisher vielfach angenommen wurde, die Vorstellung

1) Eine nähere Spezialisierung des Woher? haben wir z. B. in dem Satze *A Gergovia discessit*, d. h. 'aus der Umgegend von Gergovia', während *Gergovia discessit* einfach heißen würde 'von Gergovia'.

wohin? Der Ablativ steht natürlich zunächst auf die Frage woher?, entweder um die Bewegung von einem Orte aus zu bezeichnen, oder um anzugeben, von welchem Orte aus jemand handelt (z. B. *hinc observo*), das letztere eigentlich nur bei Adverbien; sodann aber muß er einmal in weitem Umfange auch auf die Frage wohin? gestanden haben, denn manche Adverbien, die der Form nach auf einen Ablativ zurückgehen, antworten ausschließlich oder vorzugsweise auf die Frage wohin?, z. B. *intro, retro, porro* usw. Wenngleich sich für die Substantive kein Beispiel hierfür mehr anführen läßt, so finden sich Spuren davon doch auch bei diesen, denn nicht nur ablativische Adverbien, sondern auch bloße Ablative von Substantiven stehen zur Bezeichnung der Zugehörigkeit, deren Vorstellung doch mit der Vorstellung der Bewegung nach etwas hin enge verwandt erscheint. Ferner ersetzt der Ablativ im Lateinischen den Instrumentalis. Dieser aber hatte nach der Lehre der indogermanischen Sprachwissenschaft eine doppelte Bedeutung, nämlich eine komitative, und so diente er zum Ausdrucke des Dabeiseins oder der Begleitung, und eine instrumentale, und so wurde er gebraucht zur Angabe des Mittels oder Werkzeuges. Beide Bedeutungsarten sind natürlich enge miteinander verwandt, da das, was eine Handlung begleitet, leicht als Mittel zu ihrer Ausführung erscheint und oft auch wirklich als solches dient. Man könnte ja nun denken, eine jede Vorstellung wo? ließe sich komitativ auffassen, indes ist zum Ausdrucke der einfachen Vorstellung wo? auch im Lateinischen ursprünglich ein eigener Kasus vorhanden, nämlich der Lokativ, und wo der fehlte, diente *in* mit dem Ablativ und ursprünglich nie der bloße Ablativ als Ersatz. Wird aber die Vorstellung wo? gesteigert und entweder die Verbindung zwischen zwei räumlichen Gegenständen als sehr enge gedacht, oder die Handlung als über alle Teile eines Raumes sich erstreckend vorgestellt, so steht lateinisch der bloße Ablativ, und hier liegt auch der Ursprung seiner Verwendung zur Angabe des Weges, auf dem eine Bewegung stattfindet. Über die Verwendung des Ablatives als des eigentlichen Instrumentalis (zur Angabe des Mittels oder Werkzeuges) endlich ist zu sagen, daß die Logik des Lateinischen besonders scharf ist in der Erfassung des Verhältnisses der Kausalität und alles als Werkzeug einer Handlung zu fassen geneigt ist, ohne das die Handlung nicht stattfinden kann. So sagt der Lateiner *sepulcro condere*,

flo pendere, indem er sich das Grab oder den Faden als Mittel des Bergens oder Hangeus vorstellt, während der Deutsche an den Ort zu denken pflegt, wo etwas geborgen wird oder hängt¹⁾. Es konnte aber der Lateiner ebenso wie der Deutsche sich die Sache rein lokal vorstellen, und nicht bloß sagen *sepulcra condere, tecto recipere*, sondern auch *in sepulcro condere, in tecto recipere*. Der bloße Ablativ also drückte die Vorstellung womit? oder wodurch? aus, der Ablativ mit *in* dagegen die Vorstellung wo?. Dieser Unterschied zwischen den beiden Ausdrucksformen muß wenigstens ursprünglich bestanden haben, denn man darf unmöglich annehmen, daß zwei verschiedene Formen von vornherein zum Ausdruck einer und derselben Vorstellung dienten. Trotzdem kann beiden Vorstellungen dieselbe Sache zugrunde liegen. Man muß demnach unterscheiden zwischen der Sache, der Vorstellung, die der Redende davon hat, und dem Ausdruck, durch den er seine Vorstellung andeutet²⁾. Je geringer nun in unserm Falle der sachliche Unterschied war, um so leichter konnten die den beiden Ausdrücken zugrunde liegenden Vorstellungen sich miteinander vermischen oder durcheinander laufen, und dann wieder ein und derselbe Ausdruck zur Bezeichnung beider Vorstellungen gebraucht werden, und dieser Fall ist beim bloßen Ablativ eingetreten, der allmählich mehr und mehr auch zum Ausdrucke der einfachen Vorstellung wo? verwandt erscheint. So liegt dem Ausdrucke *collocat in litore* sicher die reine Vorstellung wo? zugrunde, dagegen dem Ausdrucke *quod di altis clausere specis* vielleicht nicht mehr die reine Vorstellung wodurch?, sondern diese vermischt mit der Vorstellung wo?, dem Ausdrucke *miles Hiberna terrast* sicher die reine Vorstellung wo?. Beispiele der letzten Art aber sind im Altlateinischen sehr selten, fast überall läßt sich auch ein kausales Verhältnis denken. Aus diesen Gründen nun glaube ich, daß der Weg zur Verwendung

1) Ein Analogon bietet die Syntax in der Lehre von *cum*. Bekanntlich ist dieses tausendmal mit dem Konjunktiv verbunden, wo es uns rein temporal verwandt erscheint, wenn nämlich der durch *cum* eingeleitete Satz Verhältnisse angibt, die die im übergeordneten Satze ausgedrückte Erscheinung erst möglich machen, oder aus denen diese erfolgt. Übersetzen wir dann *cum* durch 'als', so fassen wir das Verhältnis rein temporal, der Lateiner aber hat es kausal gefaßt, was eben durch den Konjunktiv bewiesen wird; zur Bezeichnung der Vorstellung des rein temporalen Verhältnisses nämlich setzte er *cum* mit dem Indikativ.

2) Bei dem sprachlichen Ausdrucke ist bekanntlich wieder der schriftliche Ausdruck von dem lautlichen zu unterscheiden.

des bloßen Ablatives in rein lokativischem Sinne über den instrumentalen Ablativ geführt hat und ihn die Sprache erst kurz vor der ältesten literarischen Periode eingeschlagen hat.

Der Akkusativ steht ausschließlich auf die Frage wohin?

Eine ziemliche Anzahl von Adverbien läßt sich weder der Form noch der Bedeutung nach einem bestimmten Kasus zuweisen. Diese waren also zum Schlusse für sich zu behandeln.

Vorstehende kurze Darlegung schien mir zum Verständnis der folgenden Abhandlung angebracht zu sein. Es handelt sich also hier um die Beantwortung der zweiten Frage: In welchem Umfange werden eben jene Verhältnisse präpositionlos ausgedrückt? Es ergab sich bei der Untersuchung, daß dieses vorzüglich abhängt von der Art, ja von der speziellen Bedeutung der Wörter, und zwar heben sich die Adverbia besonders stark von den Nomina, und wieder einige Gruppen der Nomina von den übrigen ab. Man könnte deshalb die Frage auch so formulieren: Welche Adverbia und welche Nomina finden sich im Altlateinischen präpositionlos zur Bezeichnung örtlicher Verhältnisse verwandt?¹⁾

1) Funaioli (in der Kritik meiner Dissertation in der Wochenschrift für klassische Philologie 1905 S. 3 ff.) und der Referent in der deutschen Literaturzeitung (in einer der Januar- oder Februarnummern dieses Jahres) scheinen angenommen zu haben, diese Frage hätte auch schon in dem lateinisch (als Doktordissertation) erschienenen Teile beantwortet werden sollen. Daß dem nicht so war, ließ sich doch aus dem Schlusse der Abhandlung und dem vorausgeschickten *conspectus rerum* ersehen. Behandelt sind in der Arbeit drei Punkte, nämlich 1. welche Verhältnisse präpositionlos ausgedrückt werden können, 2. welche Formen dazu im Altlateinischen vorhanden sind, 3. inwieweit ein und dieselbe Form verschiedene Verhältnisse ausdrückt. Die erste dieser Unterfragen ist in dem vorausgeschickten allgemeinen Teile (S. 5—7) beantwortet, die beiden andern aber sind nicht getrennt behandelt, sondern es sind die Formen als Leitfaden genommen worden, und dann ist bei jeder gesagt, welche Vorstellungen dadurch bezeichnet werden. So erledigen sich offenbar diese beiden Punkte auf einmal, wie auch S. 5—7 auseinandergesetzt ist. Daß aber trotzdem die Dissertation äußerlich in zwei Hauptteile zerfällt, hat einen andern Grund. Um nämlich zu sehen, inwieweit eine Form verschiedene Bedeutungen bezeichnet, war vorher zu zeigen, wann denn die Vorstellung, wo?, woher?, wohin? vorhegt, welche Unterarten man bei jeder derselben im einzelnen unterscheiden kann, und mit welchen Verben sie sich verbinden lassen. Dies sollte dargelegt werden in dem Teile, der die Überschrift trägt: *Qua ratione locativus, ablativus, accusativus loci* (entsprechend dem Ausdrücke der Vorstellung wo?, woher?, wohin?) *adhibeantur*. Dann folgt als zweiter und wichtigerer Abschnitt die Beantwortung der Frage: *Quomodo eodem sive adverbio sive casu varias locorum*

Wir teilen also danach ein und handeln:

A. von den Adverbien; B. von den Substantiven. Bei den Wörtern oder Wortklassen, die in der Regel oder doch sehr häufig präpositionslos verwandt werden, sind auch die mit Präpositionen verbundenen Formen herangezogen, um womöglich zu bestimmen, nach welchen Gesetzen in der Hinzufügung oder Weglassung der Präpositionen verfahren wurde. — Übrigens soll auch hier nur von den Ausdrücken gehandelt werden, mit denen die Römer wirklich eine lokale Vorstellung verbunden haben. Einige Ausnahmen werden sich von selbst rechtfertigen. — Zu den altlateinischen Schriftstellern rechne ich diejenigen, welche ihre Schriften alle oder doch zum größten Teile vor dem Jahre 75 v. Chr. veröffentlicht haben; ich folge darin Bell: *De locativi in prisca Latinitate vi atque usu*, Vratislaviae 1889. — Der in Klammern beigefügte Buchstabe π deutet an, daß Vollständigkeit in Anführung der Stellen erstrebt ist.

Ich zitiere nach folgenden Ausgaben:

T. Macci Plauti com. ex rec. G. Goetz et Fr. Schoell, Lips. 1883 ff. (Kleine Ausgabe). — P. Terentii comoediae. Ed. Fr. Umpfenbach, Berol. 1870. — Scaenicae poeseos Romanorum fragmenta. Ed. O. Ribbeck, Lips. 1897 (Kleine Ausgabe). — Fragmenta poetarum Latinorum. Collegit et emendavit Aem. Bachrens, Lips. 1886. — CIL I. Ed. Th. Mommsen. — M. Porci Catonis De agricultura liber. Recognovit H. Keil, Lips. 1895 (Kleine Ausgabe), die Zahlen beziehen sich auf die Seiten und Zeilen. — M. Catonis praeceptorum librum de re rustica quae exstant. Ed. Henr. Jordan, Lips. 1860 (die Zahlen verweisen auf die Seiten und Zeilen). — Veterum historicorum Romanorum reliquiae. Disp. rec. praef. est H. Peter, Lips. 1870 (die Zahlen verweisen auf die Fragmente). — Oratorum Romanorum fragmenta. Collegit et illustravit Henr. Meyerus, Turici 1832 (die Zahlen verweisen auf die Seiten). — Fontes iuris Romani antiqui. Ed. C. G. Bruns, Tubingae 1879. — Jurisprudentiae antehadrianae fragmenta. Ed. Bremer, Lips. 1896.

Die über unsere Frage bereits vorhandene Literatur ist, soweit sie mir zugänglich war, vollständig aufgeführt D, S. 3 f.

rationes significantur. Hierbei war allerdings eine vollständige Anführung der im Altlateinischen sich findenden Adverbien nicht zu umgehen, aber sie war nicht Zweck; die Substantive sind keineswegs vollständig aufgeführt, sondern nur insoweit, als sie, in einem bestimmten Kasus stehend, eine diesem Kasus ursprünglich fremde Bedeutung ausdrücken. Der Gang der ganzen Untersuchung gestaltete sich dabei freilich etwas verwickelt, aber sollte man geneigt sein, dieses zu tadeln, so weise man nach, wie es sich einfacher hätte machen lassen. Kann man das aber nicht, so nehme man die etwas unübersichtliche Anordnung als unvermeidlich hin und entschuldige es damit auch, wenn in dem hier vorliegenden Teile sich einiges aus der Dissertation wieder abgedruckt findet.

Die im Altlatein. präpositionlos zur Ortsbezeichnung verwandten Adverbien und Substantive.

Die verschiedenen Formen der einzelnen Adverbia und Kasus können im folgenden unberücksichtigt bleiben. Über die Form der Kasus habe ich selber das Nötige in der Dissertation gesagt, über die der Adverbien vergleiche man Neue-Wagner, Formenlehre 2³.

I. Adverbien (π).

1. Ableitungen von pronominalen Stämmen:

hie, hinc, huc, hac: Cas. 971, Andr. 977, Enn. ann. 173 (Macr. VI 1, 19);

istic, istinc, istuc, istac: Trin. 383, Enn. trag. 226 (Cic. nat. deor. III 25, 65);

illic, illinc, illuc, illac: Cas. 968, Enn. 105;

ibi, inde, eo, ea: Rud. 178, Cat. RR 38 (27);

ibidem, indidem, eodem, eadem: Pers. 445, Stich. 452;

alibi, aliunde, alio, alia: Rud. 10 (π);

ubi, unde, quo, qua: Men. 237, Enn. ann. 176 (Macr. I 4, 17);

ubi ubi: As. 287, Cas. 722; *unde unde*: Ps. 106; *quoquo*: Aul. 448, 504, Phorm. 551, *quaqua*: Epid. 673, Mil. 92;

ubique: Ein sicheres Beispiel fehlt, siehe Luc. 805 (Non. 223, 26); *undique*: Most. 685, Enn. trag. 254 (Non. 183, 14); *quoque* findet sich nur in der Verbindung *quoqueversus*; CIL I 577 I 19, II 6; *quaque* nur in der Verbindung *usque quaque*: Most 766, Afran. 198 (Non. 518, 6);

ubicumque: Bach. 252, Ps. 579, Heaut. 575, Trag. inc. inc. 92 (Cic. Tusc. V 37, 108); *undecumque* findet sich nicht; *quocumque*: Hec. 858; *quacumque*: Tog. Afran. 178 (Non. 147, 1, Prisc. 8, 17 838 P) durch Konjekturen (π);

ubivis: Hec. 284, Acc. 434 (Non. 219, 1); *quovis*: Acc. 599 (Non. 185, 6); *undervis* und *quavis* finden sich nicht.

Die Zusammensetzungen mit *libet* sind noch nicht zu einer starren Einheit verschmolzen. *Qua libet* z. B. Aul. 647 *Tempta qua libet*. — *Ubinam*: As. 328, Trin. 1079; *undenam* findet sich nicht; *quonam*: Trin. 1077, Pae. 134 (Non. 38, 31, codd. *quoniam*); *quanam*: Ad. 577 *Ibi angiportum propter est* — *Quanam?* So Fleck-eisen richtig; A *quonam*, die andern *quodnam* (π). — *Utrubi* (π): Pall. Naev. 81 (Char. II 198 P), Cat. Iord. 54 (5) (ebenda), Stich. 696,

750 (codd. *utrumubi*, corr. Ritschl); *utrinde* (π): Cat. Iord. 54 (5); *utro* und *utra* finden sich nicht.

Utrobique (π): Cist. 688, Mil. 466; *utrimque* Amph. 111, 219, ö.; *utroque* (π): Stich. 452; *utraque* findet sich nicht.

Neutrubi (π): Aul. 233; *neutrinde*, *neutro*, *neutra* finden sich nicht. — *Sicubi*: Cat. RR 77 (20), 16 (26); *sicunde* und *siquo* finden sich nicht; *siqua* ist vielleicht lokal zu fassen Aul. 301, Cist. 182, Atell. Pomp. 114 (Non. 17, 1), Cat. RR 36 (18). — *Necubi* und *necunde* finden sich nicht; *nequo*: Rud. 777, Cat. RR 14 (27), 70 (28), ö.; *nequa* (π): Ad. 626 *Fieri potis est ut nequa exeat*; vielleicht modal.

Usquam; *quoquam*: Amph. 272, Hec. 565, Cat. RR 49 (4); *quaquam* (π): Atell. Pomp. 186 (Char. II 192 P) *Negas nuptam quaquam*, cod. *quamqua*, vielleicht modal; Cist. 475 *si a quaquam Al s*; mehr ist nicht zu entziffern. — *Uspiam*: Aul. 620, Ad. 27; *quopiam*: Most. 966, Eun. 462. — *Nusquam*; *nequoquam* (π): Most. 562 (codd. *nec quoquam*); *nequaquam* findet sich nicht lokal. *Nuspiam*, *nequopiam*, *quapiam*, *nequapiam* finden sich überhaupt nicht.

Alicubi, *alicunde*, *aliquo*, *aliqua*: Mil. 221, Ad. 283.

2. Andere Adverbia auf *-ā*:

Contra: Curc. 162, Mil. 3, Trag. Acc. 541 (Non. 512, 12), Cat. RR 24 (15). — *Supra*: CIL I 198, 24; 196, 25, 29, Cat. RR 23 (12); *circum supraque* (π): Pac. 86 (Varr. LL V 17). — *Infra* (π): Cat. RR 65 (21), CIL I 1166, 2. — (*Circum*)*circa* (π): Aul. 467. — *Dextera*: Amph. 333, 243, Cat. RR 28 (24). — *Sinistra*: Cat. RR 28 (24), 84 (15), 84 (22). — *Una*: Most. 277, Ps. 62, As. 239, 586. — *Recta*: Amph. 1042, Mil. 491, Eun. 87, Tog. Afran. 107 (Non. 376, 6). — *Iuxta* (π): Cl. Quadr. 57 (Gell. II 2, 13).

Die Adverbia auf *-ā* fungieren meist als ablativi viae. Wir werden darauf an der betreffenden Stelle bei den Substantiven eben kurz zurückkommen.

3. Adverbia, gebildet mit dem Suffix *-tro*:

Intro. — *Retro*: Enn. Sot. fragm. 535 (Censor. 70 H), Heaut. 903, Luc. 728 (Non. 326, 32). — *Ultro* lokal (π): Amph. 320, Capt. 551, Cas. 459, Rud. 829, Most. 607 *Ultro te*, (*Vetro te* P, *uno . . . A*). *Porro*: Rud. 1034. — *Ultro citroque* (π): Cat. RR 33 (8), Cat. orig. 95 (Gell. VI, 3). — *Retro citroque* (π): Trag. Pac. 334 (Fest.) *Rapide retro citroque percito aestu praecipitem ratem reci-*

procure. So Ribbeck, der Kodex hat: *Rapido reciproco percito angusto citare rectem*; Hermann: *ultra citroque*.

4. Adverbia, gebildet mit dem Suffix *-tus*:

Intus. — *Subtus* (π): Cat. RR 41 (21), 62 (21), 80 (13). — *Penitus* lokal (π): Trag. Pac. 99 (Fest. 343 M), Acc. 401 (Cic. nat. deor. II 35, 89). Acc. 62 (Non. 187, 25); Trag. inc. inc. 154 (Cic. de off. II 4, 13), vielleicht auch Nin. Crass. 2 (Prisc. I 502). — Außerdem ist vielleicht lokal zu nehmen *dirinitus* Amph. 1105. Curc. 248, Enn. ann. 8 (Varr. LL V 59).

5. Erstarrte Kasus von Substantiven:

Foris und *foras*.

Die Präposition ist einmal überliefert: Enn. trag. 139 (Non. 353, 14) *Hector vi summa armatos educit [in] foras*, aber schon Mercier hat verbessert *educit foras*. — An einer Stelle, nämlich Most. 405 *Haece ego aedis ocludam hinc foris*, muß *foris* ablativische Bedeutung haben, es kann diese deshalb auch haben As. 319 *Ne quaeram foris*. Aul. 358 *Ne quaeras foris*; Bacch. 648 *Ut domo sumeret neu foris quaereret*; Cist. 203 *Ni foris quaeram*; Mil. 347 *Nec rogo utendo foris* sc. *oculos* (so AB, CD *foras*); 638 *Ne quaeras foris*. Die Verben des Fragens und Suchens konstruiert nämlich Plautus ebensowohl mit dem Ablativ wie dem Lokativ¹⁾.

6. Adverbia, gebildet durch eine Präposition und den Kasus eines Nomens, doch so, daß beide zu einer Einheit verschmolzen sind:

Obvium. — *Intervias* (π): Aul. 379, Poen. 1162, Eun. 629, Pall. Turp. 196 (Non. 538, 8). — *Coram*: Trin. 580, Ad. 269, Phorm. 914, Andr. 900, CIL I 199, 4. — *Cominus* (π): Corn. Sis. Mil. 1 (Char. II 175 P 194 K). — *Eminus* (π): Naev. pall. 34 (Non. 462, 32) *Audiebam hoc mi eminus*. 'hoc mi ennius' codd., Coel. Antip. 44 (Non. 89), Corn. Sis. 21 (Non. 555). — *Illico*. — *Sublimen*: As. 867, Men. 992; Ad. 316. — Hieran schließt sich passend *peregre/i*.

1) Ich halte *foras* für den Akkusativ und *foris* formell für den Dativ-Ablativ eines *a*-Stammes (nach der ersten Deklination, vgl. griech. ὅπου). Funaiohi (Rezension S. 10 und Arch. f. l. L. 13. 324) sieht in *-is* eine Nebenform von *-ibus*, also den Kasus eines Substantives nach der dritten, kann aber zum Beweise nur Beispiele aus dem Spätlatinischen anführen (*Sardis* neben *Sardibus*, *Trallis* neben *Trallibus*), die aber doch nichts beweisen für die alten Formen *foras* und *foris*.

Die beiden Formen *peregrī* und *peregre* halte ich für nur in der Schrift verschieden, dagegen dem Ursprunge, und wenigstens bei den Alten, auch der Bedeutung nach für identisch. Ich sehe in dem *peregre/i* den Lokativ von *ager*, dessen Endvokal lautlich zwischen *e* und *i* stand und deshalb bald durch *e*, bald durch *i* dargestellt wurde, mit Vorsetzung von *per*, das hier nicht als Präposition, sondern noch als Adverbium zu nehmen ist, aber nicht, wie Skutsch (Jahrb. f. Philol. Suppl. 27, 97) meint, in der Bedeutung 'über — hinaus', denn diese hat *per* nach Ausweis der Lexika nicht, sondern einfach in der Bedeutung 'über — hin'. So scheint es sich am einfachsten zu erklären, daß das Wort auf die Frage wo?, woher? und wohin? antwortet, wofür sich Analogien finden in den Zusammensetzungen *eminus*, *obviam*, *coram*, während die einfachen Kasus immer nur auf bestimmte Fragen antworten und namentlich der Lokativ sonst nie auf die Frage wohin? steht. In *peregre/i* aber empfand das Sprachgefühl eben infolge der Zusammensetzung mit dem *per* keinen Lokativ mehr; man vergleiche unser 'über Land'. Die Präposition ist bei *peregre* nirgends überliefert, denn Pl. Caec. fragm. VI in *peregre* erklärt Leo ohne Zweifel richtig — *isne peregre*. Überliefert ist Charisius 212 in *peregre est*, aber Char. will ein Beispiel anführen für den Gebrauch des Wortes auf die Frage wohin? Das *est* ist also mit Leo zu tilgen.

7. Andere Adverbia, deren erster Bestandteil eine Präposition ist:

Exadversum: Bacch. 835, Phorm. 87, Cat. RR 24 (26). — *Advorsum*: Mil. 169, Men. 437, Amph. 675. — *Sursum*: CIL I 199, Cat. RR 83 (9). — *Scorsum*: Epid. 402, Capt. 710. — *Deorsum*: Aul. 708, Rud. 179. — *Rursum*: Capt. 128. — *Prorsum*: Mil. 1193, Pers. 675, Hec. 315 *Cursari rursum prorsum*.

Inibi (π): Pers. 125 *Marsuppiū habet, inibi paullum praesidi*; Cat. RR 24 (23) *Prelum longum P XXV, inibi lingulam P II S (facito)*; 25 (4) *Fundamenta facito alta P V, inibi lapides silices*. — *Interibi* (π): CIL I 196, 20 *Neve inter ibei (in sacris) virei plous duobus, mulieres plous tribus arfuisse volent*. — *Insuper* (π): CIL I 577 I 18, Cat. RR 25 (14), (20), 85 (27), Cass. Hem. 37 (Plin. Nat. hist. XIII 84), Enn. ann. 290 (Maec. VI 1, 24), Cat. RR 86 (1), 38 (10), 38 (11), 50 (24), 61 (5), 61 (16), 84 (13). — *Adeo* findet sich nur einmal rein lokal, und zwar in der Verbindung *usque adeo*: Cat. RR 38 (6) *Librum ad librum vorsum facito, artito usque*

aileo quo pracacueris. — *Sublime*: Trag. Naev. 30 (Non. 6, 17), Acc. 390 (Non. 17, 11, Cic. Tusc. II 10, 23), Acc. 396 (Cic. nat. deor. II 35, 89). — *Sublimiter* (π): Cat. RR 48 (19), 48 (23), 49 (1), 49 (2). Vielleicht sind diese beiden Adverbia mehr modal als lokal zu nehmen. — *Protinam*: Cure. 363, Phorm. 190, Pall. Naev. 35 (Non. 376, 12). — *Protinus* lokal (π): Corn. Sis. 6 (Non. 376), id. 51 (ibid), id. 56 (Non. 471), Orat. Scip. Afric. Mai. (pg. 6, Gell. IV, 18). — *Procul.* — *Prope.* — *Propinque* (π): Truc. 498, 575. — *Propter* (π): Ad. 576, Cat. RR 76 (6), Cat. orig. 71 (Probus zu Verg. buc. pg. 4 K). — *Propius.* — *Proxime* (π): CIL I 202 II 40, Bacch. 205 *Proxime viciniae habitat.* So C und Charisius, die andern *proximae viciniae*; Aul. 236. — *Susque deque* (π): Amph. 885, Luc. 79 (Gell. XVI 9, 3); an beiden Stellen fast modal.

8. Adverbia mit der Partikel *secus*:

Utrinque secus (π): Cat. RR 27 (19), 27 (23), 27 (28). *Altrinsecus* (π): Merc. 977, Mil. 446, Ps. 357 (*altrim secus*), 862, Rud. 1158. — *Intrinsecus* (π): Cat. RR 28 (3), 77 (1). — *Extrinsecus* (π): Cat. RR 27 (25), 36 (17), 56 (5). —

9. Adverbia, gebildet, indem zur Verdeutlichung die Partikel *versus* an eine Form gefügt wurde, die schon für sich allein als Adverbium im Gebrauch war:

Aliovorsum, aliquovorsum, altrovorsum, dextrovorsum, horsum, illorsum, introvorsus, istorsum, pone versum, quorsum, quoque versus, quoquovorsum, retrovorsum, utroque versum; — *sursum versum*: Capt. 656, Cat. RR 32 (20), CIL I 199; *deorsum versus*: Cat. RR 78 (25), Claud. Quadr. 85 (Gell. IX 1, 1); *rursum versum*: Epid. 247. — Näheres über diese Adverbien siehe bei Neue 2³, 744 ff.

10. Einzelheiten:

Iuxtim (π): Liv. Andr. 11 (Baehr. Non. 127, 30). — *Pone* (π): Phorm. 862, Enn. ann. 169 (Fest. 356, Paul. 357), Luc. 292 (Non. 552, 31) *Pone paludatus stabat rorarius velor.* Doch ist vielleicht mit Luc. Müller (Luc. X, 9) zu schreiben: *pone paludatos.* Cat. Iord. 35, 10 (Char. II 191 P 214 K). — *Circum*: Most. 348, Ps. 899, Trag. Acc. 571 (Non. 463), ö. — *Præ*, nur in den Verbindungen *i præ* und *abi præ*: Cist. 773, Cure. 487, Andr. 171, Amph. 542, Ad. 166, ö. — *Secundum* (π): Amph. 551 *I tu secundum.* Dagegen ist es Präposition: Stich. 453 *Ite hac secundum eos me* (A. rosmet). — *Quapropter* vielleicht lokal: Enn. frgm. 465 (Gell. IV 7), *Qua propter Hannibalis copius considerant.* — *Longe.* — *Longinque* (π): Enn. trag. 64. — *Longule*: Men. 64,

Rud. 265, Heaut. 239. — *Perlonge* (π): Eun. 609. — *Longius*. — *Longissimum*: Capt. 271, Men. 834. — *Usque* ist nirgends lokal zu nehmen; es hebt überall lediglich den Begriff des Wortes hervor, dem es beigelegt ist, und verstärkt diesen. — *Usque quaque* vertritt die Stelle von *ubique*: Most. 766, Rud. 1294, Afran. 198 (Non. 518, 6).

Überschaut man diese Adverbien, so ergibt sich, daß zur Bezeichnung des Ortes sehr selten im Altlateinischen eine Präposition einem Adverbium vorgesetzt ist. Es finden sich im ganzen folgende Beispiele: *inibi*, einmal bei Plautus, zweimal bei Cato (RR); *inter ibei*, einmal im SC de Bacch.; (*usque*) *adeo*, einmal bei Cato (RR), *insuper*, zehnmal bei Cato (RR), einmal bei Cass. Hemina, einmal im CIL, einmal bei Ennius (ann. 290). Dagegen gibt es kein einziges sicheres Beispiel dafür, daß so eine Postposition einem Ortsadverbium angefügt wäre (*quapropter*). Daß es aber mit dieser Sache einst und zwar nicht lange vor dem Beginn unserer literarischen Überlieferung sich anders verhielt, das beweisen nicht nur jene noch vorhandenen Spuren, sondern auch Redensarten wie *adhuc locorum*, *interea loci* u. a. Es gab also eine Zeit, in der der Sprachgebrauch in der Hinzufügung der 'Präpositionen' zu den Ortsadverbien schwankte, und die Sprache hat hieraus Kapital geschlagen, indem sie gemeinhin lokal nur die einfachen Adverbien gebrauchte, während sie die zusammengesetzten auf den temporalen und modalen Gebrauch beschränkte. Obgleich also die zusammengesetzten Formen hin und wieder lokal stehen, und im weiteren Umfange die einfachen temporal und modal, so gilt doch, wo einfache Formen neben den zusammengesetzten vorhanden sind, im großen und ganzen die Regel: Die einfachen Adverbien werden vom Orte, die zusammengesetzten von der Zeit und der Art und Weise gebraucht.

II. Substantiva.

A. Nomina appellativa.

1. Vorbemerkung.

Bei den mit einer Präposition zusammengesetzten Verben wird die Präposition bald beim Nomen nicht wiederholt, bald wiederholt. Doch auch im ersteren Falle kann nicht die Rede sein von einer präpositionslosen Ortsbezeichnung, vielmehr hängt

der Kasus von der im Verbum steckenden Präposition ab. Es wird deshalb genügen, einige Beispiele anzuführen. — Die von den zusammengesetzten Verben abhängigen Dative bleiben aus demselben Grunde unberücksichtigt.

Amph. 207 *Abituros agro*; Hec. 411 *Ea (muliere) me abstinuisse*; Tog. Tit. 45 *Aedibus absterrui*; Most. 900 *Maxumam his qui iniuriam foribus defendit*; Trag. Liv. Andr. 14 *Temploque hanc deducitis*; Most. 597 *Nequo abeat foras urbe exulatum*; Ps. 317 *Aut terra aut mari aliquonde eroeam*; Phorm. 843 *Nos exonerastis metu*; Trag. Naev. 9 *Exigor patria*; Acc. 334 *Regno exturbatus*; 593 *Ecfer te, elimina urbe*; Cass. Hem. 17 *Agro publico eiecti sunt*; Antip. 41 *Navibus atque scaphis egrediuntur*; Corn. Sis. 125 *Murius ostio Liris evehitur*. — Amph. 423 *Ingressus viam*; As. 54 *Rectam instas viam*; Capt. 517 *Ne tu quod istic fabuletur auris inmittas tuas*; Cas. 307 *Gladium faciam culcitam eumque incumbam*; Merc. 14 *Sed eam ut sim implicatus dicam*; Trin. 131 *Quos locos adisti*; Truc. 762 *Post id ego te manum iniciam*; Hec. 418 *Ingressus mare*; Ad. 913 *Ineo gratiam*; Enn. ann. 341; Luc. 79; Trag. Naev. 62; Pac. 310; Acc. 509; 598; Cl. Quadr. 12; 294; Merc. 334; Antip. 41; Ad. 302 *Tot res circumvallant se*.

Der bloße Ablativ statt *in* mit dem Ablativ findet sich so nicht, auch der stellvertretende Dativ ist sehr selten. bei Plautus gibt es kein Beispiel dafür; die Wiederholung der Präposition ist durchaus Regel. Siehe Ulrich: *De verborum compositorum quae exstant apud Plautum structura*. Halle 1880. Öfter aber ist so der Ablativ mit einer Partikel verbunden, die in gleicher Bedeutung als Präposition nicht mehr gebräuchlich war. Beispiele (π): Amph. 216 *Castris producit exercitum*; As. 515 *Quom illo quem amo prohibeor*; 831 *Pietas pater oculis dolorem prohibet*; Capt. 493 *Quo nos victu ac vita prohibeant*; Cist. 305 *Prohibet divitiis maxumis dote altili atque opima*; Mil. 700 *Me uxore prohibent*; Pall. Turp. 91 (Non. 363, 14) *Patria protelatum esse*; Tog. Afran. 313 (Don. in Ter. Ad. III 4, 34) *Domo atque nostra familia protruditur* (cod. *provenditur*); Cato RR 14 (24) *Facilius malo et alienis prohibebit*¹⁾. Amph. 239 *Nec recedit loco*; Merc. 73 *Postquam recesset vita patrio corpore*; Enn. ann. 324 (Fest. 282, 285) *Impetus ut longe mediis regionibus restat*; Enn. trag. 312 (Cic.

1) Ein Ablativus instrumenti dagegen liegt vor Luc. 84 (Non. 217, 14) *Non peperit, verum postica parte profudit*.

Tusc. I 44, 107, Non. 405, 3) *Ubi corpus requiescat malis*; vielleicht auch Bacch. 631:

His foribus atque hac

Reppuli, reieci hominem.

Ritschl ergänzte hinter *hac* ein *mulieri*; Leo *platea abegi*. — Acc. 511 (Non. 357, 13) *Ore obscena dicta segregent*; doch findet sich einmal, im Carm. Nel. 6 *Se caelo cedens aurora obstinet suum patrem*; vgl. Naev. bell. Poin. 3 *In auream molabant victimam* (Prob. zu Verg. ecl. VI, 31 und Fest. 190). — Phorm. 722 *Nos nostro officio non digressos esse*; Luc. 553 (Non. 284, 28) *Tamen aut verruca aut cicatrix medio papulae differunt*. So nach Lachmann, die Hddschr. haben *medius*; Corn. Sis. 93 (Non. 91) *Legati nocte oppido digressi*. — Enn. ann. 223 (Non. 110, 7) *Summotus regno famul ut velut infimus esset*. So Baehr; die Hddschr. *summo*; Acc. 483 (Fest. 78 M.) *Classis aditu occluditur*. So bei Ribbeck, die Hddschr. meist *aditoccluditur*. Vielleicht ist auch als Ablativ zu nehmen Mil. 1242 *Prohibendam mortem mulieri video*, vgl. jedoch Cat. RR 15 (26) *Scabiem pecori et iumentis caveto*.

2. Einzelne Nomina.

a) Nomina, von denen mehrere Kasus präpositionslos verwandt wurden.

a) *Rus*.

Vgl. Guil. Görbig: *Nominum quibus loca significantur usus Plautinus exponitur et cum Terentiano comparatur*. Hallenser Dissert. 1883; P. Langen: Beiträge zur Kritik des Plautus, Leipz. 1880. Das Wort *rus* verwendet zur Ortsbezeichnung den Lokativ, Ablativ, Akkusativ Singular stets präpositionslos, wenn diese Kasus nicht mit einem Attribut verbunden sind. Es findet sich (π): lokativisch: Aul. 506, Bacch. 365, Capt. 84, Cas. 99, 105 (vielleicht liegt hier Dativ vor), 110, 126 (Leo *ervi*), 129, 781, Cist. 225/6, Merc. 273, 509, 543, 686, 760, 766, 924, Most. 4, 7, 19, 35, 799, Trin. 166, Truc. 277, 914, Phorm. 250, 363, Hec. 215, Ad. 45, 95, 401, 542, Tog. Tit. 60/61 (Char. I 115 P), 175 (Fest. 215 M), Cat. RR 14 (10); ablativisch: As. 341, Merc. 586, 705, 807, 810, 814, Most. 1076, Truc. 669, 693, 694, Eun. 611, 967, Hec. 190; im Akkusativ auf die Frage wohin?: As. 342, Bacch. 899, Capt. 78, Cas. 103, 109, 420 (nach der Emendation von P. Langen; überliefert ist *ruri*), 438, 485, 487,

783, Men. 63, Merc. 68, 656, 667, 668, 711, 804, Most. 8, 66, 74, 83, 929, 1044, Ps. 549, Truc. 285, 645, Vid. 21 *Operarium te velle rus conducere*; Eun. 187, 216, 533, 629, Hec. 175, 224, 586, 589, 610, 629, Ad. 401, 433, 437, 518, 560, 840; Pall. Turp. 77 (Non. 526, 1), 83 (Non. 186, 8), Teg. Titin. 43 (Non. 406, 20), 176 (Fest. 210), Afran. 48 (Non. 475, 20, codd. *brusire*, corr. Guilelmus).

Einmal steht der Ablativ mit einer Präposition: Eun. 971 *Ex meo propinquo rure hoc capio commodi*. Doch hat *rus* hier die Bedeutung von *praedium* und ist außerdem von einem Attribut begleitet. Im übrigen sind die Formen *ruri*, *rure*, *rus* fast zu Adverbien geworden. Der Objektsakkusativ *rus* bezeichnet bei Plautus Most. 16, Truc. 269, 280 das plumpe Landleben im Gegensatz zur geschliffenen Urbanität. — Den Plural soll Cato gebraucht haben; es heißt nämlich bei Servius zu Verg. georg. II 412 *Laudato ingentia rura, exiguum coles: 'Hoc etiam Cato ait in libris ad filium'*; die Form findet sich aber nicht mehr. Über die Schreibung und Unterscheidung des Lokatives *ruri* und des Ablatives *rure* habe ich ausführlich gehandelt D. S. 25 ff.

β) *Vicinia*.

Vgl. Görbig a. a. O. S. 8 ff. Die Belegstellen sind (π): Rud. 613 *Sed quid hic in Veneris fano meae viciniae Clamoris oritur. Meae viciniae* fehlt in den Handschriften, wird aber ergänzt aus den membranae des Turnèbe. — Bacch. 205 *Ut istuc est lepidum; proxume viciniae Habitat*. So Charisius und C, A fehlt, B *proxumae viciniae*, doch ist zwischen den beiden Wörtern etwas ausgekratzt, D *proxume vicine*, FZ *proxume vicine*. — Mil. 273 *Certe edepol scio me vidisse hic proxumae viciniae-quærere*. So A; BCD *proxumae*. — Phorm. 95 *Modo quandam vidi virginem hic viciniae*. Charis. 95: *hic viciniae Ter. in Hec.*; Don. ed. pr. *huic vicine*, *hoc in loco*, *cuius ad locum hinc viciniam*; *huic* BDEFG, *hic* CP, corr. C₂ P₂. In dem *huic* liegt wohl ein Schreibfehler vor, es steht für *hinc*, und das ist für das ursprüngliche *hic* eingedrungen infolge der häufig vorkommenden Formeln *civis hinc* und ähnlicher. — Aul. 390 *Aulam maiorem si potes vicinia Pete*. So die Hdschr., A fehlt, die ed. minor *pote ex*, ebenso Leo. — Most. 1062 *Sed quid hoc est quod foris concrepuit proxuma vicinia*. — Andr. 70 *Ex Andro commigravit huc viciniae*. A fehlt; BCDEGP *huic*; C *vicinia*, corr. C₂; Non. 499

Dativus pro accusativo: Ter. in A.: Intera . . . huic viciniae; Prisc. II 187 *Casus pro casibus figurate: T. in A.: Ex . . . huic viciniae pro in hanc viciniam;* Don. zu V. 78 u. Ad. IV 4, 9 *Ex . . . huic viciniae.* Derselbe zu Phorm. II 3, 21 *In malam crucem adverbialiter ut huc viciniae.* So in der ed. Ven., in der ed. princeps fehlt der Satz; Donat zu dieser Stelle: *Huic viciniae, legitur et vicinia.* So der Par., die ed. pr. *vicinia.*

An keiner Stelle ist also die Präposition überliefert. Wollen wir aber ein richtiges Urteil gewinnen, so sind zunächst beiseite zu lassen Rud. 613, Mil. 273, Phorm. 95, (Andr. 70). Dort kann nämlich *viciniae* auch Genitiv sein. In den übrigen läßt sich die Präposition sehr leicht hinzufügen Most. 1062 (*proxuma a vicinia*), und das scheint sich fast zu empfehlen Aul. 390; denn die Formel *si pote* ist sehr häufig bei Plautus, und entspricht außerdem vielleicht dem Sinne besser. Nur in dem einen Verso Bacch. 205 läßt sich die Präposition nicht gut einschieben, man müßte schon, wollte man den Lokativ vermeiden, hinter *proxume* ein *hic* einfügen; denn einen Genitiv von *proxume* abhängig zu machen erscheint doch zu gewagt, wenigstens ist mir kein Beispiel dafür aus der alten Latinität bekannt geworden.

Die Frage aber, ob die präpositionslosen Formeln *proxumae viciniae* und *proxuma vicinia* etwas Anstößiges haben, ist zu verneinen. Freilich waren Plautus und Terenz im allgemeinen sehr sparsam in der Verwendung präpositionsloser Kasus, namentlich wenn das Substantiv noch ein Attribut bei sich hatte, zur Bezeichnung lokaler Verhältnisse. Hier jedoch haben wir Formeln, die in der Umgangssprache häufig gebraucht wurden und sich deshalb unverändert erhielten als Zeugen einer früheren Zeit, in der der präpositionslose Gebrauch der Kasus allgemeiner war. An die Umgangssprache aber lehnten sich die Komiker bekanntlich an. Übrigens empfand man die Wortverbindung *proxumae viciniae* und *proxuma vicinia* kaum als zusammengesetzt, sondern vielmehr als Bezeichnung eines Begriffes, ähnlich wie *meae domi* und dergleichen, worüber später. Die Präposition ist also nirgends einzufügen, auch nicht Aul. 390, denn die überlieferte Lesart ist verständlich und deshalb beizubehalten, obgleich immerhin die Lesart *si pote* mehr mit dem Plautinischen Sprachgebrauch übereinstimmen mag. (Man könnte auch an *si potis* denken, das sich statt *si pote* findet, aber eine Änderung ist nicht nötig.) Ob das *viciniae* Rud. 613, Mil. 273, Phorm. 95 Lokativ oder Genitiv

ist, muß ich unentschieden lassen. Bei Ter. Andr. 70 ist es natürlich Genitiv, denn die Alten haben den Lokativ nicht zur Bezeichnung der Vorstellung wohin? verwandt. Der Genitiv aber ist beizubehalten und nicht in *viciniam* zu ändern, weil sich nicht einsehen läßt, wie ein ursprüngliches *huc viciniam* zu *huic vicinia* geworden wäre, dagegen ein *huc vicinia* leicht zu *huic vicinia* wurde, da die Dichter der Augusteischen Zeit das Ziel der Bewegung gern durch den Dativ ausdrückten. Die Lesart *huc viciniam* endlich scheint ein römischer Philologe eingeschwärzt zu haben, verleitet durch das ziemlich häufige *hic vicinia*. — Ein sicheres Urteil läßt sich auch über diese Stelle nicht abgeben. Ich verwerfe also die Lesung Fleckeisens Andr. 70: *huc viciniam*, und möchte Bacch. 205 schreiben *proxume ricinias*, Aul. 390 aber *si potes vic.* oder, wenn durchaus die zweite Person vermieden werden soll, *si potis vic.* Zu demselben Resultate ist, z. T. von anderen Gesichtspunkten aus, auch Görbig gekommen.

γ) *Domus*.

Vgl. Görbig, S. 12 ff., Abraham: *Studia Plautina*, Jahrbücher für Philol. Suppl. 14 S. 127 ff.

Es finden sich Kasus des Singulares wie des Plurales, mit Präposition und ohne Präposition, mit Attribut und ohne Attribut.

1. Die Kasus des Singulares: a) Ohne Attribut und ohne Präposition. Dafür Belegstellen anzuführen, ist überflüssig.

b) Ohne Attribut mit Präposition (π): Aul. 105 *Discrucior animi, quia ab domo abeundum est mihi*. So P; A fehlt. — Ep. 681 *Num ab domo absum*. So P, A fehlt. — Stich. 523 *Nimiast voluptas si diu afueris a domo*. So nach Görbig in allen MSS, aber in A liest man heute *afueris domo*. — Eun. trag. 63 (Non. 402. 3) *Longinque ab domo bellum gerentes*. — Sonst ist in diesem Falle die Präposition nirgends überliefert, namentlich fehlt sie immer bei Terenz.

c) Ohne Präposition mit Attribut. Nichts beweisen folgende Stellen: Ep. 145 *Meam domum ne inbitas*; Merc. 831 *Hunc hodie postremum extollo mea domo patria pedem*; Phormio 425 *Aut quidem cum uxore hac ipsum prohibebo domo*. — Die Kasus können nämlich von der im Verbum steckenden Präposition abhängen. — Ein instrumentaler Ablativ liegt vor in CIL I 1009 *Tenebris tenentur Ditis aeterna domu*. — Außerdem aber finden sich rein lokal

folgende Verbindungen¹⁾ (π): *meae domi*: Aul. 432, Curc. 518, Epid. 499, 563, Mil. 158, 739, Most. 191; Hec. 257; Cat. Jord. 49(7) (Charis. 101 P, 126 K) *Domi meae saepe fuit*. — *domi suas*: Pers. 512, Truc. 530. — *domi nostrae*: Men. 359, Most. 874, Poen. 828. — *domum meam*: C. Gracch. 118 (Gell. XV 12), *Domum meam introivit*. (*Introire* ist nicht transitiv im Altlateinischen.) — *domum suam*: Amph. 663, Rud. 1252. — *domum nostram*: Acc. praet. 41 (Varr. VI 7, VII 72) *Nocte intempesta nostram devenit domum*. — *domum vostram*: Amph. 410. — *domum paternam*: Enn. trag. 281 (Cic. de orat. III 58, 217) *Quo nunc me vortam, quod iter incipiam ingredi, Domum paternamne an ad Peliae filias?*

d) Mit Attribut und mit Präposition: *in nostra domo*: Cas. 620, Ps. 84. — *in nostram domum*: Amph. 409 (*introeo*), Capt. 911, Trin. 382. — *in domo istac*: Curc. 208; *ex hac domu*: Mil. 126; *in hanc domum*: Eun. 365; *una in domo*: Ad. 747; *in patriam domum*: Stich. 507; *ad alienam domum*: Rud. 116; *in domum meretriciam*: Eun. 381; *in domo meretricia*: Eun. 960; Orat. Aem. Paull. 92: *Si adversi quid populo Romano immineret, id totum in meam domum familiamque converteretur* (Val. Max. V 10, 2); Cat. RR 64 (27): *Iupiter dapalis quod tibi fieri oportet in domo familia mea culignam dapi . . .*

e) Unsicher oder schwankend ist die Überlieferung in folgenden (π): Mil. 484. Hier hatte Ritschl einst geschrieben: *Eam modo nostrae offendi domi*; A hat *eam modo offendam*, P *ea domo offendi* oder *ostendi*. Ritschl hat auch Stich. 192 des Metrums wegen die Präposition eingefügt. Hier hat A *ni vere perierit, si cenassit domi*; P *ni vere perlerit* oder *nive repleverit domo*. — Stich. 590 f. *Et equidem simitu haud maligne vos invitassem domum Ad me, sed <mi>hi ipsi <do>mi meae nil est atque hoc scitis vos*. V. 591 fehlt in P, findet sich aber in A, die Ergänzungen sind von Studemund und Seyffert. — Truc. 262 *Sed volo scire quid debetur hic tibi in nostra domo*; so in A, P hat *nostrae domi*, danach Leo u. ed. min. — Enn. ann. 60 (Fest. 325) *Virgine nam sibi quisque domi Romanus havet sa*. Der Kodex hat *Virgines* — *habet sas*, und so muß schon Festus nach seinen eigenen Worten gelesen haben. Nehmen wir die Verbesserung *Virgine* — *habet sa* mit Baehrens an, so ist *domi* natürlich Genitiv. —

1) Die Belegstellen für Pl. und Ter. hat bereits Görbig vollständig gegeben. Es mag also genügen, diese kurz anzudeuten.

Enn. ann. 130 (Fest. 169) *Narus repertus homo, Graio patre, Graius domo rex*. So Baehrens nach Fruterius und Bergk, der Kodex hat *homo*. Es ist wohl *domi* vorzuziehen, vgl. Truc. 530, wenigstens weiß ich aus dem *Graius domo rex* nichts zu machen. — Liv. Andron. Od. 20 (Baehr., Char. 197 K) *Donicum videbis Me carpento vehementem en domum venisse*. So Baehr., überliefert ist *vehementem domum*. — Tit. 77 (Non. 102, 2) gehört nicht hierher.

2. Für den Plural finden sich folgende Beispiele (π): Poen. 814 *Domos abeamus nostras*; Enn. ann. 179 (Non. 385, 17) *Mox auferre domos . . .*; Cl. Quadr. 23 (Gell. XVII 2, 5) *Domus suas quemque ire iussit*. Die Präposition findet sich dabei nicht.

Der Lokativ *domui* findet sich in der alten Latinität nicht, also ist die Bemerkung Neue-Wagner II 650, *domi* sei der Lokativ eines *u*-Stammes und aus *domui* entstanden, irrig. Vielmehr ist *domus* wie das griechische *δόμος* ein *o*-Stamm und dann in die vierte Deklination übergetreten, hierauf endlich durch Analogie der Lokativ *domui* gebildet. Der Dativ *domui* findet sich Com. inc. inc. 53 (Char. V 252 P) *Qui te tutamen fore speraret familiae, domuique columen*. Der Genitiv *domi* findet sich nicht nur bei Pl. und Ter. (Görb. S. 17), sondern auch Caec. Stat. 284 *Decora domi* (bei Don. zu Ter. Eun. IV, 7, 45).

Über die Bedeutung des Wortes *domus* bemerkt Görbig: "*Apud Plautum verba habere et esse (cum dativo) saepe locativum domi adsciscunt, quo vis possessionis augeatur ita, ut domi fere idem significet quod nos dicimus 'in Besitz, zur Verfügung'*", Poen. 857 *Quid est quod male sit tibi cui domi sit quod edit*; Capt. 318, 581, Stich. 693, Trin. 733, Mil. 191—4. *Similiter domi vel domo cum 'de me' iungitur vel pro 'me' ponitur cum significatione 'meo exemplo'*, ut Cas. 121, Cist. 204, Merc. 355, Amph. 637, Truc. 454. *Apud Terentium hae locutiones non inveniuntur* (vergleiche jedoch *domi habuit unde disceret* Andr. 413)." Im übrigen können wir hinzufügen: auch bei den andern Autoren nicht. — Überhaupt haben die Alten mit den Worten *domi*, *domum*, *domos*, *domo* kaum die Vorstellung eines Gebäudes verbunden (diese wird durch *aedes* ausgedrückt), vielmehr sind es fast Adverbien und die Opposita entweder *foris*, *foras* oder *militiae*, *belli*, *pereгри*. Sie entsprechen also ungefähr unserem 'heim, daheim'. Der Beweis für meine Behauptung ergibt sich zunächst aus den Stellen, wo *domi* oder *domo* bedeuten 'zur Verfügung, im Besitz'. Außerdem vergleiche

man folgende Stellen: Truc. 530 *Sed istae (ancillae) reginae domi suae fuerunt ambae*; Amph. 188 *Legiones reueniunt domum*; Epid. 206 *A legione omnes remissi sunt domum Thebis*; Amph. 207 *Se exercitum extemplo reducturum domum*; Bacch. 1071 *Domum reduco omnem integrum exercitum*; Capt. 197 *Domi fuistis credo liberi*; Men. 343; Mil. 1101; Pers. 685; Poen. 966; Ps. 1171; Trag. Enn. 188 (Gell. XIX 10, 11) *Neque domi neque militiae sumus*; Naev. pall. 93 (Char. II 189 P) *Domi patres patriam ut colatis potius quam peregri probra*. (Überliefert ist *domos*; *domi*: Buecheler und Müller.) As. 59 *domi duellique*; Enn. trag. 221 (Cic. fam. VII 6); Enn. trag. 78 (Cic. Tusc. III 9, 44); Enn. praet. 3 (Non. 471, 18); Cat. Iord. 47, 17 (Fest. 234); Sext. Turp. 97 (Non. 534, 7); Cat. orig. Iord. 15, 5 (Prob. zu Verg. buc. V 3); Cael. Antip. 45 (Non. 508). Hier sind die Opposita überall: *peregri, belli, militiae*. Daß aber auch sonst nicht an ein Gebäude zu denken ist, zeigen Stellen wie Ad. 908 *Atque hanc in horto maceriam iube dirui. Quantum potest, hac transfer, unam fac domum*; Mil. 121 *Hic postquam in aedis me ad se deduxit domum*. Damit hängt es denn zusammen, daß der Singular auch da erscheint, wo an mehrere verschiedene Heime zu denken ist. Der Plural findet sich in diesem Sinne im ganzen nur dreimal, sonst stets der Singular. Beispiele dafür: Stich. 29 *Nam viri nostri domo ut abierunt*; Afran. 107 (Non. 376, 6) *Domum digredimur*; Aul. 480; Epid. 206; Poen. 34; Rud. 302; Capt. 844; Curc. 298; Mil. 165; Most. 281; Poen. 21, 25, 26, 27, 29, 31, 35, 537; Ps. 211; Stich. 693; Pomp. 85 (Non. 474, 20 nach einer Konjektur); Cl. Quadr. 45 (Macrobius I 4, 18). Bei Ter. findet sich ein solches Beispiel nicht. — Für Plautus vgl. man jedoch auch Rud. 1252 *Sed cum inde suam quisque ibant divorsi domum*; Truc. 838 *Abile tu domum et tu autem domum*. — In der Annäherung dieser Formen an die Adverbien liegt offenbar auch der Grund dafür, daß sie sich nur mit bestimmten Präpositionen verbinden, nämlich mit *in*, *ad*, *a*, *ex* bei Plautus; bloß mit *in* bei Terenz; mit *in* und *ab* bei den anderen. Vergl. Görbig S. 16, der fortfährt: *Si connexus sententiarum alias praepositiones postulat, uterque poeta usurpat vocabulum aedes*: Trin. 1011, Andr. IV, 4, 34. Ähnlich Pomp. 33 (Non. 39, 1) *Eliminabo extra aedis coniugem* und Enn. trag. 215 (Non. 39, 1) *Te extra aedis eliminas*. Den Genitiv hat keiner der alten Autoren mit jenen Formen verbunden, doch liest man Enn. ann. 361 (Auson. technop. 13, 13) *Divom domus altisonum cael*. Dies alles war hier auseinander

zu setzen, weil die adverbiale Bedeutung von Einfluß auf die Auslassung der Präpositionen zu sein scheint. Die Präposition allerdings auch da zu tilgen, wo *domus* mit einem Attribut verbunden ist, geht offenbar nicht an, wohl aber möchte ich dieses mit Abraham gegen Görbig tun in den drei Plautinischen Beispielen Aul. 105, Epid. 681, Stich. 523, wo die Formen ohne Attribut teilweise mit einer Präposition überliefert sind. Enn. trag. 63 (Non. 402, 3) wird die Präposition indes wieder geschützt durch das *longinque*. — Abraham will die Präposition auch da tilgen, wo bei Plautus ein possessives Pronomen das Attribut ist, also Cas. 620, Ps. 84, Amph. 409, Capt. 911, Trin. 382. Mir erscheint es zu gewagt. — Zu dem Verse des Liv. Andron. 20 *Donicum videbis me carpento vehentem en domum venisse* gehört wahrscheinlich Hom. Od. VI 295 *Εἰς δ' ὅ κεν ἡμεῖς ἄστυα ἔλθωμεν καὶ ἰκώμεθα δόματα πατρός*. Die Schreibung *vehentem en domum* statt des überlieferten *vehementem domum* ist also nur zu billigen, wenn man annimmt, daß ein Attribut wie *paternam* folgte. Eine Entscheidung über die andern Stellen, an denen die Überlieferung schwankend oder verderbt ist, erscheint für die Feststellung der Regel unnötig. Die Regel würde also lauten: Wenn das Wort *domus* im Altlateinischen ohne Attribut steht, so fehlt die Präposition, in der Verbindung mit einem Possessivpronomen wird die Präposition bald hinzugefügt, bald ausgelassen, in der Verbindung mit einem anderen attributiven Adjektiv steht die Präposition, doch hat Ennius einmal *domum paternam*, wobei aber nicht zu übersehen ist, daß die beiden Worte offenbar von altersher zu einem Begriffe vereinigt sind. Vergl. was über *vicinia* bemerkt ist.

Zusatz 1. Der Akk. *domum* steckt auch in der Verbindung *domuitio*, mag nun so zu schreiben sein oder *domumitio* oder *domum itio*, worüber zu entscheiden nicht zu unserer Aufgabe gehört. Die Schreibung *domum itio* scheint empfohlen zu werden durch die Art, wie Pl. die Verbalsubstantive auf *-io* gebraucht und konstruiert. Überliefert ist meist *domuitio*. Es findet sich (π): Luc. 470 = Trag. inc. inc. 27 *Domutionis cupidr*, so die Hdschr., die Herausgeber *domum itionis*. — Trag. Pac 171 *domutionem dedit*; so in den Hdschr. des Non. 96, 1, auch im Lemma; Herausg. *domum itionem*. — Acc. 172 *Ab domustione arcore* (Non. 357, *domustionem* w). — Trag. inc. inc. 26 *Iam domum itionem reges [et] Atridae parant*. Überliefert ist (Rhet. ad Herenn. III 21, 34) zweimal *domi ultionem*.

Zusatz 2. Statt des Wortes *domus* hat Ennius auch *do* gebraucht: Ann. 362–364, vgl. Arch. f. l. L. II 475. 362 . . . *endo suam do* 363 . . .

namque suam do; 364... *in do ibam*¹⁾. Charis. 278 K sagt: *Syllabo ut e. s. d. pro domum*; Prob. 263 K hat *namque suam do* (= 363); Mar. Vict. VI 56 K: *endo sua duo*, d. h. *in sua domo*; Consent. V 388 K: *ut endo suam do*, nur daß die Hdschr. bieten *tetendit* statt *endo*. — Anstoß erregt nur 364 *in do ibam*; es ist wahrscheinlich zu schreiben *indo ibam* = *intro ibam*.

δ) *Humus*.

Es findet sich nur ein sicheres Beispiel Ter. Andr. 726 *Atque ante nostram ianuam appone*. — *Obsecro, humine?* (Görb. S. 18). Die Stellen Trag. Enn. 396 (Varr. LL V 23) *Cubitis pinsibant humum*, Pac. 351 (Mar. Vict. VI 77 K) *Tractate per aspera saxa et humum*; Lex de aqu. duct. aetat. inc. Bruns 44, 7 *Aqua quae humum accidit*, gehören offenbar nicht hierher. Bei Luc. 710 (Non. 175, 12) *Hic in stercore humi* kann Genitiv vorliegen, und Stich. 354 *Pinge humum* ist noch nicht genügend erklärt oder verbessert, doch zweifelt man nicht an einem Akkusativ des Objektes.

b) Nomina, von denen nur je ein Kasus präpositionslos verwandt wird.

α) Lokative.

1. *Duelli (belli)* und *militiae*. Vgl. Görbig S. 18.

Die eine wie die andere Form findet sich im Altlateinischen nur in Verbindung mit dem Lokativ *domi*; ich vermute deshalb, daß man sie zunächst nur in Verbindung mit diesem gebraucht und erst später aus der Verbindung losgelöst und selbständig verwandt hat. Beispiele (π): As. 559 *Quae domi duellique male fecisti*; Capt. 78 *Domi duellique duellatores optimi*; Ad. 495 *Una semper militiae et domi fuimus*; Enn. trag. 188 (Gell. XIX 10, 11) *Neque domi nunc nos neque militiae sumus*. — Es liegen also Genitive vor an folgenden Stellen: Heaut. 112 *Gloriam armis belli repperi*; Amph. 647; Epid. 442; Enn. ann. 299 (Paul. 144) *Labore nixi militiae*; Naev. 23 (Baehr.) *Bellique inertes*. Sonst steht *in bello*, z. B. CIL I 541 (ao. a. u. c. 609). *Quod in bello voverat*; Ad. 20, Enn. trag. 290; Sempr. As. 2.

2. *Terrae*.

Es findet sich nur ein einziges, dazu nicht ganz zweifelloses Beispiel, nämlich Enn. trag. 283 Non. 172, 20 und 504, 3) *Strata terrae lavere lacrumis vestem squalam et sordidam* (Ribbeck). Doch haben Ba und H 504 *terra*. Nonius muß *terrae* gelesen

1) So Bährens; nach Auson. technop. 13, 17.

haben, und so ist es auch wohl dem Eun. mit einigen Bedenken zuzuschreiben, obgleich sich sonst *sternere* öfter mit dem Ablativ verbindet¹⁾, z. B. Acc. 357 (Non. 469. 31); Acc. pr. 25 (Cic. de div. I 22. 44).

β) Ablative.

1. *Terra marique*. Vgl. Görb. S. 18 f. Bei Plaut. findet sich nur ein Beispiel Poen. 105 *Mari te rraque usque quaque quaerit*; bei Ter. gar keines; bei anderen Orat. Lael. Sap. (97) *Ut nobis terra marique simul obsequium facerent*. — Wenn die beiden Ablative nicht durch *que* verbunden sind, setzen Pl. und Ter. immer *in* hinzu: Merc. 197. Epid. 679 (Görbigs). Dagegen heißt es Eun. trag. 87 (Cic. de div. I 31. 66) *Iamque mari magno classis cita textitur*; ann. 101 (Fest. 258) *Mari quoesentibus citam*; Acc. trag. 333 (Non. 14. 27) ist überheftet *Nunc regno exturbatus mari . . .* man kann ergänzen *erro*; CIL I 195 *Rem nobiles maris consil primos ceset*.

2. *Totus* (π).

In Verbindung mit dem Adjektive *totus* steht im Altlateinischen das Substantiv im bloßen Ablativ nur bei den Verben der Bewegung: Cas. 631 *Omnes festinant intus totis uelibus*; Andr. 342 *Toto me oppido exanimatum quaerere*; Eun. 245 *Tota erras rra*. Die Vorstellung der Bewegung liegt auch vor Merc. 51 *Conclamitare tota urbe et praedicere*. Liegt diese nicht vor, so steht *in*. Poen. 824 *Itaque in totis uelibus tenebrae*; Tog. Titin. 135 (Non. 95. 4) *Toto fit in foro de lignis mi dapalis cena*; Cato RR 81 (11) *Non possunt perspirare in toto corpore*. CIL I 532 liest man *praefectura tota*. Hieraus läßt sich natürlich nichts schließen.

3. *Locus* (π).

Der bloße Ablativ von *locus* findet sich in rein lokativer Bedeutung auf die Frage *wo?* im Altlateinischen sehr selten. An den meisten Stellen läßt er sich anders als lokativ fassen. Er steht a) temporal: Eun. 782 *Illic est asper ut haec instructum, ipse sibi caret loco*; Cat. Iord. 77 (1) (Plin. nat. hist. XXIX. 7 14) *Dicam de istis Graecis suo loco*.

b) in einer Bedeutung, die ursprünglich dem indoger-

1. Auch wenn man Eun. trag. 283 schreibt *terreo*, hat man hier doch noch keinen Lokativ auf die Frage *woher?* anzunehmen, vielmehr hegt die Vorstellung *wo?* zugrunde, die sich ganz gut mit dem Verbum *sternere* verträgt, namentlich wenn dieses wie hier im Partizip Perfekt steht, also nicht zu Boden gestreckt, sondern am Boden ausgestreckt.

manischen Instrumentalis eigentümlich war, dann aber auf den Ablativ übergang, also komitativ oder instrumental: Luc. 144 *Si tam corpus loco validum ac regions maneret*; Orat. P. Corn. Scip. (Gell. II, 20) *In his regionibus excelsissimo locorum murum statuere aiebat*; Cat. RR 30 (14) *Iubeto suo quidquid loco condi*. Aus dem Instrumentalis hat sich auch der Ablat. absol. und der Abl. qualit. entwickelt, und so steht der bloße Ablativ von *locus*:

c) teils absolut, teils qualitativ: Most. 254 *Suon quidque locost?*; Ad. 343 *Peiore res loco non potis est esse quam in quo nunc sitat*; Volc. Sed. Baehr. 279 (10) (Gell. XV 24) *Nono loco esse facile facio Ennium*; Cat. Iord. 37 (18) (Front. ep. I 1, 109) *Videsis quo loco res publica siet*; Cat. RR 11 (5) (*Praedium sit*) *loco salubri*; vgl. kurz vorher *Ne calamitosum sit, solo bono*; 11 (15) *Instrumenti ne magni siet, loco bono siet*; 11 (19) *De omnibus agris optumoque loco iugera agri centum, vinea est prima, secundo loco hortus insignis, tertio — quarto — quinto — sexto — septimo — octavo — nono*; 16 (9) *Agrum quibus locis conseras, sic observari oportet*; ähnl. 3 (9), (11), 3 (12) *Salicta locis aquosis*; 18 (20) *Salicta locis aquosis, umectis, umbrosis, propter amnis ibi seri oportet*; 23 (11) *Loco salubri bono domino haec quae supra posita sunt, loco pestilenti pars quarta preti accedat*, vgl. 59 (19); 34 (8) *Quam minime herbosis locis serito*. Hierher kann man vielleicht auch rechnen Enn. ann. 255 (Fest. 325) *Quo res supsa loco sese ostentatque iubetque*; denn der bloße Ablativ zur Angabe des Ortes, von dem aus jemand handelt, findet sich von keinem Substantiv sonst.

d) lokativ: Amph. 568 *Homo idem duobus locis ut simul sit*; Rud. 907 *Qui salsis locis incolit pisculentis*. Die Annahme eines Datives ist unstatthaft, denn Pl. setzt nie bei den mit *in* zusammengesetzten Verben den Dativ statt *in* mit dem Ablativ, vgl. Ulrich a.a.O.¹⁾. CIL I 1341 *Loco privato de sua pecunia faciendum curavit*; Corn. Sis. 76 (Non. 159) *Iumenta pecuda locis compluribus trepidare*; ibid. 99 (Non. 522) *Si res melioribus locis constitisset*. Also rein lokativ im ganzen nur an fünf sicheren Stellen. Man wird deshalb die zweifelhaften Stellen womöglich so verbessern müssen, daß der bloße Ablativ vermieden wird. Es sind folgende: Most. 673 *Non in loco emit perbono?* — *Immo in optimo*; so A, P

1) Ein Dativ dagegen, nicht ein Ablativ, liegt vor Enn. ann. 55 (Cic. de div. I 48, 107 *Praepetibus sese pulerisque locis dant*, auch CIL I 34 *Is <loc>eis mandatus*, wenn so richtig ergänzt wird.

optimo. — Plaut. im *Caecus* (Charis. 199, 31) *Nil quicquam factumst nisi fabre, nec quicquamst positum sine loco*. Bei Charisius ist überliefert *luco*, Leo vermutet *nisi loco*. — Acc. trag. 54 (Non. 315, 10) *Sed ubi ad finem ventumst quo illum Fors exspectabat loco*. So Ribbeck, aber die Hdschr. haben alle *in quo*. Vielleicht ist zu lesen *Sed ubi a. f. ventumst in quo fors exspectabat loco Illum*. — Luc. 504 (Non. 498, 8) *Sibi misereantur sei ipsi vide, causa illorum ut superiore conlocavit se loco*. So Baehrens, die codd. *ne illorum causa superiore loco conlocavit*, außerdem *miserantur* und *si* statt *sibi*. Luc. Mueller XXVI 96 schreibt: *Si misereantur se ipsi vide, causam illorum superiore conlocavit ne loco*. Die Stelle ist mir unverständlich. — Cato RR 84 (22) *Locum subigere oportet bene qui habeat humorem aut loco crasso*. Keil will verbessern *locum crassum*, aber das überlieferte *loco crasso* ist wohl beizubehalten, und ein passendes Verbum zu ergänzen. Die Stelle gehörte dann unter c.

Der Ablativ *loco* ist vielleicht zu ergänzen bei folgendem (π): Ter. Hec. didasc. *Tertio sc. acta*; Eun. 530 *Non hercle veniam tertio*; Cat. RR 64 (23) *Ita postremo arato*; Coel. Ant. 59 (Gell. X 1, 3) *Tertio et quarto consul*; Cl. Quadr. 82 (ibid.) *Septimo consul*. — In den Dialogen findet sich *postremo* zur Einleitung des Schlußargumentes, so steht es As. 49, 238, Aul. 657, Bacch. 569, 615, Capt. 893, Cas. 376, 609, Cist. 483, 532, 706, Epid. 591, 708, Merc. 558, Mil. 1208, Most. 198, 882, Poen. 230, Stich. 53, Trin. 613, 662, 1160, Truc. 74, 156, fragm. 109; Andr. 521, Heaut. 113, 865, Eun. 196, 252, 521, Phorm. 301, 421, Hec. 511, Ad. 52, 123, 150, 347, 428, 952, 967, 977; Caec. Stat. 204 (Cic. nat. deor. III 29, 72); Trag. Acc. 70 (Non. 470, 11); — Atell. Nov. 3 (Non. 500, 28): *Licetne leno duo verbis?* — *Etiam primo et postremo*. Die Bedeutung ist immer temporal. — Dann findet sich instrumental: Enn. ann. 194, 8 (Gell. XII 4, 1) *Tutoque locaret, sc. bona et mala dicta*. — Endlich lokal: Most. 738 *Quaene subducta erat tuto in terra?*; Hec. 620 *Postremo nos iam fabulae sumus*. (Pl. in ähnlicher Bedeutung: Cist. 787 *postremo in comoedia*, Fleckeisen bei Terenz *fabula*). — Zweifelhaft sind noch: Mil. 969 *Sed quis east?* — *Senis huius uxor Periplecomeni* — † *proximo*; Brix *in proximo*, und ohne Zweifel ist die Präposition *in* oder *ex* hinzuzufügen. Trag. Acc. 508 (Non. 213, 3) *Atque hanc postremo solis usuram cape*. So Ribbeck nach den Hdschr., Bergk besser *postremam*. vgl. Merc. 831, Andr. 322.

Dagegen steht der Ablativ mit der Präposition *in* an folgenden Stellen¹⁾: *In loco* = am rechten Ort, zur rechten Zeit Heaut. 538, 827, Ad. 216, 827, 994. — *In loco* mit dem Genitiv = an Stelle von Andr. 293, Heaut. 103. — *In loco* mit einem Adjektiv (oder Pronomen) Rud. 1185, Poen. 696, Men. 56, Ps. 1052 *Animus in tuto loco*, also in übertragener Bedeutung; Mil. 83, Pers. 632, Most. 643, Merc. 197 *In tuto loco*; Merc. 231. — Cistell. 697, Poen. 1166, Curc. 711, Amph. 699, Stich. 62 *In suo quicque loco nisi mihi situm suppellectilis*; Stich. 685; Curc. 467; Bacch. 1039 (in übertr. Bed.); Stich. 243; Pers. 843 (in übertr. Bed.); Ep. 81 (in übertr. Bed.); Rud. 575 (in übertr. Bed.). Bei Ter., immer in übertragener Bedeutung: Ad. 718; Eun. 542; Phorm. 446, 473; Hec. 302. — *In locis* mit einem Adj. oder Pron.: Bacch. 430; Rud. 1033; Curc. 507; Rud. 275; Capt. 44; Men. 984. Übersehen hat Görbig Vid. 12 . . . *Vos in loco monitum* . . . Cist. 416 . . . *in loco* . . .

Bei andern steht: *In loco*: Pall. inc. inc. 4 (Rhet. ad. Her. I 9, 14) *Vim in loco attulit* (zur rechten Zeit). — Cat. RR 76 (5) *Serito in loco ubi* . . . — *In loco* mit einem Adjektiv oder Pronomen: CIL I 200, 3 *Quod in eo agro loco est*, 21 *Quei in eo agro loco* (das Verbum fehlt); Liv. And. 35 (Paul. 67) *Dusmo in loco*; Enn. trag. 197 (Hieron. in epitaph. Nepotiani pg. 598 Migne) *Plebes in hoc regi antistat loco licet*; doch da der Vers auf zwei jambische Wörter ausgeht, schlägt Ribbeck vor *large* zu schreiben statt *loco* (Coroll. XXVIII); sonst in übertr. Bed.; Tit. 130 (Charis. II 183 P) *Facite in suo quicque loco ut sita sint*; Afran. 104 (Non. 207, 32) *Quis tu es ventoso in loco Soleatus*; Id. 133 (Non. 541, 10) *Peregrino in loco Solent se sumere* (in übertr. Bed. ?); Cat. Orig. 24 (Don. z. Phorm. IV 3, 6) *Fana in eo loco compluria fuere*; Ibid. 83 (Gell. III 7) *Quo in loco ponas* (in übertr. Bed.); Cl. Quadr. 72 (Non. 478) *In eo loco populus mumurari coepit* (in übertr. Bed.); Corn. Sis. 53 (Non. 207) *Oppidum tumulo in excelso loco conlocatum*; Cat. Iord. 71 (9) (Quint. IX 2, 21) *Quid si vos in eo loco essetis* (in übertr. Bed.); Cat. RR 16 (21) *Si in loco crasso aut caldo severis*; 18 (8) *In loco cretoso aut aperto serito*; (10) *In loco crassiore serito*; 34 (8) *Triticum in loco aperto celso seri*; (10) *Lentim in rudecto et rubricoso loco*; (13) *Quo in loco sementem facere*;

1) Die Beispiele aus Pl. und Ter. hat Görbig bereits vollständig beigebracht bis auf Vid. 12 und Cist. 416, ich begnüge mich also, die Stellen kurz anzudeuten.

(16) *Raphanum in loco stercoreato bene aut in loco crasso serito*; 48 (3) *In suo quicque loco reponito*; 68 (10) *In loco bono parti octava dividat, satis bono septima, tertio loco octava*; 85 (14) *In quo loco posturus eris*. — CIL I 200, 95 *Quodque in eo agro loco vinei fiet*. — *In locis* mit einem Adjektiv oder Pronomen: CIL I 204 II 23 *Quodque quibusque in rebus locis fuit*; II 27 *Idem in eisdem rebus locis agreis ious esto*; I 1418 *In quibus locis humati erunt*; Luc. 736 (Non. 274, 33) *Multis indu locis sermonibus concelebrarunt*; Tog. Afran. 10 (Non. 393, 14) *Istis exercebuntur in locis*; Orat. Scip. Min. (Meyer 104, Fest. s. v. *reque eapse*) *Quibus de hominibus in multis locis bene meritus sim* (in übertr. Bed.); Fab. Pict. bei Gell. X, 15 (Bremer 10, 3) *In locis tectis*; L. Fur. Philo (cons. 618/136, bei Macrob. III 9, 6—13 = Bremer S. 29—30) *In his locis regionibus*; Cat. RR 16 (16) *Quam in iis locis optimam dicent esse*; (26) *Sicubi in iis locis ripae erunt*; 33 (29) *In caldissimis locis sementim fieri oportet*; 34 (6) *Fabam in locis validis serito*; 37 (18) *In locis crassis et umectis ulmos seri oportet*.

Der Ablativ *loco* ist vielleicht zu ergänzen bei folgendem (π): Asin. 709 *Asta ut descendam nunciam in proclivi*; Capt. 80 *Cocleae in occulto latent*; 83, 165 ebenso; 336 *In proclivi (hoc tibi est)*; 536 *Res omnis in incerto sitast*; 809 *In publico conspexero*; Cist. 100 *Habitat hic in proximo*; 752 *Hic in proximo (est)*; Merc. 382 *Res in tuto est*; 891 *Ego istum in tranquillo quieto tuto sistam*; Mil. 134 *In proximo devortitur*; 264 *Sese vidisse eam hic in proximo osculantem*; ebenso 319, 366; Most. 909, 910 *In publico esse*; Pers. 767 *Accumbe in summo*; Poen. 342 *Tametsi in abstruso sitast*; Ps. 895 *Praeda in proxumost*; Stich. 612 *Apud fratrem ceno in proximo*; Trin. 594 *In ambiguost etiam*; 664 *In occulto iacebis*; 712 *Nil ego in occulto agere soleo*. — Andr. 266 *In dubio est*; ähnl. 347; 701 *In proclivi quod est*; Eun. 1037 *In tranquillo esse*; Heaut. 53 *Agrum in proximo hic mercatus*; 689, 695 *In tuto ut conlocetur*; 708 *Esse in tuto*; Phorm. 16 *In medio omnibus palmam esse positam*; 734 *Vita ut in tuto foret*; Hec. 341 *Cum in proximo hic sit aegra*; Ad. 267 *In tuto est omnis res*; 478 *Mater virginis in mediot*. — CIL I 196, 15 *In oqualtod, in poplicod, in preivatod*; 197, 4 *In publico luuci*, vgl. Neue II³ zum Lok. *luuci*; 1430 *Arca in medio est*; Enn. ann. 134 (Fest. 298) *Intus in occulto mussabant*; Volc. Sed. 10 (Gell. XV, 24) *In sexto consequetur hos Terentius* (in übertr. Bed.); Tog. Afran. 236 (Non. 111, 29) *In medio nemost*; Atell. Pomp. 29 (Charis. I 59 P, gramm.

inc. nom. Keil V 574) *Clipeum in medio fixum est*; so der Anonymus, Charisius *in medium*; Pomp. 157 (Non. 18, 1) *Iamne ego in tuto satis*; Id. 193 (Sen. ep. 3, 16) *Ut putent in turbido esse quidquid est in luce*; Cat. orig. 36 (Gell. XVII 13, 4) *Eam in occulto vitiaverat*. — Cat. RR 26 (20) *Uti in medio prelum recte situm siet*; 59 (25) *Relinquito in imo*.

Bemerkenswert erscheint es, daß da, wo das Substantiv fehlt, der bloße Ablativ noch weit seltener ist als sonst. Ein bestimmtes Gesetz über die Hinzufügung und Weglassung der Präposition läßt sich offenbar nicht aufstellen.

4. *Fini* (π).

Es steht: Men. 859 *Osse fini dedolabo assulatim viscera*; die Hdschr. *fini*, Nonius *nisi*; Cat. RR 31 (9) *Operito terra radicibus fini*; 27 (22) *Cupa qua fini in modiolos erit*; 74 (24) *Pubulum qua vendas fini dicito*; 77 (10) (*Labrum culleare*) *ad summum qua fini culleum capiet, pertundito*; 60 (21) *Amphoras implere ansarum infimarum fini*; Cass. Hem. 35 (Non. 205 u. 514) *Qua fini omnes res atque artes humanitus aguntur*; 514 L *Finem*, F *quare sim*; 205 LWF *quare fine*. Zu schreiben ist *fini*. Die Erklärung für diese Form und für ihren Gebrauch ist nicht beim Lokativ zu suchen, sondern beim komitativen Instrumentalis, es bedeutet also *osse fini* eigentlich: indem der Mund die Grenze bildet (abl. 'qual.' oder 'absolutus'), mit *ansarum fini* aber vgl. *nomen regis, verbum laudandi*. Siehe auch Arch. f. lat. L. 1, 415.

γ) Akkusative: *Ire (in) malam crucem (rem)*. Görbig 24 ff.

Die Präposition *in* fehlt nur an einer Anzahl Stellen bei Pl. und Ter., doch ist bei diesen nach dem Erscheinen der Görbig'schen Dissertation (1883) einiges Neue zutage getreten, weshalb es geboten erscheint, die Stellen noch einmal in extenso anzuführen (π). — Men. 328 *Numquid vis?* — *Ut eas mazumam malam crucem*; so die Hdschr., nur B₁ *in maz. m. c.*, A fehlt. — Pers. 352 *Ferant eantque mazumam malam crucem*; so A, P *eantque in m. m. c.* — Capt. 469 *Ilicet parasiticae arti m. m. c.*; so P, A fehlt. — Poen. 798 *Abcessit*. — *Utinam hinc abierit malam crucem*; so P, nur *abierit*, A fehlt. — Poen. 1309 *Lubet?* — *Ita dico* — *Ligula i in malam crucem*; DA₁ *i in*, B *in*, C *in*, A₁ *i*. — Poen. 496 *Malam crucem ibo potius*; so AP. — Poen. 873 *Volucres tibi erunt tuae hircinae* — *I in malam rem*

— *I tu atque erus*; P in, A i, die Itali i in. Görbig folgt A, Leo den Itali, die ed. min. *I malam rem*. — Truc. 973 *Malam rem is*; so die Hddsehr. u. Ausgg.; Eun. 536 *Malam rem hinc ibis*; so A, Donat, die Ausgg.; DFG *malam in rem*. — Phorm. 930 *In' hinc malam rem cum istac magnificentia*; A i in *malam rem*, CD in *hinc in malam rem*; Fleckeis. wie oben, Dziatzko in' *hinc malam rem* — Most. 850 schreibt Leo *Est! abi canis, est! abin dierecta? Abin hinc in malam crucem?* Das in fehlt in CDE, steht in A und den andern Palatini. —

Die Auslassung der Präposition scheint nicht hinreichend begründet Poen. 1309, Phorm. 930, Most. 850, an den andern angeführten Stellen ist der bloße Akkusativ genügend gesichert. Da aber außerdem noch oft die Präposition hinzugefügt ist, so läßt sich auch über diese Redensart keine feste Regel aufstellen.

3. Präpositionslose Kasus anderer Nomina.

a) Lokative.

Abgesehen von den Adverbien, den bereits angeführten Substantiven und den Ortsnamen sind Lokative mit Sicherheit nicht nachzuweisen. Wahrscheinlich aber liegt ein Lokativ vor in der Form *cordi* in der Redensart *cordi esse*, wenngleich die Römer schon zu Pl. Zeiten die Form wohl nicht mehr als Lokativ empfunden haben. Gino Funaioli (in der Rezension meiner Dissertation, Wochenschrift für klass. Philol. 1905, 6—7) erkennt darin mit Bestimmtheit einen Dativ. Einzuräumen ist, daß *cordi* Dativ sein kann; es läge dann ein metonymischer Gebrauch dieses Wortes vor. Daß Funaioli die Form zwingend als Dativ nachgewiesen hat, vermag ich nicht anzuerkennen. Stellen: (π): Cist. 109 *Mihi cordist tamen*; A fehlt, P in *cordist*, corr. Camerarius; Andr. 328 *An tibi nuptiae haec sunt cordi?* — *Cordi?* Phorm. 800 *Quia uterque utrique est cordi*; Tog. Afran. 328 (Prisc. V, 8 pg. 659 P) *Vos quibus cordist*; Luc. 144 (Non. 173, 14) *Si tam corpus loco validum ac regione maneret, Scriptoris quam vera manet sententia cordi*; Luc. Müller hält *cordi* und merkwürdiger Weise auch *regione* für Dative (V, 3); Luc. 442 (Non. 88, 31) *Res si idcirco est cordi*; 441 (ibid.) *Quod tibi cordist*; Cat. Iord. 6 (21) (Macr. III 5, 10) *Si tibi cordist*. — Most. 323 ist überliefert *Si tibi corde est facere licet*, aber richtig verbessert *cordi*. — Bei der alten bei Cicero (pro Rabirio 4, 13) und Livius (I 26, 6) überlieferten

Formel *Arbori infelici suspendito* muß es dahingestellt bleiben, ob ein Lokativ oder ein Dativ oder ein instrumentaler Ablativ vorliegt. Über den Dativ vgl. Pl. Trin. 720 *Fulmentas inbeam suppingi soccis? Non sisti potest*; Trag. inc. inc. 126 *Imperi insistent iugo*.

Entschieden kein lokaler Lokativ, sondern höchstwahrscheinlich ein Genitiv ist *animi* in der bekannten Phrase *animi pendere* u. a. Zum Beweise folgen zunächst sämtliche Stellen¹⁾. Aul. 105 *Discrucior animi*; Ep. 326 *Qui angas te animi*; 389 *Ego me excruciare animi*; Merc. 127 *Ego animi pendeo*; 166 *Nimis diu animi pendeo*; Mil. 720 *Continuo discrucior animi*; 1068 *Quid illam miseram animi excrucias*; Rud. 388 *Hoc sese excruciat animi*; 399 *Ne sic se excruciet animi*; Ad. 610 *Continuo discrucior animi*; Phorm. 187 *Tum Antipho me excruciat animi*; Heaut. 727 *Quum in spe pendeat animi*; Hec. 167 *Devinctus animi*; Enn. trag. 267 (Non. 514, 13) *Ut quod factumst futille animi vos feratis fortiter*; codd. *amici vos fueratis*, aber *vos feratis* die ed. pr.; Pac. 294 (Non. 22, 16) *Sed nescio quidnamst animi horrescit, gliscit gaudium*²⁾. — Cist. 214 *Ita me amor lassum animi ludificat*; 673 *Petulantia mea me animi miseram habet*; Enn. 274 *Ut falsus animist*; Hec. 121 *Incertus animi*; Afran. tog. 318 (Non. 6, 8) *Qui nunc est animi exercitus*. — Damit vgl. man Ep. 138 *Desipiebam mentis*; Trin. 454 *Satin tu es sanus mentis aut animi tui*; Rud. 213 *Incerta sum consili*; Phorm. 578 *Quod quidem me factum consili incertum facit*; CIL I 198, 44 *Quo quis suae alterius sententiae certior siet*; Turp. 157 (Non. 500, 22) *Metuens sui*; Epid. 239 *Nec sermonis fallebar tamen*; Rud. 247 *Ut me omnium iam laborum leves*; Amph. 105 (*Meus pater*) *quam liber harum rerum multarum siet*. — Phorm. 340 *Otiosum ab animo*; Cist. 58 *Doleo ab animo*; Trin. 397 *Miser ex animo*; Epid. 526. — Aul. 186 *Ain tu te valere? Pol ego haud perbene a pecunia*. — Cas. 880 *Ita ridicula auditu, iteratu sunt ea*; Mil. 101 *Qui est amor cultu optimus*; Trag. inc. inc. 79 (Cic. fam. VII 16) *Usque quaque sapere oportet*; Enn. ann. 41 (Charis. 128 K) *Fici dulciferi lactantes ubere toto*; Luc. 695 (Non. 462, 25) *Vir bonus bello*; Inc. vers. 3 (Baehr., Tertull. de spect. 11) *Consus consilio, Mars duello, Lar est compito potens*,

1) Sie finden sich auch bei Bell, der aber einen Lokativ darin sieht.

2) Cist. 209. Epid. 530 *mentem animi* hängt der Genitiv von *mentem* ab, vergl. Catull LXV 4.

der cod. *lares ex illo potentes*. — Enn. ann. 279 (Fest. 278) *Primus senex Bradyn in regimen bellique peritus*.

Holtz (Synt. 331) billigt folgendes Urteil Lindemanns: *Genetivus apud Latinos, frequentius apud Graecos, remotiorem imprimis rationem qua se habet subiectum ad praedicatum indicat. Singularis tamen Latini sermonis condicio est qua adiectiva quaedam statum animi et affectum significantia genetivum obiecti h. e. rei a qua afficimur adsciscunt* usw. Und freilich kann man in allen oben angeführten Beispielen den Genitiv oder Ablativ umschreiben durch: *quod attinet ad, quantum spectatur ad*, nur pflegen die Lateiner oft sich vorzustellen, von welcher Richtung her oder von welchem Gesichtspunkte aus etwas vom Subjekte ausgesagt wird, während wir die Vorstellung wohin?, in welcher Hinsicht oder Beziehung? ausgedrückt zu sehen erwarten. Beide Vorstellungen nebeneinander finden sich in dem Beispiel bei Enn. ann. 279. Die Vorstellung woher? wird nun zwar im Lateinischen gemeinhin durch den Ablativ ausgedrückt, aber mit diesem ist der Genitiv bekanntlich von altersher der Bedeutung nach verwandt. So ist denn die Lindemannsche Regel anzunehmen, denn sie bietet für sämtliche Beispiele eine einheitliche Erklärung. Anders Keller, Fleckeisens Jahrb. 1887, 488 und Neue 2, 643. Daß sich aus dem ein- oder zweimaligen Vorkommen der Verbindung *animis pendere* bei Späteren (Cic. Tusc. I 40) nicht auf einen Lokativ *animi* schließen läßt, liegt auf der Hand, wenngleich dies Delbrück und nach ihm Ebrard gemeint haben. Einen Genitiv sieht in *animi* auch Blomquist: *De genetivi apud Plautum usu*, Helsingfors. Um die Frage, ob *animi* Lokativ sein könne, endgültig zu entscheiden, hätte man zu untersuchen, inwieweit in der Bedeutung, die nachgewiesenermaßen durch den Genitiv oder den Ablativ ausgedrückt werden kann, auch 'in mit dem Ablativ' im Altlateinischen steht. Mir genügt es, nachgewiesen zu haben, daß von einem lokalen Lokativ keinesfalls die Rede sein kann, sondern, wenn überhaupt von einem Lokativ, dann höchstens von einem Lokative der Beziehung, von dem mir aber sonst nichts bekannt geworden ist. Keller (Gramm. Aufsätze 339) hält nicht nur *animi* und *arbori infelici*, sondern auch *fini*, *focique* (Ter. Eun. 815 *Dami focique fac vicissim ut memineries*), und *louci* (in der lex Spoletina: *Neque exferro quod louci siet*) für Lokative. Aber *foci* und *louci* sind zweifellos Genitive, von den andern ist schon gesprochen.

b) Ablative.

a) In der ursprünglichen Bedeutung. Vgl. Ruge: *De oblativi in veteribus linguis Italicis forma atque usu*. Leipziger Diss. 1877. 1. Abgesehen vom ablativus originis, der verhältnismäßig häufig präpositionslos steht, finden sich nur folgende Beispiele (π): Pers. 435 *Extemplo foro fugiunt*; so A, P *a foro*; Trin. 265 *Peius perit quasi saxo saliat*; 639 *Neque mens officio migrat*. Zweifelhaft ist Truc. 82 ff.: *Eadem postquam alium repperit qui plus daret —, Damnosiorum [mihi] exinde + immovit loco — Quem ant[is]est[is]e hac odiosum sibi esse memorabat mihi Babyloniensem militem is nunc dicitur — Venturus peregre e. q. s.* So in der ed. min. Man kann schreiben *exinde me movit loco*, mit starker Interpunktion hinter *loco*. Laut der Ritschelschen ed. maior hat dies auch Koch vorgeschlagen in Fleckeis. Jahrb. 105, 832. — Men. 121 *Malo cavebis si sapi*; Bacch. 147 *Cave malo — Quid cave malo?*; Cas. 411 *Malo tibi cavendum censeo*; Pers. 369 *Malo cavere melius te*; 835 *Cave ergo sis malo*; Rud. 828 *Cave sis infortunio*; 945 *Cave sis malo*; 1089 *Cave malo ac tace*; Poen. 25 *Vitent ancipiti infortunio*; Stich. 121 *Qui potest mulier vitare vitis*¹⁾; Phorm. 32 *Cum per tumultum noster grex motus locost*; Cass. Hem. 34 (Non. 183) *Utrasque nostri loco moti*; Corn. Sis. 68 (Non. 58) *Agmen loco commovent*; Enn. ann. 327 (Lact. z. Stat. Theb. XI 56) *Et pereunte viro raucus sonus aere cucurrit*; Luc. 829 (Varro LL VII 94) *Atque aliquos, ibus ab rebus clepsere foro qui*; die Hdschr. *ibi* statt *ibus*; Bergk Beiträge 76 *Atque aliquo se ibus ab rebus clepsere foro qui*; Val. Aed. 2 (Gell. XIX 9, 12) *Imber concitus caelo praecipitans*; Trag. Pac. 305 (Prisc. X 887 P) *Satis habeam virium, ut te ara arceam*; Tog. Tit. 52 (Non. 306, 29) *Aliquis nuntiet Geminæ ut res suas procuret et facessat aedibus* (Non. *facessere significat recedere*); Leg. XII tab. VIII 24 (Bruns) *Si telum manu fugit magis quam iecit*. — Men. 277 *Quam ego obsonatu redeo*; 288 *Nunc obsonatu redeo*; Stich. 358 *Pisces, quos piscatu rettuli*, nach Lipsius, Leo; AP *piscator attulit*; Cat. RR

1) Über die Konstruktion von *caveo* ist auch gesprochen D 16, aber ich habe dort nicht gesagt, daß es in der plantinischen Konstruktion von *caveo* etwas 'Neues' gäbe, wie es Funaioli verstanden hat (Rez. S. 4), sondern nur, daß das Wort im Vergleich zu andern Verben überhaupt eine 'eigentümliche Konstruktion' (*structura singularis*) hat, indem hier neben der Konstruktion mit dem ablativus loci auch die mit dem gewöhnlichen Akkusativ oder dem Ablativ mit *cum* sich findet.

15 (17) *Primus cubitu surgat (vilicus)*. Enn. ann. 144. Es verdient Beachtung, daß sich so nie der Ablativ von Personennamen findet, und daß es sich auch bei den andern angeführten Substantiven meist um vielgebrauchte Formeln handelt, worauf bei einigen auch noch die Alliteration hinweist (*foro fugiunt, saxo saliat, vitare vitiis*). —

2. Die sogenannten Ablativi originis.

a) Die Präposition steckt im Verbum und ist nicht zum Ablativ noch einmal hinzugefügt. Beispiele (π): Amph. 365 *Davo prognatum patre*; 614 *Davo prognatum patre eodem quo ego sum*; Aul. 212 *Quali genere prognatum*; Bacch. 457 *Hic enim rite productus patri*; Capt. 170 *Prognatum genere summo*; Cas. 399 *Herculei prognatis*, Leo *Herculeis* nach E² IFZ; Ep. 35 *Prognatus Theti*; 107 *Genere prognatam bono*; Men. 408 *Moscho prognatum patre*; 1078 ebenso; 1079 *Tun [a] meo patre's prognatus*: die Präposition ist mit Recht von Pylades getilgt; Poen. 1201 *Eo genere prognatae*; Phormio 115 *Bonam bonis prognatam*. — CIL I 29 *Gnaivod putre prognatus*; 33 *Prognatum Publio*; Naev. fragm. 32 (Baehr. Macr. VI 5, 8) *Sanctus Iove prognatus*; so nach Buecheler, die Hddsehr. *sanctusque Delphis*, was unverständlich ist, gewöhnlich schreibt man *sanctus Deli*; Enn. ann. 28 (Cic. de div. I 20, 40) *Euridica prognata*; 415 (Prob. zu Verg. ecl. 6, 31) *Corpore Tartarino prognata*; d. Hddsehr. *corpora tartareo*; Trag. inc. inc. 108 (Cic. Tusc. III 12, 26) *Tantalò prognatus*; ibid. 101 (Quint. IX 3, 57) *Iove patre prognatus*; Trag. Naev. 49 (Non. 109, 25) *Dryante regem prognatum patre*; Acc. 520 (Apul. de deo Socr. 2, 4) *Inclute parva prodite patria*; Trag. inc. inc. 120 (Charis. IV 254 P) *Si quis sanguine exortam tuo prolem immolet*; ibid. 132 (Fest. 83 M) *Erebo <pro>creata Nox*; Cl. Quadr. 12 (Gell. IX, 11) *Adulescens tali genere editus*; Acc. 388 (Prisc. X 906 P) *Quibusnam te aibant <ex>ortam locis*; überliefert ist *ortam, exortam* Ribbeck, wohl richtig.

b) Die Präposition steckt weder im Verbum noch ist sie zum Nomen hinzugefügt. Beispiele (π): a) Der Name des Vaters oder der Mutter (oder das Nomen *pater* oder *mater*) steht im Ablativ: Amph. 27 *Humana matre natus, humano patre*; 430 *Ut matre fuerat natum (vinum)*; Cist. 717 *Suae matri et patri quibus natas reddere*; Men. 854 *Qui clueat Cyrino patre*; 1102 *Una matre natos et patre uno*; Pers. 251 *Iovi Ope gnato*; 596 *Nata quibus parentibus*; Rud. 738 *Nata Athenis ingenuis parentibus*. — Andr. 486 *Natus Pamphilo*. — CIL I 1351 *Crispinia natus*;

1353, 1359, 1362, 1364, 1366, 1368, 1372, 1376, 1377, 1379, 1392; Enn. ann. 16 (Philarg. z. georg. III 35) *Assaraco natus Capis optimus*; 130 (Fest. 169) *Navus repertus homo Graio putre*; Man. 2 (Baehr. 284, Varr. LL VII 6) *Lato est loco creata Titano*; Acc. 131 (Non. 314, 20) *Ab infando homine gnato Laertu*; die Hdschr. *laerat* oder *laeruta*; 240 (Maer. VI 5, 11) *Semela gnatus*; 610 (Prisc. de metr. Ter. 1325 P) *Tyndareo gnata*; 643 (Non. 111, 27) *Cadmogena natum Semela*; Trag. inc. inc. 107 (Cis. Tusc. III 12, 26) *Pelope natus*; Tog. Afran. 362 (Non. 493, 1) *Quo gnatus patre*; 403 (Maer. VI 5, 6) *Aurito me parente natum*; Calp. Pis. 27 (Gell. VI 16) *Flavius patre libertino natus*.

β) Andere Nomina im bloßen Ablativ (π): Aul. 778 *Genere quo sim gnatus*; Capt. 294 *Quo genere gnatus*; 319 *Summo genere gnatum*; Cist. 25 *Summo genere gnatas*; Epid. 169 *Genere natam bono*; Merc. 969 *Qui bono sunt genere nati*; Most. 1141 *Summi^a gnati generibus*; Pers. 596 *Quo genere aut qua in patria nata sit aut quibus parentibus*; 645 *Bono genere nata*; Poen. 110 *Quo genere gnata*; 1186 *Eo sumus gnatae genere*; 1240 *Summoque genere gnatas*; so P, aber A *summoqu. e genere*; Ps. 356 *Istoc es genere gnatus*; 590 *Eo sum genere gnatus*; Trin. 373 *Quo genere gnatus*. — Enn. ann. 159 (Prisc. I 210 H) *Poenos Didone oriundos*; Acc. 618 (Non. 174, 13) *Ortus mediocri satu*; Enn. ann. 70 (Cic. de r. p. I 41, 64) *O sanguen dis oriundum*; Lucil. 187 (Non. 363, 5) *Lucanis oriundi montibus tauri*; Cat. Iord. 41, 6 (Gell. X 3, 17) *Bono genere gnatis*; 42, 1 (ibid.) *Bono genere natos*; Cl. Quadr. 10 (Gell. IX 13, 4) *Summo genere gnato*; 15 (Gell. VI 11, 7) *Summo genere gnatus*; Orat. C. Gracch. (Meyer 122, Schol. z. Cic. pro Sulla 9) *Genere summo ortus*. — Diesen Beispielen schließt sich passend an Amph. 878 *Quod gravidast viro et me quod gravidast*.

γ) Der präpositionslose Kasus hat nahezu die Bedeutung eines Ablativus qualitatis: Aul. 554 *Qui mi intro misti coquos Cum senis manibus genere Geryonaceo*; Cist. 130 *Adulescens summo genere*; Merc. 634 *Rogitares quis esset aut unde esset, qua prosapia*; Mil. 680 *Uxorem summo genere ducere*; Pers. 651 *Summo genere esse arbitror*; Poen. 60 *Fratres fuere summo genere et summis ditiis*; Trin. 326 *Adulescenti hinc genere summo*; 851 *Pol hic quidem fungino genere est*. — Luc. 596 (Non. 25, 14) *Progeniem antiquam qua est Maximus Quintus, vatrax, qua varicosus*. Anders zu deuten ist natürlich der Städtenamen Enn. ann. 158 *Poenos Sarra oriundos*. —

c) Hinzugefügt finden sich die Präpositionen *de*, *ex* und *a*. Capt. 276 *Quo de genere gnatus*; Rud. 1197 *Eam de genere summo adulescenti dabo*; Capt. 30 *De summo loco summoque genere equitem Aleum*; Aul. 28 *De summo adulescens loco*; Acc. 341 *Atque ut rides non tenui de loco* (Non. 341, 12 locus: *genus nobilitas*). — Amph. 97 *Natus Argis ex Argo patre*. — Cist. 605 *Ex priore muliere nata*; Epid. 635 *Filiam ex Philippa matre natam*; Mil. 1081 *Quam Iupiter ex Ope natus*; Rud. 604 *Natas ex Philomela † atque ex Progne esse hirundines*; 1284 *Nam lenones ex Gaudio credo esse procreatos*; Heaut. 1035 *Non si ex capite sis meo Natus item ut Minervam esse aiunt ex Iove, a Iove D*; Ad. 40 *At ex me hic natus non est, sed ex fratre*; 297 *Natam ex tanta familia*; 657 *Esse ex alio viro natum*; Eun. 241 *Viden me ex eodem ortum loco*; 460 *Ex homine natum haud dicas*. — Acc. 463 (Prisc. VI 677 P, Macro. VI 4, 15) *Ex taurigeno semine ortam fuisse an humano feram*; das vom Metrum geforderte *ex* fehlt bei Macr.; 655 (Schol. Bern. z. Georg. I 502) *Capis ex Assaraco* (d. Verb. fehlt); Trag. inc. inc. 101 (Quint. IX 3, 57) *Ex Tantalo ortus Pelops, ex Pelope autem satus Atreus*. — Cure. 11 (Cereum) *ex dulci oriundum melculo meo*. — Die Präposition *a* ist sehr selten (π): CIL I 204, 5 *Queique ab iois prognati sunt erunt*; Enn. ann. 131 (Non. 226, Fest. 313) *Iouis memorant a stirpe supremo (Burrum esse)*. — Cas. 46 *Ex se nata*; Epid. 573 *Ex te nata*; Heaut. 1020 *Ex te natum*, 1030 *Ex me atque hoc natus es*; Hec. 279 *Ex me nata*; 399 *Ex te natum*; 651 *Cum ex te esset aliquis qui te appellaret patrem*; Ad. 40 *Ex me hic natus non est, sed ex fratre*. — Cist. 612 *Ex ea natam haec virgo*.

Anmerkung. — Der Vater wird auch durch ein Substantiv im Genitiv oder durch ein possessives Pronomen bezeichnet: Poen. 1048 *Antilamæ gnatum me esse*; Phorm. 64 *Eius gnatum*; CIL I 1354 *Titine natus*; ähnl. 1360, 1390, 1382, 1383; Trag. Enn. 93 (Cic. Tusc. I 44, 105) *Hectoris natum*; Pac. 198 *Natum tuum*; Trag. inc. inc. 193 *Gnatam tuam*; Trag. Naev. 1 *Mi gnate*.

Es ergibt sich für den sog. Ablativus originis die Regel: Bei einem substantivischen Pronomen fehlt die Präposition nie, bei andern Substantiven wird die Präposition bald hinzugefügt, bald weggelassen, ohne daß sich ein Gesetz darin erkennen ließe. Als Präpositionen sind in der Zusammensetzung mit einem Verbum nur verwandt *pro* und *ex*, vor einem Nomen nur *de*, *ex* und (selten) *a*. Die Behauptung Audouins (a. a. O. 283), das Partizip *natus* verbinde sich nicht mit dem Genitiv, trifft nicht zu.

Wenigstens angedeutet werden mögen noch die wichtigsten Stellen, an denen in allen oder doch den meisten Hdschr. die Präposition ausgefallen, aber von den Herausgebern richtig eingefügt ist: Aul. 687, Capt. 175, 721, Curc. 497, Merc. 947, Mil. 304, 690, Poen. 691, 1189, Rud. 366, Ps. 1216, Trin. 941, Trag. Enn. 98 (Prisc. VII 733 P), Acc. 499 (Non. 485, 5), Tog. Afran. 400 (Non. 146, 32), Tit. 95 (Non. 507, 16).

β) In der dem Instrumentalis eigentümlichen Bedeutung.

1. Zur Bezeichnung der engen Verbindung zwischen zwei Gegenständen. Stich. 170 *Nam iam complures annos utero haeret meo* (Ritschl hält den Vers für unecht); Acc. 557 (Non. 469, 31) *Contempla hanc sedem in qua ego novem hiemes saxo stratus pertuli*; Acc. praet. 25 (Cic. de div. I 22, 44) *Exin prostratum terra*; Trag. inc. inc. 61 (Charis. IV 252 P) *Vidi te, Ulixes, saxo sternentem Hectors* (wenn es nicht etwa heißt: mit einem Steine); Luc. 382 (Non. 234, 31) *Vix uno filo hoc haerere putares*; die Hdschr. *hoc se herere*; 144 (Non. 173, 14) *Si tam corpus loco validum ac regione maneret*; 752 (Non. 401, 14) *Iugo iungas*; Leg. XII tab. VII *Tignum iunctum aedibus vineare*; ibid. (Bruns 34, 8) *Cui auro dentes iuncti escunt*. Man könnte hier freilich auch an einen Instrumentalis des Mittels oder Werkzeuges denken, doch vgl. man die zweifellos rein komitativen Ablative CIL I 198, 53 *Qui ad sitellum sorti veniet*; Amph. 32 *Pace advenio*; 465 *Tuto illam amplexarier*, und die sog. ablativi qualitatis wie Cat. RR 76 (21), 45 (25).

2. Zur Bezeichnung des Weges, auf dem eine Bewegung stattfindet (als ablativi viae, vgl. Görbig S. 22 ff.) (π): Amph. 795 *Huc alia via praecurristi*; As. 741 *Angiporto illac per hortum circumit*; Aul. 407 *Date viam qua fugere liceat*; Bacch. 113 *Quid nunc capessis ted hinc advorsa via*; 711 *Recta porta invadam extemplo*; Cas. 510 *Nostro omine it dies*; 881 *Recta via in conclave abduxi*; 922 *Ubi illum saltum video obsaeptum, rogo ut altero sinat ire*; (Cist. 14 *Secundo vento vectust tranquillo mari* —; vgl. Trin. 943); Cist. 534 *Recta platea cursum huc contendit suum*; Curc. 31 *Caute ut incedas via*; 35 *Nemo ire quemquam publica prohibet via*; Ep. 208 *Quia ego ire vidi milites plenis viis*; Men. 881 *Ni mi indicetis qua platea hinc aufugerint*; Merc. 115 *Simul autem plenis semitis qui advorsum eunt*; so Ritschl, B *plenissime*, C D *plenissimitis*; Mil. 221 *Anteveni aliqua et aliquo saltu circumduce exercitum*; so nach Kiesel., die Hdschr. *aliquos auttu*, Leo *ali-*

quosum; 252 *Dum modo hunc prima via inducamus vera ut esse credat quae mentibimur* (in übertr. Bed.); 329 *Transire recto ostio*; Pers. 444 *Abi istac travorsis angiporis ad forum*; Poen. 627 *Viam qui nescit qua deveniat*; 631 *Si bene dicetis, vostra ripa vos sequar, si male dicetis, vostro gradiar limite*; 692 *Adveniens irem in carcerem recta via*; Ps. 1051 *Ite hac, triumphe, ad cantharum recta via*; 1234 *Dum hac domum redeam via*; Rud. 223 *Omnibus latebris perreptavi*; so richtig A, P in l.; Stich. 484 *Iero apertiore magis via*; fragm. 12 *Reciprocas plana via*; 108 *Domum ire coepi tramiti dextra via*. — Men. 566 *Em hac abiit, si vis persequi vestigiis*; Mil. 269 *Usque donec persecutus volpem ero vestigiis*. — Andr. 442 *Etenim ipse secum eam rem reputavit via*; d. Hddshr. *recta rep. via*, Fleckeis. *id rep. via*, Umpfenb. und Dziatzko tilgen *recta* mit Recht; 600 *Recta proficiscar via*; 670 *Hac non successit, alia adgrediemur via*; Heaut. 102 *Coepi rem tractare vi et via pervolgata patrum*; 329 *Eadem hac inveniam via*; 706 *Immo ut recta via rem narret ordine omnem*; 789 *Volo te dare operam ut fiat, verum alia via*; 850 *Ut ea via argentum abs te auferretur*; Ph. 310 *Eo: recta via quidem illuc*; 192 *Qua quaerere insistam viam*; AFG, *viam*, die andern besser *via* mit Donat, vgl. Capt. 584, Phorm. 604; Phorm. 566 *Qua via* (sc. *incedens*) *istuc facies*; Hec. 360 *Non sciunt ipsi viam, domum qua deveniant*; 73 *Aut qua via te capient, eadem ipsos capi*; 569 *Nec qua via sententia eius possit mutari scio*; Eun. 640 *Certe extrema linea amare haut nihil est*; Ad. 574 *Praeterito hac recta platea sursum*; 581 *Ubi eas praeterieris ad sinistram hac recta platea*. — Trag. Pac. 100 (Non. 508, 28) *Si qua potestur investigari via*; Trag. inc. inc. 73 (Cic. Tusc. I 16, 37) *Adsum atque advenio Acherunte vix via alta atque ardua*; Pall. Turp. 43 (Non. 491, 18) *Incerto itinere porti indigentes*; das Verbum fehlt; Tog. Afran. 119 (Non. 260, 15) *Non licet me qua contendi semita pervenire*; 135 (Non. 316, 9) *Consimili grassantur via*; Atell. Nov. 72 (Non. 316, 4) *Ut recta grassatur via*; Hddshr. *a recta*; 73 (ibid.) *Saepe eadem hac sum grassatus via*; Enn. ann. 138 (Serv. z. Aen. IV 404) *It nigrum campis agmen*; 273 (Cat. mai. 5, 14) *Spatio qui saepe supremo vicit Olympia* (= *spatio supremo currens*); Acc. 28 (Baehr. Serv. z. Aen. IV 404) *It nigrum campis agmen*; Luc. 458 (Non. 38, 26) *Guttaque omnibus distento corpore exspiret viis*; d. Hddshr. *vis*; CIL I 199, 7 *Inde fluvio susovorsum*, 9, 12 *recta regione*, 11 *rivo recto Vinelesca*; 12 *deorsum rivo*, 15 ff. *iugo recto* (12 X), 22 *recto rivo Eniseca*, 7 *inde fluvio Lemuri susum*, 8 *inde rivo Comberanea*

susum, 9 *inde dorsum fluvio Neviasca*, 10 *inde fluvio Procoberam* (lies *Procobera*) *deorsum*, 14 *inde Ede fluvio sursu vorsum*, 15 *iugo recto monte Lemurino* (2 X), 19 *inde Apeninum* (lies *Apenino*) *iugo recto*, 21 *iugo recto Blustiemelo*, alles in der Beschreibung der Grenzen: I 1166 *Porticum qua in arcem eitur*; 1291 *Ex hoc loco in via poplicam Campanam qua proximum est*; Cat. RR 9 (10) *Si via ibis*, wenn nicht zu verbessern ist *viam*. Es finden sich also folgende Substantive im Ablativ mit einem Attribut: *via*, *porta*, (*omine*), *salu*, *platea*, *ostio*, *ripa*, *limite*, *linea*, *spatio*, *regione*, *rivo*, *iugo*, *monte*, *vis*, *semitis*, *angiportis*, *latebris*; ohne Attribut: *angiporto*, *via*, *tramiti*, *fluvio*, *rivo*, *mari*(?), *porticus qua*, *campis*, *vestigis*, und die Ablative der Nom. propria in der *sententia Minuciorum*. Dazu kommt das Adjektiv *totus* mit einem Substantiv und das fragliche *itinere incerto*.

Mit Recht behauptet Görbig (S. 24), daß Pl. und Ter. beim Fehlen eines Attributes *per* mit dem Akk. zu verwenden pflegen, z. B. Cist. 536, Cas. 137, Poen. 527, Ad. 941 usw., doch gibt es, wie wir gesehen haben, davon Ausnahmen. Ähnlich liegt die Sache bei den andern, vgl. Tog. Atta 3 (Non. 133, 12) *Cum nostro ornatu per vias meretricie lupantur*; Enn. ann. 92, 386. Görbig fährt fort: *Cum locus in quo quid agitur, indicatur, apud utrumque poetam ubique praepositio additur*: Curc. 296, 278, Hec. 828, Heaut. 31. Das gilt auch sonst; vgl. CIL I 551 *In ea via ponteis omneis poseivei*; Trag. Naev. 3 (Non. 306, 7 und 518, 1) *Si quam solam videre in via*; Tog. Att. 7 (Non. 496, 32) *Qui vociferere in via*. Doch fehlt es auch nicht an Beispielen wie Rud. 268 *Per vias caeruleas estis vectas* (Görbig); Corn. Sis. 6 (Non. 376) *Per incertas vias Aeserniam profugerant*; Pac. 274 (Non. 353, 14) *Ardua per loca agrestia pes nititur*; Pac. 351 *Tractate per aspera saxa et humum*, vgl. noch Enn. ann. 28, 349.

Anmerkung. — Als *ablativi viae* erscheinen auch folgende Adverbien auf -a verwandt: *hac*: Amph. 628; *istac*: Merc. 219; *illac*: As. 741; *ea*: Most. 1047; *eadem*: Pers. 445; *qua*: Cist. 725; wahrscheinlich auch *quacunque*: Tog. Afran. 178 (Non. 147, 1, Prisc. VIII 17, 838 P); *quaquam*: Atell. Pomp. 186 (Char. II 192 P); sicher wieder *quagua*: Mil. 92; (*usque*) *quaque*: Poen. 105; *aliqua*: Ad. 283; *alia*: Rud. 10; *recta*: Amph. 1042.

3. Zur Bezeichnung des Raumes, über den sich etwas erstreckt. Hierher gehören nur (π): Trag. Enn. 87 (Cic. de div. I 31, 66) *Iamque mari magno classis cita texitur*; Acc. 569 *Hac ubi curvo litore latrans unda sub undis labunda sonit*.

γ) In der ursprünglich dem Lokativus eigentümlichen Bedeutung.

Eine sicher nicht rein lokative, sondern zum Teil instrumentale Bedeutung liegt vor überall da, wo der bloße Ablativ verbunden ist mit Verben wie *teneri*, *se continere*, *condere*, *niti*, *inniti*, *recipere*, *claudere*, *includere*, *pendere*, *figere*, *mergere*, *locare*, *conlocare*, *ponere* (= *condere*), *sepelire*; auch in den Verbindungen *praefurnio coquere*, *ostio vires extantare*, *aqua Stygia deduci*, *campis perire*, *cruce perire*, *proelio occidere*, *bello vincere*, *naribus lumen fundere*, *ratibus adesse*, *nave vehi*, *ore sistere*, *capite sistere* u. ä., auch in Redensarten wie *corde amare*, *capere*, *capessere*, *trepidare*, *relinquere*, *volutare*, wo *corde* unserm 'von Herzen, herzlich, gänzlich' entspricht. — Fast temporal findet sich bei Luc. 19 (Rhet. Lat. Halm. 45–46) *Adfuisse priore consilio*, und Luc. 23 *Consilio antiquo sapiens vir solus fuisti* (ebenda). —

So bleiben noch folgende, zum Teil vielleicht auch nur scheinbar rein lokativische Ablative: Andr. 613 *Pectore consistere nil consili quit*. So Dziatzko; Umpfenb. *Pectore nihil sistere consili quit*; A *sistere*, BE *cons.*; wo in den Hdschr. das *nihil* steht, ergibt sich aus der Umpfenbachschen Ausgabe nicht; Fleckeisen, anscheinend dem Metrum zuliebe *Pectori consistere — nil consili quit*. Doch wird der Ablativ zu halten sein. — Caec. Stat. 219 (Non. 392, 2) *Ager autem stet sentibus*; Tit. 144 (Non. 391) *Fundi stabunt sentibus*; Enn. ann. 198 (Porph. Hor. od. I, 9, 1) *Stant pulvere campi*. Nonius sagt a. a. O. zwar *stare horrere significat* und *stare = plenum esse*, vielleicht liegt diesen Ausdrücken aber ursprünglich eine Umkehrung der Vorstellung zugrunde, indem die der Wirklichkeit entsprechende Vorstellung *sentes stabunt fundis* im Geiste des Sprechenden sich so umgestaltete, daß die Begriffe ihre Stellen wechselten, wie ja auch wir sagen 'der Acker steht voll von Dornen', während doch in Wirklichkeit nicht der Acker steht, sondern die Dornen auf dem Acker. — Luc. 148 (Non. 392, 2) *Interea stat sentibus pectus*. — Luc. 602 (Non. 391, 24) *Hic stare papillas pectore marmoreo*. — Trag. Acc. 53 *Tum autem Aegisthus si me eodem lecto comitasset patri*. So Ribb., Non. 85, 14 *comitasset pro cubisset*, Hdschr. w *me esse* statt *me*, Buechel. *me ex*, Grotius *me, leto*. Ich möchte Grote folgend schreiben: *Tum autem Aegisthus si me eodem leto comitasset patri* = wenn mich Ägisthos zusammen mit meinem Vater in den Tod geschickt hätte. Es wäre dann *leto* Dativ. Acc. 537 (Non. 318, 5) *Ubi habet*,

urbe agrone?, so Ribb., Hddschr. *w turbe*, außerdem *B agone*. — Carm. Marc. 2 (Baehr. Liv. XXV 12) *Ne te Argivigenae campo cogant Diomedis conseruisse manus*; gewöhnlich schreibt man *cogant in campo*, Ribbeck will *in* tilgen. — Enn. ann. 199 (Prisc. I 480 H) *Densantur campis horrentia tela virorum*; 338 (Paul. 53) *Succincti gladiis media regione cracentes* (das Verbum fehlt); 491 (Varro VII 21) *Decem coclites qua montibus summis Ripaeis sedere*; Enn. Epich. 499 (Cic. acad. pr. II 16, 52) *Nam videbar somniare me lecto esse emortuom*; so Baehr., Hddschr. *me et ego*, Ernest. *memet*, Scal. *ego med esse*, Manut. *med ego*; Luc. 56 (Cic. orat. 44, 149) *Quam lepide λέειε composed ut tesseras omnes Arte pavimento atque emblemate vermiculato*; Luc. 109 (Porph. z. Hor. sat. I 3, 56) (*Nam mel regionibus illis*) *incrusted calix . . . habetur*. So Baehrens, doch zieht dieser das Verbum anscheinend nicht zu den (von ihm selber in runde Klammern gesetzten) Worten. Luc. Mueller (III, 26) schreibt: *Nam mel regionibus illis, inusted calix. rutai caulis habetur*. Hddschr. *rutius* oder *rucia* oder *rutai*. Ich verstehe *mel regionibus illis* (dat.) *est*. — Luc. 278 (Prisc. I 115 H) *Intus modo stet rectus foris subteminis panus*. Dies erklärt Luc. Mueller im Kommentar (zu IX 28): *foris i. e. in foris, foras telae dicit*. Baehrens setzt eine Interpunktion nach *rectus*, scheint also *foris* als Adverb zu nehmen, als Gegensatz zu *intus*. — Luc. 363 *Dum miles Hibera Terrast atque meret* (Non. 344, 27; Hddschr. *terras ac*). — Luc. 505 (Non. 394, 28). Die Hddschr. bieten: *Cum stadio in gymnasio in duplici corpus siccasse pila*; Baehr. schreibt: *Gymnasio cum st. in dupl. c. s. p.*; Luc. Mueller (XXVI 94): *Cum stadio in gymnasii duplici c. s. p.*; ich möchte: *Cum in gymnasio stadio in duplici c. s. p.* — Val. Aed. 1 (Gell. XIX 9, 11) *Verba labris obeunt*; die Hddschr. *membra* (eine *verba*) *labris abeunt*; Hertz und Baehr. wie angegeben, doch kann *labris* Dativ sein. — In den Hddschr. ist *in* ausgefallen, aber in den Ausgaben von den Herausgebern eingefügt an folgenden Stellen: Poen. 783, 1047, Rud. 1109, Stich. 432, Trin. 1029, Nov. 67 (Non. 455, 14). — Luc. 639 (Non. 315, 29), doch hält Luc. Müller (XXIX 19) den bloßen Ablativ: *Habeas quoque animo*, dagegen Baehrens nach Lachmann *Habeasque <in> animo*. — Porc. Lic. (Baehr. S. 278) *Mortuost Stympiali Arcadias in oppido*. Überliefert ist (bei Sueton in der vita Terenti) *Mortuus est in falo, Arcadias oppido*; die obige Schreibung nach Roth und nach Ritschl, der sagt: *Praepositio tolerari potest, necessaria dicitur praeter veri-*

tatem. — CIL I 200, 75; Cat. RR 70 (12) vgl. Keil Kommentar S. 147.8. —

Man wird zugeben müssen, daß, auch wenn man die Belegstellen mit *loco*, *locis*, *mari* noch hinzuzieht, derer für den rein lokativen Gebrauch des Ablatives nur so wenige unverdorben überliefert sind, daß überall da, wo man an der Überlieferung irgend eine Stütze findet, die Hinzufügung der Präposition geboten erscheint, also Carm. Marc. 2, Luc. 505, Acc. 537 (lies: *Ubi habet, in urbe agrone*), Acc. 54. Aus denselben Gründen sind so zu erklären, daß der lokative Ablativ ohne Präposition vermieden wird: Luc. 109, Acc. 53, Enn. Epich. 499, Luc. 278. — Nichts beweisen natürlich Beispiele wie Merc. 729 *Manifesto teneo in noria*. — *Qua noria?* Abraham (S. 185) schlägt vor *qua in*, unnötigerweise, vgl. Cas. 317 *Quicum litigas, Olympio?* — *Cum eadem qua tu semper*; Mil. 607 *Aut hinc aut ab laeva aut dextera*.

Als hinreichend beglaubigt und gesichert bleiben also folgende Stellen: Ad. 613 (*consistere*); Caec. Stat. 219, Tit. 144, Enn. ann. 198, Luc. 148, 602, alle mit *stare*, Enn. ann. 199 (*densari*); 388 (das Verbum fehlt); 491 (*sedere*); Luc. 56 (*componi*); Luc. 363 (*militem esse*); außerdem mit dem bloßen Ablativ von *locus*: Amph. 568, Rud. 907, CIL 1341, Corn. Sis. 76, 99; endlich für *terra marique*: Orat. Lael. Sap. 97; *mari*: Enn. ann. 101 und CIL I 195 (*marid*). Denn Poen. 105 *Terra marique quaeritare* läßt sich als Ablativ des Weges fassen und Enn. trag. 87 *Mari magno classis texitur* als Ablativ der Ausdehnung; bei *totus* steht der bloße Ablativ nur bei Verben der Bewegung. Es sind also im ganzen 19 Stellen, und bei den mit *stare*, *consistere*, *sedere* und *componi* verbundenen Ablativen könnte man immer noch allenfalls an eine instrumentale Bedeutung denken.

b) Zweimal bezeichnet der bloße Ablativ die Zugehörigkeit, nämlich: CIL I 198 3, 16, 22 *Tri. mil. l. IV primis aliqua earum*, und ähnlich Curc. 250 *Ea omnes stant sententia*.

c) Akkusative.

Vgl. Landgraf Arch. für lat. Lexikogr. 10, 391 ff. α) Von Hause aus Akkusative sind die sogen. Supine auf *-um*. Sie finden sich im Altlateinischen bei den Verben der Bewegung in derselben Weise verwandt wie später. Wir können sie deswegen übergehen.

β) Außerdem finden sich noch gewisse Adverbien, in denen ein alter Akkusativ steckt. Es sind dies: *Infittias* in der Verbindung *infittias ira*, welches sich findet (π): Bacch. 259, Cist. 659, Curc. 489, Men. 396, 1057, Mil. 188, Most. 1023, [Ps. 1086], Truc. 793, 851; Ad. 339. — *Suppetias* (π): Men. 1020 *Suppetias temperi adveni*; doch kann der Akkusativ von *ad* abhängen. — *Venum* (π): Merc. 353 *Illam trans mare hinc venum asportet*; Plautus in *Geminis*: *Dolet huic puello venum sese ducier*; Pac. 121 (Non. 490, 16) *Delphos venum pecus egi, inde e. q. s.*; die Hdschr. *pecu secunde*; Leg. XII tab. IV 2 (Bruns) *Si pater filium ter venum duuit*. Dies ist die einzige Belegstelle für *venum dare*; *vendere* ist sehr häufig. — Ein Akkusativ scheint auch zu stecken in dem Adverb *pessum*, mag man es nun als aus *pedes versum* entstanden ansehen oder als den Akkusativ eines Substantives *pessus* von unbekanntem Ursprunge. Sehr häufig ist *pessum dare*, z. B. Rud. 507, Pac. 320 (Prisc. V 668 P); außerdem kommt vor (π): Cist. 223 *Eo pessum*; Most. 1171 *Pessum premam*; Rud. 397 *Abiisse pessum*; Truc. 36 *Abiit pessum*.

γ) Die übrigen Beispiele für den bloßen Akkusativ sind sämtlich unsicher. Enn. ann. 36 (Fest. 282) — *Destituunt campos rivosque remanant*. Festus sagt: *remanant i. e. reptent*, was Baehrens wohl richtig in *repetunt* geändert hat; er schreibt dann aber *rivoque remanant* und scheint *rivo* als Dativ des Zieles zu fassen, aber für einen solchen gibt es, wenigstens in rein lokaler Bedeutung, im Altlateinischen kein einziges Beispiel. So ist bis auf weiteres wohl *rivosque remanant* beizubehalten. — Acc. 599 (Non. 185, 6) *Iussit proficisci exilium quovis gentium*. Hier aber schreibt Luc. Müller gegen die Überlieferung *Iussit proficisci quoquo vis gentium exulem*. — Pall. Caec. Stat. 33 (Prisc. 760) *Si properas escende huc meam navem, ita celeris est. Codd. w. extende, Reg. meam, φ in meam*, so auch Spengel. Das Metrum scheint den bloßen Akkusativ zu erfordern; dieser ist aber nicht als Akkusativ der Richtung, sondern als Objektsakkusativ zu fassen, indem *navem escendere* prägnant gesagt ist statt *terra exire atque navem scandere*. — Bei Cato RR 64 (5) heißt es: *Habitationem delutare. Terram quam maxime cretosam vel rubricosam, eo amurcam infundito, paleas indito e. q. s.* Hinter *rubricosam* hat Victorius ein *sumito* eingeschoben, und so ein Wort ist freilich zu ergänzen, aber nicht in den Text zu setzen, vgl. Keil Komm. pg. 131. Keineswegs ist hier aber an einen Akkusativ des Ortes zu denken, was

nach den Worten Keils (a. a. O.) vielleicht dessen Meinung gewesen ist. Er drückt sich nicht klar darüber aus.

Zum Schlusse sollen wieder die Stellen angedeutet werden, an denen in den Hdschr. der bloße Akkusativ überliefert, in den Ausgaben aber von den Herausgebern die Präposition *in* oder *ad* allgemein richtig eingesetzt ist: Capt. 175 (*ad*), Irm. 517 (*ad*), Phorm. 707 (*in*), Trag. Liv. Andr. 33 (Fest. 181. *ad*), Cat. RR. 23 (22), 32 (22) (*in*), 51 (8) (*in*).

Zus. 1. Ein sogen. Akkusativ des innern Objektes hegt nur: Rod. 1027 *Tu ubi tacitas tuum rium*, Poen. 667 *Is leno rium*, Phorm. 1026 *Exequias* etc. in einer alten Formel: vielleicht Cat. RR. 9 10, wo aber überliefert ist *Si ris illis*.

Zus. 2. Sogenannte Gränznamen erblicke ich in folgenden Verbindungen: Eum. ann. 451 *Percula pectora Poeni*, ann. 453 *Serratus cecis machaeris*, ann. 273 *Ficit Olympus*. — Ein Genetiv dagegen ist: *maius* Ps. 785 *Si quicquam dei qui minus gravior sit*. — Bemerkenswert ist dann noch Poen. 1120 *Qui te percurant*, so P. A. *tu, te percurant* nach Analoge von *prope me* und ähnlichem.

B. Nomina propria.

Vgl. Görbig a. a. O. S. 25 ff., König *Questiones Plautinas* Patschkan 1883, S. 1 ff. Beide haben die Beispiele für Pl. und Ter. fast vollständig angeführt, aber nicht alle Schlussfolgerungen gezogen, die sich meiner Meinung nach ziehen lassen. Das Letztere gilt auch von der neuesten Arbeit über diesen Gegenstand von Gino Funaioli: Über die Auflösung des Lokatives im Lateinischen (*Arch. f. lat. Lex.* 13, 301—72).

Um also ein fürs erste abschließendes Urteil zu ermöglichen, sollen hier sämtliche Stellen folgen für die Namen der Länder (1), der Inseln (2), der Städte (3). Daran schließen sich die Stellen für die Namen der Flüsse, Meere, Vorgebirge, Gebirge, Berge, Stadtreihe und die, an denen der Name der Einwohner für den des Landes steht, oder wo der Ort bezeichnet ist durch ein Substantiv mit einem von einem Nomen proprium abgeleiteten Adjektive (4). Dann sollen getrennt behandelt werden einige Nomina propria, deren jedes einzelne mehrere Bedeutungen hat (5), endlich besonders die Stellen, an denen ein Nomen proprium an Stelle eines Adjektivs attributiv mit einem Substantiv verbunden ist (6). Den Schluß bilden dann jene Stellen, von denen es zweifelhaft ist, ob sie überhaupt hierher gehören (7). Bei jedem Abschnitte stehen voran die präpositionsiösen Kasus (a),

es folgen die mit der Präposition verbundenen (b), je in drei Abteilungen, je nachdem geantwortet wird auf die Frage wo? (a), woher? (β), wohin? (γ), alles nach der Ordnung der Deklinationen und Numeri.

1. Ländernamen.

a) Ohne Präposition.

a) Capt. 330 *Filius meus illic apud vos servit captus Alide*; so die Hddshr.¹⁾

β) CIL I 534 *M. Fulvius M. f. Ser. n. cos. Aetolia cepit*; Ardeatis templi inscr. (Baehr. S. 138) *Plautius Marcus cluet Asia lata ecce oriundus* (Plin. nat. hist. 35, 115 *esse* statt *ecce*, Sillig *exoriundus*); Luc. 655 (Non. 288, 32) *Detrusus tota vi deiectusque Italia*; die Hddshr. *deiectaque*, corr. Bentinus; Cure. 225 *Paves parasitus quia non rediit Caria*; die Palatini z. T. *redit*; Most. 440 *Triennio post Aegypto advenio domum*.

γ) Liv. Andron. 14 (Baehr. Fest. 162) *Partim errant, neque inont Graeciam redire*; Cure. 206 *Minime, nam parasitum nisi nudius-quartus Cariam*; 339 *Prehendit dexteram, seducit, rogat quid veniam Cariam*; Capt. 573 *Nam ille quidem quem tu hunc memoras esse hodie hinc abiit Alidem*; Bothe hat umgestellt: *tu esse hunc memoras*. — Fraglich sind noch: Trin. 933 *Omnium primum in Pontum advecti a Arabiam terram sumus*; so P, A fehlt; Porc. Licin. (Baehr. S. 278, Sueton. vit. Ter.) *Itaque ex conspectu omnium abit ut Graeciam in terram ultimam*; so Bährens, die Hddshr. *grecium*. Bothe *post Graeciae*, außerdem B *abit in*, A *abit* ohne *ut*.

b) Mit Präposition.

a) CIL I 198, 31 *Conqueri in terra Italia*; 200, 5 *Quod eius agri in terra Italia III vir dedit assignavit*; 200, 7 *i]n terra Italia*

1) Falls sich herausstellt, daß die präpositionslose Form beizubehalten ist, so muß man schreiben *Atidi*, vgl. D 26—29. Funaioli faßt *Alide* als Ablativ auf die Frage woher? (Rez. S. 6), aber das geht nicht, denn der Sohn ist nicht aus Alis weggefangen, sondern er, der geborene Äteler, ist von den Aleern gefangen genommen worden und weilt nun als Gefangener in Alis. Der Ablativ hätte nur einen Sinn, wenn er bei oder in Alis gefangen und dann von da weggeführt wäre. Die Stelle Ov. Her. 8, 11, die Funaioli zur Bekräftigung seiner Ansicht anführt, hat einen andern Sinn, als wie er meint. Bedauerlicherweise ist D 29 hinter *ruri*, *Carthagini*, *Sicyoni* über die Korrektur des überlieferten *Alide* in *Alidi* nichts gesagt. Es kommt das daher, daß *Alis* zunächst ein Ländername ist und es sich also fragt, ob nicht statt des bloßen Lokatives *in* mit dem Ablativ zu schreiben sei. Darüber Näheres im folgenden S. 343 ff., und S. 357 ff.

dedit assignavit; 200, 11 *Quei in terra Italia sunt*; 200, 13 *Quei ager in terra Italia fuit*; 200, 33 *Quei ager* <in terra Italia fuit; 200, 49 *Quod eius agri loci extra terra Italia est*; 200, 50 *In terra Italia imperare solent*; 200, 1 *Quei ager poplicus in terram Italiam . . .*; das Verb ist ausgefallen, aber nach Zeile 33 zu ergänzen *fuit*; 200, 28 *Quae viae per terram Italiam fuerunt*; 200, 48 *Quei ager in Africa est*, ebenso 51, 60, 67, 75; 77 *Agrum in Africa dederunt*; 200, 86 *Quae vectigalia in Africa sunt*; 200, 87 *Quae] publicu in Africa sunt*. — Pall. Caec. 253 (Char. I 98 P) *Quantum amantum in Attica est*; Hddsehr. in *natica*: Tog. Afran. 233 (Char. I 95 P) *In Gallia ambos cum emerem*; Cat. Iord. 11, 1 (Varro RR II 4, 11) *In Italia in scrobes terna atque quaterna milia † anlia succidia vere*; so die Hddsehr., die Stelle ist noch nicht genügend verbessert, vgl. Peter Cat. fragm. 39; Cat. Iord. 85, 11 (Charis. 79 P 102 K) *Et in Italia atras capras lacte album habere*; Cass. Hem. 34 (Non. 183) *In Hispania pugnatum bis*; Val. Ant. 57 (Gell. VI 9, 12) *Quei quaestor in Hispania fuerat*; Corn. Sis. 126 (Gell. XII 15, 2) *In Asia et Graecia gesta*; Orat. Scip. Afric. M. (Meyer 6, Gell. IV 18) *Vici in terra Africa*; C. Gracch. (Meyer 121, Gell. XI, 10) *Item uti in terra Graecia talentum magnum datum esse*. — Heaut. 181 *Huic scis esse filium?* — *Audivi esse in Asia*; Cas. 70—71 *At ego aio id fieri in Graecia et Carthagini Et hic in nostra terra in Apulia*; Mil. 52 *Quid in Cappadocia ubi tu quingentos simul Occideras*; 42 *Memini centum in Cilicia Et quinquaginta, centum in Scytholatronia sc. sunt quos tu occidisti*; A *Ciliciam, Scytholatroniam, P sycolatroniae*; 25 *Edepol vel elephantu in India — praefregisti brachium*; Pers. 826 *Reddere Diodorus quem olim faciebat in Ionia*; Poen. 598 *Macerati hoc pingues fiunt auro in Barbaria boves*; die ed. min. und Leo in *barbaria*; Pl. fragm. 73 (Fest. 372, 27) *Heus tu, in Barbaria quod dixisse dicitur*; die Ausgg. in *barbaria*; Trin. 934 *Eho an etiam Arabiast in Ponto?*; Capt. 9 *Eumque hinc profugiens rendidit in Alide Patri huiusce*; 94 *Nam Aetolia haec est illic est captus in Alide*; 26 *Medicus Menarchus emit ibidem in Alide*; 544 *Tu usque a puero servitutem servivisti in Alide*; 590 *Neque praeter te in Alide ullus servos istoc nominest*; 547 *Hegio, hic homo rabiosus habitus est in Alide*; Luchs will *istic* statt *hic*; 979 *Tuo patri ait se vendidisse sex minis in Alide*; 638 *Satin istuc mihi exquisitumst fuisse hunc servom in Alide*. —

β) Cure. 438 *Venimus in Cariam ex India*; Pers. 461 *Quas*

tu attulisti mi ab ero usque e Persia; 498 *Nam ex Persia sunt istaec allatae mi a meo ero*; 522 *Furtivam abductam ex Arabia penitissima*; 541 *Nequis vero ex Arabia penitissima Persequatur*; so A, P *ex barbaria*; Stich. 152 *Si quae forte ex Asia navis heri | aut hodie venerit*; 366 *Equae navis venerit Ex Asia*; Trin. 845 *Advenio ex Seleucia, Macedonia, Asia atque Arabia*; Eun. 110 *Puellam ex Attica hinc abreptam*; 471 *Ex Aethiopiast usque haec*; Heaut. 607 *Dicam hanc esse captam ex Caria*; Orat. C. Gracch. (123, Gell. X, 3) *Ex Asia missus est*. — Capt. 1005 *Sed erus eccum ante ostiumst, erus alter eccum ex Alide Rediit*; 1014 + *Illic indicium fecit, nam hunc ex Alide huc reducimus*; doch paßt das *illic* hier nicht.

γ) Curc. 67 *Nunc hinc parasitum in Cariam misi meum*; 275 *Estne hic parasitus qui missus in Cariam*; 329 *Postquam tuo iussu profectus sum perveni in Cariam*; 438 + *Quia nudius-quartus venimus in Cariam*; Trin. 599 *Ibit aut in Asiam aut in Ciliciam*; Ter. Andr. 935 *Meque in Asiam persequens Proficiscitur*; Phorm. 66 *Iter illi in Lemnum ut esset, nostro in Ciliciam*; Eun. 126 *In Cariam est profectus*; Heaut. 111 *Sed in Asiam hinc abii*; 117 *In Asiam ad regem militatum abiit*; Vole. Sedig. 2 (Suet. v. Ter.) *Iter hinc in Asiam fecit*; Cat. Jord. 44 (Fest. 182 M) *Legatus sum in Aetoliam*; 35, 14 (Char. II 190 P, 218 K) *Itaque porro in Turtam proficiscor servatum illos*; 33, 15 (ibid.) *Inde pergo porro ire in Turtam*. Der Cod. Neap. hat beidemale *Turtum*, die Ed. pr. Zeile 15 *ire Tutram*, *Turta* ist *Turdetania*. — Coel. Antip. 4 (Prisc. XIII 960 P 8 H) *In Africam missus*; 12 (Char. II 183 P 203 K) *Celocem in Africam mittit*. — Most. 994 *Non equidem in Aegyptum hinc modo vectus fui*; Trin. 933 *Omnium primum in Pontum adrecti a Arabiam terram sumus*; so P, A fehlt. — Capt. 379 *Ut te aestumatum in Alidem mittam ad patrem*; 588 *Illum restituam huic, hic autem in Alidem me meo patri*.

Gewöhnlich ist also die Präposition hinzugefügt, und es fragt sich, wie die Ausnahmen zu erklären sind. Am einfachsten erledigen sich *Italia* (Luc. 655) und *Arabiam* (Trin. 933); denn dort enthält das regierende Verbum die Präposition. Überdies kann man Trin. 933 ebensogut annehmen, das *d* sei ausgefallen, wie das *a* sei doppelt geschrieben. *Asia* sodann in der Inschrift des Ardeatischen Tempels ist ein Ablativ des Ursprunges, worüber man vgl. S. 330 ff., und *Graeciam* in der Terenzvita läßt sich als Apposition zu *terram ultimam* fassen, wenn nicht etwa mit Bothe

zu schreiben ist *Graeciae*. Weiterhin *Aetolia cepit* (CIL I 534) scheint eine alte Formel zu sein, und ist damit hinreichend erklärt: denn man muß annehmen, daß kurz vor der literarischen Epoche der Ablativ der Substantive in weitestem Umfange zur Bezeichnung der Bewegung von einem Orte her präpositionlos verwandt wurde. Als eine Spur dieser alten Ausdrucksweise ist endlich auch das *Graeciam redire* bei Livius Andronicus zu betrachten. So blieben nur noch die Plautinischen Beispiele. Plautus aber hat im allgemeinen keine Altertümlichkeiten in seiner Sprache, sondern bedient sich der Rede der gebildeten Gesellschaft seiner Zeit. Also wäre hier eine andere Erklärung zu suchen. Es finden sich aber bei ihm präpositionlos *Alis*, *Caria*, *Aegyptus*. Um darüber richtig urteilen zu können, ist es von Bedeutung, zu wissen, was Plautus unter *Alis*, *Aegyptus*, *Caria* verstanden hat, und schon längst ist die Behauptung aufgestellt, daß Plautus unter einigen Wörtern, die gewöhnlich ein Land bezeichnen, eine Stadt verstanden hat, und umgekehrt. So wird allgemein angenommen, daß *Seleucia* dem Plautus ein Land gewesen ist (vgl. Trin. 845), und die präpositionlosen Formen von *Alis*, *Caria*, *Aegyptus* wären einfach erklärt, wenn diese ihm Städte gewesen wären. Für *Aegyptus* jedoch als ein großes, bekanntes Land geht das offenbar nicht an, für *Alis* und *Caria* schon eher. Daß Plautus nun unter *Caria* eine Stadt (oder πόλις) verstanden habe, die nahe bei Epidaurus gelegen hätten, behaupten König S. 8, Leo z. Curc. 67, Häffner: *De Plauti comoediarum exemplis Atticis quaestiones maxime chronologicae*, S. 18. Letzterer dehnt diese Behauptung auch auf *Alis* aus, und befindet sich dabei in Übereinstimmung mit Redlob. Doch hält Brix (Capt. 24) daran fest, Plautus habe sich unter *Caria* und *Alis* Länder gedacht. Ich habe darauf die Komödien, in denen die beiden Namen vorkommen, unter diesem Gesichtspunkte durchgelesen, und das Ergebnis war folgendes. Weder *Alis* noch *Caria* wird ausdrücklich als Stadt oder Land bezeichnet; doch heißt es im Curculio, der Parasit sei in der kurzen Zeit von vier Tagen von Epidaurus nach Caria hin und wieder zurückgereist (V. 206). Das wäre unmöglich, wenn unter *Caria* das Land gemeint wäre, oder doch nur aus der dichterischen Freiheit zu erklären. Auf eine Stadt deuten auch hin V. 335 ff. *Ab eo ab illo ad forum e. q. s.* Für *Alis* könnte man einen Fingerzeig erblicken in den Worten *Ita*

nunc belligerant Aetoli cum Aleis, Nam Aetolia haec est, ille est captus in Alide. (Capt. V. 93). Vgl. auch V. 22. Aber da man lateinisch auch sagt: *Bellum gesserunt Persae cum Atheniensibus*, so läßt sich hieraus nichts schließen. Doch wird aus dem Angeführten soviel erhellen: Wenn sich herausstellen sollte, daß Plautus bei den Wörtern, unter denen er zweifellos Städte verstanden hat, immer die bloßen Kasus gesetzt, dagegen bei denen, die ihm zweifellos Ländernamen waren, regelmäßig die Präposition hinzugesetzt hat, so läßt sich bei den zweifelhaften aus dem Fehlen oder Vorhandensein der Präposition darauf schließen, was der Dichter sich darunter gedacht hat. Die Voraussetzung trifft für die Ländernamen zu bis auf *Aegyptus*, das, obwohl zweifellos auch für Plautus ein Land, doch einmal (Most. 440) präpositionslos steht. Nun hat Wölfflin (Arch. 7, 581 ff.) nachgewiesen, daß zu allen Zeiten bei gewissen Ländernamen auf *-us*, namentlich bei *Aegyptus* und *Epirus*, die Präposition öfter fehlt, und dies aus der Form der Wörter erklärt. Die Ländernamen endigen nämlich selten auf *-us* oder *-um* im Lateinischen, sehr häufig aber die Städtenamen, und so kam es denn, daß man die Ländernamen auf *-us* zuweilen syntaktisch ebenso behandelte, wie die Städtenamen. Die Erklärung erscheint plausibel, und man kann sie auch für unsere Stelle (Most. 440) in Anspruch nehmen. So wären also alle präpositionslosen Kasus bis auf die von *Alis* und *Caria* erledigt, und es unterliegt keinen Bedenken mehr, für diese nun aus ihrem präpositionslosen Gebrauche bei Plautus zu folgern, daß er Städte darunter verstanden hat. Ausgefallen nämlich kann das *in* nicht sein; denn, fügt man es ein, so enthalten die Verse Capt. 330, Cure. 225 einen metrischen Fehler. Ob nun aber überall bei diesen Wörtern die Präposition zu tilgen ist, das läßt sich erst entscheiden, wenn man festgestellt hat, wie Plautus sonst bei Städtenamen verfahren ist. Wir werden also bei diesen auf *Alis* und *Caria* zurückkommen.

2. Namen von Inseln;

1. auf denen keine Stadt gleichen Namens ist.

a) Ohne Präposition.

α) Phorm. 942 *Lemni habuit aliam (uxorem)*; 1012 *Haecine erant itiones crebrae et mansiones diutinae Lemni*; Manil. (Baehr. S. 284, Varro VII 16) *Latona parit onusta complexu Iovis Deli adeo geminos*; d. Hdschr. *Delia deos*.

β) Truc. 91 *Nam ego Lemno advenio Athenas nudiustertius*;
355 *Quid tam inficetui's Lemno adveniens*.

γ) Pac. 218 (Fest.) *Accessi Aeaeam*: der cod. Berb. *acces . . . eam*, der Vatic. S. *accesseram*; Corn. Sis. 125 (Non. 93) *Marius ostio Liris evehitur atque Aenariam suos continuatur*; so LWF, Mercer und Peter *adque*. Merc. 397 *Iam Cyprum veni*; Phorm. 568 *Quid? Qua profectus causa hinc es Lemnum*; Ad. 224 *Te aiunt proficisci Cyprum*, doch D *in C.*; 230 *Alia quae porto Cyprum*.

b) Mit Präposition.

α) Men. 409 *Qui Syracusis perhibere natus esse in Sicilia*;
1096 *In Sicilia Te Syracusis natum esse dixisti*; Rud. 495 *Malo cruciatus in Sicilia[m] perbiteres*; Trin. 928 *Reliqui ad Rhadamantem in Cecropia insula* (das Metrum ist unsicher); CIL I 551 *In Sicilia fugitivos conquisiri*; Phorm. 872 *Quid ais? Cum eius consuerit olim matre in Lemno clanculum*; 1003 *In Lemno (uxorem duxit)*.

β) —.

γ) Rud. 54 *Eat in Siciliam*; 357 *Auferre voluit In Siciliam*;
Cist. 161 *Pedibus perfugium peperit, in Lemnum aufugit*; Merc. 933 *Vos in curriculum conicitis In Cyprum recta, quandoquidem pater mihi exilium parat*; Phorm. 66 *Iter illi in Lemnum ut esset, nostro in Ciliciam*; A. *in Lemno*.

II. auf denen eine Stadt gleichen Namens ist.

a) Ohne Präposition.

α) Eun. 107 *Ea habitabat Rhodi*; Luc. 339 (Philarg. z. Verg. Georg. IV 387) *Carpathium mare transvectus cenabis Rhodi <dein>*.

β) Merc. 390 *Sed quid ais, ecquam tu advesti tuae matri ancillam Rhodo*; so B, CDZ *e Rhodo*, F *e Rhodio*, Leo *e Rhodo*, Ed. mai. u. min. *Rhodo*.

γ) Naev. bell. Poin. 37 (Non. 90, 27) *Transit Melitam exercitus*; Laev. 20 (Baehr. 291, Prisc. I 302 H) *Nunc Lertie belle para ire Ithacam*; Merc. 11 *Pater ad mercatum hinc me meus misit Rhodum*; P *Rhodus*, A fehlt; 93 *Rhodum venimus ubi quas merces vexeram . . .*; Enn. ann. 418 (Fest. 286) *Inde Parum*; das Verbum fehlt; Luc. 337 (Non. 533, 23) *Ad regem legatus Rhodum, Ecbatanam, Babylonem Ibo*; Pac. 327 (Cic. de orat. II 46, 193) *Segregare abs te ausus aut sine illo Salaminem ingredi*; Acc. 370 (Non. 259, 26) *Vi contendam ut hinc cum patre tete una Salaminem aveham*; d. Hddsehr. *habeam*.

b) Mit Präposition.

α) Andr. 931 *Multi alii in Andro id audivere*; Hec. 171 *Interea in Imbro moritur cognatus senex*; Andr. 222 *Navem is fregit apud Andrum insulam*.

β) Bacch. 472 *Unde esse eam aiunt?* — *Ex Samo*; 574 *Militis qui amicam secum auxit ex Samo*; Andr. 70 *Ex Andro commigravit huc viciniae*.

γ) Andr. 923 *Atticus quidam olim nave fracta ad Andrum eiectus est*; so A, dagegen *apud* B C E G P, Prisc. 344. Man schreibt *ad* nach Bentley 'in significatione motus'.

Für sich zu beurteilen sind die Stellen Acc. 327 (*Salaminem ingredi*), Pac. 218 (*Accessi Aeaeam*), Andr. 222 (*Apud Andrum insulam*), 923 (*Ad Andrum eiectus est*). Die Präpositionen sind hier nach denselben Gesetzen gesetzt oder ausgelassen, die auch für die Appellativa gelten. Denn an den drei ersten Stellen steckt die Präposition im Verbum, und Andr. 222 wird durch *apud* die Nähe bezeichnet, desgl. 923 durch *ad*, hier verbunden mit der Vorstellung der Bewegung (Bentl.). Für die andern Beispiele aber wird man vergebens nach einer Regel suchen, nur daß bei *Sicilia* als dem Namen einer großen und bekannten Insel stets die Präposition steht. Sonst ist sie scheinbar regellos bald hinzugefügt, bald nicht. Eine annehmbare Erklärung dafür gibt Wölfflin (Archiv 7, 581 f., vgl. 8, 295 f.), der darauf hinweist, daß dies natürlicherweise der Fall sein muß bei den Nomina, die sowohl eine Insel wie auch eine Stadt bezeichnen, und dann auch übertragen wurde auf die Namen anderer kleiner und unbedeutender Inseln. Man muß es dann als Zufall ansehen, daß die Beispiele für die Hinzufügung der Präposition sich nur bei Pl. und Ter. finden. Wo also die Überlieferung schwankt, sind allein die besten Hdschr. maßgebend. Es ist also zu schreiben *atque Aenariam* (Sis. 125), *Cyprum* (Ad. 224), *e Rhodo* (Merc. 390), mit Verzicht auf Streben nach Regelmäßigkeit.

3. Städtenamen.

a) Ohne Präposition.

α) Cas. 759 *Nec pol ego Nemeus credo neque ego Olympiae sc. ludos fieri*; CIL I 199 *Romae sententiam dixerunt*; 200, 48 *Quei ager locus in Africa est quei Romae publice*; 200, 73 *Quei Romae ious deicet* (2×); 200, 75, 83 *Ager quei Romae publice venierit*;

I 51 *Norios Plantios med Romai fecit*: CIL I S. 299 *Nundinae Interamniae, Romae, Capuae, Fabraternae*: Naev. 63 (Baehr., Ps.-Ascon. z. Cic. in Verrem) *Fato Metelli Romae fiunt consules*: Enn. ann. 75 (Fest. 258) *Est qui se sperat Romae regnare quadratae*: Enn. Heduph. 529 *Mitileneae Est pecten crebrum finisque apud Ambracii*: bei Apuleius, die Hddshr. *mitilene*: Tog. Tit. 106 (Non. 227. 15) *Virgo nulla est talis Setia*: LFW *talis etiae*. H₁ *talis etiam est*. H₂ *talis etie*. Urbin. *tale sententia*: Cat. orig. 64 (Char. I 70 P. 91 K) *Quescumque Romae regnarissent*: Cat. RR 66 (26) *Suessae et in Lucanis plestra*: 67 (3) *Trupeti Nolae ad Rufi maceriam*: 75 (11) *Romae iudicium fiat*: Bruns 147 (im SC de philol. vom Jahre 593) *Ut Romae ne sient*. — Bacch. 336 *Populo praesente nullus Ephesi quin sciat*: 1047 *Ne ille adeps Ephesi multo macellem foret*: Mil. 647 *Post Ephesi sum natus*: Epid. 636 *Ex Philippa matre natam [as] Thebis, Epidauri satam*: Men. 29 *Tarenti ludi forte erant quom illuc tenuit*: 36 *Flucis diebus post Tarenti emortuost*: 39 *Putremque pueri + Tarenti esse emortuom*: Ad. 654 *Nam habitat Mileti*: CIL I S. 299 *Nundinae Aquini, Casini*: Enn. Heduph. 529 *Brundisii argust*: überliefert *Brundisii sargus bonus est hunc magnus si est tibi sume*. Vahlen hat *bonus als* Glossem gestrichen: Suerdsö schreibt *Brundisia*, so auch Luc. Müller: Ennius, eine Einleitung usw.; ebenda *Sunt ostrea plurima Abydi*: Porc. Lic. (Baehr. S. 278) *Mortuost Stymphali, Arcadiae* < in > *oppido*: bei Sueton in den Hddshr. *in fulo, Stymphali* Roth und Ritschl: Cat. orig. 55 (Serv. z. Verg. Aen. 10. 541) *Larini bores immolatos priusquam caederentur, confugisse ad aram*: das Frgm. ist nur im Parisinus erhalten, übriges zu schreiben *Larinii*: Cat. RR 67 (10) *Funem torculum si quis faciet Casini Tunnius, Venafri C. Memmius L. F.*: Orat. C. Gracch. (123. Gell. X. 3) *Ferentini praetor quaestores arripi iussit*. — Cas. 71 *At ego aio id fieri in Graecia et Carthagini*: Cist. 125, 130 *Adulescens quidam hic est adprime nobilis Sicyni, summo genere ei cirit pater*¹⁾:

1) Die Hddshr. haben *Sicyni*, ebenso die ed. minor und Leo, aber es ist Lokativ und also zu schreiben *Sicyni*. Denn es läßt sich weder als Ablativ mit *adulescens* verbinden in V. 125 wegen des *hic* noch mit *pater* in V. 130, da es von diesem zu weit absteht. So bleibt nur die Verbindung mit *est* übrig. Dann kann es füglich nur Lokativ sein: und daß dieser zu schreiben ist *Sicyni*, habe ich nachgewiesen D. pg. 27—29. — Ähnlich verhält es sich mit dem Cas. 119 überlieferten *rare*. Funaioli, Rezension S. 6, scheint zu glauben, ich akzeptiere diese Form D. 25 in lokativischer Bezeichnung, aber ich führe S. 25 nur an, wie die Formen in den Hand-

156 *Fuere Sicyoni iam diu Dionysia*; 190 *Adulescens hic est Sicyoni: ei vivit pater*; 995 *Nam necessest hodie Sicyoni me esse aut cras mortem exequi*; Poen. 1038 *Carthagini ego sum gnatus ut tu sis sciens*; 1056 *Quid ais, qui potuit fieri ut Carthagini Gnatus sis*; Asin. 492 *Merito meo neque me alter est Athenis hodie quisquam*; Aul. 810 *Qui me Athenis nunc magis quisquamst homo quod di sint propitii*; Bacch. 563 *Qui, tibi non erat meretricum aliarum Athenis copia*; Epid. 26 *Quem dices digniorem esse hominem hodie Athenis alterum*; 501 *Fateor me omnium Esse hominum Athenis Atticis minumi preti*; Epid. 636 *Ex Philippa matre natam [as] Thebis Epidauri satam*; Amph. 677 *Quam omnium Thebis unam esse optimam diiudicat*; 1046 *Qui me Thebis vivit alter miserior*; Men. 8 *Omnis res gestas esse Athenis autumant*; 17 *Mercator fuit quidam Syracusis senex*; 69 *Nunc ille geminus qui Syracusis habet*; 409 *Qui Syracusis perhibere natus esse in Sicilia*; 1097 *Te Syracusis natum esse dixisti, hic natust ibi*; Merc. 945 *Sed de amica se indaudivisse autumat Hic Athenis esse*; Mil. 99 *Erat erus Athenis mihi adulescens optimus*; 122 *Video illam erilem amicam Athenis quae fuit*; 127 *Sese illum amare meum erum Athenis qui fuit*; 130 *Meum erum qui Athenis fuerat, qui hanc amaverat*; 451 *Est domicilium, Athenis domus est*; Most. 1072 *Alter hoc Athenis nemo doctior dici potest*; Rud. 738 *Nam altera haec est nata Athenis ingenuis parentibus. — Quid ego audio, hanc Athenis esse natam liberam*; 741 *Immo Athenis natus atque educatusque Atticis*; 746 *Quid mea refert, + hac Athenis natae an Thebis sient*; Ps. 339 *Si ego emortuos sim Athenis te sit nemo nequior*; 416 *Dictator fuit nunc Athenis Atticis*; Stich. 448 *Licet haec Athenis nobis*; Truc. 10 *Athenis tracto ita ut hoc est proscaenium*; Enn. Epich. 487 (Consent. 400 K) *Hinc statuam statui + maiorum et obatu Athenis*; die Stelle ist noch nicht erklärt; Trag. inc. inc. 259 (Cic. ad Attic. VI 9) *In arce Athenis statio nunc mea mihi placet*; Ps. 480 *Quod scibo Delphis tibi responsum dicito*; CIL I 577 III 9 *Qui in consilio solent esse Puteoleis*; CIL I S. 299

schriften überliefert sind und die Palatini haben Cas. 110 *rurs* oder *iure* oder *dure*. Freilich habe ich übersehen, daß A das Wort nicht vollständig überliefert (er hat nur RUR-, nach dem Zeugnisse von Leo, nach dem der ed. minor aber RURE). Doch will ich selber geschrieben wissen *ruri*, wie deutlich zu lesen steht D 29 Z. 8: *Semper scribendum iudico ruri*, also selbst, auch gegen Funaioli (Rez. 6) Tit. tog. 61 R. Soweit überhaupt in dieser Abhandlung meine Schreibung von der Überlieferung abweicht und nichts weiter darüber bemerkt ist, ist die Begründung dafür ev. in meiner Dissertation zu suchen.

Nundinae Minturni(i)s; CIL X 8054 *Retus Gabinio es. Calebus feci te.* —

β) Stich. 491 *Ambracia veniunt huc legati publice*; CIL I 530 *M. Claudius M. f. consol Hinnad cepit*; VI 1307 *M. Folvius cos. Ambracia cepit*; I 561 (auf einem Meilenstein) *CXIX Roma, 540 CXXII Genua Cremonam*; Naev. 4 (Baehr., Serv. Dan. z. Aen. III 10) *Amborum uxores noctu Troiad[e] exhibant*; Enn. ann. 158 (Prob. z. Verg. Georg. II 506) *Poenos Sarra oriundos*; Luc. 74 (Non. 266, 26) *Bis quina octogena videbis Commoda te Capua quinquaginta atque ducenta*; die Hdd Schr. *te*, Lachm. *tu*, Luc. Mueller *tunc*; 81 (Charis. 203 K) *Volturnus Capua longe tria milia centum*; 82 (Porph. z. Hor. sat. I 6, 68) *Campana Capua*, weiter ist nichts überliefert; 496 (Non. 165, 13) *Rediisse ac repedasse Roma vix a gladiatoribus*; die Hdd Schr. *Roma vitet*, Baehr. wie oben, gewöhnlich *Romam*; 497 (a. a. O.) *Sanctum ego a Metelli Roma iam repedabam numere*; d. Hdd Schr. *Romam*, *Roma* Munro; Cat. orig. 71 (Prob. z. Verg. buc. S. 4 K) *Achaei Troia domum redeuntes*; Calp. Piso 19 (Gell. XV 29) *Uti sua voluntate Roma concedat*; die Hdd Schr. *Romam contendat*, aber der Sinn der Erzählung verlangt *Roma*. — Auf den alten Münzen pflegt angegeben zu sein, wo sie geprägt oder ausgegeben sind, und das wird verschieden bezeichnet, bald durch den Namen der Stadt im Nominativ oder Ablativ, bald durch den der Bewohner im Genitiv. Der Nominativ steht z. B. I 10 *Alba* und so öfters, zu einer Zeit, in der der Ablativ das *a* noch nicht verloren hatte; der Name der Bewohner im Genitiv z. B. I 1 *Romano*, I 16 *Suessano*; der Nominativ des Landes z. B. I 418, 419 *Italia*. Also kann man *Roma*, *Copia*, *Valentia* u. a. auf Münzen späterer Zeit (I 212—412, I 511, 512) für Nominative halten. Für den Lokativ findet sich kein Beispiel, denn *Ladinei* (I 24) sieht man als einen oskischen Genitiv an. Der Ablativ aber steht I 19 *Benecentod*, vielleicht auch I 653 *Asclaro*. — Bacch. 230 *Mille et ducentos Philippum attulimus aureos Epheso*; Ps. 730 *Qui a patre advenit Carysto necdum exil ex aedibus*; Luc. 799 (Fest. 194) *Priverno Oufentina venit fluvioque Oufente*; Pac. 167 (Non. 280, 27) *Reditumst Pergamo*. — Poen. 66 *Puer septuennis surripitur Carthagina*; 987 *Qui illum sexennis perierim Carthagine*; 989 *Periere pueri liberi Carthagine*; 1101 *Surruplasque esse parcolas Carthagine*; CIL I 505 *Tiati* (was vielleicht oskisch ist). — Ep. 206 *A legione omnes remissi sunt domum Thebis*; 416 *Quia Thebis*

salvos redierit; 602 *Hinc Athenis civis eam emit Atticus*; Mil. 114 *Ubi amicam erilem Athenis avectam scio*; 239 *Dicam Athenis advenisse cum amatore aliquo suo*; 384 *Venisse Athenis in Ephesum cum suo amatore quodam*; 439 *Egone — Tu<ne> — Quae heri Athenis Ephesum adveni vesperi*; 489 *Quae heri huc Athenis cum hospite advenit suo*; Rud. 35 *Senex qui huc Athenis exul venit*; 1105 *Haec Athenis parva fuit virgo surpta. — Dic mihi*; 1111 *Quibuscum † parva perit Athenis sicuti dixi prius*; Com. inc. inc. 2 (Rhet. ad Her.) *Athenis Megaram vesperi advenit Simo.* — Pers. 137 *Sicut istic leno hau dum sex menses Megaribus Huc est quem commigravit.* — In den folgenden Beispielen ist es zweifelhaft, ob der bloße Kasus lokativisch oder ablativisch steht: Trag. Acc. 500 *Coniugium Pisis petere, at te itiner tendere* (Non. 482, 26; die Hddschr. *Tisis patere, Pisis petere* Delrio); Cat. Iord. 77, 1 (Plin. nat. hist. XIX 7, 14) *Dicam quid Athenis exquisitum habeam*; Cat. RR 28 (25) *Pompeis emptus ornatus*; 29 (6) *Tantidem Pompeis emitur.* —

γ) Pers. 259 *Nam erus meus me Eretriam misit*; 322 *Quid tu ais? — Dominus me bovis mercatum Eretriam misit*; Rud. 631 *Hoc anno futurum multum sirpe et lasserpicium Eamque eventuram exagogam Capuam salvam et sospitem*; CIL I 196 *Utei ad praetorem urbanum Romam venirent*; I 199 *Romam coram venire*; I 199, 25 *Vectigal Genuam dent*, ähnlich 27, 35; I 541 *Romam redieit*; I 540 *Genua Cr<e>monam XXVIII*, auf einem Meilensteine; 551 *Hincine sunt Nouceriam millia L, Capuam XXCIII, Cosentiam CXXIII, Valentiam CLXXX*; Luc. 298 (Prisc. I 203 H) *Inde venit Romam*; 337 (Non. 533, 23) *Eebatanam ibo*; Trag. Naev. 16 (Prisc. VIII 801 P) *Spartam referat nuntium*; Pac. 249 (Fest. 217) *Spartam reportare instat*; Hddschr. *reponare*, Scal. *reponere*; Com. inc. inc. 2-3 *Megaram advenit Simo, ubi advenit Megaram* e. q. s.; an der ersten Stelle ist überliefert *Megarum* oder *Megara*; Cat. orig. 22 (Fest. 182 M) *Oratores misit Romam*; 86 (Gell. X 24, 7) *Mitte mecum Romam equitatum*; Ant. 25 ist vielleicht zu schreiben *Diequinti Romam in Capitolium curabo cena tibi sit cocta*¹⁾; Corn.

1) Vgl. D 17. Funaioli (Rezension S. 4) verwirft meine Konjekturen *Romam* und will *Romae* (als Lokativ) halten. Seine Gründe können mich nicht völlig überzeugen. Ich bemerke zur Erklärung: Es wäre zunächst *Romam* akkusativisch mit *curabo* zu verbinden, und dann lokativisch hieraus ein *Romae* zu *cocta sit* zu ergänzen. "Ich will dafür sorgen, daß nach fünf Tagen ein Befehl von mir nach Rom aufs Kapitol gelangt, nach dem dort ein Mahl für dich gekocht bereit steht".

Sis. 6 (Non. 376) *Romam, Aeserniam profugerant*; Cl. Quadr. 48 (Non. 516) *Romam reverterunt*; 70 (Gell. XVII 13, 5) *Romam venit*; Orat. C. Gracch. (Meyer 118, Gell. XV 12) *Cum Romam profectus sum*; Cat. Jord. 39, 7 (Fest. 234) *Cum Romam veniebant*; 44, 3 (Fest. 182) *Oratores Romam profectos*; M. Furius Philo (Bremer 29) *Romam veniatis*. — Cas. 522 *Cum cibo cum quique facito ut veniant quasi eant Sutrium*; Men. 27 *Tarentum auxit secum ad mercatum simul*; 33 *Is puerum tollit auxitque Epidamnium eum*; Hddsch. *Epidamnium*; 51 *Si quis quid vestrum Epidamnium curari sibi — Velit*; 230 *Sed quaeso quam ob rem nunc Epidamnium venimus*; B in *Epid.*, CFZ *Epidamnium*; 1112 *Cum patre ut abiit Tarentum ad mercatum postea*; P abiit arentum oder habitarem tuum, A fehlt; Mil. 102 *Is publice legatus Naupactum fuit*; 116 *Inscendo ut eam rem Naupactum ad erum nuntiem*; 439 *Egone? — Tu ne? — Quae heri Athenis Ephesum adveni resperi*; 975 *Eius Huc gemina[m] venit [e] Ephesum et mater accersuntque eam*; 976 *Ehottu, advenit Ephesum mater eius? — Aiunt qui sciunt*; Hec. 86 *Corinthum hinc sum profecta*; Ad. 655 *Miletum usque, obsecro (auxit)*; CIL I 551 *Hincine Muranum LXXIII, Regium CCCXXXVIII, suma af Capua Regium meilia CCCXXI*; Luc. 91 (Gell. I 16, 1) *Ad portam mille a portast, sex inde Salernum*; Corn. Sis. 94 (Non. 68) *Legatos Iguvium redeunt*; Orat. C. Gracch. (Meyer 122, Gell. X, 3) *Teanum Sidicinum consul venit*. — Merc. 939 *Porro proficiscor quaesitum, nunc perveni Chalcidem*; Poen. 73 *Ille qui surripuit puerum, Calydonem auxit*; 79 *Revortor rursus denuo Carthaginem*; 1419 (im unechten Schlusse) *Quid ais patre, quando hinc ire cogitas Carthaginem*; Luc. 337 *Babylonem ibo*. — Men. 37 *Postquam Syracusas de ea re rediit nuntius*; Mil. 104 *Interibi hic miles forte Athenas advenit*; 126 *Ait sese Athenas fugere cupere ex hac domu*; 938 *Atque hinc Athenas auxit*; 1146 *Ab se ut [h]abeat cum sorore et matre Athenas — En probe*; 1186 *Ut si itura sis Athenas*; 1193 *Prorsum Athenas protinus abibo tecum*; Rud. 41 *Is eam huc Cyrenas leno adrexit virginem*; Ps. 620 *Nam equidem Athenas antihac Nunquam adveni*; 731 *Necdum exit ex aedibus Quoquam neque Athenas advenit*; Truc. 91 *Nam ego Lemno advenio Athenas nudius tertius*; Andr. 907 *Quid tu Athenas insolens, sc. venis*; CIL I 559 *Pisas XXXII*; Trag. Pac. 122 (Non. 490, 16) *Delphos venum pecus egi, inde e. g. s. —, Hddsch. pecu secunde*. — Nicht hierher gehört Cato Jord. 34, 4 *Massiliam praeterimus*. —

b) Mit Präposition.

α) Poen. 663 *Nam hic latro in Sparta fuit, utquidem ipse nobis dixit apud regem Attalum*; Trin. 901 *Bene rem gerebat — Ergo ubi? — In Seleucia*; CIL I 198 17 *In urbe Romae propiusse urbem Romam p. M. domicilium non habuit*; Lex. Corn. de sic. (Bruns 85) *Quod in urbe Roma factum sit* (zwischen 671–674 a. u. c.). — Bacch. 309 *Qui nunc in Ephesos Ephesiis carissimus*; Ep. 540 *Quam in Epidauro Pauperculam memini comprimere*; 541 *Plane hicine est qui mihi in Epidauro primus pudicitiam pepulit*; 554 *At in Epidauro* (sc. *paupertatem levare*); Men. 267 *Quid metuis? — Ne mihi damnum in Epidamno* <du>is; 380 *In Epidamno? — In Epidamno* (hominem novi). Mil. 441 *Quid hic tibi in Ephesos negoti*; 778 *Sectari in Epheso*; CIL I pg. 299 *Nundinae in Vico*; Cato RR 68 (12) *In Venafro ager optimus*. — Curc. 394 *Apud Sicyonem* (caput ictumst); Epid. 53 *Apud Thebas sumpsit faenore*; ähnlich 252; Corn. Sis. 54 (Non. 207) *Secundum Herculanum* (fluvius perfluebat). —

β) Bacch. 1058 *Ecfertur praeda ex Troia*; Trin. 771 *Quasi ad adolescentem a patre ex Seleucia Veniat*; 845 *Advenio ex Seleucia, Macedonia, Asia atque Arabia*; CIL I 551 *Suma af Capua Regium*; Pac. 318 (Schol. Veron. z. Verg. An. II 81 S. 84 K) *Nihilne a Troia adportat fando*. — Bacch. 236 *In portum ex Epheso navis mercatoria Advenerit*; 389 *Ex Epheso huc ad Pistoclerum meum sodalem literas t Misi*; 561 *Quid istuc est? — Quid est? Misine ego ad te ex Epheso epistulam*; CIL I 551 *Viam feci ab Regio ad Capuam*. — Ps. 1174 *Quotumo die Ex Sicyone huc pervenisti*; Lorenz hält den Vers für unecht, steht aber mit dieser Ansicht allein da. — Pers. 151 *Sed longe ab Athenis esse se gnatum autumet*. —

γ) Bacch. 591 *Velut hinc in Elatiam hodie eat secum simul*; Trin. 112 *Quoniam hinc inturu[m]st ispu<s> in Seleuciam*; CIL I 551 *Viam feci ab Regio ad Capuam*; Tab. triumph. Ti. Sempr. Gracch. (Baehr., Liv. XLI 28, 8) *Endo urbem Romam redieit*; endo Baehr., in Vindob. (die Tafel ist aus d. J. 174 v. Chr.); Enn. ann. 211 (Paul. 179: *Ob pro ad*) *Ob Romam noctu legiones ducere coepit*; Trag. inc. inc. 85 (Cic. Tusc. III 13, 28) *Praeterea ad Troiam eum misi ob defendendam Graeciam*; Corn. Sis. 56 (Non. 471) *Protinus agros populabundus ad Nuceriam convertit*; Hddsch. Numeriam, Nuceriam Gifen. — Bacch. 171 *Postquam hinc in Ephesum abii conspicio lubens*; 249 *Quid hoc, qua causa eum <hinc> in Ephesum miseram*; 354 *Senex in Ephesum ibit aurum arcessere*; 388 *Nam ut in Ephesum hinc abii — hoc factumst ferme*

abhinc biennium: 776 *Quam mor varigo In Ephesum ut aurum
repetam a Theotimo domum*: Cure. 562 *Quam advenis In Epidaurum*:
Men. 49 *Nunc in Epidaurum pedibus redeundumst mihi*: 70 *Huc
in Epidamnium cenit cum serro suo*: Mil. 114 *Eamque huc invitam
mulierem in Ephesum adrehit*: 384 *Venisse Athenis in Ephesum cum
suo amatore quodam*: Poen. 94 *Huc commigravit in Calpdon em-
ban diu*: Ps. 1098 *Qui illam quidem iam in Sicyonem ex urbe
abduxit modo*. In der ed. min. ist der Vers als unecht bezeichnet.
Leo schreibt: *Quin illam [quidem iam] in Sicyonem e. u. a. m.* —

Über die Namen, die immer präpositionales stehen, brauchen wir weiter kein Wort zu verlieren, die andern erfordern eine Besprechung. Doch erledigen sie sich alle ziemlich einfach bis auf die Plautinischen Beispiele. Denn: CIL I 299 *Nundinae in Vico* findet die Präposition darin ihre Erklärung, daß der Schreiber *Vicus* als Appellativum empfand, bei Cato RR 68 (12) heißt *in Venafrō* im Venafrischen, *Venafer* ist also ein Adjektiv, vgl. 73 (16), 68 (10). Bei Corn. Sis. 54 (*secundum Herculanum*) und CIL I 198, 17 (*in urbe Roma propiusse urbem Romam*) wird ein Verhältnis bezeichnet, das ohne eine Präposition nicht klar anzugeben war. Das gilt auch für die Stellen CIL I 551 (*cap Capua, ab Regio ad Capuam*), Pac. 318 (*a Troia*), Enn. ann. 221 (*ab Romam*), Trag. inc. inc. 85 (*ad Troiam*), Sis. 59 (*ad Nuceriam*). Es soll die Richtung angedeutet werden, und nicht so sehr das Ziel, also ist zu übersetzen 'in der Richtung nach' oder 'von'. In der Lex Corn. de sicariis (*in urbe Roma*) ist *Roma* Apposition zu *urbe*, und Luc. 74 (*de Capua*) braucht man nicht zu schreiben *de Capua*, vielmehr ist die Schreibung von Luc. Mueller (*tunc Capua*) vorzuziehen. Ähnlich lassen sich einige der Plautinischen Beispiele erklären, nämlich Baech. 1058 *Esfertur proda ex Troia*: denn hier steht *Troia* in übertragener Bedeutung und ist also die Präposition nötig: desgleichen wird sie durch das Adverb *longe* verlangt in der Verbindung *longe ab Athenis*; *apud Thebes* ferner und *apud Sicyonem* (Epid. 53, 292, Cure. 395) sind zu übersetzen: 'in der Nähe von Theben', 'von Sicyon', und das konnte wieder durch den präpositionlosen Kasus nicht ausgedrückt werden. Unter *Seleucia* verstand Pl., wie schon erwähnt wurde, offenbar ein Land, und so sind auch Trin. 771, 845, 911, 112 erledigt. Dunkel bleibt *in Sparta* (Poen. 661). Vgl. Höffner, a. a. O. S. 34 ff. Danach hat Plautus den Attalus mit dem Eumenes verwechselt, aber von diesem so wenig wie von

einem andern Könige ist es bekannt, daß er Sparta erobert oder darin gekämpft hätte. Es ist also mit dieser Stelle nichts anzufangen, wenn man nicht etwa annimmt, Pl. habe unter *Sparta* sowohl die Stadt wie auch die Gegend darum verstanden. Bei den weniger bekannten oder nur das eine oder andere Mal genannten Städten endlich könnte man denken, Plautus habe gar nicht bedacht, ob er von einer Stadt oder einem Lande sprach, so würden sich dann noch erklären *in Calydonem* (Poen. 94) und *in Elatiam* (Bacch. 591).

Wenn man alle diese Erklärungen gelten läßt, so bleiben noch als mit Präpositionen verbunden übrig *Ephesus*, *Epidaurus*, *Epidamnus*, *Sicyon*. Darunter aber muß Pl. Städte verstanden haben; denn das Stück spielt in ihnen, vgl. außerdem über *Ephesus* Mil. 88, 1349, über *Epidamnus* Men. 72, 263, über *Sicyon* Cist. 772. Den Versuch, bei diesen Namen überall die Präposition zu tilgen, wird man nach Durchsicht der in Betracht kommenden Verse bald als unmöglich erkennen, da das Metrum an den weitaus meisten Stellen die Tilgung nicht zuläßt. Es wäre auch unsinnig, denn wie sollte man es sich erklären, daß die Präposition nachträglich in den Text gekommen wäre. Im Gegenteile, viel eher könnte man annehmen, daß hie und da die ursprünglich vorhandenen Präpositionen ausgefallen wären. Hieraus ergibt sich aber Folgendes: Bei den Wörtern, von denen es an und für sich zweifelhaft ist, ob Pl. sich darunter eine Stadt oder ein Land gedacht habe, läßt sich aus der Hinzufügung der Präposition an einigen Stellen nicht folgern, daß Pl. darunter irrtümlich ein Land verstanden habe. Stellen wir nun kurz die Beispiele zusammen für die Wörter, bei denen der Gebrauch schwankt:

Calydo: *in Calydonem* Poen. 94; *Calydonem* Poen. 73;
Ephesus: *in Ephesum* Bacch. 171, 249, 354, 388, 776, Mil. 113, 384; *ex Epheso* Bacch. 236, 389, 561; *in Epheso* Bacch. 309, Mil. 441, 778; *Ephesum* Mil. 975, 976, 439; *Epheso* Bacch. 231;
Ephesi Bacch. 336, 1047, Mil. 648; *Epidamnus*: *in Epidamnum* Men. 49, 70, 230 (B, sonst mit A *Epidamnum*); *in Epidamno* Men. 267, 380 (2 X); *Epidamnum* Men. 33, 51, 306; *Epidaurus*: *in Epidaurum* Curc. 562; *in Epidauro* Epid. 540, 541, 554; *Epidauri* Epid. 636; *Sicyon*: *in Sicyonem* Ps. 1098; *ex Sicyone* Ps. 1174; *Sicyoni* Cist. 130 (Hdschr. — e), 156, 190, Ps. 995;
Elatia: *in Elatiam* Bacch. 591.

Es sind lauter griechische Städte, und zwar Singularia. Städtenamen, die bei den Römern damals viel genannt sein mußten, stehen auch bei Pl. stets präpositionlos. Da außerdem die Hinzufügung der Präposition bei den andern sich nur bei Pl. findet, so scheint es mir, daß sich hieraus nichts folgern läßt für die Verbindung der Städtenamen mit Präpositionen im allgemeinen Sprachgebrauch. Wie ist es aber zu erklären, daß Pl. diesem bei jenen Namen nicht folgte? Es bleibt nichts übrig, als anzunehmen, er sei vom Sprachgebrauche des Griechischen beeinflusst worden. So fällt auch ein Licht auf die Tatsache, daß die Städtenamen nach der dritten nie lokativisch im Ablativ mit *in* erscheinen: denn auch die Griechen sagten *Εκκλῶν*, *Μακεδων* usw. Aus demselben Grunde scheinen auch die Pluralia nie mit der Präposition verbunden zu sein, vgl. *Ἀθηναίε*, *Ἀθηναίον*, *Ἀθηναίων*, *Θηβαίων*, *Θηβαίων* usw. Athen war überdies schon damals den Römern keine unbekannte Stadt mehr. Ähnlich urteilt Götzig a. a. O. S. 381. Noch fragt sich, ob sich in dieser Sache ein übriges tun läßt und die Präposition da zu entfernen ist, wo es unbeschadet des Metrum's angeht. Ich halte das für unangebracht, da es unwahrscheinlich ist, die römischen Philologen hätten nie und da eine Präposition eingefügt. Nur Men. 230, wo dem Nomen *proptum* ein *non* vorausgeht, könnte man denken, das es sei durch ein Versehen des Abschreibers in den Text gekommen. Dort könnte man die allfällige Schreibung *nonc* *Εκκλῶν* räumlich auch B so hat. Nicht minder unangebracht aber wäre es, man überall die Präposition einzusetzen. Denn es wäre geradezu merkwürdig, wenn nicht Pl. *in* und wieder, durch die Analogie der übrigen Städtenamen verführt, die Präposition auch da eingesetzt hätte, wo es im Griechischen anders war. Man hat also überall an den betreffenden Stellen nichts zu tun.

Es ist auch noch die Sache der *Κηρας* und *Αἰας* unter ihnen Pl. zu bedenken. In *Κηρας* steht ein *in*, welches hier zunächst auf sich ein vorwärtiger Grund denken, weswegen die Präposition gesetzt worden wäre. Der Unterschied wegen haben hat die *Κηρας* für *Αἰας* und *Κηρας* nicht einmal im Zusammenhang, schon bei jeder Gelegenheit bemerkt wird, inwiefern die *Κηρας* ein *in* gesetzt werden muß, um, ohne irgendwelche Fehler zu schaffen, die *Κηρας* herzustellen. Vorzugehen ist auch das ist die Ansicht Leos

und Lindsays beipflichte, die bei Plautus zwischen *m* und Vokal keinen Hiatus annehmen.

Alis: Capt. 9 *Eumque hinc profugiens vendidit in Alide*. Man könnte schreiben: *vendidit illi Al.*, wobei *illi* (= *illic*) von einer erklärenden Geste begleitet gesprochen zu denken wäre.

26 *Medicus Menarchus emit ibidem in Alide*. Das *in* läßt sich einfach tilgen [*in*].

94 *Nam Aetolia haec est † illic est captus in Alide*. Tilgt man *in* und schreibt *Alidi*, so wird der zerrissene Anapäst vermieden.

100 *Sed erus eccum ante ostiumst, erus alter eccum ex Alide Rediit*. Das *ex* läßt sich einfach tilgen [*ex*].

330 Die Präposition ist nicht überliefert, Fleckeisen und Görbig wollen sie einschieben.

379 *Ut te aestumatum in Alidem mittam ad patrem*; [*in*].

544 *Tu usque a puero servitutem servivisti in Alide*; man kann schreiben *servivisti servitutem* [*in*] *Alidi*.

547 *Hegio, hic homo rabiosus habitus est in Alide*; vielleicht *Hegio, istic est homo rabiosus habitus* [*in*] *Alidi*, *istic* auch Luchs.

573 Die Präposition ist nicht überliefert.

590 *Neque praeter te in Alide ullus servos istoc nominest*; *ted* [*in*] *Alidi*.

588 *Illum restituam huic, hic autem in Alidem me meo patri*; [*in*].

638 *Satin istuc mihi exquisitumst fuisse hunc servom in Alide*; [*in*] *Alidi*.

979 *Tuo patri ait se vendidisse sex minis in Alide*; entweder *Tuo patri se vendidisse sex minis ait* [*in*] *Alidi* oder unter Beibehaltung der überlieferten Wortfolge *illi Alidi*.

1014 † *Illic indicium fecit, nam hunc ex Alide huc reducimur*; [*ex*], doch kann dann nicht mehr die von Leo statt *illic* vorgeschlagene Konjekture *id hic* gebilligt werden.

An zwei Stellen steht nach der Überlieferung der Ablativ mit *in* bzw. *ex* attributiv an Stelle eines Adjektives, nämlich: 511 *Rogo Philocratem ex Alide ecquis omnium Noverit*; [*ex*]. — 972 *Quoi homini? Theodoromedi in Alide Polyplusio*; [*in*] *Alidi*; der Hiatus in der Diäresis ist statthaft. — An allen Stellen also mit Ausnahme von zweien (9 u. 547) läßt sich die Präposition leicht entfernen.

Caria (vgl. Ed. mai. praef. XXIV):

Curc. 67 *Nunc hinc parasitum in Cariam misi meum*; [in].

205 *Minime, nam parasitum misi nudiusquartus Cariam*; so nach der Überlieferung. Ebenso

225 *Pares parasitus quia non rediit Caria*.

275 *Estne hic parasitus qui missus est in Cariam*.

329 *Postquam tuo iussu profectus sum perveni in Cariam*; [in].

339 *Prehendit dexteram, seducit, rogat quid venium Cariam*; so nach der Überlieferung.

438 *Quia nudiusquartus † venimus in Cariam*; '*Quia nudiusquartus advenimus Cariam*' Götz.

Nur V. 275 ist nicht leicht zu ändern. Aber er folgt auf 274 ohne Angabe der sprechenden Person, also ist wahrscheinlich zwischen V. 273 und 274 etwas ausgefallen. Fleckeisen meint, II, 2 sei keine vollständige Szene, jedenfalls findet sich darin nichts von der Anmut und dem Witze der Plautinischen Diktion, vielmehr sind es Verse, wie sie jeder des Lateinischen einigermaßen Kundige anfertigen konnte. Es ist also auf diese Stelle nicht viel zu geben. Wenn ich trotzdem die angegebenen Konjekturen zu den beiden Wörtern nicht für sicher halte, so liegt der Grund hauptsächlich darin, daß Pl. unter *Alis* und *Caria* griechische Städte verstanden hat, bei denen er sonst regellos die Präposition bald gesetzt, bald ausgelassen hat. Ich stelle also das Urteil darüber völlig anheim, zumal die grammatische Regel, um die es mir zu tun ist, nicht davon beeinflusst wird, ob wir die Präposition stehen lassen oder tilgen.

4. Namen von Flüssen, Meeren, Gebirgen, Vorgebirgen: von Stadtteilen; Namen der Einwohner statt der des Landes; Bezeichnung des Ortes durch ein Substantiv mit einem von einem Eigennamen abgeleiteten Adjektive.

I. Namen von Flüssen, Meeren, Gebirgen, Vorgebirgen.

a) Ohne Präposition.

Acc. 509 *Omnes qui arcem Alpheimque accolunt*, (Non. 357, 13, die Hdschr. *arcana asteumque*, corr. Kiessling; Pac. 251 (Non. 223, 1, Prisc. VI 713 P) *Inde Aetnam montem advenio in scruposam specum*, bei Non.: *Inde advenio montem Aetnam scruposam specum*, Charis. hat bloß: *Advenio in scruposam specum*. — Außerdem finden sich in der *sententia Minuciorum* mehrere Ablative ohne Präposition zur Bezeichnung der Grenzlinien, vgl. S. 335.

b) Mit Präposition.

CIL 199 (sent. Minuc.) 7 *ad florium Edem, in florium Lemurim*, 8 *usque ad rivom Comberane(am), usque ad convalem Caepiemam*, 9 *in rivo Vendupale* (d. h. *in rivom Vendupalem*), *ex rivo Vendupale in florium Neviascam, in florium Procoberam*, 10 *usque ad rivom Vinelascam infumum*, 12 *in fontem in Manicelum* (d. h. *in Manicelo*), 13 *stat ad florium Edem*, 17 *in montem Iventionem*, 19 *in montem Tuledonem, in florium Veraglascam in montem Berigieminam infumo*, 21 *in florium Tulelascam*, 22, 23 *in florium Porcoberam*; CIL I 200 *Quei trans Curionem est*: Enn. ann. 55 (Cic. de div. I 48, 107) *Romulus pulcher in alto Quaerit Aventino*; 254 (Varr. LL VII 21) *Isque Hellesponto pontem contendit in alto*; Porc. Licin. 4 (Suet. vit. Ter.) *Crebri in Albanum* ., das Verbum fehlt; Trag. inc. inc. 164 (Cic. orat. 49, 163) *Qua pontus Helles supera Tmolum ad Tauricos Finis frugifera et ecferla arva Asiae tenet*; so Ribbeck, die Hdd Schr. *superat tmolum* oder *timolum*, *at* oder *ac* statt *ad*; Florent. Pal. Ottob. *Asia*; Acc. 249 (Non. 506, 8) *Lactum in Parnasso ludere*; Cass. Hem. 36 (Non. 483) *Ex Tiberi lacte haurire*; Cael. Antip. 55 (Serv. z. V. An. III 206) *Marusii qui iuxta Oceanum colunt*; Corn. Sis. 3 (Non. 127) *Iuxtim Numicium flumen obtruncantur*; 53 (Non. 207) *Infra Vesurium collocatum*; Cat. orig. 52 (Varro RR II 2, 3) *In Sauracti et Fiscello caprae sunt*; Cat. Iord. 34, 7 (Charis. II 185 P 207 K) *Ad Illiberim adque Ruscinonem deferimur*, der cod. Neap. *ad illi menim adque rusci nonem*; 34, 8 (Gell. IV 17, 15) *Ita nos fert ventus ad primorem Pyrenaeum*. — Hieran mag sich anschließen Cat. orig. 83 (Gell. III 7) *Leonidas Laco apud Thermopylas fecit*.

II. Namen von Stadtteilen

a) Ohne Präposition.

Kein Beispiel.

b) Mit Präposition.

a) Capt. 489 *Omnes de compecto rem agunt quasi in Velabro olearii*; Cure. 269 *Locus non praeberi potis est in Capitolio*; Cure. 483 *In Velabro vel pistorem vel lanium vel haruspicem (invenies)*; Eun. 539 *Heri aliquot adolescentuli coimus in Piraeo In hunc diem ut de symbolis essemus*, so die Hdd Schr., Rufinus und Donatus, der richtig erklärt *consensimus ac pepigimus*. Die Stelle wird auch von Cicero zitiert (ad Attic. VII 3, 10), bei ihm heißt

es aber *coimus in Piraeum*, und er vergleicht die Stelle mit den Worten des Caecil. Stat. (Ribb. 259) *Mune ut ex portu in Piraeum* . . . Das Verbum ist nicht erhalten. Aus Ciceros Worten geht hervor, daß man zu seiner Zeit die Präposition auslassen konnte, er habe sie hinzugefügt, folgend dem Gebrauche nicht so sehr des Caecilius (*malus enim est auctor Latinitatis*), als dem des Terenz, dessen Worte er dann aber nachlässig zitiert. — Leg. Reg. 8. 4 (Bruns) *In matris aram in Campo suorentaurilia caedito*: Cass. Hem. 23 (Non. 346) *Et in area in Capitolio signa quae erant demoliunt*; Cat. orig. 86 (Gell. X 24, 7) *In Capitolio cena cocta erit*.

β) Poen. 86 *Cum nutrice una periere a Mugaribus*; Trin. 84 *Te surripuisse suspicer Iovi coronam de capite ex Capitolio*; Enn. 289 *Miror quid ex Piraeo abierit*.

γ) Bacch. 235 *Ibo in Piraeum*; Most. 66 *Ego ire in Piraeum rolo*; Trin. 1103 *Curre in Piraeum*; Luc. 697 (Schol. z. Iuv. X 65) *Cretatumque boem duci ad Capitolia magna*; Ant. 25 (Gell. X 24, 7) *Romae* (oder, wie ich vermute *Romam*) *in Capitolium curabo*; Cl. Quadr. 76 (Gell. XIII 29, 1) *Metellus in Capitolium venit*; Licin. Mac. 25 (Non. 260) *Se in Capitolium contendit*; Orat. C. Gracch. (126. Cic. orat. 3, 56) *Quo me vertam? In Capitolium?*

III. Der Name der Bewohner steht anstatt des Namens des Ortes.

a) Ohne Präposition.

Kein Beispiel; denn die Stelle Nov. 46 (Non. 200, 9) ist verderbt. Überliefert ist *Sardis veniens caseum*; so schreibt auch Ribbeck in der großen Ausgabe, in der kleinen aber besser *Sardiniense caseum*.

b) Mit Präposition.

Mil. 650 *Post Ephesi sum natus, non enim in Apulis*; Pers. 717 *Quo illum sequar? In Persas*; CIL I 547 *Inter Atestinos et Patarinos* (2 X); ähnlich 548 u. 549; Tog. Afran. 327 (Non. 186, 3) *In Hortinos explodam*; die Hddschr. w. *horpinos*; was es damit auf sich hat, ist nicht aufgeklärt; Atell. Nov. 48 (Non. 4, 9) *En dicin iturum hominem in Tuscos tolutim*; Cat. RR 66 (26) *Suessae et in Lucanis plostra (emit)*; Cat. orig. 110 (Non. 151) *Flurium Hiberum, is oritur ex Cantabris*; LFW² *Catinatis*, W¹ *Cacinatis*, *Cantabris* Junius; Sueius 1 (Macr. III 18, 10) *Fera praelia belli in Persas tetulere*.

IV. Der Ort wird bezeichnet durch ein Substantiv mit einem von einem Eigennamen abgeleiteten Adjektive.

a) Ohne Präposition.

α) Enn. frgm. 491 (Varr. VII 71) *Decem coelites qua montibus summis Ripaeis sedere*; Luc. 363 (Non. 344, 27) *Dum miles Hibera terrast atque meret*; d. Hddsch. *terras ac*, Luc. Müller XV 24 *terra seice meret*. Vgl. S. 337.

β) Luc. 187 (Non. 365, 5) *Lucanis oriundi montibus tauri*; 799 (Fest. 194) *Priverno Oufentina venit fluvioque Oufente*.

γ) Acc. 602 (Non. 144, 17) *Qui ubi ad Dircaeum fontem adveniunt mundule Nitidantur iugulos quadripedantum sonipedum*; die Hddsch. w. *quin id circae fonte*, Delrio schlug vor *Qui ubi Dircae fonte adveniunt*, doch scheint das Folgende eine Ortsbestimmung auf die Frage wohin? zu verlangen. Man kann aber schreiben *Qui ubi Dircaeum fontem adveniunt* und den Akkusativ mit dem *ad* in *adveniunt* verbinden. Ähnlich heißt es Trag. Naev. 64 (Cic. orat. 45, 152) *Vos qui adcolitis Histrum fluvium*; Luc. 339 (Philarg. zu Georg. IV 387) *Carpathium mare transvectus*.

b) Mit Präposition.

α) Amph. 822 *Cenavi ego heri in navi in portu Persico*; Curc. 482 *In Tusco vico ibi sunt homines qui ipsi sese venditant*; Epid. 307 *Nullum esse opinor ego agrum in agro Attico*; Mil. 13 *Quemne ego servavi in campis Curculionis*; 413 *Quae me in locis Neptuniis servavit*; CIL I 199, 8 *Ibi termina duo stant circa viam Postumiam*; 199, 11 *Terminus stat propter viam Postumiam, inde alter trans viam Postumiam t. st. (2 X)*; CIL I 196 *In agro Teurano*; I 199 *In cetero agro Genuati compascuo*; IX 5041 *In turri Lascutana*; Enn. epigr. 511 (Cic. Tusc. V 17, 49) *A sole exoriente supra Maeotis paludes Nemost*, wenn nicht *Maeotis* der Genitiv ist; Luc. 306 (Non. 344, 27) *Annos in terra iam plures miles Hibera Nobiscum meret*; so wohl richtig Baehrens nach Ha *incertat iam*; 340 (Non. 18, 17) *Quaestor Hibera In terra fuit*; Sueius (Baehr. S. 285, Macr. III 18, 8) *In praelatis finibus Graiis*; Trag. Liv. Andr. 35 (Fest. 181 M) *Haut ut quem Chiro in Pelio docuit ocri*; Pac. 420 (Varr. LL VII 22) *Siqui in Aegaeo fretu*; Flor. *fretum*; Acc. 670 (Cic. nat. deor. III 16, 41) *In monte Oetaeo sunt inlatae lampades*; Enn. trag. 205 (Cic. de fin. I 2, 4) *In nemore Pelio accidisset ad terram*; Trag. inc. inc. 163 *ad Tauricos finis*; Cat. orig. 58 (Prisc. IV 629 P 129 H) *In*

nemore Aricino (lucum dedicavit); Cass. Hem. 29 (Prisc. XV 903 P 587 H) *In campo Tiburti (demessuerunt)*; Cat. RR 68 (10) *In agro Casinate et Venafro dividat*; 73 (16) *In fundo Venafro venibit.*

β) Amph. 403 *Navis <huc> ex portu Persico Venit*; 412 *Nam noctu hac solutast navis nostra ex portu Persico*; Luc. 195 (Porph. z. Hor. sat. I 3, 1) *E Sicula luci it in terram Sardiniensem*; Acc. 305 (Non. 342, 13) *Adsis ex terris Pelopiis*; die Hddschr. *Pelopis externis*; Cat. Iord. 59 (6) (Fest. 169 M) *A porta Naevia atque ex . . .*, hier bricht der Text ab.

γ) Capt. 90 *Ire extra portam Trigeminam ad saccum ilicet*; CTL I 199, 14 *in montem Lemurino infumo*, 16 *in montem Lemurinum summum*, 18 *in montem Appeninum*, 20 *in montem Prenicum*, 21 *in montem Clazelum*, 22 *in fontem Lebriemelum*; I 1291 *In via publicam Campanam*; Luc. 92 (Prob. z. Georg. III 146) *Quatuor hinc Silari ad flumen portumque Alburnum*; 195 siehe unter β); 338 (Porph. z. Hor. Od. I 7, 1) *Carpathium Rhodus in pelagus se inclinat apertum.*

Nicht an ein Ortsverhältnis ist zu denken Trag. inc. inc. 105 (Sen. ep. 80) *Ab Ionio mari Urguetur Isthmus*; Cat. orig. 96 (Gell. XIII 3, 2) *Urbes insulasque omnes pro agro Illyrico esse.*

Das Substantiv fehlt zuweilen: Orat. Brutus (Cic. Orat. II 54) *Forte evenit ut in Privernati essemus ego et pater, in Albano eramus, in Tiburti forte adsedimus*; Cat. RR 28 (22) *Trapetus emptus in Suessano*; 68 (12) *In Venafro ager optimus.*

Der Gebrauch unterscheidet sich nicht von dem der gewöhnlichen Appellativa. Die Hinzufügung der Präposition ist Regel. Zu Luc. 363 und Enn. 491 vergleiche man, was S. 301f. über den lokativischen Gebrauch des bloßen Ablatives gesagt ist; Acc. 509, 602, Pac. 251, Luc. 339, Naev. 64 steckt die regierende Präposition im Verbum; Luc. 187 haben wir einen Ablativus originis (vgl. S. 330f.), und Enn. ann. 799 *Priverno Oufentina venit fluvioque Oufente* steht der bloße Ablativ *fluvio Oufente* unter dem Einflusse des vorhergehenden *Priverno*. Über die bloßen Ablative in der Markbeschreibung siehe S. 334.

5. Ortsnamen, von denen jeder einzelne verschiedene Bedeutungen hat.

Deren finden sich *Pylus*, *Argi*, *Anactorium*, *Sunium*, *Lilybaeum*, *Pulvinurus*, *Colchi*, *Acheruns*.

Pylus. Liv. Andron. Od. 3 (Fest. 190) *Aut in Pylum ad-*

veniens aut ibi omentans. *Pylos* bezeichnet nicht nur eine Stadt, sondern auch ein Land nach Pape (Lexikon der griechischen Eigennamen) und Pauly (Realencyklopädie). Bewiesen wird dies klar durch die Verse Il. IX 150 ff., wo Städte aufgezählt werden, die liegen *πάσαι δ' ἐγγὺς ἄλος νέσται Πύλου ἡμαθόεντος*, d. h. auf der Grenze des sandigen Pylos. Vgl. Il. IX 295, XI 712. Daß auch in dem von Livius übersetzten Verse der Odyssee (II 317) an die Gegend zu denken ist, wird wahrscheinlich durch das folgende: *ἡ αὐτοῦ τῷδ' ἐνὶ δῆμῳ*. Siehe noch Il. V 710 *Ναῖον Βοιωτοὶ μάλα πίονα δῆμον ἔχοντες*; Od. III 214.

Argi. Das Wort bezeichnet die Stadt und auch die Gegend. Amph. 98 *Amphitruo natus Argis ex Argo patre*; CIL I 595 *Italici qui Argeis negotiantur*; Acc. 682 (Fest. 281) *Repudio eiecta ab Argis iam dudum exulo*; 283 (Non. 351, 28, Fest. 174) *Nunc ego me Argos referam, nam hic sum gnobilis*. — Im Verse Trag. inc. inc. 104 (Sen. ep. 80) *En impero Argis* scheint *Argis* Dativ zu sein.

Colchi. Das Wort bezeichnet die Gegend und ihre Bewohner. Vielleicht haben die Dichter auch an eine πόλις gleichen Namens gedacht, doch ließ sich darüber nichts ermitteln. Trag. Eunn. 210 (Cic. de fin. I 2, 4) *Vecti petebant pellem inauratam arietis Colchis*. — An den andern Stellen läßt sich der Kasus mit der dem Verbum vorgesetzten Präposition verbinden: Trag. Eunn. 241 (Non. 297, 16) *Utinam ne Colchis pedem extulisses*; Trag. inc. inc. 182 (Censorin. fragm. c. 14 S. 96 Jahn. 2726 P) *Arena Ponti per freta Colchos denique delatus adhaesi*.

Anactorium. Es ist der Name einer Stadt und eines Vorgebirges. Poen. 87 *Eas qui surripuit in Anactorium decessit*; 93 *Is ex Anactorio ubi prius habitaverat Huc commigravit*; 896 *Cedo qui id credam? — Quia illas emit in Anactorio parvolas*.

Sunium. Es bezeichnet ebenfalls eine Stadt und ein Vorgebirge, nach Bentley auch eine Gegend (zu Eun. 519). Phorm. 837 *Ego me ire senibus Sunium Dicam ad mercatum*; Eunn. 115 *Se audisse abreptam e Sunio*.

Lilybaeum. Der Name bezeichnet wieder eine Stadt und ein Vorgebirge. Coel. Ant. 12 (Charis. II 183 P, 203 K) *Sempronius Lilybaeo celocem in Africam mittit*.

Palinurus. So heißt ein Vorgebirge und ein befestigter Hafen. Luc. 93 (Serv. z. Aen. X 244) *Hinc media remis Palinurum pervenio nox*.

Acheruns. Gewöhnlich denkt man bei diesem Worte an einen Fluß in der Unterwelt. Für diese Bedeutung findet sich aber bei den Alten weiter kein Fingerzeig, als daß es zuweilen mit der Präposition verbunden ist. Sicher aber bezeichnet es die Unterwelt als Aufenthaltsort der Abgeschiedenen und ihrer Beherrscher, vgl. Capt. 999; und sieht man ab von der Hinzufügung der Präposition an einigen Stellen, so läßt sich diese Bedeutung ohne weiteres überall annehmen.

Capt. 999 *Vide ego multa saepe picta quas Acherunti fierent*; 689 *Facito ergo ut Acherunti cluas gloria*; Merc. 606 *Si neque hic neque Acherunti sum, ubi sum?* — *Nusquam gentium*; Poen. 431 *Quantum Acheruntist mortuorum*; Truc. 749 *Nam item ut † Acherunti ratio accepti scribitur*. — Poen. 344 *Quo die Orcus Acherunte mortuos amiserit*; so A, P ab *Achaerunte*; Trag. inc. inc. 73 (Cic. Tusc. I 16, 37) *Adsum atque advenio Acherunte rix via alta atque ardua*. — Cas. 448 *Certumst hunc Acheruntem praemittam prius*; Most. 499 *Nam me Acheruntem recipere Orcus noluit*; 509 *Vivom me accersunt Acheruntem mortui*; CD₁ *ad cheruntem*, BD₁ *ad Ach.*; Poen. 831 *Quodvis genus ibi hominum videas, quasi Acheruntem veneris*. — Trag. Enn. 202 (Festus) *Acherontem obibo, ubi mortis thesauri obiacent*; Hdschr. *adibo*, Ed. Aldina *obibo*; Poen. 71 *Ipse abiit ad Acheruntem sine viatico*; zu dem Perfekt vgl. V. 77; Amph. 1078 *Nec secus est quasi si ab Acherunte veniam* — *Sed quid tu foras* —; Trin. 494 *Censetur censu ad Acheruntem mortuos*.

Bei den meisten dieser Wörter liegt es ja in der Natur der Sache, daß die Präposition bald steht, bald fehlt. Bemerkenswert aber ist es, daß bei den *Pluralia tantum* die Präposition nur ein einziges Mal steht, nämlich Acc. 682 *Repudio eiecta ab Argis iam dudum exulo*, was ich erkläre = *longe ab Argis exulo*; man kann bei dieser Erklärung unter *Argi* ebensowohl die Stadt wie auch die Gegend verstehen. Bei dem Worte *Colchi* scheint Ennius einmal (Trag. 210) in der Weglassung der Präposition sich als Dichter eine freiere Konstruktion erlauben zu haben. Bei *Palinurus* (Luc. 93) ist zu beachten, daß hier zum ersten Male der Name eines Hafens präpositionslos steht. — Schwierigkeiten macht das Wort *Acheruns*. Da Plautus vielleicht immer an einen Wohnsitz gedacht hat (dies scheint auch Lodge anzunehmen, vgl. Lex. Plaut. s. v.), so ist man geneigt, zu versuchen, ob sich die Präposition überall entfernen läßt. Die Präposition ist überliefert: Poen. 344 in

den Palatini, in A fehlt sie, das Metrum verlangt sie nicht; Most. 509 in BD₂, während CD₁ haben *ad cheruntem*, auch hier kann sie unbeschadet des Metrums fehlen (die erste Silbe in *Acheruns* ist bei den Alten lang zu messen); Poen. 71, doch läßt sie sich wieder einfach tilgen; an dem Perfekt *abiit* nämlich braucht man keinen Ausstoß zu nehmen, es schließt den ersten Teil der Erzählung ab, wie V. 77 den zweiten; Trin. 494, man kann umstellen *Censu censetur Acheruntem mortuos*; Amph. 1078; in diesem Verse läßt sich die Präposition nur entfernen, wenn man zwischen *si* (auch in der Thesis) und einem Vokal den Hiatus zuläßt. Ich möchte mich eines abschließenden Urteils enthalten, und mich damit begnügen, nachgewiesen zu haben, wie weit man in der Entfernung der Präposition allenfalls gehen könnte, ohne das Metrum anzutasten.

6. Eigennamen in attributiver Verbindung mit einem andern Substantiv an Stelle eines Adjektivs.

Es findet sich dieses häufig so, daß die Bedeutung lokativisch oder ablativisch ist, niemals aber so, daß der Akkusativ eines Eigennamens die Vorstellung wohin? ausdrückte. — Wir müssen die Stellen von den übrigen sondern, bei denen es zweifelhaft ist, ob der Eigenname mit einem andern Nomen oder mit dem Verbum zu verbinden ist.

I. Die Verbindung ist zweifelhaft an folgenden Stellen:

Zunächst Enn. hedyph. 529 und Cato RR 66 (22 ff.). Über diese Stellen ist ein Wort im Zusammenhange vor auszuschicken: Die Worte des Ennius lauten bei Baehrens:

Omnibus ut Clipeae praestat mustela marina, —
Mures sunt Aeni super, ostrea plurima Abidi,
. mus, Mitilenae —
Est pecten crebrum finisque apud Ambraciaci, —
Brundisii sargust, hunc magnus si est tibi sume, —
Apricum piscem scito primum esse Tarenti, —
Surrenti tu elopem fac emas, glaucum face Cumis —
Polipus Corcirae, calvaria pinguis Atarnae. —

Das Fragment ist überliefert bei Apulejus (Apol. 39), aber sehr verderbt. Es steht dort *Clipee, eni, aspera* statt *super* (Vahlen¹⁾)

1) Nach den Anmerkungen von Baehrens, die zweite Ausgabe des Vahlenschen Ennius war mir leider nicht zugänglich.

schreibt *spissa*), *abidi*, *mitilene*; *est pecten caradrumque apud umbracie finis, surgus bonus est* statt *sargust*, *si erit* statt *si est tibi*, *targenti* oder *argenti*, *telopem* statt *tu elopem*, *apud Cumas* statt *face Cumis*, *corcire*, *carne* oder *tarne*. Ist die Schreibung von Baehrens richtig — und ich weiß nichts dagegen anzuführen, — so sind sicher von einem Verbum abhängende Lokative *Mitileneae*, *Abidi*, *Brundisii*. Auch die folgenden Formen *Clipeae*, *Aeni*, *Tarenti*, *Surrenti*, *Cumis*, *Corcirae*, *Atarnae* lassen sich als Lokative fassen und sich entweder mit den Verben *praestat*, *sunt*, *esse*, *emas* verbinden, oder es läßt sich (bei *Corcirae* und *Atarnae*) leicht ein ähnliches Verbum ergänzen. Doch lassen sich die Formen auch alle mit den entsprechenden Substantiven verbinden, und dann könnte man *Cumis* als Ablativ betrachten, die andern als Genetive, wenngleich sich die Behauptung, sie könnten selbst in diesem Falle Lokative sein, nicht widerlegen läßt, vgl. CIL I 199 Z. 6, 12.

Bei Cato heißt es: *Romae tunicas: Calibus et Minturnis cuculliones, Venafrō paleas, Suessae et in Lucanis plostra: Romae dolia: tegulae ex Venafrō, trapeti Pompeis, Nolas ad Rufi Maceriam, claves, clostra Romae, alia vasa Capuae, Nolas, spartum omne Capuae, fiscinas Romanicas Suessae Casino . . . optimae erunt Romae*. Obwohl auch hier die Verbindung der Eigennamen mit den Substantiven überall möglich ist, so ist es doch wahrscheinlicher, daß sie abhängig sind von dem überall zu ergänzenden Verbum *emito* oder *emantur*. Vgl. Keil ed. mai. comment. 137: *In rubrica capitis in archetypo scripta erant haec: Tunicae et ceterae res ubicumque emantur, pro quibus Victorius dedit haec: Quemadmodum tunicas ceterasque res et ubi emas*.

Führen wir nunmehr die Stellen einzeln an. Inwieweit man hie und da darüber in Zweifel sein kann, ob ein Genetiv oder Lokativ vorliegt, bedarf keiner weiteren Andeutung mehr.

a) Ohne Präposition.

Enn. 529 *Clipeae, Aeni, Tarenti, Surrenti, Cumis, Corcirae, Atarnae*; Cat. RR 66 (22 ff.) *Calibus, Minturnis, Venafrō, Suessae, Pompeis, Nolas, Romae, Capuae, Casino*; Phorm. 680 *Fructum quem Lemni uxoris reddunt praedia*, vgl. Trin. 530, Donat *Lemno*; Eun. 519 *Rus Sunii equod habeam et quam longe a mari*; Luc. 380 (Non. 201, 15) *Lysippi Iupiter istac Transibit quadraginta cubita altus Tarento*; Luc. 873 (Don. z. Hec. III 4, 26) *Myconi calva*

omnis iuventus; Trag. inc. inc. 259 (Cic. ad Att. VI 9) *In arce Athenis stultio nunc mea mihi placet*, vgl. Enn. trag. 219 *Quae Corinthum arcem altam habetis* (Cic. ad. fam. VII 6).

b) Mit Präposition.

Capt. 973 *Quoi homini?* — *Theodoromedi in Alide Polyplusio* (*rendidi*), vgl. S. 357; Curc. 341 *Ecquem in Epidauro Lyconem trapezitam noverim*; Merc. 257 *Ego conspicio Navem ex Rhodo quast heri advectus filius*; Mil. 778 *Itaque omnis se ultro sectari in Epheso memorat mulieres*; Persa 506 *Chrysopolim Persae cepere urbem in Arabia*; Ps. 737 *Sed iste servos ex Carysto qui hic adest ecquid sapit*; A, P *ex Carysto qui advenit*; Truc. 530 *Addixi ancillas tibi eccas ex <S.uria> duas*; 536 *Mea voluptas attuli eccam pallulam ex Phrygia tibi*, die Hddshr. *pallulam pari gra, Phrygia* Gronov; 539 *Ex Arabia tibi Attuli tus, ex Ponto amomum*; die Hddshr. *ex arat tibi attuli tuas ponto* (oder *tua sponte*) *amoenas*; die ed. min. und Leo *tus, Ponto*; CIL I 199, 12 *Recta regione in fontem in Manicelum*; CIL I 200, 61 *Quantum numerum in Africa hominum in coloniam coloniasve deduci oportuit licuitve*; Trag. Acc. 465 (Non. 501, 2) *Quid si ex Graecia Omni illius par nemo reperiri potest*; W *a grecia*; Cat. Jord. 36, 10 *Item uti ab Thermopylis atque ex Asia maximos tumultus disieci atque consedavi*. Die Stelle ist überliefert bei Charisius (II 184 P 205 K), der cod. Neap. hat *ubi ab thermopoleis*; d. exc. Canchr. *ita moti ad Thermopylas*, die Ed. pr. *uti a Thermopylis*. Ein sicheres Urteil ist kaum möglich, wahrscheinlich liegt eine kurze prägnante Ausdrucksweise vor, statt: *uti ab Thermopylis fugavi hostes atque ex Asia maximos tumultus hostibus disiectis removi*. Das *atque* würde dann den Nachsatz einleiten: Beispiele dafür siehe bei Lodge Lex. Plaut. s. v. *atque*. Die Ablative wären dann mit den Verben zu verbinden. Anders scheint die Stelle Jordan zu beurteilen (Praef. LXVII). Vgl. auch Meyer S. 74.

II. Beispiele, in denen das Nomen proprium sicher mit einem andern Nomen zu verbinden ist.

a) Ohne Präposition.

As. 499 *Fortasse Etiam † nunc dico Periphanes Rhodo mercator dives*; Merc. 940 *Video ibi hospitem Zacyntho. Dico quid eo advenerim*; 943 *Hospes respondit Zacyntho ficos fieri non malas*, so die Hddshr., die Herausgeber schreiben meist *Zacynthi*, doch

scheint mir das nicht notwendig zu sein; Mil. 100 † *Is amabat meretricem matre Athenis Atticis*; Poen. 900 *Ingenuas Carthagine aibat esse*; 990 *Quid ait? — Hannonem se esse ait Carthagine*; Ps. 270 *Compellabo. Salve multum, serve Athenis pessume* CIL I 1279 *Magistri Laverneis*; Luc. 59 *Graece ergo, praetor Athenis* (Cic. de fin. I 39): 125 (Fest. 322) *Quem praeclarus helops, quem Aegypto sargus movebit*; 328 (Non. 151, 10) *Adde Syracusis sola*; Pac. 308 (Non. 237, 2) *Flexa, non falsa autumare dictio Delphis solet*.

b) Mit Präposition.

Capt. 511 *Rogo Philocratem ex Alide equis omnium noverit*; Curc. 429 *Miles Lyconi in Epidauro hospiti Salutem dicit*; Rud. 737 *Atque eras tuas quidem hercle atque ex germana Graecia*; Eun. 165 *Nonne ubi mihi dixi cupere te ex Aethiopia Ancillulam*; Heaut. 96 *Est e Corintho hic advena anus paupercula*; CIL I 199, 6 *Ab rivo infimo qui oritur ab fontei in Mannicelo*, 12 *Inde deorsum rivo qui oritur ab fonte enManicelo*; I 587 *Populus Laodicensis af Lyco*; I 1011 *Lanius de colle Viminale*; I 1067 *Servos publicus ex basilica Opimia*; Naev. 5 (Baehr. Serv. Dan. z. Aen. II 797) *Multi alii e Troia strenui viri*; Cael. Ant. 63 (Schol. Veron. z. Verg. Aen. V 251 S. 95 K) *Lana est qualis a Meliboea*.

Sieht man von den Städtenamen ab, so erkennt man keinen Unterschied gegenüber dem Gebrauche der Eigennamen in Verbindung mit Verben. Denn der Vers Truc. 539 ist so korrupt überliefert, daß es nicht zu gewagt erscheint, mit einigen Änderungen zu schreiben: *Attuli tus, ex Ponto amomum*, und von dem Lucilianischen *Aegypto sargus* gilt dasselbe, wie von dem Plautinischen *Aegyto advenio*. Vgl. S. 345. Die Städtenamen aber werden in Verbindung mit einem Nomen offenbar anders behandelt als in Verbindung mit einem Verbum. Denn nicht nur bei Plautus, sondern auch bei den andern Autoren sind mehrere Kasus mit Präposition überliefert: Capt. 511 *Philocratem ex Alide*, 973 *in Alide*, Curc. 341 *in Epidauro*, 429 *in Epidauro*, Mil. 778 *in Epheso*, Ps. 737 *ex Carysto* (A); Heaut. 96 *e Corintho*, Naev. 5 *e Troia*, Antip. 63 *a Meliboea*, Cat. RR 66 (22) *ex Venafro*. Davon beweisen zwar die Plautinischen Kasus nichts, da Pl. auch in Verbindung mit dem Verbum die Präposition setzt, außerdem kann man *Venafro* bei Cato als Adjektiv fassen. Da sich aber, abgesehen von Plautus, sonst kein Beispiel auführen läßt, nach dem die Alten beim Verbum die Städtenamen mit

der Präposition nach andern Regeln verbunden hätten, als wie sie auch für die späteren Schriftsteller galten. da hingegen in der attributiven Verbindung mit einem Nomen auch bei Livius wiederholt die Präposition steht (z. B. I 50, 3; IV 3, 11; VI 12, 6; 13, 8; 17, 7 (vgl. Nipperdey Opusc. 182 ff.)), so läßt sich die Regel aufstellen: Wenn Städtenamen attributiv mit einem andern Nomen verbunden werden, so kann im Altlateinischen zur Bezeichnung der Herkunft oder des Ursprunges die Präposition *ab* oder *ex*, zur Bezeichnung des Aufenthaltes die Präposition *in* mit dem Ablativ stehen; gewöhnlich steht aber auch hier zur Bezeichnung des Ursprunges oder der Herkunft der bloße Ablativ, während sich der bloße Lokativ zur Bezeichnung des Aufenthaltsortes nicht mit Sicherheit nachweisen läßt. Werden die Städtenamen lokal verwandt in Abhängigkeit von einem Verbum, so ist der Sprachgebrauch im Altlateinischen nicht verschieden von dem der sog. klassischen Latinität, nur daß Plautus bei griechischen Städtenamen, aber auch nur bei den Singularia, nach Belieben bald unter dem Einflusse des Griechischen die Präposition verwendet, bald unter dem Einflusse des Lateinischen die bloßen Kasus. Diese Regel wird sicher gültig bleiben, solange nicht neue Sprachdenkmäler entdeckt sind.

7. Stellen, bei denen es zweifelhaft ist, ob ein Eigenname steht zur Bezeichnung eines lokalen Verhältnisses.

Men. 306 *Epidamnium nunquam vidi neque veni*; Mil. 648 *Post Ephesi sum natus, non enim in Apulis, non sum in imula*; so P, in B ist der Vers auf dem Rande nachgetragen, Serv. aber (zu Verg. georg. II 134) hat: *Sic Plautus in Milite glorioso: Tum in Apulis non sum natus, non sum Animula* und Festus Pauli sagt: *Animula urbs parvarum opum fuit in Apulia*. Mil. 1025 *Quo pacto hoc Ilium accedi velis*; so Leo, d. Hddshr. *hoccilium accepi*, außer der von Leo sind noch andere Verbesserungen versucht. — Truc. 497 *Nunc ad amicam Atticam Athenas viso*; Pl. im Fretum (Gell. III 3, 7) *Nunc illud est quod responsum Arretini ludis magis dicitur*; statt *ludis magis* hat ein Teil der Hddshr. *magnis ludis*; Leo *Arreti*; CIL I 30 *Tarausia Cisauna Samnio cepit*. Mommsen nimmt einen Ablativ in lokativischer

Bedeutung an, Buecheler vermutet einen Ablativ auf die Frage woher?, wie er ähnlich steht in der Inschrift CIL I 534 *Fulvius Aetolia cepit* und bei Pl. in der Verbindung *tus Ponto*. Ritschl hält *Tarautia*, *Cisauna Samnio* für Akkusative des Objektes (Opusc. IV 225). — CIL I 32, 1 *Honc oino ploirume cosentiont R...*; Sirmondi ergänzt *Romae*, Ritschl *Romai*, Grotefend *Romani*, Mommsen *Romane*, Garrucci *Romano*^m; CIL I 32, 5 *Cepit Corsica Aleriaque urbe*; CIL I 589 *<Lucei ab co>muni restitutei in maiorum leiber<latem> <ab urbe> Roma Iovei Capitolino e. q. s.*; so ergänzt Garrucci, Mommsen *dant Roma*, was mir unverständlich bleibt. — CIL I 687 *LVEVASIA*; Mommsen erklärt es = *Luc. Fulvius Asia*. Enn. ann. 38 *Fluvius qui est omnibus princeps, qui sunt Italia*; so Baehrens, bei Fronto (160 N) ist überliefert *qui sub civilia*; Ilberg *qui sub cueruleo*; Luc. 89 (Paul. 122) *Inde Dicarchitum populos Delunque minorem*; das Verbum fehlt; Luc. 599 (Non. 406, 30) *Tanti se Emporiis merces etc aethera tollunt*; so Baehrens, die Hddsch. *temporis et faetere*. Luc. Müller XXVIII 61 *Tantae se emporiis merces et faenera tollent*; Laev. (Baehr. S. 291. Prise. I 497) *Nunc quaequam alia de Illo pellicuit*; überliefert ist *alia te illo*, Scaliger *de Illo*, Osannus *te ilico*.

Über einige dieser Stellen ist ein Wort zu bemerken. Enn. ann. 38 läßt sich der bloße Ablativ nur halten, wenn man annimmt, daß ursprünglich folgte *in terra*, vgl. S. 336 ff. u. 343 ff. Bei Lucilius (599) hat Luc. Müller zu Unrecht geschrieben *emporiis*, es ist entweder eine andere Konjektur zu versuchen oder der Eigename zu schreiben: *Emporiis*. Im Mil. glor. billige ich das von Servius überlieferte *Animula*. Leo schreibt *Animulas* und bemerkt, *Animulae* (so!) sei zu verwerfen, *quia non recte cum gente componatur oppidulum*. Diese Bemerkung ist mir unverständlich. Über CIL I 687 (*LVEVASIA*) wage ich kein Urteil abzugeben, in *Samnio* (I, 30) aber und *Corsica Aleriaque urbe* darf man nicht Ablative mit Lokativbedeutung sehen, ich sehe darin mit Ritschl Akkusative; vgl. zur Form *Luciom Scipione* in denselben Inschriften. Mommsen nimmt daran Anstoß, daß dann Namen unbekannter Städte neben solche größerer Gegenden gestellt würden, aber diese Steigerung a minore ad maius braucht nicht anstößig zu sein. Wenn endlich Zieler (Beiträge zur Geschichte des lateinischen Ablatives, Leipzig 1892, S. 69) es billigt, daß Wölfflin keinen Akkusativ annehmen will, da man nicht gesagt habe, *terram capere*, so erledigt sich dies Bedenken durch den Hin-

weis darauf, daß Städtenamen unmittelbar vorangehen oder nachfolgen. Als möglich ist immerhin zuzugeben, daß in *Samnio* ein Ablativ zur Bezeichnung der Zugehörigkeit vorliegt (*Tarasia*, *Cisauna*, Städte, die zum Lande *Samnium* gehören). Vielleicht ist dieses auch die Meinung Buechelers (siehe den Kommentar zu seiner Anthologie). Der bloße Ablativ kann nämlich wohl im Altlateinischen auf die Frage woher? stehen oder die Zugehörigkeit bezeichnen; dagegen ist er rein lokativisch für die älteste Zeit kaum zuzulassen, wie dieses näher nachgewiesen ist D S. 37 ff., und 66 ff. — Bei Laevius kann man die Konjekture Scaligers *quaequam de Ilio* billigen; denn wenn auch die Präposition *de* sonst nicht mit Städtenamen verbunden erscheint, so steht sie doch öfter bei andern Substantiven zur Bezeichnung der Herkunft und ist dadurch auch hier hinreichend gerechtfertigt. — Die Konjekture Leos endlich *responsum Arreti* (in dem Fragmente des Fretum) kann ich nicht gut heißen, da der Lokativ lauten müßte *Arretii*. Man könnte schreiben: *Nunc illud est, Quod responsum Arretini ludis magnis dicitur; Peribo si non fecero, si fozo vapulabo*, indem man ein canticum modis mutatis annähme. — Der Rest bedarf keines Kommentares.

Anhang.

Anhangsweise mögen die einschlägigen Stellen aus den *elogia clarorum virorum* (CIL I), den *Periochen* zu den Stücken des Terenz, den *Argumenten* zu denen des Plautus, dem *edictum perpetuum praetorum* u. dgl. hier folgen. Was dem Sprachgebrauch der alten Latinität oder wenigstens des betreffenden Schriftstellers entgegen zu sein scheint, ist mit einem Sternchen bezeichnet.

Aul. I 2 *Domi suae defossam*; 3 *Penitus conditam**; 9 *Variis abstrudit locis**; Merc. II 2 *Peregre missus*; 12 *Patria fugere**; Mil. I 3 *Ero amanti legato peregre*; 12 *In domo senis deprensus**; II 8 *In proximo devortitur*; 9 *Medium parietem Perfodit servos commeatus clanculum qua foret amantum*; Most. I *Manu misit**; Stich. II 3 *Contraque verbis delenitus commodis*; Trin. I *Abiens peregre*; Truc. I f. *Tres unam pereunt adulescentes mulierem Rure unus alter urbe, peregre tertius*. — Andr. 8 *Ex Glycerio natum puerum*; Eun. 5 *Rus abit*; Heaut. 3 *Animique sese angebat*; Phorm. I

Aberat peregre. — Elog. XXIX *Tertio quarto*; XXX *Tertio*; XXXIX *Terra marique.* — Ed. praet. perp. S. 171, 3 *Si quid eo tempore dolo eius subtractum est*, so der cod. Festi, Bruns aber schreibt *Si quid eo tempore e domo eius s. e.**; 173, 34 *Mulier in domu honestissimae feminae pariat**; 179 2 b *Eo eave quo quare mortuum inferre*; 179 3 a *Ne quid in loco publico facias*; 2 a *In loco sacro facere*; 184 14 c *In eo loco facere.* — Ed. aed. S. 186 3 *Qua vulgo iter fit.* — Bruns S. 216 in der Unterschrift einer Pompejanischen Quittung: *Statione Nucherina**; 220 (*Servit*) *c(oloniae) Ven(eriae) Corn(eliae)*; 22 *Ab ostio introitus partem dexterem porticum, subsolarium, aediculam, et olla frumentaria.* Ich vermute einen Schreibfehler; es sollte wohl heißen: *Ab ostio introitus parte dexteriore in porticum* u. s. w. Es handelt sich um eine Inschrift; Bruns S. 167 3, 4 *Supra comprehensum* oder *scripta*, ähnlich 172, 30; 174. — S. 172, 173 *Manu missus*; 173 *Qui conclave aut domum introierunt**; 173 *In eo conclavi qua praegnans sit.* So schreibt Bruns, aber da das *qua* keinen Sinn hat, möchte ich vorschlagen *si qua = si aliqua*). Siehe das vorhergehende: es ist die Rede *de mulieris honestae atque gravidae ventris inspectione*; 176, 2 *Si quis passus erit sese pro servo venum dari**; 185 *Ex eo natum.* — Bremer S. 10, 3 (Gell. X 15) *Ignem e flaminia i. e. flaminis Dialis domo nisi sacrum efferri ius non est**, so soll Fabius Pictor berichtet haben.

Eigennamen: Elog. V *In Asia*; (VI) *Imperator appellatus ex provincia Macedonia*; IX *Graviscum*; XX *In Italia*; XXV *Veios commigrari*; XXVII *Romam rediit*; XXXIV *Se Calchadona contulisset.* — Cist. 6 *Lemno post rediens ducit quam compresserat, Lemnique natam spondet adolescentulo*; Curc. 1 *Curculio missu[s] Phaedromi it Curiam*; Mil. I 1 *Meretricem Athenis Ephesum miles avehit*; 5 *Suom arcessit + erum Athenis et forat . . .*; II 2 *Naupactum is domo Legatus abiit: miles in eandem incidit. Deportat Ephesum invitam*; 6 *Ad erum ut veniret Ephesum scribit*; Poen. 1 *Puer septuennis surripitur Carthagine*; Phorm. 2 *Relicto Athenis Antiphone filio*; 3 *Chremes clam habebat Lemni uxorem et filiam, Athenis aliam coniugem et amantem unice Gnatum fidicinam. Mater e Lemno advenit Athenas*; Hec. 5 *Dein profectus in Imbrumst nuptam haud attigit.* Der Vers enthält einen metrischen Fehler; um ihn zu beseitigen, tilgt Umpfenbach die Präposition, Fleckeisen und Dziatzko schreiben *Profectus dein in Imbrumst.*

Schlußwort.

Aus der Menge der, wie ich hoffe, vollständig angeführten Beispiele ließen sich noch manche Einzelheiten folgern, wie für den allgemeinen Sprachgebrauch im Altlateinischen, so für den dieses oder jenes einzelnen Schriftstellers, z. B. welche substantivischen oder adjektivischen Nomina mit einem Nomen proprium verbunden erscheinen, welche Präpositionen außer *in* und *ex* noch mit Eigennamen verbunden worden sind und in welcher Bedeutung, wie sich der Sprachgebrauch der Dichter von dem der Prosaiker unterscheidet, was für Eigentümlichkeiten etwa der des Ennius oder des Cato oder des Corn. Sisenna hat und manches andere mehr. Ich glaube mich dieser Einzelheiten überheben zu können, da die Beispiele so geordnet sind, daß der, dem daran liegt, bei einer Durchsicht das Richtige leicht selber erschließen kann.

Nur auf das eine oder andere, was die Sache im allgemeinen betrifft, möchte ich zum Schlusse kurz hinweisen. Man hat wohl gefragt, wie es komme, daß die Konstruktion der Städtenamen eine andere ist als die der Ländernamen und anderer Substantive. Madvig meint, die Präposition fehle gerade bei den Namen der Städte und Inseln, weil dort mehr an einen bestimmten Punkt gedacht werde, während bei den andern Namen die Vorstellung eines räumlich mehr ausgedehnten Ortes vorschwebt (Reisig-Hase Vorlesungen 3, 650). Etwas Ähnliches hatte ich mir selber ausgedacht, indes kann man solche Behauptungen weder beweisen noch widerlegen, und ich lasse sie also dahingestellt. Delbrück (Syntax 553) wirft die Frage auf: Warum ist *domi*, *Romae* geblieben und nicht *in domo*, *in Roma* gebildet? und antwortet: "Ein im Lokativ stehender Ortsbegriff vertrat und verlangte natürlich eine genauere Beschreibung durch Adjektiv und durch Präposition, welche im Laufe der Zeit regelmäßig hinzugefügt wurde. Bei *domi* und *Romae* aber ist eine genauere Beschreibung nicht nötig, denn es kommt nicht darauf an, ein Haus oder eine Stadt mit ihren in die Augen fallenden Eigenschaften zu beschreiben, sondern es soll nur eine Örtlichkeit insofern bezeichnet werden, als sie Heimat oder Aufenthaltsort der betreffenden Person ist. Für eine solche, unanschauliche, gar nicht individualisierende Bezeichnung blieb der Lokativ ohne Adjektiv und Präposition übrig." Soviel ist zuzugeben, daß das

Lateinische dazu neigt, die Präposition hinzuzufügen, wenn zum Substantiv noch ein Attribut hinzutritt, vgl. *in domo istac. in domo meretricia*. Das wird auch nicht widerlegt durch die Verbindungen *meae domi, proxumae viciniae* u. dergl.; denn hier sind die beiden Wörter enge zu einer Einheit verbunden, bilden einen Begriff, oder wie Audouin es treffend ausdrückt '*meae, proximae fait part de corps*'. Weiter zu gehen aber scheint mir gewagt; es gilt im übrigen von diesen Ansichten Delbrücks dasselbe wie von denen Madvigs.

Uns hat sich ergeben, daß der Lokativ einfach die Vorstellung wo? bezeichnet. Eben diese wird aber auch durch *in* mit dem Ablative ausgedrückt, wenigstens habe ich in der vorhandenen altlateinischen Literatur keinen Bedeutungsunterschied zwischen den beiden Ausdrucksformen mehr entdecken können. Ursprünglich muß natürlich ein solcher bestanden haben, und vielleicht liegt es auch darin begründet, daß von gewissen Nomina, die infolge ihrer eigentümlichen Bedeutung sich gern mit der durch den bloßen Lokativ bezeichneten Vorstellung verbanden, eben dieser Kasus erhalten blieb, während zur Bedeutung der andern besser die durch *in* mit dem Ablativ bezeichnete paßte, und hier die alleinherrschende wurde. Näheres und Sichereres aber läßt sich darüber nicht angeben. Auch läßt sich nicht mit Gewißheit behaupten, daß die Ländernamen jemals in weiterem Umfange zur Bezeichnung der Ruhe im Lokativ gestanden haben. Wir begnügen uns damit, zu konstatieren, inwieweit sich der Lokativ in der alten Literatur nachweisen läßt. Es stehen hier auf die Frage wo? im bloßen Lokativ in der Regel die Städtenamen, außerdem finden sich, abgesehen von den pronominalen Adverbien, folgende sichere Lokative rein lokal verwandt: *peregri's, ruri, viciniae* (auch mit Adj.), *domi* (auch mit Adj.), *humi*. Dazu kommen — *belli, — militiae*, diese aber nur in Verbindung mit *domi*; und vielleicht *cordi*. Noch ist zu sagen, daß im Ablativ auf -*ē* bei der dritten keine Spur lokativer Kraft mehr steckt. Vielmehr endigt der eigentliche Lokativ auch bei den konsonantischen Stämmen durchweg auf -*i*. Die wenigen Stellen, wo auch die Ablative auf -*ē* lokativ stehen, sind auf eine Stufe zu stellen mit den lokativ gebrauchten Ablativen auf -*ō* und -*ā*, d. h. es ist nicht etwas Altes, sondern das Produkt einer neueren Entwicklung.

Der Ablativ in seiner ursprünglichen Bedeutung entbehrt

die Präposition bei den Städtenamen und in einigen vielgebrauchten oder festen Formeln, wie *rure*, *domo*, *vicinia*, (*foris*), *loco movere*, *manu fugere* u. ähnl., außerdem ganz vereinzelt bei Ländernamen (*Aetolia*, *Aegypto*), und dies ist vielleicht z. T. eine Altertümlichkeit, endlich vereinzelt, aber nur bei Dichtern, auch sonst. Häufiger ausgelassen als hinzugefügt wird die Präposition bei Angabe der Abstammung, was sich wieder aus der häufigen Verwendung dieser Formeln erklärt.

Der Akkusativ endlich steht präpositionslos außer bei Städtenamen ebenfalls in einer Anzahl oft gebrachter Formen. Man darf annehmen, daß diese wie auch die entsprechenden Lokative und Ablative dem Sprachgefühl der Lateiner mit den Adverbien auf einer Stufe gestanden haben. Sonst finden sich für die Verwendung des bloßen Akkusatives in lokaler Bedeutung nur ganz vereinzelte und, zum größeren Teile, unsichere Beispiele.

Bei der Hinzufügung eines Attributes macht sich für alle Kasus das Bestreben geltend, selbst dann die Präposition zu verwenden, wenn das betreffende Wort attributionslos die Präposition durchaus verschmätzt.

Dies sind allgemeine Folgerungen, die sich, wie mir scheint, mit Sicherheit aus der vorliegenden Arbeit ziehen lassen. Sie verfolgt das Ziel, unter Anführung sämtlicher Belegstellen einen Beitrag zur Syntax des Lateinischen und somit zur Erkenntnis der Natur dieser Sprache überhaupt zu liefern. Da sie sich im wesentlichen auf die Behandlung der Adverbien und Kasus, insoweit sie präpositionslos lokale Verhältnisse bezeichnen, beschränkt, und präpositionale Ausdrücke nur insoweit behandelt sind, als es zur Erläuterung jener dienlich zu sein schien, so können auch die Ergebnisse das dadurch bestimmte Gebiet nicht überschreiten, unbeschadet ihrer allgemeinen Gültigkeit innerhalb seiner Grenzen. Zwar könnte man versucht sein, aus dem vorgelegten Material auch auf die Grundbedeutung und die allgemeine Bedeutung der Adverbien und Kasus im Lateinischen zu schließen, oder gar noch weitere Folgerungen für die Syntax des Urindogermanischen daraus abzuleiten. Indes, so lockend die Versuchung sein mag, namentlich für einen, der selber das Material mit vieler Mühe zusammengeschafft hat, so verderblich wäre es, ihr zu folgen. Denn die hier behandelten Ausdrücke stehen im Lateinischen nicht bloß präpositionslos und zur Bezeichnung lokaler Verhältnisse, sondern finden sich zum größten

Teile auch in Verbindung mit Präpositionen und zum Ausdrucke temporaler, modaler und anderer Verhältnisse. Erst wenn auch die Beispiele hierfür alle zusammengetragen, geordnet und mit den hier gesammelten verglichen wären, ließe sich über die allgemeine und die Grundbedeutung der Formen im Lateinischen Genaueres ausmachen. Ferner finden sich die besprochenen Kasus alle und die Adverbien zum großen Teile auch in andern indogermanischen Sprachen. Um also für das Urindogermanische etwas Sicheres schließen zu können, müßten auch alle andern Sprachen dieses Stammes in ähnlicher Weise durchforscht und die Ergebnisse von einem aller dieser Sprachen einigermaßen Kundigen zusammengestellt werden. Freilich, möglich muß eine Syntax des Urindogermanischen sein, so gut wie eine urgermanische oder urindogermanische Laut- und Formenlehre möglich ist, und sie würde sicher nicht geringeres Interesse bieten als diese, aber ehe hier im einzelnen feste und sichere Ergebnisse vorliegen, bleibt noch sehr viel zu tun.

Brilon i. W.

J. Heckmann.

Zur Entwicklung des Suffixes *-tor* (*-ter*) im Latein.

Ebenso wie im Griechischen es Nomina agentis gab auf *-της* und *-τω* vgl. *ἀμυντής ἀμυντω* usw., so im Latein solche auf *-ter* und *-tor*; aber von den ersteren haben nur wenige noch im Latein sich erhalten. Der Grund dafür, daß die Sprache sie aufgab, war wohl der, daß sie mit den Substantiven der 2. Deklination wie *magister* usw. in nähere Beziehung traten, zumeist deren Flexion annahmen¹⁾ und nun nicht mehr als Parallelförmigen der Substantiva auf *-tor* galten. *Arbiter* z. B. erinnert an seine alte Flexion nur durch die Form *arbitrix* (CIL. 6, 10128)²⁾; es geht

1) Indes ist es auch möglich, daß, wie im Griech. *ταρπός* aus *τατήρ* *ἱδρω* entstand, vgl. noch *δατρός*, so auch im Latein aus Substantiven auf *-tor* (*-ter*) solche auf *trus* bzw. *ter* (Gen. *-trī*) sich entwickelten. *Tacter taetrus* belegt bei Georges Wf.) halte ich für entstanden aus *taed(i)tor* vgl. *taeduit* und übersetze (*homo*) *tacter* mit 'ein Ekel' und *morbus tacter* mit 'eine ekle Krankheit'.

2) Nachträglich bringe ich das mir entgangene L. Luci L. 1. *Arbitris* CIL. 10, 5490.

nach der 2. Deklination, und außer der eben angeführten Stelle finden wir nur solche mit *arbitra*. Ich halte nämlich *arbiter* für ein Kompositum von *pater* (vgl. *administer*). Im patrizischen Rom war *pater* gleichbedeutend mit *senator*; nur ein *pater familias* der patrizischen Gemeinde konnte gültige Rechtsgeschäfte abschließen, als Volksvertreter (*pater*) in die Fremde geschickt werden; *patratus* bedeutete 'zum Vertreter ernannt' und *pater patratus* war das zum Volksvertreter ernannte Familienhaupt. Daß nun das Wort *arbiter* ursprünglich *arpiter* (d. h. ein zu einem Rechtsgeschäft hinzugezogenes Familienhaupt) lautete, ersieht man schon aus umbr. *aṛputrati* 'arbitratu' (tab. Jguv. 5a, 12); denn nach v. Planta 1, 561 findet sich auf den Jguv. Tafeln II-V mit Ausnahme des oben zitierten *aṛputrati* kein *p*, nur *b*, und *v*. Planta kam darum auf den Gedanken, das Wort mit *putare* zusammenzubringen. Im Latein ist das *b* wohl dadurch in das Wort gekommen, daß man es mißverständlich mit *bitere* in Beziehung setzte. Noch eigentümlicher hat sich die Flexion von *sequester* gestaltet. Da nämlich infolge davon, daß der Verbalstamm auf *s* auslautete bzw. Synkope eintrat, manche Verbalnomina auf *stor* ausgingen vgl. *gestor suppostor osk censtur* (neben lat. *censor censor*) etc., so bildete man nun auch von andern Verben analogisch Substantiva auf -*stor*: *pastor, comestor* (neben *comesor*) *fostor* (gl. Plac. 5, 23. 2), *nastor* (neben *natrix* vgl. *nasturcium*, das schwimmende Kraut, und *nassiterna*). Derartige Endungen müssen aber in der vulgären Sprache häufiger gewesen sein, wie die nach regelrechtem *vestrix pistrix suppostrix impostrix* gebildeten Femininaformen *defenstrix, sponstrix, estrix, persuustrix* etc. beweisen. Denn letztere bildete man doch nicht unmittelbar vom Verbalstamm, also beispielsweise *defenstrix* aus *defent-trix*, sondern aus den Maskulinformen¹⁾. Dann mußten zu *defenstrix* etc. die Maskulina zu einer Zeit *defenstor* etc. gelautet haben, wo *defensor* im Feminin lautgesetzlich *defembrix* werden mußte. Ist doch *fimbria* ursprünglich *fembria* nach Niedermann aus *dhvrens-ria* hervorgegangen (vgl. θύρανος) und den Genitiv *Mulcibris* (Prisc. 6, 40) denke ich mir entstanden aus *Mulciris* (*faveo* : *mulceo* = *favisor* : *mulcisor* bzw. *mulciser*); nach den obl. Kas. wäre dann analogisch ein neuer Nominativ

1) θυράνιος ist z. B. doch auch unmittelbar aus θυράνιος entstanden und nicht von θυράνιος aus gebildet.

Mulciber gebildet worden, der dann wieder die Flexion der obl. Kas. beeinflusste¹⁾. Die Bildung von *Plosturnius* neben *Plausurnius* ist nur denkbar, wenn neben *plaustrix* nicht nur *plausor* sondern auch *plaustor* zu einer Zeit es gab. Und wie will man *impulstrix* Non. 150, 29 neben *expultrix* erklären? Von seinem Standpunkte aus konnte darum *Charisius* zu *cursor fossor pransor* als richtige Femininformen nur *cursrix fossrix pransrix* angeben. Nun bildeten sich, den Verbal substantiven auf *stor* entsprechend, auch bald solche auf *ster*, zumal da auch von den Substantiven zweiter Deklination auf *ter* manche wie *magister* (*magester*) *minister* vor der Endung ein *s* aufwiesen; die Flexion derselben war dementsprechend bald die der 2., bald die der 3. Deklination, bald beides zugleich. Letzteres war bei *sequester*²⁾ der Fall, einer Parallelbildung von *secutor*. Nun ist dieses Wort aber auch als Adjektiv im Gebrauch, wie ja die Verbalia auf *tor trix* es ebenfalls nicht selten waren. Die Flexion nach der 2. Deklination bewirkte, daß das Adjektiv im Nominativ *sequester sequestra sequestrum* lautete, während die nach der 3. Deklination — vgl. *acer acris acro* — *sequester sequestris*³⁾ *sequestre* im Adjektivnominativ hervorrief. Ähnliche Bildungen auf *-ster* sind *rapister* (bei Lucilius) neben *raptor*, *auster* (der glühende Wind) neben *ustor*, *patraster* neben *patrator* (Murat. 1958, 6) *patrator* 'Erzeuger, Vollführer'. *Pater* verhält sich zu *pastor* — in nomadischer Zeit galten diese beide Benennungen oft derselben Person — wie *patrator* bzw. *padrator* zu *patraster*. Ebenso ist *raster* gebildet neben *rastrum* (*rado*), *formaster* neben *formastrum* (thes. gl. s. v.) und *formator* (zu *formare*). Der Übergang von der Personen- zur Sachbedeutung hat sich hier ähnlich vollzogen wie in unserem Bohrer, Springerle (Backwerk) usw.; vgl. noch für diesen Übergang griech. *ρακτήρ*, lat. *arater* neben *aratum*, *culter* (= *corter* nach Skutsch, also derselbe Stamm wie in *κέρω*), *rapter* (= *αῖψα μεγάλη χαλκίως* nach dem thes. gl.)

1) Vgl. noch *fellebris* neben *fellator*, *alebris* neben *alitor*.

2) Vgl. für Form und Bedeutung noch c. gl. 2, 564, 36, wo *adsecutor sequister*.

3) Vergl. *mulcebris* als Adjektiv neben *Mulciber* als Substantiv; möglicherweise hat zur Bildung von *sequestris*, wofür man eigentlich *sequestrix* erwarten mußte, auch der Umstand beigetragen, daß im Vulgärlatein nicht selten *ix* in *is* sich wandelte, vgl. *cacatrix* CIL. 4, 2125 add. *φουτουρις* 4, 2004, *felatrix* 4, 1338 usw., *Baebia Vinatrix* 9, 772 (umgekehrt *pistrix* für *πίστις* schon bei Cicero).

neben *raptor*. Nach Analogie von *patrater*¹⁾ schuf die Sprache *filiater* (CIL 8, 2848), *filiatra* (Murat. 1958, 6), *Maximater* (= *Maximus*) vgl. 3, 10345 und *ungulater* (= *unguis magnus et asper* nach Paul Fest. 578 ThP.). Die Bildung von *patrater* gab ebenfalls Anlaß zu Neubildungen, so von *filiaster filiastra* bzw. *filaster* vgl. 6, 26106 (*filastro* (ein Bischof von Brixia hieß Filastrius), *matrastra* 11, 6730 (4), *Amastra* 8, 17323 — *Amastrum* (Akk.) weist Aen. 11, 673 auf — zu *amma* 'Mutter'. Und so bildete sich allmählich ein Suffix -aster -astra -astrum heraus, das die 'Ähnlichkeit von, Art von, etwas von' bezeichnete vgl. *peditaster* neben *pedes*, *surdaster*, *pullastra* neben *pullus* 'Huhn', *apiastrum* neben *apium* usw. Aber auch nach *rapister sequister* (neben *sequester*) bildete man analogisch weiter, so *calamister* und *calamistrum* zu *calamus*, *cocister* (aus *cocistrio* zu erschließen vgl. *coctor*) zu *coquus*, *rapistrum* zu *rapum*. Doch konnten die Wörter auf -ster auch nach der dritten Deklination gehen; hatte ja *sequester* für beide Flexionsweisen das Beispiel gegeben. Da ist zunächst zu erwähnen *equester*. Ich halte dies Wort für eine Weiterbildung von *equiso*; *equister* wurde zu *equester* (vgl. *sequister sequester*) umgewandelt wohl mit Rücksicht auf *eques*. Liefen doch gerade die Substantiva auf *o* häufig parallel mit denen auf -tor -ter vgl. *scribo scriptor rapo raptor* usw. Ein *equester* mußte natürlich *pedester* hervorrufen, und da man nun *ester* als Endung bei beiden ansah, so bildete man auch weiter *silvester*, *terrester*, *campester*, *paludester*, *Fanester* (zu *Fanum Fortunae*) bzw. *rurestris lanestris vallestris*. Hierher ziehe ich auch *agrestis* für *agrestis* (vgl. *praestigiæ*); das *r* konnte hier um so eher fallen, als es kein Maskulinum *agrester* gab, das immer wieder Anlaß zur Einfügung eines *r* in die casus obliqui gegeben hätte vgl. *terrester*. Und so können wir vielleicht auch *caelestis* als aus *caelestris* entstanden ansehen, da auch hier ein *caelester* nicht vorliegt, wenngleich der Grund des Wegfalls des *r* hier unklar ist. Wer aber *eques-ter*, *pedes-ter* teilte, der schuf auch *tellus-ter*, *palus-ter*. Wie steht es nun mit (se)-me(n)-stris usw. und *menstruus*? Ich nehme an, daß die Römer für Monat urspr. nicht bloß das Wort *mensis*, sondern auch *ensor* (Zeit-

1) Ähnliche Bildung zu *faber* ist *fabrater*, das aus *Fabrateria urbs*, vgl. unser Schmiedeberg, zu erschließen ist; *Nuceria Alfaterna* (die Stadt der Tüncher?) und *Compulteria* (die Stadt der Viehtreiber?) lassen auch einen Schluß auf **albater*, *compulter* zu (neben *albator compulsor expultrix*).

messer) bzw. *menstor* brauchten und daraus sowohl *-me(n)stris* (Mask. *-me(n)ster*?) wie *menstruus* (vgl. *patruus* von *pater*) bildeten.

Schließlich hätte ich von hierhergehörigen Substantiven der dritten Deklination noch zu erwähnen: *linter*, dessen Etymologie mir dunkel ist; *passer*, das ich ebenso wie unser Spatz für eine onomatopoetische Bildung ansehe (vgl. Kluge s. v.); *accipiter*, das mir als eine Verderbung aus *aucupator* erscheint (zu *a* im Vulgärlatein für *au* vgl. *Agustus*; die Nebenform *acceptor* steht wohl für *acceptor*, *auceptor*, welche letztere Form in den Glossen sich findet); *venter* (desselben Stammes wie *Venus*, also der Begehrende?).

Die Femininform *-tra*, die sich an die Stelle von *trix* (*matrix arbitrix apostatrix* zu ἀποστὰτρις) bei den Wörtern auf *ter* eingeschlichen hatte, wie *arbitra*, *sequestra adultera* (aber *adulatrix*; *adulter* : *adulator* = *rapter* : *rapinator*) beweisen, fand nun selbst bei Substantiven auf *tor* Eingang. So erkläre ich *porcetra* 'Sau' als Femininum zu *porcitor* (bei Gradenwitz; vgl. *genetrix* neben *genitor* und *imporcitor*) 'Furher, Eber' (= *porcus*); *excetra* (Schlange) erscheint mir als Femininum zu *excitor* mit der Bedeutung 'die Aufscheucherin, Erschreckende'; **fenstra* (daraus *fenestra* und *festra* vgl. Georges Wf.) ziehe ich zu **fendere* (vgl. *offendere* usw.) als Femininum von **fenstor* (vgl. *defenstrix*) und übersetze das Wort mit 'die Zuschlagende' — passende Parallelen bietet unser Wort Schlag mit seinen Bedeutungen 'Tor (vgl. *porta Fenestella*), Tür, Luke', wie aus den Wörterbüchern zu erschen —; *lutra* 'das schwimmende, badende Tier' (zu *lutor* neben *lotor*) ist vielleicht nur infolge der Volksetymologie an Stelle eines ältern *ultra* (vgl. ὕδρα deutsch. Otter) getreten¹).

Der parallele Gebrauch der Nomina agentis auf *-tor (-ter)* und auf *-o(-io)* vgl. z. B. Tac. ann. 3, 73 *desertor et praedo*, Suet. Vit. 7 *mulionibus ac viatoribus* brachte es mit sich, daß nicht nur Doppelformen auf *-tor* und *-o* desselben Stammes sich bildeten (*rapo raptor* bzw. *rapter* usw.), sondern auch Mischformen auf *-tro* bzw. *-trio (terio)*. Schon aus *patronus matrona* dürfen wir vielleicht **patro* und **matro* (vgl. *virgo*) erschließen, wenn wir an *centurionus* neben *centurio* usw. denken. Zog ich oben *lutra* zu *lutor*, so möchte ich hierher *lustra* (aus **lustor*) ziehen in

1) *fratria* des Bruders Frau und *lupatria* — *lupa* (vgl. *lupari*) dürften wohl auch hierher gehören.

der Bedeutung 'der im Schmutz der Gemeinheit sich Badende'; ist doch *lustrum* der Badeort der Schweine, die Pfütze. *Calcitro* gehört zu *calcator* (vgl. *calcitrare*); *balatro* (= *ἄκυρος* nach dem Thes. gl.) scheint mir von *ballator* weitergebildet — galten doch die Tänzer im Altertum als besonders unsittliche Menschen —; *latro* entstammt entweder einem *lator* von *ferre* (vgl. *für*, *φύρ*) oder einem *la(va)tor* vgl. *Laverna*, *laverno* — das kurze *a* des Wortes setze ich, wo es vorkommt, auf Rechnung falscher Herleitung —. *Aratrio* (ab *arando* nach C. gl. II 568, 15) gehört zu *arator*, *cocistrio* (vgl. Thes. gl. s. v.) zu oben besprochenem *cocister*; *histrio* wird von Livius 7, 2, 6 zu *ister* gezogen; *lintrio* erschließt in plausibler Weise *Gothofredus* zu Cod. Theod. 13, 5, 13, wo *linteonibus ac naviculariis* steht (*ludus* : *ludio* = *linter* : *lintrio*); *adulterio* brauchte Laberius nach Nonius 70, 3 für *adulter*.

Es gab ohne Frage, wie wir gesehen, im Latein Nomina mit den Suffixen *-tra* und *-tro(n)*, und man ist darum nicht berechtigt, Eigennamen auf *-tra* und *-tro* (vgl. *Satra Calatro* neben *sator calator*) nur wegen dieser Endungen für Eigennamen etruskischer Bildung anzusehen.

München.

Aug. Zimmermann.

Varia.

1. Umbrisch *putrifele*. Es ist klar, daß sich im Formans die umbr. *putrifele* '*porricibilem', *facefele* '*facibile', '*sacrificabile' und die lat. Adjektiva auf *-bilis* wie *agibilis*, *dilebilis*, *laudabilis*, die ihrerseits den Neutris auf *-bulum* nahe stehen, im wesentlichen decken. Unerklärt ist aber bis jetzt der Ausgang *-fele* statt des erwarteten *-fle*. Ich gehe von **-flijō-* aus, woraus über **-flijō-* die Lautung *-feljo-* entstehen mußte: zum Ausgang *-e* vgl. *peŕaem perae* 'humi stratum' = **pedaijom* (Buck Gramm. 120). Berücksichtigt man einerseits lat. *-ilis* in *agilis*, *bibilis*, *docilis*, *facilis* usw. und in den im Anschluß an das *to*-Partizipium gebildeten *pōtilis*, *adapertilis*, *indūtilis*, *versatilis* usw., und anderseits die gleichbedeutenden armen. Verbaladjektiva auf *-li*, die zu den *lo*-Infinitiven gehören, wie *sireli* 'amabilis' zum Infin. *sirel*, so ergibt sich für alle diese Adjektiva eine Erweiterung des *l*-Formans mittels desselben Formans

-(i)jo-: -i-, das die Verbaladjektiva wie lat. *eximius* gr. ἄριστος ai. *yájjya-s* *stu-t-ya-s* und got. *brúks* aufweisen. Der alte Nom. Sg. auf *-is, den das Gotische behauptet hat, ist auch in lat. *agilis agibilis* bewahrt, und hier sind diese Adjektiva ganz zu i-Stämmen geworden, während im Umbrischen, so weit die dürftige Überlieferung einen Schluß erlaubt, umgekehrt die (i)jo-Kasus das ganze Paradigma der o-Deklination zugeführt haben.

2. Aksl. *kamykō*. In den zu den Maskulina auf -my, Gen. -mene, gehörigen Substantiva auf -mykō, die teils deminuerenden, teils in anderer Weise individualisierenden Sinn haben, wie aksl. aruss. *kamykō* russ. *kamýk* serb. *kamik* čech. *kamýk* poln. *kamyk* (zu *kamy* 'Stein'), aksl. *plamykō* (zu *plamy* 'Flamme'), *remykō* (zu *remy, remenō 'Riemen') u. a. (Belić Arch. f. slav. Phil. 23, 154, Meillet Études 335), ist -kō an den Nom. Sing. angefügt. Dies erklärt sich daraus, daß von einer älteren Zeit her z. B. *synkō* neben *synz*, *cvětkō* neben *cvěta*, *klětkō* neben *klěta*, *myškō* neben *myš* stand: diese k-Formen waren zwar vom Stamm aus geschaffen worden, aber nach Abfall des Nominativ-s der zugrunde liegenden Nomina erschienen sie als auf der Form des Nom. Sing. beruhend. Vgl. lat. *rescula* (Apul. Met. 4, 12 u. a.) für älteres *recula*, zu *res*: *rescula* wurde dadurch hervorgerufen, daß Deminutiva wie *flōsculus*, *ōsculum*, *pulvisculus*, *corpusculum*, deren -s- Stammauslaut war, aussahen, als enthielten sie den Nom. Sing. des Grundwortes. Um so leichter begreift sich der Typus *kamykō*, wenn *kamy*, *plamy* usw. damals, als *kamykō* usw. aufkamen, auch schon, wie im Aksl., zugleich als Akk. Sg. gebraucht wurden. Denn auch die Formen *synz*, *klěta* u. dgl. waren Nom. und Akk. zugleich.

3. Griech. δπότη δποίη. Von Aeschylus an, bei dem dieses Wort zuerst begegnet, wechselt in den Hdschr. die Schreibung zwischen οι und υ. Der M. des Aeschylus schreibt οι, doch ist Choeph. 996 bei δποίη υ- übergeschrieben. Osthoff Et. Par. 1, 146 vermutet als Grundform *δπο[u-c]ίρα 'Holzgefäß', zu δπόε und zu lat. *situla*; δπότη sei durch Anlehnung an δπόε entstanden. Ich betrachte vielmehr δπότη als die alte Form (vgl. lit. *drūtas*, gr. δρῦμός, ai. *drūna-m*) und δποίη als Anlehnung an das Synonymum κοίτη 'Kiste', das zuerst bei Menander (Athen. 4, 146 E) belegt und wohl mit κοίτη 'Lager, Bett' identisch ist.

Leipzig.

K. Brugmann.

Gotica.1. *z b d* im Auslaut.

Die im absoluten Auslaut und vor *-s* statt *z f þ* erscheinenden *z b d* haben schon früh die Aufmerksamkeit der Forscher auf sich gezogen; doch sind die Versuche, die Bedingungen ihres Auftretens zu formulieren, samt und sonders fehlgeschlagen. Als ich daher in der ersten Auflage meines Gotischen Elementarbuchs (S. 32 f.) die von Sievers schon längst gefundene, bisher aber noch nicht veröffentlichte Erklärung¹⁾ mitteilen durfte, gab ich mich der Hoffnung hin, der peinlichen Unsicherheit hierdurch ein Ende zu machen. Ich war der Überzeugung, daß jeder durch die unbefangene Nachprüfung des gesamten Materials gleich mir zur Anerkennung des Sieversschen Gesetzes geführt werden müsse. Seine einfache Klarheit schien mir unwiderleglich.

Bekanntlich hat Sievers in den Schreibungen *z b d* den graphischen Reflex eines satzphonetischen Gesetzes erkannt: vor stimmhaftem Anlaut seien die stimmhaften Spiranten des Auslauts erhalten geblieben, nicht zu *z f þ* verhärtet worden. Das Schwanken der Handschriften zwischen *z* und *s*, *b* und *f*, *d* und *þ* sei daher als ein Schwanken zwischen 'Satzschrift' und 'Wortschrift' aufzufassen.

Es ist klar, daß ein solches Sandhigesetz in die Zeit Wulfilas zurückreichen muß; ebenso klar aber ist es, daß der graphische Ausdruck, den es bei einigen Schreibern gefunden hat, nur nachwulfilanisch sein kann. Die Regeln der wulfilanischen Orthographie werden bisweilen unwillkürlich durchbrochen, die gesprochene Sprache siegt momentan über die geschriebene.

Die weitaus überwiegende Mehrzahl aller Fälle, wo *z b d* auftreten, schien mir, wie ich ausdrücklich hervorhob, die Sieverssche Regel zu bestätigen. Ich war daher einigermaßen überrascht, als sich die Hoffnung auf allgemeine Zustimmung nicht erfüllte. Soviel ich sehen kann, ist nur Jellinek (HZ.

1) Irre ich nicht, so geht auch Kögels Äußerung im Literaturbl. f. germ. und rom. Philologie 8, 276 auf Sievers zurück.

Anz. 41, 331 Fußnote 2) für die "schöne und überzeugende Deutung" von Sievers eingetreten; die Mehrzahl der Forscher scheint jedoch nicht überzeugt worden zu sein. Vielmehr erhob sich von drei verschiedenen Seiten energischer Widerspruch.

Zuerst trat Hench in die Schranken, der unserer Wissenschaft leider allzufrüh entrissen werden sollte. Im ersten Bande des eben begründeten *Journal of Germanic Philology* S. 49 ff. suchte er seinen Widerspruch ausführlich zu begründen; was er selbst als Erklärung bietet, ist freilich merkwürdig zwiespältig und wenig ansprechend. So konnte es nicht Wunder nehmen, daß sich Bethge gegen ihn wandte und einen neuen Erklärungsversuch wagte, vgl. Jahresbericht für germ. Philologie 1897 S. 173 f. und Dieters Laut- und Formenlehre der altgerm. Dialekte S. 200. Aber auch er sollte nicht ohne Widerspruch bleiben. Der ausgezeichnete schwedische Forscher Axel Kock eröffnete den Kampf gegen zwei Fronten und suchte durch die Kritik Bethges wie Henchs für eine von ihm vor Jahren aufgestellte, von den Fachgenossen jedoch wenig beachtete Theorie freie Bahn zu schaffen, vgl. KZ. 36, 571 ff.

So sehr diese Gelehrten unter sich abweichen, in der Verwerfung der Sieversschen Erklärung sind sie einig. Es scheint daher nicht überflüssig, die Frage noch einmal aufzunehmen und einer sorgfältigen Prüfung zu unterziehen.

Hench wendet gegen Sievers und mich vor allem ein, daß die Nominative auf *-bs* *-ds* mit Stillschweigen übergangen seien. Das aber mache die Erklärung unvollständig; denn der Nominativ Sg. dürfe nicht anders erklärt werden als der Akkusativ. Da für jenen die Sandhitheorie nicht zutreffe, sei sie auch für diesen abzulehnen.

Die *b* und *d* des Nominativs sind für Hench das Produkt einer Analogiebildung nach den obliquen Kasus; folglich sei dieselbe Erklärung auch für den Akkusativ aufzustellen. Wie der Akkusativ aber müsse auch die 1. 3. Sing. des starken Perfekts aufgefaßt werden.

Nur bei den Verbalendungen auf *-id* *-eid* usw. besteht nach Hench kein Verdacht, daß sie durch Formen mit inlautender stimmhafter Spirans beeinflusst seien. Von einem Sandhi aber kann auch hier keine Rede sein; denn in den sieben ersten Kapiteln des Lukasevangeliums erscheint *d* in 37 % aller Fälle vor stimmhaftem Anlaut, *b* dagegen in 44 %. Hieraus muß

geschlossen werden, daß *d* nicht der Einwirkung eines folgenden stimmhaften Lautes sein Dasein verdanke. Eher scheint, der Quantität des vorausgehenden Vokals ein Einfluß auf den Übergang von *þ* in *d* zuzuschreiben zu sein; denn *d* erscheint meist nach Länge.

Ebenso ungünstig wie bei den Verbalformen sind auch bei den Nominalformen die Verhältniszahlen der Sandhitheorie. Wir müssen beachten, daß das Verhältnis von stimmhaftem zu stimmlosem Anlaut etwa wie 6 : 4 ist, wie eine Durchsicht der 15 ersten Verse von Mark. 3, Joh. 4, 2. Kor. 1 dem Verf. gezeigt hat. Infolgedessen ist die Tatsache, daß *b d* häufiger vor stimmhaftem als vor stimmlosem Anlaut erscheinen, in der Natur der Dinge begründet. Die Sandhitheorie könnte nur dann als bewiesen gelten, wenn wesentlich mehr als 60 % aller Belege vor stimmhaftem Anlaut erschienen. Nun aber treten *f þ* in 59 % aller Fälle vor stimmhaftem Anlaut auf, *b d* dagegen nur in 61 %.

Gegen die Sandhitheorie spricht ferner, daß *b d* in unbetonten Nominalsuffixen (abgesehen vom Partizip Perf.) nur 12 mal belegt sind, während *f þ* 109 mal auftreten; auch hier hilft nur die Annahme analogischer Ausgleichung. 10 *þ*-Formen, 5 *d*-Formen sind mask. oder femin. Akkusative, 86 *þ*-Formen, 5 *d*-Formen dagegen sind neutrale Nominative oder Akkusative. Es ist nun für Hench klar, daß die neutrale Doppelform der Ausgleichung mehr Widerstand leisten konnte als der isolierte Akkusativ Mask. oder Fem.

In der 1. 3. Sing. Perf. erscheinen *f þ* in 66 % aller Fälle vor stimmhaftem Anlaut, *b d* dagegen nur in 64 %. Außerdem ist zu beachten, daß *gaf* in allen Stellungen festes *f* hat.

Unverändert wie bei *gaf* erscheinen *s f þ* (aus *z b d*) überall da, wo sie dem Einfluß der Formen mit inlautender stimmhafter Spirans entzogen sind. Hier finden sich nur ganz vereinzelte Ausnahmen vor Enklitizis.

Aus diesen Beobachtungen schließt Hench: *z b d "are not in the main due to a conscious or systematic attempt at sentence writing by the later scribes"*. Zufällig und unbewußt freilich könne der Sandhi sehr wohl mitunter vorkommen. Er muß angenommen werden zu Erklärung des stimmhaften Spiranten einiger starken Präterita; er ist ebenso evident Hilfsursache bei den 10 Partizipien Perf. auf *-d* in Lukas, von denen 8 vor vokalischem beginnender Enklitika stehen. —

Ich habe Hench so ausführlich zu Worte kommen lassen, weil sein Aufsatz mir das typische Beispiel einer falsch angewandten statistischen Methode zu sein scheint. Wir haben in den letzten Jahren, namentlich auf syntaktischem Gebiet, wiederholt das zweifelhafte Vergnügen genossen, mit statistischen Materialien überschüttet zu werden, die, unter methodisch falschen Gesichtspunkten zusammengetragen, als wertloser Ballast bei Seite zu schieben sind. Wie verderblich eine unmethodische Statistik wirken kann, wenn es sich darum handelt, das Verhältnis der graphischen Überlieferung zur lebendigen Sprache festzustellen, das hat erst vor kurzem Leskien gezeigt, da er mit souveräner Meisterschaft an Šćepkin und seiner Behandlung des Sava-Evangeliums ein warnendes Exempel statuierte, vgl. Archiv f. slav. Philologie 27, 1 ff. Der Aufsatz Leskiens dürfte auch für die Leser Henchs manches Lehrreiche enthalten. Denn wenn es mir auch fern liegt, Hench und Šćepkin auf eine Stufe zu stellen, so kann ich doch der scheinbar so bestechenden Statistik Henchs den Vorwurf nicht ersparen, daß sie von falschen methodologischen Voraussetzungen ausgehe und daher nicht zum Ziele, sondern nur in die Irre führen könne.

Das πρώτον ψεύδος des amerikanischen Forschers besteht darin, daß er von der Annahme ausgeht, es handele sich bei der Sandhitheorie um "*a conscious or systematic attempt at sentence writing by the later scribes.*" Das ist eine reine Fiktion des Verfassers, die an dem Wortlaut meiner Formulierung keinen Anhalt hat. Die Epitheta *conscious or systematic* fallen daher ausschließlich ihm, nicht mir zur Last. Dieses unglückliche Mißverständnis ist aber für den Gang seiner Untersuchung verhängnisvoll geworden. Denn es hat ihn veranlaßt, allen Nachdruck auf die Verhältniszahlen beider Schreibungen zu legen, anstatt die vorhandenen Belege für die Schreibung stimmhafter Spiranten einfach aufzuzählen und aus den so gewonnenen Daten die notwendigen Schlüsse zu ziehen. Durch diesen Fehler ist das ganze Problem verschoben und die Untersuchung auf eine falsche Basis gestellt worden.

Denn das leuchtet unmittelbar ein: wenn es sich um die Kopie einer Vorlage handelt, hat der Schreiber im allgemeinen die Absicht, das Original in seiner eigentümlichen Form wiederzugeben. Je sorgfältiger er ist, um so besser wird es ihm gelingen. Unterscheidet sich jedoch seine lebendige Sprache von

der Schriftsprache seiner Vorlage, so wird ihn bei der Abschrift unwillkürlich die Erinnerung an die eigene Sprache beeinflussen, und in größerem oder geringerem Maße wird sich diese Beeinflussung in seiner Kopie bemerkbar machen. Unter solchen Umständen aber muß den Verhältniszahlen klärlich jede Bedeutung abgesprochen werden: Wert haben nur die Abweichungen von der Vorlage. Ob diese selten oder zahlreich seien, ist lediglich Sache der Sorgfalt, mit der der Abschreiber seines Amtes waltet. Oder zweifelt jemand, daß das isolierte *mid* in *mid-iddjedun* Luk. 7, 11 neben *miþ-iddjedun* Luk. 14, 25, Mark. 15, 41 und den zahlreichen andern *miþ* der getreuerer Reflex lautlicher Verhältnisse sei als alle entgegenstehenden 'normalen' Beispiele? Wiegt nicht das einzige *hvað gaggis* Joh. 13, 36 mehr als die regelrechten Belege *hvaþ gaggis* Joh. 14, 5, 16, 5 *hvaþ gaggiþ* Joh. 12, 35 *hvaþ galeiþa* Joh. 8, 14? Es bedarf keiner Verhältniszahlen, damit wir wissen, daß *uz-etin* Luk. 2, 7, 12, 16 und *uz-on* Mark. 15, 37, 39 den Lautstand genauer wiedergeben als die große Menge der Komposita mit *us-* wie *us-agjan* *us-agljan* *us-aiujan*, *us-alþan* usw. usw. Das einzige *ab-u þus silbin* Joh. 18, 34 lehrt uns mehr über das Schicksal von antevokalischem *b* als *af-agjan*, *af-aikan* *af-airzjan*, *af-etja* usw.

Diese einfache und nabeliegende Erwägung scheint Hench nicht angestellt zu haben, sonst hätte er nie auf den Gedanken kommen können, aus dem Prozentsatz der vor stimmhaften Lauten stehenden *z b d* und *s f þ* auf die Gültigkeit oder Ungültigkeit des Sieversschen Gesetzes zu schließen. Denn wie man auch *z b d* erklären möge, jedenfalls verdanken sie nicht Wulfila ihr Dasein, sondern spätern Schreibern. Es ist daher durchaus nicht zu erwarten, daß die Neuerung an Häufigkeit das Ursprüngliche erreiche, geschweige denn übertreffe.

Doch Hench hat noch andere Einwände zu erheben. Er geht davon aus, daß in *gaf* und *gif* ausschließlich *f* erscheine, obwohl das Wort in 49 von 79 Fällen vor stimmhaftem Auslaut vorkomme. Das sei ein indirektes Zeugnis gegen die Sandhi-theorie, da man ebensowohl ein **gab ina* (für *gaf ina* Luk. 9, 1. 42 10, 19; 19, 13) erwarten müsse wie ein *bad ina*. Auf derselben Stufe mit dem konstanten *f* von *gif gaf* stehen für Hench die beiden großen Gruppen mit fester stimmloser Spirans im Auslaut: 1. die Partikeln *af uf miþ hvaþ* und *us* sowie 2. die beim Nomen wie beim Verbum ungemein häufigen *s*-Endungen. Obwohl

hier überall stimmhafte Spirans das Ursprüngliche ist, existiert auch nicht ein einziges Beispiel von der Wirksamkeit des Sieversschen Gesetzes. Den unzähligen Endungs-*s* gegenüber sind die 7 Fälle von auslautendem -*z* um so charakteristischer; denn sie erscheinen sämtlich in Nominalstämmen, stehen also unter dem Einfluß des inlautenden -*z*.

Auch bei dieser Argumentation hat die falsche Vorstellung von dem, was wir nach Lage der Dinge erwarten dürfen, das Auge des Forschers getrübt und ihn gehindert, aus einer an sich richtigen Beobachtung die richtigen Folgerungen zu ziehen.

Wir müssen von der bekannten Tatsache ausgehen, daß auch in jenen beiden Gruppen mit 'konstant' auslautender stimmloser Spirans der stimmhafte Laut vor vokalisch beginnender Enklitika vereinzelt auftritt. Da Hench die Beispiele nicht vollständig gegeben hat, erlaube ich mir, sie hier nochmals aufzuführen:

A.

1. *ab-u þuz* Joh. 18, 34.
2. *ub-uh-wopida* Luk. 18, 38.
3. *mül-iddjedun* Luk. 7, 11¹⁾.
4. *uz-u* Gal. 3, 2, 5 (4 mal). — *uz-uh* Mark. 11, 30. Luk. 6, 45. 20, 4. (2 mal). Joh. 6, 66. — *uz-uh-hof* Joh. 11, 41. 17, 1. — *uz-uh-iddja* Joh. 16, 28. — *uz-on*, *uz-etin* s. o. — *ur-rigiza* 2. Kor. 4, 6.
5. *dis*: *diz-uh-þan-sat* Mark. 16, 8.

B.

1. Nom. Sing. *ainz-u* 1. Kor. 9, 6. — *sumz-up-þan* 1. Kor. 11, 21. — *biþandz-up-þan* Philem. 22. — Ferner *iz-ei*, *haz-uh*, *warjiz-uh*.
2. Gen. Sing. *anþariz-uh* Matth. 11, 3. Ferner *þiz-ei*, *þiz-uh*; *hiz-uh*; *warjiz-uh*. — Fem. *þizoz-ei*. — *Filippauz-uh* Luk. 3, 1.
3. Akk. Pl. *sumanz-uh* Mark. 12, 5. Eph. 4, 11. Ferner *þanz-ei*, *hanz-uh*. — Fem. *þoz-ei*.
4. Dat. Sing. *þuz-ei*. Nom. Pl. *weiz-up-þan*, *juz-up-þan* 1. Kor. 4, 10; *juz-ei*. Dat. Pl. *izwiz-ei*.
5. Komparativ: *maiz-up-þan* Gal. 4, 9. Skeir. 8, 6. *faurþiz-ei*; vielleicht *andiz-uh* Luk. 16, 13.
6. 2. Sing. Opt. *wileiz-u* Luk. 9, 54.

Wider die Regel erhält sich -*s* auch vor Enklitizis im Nom. Sing. *sums-uh* 1. Kor. 7, 7 A und im Akk. Pl. *biþandans-*

1) Das Verbum lehnt sich hier enklitisch an die Präposition an.

up-pan Matth. 6, 7. Hat Holthausen (IF. 14, 340) recht, in dem ersten Teil von *halis-aiw* Luk. 9, 39 einen adverbialen Genitiv Sing. wie *raiktis*, *allis*, *filaus* zu sehen, so ist auch dieses Wort als Ausnahme hierherzustellen. Unklar sind die häufigen *suns-aiw* und *suns-ei*. Hier nimmt Bethge in Dieters Laut- und Formenlehre S. 200 Anm. 3 ursprüngliches -s an, ohne ahd. -sun in *hera-sun* usw. zu berücksichtigen.

Daß die Erhaltung der stimmhaften Spirans vor vokalischem beginnender Enklitika nach dem Sieversschen Gesetze zu erklären ist, darüber herrscht allgemeine Übereinstimmung; aber grade aus der Tatsache, daß für diese Verbindungen das Sandhigesetz gültig ist, sucht man einen Einwand gegen die Ausdehnung seines Wirkungsbereiches zu konstruieren. Man meint, es müßten sich dann auch anderswo Spuren seiner Wirksamkeit nachweisen lassen.

Dagegen ist erstlich zu bemerken, daß, wenn in *ab-u* *ub-uh* *uz-u* die Erhaltung der stimmhaften Spirans dem vokalischen Anlaut der Enklitika verdankt wird, es nicht abzusehen ist, warum in analogen Fällen nicht derselbe Einfluß wirksam gewesen sein soll. Auch in Verbindungen wie *af airpai* Joh. 12, 32, *af allamma Iudaias* Luk. 6, 17; *uf anstai* 1. Kor. 9, 20, *uf ina* 1. Kor. 15, 27; *us allamma hairtin* Mark. 12, 30 Luk. 10, 27, *us ubilamma huzda hairtins seinis* Luk. 6, 45 und vielen andern steht die Spirans der Präposition unzweifelhaft im Inlaut. Der Stimmton muß also auch hier in der lebendigen Sprache unversehrt erhalten sein. Daraus folgt aber mit zwingender Notwendigkeit, daß in all diesen Fällen ein offensichtlicher Widerspruch zwischen Schrift und Sprache besteht, daß die von Wulfila eingeführte Wortschrift dem Zusammenhang der Rede nicht gerecht wird.

Ganz dasselbe gilt von dem -s der nominalen und verbalen Endungen. Wenn *ainz-u*, *piz-uh*, *sumanz-uh*; *wileiz-u* anerkanntermaßen die Repräsentanten lautgesetzlicher Sprachformen sind, dann ist es gar nicht anders möglich, als daß man auch **ainz ist*, **ainz us pizai managein*; **piz auhumistins gudjins*, **piz aweþjis*; **sumanz uz im*, **managanz anþarans*; **ganimiz in kilþein* gesprochen hat, mag auch unser Text ausschließlich s-Formen überliefern: *ains ist* Mark. 12, 32, *ains us pizui managein* Mark. 9, 17; *pis auhumistins gudjins* Joh. 18, 10, *pis aweþjis* 1. Kor. 9, 7; *sumans us im* Röm. 11, 14, *managans anþarans* ebd.; *ganimis in*

kälpein Luk. 1, 31. Die Wulfilanische Wortschrift hat über jeden Versuch einer Satzschrift triumphiert.

Warum aber, wird man mit Hench fragen, ist grade hier bei den Endungen dieser Triumph so vollständig, während sich bei den Nominalstämmen auf -z trotz ihrer Seltenheit nicht weniger als 7 Belege für stimmhafte Spirans im Auslaut finden? Dieselbe Frage hat Bethge aufgeworfen (Jahresbericht S. 176), ohne sie beantworten zu können. Und doch hat Hench schon die richtige Antwort gegeben; nur sein irriger Standpunkt ist schuld daran gewesen, wenn sie nicht zur Geltung kommen konnte.

Die Lösung ist einfach die, daß der graphische Ausdruck des Sandhigesetzes dem Schreiber erleichtert wurde, wenn Formen mit inlautender stimmhafter Spirans neben jenen mit auslautender standen. Bei allen Formen mit Endungs-s fehlten aber Parallelbildungen mit Inlaut -z so gut wie völlig. Kein Wunder, daß der Schreiber hier wenig Anlaß hatte, von der Vorlage abzuweichen. Wie fest die orthographische Tradition grade beim Endungs-s ausgebildet war, lehrt deutlicher als alles andere die sonst unerhörte Tatsache, daß selbst vor Enklitizis mehrfach -s statt des korrekten -z geschrieben ward, vgl. die oben zitierten Formen *sums-uh bidjandans-uf-pan* und wohl auch *halis-aiw*.

Ist man dessen eingedenk, daß ein großer Teil aller auslautenden -s nur der graphische Ausdruck eines gesprochenen -z ist, so wird ohne weiters die äußere Form einer Kategorie klar, die für Hench und andere wohl der eigentliche Stein des Anstoßes gewesen ist: ich meine die Nominative Sing. auf -bs -ds. Es ist richtig, was Hench mir vorwirft, daß ich die Fälle dieser Art nicht ausdrücklich einer Erklärung gewürdigt habe; die Ursache dieser Unterlassungssünde ist aber nicht Ratlosigkeit gewesen, wie mein Gegner anzunehmen scheint, sondern das Vertrauen auf die unmittelbare Verständlichkeit dieser Klasse von Beispielen.

Auch heute noch scheint mir, daß die Tatsachen einfach genug liegen. Man darf sich nur nicht durch die Orthographie verwirren lassen.

In allen Fällen, wo der Buchstabe -s als Vertreter der stimmhaften Spirans steht, muß auch der vorausgehende stimmhafte Spirant unverändert erhalten bleiben. In einer

Fügung wie *swe þiubs in naht* 1. Thess. 5, 2 ist *bs* die unvollkommene graphische Wiedergabe des gesprochenen *bz* — oder wenn man den Übergang des stimmhaften Spiranten in den Verschlusslaut vor *-z* annehmen zu müssen glaubt, *-bz*. Genau ebenso steht etwa *gods ist* Luk. 6, 35 für **godz ist*. Diese Schreibung ist genau das, was wir zu erwarten berechtigt sind: das Zeichen *-s* bleibt wie immer unverändert, die vorausgehende stimmhafte Spirans dagegen wird zum Ausdruck gebracht, weil die Schreibung *b* oder *d* an den obliquen Kasus eine starke Stütze hatte.

Es bleiben die Verbalendungen auf *-d* übrig. Offenbar hat diese Kategorie Hench die größten Schwierigkeiten bereitet. Eines freilich steht ihm fest: "*It is evident that, so far as the verbal ending is concerned, final d is not due to the influence of following voiced initial*". Der Ausgleichung wie die *b* und *d* der Nominalstämme kann der stimmhafte Spirant gleichfalls nicht zugeschrieben werden, da er nicht im Inlaut erscheint. Vielmehr ist er unzweifelhaft einem ostgotischen Lautgesetz zuzuschreiben, das in unbetonter Silbe stimmlose Spirans stimmhaft werden ließ.

Das 'Lautgesetz', das Hench für die Verbalformen auf *-d* aufstellt, berührt sich nahe mit einer Theorie, die Axel Kock schon im Jahre 1881 veröffentlicht hat (HZ. 25, 226 ff.), für die er neuerdings abermals eine Lanze bricht (KZ. 36, 571 ff.). Kock formuliert seine Regel folgendermaßen: "Im späten Gotisch hat sich dialektisch flg. Lautgesetz oder Lautentwicklungstendenz geltend gemacht: auslautende *-þ* *-f* gehen nach Vokal in relativ unakzentuierter Stellung, d. h. in relativ unakzentuierter Silbe und in Fortissilbe nach langem Vokal oder Diphthong in die entsprechenden stimmhaften Laute (d. h. *-d* *-b*, geschrieben *-d* *-b*) über. In dieser Stellung wurde auch *-þs* *-fs* zu *-ds* *-bs* (geschrieben *-ds* *-bs*). Die Entwicklung von *-þ* *-þs* zu *-d* *-ds* (geschrieben *-d* *-ds*) tritt bei verschiedenen Wortgruppen in verschiedenen Graden je nach dem Grad der Akzentlosigkeit der Laute... auf. Es ist unsicher, ob man in *riqiz*, *aiz* statt *riqis*, *aiz* eine hiermit analoge Entwicklung von *-s* zu *-z* hat".

Hier befremdet vor allem die auf *-z* bezügliche Einschränkung. Warum die 7 Belege von *-z* für *-s* anders zu beurteilen seien als die Beispiele für *-b* und *-d* will dem unbefangenen Leser nicht einleuchten. Kock ist zu seiner Auffassung

durch die Flexionsendungen veranlaßt worden; denn mit Hench findet er es "unleugbar, auffallend, daß -z nicht statt -s in den zahlreichen Flexionsendungen auf -is -ōs etc. in mehrsilbigen Wörtern" begegne. Da die Ursache dieser allerdings auffälligen (orthographischen) Differenz schon vorhin zur Sprache gekommen ist, brauchen wir mit dieser Einschränkung des Kockschen Gesetzes nicht mehr zu rechnen. An überzeugender Kraft gewinnt es freilich durch die Erweiterung nicht. Denn für jeden, der mit Kock und Hench die stimmhaften Spiranten des Auslauts alle oder zum Teil einem ostgotischen¹⁾ Lautgesetz zuschreiben will, bildet eine unbestreitbare Tatsache ein unübersteigliches Hindernis. Bestünde nämlich das postulierte 'ostgotische' Lautgesetz zu Recht, dann müßte es unter den gleichen Bedingungen auf alle *f* und *þ* (sowie auch *s*) gleichmäßig wirken. Alle ohne Ausnahme müßten lautgesetzlich zu stimmhaften Spiranten geworden sein; die Abweichungen wären einzig und allein der Bewahrung des überlieferten Orthographiesystems zuzuschreiben.

Mit andern Worten: es müßten irgendwelche, wenn auch noch so dürftige, Spuren dafür vorhanden sein, daß nicht nur die aus *b* *d* (*z*) hervorgegangenen stimmlosen Laute *f* *þ* (*s*) im 'Ostgotischen' erweicht worden seien, sondern daß auch die urgermanischen *f* *þ* (*s*) das gleiche Schicksal getroffen hätte.

Bekanntlich ist dies jedoch keineswegs der Fall. Kein einziger Beleg für *b* *d* aus altem *f* *þ* ist vorhanden. Ursprüngliches *f* und *þ* und ursprüngliches *b* und *d* sind vielmehr überall streng geschieden.

Einen Ausweg freilich gäbe es, doch dürfte er für einen so vorsichtigen und exakten Forscher wie Kock meiner Überzeugung nach ungangbar sein: man könnte mit Wrede zwei verschiedene *f* und *þ* fürs Gotische postulieren: *f*¹ *þ*¹ = urspr. *f*, *þ*; *f*² *þ*² = urspr. *b* *d*, vgl. Grammatik¹⁰ § 58 und § 63. Nur dürfte man, um das hypothetische Lautgesetz zu retten, den Unterschied nicht mit Wrede in einer Verschiedenheit der Artikulationsstelle, sondern müßte ihn in einer Verschiedenheit der Stimmbandmitwirkung suchen: bei *f*¹ *þ*¹ — so müßte man schließen — habe der Stimmtön gänzlich gefehlt, bei *f*² *þ*²

1) Was wissen wir denn überhaupt vom 'ostgotischen Dialekt'? Nichts.

sei er nur reduziert gewesen. Derselbe Unterschied wäre dann auch für $s^1 = s$ und $s^2 = z$ voranzusetzen¹⁾.

Leider fehlt es uns jedoch bei diesen Konstruktionen an jedem tatsächlichen Anhalt. Sie sind ein reiner *lusus ingeni*. Da Kock Wredes Hypothese mit keinem Worte erwähnt hat, muß er über ihren Wert wohl ähnlicher Meinung gewesen sein.

Ich glaube keinen Widerspruch befürchten zu müssen, wenn ich das angebliche ostgotische Lautgesetz sowohl in Henchs wie in Kocks Fassung ablehne. Es fragt sich nur, ob wir hierdurch gezwungen sind, zum Sieversschen Gesetz unsere Zuflucht zu nehmen oder ob es noch eine andere Erklärungsmöglichkeit gibt. Bethge, der Henchs Lautgesetz eine "unmögliche Verlegenheitshypothese" nennt, glaubt eine befriedigende Deutung des -d der Verbalendungen gefunden zu haben. Er billigt die Ansicht Henchs, daß die Schreibung $z b d$ statt $s f þ$ aus dem Einfluß des Inlauts zu erklären sei und sucht diese Theorie auch auf die Verbalformen anzuwenden. Ihm sind "die Verbalgänge -id usw. aus der häufigen Verbindung mit -u uh- zu erklären". Formen wie *wileid-u* usw. seien für das Sprachgefühl ein Wort gewesen, hätten also auf *wileiþ* usw. genau so wirken können wie *fahedais haubidis* auf *faheþ haubiþ*.

Man wird nicht behaupten können, daß die Basis dieses Deutungsversuches fest gegründet sei. Denn "die häufigen Formen auf -u -uh" schrumpfen bei näherem Zusehn zu einem bedenklich kleinen Häuflein zusammen. Die 3. Person Sing. ist meines Wissens überhaupt nicht in Verbindung mit -u oder -uh belegt; von der 2. Person Plur. aber sind mir nur folgende Beispiele

1) Wrede Gramm.¹⁰ § 65 Anmerkung 2 glaubt, daß sich z in *rigiz* usw. ähnlich erkläre wie b und d in gleicher Stellung d. h. wohl, er nimmt auch hier Unterschiede der Artikulationsstellungen an. Wenn er jedoch fortfährt: "die Unsicherheit der Schreiber z und s zu unterscheiden, zeigt sich auch in Formen wie *saislep* 'schief' Joh. 11, 11, 1. Kor. 15, 6 gegenüber *saislep* Matth. 8, 24, Luk. 8, 23, 1. Thess. 4, 14 oder *praisbytairi* (-ei) gegenüber *πρεσβύτεριον*", so bekundet er eine völlige Verständnislosigkeit für die tatsächliche Bedeutung der von ihm zitierten Schreibungen. Von einer "Unsicherheit" kann bei ihnen keine Rede sein; vielmehr zeigt *praisbytairi* die genaue Wiedergabe der Lautform des griechischen Wortes, da die Verbindung $cþ$ stimmhaftes c aufweist. *ga-saislep* Joh. 11, 11 und *ga-saislepun* 1. Kor. 15, 6 aber sind die lautgesetzlichen Formen, ihr z ist dem Vernerschen Gesetz zuzuschreiben, während *saislep* Matth. 8, 24 *ana-saislep* Luk. 8, 23 *ana-saislepun* 1. Thess. 4, 14 ihr s dem Einfluß der unreduplizierten Formen verdanken.

bekannt: *wileid-u* Mark. 15, 9. Joh. 18, 39. *witud-u* Joh. 13, 12. *sijaid-u* 2. Kor. 2, 9. 13, 5. — *qipid-uh* Mark. 16, 7. *witaid-uh* Matth. 27, 65. *uairpaid-uh* Eph. 4, 32. *standaid-uh* 1. Kor. 16, 13.

Ist es wahrscheinlich, frage ich, daß diesen spärlichen Musterformen die 42 Belege der 2. Person Plur. auf *-d* ihr Dasein verdanken? Tragen sie vielleicht auch die Schuld an der Existenz der 31 Belege für die 3. Person Sing. auf *-d*?

Für die Verbalformen auf *-d* ist also die Annahme von Analogiebildungen nicht gerade verlockend; aber könnte sie nicht wenigstens mit Hench zur Erklärung der Nominalformen benutzt werden? Was hindert uns anzunehmen, daß *faheds fahed* eine einfache Analogiebildung nach *fahedais fahedai* sei? Bequemer und unverfänglicher als dieser Ausweg wird nicht leicht ein anderer sein.

Gewiß, der Vorschlag ist verlockend; nur steht zu befürchten, daß er nicht zum Ziele führe. Denn der Appell an die Analogie vergißt die Tatsache, daß die stimmhaften Spiranten nicht in beliebiger Stellung erscheinen, sondern fast durchweg in ganz bestimmter Umgebung auftreten. Daß hier ein bloßer Zufall walte, ist ausgeschlossen, da die Zahl der Belege hinreichend groß ist.

So wären wir wieder beim Ausgangspunkt der Untersuchung, bei dem Sieversschen Gesetz angelangt.

In gewissem Umfange haben es ja die Gegner gelten lassen: Hench hat es zur Erklärung der stimmhaften Spirans einiger starken Präterita herangezogen; er sieht in ihm *a contributory cause* des auslautenden *-d* von 10 Partizipien Perf. Auch Bethge operiert mit *nimid imma* und ähnlichen Fällen, ja selbst Axel Kock hat früher (HZ. 25, 228) das *d* von *bad* aus den Verbindungen wie *bad ina* hergeleitet.

Die Frage ist also nur: ist das Sieverssche Gesetz im Sinne seiner Gegner zu beschränken oder ist es als die Ursache aller stimmhaften Spiranten des Auslauts anzuerkennen? Die Entscheidung kann nur die Aufzählung aller Belege bringen. Sie mögen daher folgen. Ehe ich jedoch die Sammlung vorlege, erlaube ich mir, auf einen Punkt hinzuweisen, der bei der Beurteilung mancher Beispiele nicht aus dem Auge verloren werden darf.

Das Sieverssche Gesetz besagt, daß vor stimmhaftem Anlaut die stimmhafte Spirans des Auslauts erhalten bleibt. Das ist

natürlich dasselbe Prinzip wie jenes, das vor vokalischem anlautender Enklitika stimmhafte Spirans des Auslauts fordert, das auch den Ausgang des ersten Gliedes in einigen isolierten Kompositis bestimmt. Von Beispielen der letzten Kategorie sind *mid-iddjedun*, *uz-on*, *uz-etin* schon erwähnt; ferner sei an *tuz-werjai* Mark. 11, 23, *twalib-wintrus* Luk. 2, 42, *ib-daljin* Luk. 19, 37 *gud-blostreis* Joh. 9, 31¹⁾ erinnert. Auch die zahlreichen Komposita mit *ur-* setzen *uz-* voraus, dessen stimmhafte Spirans sich vor dem flg. stimmhaften *r* erhalten hat.

Hier wie dort ist also die Voraussetzung für die Erhaltung der stimmhaften Spirans des Auslauts, daß im Fluß der Rede ein stimmhafter Laut unmittelbar folge. Nun haben wir es aber in unsern Texten nicht mit der direkten Wiedergabe lebendiger Rede zu tun, sondern mit Kopien geschriebener Vorlagen. Daraus ergibt sich, daß dem Schreiber bei seinem Werke nicht die mannigfachen Betonungsabstufungen des natürlichen Vortrags vor dem Geiste schweben, sondern daß ihm nur kleinere Gruppen von Wörtern, wie sie das Auge mit einem Blick umfaßt, gegenwärtig sind und in seinen Gedanken eine gewisse Einheit bilden, ohne Rücksicht auf die streng logische Gliederung der Rede. Denn das Abschreiben ist im wesentlichen eine mechanische Tätigkeit. Unter diesen Verhältnissen darf es nicht wunder nehmen, daß mehrfach Pausen nicht beachtet werden, vielmehr der Schreiber in gleichmäßigem Tempo die Worte aneinanderreicht. So erklärt es sich, daß benachbarte Worte aufeinander einwirken können, auch wenn sie in lebendiger Rede durch stärkere Intervalle geschieden wären.

Vielleicht darf ich schließlich auch noch auf die ansprechende Beobachtung Kocks und Henchs hinweisen, daß *b d* — vorab im Johannesevangelium — mit Vorliebe nach langem Vokal erscheinen. Es ist sehr wohl möglich, daß mit Kock und Hench ein Kausalzusammenhang zwischen beiden Tatsachen anzunehmen ist: durch die Länge des Vokals ward für den Schlußkonsonanten ein Minimum von Expirationsdruck übrig gelassen; daher fiel der Unterschied gegenüber *f* und *þ* besonders ins Gehör.

1) So ist die Abkürzung *gþblostreis* aufzulösen, vgl. die volle Schreibung *gudhusa* Joh. 18, 20. Schon Hench PBrB. 21, 566 hat darauf aufmerksam gemacht, trotzdem erscheint bei Heyne-Wrede auch in der 10. Auflage noch *gupblostreis*!

Die sogen. Ausnahmen, d. h. die vor stimmlosem Anlaut auftretenden stimmhaften Spiranten sind unschwer verständlich; z. T. beruhen sie auf einfachen Assoziationen an andere Formen desselben Wortes, z. T. sind sie durch lautgesetzliche Bildungen der Nachbarschaft veranlaßt; diese letzte Erklärung gilt namentlich für die zahlreichen 2. Personen Plur. in Christi Predigt Luk. 6, 20 ff.

Im übrigen reden die Beispiele eine nicht mißzuverstehende Sprache; sie bedürfen daher keines besondern Kommentars.

Belege.

I. -z.

1. *ni nemeina . . . in gairdos aiz ak gaskohai suljom* Mark. 6, 8.
 2. *ni matja mimz aie* 1. Kor. 8, 13 A.
 3. *minz [rijoda* 2. Kor. 12, 15 B. (mins A).
 4. *Mosoz lagida* 2. Kor. 3, 13 (Mosen A)
 5. *rigiz ist: pata rigiz hean flu* Matth. 6, 23. — *ei rigiz izweis ni gafahai.* Joh. 12, 35. — *wesup auk suman rigiz ip nu . . .* Eph. 5, 8 B
- 8 Belege, 2 Ausnahmen.

II. -b.

A. b im absoluten Auslaut.

1. *godob ist weishaim* Eph. 5, 3. — *patei godob ist* 1. Tim. 2, 10 (A und B). — *patuh wesi wipra pata godob, ei frauja . . .* Skeir. 1, 11. — *godob nu was* Skeir. 1, 14 — *jah godob wistai* Skeir. 2, 15.
2. *nih hlaib nih skattans* Luk. 9, 3. — *hlaib barna* Mark. 7, 27. — *bi hlaib ainana* Luk. 4, 4. — *saei matida miþ mis hlaib ushof ana mik feirna.* Joh. 13, 18 — *andnam pana hlaib jains* Joh. 13, 30. — *hlaib matidedun* 2. Thess. 3, 8 B. (hlaif A). — *ei seinana hlaib matjaina* 2. Thess. 3, 12 (A und B).
3. *gawaljande us im twalib þanzai . . .* Luk. 6, 13. — *þai twalib miþ imma* Luk. 8, 1.
4. *godob þans* Skeir. 3, 12.

17 Belege, 2 Ausnahmen.

B. -be.

1. *qip þamma staina ei weirþai hlaibs jah andhof Iarns* Luk. 4, 3.
2. *þiube ni qimiþ* Joh. 10, 10 — *unte þiube was* Joh. 12, 6. — *swe þiube in naht* 1. Thess. 5, 2 B. — *swe þiube gafahai* 1. Thess. 5, 4 B

5 Belege, keine Ausnahme.

III. -d

A. d im absoluten Auslaut.

1. *guda awiliud izwi gaf . . .* 1. Kor. 13, 37 B. (awiliup A) — *guda awiliud þamma aintains utaiþjandin* 2. Kor. 2, 14 B. (awiliup A). —

awiliud ufarasejai 2. Kor. 4, 15 B. — *awiliud guda* 2. Kor. 8, 16 B (*awiliup* A). 9, 15 B.

2. *jabai salt baud wairþiþ* Luk. 14, 34.

3. *braid daur* Matth. 7, 13.

4. *awc miþ sis haband brupfad ni magun fastan* Mark. 2, 19.

5. *faheid mikila* Luk. 2, 10. — *fahed izwara* Joh. 16, 22. — *fahed meina* Joh. 17, 13. — *usfulleiþ meina fahed ei þata samo hugjaiþ* Phil. 2, 2

6. *All bagme ni taujandane akran god usmailada* Matth. 7, 19. Luk. 3, 9. — *taujaude akran god. þarjizuh* . . . Luk. 6, 43. — *god ist unais*

Luk. 9, 33. — *god salt* Luk. 14, 34. — *god sinteino* 1. Thess. 3, 6 B. — *god ist witop* 1. Tim. 1, 8 B (*goþ* A). — *god jah andanem* 1. Tim. 2, 3 (A und B). 5, 4 B.

7. *grid goda fairwaurkjand* 1. Tim. 3, 13. A.

8. *haubid meinata* Luk. 7, 46. — *galagidedun imma ana haubid jah wastjai* . . . Joh. 19, 2.

9. *had gaggis* Joh. 13, 36.

10. *jugga-laud du þus giþa: urreis* Luk. 7, 14. — *ei andnimaina sama-laud. swepauh* . . . Luk. 6, 34. — *swa-laud melis miþ izwis was* Joh. 14, 9. Gal. 4, 1 A.

11. *ei . . . saihaina liuhad. ni auk ist* . . . Luk. 8, 16. — *liuhad nist in imma* Joh. 11, 10. — *ik liuhad in þamma fairhau gam* Joh. 12, 46.

12. *usiddja Lod us Saudaumim* Luk. 17, 29.

13. *manased alla* Luk. 9, 25. — *ik insandida ins in þo manased jah fram im ik weiha mik silban* Joh. 17, 18. *nih þan gam ei stojau manased ak ei gajasau manased. saei* . . . Joh. 12, 47.

14. *þatei garaid sijai izwis* Luk. 3, 13.

15. *þishah þatei gariud þishah þatei garaiht* Phil. 4, 8.

16. *sad itan* Luk. 15, 16.

17. *saud qiwana* Röm. 12, 1 (Carolinus).

18. *bigat stad þarei was gamelid* Luk. 4, 17. — *galaiþ ana auþjana stad jah manageins sokidedun ina* Luk. 4, 42. — *stad þarei* Joh. 10, 40.

45 Belege, 10 Ausnahmen.

2. Imper., 1. 3. Sing. Perf.

1. *anabiud þata* 1. Tim. 4, 11, B. — *jah þata anabiud ei unga-fairinodos sijaina* 1. Tim. 5, 7 (A und B).

2. *þatei anabaud Moses* Luk. 5, 14. — *unte anabaud ahmin* Luk. 8, 29. — *jah anabaud izai* Luk. 8, 55.

3. *jah is faurbaud imma* Luk. 5, 14. — *iþ is faurbaud im* Luk. 8, 56.

4. *bad ina* Luk. 5, 12 8, 31. 41 15, 28. — *sa Fareisains standande sis þo bad; guþ, awiludo þus* . . . Luk. 18, 11. — *þatei sliu ina bad ei is qemi* . . . 1. Kor. 16, 12 B.

5. *jah afskatskaid sik* Gal. 2, 12 B.

15 Belege, 2 Ausnahmen.

Partizipia Perf.

1. *barn* . . . *galagid in uzetin* Luk. 2, 12.

2. *gamelid ist* Luk. 2, 23; 3, 4; 4, 4. 8. 10; 7, 27. — *þarei was gamelid: ahma frauþins ana mis* Luk. 4, 17.

3. *gasulid auk was ana pamma staina* Luk. 6, 48.

4. *ha usiddjedup in aubida sailkan? raus fram winda wagid?*
akei wa usiddjedup sailkan? Luk. 7, 24.

10 Belege, keine Ausnahme.

3. Person Singularis.

I. Lukasevangelium.

1. *gabairid sunu* 1, 13.
2. *leipu ni drigkid jah ahmins weihis gafulljada* 1, 15.
3. *fauraqimid in andwairpja is* 1, 17.
4. *gidid imma frauja* 1, 32.
5. *mahis hauhistins ufarskadweid pus* 1, 35.
6. *mikileid saiwala meina* 1, 46.
7. *suegneid ahma meins* 1, 47.
8. *libaid manna* 4, 4.
9. *patei waldufni habaid sa sunus* 5, 24.
10. *plat snagins niujis ni laggid ana snagan fairnjana* 5, 36.
11. *aipbau jah sa niuja aftaurnid jah* . . . 5, 36.
12. *pamma fairnjin ni gatimid pata* 5, 36.
13. *ainshun ni giutid wein* 5, 37.
14. *aipbau distairid pata* 5, 37.
15. *usbairid piup* . . . *usbairid ubil* 6, 45.
16. *uzuh allis ufurfullein hairtins rodeid munps is* 6, 45.
17. *gahailnid sa piunagus* 7, 7.
18. *jah qipa du pamma: gagg jah gaggid jah anparamma* : 7, 8.
19. *gim her jah qimid jah du skalka meinamma* : 7, 8.
20. *tawei pata, jah taujid. gahausjands pan pata Iesus* . . . 7, 8.
21. *saei gamanweid wig peinana* 7, 27.
22. *hapar nu pize, qip, mais ina frijod? andhafjands pan Seimon*
qap . . . 7, 42.
23. *pammei leitil fraletada, leitil frijod. qapuh pan* . . . 7, 47.
24. *pizuh sunus mans skamaid sik* 9, 26.

II. Johannesevangelium.

25. *saei galaubeip du mis pauh ga-da-daupniþ, libaid jah wazuh*
saei libaiþ . . . 11, 25.
26. *saei frakann mis* . . . *habaid pana stojandan sik* 12, 48.
27. *saei galaubeid mis* 14, 12.
28. *saei habaid anabusnins meinos* 14, 21.
29. *duppe fijaid izwis so manaseps* 15, 19.
30. *qino pan bairip saurga habaid unte gam hweila izos* 16, 21.

31 Belege, 11 Ausnahmen.

2. Person. Plur.

I. Lukasevangelium.

1. *bigitid barn* 2, 12.
2. *manweid wig fraujsa* 3, 4.

3. *ni mannanhun anamahtjaid jah waldaip annom izwaraim* 3, 14.
4. *athahid þo natja izwara* 5, 4.
5. *nu manne siud nutans* 5, 10.
6. *ei witeid þata waldufni habaid sa sunus* 5, 24.
7. *duve miþ þaim motarjam . . . matjid jah drigkid? Jah and-haffands . . .* 5, 30.
8. *ni magud sununs brupfadis . . . gataujan fastan* 5, 34.
9. *ha taujid þatei ni skuld ist taujan* 6, 2.
10. *ni þata ussuggwud þatei gatawida Daweid* 6, 3.
11. *faginod in jainamma daga* 6, 23.
12. *jah laikid unte sai mizdo izwara managa* 6, 23.
13. *unte ju habaid gaplaiht izwara* 6, 24.
14. *unte gaunon jah gretan duginnid. Wai þan . . .* 6, 25.
15. *frijod þans hatandans izwis* 6, 27.
16. *waila taujaid þaim fñjandam izwis* 6, 27.
17. *bidjaid fram þaim anamahtjandam izwis* 6, 28.
18. *Jah swaswe wileid ei taujaina izwis mans . . .* 6, 31.
19. *jah jus taujaid im* 6, 31.
20. *jabai frijod þans frijondans izwis . . .* 6, 32.
21. *jabai þiup taujaid þaim þiup taujandam izwis . . .* 6, 33.
22. *jabai leihwid fram þaim . . .* 6, 34.
23. *þaim weneid andniman* 6, 34.
24. *frijod þans fñjands izwarans* 6, 35.
25. *þiup taujaid jah . . .* 6, 35.
26. *leihwid ni waihtais uswenans* 6, 35.
27. *wairpaid bleipjandans* 6, 36.
28. *jah ni stojid ei ni stajaindau* 6, 37.
29. *ni afdomjaid jah ni afdomjanda* 6, 37.
30. *fraletaid jah fraletanda* 6, 37.
31. *gidaid jah gibada izwis* 6, 38.
32. *þizai auk samon mitadjon þizaisi mitid mitada izwis* 6, 38.
33. *ha mik haitid frauja* 6, 46.
34. *jah ni taujid þatei qipa* 6, 46.
35. *faginod in þammei* 10, 20.

II. Johannesevangelium.

36. *jus woþeid mik laisareis* 13, 13.
37. *jabai friapwa habaid miþ izwis misso* 13, 35.
38. *jabai mik frijoþ, anabusnins meinos fastaid jah ik bidja attan* 14, 15.
39. *jabai anabusnins meinos fastaid, sijup in friapwai meinai* 15, 10.
40. *in þamma fairhau aglons habaid akei þrafsteip izwis* 16, 33.

III. Paulin. Briefe.

41. *jah þoei ist us Laudeikaion, jus ussiggwaid jah qipaþ Arkippau . . .* Kol. 4, 16.

42 Belege, 15 Ausnahmen.

B. -ds.

1. *unte sa brup-fads mip im ist* Luk. 5, 34. — *jah þan afnimada af im sa brup-fads jah þan fastand* Luk. 5, 35. — *insandida du imma sa hunda-fads frijonds* Luk. 7, 6.

2. *faheds jah swegnþa* Luk. 1, 14. — *faheds wairþiþ* Luk. 15, 7. 10. — *faheds izwara* Joh. 15, 11. — *faheds allaize izwara* 2. Kor. 2, 3 B (*faheþs* A). — *friapwa faheds gawairþi* . . . Gal. 5, 22 B (*faheþs* A).

3. *ni sijais galiugaweitwods, ni anamahtjais* Mark. 10, 19. — *ni galiugaweitwods sijais* Luk. 18, 20. — *galiugaweitwods gudis* 1. Kor. 15, 15 A.

4. *is gods ist* Luk. 6, 35. — *bagms gods taujands akran* Luk. 6, 43. — *ik im hairdeis gods, hairdeis sa gods* . . . Joh. 10, 11. — *we gods godrauhts* 2. Tim. 2, 3 B.

5. *gafauris gastigods laiseigs* 1. Tim. 3, 2 (A und B). — *gasti-gods bleiþs* . . . Tit. 1, 8 B.

6. *gaguds ragineis* Mark. 15, 43.

7. *ip un-leds sume was* Luk. 16, 20.

8. *so mana-seds afar imma galaip* Joh. 12, 19. — *jabai so mana-seds izwis þijai* Joh. 15, 18. — *so mana-seds swesans frijodedi* Joh. 15, 19.

9. *missa-deds ize* Röm. 11, 12 A.

10. *mitads gods* Luk. 6, 38.

11. *andapakte ga-riuds froþs* 1. Tim. 3, 2 (A und B).

12. *sads wairþan* Phil. 4, 12.

13. *jah nauh stads ist* Luk. 14, 22.

14. *baþ ina sasi was wods ei mip imma wesi* Mark. 5, 18.

31 Belege, 8 Ausnahmen.

Partizipia Perf.

1. *at-augids ist* 1. Kor. 15, 5 A. — *at-augids warþ* 1. Tim. 3, 16 A.

2. *un-ga-fairino[n]ds wisan* 1. Tim. 3, 2 B (*-ops* A). — *jabai has ist un-ga-fairino[n]ds ainaizos qenais aba* Tit. 1, 6 B.

3. *ufar-haukide in staua* 1. Tim. 3, 6 A.

4. *ga-hrainids was* Luk. 4, 27.

5. *jah and-hulids wairþai* 2. Thess. 2, 3 A.

6. *ga-lapods warþ* 1. Kor. 7, 18 A.

7. *ip ga-manwids þarjizuh wairþai* Luk. 6, 40.

8. *merids warþ* 1. Tim. 3, 16 A.

9. *mikilids fram allaim* Luk. 4, 15.

10. *namnids sijai* 1. Kor. 5, 11 A.

11. *uf waldufnja ga-satids habands uf mis silþin godrauhtins* Luk. 7, 8.

12. *ga-sweraids warþ* Joh. 13, 31.

13. *nist ga-þiwais broþar* 1. Kor. 7, 15 A.

14. *ga-wasids was* Luk. 16, 19.

15. *ga-weihais ist* 1. Kor. 7, 14 A.

17 Belege, 4 Ausnahmen.

2. Got. *ni waihts*.

Der Nominativ *ōðv̅, unðv̅* wird im Gotischen auf doppelte Weise wiedergegeben: durch *ni waihts* und durch *ni waiht*. In früherer Zeit pflegte man im Anschluß an Gabelentz-Löbes Bemerkung zu Mark. 7, 15 beide Verbindungen so von einander zu unterscheiden, daß man als Subjekt *ni waiht*, als Prädikat dagegen *ni waihts* berechtigt glaubte. Diese Theorie war jedoch nicht ohne gewaltsame Eingriffe in den Stand der Überlieferung durchzuführen: man mußte sich entschließen, den Text von Mark. 7, 15 *ni waihts ist utapro mans* in *ni waiht* zu ändern und umgekehrt an den Stellen *ni waiht wisands* Gal. 6, 3, *ni bimait waiht ist* Gal. 6, 15 *waihts* für *waiht* einzusetzen. Mit Recht hat Bernhardt Vulfila S. 287 die grammatische Berechtigung dieser Konjekturen geleugnet. Eine befriedigende Erklärung der merkwürdigen Doppelheit hat aber auch er nicht gegeben. Denn wenn er meint: "Vielmehr ist wahrscheinlich das Wort ursprünglich Femininum (*waihts*) und 'erst nach und nach durch die häufige Verbindung mit *ni*, in der es fast ausschließlich auftritt, für den Begriff nichts ungeschlechtlich geworden' (Leo Meyer S. 91)", so läßt sich gegen diesen Gedankengang zwar nichts Wesentliches einwenden, den Weg aber, auf dem man zur Neuerung gekommen sei, vermag auch er uns nicht zu zeigen. Und die unmittelbar folgenden Worte: "Die hier eingetretene Synesis (*innaggando, patei*) zeigt den Übergang" sind ohne nähere Erläuterung zu mindesten mißverständlich.

Im allgemeinen scheint sich ihm Bethge in Dieters Laut- und Formenlehre S. 575 Anm. 2 anzuschließen, wenn er sagt: "Ein neutraler Nom. **waiht* kommt in der Verbindung *ni waiht* 'nichts' neben älterm¹⁾ (aber seltnerm) *ni waihts* vor". Wenn aber Bethge fortfährt: "Übrigens ist Skeir. II d auch der Akkusativ Plur. *waihts* als Neutrum behandelt, ebenso der Nominativ Sing. *ni waihts* Mark. 7, 15", so wird wohl mancher Leser stutzig werden. Er wird sich unwillkürlich fragen, ob wirklich diese ausgesprochen geschlechtigen Formen als Neutra gefaßt seien.

Skeir. 2, 18 heißt es dem Sinne nach: Da der Mensch aus zwei Wesenheiten besteht, aus Leib und Seele, also einer sichtbaren und einer geistigen, hat Christus sachgemäß bei der Tauff-handlung zwei entsprechende Substanzen genannt, nämlich das

1) Von mir gesperrt.

sichthare Wasser und den nur der Vorstellung zugänglichen Geist — *duppe gatemiba, and pana pize laist, jah twos ganamnida waihts, swesa bajopum du daupeinai garehsnai : jah pata raihtis anasiunjo wato jah pana andapahtan ahman* . . . Daß hier der Akk. Pl. *waihts* ebensowenig Neutrum ist wie der Akk. Pl. *waihtins* (*bi þos gafullaweisidons in uns waihtins* Luk. I, 1) erhellt aus der femininen Form des Pronomens (*þos*) unmittelbar. Bethge hat sich durch das folgende Neutrum *swesa* irre führen lassen; aber dieses ist hier ebensowohl substantivisch gebraucht (griech. τὰ ἰδία) wie 1. Thess. 4, 11: *jah taujan swesa* kal πράττειν τὰ ἰδία. Die Stelle ist also so durchsichtig wie möglich und hat keineswegs die Bedeutung, die ihr von Bethge zugeschrieben wird.

Etwas anders liegt die Sache beim zweiten Zitat. Es lautet vollständig: *ni waihts ist utapro mans inngaggando in ina patei magi ina gamainjan* οὐδὲν ἐστιν ἔξωθεν τοῦ ἀνθρώπου εἰσπορευόμενον εἰς αὐτὸν ὃ δύναται αὐτὸν κοινῶσαι (Mark. 7, 15). Sowohl *inngaggando* wie *patei* sind unzweifelhafte Neutra. Wenn man nicht annehmen will, daß das neutrale Geschlecht beider Wörter eine rein mechanische Nachahmung der griechischen Neutra εἰσπορευόμενον und ὃ sei — und ich glaube, zu dieser verzweifelten Ausflucht wird sich nicht leicht ein Forscher verstehen —, so scheint nur die Erklärung Bernhards übrig zu bleiben, die in der Verbindung des Nominativs *waihts* mit neutralen Bestimmungswörtern einen 'Übergangszustand', eine Etappe auf dem Wege vom ursprünglichen Femininum zu dem später auch formell charakterisierten Neutrum erblickt.

Ich muß bekennen, daß ich eine solche Auffassung nicht zu teilen vermag. Daß ein Nominativ auf -s neutrales Geschlecht habe, ist so unerhört, daß es stärkerer Beglaubigung bedürfte als die einzige Stelle bieten kann, ehe man eine solche Seltsamkeit hinzunehmen geneigt wäre.

Sind wir aber wirklich gezwungen, ein solches Unikum anzuerkennen? Ich glaube nicht. Denn man hat bisher eine ebenso einfache wie einleuchtende Erklärungsmöglichkeit übersehen: die Fügung *ni waihts* kann den Genitiv Sing. jenes konsonantischen Stammes enthalten, dessen Akkusativ Pluralis durch die Skeireins belegt ist.

Formell steht dieser Deutung kein Hindernis entgegen; denn *waihts* ist ein ebenso regelrechter Genitiv wie *baurgs*. Syn-

taktisch aber ist sie nicht bloß zulässig, sondern der bisherigen Auffassung unzweifelhaft weit überlegen.

Man weiß, daß die alte slavische Sitte, einen partitiven Genitiv von der Negation abhängen zu lassen, auch im Germanischen noch in Spuren nachweisbar ist¹⁾. Im Gotischen sind flg. deutliche Beispiele vorhanden: *ni was im rumis*· οὐκ ἦν αὐτοῖς τόπος Luk. 2, 7; vgl. *ne bē jima mēsta* (Zographensis). — *ni was im barne*· οὐκ ἦν αὐτοῖς τέκνον Luk. 1, 7; vgl. *ne bē jima ēgda*. — *ni bilipun barne*· οὐ κατέλιπον τέκνα Luk. 20, 31; vgl. *ne ostavōde ēgda*. — *jabai . . . barne ni bileipai*· ἂν . . . τέκνα μὴ ἀφῇ Mark. 12, 19; vgl. *a ēgde ne ostavits*. — *swo lamba ni habandona hairdeis*· οὐκ ἔχοντα ποιμένα Matth. 9, 36; vgl. *jakoze oncs ne imāstē pastucha*. — *in hizei ni habaida diupaizos airhos*· διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος γῆς Mark. 4, 5. — *ni þau habaidedeiþ frauaurhtais*· οὐκ ἂν εἴχετε ἀμαρτίαν Joh. 9, 41; vgl. *ne biste imēli grēcha*. — *inilons ni haband*· πρόφασιν οὐκ ἔχουσιν Joh. 15, 22; vgl. *grēcha ne bē imēli*. — *ni habandein wamme aiþþau maile aiþþau hwa swalikaize*· μὴ ἔχουσιν ἐπίλον ἢ ρυτίδα ἢ τι τῶν τοιούτων Eph. 5, 27. — *arbaide ni ainshun mis gansjai*· κόπους μοι μηδεὶς παρεχέτω Gal. 6, 17. Andres ist weniger durchsichtig.

Diese Genitivkonstruktion ist eine Altertümlichkeit; neben ihr, sie verdrängend, erscheint häufig die normale Konstruktion. Vgl. Mark. 4, 5 (unmittelbar vor dem eben zitierten Passus) *ni habaida airþa managa*; Mark. 8, 16 *hlaiþans ni habam*; vgl. *chlēbs ne imams*; Mark. 12, 20 *ni bilaiþ fraiwa*, vgl. *ne ostavi sēmene*; Luk. 8, 16 *ni manna lukarn tandjands dishuljiþ ita kaza*. — Mark. 12, 32 *ains ist jah nist anþar alja imma*, vgl. *jedins jests i nēsts inogo razvē jego* usw.

Mit *ni was rumis*, *ni was barne* steht also, meiner Auffassung nach, *ni waihts ist* auf einer Linie. Die altertümliche Formel erscheint außer Mark. 7, 15 nur noch an flg. Stellen; *so hauheins meina ni waihts ist*· ἡ δόξα μου οὐδέν ἐστιν Joh. 8, 54. *þata bimait [ni waiht] ni waihts ist*· ἡ περιτομή οὐδέν ἐστιν 1. Kor. 7, 19. *ni waihts im*· οὐδέν εἰμι 1. Kor. 13, 2. *jah jabai ni waihts im*· εἰ καὶ οὐδέν εἰμι 2. Kor. 12, 11²⁾.

1) Zuerst hat, soviel ich sehe, J. Grimm Gramm. 4, 691 auf sie hingewiesen. Vgl. auch Bernhardt ZZ. 2, 292 ff.

2) Die im 1. Korintherbrief 10, 20 in den Text gedrungene Glosse *ni, þatei þo galiugaguda waihts sijaina*· οὐχ ὅτι εἰδωλον ἐστὶν τι gehört nicht in diesen Zusammenhang, da *waihts* ohne Negation steht und griech. τί wiedergibt.

Eine nähere Bestimmung zu *ni waihts* findet sich nur Mark. 7, 15. Wenn hier das Neutrum steht, wenn es heißt *ni waihts ist utapro mans inngaggando in ina, patei magi ina gamainjan*, so folgt daraus ebensowenig, daß der Genitiv *waihts* neutral sei, wie aus Joh. 15, 2 *all taine in mis unbairandane akran goþ*, *usnimip ita* oder 1. Tim. 4, 4 *all gaskaftais gudis goþ* auf das neutrale Geschlecht von *tains*, *gaskafts* geschlossen werden darf.

Wohl aber ist es begreiflich, daß eine solche Konstruktion unverständlich werden mußte. Die Form *waihts* war doppeldeutig; dem Sprachgefühl der Späteren mußte es am nächsten liegen, sie als Nominativ aufzufassen. Durch diese Verschiebung aber entstand ein Zwiespalt zwischen Bildungsart und Genus. Diesem Widerspruch ward durch die Neuschöpfung *waiht* ein Ende gemacht. Nun erst herrscht wieder völlige Übereinstimmung in Sätzen wie Matth. 10, 26 *ni waiht auk ist gahulip patei ni andhuljaidau, jah fulgin patei ni ufkunnaidau*; Röm. 14, 14 *patei ni waiht gawamm þairh sik silbo*; 1. Tim. 4, 4 *jah ni waiht du uswaurpai mip awiliudam andnuman*; Tit. 1, 15 *ungalaubjandam ni waiht hrain*.

Nachdem *ni waiht* einmal entstanden war, den eben berührten Widerspruch zu beseitigen, verdrängte es das altertümlichere *ni waihts* auch in Fällen, wo dies keinen Anstoß gegeben hätte, vgl. *ni waiht þus jah þamma garaihtin* Matth. 27, 19; *ni waiht þannu nu wargipos þaim in Xristau Iesu ni gaggandam bi leika* Röm. 8, 1; *ni waiht mis wulþris ist* Gal. 2, 6; *ni waiht wisands* Gal. 6, 3; *unte nih bimait waiht ist* Gal. 6, 15.

Wie hier im Gotischen, so wird auch in den übrigen germanischen Dialekten das neutrale Geschlecht von *nihti-* aus der Verbindung mit der Negation erwachsen sein.

3. Spirantendissimilation und Kompositum.

In seinem schönen Aufsatz über den gotischen Spirantenwechsel (IF. 8, 208 ff.) schreibt Thurneysen: "Ausgenommen sind ... die Konsonanten der zweiten Glieder der Nominalkomposita, da für diese der Konsonantismus des Simplex maßgebend bleibt, nicht nur im Anlaut des zweiten Gliedes wie *weinagards*, *lustusams*, sondern auch im Inlaut: *afgudei*, *Alamod-a*, *andaugi*, *gariudi*, *andawizns*, *wailawizns*, *andawleizn*, *faihugeigo*, *framwigis*, *gastigodei*, *hraiwadubo*, *kunawida* usw.; *andastapjia*, *atapni*, *gaskoh*, *lausigiprs*, *ungeþja* (Dat.), *fiducortaihun* usw. Das

gilt auch für solche Komposita, deren zweites Glied als Simplex in dieser Gestalt nicht belegt ist; vgl. etwa noch die Wörter auf *-lauþs*: *swalauð*, *hwelauda*, *samalauda*, *juggalauda* neben *laudi* oder *fidurdogs* . . . *ahtaudogs* neben *dags* usw. Immerhin ist zweifelhaft, ob dies immer so gewesen¹⁾; vielleicht darf *s* in *weinabasi* gegenüber ahd. *beri* oder *d* in *bruþfadi*, *hunda-fada*, *þusundifadim*, *synagogafade* gegenüber griech. *πότις* ind. *patih* als Wirkung unserer Regel betrachtet werden . . ."

Ich glaube, daß Thurneysens Vermutung manches für sich habe. Freilich, die Beispiele, die er anführt, sind keineswegs einwandfrei. Die Zusammensetzungen mit *-fads* sind als Beweisstücke schwerlich zu verwenden; denn das im Vergleich zu *pátis* *πότις* 'unregelmäßige' *d* wird eher auf einer vorgermanischen Betonung beruhen, die mit jener der indischen Komposita *gandápatis*, *grhápatis*, *gópatis* übereinstimmt. Vgl. Kluge German. Konjugation S. 25 Fußnote, Hirt Idg. Akzent S. 319. Verlockender scheint es auf den ersten Blick, das *s* von *weinabasi* durch das Dissimilationsgesetz zu erklären: aber auch hier setzen sich kaum zu überwindende Schwierigkeiten entgegen: zur gotischen Form stellt sich nämlich neundl. *bes* clev. *bese*, auf die Kluge KZ. 26, 94 hingewiesen hat. Der Wechsel von *s* und *z* wird in *-basi* daher nicht als eine Wirkung des Dissimilationsgesetzes gelten dürfen, sondern dem bekannten Tonwechsel zuzuschreiben sein, der Singular und Plural der neutralen *o*-Stämme unterscheidet, vgl. Hirt IE. 7, 119 ff. Dann verhält sich *basi*: *beri* wie *kas*: aisl. *ker*, *raus*: ahd. *ror*, *bloþ*: *bluot* u. a. m.

Nur dann, scheint mir, läßt sich aus der Lautform gotischer Komposita ein Schluß auf die Wirkung des Dissimilationsgesetzes ziehen, wenn diese Lautform isoliert ist und im Widerspruch zu jener der übrigen germanischen Dialekte steht.

Zwei oder drei Beispiele genügen diesen Bedingungen; sie sind aber leider aus Gründen anderer Art nicht eindeutig.

Got. *ganohs* könnte man wie *niuklahs* beurteilen. An der ursprünglichen Betonung des Präfixes *ga-* ist nach dem, was Kluge KZ. 26, 68 ff. beigebracht hat, nicht zu zweifeln; dem gotischen *h* steht nord- und westgermanisches *g* gegenüber, ohne daß man an vorgermanischen Akzentwechsel denken dürfte. Trotzdem ist das Beispiel nicht vertrauenswürdig, da sein *h* aller

1) Von mir gesperrt.

Wahrscheinlichkeit nach nur der Assoziation an *ganah* sein Dasein verdankt.

Ähnlich steht es mit *and-wairps*, Adv. *andwairpis*, *andwairpi*. Das Westgermanische zeigt durchgehends stimmhafte Spirans, vgl. ae. *andweard*, as. *andward*, ahd. *antwart*, *antwert*. Mit Kluge KZ. 26, 84 an grammatischen Wechsel zu denken und für das got. Adjektiv eine Grundform **anda-wérpa-* zu konstruieren, geht heute nicht mehr an. Die Formen wären tadellose Beispiele für die Wirksamkeit des Spirantendissimilationsgesetzes in Kompositis, wenn nicht die Möglichkeit bestünde ihr *p* dem Einfluß des Verbums *wairpan* zuzuschreiben. Dies trifft auch für das Paar *gawairpi*: ahd. *giwurt* zu. Auch gilt für *andwairpi* und *gawairpi* zugleich das bei *-basi* Bemerkte.

Ein Beispiel aber gibt es, das allen Anforderungen zu entsprechen scheint. Es ist dies *gabaurps*. Dem gotischen *p* steht in den westgermanischen Dialekten überall *d* gegenüber, vgl. ae. *gebyrd*, afries. *berthe*¹⁾ *berde*, as. *giburd*, ahd. *giburt*.

Daß hier die stimmhafte Spirans das Ursprüngliche sei, unterliegt nicht dem mindesten Zweifel. Das Simplex betont im Rigveda nur die Endsilbe, vgl. *bhṛti-*; die beiden Komposita tragen den Akzent auf dem ersten Glied, vgl. *sá-bhṛti-* und *idhma-bhṛti-*. Außerdem besteht bekanntlich für die Verbalabstrakta auf *-ti* die Akzentregel, daß bei Ableitungen von Verben, die mit Präpositionen zusammengesetzt sind, die Präposition den Ton trägt. Die Übereinstimmung zwischen dem Vedischen und dem Griechischen sichert diesem Gesetz ursprachliche Geltung. Vgl. Lindner Altind. Nominalbildung S. 76.

Ein lebendiger Akzentwechsel hat bei den *i*-Stämmen schon zur Zeit der Sprachtrennung kaum mehr bestanden. Daß er in einer frühern Periode des Indogermanischen einmal vorhanden gewesen sei, soll damit natürlich nicht geleugnet werden; nur davor sei gewarnt, die überlieferten Doppelformen samt und sonders ohne weiters aus jenem ursprünglichen Paradigma mit wechselnder Betonung herzuleiten. Sie gehören sehr verschiedenen Zeiten an und sind sehr verschieden zu beurteilen.

Nun ist neben dem vedischen *bhṛti-* im Śatapathabrāhmaṇa ein einziges Mal auch die Form *bhṛti-* belegt. Ich glaube nicht, daß jemand wagen möchte, dieses ἀπαξ λεγόμενον für die Alter-

1) Vgl. van Helten Altostfriesische Grammatik S. 97.

tümlichkeit des *þ* von *gabaurþs* ins Treffen zu führen. Sollte dies jedoch wider Erwarten der Fall sein, so ist zu bemerken, daß auch dieser Kronzeuge nicht frommen kann, da es sich bei dem gotischen Worte um ein Kompositum handelt, auf dieses aber die vorhin erwähnte Akzentregel Anwendung findet, gleichviel, welches der Akzent des Simplex ist.

Unter diesen Umständen bin ich der Ansicht, daß sich der stimmlose Spirant der gotischen Form nur durch das Dissimilationsgesetz ungezwungen und befriedigend erklären lasse. Ein aus urgermanischer Zeit ererbtes *ǵá-bur-di-* ist nach Thurneysens Regel zu got. *gabaurþi-* geworden.

Münster i. W.

Wilhelm Streitberg.

Altenglische Miscellen.

1. Ae. *meaerh*.

In den altenglischen Wörterbüchern, wie Bosworth-Toller's, Sweet's, Clark Hall's usw., werden für *meaerǵ* (*meaerh*) zwei Bedeutungen angegeben: 1. 'marrow, pith, medulla'; 2. 'a sausage, lucanica'. Man scheint nicht an der kaum zu erklärenden Doppelbedeutung Anstoß genommen, noch weniger ist es bemerkt worden, daß wir es mit zwei auch formal getrennten Wörtern, welche Träger der verschiedenen Bedeutungen sind, zu tun haben.

In den Epinaler Glossen (588) finden wir *lucanica meaerh*, in den Corp. (1249) und Erf. Gl. (588) *lucanica maerh*; dagegen Corp.-Gl. (1308) *medulla merg*¹⁾. Das Wort *meaerǵ* 'medulla' hat bekanntlich urgerm. *-ǵ-* (awnord. *mergr*, ahd. *marag*), und eine etwaige Nebenform mit *-h-* ist durch außergerm. Formen (asl. *mozgŭ*, av. *mazga-*) ausgeschlossen. Nun werden die Lautverbindungen *rǵ* und *rh*, welche in der späteren Sprache im Auslaut zusammenfallen (also wsächs. *meaerh* 'Mark' usw.), in den drei erwähnten Glossensammlungen noch auseinandergehalten, s. Dieter Sprache und Mundart d. ält. engl. Denkm. § 46, Kolkwitz Anglia 17, 461²⁾, Bülbring Altengl. Elementarb. 1, § 489.

1) Die Zitate nach Sweet OET.

Als die einzige Ausnahme wird a. a. O. eben *maerh* Ep., bez. *mark* Corp. u. Erf. angegeben. Gewiß mit Unrecht. Die natürliche Folgerung ist, daß *h* in diesem Worte eben nicht für *ʒ* steht. Auch unterscheiden die Corp.-Gl. offenbar *maerh* 'lucanica' und *merz* 'medulla'. — Erst später fallen die beiden Wörter zusammen, und zwar zunächst nur in den unflektierten Kasus; vor vokalischer Endung sollen sie getrennt bleiben, z. B. Gen. Sing. *mearʒes* 'medulla', aber **méares* 'lucanica'. Von dem letzteren Worte scheint indessen nur der Nom.-Akk. Sing. (auch *meargh* Wright-Wülck. Voc. 1, 286,ss geschrieben) belegt zu sein.

Lat. *lucanica*, das mit *mearh* glossiert wird, ist eine Art Wurst. Zusammengesetzt kommt das fragliche Wort vor in *mearhʒehæc*, *mærhʒehæc*, als Übersetzung von 'isica' oder 'isicia', d. h. *insicia* 'genus farciminis, seu obsonii ex carne concisa', und in *mearhæccel* als Übersetzung von 'farcimen'¹⁾. Was mit *ʒehæc* und *hæccel* gemeint ist, zeigen ne. dial. *hack* 'the lights, liver, and heart of a boar or swine', *hackin* 'a pudding made in the maw of a sheep or hog' (Halliwell).

Berechtigt uns somit das Altenglische selbst bei genauerem Zusehen zur Aufstellung eines Wortes *mearh* aus wgerm. **mark* 'eine Art Wurst', so gibt uns die Etymologie die volle Bestätigung. Ich verbinde es mit nnorw. dial. *mō'r* (*mār mār morr* etc.) Mask. 'Gehacktes, eßbare Teile der Eingeweide von Tieren, Fleischwurst, geräucherte Wurst'²⁾; awnord. *mpr* Gen. *mprs*, Dat. *mprui* M. 'das Fett im Innern eines geschlachteten Tieres', *mpr-biuga* 'eine mit zerhacktem Fett (*mpr*) und Fleisch gefüllte Wurst', vgl. nisl. *mör-vömb* 'suet-paunch', *garn-mör* 'Eingeweidefett', *blöð-mör* 'a kind of black pudding'. Die isländische Bedeutung tritt auch in nnorw. *nyre-mor* = nisl. *nýrna-mör* 'Nierenfett von Tieren' hervor³⁾.

Daß aber die aus der aisl. Literatur bekannte Bedeutung 'Eingeweidefett der Tiere, Talg' gegenüber der im Nnorw. geltenden auf einer sekundären Spezialisierung beruht, beweist das uralte lappische Lehnwort *mar^afu*, *mar^afo*, *mar^afe*, *markvis* 'Wurst, Blutwurst, Wurst aus Robbenfleisch und Speck', auch 'Darm,

1) S. die Belege bei Bosworth-Toller.

2) Aasen Ordb. 508, Roß Ordb. 523.

3) Aus den übrigen nordischen Sprachen ist mir das Wort nicht bekannt. Eine unrichtige schwed. Entsprechung bei Rietz Sv. Dial.-Lex. S. 445, Sp. 1.

der zur Hülle einer Wurst dient; Mastdarm; Bauch von einem gefräßigen Tiere oder Menschen¹⁾. Dazu stimmt genau die altengl. Bedeutung: *mærh* 'lucanica', *mearh-gehæc* 'insicia', *mearhæccel* 'farcimen'.

Aus dem Nordischen stammen weiterhin mir. *mar-óc*, gl. 'hilla', ä. nir. *mar* 'Wurst', nir., gäl. *mar-ag* 'a pudding' (-óc, -ag Dēmin.-Suffix²⁾).

Finn. *maru* 'Schmalz, Schmer' hat nach Thomsens Vermutung (a. a. O.) vielleicht denselben Ursprung. Die Form stimmt aber nicht dazu.

Der ursprüngliche Stammausgang des altengl.-nord. Wortes ist nicht unmittelbar klar. Nach dem Nord. zu urteilen, ist ae. *mearh* ein Maskulinum und muß dann ein *a*- oder *u*-Stamm sein; awnord. *morr* flektiert als *wa*-Stamm; wir hätten dann einen urgerm. Stamm **marh_ua*- anzusetzen. Allein die lappische Form *mar^ufu*- beweist m. E. unzweifelhaft, daß *morr* auf urnord. **marhu*- zurückgeht. Tatsächlich ist der alte *u*-Stamm awnord. *hiorr* 'Schwert' (got. *hairus*, ae. *heoru*) zu den *wa*-Stämmen übergetreten und flektiert Gen. Sing. *hiors* (neben urspr. *hiarar*), Dat. Sing. *hiorui*; ebenso müssen zu den regelrechten Formen Nom. *morr*, Akk. *mør* der Gen. *mors* und der Dat. *morui* statt urspr. **marar*, bzw. **meri* neugeschaffen sein³⁾. Dem lapp. *mar^ufu*- liegt der urnord. Akk. **marhu* zugrunde⁴⁾; die lapp. Form *mar^ufe*- geht dagegen auf den schon umgebildeten nord. Stamm **marua*- zurück⁵⁾.

Wir setzen demnach als urgerm. Grundform **marhu*-

1) Thomsen Einfl. d. germ. Spr. auf die finn.-lapp. 154, Wiklund Lule-lapp. Wörterb. 64, Qvigstad Nord. Lehnw. im Lapp. 232.

2) Craigie Ark. f. nord. fil. 10, 164, Macbain Etym. Dict. of the Gael. Lang. 218.

3) Mehrere neutrale *wa*-Stämme des Nordischen sind alte *u*-Stämme, wie awn. *fiqr* 'Leben', Dat. *fiqrui*, vgl. got. *fairhus*; *pl* 'Bier', vgl. ae. *ealu* lit. *alūs* (urspr. *i*-Stamm). Auch für *smiqr*, *smør* Dat. *smiqrui*, *smyrui* besteht derselbe Verdacht: vgl. finn. *meru* Plur. *merut* 'die unschmelzbaren Teile des Talgs' und air. *smir* Gen. *smēra* 'Mark' aus **smeru*-; solchenfalls wäre auch die wgerm. Flexion (ae. *smeoru*, -o, Gen. *smeorwes*, as. *smero*, -u; ahd. *smero*) unursprünglich.

4) Im Lapp. wechseln *f* und *h* häufig; lapp. *f* entspricht öfters einem nord. *h*, besonders in der Nähe von *u*, vgl. Wiklund Laut- u. Formenlehre d. Lule-lapp. Dial. § 231, 1, 2.

5) Zu *mar^ufe*- vgl. Wiklund a. a. O., § 201.

an¹⁾. Als die ursprüngliche Bedeutung ergibt sich, nach den zusammenstimmenden Zeugnissen des Altenglischen und Neunorwegischen, sowie der lapp. und irisch-gäl. Lehnwörter, 'Gedärm oder Magen von Tieren mit gehackten, eßbaren Eingeweiden und Fleisch (oder Blut) zugleich mit Fett gefüllt'.

[Wie ich anderswo näher ausführen werde, steht dieses germ. **marhu-* in nächster Verbindung mit gr. *μύαρυς* 'Gedärme und Eingeweide geschlachteter Tiere zusammen mit Blut angerichtet' (*κοιλία καὶ ἔντερα τοῦ ἱερείου μεθ' αἵματος κκεναζόμενα* Hes.). Idg. *(*mi-*)*marku-* ist also ein in die Urzeit hinaufreichendes Gericht.]

2. Ae. *naesc*.

Dieses Wort hat nur wenige Spuren hinterlassen. Die Zeugnisse mögen folgendermaßen zusammengestellt werden:

a) *nebris*: *naesc*, *odde heorpa* Wright-Wülcker Voc. 1, 337³⁾; vgl. die spätere Glosse *nebris*: *naest*, *ibid.* 1, 552¹⁹⁾. Nun ist lat. *nebris* s. v. a. 'das Fell eines Hirschkalbes, Umwurf der Bacchantinnen usw.'; und eine andere ae. Glosse lautet *nebris*: *scæt uel heortes hyd*, *ibid.* 1, 125³⁴⁾. Hieraus entnehmen wir, daß *naesc* s. v. a. weiches Leder, wie das des Hirschkalbes bedeutet.

b) *tractibus*: *naescum* Corp.-Gl. 2061; — *tracta* ist u. a. 'Pflaster, auf einen Lappen gestrichen' (s. Forcellini). Hiermit sind wohl drei Stellen in ae. Heilbüchern (s. Bosworth-Toller) zusammenzuhalten: so lautet eine Vorschrift, daß ein gewisses Heilmittel (*foxes tuxl*) 'on *naesc*' gebunden und dann aufgelegt werden soll. Im Lichte der obigen Belege gesehen, wird *naesc* hier ein Stück weiches Leder bezeichnen, wie solches auch heutzutage beim Applizieren von Pflaster und dergl. gebraucht wird.

c) *partica*: *reodnaesc* Corp.-Gl. 1529. Was mit *partica* gemeint ist, hat Schlutter Journ. of Germ. Phil. 2, 32 an der Hand althochdeutscher Glossen evident nachgewiesen²⁾. Ahd. Gl. I. 325¹⁵⁾ finden wir: *particis. i. losge*; aber *losge loski* mhd. *lösche* nhd. bayr. *lösch* bedeutet 'eine Art kostbaren Leders, besonders rotes

1) Falk u. Torp Etym. Ordb. 2. 241 verbinden awn. *morr*, daß sie auf urgerm. **marpa-* zurückführen, mit awnord. *smigr*, nhd. *schmer*, got. *smairpr* 'Fett' usw.

2) Bosworth-Toller 791 lassen *reodnaesc* unübersetzt; Sweet Stud. Dict. nimmt es nicht auf; Clark Hall übersetzt es 'perch?', faßt also *partica* als *pertica* auf!

Leder, Saffian¹⁾). Unsere Glosse ist demnach als *rēod-næsc* 'rotes Leder' zu verstehen. — Freilich vermutet Schlutter, daß *reodnaesc* nur eine Korruptel für *rēodlæsc* sei, und die nachher veröffentlichten Aldhelmglossen, wo ein *rubricatis (pellibus): mid readlescum*, var. *-lesce* (Napier Old Engl. Gl., S. 134, N. 5324) sich findet, könnten ihm darin Recht zu geben scheinen, vgl. Schlutter Angl. 24, 529 u. N. 2, Napier, a. a. O. Es ist in der Tat wohl unbestreitbar, daß ein mit abd. *loski* in Verbindung stehendes Wort mit im Spiele ist, aber die Form *reodnaesc* wird gewiß eben darum ins Leben gerufen sein, weil das synonyme *næsc* 'Leder' in der Sprache existierte und den Schreibern vertrauter war. Es ist aus mehreren Erwägungen undenkbar, daß *næsc* überhaupt nur durch Verderbnis eines dem ahd. *loski* entsprechendes Wort zustande gekommen wäre, wie Schlutter zu meinen scheint. — Bosworth-Toller stellen sämtliche oben unter a) und b) erwähnte Belege zusammen, aber mit der offenbar zu engen und irreführenden Bedeutung 'fawn-skin'. Sweet Stud. Diet. nimmt ein '*næsc* skin' auf, aber der Zusatz 'Gl.' zeigt, daß er nur den Glossenbeleg unter a) berücksichtigt.

Es scheint aus dem gesamten Tatbestand mit großer Wahrscheinlichkeit zu erhellen, daß *næsc* s. v. a. Leder, namentlich weiches Leder wie z. B. Hirschleder, bedeutet hat.

Ein germ. **naska-* oder **naskō-*, wovon ae. *næsc* 'Leder', findet vielleicht anderswo einen Anhalt. Finn. *nahka* -han 'Leder, Haut, Fell' (Pl. *nahat* 'Pelz'), wot. *nahka*, weps., esthn. *nahk*, -ha, liv. *nāg*, *nōg*, lapp. *nahkkē* 'ds.' hat man schon früher als Lehnwort angesehen. Mikkola Balt. u. Slav. 28 (Finska Vetensk.-soc:s Förhandl. 45, 1902 - 1903) denkt an Zusammenhang mit apreuß. *nognan* 'Leder'. Mit Lönnrot Finskt.-sv. lex. 2, 3 erinnert er auch an das anklingende gr. *vákoç*, *vákῆ*²⁾). Aber das preuß. Wort liegt ja formell fern ab; besonders das gemeinfinn.-lapp. *ä* bleibt dunkel³⁾. — Dagegen dürfte finn. *nahka* eine uralte

1) S. des näheren Schlutter a. a. O.

2) Es wäre vielleicht nicht unnötig gewesen, wenn Mikkola auf meine motivierte Zusammenstellung eben von *nognan* und gr. *vákῆ*, -oc (Stud. z. altind. u. vergl. Sprachgesch., S. 66 f., Upsala 1897) hingewiesen hätte.

3) Ob *hk* aus außerfinn. *k* erklärlich ist, muß ich der Beurteilung der Fennisten überlassen; *pihka* 'Harz' ist jedenfalls kein ganz sicheres Beispiel, wie ich glaube wahrscheinlich machen zu können.

Entlehnung aus germ., wahrscheinlich got. **naska* sein können. Zum *sk* = germ. *sk* vgl. finn. *ahku* 'Aschenkloß' zu awnord., ahd. *aska*, got. *azgō* 'Asche' (Thomsen Einfl. d. germ. Spr. auf d. finn.-lapp. 76).

Germ. **naska-* od. *-ō-* dürfte aus idg. **naks-ko-*, *-ā-* entstanden sein. Ich verbinde es mit gr. *νάκος* N., *νάκη* F. 'wolliges Fell, Vließ, bes. der Ziege und des Schafes', *νακῶπιον* δέρμα Hes., *ἀπναικί* (a. **ἀπνο-ναικί*) 'Schaffell', womit auch apreuß. *nognan* 'Leder' (statt **noknan*) aus idg. **nāq-no-* zusammenhängt, s. des Näheren beim Verf. a. a. O. Die Grundlage von **naks-ko-* wäre der im Griech. vorliegende s-Stamm *νακε-*. — Wegen germ. *-sk-* aus *-ksk-* vgl. z. B. Noreen Urgerm. Lautl. 175. Ein weiteres Beispiel bietet, wie ich vermute, mhd. *lasche* M. 'Fetzen, Lappen, Streifen', nhd. *lasche* F., mndd. *las* M. (aus **lasch*), *lasche* F. zu nnorw. *lake* M. 'Lappen, Fetzen, Flicker' ¹⁾.

3. Ae. *a-fīzen* 'gerüstet'.

Das vereinzelte altengl. Part. *a-fīzen* kommt nur in den ältesten Glossensammlungen vor: *frixum afīzaen* Epin. und Corp., *afīzen* Erf.

Sievers PBrB. 9, 277, Angels. Gr. ³ § 382, Anm. 1 setzt auf Grund dieser Form ein starkes Verbum **fīzan* 'rösten' an; ebenso Kluge Altengl. Leseb. ³ 175: **fīgan* 'frigere' ²⁾. Allein das Verbum ist gewiß nicht der germ. *i*-Reihe zuzuweisen.

Meines Erachtens gehört *a-fīzen* zu der weit verbreiteten idg. Wurzel *peq^h-* 'rösten, braten, backen, kochen': ai. *pīcati* 'kochen, backen, braten', asl. *pekā* 'backen, braten', alb. *pjek* ds., gr. *πέccw*, lat. *coquō*, cymr. *popurys* 'pistrix' etc.

Es wäre allerdings ae. **afewen* als regelrechte Form des Part. pass. zu erwarten, vgl. Part. *sewen* 'gesehen' zu *sēan* got. *saihwān* aus idg. *seq^h-*. Auch **afezen* wäre in Anbetracht des analogisch gebildeten *ze-sezen* 'gesehen' möglich. Aber die überlieferte Form *-fīzen* bietet keine Schwierigkeit, so bald wir für das Germanische ein dem gr. *πέccw* (aus **peq^h-iō*) entsprechendes *iō*-Präsens voraussetzen ³⁾: idg. **peq^hiō* urgerm. **fi3iō* (vor *i* schwindet die Labialisierung) würde einen ae. Inf. **fiez(e)an* ergeben, vgl.

1) Anders Falk-Torp Etym. Ordb. 1, 446.

2) Clark Hall Diet. bietet die Unform *afīzen*.

3) Vgl. ai. *pīcyatē* 'kochen, reifen'. Wie bekannt, ist schwanken zwischen wurzel- und suffixbetontem *iō*-Präsens häufig, vgl. Brugmann Vergl. Gr. 2, 1059.

z. B. ae. *fric3(e)an* 'erfahren' aus urgerm. **fri3iō* zur Wz. **prek-*. Wie nun *fric3ean* das Part. *3efri3en* bildet¹⁾, so gehört *āfi3en* einem einst vorhandenen Inf. **fic3(e)an* 'rösten' an²⁾.

Die Wurzel *peq**- ist sonst in allen oder fast allen Sprachzweigen lebendig geblieben. Auch im Germ. hat sie somit wenigstens diese unscheinbare Spur hinterlassen³⁾.

4. Ae. *tri3*.

Ae. *tri3* Neutr. 'Trog', me. *trey*, ne. *tray* 'Trog, Mulde, Kübel: flache Schüssel, Schale' geht auf urgerm. **trau-ja-* zurück und ist mit got. *triu* 'Baum', ae., ahd., awnord. *trog* aus urgerm. **tru-3a-* usw. verwandt, s. Bosworth-Toller Dict. sub 'trég', Skeat A concise etym. dict., new ed., S. 570 und besonders Holt-hausen IF. 17, 294.

Ein genau entsprechendes Wort ist aschwed. *trö* Neutr. 'ein best. Maßgefäß, ein best. kleineres Getreidemaß = 1/6 Tonne'. Es kommt 1-m. im dalekarlischen Gesetz (um 1350) und 2-m. in dalekarlischen Urkunden aus dem 15. Jahrh. vor; als veralteter kameralistischer Ausdruck lebt *trö* noch jetzt in den Landschaften Dalekarlien und Härjedalen fort. Die daneben vorkommende späte Schriftform *trög* verdankt wahrscheinlich nur der sprachlichen Willkür der Steuerbeamten ihr Dasein; es könnte sonst nnorw. dial. *trau(g)*, *trög* 'Trog' entsprechen⁴⁾.

Aschw. *trö* verhält sich lautlich zu ae. *tri3* ne. *tray* wie z. B. aschw. *hø* N. zu ae. *hi3* N., ne. *hay*. Wie *hø* (awnord. *høy*) für urgerm. **hauja-*, so steht *trö* (awnord. **trøy*) für urgerm. **trau-ja-*. Die präsuffixale Grundlage *tray-* lautet mit *trey-* in urgerm.

1) Vgl. Sievers Angels. Gr. 3 § 391, Anm. 8, § 389, Anm. 3.

2) Möglich wäre ja auch aus einer älteren Form mit *-in*, wie ae. *æ3en* got. *aigin*, das *i* von *āfi3en* zu erklären, welchenfalls ein urgerm. Inf. ohne *i* angesetzt werden könnte.

3) Osthoff KZ. 23, 427, Bugge PBrB. 24, 455, Falk u. Torp Etym. Ordbog 1, 152 verbinden awnord. *feigr* ahd. *feigi* usw. mit ai. *pakvā-* 'reif' zu *pācatī*, aber die vorausgesetzte germ. *i*-Epenthese ist m. E. unbewiesen und unwahrscheinlich, s. Zupitza Die germ. Gutt. 190, Wiedemann BB. 28, 36 f.

4) Vgl. Rietz Dial.-Lex. 760, Falkman Om mått och vikt i Sverige 1, (295, 296), 297, Hildebrand Sveriges Medeltid I: 751. Falkman verbindet *trö* mit awnord. *trog* u. s. w., aber die Verwandtschaft ist nur eine entfernte, denn aschw. *trö* kann nicht für **trōgh* stehen. Brate Vestmannalagens ljudl. 39 bezeichnet das Wort als etymologisch dunkel.

**treua-* got. *triu* awnord. *tré* ab. Mit *tray-* aus idg. **droy-* vgl. gr. ὄροϊτή 'Badewanne', ὄροϊτρον· πύελον. ἐκάφην Hes. (aus *ὄροϊτρον dissimiliert), ὄροϊόν· μάκτραν. πύελον Hes. (cod. μακρόν. πύελον emend. Fick), s. Fick BB. 28: 110, Prellwitz Etym. Wb. 79. Vgl. auch lat. *trua* 'Kelle' falls aus **druua-*.

Eine mit aschw. *tr̥* ae. *triȝ* nahe verwandte Bildung stellt awnord. *tr̥giu-sǫdull*, eine Art Sattel, dar; damit muß *sǫdul-tr̥gia* (vgl. Fritzner² s. v.) zusammengehören. Ohne Zweifel ist *tr̥giusǫdull* gleichbedeutend mit *trog-sǫdull*, das ein hölzerner, trogförmiger Saumsattel sein dürfte. Es erklärt sich *tr̥gia* 'Trog oder trogförmliches Gerät' am einfachsten aus urgerm. **trau-ȝōn-*. Die Nebenform *tr̥giusǫdull*¹⁾ setzt dann urgerm. **triu-ȝōn-* voraus; der präsuffixale Bestandteil stimmt lautlich zu got. *triu*²⁾.

Kock PBrB. 20, 129 erklärt zweifelnd *tr̥gia* aus **trau-ȝōn-*, das sich eng an nnorw. *traug* 'Trog' anschließe. Es ist die Möglichkeit nicht ganz abzuweisen, daß die nur zweimal belegte Form *tr̥gia* für älteres **tr̥gygia* stehen könnte, denn sporadisch zeigen sich ziemlich früh Spuren der Assimilation von -ȝi- zu (ȝi), i, vgl. Noreen Aisl. Gr.³ § 283, 2. Aber angesichts des durch das erwähnte aschw.-ae. Wort gesicherten urgerm. **trauȝa-* scheint mir die oben gegebene Erklärung von *tr̥gia* den Vorzug zu verdienen.

Dagegen ist Kock entschieden im Unrecht, wenn er (a. a. O.) sich für den angeblichen Ausfall eines -ȝ- in *tr̥giu-sǫdull* auf nnorw. *trjug* beruft. Denn *trjug* *trug* M., auch *truga* *tryge* F. 'eine Art Schneeschuhe, große runde Platten, welche unter die Füße gebunden werden und durch Zusammenpressen des Schnees beim Gehen das Hineinsinken verhindern', hat ursprünglich anlautendes *ȝ*, nach Ausweis des gleichbedeutenden nisl. *þrúga* F. Es gehört ohne Zweifel zu nisl. *þrúga* 'Weinkeiter', aisl. *þrúga*

1) Diese Form (*tryio sǫdull*) in der Grágás; die entsprechende Stelle der Jónsbók hat *tryio sǫdull*.

2) So faßt Noreen Aisl. Gr.³ § 157, 2 *tr̥giu-* auf. Nnorw. *trygje* Mask. (Roß) oder Neutr. (Aasen) wage ich nicht mit Sicherheit zu beurteilen. In Ermangelung der nötigen Dialektliteratur, muß ich den Kennern der betreffenden Mundarten anheimstellen, ob diese Form aus awnord. **tr̥gi* erklärbar ist, was mir wahrscheinlich ist, oder notwendig **tr̥giu-* zur Voraussetzung hat. In letzterem Falle wäre das einmalige *tr̥giu-sǫdull* am ehesten als eine späte Form für **tr̥gygiu-* zu halten.

'(drohend) nötigen'. Der Zuname des Einarr *þriúgr*, der unter den norwegischen Recken in der Bravallaschlacht erwähnt wird, ist mit nnorw. *trjug* 'Schneeschuh' identisch¹⁾.

5. Ae. *hangra*.

In altengl. Urkunden kommt ein Subst. *hangra* M. als Flurname häufig vor. Die Bedeutung ist etwa 'Wald an einem Abhange, Hügelwald' (vgl. "*of ðam ellen stubbe on ðone yfemeslan hangran*" Gray Birch No. 226, aus dem Jahre 778)²⁾. In nengl. Dialekten lebt es in der Form *hanger* 'a hanging wood on the side of a hill' fort; als Schlußglied zusammengesetzter Ortsnamen oft *-anger*. Vgl. Middendorff Altengl. Flurnamenbuch (1902) S. 65, Anglia Beibl. 15, 46, Wright Engl. Dial. Dict. 3, 53.

In Norwegen, und zwar auch hier als topographisches Namens-element, findet sich ein entsprechendes Wort wieder: *Hangrar* kirkia, 14. Jahrh., das ein Fem. Sing. **hpngr* aus **hangrō*-vorauszusetzen scheint, daneben ein Pl. [*Hangrar*], Dat. *af Hangrom*, Gen. *Hangra* kirkia, 15. Jahrh., jetzt *Hangran*; — *ð Hangr-íse*, um 1200 (das 'Bergrücken. Erdrücken'); — nnorw. *Hangers-knotten*, Name eines Felsenrückens; vgl. die Belege bei Rygh Norske Gaardnavne 4, 285 (14, 321), welcher *hangr*- richtig mit nnorw. *hænge* 'hängen' zusammenstellt.

Ae. **hangran*-, nord. **hangrō*- setzen ein urg. Adj. **hæŋrā*- 'hängend' zu **hænh*- got. *hāhan* usw. voraus. Es gehört zu den nicht besonders zahlreichen primären Adjektiven auf *-ra*-, wie got. *baitrs*, *fagrs*, ahd. *zangar*, *wacchar*, awn. *dapr*, *bitr* usw. (Kluge Nom. Stammbild.³⁾, S. 93 f.).

Ae. *basu*.

Ae. *basu* (*beasu*), *-o*, Gen. *baswes*, Adj. 'purple, crimson (purpureus, phoeniceus, coccineus), *baswian* 'to stain purple or red (with blood)'⁴⁾ stellt sich zu ir. *basc* 'red, scarlet' (Corm., O'Davoren etc.)⁴⁾, gäl. *basg-luath* 'vermilion' usw.

1) Olrik Ark. f. nord. fil. 10, 259. Vgl. den Zunamen des Þorsteinn *þndurr* in der Eyrb. saga; *þndurr* 'eine Art Schneeschuh'.

2) Weniger richtig gibt es Bosworth-Toller mit 'a meadow or grassplot, usually by the side of a road; the village green' wieder.

3) Dial.-Form für *b(e)asu* ist *beasu*, *-o*, s. Bülbring Altengl. Elementarbuch 1, § 231, Anm.

4) Belege im Arch. f. celt. Lex. 2, 249 und Suppl. 185. — Stokes hat früher *basu* mit lat. *bāca* 'Beere' verbinden wollen; in seinem 'Urkelt. Sprachschatz' hat er diese Deutung nicht wiederholt.

Ae. *basu* hat das in mehreren Sprachen zur Bildung von Farbenadjektiven produktive Suffix *-yo-*. Hinsichtlich der Suffixe verhält sich *basu* aus urgerm. **basya-* zu ir. *basc* aus idg. **bhas-* *ko-* genau wie lat. *furvus* aus **dhus-yo-* zu lat. *fuscus* ae. *dox* (aus **dosc*) 'dark' ne. *dark*¹⁾, oder wie ae. *hasu* 'graubraun' awnord. *hoss* 'grau' aus urgerm. **has-ya-* zu sab.-lat. *cascus* 'alt' aus idg. **kas-* *ko-* (vgl. ahd. *hasan* lat. *cānus* 'grau' aus **kas-* *no-*).

Fick Vgl. Wb. 1³, 686, 1⁴, 489 (vgl. Weise BB. 2, 280) verbindet ae. *basu* mit ai. *bhāsati* 'leuchten, scheinen' (*bhāsa-* 'Licht, Glanz', *bhās-* N. 'ds.'): dieses *bhās-* ist wiederum eine Erweiterung der Wz. *bhā-* in ai. *bhāti* 'leuchten', air. *bán* 'weiß' usw.²⁾. Die Grundlage von ae. *basu* und ir. *basc* wäre solchenfalls ein idg. **bhas-*, das zu ai. *bhās-* 'Glanz, Licht' in nächster Beziehung stünde. — Fick zieht außerdem ahd., aschw. *bar* ae. *bær* awnord. *berr* 'bloß, entblößt; deutlich, bekannt', lit. *bāsas* asl. *bosū*, arm. *bok* 'barfuß' mit in Vergleich ein; die Grundbedeutung von idg. **bhoso-* wäre dann 'blank'. Die Richtigkeit hiervon scheint mir mindestens sehr zweifelhaft zu sein³⁾. Der Vokal *o* (arm. *bok*) ist jener Kombination nicht günstig.

Grimm DW. 1, 1243 stellt ahd. *berī*, awnord. *ber*, got. *weina-basi*, nndl. *bes* etc. 'Beere' mit ae. *basu* zusammen; germ. **bazja-*, **baſja-* würde dann 'das Rote, die reifen, roten Früchtchen der Pflanzen' bedeuten. Diese Erklärung von *beere* ist jedenfalls ernster Beachtung wert⁴⁾. Vgl. besonders die ae. Glosse *basu* 'bacca' (?) und air. *derc* 'Beere' (urkelt. **derkes-*), falls dies, wie ich möglich finde, mit ahd. *zorakt*, as. *torht* 'glänzend' und der Wz. *derk-* 'sehen', ursprünglich 'glänzen, leuchten' (Curtius Grundz. 5 113) im Grunde zusammengehört⁵⁾.

Göteborg-Göteborg.

Evald Lidén.

1) Zu diesen und verwandten Worten vgl. Weyhe PBrB. 30, 56-58.

2) Brugmann Vergl. Gr. 2, 1022, 1024, Persson Wurzelw. 89.

3) Ich finde es jedoch nicht so ausgemacht, wie Pedersen Arkiv f. nord. fil. 20, 385, daß die ursprüngliche Bedeutung 'barfuß' ist.

4) Sonstige Etymologien s. bei Uhlenbeck (Got.) etym. Wb. 169, Falk u. Torp Etym. Ordbog 1, 90, Grienberger Unters. z. got. Wortk. 239 (wogegen Uhlenbeck PBrB. 30, 324).

5) Zur Wurzelgestaltung des verwandten ai. *drākṣa* 'Weintraube' vgl. ai. *ddrākṣī* 'sah', *drakṣyāti* 'wird sehen'.

Les nominatifs sanskrits en *-t*.

I

Les noms sanskrits dont le thème se termine par une ancienne palatale, $\text{ç} = \text{zd } s$, j ou $h = \text{zd } z$, ont les uns le nominatif en *-k*, ainsi *dīk*, *bhīṣāk*, *uṣṇīk*, les autres le nominatif en *-t*, ainsi *vīt*, *rāt*, *-vāt*. Comme le groupe palatale $+ s$ aboutit, à l'intérieur du mot, à skr. *kṣ*, ainsi dans le locatif *vīkṣi*, et que, d'autre part, le sanskrit élimine le second élément de tout groupe de deux consonnes à la fin de mot, on admet que le type *dīk* est phonétique, et, pour expliquer le type *vīt*, on recourt à l'analogie (v. Bartholomae ZDMG. 50, 705, et, en dernier lieu, Thumb Handb. d. Skr. 1, 122).

Mais la preuve ainsi fournie n'est rien moins que décisive. En effet on sait, par le contraste de skr. *ābhakta*, en regard de gāth. *barṣta*, et de skr. *āprasta*, en regard de gāth. *fraṣta*, que le groupe palatale $+ s$ et le groupe gutturale $+ s$ ne sont venus à se confondre qu'au cours de l'histoire particulière du sanskrit. On ne saurait donc affirmer que, lors de l'action de la loi qui a amené l'élimination des secondes consonnes de groupes finaux, la confusion du type *vīkṣi* (thème *vīç-*) et du type *vākṣi* (thème *vāk-*) était accomplie. Si l'ancienne palatale n'était pas encore confondue avec *k* au moment de la chute de la sifflante finale, on peut admettre que cette palatale ait alors donné *ç* tout aussi bien et même mieux que *k*. Il n'est donc pas établi a priori que *dīk* soit phonétique plutôt que *vīt*.

Or, d'autre part, l'hypothèse que le type *vīt* serait analogique fait difficulté à plusieurs égards:

1° La répartition des mots entre le type *vīt* et le type *dīk* n'est réglée par aucun principe morphologique. Or, une action analogique ne s'exerce pas au hasard, atteignant un mot çà et là sans principe défini.

2° On voit mal pourquoi le datif-ablatif plur. *vidbhyāḥ*, duel *vidbhyām* et l'instrumental *vidbhiḥ*, formes relativement peu employées et formes du pluriel et du duel, auraient entraîné la substitution de *vīt* à un plus ancien **vīk*, forme très fréquente et très importante du nominatif singulier, et ceci alors que le locatif pluriel *vīkṣi*, attesté en védique, tendait

au contraire à maintenir le *k* et balançait dans une large mesure l'influence possible de *vidbhñh*, etc.

3° La forme *śat* 'six', en regard de lat. *sex*, ne peut passer pour analogique. En effet, servant à la fois de nominatif et d'accusatif, elle est beaucoup plus fréquente que les formes de datif-ablatif et d'instrumental d'où on aurait tiré le *t* : le Rgveda n'a qu'une seule forme de ce genre, *śadbhñh*, attestée une seule fois. De plus, les noms de nombre de cinq à dix étaient invariables en indo-européen; les textes iraniens ne présentent pas trace de génitif-ablatif ou d'instrumental de ces noms de nombre, et, encore dans le Rgveda, il y a beaucoup d'exemples de la forme invariable. Il est donc impossible d'expliquer *śat* par l'influence de la forme *śadbhñh*, qui est récente et encore rare dans le Rgveda.

Les formes en *t* ne s'expliquent donc pas par l'analogie, et les formes en *k* ne sauraient non plus être autre chose que phonétiques; ceci revient à dire que le principe de la répartition de *t* et *k* est purement phonétique, et qu'il y a lieu d'examiner les conditions particulières des deux traitements.

La forme normale, sauf influence particulière, est *-t*; les principaux exemples sont, parmi les thèmes en *-ç-*: *spāt* (*viśpāt*), *vīt*, *vīpāt*; parmi les thèmes en *-j-*: *rāt* (et *vīrāt*), *bhrāt*; parmi les thèmes en *-h-*: *-śāt* (*pṛtanāśāt*) et *-vāt* (*havirvāt*). A ceci il faut ajouter le nom de nombre *śat* 'six' (sur ces exemples et les suivants, v. Wackernagel Altind. Gramm. I, § 149, p. 173 et suiv.).

Le traitement *-k* est de règle dans les cas suivants:

1° Après *r*; thèmes en *-ç-*: *-dṛk* (*tādṛk*), *-spṛk* (*divispṛk*); thème en *-j-*: *ūrṣk*; thème en *-h-*: *-dhṛk*.

2° Quand le mot renferme une dentale: thème en *-ç-*: *dṛk* (et aussi *-dṛk*, déjà cité); thème en *-j-*: *ṛtvīk*; thème en *-h-*: *gutārīk*.

3° Quand le mot renferme une cérébrale; thème en *-j-*: *bhīṣāk*; thème en *-h-*: *uṣṇīk* (cf. le féminin *uṣṇīhā*, qui indique la nature palatale du *h*). Si la cérébrale provient d'assimilation d'un *s* initial au *ś* final, on a *t*: *śāt*, *-śāt*.

Les mêmes règles s'appliquent aux formes verbales: à la 2° 3° personne du singulier, on a, d'une part, des racines en *-ç-* ou *-j-*: *avāt*, *ayāt*, *nat* (*ānat*), *aprat* (racine *praç-*), et, de l'autre, *asrāk* (racine *sarj-*), *adrāk* (racine *darç-*), *abhiṣṇak*, *pranak*. La différence de traitement entre *aprat* et *asrāk*, *adrāk* montre, on

le notera en passant, que la métathèse de *r* dans les formes du type *asrāk*, *adrāk* est relativement récente et par conséquent de nature phonétique, et qu'il ne faut pas chercher ici la trace d'alternances vocaliques indo-européennes.

Dans le premier cas, celui de *-dfk*, *-spf*, il y a une différenciation; dans les deux autres, il y a des dissimilations; la dentale peut exercer une action dissimilatrice et empêcher le développement d'une cérébrale, parceque la dentale et la cérébrale ont un trait commun: l'articulation par le bord externe de la langue, et ne sont que deux variétés du type dental par opposition au type guttural, qui comporte l'articulation par la surface de la langue. La dissimilation ne porte jamais que sur la finale, qui était l'élément sujet à des variations au cours de la flexion; les éléments radicaux se maintenaient nécessairement (cf. Grammont Dissimilation consonantique, p. 88 et suiv.).

Le traitement *-k* des finales, bien que relativement fréquent, est donc toujours dû à des influences particulières. Quand il se rencontre dans la série en *-j* où le *-j* est ambigu, il a souvent entraîné une certaine extension analogique de la gutturale dès l'époque védique, c'est-à-dire en un temps où les anciennes racines en *j* - *zd* *z* et en *j* = *zd* *j* étaient encore tenues bien distinctes dans l'Inde. Le nominatif *bhiṣāk* a entraîné *bhiṣāktamah*, et les 2^e 3^e personnes telles que *abhiṣṇak* ont entraîné *bhiṣākti*, qui est la forme du Rgveda; en face de *zd* *baēzō*, le védique maintient du reste *bheṣajéh* dont le *j* devant l'*a* thématique suffit à garantir que le *k* de *bhiṣāk*, *abhiṣṇak* est proprement sanskrit et ne représente pas une gutturale *g* indo-iranienne. Le *-k* de *asrāk* explique véd. *asṛgran*, *āsasṛgram*, etc., et le substantif *sārgah*. D'après les règles posées, la racine *marj-* devait posséder des 2^e 3^e personnes **mark*, **mṛnak*, qui ne sont pas attestées, par simple hasard sans doute, et c'est ce qui justifie véd. *nīmṛgrah*, etc. (v. Wackernagel Altind. Gramm., I, p. 161); de même le mot obscur véd. *mānarṇgaḥ* s'expliquerait par **ṛnak* (non attesté, aussi par hasard). Mais, en regard de *ayāt*, le védique ne connaît naturellement que *-yāja-*, et il faut descendre jusqu'à l'époque classique pour trouver *-yāga-*. Dans le cas de l'aspirée *h*, il n'y a pas d'exemple sûr des mêmes faits (v. Wackernagel l. c., p. 254); la racine skr. *deh-*, qui répond à *zd* *daēz-*, a toujours *gh* dans les formes claires: *degdhi*, *digdhāh*, et c'est seulement *deha-*, *sandeha-*, en

face de zd *daēza-*, qui porte trace en sanskrit du caractère palatal ancien du *h*; on pourrait attribuer cette gutturale à l'influence de la 2^e 3^e personne **dhek* ou d'un nominatif **-dhik*, qui sont également non attestés l'un et l'autre; mais le persan a *dēg* 'pot', à côté de *dēz*, et l'hésitation entre les deux types de gutturales pourrait avoir ici une antiquité indo-iranienne; au cas où le fait serait purement sanskrit et où l'on écarterait le rapprochement avec pers. *deg*, la généralisation du type *gh* tiendrait au parallélisme avec *dōgdhi* 'il trait', *dugdhāh*; inversement, ce parallélisme a entraîné *dōhah* 'traite'.

II

Les formes *śāt* 'six' et *-śāt* 'prenant par la force' (*prta-nāśāt*, etc.) attestent que la chuintante finale de ces formes (cf. zd *xšvaš* 'six', pers. *šāš*) s'est, avant de disparaître, assimilée un *s* précédent, exactement comme *ç* s'est assimilé *s* dans le type *çvāçurah*. Cette assimilation a dû être, à un certain moment, un fait général; mais l'analogie l'a éliminée dans la plupart des cas, et l'on a par exemple *sākṣi* d'après *sāhate*, *sehānāh*, etc.: presque partout le *s* de la racine a été rétabli. Aux exemples d'assimilation il faut sans doute ajouter encore le *d* de *anad-vāh-*, où le *z* final du premier terme du composé se serait assimilé à la chuintante suivante du nominatif singulier, du datif-ablatif et de l'instrumental pluriels et duels (v. Thumb Handb. d. Skr. I, 236). Il est remarquable que le *ç* ne se soit maintenu en sanskrit que dans des cas où le *ç* qui a exercé l'action assimilatrice a été éliminé par chute, comme au nominatif singulier (type *śāt*), et devant dentale, dans véd. *ṣollā*, ou par passage du *z* à *d* devant *bh* (type *ṣadbhāh*); si l'on a véd. *ṣaṣṭh*, c'est évidemment sous l'influence de *śāt*.

Il y a donc lieu de se demander ce qui doit arriver dans le cas où aucune action analogique n'éliminait le *ç* résultant de l'assimilation et où le *ç* assimilateur se maintenait, comment par exemple devait être traité **ṣuṣka-*, issu de **suṣka-* = zd *huška-*, v. perse *uška-* 'sec', ou le verbe **ṣuṣyati*, issu de **suṣyati*, cf. v. sl. *sūšetū*: dans ce cas particulier, le sanskrit ne conserve pas les deux *ç* successifs, il dissimile le premier en la palatale *ç* et dit: *ṣṣakah*, *ṣṣyati*; telle est l'explication à peu près évidente du *ç* de la racine skr. *ṣuṣ-*, qui est demeuré obscur jusqu'ici. Deux autres des exemples de *ç*, au lieu du *ç* attendu,

que signale M. Wackernagel Altind. Gramm., 1, p. 225, s'expliquent par la même loi: **pyāsīsimahi* est devenu par assimilation **pyāsīsimahi*, et de là par dissimilation *pyāçīsimahi*; et l'on a de même *oçīsthahán-* en regard de *oçám*. Les exemples de ç au lieu de s cités par M. Wackernagel ont un ç ancien: skr. *çákṛt* 'ordure' a été correctement rapproché de gr. κόπρος, et skr. *çubhráh* 'brillant' de arm. *surb* 'pur, saint'.

Si la dissimilation de *ş* par *ç* est en *s* et non en *ç* dans le cas connu de *sisakši* (cf. *sisakti*), *sisarçi*, *sisikçati*, *sisikçe*, etc., c'est que des raisons morphologiques ont fait rétablir *s*: toutes ces formes ont un redoublement, et l'ensemble du système excluait la sifflante palatale qui aurait fait disparaître tout sentiment du redoublement. Un cas plus embarrassant est celui de *yāsīsthah* en regard de *yāsīsam*; ici, en effet, on conçoit bien que la forme générale de l'aoriste en *s* ait fait substituer *s* à *ç* dans *yāsīsthah*; mais, d'après le principe posé, on attendrait pour ce système même **yāçīsam*, puis **yāçīsam*; et, en fait, on a dans un texte de brāhmaṇa *pyāçīsimahi*, qui est précisément la forme phonétique; mais la 2^e 3^e personne du type *ayāsīt*, et surtout la forme simple *ayāsam* dont le type *ayāsīsam* n'est qu'un élargissement, ont fait rétablir *s*, d'où *ayāsīsam*, qui est la forme du Rgveda.

Le seul exemple tout à fait clair de l'assimilation de *s* à un *ş* suivant, et de la dissimilation ultérieure en *ç* du *ş* ainsi obtenu, est la racine *çus-*; mais c'est aussi le seul cas où les conditions de réalisation du phénomène sont constamment réunies et où l'analogie n'en entraînait jamais l'élimination. Les deux mots *çāt* et *çāçkah* représentent donc deux types distincts, tous deux strictement phonétiques.

Paris,

A. Meillet.

Gotisch *twa þūsundja*.

Man kann nicht behaupten, daß Mahlow allgemeinere Zustimmung gefunden habe, als er das ἀπαξ εἰρημένον *twa þūsundja* (Neh. 7, 19) dem abg. Dual *tvē tysgāti* gleichsetzte. Brugmann Grundriß 2, 643 läßt die Form bloß als unsichere Spur des fem. Duals gelten. Braune⁵ § 145 spricht nur von dem neutralen Plural *þūsundja*, verweist aber wenigstens auf Mahlow. Selbst dieser Hinweis fehlt bei Wrede¹⁰ § 193 und in der

2. Auflage von Kluges Vorgeschichte, die, wie fast immer, nur wiederholt, was die erste schon gesagt hat: "Übertritt zum Neutr. (gr. -κακια, dazu -κάκιον) zeigt Esra 2, 15¹⁾ *twa þūsundja*" (S. 491). Bethge (Dieter § 317) würdigt Mahlows Ansicht wenigstens einer Polemik. Wenn er meint, die Erhaltung einer Dualform sei Neh. 7, 19 unwahrscheinlich, da 'zwei Tausende' kein natürlicher und häufig gebrauchter Dual sei, so übersieht er, daß der got. Dual sich keineswegs auf paarige Begriffe beschränkt, sondern überhaupt bei der Zweizahl gilt. Auch die Vermutung, *þūsundja* sei im Genus von *hunda* beeinflusst, vermag nicht zu erklären, warum dieser Einfluß grade nur Neh. 7, 19 wirksam gewesen sei.

Nun ist es an sich gewiß möglich, daß ein Nomen an verschiedenen Stellen der got. Bibel verschiedenes Geschlecht habe. Nur muß ich gestehn, daß ich keinen konkreten Fall kenne. Denn bei *-waddjus*, an das man erinnern könnte, liegt die Sache anders. Hier sind die verschiedenen Genera auf verschiedene Komposita verteilt: *baurgs-waddjus* ist durch Neh. 5, 16. 6, 15. 7, 1 als Fem. gesichert; *grundu-waddjus* dagegen wird an der einzigen Stelle, die ein Urteil erlaubt (2. Tim. 2, 19) als Mask. bezeugt. Man darf daher vermuten, daß hier das erste Kompositionsglied bestimmend auf das Geschlecht des zweiten gewirkt habe, vgl. z. B. nhd. dial. 'das' Bleistift.

Wie dem auch sei, jedenfalls berechtigt uns die Stelle Neh. 7, 19 nicht ohne weiters, von einem Genuswechsel bei *þūsundi* zu reden. Denn nur wenige Verse nach *twa þūsundja*, im 40. Vers desselben 7. Nehemiaskapitels, findet sich das Femininum *g. þūsundjōs* · τριχίλιοι. Durch diese von Mahlow angeführte, trotzdem aber nirgends gewürdigte Tatsache ist die Frage entschieden. *twa þūsundja* gegenüber *tweðs þūsundjōs* (Mark. 5, 13) zeigt dasselbe Verhältnis wie *gaggats afar þamma* (Mark. 14, 13) gegenüber *jah jainar manwejaip unsis* (14, 15). Oder sollte wirklich derselbe Übersetzer, der *þūsundi* Neh. 7, 40 in Übereinstimmung mit der gesamten Überlieferung als Femininum gebraucht, es Neh. 7, 19 der Abwechslung halber einmal als Neutrum verwenden? *Credat Iudaëus Apella*.

Münster W.

Wilhelm Streitberg.

1) Natürlich müßte es Esra 2, 14 heißen. Aber wie ungezählte andere Flüchtigkeitsfehler, ist auch dieses Versehen aus der ersten Auflage in die zweite übergegangen.

Alte Wortdeutungen in neuer Beleuchtung.

1. Got. *sunno*.

Man verbindet got. *sunno* ahd. *sunna* 'Sonne' ansprechend mit gthav. *xʷang* = urar. **syan-s*, dem Gen. Sg. zu ai. *swār* N. 'Glanz, Himmel, Sonne' (dessen -r als uridg. *l* erwiesen wird durch kret. *ἀφέλιος* att. *ἥλιος*, got. *sauil* usw.). So zerlegt sich *sunno* zunächst in *sun-no*. Wie ist das Wort aber zu seinem zweiten *n* gekommen?

Die Annahme, daß der schwache Stamm urgerm. **sun-*, der lautgesetzlich uridg. **sun-* und uridg. **sun-* sein kann, zunächst mit *-no-* weitergebildet sei, ist unstatthaft, weil nirgends in den idg. Sprachen *-no-* an *n*-Stämme unmittelbar angetreten ist. Allerdings glauben Zubaty Arch. f. slav. Phil. 15, 496 f. und Meillet Études 434. 436 ff., aksl. *kaměno* kluss. *kdmjanyj kamjanijj* serb. *kāmen* 'steinern' sei aus urslav. **kaměno* hervorgegangen, dessen Ausgang älteres **-enn-* (uridg. **-en-no-*) oder älteres **-ann-* (uridg. **-n-no-*) sei. Aber diese Ansicht ist schon deshalb abzuweisen, weil sie lautgesetzlich nicht zu rechtfertigen ist; über das von Zubaty als vermeintliches Analogon beigebrachte aksl. *poměnati* : *pomenati* s. J. Schmidt Kritik 141, Verf. Grundr. 1² S. 388.

sunno geht vielmehr auf ein von **sun-* 'Glanz' mit dem Sekundärformans *-en-* *-on-* gebildetes **sunōn* **sunen-* **sunn-* 'ein glänzendes Wesen, ein Glänzender' zurück. Nach der Stammform **sunn-* wurde **sunōn* zu **sunnōn* (got. *sunno*), **sunen-* zu **sunnan-* (got. *sunnin*), **sunn-* selbst aber (z. B. Gen. Sg. **sunn-iz* = got. **suns*) verschwand aus dem Paradigma. Vgl. got. *manna* ahd. ags. *man* aisl. *maðr* auf Grund von urgerm. **mannan-*, schwach **mann-*: got. Gen. Pl. *manne* wie *aihsnē*, Gen. Sg. **mann-iz* = *mans*, wonach Nom. Sg. *manna* für **mana*, Akk. Sg. *mannan* für **manan*¹⁾; ferner ahd. *hunno* 'centurio' (zu *hunt* 'hundert') = **hundno* auf Grund von Nom. Sg. **hundō*, Gen. usw. **hundn-*; weiter die große Klasse von *en*-Stämmen, bei denen sich die alte antesonantische schwache Stammform (vgl. got. *aihsnē*) noch

1) Nach den ansprechenden Ausführungen von Hempl Am. Journ. of Phil. 22, 426 ff. ist dies Wort von einem Wort für die Hand abgeleitet und mit lat. *man-* (neben *manus*) 'Hand' zu verbinden (Hand als Arbeitsinstrument).

durch die urgerm. Verschlusslautgeminata bekundet, die durch Assimilation des *n* an den vorausgehenden Konsonanten hervorgerufen worden ist, wie z. B. ahd. *tropfo* : *troffo* 'Tropfen' (urgerm. **drupō*, Gen. usw. **drupp-* aus **drupn-*, dann Ausgleichungen zwischen den verschiedenen Kasus), *stapho* : *-staffo* 'Stapfer', *steccho* : *stehho* 'Stecken', ndd. *wocke* 'Wocken' : norw. *oke* 'verfäzte Masse von Zwirn' (Kauffmann PBrB. 12, 504 ff., Lidén Stud. 25 f.). Die Geminata *-nn-* dürfte auf diesem Wege außer in *sunnō* und *manna* noch in got. *brunna* ahd. *brunno* ags. *burna* 'Brunnen' entstanden sein. Dieses Wort hängt mit arm. *atbiur* 'Quelle' und griech. *πηέαρ*, älter **πηή[F]αρ*, 'Brunnen' zusammen, deren uridg. Grundform **bhrēu-* war. Der dazu gehörige *n*-Stamm **bhreuen-* ist repräsentiert durch *πηέατος* hom. *πηήατα* (fälschlich *πηέατα* geschrieben). Die Schwundstufengestalt des letzteren, **bhrun-* (**bhrun-* : **πηή[F]αρ* = **sun-* : *ἡλιος*), war die Grundlage eines urgerm. **brunō* **brunen-* **brunn-*; nach der letzten Stammform entsprang **brunnō* **brunnen-*, während **brunn-* selbst aufgegeben wurde.

Ansprechend nimmt man Verwandtschaft von *sunnō* mit germ. **sunþera-* 'Süd' (aisl. *sudr* ags. *súderra* ahd. *sundar-wint*) an, das sich den aus vorgermanischer Zeit ererbten Wörtern für die drei andern Himmelsrichtungen aisl. *austr.*, *nordr.*, *vestr* erst auf germanischem Boden zugesellt zu haben scheint, wenigstens bis jetzt in keinem andern idg. Sprachzweig aufgefunden worden ist. **sun-þera-* entsprang wohl schon vor Durchführung des *nn* in *sunnō*. Es kann **sunun-þera-* (**sunny-tero-*) oder **sunin-þera-* (**sunen-tero-*, vgl. arkad. *ἄππῆν-τερος*, ai. *vṛṣan-tama-s*) gewesen sein, ist aber auch direkt von dem zugrunde liegenden **sun-* 'Sonnenglanz' herleitbar.

Einer Erklärung bedarf noch die Ablautverschiedenheit *sunnō* *sunnin*, da *sunnō* Femininum, nicht Neutrum war.

Die geschlechtigen Nomina mit sekundären *n*-Formantien (*-en-*, *-ien-*, *-uen-* und *-men-*, soweit dieses *-mo-* + *-en-* war) weisen in den meisten Sprachzweigen im Akk. Sing. usw. eine verschiedene Quantität des Formansvokals, *-ōn-* : *-ön-* usw., auf, die als altererbt zu gelten hat. Die Wörter mit langem Vokal sind von Haus aus denominativ, sie sind Ausdrücke für Lebewesen und irgendwie als gleichartig mit Lebewesen vorgestellte Gegenstände, z. B. alat. *hemōnem* osk.-umbr. *homōn-* (umbr. *homonus* 'hominibus') lit. *žmon-* (*žmu*, *žmónės*, *žmond*),

ursprünglich 'der Irdische', zu **ǵdhem*- 'Erde' ai. *kǵám*- usw.; av. *spasan*- 'wer hinspäht', Nom. Pl. *spasān-ō*, zu *spas*- ai. *spāā*- 'Späher', ebenso *vīsan*- 'wer ein Haus, Hauswesen hat' zu *vīs*- 'Haus', *hazaphan*- 'Räuber' zu *hazah*- N. 'Gewalttat', *mar'tan*- 'Mensch, sterblich' zu *mar'ta*- 'sterblich' (genauer zu dessen substantiviertem Neutrum); griech. γνάθων 'Dickback, Pausback', Akk. Sg. γνάθωνα, zu γνάθος 'Backe', ebenso γάτρων 'Schlemmer' zu γαστήρ 'Bauch', πόρδων 'Furzer' zu πορδή 'Furz', τριβων 'geriebener Mensch' und 'schäbiger Mantel' zu τριβή 'das Reiben', τρήρων Beiwort der Taube, etwa 'Fürchtling', zu τρηρός 'furchtsam', κόπων 'Krummschließer, Werkzeug zum Krummschließen von Missetätern' zu κύφος 'krumm'; πυλών (-ῶνα) 'Torbau, Eingangstor' zu πύλη 'Tor', ἀνδρών 'Männergemach' zu ἀνής 'Mann' (ἀνδρεῶν pamph. ἀνδριῶν ist damit nicht identisch, es beruht vermutlich auf ἀνδρε[ι]ο-), ebenso ἄγκων 'Ellenbogen', ἄγων 'Versammlungsort, Versammlung, Wettkampf' u. a.; οὐρανίων 'Himmelsbewohner' zu οὐράνιος 'himmlisch' u. a., wonach solche wie μαλακίων 'Weichling' zu μαλακός; λακίων 'Dickicht' zu τὰ λάκια 'was dicht bewachsen ist'; αἰ[φ]ών (-ῶνα) 'Lebenszeitraum, Zeitraum' zu lat. *aevom* got. *aīcs*; κευθμών 'Schlupfwinkel' zu κευθμός 'Schlupfwinkel', χειμών 'stürmisches Wetter' neben χεῖμα, θημών 'Haufe' neben ἀνά-θημα, λειμών 'feuchter Ort' u. a.; lat. *silo* 'Plattnasiger' zu *silus*, *coxo* 'Hinkender' zu *coxa*, *fabulo* 'Lügenschmied' zu *fabula*, *ponto* 'Brückenschiff' zu *pōns*, *sabulo* 'grobkörniger Sand' zu *sabulum*; *cōnsedo assedo* zu -ses ai. -*sād*- 'sitzend'; *pellio* 'Kürschner' zu *pellis*, *cūrio* 'Vorsteher einer Kurie' zu *cūria* u. a., wonach *libellio* zu *libellus* u. a.; ir. *imblíu*, Gen. *imblenn* 'Nabel', urir. **imbilōn*-, zu griech. ὀμφαλός, ebenso *fiadu*, Akk. *fiadain*, 'Zeuge' urkelt. **weidōn*- u. a.; got. *faúhō* ahd. *foha* aisl. *fóa* 'Fuchs', vermutlich nach seiner Rute benannt, zu ai. *pūccha-s* 'Schwanz, Rute' usw., got. -*dūbō* ahd. *tūba* aisl. *dúfa* 'Taube', ursprünglich wahrscheinlich 'Schwärzling', zu ir. *dub* 'schwarz' griech. τυφλός 'blind'; got. *snōrjō* 'aus Schnüren geflochtener Korb' zu ahd. *snur* F. 'Schnur', aisl. *gedda* 'Hecht' zu *gaddr* 'Stachel', ahd. *bulga* 'lederner Sack' zu *balg* 'Balg', *hārra* 'härenes Gewand' zu *hār* 'Haar', got. *gatimrjō* ahd. *zimbirra* 'Bau' zu ahd. *zimbar* 'Bauholz', aisl. *birkia* 'Birkensaft' zu *biork* 'Birke'; im Baltischen sind als Reste dieser -*ōn*-Flexion außer *žmonā žmonēs* zu betrachten Formen wie lit. *szirszonas szirszonis* neben *szirszū* 'Hornisse', *palaidonas* neben *palaidū* 'zügelloser Mensch'

(Leskien Bild. d. Nom. 397), vgl. alat. *hemōna* 'humana' neben *hemōnem*.

Dieses *-ōn-* war von uridg. Zeit her nicht vorhanden im Lok. Sg., worauf hinweisen griech. αἰών neben αἰών und unser got. *sunnin* neben *sunno* usw. Auch nicht in den schwachen Kasus, das zeigt z. B. der av. Gen. Plur. *hazasn-qm*; mit diesem ist gleichartig jenes urgerm. **sunn-* in Gen. Sg. **sunn-iz* usw., worauf das *nn* von *sunno* beruht. Das Eindringen von *-ōn-* in das Gebiet der schwachen Kasus, z. B. av. *visan-e*, griech. γνάθωνος αἰώνος, umbr. *homonus* lat. *silōnis*, got. Gen. *faithōns*, fällt in die Zeit der einzelsprachlichen Entwicklungen oder geschah in uridg. Zeit höchstens erst in einzelnen Ansätzen¹⁾.

Die fem. *ōn*-Stämme des Germanischen sind also keine germanische Neubildung zu den mask. *an*-Stämmen wie *spilla* 'Verkünder', das zu *spill* 'Erzählung' gehört, sondern die beiden Klassen stammen gleicherweise aus der uridg. Zeit, und *-ōn-* war von Haus aus ebensowenig speziell femininisch wie *-ōn-*.

1) Daß ich hier meiner alten Theorie von uridg. *o* = ar. *a* in offener Silbe eine Stütze entziehen helfe (s. Meillet Mém. de la Soc. de lingu. 11, 11 ff.), dessen bin ich mir natürlich voll bewußt. Auf diese Hypothese hier näher einzugehen, ist kein Anlaß. Nur möchte ich bemerken, daß man von ai. *dātāram* und gr. μήτωρ aus nicht, wie es wiederholt geschehen ist, auf eine der uridg. Doppelheit *-ōn-* : *-ōn-* parallel gehende Doppelheit *-ōr-* : *-ōr-* schließen darf. Erstlich handelt es sich bei den *-ōn*-Stämmen um eine besondere Klasse von Nomina, bei denen die Vokallänge irgendwie mit der besonderen Bedeutung zusammengehangen zu haben scheint, die die ältesten Beispiele dieses Bildungstypus hatten. Zweitens aber muß μήτωρ bei der Frage, wie *-ōr-* in *dātāram* zu deuten ist, darum beiseite bleiben, weil μήτωρ das einzige Nomen agentis ist, das bei Homer *-τωρ* auch außerhalb des Nom. Sg. aufweist (nach Homer nur bei Dichtern auch ἡλέκτωρ *-ωπορ*, προπάτωρ *-ωπορ* nach Herodian 2, 749, 4). Diese Isoliertheit erregt den dringendsten Verdacht, daß das Wort überhaupt nicht in die Kategorie der Substantiva des Typus δῶτωρ gehört. Man hat zu erwägen, ob es nicht ursprünglich ein **μήτωρ-ο* gewesen ist, das wie *μῆρτυ-πο-ο* : *μῆρτυ-ρ* u. dgl. in konsonantische Deklination einbog. Vgl. ἀνιῶρος πονηρός ἱεχῶρος, εἰγῶρος μιμηλός φειδωλός, κάπηλος τράχηλος εἰδωλον, ai. *karndra-s* 'Schmied' zu *kdrman-*, *pālata-* M. N. 'Halm, Stroh' = **pelō[μ]-to-* oder **pelō[μ]-ro-* zu *pālāra-s* 'Spreu' lett. *pelus* Pl. 'Spreu' u. dgl. Ein **μήτωρ[f]-πο-ο* könnte sich zu *μῆρτυ-πο-ο* verhalten wie εἰδωλον 'Bild' zu εἰδωλός 'wissend, kundig' lit. *pa-eidulis* 'Ebenbild' preuß. *weidulis* 'Augapfel' ai. *vidura-s* 'verständlich, klug'. Das Wort würde hiernach von einem Subst. **μήτο-* oder **μήτυ-* *μήτωρ[f]-* ausgegangen sein. Auch kommt Komposition in Frage, etwa mit *ῶρᾱ* (**Fwṛā*) 'Hut, Sorge, Berücksichtigung, Beachtung' oder mit dem Wurzelnamen **Fwṛ-*, das dem **Fwṛ-ā* zugrunde liegt.

speziell maskulinisch. *sunnō* und *sunnin* war eine Doppelheit wie etwa lat. *hemōnem* und *homins*. Als Altertümlichkeit hat sich *sunnin* in der formelhaften Wendung *at sunnin urrinnandin* (Mark. 4, 6 und 16, 2) behauptet. Es ist somit zur Erklärung dieser Form durchaus nicht nötig, anzunehmen (Mahlow Die lang. Voc. 156), daß es auch einmal ein Neutrum *sunnō sunnins* gegeben habe.

Nach der Analogie des zwischen urgerm. *-ān-* (*-ōn-*) und *-ā-* (*-ō-*) bestehenden Verhältnisses ist urgerm. *-ōn-* = uridg. *-on-* zu *-ō* = uridg. *-ā-* in engere Beziehung gesetzt und so erst dem *-ōn-* der speziell fem. Charakter zugebracht worden. Bei welchem Wort oder welchen Wörtern der Prozeß der Scheidung nach dem Geschlecht eingesetzt hat, wird wohl nicht mehr zu ermitteln sein. Es können z. B. Wörter wie got. *-daba*, *gatiurjō* gewesen sein, wo sich der femininische Charakter des Formans zuerst befestigte, und nach denen dann die Scheidung in *arbja-ins* 'Erbe' und *arbjo-ōns* 'Erbin', **auca-ins* (aisl. *de* 'Urgroßvater') und *auco* 'Großmutter' (vgl. lat. *avunculus* auf Grund von **avō-ōnis*, neben kymr. *euithr* acorn. *euter* bret. *eontr* 'Onkel' = urkelt. **aven-ter* mit dem Ausgang der uridg. Verwandtschaftswörter¹⁾, ahd. *huwo* 'Gatte' aisl. *hýe* 'Bedienter' und ahd. *huca* 'Gattin' (zu got. *heuca-* 'Haus'), got. *garazna* aisl. *granne* 'Nachbar' und got. *garaznō* aisl. *granna* 'Nachbarin', sowie in got. *blinda-ins* 'der Blinde' und *blindō-ōns* 'die Blinde' usw. vollzogen wurde. Von den alten Nomina mit *-ōn-* behielten Tiernamen und Namen für Geräte, Kleidungsstücke, Baulichkeiten, Schiffe, Bäume u. a. ihre *ōn-Flexion* bei, nur daß sie eben, soweit sie nicht schon von früher Feminina waren, jetzt diesem Geschlecht folgten, während bei Menschenbezeichnungen, falls das männliche Wesen gemeint war, ein Einschwenken in die ebenfalls altüberkommene Flexion *guma gumins* notwendig ward. Wie *sunnin* neben *sunnō* zeigt, war beiden Klassen im Urgermanischen wenigstens noch der Lok. Sg. auf *-in[i]* gemeinsam. Man vergleiche hierzu die Verhältnisse im Litauischen. Die Substantiva mit Nom. Sg. auf *-ũ* (z. B. *rudũ* 'Herbst' zu *rũdas* 'rotbraun', **mažũ* 'Kleiner' in *isz mažėns* 'von klein an, von Kindheit an' zu *māžas* 'klein') haben in der historischen Zeit alle nur die

1) Das hohe Alter des von **auca-s* lat. *avos* aus geschaffenen *n*-Stamms auf germanischem Boden wird durch ahd. *ōheim* ags. *ēam* 'Oheim' = urgerm. **d[ʰ]uz-xaima-z* (Osthoff PBrB. 18, 447 ff.) verbürgt.

Flexion *-ens -eniui -enj* usw. Aber jene Formen wie *azirszonas* neben *szirszû -ens*, *palaidonas* neben *palaidû -ens* beweisen, daß es vorher auch *ôn*-Formen gegeben hat. Hier war es wohl entweder die Gleichheit des Ausgangs des Nom. Sg. (vgl. lat. *homo* neben *-onem* und neben *-inem* oder *silo -onis* neben *caro carnis* aus **carinis*) oder zugleich auch die des Lok. Sg., die alles in die *en*-Flexion herüberzog.

Zum Schluß muß ich noch bitten, mit dieser Darlegung die Bemerkungen von Meillet *Mém. de la Soc. de lingu.* 11, 11 ff. über die *n*-Stämme der idg. Sprachen nebst dem mir erst nach Abschluß dieses Aufsatzes über *sunnô* zugekommenen Nachtrag ebend. 13, 250 f. zu vergleichen. In der Scheidung der beiden Klassen der *-ôn*- und *-on*-Stämme gehe ich mit Meillet einig. Dagegen scheint mir unhaltbar seine Annahme, daß die *ôn*-Stämme seit uridg. Zeit durch alle Kasus hindurch *o* gehabt hätten: Nom. Sg. **-ô(n)* Gen. **-ôn-os* (**-ôn-es*) usw. Ihr widerspricht zunächst die Tatsache, daß das Avestische, das Griechische und das Germanische, wie wir gesehen haben, auch im Gebiet der *ôn*-Stämme schwächere Stammformen kennen, denn es liegt kein begründeter Anlaß vor, hier einzelsprachliche Neuerungen (nach Art der Flexion der *ôn*-Stämme) anzunehmen. Dann aber widerspricht auch die zu den *iôn*-Stämmen gehörige schwache Formansgestalt *-in-*, die uridg. sein muß, z. B. ai. Gen. Pl. *kanîn-âm* av. Akk. Pl. *yavin-ô* (der alte Nom. Sg. zu *kanîn-âm* ist ai. *kanîyâ* *kanyâ* av. *ka'ne*), griech. *δελφῖν- ἀκτῖν- ῥηγῖν-*, umbr. *tribrisine* zu Nom. Sg. *tribriçeu* **tripedicio*, *ternio*, *natine* *'natione'* (vgl. Nom. Sg. osk. *fruktatiuf* *'fructus'*), got. *gamainein-* (vgl. Nom. Sg. lat. *communio*). Daß hier umgekehrt die schwache Formansgestalt (*-in-*) vielfach ins Gebiet der starken Kasus eingedrungen ist, ist leicht begreiflich. Der Gen. Sg. got. *gamaineins* z. B. verhält sich zu lat. *communio -ionem* nicht anders als av. Gen. Sg. *mar*ôno* zum Akk. Pl. *mar*tan-ô* oder als urgerm. Gen. Sg. **sunn-iz* zum Nom. Sg. **suno* (woraus *sunnô*) und Akk. Sg. **sunôn-un* (woraus *sunnôn*).

2. Homerisch κπάτος.

Für seine, nach meinem Dafürhalten unrichtige Ansicht, daß die uridg. sogenannte lange Liquida sonans *ř* (alias *re*) im Griechischen durch *pa* vertreten sei, führt Hirt *Handb. d. gr. L. u. F.* 95 zwei Belege an: κπάτος aus **κπάτος* = ai. *širšatás* (nach J. Schmidt *Plur.* 366. 374), und γραῦς: ai. *jīrṇá-m* neben

griech. γέρας. Mit γράϋς muß das homer. γρηϋς, richtiger γρηϋς, gemeint sein. Was soll aber dessen Grundform sein? *γράϋς (Schulze Quaest. ep. 448) ist ausgeschlossen, weil *ṛ* (*ra*) in urindogerm. Zeit vor *i* nicht vorkam. Natürlich auch *γράϋς. Also *γρασός? Woher aber dann das -c-? Oder soll γρα- aus einem verschollenen *γρᾶvo- = ai. *jirná-* verschleppt sein? Das klingt wenig wahrscheinlich. So lange Hirt über diese Fragen sich nicht näher ausgelassen haben wird (was er Ablaut S. 66. 79 über *γρᾶϋς sagt, hilft nicht weiter), darf man diesem Beleg für ρᾶ = *ṛ* jede Beweiskraft absprechen. Vgl. über das Wort noch J. Schmidt KZ. 27, 375, Verf. IF. 9, 372, Sommer IF. 11, 30.

Und ebenso wenig Beweiskraft hat κρατός, κράτος.

Die weitverbreitete Meinung, daß es ein *κρᾶc- = ai. *ḱrā-* gegeben habe, beruht wesentlich auf dem hom. κρατός. Ich habe sie nie anzuerkennen vermocht, wie sie auch von Bartholomae IF. 1, 308 abgelehnt worden ist. Die folgenden Darlegungen, die die älteren Auseinandersetzungen verschiedener Gelehrten (besonders Danielsson Gramm. u. etymol. Stud. 1 und J. Schmidt Plur.) über die schwierige griechische Wortsippe, zu der κρατός gehört, als bekannt voraussetzen, sollen in möglichster Kürze die Berechtigung der Abweisung jener Gleichung darlegen.

Zu erschließen sind nach meinem Dafürhalten *κᾶṛc- und *κṛᾶc-.

1. κᾶṛc-. Hom. κάρηνα κάρηνων aus *καρᾶcν-α -ων, wozu sich darnach (seit den Hymnen) der Sing. κάρηνον att. dor. κάρᾶνον stellte; äol. καρᾶννο- ist belegt durch Hesychs κάρᾶννος · κεκρύφαλος κρηδεμνον und durch den Namen Κάρᾶννος (mit äol. op aus ap). Zu *καρᾶcν-α (*καρᾶhν-α) wurde außerdem in urgriech. Zeit ein Sing. *καρᾶc (*καρᾶh) gebildet nach ὄνομα neben Pl. *ὀνομν-α -ων (vgl. νώνυμος). *καρᾶ[c]α ergab dann ion. κάρη, att. κάρᾶ, wobei durch das η von κάρηνα das η von κάρη für lautgesetzliches α hervorgerufen wurde (denn lautgesetzlich wurde ᾶ ᾶ auch im Ionischen zu α). Von κάρη aus entsprang weiter κάρη-τος -τι nach ὀνόμα-τος -τι : ὄνομα, μέλι-τος -τι : μέλι. Wieder eine andere Neubildung von κάρη aus war κάρᾶτος -τι -τα, wobei κᾶṛᾶτος -τι -τα sowie ὀνόματος -τι -τα vorbildlich wirkten; man drückt sich aber richtiger vielleicht so aus, daß ein *καṛᾶ[c]ᾶτος durch Veränderung in κάρᾶτος für den Vers brauchbar gemacht wurde (vgl. ἐκᾶβόλος : ἐκάεργος,

ἐλαφιβόλος: ἐλαφοκτόνος u. dgl.). Schließlich bildete Antimachus zu κάρηατος einen Nom.-Akk. κάρηα nach ἥπατος: ἥπαρ. Mit Formans -ro- (vgl. lat. *cerebrum* aus **ceres-ro-* oder **ceras-ro-*) καρᾶρα: κεφαλῇ (Hesych), wozu Καράρων, Vater des Κάρανος, aus *καρᾶς-ro-.

2. κῤᾶς-. Diese Form hatte von Haus aus ihre Stelle in Kompositis und überhaupt im Tonanschluß, vgl. πολὺ-τλας τέτλαμεν neben τάλας ἐτάλασσα ταλασί-φρων, πολὺ-ρρην neben Φαρήν, ai. *gru-muṣṣi-* neben *guru-*, ai. *á-bhva-s* lat. *ama-b[is]am* neben ai. *bhívanam* lat. *fuam*, ai. *bi-bhuyur* neben *bhíyāná-s* u. dgl. ἀμφικράνος ἐκατόγ-κρανος u. a., ion. ἐπι-κρηνον (Hesych) u. a. aus *κῤᾶς-no-. ναύ-κραρος 'Schiffshaupt, Schiffsoberster' böot. [A]α-κραρίδας von *λα-κραρος 'Volkshaupt, Volksoberster' aus *κῤᾶς-ro- (vgl. Solmsen Rhein. Mus. 53, 151 ff.). Att. κῤᾶς-πέδον 'Saum, Rand, Heeresflügel': diese Etymologie des Wortes ist zwar nicht sicher, wird aber durch χρυσῷ δ' ἐπὶ χεῖλεα κεκράανται δ 616 'seine Mündung ist oben mit Gold gesäumt' (Danielsson a. a. O. 37 f.) empfohlen. Außerhalb der Komposition erscheint κῤᾶς-meines Ermessens in hom. κρατός κρατὶ κράτων κῤᾶσιν (κῤᾶτα mit singularischer Bedeutung), aus *κῤᾶ[c]ᾗτος usw.; die Schlußbetonung κρατός kam, wie bei ὤτος παιδός u. a., erst auf, nachdem durch die Kontraktion ein einsilbiger Stamm entstanden war. Auf ηᾷ kann das α von κρατός nicht zurückgeführt werden. Daher soll κρατός nach J. Schmidt und Hirt aus hom. κῤᾶατος (κῤᾶατ- nur dreimal: Ξ 177 κῤᾶατος, χ 218 κῤᾶατι, T 93 κῤᾶατα) kontrahiert sein. Aber woher dessen α? J. Schmidt (Plur. 366) läßt κῤᾶατος aus *κρηατος 'assimiliert' sein. Diese Ansicht ist aber nicht zu begründen. Schmidt trägt daher S. 372 für κρατός noch eine andere Vermutung vor: es sei an die Stelle eines älteren *κρανός getreten infolge der Ersetzung von *όνουμος durch ὀνόματος, das α stamme aus der vorionischen äolischen Dichtung. Das leuchtet wenig ein. Weitans das einfachste ist augenscheinlich, κρατός auf *κῤᾶ[c]ᾗτος zurückzuführen (so auch Bartholomae IF. 1, 308) und in κῤᾶατος diese selbe ältere Form, nur mit metrischer Dehnung das ᾗ (vgl. ἀνέρος, ὕδατος u. dgl., Danielsson Zur metr. Dehn. 13 ff.), zu sehen. Solches κῤᾶατος κρατός verhält sich zu dem oben für κάρηατος vorausgesetzten *καῤᾶατος, wie att. dor. ἀμφι-κῤᾶνος ion. ἐπι-κρηνον¹⁾ zu att. dor.

1) Ob mit -κῤᾶνος (bei Hesych κῤᾶνα: κεφαλῇ) das ion. att. κῤᾶνην dor. κῤᾶνᾗ lesb.-äol. κῤᾶνᾗ (thess. Κραννοῦνιοι) wurzelhaft zusammenhängt,

κράνον ion. κάρηνον. Daß die epischen Sänger von κράτος nicht zu *κρήατος übergangen, wie sie vermutlich *καρᾶτος des Verses wegen in καρῆατος umgemodelt haben, erklärt sich aus dem Umstand, daß sie eine dem κάρη κάρηνα entsprechende von κρᾶc- aus gebildete Form mit der Bedeutung 'Kopf' in ihrer Mundart nicht hatten¹⁾.

Außer κράτος κρατός hat man zugunsten von *κρᾶc- noch Herodots κρησφύγετον und das homer. κραιαίνω verwerten wollen. Von ersterem sagt Solmsen Rhein. Mus. 53, 155 f., es verbürge die Länge des α in *κρᾶc-. Das Wort bedeutet 'Zufluchtsort', so viel als φύξιμον, z. B. 5, 124 συγκαλέσας τοὺς εὐτασιώτας ἐβουλεύετο, λέγων ὡς ἄμεινον εἰσι εἰη κρησφύγετόν τι ὑπάρχον εἶναι, ἣν ἄρα ἐξωθέωνται ἐκ τῆς Μιλήτου, und daß man hineinlegen kann 'Ort, wo das Haupt, d. h. das Leben jemandes eine Zuflucht findet' (Kretschmer KZ. 33, 273), ist zuzugeben. Kaum schlechter aber ist Wackernagels Deutung aus *κρηc-φυγετον = *κρηc-φυγετον (KZ. 33, 56 f.). Man braucht nur anzunehmen, daß sich der ursprüngliche Sinn 'Ort, wohin man den Schulden entflieht' zu dem Sinn 'Zufluchtsort in Not' erweitert hatte. Aber vielleicht ist weder die eine noch die andere Etymologie richtig. Denn aus dem Gebrauch des Worts ist nicht zu ersehen, was ursprünglich der besondere Sinn des Bestandteils κρηc- gewesen ist. Was weiter κραιαίνω betrifft, so liegt dessen etymologischer Zusammenhang mit κράτος κρατός κάρη auf der Hand. Zu κράτος verhält sich dieses Verbum wie ὀνομαίνω zu ὀνόματος. Die Bedeutungsentwicklung war dieselbe wie bei καρᾶνω, κεφαλῶν, franz. *achever* (von *caput*). Bekanntlich betrachtete nun die ältere Grammatik κραιαίνω als zerdehnt aus κραινω. Daß diese beiden Formen etymologisch zusammenhängen, ist möglich, ja wahrscheinlich. Aber von wirklicher Identität kann nicht die Rede sein, wie besonders deutlich das Futurum κρᾶνέεσθαι (I 626) zeigt. Da κραινω keinesfalls etwas für *κρᾶc- beweist, so braucht

ist wegen κρουνός sehr zweifelhaft. S. außer der in meiner Griech. Gramm.² 32 f. genannten Literatur Buck Am. Journ. of Phil. 21, 320, Sommer Griech. Lautst. 80. Sollte es zu dem Wort für den Kopf gehören, so ergäbe es übrigens auch seinerseits nur ein *κρᾶc-, kein *κρᾶc-.

1) κρή-θεν (κρή-δεμνον, κρή-γυος) rechnet J. Schmidt Plur. 370 mit Recht zu dem s-losen Stamm *κρᾶ- (vgl. κέραι). Daß κρή-θεν, als Adverbialform, dazu, aus κρᾶτος eine *κρήατος zu machen, nicht so geeignet war, wie die lebendige Kasusform κάρη dazu, *καρᾶτος in καρῆατος umzubilden, ist klar.

uns die Frage, von wo *κραίνω* ausgegangen ist (vgl. Danielsson a. a. O. 34 f., Osthoff Et. Par. 1, 4 f.), hier nicht weiter zu beschäftigen¹⁾. Hier ist nur die Frage, ob *κραναίνω* auf urgr. **krācav-izw* zurückgeführt werden muß oder nicht. Belegt sind bei Homer *ἐκραίαινεν ἐπεκραίαινε*, *κρήηνον ἐπικρήηνον κρήηνατ' κρηήναι*, *κεκράανται κεκράαντο* (zu diesen beiden Passivformen s. Danielsson S. 37 f.) und *ἀ-κράαντος*. Es soll nun (wie ich selber wohl als erster angenommen habe, Morph. Unt. 1, 50) in der epischen Praxis entweder *ἐκρήηνα* gegenüber dem kürzeren *ἐκρηηνα* oder *ἀ-κράαντος* gegenüber dem kürzeren *ἀ-κραντος* als zerdehnte d. h. den Stammvokal mit poetischer Lizenz verdoppelnde Form angesehen und infolge davon **κρηαίνω* oder **κρααίνω*²⁾ in *κραίαίνω*, ferner **ἀκρήαντος* in *ἀκράαντος* oder **ἐκράηνα* in *ἐκρήηνα* umgemodelt worden sein. Daß dies möglich ist, ist ohne weiteres zuzugeben. Aber man hat bisher nicht beachtet, daß an allen 17 Homerstellen, wo unser Verbum auftritt, mit Ausnahme von 1101 der dem *κρ* folgende Vokal in der Senkung steht, z. B. A 455 τὸδ' ἐπικρήηνον ἐέλδωρ, und es hindert deshalb nichts, anzunehmen, daß der Vokal in dieser Stellung in Wirklichkeit kurz gewesen ist (*κρᾱίνω* usw.), und daß dieselbe Thesisdehnung bei kretischer Silbenfolge stattgefunden hat, die *πνείοντες* (*πνέοντες*), *ὀκνείω* (*ὀκνέω*), *ὕποδεξιῇ* (*ὕποδεξιῇ*) u. a. aufweisen (s. Danielsson Zur metr. Dehn. 51 ff.). Die Stelle 1101 aber τῷ τε χρῆ περὶ μὲν φάσθαι ἔπος ἢδ' ἐπακοῦσαι, | κρηῆναι δὲ καὶ ἄλλω, ὅτ' ἄν τινα θυμὸς ἀνώγη | εἰπεῖν εἰς ἀγαθόν ist dann dieselbe Erscheinung, wie das δ 361 im Versanfang auftretende *πνείοντες*: dieses steht nämlich mit den ebenfalls im Versanfang erscheinenden *δεῖδη*, *δαΐζων*, *ἰανθῇ* auf gleicher Linie, und bei ihm hat die sonst bei dem Verbum *πνέω* herrschende Thesisdehnung des *ε* (*μένεα πνείοντες*, *ἀποπνέων* usw.) die Längung in der ersten Arsis begünstigt (Danielsson a. a. O. 39 ff.).

1) An **krācvo-* ließe sich *κραίνω* nur so anschließen, daß man von **krāciv-izw* ausginge, *κράνέεσθαι* verhielte sich zu diesem Präsens wie att. *φᾱνῶ* d. i. **φαενέω* hom. *ἐφᾱνέσθην* d. i. **ἐφαένθην* zu *φαείνω*, das doch wohl auf **φαφεciv-izw* (zu *φαεινός*) beruht. Vgl. Griech. Gramin.* 305, Ber. d. sächs. G. d. W. 1901 S. 105. Ich kann auf die einschlägigen schwierigen Formen hier nicht näher eingehen und möchte nur noch fragen, ob *κραῖρα* *ἡμί-κραῖρα* wirklich nicht auf **krāciv-izw* zurückführbar ist (vgl. Danielsson a. a. O. 33 f.).

2) *ἐπεκράαινε* ist B 419 in einem Pap. Oxon. (TT^o), *ἐκράαινεν* E 508 in YbHb geschrieben.

Vgl. noch κράανον · τέλεον Hes., ἐπικραῖναι · τῇ κεφαλῇ ἐπινεύσαι. τελέσαι Hes. und Fut. ἐπικρανεῖ aus *-κραανεῖ Aesch. Ag. 1294 K. War hiernach κρααίνω die wirkliche Form des Wortes, so entstand der Schein der Zerdehnung aus κραίνω zunächst bei den Formen κρααίνω κεκραάνται ἀκράαντος (ἀκράανθεν Theokr. 25, 196).

Ich halte hiernach meine und anderer Forscher Ansicht, daß -ρω- die lautgesetzliche Entsprechung des ai. -*ir-* -*ūr-* (uridg. -*r̥-*) sei (z. B. στρωτός : ai. *stirná-s*, τετρώκοντα : lat. *quadragintā*) für unwiderlegt. Wie ich natürlich auch Hirts Meinung, -λα- in τλητός, äol. πλάθος, κληρός sei uridg. *la* (f), ablehnen muß: τλητός und κληρός enthalten uridg. -*la-*, und äol. πλάθος hätte nach dem, was andere über diese Schreibung bemerkt haben (z. B. G. Meyer Griech. Gramm. ³ 75, O. Hoffmann Griech. Dial. 2, 284. 290 f.), als Beleg überhaupt nicht genannt werden sollen.

3. Griech. λοῖθος, λοῖθιος.

λοῖθος 'der letzte' (bei Homer nur Ψ 536) mit den Erweiterungen λοῖθιος (nachhom.) und λοιθεύς (bei Homer nur Ψ 751 λοιθηῖ), λοιθηῖος (bei Homer nur Ψ 785) wird von Danielsson in Paulis Altital. Stud. 4, 172 mit lett. *laischu laift* lit. *laidžu leisti* 'lassen' lit. *at-laidà* 'Erlaß' *laisvas* 'frei' verbunden unter Hinweis auf die gleiche Bedeutungsentwicklung von ahd. *leggist laggōst* 'letzter', das zu *lāgan* got. *letan* 'lassen' gehört, worin ihm u. a. Persson Wurzelerweit. 187 und IE. Anz. 12, 16 folgt. Solmsen IE. 13, 140 ff. bemerkt hiergegen, daß man vergeblich überlege, welcher Art das Suffix -*dho-* in dem als Grundform anzusetzenden **loid-dho-s* sein könnte. Er geht daher von einem **λόι-ictos* aus, das er an got. *lasius* 'schwach, kraftlos' mhd. *er-leswen* 'schwach werden' ahd. *ir-leskan* 'erliegen, erlöschen' lat. *sub-lestus* 'schwach' anknüpft; der Hauch von **λοηictos* sei auf das nachfolgende τ übergesprungen. Diese Etymologie weist wiederum Sommer Griech. Lautstud. 81 f. zurück, weil es zu solcher Hauchübertragung keine sicheren Analoga gebe; man erwarte **λοῖictos*. Ich stimme Sommer um so lieber bei, als es doch sehr auffallend wäre, daß dieser eine Superlativ ohne Verdunklung des Superlativsinns durch sein -ictos von allen andern Superlativen auf -ictos sich sollte auf die Dauer getrennt haben. Ein **λοῖθος*, wenn es entstand, wäre doch wohl sogleich nach den andern Formen auf -ictos zu **λόictos* rektifiziert worden.

Die Danielssonsche Deutung darf man sich, von dem for-

mantischen θ zunächst noch abgesehen, sehr wohl gefallen lassen. Aus dem Griechischen selbst würden sich als wurzelverwandt, aber mit anderer Wendung der Grundbedeutung, noch hinzugesellen λοῖδορος 'schmähend, schimpfend' (vom ungezügelten, des erforderlichen Anstands entbehrenden Schelten, s. H. Schmidt Synonym. 1, 139 ff.) und λίζουσι· παίζουσι Hesych (Prellwitz Et. Wtb. 185). Im Lat. liegt diese Wurzel, wie schon Danielsson angenommen hat, in *loidus ludus* nebst *ludere* vor, ursprünglich 'freie Bewegung, Ungebundenheit'. Zur Bedeutung vergleiche man aus dem Litauischen außer dem genannten *laisvas* 'frei' noch: *paldidas* 'lose, nicht angebunden' (*palaidi plaukai* 'herabhängende, aufgelöste Haare'), *palaida* 'Zügellosigkeit, Hurerei', *palaidi palaidūnas pasilidėlis* 'zügelloser, liederlicher Mensch'. λοῖδορος kann aus *λοῖδερος entstanden sein (vgl. τριακόντορος = τριακόντερος u. dgl. bei J. Schmidt KZ. 32, 326 f.). Als Simplex betrachtet, wäre es eine Bildung wie das begriffsverwandte ἐλεύθερος. Aber es kann auch als ein Kompositum angesehen werden, wobei dann der zweite Teil sich gleich gut an verschiedene Wurzeln anknüpfen ließe.

*loid-dho-s als Grundform von λοῖθεος wäre allerdings eine befremdliche Bildung. -dh- müßte ein sogenanntes Wurzel-determinativ gewesen sein, und da ließe sich allerdings einzelnes vergleichen, wie ai. *mēdhā* 'Weisheit' = **madh-dhā*, älter **mēdh-dhā*, wonen av. *māzdra-* 'weise, verständig' d. i. **mēdh-dhro-* oder **mondh-dhro-* (vgl. ai. *mēdhira-s*) zu got. *mundōn* 'sein Augenmerk auf etwas richten', griech. μαθεῖν 'lernen', ahd. *muntar* 'lebhaft, eifrig', lit. *mandras mandrūs* 'munter', aksl. *mādra* 'weise' gehörig. Doch kommt solches -dh- gerade bei unserem loid- sonst nicht vor, und das läßt Danielssons Ansicht als recht gewagt erscheinen. In einen größeren Zusammenhang kommt aber λοῖθεος, wenn wir es, was zulässig ist, auf *λοῖθελο- zurückführen. Es war dann ursprünglich ein Substantivum mit der Bedeutung 'Überbleibsel, Rest' und zwar entweder Mask. *λοῖθελος wie ὄθλος 'Geseig, leeres Geschwätz', δλεθρος 'Verderben', oder Neutr. *λοῖθελον wie γένεθλον 'Abstammung', πλέθρον πέλεθρον 'Hufe, Morgen Landes'. Zur Anfügung von -θλο- an einen Dentalstamm vgl. ἰμάθελη zu ἰμάττω Aor. ἰμάτται (ἰματ-). Der Übergang zu adjektivischer Bedeutung geschah wie z. B. bei μέγας 'groß' aus neutr. μέγα 'Größe', ἡμίς 'halb' aus ἡμισ 'Halbte', μάκαρ μάκαρος 'glücklich' aus neutr. μάκαρ 'Glückseligkeit', οὖλος und δλεθρος

'verderblich, unglücklich, niederträchtig' aus οὐλος und ὀλεθρός
 'Verderben' (vgl. Verf. Griech. Gramm.³ 415 f. und die dort zitierte
 Literatur nebst IF. 11, 266 ff., Wackernagel Altind. Gramm. 2, 1
 S. 3). Speziell zum Übergang von 'Rest' zu 'restlich' vgl. ai. *śeṣa-*,
 zunächst 'Rest, das Übrige, Ende, Schluß', dann erst 'übrig,
 letzter', lit. *at-lėkas* lett. *at-lėks* aksl. *ots-lėks* 'Rest' und lit. *lėkas*
 'übrig, überzählig, unpaar, einzeln bleibend'. Direkt als vom alten
 Substantiv **loicθlo-* abgeleitet können *loicθios* und *loicθeús* be-
 trachtet werden (vgl. zum ersteren μακάριος, οὐλιος, ὀλέθριος),
 aber auch als von einem substantivierten Neutrum *loicθon* aus
 herkommend (vgl. hom. ὑστάτιος 'der letzte' zu τὸ ὑστατον).

Was den dissimilatorischen Schwund der zweiten Liquida
 betrifft (vgl. ὀλοφυκτίς, ὀλοφυγδών — ὀλοφυκτίς), so fragt man
 vielleicht, aus welchem Grunde die Dissimilation der beiden *l*
 bei **loicθlo-* nicht vielmehr zu **loicθpo-* (vgl. γλωτταργία für
 γλωτταλογία) geführt hat. Man darf da wohl mit der Gegenfrage
 antworten, warum ist, trotzdem daß die Ausgänge -*θlo-* und -*tlō-*
 geläufig waren, μάραθον, nicht *μάραθλον aus μάραθρον, ῥόπτον,
 nicht *ῥόπτλον aus ῥόπτρον, θύρωτον, nicht *θύρωτλον aus θύρω-
 τρον geworden? Vielleicht läßt sich aber doch noch der ge-
 nauere Grund angeben. So viel ich sehe, ist überhaupt nirgends
 φλ, θλ, χλ dissimilatorisch zu φρ, θρ, χρ geworden (*φλαύλος z. B.
 wurde zu φλαῦρος und zu φαύλος, aber nicht zu *φραύλος), und
 das kann mit der eigentümlichen Natur zusammenhängen, die
p hinter den Tenues aspiratae hatte, die sich in Schreibungen
 wie θρόνος, χρόνος, ἀφρός, *Trhepto*, *Crhysippus*, *Prhonimus* und
 darin bekundet, daß **tribivaē* zu θρίναε, πρόηδος zu προῦδος,
 aber **péhoc* (ai. *pásas*) zu πέος, nicht zu *φέος, geworden ist
 (vgl. Sommer Griech. Lautst. 45 ff., Hirt Lit. Zentralbl. 1905 Sp. 386).
 Es braucht nicht jede Gattung von *l* mit jeder Gattung von *r*
 in dissimilatorischem Austausch gestanden zu haben.

4. Ahd. *wetar*, aksl. *vedro*.

Öfters findet man ahd. *wetar* as. *wedar* aisl. *veðr* N. 'Wetter'
 mit aksl. *vedro* 'gutes Wetter' *vedro* 'heiter' (vom Wetter) zu-
 sammengestellt. Ich halte diese Vergleichung für richtig und
 ziehe die Wörter zu got. *waian* aksl. *vějati* 'wehen' griech. ἀήρ
 (Stamm ἀφειρ-) ἄελλα αὔρα usw.; zu **uē-* vgl. griech. κει-θρός,
 πλέ-θρον, ai. *dā-tra-m*, *kṣā-trā-m* u. dgl. Ahd. *wetar* könnte ebenso
 gut uridg. **uē-dhro-* als uridg. **uē-trō-* gewesen sein, und da sich

im Slavischen *-dhro-*, *-dhlo-* an die Stelle von *-tro-*, *-tlo-* gesetzt haben, wie aksl. *jadra* Neutr. Pl. 'Busen' (*im-ědrěchz*) = **ē-dhro-* neben griech. ἥτρον 'Bauch' ahd. *adara* 'Ader, Sehne' ir. *in-athar* 'Eingeweide' urkelt. **en-ōtro-* (vgl. ahd. *in-adiri* 'Eingeweide'), und čech. *rádlo* poln. *radło* aksl. *ralo* russ. *rálo* neben lit. *árklas* griech. ἄροτρον arm. *araur* lat. *arātrum* ir. *arathar* aisl. *arðr* 'Pflug', so ist auch vom Slavischen aus die ursprüngliche Gestalt des Formans nicht zu ermitteln¹⁾. Von einer andern Seite her läßt sich jedoch zeigen, daß *-dhro-*-Formen von unserer Wurzel aus seit älterer Zeit nicht gefehlt haben. Denn im Lit. hat man, nur mit anderer Gestaltung der Basis, *dudra* 'Sturm, Tosen, Flut' (zu *du-* vgl. griech. ἄνθρ) und *vidras vydra* 'Sturm' (zum i vgl. griech. αἰέθω). Allerdings scheint nun auch wiederum **uetro-* als Grundform für *wetar*, *vedro* eine Stütze zu haben an lit. *vėtra* 'Sturm', aksl. *větra* 'Luft, Wind', die natürlich ebenfalls hierher gehören, und die sich bezüglich der Wurzelsilbenform zu aksl. *vedro* so verhalten wie ai. *mātrā* 'Maß' zu griech. μέτρον, av. *dātra-m* 'Gabe' zu ai. *dātra-m* u. dgl. Indessen liegt die Möglichkeit sehr nahe, daß sie auf einem dem ai. *vātar-* 'Wind' (unbelegt) entsprechenden **uēter-* beruhen, das erst im Baltisch-Slavischen selbst in die *ā-* und die *o-*-Deklination übergeleitet wurde nach Art von lit. *dukrà* preuß. *sestro* aksl. *sestra* und aksl. *bratra*. So hat **uodhro-* als Grundform von *wetar* und *vedro* das meiste für sich. Auch eine *tlo-*-Bildung ist, wie noch beiläufig erwähnt sein mag, von unserer Wurzel ausgegangen, aber mit einer Bedeutung, die sie von den bisher genannten Wörtern abruickt: ahd. *wadal* M. 'Wedel', als Adjektivum 'schweifend, unstät'²⁾, ags. *wædl wædla*, urgerm. **wōþla-* (d. i. uridg. **uotlo-*) **wōþla-*, woneben **wadlā-* in ahd. *wallōn* ags. *wællian* 'umherschweifen, wandern'.

5. Aksl. *męzdra* und *nozdrī*.

Öfters besprochen und noch nicht aufgeklärt sind aksl. *męzdra* 'feine Haut auf frischer Wunde, das Fleischige an etwas' (russ.

1) Hesychs ἔθρια· εὐδία klingt wohl nur zufällig an. Gemeint wird sein αἱθρία (αἱθρία).

2) Vgl. lat. *ridiculus* 'Spaßmacher' und Adj. 'Spaß machend' zu *ridiculum* 'Spaß, Scherz', *iudicio-* (Nom. Sg. in alter Zeit nicht belegt) 'Kurzweil erzeugend' zu *iudicium* 'Kurzweil, Spiel', gr. δαιτόν 'Zuteiler, Vorleger' zu δαιτόν 'Zuteilung', οἰκτιρόν 'kläglich, erbärmlich, elend' (got. *aihtro* 'betteln'), ai. *atitra-s* 'Fresser' zu *atitra-m* ('Fraß') 'Nahrungstoff', *opitra-s* und *opitra-m* 'Bedränger, Feind' zu av. *vorōra-m* 'Bedrängung', arm. *enaut* 'genitor, parens' neben av. *zōtra-m* 'Geburt' u. dgl.

mezdra mjadra čech. *mádra*) in seinem Verhältnis zu griech. *μῆρ* 'der fleischige Teil des Schenkels' lat. *membrum* ir. *mír* (Pl. *mirenn*) 'Stück Fleisch' (aus **mēms-ro-*, zu ai. *mās- mās-* got. *minza-* aksl. *měso* 'Fleisch') und aksl. *nozdrī* Pl. 'Nasenlöcher' (russ. *nozdrjá* serb. *nōzdra*) in seinem Verhältnis zu lit. *nasraš* Pl. 'Rachen' ndd. *nuster* 'Nüster'¹⁾ (zu ai. *nās- nas-* lat. *nār-em* ags. *nosu nasu* ahd. *nasa* 'Nase'). Allgemein betrachtet man -d- als lautlichen Einschub wie in *iz-d-rešti* 'aussagen', *bez-d-rala* 'ohne Pflug' u. dgl. Pedersen IF. 5, 69 und ich Grdr. 1², 788 haben vermutet, unsre beiden Wörter zeigten die lautgesetzliche Behandlung von -sr- im Slav., und das entgegenstehende *sestra* sei mit seinem t durch die andern Verwandtschaftsnamen, wie *bratra*, beeinflusst. Zupitza KZ. 37, 397 dagegen erklärt sowohl *mezdra* und *nozdrī* als auch *sestra* für lautgesetzlich entstanden. Im ersteren Fall habe der stimmhafte Nasal im Anlaut das nachfolgende s stimmhaft gemacht. Eine solche Assimilation wäre aber beispieillos, und deshalb möchte Meillet Études sur l'étym. 129. 409 lieber glauben — es freilich selber als une tentative désespérée d'explication bezeichnend —, die alten Wurzelnomina **mēms*, **nās* hätten im Urslav. im Nom. Sg. zum Teil den Auslaut -z für -s gehabt, und von da aus sei man zu **mēmz-ra-*, **noz-ri-* gekommen.

Ich möchte jetzt für die beiden Wörter das uridg. Formans -*dhro-* ansetzen.

Bekanntlich ist nicht selten ein Wechsel zwischen den Nominalformantien -*tro-* -*tlo-* und -*ro-* -*lo-* (welcher vergleichbar ist dem Wechsel ai. *kf-tya-s*, *brū-tya-s*, -*hā-tya-m* -*hatyā* andd. *gūdea* lit. *giñčas ginczà* : ai. *dṛṣ-ya-s* *bhīd-ya-s* usw.). So griech. *λέκτρον* aisl. *lātr* M. : ahd. *legar* N. got. *ligrs* 'Lager'. Griech. *μαρτρός* 'Untersucher' : lit. *isz-matrus* 'scharfsichtig, vorsichtig' aksl. Denominativum *so-motriti* 'betrachten' (zu lit. *matyti* 'sehen'). Ai. *dāṣṭra-s* ('Beißer') 'Zahn' : ahd. *zangar* 'beißend, scharf'. Griech. *κέκτρον* 'spitziges Eisen' *κέκτρος* 'Pfeil' : *κέντρον* 'Spitze, Stachel'. Lat. *rāstrum* : *rallum* (zu *rādo*). Lat. *pistillum*, Diminutivum eines **pistulum* : *pilum* aus **pins-lo-m*. Ai. *pātatra-m* 'Flügel' : *patarā-s* 'fliegend, flüchtig', kymr. *sterinn* (Pl. *atar*) 'Vogel', griech. *πτερόν* 'Feder, Flügel' (vgl. auch ai. *pātra-m* 'Fittich, Feder, Blatt', ahd. *fedara* 'Feder' urgerm. **feþro*). Av. *dāḍra-m* 'Gabe', lit. *dūklas*

¹⁾ Dies Wort ist von ags. *nosdryl* engl. *nostrils* zu trennen, welches ein Kompositum ist.

'Korb, in dem den Pferden Futter gegeben wird': arm. *tur* griech. *δῦρον* aksl. *daro* 'Gabe'. Av. *dāθra-m* 'Satz, Lohn, Eintrag', lett. *pa-dēks* 'untergelegtes Ei': lit. *pa-dēlys* 'Hingelegtes' *prē-dēl* 'Beilage', aksl. *dělo* 'Werk'. Ai. *mātrā* griech. *μέτρον*: aksl. *měra* 'Maß'. Lit. *būklā* 'Aufenthaltort, Wohnung': ahd. *būr* M. 'Wohnung' aisl. *būr* N. 'Gemach'. Es kann nicht auffallen, wenn dieser Wechsel auch da auftritt, wo *-ro-* den Charakter eines Sekundärformans hat: lat. *Septembris* nach Thurneysens einleuchtender Erklärung aus **septem-mēmbri-*, aus **-mēns-ro-*, zu *mēns-i-s*, und daneben *sē-mē(n)stri-s mēnstruos*. Ebenso wechseln auch *-dhro-* *-dhlo-* und *-ro-* *-lo-*, wenn auch seltener, was mit der geringeren Verbreitung von *-dhro-* *-dhlo-* zusammenzuhängen scheint. Lit. *āudra* 'Sturm, Tosen, Flut' (s. S. 436): griech. *αὔρα* 'Lufthauch, Luft': von lat. *aura* ist unsicher, ob es entlehntes *αὔρα* oder mit ihm urverwandt ist. Lat. *sūbula* čech. *šidlo*: ahd. *siula* 'Ahle, Pfrieme', lit. *siūlas* 'Faden zum Nähen'. Griech. *ἔδεθλον* 'Sitz': lak. *ἐλάδ* aus **ἐδλα* att. *ἔδρα* 'Sitz', lat. *sella* aus **sedla*, gall. *-sedlon*, aisl. *setr* N. 'Sitz', aksl. serb. *sedlo* 'Sattel' (vgl. aksl. *o-sedlani*). Griech. *κτεθρός* 'knapp, genau, sorgfältig' aus **cχeθpoc*: *cχepoc* 'ununterbrochen' (ἐν cχepῳ), zu *ἐχω*. Lat. *agibilis*: *agilis*, *genitalis*: *genitalis*, und so auch bei sekundärem Charakter des Formans *sessibulum sessibile*: *sessilis* u. dgl. Hier darf auch an av. *mądva-* 'weise, verständig' = **mendh-dhro-* oder **mondh-dhro-* erinnert werden, das sich von ahd. *muntar* lit. *mandras* aksl. *mądra* durch das Mehr des einen *dh* unterscheidet (oben S. 434). Bedenkt man nun, daß neben *męzdra* und *nozdra* noch ihre Grundnomina *meso* und *nosz* lebendig waren, so ist die Annahme nicht kühn, daß in ihnen das ältere *-ro-* (*-ra-*, *-ri-*) durch *-dro-* ersetzt worden ist.

Aber noch eine etwas andre Auffassung ist möglich, und ich gebe ihr den Vorzug. Zunächst entstanden rein lautgesetzlich **męstra* und **nostrī*, wie *sestra* aus **sesra*. Neben *meso* und *nosz* stehend, schienen sie das Formans *-tro-* zu enthalten, und als man *-tro-*, *-tlo-* durch *-dro-*, *-dlo-* (= griech. *-θpo-*, *-θλο-*) ersetzte (*jadra* = griech. *ἡτρον* usw., čech. *rádlo* = lit. *árklas* aus **ártlas*, čech. *bydlo* = lit. *būklā* u. a.), wandelte man auch **męstra*, **nostrī* in *męzdra*, *nozdra* um. Daß dieses *d* nicht auch in *sestra*, *pastra*, *ostre*, *jetro*, *qtra*, *jutro utro* eindrang, erklärt sich daraus, daß damals, als die Formantia *-tro-*, *-tlo-* durch *-dhro-*, *-dhlo-* ersetzt wurden, keine Primitiva neben ihnen standen, die eine Parallelisierung mit den alten *tro-*-Nomina ermöglichte. *vētra* 'Wind',

das sicher als zu *vĕjati* 'wehen' gehörig empfunden wurde, wird nach dem, was S. 436 über das Wort gesagt ist, mit ai. *vātar-* enger zusammenhängen und eine Bildung nach Art von *bratra* gewesen sein, die zustande kam, als jene analogische Ausbreitung von *-dro-* schon abgeschlossen war.

Leipzig.

K. Brugmann.

Neue Beiträge zur lateinischen Sprachgeschichte und Lautlehre.

Inhaltsübersicht.

- I. Zur Frage der Dissimilation der *s-* und *r-* Laute. *miser. caesaries. aser. laser. rosa.* Adjektiva auf *-ārius*. Die Vereinfachung von *am- en- si-* zu *m- n- l-* keine Dissimilationserscheinung. *nī-st* und die Zusammensetzungen mit *dē- po-* und mit *s* anlautendem Worte. —
- II. *triduom. nudius.* Samprasāraṇa bei *vidua abluō triduom. interdius* und ai. *pūrēdyūš.* ai. *eddiwas.* lat. *hodie.* ai. *eadyas* und *adyā adyā.* lat. *Dius, Vedius, Dius Fidius, diālis.* Flexion von *Juppiter Jovis* usw. Verwendung des schwachen und schwächsten Stammes im zweiten Gliede der Nominalkomposita: ai. *parut* griech. *πέρυσι;* ai. *šāta-gu-* griech. *Ἑκατόβησι;* ai. *upa-bād-* griech. *ἐπι-βδά;* lat. *nīdus;* ai. *-dru-* in *su-druš,* griech. *δρυ-*, Flexion von *δρυς.* griech. *πρόχρυ γνύξ.* die Adverbien *πύξ, ὀδδξ, ἄδξ, ἀπαξ, ἐπιπύξ, μουνύξ, εὐπύξ.* Basen von griech. *δόρυ* und *τόρυ.* — III. *nēmō. cōgō cōpula dēgō.* alal. *coeperē* und *coepī (coēpit) coeptus. coetus. co-itiō. co-itus. co-inquīd.* *nēmō* gleicher Bildung wie *nefas necesse* vorliterarisch. Birts Schwund des 'echten' *h* — IV. Zum *i-* und *o-*Umlaut. Einschränkung der von Sommer aufgestellten Theorie. — V. Die Längung des Vokals vor *-ns* ist nicht italisch, sondern einzeldialektisch. *anālō.* Chronologische Schlussfolgerungen. Komposita von *frangū pangū tangū:* Der Übergang von *en + Guttural* in *in + Guttural* ist vorliterarisch. Verhältnis zur lateinischen Vokalschwächung im allgemeinen. *avitas* der XII Tafelgesetze eine modernisierte Form, ebenso *decidito, vitium, assiduus, urito, uretes.* Verhältnis von Vokalschwächung und Anfangsbetonung. Italische Synkopierungserscheinungen (*dexter* (?), Komposita mit *ambi-*). Widerspruch in dem zeitlichen Verhältnis von Vokalabsorption (italisch) und Vokalschwächung (lateinisch). — VI. *inquitinus* in seiner Bedeutung für die Lautchronologie. Ist *quo-* für späteres *co-* historisch?

I.

Sommer IF. 11, 330¹ und Handbuch der lateinischen Laut- und Formenlehre S. 211 hat einen von v. Planta Grammatik

der oskisch-umbrischen Dialekte 1, 527³ hingeworfenen Gedanken hinsichtlich der Erklärung des lautgesetzwidrigen intervokalischen *-s-* in *miser* und *caesariēs* aufgegriffen, indem er a. a. O. auseinandersetzt, der Wandel von *-s-* in *-r-* sei in diesen beiden Fällen infolge der dissimilatorischen Wirkung des auf das *-s-* folgenden *-r-* unterblieben. Darnach läge also eine Dissimilationserscheinung vor. Auch Brugmann Kurze vergleichende Grammatik 201 f. hat sich dieser Auffassung, die meines Wissens zuerst schon von dem französischen Sprachforscher Bréal ausgesprochen worden ist, angeschlossen, und auch Walde Lat. etym. Wört. teilt diese Ansicht, vgl. *asser*, *cassariēs*, *crīto*.

Allerdings zeigen noch zwei andere Worte ein intervokalisches *s* vor folgender mit *r* schließender Silbe, *aser*, das Sommer in der Fußnote S. 211 erwähnt, und *laser*. Erstere Form wird von Lindsay The Lat. Lang. S. 261 und Sommer 211¹ insbesondere mit Berufung auf Corp. Gloss. 2, 23 ('Gloss. Philox. 23. 56 G.' Lindsay) als die ursprüngliche Gestalt dieses Wortes bezeichnet, während bei Paul. Fest. 12, 19 Th. d. P. die Form *assy* zur Erklärung von '*assaratum*' (dicebatur apud antiquos genus quoddam potionis ex vino et sanguine temperatum, quod Latini prisce sanguinem '*assy*' vocarent) angeführt wird. In der Tat scheint nur *s* berechtigt nach der, so viel ich sehen kann, allgemein angenommenen Zusammenstellung des altlateinischen Wortes mit ai. *asrk* lett. *asins* gr. *ἄρ*. Vgl. Curtius Grundzüge⁵ 398, wo ausdrücklich bemerkt wird: "auf das doppelte *s* im Lat. ist nach der Geschichte der lateinischen Schrift nichts zu geben"; Prellwitz Et. Wört. d. griech. Spr. s. v. '*ἄρ*'; Schmidt Pluralbildungen S. 173; Brugmann Grundriß 1² 918 und 2, 560; Uhlenbeck Kurzgefaßtes etym. Wörterbuch d. altindischen Spr. 18; Hirt Akzent S. 233 und jetzt neuestens Walde Lat. etym. Wörterbuch S. 48 s. v. '*asser*', "wohl **asir* mit dissimilatorischem Unterbleiben des Rhotacismus, oder eher Überlieferung aus vorrotacistischer Zeit". Da an der Richtigkeit der oben erwähnten Zusammenstellung nicht zu zweifeln ist, kann ebensowenig bezweifelt werden, daß in dem lateinischen Träger dieses gemeinindogermanischen Wortes nur das einfache *s* etymologisch berechtigt erscheint. Denn anzunehmen, daß in dem lateinischen *-ss-* von '*assaratum*' und '*assy*' das Ursprüngliche vorliege, ist durch nichts berechtigt, da ja, abgesehen von der altindischen und lettischen Form, bei denen man noch allenfalls vermutungsweise

von Vereinfachung eines -ss-, allerdings nur in sehr wenig wahrscheinlicher Weise, sprechen könnte, das griechische *ἐσ* ganz sicher auf grundsprachliches einfaches -s- hindeutet. Als Grundform ergibt sich unter Berücksichtigung des epischen *ἐσ*, dessen *ε* sicher ursprüngliches *ē* repräsentiert, **ssar* (vgl. J. Schmidt Pluralbildungen 173, Sommer Griechische Lautstudien 13). Sollte also trotzdem -ss- ursprünglich sein, so müsste aus Gründen, die sich unserer Kenntnis entziehen, schon in der Grundsprache die Vereinfachung dieses -ss- stattgefunden haben, und dann wären lat. 'assaratum' und 'assy' erst recht ein Rätsel, wenn man nicht annehmen wollte, der Stamm sei in doppelter Form mit -ss- und -s- aus der idg. Grundsprache in die Einzelsprachen übergegangen, wozu man allenfalls ai. *ási* av. *ahi* gr. *εἰ* neben gr. *ἐκ-εἰ* alat. *ess* vergleichen könnte (s. Brugmann Grundriß 1² 725). Kurz, es unterliegt wohl kaum einem Zweifel, daß in der Tat '*aser*' die allein berechnete Form ist. Darauf reimt sich '*lasser*', über dessen Herkunft ich vollkommen im Dunkeln bin, das aber doch wohl ebenso wie *lasserpicium* zum alten Sprachgute gehört¹⁾. Doch ist hinsichtlich des letztgenannten Wortes nicht zu übersehen, daß der Ambrosianus Plautus Pseudolus 816 LASSERPICI hat, also wohl das -ss- das ältere und ursprünglichere darstellt. Rudens 630 liest man in der Ausgabe von Götz-Schöll im Text ebenfalls '*lasserpicium*', während in der *adnotatio critica* '*lasserpicium vel laserpicium*' steht. Somit bleibt es nur bei dem äußeren Anklang von *lasser* und *aser*, da wir als ältere Form des ersteren Wortes *lasser* anzusehen haben.

Obwohl nun die eingangs erwähnte Erklärung der Erhaltung des -s- in *miser*, *caesariēs*, *aser* infolge von Dissimilation ganz plausibel klingen mag, so erheben sich gegen die Annahme dieses lautlichen Vorganges Zweifel, denen ich in den nach-

1) Ich habe Hist. Gramm. I, 280 das Wort als wahrscheinliches Lehnwort bezeichnet, wie ich gestehen muß, ohne zureichenden Grund. Diesen Tatbestand hat schon Saalfeld Thesaurus S. 611 festgestellt, indem er bemerkt, es gehe nicht an, ein griechisches Grundwort **ἄσαπ* zu konstruieren, von dem die Worte entlehnt sein sollten. Nicht unnötig ist es hinsichtlich dieser Pflanze auf Hehn Kulturpflanzen und Haustiere² 184 zu verweisen: "Das *Laserpitium* (richtig ist *lasserpicium*), das die Römer Jahrhunderte nachher für einerlei mit dem griechischen *Silphium* hielten und aus Asien bezogen — obgleich nachbildende Dichter und altertümliche Literatoren dabei Kyrene zu nennen liebten — war wahrscheinlich *ferula asa foetida*, deren Beimengung die verschleimte Zunge vornehmer Wüstlinge fremdartig reizte".

folgenden Worten Ausdruck verleihen will. Wenn wirklich das nachfolgende *r* den Übergang des in der vorausgehenden Silbe stehenden *-s-* oder richtiger *-z-* in *-r-* aufgehalten haben soll, so möchte man glauben, es sei dies geschehen, weil die Römer eine Abneigung gegen die Lautfolge *r . . . r* gehabt hätten. Denn so wird man wohl vom Standpunkte der Sprechenden, die ja doch der einzige maßgebende Faktor sind, die Sache auffassen und erklären müssen. Dabei bleibt natürlich theoretisch aufrecht, was Brugmann Grundriß 1* 850 über 'Fernassimilation von Consonanten' sagt. "Im allgemeinen bleibt der stärkere Consonant und wird der schwächere dissimiliert. Stärker kann ein Consonant sein durch seine Stellung in bestimmter Lautumgebung, durch die Natur des Wortaccentes, durch seinen morphologischen Charakter u. dgl. m.". Wenn Sommer a. a. O. sagt: "*mizer, caizaries* wurden wegen des folgenden *r* nicht zu **mirer *caeraries* umgestaltet", so heißt das doch nichts anderes als: die Sprechenden haben die Rhotazierung des *-s-* unterlassen, weil sie gegen die Lautfolge *r-r* eine gewisse Abneigung hatten und sie deshalb vermeiden wollten. Dabei erweist sich *r* insoweit als stärker, als es den Übergang von *-s-* in *-r-* verhindert oder aufhält. Und das sollen dieselben Menschen getan haben, die sicher zur selben Zeit *mīrer* (1. sgl. conj. praes.) im Munde führten, die *rārus rērum, litterārum, virōrum* und verschiedene andere gleichgebildete Genitive des Plurals gebrauchten! Gerade diese zuletzt angeführten Formen beweisen wohl, daß man nicht, wie dies Archiv f. lat. Lex. 12, 289 geschehen ist, zur Erklärung der Formen *fabrum, virum, liberum, amphorum* die Begründung ins Feld führen darf, sie seien aus *fabrōrum* usw. gekürzt, um die Aufeinanderfolge zweier mit *r* beginnender Silben zu vermeiden. Es tut dabei gar nichts zur Sache, daß die Endung *-rum* des Genitivs des Plurals aus **-som* hervorgegangen ist. Vielmehr wird dadurch deutlich erwiesen, daß trotz der sich ergebenden Lautfolge *r-r* das Eintreten des Rhotazismus nicht gehindert wurde, wenn *r* voranging. Genau so verhält es sich mit *rōris rōrō, rūris rūrō, Ceresis, Etrūria*, die aus **rōsis *rōsō, *rūsis *rūsō, *Cresis, *Etrūsia* (vgl. *Etrūscī*) hervorgegangen sind. Gerade die Fälle wie *rōris* und *rūris* beweisen deutlich genug, daß man bei *rosa* nicht etwa an Erhaltung des *-z-* durch Dissimilation denken darf, was Sommer a. a. O. (Fußnote) für möglich zu halten scheint, ganz abgesehen davon,

daß überhaupt die Geschichte des Wortes *rosa* noch nicht hinlänglich aufgeklärt ist¹⁾. Jedenfalls ist soviel sicher: man müßte es unbegreiflich finden, warum gerade nur bei *rosa* bei der Lautfolge *r-...-s-* die dissimilierende Kraft des *r-* wirksam gewesen sein sollte, die bei *rōris rōrō*, *rūs rūrō* sich als gänzlich unwirksam erweist. Auch die etwas anders gearteten Fälle *roburis arborem*, *verberis*, die bekanntermaßen aus **robosus* (vgl. altlat. *robosum*) *arbosem*, **verbesus* hervorgegangen sind, zeigen keine Spur einer dissimilierenden Wirkung des *r* der vorausgehenden Silbe auf das *-s-* der folgenden. Auch ist es gewiß nicht nur nicht unpassend, sondern geradezu geboten, darauf hinzuweisen, daß die Rhotazierung des intervokalischen *-s-* in zwei aufeinanderfolgenden Silben stets und ausnahmslos erfolgt, obwohl natürlich auch hier die 'unbequeme' Lautfolge *r-r* das Ergebnis sein mußte. Man vergleiche *aurōra*, die Infinitive *cūrāre sperāre haurire*, das abgeleitete Adjektiv *aerārius*²⁾. Formen, die aus

1) Vgl. Hist. Gramm. I, 267; Mikkola BB. 22, 244; Brugmann Grundr. 1⁹. 624; Schrader Reallexikon 695.

2) Daß die ursprüngliche Suffixform *-āsio-* gewesen ist, scheint mir sicher. Läge irgendwelche begründete Berechtigung für die Annahme vor, daß die Grundform **aerārios* gewesen sei, dann hätten wir einen unmittelbaren Gegenbeweis gegen die angebliche dissimilierende Kraft eines auf *-s-* folgenden *r*. Allerdings könnte man sich bei *aerārius* darauf hinausreden, daß durch die lautgesetzlich gerechtfertigte Gestaltung von *aeris aerī aera* usw. die Veranlassung gegeben war, **aerārius* in *aerārius* umzugestalten. Auch könnte man zu dem Auskunftsmittel greifen, die Bildung von *aerārius* erst in die Zeit nach Abschluß des Rhotazismus zu verlegen. Bei dieser Gelegenheit sei es gestattet, hervorzuheben, daß mir die Herleitung unserer Adjektive auf *-ārius* von Lokativen des Plurals auf **-āsī* oder **-ās*, welche Prellwitz BB. 24, 94ff. zu erweisen sucht (vgl. übrigens auch Buck Der Vok. d. osk. Sprache 35), doch auf allzu hypothetischer Grundlage zu beruhen scheint, wenn ich auch nicht mit W. Schulze Eigennamen 435² die Herleitung von Adjektiven aus Lokativformen auf das Adjektiv *bioc* beschränken möchte. Vgl. über Prellwitz' Hypothese auch Skutsch Krit. Jahresber. f. rom. Philol. VI 1, 68. Die außerordentliche Fruchtbarkeit des Suffixes *-ārius* ersieht man u. a. aus dem Vorkommen in den Notae Tironianae (vgl. Heraeus im Arch. f. lat. Lex. 12, 68f.), auf den gallischen Inschriften (Pirson La langue des inscriptions latines de la Gaule, Bruxelles 1903). Über seine Entwicklung im Romanischen vgl. man Zimmermann Die Geschichte des lateinischen Suffixes *-ārius* in den romanischen Sprachen, Darmstadt 1895. Als eine mittellateinische Spezialität, auf die ich bei dieser Gelegenheit aufmerksam machen möchte, erscheint Acta Tirolensia 2 Nr. 47 v. J. 1246 *romarius* 'Kupferschmied', wobei der Herausgeber von Voltolini auf *romo* ('vox Italica,

**ausōsa*, **coisasi* **spērāsi* **hausisi*, **aesāsius* hervorgegangen sind. Ich gestehe gern zu, daß sich die zuletzt angeführten Fälle anders verhalten, da bei ihnen der dissimilierende Faktor fehlt, aber daß die Lautfolge *r . . r* wohl gelitten wurde, erweisen sie. Dagegen scheint mir die oben bereits gestellte Frage, was denn hindere, dieselbe Dissimilationserscheinung, die für die Lautfolge *-s . . -r* angenommen wird, auch für die umgekehrte Lautfolge, so daß *r* vorausgeht und *s* nachfolgt, prinzipiell vorauszusetzen, in verneinendem Sinne beantwortet werden zu müssen. Höchstens könnte man sich darauf berufen wollen, daß die regressive Dissimilation der konsonantischen Laute viel häufiger sei als die progressive. Sagt doch Meringer Versprechen und Verlesen S. 176: "Es ist bekannt, daß im indogermanischen Sprachleben die Laute zumeist vorauswirken, d. h. die noch nicht gesprochenen auf die eben zu sprechenden. Aber es kommt doch auch das Entgegengesetzte vor". Daß dies durchaus nicht so selten ist, zeigen die von Brugmann Grundriß I², 851 zusammengestellten Beispiele, die sich allerdings nur auf die Dissimilation der Liquidā beziehen. Aber Dissimilationserscheinungen zwischen (intervokalischen) *s*- und *r*-Lauten sind sonst meines Wissens überhaupt nicht belegt. Denn auch bei Grammont La dissimilation consonantique vermag ich kein entsprechendes Beispiel zu finden. Sonach dürfte es prinzipiell gerechtfertigt erscheinen, dem vorausgehenden *r* auf nachfolgendes intervokalisches *-s*- (*-z*-) dieselbe dissimilatorische Wirkung zuzuschreiben, wie dem auf das *-s*- (*-z*-) folgenden *r*. Und das scheint auch Sommer mit seiner Frage "So auch *rosa*?" (S. 211, Fußnote), nämlich wie *aser*, anzudeuten. Nachdem aber vollkommen sicher ist, daß vorausgehendes *r* auf folgendes *-s*- (*-z*-) absolut keine dissimilierende Wirkung ausübt, müssen wir auch starke Zweifel darüber aussprechen, ob dem *-s*- (*-z*-) folgendes *r* eine solche auszuüben vermöge. Nach meinen vorstehenden Ausführungen dünkt mich

Aes, Aeramēn, unde origo" Du Cange) verweist. An 'rom, roma' 'Zigeuner' zu denken, wozu vielleicht alb. *jshjiti* 'Schmied', eigentlich = Ἀτρώτιος 'Zigeuner' (O. Schrader Sprachvergl. u. Urgesch.² 228) eintreten könnte, verbietet das frühe Vorkommen des Wortes, wenn man auch die ungewöhnliche Verwendung des Suffixes durch Anlehnung an das bekannte *caldarius* entschuldigen könnte. Vgl. auch Wiener Zur Geschichte des Wortes Zigeuner im Archiv f. d. Studium der neueren Sprachen 59 (N. S. IX) S. 280, bes. 288, nach dessen Ausführungen man geneigt sein könnte, ein früheres Auftreten der Zigeuner im westlichen Europa anzunehmen.

dies nicht eben besonders wahrscheinlich, und so bleiben *miser*, *caesaries*, *aser*, wie noch andere Fälle (vgl. Hist. Gramm. 1, 279 f.) auch jetzt noch unerklärt.

Vielleicht könnte jemand geneigt sein, in dem Schwunde des *s* der Anlautsgruppen *sm-* *sn-* und *sl-* eine durch das *r* der folgenden Silbe verursachte Dissimilationerscheinung zu sehen, wenn man *merda*, *marus*, *nurus*, *lubricus* vergleicht. Allein eine Betrachtung der in Berücksichtigung zu ziehenden Fälle, welche Historische Gramm. 1, 301 f. verzeichnet sind¹⁾, zeigt, daß derselbe Schwund auch unter lautlich anders gearteten Bedingungen der folgenden Silbe stattfindet, und es daher nicht angeht, von einer dissimilierenden Wirkung des *r* zu sprechen.

Mit gutem Grunde hat Sommer den an erster Stelle (s. S. 17) ausgesprochenen Gedanken, daß in *miser* und *caesaries* "ein aus intervokalischem *s* entstandenes *z* fortgelebt haben" müsse, in seinem Handbuch S. 211 dahin abgeändert, daß *z* vielleicht später wieder zu *s* geworden sei, da die Grammatiker nichts von der Existenz eines tönenden *z* in echt lateinischen Wörtern wußten. — Darnach stellt sich auch das über *nisi* IE. 11, 329 f. Gesagte als unhaltbar heraus, insoweit es wenigstens die tönende Natur des *s* anlangt. Denn auch hiefür fehlt jegliches Zeugnis. Und überhaupt erscheint meines Wissens in Zusammensetzungen, deren zweites Glied mit *s* beginnt, dieser Laut auch in der Stellung nach vorausgehendem Vokal niemals rhotaziert. Sommer Handbuch S. 211 nimmt für *dē-siliō*, *dē-sinō*, *positus nisi* 'Ausgleichung' an, hervorgerufen durch die Lautgestalt der Simplizia *siliō sinō situs si*. Nun ist es eine bekannte Tatsache, daß die Lautgestalt der Komposita durch die des Simplex beeinflusst wird, aber es muß doch merkwürdig erscheinen, daß auch nicht ein einziger Beleg der Rhotazierung, wenn diese tatsächlich auch das anlautende *s* betroffen hat, überliefert ist. Sollte da nicht vielleicht der Gedanke näher liegen, daß der Rhotazismus in dieser Stellung des *s* überhaupt nicht eingetreten ist, indem es die tonlose Aussprache auch in der Zusammen-

1) Zur Ergänzung bemerke ich: Zu *languere* vgl. Zupitza Die germanischen Gutturale 165; zu an. *slakr* wird ib. 215 nur griech. *λάπτει* gestellt. Hinzuzufügen sind *marcidus* lit. *emektī* 'in Not zu versetzen suchen' (Zupitza a. a. O. 137); *mōlēs* lit. *smagda* Solmsen KZ. 29, 85, G. Meyer Griech. Gramm.² 330; *mollis* deutsch *schmelzen* (Wackernagel Altind. Gramm. 1, 266).

setzung beibehielt, und zwar auch nach einem Vokal. Dann müßten also *dēniliō dēsiniō positus nisi* sofort nach der Vereinigung der beiden getrennten Bestandteile zu einem Wort mit demselben tonlosen *s* gesprochen worden sein, wie die betreffenden Simplizia. Dann ist es überhaupt niemals zu **dēniliō *dēniniō *poritus *niri* gekommen, und dies ist ohne Zweifel auch das Wahrscheinlichste. Sommer dürfte die Sache schwerlich so aufgefaßt haben, da es IF. 11, 329 ausdrücklich heißt: "Im Wortinnern mußte aber jedes intervokalische *s* lautgesetzlich zu *z* werden: wenn dies bei *nisi* nicht eingetreten ist, so ist das der etymologischen Wiedervereinigung mit *si* zu verdanken". Mir scheint es ziemlich sicher, daß die Sprechenden in diesen Fällen das anlautende *s* in den betreffenden Simplizia und das in den Inlaut geratene nicht verschieden artikulierten, was um so leichter begreiflich wird, wenn man bedenkt, daß die Präposition wenigstens mit dem Verbum noch bis in historische Zeit hinein eine sehr lockere Einheit bildete, die auch gelegentlich durchbrochen werden konnte (vgl. Hist. Gramm. I, 187). Zeigt sich ja doch auch im Satzzusammenhang beim Zusammentreffen von auslautendem Vokal mit anlautendem *s* + Vokal nie die Erscheinung des Rhotazismus. Man könnte die Sache auch so fassen: Das Bestreben, die etymologische Zusammengehörigkeit zu unverkennbarem Ausdruck zu bringen, dieser, ich möchte sagen, geistige Faktor, trug über die rein lautmechanische Regel des alten Latein, daß *s* zwischen zwei Vokalen tönend gesprochen wurde, den Sieg davon und bewirkte, daß auch in der Zusammensetzung die Lautgestalt des Simplex unverändert erhalten blieb. Diese Auffassung scheint mir den wirklichen Tatbestand in richtigerer und bestimmterer Weise zum Ausdruck zu bringen, als es bisher geschehen ist, und darum war es sicherlich nicht überflüssig, auf die Frage mit einigen Worten einzugehen. Absichtlich verzichtet habe ich darauf, einen Gedanken fruchtbar machen zu wollen, auf den man füglich zur Erklärung der fraglichen Erscheinung auch verfallen könnte, daß die betreffenden Zusammensetzungen erst aus der Zeit nach dem Aufhören des Gesetzes des Rhotazismus stammen könnten.

II.

Schon bei Vaniček Etym. Wtb. d. lat. Sprache² S. 123 findet sich unter *div* auch *-divo-m -duo-m* zur Erklärung von *triduum*.

Brugmann Grundriß 1², 230 f., dem Sommer Handbuch 116 f. beistimmt, läßt *triduum* durch Zusammenziehung von heterosyllabischem *iu* entstanden sein, mit dem die Zusammenziehung von *ou au* zu *u* auf eine Stufe gestellt wird. Sommer sagt a. a. O.: "Alle kurzen Vokale, denen ein die nächste Silbe anlautendes *u* folgt, fließen mit diesem zu *u* zusammen". Hinsichtlich der beiden Lautverbindungen *ou* und *au* unterliegt die Richtigkeit dieser Annahme nicht dem geringsten Zweifel, wie die einfache Betrachtung von *vidua abluo* aus **uidouā *abluō *abluō* zeigt. Es ist aber beachtenswert, daß bei nachfolgendem *i* zwischen diesem und dem vorausgehenden *u* sich ein Gleitvokal entwickelt, der in der Schrift durch *v* dargestellt wird: *dēpuio* ist durch die Mittelstufen **dēpouiō *dēpuiō *dēpu(i)ō* aus **dēpuiō* entstanden¹⁾.

Man sieht, das Zusammentreffen von *u* + *i* bedingt eine etwas andere Weiterentwicklung als die von *u* + *a* oder *u* + *o*. Obwohl nun gewiß bei den Lautverbindungen *ou au iu* keine unmittelbare kausale Beziehung zu den Verbindungen *uo ua ui* obwaltet, die uns etwa zu dem Schlusse berechtigte, daß, wie *ui* so auch *iu* eine von der Behandlung der übrigen beiden Lautgruppen verschiedene habe erleiden müssen, klingt es doch nach meinem Dafürhalten schwerlich glaublich, daß *i* mit *u* in einen Laut *u* zusammengefloßen sei. Wenigstens vermag, soviel ich sehen kann, niemand einen analogen Fall beizubringen. (S. Nachtr.) Sollte es daher nicht wahrscheinlicher sein, daß bei der Worteinung²⁾ von *tris dicom* zunächst **tridjuom* entstand, indem der erste der beiden die Silbe bildenden Sonanten konsonantische Funktion übernahm. **tridjuom* aber mußte wohl über **tridduom* zu *triduum* führen. Die vorstehende Erklärung des Kompositums *triduum* steht aber im Widerspruche zu der Behandlung von *-di-* in mehreren anderen

1) Es wäre ganz und gar nicht statthaft, *dēpuio* etwa beurteilen zu wollen wie *abtergō ascernō sūmō pergō porgō* (Hist. Gramm. 1, 205) aus **dabtr(i)gō *ascr(i)nō *sūb(e)mō *perr(e)gō *porr(e)gō* und **dēp(a)uiō* als Vorstufe anzusetzen. Denn, wie *aperiō* aus **apperiō* (Laut- und Formenlehre³ 90) zeigt, würde *dēp(a)uiō* eher zu **dēppiō *dēpiō* geführt haben als zu *dēpu(i)ō*. Anders **dēpouiō *dēpuiō* (vgl. unten) **dēpuio*, wo die Lautverbindung *ou* von Hause aus vokalisiert fungiert hat.

2) Brugmann Kurze vergl. Gramm. 310: "Lat. *triduum* aus **tris dicom* ist in Sätzen wie *ubi triduum praeterierit* ursprünglich 'wenn dreimal ein Tag vergangen ist' entstanden." Der Urheber der Erklärung von *biduum triduum* in dem eben angegebenen Sinne ist Sommer Archiv f. lat. Lex. 12, 582 f.

lateinischen Wörtern, in welchen es zu *-j-* *-i-* geworden ist. Ich verweise in dieser Hinsicht auf Sommer IF. 11, 78 ff. Handbuch 222, Brugmann Grundriß 1², 672, Hist. Gramm. 1, 638 (Nachtrag zu S. 305), Laut- und Formenlehre² 90. Die Verschiedenheit in der Behandlung derselben Lautgruppe dürfte wohl ihre ausreichende Begründung in der Natur des der Lautgruppe *-di-* folgenden Lautes finden. Denn *-di-* konnte sich ebenso leicht zu *-dd-* wie zu *-j-* assimilieren. Und soweit das ein Beispiel ein Urteil erlaubt, ist ersteres nur vor nachfolgendem *u* geschehen, während in allen übrigen Fällen das Assimilationsprodukt *-j-* war. Solche verschiedene durch Kontaktwirkung zu erklärende Behandlung derselben Lautgruppe ist keinesfalls auffallender als die Wiedergabe derselben inlautenden indogermanischen Aspirata *-dh-* durch *-d-* oder *-b-*, des indog. *-gh-* durch *-h-* und *-g-*, des indog. *-gʰh-* durch *-gu-* oder *-v-* je nach der Natur der umgebenden, vorausgehenden oder folgenden Laute. Ist diese Ausführung richtig, dann fällt die Möglichkeit *-dius* in *nudius* von einem maskulinen *o*-Stamme, entsprechend ai. *diva-* in *divá-kēas* 'im Himmel wohnend' und in *divé-dive* 'Tag für Tag', abzuleiten, woran Solmsen Studien zur lateinischen Lautgeschichte 73 gedacht hat, weg. Denn aus **nu-diuos* hätte, wenn meine Darlegung über *triduom* als richtig anerkannt wird, nur **nudiuos* **nudduos* **nuduos* werden können. Dadurch wird die a. a. O. an zweiter Stelle gegebene Deutung von *nudius* aus **nu-dieu¹* (**-dius* lautgesetzlicher Vertreter von **diēus*, wie Ζεύς **Ζηύς*), die ohnehin mit Recht Anerkennung von verschiedenen Seiten gefunden hat (vgl. Brugmann Grundriß 1² 210, 265, 800 und Berichte d. k. sächs. Ges. d. Wiss. 1900, 400, wo allerdings nicht über die lautliche Form unseres Wortes, sondern über die Art und Bedeutung der Zusammensetzung gehandelt ist, Sommer Handbuch 47, 429), als einzig möglich hingestellt.

Vendryes Recherches sur l'histoire et les effets de l'intensité initiale S. 233 setzt unter Berufung auf Uhlenbeck Etym. Wtb. d. altind. Spr. S. 150 **neuo-dius* als Grundform für *nudius* an. Allerdings steht bei Uhlenbeck idg. **nū* aus **newo* und auch Brugmann Kurze vergl. Gramm. S. 617 bringt unsere Partikel mit **neuo-s* in Zusammenhang. Aber Vendryes übersieht bei

1) Vgl. Lindsay The Lat. Langu. 377: "For the Nom. we should expect **diēus* (Gk. Ζεύς), with *ēu* from *eu*, which would become in Latin *diūs* (cf. *nū-dius-tertius?*)".

seinem Ansatz, daß schon in der indogermanischen Grundsprache aus der von Uhlenbeck angenommenen Basis **newo* die Formen *nu- nū-* entstanden waren, welche dann auch in die indogermanischen Einzelsprachen übergingen. Also hat das Lateinische nur **nū* aus der Grundsprache übernommen, das uns eben in *nu-dius* entgegentritt, aber nimmer ein **newo-*. Ebenso ist die Form des idg. *nū-* sicher erhalten in *nū-per* (vgl. Hist. Gramm. I, 245, Brugmann Kurze vergl. Gramm. 617) und es ist ebenfalls unrichtig, eine lateinische Vorstufe **novo-paros* oder **novi(o)per* konstruieren zu wollen, was Vendryes 233, Ahlberg Eranos 5, 166 tun. (S. Nachtr.)

Wenn Brugmann Kurze vergl. Grammatik 251 die drei Fälle *vidua*, *abluō*, *triduum* unter 'II) Samprasāraṇa' auführt, so ist hierbei der Begriff Samprasāraṇa in dem Sinn gefaßt, wie er Grundriß I¹, 474 definiert ist: "Geschieht die Absorption in der Weise, daß die Silbe ihren Wert als Silbe behält, was nur dann möglich ist, wenn ein anderer Laut die Rolle als Träger des Silbenakzentes zu übernehmen vermag, so nennen wir den Prozeß (im Anschluß an einen Terminus der indischen Grammatik) Samprasāraṇa". Rein äußerlich genommen hat in der Tat in den drei oben aufgeführten Fällen das vorher konsonantisch fungierende Element *v* die Rolle als Träger des Silbenakzentes übernommen, damit ist aber nicht ausgesprochen, auf welchem Wege dies geschehen ist. In den beiden ersten Fällen, richtiger eigentlich nur im zweiten, hat sich aus *ay* zunächst *ou* entwickelt, das in seiner weiteren Ausgestaltung kaum einen anderen Gang der Entwicklung eingeschlagen haben wird, als idg. *ou*, um das es sich im ersteren Falle handelt, oder aus idg. *ey* entstandenes *ou* in solchen Silben, auf welche eine konsonantisch anlautende folgt. Wie **loucos* *doucō* zu *lūcus* *dūcō* geworden sind, kann ich mir auch den Entwicklungsgang von *vidua* *abluō* aus **vidouā* **ablouo* nur über **viduā* **abluō* vorstellen, in denen allerdings die Länge des *u* wahrscheinlich niemals zur Geltung kam, sondern sofort nach Überführung des Diphthongs in einen Monophthong die Kürzung eingetreten sein dürfte. Es hat also eigentlich nur den Anschein, als ob das *u* von **vidouā* **ablouō* Träger des Silbenakzentes geworden wäre, während das *u* von *vidua* *abluō* das Ergebnis eines lautlichen Prozesses ist, den wir oben genauer geschildert haben. Und in demselben rein äußerlichen Sinne hat man auch ein Recht, in *triduum* eine Samprasāraṇa-Erscheinung zu sehen, insofern in der mit völliger

Sicherheit zu erschließenden Grundform **tridiuom i* ursprünglich, wenigstens beim Simplex **diuom*, als Träger des Silbenakzentes, *y* als Konsonant fungierte. Aber damit ist nicht im entferntesten angedeutet, was mit diesem *i* eigentlich geschehen ist. Es hat keine wesentlich andere Rolle gespielt als *o* in **yldoyā *ūbloqō*, nachdem es seine Rolle als Träger des Wortakzentes hatte aufgeben müssen, wie ja auch dieses *o*, bezw. *a*, ursprünglich Träger des Wortakzentes gewesen war, was sich bei *larō* von selber versteht und für *vidua*, aus dem ai. *vidhāva* deutlich hervorgeht. Während aber die Schwächungsprodukte von *o* und *a* + dem folgenden *y* den naturgemäßen Entwicklungsgang zu *u* nahmen, konnte *i* in **tridiuom*, da es nicht imstande war, mit dem folgenden *y* sich zu einem Laute *u* zusammenzuschließen wie *o* mit *y*, keine andere Funktion einnehmen als konsonantische, wenn tatsächlich, wie dies ja auch der Fall war, das im Simplex **diuom* konsonantisch fungierende *y* die Rolle des Trägers des Silbenakzentes übernahm. Wir kommen also naturgemäß zur Aufstellung der Zwischenform **tridiuom*, aus der das historische *triduom* auf dem oben auseinandergesetzten Wege entstanden ist.

Die an *biduom triduom* gemachte Beobachtung trägt auch zur Entscheidung der Frage über die Entstehung von *interdius* wesentlich bei. Somsen Untersuchungen zur lat. Sprachgeschichte 192 setzt unser *-dius* gleich ai. *diēds*, Lindsay The Latin Language 555, Brugmann Grundriß 1² 219, letzterer unter ausdrücklicher Verweisung auf Solmsen, vertreten dieselbe Ansicht, der auch ich Lat. Laut- und Formenlehre³ 124 gefolgt bin. Nun zeigt aber der Vergleich von **tridiuom* und **interdiuos* (so müßte natürlich die voranzusetzende lateinische Grundform lauten, wenn *-dius* = ai. = *diēds* sein sollte), daß wahrscheinlicher Weise aus letzterer Grundform doch auch nur **interduos* geworden wäre, da der Unterschied der auslautenden Konsonanten (*-m* und *-s*) schwerlich die Annahme einer verschiedenen lautlichen Behandlung der beiden im übrigen unter den gleichen Bedingungen auftretenden Lautverbindungen *-iyo-* rechtfertigen wird. Darum scheint es mir gerechtfertigt mit J. Schmidt KZ. 25, 59 und W. Schulze ib. 27, 546, mit denen auch Delbrück Grundriß 3, 627 übereinstimmt, in *-dius* den unmittelbaren Repräsentanten von ai. *-dyuṣ* in *pūrvēdyuṣ* (Wackernagel Altindische Grammatik 1, 77 *pūrvē-dyus*) 'Tags zuvor' u. a. zu sehen. In *-dyuṣ*, als zweitem Glied der Zusammensetzung, ist die schwächste Stammform (SSS

nach Hirt Ablaut S. 150) nicht auffallend, während in ai. *divds* griech. Δίφoc RSV der dreisilbigen Basis *dejeico* (van Wijk Der nominale Genetiv Singular S. 7. Nom. **dejeices* Gen. **dejeicés*) vorliegt. Es liegt aber weiter auf der Hand, daß im Lateinischen dem ai. -*dyuſ* nur -*dius* entsprechen kann, wie dem ai. *mádhyas* usw. lat. *medius* gegenüber steht. Ich betrachte also *divds* und -*dyuſ* als zwei übereinstimmende, nur durch die Akzentverhältnisse verschieden gestaltete Formen, und man hat daher keinen Grund -*dyuſ* von einem eigenen s-Stamm abzuleiten. So W. Schulze KZ. 28, 546, dem Brugmann Grundriß 2, 611 und Solmsen a. a. O. zustimmen. (S. Nachtr.)

Wenn man *sádivas* zur Erweisung eines s-Stammes *divas-* ins Feld führt, so scheint mir überhaupt die Aufstellung eines solchen s-Stammes um des einen *sádivas* willen nicht notwendig. Denn ich glaube, es steht kaum etwas der Auffassung von -*dinas* als Genetiv des Singulars entgegen. *sá-divas* ist ein Stammkompositum, wie lat. *ho-diē*¹⁾. Der Gebrauch des Genetivs für eine Zeitbestimmung kann nicht wohl beanstandet werden, wenn auch Delbrück Grundriß 3, 356 geneigt ist, nur *vásta* 'am Morgen' für das Altindische anzuerkennen und Brugmann Kurze

1) Diese Auffassung von lat. *hodie* halte ich jetzt für wahrscheinlicher als die von Solmsen Stud. z. lat. Lautgesch. S. 100 vorgeschlagene Zurückführung auf *hō diē*, die ich Laut- und Formenlehre³ 56 unter Verweisung auf Hist. Gramm. 1, 109 als die wahrscheinlichste bezeichnet hatte. Denn das faliskische *foied* beweist, daß wir doch wohl von ursprünglichem **hōd diēd* auszugehen hätten, nicht von **hō diē*, und dadurch entfällt die für die Solmsensche Erklärung unentbehrliche Voraussetzung. Denn aus **hōddiēd* könnte selbstverständlich nur **hōdiē* entstehen. Ich bin also der Ansicht, daß in lat. *ho-* wie in fal. *fo-* (*foied* = **fo-djēd* **fojjēd*) der reine Stamm des Pronomens vorliegt. Dieser Auffassung scheint auch Delbrück Grundriß 3, 549 sich zuzuneigen, wenn er, allerdings zweifelnd, das *ho-* von *hodie* mit dem *a-* von *a-dyd* auf eine Linie stellt, während er 3, 223 einfach bemerkt hatte, daß man über den ersten Teil von *hodiē pridē perendiē* nicht recht im klaren sei. Diese erwünschte Klarheit scheint mir durch das fal. *foied*, das man von lat. *hodie* nicht wohl trennen kann, erbracht zu sein, sodaß man das Wort nicht mehr mit Wackernagel Beiträge z. Lehre vom griech. Akzent S. 22 als 'dunkel' zu bezeichnen braucht. Wenn *hodiē* als Stammkompositum zu betrachten ist, trifft dies noch sicherer zu bei *hōrnus*, das man mit Brugmann Grundriß 1^a, 279. 282 aus **ho-[s]orinos* herzuleiten hat, während Solmsen a. a. O. von einem angeblichen **hōrō* aus **hōdiarō* für **ho jorō* ausgeht, in dem er eben das Korrelat zu **hō diē* sieht. Ich leugne ganz und gar nicht, daß die zuletzt angeführte Herleitung von *hōrnus* ganz wohl möglich ist, aber notwendig ist sie nicht, und an *hodiē* hat sie nach den vorangehenden Auseinandersetzungen keine Stütze. Vgl. auch Wedding BB. 28, 47f.

vergl. Gramm. 438 nur *doir dhnaḥ* 'zweimal des Tages' anführt. *vātas* kann man wohl ohne Zweifel, wie lat. *nox* für **noct(e)s*, got. *dagis*, ahd. *tages*, vgl. nhd. *untertags*, als Adverbium fassen, wie dies auch Whitney Sankritgramm. § 1115 tut, der außerdem noch als Adverbien in Genitivform *aktós* 'bei Nacht' und *cirasya* 'lange' anführt. Schwierigkeiten macht bei dieser Auffassung des *-dyuṣ* nur die Form des Vordergliedes *pārve-*, die natürlich nichts anderes als die des Lokativs sein kann. Zwar die Herausgeber des Petersburger Wörterbuchs (vgl. '*dyus*' und '*pārvedyus*') haben daran ebensowenig Anstoß genommen als Benfey Gramm. § 613 (S. 236 f.), aber J. Schmidt KZ. 25, 57 hat gegen diese Erklärung eben wegen des Lokativs im ersten Gliede Einsprache erhoben. Meines Erachtens wäre die Verbindung des Lokativs *pārve-* mit dem Genitiv *-dyuṣ* gar nicht sonderlich auffallend, wenn die Erklärung 'früh morgens' richtig wäre. Aber auch in der Bedeutung 'Tags zuvor' scheint mir die Verbindung von *pārve* mit dem Ablativ *-dyuṣ* nicht auffallend, wenn man die Konstruktion von *pārva* mit dem Ablativ berücksichtigt (Speijer Sanskrit Syntax S. 78). Der Sinn unseres Kasuskompositums ist somit am 'früheren von dem Tage (gerechnet)' d. i. 'tags zuvor'. Auf dem eben angegebenen Wege bleibt uns die Notwendigkeit erspart, die Form *-dyuṣ* auf die von W. Schulze KZ. 28, 546 vorgeschlagene nicht ganz einfache Weise zu erklären, und vor allem bleibt so die Identität der Form mit lat. *-dius* "die doch von vorneherein die größte Wahrscheinlichkeit für sich hat" (vgl. die Bemerkung Delbrücks Grundriß 3, 627), unangefochten. Neben dem oben erwähnten *śādivas* hat schon Delbrück *śādyas* erwähnt, das ersterem offenbar bildungsgleich ist und daher nach unserer Auffassung auch eine Genitivform *-dyas* enthält. Sicher gehört zum selben Stamme auch der zweite Bestandteil von *a-dyā a-dyā* 'heute' von dem Delbrück Grundriß 1, 549 sagt: 'Ai. *adyā* ist nicht sicher zu deuten, doch liegt der Verdacht sehr nahe, daß in *a* das Pronomen 'dieser', in *dyā* des Wort 'Tag' stecken möge'. Uhlenbeck Wört. s. v. '*adyā*' verzeichnet diese von Delbrück vermutungsweise ausgesprochene Erklärung als sicher, indem er schreibt: "Das anlautende *a* ist ein pronominaler Stamm und *-dyā -dyā* gehört zu *dyduṣ*". Da diese Erklärung alle Wahrscheinlichkeit für sich hat, liegt in *-dyas -dyā*, vgl. *divās divā*, eine sekundäre Ablautsform von idg. *dejeuṇo dejeuṇe* vor vgl. Reichelt KZ. 39, 49.

Nachdem wir durch die vorstehenden Ausführungen die Berechtigung nachgewiesen haben, trotz der verschiedenen Kasus in *purro-dyūß* im zweiten Gliede einen Genitiv-Ablativ, und zwar die Variante von *diūs* zu erkennen, kehren wir zum lat. *-dius* zurück. (S. Nachtr.)

Da *-dius* nur eine, allerdings schon indogermanische Variante des Genitiv-Ablativs **diuós* (**diués*) ist, so gilt natürlich der von Solmsen a. a. O. wegen der Verbindung von *inter* mit dem Genitiv beigebrachte Hinweis auf *inter viās* auch für unseren Fall. Und daß *viās* in der angegebenen Verbindung wirklich mit Bücheler¹⁾ und Bergk als Genitiv aufzufassen ist, scheint mir trotz Jordans Einwendungen in seinen Krit. Beitr. 271 ff. (vgl. früher schon Corssen Ausspr. und Vocalismus 1², 23) und Delbrücks Bedenken (Grundriß 3, 638) so gut als sicher. Dies lehrt, wie eigentlich Delbrück wenigstens betreffs der Stelle Terent. Eunuch. 629 selbst zugibt, die genaue Betrachtung der einzelnen Stellen, an denen sich unsere Wendung findet. Schon Bücheler hat hervor- gehoben, daß in der eben erwähnten Terenzstelle der Akkusativ völlig sprachwidrig, in den übrigen Stellen unnatürlich ist. Und dann darf man doch wohl das von Delbrück Grundriß 3, 673 beigebrachte ai. *antár asya sárvasya* 'innerhalb der ganzen Welt', mhd. *under des* 'unterdessen' (Brugmann Kurze vergl. Gramm. 466) als entsprechende Belege der Konstruktion mit dem Genitiv beibringen und wird dann auch *inter viās* 'unterwegs'²⁾ vollkommen begreiflich finden.

Zufall ist es, daß mit diesem aus der indogermanischen Grundsprache ererbten Gen.-Abl. *-dius* infolge lautgesetzlicher Umgestaltung auch das idg. **dyeus* durch die Mittelstufen **djous* **djous* zu *dius* geworden ist. In dieser Hinsicht beachte man zunächst die Äußerung von Wissowa Religion und Kultus der Römer S. 100²: "Daß *Dius* = *Diovis* ist, beweisen *Vedius* neben *Vediovis*, *fulgur Diuum* und *flamen Dialis* von *Dius* gebildet, wie *fulgur Summanum* und *flamen Quirinalis* von *Summanus* bezw.

1) Außer Grundriß d. lat. Dekl.² 63 vgl. Comment. Mommsen. 282. Auch Lindsay 563 hält *viās* irrümlicher Weise für den Akk. d. Plurals.

2) Ich kann nicht mit Delbrück glauben, daß *unterwegs* aus dialektischem *unterwegen* entstanden sein soll, da ich die 'ratio' dieser Herleitung nicht einzusehen vermag. Eher finde ich es begreiflich, daß *wegen*, vgl. *meinetwegen*, *seinetwegen* u. a., einen assimilierenden Einfluß auf das regelrechte *unterwegs* ausgeübt hat. Vgl. auch *untertags*.

Quirinus". Daß *Vedius* als Kompositum aus *ve* + *dius* aufzufassen ist, wird man Wissowa (vgl. a. a. O. S. 190) trotz der Bemerkung Niedermanns IF. 10, 253, daß man von diesem Götternamen nicht einmal sicher wisse, ob er überhaupt indogermanisch sei, wohl zugeben müssen, wenn auch die Bildung des Wortes einigermaßen auffällig erscheinen mag. Wenn man aber bedenkt, daß *vē-* tatsächlich die Geltung eines verneinenden Präfixes aufweist (Hist. Gramm. 1, 396)¹⁾, so wird man sich auch über den *Vedius* als das negative Gegenbild oder Gegenstück des *Dius* kaum zu verwundern brauchen und daher den Ursprung des Namens nicht außerhalb des Lateinischen oder gar Indogermanischen suchen. Auch in *Dius Fidius* steckt natürlich dasselbe *Dius* (Wissowa a. a. O. S. 48, 120). Übrigens findet sich auch bei Aust in Roschers Lexikon II 1, 169 dieselbe Herleitung von *Dius*. Dabei ist allerdings die Messung *Dius* Voraussetzung. Wenn man bei Georges, Solmsen u. a. *Dius* angesetzt findet, so scheint dies durch dichterische Messungen, wie Plaut. Asin. 23²⁾ gerechtfertigt zu sein. Andererseits ist aber nicht zu übersehen, daß in dieser Messung vielleicht nur der Anklang an *dius*, *dious* die Schuld trägt, während die eigentliche und ursprüngliche Quantität, die durch die Herkunft von idg. **diēus* erwiesen wird, *i* gewesen sein muß. Und *i* setzen auch die älteren an, z. B. Corssen Ausspr. u. Voc. 1², 381 *Dea Dia*, *Di-u-s* gegen *dius*, *sub diu* (*dio*), 2², 857, wo *medi* und *medius* angeführt sind und aus der Verbindung von *me* (Akk.) mit der Vokativ- bzw. Nominativform *-di* und *-dius* erklärt werden. Daß *-dius* gleich *deus* sei, also *-i-* für kurz zu halten ist, ist die Ansicht Vaniček's Et. lat. Wtb.² 124. Bestimmend für die Ansetzung von *i* in *Dius* ist für mich die Tatsache, daß nur in diesem Falle eine wirklich befriedigende Erklärung dieser sprachgeschichtlich interessanten und wichtigen Form geboten wird. Gewiß spricht auch für ihre

1) Im Vorbeigehen sei hier darauf hingewiesen, daß Brugmann Kurze vergl. Gramm. S. 468 (§ 600) zu idg. **age* **au* **u* 'herab, weg von' neben lat. *au-* auch *vē-* stellt, also die von Niedermann IF. 10, 247 ff. aufgestellte Ansicht von der Abstraktion des *vē-* aus *vēmēns* nicht zu teilen scheint. Auch Walde Lat. etym. Wtb. S. 51 laßt *vē-* in *vāscor* (dieses Wort führt auch Brugmann a. a. O. an) und *vē-* in *vē-cors* (andere Komposita mit *vē-* werden nicht angeführt) als Ablautstufe von idg. **am(e)-*. *vē-cors*, *vē-sānus* scheinen mir aber auch ein *Ve-dius Ve-iouis* (man müßte natürlich *Vē-dius Vē-iouis* ansetzen) zu rechtfertigen.

2) Die Verse 23 und 24 gelten als unecht.

Richtigkeit die bereits früher erwähnte Entdeckung derselben Form in dem zusammengesetzten *nudius (tertius)*, die Solmsen verdankt wird und mit vollem Recht von verschiedenen Seiten Zustimmung gefunden hat. Dabei ist jedenfalls beachtenswert, daß die Doppelheit der Bedeutung von *dius* in *Dius* und *nudius* auch in dem davon abgeleiteten Adjektiv *dialis* sich erhalten hat, wie der Vergleich von *flāmen Diālis* einerseits und *aequidiālis novendiālis* (Hist. Gramm. 1, 415) andererseits zeigt. Allerdings muß aber zugegeben werden, daß in den beiden letztgenannten Kompositis auch eine Ableitung von *diēs* vorliegen kann nach dem Verhältnis *dialis* : *diēs* = *glaciālis* : *glaciēs*. Es braucht wohl nicht ausdrücklich hervorgehoben zu werden, daß man *Diālis* nicht, wie dies früher wohl geschehen ist (vgl. z. B. Vaniček Lat. et. Wtb.² 124), von *divus* als Grundwort herleiten darf, da ein lautgesetzlicher Grund zum Ausfall des -v- in einem allfälligen **divālis* nicht vorlag und eine solche Form sich ebenso hätte behaupten müssen, wie *rivālis*, *convivālis*, *nivālis*. Die Quantitätsdifferenz *divus* : *dialis* könnte man wohl nach dem bekannten Vokalkürzungsgesetze erklären, wie ich, wenn auch irriger Weise, früher anzunehmen geneigt war. Aber die richtige Einsicht in die Herkunft von *dialis* eröffnen die vorausgehenden Bemerkungen, sodaß alle früheren Vermutungen und Aufstellungen hinfällig und überflüssig werden. Noch eines Umstandes muß gedacht werden. Nach unserer Deutung von *Dius* müßte eigentlich *ū* erwartet werden, das sich vor -s behaupten mußte. Nun wissen wir aber über die Quantität dieses *u* der Schlußsilbe von *Dius* gar nichts Bestimmtes, da meines Wissens kein Zeugnis aus dem Altertum dafür vorliegt. Es steht daher nichts der Annahme im Wege, daß *u* wirklich lang gewesen sei. Und wenn es kurz gewesen sein sollte, richtiger gesagt aus dem ursprünglichen *ū* ein *ū* hervorgegangen war, dann wird diese Messung im Hinblick auf *deūs*, insbesondere in der Verbindung *Dius fidius* leicht verständlich, und ist also auch diese Schwierigkeit, die gegen die Auffassung von *Dius* als Nominativ gleich idg. **diēus* zu sprechen scheint, in befriedigender Weise aus dem Wege geräumt. Ausdrücklich sei aber nochmals hervorgehoben, daß wir von der Quantität des *u* in *Dius* nichts Sicheres wissen, und es also ganz gut lang gewesen sein kann, wie es die Herkunft des Wortes verlangt.

Im Anschluß an die eben vorgebrachten Bemerkungen über

lat. *Dius* = idg. **djēus*, sei es gestattet, auch der lateinischen Flexion *Iuppiter Iovis* usw. mit einigen Worten zu gedenken.

Wenn das idg. *djēus pater* im Urlateinischen **djous* **djūs* **djūs pater* lautete, erklärt sich auch unschwer seine Verdrängung durch das nach dem Akk. **djem* (**dijēm*) *patrem* neugebildete *Diēspiter*, d. h. **Diāspiter* wurde durch *Diēspiter* ersetzt. Allerdings muß der ursprüngliche Akkusativ, der im umbr. *Di Dei* aus **djēm* noch fortlebt, im Lateinischen schon frühzeitig durch die nach dem Vokativ **djou* aus **djeu* *Iūpiter*, älter **Iou-piter*, der schon seit sehr alter Zeit als Nominativ fungiert, auch in den obliquen Kasus eingeführte Stammform **djou-* (für idg. *dju-*, wovon sich merkwürdigerweise im Italischen keine Spur findet, nur das entsprechende *dju-* haben wir in *-dius* nachzuweisen vermocht), also durch *Iovem* verdrängt worden sein, das dem Genetiv und Dativ *Iovis* und *Iovī* nachgebildet worden ist. Bezeichnend ist der frühzeitige Verlust des zweiten Wortes *pater* in den obliquen Kasus, das im alten Umbrischen noch erhalten war (Dativ *Invepatre*). Dieser frühzeitige Verlust von *pater* hat den Uniformierungsprozeß sicher sehr beschleunigt und ist andererseits auch der Grund gewesen, daß die nach den Angaben der Grammatiker im älteren Latein spärlich vorkommende Flexion *Iupitris* (vgl. Sommer Handbuch S. 388) nicht durchzudringen vermochte. *Iūpiter* (*Iuppiter*) hatte seine feste Verwendung als Vokativ-Nominativ und konnte aus dieser alten Position durch das gelegentlich vorkommende *Iovis* ebensowenig verdrängt werden, wie umgekehrt *Iovis Iovī Iovem* durch *Iupitris* usw. Der Grund liegt eben in der äußerlichen scharfen Abgrenzung der Form *Iuppiter* einerseits und *Iovis Iovī Iovem* andererseits. Die Einführung der *ey*-Stufe in den obliquen Kasus ist ursprünglich durch den Lokativ (idg. **djeyi*) sicher sehr erleichtert worden, wenn auch diese Form nach Solmsen Stud. z. lat. Lautgesch. 192 nur in dem Adverbium *diu* aus **djeyi* **djou(i)* vorhegt.

Betreffs der oben berührten Verwendung des schwachen Stammes im zweiten Gliede eines Nominalkompositums vergleiche man ai. *parut*, griech. *πέρυσι*, idg. **per-ut-i*, mit *-ut-* SS zu griech. *féroc*; ai. *śata-gu-* 'hundert Kühe habend', griech. *ἐκατόμ-βη* aus **ekatom-βF-a*, idg. *gu-* S zu idg. *gou-*. Vgl. ferner das ai. *upa-bdā-* M. 'Stampfen, Gestrampel, Geräusch', griech. *ἐπι-βδαι* Plur. 'Tag nach dem Feste, Nachfeier' ('dazutretend'),

vgl. Brugmann Grundriß 1², 624, mit S -bd- zu *ped-*; ai. *niddá* M., lat. *nidus* aus idg. **ni-zd-o-s* mit -zd- S zu *sed-*. Genau dem ai. -*duyš* lat. -*dus* entspricht aber ai. -*dru-* in *su-drú-š* 'starkes Holz', in welchem wir die SSS zu idg. *doreyo* anzuerkennen haben. Dieselbe Ablautsstufe liegt auch in ai. *dru-má* M. 'Baum' hom. *δρυ-μά* Plur. 'Wald, Gehölz, Strauchwerk' vor. Wir haben daher wohl auch ein Recht, in den homerischen Znsamsetzungen *δρυ-τόμος*, *δρύ-οχος*, *Δρύον* dieselbe Ablautsstufe idg. *dru-* wie in dem zweiten Gliede des altindischen *su-drú-š* zu erkennen, und dies ist auch Brugmanns Ansicht, der Kurze vergl. Gramm. S. 144 neben dem eben erwähnten *su-drú-š* und griech. *δρυ-τόμος* auch noch ai. *dru-šad* 'auf dem Baum sitzend' und gall. *Dru-talus* anführt. (S. Nachtr.) Vom speziellen Standpunkt des Griechischen aus könnte man nämlich geneigt sein, das *δρυ-* in den oben angeführten homerischen Komposita zu beurteilen nach dem Verhältnis *δρῦς* : *δρῦός* *δρῦες* usw. Jedoch wird *δρῦός* in *δρῦός* von Hirt Ablaut S. 151 wohl mit Recht als V. III von idg. *derewo* (richtiger *doreyo*, vgl. unten) *d(e)r(e)wó druó-* erklärt und ist daher sprachgeschichtlich anders aufzufassen als *δρυ-* in den oben angeführten Fällen. Für das Sprachgefühl der homerischen Sänger bestand allerdings sicher kein Unterschied der Auffassung, und wurde ebensogut *δρυ-ός* getrennt, wie *δρυ-τόμος*, *δρύ-οχος*, *Δρύ-οψ*, daher auch schon die homerische Ableitung *δρύινος*. Vgl. auch im zweiten Gliede der Zusammensetzung *ἄδρυα· πλοῖα μονόευλα. Κύπριοι* (Hoffmann Griech. Dial. 1, 106, 164 'Einbaum'). Die Flexion *δρῦ-ός* : *δρῦς* ist genau so gestaltet, wie die von *όφρῦ-ός* : *όφρῦς*¹⁾, *ιχθύ-ός* : *ιχθύς* usw. Daß letztere indogermanische *a*-Stämme sind (Suffixwechsel -*a*- und -*u*²- [Brugmann Griech. Gramm.³ 184]) scheint mir nicht zweifelhaft zu sein. Daher sind für *όφρῦ-ός* *ιχθύ-ός* die Vorstufen **όφρῦF-ός* **ιχθύF-ός* anzusetzen. Dagegen sind wir nicht berechtigt, auch ein **δρυFός* anzusetzen, wenn, wie wir angenommen haben, Hirts Auffassung von *δρυός* richtig ist. Ein **δρυFός* könnte sprachgeschichtlich nur gerechtfertigt werden

1) Es schlägt nichts, daß die idg. Form **bhrūs* eine ältere und ursprünglichere Form **bhrēus* verdrängt hat (Hirt IF. 7, 151 (**bhrōus*), Ablaut 198, Brugmann Kurze vergl. Gramm. 150, van Wijk Der nominale Genitiv Singular 59). Jedenfalls ist **bhrūs* und die Flexion **bhrūs* **bhrunós* (**bhrunós*), auf welche eben griech. *όφρῦς* : *όφρῦός* zurückgeht, bereits in der indogermanischen Grundsprache vorhanden gewesen.

in dem gleichen Sinne, wie -F- in böot. βακρύφα und anderen von G. Meyer Gr. Gr.⁸ 230 verzeichneten Fällen, in denen es sich allerdings immer um einen aus einem u-Diphthong entwickelten Gleitlaut handelt. Gleichwohl dürfte die Übereinstimmung in den obliquen Kasus δρυός δρύεε usw. neben ἰχθύος ἰχθύεε usw. die Veranlassung zur Formation des Nominativs δρύς gewesen sein. Denn wenn man mit Berufung auf idg. **dejęcos* auch einen Nominativ **derécos* ansetzt, so kommt man auf die Form **drēus*, die auch Hirt tatsächlich als V II erschließt. Daß daraus griech. *δρεύς hätte werden müssen, ersieht jedermann leicht, wenn er sich an Zeús aus idg. **diēus* erinnert. Da aber der überlieferte Nominativ δρύς lautet, so muß in demselben eine griechische Neubildung vorliegen, mit anderen Worten: die ursprüngliche Flexion *δρεύς δρυός usw. ist durch die nach dem Muster von ἰχθύς : ἰχθύος usw. neugeschaffene δρύς : δρυός verdrängt worden, was um so weniger auffallend erscheinen muß, wenn man bedenkt, daß die altererbte Flexion *δρεύς δρυός usw. ganz isoliert dastand, da sie weder an dem ebenfalls isolierten und übrigens durch seine Bedeutung aus der Gesamtheit der übrigen Nomina heraustretenden Zeús Διῖς usw. noch an der Flexion von βασιλεύς βασιλῆ(ς) einen Stützpunkt fand. Man könnte dagegen einwenden, daß in dem eleischen μεύς, das Meister Dialekte 2, 39 als 'unerklärlich' bezeichnet hatte, sicher eine Analogiebildung nach Zeús vorliegt, wie jetzt wohl allgemein mit Recht nach Solmsen und Baunack angenommen wird. Vgl. gegen Meister 2, 317 Schulze in der Rezension des zweiten Bandes S. 6 d. S.; G. Meyer Griech. Gramm.³ 79, 408; Brugmann Griech. Gramm.³ 219; Bläß-Kühner² 2, 583 (Nachtrag zu 1, 462). Wenn in einem einzelnen Dialekte sogar eine Neubildung nach dem ganz singulären Zeús aufgekommen ist, konnte sich doch auch das oben als urgriechisch erwiesene *δρεύς uns schwer halten und brauchte keiner Neubildung Platz zu machen. Dieses Bedenken hat nur scheinbaren Wert. Denn die Neubildung μεύς und die Beseitigung von *δρεύς entstammen einer und derselben Quelle. In beiden Fällen sind es die obliquen Kasus, welche die Neubildung des Nominativs hervorgerufen haben. Daß dadurch in dem einen Falle eine Neubildung von derselben äußeren Form ins Leben gerufen wurde, wie in dem anderen Beseitigung der gleichgearteten Form erfolgte, steht in keinem kausalen Zusammenhange, sondern auf je einem ge-

sonderten Blatte. Ob die Neubildung $\delta\pi\upsilon\epsilon$ bereits in urgriechische Zeit zurückreicht, muß jedenfalls bezweifelt werden. Denn da die Neubildung auf Grund des Verhältnisses $\delta\pi\upsilon\epsilon$: $\iota\chi\theta\upsilon\epsilon$ usw., also zu einer Zeit erfolgte, wo letztere Form und die ihr entsprechenden bereits ihr intervokalisches -f- verloren hatten, ist Entstehung von $\delta\pi\upsilon\epsilon$ in voreinzeldialektischer Zeit kaum wahrscheinlich, so sehr auch die Tatsache, daß im ganzen griechischen Sprachgebiete nur die eine Form $\delta\pi\upsilon\epsilon$ nachweisbar ist, dafür zu sprechen scheint. Es steht aber auch nichts der Annahme im Wege, daß die Neubildung von $\delta\pi\upsilon\epsilon$ sich in den einzelnen griechischen Dialekten gesondert vollzogen hat, da in allen die gleichen hiefür notwendigen Vorbedingungen vorhanden waren. Auf Übertragung von $\delta\pi\upsilon\epsilon$ $\delta\pi\upsilon\nu$ beruht das \bar{u} von $\delta\pi\upsilon\mu\acute{o}\varsigma$ (erst nachhomerisch), $\delta\pi\upsilon\mu\acute{\omega}\nu$ und einigen davon abgeleiteten Bildungen. (S. Nachtr.)

Eine weitere genau dem ai. *-dyuþ* lat. *-dius* entsprechende Analogie stellt uns $\pi\rho\acute{o}\text{-}\chi\nu$ dar, das I 570 in Verbindung mit $\kappa\alpha\theta\epsilon\lambda\omicron\mu\acute{\epsilon}\nu\eta$ trotz des von G. Meyer Griech. Gramm.³ 290 ausgesprochenen Zweifels doch wohl nur $\pi\rho\acute{o}\text{-}\chi\nu$ bedeuten kann. Es hat sich nach der sehr einleuchtenden Vermutung Brugmanns Griech. Gramm.³ S. 571 (Nachtrag zu 108) in seiner Form an ein anderes $\pi\rho\acute{o}\text{-}\chi\nu$ (mit χ aus κ wegen des darauffolgenden c , bezw. h , vgl. ai. *kṣnu-* 'reiben, wetzen') gerichtet. Ihm entspricht im ersten Gliede $\chi\nu\text{-}$ in $\chi\nu\text{-}\pi\epsilon\tau\acute{\epsilon}\iota\nu$, eigentlich 'in die Kniee sinken', von $\chi\nu\acute{o}\pi\epsilon\tau\omicron\varsigma$ abgeleitet (G. Meyer Griech. Gramm.³ 336), sowie $\chi\nu\acute{o}\varsigma$ in der Verbindung mit $\acute{\epsilon}\pi\iota\pi\acute{\epsilon}\iota\nu$ bei Homer: dieses $\chi\nu\text{-}$ ist idg. *ḡnu-* und stellt die SSS zu *ḡneueo*, richtiger *ḡneuo* (vgl. unten, Hirt Ablaut 119) dar, entspricht also ebenso wie $\delta\pi\upsilon\text{-}$ dem lat. *-diu-*s.

Dieses $\chi\nu\acute{o}\varsigma$ ist, wie $\pi\acute{\upsilon}\varsigma$, $\acute{o}\delta\acute{\alpha}\varsigma$, $\lambda\acute{\alpha}\varsigma$, $\acute{\alpha}\pi\alpha\varsigma$, $\acute{\epsilon}\pi\iota\mu\acute{\iota}\varsigma$, nach den Ausführungen von R. Meister Die Mimiamben des Herodas 747 ff., denen auch Brugmann Griech. Gramm.³ 177, Kurze vergl. Gramm. 449 (dieselbst ist auch verwiesen auf Wegener De casuum nonnull. Graecorum Latinorumque historia, Berol. 1871, S. 26 ff.) beistimmt, als erstarrter Nominativ des Singulars zu betrachten, und aus der allein nachgewiesenen Verbindung mit $\acute{\epsilon}\pi\iota\pi\acute{\epsilon}\iota\nu$ ist diese Herkunft unseres $\chi\nu\acute{o}\varsigma$, das soviel bedeutet als 'die Kniee beugend', sowie $\pi\acute{\upsilon}\varsigma$ von Meister a. a. O. 749 gedeutet wird: '(die Finger zur Faust) faltend', auch noch recht gut zu erkennen. Allerdings sind wir nicht in der Lage, ein Verbum $\ast\chi\nu\acute{o}\zeta\omega$ oder $\ast\chi\nu\acute{o}\tau\tau\omega$ nachzuweisen, aber von einem Stamm $\ast\chi\nu\upsilon\tau\text{-}$ oder $\chi\nu\upsilon\kappa\text{-}$

mißsen wir ausgehen, wie neben πύξ πυκ-νός πυκ-άζω liegen. Wenn wir von γυυ-κ- ausgehen dürfen, könnte wohl eine dem γυναι-κ-, lat. *sene-c- datri-c-* usw. analoge Bildung vorliegen, die den Ausgangspunkt für γνύξ gebildet hat. Hat aber γυυ-γ- den Ausgangspunkt gebildet, dann müßte in dieser Stammbildung eine Art 'gebrochener' Reduplikation vorliegen, wie in lat. *gre-g-* und anderen ähnlichen Bildungen, worüber man vgl. Hist. Gramm. 1, 440. Jedenfalls darf man nicht etwa γνύξ als eine Nachbildung von πύξ auffassen, wie man wohl für hom. μουνάξ das Muster in ἄπαξ sehen darf. Vgl. μ 22 'δικθανέας, ὅτε τ' ἄλλοι ἄπαξ θνήσκουσ' ἄνθρωποι' und λ 417 'μουνάξ κτεινομένων'. Ferner liegt θ 371 'μουνάξ ὀρχήσασθαι'. Erleichtert wurde diese Neubildung μουνάξ, die nur als Nachbildung einer bereits fertig vorliegenden Musterform begreifbar ist, durch den Umstand, daß außer ἄπαξ auch noch ὀδάξ und λάξ vorhanden waren, von denen allerdings die erstere Form durch Beeinflussung von ὀδούς aus älterem δάξ von δάκνω, das die Sprache der homerischen Gedichte allerdings nicht kennt, das wir aber mit Fug und Recht voraussetzen dürfen, umgeformt sein dürfte. Daß durch das neugebildete ὀδάξ das ältere δάξ verdrängt wurde, ist durchaus unauffällig. Kaum aber geht es an mit Meister a. a. O. 748 f. ὀδάξ aus jüngerem ὀδάζω ὀδαγμός, die wohl erst aus ὀδάξ rückgebildet sein dürften, ableiten zu wollen. Besonders fällt hiebei ins Gewicht, daß bei der früher gegebenen Erklärung des homerischen ὀδάξ das anlautende ὀ-, in dem man kaum einen Vertreter des alten Präfixes *o* sehen darf (vgl. Wackernagel Das Dehnungsgesetz der griechischen Komposita S. 50, Brugmann Mélanges Kern 30, Stolz Bezenbergers Beiträge 28, 313 ff.), eine durchaus befriedigende Erklärung findet. Als vierte homerische Bildung auf -αξ kommt noch εὐράξ hinzu, das nur A 251 und O 541 in der Wendung 'εἰ δ' εὐράξ cὺν δουρί' vorkommt und von alten und neuen Erklärern mit εὐρύς in Verbindung gebracht worden ist ('ἐκ τοῦ πλαγίου, πλαγίως' Schol., 'ἐκ πλαγίου, ἐκ δεξιῶν' Hesych). Es wäre in diesem Falle eine nach μουνάξ geschaffene, wohl begreifliche Bildung. Ich halte es für viel wahrscheinlicher, diese alte Deutung beizubehalten, die sich mit dem Sinne der beiden Stellen recht wohl verträgt, als mit Meister statt des überlieferten εὐράξ ein sehr problematisches δὲ εἰράξ in der Bedeutung 'stoßend' zu konstruieren, das meines Erachtens nicht einmal dem Zusammenhange entspricht ('εἰ δ' εὐράξ cὺν δουρί' A 251 und 'εἰ δ' εὐράξ

κὺν δουρὶ λαθὺν' O 541). Dazu kommt noch der Umstand, daß ῥήγνυμι in der Sprache der homerischen Gedichte nicht einfach 'stoßen' bedeutet. Dagegen läßt sich gegen εὐράξ, dessen Bildung, wie wir gesehen haben, sich sehr wohl begreifen und erklären läßt, in der Bedeutung 'von der Seite her', eigentlich 'von der Breite her(kommend)' kaum ein ernstlicher Einwand erheben, und das Verhältnis von εὐράξ:εὐρύς ist kein anderes als das von μουνάξ:μουνοῦς. In der eben ausgeführten Weise finden εὐράξ und μουνάξ, sowie ihr Verhältnis zu ἀπαξ, worauf Delbrück Grundriß 3, 567 f. nicht näher eingegangen ist, eine vollkommen befriedigende Erklärung. Freilich muß auch bemerkt werden, daß Delbrück a. a. O. πύξ und λάξ als Lokative auffaßt, "nach denen sich γνύξ und ὀδάξ gerichtet haben werden". Ich glaube, die vorstehende Auseinandersetzung gibt eine richtigere und einleuchtendere Aufklärung über diese homerischen Adverbien. Nur ein Punkt sei noch hervorgehoben. Man könnte gegen unsere Darlegung ins Feld führen wollen, daß der Akzent von ἀπαξ und μουνάξ nicht übereinstimme. Jedoch dürfte die Annahme nicht zu kühn sein, daß auch ἀπαξ ursprünglich auf der Schlußsilbe den Ton trug und ihn nach dem Muster von ἀμα auf die erste Silbe zurückgezogen hat. (S. Nachtr.)

Hirt Ablaut 150 setzt als Grundform die dreisilbige Basis *dereuo*, van Wijk Der nominale Genitiv-Singular 59 *derewe-* an. Es muß aber sicher *doreuo*, *doreuo* angesetzt werden, wie ja auch Hirt Handbuch der griech. Laut- und Formenlehre S. 91, 96 *goneu* als Basis für griech. γόνυ ansetzt, während er Ablaut S. 119 *geneuo* als Basis angesetzt hatte, worin ihm van Wijk a. a. O. S. 58 mit dem Unterschiede folgt, daß er für die dritte Silbe gleichfalls den *e*-Laut, also als volle Basis *geneue-* ansetzt. Da die tatsächlichen Verhältnisse für die beiden Worte griech. δόρυ und γόνυ genau übereinstimmen, sind auch für beide die sich entsprechenden dreisilbigen Basen *doreuo* und *goneuo*, bezw. *doreuo* und *goneuo*, anzusetzen, wenn überhaupt die Annahme solcher dreisilbigen Basen richtig ist. Andernfalls müßte dem *goneu* entsprechend auch *doreu* angesetzt werden. Brugmann Kurze vergl. Gramm. 118 nimmt *geneu-* als Basis an, woraus sich allerdings lat. *genu*, got. *kniu* anstandslos erklären. Woher kommt aber das *o* in griech. γόνυ, wenn man nicht von *goneu* oder *goneuo* ausgeht? Denn daß der *o*-Laut spezifisch griechisch ist, etwa durch Assimilation an das *o* der folgenden Silbe entstanden,

wird man wegen griech. $\gamma\omega\nu\acute{\iota}\alpha$ nicht annehmen dürfen, dessen ω sicher Dehnstufenvokal ist. An und für sich nämlich könnte man ja annehmen, daß in dem obliquen Kasus $^{*}\gamma\epsilon\nu\acute{\nu}\acute{o}\varsigma$ $^{*}\gamma\epsilon\nu\acute{\nu}\acute{o}\varsigma$ das unbetonte ϵ dem o der folgenden Silben sich angeglichen habe, vgl. Hirt Handbuch S. 115. Immerhin aber müßte die Uniformierung des gesamten Paradigmas nach den beiden Genitiven als nicht ganz gewöhnlich bezeichnet werden. Es wird aber, wie schon oben hervorgehoben worden ist, durch $\gamma\omega\nu\acute{\iota}\alpha$ ursprüngliches o für die erste Silbe erwiesen, sodaß also die Ansetzung zweier Basen mit o und ϵ in der ersten Silbe unerläßlich erscheint. Das bekannte hesychische $\gamma\epsilon\nu\nu\nu\cdot\gamma\omicron\nu\acute{\alpha}\tau\omega\nu$ würde bestenfalls nur dafür Zeugenschaft ablegen, daß auch die griechische Sprache die Variante $^{*}\gamma\epsilon\nu$ gekannt hat, nicht aber dafür, daß überhaupt nur die letztere für das Urgriechische anzunehmen ist. Übrigens bereitet ja die Erklärung dieser ziemlich rätselhaften Form, wie man aus G. Meyer Griech. Gramm.³ 174, Brugmann Griech. Gramm.³ 69 ersieht, schier unüberwindliche Schwierigkeiten.

III.

nēmō ist aller Wahrscheinlichkeit nach aus $^{*}nehemō$ hervorgegangen. Es hat sich von diesem Wortpaare, das die Allegro- und Lentoform darstellt, wie in manchen anderen Fällen nur die erstere in lebendigem Gebrauche erhalten (Brugmann Grundriß I², 679), während in anderen Fällen, wie *nihil ml*, *mihi ms*, *rehemēns vēmēns*, beide Formen von den Sprechenden festgehalten worden sind. Die Form *nēmō* unseres Kompositums scheint zu beweisen, daß es zu einer Zeit entstanden ist, in welcher das Vokalschwächungsgesetz, demzufolge ϵ in offener nachtoniger Silbe zu i werden mußte, noch nicht in Kraft war.

Denn aus $^{*}nehimō$ könnte wohl nur $^{*}neimō$ werden, wie man aus einsilbigem *rei*, zweisilbigem *deinde* aus *rēi dēinde* zu schließen berechtigt ist (vgl. Sommer Laut- und Formenlehre 131). (S. Nachtr.) Ob man als Vorstufe von *nēmō* $^{*}nehomō$, ansetzen, also die nach dem von Sommer IF. 11, 332 ff. nachgewiesenen o -Umlaut eingetretene Form zugrunde legen darf, ist ohne Zweifel unsicher. Denn für das Verhalten von ϵ - o in dem nur hypothetisch angesetzten $^{*}nehomō$ fehlt es uns, soviel ich sehen kann, überhaupt an einem analogen Beispiel. Freilich, wenn man bedenkt, daß $a + o$ zu \bar{a} zusammengezogen werden, so würde die Annahme der Kontraktion von $\epsilon + o$ zu $\bar{\epsilon}$ auch nicht eben un-

glaublich erscheinen. Dann müßte also die Kontraktion vor der Wirksamkeit des Vokalschwächungsgesetzes eingetreten sein, so wie dies ja auch für *cōgō cōpula dēgō* angenommen werden muß. Denn nur aus **co-agō *co-apula *dē-agō* können diese Formen erklärt werden, während **co-igō *co-ipula *dē-igō*, d. h. die nach der Wirksamkeit des Vokalschwächungsgesetzes vorauszusetzenden Formen nur zu **coegō *coepula *deigō* hätten führen können. Beweisend für die ersteren beiden ist das alat. *coepere*, das nur aus **co-ipere* entstanden sein kann und jedenfalls auch die Umgestaltung von *coepi* (*coepit* dreisilbig gemessen bei Enn. Annal. 536 M. und darnach wohl auch Lucret. 4, 617 Bernays¹⁾) als hauptsächlichster Faktor beeinflußt, nicht nur, wie Sommer Handbuch S. 132 meint, unterstützt hat. Denn alat. dreisilbiges *coēpi*, vier-silbiges *coēpisti* usw. waren genau gleich *coēgi coēgisti* usw., die niemals Zusammenziehung des zweisilbigen *-oe-* in *-oe-* erfahren haben. Wir fragen doch wohl mit Recht, warum nicht auch **coegi*, da doch auch bei *coēgisti* die genau gleichen akzentuellen Bedingungen zur Entstehung eines *-oe-* in erster Silbe gegeben waren, wie bei **coēpisti*. Da *coēgi* sicher die regelrechte Entwicklung darstellt, so muß *coepi* von irgendwelcher Seite beeinflußt worden sein. Und dies ist eben durch *coepere* geschehen, das meines Erachtens den Ausschlag für die Umgestaltung von *coēpi* usw. in *coepi* gegeben hat. Denn es wird wohl niemand in Abrede stellen wollen, daß das alat. *coepere* aus **co-apere *co-ipere* und das Perfektum *coepit*, das allerdings in der klassischen

1) L. Müller hat den von Lachmann für Ennius in Anspruch genommenen Vers nach der Überlieferung beibehalten: 'rex ambas (überliefert *amus*) ultra fossam tenere coēpit'. Dagegen hat Vahlen schon in der ersten Auflage V. 555 (= * 618) Lachmanns Konjektur *protendere coepit* in den Text aufgenommen. Nun findet sich allerdings nur an dieser einzigen Stelle von Ennius' Annalen die dreisilbige Form *coēpit*, sonst immer die zweisilbige *coepit* (219, 297 Vahlen² auch am Versschluß). Warum sollte aber Ennius die dreisilbige Form, die durch die Überlieferung für diese Stelle allein bezeugt ist und nur bei Korrektur des vorausgehenden Wortes durch die zweisilbige ersetzt werden kann, nicht gekannt haben? Jedenfalls hat sie Lucretius nicht aus eigener Initiative geschaffen, sondern muß einer vorhandenen Tradition gefolgt sein, für die uns der eine Enniansche Versschluß als wertvoller Zeuge vorliegt. Und sollte nicht auch die äußere Übereinstimmung (Infinitiv + *coēpit*, 'tenere coēpit' Enn. und 'siccare coēpit' Lucret.) für die Überlieferung, somit für dreisilbiges 'coēpit' sprechen? Unrichtig habe ich Hist. Gramm. 1, 155 *coēpit* als eine poetische Lizenz aufgefaßt.

Sprache neben dem passiven *coeptus sum* allein üblich war, zu einem Verbalssystem gehörten, sodaß die formale Beeinflussung der Form des Perfekts durch die des Präsens vollkommen begreiflich erscheint.

Alat. *coepere* aus **co-ipere* stellt natürlich ein jüngeres Entwicklungsstadium dar als *côgô cōpula*, und es wird ein Ding der Unmöglichkeit sein, den Grund anzugeben, weshalb uns in diesem Falle die ältere Form **cōpere* nicht überliefert ist. Doch ist das Verhältnis kein wesentlich anderes als das zwischen *praeeō* und *praehibeō*, *prōbeō* und *prohibeō*, die uns ebenfalls zwei verschiedene Entwicklungsstadien darstellen. Kaum darf man, wie dies Hist. Gramm. I, 219 geschehen ist, die Formen *praehibeō prohibeō* als rekonponierte bezeichnen, und sonach auch *coepere*. Die richtige Auffassung wird sich uns später ergeben. Es ist nicht unhistorisch, wie Osthoff zur Gesch. d. Perf. 159 meint, sich mit Pott die Entstehung von *coepere* in der eben auseinander gesetzten Weise zu denken. Man muß nur zugeben, daß zwei verschiedenalttrige Bildungsweisen vorliegen, deren Vorhandensein durch die oben beigebrachten Analogien vollkommen beglaubigt und gerechtfertigt erscheint. **co-ipere* ist prinzipiell von *co-alescō* nicht verschieden, nur die Durchführung der Vokalschwächung in der nachtonigen Silbe weist auf eine frühere Entstehungszeit dieses Kompositums, das sicher noch älteres **cōpere* verdrängt hat. Das Paar *coepere coept* macht auch die Durchführung desselben -*oe-* im Partizipium d. pass. Perf. *coeptus-* verständlich. Vergleicht man nochmals die beiden Systeme *coepere coept coeptus* mit *cōgere coēgi coāctus*, so stellt sich bei genauer Abwägung aller in Betracht kommenden Faktoren heraus, daß sie trotz der unleugbar vorhandenen Übereinstimmungen doch nicht unerhebliche Verschiedenheiten aufweisen, die eine verschiedene Beurteilung beider bedingen.

Dabei kommt für *co-ēgi*, *co-āctus*, wie Osthoff a. a. O. geltend macht, gewiß der Umstand vornehmlich in Betracht, daß die einfachen *ēgi actus* im lebendigen Gebrauche fortlebten und so kräftige Stützen auch für die ersteren waren. Gleichwohl dürfte man zweifeln, ob nicht auch ein **coegi* usw. entstanden wäre, wenn tatsächlich *coept*, bezw. *coepisti* und nicht *co-ēpi co-ēpisti* die regelrechte ohne Beeinflussung eines weiteren Faktors zu erwartende Lautgestalt gewesen wäre. Diesen Faktor haben wir aber eben in dem alat. *coepere* erkannt. Mit *coepere* kann man *coetus* aus **co-itus*, vgl. Plautus Amphitruo 657 'primo coetu

*vicinus**, nicht unmittelbar vergleichen, da in diesem Worte unmittelbare Kontraktion von *o + i* vorliegt. Somit muß *coetus* auf eine Stufe mit *cōgō cōpula* usw. gestellt werden, in denen ja auch unmittelbare Kontraktion von *o + a* vorliegt. Nur ist das Kontraktionsprodukt mit Rücksicht auf die Verschiedenheit der zusammentreffenden Vokale im einen Falle ein Diphthong, im anderen ein langer Monophthong. Vielmehr ist *coepere* aus **co-ipere* sprachgeschichtlich zu beurteilen, wie *co-itiō* Terent. *co-itus*, *co-inquinō*, die allerdings einer jüngeren Bildungsschicht angehören und daher auch keine weitere lautliche Entwicklung, bzw. keine Kontraktion der Vokale mehr erfahren haben, während mit *coetus Cloelius* und *oboediō* auf eine Linie gestellt werden müssen, insoferne sie aus **Clovilius *ob-quizdiō* entstanden sind und einen durch Kontraktion zusammengeflossenen Diphthong *-oi-* (*-oe-*) enthalten. Gegen unsere Darlegung kann nicht geltend gemacht werden, daß uns das Simplex *apere* fast ausschließlich durch Glossen überliefert ist. Denn dadurch wird doch unter allen Umständen der Beweis hergestellt, daß es im alten Latein überhaupt üblich gewesen ist. Und so konnte **co-apere co-ipere* geradeso gut entstehen, wie *prae-hibeō prō-hibeō*. Nur wird man vielleicht das Verhältnis dieser Formen noch schärfer, als es oben geschehen ist, so auffassen müssen, daß zunächst nebeneinander **cōpere* und *coopere*, *praebeō* und **praehabeō*, *probeō* (allerdings belegt nur *probeat* bei Lucretius, aber sicher für die ältere Zeit vorauszusetzen, wenigstens kann es bei Plautus überall ebenso wie *cohibeō* dreisilbig skandiert werden, also *probeō cōbeō*, vgl. Lindsay The Lat. Language 143) und **prohabeō* bestanden und in zweiter Linie *praehibeo prōhibeo* an die Stelle der älteren Lentoformen traten. Es ist nach dem Gesagten sicher, daß die unkontrahierte Form neben der kontrahierten bestand, eine Tatsache, die mit großem Gewicht für die Richtigkeit der Theorie der Allegro- und Lentoformen spricht, für deren Existenz im Lateinischen sich neuestens wieder Skutsch in seiner Besprechung von Wundts Völkerpsychologie I (Zeitschrift für Psychologie und Physiologie der Sinnesorgane 37, 122 und zuletzt bei Kroll Die klassische Altertumswissenschaft usw. S. 314 [K. N.]) ausgesprochen hat, was ich wegen Vendryes in den *Mélanges linguistiques* off. à M. A. Meillet S. 122 bemerke (vgl. meine Besprechung in der Zeitschr. f. d. öst. Gymn. 1903 S. 115). Auch ist höchst beachtenswert, daß die Lentoformen, wenn unsere an zweiter Stelle vor-

getragene Ansicht richtig ist, die Vokalschwächung durchgemacht haben, deren verhältnismäßig spätes Eintreten ja auch aus anderen Gründen erhellt. In der eben vorgebrachten Weise erklärt sich das Verhältnis der oben aufgeführten Formenpaare in durchaus natürlicher Weise, nur darf man nicht außer Acht lassen, daß die Allegroformen *debeo*, *probeo*, *cōbeo* die noch ungeschwächte Form des Stammsilbenvokals voraussetzen. Da *dēbeo* bis jetzt noch nicht erwähnt worden ist, so sei hier ausdrücklich hervorgehoben, daß es nur aus **dē-habeo* hergeleitet werden kann, da man von *dehibeo* nur zu **deibeo* [**dibeo* (?) K. N.] gelangen könnte.

Kehren wir nach der durch die Verwandtschaft des Gegenstandes gerechtfertigten Abschweifung wieder zu *nēmō* zurück, von dem wir ausgegangen sind. Unsere bisherigen Auseinandersetzungen haben ergeben, daß *nēmō* aus **ne-hemō* oder vielleicht auch allenfalls aus **ne-homō* entstanden sein könnte. Da aber unsere literarische Überlieferung die Stammform *hemo*¹⁾ noch kennt, und, wie sich später herausstellen wird, die Bildung unseres Kompositums höchstwahrscheinlich in vorliterarische Zeit zurückgeht, können wir von der Annahme einer Vorstufe **nehomō* überhaupt absehen, da der *o*-Umlaut offenbar erst in späterer Zeit eingetreten sein muß. Wenn uns auch die volle Form in der literarischen Überlieferung nicht mehr entgegentritt, ist immerhin die Vorstufe **ne-hemō*, deren Entstehung ebenso wie die von *nefas* 'ne fas est' (Delbrück Grundriß 4, 534) und *necessus* *necessus* 'ne cessus est' (Brugmann Ber. d. k. sächs. Ges. d. Wiss. 1900, S. 400) zu denken ist (Skutsch Arch. f. lat. Lex. 12, 197**, Brugmann Kurze vergl. Gramm. S. 310), nach dem eben Bemerkten soviel als sicher. Im übrigen brauchte die Worteinung von **nehemō* nicht in vorliterarischer Zeit geschehen zu sein, wie man aus dem Fehlen dieser Form in der literarischen Überlieferung schließen könnte, während *nihil* und *nil* nebeneinander belegt sind. Es könnte Zufall sein, daß **nehemō* nirgends belegt ist. Denn die Möglichkeit des Bestehens dieser Form

1) Ich glaube annehmen zu dürfen, daß in 'hemonem hominem' Paul. Fest. 71, Th. tatsächlich die alte, echte Form vorliegt, wie mir dies auch von *helus* durchaus nicht so unglaublich erscheint. Ich bemerke dies ausdrücklich wegen Sommer IF. 11, 331, der *helus* "erst wiederum aus den obliquen Kasus gewonnen" sein läßt. Oder müßte er nicht dasselbe von *hemonem* behaupten? Auch Niedermann Spécimen d'un précis de phonétique historique du Latin S. 93 hält *hemō* für alte Überlieferung, ebenso auch Brugmann, IF. 17, 170.

beweist auch noch für die späteste Zeit *vehemēns*, das wohl sicher aus **vehemenos* herzuleiten ist, worüber meines Wissens zuletzt mit Angabe der Literatur Niedermann in den IF. 10, 255 (mit Fußnote 3) gehandelt hat. In *vehemēns* hat offenbar die assimilierende Kraft des Vokals der Tonsilbe auch den Vokal der ursprünglich nachtonigen Silbe in seiner älteren Gestalt erhalten und seinen Übergang in *-i-* aufgehalten. Vgl. auch *sepeliō*, *elementum*, *vegetāre* (Sommer IF. 11, 332¹). Genau dasselbe Verhältnis liegt auch bei *nēmō*, bzw. **nehemō* vor, insbesondere wenn man die abhängigen Kasus **nehemenos* **nehemēnē* ins Auge faßt. Bei Betrachtung dieser Formen, die voraussetzen uns alal *nēminis nēmini* (die Belege bei Georges Lex. d. lat. Wortformen s. v.) berechtigen, springt die Gleichartigkeit der lautlichen Verhältnisse mit **vehemenos*, dem Vorgänger von *vehemēns*, besonders deutlich in die Augen. Wie *vehemēns* und daneben auch *vēmēns* wirklich bestanden, so ist auch theoretisch nichts einzuwenden gegen die Annahme, daß neben *nēmō* auch **nehemō* im Munde der Sprechenden gelebt habe. Wenig wahrscheinlich wird jedoch diese theoretische Möglichkeit durch die Tatsache, daß sich schon bei Plautus und Cato die Verbindung *'nemo homo'* findet (vgl. *Amphitruo* 566 *'nemo umquam homo'*; *Casina* 294 *'homini nato nemini'*; *Persa* 211 *'nemo homo umquam'* und *Hist. Gramm.* 1, 125), wodurch denn doch die Vermutung sehr nahe gelegt wird, daß bereits Plautus und dem alten Cato die Herleitung von *nēmō* aus **nehemō* schwerlich mehr bekannt und daher sicher auch die letztere Form schon zu seiner Zeit nicht mehr üblich war. Somit scheint allerdings die Entstehung des Wortes *nēmō*, bzw. die Worteinung von *'ne hemo (est)'* zu einem einseitlichen Begriff, in ältere Zeit verlegt werden zu müssen. Und so werden wir, da in der literarischen Überlieferung nirgends ein **nehemō* uns entgegentritt, diesen Prozeß der Worteinung in die vorliterarische Zeit verlegen müssen, wie dies ja auch bei den oben bereits erwähnten *nefās necessus necesse* der Fall gewesen sein muß. Auch *nihil* aus **ne-hilom* und *ne-sciō* gehören in dieselbe Reihe.

Im Vorbeigehen sei hier auf Birt Der Hiat bei Plautus und die lateinische Aspiration (Marburg 1901) hingewiesen, der S. 19 ff. des angeführten Buches über den Schwund des intervokalischen echten *h* handelt. Ich begreife nämlich ganz und gar nicht, daß *h* zwischen zwei gleichen Vokalen eine andere

Artikulation gehabt haben soll als zwischen zwei verschiedenen. Allerdings erklärt die Natur des lateinischen *h*, wie wir sie bisher nach den Zeugnissen der lateinischen Sprachgeschichte angenommen haben, die Vereinigung der beiden gleichen, ursprünglich zwei verschiedenen durch *h* getrennten Silben angehörigen Vokale zu einem langen, sehr leicht, aber es berechtigt deswegen nichts zu dem Schlusse, daß das *h* in *vehō* eine andere Artikulation gehabt habe, als in **nehemō*, das, wie wir eben gesehen haben, freilich schon in vorliterarischer Zeit zu *nēmō* geworden ist. *vehere vehens* (vgl. übrigens auch das oben besprochene *vehemens*) verdanken ihre volle Lautgestalt ihrer Stellung im System, woraus man übrigens wieder umgekehrt zu schließen berechtigt ist, daß *h* in *vehō vehis vehunt* nicht wohl anders artikuliert worden sein kann als in *vehere* und *vehens*.

IV.

Über den *i*-Umlaut in Tonsilben bemerkt Sommer IF. 11, 338 mit Recht, daß er erst eingetreten sei, nachdem idg. *ā ē ō* in nachtonigen Silben zu *ī* gewandelt worden seien, wie sich z. B. aus *similis*, älter **semalis*, deutlich ergibt. Denn es mußte zuerst die Lautgestalt **semilis* erreicht sein, ehe die weitere Stufe *similis* eintreten konnte. Aber auch für die Endsilben ergibt sich aus dem *i*-Umlaut in Tonsilben ein nicht unwichtiges chronologisches Moment. Aus dem Umstande, daß es im klassischen Latein heißt *legis legit, vehis vehit*, folgt mit Sicherheit, daß die Wirkung des *i*-Umlautes bereits abgeschlossen gewesen sein muß, ehevor das *ē* in Schlußsilben in *ī* übergegangen war. Denn nur, wenn **leges *leget, *vehes *vehet* lautgesetzlich noch bestanden, als die oben besprochenen Formen von der gleichen Art wie *similis* lautgesetzliches *i* in der nachtonigen Silbe schon hatten, finden die Formen *legis* usw. ihre Rechtfertigung, sonst müßten wir **ligis *ligit* usw. erwarten. Mit anderen Worten, *ē* (bezw. *ā ō*) in nachtonigen Silben ist bereits früher in *ī* übergegangen als *ē* in Schlußsilben. Daraus würde sich auch erklären, daß bei einer so beträchtlichen Anzahl von Verben der thematischen Konjugation der *o*-Umlaut unterblieben ist, bezw., wenn er bereits durchgeführt war, durch Systemzwang wieder die Formen mit *ē* wiederhergestellt worden sind. **logō *logont*, die man nach dem Umlautgesetze, wie es von Sommer formuliert worden ist, erwarten müßte, sind nach dem Muster von **leges*

**legēt *legetes* wieder zu *legō *legont* geworden. Die 1. Plur., welche ursprünglich **legomos* gelautet haben muß, dürfte vermuthungsweise zur selben Zeit, als die Formen **leges *legēt* noch bestanden, in das Stadium **legemos* eingetreten gewesen sein. Es bezeichnet diese Form bekanntlich die erste Etappe auf dem Wege der Vokalschwächung in nachtonigen Silben und die Vorstufe zu dem historischen *legimus*. Indessen kann ich nicht verschweigen, daß diese bekanntlich von F. Sommer IF. 11, 332 ff. aufgestellte Umlautstheorie, wenigstens was den *o*-Umlaut betrifft, kaum in dem ganzen Umfang wird anfrecht erhalten werden können, da es sich mit Ausnahme des einen nicht sicheren *modus*¹⁾ nur um solche Fälle handelt, in denen dem *e* entweder *l m* oder *n* folgen. Es wird sich also wohl empfehlen, die Sommersche Umlautstheorie auf die zuletzt genannten Fälle zu beschränken. In anderer Weise hat Hirt IF. 12, 241 den Vokalumlaut, und zwar den von *e* zu *o*, in haupttonigen Silben einzuschränken gesucht. Jedoch bin ich der festen Überzeugung, daß nicht der dem *e* vorausgehende, sondern mit Ausnahme eines einzigen später zu berührenden Falles der ihm folgende Konsonant als allein maßgebender Faktor für den Umlaut von *e* in *o* in Betracht kommt. Dies wissen wir wenigstens ganz bestimmt von dem gutturalen *l*, dessen Einfluß die Umfärbung des betonten *e* in den Fällen, wie *holus olor* und anderen von Sommer Handbuch S. 76 aufgeführten, bewirkt hat. Denn mag auch hier die Umfärbung des *e* zu *o* nur auf Rechnung der gutturalen Natur des *l* zu setzen sein, so ist doch klar, daß nur in der Stellung vor diesem gutturalen *l* die Umfärbung des *e* in *o* erfolgt ist. Es ist also nur konsequent, wenn wir auch bei dem *o*-Umlaut neben dem *o* der nachfolgenden Silbe auch die Natur des dem umzulautenden *e*-Vokal folgenden Konsonanten in Betracht ziehen und ihn daher auf die Stellung

1) Ich kann die von Sommer IF. 11, 335 vorgebrachten Bedenken gegen den *o*-Stamm *modus* nicht teilen. Und was die Vermischung des *e*-Stammes **medos* mit dem *o*-Stamm *modo-* anlangt, so liegt ja ein ganz analoger Fall in *pondus* vor, das seine Gestalt zweifelsohne der Anlehnung an einen alten *o*-Stamm *pondo-* verdankt, der bekanntlich in *pondō* vorliegt. Wenigstens der Erwähnung wert wäre diese auffallende Analogie gewesen, zumal auch Brugmann Grundriß 2, 392 diesen Tatbestand anerkennt. Auf jeden Fall kann *modus* nicht zum Beweise des Eintritts des *o*-Umlauts vor folgender Media angeführt werden, da es ein durchaus nicht einwandfreies Beispiel ist.

des *e* vor gewissen Lauten — *l, m, n* —, soweit überhaupt bei dem erstgenannten von Vokallumlaut gesprochen werden kann, beschränken. Allerdings bleiben auch so noch Ausnahmen genug, zu deren Erklärung, wie dies schon von Sommer IF. 11, 336 geschehen ist, die Wirksamkeit der Analogie herangezogen werden muß. Aber unschwer erklärt sich die ausgleichende Wirkung der Analogie in einem Falle, wie *gemō* usw. Lautgesetzlich wäre allerdings die Flexion **gomō gemis gemit gemimus gemitis *gomunt* zu erwarten. Daß nun **gomō* und **gomunt* nach dem Muster der übrigen Formen zu *gemo* und *gemunt* umgestaltet wurden, ist weniger auffallend, als die Uniformierung des Optativs des Präsens von *esse*, die trotz des gegenteiligen Stärkeverhältnisses der Formen — *simus stis* gegen *siam siēs siet sient* — nach dem Muster der beiden Pluralformen erfolgt ist, indem natürlich zuerst die 3. Plur. zu *sint* und dann nach dem Plural auch der gesamte Singular zu *sim sis sit* umgestaltet wurde. Daneben darf allerdings mit Sommer Handbuch 577¹ auch an die Möglichkeit gedacht werden, das *potisiet* neben *siet* die lautgesetzliche Entwicklung aus *potisiet* darstelle, also in enklitischer Stellung das aus **siēt* gekürzte *siēt* zu **sīt sīt* kontrahiert worden sei. Genau so wie mit *gemō* verhält es sich mit *emō fremō* und mutandis mutatis auch mit *cremō*. Wenn wir nun, immer die Richtigkeit des *o*-Umlautes in dem oben eingeschränkten Maße vorausgesetzt, *vomō vomis vomit* usw. als die einzig üblichen Formen, also einen Ausgleich in entgegengesetzter Richtung finden, insofern hier *vomō vomunt* die lautgesetzlich vorauszusetzenden Formen **vemīs *vemīt *vemimus *vemitis* überwunden und umgestaltet haben, so drängt sich allerdings zur Erklärung dieser auffälligen Erscheinung die naheliegende Vermutung auf, daß in diesem Falle die Wirkung des *o*-Umlautes noch verstärkt worden ist durch das dem *e* vorausgehende *v*. Und das ist der oben angedeutete Ausnahmefall, in welchem wir auch dem vorausgehenden Konsonanten eine Einwirkung auf den nachfolgenden *e*-Laut zugestehen müssen. Und hierin ist um so weniger etwas Auffälliges zu erblicken, als ja *eu ev* bekanntlich schon im Uritalischen zu *ou ov* geworden und damit die umgestaltende Kraft des *u v* in der umgekehrten Stellung mit voller Deutlichkeit dargetan ist. Dagegen ist, um nochmals auf das Frühere zurückzukommen, kein einziger Fall bekannt, in welchem etwa die Silbe *le* in *lo* übergegangen wäre, so wie *re* unter gewissen Bedingungen zu *ro* geworden

ist. *l* vor *e* hat eben ausschließlich palatalen Charakter, und daher fehlt die Grundbedingung zum Übergange in *o*, die in der Kombination *e + l + o* tatsächlich gegeben ist. *glomus*, das allerdings sicher aus **glemus* entstanden ist (Sommer Handbuch S. 128³) kann nicht als beweisend anerkannt werden, es fällt vielmehr unter jene Fälle, in welchen der *o*-Umlaut durch das auf das *-e*- folgende *m* seine Erklärung und Rechtfertigung findet. Es ist eben *glomus* genau so zu beurteilen wie *homo*, das bekanntlich aus *alat. hemo* hervorgegangen ist und bei dem neben dem *o* der folgenden Silbe, der eigentlichen Ursache, nur noch das zwischen beiden Vokalen stehende *m* als mitwirkender Faktor des eintretenden *o*-Umlautes in Betracht kommen kann.

V.

Wenn ich in meiner lat. Laut- und Formenlehre³ S. 57³ gegen den Einspruch Brugmanns Grundriß 1² 805¹ f. mit v. Planta Gramm. d. osk.-umbr. Dialekte 1, 206 und Skutsch Satura Viadrina 123 die Dehnung des Vokals vor *ns* als wahrscheinlich nritalisch bezeichnet habe, so muß ich jetzt¹⁾, wo ich mich neuerdings damit beschäftige, die lautgeschichtlichen Tatsachen des Lateinischen in eine chronologische Reihenfolge zu bringen, meine Ansicht zugunsten Brugmanns abändern und meine Meinung dahin aussprechen, daß die fragliche Dehnungserscheinung als eine im Sonderleben der lateinischen Sprache, unabhängig vom Oskischen (und Umbrischen) entwickelte sprachliche Neuerung betrachtet werden muß. Der Beweis hierfür läßt sich aus der Betrachtung des Verbums *anhelāre* erbringen. Über dieses Wort habe ich bereits IF. 4, 237 gehandelt und unter Hinweis auf Fick Et. Wtb. 1³, 15, Osthoff Zur Gesch. des Perfekts 115¹, Brugmann Grundriß 1, 177 dargetan, daß als nominales Grundwort, von dem das denominative Zeitwort *anhelāre* mit ursprünglichem *h* abgeleitet ist, **an-anslos* (mit *ā*, was dort nicht ausdrücklich bemerkt, aber aus dem Zusammenhang mit Notwendigkeit zu schließen ist) angesehen werden müsse. Heute muß ich richtiger unser Wort als eine Zusammenziehung von *an-* und *(h)alāre* erklären. Die oben ausgesprochene Herleitung des Wortes hat Brugmann auch in der Kurzen vgl. Gramm. S. 469 festgehalten, wenn er in dem *an-* allerdings nur 'vielleicht', die Präposition *an(a)* sieht, während Sommer Laut- u. Formenlehre S. 109 und Walde Lat.

1) Diese Zeilen sind im Jahre 1900 niedergeschrieben worden.

etym. Wtb. S. 32 die Herleitung aus *an* + *alō* bedingungslos anerkannt haben. Dagegen finden sich bei Fick 1⁴ 3 unter (*āna*-) *anē*- 'hauchen' *animus*, *anima*, *ālāre*, *anēlus* vereinigt. Auch Thurneysen Arch. f. lat. Lex. 13, 23 verbindet unser *anēlare* mit der in *animus* steckenden Wurzel und sucht von einem **anāla* aus zu *anēlare* zu gelangen. Mit Walde a. a. O., der auch noch auf den ähnlichen Erklärungsversuch von Fay Class. Rev. 12, 18 a, 1 verweist, kann ich diesen Versuch nicht überzeugend finden. Vendryes Recherches sur l'histoire et les effets de l'intensité initiale 112 und 161, der von ai. *ānilah* 'souffle' ausgeht und eine Grundform **ān(a)lāre*, **allāre* konstruiert, kann noch weniger in Betracht kommen, da bei dieser Annahme schon das einfache *l* der historisch überlieferten Form unerklärt bleibt. Unter diesen Umständen verdient doch wohl die an erster Stelle vorgebrachte Erklärung der Bildung des Zeitworts *anhelāre* auch heute noch den Vorzug, zumal in der Bedeutung des Verbums die Geltung der Präposition *an*- ganz entschieden wahrzunehmen ist. Und warum sollte denn ein Kompositum aus *an*- und (*h*)*alāre* etwas ganz Unerhörtes sein? Freilich erklärt sich *anhelō* nur aus älterem **an-ānslō*, d. h. das Kompositum muß zunächst aus einer Zeit stammen, wo das Simplex noch **ānslō* lautete. Das Gesetz, nach welchem ein kurzer Vokal vor *ns* gedehnt wird, kann damals, als unser Kompositum entstand, noch nicht in Kraft gewesen sein; denn aus einem vorauszusetzenden **anānslō* hätte sich nur **anālō* ergeben, da ja *a* bekanntlich niemals Vokalschwächung in nachtoniger Silbe erleidet. Es muß aber weiter noch bis zum Eintritt der Vokalschwächung **ānslō* gesprochen worden sein, da nur **anānslō* durch regelrechte Vokalschwächung **anēnslō* ergibt, woraus sich durch Dehnung des *ē* vor *ns* **anēnslō*, **anēlō* *an(h)elō* erklärt¹⁾.

Aus der eben gegebenen Darlegung, die freilich auf der

1) Es sei gestattet, auf eine Bemerkung Waldes Lat. etym. Wtb. S. 60 s. v. 'baculum' einzugehen: "Lat. *imbēcillus* fordert keine Hochstufe **bēk-*, sondern ist als **im-bacci'lus* mit *baculum* aus **bac-(e)lom* bildungsgleich (Duvau Mem. soc. lingu. 8, 185 ff.)." Ohne mich auf eine nähere Auseinandersetzung über die Annahme einer Lautstufe **bēk-* einzulassen, bemerke ich nur, daß meines Erachtens *imbēcillus* aus **imbēcillus*, das als des ersteren Vorstufe. hervorgegangen aus **imbaccillus*, angesetzt werden mußte, nicht hergeleitet werden kann. Ich wenigstens wüßte nicht, wie das Eintreten eines Dehnvokales (so müßte man *ē* auffassen) nach der Vereinfachung der Doppelkonsonanz *-cc-* gerechtfertigt werden könnte. Neben **bac(c)ulum* ist nur **imbēc(c)illus* berechtigt, aber niemals *imbēcillus*.

nicht unbestrittenen, aber immerhin höchst wahrscheinlichen etymologischen Zergliederung des Wortes *anhelare* beruht, ergibt sich, daß in diesem Falle — und so natürlich in allen gleichgearteten, in denen die Lautverbindung *-ns-* sich vorfand — die Dehnung des vor *-ns-* stehenden Vokals erst in verhältnismäßig später Zeit, nämlich nach dem Eintritt der Wirksamkeit des Schwächungsgesetzes, eingetreten sein muß. Bei dieser Gestalt der Sachlage wird man einen unmittelbaren Zusammenhang zwischen der Erscheinung der Vokaldehnung vor *-ns-* im Lateinischen und Oskischen nicht mehr behaupten dürfen, sondern anzunehmen haben, daß in beiden Hauptzweigen des Italischen diese Dehnung vor der Lautgruppe *-ns-* unabhängig voneinander durchgeführt worden ist. Wer dennoch diese Dehnung des Vokals vor *-ns-* als uralitalisch ansehen wollte, müßte mit Rücksicht auf die oben dargelegten lautlichen Verhältnisse des Lateinischen annehmen, daß der vor *-ns-* im Uralitalischen gelängte Vokal im Lateinischen zunächst wieder gekürzt worden sei und erst in viel späterer Zeit neuerdings wieder Längung erfahren habe.

Die lautlichen Schicksale von *anhelare* ergeben somit für die Lautchronologie folgende Erscheinungsreihe: 1. Schwächung von *ā* zu *ē* in nachtonigen Silben; 2. Dehnung des *ē* vor der folgenden Lautgruppe *-ns-*; 3. Ausfall des *-ns-* vor *l*.

Sommer Handbuch S. 262 drückt sich folgendermaßen aus: "Dazu (*h*)*ālo* und *an(h)ēlo* aus **-enslo* mit Vokalschwächung § 75 I C 1a: der Schwund von *-ns-* ist also später als die Wirkung des vorhistorischen Akzents". Dabei ist auf das Moment der Dehnung des kurzen Vokals vor *-ns-* keine weitere Rücksicht genommen, obwohl dies wenigstens für meinen Fall von ausschlaggebender Wichtigkeit ist. Denn eben durch die Tatsache der Vokalschwächung wird die Dehnung des vor der Gruppe *-ns* stehenden kurzen Vokales als eine chronologisch genau einzuordnende Erscheinung in der lateinischen Lautgeschichte erwiesen. Jedenfalls wird diese Dehnung dadurch als eine relativ ziemlich junge Erscheinung dargetan und kann auch nicht, 'vielleicht', wie dies Sommer Laut- und Formenlehre S. 135 tut, als 'uralitalisch' bezeichnet werden¹⁾.

1) Nach meinem Dafürhalten sind wir durch nichts berechtigt, etwa einen prinzipiellen Unterschied zu machen zwischen der Dehnung des *ē* in **dnēnelō* und der der kurzen Vokale vor der Lautgruppe *-ns-* in *cōsul insignis* usw. in der historischen Latinität. Denn sicherlich reicht auch

Es ist beachtenswert, daß unser *anhēlō* uns auch einen chronologischen Anhaltspunkt für das Eintreten der Vokalschwächung in nachtonigen Silben gewährt. Dieser ergibt sich aus dem Verhalten der Komposita von *frangō*, *pangō*, *tangō*, welche bekanntlich die Lautgestalt *-fringō*, *-pingō*, *-tingō* annehmen. Es ist klar, daß die Vorstufen dieser letzten Etappe der Vokalschwächung¹⁾ **-frenḡō*, **-penḡō*, **-tenḡō* gewesen sein müssen. Diese müssen solange bestanden haben, bis nach allgemeinem Gesetze der Übergang von *en* + Guttural in *in* + Guttural erfolgte, der allerdings, abgesehen von den Kompositis der drei oben genannten Verba zunächst nur für Tonsilben nachzuweisen ist. Man vergleiche die betreffenden Belege Hist. Gramm. 1, 135, Laut- und Formenlehre² 25, Lindsay 229, Sommer Handbuch 72 f. Nun stünde wohl nichts der Annahme im Wege, daß *en* + Guttural auch in nachtoniger Silbe, obwohl dafür bestimmte Belege fehlen, in *in* + Guttural übergegangen sei, wenn wir anzunehmen berechtigt sein sollten, daß dieser Übergang in den drei oben genannten Verbalkomposita noch zur Zeit der herrschenden Anfangsbetonung erfolgt sei, infolge deren die unbedingt notwendiger Weise voranzusetzenden Formen **ēffrenḡō*, **cōmpenḡō*, **āttenḡō* entstanden sein müssen. Da sich jedoch, wie oben hervorgehoben worden ist, dieser Übergang sicher nachweisbar nur in Tonsilben vollzogen hat, so steht wohl nichts der Annahme im Wege, daß der genannte Übergang in unseren drei Verbalkomposita zu einer Zeit erfolgte, als man bereits nach jüngerer Weise **effrēngō*, **compēngō*, **attēngō* betonte. Nun ist

letztere Erscheinung in vorhistorische Zeit zurück, wenn sie auch nicht, wie oben nachgewiesen wurde, vorlateinischen Ursprungs sein kann, und sind beide übrigens ja auch vollkommen identische Erscheinungen auch chronologisch gleichzusetzen. Vgl. übrigens betreffs der Tatsachen Hist. Gramm. 1, 242 ff.

1) So dürfen wir die Erscheinung nennen, wenn auch der Übergang von **-frenḡō*, **-penḡō*, **-tenḡō* in *-fringō*, *-pingō*, *-tingō* zunächst nicht auf Rechnung der Schwachtonigkeit der Silbe gesetzt werden darf, wie Brugmann Grundriß 1^a, 222 mit Recht ausdrücklich hervorhebt, sondern in einem allgemeinen Lautgesetze begründet ist. Aber von einer Schwächung des Vokals darf man gleichwohl sprechen, wenn man bedenkt, daß nach dem durch die Tieftönigkeit bedingten Vokalschwächungsgesetz für offene Silben die Reihe *a-e-i* die regelmäßige ist, und wir auch bei den in Frage stehenden Komposita denselben Vokalwandel beobachten, den wir also mit Rücksicht auf die erstgenannte lautliche Erscheinung immerhin als eine 'Schwächung' des ursprünglichen Vokals bezeichnen dürfen.

aber gewiß die Tatsache besonderer Beachtung wert, daß uns in keinem Worte die Lautstufe *en* + Guttural historisch bezeugt ist. Denn die scheinbar widersprechenden drei Wörter *menceps*, *iuuencus*, *nōmenclātor* sind längst vollkommen aufgeklärt, wie man aus den zusammenfassenden Ausführungen von Niedermann *ē* und *ī* im Lateinischen S. 33 f. ersehen kann. Diese Tatsache, daß keine historischen Zeugnisse für die Lautverbindung *en* + Guttural vorliegen, berechtigt uns ohne Frage zu dem Schlusse, daß der fragliche Übergang von *en* + Guttural in *in* + Guttural schon in vorliterarischer Zeit erfolgt sein muß. Und da diesem Übergange die Schwächung von *ā* zu *ē* in nachtoniger Silbe vorausliegt, wie sich aus unserer Auseinandersetzung mit notwendiger Folgerichtigkeit ergibt, so muß auch diese Schwächungserscheinung bereits in vorliterarischer Zeit vor sich gegangen sein. Dieses Ergebnis steht nicht im Widerspruch mit der Bemerkung von Skutsch in der Berliner philol. Woch. 1900 Sp. 1106¹: "Die lateinische Vokalschwächung ist ein recht junger Vorgang und fällt nach den 12 Tafelgesetzen und der Duenosinschrift, also vermutlich in den Lauf des 4. Jahrhunderts". Damit ist auch zugegeben, daß meine Berufung auf das angebliche *aevitās* der XII Tafelgesetze (IF. 4, 240) und dessen Verwertung für die Chronologie der lateinischen Vokalschwächung wegen des Zustandes der Textesüberlieferung dieser Tafeln nicht hinlänglich berechtigt war, obwohl auch Solmsen Studien zur lat. Lautgesch. 110 kein Bedenken gegen die Form *aevitas* erhebt und auch Sommer Handbuch S. 146 sie ohne weitere Bemerkung anführt. Denn da in der Zeit der XII Tafelgesetze der Diphthong *ai* sicher noch vollständig unangefochten bestand und mithin das *ae* der uns überlieferten Form der Modernisierung der alten Form zugeschrieben werden muß, kann ebensogut auch das *i* der zweiten Silbe auf dem gleichen Vorgange beruhen, und im ursprünglichen Texte wird wohl sicher **aiuotas* gestanden haben. Dagegen werden wir jetzt mit größerem Vertrauen, als dies Laut- und Formenlehre² 103 geschehen ist, *incantassit* (VIII 1 a Bruns Fontes³ 27) als ursprüngliche Form ohne Vokalschwächung bezeichnen dürfen, während *decidito* (Tab. XII 3 Bruns 37) ebenso wie *'aevitas'* als spätere Modernisierung zu gelten hat. Die Form späterer Zeit tragen ja auch zur Schau *vitium* (I 3 neben *aevitas*), *assiduus* (I 4), *urito* (X 1), *uretro* (X 8); für letztere beiden ist für den Urtext sicher **ousetod* und **ousetro* voranzusetzen. Überhaupt ist auch

bezeichnend, daß keiner der Imperative auf *-tō*, die sich der Natur der Sache nach in unseren Fragmenten ziemlich häufig finden, die alte Endung auf *-d* aufweist, die selbstverständlich für die Zeit der Zwölftafelgesetze als einzig mögliche und übliche vorausgesetzt werden muß. Ausdrücklich will ich hervorheben, daß sich meine Hist. Gramm. 1, 27 stehende Bemerkung über die Überlieferung des Zwölftafelgesetzes hiermit nicht im wesentlichen Widerspruch befindet, da tatsächlich der Text dieser Gesetzesfragmente ohne Zweifel gerade wegen der mit dem Gange der allgemeinen Sprachentwicklung Schritt haltenden Neugestaltung der einzelnen Wörter der Hauptsache nach vollständig verständlich geblieben ist, während bekanntermaßen vom Arval- und Saliarlied nur unsicher zu deutende Trümmer vorliegen. Man wird anzunehmen berechtigt sein, daß die alte Fassung und Fügung jener Gesetzesfragmente erhalten blieb und nur in der äußern Form der Wörter zeitgemäße Modernisierungen vorgenommen wurden. In diesem Sinne, glaube ich, ist man berechtigt, zu behaupten, daß es mit der Überlieferung der Zwölftafelgesetze besser bestellt sei als mit der des Arval- und Saliarliedes, deren Entstehung ja auch bekanntermaßen in eine weit hinter die Abfassung der Zwölftafelgesetze zurückreichende Zeit fällt.

Es unterliegt keinem Zweifel, daß die Vokalschwächung eine Folge der Tieftönigkeit ist. Da sich nun die bekannten Erscheinungen dieser Schwächung der nachtonigen Vokale auch in solchen Silben zeigen, welche nach der späteren Betonung den Ton trugen, also in drittvorletzten oder vorletzten Silben mit positions- oder durch einen Diphthong naturlangen Silben, so liegt es nahe, außer dem unzweifelhaft bestehenden kausalen Zusammenhang beider Erscheinungen auch eine enge zeitliche Zusammengehörigkeit derselben anzunehmen und zu behaupten, daß die lateinische Anfangsbetonung¹⁾ ebenfalls eine verhältnis-

1) Über die besonders von französischen Sprachforschern vertretene Theorie der 'intensité initiale', welche unserer Auffassung von dem Wesen des lateinischen Akzentes und insbesondere der wohlbegründeten Annahme der lateinischen, bezw. der italischen Anfangsbetonung widerspricht, sind die ablehnenden Ausführungen von Skutsch Deutsche Literaturzeitung 1902, Sp. 3220 f., Solmsen Archiv f. lat. Lex. 13, 137 ff. und von mir Zeitschrift f. d. österr. Gymn. 1903, 113 ff. zu vergleichen. Übrigens will ich doch nicht unterlassen, darauf hinzuweisen, daß Meyer-Lübke sich in den Wiener Sitzungsberichten CXLIII, II, 11. dahin geäußert hat, er sei "von der grund-

mäßig junge Erscheinung der lateinischen Sprachgeschichte sein müsse. Denn es gehe nicht gut an, diese beiden Erscheinungen der Anfangsbetonung und der Vokalschwächung, wiewohl letztere durch die erstere bedingt ist, chronologisch zu trennen, sondern man habe anzunehmen, daß mit der Akzentzurückziehung auch unmittelbar die Vokalschwächung verbunden war, mit andern Worten, beide Erscheinungen zu gleicher Zeit eingetreten seien. In der Tat, wenn die Vokalschwächung eine Folge der Tief- oder Schwachtonigkeit ist, so mußte sie, möchte man meinen, von Anfang an eine Begleiterscheinung der herrschenden Betonung, in unserem Falle der Anfangsbetonung, gewesen sein. Nun lehrt aber die Betrachtung der Tatsachen der italischen Sprachgeschichte, daß diese Betonung bereits der italischen Sprachperiode angehört. Sagt doch Brugmann Grundriß 1^a, 214: "Die Absorptionen (Synkope und Samprasāraṇa) haben bereits in uritalischer Zeit begonnen, während Vokalschwächung, Zusammenziehung von *oy*, *ay*, *iy* in *u* und Konsonantierung von *i*, *u* einzeldialektische Vorgänge waren." Während Brugmann a. a. O. eine Anzahl von Erscheinungen, die in unser Kapitel gehören, mit Bestimmtheit als gemeinitalisch bezeichnet, bemerkt er in der Kurzen vergl. Gramm. S. 250 (§ 345) weniger bestimmt: "Vokalschwund hat höchstwahrscheinlich schon in uritalischer Zeit begonnen. Es ist aber schwer, die Ergebnisse der verschiedenen Perioden, in denen Vokalverlust stattfand, auseinander zu halten." Er hat sich mit diesen Worten im wesentlichen auf den Standpunkt gestellt, den Sommer Handbuch S. 147 einnimmt, indem er sagt: "Auch die oskisch-umbrischen Dialekte weisen zahlreiche Beispiele von Vokalabsorption auf; es läßt sich aber meist nicht feststellen, wieweit die mit dem Lateinischen harmonisierenden Fälle einer gemeinsamen uritalischen Entwicklung entstammen oder wieweit auch sie auf erst einzeldialektische Vorgänge zurückzuführen sind."

Auch Buck A Grammar of Oscan and Umbrian S. 58 äußert sich über die in Frage stehenden Fälle nur folgendermaßen: "The loss is common to Latin also in *dextor*, O. *destrst*, U. *destram*, etc.:

sätzlichen Anfangsbetonung des Lateinischen noch nicht überzeugt". Neuestens hat Ahlberg *Studia de accentu Latino* (Lundae 1905) den Gegenstand behandelt und sich gleichfalls für die von den meisten Nichtfranzosen angenommene Theorie des altlateinischen Akzentes ausgesprochen, die auch wir vertreten. [Vgl. meine Anzeige Neue phil. Rundschau 1905, 346–349 K. N.]

Grk. δεξιτερος, and in the prefix of L. *amb-igō*, *am-plector*, O. *am-viannud*, U. *an-ferener*, etc.: Grk. ἀμφί." Da nun doch auch Sommer nach der oben zitierten Äußerung, daß sich meist nicht feststellen lasse, ob eine Synkopierungserscheinung gemeinitalisch sei, anzunehmen scheint, daß es solche Fälle gemeinitalischer Synkope, wenigstens in sehr beschränktem Maße, gebe, so legen wir uns doch wohl mit Recht die Frage vor, welche dies sein könnten. Sommer hat sich, soviel ich sehen kann, darüber nicht ausgesprochen, welche Fälle er im Auge gehabt hat. Mir scheint aber, wenn überhaupt Synkopierungserscheinungen als gemeinitalisch anzuerkennen sind, so können dies keine anderen als die oben angeführten sein. Und in der Tat sind diese Übereinstimmungen doch so auffallend, daß man nicht gerne den Gedanken an gemeinsamen Ursprung aufgibt und die Ausbildung dieser Synkopierungserscheinungen einzelsprachlicher Entwicklung des Lateinischen und Oskisch-umbrischen zuweist. Ein strikter Beweis ist ja für die gemeinitalische Herkunft auch dieser Synkopierungserscheinungen nicht zu erbringen, aber man kann doch unmöglich in Abrede stellen, daß die allgrößte Wahrscheinlichkeit dafür vorliegt. Daß gerade *dexter* und Anhang eine eigenartige Stellung einnehmen, zeigt auch die Bemerkung von Vendryes *Recherches* usw. S. 249: "Ce serait un cas de syncope tout à fait isolé." Somit halten wir an der früheren Annahme fest, daß bereits in gemeinitalischer Zeit Erscheinungen von Vokalabsorption nachweisbar sind.

Allerdings muß zugestanden werden, daß die verschiedene Behandlung der Lautgruppe *-cst-* in *dexter* und umbr. *destre* auch nicht vollständig unbeachtet bleiben darf. Vergleicht man nämlich *dexter* mit *illūstris Sestius*, so zeigen die letzteren beiden dieselbe Behandlung der Lautgruppe *-cst-* wie das umbr. *sestentasiaru*, *destre*, das wir indes vielleicht lieber beiseite lassen, da sie aus **Sextios* **inlūcstris* **enloucstris* hervorgegangen sind. Diese übereinstimmende Behandlung der Lautgruppe *-cst-* dürfte wohl die gemeinitalische gewesen sein, und in diesem Falle würde die Vokalsynkope in **dexiteros*, nach deren Eintreten die Lautgruppe *-cst-* unbeanstandet geblieben ist, als spezifisch lateinisch bezeichnet werden müssen.

Zu einer nicht wesentlich anderen Schlußfolgerung kommt Buck *A Grammar of Oscan and Umbrian*, S. 91 (§ 145, 1 Note), der die Reduktion von *ks* zu *s* in umbr. *sestentasiaru* 'sextanta-

riarum' als italisch, in osk. *destrst* 'dextra est' als oskisch-umbrisch bezeichnet. Dabei scheint mir aber gerade wegen der Übereinstimmung in der Behandlung von *-est-* in lat. *Sestius illustris*, die wir bereits früher hervorgehoben haben, mit der in den umbrisch-oskischen Beispielen vorliegenden Behandlungsweise derselben Lautgruppe ein kausaler Zusammenhang zu bestehen. Wir fragen mit Recht: Wenn *Sestius* lautgesetzlich ist, warum heißt es nicht auch **dester*, da äußerlich wenigstens ein Unterschied der lautlichen Verhältnisse der beiden in Frage stehenden Wörter nicht ersichtlich ist? Und mehr Wahrscheinlichkeit liegt sicher dafür vor, daß osk. *destrst* umbr. *destram* mit *sestentasiaru* auf eine Stufe zu stellen sind. Denn lat. *dexter* kann unmöglich als ältere lautgesetzliche Gestaltung betrachtet werden, sondern findet seine Erklärung, wie es scheint, nur durch die oben bereits erwähnte Annahme, daß es erst auf lateinischem Sprachboden durch Synkope entstanden ist und keine Veränderungen der infolge des Vokalverlustes zusammengeratenen Konsonantengruppen erlitten hat. In anderer Weise wird man schwerlich das Verhältnis von lat. *dexter* zu den entsprechenden Wörtern des Oskisch-umbrischen befriedigend erklären können. Dann müßte natürlich auch in den umbrischen und oskischen Wörtern die Synkope, nach deren Durchführung aber im Oskisch-Umbrischen dieselbe Vereinfachung der Lautgruppe *-kst-* zu *-st-* durchgeführt wurde, wie im Italischen, in der Zeit der umbrisch-oskischen Sprachperiode erfolgt sein, und es müßte also dieser angebliche Beleg für gemeinitalische Synkope entfallen. Dann bleibt aber noch immer die übereinstimmende Behandlung der Präposition **amfi-ambi-* übrig, aus welcher sich ein Beleg für gemeinitalische Synkope, bezw. Vokalabsorption, zu ergeben scheint.

Nun stehen aber doch Vokalabsorption und Vokalschwächung tatsächlich in einem ähnlichen Verhältnis wie die indogermanische Schwundstufe zur Reduktionsstufe, d. h., die Absorption ist eine bis zum Schwunde gesteigerte Schwächung des Vokales. Es muß daher auffallen, daß unter Verhältnissen, die wir doch als wesentlich gleiche zu betrachten berechtigt sind, die stärkste Wirkung nachtoniger Stellung, der Vokalschwund, bezw. die Vokalabsorption, in der oben angeführten und überhaupt in nichtletzter Silbenstellung bereits italisch ist, aber die schwächere Wirkung, die Vokalschwächung, erst in wesentlich späterer Zeit eingetreten sein soll. Daß hier ein gewisser Widerspruch vorliegt oder we-

nigstens vorzuliegen scheint, wird man nicht in Abrede stellen können, wenn auch bis jetzt niemand darauf aufmerksam gemacht hat. Die Lückenhaftigkeit der Überlieferung kann nicht als Entschuldigungsgrund ins Feld geführt werden. Denn es ist vollkommen sicher, daß die übrigen italischen Dialekte die Erscheinung der Vokalschwächung entweder gar nicht kennen, wie das Oskische, oder nur in engumgrenzten Spuren, wie das Umbrische mit seinem *prehubia*. Allerdings sind wir andererseits über die Vokalabsorption in der oben erwähnten Stellung in drittvorletzter nachtoniger Silbe und die eventuellen Bedingungen ihres Eintritts nur höchst ungenau unterrichtet, da hier wirklich nur spärliche Belege vorhanden sind. Der oben berührte, zum mindesten wenigstens scheinbare Widerspruch könnte möglicherweise seine Aufklärung durch die Annahme finden, daß in jener uritalischen Zeit, in welcher die oben erwähnten Vokalabsorptionen erfolgt sind, ein stärkerer expiratorischer Akzent herrschte, der die Absorption des nachtonigen Silbenvokals verursachte, als in der späteren lateinischen Sprachperiode, in welcher die Vokalschwächung eintrat. Oder stellen die uritalischen synkopierten Wörter, von denen oben die Rede gewesen ist, die Allegroformen dar, welche als die einzigen auf die Folgezeit fortgepflanzt wurden und so in den Sprachschatz der klassischen Latinität gelangten? Man wird auch diese Möglichkeit im Auge behalten müssen. Dabei bleibt aber dann immer noch das späte Auftreten der Vokalschwächung auffallend, während es durch die Annahme einer Abnahme der Intensität des expiratorischen Akzents in der oben angedeuteten Weise eine, wie mich dünken will, immerhin wenigstens halbwegs probable Erklärung findet. Ganz außer Acht lassen wird man den von mir oben aufgedeckten Widerspruch nicht dürfen, wenn dies auch bis jetzt ganz allgemein geschehen ist. Gerade aus dieser Beobachtung ersieht man aber auch, daß scheinbar ganz klare und einfache Verhältnisse, wie Vokalabsorption und Vokalschwächung, wenn man sie auf ihren unleugbaren kausalen Zusammenhang prüft, dem nachgrübelnden Sprachforscher manche schwer zu lösende Rätsel aufgeben.

VI.

Die Ansicht, daß das Kompositum *inquilinus* uns einen lautchronologischen Anhaltspunkt gewähre, den ich im Anschluß an Brugmann Grundr. 1, 322 in den IE. 4, 235 f. betont habe,

habe ich auch in der 3. Aufl. meiner Laut- und Formenlehre S. 67 in summarischer Weise festgehalten. Es sei mir gestattet, hier ausführlicher auf die Frage einzugehen. Ich erwähne zuerst die übereinstimmende Äußerung Lindsays in *The Lat. Langu.* S. 227: "The compound *inquilinus* with *-quil-* for *-quol-*¹⁾ in the unaccented syllable, was formed before the change from *quo* to *co*, and being a legal term kept its old spelling, unlike *incola*". Dagegen hat Solmsen *Studien zur lat. Lautgeschichte* S. 29 Einsprache erhoben, indem er schreibt: "Brugmann grdr. 1, 322 und Stolz² s. 289 wollen aus *inquilinus* folgern, daß der Übergang von *quā-* in *co-* jünger sei als die schwächung von *ē* zu *i* in unbetonter silbe; wäre dies aber der maßgebende grund, so müßte es auch **inquila* heißen. — *cola* verdankt übrigens sein *-ol-* statt des in unbetonter silbe lautgesetzlich zu erwartenden *-ul-* (*sedulus tetuli* usw. W. Meyer-Lübke abh. zu ehren Schweizer-Sidlers s. 16) der anlehnung an *colo*". Dieser von Solmsen erhobene Einwand, den stillschweigend auch Brugmann in der zweiten Auflage des I. Bandes seines Grundrisses berücksichtigt hat, indem er von einer chronologischen Verwertung unseres Wortes absieht, ist aber meines Erachtens in vollem Umfange doch nur scheinbar richtig. Wenn Solmsen eine Form **inquila* voraussetzt, gerät er dadurch in Widerspruch mit der von ihm selbst mit so großem Scharfsinn begründeten wesentlich verschiedenen Einwirkung des palatalen und gutturalen *l*, die auch in nachtoniger oder schwachbetonter Silbe sich ebensogut äußern mußte, wie die der Labialen in derselben Stellung. Ein ursprüngliches **enquela* konnte sich nur in der Richtung **enquola* **encula* (analog *infula insula*) weiter entwickeln, während die Weiterentwicklung von **enquelinus* zu *inquilinus* durch die palatale infolge der Stellung vor dem folgenden *-i-* gerechtfertigte Natur des *l* ihre Erklärung findet³⁾. Damit ist denn auch zugestanden, was in der Laut- und Formenlehre⁴ S. 40 ausdrücklich hervorgehoben ist, daß eben der Charakter des *l* maßgebend ist für die Färbung des vor ihm stehenden Vokals, und zwar ebensogut in betonter, wie unbetonter Silbe. Aus der eben vorgebrachten Auseinandersetzung, die allerdings auch deutlich genug zeigt,

1) Es sollte wohl richtiger heißen *-quol-*, und in der Tat steht auch S. 229: "*Inquilinus* may thus represent an older **enquolino-*, *incola* an older **inquola*, both from an early *q^hel-*".

2) In dem angegebenen Sinne ist es gerechtfertigt, wenn Hist. Gramm. 1, 195 von „assimilierender Wirkung eines *i*“ gesprochen wird.

daß auch die Natur der konsonantischen Laute von wesentlichem Einfluß auf die Färbung der Vokale nachtoniger Silben ist, ergibt sich mit zwingender Notwendigkeit der Schluß, daß ein **inquila* voraussetzen überhaupt keine Berechtigung vorliegt. Die Entwicklung von *incola* wird in dem gleichen Sinne, wie es oben geschehen ist, auch von Brugmann Grundriß 1², 223 ("incola für lautgesetzliches **incula* durch Einfluß von *colō*") und Sommer Handbuch 174 ("incola aus **enquolā* **enquelā*" und in der Fußnote "incola statt lautgesetzlichem **incula* nach *colo*") angenommen. Dagegen sieht Skutsch Krit. Jahrb. d. rom. Phil. V 1, 61 in *incola* "eine nachträgliche Ableitung von einem älteren fertigen Verbum *incolo*". Ist die letztangeführte Ansicht richtig, dann hat das Wort überhaupt keinerlei Bedeutung für die oben berührte lautliche Frage weder in Solmsens noch in unserem Sinne.

Unter diesen Umständen erscheint die frühere aus dem Verhältnisse von *inquilinus* zu *colere* gezogene lautchronologische Schlußfolgerung doch in einem anderen Lichte. Tatsächlich muß das Simplex noch **quolō* **quelis* **quelit* usw. gelautet haben, als das Kompositum *inquilinus* und ebenso das bis jetzt nicht ausdrücklich erwähnte *Esquiliae* entstand. Denn wäre bereits damals der Übergang von **quolō* zu *colō* (ebenso natürlich *columus colunt*) und die offenbar in unmittelbarem Zusammenhange damit stehende Verdrängung von **quelis* **quelit* durch *colis colit* eine vollendete Tatsache gewesen, so könnte es nur ein Kompositum **incolnus* **incilinus* geben, nimmer aber *inquilinus*. Aus dem Gesagten ergibt sich aber notwendigerweise der Schluß, daß das Kompositum *inquilinus* älteren Ursprunges ist, als der Übergang von *que- quo-* in *co-*. Die bisherige Auseinandersetzung dürfte schwerlich auf Widerspruch stoßen können. Dagegen muß zugestanden werden, daß die früher aus dem Verhältnis von *inquilinus* zu *colō* gezogene allgemeine Schlußfolgerung von der Priorität der Schwächung des *e* zu *i* in nachtoniger Silbe vor dem Übergange von *que-* in *co-* deshalb nicht als sicher hingestellt werden darf, weil das *-i-* der Silbe *-quil-* in *inquilinus* auf dem Wege der Assimilierung erklärt werden kann. Sollte aber nicht der Übergang von **inqueltnus* in die normale Gestalt *inquilinus* gerade durch den unter gewissen Bedingungen regelmäßigen Übergang von nachtonigem *e* in *i* beeinflusst gewesen sein und daher doch mittelbar für den letzteren Vorgang als Zeuge aufgerufen werden dürfen?

Im Anschlusse an diese Ausführung über die lautchronologische Bedeutung von *inquinus* möchte ich noch folgende Frage zu beantworten versuchen: Ist die Lautstufe *quolō* wirklich noch historisch nachweisbar? Ich stelle die Frage mit Rücksicht auf die Ausführungen von Bersu Die Gutturalen S. 60 f. und Lindsay The Lat. Langu. 227, der sie in dem faliskischen *quolundam* (Inschrift der Köche) sieht. Nach meiner Meinung handelt es sich in allen Fällen, höchstens mit Ausnahme des letzterwähnten, nur um orthographische Besonderheiten, die freilich, wie ich auch Bersu Hist. Gramm. 1, 84 ausdrücklich zugegeben habe, in alte Zeit zurückgehen. Als Belege für die Aussprache *quo-* könnten wohl überhaupt nur die plautinischen Lesearten in Betracht kommen, nämlich *quoquinatum* Ambr. Pseud. 853, *quoquas* Vet. 854. In *qolunt* 822 liegt die bekannte Verwendung von *q* für *c* vor. Aber daß auch die beiden erstzitierten Schreibweisen nur orthographischen Wert haben, ergibt sich aus dem Umstande, daß in demselben plautinischen Stücke, auf das ich mich beschränken kann, auch die folgenden Schreibungen durch den Ambrosianus überliefert sind: 890 *coque*, 851 *coquom*, 854 *coquas*, während allerdings 893 *quoq(u)* überliefert ist. Entsprechend diesem Tatbestande werden auch von Götz und Schöll die Formen mit anlautendem *c* in den Text gesetzt. Wenn demnach von den beiden neben namhaft gemachten Gelehrten schon für Plautus der Schreibung mit *qu-* nur eine orthographische Bedeutung beigelegt wird, aber durchaus keine phonetische, so darf man natürlich umsoweniger mit Bersu a. a. O. die Behauptung aufstellen, daß "die Geschichte des Wortes" zeige, "daß Vergil nur *quoquere* gesprochen haben kann". Auch dem faliskischen *quolundam* ist keine strikte Beweiskraft für die Aussprache beizulegen, es dürfte für *qolundam* verschrieben sein, vgl. *ququei* (= 'coqui') derselben Inschrift, das doch wohl für **coquei* stehen wird und eben die Unsicherheit des Schreibers (oder Arbeiters) in der Wahl von *qu-* und *q-* zeigt. Nach den eben gegebenen Auseinandersetzungen sind wir zu der Annahme berechtigt, daß der Übergang von *que-* zu *co-* in dem Worte *coquō* und den von ihm herkommenden Ableitungen, sowie in den analogen Laut- und Formenlehre³ 67 angeführten Fällen bereits in vorliterarischer Zeit stattgefunden hat.

Nachträge.

- S. 447. Wenn Sommer Handbuch S. 607 *monūt* auf **moni-ūi* zurückführt, so scheint mir auch hier **monjuai* die vermittelnde Form zu sein, also auch nicht unmittelbare Verschmelzung von *i + u* zu *u* vorzuliegen.
- S. 449. Über *nū-* ist bereits von mir gehandelt Wiener Studien 27, 98.
- S. 451. Walde Lat. etym. Wtb. S. 180 billigt die Gleichstellung von lat. *dius* mit ai. *divás*. Ich habe der oben gegebenen Darstellung nichts hinzuzufügen und halte sie aufrecht.
- S. 453. O. Richter IF. 9, 238 vermutet, daß in vorindischer Zeit für Temporaladverbia eine Endung **-es* (= ai. *-as*) existierte, die vom Lokativ der *a*-Stämme oder auch vom Gen. d. Sing. anderer konsonantischer Stämme ausgegangen war, und nimmt an, daß idg. **-diyes* schon proethnisch zu *-dius* geworden sei. Auch in diesem Punkte fühle ich mich durch Richters früher übersehene Darstellung nicht veranlaßt, von der oben entwickelten Ansicht, die sich ja hinsichtlich der Auffassung des Verhältnisses von ai. *divás* zu lat. *dius* mit Richters Annahme gewissermaßen berührt, abzugehen. Mit *pūrve-dhyuṣ* kann man vielleicht vergleichen kl. *pare-prāṇa-* (Richter a. a. O. S. 241) 'mehr als das Leben geltend', zumal wenn dieses Kompositum, wie ich glaube, von R. richtig von einem vorauszusetzenden Adverbium **pare-prāṇam* 'über das Leben hinaus' hergeleitet wird.
- S. 457. Über die Komposita mit *dru-* im ersten Gliede vgl. Wackernagel Altind. Gramm. II 1, 53, über γν-ὁ-περος S. 54, über *-jñu-* als 'gesetzmäßige Hintergliedsform' S. 94.
- S. 459. Nach Osthoff Etym. Parerga S. 148 liegt in δρῦς δρῦός die Wurzelform **drū-* vor. Trotz lit. *drūtas* 'fest stark', aind. *drū-ṇa-m* scheint mir diese Annahme zweifelhaft.
- S. 461. Von einem 'Bildungssuffix *-ē*' bei den oben behandelten Adverbien auf *-aē* spricht H. Ehrlich KZ. 39, 557 f.
- S. 462. Die Glossen *discas descas* für 'dehiscas' habe ich übersehen. Jedenfalls repräsentieren in diesem Kompositum *i* und *e* den aus dem Diphthong *ei* entstandenen geschlossenen *e*-Laut. Man könnte also wohl nur vermuten, daß in der Schriftsprache aus **neimō* ein **nīmō* hätte hervorgehen können, wie *dicō* aus *deicō* sich entwickelt hat.

Innsbruck.

F. Stolz.

Baumnamen und Verwandtes.

1. Ir. *fern* 'Erle', alb. *vefe* arm. *geran*.

Arm. *geran* Instr. Sing. -*avkh* (oder -*ivkh*) 'trabs, tignum', z. B. Luk. 6, 41, setzt regelrecht ein vorarm. **uer-nā*- voraus; *g-* kann hier nur *u* vertreten, denn *gh* hätte vor *s* zu *j* werden müssen¹⁾).

Ich verbinde es mit bret. *guern* F. 1. 'Schiffsmast', 2. 'Erle, Erlengehölz', mbret. *guern-enn*; corn. *guern* 'malus', *guern-en* 'alnus'; cymr. *guern* F. 'an alder grove, Pl. older-trees'²⁾, *guern-en* 1. 'a mast of a ship', 2. 'the alder tree'; mir. *fern*, -*og* 'Erle', nir. *fearn* M. 1. 'Mast', 2. 'Erle', *fearn-óg* 'Erle', gäl. *feàrn-a* 'ds.' Hierher gehört gall. *Verno-dubrum* (Plin. 3, 4) 'Verdoubel', eig. 'Erlenwasser'. Dem Keltischen entstammen piemontes. *verna*, prov. *verna*, *verno*, frz. *verne* (*vergne*) 'Erle'³⁾. Die kelt. Grundform ist **uer-nā*-⁴⁾.

Unberechtigterweise betrachtet Bezzenberger bei Fick Vergl. Wtb. 2⁴, 274 bret. *guern* ir. *fern* usw. 'Mast' und das formell damit identische Wort in der Bed. 'Erle' als zwei etymologisch verschiedene Worte und bringt (fragend) ersteres mit griech. ῥόπαλον 'Keule', ῥαπίς 'Ruthe', letzteres mit griech. ἔρβια 'wilde Feigen' zusammen. Mit vollem Recht bezeichnet er selbst beide Kombinationen als unsicher. — Pictet Orig. indoeurop. 1³, 229, 263 läßt den kelt. Baumnamen mit ai. *varana*- 'arbre en général' (!) verwandt sein; die tatsächliche Bedeutung des letzteren ist aber nach dem PW. 'Crataeva Roxburghii (ein heil- und zauberkräftiger Baum)'. Ob die Worte wirklich zusammengehören, mag dahingestellt bleiben.

1) v. Patrubány Sprachwiss. Abh. II, 219 erklärt *geran* aus **ueren* zu lit. *virasùs* 'das Obere'. Es wäre dann * zu erwarten. Die Gleichung ist außerdem semasiologisch durchaus unwahrscheinlich.

2) Auch 'a swamp, a mead', eigentlich 'von Erlen bewachsener Ort', erst sekundär 'sumpfiger Boden', s. Thurneysen Keltorum. 115.

3) S. Thurneysen a. a. O. Über die Verteilung der Namen *verne* und *aune* in Frankreich a. IF. Anz. 16, 17.

4) Ob daneben **verno*-? Auf den gall.-lat. Kompositionsvokal in *Verno-dubrum* ist natürlich an sich nichts zu bauen. Das Geschlecht des irischen Wortes kann auf Anlehnung an *crann* 'Baum' und andere maskuline Baumnamen beruhen. Zugunsten des *ā*-Stammes zeugen das Britannische, piemont. usw. *verno* und alb. *vefe*. Frz. *verne* hat selbstverständlich männlich werden müssen (vgl. *chêne*, *aune*, *frêne* usw.).

Einen unzweifelhaften Verwandten des kelt. Wortes finde ich in alb. *veſe* F. 'populus alba', das G. Meyer Etym. Wtb. d. alb. Spr. 467 unerklärt läßt. Die regelrechte Grundform ist **uer-nā*. Es kann schwerlich ein roman. Lehnwort sein; denn ein dem frz. *verne*, prov., piem. *verna* entsprechendes Wort scheint den romanischen Gebieten, welche für das Albanesische in Betracht kommen, zu fehlen, und die abweichende Bedeutung spricht übrigens zugunsten der Unabhängigkeit des alb. Baumnamens. Zur Bedeutungsverschiedenheit des Kelt. und Alb. vergleiche man port. *alamo*, das sowohl die Pappel, als die Erle bezeichnet; sp. *alamo negro* ist Erle, *alamo blanco* Pappel. Beide Baumgattungen lieben die Flußufer und wässerigen Boden.

Über die ursprüngliche Bedeutung des so erschlossenen idg. **uer-nā* **uer-nnā* läßt sich ja rechten. Die Geltung als Name bestimmter Baumarten (kelt. und alb.) beruht möglicherweise auf Spezialisierung irgend einer nicht genau zu bestimmenden allgemeineren Bedeutung (Baum, Stamm, Balken oder dgl.), welche am treuesten durch kelt. **uernā* 'Mast' und arm. *geran* 'Balken' widergespiegelt wäre. Aber die Geltung als Name hydrophiler Bäume, wie Erle und Pappel, könnte auch die relativ ursprünglichere sein; dem Arm. wäre sie abhanden gekommen (die Erle heißt jetzt *lasteni*, worüber unten S. 487 f. gehandelt ist). Für letztere Alternative hätte man sich zu entscheiden, falls das fragliche Wort mit ai. *vāri* 'Wasser' *vāri* 'Fluß', preuß. *wurs* 'Teich', ae. *waer* 'See', awnord. *úr* 'feiner Regen', ir. *ferath* 'humor' usw. im Grunde zusammenhängen sollte. Als begriffliche Parallelen mag auf osset. *farwe*, *fārio* 'Erle' ahd. *fēlawu* nhd. *felber* 'Weidenbaum' zu ai. *palvalām* 'Teich, Pfuhl', lit. *pėl-ke* 'Bruch', lat. *palūs* '1', und auf griech. ἀχρωίς 'Weißpappel' zu lit. *ėžeras* *āžeras* 'Teich' (Prellwitz BB. 24, 106) hingewiesen werden. Umgekehrt hat cymr. *gwern* 'Erlengeholz' die Bed. 'wässriger Boden, Sumpf' entwickelt; auch für prov. *verno* wird die Bed. 'marécage' angegeben (Mistral).

Es verdient hervorgehoben zu werden, daß der jetzt nachgewiesene uralte Name der Erle und der sonst verbreitetste, lat. *alnus* nhd. *erle* lit. *elksnis* asl. *jelicha*, sich gegenseitig ergänzen; in keinem Sprachzweige sind beide zugleich vorhanden. Ein dritter voreinzelsprachlicher Name ist durch griech. κλήθρη 'Erle'

1) Schade Altd. Wb. 176.

und nhd. *ludera*, -*ern* 'Alpenerle, *Betula nana*' vertreten (Schrader BB. 15, 289).

2. Arm. *last*, lit. *lazdà*.

Arm. *last* Gen. Plur. -*aç* oder -*iç* 'Floß, Holzfloß; einfaches Fahrzeug, Flotte, Nachen, Schiff; Boden und Kiel eines Fahrzeuges; bretternes Bett oder Bank', z. B. 2. Chron. 5, 9, Weish. 14, 5; *last-a-phaii* 'cxeðin, ratis, einfaches Fahrzeug' (*phaii* 'Holz, Baum'), z. B. Weish. 14, 6.

Es liegt wohl auf der Hand, daß die ursprüngliche Bedeutung s. v. a. 'Baumstamm (Brett, Balken u. dergl.)', dann auch in kollektivischem Sinn 'Floß' gewesen sein muß. Zur Bed. 'Floß' vgl. z. B. ne. *raft* 'Floß', aber engl. 'a spar, a beam'; zur Bed. 'Fahrzeug, Nachen' vgl. ai. *dāru*, gr. *dōpu*, nschw. *stock* in ähnlicher Bedeutung.

Das Denominativum *lastem* wird, wenigstens in der älteren Literatur, zumeist metaphorisch gebraucht: 'instaurare; assestare, assettare, congegnare', z. B. Jerem. 6, 26 *lastesçi* 'παπαράξεται'. Vgl. den ähnlichen bildlichen Gebrauch z. B. von awnord. *timbra* 'zimmern'¹⁾.

Von *last* ist, mittelst des zur Bildung von Baumnamen produktiven Suffixes -*eni*, *lasteni* 'Erle'²⁾ abgeleitet.

[Scheffelowitz BB. 29, 32 zieht arm. *last* zu ahd. *latta*, ae. *lætt* 'Latte', "ir. *slath* Stange, Brett" (er meint wohl *slat* 'Ruthe') und mhd. *lade* 'Brett, Bohle'. Es ist wenigstens nicht leicht ersichtlich, wie dies alles lautlich, geschweige denn morphologisch unter einen Hut zu bringen wäre. — Nach Pictet Orig. indoeur. 2^a, 239 f. wäre es mit ir. *lestar* 'Gefäß', cymr. *llestr*, bret. *lestr* 'vaisseau' verwandt. Die Etymologie v. Patrubánys Sprachwiss. Abb. 2, 159 (zur Wz. *pley-* 'fließen, schwimmen') mag der Vollständigkeit wegen erwähnt werden.]

Arm. *last* erklärt sich aus idg. **lazda-* und findet dann einen Anhalt in lit. *lazdà* (dial. *lazà*) 'Stock, Stecken; Hasel-

1) Nur wenn man *lastel* aus seinem natürlichen Zusammenhang mit *last* losreißt, kann man, wie de Lagarde Arm. Stud. 62 es tut, auf den Gedanken verfallen, daß *lastel* mit npers. *last* 'gut, dauerhaft' irgendwie in Verbindung stehe.

2) Diese Bedeutung geben z. B. Calfa und Gailaw an. Daß Ciakciak *lasteni* in besondere Beziehung zu *last* in der speziellen Bed. 'Floß' setzt ('sorta di albero, albero selvatico pell' uso di zattere'), ist natürlich ohne Belang. Nach Scheffelowitz BB. 29, 32 soll *lasteni* 'Holz, das zum Schiffbau verwendet wird', bedeuten!

nußstrauch' (*lazd̃nis* 'ein dicker, starker Stock'), lett. *lafda lagfda* 'Haselnußstrauch', auch *lagfda* M. 'ds.', preuß. *laxde* (d. h. *lagzde*) 'Hasel', *kel-laxde* 'Speerschaft'. — Betreffs des Lautlichen bietet sich eine genaue Entsprechung in lit. *l̃zdas* (*l̃zas*), lett. *ligfda* 'Nest' im Verhältnis zu arm. *nist*, G. Sing. *nstoy* 'Sitz, Lage', ai. *nīdā-* 'Nest', ahd. *nest* aus idg. **nīdō.*¹⁾ Auch hier finden wir im Lettischen das vorgeschobene *g* vor *zd*, eine ebenfalls im Preußischen häufige Erscheinung, s. Bielenstein, Lett. Sprache 1, 215 f., Berneker Die preuß. Sprache 261 f.

Arm. *last* und lit. *lazdā* lett. *la(g)fda* setzen genau dieselbe Grundform **lazda-* voraus. Das die begriffliche Differenz nicht schwer ins Gewicht fällt, zeigt z. B. nschw. *stock* 'Baumstamm' im Verhältnis zu nhd. *stock*. Die speziellere Bedeutung 'Haselstock' ist selbstverständlich eine sekundäre.

Die balt. Wörter werden sonst vielfach mit asl. *loza* 'palmes', serb. *loza* 'Weinrebe', russ. *lozd* 'Ruthe, Zweig, Reis', poln. *toza* 'Wasserweide', bisweilen auch mit alb. *lasi* 'Haselnuß, Haselnußbaum' zusammengestellt (Miklosich Etym. Wb. 174 f., G. Meyer Etym. Wb. der alb. Spr. 234, Lidén Ein balt.-slav. Anlautgesetz 25, Berneker Die preuß. Spr. 303, Brugmann Vergl. Gr. 1², 569), was nicht ohne Schwierigkeit ist, s. Leskien Bild. d. Nom. im Lit. 214. Das slav. Wort könnte nach Schulze Quaest. epicae 494 mit gr. ὀλόγιον ὀζώδες Hes. verwandt sein²⁾. Sollte es sich aber bewähren, was Zupitza KZ. 37, 398 zu begründen sucht³⁾, daß idg. *s* unter bestimmten Bedingungen zu slav. *z* wird, so stünde die Möglichkeit offen, slav. *loza* unter Voraussetzung einer Grundform **lasā* mit arm. *last* und lit. *lazdā* aus **laz-da* zu kombinieren. Meinesteils wüßte ich dagegen keine ernstliche Bedenken vorzuführen. [Über *loza* s. jetzt Štrekelj Arch. f. slav. Phil. 27, 52 ff.]. Falls dies das Richtige trifft, wäre eine neue, lautlich befriedigende Erklärung von lat. *lārix* 'Lerchenbaum' angebahnt. Aus dem Kreise der in Rede stehenden Wort-

1) Der abweichende Anlaut des Baltischen wird auf dem Einflusse etwa des sinnverwandten lit. *lastā* 'Brutnest', lett. *laksts* 'ds.', preuß. *lasto* 'Bett' beruhen. Teilweise anders Walde KZ. 34, 508. Brugmann Vergl. Gr. 1², 569 trennt das balt. Wort ganz von *nest* usw. — Über asl. *gñsdo* 'Nest' s. Meillet IF. 5, 333, Nehring IF. 4, 398.

2) v. Patrubány's Ausführungen Sprachwiss. Abh. 2, 182 kann ich nicht beistimmen.

3) Das eine oder andere seiner Beispiele mag nicht stichhaltig sein, s. Osthoff Parerga 1, 44 f., Pedersen KZ. 39, 379.

reihe mit der allgemeineren Bedeutung 'Stamm, Stock' u. dergl. sind einige besondere Baumnamen — arm. *lasteni* 'Erle', lit. *lazdà* 'Hasel' und vielleicht serb. usw. *loza* 'Weinrebe' — durch Bedeutungsspezialisierung hervorgegangen. Ihnen gesellt sich vielleicht auch *larix* aus **lasic-* hinzu. Nach herrschender Ansicht gehört es vielmehr mit ir. *dair*, maked. *δάρυλλος* 'Eiche', mhd. *zirbe* 'Zirbelfichte', got. *triu*, gr. *δόρυ, δρῦς* usw. zusammen und wird den Fällen zugezählt, wo lat. *l* statt eines zu erwartenden *d* mundartlichem oder sabinischem Einfluß zugeschrieben wird, s. Stolz Hist. Gramm. 235, Conway IE. 2, 157, 166, Petr BB. 25, 129 f., Brugmann Vergl. Gr. 1², 533 f., wo weitere Literatur. Grundsätzlich wird man aber darüber einig sein können, daß man um die Eliminierung jenes willkürlichen Faktors stets bestrebt sein muß. Auch hat die fortschreitende wortgeschichtliche Forschung tatsächlich eine lange Reihe der für *l* aus *d* herangezogenen Beispiele als auf falsche Etymologien gebaut verworfen, andere durch volksetymologische Anlehnung, wieder andere durch echt lateinische Lautregeln erklärt, s. die letzte zusammenfassende Behandlung der ganzen Frage von Petr BB. 25, 127 ff., bes. 140 ff. Die übrig gebliebene Zahl wird gewiß noch manche Reduktion erfahren. Was jene Erklärung von *larix* betrifft, so spricht Osthoff Parerga 1, 156 wohlberechtigte Zweifel aus.

3. Asl. *oskoruša*, arm. *arōsi*.

Arm. *arōsi* [*arasi*] 'ծղ, sorbus; τὰ ὄα, sorbum' das große Vened. Wörterb.; Görlaw Deutsch-Arm. Wörterb. übersetzt Eberesche und Sperberbaum mit *vairi arasi*.

Das Wort erinnert auffallend an einen weitverbreiteten slavischen Namen desselben Baumes: slovak. *skoruša*, poln. *skorusza*, asl., nsl., serb. *oskoruša*, čech. *oskoruše oskeruše* usw. 'Eberesche, Sperberbaum'. Namentlich lassen sich die resp. Wortenden unter einen Hut bringen: arm. *-ōsi* setzt **-aukiā* voraus, slav. *-uša* kann aus **-aukiā* erklärt werden. Aber auch die Wortanfänge können verwandt sein: arm. *ar-* läßt sich regelrecht auf vorarm. *sqr-* oder *asqr-* oder *osqr-* zurückführen. Miklosich EW. 227 bemerkt, daß das anlautende *o-* einiger der slav. Formen ein Vorschlag sein kann. Vielleicht handelt es sich um eine alte, verdunkelte Zusammensetzung.

Der letzte Bestandteil des slav. Wortes findet einen Anhalt in lett. *sērmukschi, sērmukschi* und *zērmuksis zērmuksis* 'Eber-

esche', lit. *szermükszlė, szermüksnė* 'ds.'; das -k- wird unursprünglich sein¹⁾).

Da ich für jetzt nicht in der Lage bin, die Geschichte des slavischen Wortes genauer zu verfolgen, überlasse ich es den Slavisten, die in Vorschlag gebrachte Gleichung des näheren zu prüfen. — Es fehlt auch sonst nicht an besonderen Berührungen zwischen dem Slavobalt und dem Armen. auf dem Gebiet der Baumnamen; s. die folgenden Abschnitte.

Ciakciak Dizionario und das große Venediger Wörterb. scheinen den fraglichen Baumnamen mit *arđs* 'Trappe, Otis' (so wird die Bedeutung von *Calfa* Dictionnaire und *Golaw* Wörterb. sub *Trappe* angegeben) in Verbindung bringen zu wollen. Diese Lautähnlichkeit wird aber für die Etymologie ebenso wertlos sein, wie die zwischen *Eberesche* und *Eber* oder *Sperberbaum* und *Sperber*. Die Trappen sind ausgeprägte Flachlands- und Steppenvögel und sind durch auffallende Scheu gerade vor Bäumen und Wäldern gekennzeichnet.

4. Arm. *barti*.

Arm. *barti* 'Espe, Pappel' (und 'Keuschbaum'?), im Dialekt von Van *bārdi* 'populus tremula' und 'alnus'²⁾. — Die Endung -i ist ein produktives Baumnamensuffix (*Gjandschezian Zeitschr.* f. arm. Phil. 1, 55.³⁾)

Es besteht wahrscheinlich Verwandtschaft mit gemeinslav. **bersto-* 'Ulme, Rüster' (im Bulg. auch 'Birke'): asl. *brěstŭ*, bulg. *brěst*, serb. *brijest brijesta*, slov. *brěst*, čech. *břest*, poln. *brzost*, russ., kl.-russ. *běrest*. — Arm. *barti* wäre demnach idg. **bhṛstīā-*. In einer Anzahl klarer Fälle ist der mittlere Konsonant dreikonsonantischer Gruppen im Arm. geschwunden, und soviel ich sehe steht nichts der Annahme im Wege, daß *rst* (vielleicht über *ršt*) arm. *rt* ergibt.

Der germ. und balt.-slav. Name der Espe, ahd. *aspa* lett.

1) Zum Teil anklingende slav. Wörter bei Miklosich EW 33, wo jedoch sowohl in Form als in Bedeutung Ungleichartiges zusammengeworfen wird. Es ist eine wohl bekannte Tatsache, daß Baumnamen stark variieren: durch zufällige Assoziationen wird die ursprüngliche Form oder die alte Bedeutung häufig gestört.

2) Ciakciak: pioppo; *Calfa*: tremble; das große Venediger Wb.: *árvoc*, agnus, vitex, it. agnocasto, velrice.

3) v. Patrubány Sprachwiss. Abh. 1, 311 hält *barti* für unverwandt mit rum. *brad* 'Fichte', über dessen Etymologie aber vgl. G. Meyer Etym. Wb. d. alb. Spr. 46.

apsa asl. *osina* usw., ist einst vielleicht auch im Arm. vorhanden gewesen, wenn türk. osm. *apsak* 'Pappel' tschuw. *əwəs* 'Espe', wie Pedersen KZ. 39, 462 glaubt, dem Urarmenischen entstammen sollte.

5. Arm. *etevin*, russ. *jálovecū*.

Arm. *etevin* Gen. Sing. *etevni* 'Zeder', aber Gen. 21, 15 als Übersetzung von griech. *ἐλάτη* 'Fichte'; *etevn-a-phait* 'Zedernbaum, Zedernholz, κέδρος', *etevneay* 'κέδρινος', *etevni* 'zedern, Zeder' Alt und häufig. Goilaw Wtb. übersetzt 'Fichte, Tanne' mit *etevin*.

Bugge Beitr. z. etym. Erläut. d. arm. Spr. 37¹⁾ sucht es mit čech. *jedla*, poln. *jedla jodla*, asl. *jela*, preuß. *addle*, lit. *ėglė* 'abies, Tanne' aus urbalt.-slav. **edlā*-, -*je*- zu verbinden, was auf unüberwindliche lautliche Schwierigkeiten stößt: *dl* wird kaum zu arm. *t*, die Endung *-evin* bleibt dunkel usw., s. Hübschmann Arm. Gr. 1, 442. Noch schlimmer steht es mit dem von de Lagarde Arm. Stud. 49 vorgeschlagenen und von Bugge zweifelnd befürworteten Vergleich mit griech. *ἐλάτη*, wenn dies, wie B. annimmt, aus **edlntā* erklärt werden müßte.

Dagegen läßt sich *etevin* ohne Schwierigkeit verbinden mit čech. *jálovec* M., poln. *jałowiec*, kl.-russ. *jatovec*, russ. *jálovecū* 'Wachholder' aus **jalovici*; mit anderer Suffixgestaltung poln. *jałowity*, nsorb. *jálovehc* usw.²⁾ Es kann hier kein *d* vor *l* geschwunden sein. — Soviel ich weiß, harrt auch dieses Wort seiner etymologischen Erklärung³⁾.

Tatsächlich berühren sich der Wachholder und die Zeder in der Namensgebung: letzterer Baum ist dem größten Teile des alten Verbreitungsgebietes der Indogermanen fremd; bei später erfolgter Bekanntschaft mit der Zeder wurde auf sie der alte Name des Wachholders übertragen. So bezeichnete das griech. κέδρος von Haus aus Wachholderarten; Theophrastus (v. Schneid. in Ind.) "uses the word both for the pinus cedrus of Syria, and for the juniper, which is still called κέδρος in Greece, and this probably is its sense in Homer"⁴⁾, und κέδρος ist mit lit. *kadagys*, preuß. *kadagis* 'Wachholder' urverwandt. Asl. *smrēdi*,

1) Ebenso z. T. Pictet Orig. indoeurop. 1², 271.

2) Miklosich Etym. Wb. 99. Einige der von ihm zusammengestellten Formen gehören zu *jedla* 'abies' (so sicher kl.-russ. *jatylā* 'Fichte') oder sind jedenfalls davon beeinflusst.

3) Miklosich a. a. O. vergleicht ein "lit. *jalus* subamarus".

4) Liddell and Scott Lexicon s. v. κέδρος.

smrŭčŭ ist 'Wacholder', *smrěča* 'Zeder', čech. *smrk* 'Fichte', kl.-russ. *smerek* 'Tanne'. — Auch *etevin* wird von Hause aus den Wacholder bezeichnet haben.

Sehen wir von den wohlbekannten slav. Suffixen (*-iči* usw.) ab, bleibt als Stammwort *jalovŭ*, das sich aus vorslav. **ēley** oder **ōley** erklärt und von der arm. Grundlage **eley** in *etev-in* nur betreffs der Ablautsstufe des Wurzelvokals verschieden ist. In den Baumnamen ist Ablaut eine häufige Erscheinung: lat. *ācer*: ahd. *āhorn*; lat. *alnus*: asl. *jelicha*; ai. *bhūrja*: russ. *berēza*; ahd. *ēlm-boum*: awnord. *almr*; awnord. *hlymr*: ahd. *(h)lin-boum* asl. *klenŭ*; ahd. *foraha*: ahd. *ferah-eih* lat. *quercus*; ahd. *fiuhta*: lit. *pušks* u. a. m.

Idg. *u* wird in arm. Inlaut regelrecht zu *g*; das *v* von *etevin* stammt aus dem einst vorhandenen Grundwort.

Das Suffix von *etevin* ist mehrdeutig¹⁾. Wahrscheinlich steht es zum Suffix von lat. *frax-inus*, kymr. *derio-en*, russ. *jasenŭ* und anderen Baumnamen in Beziehung; vgl. besonders wruss. *jelenec*, russ. dial. *elenécŭ* 'Wacholder'. Aber *-in* könnte auch mit dem bekannten Suffix *-ino-* der Stoffadjektiva zusammengehören; *etevin* Gen. *eteveni* falls aus **ina-* wäre solchenfalls mit Kollektivbildungen wie nsl. *jelovina* 'Nadelholz' (zu *jela* 'Tanne'), lat. *cēpina*, griech. *βολβίνη* usw. verwandt; oder, falls *-in* aus *-injo-* oder *-injē-*, sind lit. Collectiva wie *kadagŭnas kadagŭnē* 'Wacholdergesträuch', *elksnŭnas, -ynē* 'Ellerngehölz' (Leskien Bild. d. Nom. im Lit. 408 f.) und awnord. *eikini* aus **-injo-* 'quercetum' usw. zu vergleichen.

Mit der Gleichung arm. *etev-in* aus idg. **ēley** und slav. *jalovŭčŭ* usw. aus idg. **ōley** (oder **ēley**) wäre noch ein uralter Baumnamen erschlossen. Einen ebenfalls arm.-slav. Baumnamen, arm. *arōsi* — asl. *oskorŭša* 'Eberesche, Sperberbaum', habe ich oben S. 489 besprochen.

Es wäre verlockend, den Lautkomplex **ēley- *ōley-* weiter zu analysieren und mit ai. *ārā* 'Ahle, Pfrieme' (*alt-* 'Biene'?), ahd. *ala*, *ālunsa ālansa*, nndl. *els*, awnord. *alr* 'ds.' in Verbindung zu bringen; die Grundbedeutung wäre dann 'Nadel-baum', vgl. nschw. *barr-träd* 'Nadelbaum' zu *barr* 'Baumnadeln' Wz. *bhars-* 'stechen, borstig sein'. Allein die Baumnamen entziehen sich zumeist einer sicheren Bestimmung ihres ursprünglichen Begriffskerns.

Jetzt dürfte in Erwägung gezogen werden können, ob schließlich nicht auch griech. *ἐλάτη* 'Fichte, Rottanne' hier unter-

1) Ein funktionell ganz verschiedenes *-in* bespricht Meillet MSL. 10, 275.

zubringen sei. Die übliche Zusammenstellung mit ahd. *lîntz* 'Linde' awnord. *lind* 'ds.', russ. *lutîš* 'die zum Abschälen tauglichen jungen Linden', lit. *lentà* 'Brett' usw. hat jedenfalls verschiedenes gegen sich¹⁾. Das griechische Wort wäre dann in **el-ŋ-tā-* zu zerlegen; zum Suffix vgl. z. B. ahd. *fiuh-ta* 'Fichte' (asl. *brēs-tū* 'Ulme'); **el-ŋ-* hätte in wruss. *jelen-ec* 'Wacholder' einen Anhalt. Der anlautende Vokal von ἐλάτη würde so eine einfache Erklärung finden.

Ob air. *aílm* 'Fohre' hierher gehöre, ist mir nicht klar. Jedenfalls ist die bei Fick Vergl. Wtb. 2⁴, 240 gegebene Erklärung nicht wahrscheinlich.

6. Arm. *mair* 'pinus, cedrus'.

Arm. *mair* G. Plur. -*iç* '1. pinus, abies; pineus, abiegnus; 2. cedrus; cedrinus'; *mairi* 'Wald, von Nadelholz, von Cedern, auch (Faust. Byz. 18) von Eichen', *barjr-a-mairi*, *thanjr-a-mairi* usw.

Das von *mair* abgeleitete *mairi* ist eine deutliche Kollektivbildung auf idg. -*ijo-m*, gleichartig mit den awnord. neutralen Koll. *bóki* (urgerm. **bōkija-*), *eiki* zu *bók*, *eik* usw.²⁾.

Fr. Müller Armeniaca 6, 4 (Sitz.-Ber. d. Wiener Ak., Phil.-hist. Cl. 122) verbindet *mairi* mit lat. *māteriēs* — *mair* läßt er merkwürdigerweise außer Betrachtung —, was Bugge KZ. 32, 17 mit Recht beanstandet. Die von Bugge a. a. O. in Anschluß an Pictet Orig. indoeur. 1², 271 befürwortete Zusammenstellung von *mair*, *mairi* aus **smŕqi-* mit asl. *smrēčī*, *smrūčī* 'Wacholder', *smrēča* 'Zeder', bulg. *smŕča* 'Tanne', kroat. *smraka* 'Fichte' (so auch Brugmann Vergl. Gr. 1², 741) ist verlockend, muß aber aus lautlichen Gründen aufgegeben werden.

Schon der Umstand, daß *mairi* einfach Wald bedeutet, berechtigt uns zu der Vermutung, daß *mair* von Hause aus überhaupt einen größeren Baum, Waldbaum hat bezeichnen können. Ähnliche Spezialisierungen auf dem Gebiete der Baumnamen sind, wie allgemein bekannt, häufig; vgl. das klassische Beispiel gr. δρῦς 'Baum' und 'Eiche', cymr. *derwen* ir. *dair* 'Eiche' zu got. *triu*, asl. *drěvo*, npers. *dār* 'Baum'. Nun kann arm. *mair* für **mair-* stehen; es besteht daher m. E. Verwandtschaft mit awnord. *meidr* M. (urgerm. **mai-þa-* oder **mai-da-*) 'wachsender Baum; Baumstamm, Stange, Galgen, Schlittenkufe', lit. *mė-ta-s* 'Pfahl' lett. *mē-ts* 'Pfahl, Staken, Hopfenstange', ai. *mē-thī-*, *mē-dhī-*

1) Vgl. Falk u. Torp Etym. Ordbog. 1, 461.

2) Vgl. Gjandschezian Zeitschr. f. arm. Phil. 1, 55.

M., *mē-thī*, *mē-dhī* F. 'Pfeiler, Pfosten', *mi-t-* F. 'Säule, Pfosten', *mayākha-* 'Pflock', lat. *mēta* (**mij-tā-*) 'Spitzsäule', ir. *methos* (**mito-sto-*) 'Grenzmark', *mēde* (**mējdhjo-*) 'Nacken', vgl. lett. *mē-t-*, *mai'-dūt* 'bepfählen' (*maide* 'Stange'), ai. *minōti mimdya* 'befestigen, errichten' usw.¹⁾

Demnach wäre *mair* auf **maj-trā-* zurückzuführen (die arm. *i*-Flexion kann an Stelle älterer *i-a*-Flexion eingetreten sein). Es schließt sich am nächsten an lett. *mī-tra*, *mi-tra* 'Buxbaum', das ich zu der fraglichen Wortsippe stellen möchte. Das Suffix *-trā-* ist (wie auch *-tro-*) besonders in germ. Baumnamen häufig, vgl. awnord. *iplatr* F. 'Salix pentandra', ahd. *affoltra*, *mazzaltra*, ae. *mapuldre* usw.²⁾ Im Griech. finden wir das verwandte Suffix *-dhra-* wenigstens im hom. κλή-θρη 'Erle'.

Über eine andere arm. Benennung der Zeder und der Fichte, *elewin*, welches als Baumname ein höheres Alter als *mair* besitzen dürfte, habe ich oben gehandelt.

7. Arm. *gi* 'Wacholder'. Russ. *věcha*. Nhd. *wisch* usw.

Arm. *gi*, Gen. Sing. *giy* 'ἄρκυθος, Wacholder', schon im A. Test., z. B. Jes. 41, 19; 1. Kön. 6, 31, 33. — Kein etymologischer Versuch mir bekannt.

Das *g-* wird ursprüngliches *y* sein³⁾. Nach dem Stammvokale muß ein *s*, weniger wahrscheinlich ein *t*, geschwunden sein. Als mutmaßliche Grundform ergibt sich demnach **yiso-* oder **yiso-*, **yōiso-*; im letzten Falle wäre in einsilbigen Formen **gē*, in zweisilbigen *gi-* zu erwarten, letzteres könnte dann verallgemeinert worden sein.

Die jungen, zähen, biegsamen Zweige des Wacholderstrauches liefern bekanntlich ein treffliches und vielseitig benutztes Material zum Flechten z. B. von Körben, zu Schlingen, Quirlen, Besen, Wischern u. dergl. Ich ziehe daher das arm. Wort zu:

ai. *vēs-ta-tē* 'sich winden um, sich schlängeln um', Causat. *vēstayati vīstītā-* '(einen Strick) winden; umwinden, umwickeln,

1) Vgl. z. B. Uhlenbeck Altind. etym. Wb. 231, Falk u. Torp Ordb. 1, 506. — Scheftelowitz BB. 29, 27 stellt hierher arm. *moith* 'fulcrum', aber *oi* ist idg. *en, ou*!

2) S. Kluge Nom. Stammbildungslehre³ § 96, Hellquist Arkiv f. nord. fil. 7, 170.

3) *g* hätte vor ursprünglichem *t* oder *s* zu *f* werden müssen. Zur Not wäre eine Grundform **ghoiso-* an sich möglich, welche aber wenigstens mir etymologisch dunkel bliebe.

umbinden, umkleiden'; *vēs-tā-* M. 'Schlinge, Binde'; lit. *vys-t-yti* '(ein Kind) wickeln', *vys-ta-s* 'Schnürbrust'¹⁾;

ai. *vēsa-s* 'Tracht, Anzug'; — *vēsati vīds-ti* 'tätig, emsig sein, ausführen, dienen' (eig. 'sich um etwas drehen, hin und herbewegen')¹⁾; weiterhin

ai. *vēs-kā-s* 'Schlinge zum Erwürgen' (aus idg. **uōis-go-*); dies steht meines Erachtens in nächster Verbindung mit awnord. *visk* F. (*halm-*, *sef-visk*) 'Bündel aus Stroh oder Schilf', nisl. *visk* F. 'a wisp (of hay); a handful (of wool)', nnorw. *visk* M. 'zusammengewickelter Besen von Heu oder Stroh als gewöhnliche Ration des Viehes', nschw. *visk-a* 'kleiner Besen, Wischer', ahd. *wisk* M., mhd. *wisch* 'Wisch, Strohvisch' (aus idg. **uis-go-*, *-a-*). Nord. Lehnwort ist me. *wisk* 'whisk, swift stroke', ne. *whisk* 'to move or sweep quickly' (orig. 'to wipe, brush, sweep, esp. with a quick motion, as when using a light brush')²⁾. — Besonders lehrreich bezüglich der ursprünglichen Bedeutung ist das echt englische Denominativum ae. *fald weoxian* (aus **wiscian*), me. *falda wis-canda* (Urk., um 1208) 'Hürde aus Ruthen flechten'³⁾; das ae. Grundwort **wisc* muß also 'Ruthe(n) zum Flechten' bedeutet haben. In dieselbe Richtung führt uns das interessante, von Pogatscher Engl. Stud. 27, 274 aufgeklärte afrz. *guischet*, nfrz. *guichet*, pikard. *wisket*, prov. *guisquet* (engl. Lehnwort *wicket*) 'Pfortchen', eig. aus Flechtwerk, wie got. *haurds* nhd. *hürde*; es entstammt dem germ. **wiska-*, und im Zusammenhang mit dem erwähnten me. *wisken* 'aus Ruthen flechten' gesehen entschleierte es uns klar eine wesentliche Bedeutung des germ. *wiska-*. Als weitere Bestätigung kommt ai. *vēs-kā-* 'Schlinge zum Erwürgen' hinzu⁴⁾.

1) Persson Wurzelerw. 78, Johansson KZ. 32. 469.

2) Skeat A Concise Etym. Diet., New Ed., p. 608, Björkman Scand. Loanw. 139.

3) Liebermann Gesetze der Angels. 1. 454, Herrigs Archiv 111: 408, wo die richtige Bedeutung zuerst nachgewiesen ist (die Wörterbücher geben für ae. *weoxian* nur die Bed. 'to keep clean, cleanse' an). Mit Unrecht nimmt aber Liebermann Verwandtschaft mit ne. *wicker* an.

4) Nebenbei möchte ich bemerken, daß unser Wort *wisch* auch in mhd. *wisbaum*, nhd. *wiesbaum*, *wiesenbaum* (mit volksetymologischer Anlehnung an *wiess*), mundartl. *wischbam*, *wisbam*, *wisbam* usw. stecken dürfte. Ein 'Wiesbaum' ist 'ein Baum, welcher der Länge nach über den Heu-, Grummetwagen befestigt wird, damit die Ladung festen Halt bekomme'. Es werden bei uns in Schweden junge Birken, Erlen u. dergl. oder große belaubte Zweige als 'Wiesbäume' gebraucht; sie halten so zu

Daß auch lat. *virga* 'Ruthe' aus idg. **uis-gā-*, wie öfter angenommen, hierher gehört, ist mir nicht zweifelhaft¹⁾; es ist nicht ohne Bedeutung, daß sinnverwandte Wörter wie lit. *mezgù* 'stricken' *māzgas* 'Knoten' (nhd. *masche*) und lit. *vezgù* 'stricken' ebenfalls die Lautverbindung *zg* aufweisen.

Von *wisch* mit Zubehör trennt man ungern nnorw. *visp* M. 'Quaste, Büschel', nschw. *visp* 'Quirl aus Ruthen', me. *wisp wips* 'wisp, torques, mampirium, a small bundle', ne. *wisp* (vielleicht skandin. Lehnwort, s. Björkman a. O.). Ein idg. Suffix *-po-* ist gerade nach *s* nicht allzu selten²⁾: vgl. ai. *púspam* 'Blüte, Blume' zu *púsyati* 'gedeihen', *śáspam* 'junger Trieb von Reis'. Das bleibt indessen unsicher, weil die Möglichkeit, daß *sp* aus *-ps-* umgestellt sein kann, zuzugeben ist, vgl. z. B. nndd. *wip*, wovon nhd. *wiepe* 'Strohwisch' und verwandte Worte³⁾.

Aus dem Slavischen bietet sich ungesucht zum Vergleich: čech. *vích* 'Wisch, Strohwisch; Hegewisch', *věcha* 'Kranz aus Stroh, Schankzeichen', *věchet věchtu* 'Strohwisch, Fege-, Waschwisch'; poln. *wiecha* 'Rispe; ein Strauch von Tannenreisern, welcher als Schankzeichen ausgehängt wird', *wiechet* 'Wisch von Stroh oder Heu'; sorb. *viecha*; kl.-russ. *vicha* 'Laubbündel; Wasserschieferling', *vichot* 'Strohwisch'; russ. *věchá* 'Zweig zum Bezeichnen des Weges, Absteckpfahl beim Feldmessen, eine Stange überh. als Zeichen', dial. *vichorū* 'Haarbüschel'; slov. *věchet* Gen. *věchta* 'Büschel (Heu)'. Die idg. Grundlage ist **uoiso-*, *-a-*, daß dem arm. *gi*, falls aus **uoiso-*, besonders nahe kommt⁴⁾.

sagen wie ein Netz die Ladung zusammen. Gewiß unrichtige Erklärungen bei Weigand Deutsch. Wb. s. v., Schmeller-Frommann Bayer. Wb. 2. 1031, Schade Wörterb. 1171.

1) S. z. B. Kluge Etym. Wb⁴. 427, Noreau Urgerm. Laull. 139.

2) Damit hängt das s. g. Wurzeldeterminativ *-p-* (Persson Wurzel-erw. 49 ff.) selbstverständlich zusammen.

3) Aus dem Gesagten geht hervor, daß ich mit den Ausführungen Heinr. Schröders IF. 17, 318, insofern sie nhd. *wisch* und ne. *wisp* usw. berühren, nicht einverstanden zu sein vermag. Die Gleichung nhd. *weicheal-kirsche* — lat. *viscum* — gr. *ῥόκ* (Schröder a. O., Hehn Kulturpfl.⁴ 393) besteht gewiß zu Recht, aber das vereinigende Band dieser Pflanzen ist ohne Zweifel ihr bekannter Reichtum an Harz (Leim). Keine Brücke führt aber zu *wisch*, *wisp* usw. hinüber. — Wegen jener Gleichung wäre vielleicht auch an ai. *vīp-fa-* 'Gummi, Harz' als entfernter verwandt zu erinnern.

4) Pedersen IF. 5, 53, denkt zweifelnd an Verwandtschaft von russ. *věchd* und ai. *vayd* 'Zweig', was richtig ist, insofern die Wz. *gi-* (wovon *vayd*) mit der jetzt besprochenen Wz. *gi-s-* im Grunde zusammenhängt.

Hieran schließe ich nschw. dial. *vese* M. (awnord. **veisi* oder **vīst*) 'Büschel; zusammengedrehter Knoten', aisl. nisl. *visir* M. 'a germ, sprout', nnorw. *vise* M. 'Rispe, Spitze wie an Gras und Korn; Stengel und Blätter einer Pflanze; Blüte, Sproß der Bäume, weibliche Blüte der Haselstaude usw.', *visa* F. 'Sproß; Blüte der Obstbäume usw.', *vis* N. 'Rispe; Stengel und Blätter einer Pflanze', wozu ae. *wise* F. 'a sprout, a stalk' (stréawberian, hwíte-clæfran wise usw.), me. *wyse* (of *strawbery*), ne. dial. *wise*, *wieze* 'a set, stalk, haulm, of a plant' ¹⁾. Weiterhin nnorw. *reis* F. 'Stengel': *humle-reis* 'Hopfenstengel' *eple-reis* 'Kartoffelstengel' *blaa-*, *kvit-reis* nschw. *blå-*, *hvit-ves* 'blaue, weiße Anemone' (nnorw. auch *kvit-*, *blaa-vise* M., *blaa-vis* N.). — Die nord. und engl. Formen gehen auf urgerm. **uisan-* (nnorw. *vise*), **uisōn-* (ae. *wise*, nnorw. *visa*) und **uaisō-* (nnorw. *reis*, nschw. *vēs*) zurück²⁾. Die letzte Form ist mit slav. *věcha* identisch.

Mit diesen Zusammenstellungen einiger Wortgruppen, welche auf einer Grundlage **uis-* beruhen, habe ich in Umrissen das Milieu angeben wollen, worin der Ursprung von arm. *gi* 'Wachholder' zu suchen wäre.

Wesentlich dieselbe würde die Bedeutungsgeschichte des arm. Wortes sein, wenn man es unbedenklich finden sollte, darin den Schwund eines idg. *t* — also *gi* aus idg. **gi-to-* oder **gwi-to-* — anzunehmen. Es wäre dann ein Zugehöriger der bekannten

1) Bosworth-Toller s. v., Wright Engl. Dial. Dict. 6, 515.

2) Isl. *visir* ist wahrscheinlich ursprünglich ein *an*-Stamm (Nom. **vīst*); nnorw. *vis* Neutr. hat nur kollektivische Bedeutung und wird von *vis* N. formell attrahiert sein; nschw. *vīs* kann eine Mischform von (norw.) *vise* M. und *väs* F. sein.

Nach Ross Ordb. 899 wird *veis* vorzugsweise von saftigen Stengeln gebraucht, vgl. *veisa* 'fuglig Græsstribe'. Das muß auf einer dunklen sekundären Assoziation mit *veisa* 'Dynd, Slam, Sump' beruhen, womit *veisa* 'Equisetum. Græs i en veisa' (vgl. *veisegræs* 'Græsarter som voxer i Muddergrund') offenbar in Verbindung stehen.

Gleichbedeutend mit nschw. *blå-*, *hvit-ves* 'Anemone' sind *-vera*, *-vira*, *-verra*, *-viring*, *-vere* (Rietz 802), vgl. f. nschw. *vedraras*. Diese Formen gehören schwerlich mit den oben erwähnten zusammen. Es wäre ja denkbar, daß sie durch mehrfache, volksetymologische Umbildungen einer mit *-väs* verwandten Form **vēr* aus urgerm. **uairō-* geschaffen wären, aber dafür gibt's meines Wissens keinen sicheren Anhalt. Noch andere, weiter abliegende schwed. und dän. Namen der weißen Anemone s. bei Falk u. Torp Ordb. I, 313. Eine mehrfach abweichende Auffassung dieser Wortgruppe bei Karsten Nord. stud. tillegn. Noreen, S. 46 ff.

Sippe ai. *vdyati* 'flechten, weben', asl. *vi-ti* 'flechten, drehen', ai. *vētad-s* 'Calamus rotang, Rute', griech. οἶκος 'Dotterweide', ἱρέα 'Weide', lat. *vitis*, *vitez*, *vimen*; ahd. *wida*, awnord. *vidir* 'Weide, salix', *vidia*, *vid* 'Weidenband' usw.¹⁾ Übrigens hängt bekanntlich die oben erörterte Basis *wei-s-* mit dieser Wortfamilie im letzten Grunde zusammen.

8. Lat. *tignum*, arm. *thakn*.

Arm. *thakn* (mod. *thak*), Gen. Sing. *thakan* 'Knüttel, Schlegel, Keule', alt und häufig; *thak-at* 'instrumento di legno che batte sopra un asse per chiamar il popolo alla chiesa'; *thakat-ak*, *thakat-at* 'capitello, architrave'.

Ich möchte *thakn* mit lat. *tignum* 'Balken, Baumstamm' zusammenbringen. Dieses hat meines Erachtens bisher keine befriedigende Etymologie gefunden. Die seit Pott übliche und noch immer wiederholte Zusammenstellung mit ai. *tákṣati* 'behauen', aw. *taša-* 'Axt', abd. *dēhsa* 'Beil', mhd. *dēhsen* 'den Flachs bearbeiten', lit. *taszyti* 'behauen', lat. *texere* 'kunstvoll verfertigen, bauen; weben, flechten', griech. τέκτων 'Zimmermann', τέχνη (aus **tekpnā-*) 'Handwerk, Kunst' usw.²⁾ unterliegt in lautlicher Hinsicht schwerem Bedenken. Diese Wurzel, nach Brugmanns Bezeichnung **tekḥ-*, lautet sonst überall auf einen Spirant aus; *tignum* aber kann, nach einstimmiger Ansicht, auf **tekḥno-* nicht zurückgeführt werden; es hätte daraus **tēnum* werden müssen. Osthoff IF. 8, 30 hebt diese Schwierigkeit scharf hervor. Eine einfachere Wurzelform *tek-* aufzustellen, sei unzulässig (vgl. Brugmann Vergl. Gr. 2, 918), und übrigens, "sollen wir an den dünnen Faden des einzigen *tignum* das Schwergewicht einer weitergreifenden Hypothese über die ursprüngliche Wurzelgestalt von *texere*, griech. τέκτων und allem, was damit sicher in genealogischer Verbindung steht, hängen?" Osthoff sucht den Mangel durch die Annahme leidlich abzuwenden, daß das vorauszusetzende urlat. **tex-no-m* auf irgend einer Stufe seiner Lautentwicklung eine Wurzelanbildung an das bedeutungsähnliche *lignum* erfahren habe. Es kann dies offenbar nur als ein Notbehelf gelten.

1) S. über die hierhergehörigen Namen der Weide zuletzt Hoops IF. 14, 480 f.

2) S. die von Osthoff IF. 8, 30 f. zusammengestellte Literatur. Seitdem haben sich u. A. Brugmann Vergl. Gr. 1^a, 122, Niedermann *ſ* und *ſ* im Lat. 26, 36, Meringer IF. 16, 141; 17, 162 der althergebrachten Erklärung angeschlossen.

Das lat. Wort dürfte mit arm. *thakn* lautlich geradezu identisch sein. Die *n*-Flexion *thakn* Gen. *thakan* usw. beruht gewiß, wie sonst häufig, auf analogischer Umbildung eines älteren *no*-Stammes *thakn* Gen. **thaknoy* usw. — Wie arm. *tasn* Gen. *tasang* 'zehn' aus **dekən* und andere anerkannte Fälle lehren, kann das *a* von *thakn* auf Assimilation an das *a* der Endungen der flektierten Formen beruhen¹⁾. Wir gelangen so zu einer Grundform **teg-no-*, welche auch lat. *tignum* in befriedigender Weise erklärt.

Von semasiologischer Seite dürfte die vorgeschlagene Zusammenstellung keine weitere Begründung nötig haben. Vgl. z. B. lit. *grandinis* 'Knüttel, Keule' zu preuß. *grandico* 'Bohle', asl. *gręda* 'Balken', lit. *grindis* 'Dielenbrett'. Der Knüttel, die Keule und der Balken sind ja derselbe Gegenstand, nur an Größe verschieden und verschiedenen Zwecken angepaßt.

Die Wurzelform *teg-* in *thakn* und *tignum* betrachte ich als eine Nebenform von *stęg-*, *stog-*, welche die Grundlage folgender Wortreihe bildet: awnord. *stiaki* (nnorw. *stjakje*) M. aus urgerm. **stekun-* 'Pfahl, Stange', *stiaka* (nnorw. *stjaka*) '(mit einer Stange) stoßen', ahd. *stehho*, mhd. *steche* M. 'Knüttel, Pfahl, Stecken, Pflock'; — aschw. *staki* M. aus urgerm. **stakan-* 'Staken, Stange; Spießstange, Spieß' = nschw., nnorw. *stake*, ndän. *stage* 'Staken, Stange, Pfahl', awnord. *stakus* 'stoßen; anstoßen, stolpern'; ae. *staca* M. 'a stake', afries., mndd. *stake* M. 'Stange' (woher nhd. *staken*), mndd. *staken* 'Palissaden setzen; mit einem Staken schlagen, stoßen; vertreiben; stocken, ins Gefängnis setzen usw.' und außerhalb des Germ.: lett. *stęga* F. und *stęgs* M. 'Stock, Stange; Pike, Spieß; große Rute'; — lit. *stęgerys* und *stęgaras* 'trockner Stengel, Strunk'; — nslov. *stežje*, *stožje* N. 'Schoberstock', *stožanje* 'Türpfoste', *stožer* ds., russ. *stožari* 'Stange', osorb. *sęžor* 'Mast', serb. *stožer* 'Baum auf der Dreschtenne'.

Ahd. *steccho*, mhd. *stecke* M. 'Stecken, Knüttel, Pfahl, Pflock', nhd. *stecken*, ae. *sticca* M. 'a stick, peg', ne. *stick* 'Staken, Stange, Stock, Holzpflock usw.' aus urgerm. **stekk-an-*, *-in-* erklärt sich am einfachsten als eine Ableitung mittelst *-an-* von urgerm. **stekka-* aus idg. **steg-no-*, das, von dem anlautenden *s-* abgesehen, mit der Grundform von lat. *tignum* und arm. *thakn* zusammenfällt²⁾.

1) Arm. *a* kann natürlich auch idg. *e* sein und mit dem *e* der Grundform von *tignum* ablauten.

2) Wechselnden Anlaut *st-* und *t-* zeigt auch die mit (*s*)*teg-* verwandte Wurzel (*s*)*teg-* in got. *stiggan* 'stoßen' (aus **stęg-u-*), awn. *stękkua* 'prallen'

Gewöhnlich reiht man die genannten germ. Wörter der idg. Wurzel **steig-* 'stechen' (griech. *crizw* 'steche'; lat. *in-stigare*; ai. *tējate* 'scharf sein', *tig-mā-* 'spitzig' usw.) an, wozu nhd. *stechen*, awnord. *steikia* usw. unstreitig gehören; die abweichenden Vokale (*ā* in nhd. *staken* usw.) erklärt man durch Entgleisung; vgl. z. B. Uhlenbeck Got. etym. Wtb. unter *staks*. Aber eine gesunde etymologische Methode scheint mir mit Notwendigkeit zu verlangen, daß die lange Reihe germanischer und außergermanischer Wörter mit den konkreten, ziemlich wohl abgrenzbaren Bedeutungen 'Stange, Pfahl, Stock, Staken usw.' in erster Hand unter sich in Zusammenhang betrachtet werden müssen. Dagegen soll nicht geleugnet werden, daß eine reinliche Scheidung der Zugehörigen der Wz. *steg-* einerseits und derjenigen der Wz. *steig-* andererseits nicht in jedem einzelnen Falle tunlich sein wird. Im Gegenteil gilt es mir als sicher, daß auf mehreren Punkten eine Vermischung der beiden von Anfang an verschiedenen, aber zum Teil bedeutungsverwandten Wortsippen im Sprachbewußtsein stattgefunden und zu begrifflichen oder lautlichen Veränderungen geführt hat; vgl. z. B. das nengl. Subst. *stick*. — Die letzte und beste Zusammenstellung des Zubehörs der Wz. (*s*)*teg-* bieten Falk und Torp Etym. Ordbog 1, 282, Zupitza Germ. Gutt. 167 f.

Ein anklingendes Wort ist arm. *thakard* (*i-a*-Stamm) 'trappola, laccio, rete', alt und häufig; zum Suffix vgl. z. B. *makard* 'Lab'. Vielleicht läßt es sich auch begrifflich mit *thakn* vereinigen. Eine gute Parallele bietet it. *trappola*, welches eigentlich, seinem Ursprung gemäß (aus germ. *trappa*), eine Falle im allgem., schließlich aber geradezu ein Fischnetz bezeichnet. Ebenso dürfte *thakard* ursprünglich eine aufgestellte Vorrichtung, z. B. eine Stockfalle, zum Fangen von Tieren bedeutet haben, wäre dann aber zur Bed. 'Falle, Fallstrick, Fangnetz' weiter fortgeschritten.

9. Arm. *aigi*. Lat. *uva*. Griech. *δα*.

Arm. *aigi*, G. Sg. *aigvoy*, G. Pl. *aigeac* 1. 'Weinstock, ἀμπελος'; 2. 'Weinberg, ἀμπελών', z. B. 1. Makk. 14, 12; *aigeastan* (aus **aigi-a-stan*) 'Weinberg', z. B. Richt. 21; 20, 21, Jes. 16, 10; *aigegorc* 'Weingärtner', z. B. Jes. 61, 5.

Anlautendes arm. *ai* vertritt anerkanntermaßen ein idg. *oi* cymr. *sangu* 'treten', aber ai. *tangati* 'straucheln' (zur Bed. vgl. awn. *staka* 'stoßen' und 'straucheln'), vgl. Falk u. Torp 1, 282, Zupitza Germ. Gutt. 94.

in *ait* 'Wange', *ait-nu-m* 'schwelle', *ait-umn* 'Geschwulst' zu air. *óil* 'Wange', griech. *oîdoc* 'Geschwulst', *oîdêw* 'schwelle', ahd. *eiz* 'Geschwür', asl. *jadro* 'Schwellung, Busen', s. Hübschmann Arm. Gr. 1, 418, Brugmann Vergl. Gr. 1², 179, Bartholomae BB. 17, 93, Pedersen KZ. 36: 94, 98 f., Stokes KZ. 35, 595. — Das -g- muß in erster Hand ein ursprüngliches *y* sein (idg. *gh* würde vor *i* arm. *j* ergeben haben). Als Grundform setze ich demnach idg. **oiy-iā-* an.

"Von den armenischen Baumnamen werden diejenigen, die Fruchtbäume bezeichnen, durch Hinzufügung des Suffixes -i an die betreffende Fruchtbenennung gebildet", z. B. *kātṇ-i* 'Eiche' von *katin* 'Eichel', *ankuz-i* 'Nußbaum' zu *enkoiz* 'Nuß'!). Aller Wahrscheinlichkeit nach hat daher das verlorene Grundwort von *aig-i* die Bedeutung 'Traube' gehabt und **oiyo-* oder **oiyā* gelautet.

Hieran möchte ich lat. *uva* 'Traube', insbesondere 'Weintraube' aus **oiyā-* anknüpfen. Eine allseitig befriedigende Ursprungsdeutung dieses Wortes scheint mir immer noch zu fehlen. Die meisten Forscher sind freilich zur Zeit darin einig, daß es mit lit. *ūga*, asl. *jagoda* 'Beere', *vin-jaga* 'Traube' zusammengehöre, aber eine einfache Lösung der mit dieser Gleichung verbundenen lautlichen Schwierigkeiten ist, wie es von verschiedenen Seiten auch zugegeben wird, nicht erzielt. Eine Übersicht der bis 1893 laut gewordenen Ansichten gibt Osthoff IF. 4, 283, N. 1, wozu jetzt auch Brugmann Vergl. Gr. 1², 204, 604 und Sommer Handb. d. lat. Laut- u. Formenl. 140, 204 zu vergleichen sind. Die verschiedentlich befürwortete Vermittelung der balto-slavischen Formen mit *uva* durch Zugrundelegung eines alten Ablauts (*ou*) *ō*: *ū* — *uva* demnach aus **ūgrā-* — ist nicht recht überzeugend, so lange die Berechtigung einer solchen Analyse der balto-slav. Wurzelsilbe durch anderweitige Tatsachen nicht begründet ist²⁾. Mit Osthoff a. O. (vgl. Solmsen Stud. z. lat. Lautgesch. 168) das lat. *u* durch volksetymologische Anlehnung an *ureo*, *avidus* erklären, heißt eigentlich die alte, mit Recht verpönte Varronische Etymologie 'uvæ ab uvore' durch eine Hintertür wieder hineinlassen. So wie so möchte man dies nur als einen Notbehelf gelten lassen.

1) Gjandschezian Zeitschr. f. arm. Phil. 1, 55.

2) Früher hat man in lit. *ū* eine Stütze für idg. *ō* zu finden geglaubt, was, wie jetzt anerkannt, falsch ist, s. bes. Zubaty BB. 18, 241 ff., über *ūva* S. 259 f.

Bezüglich des von Solmsen Stud. z. lat. Lautgesch. 165 ff. und Sommer Handb. 139 f. gelehrten Übergangs von antevokalischem \bar{u} über $\bar{u}y$ zu \bar{u} im Lat. genüge es zu bemerken, daß die Regel selbstverständlich auf ein aus oiy entstandenes \bar{u} nicht ohne weiteres auszudehnen ist¹⁾.

Zu arm. *aigi* und lat. *uva* gesellt sich, wie ich glaube, auch gr. $\delta\alpha$, $\delta\eta$, $oi\eta$ [$o\bar{u}\alpha$] 'Sperberbaum, Sorbus', $\delta\sigma\nu$, Pl. $\delta\alpha$ [$o\bar{u}\alpha$, $\acute{\omega}\alpha$] 'Frucht des Sperberbaums, Sorbum', aus $*oiy\bar{u}$ -, $*oiyo$ -. Der Baum wäre also nach seinen in die Augen fallenden Beeren, welche auch nicht ohne wirtschaftliche Bedeutung waren (sie wurden z. B. als Pickles genossen), benannt. Lat. *uva* wird nicht nur von den Weintrauben, sondern z. B. auch von den Beeren des Lorbeerbaumes gebraucht. Es ist daher als ursprüngliche Bedeutung des idg. $*oiy\bar{u}$ Beere, namentlich von Bäumen und hochwachsenden Pflanzen zu vermuten.

Mit griech. $\delta\alpha$ verbindet Bezzenberger BB. 23, 314 lit. *jėvā* *jeuā*, lett. *īva* 'Faulbaum, Rhamnus frangula L.' und asl. *iva* serb. *iva* russ. *iva* poln. *iva* 'Weide', idg. $*eiya$ (oder $*oiy\bar{u}$?). Es wäre diese Kombination mit der meinigen wohl vereinbar, besonders wenn man annehmen dürfte, daß das balto-slav. Wort ursprünglich den Faulbaum, welcher sich ebenfalls durch charakteristische (anfangs rote, schließlich schwarze) Früchte kennzeichnet, bedeutet hätte. Indessen kommt hier auch der germanische Name der Eibe — ahd. *īwa*, *īha*, ae. *īw*, *ēoh*, awnord. *ý-r* — in Betracht, womit man den slav. und balt. Baumnamen

1) Nebenbei bemerkt, wird sich m. E. Solmsens Regel in der erwähnten weiten Fassung, auch nach den von Sommer gemachten Modifikationen, schwerlich behaupten können. Es ist nicht recht glaublich, daß ein aus $\bar{u}y$ gewiß sehr früh entstandenes \bar{u} anders als ursprüngliches \bar{u} behandelt sein sollte, wie Sommer mit Rücksicht auf *uva* und (alternativ) *ūveō* annimmt. Die Erklärung von *ūveō* mit Zubehör aus $*ūqyeō$ (Solmsen) findet Osthoff IF. 4, 278 mit vollem Recht sehr gesucht. Wegen *frui*, *frūgēs*, angeblich aus $*frūg-$, vgl. Meillet MSL. 13, 216, N. 1. — Um schwankenden oder ganz widerstrebenden Fällen (wie *jārt*) beizukommen, hat man den Einfluß verschiedener Redetempi zu Hülfe genommen: an jenen deus ex machina der lateinischen Lautlehre habe ich mir, wie ich bekennen muß, keinen Glauben anzueignen vermocht: die neuerdings von Ahlberg diesbezüglich ausgesprochenen Bedenken (Eranos 5, 157 f., Upsala 1904) werden hoffentlich nicht vereinzelt bleiben.

2) Die Belege der verschiedenen Formen s. bei Liddell-Scott Greek-Engl. Lex. sub $\delta\alpha$. Vgl. zum Lautlichen $\pi\acute{o}\alpha$, $\pi\omega\iota\eta$; $\rho\acute{o}\alpha$, $\rho\omega\iota\eta$.

auf die eine oder andere Weise zusammenzubringen pflegt. Das kompliziert die Frage; auf eine genauere Erörterung derselben muß ich für jetzt verzichten.

Trennen wir also lit. *šga* 'Beere; Kirsche' und asl. *jagoda* 'Beere', *vin-jaga* 'Traube' von lat. *uva*, so finden sie zum Ersatz einen Anhalt in got. *akran* 'καρπός, Frucht', awnord., aschw. *akarn*, ae. *æcern*, wie ich im nächsten Abschnitt nachzuweisen suchen werde.

10. Arm. *ačem*, got. *akran* usw.

Arm. *ačem*, Aor. *acēci* 'crescere, accrescere, aumentarsi, aggrandirsi; figliare, fruttare, propagarsi; abbondare, divenir più forte etc.', *acēcučanem* 'far crescere etc.'; — *ac* 'crescimento, aumento; la prole cresciuta degli animali'; *ac-umn* 'crescimento, aumento; moltitudine, abbondanza, copia etc.'; — *y-ac-az* 'molto, copioso, pleno, denso, frequente', *yacax-em* 'crescere, aumentarsi, abbondare'.

Nach Pedersen KZ. 39, 393 f., 396 wäre *ačem* aus idg. **āgējō* entstanden; **āg-* sei aus **āug-* kontrahiert und mit lat. *augeō* lit. *augu* (ai. *ājas-*, awnord. *auka*) zu verbinden¹⁾. So lange aber für diese Wurzel, trotz ihrer weiten Verbreitung und reichen Verzweigung, eine Ablautsform **āg* sonst nicht mit Sicherheit nachgewiesen ist²⁾, dürfte es berechtigt sein, sich nach einer anderen Erklärung des arm. Wortes umzusehen.

Es scheint unzweifelhaft zu sein, daß ursprüngliches *g* im Arm. als *č* erscheint; *ačem* läßt sich demnach auf idg. **agjō* zurückführen³⁾. In teilweiser Übereinstimmung mit Fick BB. 16, 170, Vergl. Wtb. 1⁴, 371 meine ich, daß auch sonst nicht wenige Spuren einer Wurzel *dg-ōg-*, etwa 'wachsen', vorhanden sind. Als solche erkenne ich namentlich folgende Wörter in verschiedenen Sprachen an:

Got. *akran* N. 'καρπός, γένημα, Frucht', aschw. *akarn* N., ndän. *agern*, nnorw. *aakorn* (*akall*) 'Frucht der Eiche, Eichel',

1) Anders über *ačem* de Lagarde Arm. Stud. 9.

2) Air. *dsim*, nlr. *fsaim* 'wachsen' (vgl. Macbain An Etym. Diet. of the Gael. Lang. 148, Pedersen a. a. O.) ist lautlich mehrdeutig.

3) Das Prät. wäre dann eine Neubildung. Das Subst. *ac* betrachte ich als deverbativ. Weniger wahrscheinlich ist *ačem* von *ac* aus **agjo-* abgeleitet.

awnord. *akarn* 'die Frucht wilder Bäume' (nord. *akarn* aus **akran* durch Umstellung oder Suffixwechsel); ae. *æcern*, *æcren* N., mndl., nndl. *aker* M. (statt **akeren*, zum Plur. *akeren* neugebildet), mndd. *ecker*, -en (*acker*, -en) N. 'Eichel', woher mhd., nhd. *ecker*; mhd. *ackeran* (ahd. **accharan*) 'Frucht der Eiche und Buche', nhd. schweiz. *acheram*, bair. *akram*. Germ. Grundform **akrana-* und wegen der niederdeutschen Form vielleicht auch **akrena-*¹⁾. — Damit verbindet Zupitza Germ. Gutt. 213 nach Heinr. Zimmer überzeugend cymr. *aeron* 'Früchte, Früchte der Bäume', *airinen* 'Pflaume' (*sirin mai* 'Stachelbeeren'), corn. *aeran* 'Pflaume', mbret. *irin*, nbret. *hirin* 'prunelle', air. *dirne*, *arni*, nir., gäl. *dirne* 'Schlehe'²⁾.

Mit Fick letzteren. Ortes bringe ich weiterhin got. *akran* zusammen mit lit. *ąga* 'Beere; Kirsche', lett. *āga* 'Beere', asl. *vin-jaga*, nsl. *vin-joga*, serb. *vin-jaga* 'wilder Weinstock; wilde Traube' aus idg. **ōgā-*; asl. *jagodu* 'Beere', serb. *jagoda* 'Erdbeere, fragaria', nsl. *jagoda* 'Beere; Erdbeere' (*jagodina* 'Erdbeerstrauch'), čech. *jahoda* 'ds.', poln. *iagoda*, russ. *jagoda* 'Beere'.

Die nahe begriffliche Zusammengehörigkeit der genannten Wörter der drei Sprachzweige liegt auf der Hand. Überall handelt es sich um Ausdrücke für Beeren oder beerenähnliche Früchte.

Nur got. *akran* weicht teilweise ab. Die entsprechenden Formen des Nord. und Westgerm. bezeichnen nur die Frucht der Eiche und der Buche. Das gotische Wort aber bedeutet — von den bildlichen Gebrauchsweisen abgesehen — teils Baumfrucht (wie Luk. 6, 44 *hvarjizuh raihtis bagme us swesamma akrana uskunps ist*; Matth. 7, 17 *all bagme godaize akrana goda gataujip*), teils das Korn, die Frucht der Saaten und den Ertrag der Erde (wie Mark. 4, 7 *sum [fraiue] gadraus in þaurunns . . . jah akran ni gaf*; vgl. Mark. 4: 28, 29; 12, 2 usw.). Zum Teil mag die gegenüber den übrigen germ. Sprachen weitere Bedeutung auf den Einfluß des griech. *καπνός* beruhen, aber in der Hauptsache dürfte das Gotische hier einen alten Zug bewahrt haben.

1) Ndd. *ecker* kann auch so erklärt werden, daß es das Suffix -ana- mit dem geläufigeren -ina- ersetzt hat. — Die suffixale Bildung des fraglichen Wortes ist am besten von Hellquist Arkiv f. nord. fil. 7, 7 (vgl. Lidén Bland. språkhist. bidrag 1, 18, Göteborgs Högskolas Årsskr. 1904) erörtert worden.

2) Unrichtig Stokes bei Fick Vergl. Wb. 2⁴, 19, Macbain Etym. Dict. 9.

Die herkömmliche Verbindung von germ. *akrana-* mit got. *akrs* 'Acker' muß man nach dem Vorgang Zupitzas und Ficks fallen lassen. So lange jenes Wort isoliert dastand, könnte man sich die Kombination zur Not gefallen lassen, obgleich die gewöhnliche Erklärung desselben als "die wilde Frucht", unter Hinweisung auf lat. *agrestis* und griech. ἄγριος 'wild', in der tatsächlichen Bedeutung des germ. *akra-* keinen Anhalt hat. Auch aus lautlichem Grunde muß *akra-* 'Acker' (mit idg. Palatal) fern bleiben, so bald wir die genannten balto-slavischen Wörter hinzuziehen. Aus Rücksicht auf lat. *uva*, womit diese bisher verbunden wurden, hat das früher nicht geschehen können¹⁾; aber *uva* ist, wie ich oben S. 500 ff. wahrscheinlich gemacht zu haben glaube, von lit. *ūga* usw. ganz zu trennen und mit arm. *aigi* 'Weinstock' aus **oix-ijā-* zusammenzuhalten.

Aus dem Griech. stellt sich wahrscheinlich hierher ἄγ-λ-ιθ-ε-κ 'Knoblauchsknollen' (Aristoph. Ach. 763, Vespæ 680); Suffix wie in ὄρνις, -ιθ-ος, γέλυις (γελυίς), -ιθ-ος u. a. Mit γέλυις läßt sich ἄγλιθ-ε-κ nicht ohne Gewaltigkeit zusammenbringen; das ἄ- würde jedenfalls dunkel bleiben²⁾).

Nschw. *oxel* F. 'Mehlbeerbaum, Sorbus scandica', ndän. *aksel-bær-træ* (urgerm. **ōh-sl**, **ah-sl**) dürfte nach seinen Früchten benannt sein und sich an die fraglichen Worte für 'Beere, Frucht' anschließen. Des näheren hierüber bei anderer Gelegenheit.

Falls die jetzt gemachten Zusammenstellungen im wesentlichen das Richtige treffen, ist die Vorstellung, welche von Anfang an durch die Wurzel *dg-* besonders zum Ausdruck kommt, etwa dasjenige Zunehmen, welches sich durch das Schwellen, das sich Runden z. B. der Früchte kundgibt. Asl. *jagoda* bezeichnet auch 'Wange, Backe' (so ebenfalls im Poln. und Čech.), vgl. serb. *jăgodica* 'Wange', russ. *jăgodica* 'Hinterbacke; Brustwarze', čech. *jahůdky* 'Wangen; Fleischwärtchen', Bedeutungen, die im Verhältnis zu der von 'Beere' nicht sekundär zu sein brauchen. Zum Begrifflichen vergleiche man griech. οἶδαξ 'unreife Feige', arm. *aii* air. *óil* 'Wange' zu griech. οἶδαω 'schwellen', arm. *aiinum* 'ds.',

1) Für Fick besteht dies Hindernis nicht, weil er unrichtig *uva* aus **ōgŭā-* erklärt. — Fick (vgl. Zubaty BB. 18, 260) zieht auch gr. ὀβελός, ὀδελός 'Bratspieß', ὀβρία, ὀβρίκαλα 'die Jungen der Tiere' u. a. zum Vergleich heran; in den erwähnten kelt. Wörtern (cymr. *asron* usw.) kann aber kein idg. *g**, kelt. *b* geschwunden sein.

2) Vgl. Prellwitz Etym. Wb. 3, Fick Gött. Gel. Anz. 1894, S. 229, Mansion Les. gutt. grecques 175, Brugmann Vergl. Gr. 1^o 435, Griech. Gr. 2 80.

nisl. *eiðill* 'glandula in carne, ligno, lapidibus etc.', ahd. *eiz* 'Geschwür'.

Aber die weitere Bedeutung 'wachsen' bietet nicht nur arm. *aðem*. Zubatý Arch. f. slav. Phil. 16, 394¹⁾ verbindet wohl richtig russ. *jag-lyj* 'fruchtbar, kräftig, von der Erde', *jageli* M. 'Flechte, Moos', *jaglo*, *jaglochú* 'Lappago racemosa' und lit. *ūgl-i-s* 'einjähriger Schößling' (formell = russ. *jageli*), *ūg-lu-s* 'Pflanze', *ūg-i-s* 'Schößling, Trieb', weiterhin slav. *jagla* 'Hirsekorn' und *jagoda* 'Beere'.

11. Griech. ἄρνoc. Asl. *jagnedū*.

Griech. ἄρνoc Fem., att. Masc. 'Keuschlamm, Keuschbaum, ein weidenartiger Baum' (Hymni hom. Herm. 410, Plat. Phaedr. 230b etc.), ngr. ἄρνεα, latinisiert *agnus castus* (it. *agnocasto*), woher deutsch *keuschlamm*. — Die Zweige des Baumes wurden von den Frauen bei den Thesmophorien auf ihre Betten gestreut, und volksetymologisch wurde der Name mit ἄρνoc 'keusch' assoziiert. Die alten Etymologen verbanden ihn dementsprechend mit diesem Worte oder mit ἄρνovoc; so noch Vaniček Etym. Wtb. 755, Lobeck Parerg. 346. Andere wie Pape denken an Verwandtschaft mit ἄρνουα. Die Unrichtigkeit dieser Ursprungsdeutungen liegt auf der Hand; auch gilt der Name allen neueren Worterklärern, so viel ich weiß, als dunkel.

Wahrscheinlich gehört ἄρνoc zu asl. *jagnedū* 'populus nigra', nsl. *jāgned*, *jāgnjed*, *jaganica* 'die schwarze Pappel', serb. *jāgnjēd*, *jāgnjēda* M., *jāgnjeda* F. 'ds.', čech. *jehněda* 'populus alba', *jehněd* 'Baumkätzchen' (magy. *jegenye* 'Espe', slav. Lehnwort) aus urslav. **ogn-endo-*, -a-. Serb. dial. auch *jāni* M. 'Pappel'. — Das Suffix -*ndo-* ist im Slav. nicht allzu selten, z. B. asl. *govędo* 'bos', *želędī* 'Eichel' (lit. *glė*, lat. *gland-*), *želędūkū* 'Magen' (zu griech. χολάδεα), poln. *tabędź* (ahd. *albiz*) 'Schwan', vgl. lit. *balañdis* 'Tauben', *balānda* 'Melde', lett. *tilandi* 'Bodenbretter des Kahnes' u. a., vgl. lat. *arundo*, *rotundus* u. a., s. besonders Persson Orig. ac vi primig. gerundii et gerundivi lat. 28—35 (Upsala 1900), vgl. Lidén Stud. z. altind. u. vergl. Sprachgesch. 76 f., 97.

Dem Aussehen nach sind die Weide und die Pappel ziemlich ähnlich; außerdem haben beide wässerigen Standort und umrahmen

1) Vgl. Fick a. a. O., Zubatý BB. 18, 259 f.

2) Lit. *agnus* 'stark, fest, dicht' (Mitteil. d. litau. liter. Ges. 1, 386) wird wohl eine dialektische Nebenform von *augnus* (zu *dugti*, Fortunatov BB. 3, 64) sein?

die Flüsse und Seen. Aus denselben Ursachen berühren sich die Nomenklatur der Weide und der Erle und die der Erle und der Pappel: vgl. awnord. *iplstr*, *ilstri* 'Weide, *Salix pentandra*' zu nhd. *erle* asl. *jelicha* (Hellquist Arkiv f. nord. fil. 7, 170); ir. *fern* 'Erle' zu alb. *veře* 'populus alba' (oben S. 486).

Die griech.-slav. Grundform ist **ag-no-*, über deren weitere Vorgeschichte ich vorläufig nichts recht Wahrscheinliches zu sagen wüßte.

12. Griech. ἄρκευθος.

Serb. *rākita* 'Rotweide, *Salix caprea* L.', nsl. *rakita* 'Bachweide, Sahlweide', bulg. *rakita*, slovak. *rakýta* 'Weide', čech. *rokýta* 'Palmweide' *rokyt* M. 'Palmenstamm', poln. *rokita* 'Sandweide', nsorb. *rokita*, osorb. *rokot* M. 'Haarweide', kl.-russ. *rokýta* 'Purpurweide, Sahlweide', russ. *rakita* 'Weide'. Slav. Grundform **orkyto-*, -ā-

Als vorslavische Grundlage setze ich **arqū-to-* voraus und verbinde es mit griech. ἄρκευθος F. 'Wachholderbeerstrauch, juniperus', ἄρκευθίς 'Wachholderbeere; Wachholderstrauch' (Theocr., Theophr. usw.). Daß Namen der Weide und des Wachholders verwandt sind, erklärt sich zur Genüge durch die bekannte Tatsache, daß die Zweige beider Bäume als Material zum Flechten dienen. Ich glaube oben S. 494 ff. nachgewiesen zu haben, daß arm. *gi* 'Wachholder' mit Benennungen für Weide wurzelverwandt ist. Aus eben demselben Umstande versteht es sich am einfachsten, daß awnord. *einir* 'Wachholder' mit nir. *aoín* 'Binse' nahe verwandt ist (Stokes bei Fick Vergl. Wtb. 2⁴, 336). — Verschiedene Namen der Weide gehören anerkannt zu Wurzeln mit der Bed. 'drehen, flechten, winden, weben', wie nhd. *weide* lat. *vītex vīmen* griech. ἰτέα οἶκος zur Wz. *wei-* (ai. *váyati* 'flechten, weben' etc.), oder ae. *weliz* ne. *willow* as. *wilgia* 'Weide' zur Wz. *wel-* 'drehen, winden' (Hoops IF. 14, 481 ff.).

Dementsprechend ziehe ich slav. *orkyto-*, -ā- und griech. ἄρκευθος zu griech. ἄρκυ-ς, -υος F. 'Netz, Jagdnetz' (auch γυναικεῖον κεκρύφαλον' Hes.), ἄρκυον 'ds.' (Hes., E. M.), ἄρκυλον· δίκτυον Hes.; ἀρκάνη· τὸ ῥάμμα, ὃ τὸν στήμονα ἐγκαταπλέκουσιν (αἱ) διαζόμεναι Hes., wozu nach Bezzenberger BB. 21, 295, N. 1 lett. *ērkuļs* 'die Spindel; das Ärmchen am Spinnrade, darum der Flachs gewickelt wird; ein Wickel von Heede (?) zum Spinnen'). Das lett. Wort kann für **arkuļs* stehen: im Balt.

1) Davon trenne ich lit. *arkilai* 'befestigte Hauptbäume in der Flachsbrechstube', *arkiai* 'das Stangengerüst in der Brechstube' (vgl. *afūlai* 'das

wechseln *a-* und *e-* sehr häufig im Anlaut ab¹⁾. — Mit *ἀρκυς* verbindet man, kaum richtig, *ἀράχνη* lat. *aranea*, *-eus* 'Spinne' aus **araksn* (s. zuletzt Walde Lat. etym. Wtb. 40, anders Bugge Beitr. z. etym. Erläuter. d. arm. Spr. 39) und ohne Zweifel mit Unrecht awnord. *rokkr* 'Rock; Rocken', nhd. *rock* und *rocken* (Walde a. O., Schrader Sprachvergl. u. Urgesch.² 479 u. A.), welche vielmehr mit ir. *rucht* 'tunica' und *rogait* 'distaff' aus idg. **rug-* verwandt sind, s. Zupitza Germ. Gutt. 216, Stokes Zs. f. celt. Phil. 3, 470³⁾.

Der Suffixkomplex *-ευθος* von *ἀρευθος* kommt, so viel ich weiß, sonst nur in *κῆλευθος* (: lit. *kēlias* 'Weg', lat. *callis*) vor. Trennen wir zunächst *-θο-* ab (vgl. z. B. *κάλαθος* 'Korb', *γύργαθος* 'ds.'), lassen sich *ἀρευ-*, *ἀρκυ-* und vöslav. **arqa-* morphologisch auf eine gemeinschaftliche Grundlage zurückführen.

Das fragliche slav. Wort hat Torbiörnsson BB. 20, 140, N. 3, Die gemeinslav. Liquidametathese 1 : 8 (vgl. Zupitza Germ. Gutt. 63, Mikkola Balt. u. Slav. 38 in Finska Vetensk.-Soc:s Förhandl. 45, 1902-1903, Pedersen KZ. 39 : 475) mit got. *arhazna* ae. *earh* awnord. *pr* 'Pfeil' und lat. *arcus* 'Bogen' zusammengestellt; diese Kombination wäre mit der obigen vereinbar, falls man das *g* von *arhazna* und lat. *arqui-tenens* als suffixal faßt (Zupitza a. a. O.), aber recht wahrscheinlich ist sie nicht. Miklosich Etym. Wtb. 226 (vgl. Uhlenbeck Etym. Wtb. d. altind. Spr. 13) hat Verwandtschaft mit ai. *arká-* 'Calotropis gigantea' ("wegen der Keilform der Blätter" Mikl.) angenommen.

Mit *ἀρευθος* sucht Pedersen KZ. 32, 257 (vgl. Mansion Les gutt. grecques 254), mit kühnen, ich möchte sagen gewaltsamen Mitteln, mhd. *reckholter*, nhd. *reckholder* (Nebenform von

Stangengerüst zum Trocknen des Flachses in der Brechstube') und gr. *ἀρκάλα* *ἐύλα* *ἐρηδ* Hes. (*ἀρκάλεον* *ἐρηδόν* . . Hes.), vgl. Leskien Bild. d. Nom. im Lit. 496, Mansion Les gutt. grecques 143, 151.

1) S. Bezzenger BB. 23, 296 ff., Zubaty Arch. f. slav. Phil. 25, 364 N.

2) Gr. *ἀρκυς* verbindet Prellwitz Etym. Wb. 32 (fragend) mit *ἀραπίκω*. Nach Fick Gött. Gel. Anz. 1894, S. 231 soll es mit ahd. *enerhan* 'zusammenziehen' und gr. *ὑδρα* 'Krampf' verwandt sein. — Bugge Beitr. z. etym. Erläut. d. arm. Spr. 39 denkt an Verwandtschaft mit arm. *urkan* 'Netz, Strick', was lautlich unmöglich ist (über *urkan* s. Scheftelowitz BB. 29, 52). — Scheftelowitz a. a. O. bringt *ἀρκυς* mit arm. *ors* zusammen, das aber begrifflich fern ab liegt (= 'Jagd, Vogelfang, Fischfang; Köder; Fallstrick usw. '; andere, freilich ebenso zweifelhafte Etymologien von *ors* Scheftelowitz BB. 28, 282, v. Patrubány Sprachwiss. Abhand. 2, 204, KZ. 37, 428; 39, 341).

ahd. *wehhaltar*, mhd. *wachalter*, nhd. *wachholder*, dial. *wachandel*, *reckholder* usw.) zusammenzupassen. Es müßte vorerst wenigstens eine leidliche Entwirrung des bunten, durch mehrfache analogische Umbildungen verwickelten Formenbestandes des deutschen Baumnemens vorgenommen werden (wenig gelungene Erklärungsversuche von Uhlenbeck PBB. 26, 311, Much Zeitschr. f. deutsche Wortforsch. 2, 286).

Göteborg.

Evald Lidén.

Die germ. Wurzeln *stel-* und *ster-* und ihre durch *p, k, t* erweiterten Formen.

I. Germ. *stel-*, *stelp-*, *stelk-*, *stelt-*.

Nhd. mhd. ahd. *stolz* hält Kluge Et. Wtb.⁶ s. v., für entlehnt aus lat. *stultus*. Es ist aber unzweifelhaft ein echt germ. Wort.

Zu nhd. *stulpe* bemerkt Kluge: "erst nhd., aus dem nd.; vgl. nl. *stulp* 'Dampf-, Schmordeckel' neben *stulpen* 'mit einem Deckel bedecken', wofür nhd. (seit Steinbach 1734 gebucht) *stülpen* (*stelpen* 'hemmen'; dazu anord. *stólpe* 'pfosten')". Sehr klar sind diese Bemerkungen nicht; vor allen Dingen vermißt man jede Andeutung, wie die verschiedenen Worte *stulpe* 'Deckel; Hutkrämp; Manschette usw.', *stülpen* 'wenden, kehren', *stelpen* 'hemmen', *stolpe* 'pfosten' sich begrifflich vereinigen lassen. Franck Nl. et. Wdb. Sp. 961 f. s. v. *stelpen*, sagt: "De niet veelvuldige beteekenissen voorkomende woorden mnd. nd. vroegnl. *stolpe*, *stulpe* (vanwaar nhd. *stulpe*) hedendaagsch nnl. *stolp*, *stulp*, vanwaar het ww. nd. nhd. *stülpen*, nl. *stulpen* schijnen derhalve (d. h. wegen nl. *stelpen*, anord. *stólpe*) oorspr. te beteekenen 'toestel om vuur te smoren; toestel (als omlijsting, omslag) om iets stijf te doen stilstaan'." Auch diese Vermutung trifft sicher nicht das Richtige.

Nhd. *stolpern* erklärt Kluge wie schon 1780 Adelung für eine 'onomatopoietische Bildung wie *holpern*'. Franck Recens. der 5. Aufl. von Kluges Et. Wtb. AfdA 21, 297 ff. (vgl. ders. Recens. der 1. Aufl. AfdA 11, 1 ff.) ist derselben Ansicht, und ebenso Wilmanns, der Gr. 2^o 95 *stolpern* zu denjenigen verben auf *-ern* zählt, die weder als Ableitungen von nominibus er-

scheinen, noch unmittelbar verwandte starke oder schwache Verben ohne das ableitende *r* zur Seite haben. Wir werden im folgenden sehen, daß auch hier die Sache anders liegt.

Ne. *stalk*, me. *stalke* 'Stengel, Stiel, Seitenstange der Leiter, worin die Sprossen befestigt sind', erklären Stratmann-Bradley und Skeat s. v., Kluge, s. v. *stiel*, für eine Deminutivbildung von me. *stale* 'stalk of a plant; rung of a ladder; handle'. Also die Benennung der langen schweren Seitenbalken der Leiter soll eine Deminutivbildung von der Benennung der kurzen leichten Querstäbe, der Sprossen sein. Wäre das Bedeutungsverhältnis umgekehrt, so ließe sich das eher begreifen. In der Tat liegt hier auch keine Deminutivbildung vor.

Wir haben vielmehr für die genannten Worte (*stolpern*, *stolz*, *stalk*) drei germ. Stämme *stelp*-, *stolk*-, *steli*- anzusetzen, denen zahlreiche germanische Wortformen entsprossen sind. Diese drei Stämme aber sind wieder erweiterte Formen der germ. Wz. *stel*-. Diese Wurzel germ. *stel*-, indogerm. *st(h)el*-, die selbst wohl eine Weiterbildung der ursprünglichen indogerm. Wz. *sthā*- 'stehn' sein wird (vgl. u. a. Persson Zur Lehre von der Wurzelweiterung und Wurzelvariation, Upsala 1891, S. 63; Uhlenbeck Altind. et. Wtb., Amsterdam 1898:99, S. 346 f. s. v. *sthālam*, *sthā*-, *sthanūs*), steckt in aind. *sthālam*, *sthalī* 'Erhebung, Anhöhe, trocknes Land, Festland, Erdboden usw.', *sthala* 'Erdaufschüttung', griech. *τέλλω*, *τόλος*, *τελεόν*, *τελεά* 'Stiel', *τέλ-εχος* 'Stammende'. Vielleicht (wenn mit *z* aus *ln*) gehört hierher noch aind. *sthanus* als adj. 'stehend, unbeweglich'; als sb. 'Stumpf, Stock, Block'; es würde dann dem ahd. *stollo*, mhd. *stolle*, nhd. *stolle(n)* entsprechen.

Dem germ. *stelp*- entspricht indog. *stelb*- in verschiedenen baltisch-slav. Worten (Zubatý Über gewisse mit *st*- anlautende Wurzeln im Baltisch-Slavischen, in den Sitz.-Ber. der Böhm. Ges. d. W., phil.-hist. Kl. 1895, Nr. XVI, S. 21): lett. *stulbs* 'Pfeiler'; mit übertragener Bedeutung ('starren, unbeweglich dastehn'): Lett. *stulbs* 'betäubt' dazu *stulbt*, *stulbūt*; russ. *stolbnjak* 'tetanus', kleinruss. *tovba*, wruss. *stovbenja* 'ungeschicktes Frauenzimmer'; ferner mit anderer Vokalstufe lett. *stlba*, *stlba* 'Vorderarm, Schienbein' (wegen der Bedeutungen vgl. lit. *staihas* 'Pfeiler, Pfosten': *staišys* 'Schienbein'), lit. *stotbti* 'schal werden' (vom abgestandenen Bier; vgl. Kilian *stel bier* 'vetus cerevisia et defaecata', hier flg. S.). Neben *stelb*- steht slav. glbd. *stelp*-, s. Zubatý a. a. O.

Dem germ. *stelk-* entspricht indog. *stelg-* in lit. *stulgùs* 'länglich rund', *stulgyn* 'in die Höhe', *stulginti* 'verlängern', *stelgti* 'starr hinsehen', *stelgti-s* 'prahlen', *stalguš* 'trotzig, frech, stolz' (vgl. Zubatý a. a. O. 21 f.).

Dem germ. *stelt-* entspricht ein indog. *steld-*, das vielleicht in aind. *sthaduš* 'Buckel, Höcker' enthalten ist, wenn dies auf **sthaldu* zurückgeht (s. Uhlenbeck Aind. et. Wtb. 346 s. v. *sthagus*).

Nach den hier angeführten Worten dürfen wir für die indog. Wz. *stel-* und ihre erweiterten Formen *stelt-*, *stalg-* (und *steld-*?) folgende Bedeutungsentwicklung annehmen: 'stehn — zum Stillstand kommen — fest, steif, starr sein (machen, werden)'. Aus diesen Bedeutungen lassen sich alle übrigen ungewungen ableiten.

Dieselbe Bedeutungsentfaltung finden wir nun auch im Germ. Neben *stel-* steht hier *stell-* aus *steln-* (s. vor. Seite). Hierher gehören ahd. *stullan* 'sistere', *ga-stullan* 'resistere, consistere, substare', westf. osnabr. *stollen* 'gerinnen', osnabr. *stollerig* 'geronnen, wird nur vom Fett gesaget', nl. *stollen* 'stocken, gerinnen, sich verdicken, dick, steif, starr werden; stocken, plötzlich innehalten' (das Mhd. hat *stollen* nur in der Bdtg.: 'stützen', die sich unmittelbar aus dem sb. erklärt, s. unt.). — anord. *stallra* 'standse', in übertragener Bdtg.: *stallrar* (auch *stallar*) *hjarta e-s* 'ens hjerte bæver af frygt, en er forfærdet', schwed. norw. *stel* 'starr, steif', schwed. *stelbent* 'steifbeinig', *stel-frusen* '(vor Kälte) erstarrt', *stelhet* 'Starrheit, Steifheit, Steifigkeit', *stelkramp* 'Starrkrampf', *stelna* 'erstarren', anord. *stilla* 'standse etc.', dän. *stille* '(Blut usw.) stillen', schwed. *stilla* 'stillen; füttern' (d. h. den Hunger stillen), mit nhd. nd. *stillen* usw. zum adj. schwed. *stilla*, dän. *stille*, norw. *stille*, *still*, ahd. as. *stilli*, mhd. mnd. afrs. *stille*, nhd. nd. nfrs. *still*, ae. *stille*, ne. *still*. Mit etwas abweichender Bedeutung wvl. *stel* 'abgestanden, schal (Bier), ranzig (Butter)', vgl. Kilian *stel bier* 'vetus cerevisia et defaecata' (weg. der Bdtg. s. vor. S.) lit. *stetbti* 'schal werden' (vom Bier).

Von den hierhergehörigen Substantiven seien ihrer Bedeutungen wegen erwähnt: ae. *stela(æ)* 'stalk; support', *stela-méle* 'vessel with a handle', anord. *stiolr* 'bagdel, stjert'; ahd. *stollo*, mhd. *stolle*, *stoll* 'Basis, Stütze, Gestell, Pfosten; hervorragender Teil, Spitze, Zacke; großes Stück', nhd. *stolle(n)*. Ob auch ahd. mhd. *stīl*, nhd. *stiel* usw. hierher (zu ae. *stela* usw.) gehört, ist wegen des Vokals (bezw. wegen des Suffixes) zweifelhaft.

Wegen der Bedeutungsentwicklung, die wir auch in den Sippen der erweiterten Wurzeln wiederfinden werden, sei noch als hierhergehörig erwähnt: schwed. dial. (Rietz 637 b) *stulla* 'vackla, gå lutande och på svaga fötter (såsom utlevade personer)'.
 1. germ. *st* — *lp*-, *st* — *lk*-, *st* — *lt*- 'zum Stehn oder Stillstand bringen, kommen; fest, steif, starr sein, machen oder werden, erstarren gerinnen'.

Dieselbe Bedeutungsentfaltung, die wir in den urverwandten Sprachen und für die Sippe der ursprünglichen Form der germ. Wz. *stel*- beobachtet haben, finden wir auch in den Sippen der durch *p k t* (= indogerm. *b g d*) erweiterten germ. Wurzeln wieder. Nach den Bedeutungen können wir das hierhergehörige Wortmaterial in zwei Hauptgruppen teilen.

1. germ. *st* — *lp*-, *st* — *lk*-, *st* — *lt*- 'zum Stehn oder Stillstand bringen, kommen; fest, steif, starr sein, machen oder werden, erstarren gerinnen'.

a) *st* — *lp*:- andd. *stelpōn* 'stagnare' (bei Graff Abd. Sprsch. 6, 678), nhd. *stelpen* (Schottel Hauptspr. 1422) 'sistere sanguinem', mnd. *stalpen* 'stagnare', *stolpe* 'Schmalz oder eine andere Fettart' (also eig. 'nach dem Schmelzen Geronnenes'), nd. (götting.) *stalpern* in *bestalpern* 'gerinnen, erstarren, fest werden', mnl. (Kil.) *stelpen*, *stulpen* 'obturare, obstruere, occulere, restringere, inhibere', nl. *stelpen* 'stillen, zum Stillstand bringen', norw. dial. *stolpa* 'være til hinder eller skade', *stelp* 'hindring'. Die hd. Form muß ein *f* statt *p* haben; sie liegt vor in dem mhd. stv. *stelfen*, das Lexer Hwb. 2, 1171 nicht zu deuten weiß. Die einzige Belegstelle Malag. 314 b lautet: *hant ir grôz macht, er ist behendic und dar in sô genendic, daz er iuwer grobheit sô stelfen* (: *helfen*). Die aus den übrigen Dialekten sich ergebende Bedeutung 'zum Stillstand bringen, hindern, hemmen, Einhalt tun' paßt hier ganz genau.

Folgende Substantive gehören auch hierher mit den schon in den urverwandten Sprachen beobachteten Bedeutungen: mnd. *stolpe* 'kleiner Balken, Pfosten', me. *stulpe* 'peg, post, paxillus', ne. dial. *stolpe*, *stulp* 'a short, stout post', anord. *stolpi* 'seile, i en bygning; om pælen, hvortil den er bunden, som hudstryges', norw. dän. schw. *stolpe* 'Pfahl, Stange, Pfosten'; ferner mit *-er* (vgl. unter *st-lt*- ostfries. *stiller*, *steller*) schott. *stilpers* 'Stelzen, Krücken'.

b) *st* — *lk*:- mnl. (Kil.) *stolkere*, *stolckere* 'concreescere, coadunari, coagulari', vläm. *stolkere* 'atremmen, stollen' (vom Fett, Wasser) vgl. De Bo, Westvl. idiot. 959.

Hierhergehörige Substantive sind. anord. *stílk*, dän. *stilk*, schwed. *stjälk*, norw. dial. *stelve*, *stilk*, *stykke* 'Stengel, Stiel', ne. *stalke*, ne. *stalk* 'Stengel, Stiel, Seitenbalken einer Leiter', ne. dial. *stultch* 'a crutch; a stilt for boys', *stelch* 'a stilt, a pole, a post'; ferner anord. *stalker* 'et slags fugl (Strandvibe), stringa (tringa) islandica L.', norw. *stelve*, *stilk* 'tótanus calidris' (Vogel aus der Ordnung der Stelzvögel; vgl. unten unter *st-lt*- nhd. mhd. *bachstélze*, ahd. *waggarstélza*).

c) *st* — *lt* : mnd. *stulten*, *stolten* 'dick, fest werden, gerinnen', waldeck. *stolten* 'gerinnen', ostfries. *stulten*, *stülten* 'stehend, fest oder starr werden, gerinnen', *stullerig*, *stullerg* 'leicht fest werdend und gerinnend; klumperig, klumpig, klößig'; mit übertragener Bedeutung ae. *gestyltan* 'to be stupified, astonished' (vgl. nhd. 'starr sein, werden', sowie lett. *stūls* 'betäubt' oben S. 510).

Hierzu die Substantive ahd. *stélza*, mhd. *stélze* mnd. *stelle*, mnd. *stelte*, nd. *stelt(e)*, mnl. *stelte*, nl. *stelt*, vläm. *stilt*, me. *stilla*, ne. *stilt*, schwed. *styla*, dän. *stytte*, norw. *styltra* 'Stelze'; ostfries. *stilla*, *stiller*, *steller* 'Stamm, Stange, Stengel; Bein, Lende, Keule usw.', ne. *stilt* dial. auch 'Pflugsterz', techn. (im Wasserbau) 'Hinter-, Stützpfehl (einer Spundwand)', zool. 'Stelzenläufer, himantopus', ein Vogel, wie nhd. *Bachstelze*, mhd. *bachstélcze*, *waggerstélze*, ahd. *waggarstélza*.

2. *st* — *lp*, *st* — *lk*, *st* — *lt* : 'steif, gerade aufgerichtet, hochmütig, oder: steif, schwerfällig, unbeholfen sein oder gehn, und daher: straucheln, fallen, umschlagen, trans. umkehren, umkehrend bedecken'.

a) *st* — *lp* : anord. *stolpa* 'kaste omkuld', schwed. *stjälpa* tr. u. intr. 'umwerfen, umkippen, umschlagen, umstülpen, umstürzen', norw. dial. *stolpa* 'vade, gaac med mæie', nl. *stulpen*, mnd. *stulpen* 'umstürzen, umkehren' (davon *stulpe* 'stülpe, Hülle, bes. Topfdeckel', *stulper* 'stülper, topfdeckel', nhd. *stulpe* 'eig. das umgeschlagene Ende des Ärmels und Stiefels', *stülpe* 'Topfdeckel', urspr. 'eine umgekehrt (mit der offenen Seite nach unten) auf einen Topf aufgelegte Schüssel', nd. nhd. *stülpen* 'stürzen, umkehren, umschlagen', schwäb. *stalpen* 'geschäftig, mühsam einherschreiten', bair. (Schm.-Fr. 2, 753) *stolpen*, *stölpen* (veraltet) 'stolpern', *stolp*, *stulp* 'stolpernd, tölpisch', westf. *stülpeln*, *stülpern*, nhd. *stolpern*; zu nhd. *stolprian* vgl. westf. *stolperjân*, altmärk. *stolperjochen*, *stolperföl* 'ein Mensch, der leicht stolpert', gött. *stolperjochen* 'ein Mensch, der im Gehen oft mit dem Fuße anstößt und dadurch in Gefahr

kommt zu fallen'. Hierzu vgl. unter c) *st* — *lt* — die gld. westf. *stolterjân*, nd. Familienname *Stolterfoth*.

b) *st* — *lk* —: dän. *stalker* 'stapfen, einherschreiten, einherstolzieren', dän. dial. *stalker* 'gaae sagte, med svage skridt' (hierzu, wegen des Parallelismus mit nhd. *stolz* usw. wichtig: *stolke* 'en lille, i sine lader og sin gang opblæst, hovmodig person'), ae. *stealcung* 'walking cautiously', me. *stalkin*, ne. *stalk* 'heimlich oder leise umherschleichen; stolz oder würdevoll große Schritte nehmen', mndl. (Oudemans 6, 599) *stolken* 'decken, bedecken', mnd. *stolkeren* 'arrogare', nd. altmärk. *stolkern* 'stolpern', *stolkerig* 'stolperig', gött. *stolker* 'ein langer, hagerer und dabei steifer und unbehilflicher Mensch, namentlich ein solches Frauenzimmer', *stolkerig* 'wie ein stolker'. Hierher auch md. *stolkenære* in ZfdA. 17. 25, 432 *he gink as ein armer stolkenære*, wofür Lexer Hwb. 2, 1209 ohne zwingenden Grund ein auch sonst nicht belegtes **stolzenære* vermutet.

c) *st* — *lt* —: (Die hierher gehörigen Formen sind z. T. wohl abgeleitet von den unter 1c aufgeführten Worten der engeren Sippe von nhd. *stelze*, oder werden doch vom Sprachgefühl als Ableitungen davon aufgefaßt, wodurch in manchen Fällen sicher auch eine Bedeutungsbeeinflussung eingetreten sein wird, deren Umfang sich natürlich nicht mehr feststellen läßt).

Dän. *stylte* 'auf Stelzen gehn; gravitatisch einherschreiten', dän. dial. *stylte*, *styltre* 'gaae daarligt, være slet til fods af alderdom', schwed. *stulta* 'trollen, trotten, watscheln' mnd. *stoltern* 'arrogare', dithm. *stültern* 'stolpern', *stülteri* adj., ostfries. *stoltern* 'unsicher oder stolpernd gehn, stolpern, stürzen, schlagen', ostfries. westf. osnabr. usw. *stolterboltern* 'einen Purzelbaum schießen', westf. *stolterjân* = *stolperjân*, nd. Familienname *Stolterfoth* (vgl. oben 2b altmärk. *stolperföt*), mhd. *stolzen* 'hinken; stolz einhergehn', stülz. *stulzer* 'loripes', *stülzen* 'hinken', thür. *stolzen* 'gravitatisch schreiten', frnhd. Schm.-Fr. 2, 754) *stalzeln* 'stottern' (schlecht gehn und schlecht sprechen werden vielfach durch dasselbe Wort bezeichnet).

Hierher gehört nun ohne Zweifel auch das gemeingerm. adj. anord. *stoltr*, norw. dän. schwed. *stolt*, ae. *stolt* in *stolt-ferhð* 'superbus animo' (Ettmüller Vorda vealhstöd, 732. 734, vgl. Skeat s. v. *stout*), afrs. mnd. nd. *stolt*, nl. *stout*, späthd. mhd. nhd. *stolz*.

Dieser Ansicht war anfangs auch Kluge. In den ersten Auflagen seines Et. Wtbs. sagt er, Weigand folgend: "Die An-

nahme der Entlehnung aus lat. *stultus* 'töricht' trifft nicht das Richtige. Denn afrz. *estout* 'übermütig, kühn' ist seinerseits Lehnwort aus vorhd. **stolto*-, dessen Bedeutung aus lat. *stultus* schwer begreiflich ist; nur mhd. *stolz* 'töricht' zeigt Einfluß der lat. ital. Bedeutung. Das germ. *stolto*- gilt als verwandt mit *stelze*. Engl. *stout* 'stark' scheint aus mnl. *stout* (für *stolt*) entlehnt mit anderer Bedeutungsentwicklung".

Ungefähr denselben Standpunkt vertritt auch Franck Nl. et. Wtb. Sp. 977 s. v. *stout*; wenigstens sagt er da: "Dat lat. *stultus* (ital. *stolto*) 'dwaas' alleen de bron van dit woord is, wordt terecht betwijfeld; als echt germ. en als klankwisseling bij *stelt* zoude het oorspr. 'stijf' of 'met hooge schreden gaande' beteekend hebben. Ofra. *estout* 'overmoedig, koen' is uit het germ. ontleend; eng. *stout* 'stevig, zwaar' is van het fra. (of van het nl.?) adj. afkomstig".

Inzwischen ist Kluge, den schon von jeher eine wunder-same Neigung, Lehnwörter zu entdecken, getrieben zu haben scheint¹⁾, entgegengesetzter Ansicht geworden. In der neuesten (6.) Aufl. des Et. Wtbs. lautet der Artikel:

"*Stolz* adj. mhd. (späthd.) *stolz* 'töricht, anmaßend, übermütig, vornehm, fein, prächtig'. Die Annahme von Entlehnung aus lat. *stultus* 'töricht' (= ital. *stolto* 'töricht') macht der mhd. Bedeutungen wegen einige Schwierigkeit. Aber afrz. *estout* 'übermütig, kühn' stimmt zu der herrschenden Bedeutung von mhd. *stolz*. Neuere deutsche maa. verbinden mit *stolz* die Bedeutung 'straff, steif' (rheinfränk. prouß.). Wahrscheinlich führte der Weg von lat. *stultus* zu mhd. *stolz* über die Bedeutungen 'unbesonnen — übermütig — anmaßend — vornehm, steif' (vgl. sauber wegen des Wandels der Bedeutungen, auch keusch). . . . Engl. *stout* 'stark' aus frz. *estout* zeigt wieder andere Bedeutungsentwicklung".

Kluge geht also aus von der von Lexer Hwtb. für mhd. *stolz* neben 'übermütig; stattlich, prächtig, herrlich; hohen Sinnes,

1) Bezeichnend für diese Neigung Kluges ist der Artikel *hump* in seinem Et. Wtb. Nachdem er darin dargetan hat, daß gegen den echt germ. Ursprung des Wortes sich nichts einwenden läßt (und zweifellos ist *hump* echt germ., wie ich demnächst in größerem Zusammenhange beweisen werde), erklärt er doch: "Verlockend wäre (wie bei *pfad*, Annahme früher Entlehnung aus einem pers. Dialekt wegen des avest. *xumba*). So hat Kluge sich denn "verlocken" lassen, für zahlreiche Worte, die ohne jeden Zweifel echt germanisch sind, Entlehnung anzunehmen oder gar als sicher hinzustellen.

hochgemut' gegebenen Bedeutung 'töricht'. Für die Aufstellung dieser, von Kluge für das Wort als älteste angenommenen Bedeutung 'töricht schlechthin' aber, die sich weder im Mhd. Wtb., noch bei Schade findet, liegt auch nach den von Lexer gebrachten Belegen kein Anlaß vor. Allerdings: töricht ist ja schließlich jeder Übermut; aber eben deshalb war es auch überflüssig mhd. *stolze-heit* durch 'törichter Übermut, Hochmut' (Lexer) zu übersetzen; 'Übermut, Hochmut' allein hätte auch in diesem Falle schon genug gesagt. Zu berücksichtigen ist auch, daß *stolz* im Althochdeutschen ausschließlich die Bedeutung 'übermütig, hochmütig' ('superbus, fastus') aufweist; s. Graff Ahd. Sprsch. 6, 678.

Aber angenommen auch, die Bedeutungsentwicklung wäre wirklich so vor sich gegangen, wie Kluge annimmt: 'töricht — unbesonnen — übermütig — anmaßend — vornehm, steif', so würde dadurch und auch durch den Hinweis auf keusch, sauber die Bedeutung 'straff, steif'¹⁾ immer noch nicht aufgeklärt sein, und noch weniger die des engl. Wortes: me. *stout* 'stout, bold, proud' (davon *stoutness* 'stubbornness') ne. *stout* 'stark, stämmig, handfest; fig. tapfer, entschlossen, tüchtig, wacker, kühn usw.'. Bei der hier gegebenen Etymologie jedoch bleibt keine der zahlreichen, auf den ersten Blick zum Teil unvereinbar scheinenden Bedeutungen unerklärt. Das afrz. prov. *estout* 'übermütig, kühn' ist mit Diez Et. Wtb. d. rom. Spr.⁵ 577 der Bedeutungen wegen auf das germ. Wort zurückzuführen, während ital. *stolto* das lat. *stultus* ist. Für das me. *stout* ist Entlehnung aus dem Frz. oder vielleicht auch Nl. anzunehmen (vgl. Franck Nl. et. Wtb. Sp. 977 s. v. *stout*). —

Genau dieselbe Bedeutungsentfaltung wie die hier besprochenen Sippen von *stelp-*, *stolk-*, *stelt-* weisen die von germ. *sterp-*, *sterk-*, *stert-* auf.

II. Germ. *ster-*, *sterp-*, *sterk-*, *stert-*.

Neben der indogerm. Wz. *st(h)el-* steht die ungefähr gleichbedeutende indogerm. Wz. *ster-* 'starr, fest, trocken sein': griech. *στερεός*, *στερρός* 'fest, hart, starr', lit. *stórus* 'dick', griech. *στεῖρα* 'Kielbalken' usw. Mit der Bedeutungsentwicklung: 'starr — trocken — unfruchtbar — nicht gebärend, weil zu jung, zu

1) Preuß. *stolz* "von der Butler, wenn sie im Winter steif geworden ist und sich schwer streichen läßt". Frischbier 2, 374.

alt oder männlichen Geschlechts': lat. *sterilis* 'unfruchtbar', bulg. *sterica* 'gelt', griech. *στερίνος* 'unfruchtbar', *στείρα* 'unfruchtbare Kuh, die noch nicht geboren hat', alban. *stjere* 'Lamm, junge Kuh', armen. *sterdž* 'unfruchtbar', aind. *starf-* 'unfruchtbare, nicht trüchtige Kuh, Stärke'. Weiteres u. a. bei Persson Zur Lehre von der Wurzelerweiterung und Wurzelvariation S. 57, 63, 77, 178, 185; Zubaty Über einige mit *st-* anlautende Wurzeln im halt.-slav. S. 3, 28; Uhlenbeck Got. et. Wtb.² s. v. *andstaurran*, *stairō*; ders., Aind. et. Wtb. s. v. *staris*, *sthirā*.

Die indogerm. Wz. *ster-* hat verschiedene Erweiterungen erfahren, von welchen hier (wie bei *stel-*) nur die durch idg. *-b-*, *-g-*, *-d-* (= germ. *-p-*, *-k-*, *-t-*) in Betracht kommen.

Idg. *sterb-* finden wir in aslav. *ustrabŋti*, *ustrabēti*, *ustrabiti* *sg* 'fortem fieri'; *ustrabŋti* 'maturescere'; *strabti* 'fortis'; dazu ablautend *storb-*: *strabiti*, *ustrabiti*, *ustraba* 'recreatio', serb. *ostrabiti ranu* 'stulli', tschech. *strabiti* 'heilen', poln. *postrobić* 'stärken', kleinruss. *osterbnuty* 'erstarken'. Vgl. Miklosich Et. Wtb. d. slav. Spr. S. 322, wo mit Unrecht von den genannten Worten folgende getrennt werden: poln. *starbać się* 'wanken', kleinruss. *ostorobyty da* 'sehen werden' (Wz. *storb-*, ablautend zu *sterb-*). Dieselbe Bedeutungsentwicklung haben wir auch in den Sippen der erweiterten Formen von idg. germ. *stel-* kennen gelernt und werden wir auch für *ster-* im Germ. wiederfinden.

Idg. *sterg-* wird in griech. *τόπος* 'Geier' (**st-*) vorliegen, vielleicht auch in lat. *tergus* 'harte Haut' (**st-*).

Eine der germ. Wz. *stert-* entsprechende idg. Wz. *sterd-* scheint in den urverwandten Sprachen nicht vorzukommen.

Germ. *ster-* haben wir in mhd. *starren* 'starr, steif sein oder werden, rigere', *starrig* 'rigosus', mhd. *starr*, nl. *star* 'starr, unbeweglich', ahd. *storro*, mhd. *storre*, nhd. *storren* 'Baumstumpf', ahd. *storrēn*, mhd. *storren* 'starr sein oder werden, steif hervorstehn', hambg. (Richey v. J. 1755, S. 299) *sturr* 'starr, steif'; in übertragener Bedeutung in got. *and-staurran* 'widerspenstig sein, murren', wie nhd. *störrig*, *störrisch*, nd. pom. (Dähnert) *sturr* 'starr, störrig, mürrisch', *sturrkopp* 'störriger, mürrischer Mensch'. Ferner mit demselben Bedeutungswandel wie in den urverwandten Sprachen: got. *stairō* f. 'die unfruchtbare', ahd. *stēro*, mhd. *stēr*, *stēre*, *stērre* 'widder', nhd. dial. (Schm.-From. 2, 776) *ster*, *stören* 'Männchen vom Schwein, vom Schaf', thür. *ster* 'Schafbock'.

Die im ahd. *stara-blind*, nhd. *star* (Augenkrankheit) enthaltene Bedeutung kommt für die Sippen der durch germ. *p*, *k*, *t* erweiterten Formen der Wz. *ster-* nicht in Betracht. Das zu diesen Wurzeln gehörige Wortmaterial ist im folgenden wie bei *stelp-* usw. nach den Bedeutungen in zwei Hauptgruppen angeordnet. Aus dieser Übersicht ist der Parallelismus beider Wurzeln (*stel[p- usw.]* und *ster[p- usw.]*) in Stammbildung und Bedeutungsentwicklung klar zu erkennen.

1. germ. *st* — *rp*-, *st* — *rk*-, *st* — *rt*- 'fest, steif, starr, trocken sein, machen oder werden; erstarren, gerinnen; sb. etw. Steifes, Starres, Trocknes: Stamm, Stengel, Stiel usw'.

a) *st* — *rp* : nhd. dial. tirol. *storf'n* 'Strunk, Knorren; Stumpf von einem Baum usw.', kärnt. *storfa*, *storf'n*, dem. *störfl*, 'Stumpf von einem Baume usw., von einem Zahne, Zahnwurzel', *sturf'n*, *g'surf'n* 'Gefäß aus Baumrinde', eig. '(ausgehöhlter) Baumstamm'.

b) *st* — *rk* : got. *gastaurknan* 'erstarren', anord. norw. *storkna*, dän. *størkne* 'gerinnen', ahd. *ki*-, *er-storchanen* 'erkalten, erstarren', vläm. (De Bo s. v. *stolkeren*) *storkelen*, *sturkelen* 'stremmen, stollen' (von Fett und Wasser), mnl. (Kil.) *sturckelen*, *storckelen*, 'concrecere, constipari, coagulari', ne. dial. *storken* 'to gain strength; to cool, to stiffen'; Kaltschmidt, Gesamtwtb. 935a, Stalder 2, 401 schweiz. *storcheln* 'gerinnen (Blut), erstarren'. — Hierher gehört das adj. as. ahd. *starc*, nhd. *stark*, ae. *stearc*, ne. *stark*, anord. *sterkr*. Die ursprüngliche Bdtg. des adj. ist u. a. bewahrt in ne. dial. *stark* 'stiff', *starky* 'stiff, dry', sowie in dem vom adj. abgeleiteten sb. nhd. *Stärke* 'Aelmehl' (zum Steifen der Wäsche = mnd. nd. *stfoels*). — Ferner: tirol. *stork* 'Strunk, Knorren; Stumpf von einem Baum usw.', bair. (Schm.-Fr. 2, 782) *stork* 'Fischerstange', *sterken* 'Stengel, Strunk', Fulda Idiotikensammlg. Sp. 395, *pflugsterken* 'Pflugsterz'; auch mhd. bair. (Schm.-Fr. 2, 781) *storch* 'penis' gehört hierher, und, wie (*bach*-, *wasser*-) *stelze* zur Wz. *stelt*-: ahd. *storach* usw. 'storch'. Mit dem Bedeutungswandel: 'starr — trocken — unfruchtbar, nicht gebärend', oder 'starr — trocken — keine Milch gebend', weil zu jung, zu alt, oder männlichen Geschlechts, gehören unmittelbar zur Wz. *sterk-* (wie isl. *stirtla*, nhd. dial. *sterzel*: *stert*-): mhd. *sterke*, *stirke* 'juvenca', tirol. *sterchen* 'männliches Zuchtschwein', schweiz. (Stalder) *sterchi* 'Zuchtochs', bair. (Schm.-Fr. 2, 781) *sterch*, *sterchen* 'männliches Zuchtschwein oder Schaf', mnd. nd. *sterke*, *starke*, ostfries. *stitse*, *stitze* (< **stirtze* < **stirke*) 'junge Kuh, die zum erstenmal kalbt oder gekalbt hat',

ae. *stirc, stiorc, styrc, styric* 'bucula, juvenca, vitula; buculus, juveneus', ne. (dial. u. schott.) *stirc* 'junges Rind'.

c) *st — rt-*: mhd. *stärzen* stv., *sterzen, starzen* sw. v. 'steif emporragen, turgere; tr. steif aufwärts richten', nhd. dial. schweiz. (Stalder 2, 401 vgl. Schmeller-Fromm. 2, 786) *storz'n* 'dick, dicht sein oder machen, stopfen', kärnt. 'hervorstehn, strotzen', schwäb. (Schmid 507) *starzen, storzen* 'hervorrage; steif, voll sein' *g'storzet voll*, Schottel (Hauptspr. 1421) *startzend vol* 'turgidus', anord. *sterta* 'stramme, stive op'. Hierzu sb. mhd. *stürzel, sturzel* 'Pflanzenstrunk', auch nhd. dial., z. B. schwäb. *storze* 'Strunk der Staudengewächse', rheinhess. (Pfister 289) *storze* 'Sterz, bes. Strunk der Hauptergewächse, Schoß am Hemde' (vgl. lauenbg. *hemmstäl*), steir. *starz* 'Kohlstrunk', thür. *sturzel, storzel* 'Baumstumpf'; ferner abd. *stërz*, mhd. *stërz* 'Schweif, Stengel, Stiel, Pflugsterz', nhd. *sterz*, md. *stërt*, mnd. nd. *stert* 'Steißbein; Sterz, Schwanz; Hintere (Podex); Sterz am Pflug' (so gött.), mnl. *stert, staert*, nl. *staart*, afrs. *stert*, ae. *steort*, ne. *start*, anord. *stertr* 'stjært, bagdel paa fugle', dän. schwed. *stjært*, norw. *stert, stjart* 'Schwanz, Schweif, Sterz', norw. auch 'en stub, en afhugget stilk usw.'. — Wie zu Wz. *st — rk-* nhd. *Stärke* usw., so zu Wz. *st — rt-* unmittelbar: isl. *stirtla* 'a dry cow', nhd. dial., z. B. steir. *sterzel, sterzen* 'junger Stier'.

2) *st — rp-, st — rk-, st — rt-* 'steif, schwerfällig, unbeholfen sein oder gehn und daher: fallen, umschlagen; tr. umkehren, umkehrend bedecken'.

a) *st — rp-*: westf. *storpeln* 'straucheln', thür. *storiueln* 'stolpern' (Hertel Thür. Sprachsch. s. v. *stolpern*; wegen thür. *-rio* = germ. *-rp-* vgl. u. a. thür. *schlarwe* 'Pantoffel, schlechter Schuh' = nd. *slarpe*).

b) *st — rk-*: nd. lauenbg., holst. (z. B. Kr. Segeberg) *störkn* 'stürzen', westf. *storkeln* 'straucheln, stolpern', gött. *storkelig* 'vom Gange eines vor Alter steif gewordenen Menschen', nhd. dial. z. B. bair. (Schm.-Fr. 2, 781 f.) *storkeln, starkeln, störcheln, stürcheln*, tirol. *stork'n, storkeln, storggl'n* 'stolpern, straucheln' und (viell. unter Einfluß von *storch, stork* 'ciconia') 'mit langen Beinen einherschreiten', thür. *storcheln* 'plaudern, stammeln, lallen; wie ein Storch gehn'. (Der Bedeutungswandel: 'mit den Füßen — mit der Zunge anstoßen'; 'schlecht gehn — schlecht sprechen'; 'hinken, stolpern — stottern, stammeln' findet sich sehr häufig).

c) *st — rt-*: anord. *stirtla* 'to hobble, to stagger' (vgl. norw.

dial. *sterta*, *starta* 'släbe, anstrengte sig, for ex. med en tung byrde': han gjekk og *sterte* med den tunge sekken. Hierher?), ae. *stearlian* 'to stumble', me. *stertlen* 'rush, stumble along', ne. *startle* 'erschrecken; in plötzlichem Schreck davonlaufen', me. *sterten* (prt. *sterte*, *stirte*, *sturte*), ne. *start* 'schnell (sich) bewegen; bestürzt werden; tr. auch stürzen, umkehren (ein Faß o. dgl.)'; mhd. *sterzen* 'stelzen', ein *stërzender* 'loripes', bei Schottel Hauptspr. 1422, *stertzer* = *steltzer* 'grallator', mhd. *stürzen*, *sturzen* 'intr. umfallen, umsinken, stürzen; tr. fallen machen, stürzen; (umkehrend) setzen oder decken; gießen', *sturz* 'Sturz, Fall; Deckel eines Gefäßes', *stürze* 'Deckel eines Gefäßes'; in denselben Bedeutungen auch neuhochdeutsch. Wir haben hier also bei *sterz*, *sturz*, *stürze*, *stürzen* dieselbe Bedeutungsentfaltung wie bei *stulpe*, *stülpe*, *stülpen*, *stolpern*.

IIa. Die nasalierten Formen von *storp*-, *stork*-, *stort*-.

Nhd. *strumpf* *strunk* *strunze*; nl. *stropelen* *stronkelen*, nhd. *strunzen*.

Neben den Stämmen *st* — *rp*-, *st* — *rk*-, *st* — *ri*- stehn gleichbedeutend *str* — *mp*-, *str* — *nk*-, *str* — *nt*-.

[Das Lautverhältnis ist dasselbe wie in aisl. *skorpenn*: *skroppen* (*pp* aus *mp*) 'eingeschrumpft', isl. *herpa(st)* '(sich) krampfartig zusammenziehen': ahd. *hrimfan* 'contrahere', aisl. *korpa* 'schwinden': *kreppa* (*pp* aus *mp*) 'zusammenschrumpfen', aisl. *verpa* 'krümmen', nhd. *sich werfen* 'sich krümmen (vom Holz)': mnd. *wrimpen* 'rümpfen', *wrempich* 'distortus', isl. *korkna* 'dahinschwinden': schwed. Dial. *krynk* 'zusammenschrumpfen' usw. (Über diese und verwandte Formen ausführlich verf. PBBr. 29, 489—515). Ferner ahd. *scartan* 'schartig machen': *scrintan* 'rissig werden', mhd. *schërzen* 'springen': *schrantz* 'Sprung, Riß', ae. *wrinzan* 'drehen', got. *wruggô* 'Schlinge': aisl. *virgell* 'Strick', ahd. *wurgen* 'würgen'. Vgl. Noreen, Urgerm. Lautlehre 210 f.].

Wir ordnen das Wortmaterial wieder wie vorhin.

1. *str* — *mp*-, *str* — *nk*-, *str* — *nt*- 'starr(er), steif(er), fest(er) Gegenstand)'.
a) *str* — *mp*:- mhd. *strumpf*, mnd. *strump* 'Stumpf, Stummel, Baumstumpf, verstümmeltes Glied, Rumpf', nhd. *strumpf*, nd. *strump*. Seit Mitte des 16. Jhs. auch 'gestutzte Hosen', woraus die heutige herrschende Bedeutung; in dieser auch in die nordischen Sprachen übergegangen: schwed. *strumpa*, dän. *strømpe*

'Strumpf'; auf die ursprünglichere Bedeutung weisen hin norw. dial. *strump* 'et smalt kar (= strokk); smerspand, butt, holk', isl. *strompr* 'chimney-pot', *strympa* 'a kind of water-jug or bucket'. Diese Bedeutungen lassen sich alle erklären aus '(ausgehöhlter) Baumstamm'.

b) *str — nk-*: norw. Dial. *strokk* 'et smalt trækcar med laag, en smerbøtte; en smørkjerne; en tønde', isl. *strokk* 'a churn' eig. '(ausgehöhlter) Baumstamm' wie norw. *strump* usw., nhd., mhd. *strunk* 'kurzer, dicker Stengel', mnd. *strunk* 'Stengel eines größeren Krautes; Strumpf ohne vötlinc' = nd. *strunk*, nl. *stronk*.

Dieselbe Bedeutungsentwicklung wie bei *stolz* (starr — steif — gerade aufgerichtet — hochmütig) finden wir hier im Skand.: dän. *strunk* 'steif, stramm, aufrecht, hochmütig', schwed. dial. (Riez 687) *strunk* (*stronk*, *strank*) 'smärt, lång och smal i kroppen, långsträckt, välbildat; hurtig; välklädd; högmödig', aschwed. *strunker* 'rak'.

c) *str — nt-*: ne. Dial. (nördl. u. schott.) *strunt* 'Schwanz, bes. eines Vogels; membrum virile', schwed. dial. (Rietz 687b) *strunt* 'kort balm; ytterste endan af en ryssja'; ahd. **strunzo* 'truncus' ist zu erschließen aus mhd. *strunze* 'Stumpf, Stummel; Lanzenplitter; grober Bengel', *strunzere* 'detruncator'. Mit einem auch sonst vorkommenden Bedeutungsübergang (vgl. mnd. *drummel* 'Baumstumpf; hartes excrement') bezeichnet mnd. *strunt* 'Kot, Dreck' — nd. *strunt*, mnl. nl. *stront*, auch in der Bedeutung, 'wertloses Zeug, Lappalie', so auch schwed. (aus nd.) *strunt* 'Lappalie, Lumperei, Bettel'; das Wort ist auch ins Romanische übernommen: afranz. *estront*, nfranz. *étron* 'Kot', ital. *stronzo*, *stronzolo* 'runder dürrer Kot' (Diez, Et. Wtb. d. rom. Spr.⁵ S. 404). — Aus der Bedeutung '(ausgehöhlter) Baumstamm' erklärt sich nhd. Dial. hess. (Vilmar) *strunz* 'Gelte, Zuber' (s. oben norw. *strump strokk*).

2. *str — mp-*, *str — nk-*, *str — nt-* 'starr, steif, schwerfällig und in nachlässiger Haltung gehn und daher stolpern, straucheln — oder: starr, steif, in gerader Haltung auftreten, stolzieren, prahlen'.

a. *str — mp-*: mnd. *strampen* 'mit den Füßen heftig auftreten', davon nhd. (aus) nd. *strampeln*; mnd. *strumpen*, *strumpelen* 'straucheln, anstoßen', nd. ostfries. *strumpeln* 'gebrechlich oder steif, stockend, lahmend, hinkend und unsicher gehn, mit einem Fuße ziehn, humpeln, straucheln, stolpern usw.', nl. *strompelen* 'humpeln, sich mit Anstrengung fortbewegen', mndl. *strompen* 'draven', *strompelen* 'struikelen, gebrekkig loopen; door iets tegengehouden, opgehouden, of gestuit worden'; vgl. auch afries. *strumphall*,

strimphalt, nach Richthofen 1054 b 'stocklahm, lahm um an der Krücke gehn zu müssen', eher wohl vom verb. **strumpa* **strimpa* als 'strauchellahm d. h. steif, lahm, sodaß man leicht fällt' zu erklären; auch noch in mittel- und obd. Dialekten, z. B. nass. *strumpchen*, *stompchen* 'die Beine beim Gehn wie lahm schleifen', steir. (Unger-Khull 585) *strumpfen* 'schleppend oder watend gehn.' Kehrein, Nass. Wtb. 395, verzeichnet *strampeln* 'd. i. stottern, zittern, wanken beim Hersagen der Eidesformel durfte nicht vorkommen'; in demselben Sinne wurde mnd. *strumpen* gebraucht. Wegen der Bedeutung vgl. S. 514. 519.

b) *str* — *nk* —: mhd. *strunkeln*, *strunken* 'straucheln, irren', mnd. *strunkelen* 'straucheln', *strankelen* 'wanken, schwanken', mnl. *stronkelen*, nl. *stronkelen* 'straucheln, stolpern', dän. dial. (Molbech 560) *strinke* 'at halte, vaere lam i benerne'.

c) *str* — *nt* —: mhd. *gestrenze* 'müßiges Umherlaufen, Großtun', *strenze*, *strinze* 'stolze faule Dirne, equa', *strenzer* 'latro' (= *stërzer*), nhd. dial. (Schm.-From. 2, 817) *stranzen* 'Großtun, müßig herumlaufen', *stranzen* 'faule Weibsperson', steir. *stranzen* 'unreinlich essen; zaudern, säumen, langsam handeln und reden', hess. (Vilmar) *strunzen* 'müßig umherstreichen', *strunze* 'eine sich müßig umhertreibende Weibsperson', hess. (Pfister) *strenzeeln* 'bummeln, strolchen, umherschlendern', nass. *stronzen* *stranzen* dass. Eine Streckform von *stranzen* ist steir. *strabanzen* 'müßig umherstreichen, landstreichen, stromen', dazu *strabanzer* 'Müßig-gänger, Stromer, Vagabund, faullenzender Strolch'; eine Streckform von *strunzen* wird das (urspr. wohl nicht) mnd. *strabunzen* sein, dessen Bedeutung 'Raubfischerei treiben ohne Schonzeit?' von Lübben-Walther mit einem Fragezeichen versehen ist.

Von außerdeutschen Formen gehören hierher ne. dial. (nördl. u. schott.) *to strunt* 'stolzieren', dän. dial. *strænte* 'skride ud eller ind, vige af fra den rette linie', norw. dial. *stranta* 'voxe staerkt i hoiden, skyde hoit op'.

II b. Germ. *strūk*-, *strūp*-, *strūt*-.

1. Nhd. *strauch* *straucheln*, nl. *struik* *struikelen*.

Nach Weigands und Schades Vorgang stellt Kluge Et. Wtb. nhd. *straucheln*, nl. *struikelen* zu anord. *strjúka* 'streichen, glätten usw.'. Dies Verbum aber, das noch in allen nordischen Sprachen und Mundarten lebendig ist, hat nirgends Bedeutungen angenommen, die einen Zusammenhang mit *straucheln* *struikelen*

wahrscheinlich machen könnten; vielmehr deckt sich die ganze Bedeutungsentfaltung mit der von nhd. *streichen*, ahd. *strihhan* usw., zu dem ja auch anord. *strjúka* mit Wurzelvariation (indogerm. *str-u-g-*: *str-i-g-*) unzweifelhaft gehört. Vgl. Persson Wurzel-erweiterung und Wurzelvariation, Upsala 1891, S. 185.

Franck Nl. et. Wdb., Sp. 987 s. v. *struikelen*, ist schwankend: er hält Zusammenhang von *straucheln struikelen* mit anord. *strjúka* für möglich ('wellicht'), aber 'volgens den maatstaf der Etymologie von *strompelen*' (: *stromp*) auch Zusammengehörigkeit mit nhd. *strauch* nl. *struik* nicht für ausgeschlossen. Dagegen erklärt Vercoullie, Beknopt Et. Wtb. der nl. taal², S. 283a s. v. *struikelen*, ganz bestimmt: "Verband met *struik* is zeker".

Wenn ich mich auch Vercoullies Ansicht über die Bedeutungsentwicklung (eig. 'over een hobbeligen grond gaan, d. i. die vol struiken en stronken is') nicht anschließen kann, so ist doch auch für mich der etymologische Zusammenhang von *strauch struik* mit *straucheln struikelen* nicht zu bezweifeln. Das Bedeutungsverhältnis ist genau dasselbe, wie wir es bei sämtlichen nasalierten und nasallosen Formen der Wurzeln *sterp-*, *sterk-*, *stert-* kennen gelernt haben. Wir hatten dort u. a. folgende:

I. Substantive mit der Bedeutung 'ein starrer, fester Gegenstand, bes. ein Pflanzenstamm oder -stengel':

nhd. dial. *storfn*

nhd. dial. *stork*, *sterken*

mhd. *stürzel*, *sturzel*, nhd. Dial. *storze*, *sturzel*, *storzel*

mhd. *strumpf*, mnd. *strump*

mhd. *strunc* nhd. mnd. nd. *strunk*, mnl. *stronc*, nl. *stronk*

mhd. *strunze*, nhd. *strunz*

II. Verba mit der Bedeutung '(steif gehn): stolpern, fallen; stolzieren':

nd. westf. *storpeln*

nd. holst. *störkn*, westf. *storkeln*, nhd. dial. *storkeln*, *störcheln*, *stürcheln* usw.

mhd. *stürzen*, *sturzen*, nhd. *stürzen*, ae. *steartlian*, aisl. *stirtla*

mnd. *strumpen*, *strumpelen*, mnl. *strompelen*

nl. *stronkelen*, nd. *strunkeln*

nhd. dial. *strunzen*, *stronzen*, *strenzeln*.

Das Bedeutungsverhältnis von *strauch*: *straucheln* bietet also keine Schwierigkeit, vielmehr spricht es gerade für die Zusammengehörigkeit der beiden Worte. Wie sind sie nun formell zu erklären?

Ich stelle die für *strauch* *straucheln* anzusetzende germ. Wurzel *strūk-* unmittelbar zu der oben behandelten Wurzel *sterk-*. Ausgegangen ist sie von der Schwundstufe (indogerm. *stg-*), aus deren *r* im Germ. ein *ur* oder *ru* oder auch beides neben einander sich entwickeln konnte. So erklärt sich das Nebeneinanderstehen der beiden scheinbar von einander unabhängigen Wurzelformen *sterk-* und *strūk-*, und wenn wir die nasalierte Form *str-nk-* hinzunehmen, der drei Wurzelformen auf das einfachste. (Weitere Beispiele dieser Art s. S. 526 ff.)

Unterstützt wird diese Auffassung noch durch den Umstand, daß nl. *struikelen* mundartlich auch heute noch in dem Sinne von 'stollen' d. i. 'gerinnen, dick, steif, starr werden' gebraucht wird, also dieselbe Bedeutung bewahrt hat, von der auch die ganze Bedeutungsentwicklung in allen zu den Wurzeln *sterk-*, *sterp-*, *stert-* gehörigen Wortsippen ausgegangen ist.

Zu nhd. *strauch* (mhd. *strûch*, mnd. nd. *strâk* [woraus dän. Dial. *strug* 'Kohlstrunk', vgl. hess. — Pfister — *strauch* 'Strunk, auch Strauß'], mnl. *strunc*, nl. *struik* 'Strauch') und nhd. *straucheln* (mhd. *strûcheln*, mnd. nd. mnl. *strâkel(e)n*, ndl. *struikelen* 'stolpern, stracheln', ahd. *strûchal(in)* 'strauchelnd, sternax', ahd. *strûchen*, mhd. *strûchen*, *strocken*, nhd. Dial. *strauchen* 'stracheln', mhd. *strûch* 'straucheln, Sturz') gehört ferner mhd. *strûche* 'pestis, catarrus, reuma', *strûchen* 'reumatisare', nhd. dial., z. B. bair. (Schmeller-Frommann 2, 805) die *strauchen* 'bei gemeinen Leuten das, was bei vornehmen der Schnupfen oder Katarrh'. Das Bedeutungsverhältnis ist etwa dasselbe wie in mhd. *bürzel*, *börzel* 'eine katarrhalische Seuche': *burzeln*, *bürzen*, nhd. *burzeln*, *purzeln* und nhd. *krank*: ahd. *krankolôn* 'straucheln': mhd. *strûche* also eig. 'Hinfälligkeit'.

Aus der ursprünglichen Bedeutung des 'Starrseins' (vgl. nl. dial. *struikelen* 'erstarren') erklärt sich das von Schmeller-Frommann 2, 808 und Graff 6, 744 verzeichnete mhd. *struchel* (ä?) 'sublinguium, guttur'. Dieselbe Bedeutungsentwicklung finden wir auch wieder in den Sippen von *strût-* und *strûp-* (aus *styd-*, *styb-* von *sterd-*, *sterb-*).

2. Germ. *strūt-*.

Die Grundbedeutung des Starr-, Fest-, Steifseins ist deutlich bewahrt in ae. *strūtian* 'to stand out stiffly, be rigid', me. *strūten*, *strouten* 'strut, swell out, turgor, contend', *strūt*, *strout* 'swelling, contention', ne. *strut* (älter auch *stroot*, *strout*) 'hervorstehn, strotzen, aufschwellen (in diesen Bedeutungen veraltet); sich brüsten, stolzieren, prangen, stolz einhergehen', *strut* sb. 'das Strebeband, die Strebe, Steife, Spreize' (archit.), dän. *strude*, *strutte* 'strotzen, starren', dial. (Molbeck) 'stae ud, stae frem med enden', anord. *strútr* 'opstaaende kogleformig spids eller top paa hat eller hætte', norw. dial. *strut* (*uu*) 'tud, fremstaaende rør, ogsaa en snude', *stryta* 'snude, fremstaaende mund', dän. *strut* 'mund, maul'; vom Gang: schwed. *strutta* 'trollen', dial. (Rietz 686 b) *strutta* 'gå med en fremåt stupande, stapplande och stötande gång; hoppa omkring'. Auf die Bedeutung '(ausgehöhlter) Baumstamm' scheint zurückzugehen schwed. dial. (R. 687 b) *stryt* 'bytta'.

Aus dem Deutschen gehören hierher: nd. (götting.) *strutte*, *strut* 'gespreizt, starr, steif', ns. (Brem. Wtb.) *strutt* 'starr, steif', nhd. (Fulda 720 b, Campe 4, 1810) *strotz* 'starr, steif', *strotzen*, mhd. *strotzen*, *stroggen* 'angeschwollen sein, strotzen, aufwallen'¹⁾, mhd. *striuz* 'sich sträubend, in die Brust werfend', *striugen* 'sträuben, spreizen', nhd. (Schottel Hauptspr. 1425) *streussen* 'horre wie die zornigen Tiere', bair. (Schm.-Form. 2, 819) *sich streussen* 'sich spreizen', nhd. *sich uf etw. striugen* 'darauf pochen' (wegen der Bedeutung vgl. nhd. *sich steifen*, *versteifen auf etw.*), *sich uf einen striugen* 'ihn anrennen, mit ihm einen strüz bestehen', *strüz* 'Widerstand, Zwist, Streit, Gefecht' = nhd. *strauß* dass. (vgl. auch me. *strūt*, *strout* '1. swelling; 2. contention'); hierher auch nhd. *strauss* 'Stranch, Büschel', mhd. **strüz* in dieser Bedeutung zu erschließen aus *gestriuge* 'Buschwerk' und *strüzach* 'Gebüsch'.

Hierzu stelle ich mit Schade, Ad. Wtb.¹ 2, 883 b auch mhd. *strogge* 'Kehle, Luftröhre', nhd. Dial. (Schm.-Form. 2, 819) *stross* 'Kehle, Schlund', andd. *strola* 'tuba, guttur', mnd. *strote* (*strotte*, *strale*), nd. (götting.) *strôle*, lauenb. *strütt* usw. 'Kehle, Gurgel, Schlund, Luft-, Speiseröhre', mnl. *strote*, *storte*, nl. *strot*

1) Wegen der Bedeutungsentfaltung von *stert-*, *strūt* vgl. nhd. *stern*: *stürzen*: *störzen* ('strotzen'): ne. *strut* ('stolzieren') nhd. *strotzen* = nhd. *bürzel*: *bürzeln*: *borzen* ('strotzen'): *brotzen* (refl. 'sich aufblähen, stolz tun').

'Kehle, Gurgel, Schlund', afrs. *strot* in *strotbolla* 'Kehlkopf, Gurgel', ostfries. *strott(e)*, *strött(e)* 'Kehle, Lufttröhre, Schlund, Gurgel usw.'. (Dazu Formen ohne das anlautende *s* in nhd. *drossel*, ne. *throat*, anord. *protu* usw. wie anord. *brütenn* 'geschwollen': nhd. *strotzen* usw.).

Dieselbe Bedeutung finden wir auch bei

3. Germ. *strûp-* (aus *stŕb-*: *sterb-*).

Aisl. *striúpe*, *strúpe*, adän. aschwed. *strúpe* 'Kehle', norw. *strupe* 'strube, Hals; en smal aabning', *strub*, *strup* (*uu*) 'aabning, gab', schwed. *strupe* 'Kehle, Gurgel', dial. (Rietz 687b) auch 'pip på en dricks-kanna' (wie norw. *strut*), dän. *strube* 'Kehle, Gurgel'; dazu (wohl aus dem nord.) me. *strúpe* 'throat'.

Analoga für germ. *strûp-*, *strûk-*, *strût-* aus vorgerm. *stŕb-*, *stŕg-*, *stŕd-* (: *sterb-*, *sterg-*, *sterd-*).

Wie die soeben besprochenen Fälle, erkläre ich auch germ. *strûb-* in nhd. dial. *straub*, mhd. *strûp*, *strûbe*, andd. mnd. nd. *strûf* 'starrend', nhd. *strauben*, mhd. *strûben*, ahd. *strûben*, mnd. nd. *strâven* 'starren': dazu ahd. *strobalon*, mhd. *stoben* — *strûben* usw. Germ. *strûb-* 'starren' aus vorgerm. *stŕp-* stellt sich zu idg. *sterp-* (*ster-p-*, Nebenform von *ster-b-*), germ. *sterb-* in anord. *stjarfe* 'Starrkrampf', *stirfenn* 'starrsinnig'. nd. ostfries. *starfen* st. v. 'erstarren, steif werden (Hände, Füße), gerinnen (Fett), fest, hart werden (Lehm, Kalk, Mörtel); sterben', vgl. Fulda, Idiotikensamml. 513 *starben* 'starr machen', nhd. *sterben* usw. also eig. 'erstarren'. Idg. *sterp-* in lit. *sterptis* (*uz sauo teisibe* 'auf seinem Recht bestehn', vgl. mhd. *sich struzen uf*, nhd. *sich steifen*, *versteifen auf* in ders. Bedeutung), *stirpstû*, *stîrpti* 'emporkommen, heranwachsen', *stûrplis* 'Hinterteil des Pferdes, Brust des Pferdes', *stûrplis* 'Steiß eines Vogels', kleinruss. *ostoropyty sja* 'betroffen werden'; ferner verschiedene balt.-slav. Worte ohne das anlautende *s*: lit. *tirpti* 'einschlafen, gefühllos werden', lett. *tirpt* 'starr werden' usw., dazu lat. *torpere*, *torpescere*, *torpor*, *torpidus*. S. Persson Wurzelerweiterung und Wurzelvariation Upsala 1891, S. 57. Zubatý Ber. d. böhm. Ges. d. Wiss. Prag 1895, Stück 16, 27 f. und schon früher ten Doornkaat Koolman Ostfries. Wtb. 3, 302 f. s. v. *starfen*. Nach diesen auch Siebs KZ. 37, 312.

Unbedingt sicher scheinen mir jetzt auch folgende Fälle zu sein:

a) Germ. *kerp-* in aisl. *korpa* 'pining away', *corpna* 'to fall off', norw. *korputt* 'knudret, ru, haard', *korpenaver* 'haard og rynket næver' usw.: germ. *kr—mp-* in ahd. *krimfan*, mhd. *krimpfen*, md. mnd. nd. mnl. nl. *krimpen*, aisl. **kreppa* (ptc. *kroppenn*) 'sich zusammenziehen, sich krümmen, zusammenschrumpfen': germ. *krûp-* in ae. *criepan*, contract, clench (hands)', dän. *krybe ind*, *sammen* 'einkriechen, zusammenschrumpfen', norw. *krøypa* 'krympe sammen', ae. *créopan*, aisl. *krjúpa*, as. *krûpan*, nd. *krûpm*, nl. *kruipen* usw. 'kriechen', eig. 'durch Krümmung, Zusammenziehung sich fortbewegen' (vgl. lat. *serpo* 'krieche', *serpens* 'Schlange', griech. ἑρπω 'krieche', aind. *sárpatis* 'krieche' (ptc. *sáptas*), *sárpás* 'Schlange, Natter', alban. *garper* 'Schlange', zu griech. ἄρπη, lett. *sirpa*, aksl. *srûpû*, poln. *sierp*, russ. *serpu* 'Sichel', eig. 'krummes (Messer)', Verf. IF. XVII, S. 463); dazu ae. *crypel* 'contractus', nhd. *Krüppel* usw.

b) Germ. *skerp-* in aisl. *skorpenn*, norw. *skorpen*, schwed. *skurpen* 'skrumpen, indtørret, indskrumpet', aisl. norw. *skorpna* 'indtørret, indskrumpne' usw.: germ. *skr—mp-* in ahd. *schrumpfen*, mhd. *schrumpfen*, md. mnd. *schrumpen*, nd. *schrumpen*, aisl. norw. *skreppa* usw. 'einschrumpfen, sich zusammenziehen, vertrocknen usw.': germ. *skrûp-* in schwed. *skröplig*, dän. *skræbelig*, norw. *skræbeleg* 'schwach, gebrechlich, abgelebt', norw. *skrypa* 'forøde' usw.

c) Germ. *kerk-* z. B. in isl. *korka* 'a pining or wasting away', *korkna* 'to dwindle away' usw.: germ. *kr—nk-* in ne. *crinkle*, mnd. nd. *krunkel*, *krünkel* 'Runzel, Falte', me. *crinklen*, *crenklen*, mnd. *krunkelen*, nd. *krünkeln*, mnd. *kronkelen* 'crispere, intorquere, flectere', schwed. dial. *krynk* 'torka ind, dragas till-sammen, minskas, krympa ihop' usw.: germ. *krûk-* in norw. *krøkla*, *krykla* 'forkrøblet træ, skrøbeligt væsen', *krjúka* 'trække sig sammen, krybe', *krukla* 'sammenkroget figur', nd. *krökel*, nl. *kreuk* 'Runzel, Falte' zu ahd. *kriechen* usw. 'durch Krümmung, Zusammenziehung sich fortbewegen', vgl. auch nhd. *einkriechen* = 'sich zusammenziehen, einschrumpfen'.

d) Germ. *skerk-* in me. *scorrenen* 'to crack, to furrow', schwed. dial. *skorku* 'skorpna', norw. *skarken* 'svag, affældig': germ. *skr—nk-* z. B. in ae. *scrincan*, ne. *shrink* 'einschrumpfen', aisl. *skrukka*, westf. (mit Ausfall des inneren Gutturals) *schruntzel* 'Runzel, Falte': germ. *skrûk-* z. B. in nd. dithm. *schrökel* 'krüppelig', holst. *schrökel* 'Krüppel, elender Kerl', ns. (Brem. Wtb.) *schrökel* (*ä, ö*) 'ein jedes Ding, das sein gehöriges Wachstum nicht hat'.

Das zu diesen vier Parallelreihen gehörige germ. Wortmaterial habe ich erschöpfender aufgeführt in meiner Abhandlung über 'das bewegliche s vor Guttural + r in den germ. Sprachen', PBrB. 29, 479—554, bes. S. 489—515, sowie S. 530 f. (*skrūk-krūk-*) und S. 532 (*skrūp-, krūp-*).

Diese Zusammenhänge, die ich schon damals (die Abhandlung habe ich bereits im Mai 1903 abgeschlossen) vermutete, aber noch nicht erwähnte, scheinen mir jetzt ganz zweifellos zu sein: die Parallelformen (*s*)*kerp-* : (*s*)*kr* — *mp-* : (*s*)*krūp-* und (*s*)*kork-* : (*s*)*kr* — *nk-* : (*s*)*krūk-* entsprechen formell genau den oben behandelten *sterp-* : *str* — *mp-* : *strūp-*, *sterk-* : *str* — *nk-* : *strūk-* und *stert-* : *str* — *nt-* : *strūk-*.

Kiel.

Heinrich Schröder.

Korrekturnote: Nach dem Abschluß des Mskr. erschien das 9. und, nachdem die Abhandlung bereits gesetzt war, das 10. Heft von Falk og Torp, Etym. ordb. over det norske og det danske sprog (9. von *skod* bis *sted*, 10. bis *trække*). Die oben zuletzt (S. 520 ff.) behandelten Wortsippen erklären F. u. T. anders (mich nicht überzeugend); dagegen stimmen sie inbezug auf das hier unter I. und II. Gebrachte im wesentlichen mit mir überein. Dennoch scheint mir auch dieser Teil noch nicht überflüssig geworden zu sein, weil er den Parallelismus in der Form- und Bedeutungsentfaltung der beiden Reihen klarer hervortreten läßt, als es in einem Wtb. möglich ist, und auch zu dem von F.-T. Gebrachten noch manche Ergänzung bietet. H. S.

Über den aktivischen und passivischen Charakter des Transitivs.

Was von mir und andern (auch hier) über diesen Gegenstand gesagt worden ist, will und muß ich in der folgenden Skizze unberücksichtigt lassen, zu der ich Anlaß und Muße einer unfreiwilligen Reiseunterbrechung verdanke.

Das transitive Verb (ich meine das was man sonst Verbalstamm nennt) ist neutral und kann nichts anderes sein. Es wird aktivisch oder passivisch erst in der Verbindung mit nominalen (und pronominalen) Elementen, sei es innerhalb des gegliederten Satzes, sei es innerhalb des verschmolzenen, den wir als Verbalform bezeichnen. Ein Verbalnomen wie 'Schlag'

gibt am besten eine Vorstellung von dieser Neutralität, während 'Schlagen', obwohl noch außerhalb einer solchen Verbindung, wegen der Möglichkeit eines 'Geschlagen-werden' sich nicht allzugut dazu eignet. Stellung und Form der nominalen Elemente ergeben den Charakter des Transitivs. Wenn ich von etwas (als Bekanntem) etwas (als Neues) aussage, so nenne ich naturgemäß das zweite an zweiter Stelle und mit Nachdruck. In dem Satze (I) *der Vater ruft dich* (die beiden letzten Worte sollen hier einen einheitlichen Ausdruck darstellen, es soll von seiner möglichen Differenzierung abgesehen werden) ist *der Vater* reales Subjekt und zugleich logisches, dem grammatisch die Subjektform, der Nominativ, entspricht. Den objektiv gleichen Inhalt hat der Satz (II) *dich ruft der Vater* (oder *es ruft dich d. V.*), aber nicht den gleichen Wert. Hier erscheint das reale Subjekt als logisches Prädikat, von dem Geschehen *dich ruft* wird *der Vater* als Urheber ausgesagt; wenn der Nominativ steht, so nur der äußern Sprachform nach, es birgt sich hinter ihm, in der innern Sprachform, der Aktivus. Kurz, I ist aktivisch, II ist passivisch (= *du wirst gerufen vom Vater*). Wir dürfen demnach auch sagen, daß der grammatische Ausdruck für das reale Subjekt aus drei Komponenten besteht:

- a) Lautform: 'Nominativ, "Aktivus;
- b) Stellung: 'vor dem Verb, "nach dem Verb;
- c) Betonung: 'schwach, "stark.

Wenn nun I $a' + b' + c'$ darstellt und II $a' + b'' + c''$, so bleiben noch, bei unverändertem a' , die beiden Möglichkeiten (III) $a' + b' + c''$: *der Vater ruft dich*, und (IV) $a' + b'' + c'$: *dich ruft der Vater*. Das sind aber nur sekundäre Varianten von II und I, welche für die Erwägung des Ursprünglichen nicht in Betracht kommen. II und IV können gar nicht eintreten, wo keine Kasusunterschiede bestehen; ich kann *es ruft Karl* oder *es ruft Karl* nicht erweitern zu *Paul ruft Karl* oder *Paul ruft Karl*.

Wohl aber kann *Paul ruft Karl* in der einen Sprache — so im Deutschen — aktivisch sein, in der andern passivisch (= *Paul wird gerufen von Karl*). Doch finden sich aktivische und passivische Fassung des Transitivs auch in der gleichen Sprache, entweder getrennt bei verschiedenen Kategorien des Verbs oder verschmolzen in einem und demselben Satz. Um diese Verhältnisse auf den einzelnen Sprachgebieten mit Klarheit

erörtern zu können, müssen wir uns gegenwärtig halten, daß der passivische Charakter eines Satzes erkannt wird: 1) an Verb + Subjekt, 2) am Aktivus = realem Subjekt, 3) am unerweiterten Nomen = realem Objekt; der aktivische: 1) an Subjekt + Verb, 2) am unerweiterten Nomen = realem Subjekt, 3) am Akkusativ = realem Objekt. Auf die Entstehung des Akkusativs gehe ich nicht ein; der des Aktivus aber muß ich einige Worte widmen. Der Aktivus ist wie alle Kasus, vom Nominativ, der gar kein Kasus ist, und vom Genetiv, der ein Adjektiv, abgesehen, ein Adverb und kann durch Angliederung einer Apposition entstanden sein: *Vater-Ort* { *seitens des Vaters*, *Vater-Werkzeug* { *durch den Vater* o. ä. Aber der von Anfang an mit ihm verbundene Nachdruck kann sich auch durch einen pronominalen Zusatz verstärken: *Vater-er* (*c'est le père qui . . .*), was ich besonders mit Hinblick auf die Erklärung des arischen -s und des semitischen -u erwähne.

Was nun die Vermischung anlangt, so wird wohl die Stellung der Vollwörter für Subjekt und Objekt am besten beiseite gelassen, da sie meistens eine ziemlich freie ist, und nur wenige Sprachen sich so fest binden wie das Französische. Im Baskischen ist das Präsens rein passivisch, das Imperfekt z. T. passivisch-aktivisch: *von-mir er-bring-von-mir: von-mir ich-brachte er*. Im Kharthwelischen ist das Präsens rein aktivisch, der Aorist passivisch-aktivisch: *ich ich-bringe ihn: von-mir ich-brachte er*. Im Semitischen ist das reale Subjekt beim Transitiv ebenso wie beim Intransitiv durch das mit Endung versehene Nomen, also durch einen Aktivus ausgedrückt, womit der Akkusativ als Bezeichnung des realen Objekts im Widerstreit steht. Die Verbalform ist aktivisch im Imperfekt (assyrl. Präteritum, Präsens) und, auch beim Intr., passivisch im Perfekt (assyrl. Permansiv). Im Arischen (Idg.) ist das Verhältnis bezüglich des freien Subjekts und Objekts das gleiche wie im Semitischen; aber die Verbalform ist nur passivisch. Allerdings ist die Übereinstimmung: *templum aedificat rex ~ filium vocat pater* neben *templum aedificatur: filius vocatur* zu bemerken. Die Bildung eines eigenen Passivs beweist, daß der passivische Charakter des Transitivs dem aktivischen Platz gemacht hatte; es fragt sich, ob nicht die präsentischen Stammerweiterungen, wie das wohl mit den sehr ähnlichen kharthwelischen der Fall ist, der Umwandlung eines passivischen Transitivs in ein wirkliches

Aktiv gedient hatten. In den neuen Sprachen sind, zum Teil durch mechanische Wirkungen, die passivischen Spuren noch stärker verwischt worden. Man vergleiche *il re chiama* mit *reg-s clama-t*; manche Mundarten sagen sogar *il re el-chiama*, wo also die völlige Umkehrung von *clama-t* vorliegt.

Mögen diese Bemerkungen, hinter deren dogmatischer Kürze sich mancherlei Bedenken verstecken, die Bebauer des arischen (idg.) Sprachgebietes zum Hinüberblicken über dessen Grenzen verlocken, damit sie untersuchen, wie viel von den berührten Übereinstimmungen dem 'Völkergedanken', der Urverwandtschaft, der Entlehnung angehören.

H. Schuchardt.

Umbrisch *purditom*.

Den Schlußteil von umbr. *pur-douitu* 'porricito' *pur-tuvies* 'porricies' bringt man zusammen mit lat. *duam duim ad-dues*, gthav. Inf. *dāvoi* ai. Inf. *davāns*, kypr. Inf. *ḍofevai* Opt. *ḍofavoi*, lit. *daviai* 'ich gab' *dovanà* 'Gabe', und hiergegen ist nichts einzuwenden. Zur W. *dō-* 'geben' oder zu dem von ihr ausgegangenen Stamm *dōy-* sollen aber auch gehören *pur-tiius* 'porrexeris', *pur-ditom* 'porrectum', *pur-tifele* '*porricibilem'. v. Planta 2, 252 setzt einen Präsensstamm **d-ijo-* (zu *dō-*) nach der lat. vierten Konjugation an. Dieser ist jedoch darum wenig wahrscheinlich, weil er nirgends sonst in den indogerm. Sprachen wiederkehrt. Andere, zuletzt Buck Grammar 67, gehen von einem **dy-ijo-* aus, worin **dy-* die Schwundstufenform zu *dou-* (*pur-douitu*) sein soll. Gegen diese Konstruktion wendet v. Planta ein, daß Übergang von *dy-* in *d-* im Oskisch-Umbrischen nicht erwiesen sei. Und damit hat er, wie mir scheint, trotz Buck a. a. O. Recht.

Als Belege nennt Buck *di-fus* 'bifidum' und *akkatus* 'advocati'. Jenes beweist darum nichts, weil lat. *di-fāriam*, *di-ennium* u. a. ebenso wie griech. *δι-πouc* usw. ein uridg. **di-*, nicht **dyi-*, enthalten (Solmsen Unters. zur griech. Laut- u. Versl. 212f., PBrB. 27, 362f., Verf. K. vergl. Gr. 104. 263. 364). So wird doch wohl auch umbr. *di-* uridg. **di-* sein. Und

die Verbindung *akkatus inim trstus* auf der Bleiblatte bei v. Planta no. 119 entspricht zwar dem Sinne nach gewiß dem *advocati et testes* Plant. Poen. 531 (Skutsch BB. 23, 101). Aber daß **ad-yokāto-* durch die Zwischenstufen **adokāto-*, **adkāto-* zu *akkāto-* geworden sei, ist wenig glaublich; wenn *y* nicht durch die Analogie der Simplicia von W. *yegw- yoww-* in dem Kompositum **ad-yokā-* festgehalten wurde, wie es sich im Lateinischen in den Komposita wie *advoco* behauptet hat, so sollte man eher wenigstens **adukatus* erwarten (*u* durch Samprasārana aus *yo*). Ich vermute, daß in *akkatus* ein Kompositum mit dem durch umbr. *kařetu kařitu carsitu* 'calato, vocato, appellato' vertretenen Verbum vorliegt. Das *l* von **ad-kaltōs* wurde reduziert gesprochen oder war ganz geschwunden: vgl. *atrud* 'altero' (neben *altrei*) Tab. Bant. Z. 24, umbr. *motar* 'multae' (v. Planta 1, 299, Buck 69). In dem Dialekt unserer Inschrift kann *l* in *-lt-* jedenfalls dieselbe Behandlung erfahren haben wie in dem Dialekt von Bantia.¹⁾

¹⁾ Was das *ř, rs* von *kařetu kařitu carsitu* betrifft, so scheint mir, daß im Umbrischen *řj* bei starker Mouillierung des *ř* durch die Zwischenstufe *řj* hindurch zu *dřj*, und daß in dieser Verbindung *d* weiter zu *ř, rs* geworden ist. Die Beweisstücke sind: *fameřias* 'familiae', Hufie *Horse* Dat. Sg., Name eines Gottes, neben Hufe Dat. Sg., Name einer Göttin (v. Planta 1, 413 Fußn. 3 und 439 Fußn. 1), und *arsř* Vla 6. 7, das sehr wahrscheinlich 'alius' ist. In den Formen *carsitu* und *uřetu* 'adolesco' (vgl. ai. *alāta-m* 'Feuerbrand, Kohle', lat. *altäre*, s. Walde Lat. et. Wtb. 9, 20f.) liegt zwar nicht eine ältere Verbindung *řj* vor, aber auf Grund des Verhältnisses von *habetu habřtu* 'habeto' zu *habia* 'habeat' *habiest* 'habebit', von *tusetu* 'fugato' *tursřtu* 'terreto' zu *tursiandu* 'fugentur' und von *purtuřetu* *purtuřitu* *purdoustu* 'porricito' zu *purtuřies* 'porricies' ist wahrscheinlich, daß andere Formen des Präsenssystems jener beiden Verba die Lautgruppe *řj* gehabt hatten. Von diesen Formen aus ist dann *ř* in den Imperativ übertragen worden in ähnlicher Weise, wie *teřtu* *dřřtu* 'dato' sein *ř, rs* von *teřa* *dřřa* 'dei' (Indik. **di-dō*) bekommen hat (v. Planta 2, 246. 252, Buck 83). Auch der Nom. Sg. *arsř* 'alius' hatte sein *rs* aus andern Formen seines Formensystems.

Gegeninstanzen sind die drei Formen *feluř* *filiu* 'lactantes', *presolias*, Bezeichnung einer Lokalität, und *Salier* Gen. Sg. Die zwei letzten Wörter aber sind etymologisch dunkel; bei ihnen wäre *ř = ř* möglich (v. Planta 1, 296). *feluř* aber erledigt sich vielleicht so, daß hinter langer Silbe damals, als der Wandel von *řj* begann, nicht *řj*, sondern *řj* gesprochen wurde. Und auch jene zwei andern Wörter können lange Silbe vor *ř* gehabt haben.

Bei dem kärglichen Untersuchungsmaterial, das wir für das Umbrische haben, wird man so über eine bloße Vermutung vorläufig schwerlich hinauskommen.

Unter diesen Umständen hat es mehr für sich, *pur-tiūs*, *purditom* an die Wurzel *dā-* 'zerteilen, teilen' d. h. an ai. *dyā-ti*, *dāya-tē*, griech. *δαίωμα* anzuschließen.

Der Begriff des Teilens geht leicht in den des Gewährns über. Man teilt etwas für eine Mehrheit von Personen zum Zweck der Zuweisung der einzelnen Teile an sie. Oft nun denkt man bei dem Zuerteilen des Gegenstands nicht mehr daran, daß er Teil eines Ganzen war, und indem das Bedeutungselement des Distributiven verschwindet, bleibt nur noch der Begriff des Gewährns, Gebens im allgemeinen übrig. Diese Begriffsentwicklung zeigt jene Wurzel *dā-* im Arischen und im Griechischen: ai. *dānā-m* 'das Austeilen, Mitteilen' und passivisch 'Teil, Anteil, Eigentum, Besitz', *dāyā-s* 'Anteil, Erbteil; Gabe, Geschenk', *dātṛā-m* 'Anteil; Eigentum, Besitz', *dāya-tē* 'teilen, erteilen, zuteilen; als seinen Teil haben, besitzen'; griech. *δατέωμαι* 'ich teile, teile zu', z. B. Herodot 1, 216 τῶν θεῶν τῷ ταχίστῳ πάντων τῶν θνητῶν τὸ τάχιστον δατέοντα 'dem schnellsten Gott teilen sie das schnellste der Geschöpfe zu', *dāvoc* 'Darlehn, Geschenk', wie auch bei *δαίωμαι*, das vom Bewirten und Sichbewirtetenlassen gebraucht wurde, der Begriff der Teilung in den Hintergrund gerückt war. Im Lateinischen hat *tribuere* die W. *dā-* in diesem Sinne abgelöst. Dieses Verbum ist eine Ableitung von dem Substantivum *tribus*, umbr. *trifo* 'tribum' Gen. Sg. *trifor*, das auf **tri-bhu-* zurückzuführen ist und ursprünglich 'Drittel' bedeutet hat. Wie bei *stadteiertel*, bei *entzweimachen* und in ähnlichen Fällen der dem Wortsinn nach vorhandene Zahlbegriff erloschen ist, so hat ital. **trifu-* schon in vorhistorischer Zeit seinen ursprünglichen Sinn zu dem Begriff 'Teil' erweitert.^{*)} Und während nun in Stellen wie Cic. de fin. 2, 6, 17 *omnem vim loquendi . . . in duas tributam esse partes* noch der Sinn des Teilens vorliegt, dieser auch noch in *tributum* 'Steuer' durchblickt, da das Wort das nach dem Verhältnis zum Ganzen dem Einzelnen Zugewiesene und Auferlegte ist (genau so griech. *δασμός*, das zu *δατέωμαι* gehört), ist *tribuere* oft nichts

^{*)} Was Schloßmann, der in Wölfflins Archiv 14, 25 ff. *tribuere* und was etymologisch zu ihm gehört ausführlicher bespricht, auf Grund des umbr. *trifo* gegen die Ableitung aus **tri-bhu-* vorbringt (S. 34), ist belanglos. Es ist nichts natürlicher, als daß dem *trifu-*, nachdem es, ähnlich wie z. B. bei uns *quartier*, eine technische Bezeichnung geworden war, mit der Verschiebung der sachlichen Verhältnisse auch seine ursprüngliche Bedeutung 'dritter Teil' sich verschoben hat.

anderes mehr als 'zuweisen, gewähren, geben', z. B. *superbiae tribuere alicui aliquid*, wie *dare* in gleichartigen Wendungen.

Im Umbrischen hat sich also, nachdem die Vorstellung des Zuweisens, Gebens die dominierende geworden war, diese Wurzel in der Komposition mit dem Präfix *por-* mit *dou-* vereinigt, wobei der gleiche Anlaut *d-* fördernd mitgewirkt haben mag.

Ob auch der Imper. *ditu* *titu* *tetu* 'dato' heranzuziehen ist, bleibt zweifelhaft. Er kann die lautgesetzliche Fortsetzung von **did[s]tod* (zum reduplizierten **di-dō*) gewesen sein, diejenige Form, für die *dirstu* *teftu* als Neuschöpfung nach *dirsa* eintrat (S. 532). Sicherer scheint *dia* mit *pur-ditom* zu verbinden: VIa 20 *eo iso ostendu, pusi pir pureto cehefi dia* 'ea (vasa) sic ostendito, ut ignem ab igne accensum det' oder 'ut ignis ab igne accensus sit faciat'. Die Verbindung von *dia* mit griech. *δαίω* 'ich zünde an', an die Bücheler Umbr. 52 neben der Verbindung mit *dare*, *duam* denkt, liegt erstlich dem Sinne der Stelle nach weniger nahe, und sie würde zweitens, weil *δαίω* aus **daFw* entstanden ist, wiederum zum Ansatz eines **diFō* nötigen.

Die Präsensbildung **diFō* hat in formantischer Beziehung auf italischem Boden ihre nächste Parallele an lat. *scio*. Mit *pur-ditom* (*i*) vergleicht sich etymologisch und formantisch as. *tīd* ahd. *zīt* (aus **di-ti-*), weiter aisl. *tíma* 'Zeit, Stunde', ursprünglich 'Zeitabteilung' (Persson KZ. 33, 287).

Leipzig.

Karl Brugmann.

Sachregister.

Ablaut. Dehnstufe 51. SRV.-Formen neben RSV.-Formen 56 f. Ablaut in Baumnamen nicht selten 492. Ablaut bei den *u*-Stämmen 424. Verwendung des schwachen Stammes im zweiten Glied eines Nominal-Kompositums 456. Ablaut von *sunni*, *sunnin* 434.

Adverbia, Temporal- mit *-es* gebildet 484.

Akzent. Akzentwechsel bei den *i*-Stämmen in den historischen Zeiten nicht mehr nachweisbar 406. Lateinischer Akzent 476. Anfangsbetonung des Latein 476.

Allegro- und Lentoformen 468. 480.

Alphabet, griech. arkad. W bezeichnet eine Spirans 80. Wert des *sade* 80.

Baumnamen, indogermanische 485.

Artikel im Griechischen, Gebrauch gleichmäßig entwickelt, nur im Kretischen abweichend 145. Erklärung des Auftretens 145, hervorgerufen durch den Einfluß der gemeingriech. Kanzleisprache 146.

Bauernsprache 294 f.

Bedeutungswandel und Bedeutungsentwicklung 512. 515 f. Bedeutungsverschiedenheit bei Baumnamen 486, *Weide* und *Wachholder* 507, *Wachholder* und *Zeder* 491, *Weide* und *Pappel* 506, *Waldbaum* und *Baum* überhaupt 493. Wörter mit dem Sinn von *müssen* 204, *ackern* zu *ackern müssen* 204. *Robott* 204, *Gebühr*, *gebühren* 205,

Zeche 206, *Gilde* 206, *Zuber* 206, *ἀμαξα* 206, *Eimer* 206, gr. φόρος 206. l. *refert*, ahd. *gafōri* 207, ags. *gafol* 208, *opus est* 208, ποιεῖν 208, ὀπυίειν 208, Πηνελόπεια 208, lat. *servus* 209. *müssen* 211, abg. *trěbŭ* 215, *Dorf* 215 ff., got. *ganah*, *binah* 218, gr. ἀνάγκη 219, lat. *fors*, *fortūna* 219, lat. *necesse* 219, lat. *oportet* 220, lat. *debeo*, lit. *reĩkja* 220, altmailänd. *art'è* 221. span. *es menester* 221, franz. *besoin* 222, *sünde* 224, ags. *behófað* 224, franz. *il faut* 225, griech. *χρή*, got. *þairban* 225, lit. *turėti* 226, engl. *ought* 227, ai. *arhati* 127, l. *negotium* 228, ags. *bēn* 229, got. *skulan* 229, got. *dulgs* 230, griech. *δεῖ* 231, *genießen* 234, lat. *agere* 235, d. *treiben* 235, *halten* 236, *Wonne* und *Weide* 236, *Weide*, *Rast*, *Weile* 236, *Weide* 237, d. *Sal* 241, *reuten*, *roden* 242. *Pflug* 247, *arm* 246, *Forst* 259, lat. *oppidum* 'Stadt', *bergen*, *Burg* 262, *Hof* 267, *Dach* 268, *gemein*, lat. *communis* 270, *Bohle* 282, 284, *Bill* 283, *Bille* 283, *Bolzen* 284, *Bollwerk* 284. *billig* 284, *Unbilde* 285, *bald* 285, lat. *balteus* 285. *Bild* 286, *teilen* zu *gewähren* 533.

Chronologie der Lautgesetze, im Lat. *en* + Guttural zu *in* 474, 475. *inquinus* und die daraus gezogenen Folgerungen 486.

Deklination des idg. *djēus patēr* im Lat. 456, der *jōn*-Stämme 428, der *ōn*-Stämme 424 f., *wo*-Stämme werden im Nord. zu *u*-Stämmen 409, Duale im Germ. 421. Nominative auf *-t* im Sanskrit 417.

Griechische Dialekte. Arkadische Formen in der Xuthiasinschrift 77. dor. *ai.* arkad. *ei* 77. Fehlen des Hauchzeichens Arkadismus 78. Der Hauchlaut schon vor der Auswanderung der Kyprier geschwunden 79. Arkadisch-kyprischer Dialekt haben gemeinsame Eigentümlichkeit 82.

Hand. Verschiedene Benennungen im Idg. 130.

Hypostasierung in der Kompositionsbildung 63. Ihr Wesen 63, dabei Pluralisierung, Dualisierung oder Singularisierung innerhalb von Kasusystemen 64.

Komparation. Komparativ und Superlativ ganz unabhängig vom Positiv 67.

Komposition. Die Stellung der Bahuvrīhi im Kreis der Nominalkomposita 59 ff. Komposita ohne Veränderung der Bedeutungsbeziehung gewöhnlich 60. Davon die Bahuvrīhi unterschieden 60. Exozentrische Nominalkomposita eine einheitliche Kategorie 61, bei esozentrischen Nominalkomposita die Beziehung der Glieder aufeinander viel mannigfaltiger 61, aus Redensarten entstanden 61. Imperativ-Komposita 61. Der Typus ἀρχέκακος indogermanisch 61. Präpositionale Komposita 62. Bahuvrīhi schiefe als Mutata bezeichnet 62, keine Nebensätze gewesen 62, Aufkommen der exozentrischen Nominalkomposita im Idg. 61, in einer Zeit, als das Kasusystem noch nicht ausgebildet war 65. Entstehung der Flexion bei ihnen 65. *o*-Stämme statt kons. Stämme 66. Das adjektivische Wesen der Bahuvrīhi durch *-ijo-* gekennzeichnet 66. Exozentrische Nominalkomposita im wesentlichen selbständig 67. Bahuvrīhi im Anschluß an schon vorhandene esoterische Komposita entstanden 67. Der mangelhafte Ge-

schlechtsausdruck der Bahuvrīhi im Griech. 67 f. Der Typus ἀρχέκακος 68 ff., Voranstellung eines verbalen Bestandteils, der den zweiten nominalen regiert, für sie charakteristisch 68, imperativische Erklärung 69 f. Der Typus ἐλκεσιπτελος 70 ff. aus *ti*-Abstrakten entstanden 70. Verbaler Charakter d. griech. Komposita des Typus ἐλκεσιπτελος 72 f. *vidēdēusu*-Typus 73. Die Vorderglieder in den *vinda-zar-na*-Formen von den Ariern als aktive Partizipia oder Nomina agentis aufgefaßt 75. Verschwinden des Typus ἀρχέκακος im Indischen durch Ausbreitung des *vidēdēusu*-Typus hervorgerufen 76. Der Kompositions-Typus εὐθεος 127 ff. Komposita mit *dra-* im ersten Gliede 457.

Konjugation des Verbum Substantivum 49; athematische und thematische Konjugation 49.

Konsonantismus. Verlust des *r* im Idg. 4. 7. *s*-inobile 499. Auslaut. *-k* im Aind. 419. Idg. *gi* zu arm. *š* 503; *rst* zu *rt* im Arm. 490. *l*-Dissimilation im Griech. 434. Labiovelare im Griech. 81 f. Verhältnis von *r* und *W* im Arkad. 81. *-ks* zu *-s* im Ital. 478. *-est-* im Latein. 478. lat. *-dj-* 448, lat. *l* für *d* 489, Schwund des intervokalischen *h* im Latein 467; palatales und gutturales *l* im Lat. 481; Erhaltung des *-s-* im Lat. wegen des folgenden oder vorausgehenden *r* wird bestritten 440 ff.; lat. *sm-*, *sn-*, *sl-* zu *m-*, *n-*, *l-* nicht durch Dissimilation 445. Umb. *f* 532. umb. *lf* zu *f* 532. Fernassimilation zweier *t* im Germ. nicht erwiesen 84 f. *se* im Germ. zu *z* 102; germ. *f* aus *qr* 94, *sk* aus *ksk* 112. Spirantenassimilation im Got. 404; got. *z*, *b*, *d* im Auslaut nach Sievers' Gesetz 383; ostgot. wird stimmlose Spirans in unbetonter Silbe nicht stimmhaft 391. Anord. *zj* zu *j* 414. Vorge-

schobenes *g* im Lett. 488. *s* im Slav. zu *z* 488; *-sr-* im Slav. 437. Lappischer Wechsel von *f* und *h* 409.

Kulturhistorisches.

Abgaben bei den alten Germanen 214.

Ackerbau 209. 241. Gemeinsames Ackern 248. Feldarbeit ist Zwangsarbeit 204. 209.

Arme und Reiche 246 f.

Bodenverteilung 238.

Brauch und Recht 277, der verehrte Pflöck.

Ehe, Eid, Eidam 295 ff. Eid und Wette 290. Heiraten 288 ff.

Gastmahl auf gemeinsame Kosten 206.

Haus, Erdhaus, Wohngrubenhaus 263, gelochtenes H. 267, gehört zur fahrenden Habe 207. Dach 265. Fenster *vindauga* 272; Herd 276.

Los 240.

Pflug 244, Altindischer 253, im Avesta 253.

Recht, Ausdrücke dafür 294.

Runenkästchen, angelsachs. 272.

Speisen, ein idg. Gericht 410.

Stände, *hūtið*, der Name des vierten Standes im Awest. 254.

Stube 273.

Viehzucht 292.

Weichbild 282.

Zaun und Stadt 256. Der Zaun im Rechte 258.

Zeuge, lat. *testis* 290.

Lehnwörter, lat. aus dem Umbr. 291; romanische aus dem Kelt. 485; spanische aus dem Germ. 248; germ. aus dem Slav. 279, 280; lit.-preuß. aus dem Germ. 230; slavische aus Germ. 121; aus dem Deutschen 213, 214; finnische aus dem Germ. 411; lappische aus dem Germ. 408.

Personalendung *-enti* 52.

Satzphonetik im Got. 383.

Stamm- bildung. *-ti-* und *-t-* wechselnd seit idg. Zeit als Stamm-

auslaut bei femininischen Abstrakta 71. *-ōn-* und *-ōn-* Stämme im Idg. 428. Die fem. *ōn-* Stämme keine Neubildung des Germ. 426.

Stellenverzeichnis:

Griechisch siehe S. 203 f.

Xuthiasinschrift S. 77, Z. 2 S. 79, Z. 10, 11 S. 83.

Terenz Eunuch 629 S. 453.

Lucret. 4, 617 S. 463.

Suffixe. Bedeutung des Wortes S. 50, idg. *-iſa-* von Formen auf *-i* ausgegangen 66, idg. *-dhro-* 437, idg. *-po-* 496, *-st-* 129, 132, *-tra* in Baumnamen 494, aind. *-aniya-* 231, ai. *-tarya-* 231, arm. *-i* Baumnamensuffix 490, 501, arm. *-in* 492, griech. *-téoc* 231, lat. *-arius* 443, *-aster* 379, *-tor-*, *-ter* 376, *-tra* 380, umbr. *-felo* 381, Farbensuffix *-go-* im Germ. 416, lit. *-tinas* 231, slav. *-udo* 506.

Syntax. Genetiv in kretischen Dialektinschriften 133 ff. Unabhängiger Genetiv 135 ff. Genetivus absolutus 135, alleinstehendes Partizipium als Genetivus absolutus 136; statt des Partizipiums ein Verbalnomen eingetreten 137. Genetiv der Zeit 138 ff. zur Bezeichnung einer allgemeinen Zeitbestimmung schlechthin 138 ff.; temporaler Genetiv in distributivem Sinne 140; bei der Bezeichnung einer Frist, binnen der etwas geschehen soll, steht der Artikel 141, *év* beim Dativ mit Artikel 142, ohne Artikel 143. Ersetzung des unabhängigen temporalen Genetivs durch präpositionale Wendungen 145. Unterschied zwischen Genetiv und Dativ der Zeit 146. Genetiv des räumlichen Bereiches und der Zugehörigkeit 147, als alleinstehendes Satzglied 147, häufig in Verbindung mit Ortsadverbien, besonders *év* und *elc* 148, nicht aus Ellipse zu erklären 149, allmählich durch andere Wendungen ersetzt 151; Genetiv in Aufschriften 151 ff. Genetiv bei *éiva*

152f. Adverbaler Genetiv 154ff., als primäre Bestimmung eines Verbalinhalts 154ff. Partitiver Genetiv 155, der Genetiv als sekundäre Bestimmung eines Verbalinhalts 157f., bei *ἄλλοι* 159. Genetiv des Sachbetriffs 159f. Ablativischer Genetiv 167ff. Adnominaler Genetiv 169f. Genetivus partitivus 170, Stellung 171ff., Genetiv des Inhalts 173, chorographischer Genetiv 177f. Entwicklung des adnominalen Genetivs 180. Genetivus possessivus 180, Stellung 180. Genetiv der Zugehörigkeit 182ff., Genetivus definitivus 185, andere Ausdrucksmittel an dessen Stelle 188. Genetivus objectivus 189, nach Substantiven mit dem Artikel 190, nach Substantiven ohne den Artikel 191, meist nachgestellt 192. Genetivus preteriti 193. Genetivus subjectivus 193. Genetivus comparationis 195. Grenzfälle 196. Vatername im bloßen Genetiv hinzugefügt 196, mit und ohne Artikel 197. Personalpronomen als adnominaler Genetiv 198. Überblick der habituellen Stellungen des Genetivs 201. Partitiver Genetiv im Gotischen von der Negation abhängig 403. Dativ, temporaler 146, 147. Verwendung von *cum* 301. Präpositionslose Ortsbezeichnungen im alten Latein 296ff. Lokativische Adverbien im alten Latein 304ff. Substantiva lokativisch verwendet 309ff. S. auch S. 296.

Transitiv, aktiver und passiver Charakter 528f.

Verbum. 3. Pers. Plur. Praes. nimmt der Form nach eine besondere Stellung ein 53. Plur. des V. subst. im Germ. 53, l. *sunt*, osk. *sīm*, l. *sumus* 57. Arischer Imperativ auf *-tu* 71. Infinitiv auf *-at-* im Veda 74. ai. *stogi* 72, aw. *frādati*, doidi 72, l. *sequimini* 72. Infinitive vom *ti-*

Stämmen 70. Adhortativer Infinitiv in den modernen Sprachen 71.

Verbalellipse im Ind. 129

Verwandtschaft der Sprachen. Besondere Berührungen zwischen Slavobalt und Armenisch 490.

Verwandtschaft der Worte 1ff.

Vokalismus. Schwund des *a* im Idg. vor Vokalen 53. Idg. *o* = ai. *ā* 426. Idg. *f* im Griech. durch *pw* vertreten 428. Kret. *eu* zu *ou* 198. Dehnung des Vokals vor *-ns* im Uritalischen 471. Wird urital. *om* zu *om?* 58 Samprasāragaimtal. 449. Vokalschwächung im Latein 175. Chronologie 475. Synkopierungsgesetze des Latein und Vokalschwächung 476. Kontraktion lat. *e + e* 462, *a + o* zu *ā* 462, *e + o* 462. *i*-Umlaut in Tonsilben im Lat. 468. Lat. antevok. *ux* über *āx* zu *u* 502. Schwund des *-u* im Germ. 92. Germ. *i*-Epenthese 413. Lit. *ā* 501. Reduktion der Vokale im Russischen am stärksten nach dem Hauptton 56.

Wurzeln, Bedeutung derselben 50.

Zahlwort, zahlreiche Beeinflussungen der Zahlworte unter einander 84. *i*-Deklination der Zahlworte im Germ. 85. Z. im Germanischen 44ff., *zwei* 87ff., *beide* 92ff., *drei* 93, *vier* 94. kons. Flexion 96. anord. Formen 97ff., *fünf* 98, *sechs* 98ff., *sieben* 99, *acht* 102, *neun* 102ff., *zehn* 105, *elf* 106ff., *zwölf* 108ff., *dreizehn* — *neunzehn* 109ff., die mit *tigjus* usw. gebildeten Zehner 115ff., *zwanzig* 117ff., *dreissig* 118, *fünfzig* 118, *siebenzig* 118; die mit *-hund*, *hund-*, *ant-* gebildeten Zehner 118ff., nicht gemem-germanisch 121; *tausend* 121: Ordinalformen 123f., *dritte* 123, *vierte* 124, *fünfte* 124, *sechste* 124, *siebente* 124, *achte* 125, *zehnte* 125, *elfte*, *zwölfte* 126. Verlust einer Zahl für *sechzig* 126.

Wortregister.

I. Indogermanische Sprachen.

Altindisch.		
<i>ākṣīcala</i> 252.	<i>antār</i> 26.	<i>ānaṣ</i> 418.
<i>aktōṣ</i> 452.	<i>āntaras</i> 26.	<i>āpnuvānti</i> 53.
<i>aṅkaśām</i> 29.	<i>āntas</i> 119.	<i>dra</i> 492.
<i>āṅkas</i> 29.	<i>antastyam</i> 26.	<i>āstikās</i> 64.
<i>aṅkās</i> 29.	<i>ānty-ūti-</i> 127.	<i>itd-ūti</i> 127.
<i>aṅgam</i> 29.	<i>antrām</i> 26.	<i>idhmā-bhṛti-</i> 406.
<i>āṅghriṣ</i> 30.	<i>anydrūpas</i> 61. 62. 65.	<i>iṣḍ</i> 253.
<i>aṅgūliṣ</i> 29. 130.	<i>dpraṣṭa</i> 417.	<i>iṣu</i> 253.
<i>aṅguṣṭhās</i> 130.	<i>apraṣ</i> 418.	<i>iṣudhyāti</i> 253.
<i>ājras</i> 132.	<i>dbhakta</i> 417.	<i>iṣṇat</i> 74.
<i>añcati</i> 29.	<i>abhiṣṇak</i> 418. 419. 469.	<i>iṣyati</i> 253.
<i>atidūras</i> 60.	<i>dbheas</i> 430.	<i>iḥācittas</i> 65. 127.
<i>ātti</i> 51.	<i>amī</i> 64.	<i>īrmās</i> 248.
<i>āt(t)ram</i> 436.	<i>ayāṣ</i> 418. 419.	<i>ūkṣati</i> 21.
<i>at(t)rās</i> 436.	<i>arkā-</i> 508.	<i>ukṣān</i> 21.
<i>adas</i> 74.	<i>arḡhās</i> 227.	<i>upa-bdd-</i> 456.
<i>ddām</i> 53.	<i>armakā-</i> 247.	<i>ūpamāsyas</i> 66.
<i>ādaḥ</i> 53.	<i>arha-</i> 228.	<i>ūparas</i> 66.
<i>āduḥ</i> 53.	<i>arhaṇa</i> 228.	<i>upāri</i> 66.
<i>adyā</i> 451. 452.	<i>arhati</i> 227. 235.	<i>upāribudhnas</i> 62.
<i>adyā</i> 452.	<i>ārhan-</i> 228.	<i>urhanā</i> 228.
<i>adrāk</i> 418.	<i>alūtam</i> 532.	<i>uṣṇik</i> 417. 418.
<i>adharahanūṣ</i> 60. 65.	<i>alt-</i> 492.	<i>uṣṇihā</i> 418.
<i>adhaspadd-</i> 66.	<i>dvākṣīt</i> 51.	<i>ūrūṣ</i> 27.
<i>adhak</i> 51.	<i>dvāṣ</i> 51. 418.	<i>ārḥ</i> 418.
<i>adhākṣīt</i> 51.	<i>avō-dēva</i> 59. 61. 65. 127.	<i>ṛṇām</i> 230.
<i>ādhi-rastra</i> 127.	<i>dśraram</i> 51.	<i>ṛtrik</i> 418.
<i>anaḡ-vāh</i> 420.	<i>dśasṛgram</i> 419.	<i>dra-</i> 295.
<i>anantās</i> 61.	<i>asūma</i> 55.	<i>ōjas</i> 503.
<i>ānas</i> 269.	<i>āsi</i> 441.	<i>oṣiṣṭhahān-</i> 421.
<i>ānilaḥ</i> 472.	<i>dśrk</i> 440.	<i>kakṣas</i> 26.
<i>ānurratas</i> 65.	<i>asṛgran</i> 419.	<i>kakṣā</i> 258.
	<i>dśtam</i> 269.	<i>kanīya</i> 428.
	<i>asrāk</i> 418. 419.	<i>kanīnūm</i> 428.

- kandas* 30. 35.
kandūkas 30. 35.
kānduṣ 30. 35.
kandharas 30.
kanya 428.
kapāla 34.
kārjati 11.
kārtatē 21.
karmāras 426.
karṣū 255.
kāndiṣ 61.
kjyāṣ 64.
kj-rājan 61.
kuka 35.
kucāti 6. 29. 34. 35. 39.
kucua 29. 39.
kuṇcatē 6. 29.
kuṣhāras 280.
kureṇti 53.
kumbhā- 29. 34.
kulṣkula 61. 67.
kūjati 6.
kūpa 34. 267.
kṛtāti 6. 21.
kṛka- 11.
kṛṣṭyati 11.
kṛtī 255.
kṛṣṭirāḍ 252. 255.
kōḍa- 34.
kāuti 6.
kṛṣṭānti 53.
kṛāṇcatī 6. 28. 35. 39.
kṛṇcatī 6.
kṣatṛām 435.
kṣām- 425.
gaṇḍāpatīṣ 405.
gat 74.
gābhastīṣ 129. 131. 132.
gāchati 47.
gūtārūk 418.
guruṣ 430.
grhājanas 42.
grhāpatīṣ 405.
gḍpatīṣ 405.
gōla- 34.
gōlu 34.
grathnāti 12.
grantha 12.
granthāyati 12.
grīca-baddhā 60.
gru-muṣṭīṣ 430.
glōcatī 46.
glauṣ 40. 45.
ghnānti 53.
catuṣpad- 65.
catrāras 96.
civasya 452.
cōdatī 6.
cōpati 6.
jāgghā 28.
jāmbhatē 33.
jambhāyati 33.
jāmbhuas 33. 281.
jahistambas 61. 64. 69.
jānu 32.
jijā 25.
jīrḡām 428.
juṣat 74.
jēṣi 72.
jānu- 484.
jyā 25.
jyākd 25.
tqauti 51.
tākti 5.
tāksati 498.
tāḡgati 500.
turas 21.
tavūti 21.
tigmā- 500.
tūmra- 21.
tauti 21.
tṣp 226.
tṣpat 74.
tṣjate 500.
Tritā 293.
dātram 435. 436.
dantācala 252.
dabhnōti 5.
dabhrā 5.
dāmedamē 60.
dāyatē 533.
dalam 281.
dalayati 281.
dāriyāṣ 231.
dāṣṭi 72. 115.
dāṣṭiṣ 72.
dātāram 426.
dātivāras 69.
dātu- 219.
dātṛām 533.
dāndm 533.
dāyds 533.
dāru 487.
dāranē 531.
dāk 417. 418.
dīgghāḍ 419.
dīrdhāṣ 448.
dīeds 451. 484.
dīed-dīe 448.
dīeyds 66.
dādy-agni- 68. 76.
dūgghāḍ 420.
-dṣk 418.
dṣat 74.
degghī 419.
dēh- 419.
dēha- 419.
dōgghī 420.
dōhaḍ 420.
dāydti 533.
-dyuṣ 457. 459.
drakṣydti 416.
drarat 74.
draedd-aṣeas 75.
drahyat 74.
drākṣū 416.
dru- 457. 484.
dru-md- 457.
druṣḍd- 457.
druṣam 382. 484.
deū 87.
drādada 60.
dē 87.
doū 87.
dḥdkṣi 51.
dhampūreā- 61.
dhārayātkariṣ 69.
dhū-nōti 39.
dhṛk 418.
dhṛṣat 74.
dhṛṣatū 74.
naktiṣ 72.
nagnā- 228.
naṣ 418.

- naḍraḍ* 252.
nāḍati 5.
nāmē 239.
naḍati 5.
naṣ 218 f.
naḥi 60.
nābha 33.
nās 437.
nīmangu- 127. 129.
nīmagraḥ 419.
nīśūṣmam 129.
nīḍā-s 457. 488.
nudḍati 235.
paḥv 413.
pācāti 412.
pācyatē 412.
pātātram 437.
patayat 74.
patarās 437.
patiḥ 405.
pātram 437.
pādyatē 28.
parut 456.
parē-prāpa- 484.
pālāla- 426.
palāras 426.
palāḍām 486.
pāṣ 255.
paṣiṣ 255.
pātrahastās 65.
pāśāyati 131.
pāśās 131. 255.
pītāyē 70.
pītryas 66.
pibat 74.
piṣ 254.
pūcchas 425.
puñjas 29.
pūṣpam 496.
pūṣyati 496.
pūgas 29. 39.
pūrēdyūṣ 450.
pūrē-dhyūṣ 484.
pyṣṣṣām 130.
pyūṣisimahi 421.
prāpak 418.
prāpāpāt 62.
prāpadam 66.
prāpra 60.
pra-mṣpā- 75.
pravāt- 72.
phālati 253.
phāla 253.
biḥhyur 430.
bṣhāt 262.
bhāgattiṣ 219.
bhandkti 44.
Bhārdā-vaṣas 69.
bhati 416.
bhālam 285.
bhas 416.
bhāsati 416.
bhiyand 430.
bhiṣāk 417. 418. 419.
bkiṣāktamah 419.
bhiṣākti 419.
bhujāti 28. 34. 39.
bhūjas 28.
bhūvanam 430.
bhāmṣgrhas 61.
bhūri 21.
bhūrja- 492.
bhṣti- 406.
bhṣti- 406.
bhrāt 418.
mādhuhastyas 66.
mādhyas 451.
mānuṣyaḥ 419.
mamasatyam 61.
mayūkas 270.
mayūkha- 494.
mahābhūṣ 68.
mās- 437.
mātra 436. 438.
māt 270. 494.
mūds 270.
mūtiṣ 270.
mindati 271.
minōti 270. 494.
mṣpūṣ 23.
mēṣ 270.
mēḥi- 493.
mēḥi- 494.
mēdhā 434.
mē-dhī- 493. 494.
mēdhiras 434.
māuliṣ 33.
yājyas 231. 382.
yathātathā- 61.
yadbhaviṣyu 61.
yānti 53.
-yāga 419.
yāja 419.
yāsiṣam 421.
yūsisṣṣṣhūḥ 421.
yuvāṣṣ 102.
raṣgati 13.
Rantidēvas 69.
rāmbatē 13.
rājaputras 61. 65.
rājaputrās 60. 65.
rāt 417. 418.
rātrjāivam 67.
rūty-āp 69. 72.
rūṣat 74.
rēkhā 220.
rēkhati 220.
rērihā- 75.
lāyātē 43.
lāṣgala 253.
likṣā 23.
likhāti 23.
likhyas 23.
limpdti 13.
līnas 43.
eakrā 28.
vdḥi 51.
vdḥva 51.
vdñcati 28.
vanargū 265.
vdpati 6.
vāyati 22. 25. 498.
507.
vayā 496.
varāpa- 485.
vārī 486.
vārjati 14.
vārṣas 254.
vārṣas 14.
vālati 22. 252.
vālas 252.
valita 252.
valind 252.
vāliṣ 252.

hiranyahastus 65.*hēmantās* 85.**Awestisch.***aēša* 253.*aurva-* 249.*apayēti* 70.*angušta* 130.*arəg-* 228.*arəja-* 228.*arəjah-* 228.*arəji-* 228.*azrō-dadi* 131. 132.*dhi* 441.*dhuiriš* 66.*ərəzu-* 294.*šnaiti* 70.*is-xšašra-* 68.*išuidya-* 253.*išud* 253 f.*ištīm* 70.*ka'ne* 428.*karšivant* 255.*karšū* 255.*kərnta-* 75.*capicav-* 95.*capicārō* 96.*xumba* 515.*xšnūt-* 72.*xšras* 420.*xrəg* 423.*tarəp* 226.*tarōditi* 70.*taša-* 498.*daēz* 419.*daēza* 420.*dada-* 75.*darštōiš* 70.*dadrəm* 436. 437. 438.*Dārayaf-raša* 69.*dāvōi* 531.*dūiši* 72.*šraqəda-* 226.*šraqs-* 226.*šriti* 293.*šritū* 293.*pərəsa-* 75.*pištra* 254.*baēšazō* 419.*bačštā* 417.*barəg* 263.*barəxša* 263.*barəzant* 262.*fraoxlayaē-[da]* 70. 72.*fraošaš-aspa* 75.*Fradada-fšu* 68.*fraštā* 417.*frādati[-da]* 73.*Frādašvīspamhujātiš*
69.*fšuyqs* 255.*nəmata* 239.*nəmah* 239.*nidā-snāišiš-* 68.*maēt* 270.*maēšana-* 270.*marltan-* 425.*martān-ō* 428.*maršnō* 428.*māzdra-* 434. 438.*māndayasniš* 66.*yaozdāitīm* 70.*yəvīn-ō* 428.*vanaf-pəšana* 69.*varəsa-* 22.*varəšana* 255.*vəstar* 237. 255.*Vāstryō* 255.*vərdra-m* 436.*vərzəna* 255.*vinda-xərna* 68.*vīkərət-uštāna* 73.*vīkərət-uštāna* 69. 76.*vīs* 425.*vīsan-* 425.*vīšan-e* 426.*raoidya-* 243.*raodya-* 243.*raz-* 294.*rāštəm* 294.*sata* 119.*suwə-* 254.*skar-* 10.*staera-* 2.*staora-* 21.*stūt-* 71.*spasan-* 425.*snāvara* 244.*srāraya-* 75.*sruš-gaoša* 75.*zqšrəm* 436.*zafan-* 33.*zafarə* 33.*zanga-* 28.*zasta-* 129.*hant-* 52.*harecayēti* 23.*hazaxhan-* 425.*hazasn-qm* 426.*hazah-* 425.*huška* 420.*hūitiš* 254. 255.*hvāpah* 208.**Altpersisch.***dasta-* 129.*hamapitar* 66.**Mittelpersisch.***zang* 28.**Neupersisch.***dār* 493.*last* 487 f.*rišk* 23.*sūti* 254.*šaš* 420.*uška* 420.**Ossetisch.***farwe, fārwe* 486.*zāngā* 28.**Armenisch.***aigi* 500 ff.*ait* 501. 505.*ait-nu-m* 501. 505.*atbiur* 424.*ač* 503.*ačem* 503. 506.*ačecupanem* 503.*ačumn* 503.*angore* 66.*araur* 436.

arōai 489.
 barti 490.
 bok 416.
 geran 485. 496.
 gi 494. 496. 507.
 efevin 491. 492.
 thakard 500.
 thakn 498f.
 last 487.
 lastem 487.
 lasteni 487. 489.
 lastesqi 487.
 cnaut 436.
 jeŕn 131.
 mair 493.
 mairi 493.
 mukard 500.
 moith 494.
 y-ad ax 503.
 yada-x-em 503.
 nest 488.
 ōil 505.
 ora 508.
 urkan 508.
 sireli 381.
 sxalem 229.
 surb 421.
 urbazan 66.
 sterdz 517.
 ear 252.
 eavem 252.
 tasn 499.
 tur 438.

Griechisch.

Ἀγαθήτυχος 62.
 būot. Ἀγασίδᾶμος 73.
 ἀγείρω 130. 131.
 ἀγινέω 130.
 ἄγιος 67. 382.
 ἀγκάλη 29.
 ἄγκος 29.
 ἀγκών 425.
 ἀγλίθες 505.
 ἀγνεία 506.
 ἀγνός 506.
 ἄγνος 506.
 ἀγονος 506.

ἄγος 130.
 ἄγοστός 129f. 132.
 ἀγρέθεντα 131.
 ἄγρει 131.
 ἀγρέω 131.
 ἄγρη 131.
 ἄγριος 505.
 ἄγρός 132.
 ἄγρη 132.
 ἄγρικ 130.
 ἄγχω 30.
 ἄγω 132.
 ἄγων 425.
 ἄδρυα 457.
 ἀφέλιος 423.
 ἄελλα 435.
 ἄήρ 435.
 Ἀθήνη 151.
 Ἀθῆναι 151.
 αἶ 77.
 αἰέν 426.
 αἰεθῆ 131.
 αἰρεθῆναι 131.
 αἰρεῖν, αἰρεῖσθαι 167.
 αἰρέω 131.
 αἶθεω 436.
 αἶτιος 164.
 αἰ(φ)ών 425.
 αἰών 426.
 αἰώνος 426.
 Ἀκέε-ἀνδρος 69.
 ἀκράντος 432.
 ἀκτῖν- 428.
 Ἠαλέαι 78.
 ἄλοε 252.
 ἀλφάνω 228.
 ἀλφή 228.
 Ἀμαθρυάδες 62.
 ἄμαξα 206.
 ἀμφί 478.
 ἡοm. ἀμφιάλος 127.
 ἀμφιθάλαστος 127.
 ἀμφικράνος 430.
 ἀμφι(λ)λέγω 83.
 ἀμφιφορεύς 206.
 ἀμφορά 206.
 ἄνα 128.
 Ἀναβηρίνεως 73.

ἀνάρρη 219. 231.
 ἀνηαγλήεθω 131.
 ἀναιλήθισται 131.
 ἀνδρείων 425.
 ἀνδρών 425.
 ἀνιᾶρος 426.
 ἀντί 66.
 ἀντίος 66.
 ἀνφιλέγοντοι 83.
 ἄπαε 459. 460.
 ἀποκρίνεσθαι 161.
 ἀπομόσαι 160.
 ἀποπόνεν 163.
 ἀποστατεῖν 168.
 ἀπυκαθιστάτω 79.
 ἀραρίσκω 508.
 ἀράχνη 508.
 ἀργύρω 176.
 ἀρέσται 131.
 Ἐαρήν 430.
 ἀριζος 80.
 ἀρκαλα 508.
 ἀρκάνη 507.
 ἀρκευθίς 507.
 ἀρκευθος 507. 508.
 ἀρκυλον 507.
 ἀρκυον 507.
 ἀρκυς 507f. 508.
 ἀρνακίς 412.
 ἀροτήρ 248.
 ἀροτρον 436.
 ἄρπη 527.
 ἀρρέντερος 424.
 Ἀρτάμπος 79.
 ἀρχέκακος 61. 68.
 ὄρχεν 168.
 ἄρμενος 269.
 αὐθαίρετος 131.
 αὐλαε 252.
 αὐρα 438.
 αὐρά 435.
 αὐτάγρετος 131.
 αὐτό 200.
 αὐτός 137.
 ἀφέκε 79.
 ἀφείεθω 79.
 ἀφίστασθαι 158.
 ἀφρός 435.

- αχερωίς 486.
 Βακεύφα 458.
 βάσις 1.
 Βίδας 149.
 βιός 25.
 Βισίωνος 137.
 βλαδαρός 23.
 βληχή 47.
 βολβίνη 492.
 βροτός 57.
 γαλήνη 41.
 γαμφαί 33.
 γαμψηλαί 33.
 γαμψός 6.
 γάστρων 425.
 γελγίς 42.
 γελγίς 505.
 γέωω 6.
 γένεθλον 434.
 γένειον 32.
 γενής 32.
 γένυς 32.
 γευνών 462.
 γλάζω 47.
 γλαμυρός 41.
 γλάμων 41.
 γλάφω 42.
 γλήμη 41.
 γλία 43.
 γλίνη 43.
 γλοιός 43.
 γλουτός 29. 45.
 γλύπτης 246.
 γλύφειν 246.
 γλωτταγία 435.
 γλωτταργία 435.
 γνός 32.
 γνάθων 425.
 γνάθωνος 426.
 γνάμπτω 31.
 γνίφων 37. 38.
 γνύθος 32.
 γνύε 459 π.
 γνυπετείν 459.
 γνύπετος 484.
 γόμφος 281.
 γόνυ 32.
 Γραία 151.
 γραός 428.
 γρηός 429.
 γρίνος 16.
 γρόνθος 12.
 γρουνός 16.
 γρυνός 16.
 γύργαθος 508.
 γύρος 28.
 γύρωω 28.
 γωλεός 265.
 γωνία 32. 462.
 δαίνυμι 533.
 δαιτρός 376. 436.
 δαίω 534.
 δακέθυμος 68.
 δαμασί-μβροτος 69.
 δάνος 533.
 δάπτω 5.
 δασμός 533.
 δατέομαι 533.
 δει 231.
 δεκάδ- 115.
 δελφίν- 428.
 δεξιός 66.
 δεξίτερος 478.
 δεύρο. δεύτε 128.
 διαλακέν 170.
 διαλύεσθαι 169.
 δικάδδεν 159.
 δίνος 34.
 Διφός 451.
 δίος 66. 443.
 διπλειός 158.
 δίπους 531.
 δίφρος 206.
 δοφειναι 531.
 δοίτρον 414.
 δοκός 277.
 δόρυ 487. 489.
 δουρίκτητος 60.
 δραιόν 414.
 δρᾶΞ 129. 131.
 δρέπω 5.
 δροίτη 382. 414.
 δρύινος 457.
 δρυμά 457.
 δρυμός 382. 459. 484.
 δρυμών 459.
 Δρύοπ' 457.
 δρυός 457.
 δρύοχος 457.
 δρύς 484. 493.
 δρύτη 382.
 δρυτόμος 457.
 δυφανοί 531.
 δυνάετις 377.
 δύω 87.
 δῶρον 438.
 Δωσίφων 69.
 ξαρ 440 f.
 έγγύς 265.
 έγκας 26.
 έγκατα 26.
 έγρατται 163.
 έδεθλον 438.
 έδρα 438.
 έεικαδάβοιος 73.
 έεικόσορος 73.
 έθρια 436.
 εί 77.
 εί 441.
 είδυλός 426.
 είδυλον 426.
 είκοσαετής 73.
 είκοσίπηχυς 73.
 είκοσόργυιος 73.
 είκω 7.
 είσε 82.
 είσις 82.
 είσοπίσω 60.
 είτε 79.
 έκδεργος 429.
 έκatóγκρανος 430.
 έκatóμ-βη 456.
 έκatóμπεδος 66.
 έκatóμπυλος 60.
 έκátón 119.
 έκηβόλος 429.
 έκράδαιεν 432.
 έκτος 124.
 έλδτη 491. 492.
 έλαφηβόλος 430.
 έλαφοκτόνος 430.
 έλείν 131.
 έλελί(κ)χθών 68.
 έλικη 22. 36.

- ελαιε 22.
 ελαιε 36.
 ελίσσω 22.
 ελκεσίπεπλος 69. 70.
 ελκεχίτων 63.
 ελκω 252.
 ελλά 434.
 εμμήνιος 66.
 εμμηνος 65. 66.
 εν Αιδου 150.
 ενδοικον εμεν 164.
 ενδον 265.
 ενδοθεν 170.
 ενεργειν 219.
 ενεκυραδδεν 167.
 ενθεος 62. 85. 127.
 εννέα 14.
 εντερα 25.
 εντός 26.
 εντοςθι 26.
 εντοςθιδιος 26.
 εντόςθια 26.
 νύπια 60.
 επάρτυρος 127.
 επέκρααινε 432.
 lesb. επερος 127.
 επιβδαι 456.
 επιγραιος 62.
 ισπ. επίκτηνον 430.
 επιμει 459.
 επιμολεν 161.
 επιχαλκος 127.
 επιχρῦκος 127.
 επτά 101.
 ερείκω 220.
 ερέτης 250.
 ερέφω 18.
 ερνια 485.
 ερπω 527.
 ερυσαρματα 69. 72.
 ερυσίχθων 72.
 ερύω 252.
 εσσι 441.
 εστείσεσθαι 161.
 ark. εστεισις 73.
 ετάλασσα 430.
 εόζωνος 60.
 εύλακα 252.
 εύραει 400.
 έχουσαν 198.
 εφ-ανγρένθειν 131.
 εφραπ . . 79.
 Ζεύς 448.
 ζόει 77.
 ήέριος 66.
 kyp. ή κέ ciς 82.
 ήλέκτωρ 426.
 ήλιος 423.
 ήλιτόμηνος 76.
 Ηέμέρας 79.
 ήμικραιρα 432.
 Ηερακλέος 78.
 ήταρ 25.
 ήτριον 25.
 ήτρον 436.
 θατέροι 78.
 θεόγονος 60.
 θημίν 425.
 θρίναει 435.
 θρίψ 235f.
 θρόνος 435.
 θύρωτον 435.
 θύσανος 377.
 ιατρός 376.
 Fιδιος 64.
 ιέναι μήτ διά c. Gen. 365.
 ιιερά 79.
 ιμαέθλη 434.
 ιιαάσω 434.
 ίνες 25.
 ινιον 25.
 ιεός 496.
 ίσχυρός 426.
 ίτέα 498. 507.
 ιφιος 66.
 καθ' εκαστον 79.
 κάλαθος 508.
 καλλιπαις 67.
 κάμπτω 34.
 κάμψα 34.
 καμψός 34.
 κάνθαρος 30.
 κανθός 30.
 κανθόλη 30.
 κανθώδης 30.
 κάπηλος 426.
 κάρη 429.
 κάραννος 429.
 κάρωνον 429.
 καρᾶνώω 431.
 καρδρά 430.
 κάρηαρ 430.
 καρήατος 429.
 κάρη 429.
 κάρηνα 429.
 κάρηνον 429.
 κάρητος 429.
 κάρφος 15.
 κάρφω 15.
 καταδικαδδεν 159.
 καταδικος 59. 65. 127.
 κατάχρῦκος 127.
 κέδρος 491.
 κείρω 21.
 κελτούκειτος 62.
 κέλευθος 508.
 κεντέω 6.
 κέρμα 21.
 κευθμών 425.
 κεφαλός 431.
 κλήθηρη 486. 494.
 κληρονομέω 240.
 κληρονομία 240.
 κληρονόμος 240.
 κνάπτω 38.
 κναφεύς 38.
 κνήμη 30.
 κνημός 30.
 κνήν 30.
 κνίζω 23. 38.
 κνιπός 30. 38.
 κνιφός 30. 38.
 κνύζω 31. 38.
 κνυθόν 31.
 κνύμα 30. 38.
 κνύω 30. 38.
 κνώσω 30. 38.
 κόγχος 36.
 κοίτη 382.
 κόνδος 30.
 κόνδυλος 30.
 κονίδες 23.
 κοντωτός 228.
 κόπρος 421.

- κόπτω 280.
 Κόραννος 429.
 κράατο 428.
 κραιαίνω 431 f.
 κραινω 431 f.
 κράμβος 10. 15.
 κράνᾱ 430.
 κράνέεσθαι 431 f.
 κράννᾱ 430.
 κράτος 429. 430.
 κραυγή 6.
 κρεάγρᾱ 131.
 κρήγυος 431.
 κρήδεμνον 431.
 κρήθεν 431.
 κρήνη 430.
 κρησφύγετον 431.
 κρίνεσθαι 167.
 κροκάλη 35.
 κρόκη 35.
 κρομβόω 10.
 κρούω 6.
Chrysippus 435.
 κρουταίνω 41.
 κρωσός 35.
 Κτήσανδρος 69. 72.
 κυδιάνειρα 72.
 κυμβίον 34.
 κύμβος 29. 34.
 κύπη 267.
 κυφή 29.
 κύφος 29. 34.
 κύφος 29. 34.
 κύφων 425.
 κῶλον 280.
 κῶπη 224.
 [Λ]ᾱκρᾱρίδας 430.
 λακτίζω 27.
 λάκτις 27.
 λάΞ 459.
 λάρυγΞ 445.
 λάσιος 241.
 λασίων 425.
 λειμών 425.
 λείος 43.
 λέκτρον 437.
 λιβρός 7.
 λίζουσιν 434.
 λιλαίομαι 270.
 λιπαρέω 17.
 λιπαρός 17.
 λόγχη 253.
 λοίδορος 434.
 λοιμός 43.
 λοισθεύς 433.
 λοίσιος 433.
 λοισθος 433.
 λυγίζω 23. 39.
 λυγιστής 23.
 λύγος 23.
 μαθεῖν 434.
 μακρόχειρ 68.
 μαλακίων 425.
 μάραθον 435.
 μάρη 131.
 μάρπτω 131.
 μάρτυρος 426.
 μάρτυς 293.
 μαστάζω 33.
 μάσταΞ 33.
 μαστρός 437.
 μαυλός 33.
 μέδιμνος 211.
 μέδων 213.
 μέμφεσθαι 161.
 μεσσηγύ 265.
 μέτοικος 127.
 μέτρον 211. 436. 438.
 μεύς 458.
 μήδομαι 213.
 μηρός 437.
 μήστωρες 426.
 μίμαρκυς 410.
 μῆμηλός 426.
 μῆμος 271.
 μινύθω 271.
 μοῖνον 271.
 μοῖτος 271.
 μουνάΞ 460.
 ναίω 269.
 νάκη 411 f.
 νάκος 411 f.
 νακύδριον 412.
 νᾱός 269. 277.
 νάρκη 508.
 ναύκρᾱρος 430.
 ναῦς 277.
 νέμειν 260.
 νέμεσθαι 238.
 νέμος 238.
 νέμω 208. 238.
 νέομαι 269.
 νευρά 24.
 νεῦρον 24 f.
 νεώς 277.
 νικῆν. νικῆσθαι 161 f.
 νομή 238.
 νομός 238. 241.
 νόμος 239.
 νόστος 269.
 νοσφίδιος 64.
 οἱ νῦν 63.
 νύΞ 72.
 νωμάειν 239.
 νώνυμνος 66.
 ὄᾱ 502.
 ὄβελός 505.
 ὄβρια 505.
 ὄβρίκαλα 505.
 ὀδαγμός 460.
 ὀδαζω 460.
 ὀδαΞ 459 π.
 οἶδαΞ 505.
 οἶδάω 505.
 οἶδέω 501.
 οἶδος 501.
 οἶη 502.
 οἶήιον 253.
 οἰκτρός 436.
 οἶκος 498. 507.
 οἶτος 295.
 ὀκνεῖω 432.
 ὀκτώ 94.
 ὄλεθρος 434.
 ὀλόγιον 488.
 ὀλοφυγδών 435.
 ὀλοφυκτός 435.
 ὀυιχέω 148.
 ὀμνύντα κρινεν 160.
 ὀμολογεῖν 166.
 ὀμοπάτριος 66.
 ὀμοπάτωρ 66.
 ὀμός 160.
 ὀμφαλός 425.

- Ὀνδαιλον 81.
 ὄντ- 52.
 ὄνυε 30.
 ὄον 502.
 ὀπισθόκαρπος 127.
 ὀπι εἰς κε 81.
 ὀπισθόχειρ 127.
 ὀπυῖειν 208.
 ὀρέγω 13.
 ὄρνις 505.
 ὄροφος 13.
 ὅτε 81, 82.
 οὐρανίων 425.
 πάτος 41.
 παισί 81.
 πάναγρος 131.
 Πανοπέυς 151.
 παραπόρφυρος 127.
 πάτριος 66.
 πάχη 41.
 παχνόω 41.
 πεδαφοικος 127.
 πέλεθρον 434.
 πένομαι 232.
 πευσ 435.
 περιδρυρος 127.
 περιχυρος 65, 127.
 πέρυα 456.
 πέσσω 412.
 πέσυρες 96.
 πήγνυμι 41.
 πηγυλῖς 41.
 Πηνελόπεια 208.
 πηχός 41.
 πλάθος 433.
 πλεθρον 434, 435.
 πνειοντες 432.
 ποιεῖν 268.
 ποιέω 263.
 ποικίλος 254.
 πολέμω καὶ εἰρήνῃ 138f.
 πολίαρχος 72.
 πολυάνδρος 66.
 πολύρρην 430.
 πολύτλας 430.
 πονηρός 426.
 πόνος 232.
 πόρδων 425.
 πόσις 405.
 προδδεν 167.
 πράττειν 168.
 προανγρέ[ει] 131.
 προήδρα 78.
 Pthonimus 435.
 προπάτωρ 426.
 προτοῦ 60.
 πρόχνη 459.
 πτερόν 437.
 πύγῃ 29, 39.
 πυγμή 29, 39.
 πυγών 29.
 πυκάζω 460.
 πυκνός 460.
 πυλών 425.
 πύε 459f.
 πυράρη 131.
 ράβδος 13.
 ραδινός 13.
 ραιστήρ 378.
 ραμφή 13.
 ράμφος 13.
 ραμφός 13.
 ραπός 485.
 ρεμβός 13.
 ρέμβω 13.
 ρέπω 6, 14.
 ρέω 5.
 ρηγμίν- 428.
 ριπή 6.
 ρίπτω 6.
 ροδοδάκτυλος 60, 67.
 ροθέω 34.
 ρόθος 34.
 ρομβέω 13.
 ρόμβος 13.
 ρόπαλον 485.
 ροπή 14.
 ροπτον 435.
 ροφείν 34.
 ρυφειν 34.
 ρύθιον 34.
 ρί βόλε 81.
 ριγάδος 426.
 ρκαζω 27.
 ρκαίρω 10.
 ρκαληνός 27.
 ρκάπτω 4.
 ρκεθρός 435, 438.
 ρκελῖς 27.
 ρκέλος 27.
 ρκέρβολος 9.
 ρκληρός 433.
 ρκολιός 27.
 ρκόλοψ 280.
 ρκορπίζω 9.
 ρκώλος 229, 280.
 ρορός 218, 268.
 ρπανός 5.
 ρπαρνός 5.
 ρπένδω 5.
 ρπεύδω 5.
 ρπιδής 5.
 ρτασιάρχος 72.
 ρταυρός 21.
 ρτεῖρα 516f.
 ρτελεά 510.
 ρτελεδόν 510.
 ρτέλεχος 510.
 ρτελλω 510.
 ρτερεός 516.
 ρτέριφος 517.
 ρτερρός 516.
 ρτέφος 5.
 ρτέφω 5.
 ρτηείχορος 73.
 ρτίζω 5, 500.
 ρτίλη 2.
 ρτίον 2.
 ρτίφος 2.
 ρτοά 294.
 ρτόλος 510.
 ρτράβηλος 36.
 ρτρεβλός 36.
 ρτρέφω 5.
 ρτρόβος 36.
 ρτρόμβος 36.
 ρτρόφος 5.
 ρτρυφνός 5.
 ρτρωτός 433.
 ρτυγέω 41.
 ρτύγιος 382.
 ρτύλος 21, 294.
 ρτύομαι 21.
 ρτύπος 35.

τυφελός 5.
 τυφνός 5.
 τυφω 35.
 τύω 5. 294.
 κυάλλομαι 229.
 κυρόν 27.
 χελίς 27.
 χερός 438.
 χίζω 4.
 κύρκακος 268.
 ταλαπενθής 68.
 τάλας 430.
 ταλασίφρων 430.
 τανυσίπτερος 69.
 τάτεροι 78.
 ταῦρος 21.
 τάφος 5.
 τείνω 25. 51.
 Τεισιφώνη 73.
 τεκνογόνος 60.
 τέκτων 498.
 bŭol. Ταλeccί-ct[ροτος]
 73.
 τέμνειν 260.
 τένων 25.
 τέρεμνον 216.
 τερπειν 226.
 τέρπεσθαι 226.
 τερπνός 226.
 τερψίμβροτος 69.
 τέτλαμεν 430.
 dor. τέτορες 95. 96.
 τετρώκοντα 433.
 τεύχω 6.
 τέφρα 5.
 τέχνη 498.
 τέτρακάτιαι 81.
 τῆ 64.
 Τηλεφάνω 81.
 τῆτε 64.
 τίς 79.
 Τληπόλεμος 68.
 τλητός 433.
 τόνος 25.
 τόργος 517.
 τότε 82.
 τούτω 169.
 τράπεζα 206.

τράφος 5.
 τράχηλος 426.
Trhepto 435.
 τρήρων 425.
 τριάκοντα 131.
 τριάκονταετής 73.
 τριάκοντάζυγος 73.
 τριάκοντόργυιος 73.
 τριάκόντορος 73. 434.
 τρίβων 425.
 τρίτη 293.
 τριτο- 293.
 τρίτρα 195.
 τρυπάω 5.
 τρωγλοδύτης 264.
 τυκάνη 5.
 τύκος 5.
 τύπος 5.
 τύπτω 5.
 τύρβη 218.
 τυφλός 425.
 τῶδε 169.
 ὕδρα 380.
 ὕει 5.
 ἠυιὺν 79.
 ὕθλος 434.
 ὑπέρ 66.
 ὑπηρέτης 250.
 ὑποδείη 432.
 ὑπόθετος 60.
 ὑπόζυλος 127.
 ὑποκίδηρος 127.
 ὑπόχρῡς 127.
 φάλαγξ 282.
 φᾶμί 229.
 φαῦλος 435.
 φειδωλός 426.
 φέραςπις 72.
 φερέπινος 72.
 φθειρίμβροτος 73.
 φιλόξενος 75.
 φλαυρος 435.
 φόρος 206. 219.
 φρέαρ 424.
 φρουδος 435.
 φυγοπτόλεμος 75.
 φυλή 264.
 φωλάς 263.

φωλεός 263.
 φωνή 229.
 χαμαί 58.
 χανδάνω 20.
 χειμῶν 425.
 χείρ 131.
 χειροδίκης 62.
 χθαμαλός 58.
 χίδρα 6.
 χναῦμα 32.
 χναύω 32.
 χολάδες 506.
 Χολκλειδεύς 151.
 χρή 225 231.
 χρόνος 435.
 χρῡσοκόμη 68.
 ὠρᾶ 426.

Neugriechisch.

δόσμουτε 64.
 κάμνω 232.
somra 274.

Makedonisch.

δαρυλλος 489.

Albanesisch.

dore 131.
žëjiti 444.
garper 527.
gëst 130.
gëst 130.
l'aiti 488.
mitë 212.
yek 412.
 πλιουαρ, *pl'uar* 244.
stjere 517.
vrap 14.
retë 485 f. 507.

Lateinisch.

abluo 447. 449.
accipiter 380.
acer 492.
Acheruns 362 f.
acurpedius 66.
adapertilis 381.
adeo 307.
 (usque) *adeo* 309.

- ad meridiem* 63.
adminiculum 270.
adlectator 378.
adulter 62.
adultera 380.
adversum 307.
aequidialis 228.
aequidialis 455.
aequus 295.
aerarius 143.
aeritum 175.
aeon 425.
affinis 62.
ager 132.
agere 235.
agibilis 381. 438.
agilis 381. 438.
agnus 506.
agrestis 379. 505.
alacer 285.
alebris 378.
Alfaterna 379.
alia 304. 335.
alibi 304.
alicubi 305.
alicunde 305.
alio 304.
alioversum 308.
aliqua 305. 335.
aliquo 305.
aliquoversum 308.
Alis 356.
alis 67.
alitor 378.
aliunde 304.
alius 67.
alvus 486. 492.
altare 532.
altitudo 308.
altocorsum 308.
am-bam 430.
Amatra 379.
Amastrum 379.
ambigū 478.
amma 379.
amoenus 270.
ampla 131.
amplector 478.
Anactorium 362 f.
angiportis 335.
angiporto 335.
ango 30.
angor 30.
angustus 30.
anhilare 471 f.
animi 327.
ansa 269.
antine 66.
aperio 447.
apiastrum 379.
apostatrix 380.
aranea 508.
arare 246.
arater 378.
aratrio 381.
arātrum 486.
arbiter 291 f. 376.
arbitra 377. 380.
arbitrix 376. 380.
arcus 508.
Argi 362 f.
arquitenens 508.
arundo 506.
asser 140.
assuratum 440 f.
asser 440.
assiduus 475.
assyr 440 f.
au 454.
aucupator 380.
auges 503.
auster 378.
avos 427.
avunculus 427.
axilla 130.
balatro 381.
bacu 415.
balteus 285.
belli 371.
bibilla 381.
biduom 450.
binī 293.
bipedius 66.
blandus 23.
bolio 284.
bos 292.
cacatrix 378.
cado 6.
caelestis 379.
caesaries 440.
calamister 379.
calamistrum 379.
calatro 381.
calcitro 381.
caldarius 444.
calefacio 60.
callis 508.
campester 379.
campis 335.
cānus 416.
cappio 224.
caput 34.
carcer 261.
Caria 356.
caseus 416.
catapulta 284.
censitor 377.
centum 119.
centurionus 380.
cēpina 492.
cerebrum 430.
circa 305.
circum 308.
circum suprague 305.
clam 265.
claudus 28.
Claelius 465.
clānis 28.
cōbeo 466.
cocister 379.
cocistris 381.
coepere 463 f.
coēpi 463.
cuetus 464 f.
cūgo 463 f.
co-inquinō 465.
coitio 465.
coitus 465.
Cotchi 462 f.
colere 242.
comestor 377.
cominus 306.
communio 428.
communis 270.

- Compulteria* 379.
conficio 60.
consedo 425.
cōsul 473.
contra 305.
cūpula 463 ff.
coquas 483.
coque 483.
coquo 412.
coquom 483.
coram 306 f.
cordi 326. 374.
coxa 26.
coxo 425.
cracentes 11.
crīsō 440.
crīsta 272.
cubāre 29.
culler 280. 378.
-cumbere 29. 34.
cūpa 34. 267.
curio 425.
debeo 220. 231. 466.
deceť 277.
deciditio 475.
decimus 66.
defenstrix 377.
dēgō 463.
deinde 462.
dēlēbilis 381.
dēlirāre 132.
deorsum 307.
deorsum versus 308.
dēpilis 127.
dēplūmis 127.
dēpucio 447.
descas 484.
dēsilio 445 f.
dēsino 445 f.
dexter 477 f.
dextera 305.
dextroversum 308.
diālis 455.
diennium 531.
Diespiter 456.
difāriam 531.
directum 294.
dirigere 294.
discas 484.
diū 456.
dus 457. 484.
-dus 453. 459.
Dius Fidius 454.
divinitus 306.
do 318.
docilis 381.
domi 315. 374.
domo 375.
domui 316.
domuitio 318.
domum 315. 318.
domus 314 ff.
duam 531.
duelli 319.
ea, eadem 304. 335.
ēgregius 66.
elementum 467.
ēlinguis 127.
ēminēre 33.
eminus 306 f.
emo 239.
ēneris 127.
ēnōdis 127.
eo 304.
eodem 304.
equester 379.
Esquiliae 482.
ess 441.
estrix 377.
exadvorsum 307.
excetra 380.
excornis 127.
eximius 382.
expultrix 378.
exsomnia 66.
extrinsecus 308.
fabrater 379.
fabulo 425.
facilis 381.
Fanester 379.
fellator 378.
felatris 378.
fellebris 378.
fenestra 380.
festra 380.
fībra 25.
filaster 379.
filaster 379.
filiater 379.
filiatra 379.
filum 25.
fimbria 377.
findere 284. 285.
fini 325.
fiscus 25.
fluvio 335.
follis 284.
foras 306.
foris 306. 375.
formaster 378.
formastrum 378.
formator 378.
fors 219.
fortūna 219.
fostor 377.
frango 4.
fratria 380.
frazinus 492.
fruges 502.
frūgī 63.
frui 502.
fruor 229.
suam 430.
fureus 416.
fuscus 416.
gelāre 40.
gelidus 40.
gelu 40.
gemo 470.
gena 32.
genitābilis 438.
genitalis 438.
genu 32. 461.
genuīni 32.
gero 130.
gestor 377.
glacies 40.
gladius 42.
glānd- 506.
glēda 40. 42. 246.
globāre 42.
glōbus 14. 36. 40. 42. 246.
glomero 15. 41.

- glomus* 15. 40. 41. 246.
 471.
glubere 244i.
glūbo 45.
gluere 39.
glūma 45.
gluo 29. 37. 45.
glūs 45.
glūten 20. 43. 45.
glūtus 45.
grator 248.
greg- 460.
hac 304. 335.
hemo 466.
hemōna 426.
hemonem 424. 466.
hemōnem, homine 427
hic 304.
hinc 304.
histris 381.
hodiē 451.
helus 466.
holus 469.
homo 471.
hornus 451.
horsum 308.
huc 304.
humus 319.
humi 374.
humilis 58.
humus 58.
ibi 304.
ibidem 304.
ilico 306.
illuc 304. 335.
illie 304.
illinc 304.
illorsum 308.
illuc 304.
illustris 478f.
imbecillus 472.
imberbis 66.
imminis 271.
impultrix 378.
incontassit 475.
incola 181f.
inde 304.
indidem 304.
indūtilia 381.
infittas 339.
infra 305.
inibi 307. 309.
in loco 323.
inops 62.
inquillinus 480f.
insignis 473.
instigare 300.
inauper 307. 309.
inter 26.
interaneus 26.
interest 207.
interibi 309.
interior 26.
interiāra 26.
interna 26.
internus 26.
interrias 306. 453.
intestinalis 26.
inlat. intralia 26.
intrinsecus 308.
intro 300. 305.
introversus 308.
intus 26. 306.
Ioris 456.
iourmenta 233.
ipse 60.
ire in malam crucem 325.
istac 304. 335.
istic 304.
istinc 304.
istorum 308.
istuc 304.
Italia 292.
itote 64.
iudex 292.
iugo 335.
iūs 294.
iuvencus 475.
Jupiter 63.
Jupitris 456.
Juppiter 456.
juvencus 102.
jāvi 502.
iuxta 305.
iuxtim 308.
labi 232.
labor 232.
lancea 253.
lanestris 379.
languēre 445.
lārix 488f.
laser 440f.
laserpicium 441.
latebris 335.
latro 381.
laudabilis 381.
lendes 24.
libellio 425.
libet 304.
Lilybaeum 362f.
limite 335.
linea 335.
linter 380.
lintrio 381.
locis 338.
loco 338. 375.
locus 320.
loidus 434.
longe 308.
longinque 308.
longissime 309.
longius 309.
longule 308.
lābricus 445.
lūdicus 436.
lūdus 434.
lupatris 380.
lustro 380.
lustrum 381.
lutra 380.
magister 378.
manceps 475.
mandibula 33.
mando 33.
manu 375.
manus 181. 423.
marcidus 445.
mari 338.
mari (?) 335.
māteries 493.
matrastra 379.
matris 380.
matronus 380.
Ma-cimater 379.

<i>meditari</i> 213.	<i>nēminis, -i</i> 467.	<i>paludester</i> 379.
<i>medius</i> 451.	<i>nēmo</i> 462. 466.	<i>palūs</i> 486.
<i>membrum</i> 437.	<i>nemus</i> 238. 241. 260.	<i>paluster</i> 379.
<i>memor</i> 293.	<i>nequa</i> 305.	<i>parcere</i> 259.
<i>mēnsa</i> 211.	<i>nequapiam</i> 305.	<i>mlat. parcus</i> 259.
<i>menstruos</i> 438.	<i>nequaquam</i> 305.	<i>paries</i> 218. 267.
<i>menstruus</i> 379f.	<i>nequo</i> 305.	<i>passer</i> 380.
<i>mentum</i> 33.	<i>nequopiam</i> 305.	<i>pastor</i> 377.
<i>merda</i> 445.	<i>nequoquam</i> 305.	<i>pater</i> 377.
<i>meridiānus</i> 64.	<i>nervus</i> 25.	<i>patraster</i> 378. 379.
<i>meridies</i> 64.	<i>nescio</i> 60. 467.	<i>patrater</i> 378. 379.
<i>mēta</i> 270. 494.	<i>neutra</i> 305.	<i>patrator</i> 378.
<i>meus</i> 66.	<i>neutrinde</i> 305.	<i>patrius</i> 66.
<i>militiae</i> 319. 374.	<i>neutro</i> 305.	<i>patrōnus</i> 380.
<i>minister</i> 378.	<i>neutrubi</i> 305.	<i>pecūnia</i> 234.
<i>mlat. ministerialis</i> 221.	<i>nūdus</i> 457.	<i>pedester</i> 379.
<i>ministerium</i> 221.	<i>nihil, nīl</i> 462.	<i>peditaster</i> 379.
<i>minuo</i> 271.	<i>nihil</i> 466. 467.	<i>pellio</i> 425.
<i>miser</i> 440.	<i>nīl</i> 466.	<i>Penates</i> 265.
<i>modius</i> 211.	<i>nisi</i> 445 f.	<i>penes</i> 265.
<i>modus</i> 211. 469.	<i>nōmenciator</i> 475.	<i>penna</i> 272.
<i>moenia</i> 270.	<i>nōnus</i> 66.	<i>pensile</i> 274.
<i>mōlēs</i> 445.	<i>noendiālis</i> 455.	<i>penus</i> 265.
<i>mollis</i> 445.	<i>nox</i> 452.	<i>perendie</i> 451.
<i>mons</i> 33.	<i>nox</i> 230.	<i>peregre'i</i> 306 f.
<i>monte</i> 335.	<i>nā-</i> 484.	<i>peregrije</i> 374.
<i>monui</i> 484.	<i>nudius</i> 448. 455.	<i>perlonge</i> 309.
<i>mulcebris</i> 378.	<i>nudiustertius</i> 448.	<i>permities</i> 270.
<i>Mulciber</i> 378.	<i>nūdus</i> 228.	<i>persuastrix</i> 377.
<i>Mulcibris</i> 377.	<i>nuper</i> 449.	<i>pēs</i> 28.
<i>munire</i> 270.	<i>nūrus</i> 445.	<i>pessum</i> 339.
<i>mūnis</i> 271.	<i>nuspiam</i> 305.	<i>pīlum</i> 437.
<i>munus</i> 271.	<i>nusquam</i> 305.	<i>pīstillum</i> 437.
<i>murus</i> 270. 445.	<i>oblucuiāsse</i> 132.	<i>pistrīx</i> 378.
<i>mlat. muta</i> 212.	<i>oboedio</i> 465.	<i>platea</i> 335.
<i>mūtare</i> 271.	<i>obviam</i> 306 f.	<i>Plausurnius</i> 378.
<i>nārem</i> 437.	<i>olor</i> 469.	<i>plexus</i> 258.
<i>nassiterna</i> 377.	<i>omine</i> 335.	<i>Plouturnius</i> 378.
<i>nastor</i> 377.	<i>onus</i> 269.	<i>pomērium</i> 270.
<i>nasturcium</i> 377.	<i>opes</i> 210.	<i>pondus</i> 469.
<i>nebris</i> 410.	<i>oportet</i> 220. 231.	<i>pone</i> 308.
<i>necesse</i> 219. 230. 466.	<i>oportunus</i> 220.	<i>pone versum</i> 308.
<i>necessus</i> 466.	<i>oppido</i> 261.	<i>ponto</i> 425.
<i>necto</i> 30.	<i>oppidum</i> 261.	<i>porcelra</i> 380.
<i>necubi</i> 305.	<i>opus est</i> 208f. 231. 241.	<i>porro</i> 300.
<i>necunde</i> 305.	<i>orbis</i> 13.	<i>porta</i> 335.
<i>nefas</i> 466.	<i>ostio</i> 335.	<i>porticus qua</i> 335.
<i>negotium</i> 228.	<i>Palinurus</i> 362.	<i>positus</i> 445 f.

- postmodo 62.
 postprincipia 62. 64.
 potilis 381.
 potissit 470.
 prae 308.
 praebeo 220. 464.
 praehibeo 464.
 praesent- 62.
 prehendo 20.
 prutia 451.
 prūbeo 464. 466.
 procul 308.
 prohibeo 464.
 pronepōs 62.
 prope 308.
 propinque 308.
 propius 308.
 propter 308.
 prorsum 307.
 protinus 308.
 protinus 308.
 proxime 308.
 pugna 29. 39.
 pullastra 379.
 punga 29.
 Pylus 362 f.
 quae 304.
 quacumque 304.
 quacunque 335.
 quadrāginta 433.
 quai, quae 90.
 quādam 258.
 quam 304.
 quāpiam 305.
 quāpropter 308.
 quāquā 335.
 quāquā 305. 335.
 quāque 304. 335.
 quāris 304.
 quercus 492.
 quisquis 60.
 quo 304.
 quocumque 304.
 quolunt 483.
 quoniam 304.
 quopiam 305.
 quoquam 305.
 quouis 483.
 quoque 304.
 quoque versus 304. 308.
 quogini 483.
 quoquinatum 483.
 quoquo coram 308.
 quorum 308.
 quotannis 64.
 quoris 304.
 rāllum 437.
 rapiater 378. 379.
 rapistrum 379.
 rapo 380.
 rapter 378. 380.
 raptor 380.
 rārus 442.
 raster 378.
 rastrum 378. 437.
 recta 305. 335.
 rectus 294.
 rēfert 206 f.
 regione 335.
 rei 462.
 rēscula 382.
 retro 300. 305.
 retrocitroque 305.
 retroversum 308.
 ridiculus 436.
 rima 220.
 ripa 335.
 riro 335.
 rōdo 33.
 romarius 443.
 rosa 442.
 rōris 442.
 rōstrum 33.
 rotundus 306.
 rurestris 379.
 rare 375.
 ruri 374.
 rursum 307.
 rursum coram 308.
 rus 311.
 rutrum 243.
 sabulo 425.
 saepes 258.
 saeta 131.
 salix 22. 23.
 saltu 335.
 Sardis, Sardibus 306.
 Satra 381.
 scabies 4.
 sculo 4.
 scelus 27. 230.
 scindo 4.
 scortum 9. 15.
 scribo 4.
 secundum 308.
 seges 72.
 sella 438.
 semenstris 379.
 semestris 438.
 semitis 335.
 seorum 307.
 sepelia 467.
 septembris 438.
 sequester 377. 378.
 sequestra 380.
 sequestris 378.
 sequimini 72.
 sequister 378. 379.
 serpens 527.
 serpo 527.
 servus 209.
 sexsibile 438.
 sessibulum 438.
 sessilis 438.
 Sestius 478 f.
 sicubi 305.
 sicunde 305.
 silo 425.
 silōnis 426.
 silvester 379.
 similis 468.
 sinistra 305.
 siqua 305.
 signo 305.
 situla 382.
 solere 241. 242.
 solum 241 f.
 mlat. somiare 223.
 sons 224.
 sont- 52.
 spargo 5.
 spatium 335.
 sperno 27.
 sponstris 377.

- stagnum* 282.
sterilis 517.
stipare 2.
stiria 2.
stultus 509. 515.
stuppa 14.
superior 67.
sublestus 433.
sublime 308.
sublimen 306.
sublimiter 308.
subtus 306.
subula 438.
sulcus 252.
sum 57.
sumus 57 f.
Sunium 362 f.
sunt 52. 57.
superus 66.
suppetias 339.
suppositor 377.
supra 305.
surdaster 379.
sursum 307.
sursum versus 308.
susque deque 308.
taciter 376.
taetrus 376.
taurus 21.
leges 72.
telluster 379.
teloneum 281.
templum 260.
tergus 517.
terrae 319 f.
terra marique 320.
terni 293.
terrester 379.
tertius 123.
testis 290 f. 293. 295.
texere 498.
tignum 498 f.
tino 43.
tollere 281.
torpere 226. 526.
torpidus 526.
torpor 226. 526.
tolus 320. 335.
trabs 216. 278.
Trallis, Trallibus 306.
tramiti 335.
tribuere 533.
tribus 533.
tributum 208.
triduom 450.
triduum 446. 449.
trua 414.
trudere 232.
trudo 5.
tubi 273.
tumeo 21.
tundo 5.
turba 218.
ubi 304.
ubicumque 304.
ubinam 304.
ubique 304.
ubivis 304.
ultro 305.
ultro citroque 305.
umbo 33.
una 305.
unde 304.
undenam 304.
undecumque 304.
undique 304.
undevis 304.
unguis 30.
ungula 30.
ungulater 379.
uretre 475.
urito 475.
urcum 27.
uspiam 305.
usquam 305.
usque 309.
usque quaque 304. 309.
ustor 378.
utor 295.
utra 305.
utraque 305.
utrimque 305.
utrimque secus 308.
utrinde 305.
utro 305.
utrobique 305.
utroque 305.
utroque versus 308.
utrubi 304.
ura 501 f. 505.
ureo 501.
uridus 501.
vallestries 379.
ve- 454.
Vedius 453. 454.
vegeo 6.
vegetare 467.
vehemens 467.
vemens 454.
reter 380.
venum 339.
verbera 13.
vergo 14. 16.
versatilis 381.
vessanus 454.
vessor 454.
vestigis 335.
via 335.
vicinia 312. 375.
viciniae 374.
viciissim 219.
vicus 282.
vidua 447. 449.
viis 335.
vimen 22. 498. 507.
Vincemalus 61. 64. 69.
virga 496.
virops 62.
viscum 496.
vortex 498. 507.
vitis 7. 22. 498.
vitiium 475.
vitulus 292.
vomo 470.

Fälisekisch.

foied 451.
quolundam 483.
quiquei 483.

Oskisch.

akkatus 531.
amviannud 478.
atrud 532.

censtur 377.
destrat 477 ff.
fruktatiuf 428.
pestilium 260.
net 52.
nüm 57.
teſſibüm 216.
urueo 27.
Vitellü 292.

Umbrisch.

an-ferener 478.
asputati 277. 291.
arsir 532.
destram 477. 479.
benuso 52.
caraitu 532.
conortuso 52.
dia 534.
Di Dei 456.
difue 531.
diratu 532. 534.
ditu 534.
faceſele 381.
fameſian 532.
feliuf 532.
habetu 532.
homonus 424. 428.
hondra 58.
Hule 532.
Hufio 532.
Jurepatre 456.
kuſetu 532.
motar 532.
natine 428.
perselu 260.
prehubia 490.
presolafe 532.
purditom 531. 533.
purdonitu 531.
purtifele 381. 531.
purtius 531. 533.
purtucies 531.
sent 52.
teſtu 532.
ſententiaſian 478.
trebeil 216.
tremnu 216.

tribrisine 428.
trifo 533.
uſetu 532.
Salier 532.

Franzöſiſch.

achever 431.
aune 485.
besogne 224.
besoin 222. 224. 231.
anglonorm. bille 283.
bille 283.
billot 283.
compagnon 234.
crête 272.
droit 294.
alrz. entraigne 26.
entrailles 26.
alrz. eſſoigner 223.
alrz. estout 515. 516.
étron 521.
étuce 274.
éturer 273.
faillir 225.
il faut 225. 231.
griffe 131.
guichet 495.
alrz. guischet 495.
labour 282.
l'audgo 243.
alrz. menestrel 221.
menestrier 221.
menétrier 221.
métier 221.
paroi 268.
pignon 272.
Plessis 258.
poêle 274.
alrz. soignante 224.
alrz. soignanz 223.
soigner 223.
soin 223.
témoignage 223.
tiers 291.
travailler 232.
verne 485 f.
cies-la-joie 62.

Italieniſch.

altmail. art'2 221.
bieogno 224.
diretto 294.
è mestiere 221 f.
entragno 26.
menester 221.
sugna 223.
stolto 516.
stronzo 521.
stronzolo 521.
stufa 274.
trappola 500.
piem. verna 485 f.

Pikardiſch.

wiſket 495.

Portugieſiſch.

alamo 486.
estufiſiro 274.
altport. menester 221.
mister 221.

Provenzalisch.

guisquet 495.
menestier 221.
menestral 221.
mestier 221.
verno; verno 485.
verno 485.

Rumänisch.

cebe 274.
soba 274.

Spanisch.

aramio 248.
Centa 258.
es menester 221. 231.
estufa 274.
menester 221.
menestral 221.

Galliſch.

Drutalus 457.
kelt. dunum 258.

nemeton 238.
tarros 21.
Verno-dubrum 485.

Irisch.

ailm 493.
áirne 504.
aoín 507.
ásim 503.
arathar 436.
bán 416.
banc 415f.
brí 263.
buille 284.
cndim 30.
coss 26.
crann 485.
dair 489. 493.
derc 416.
di-anim 127.
do-chénéuil 66.
dub 425.
-écen 219.
ess-amin 127.
físaim 503.
fearn 485.
fearn-óg 485.
ferath 486.
fern 485. 507.
fiadu 293. 425.
fiamh 22.
figim 22.
foil 252.
gabim 208. 239.
gabul 129.
gerbach 11. 15. 128.
glenim 43.
gruc 16. 39.
imblíu 425.
in-athar 25. 436.
laigen 253.
lenim 43.
lestar 487.
mar-óc 409.
mede 494.
méthos 494.
midiur 213.

mír 437.
óil 501.
rogait 508.
rucht 508.
s-aídbir 66.
slath 487.
slemain 8.
smir 409.
srub 34.
tarbh 21.
treb 216.
trebo- 216.
tress- 293.
trétfoil 252.
tris 293.

Bretonisch.

contr 427.
guern-enn 485.
gwern 485.
hirin 504.
irin 504.
lestr 487.

Gälisch.

basg-luath 415.
feàrna 485.
mar-ag 409.

Kornisch.

aeran 504.
euitter 427.
guern 485.
gwern-en 485.

Kymrisch.

aeron 504. 505.
derwoen 492. 493.
eirinen 504.
eterinn 437.
ewithhr 427.
gi 25.
glynu 43.
gwül 252.
gwern 486.
llestr 487.
popurges 412.
tarw 21.

sangu 500.
tref 215.

Germanisch.

Burgundiones 262.

Gotisch.

ab-u 387.
aggicus 30.
ahtuda 102. 225.
aigan 227.
aigin 413.
aihttrön 227. 436.
aihts 227.
ainlibim 85.
ainlif 106.
ainzu 389.
airinön 250.
airus 250.
aiws 425.
akran 503.
akrs 132. 505.
aljan 285.
anapraftjan 226.
andbahts 250.
andstaurran 517.
andwairps 406.
ans 269.
arbaiþs 249.
arbja 427.
arbjö 427.
arhvazna 508.
aricjö 249.
asans 232. 251.
asneis 232.
at-pinsan 51.
auftö 211.
auhsa 21.
auhsenē 423.
awö 427.
asgö 412.
bairgan 262.
baitrs 415.
bajöps 93.
balps 285.
bauan 263.
baúrd 263.
baurgja 262.

- baurgs* 262.
baurgsuaddjus 422.
bigitan 20.
bileiban 17.
binah 218.
bisunjanē 222f.
blinda 427.
blindō 427.
bloþ 405.
brüks 67. 382.
brunna 424.
dagis 452.
dishniupan 31.
disskreitan 4.
-dübō 425. 427.
dulgs 230.
fadrein 64.
fagrs 271. 284. 296. 415.
fāhan 131.
faihu 234.
fairhus 409.
fauhō 425.
faihkōns 426.
fairramapleis 213.
fairramapli 213.
fäwör 89.
fäwörim 85.
fäcörtaihun 110.
figgrs 130.
fims 89.
fötus 28.
gabaur 205. 219. 231.
gabaurjaba 206.
gabaurjöpus 206.
gabaurros 205.
gabaurps 406.
gadauku 264.
gaggan 28.
gahlaiba 234.
gaidw 225.
ga-lukan 23.
gamainein 428.
gamains 271.
gamot 211. 219.
gamotjan 212.
ganah 218f.
ganaiha 218.
ganisan 269.
ganiutan 235.
ganōhs 218f. 415.
ganajan 269.
garasna 427.
garaznō 427.
gastairknan 518.
gasunjon 223.
gatimrjö 425. 427.
gawadjön 289.
gawairpi 401.
gascidan 255.
grunduwaddjus 422.
guma 427.
hahan 415.
hairus 409.
haldan 236.
halis-aiw 389.
handus 131.
hals-aggä 29.
haubip 29.
haus 29. 35.
haurds 495.
heiuca- 427.
hēr 96.
-hinþan 131.
hlaiw 275.
hrük 6.
huggan 103.
hwä 387.
inmaideins 271.
inmaidjom 271.
innaprö 26.
insailjan 131.
inwinda 295.
jühica 102.
junda 102.
kas 405.
kinnus 32.
kliemjan 48.
klismō 48.
knü 32. 461.
lasios 433.
lapaleikō 206.
lētan 433.
liðan 17.
ligrs 437.
lustus 270.
muidjan 271.
mailan 271.
maijms 271.
mannu 423.
mats 211.
mapl 213.
mapljan 213.
mid-iaddjedun 387.
mimza- 437.
mins 271.
mitan 211.
mitaps 72.
mōta 211.
mötareis 211.
mundön 434.
munps 33.
naqaps 228.
naiih 219.
nima 208.
niuklahs 405.
niun 103.
niunda 103.
niutan 235.
ni waitt 401.
ni waitts 401.
nuta 235.
Ῥᾱoc 264.
Ῥᾱntoc 268.
raus 405.
razn 237.
riqiz 393.
saislöp 393.
saislöp 393.
sauil 423.
sibuntetund 118f.
sijum 53.
skal 229.
skalja 229.
skotts 234.
skilja 229. 246.
skulan 231.
slahan 23.
smairpr 410.
snican 24.
snörjö 425.
sō 87.
spurica 27.
spilla 426.
sprautō 5.

staufs 276. 279.
stains 2.
stairō 517.
standan 237.
staua 294.
stautan 5.
stiggan 499.
stiurs 21.
striks 5.
sugil 102.
sumanz-uh 389.
sums-uh 388.
sunja 123. 223.
sunjōn 223.
sunnin 426.
sunnō 423. 426.
sunnō, sumin 427.
sunsaiw 389.
sunsei 389.
swarē 249.
taihun 105.
taihunda 126.
taihuntēhund 126.
tigjus 115.
triu 413. 414. 489. 493.
twa 87. 89.
twa pūsundja 421.
twai 87.
twalif 106.
tweihnai 91.
twōs 88. 89.
pai 87.
pau 71.
pauh 71.
pavirban 225. 231.
paurp 215. 218. 240.
peiks 5.
pizuh 389.
pō 87.
prafstjan 226.
pragjan 5.
priđja 123.
pusundi 121 f.
uf-aipeis 66.
uf-bauljan 21. 28.
ufta 210.
usanan 251.
uspriutan 232.

uz-etin 387.
radi 289.
raddjus 422.
wahsjan 21.
waiān 435.
wairpan 14. 23.
wajamērjan 90.
walus 252.
waurkjan 249. 260.
waurstw 260.
weinabasi 405. 416.
weithōps 293.
wileiz-u 389.
winja 236.
winnan 249.
wraigs 6.
wruggō 520.

Althochdeutsch.

abant 85.
adara 25. 436.
affoltra 494.
ahorn 492.
ahto 102.
ahtodo 125.
ahtowi 102.
ahtu 102.
ala 492.
ālansa 492.
albiz 506.
ālunsa 492.
andi 66.
ancha 29.
anchal 29.
antwort 406.
antwert 406.
arabeit 232.
armuati 247.
arunti 250.
arwuoljan 252.
aska 412.
aspa 490.
baen 6.
bahho 28.
balg 425.
bar 416.
beide 93.

beklemmen 15. 41.
beri 405. 416.
bifanc 244.
bihal 283.
bildari 286.
bildōn 286.
bilidi 286.
billiu 283.
billōn 283. 284.
birum 53. 55.
bluot 405.
bolla 34.
bolōn 284.
bolz 284.
brucca 102.
brunno 424.
būan 242. 264.
bulga 425.
bulla 21. 28. 34.
būr 242. 264. 438.
dēhsa 498.
diozan 5.
drigil 250.
drto 94.
drittio 123.
drizug 115.
drucchen 5.
durahpillotemo 283.
dūhan 5.
thūsunt 122.
ebur 100.
eimbar 206.
eiz 501. 506.
elmboum 492.
encha 29.
enchil 29.
enko 30.
epanginoz 234.
ernust 100.
etar 256.
ettar 285.
ēwa 295.
fedara 437.
feigi 413.
fēlawā 484.
feor, fior 95. 104.
fereh-eih 492.
salfr. fither 96.

- salir*. *fíðheratund* 96.
simf 98.
sinste 113.
ciorzehan 110.
first 130.
siuhta 492. 493.
stedarmús 19.
stedaron 19.
foha 425.
foraha 492.
fridu 105.
Friducuin 105. 115.
funste 113.
funsto 124.
cunst 261.
funt 130.
gasföri 207.
gesfuore 207.
giburt 406.
gifuari 207.
ginüz 234.
ginuoc 219.
git 225.
gicetan 255.
giecirt 406.
gnitan 24.
hag 258.
hähila 245.
hahsa 26.
hamma 30.
här 425.
härre 425.
harug 261.
hasan 416.
herasun 389.
hiuru 85.
hiutu 85.
hiwa 427.
hiwo 427.
(h)linboum 492.
huaffezen 35.
(h)napf 34.
hnel 30. 38.
hniotan 38.
hniucan 30.
hnol 30. 38.
houf 29.
hovar 29.
houcan 6.
hrinsan 520.
(h)rosa 41.
(h)rucki 28.
huf 29.
hüfo 29.
hunno 423.
huoba 225.
iha 502.
in-üdiri 25. 436.
innacht 26.
inn(e)ödi 26.
innuolile 26.
innuodri 26.
irleskan 493.
iwa 502.
jehan 105.
jügiro 103.
jugund 102.
chamb 281.
cheva 33.
kinni 32.
kiol 34.
kiuwa 33.
kiuwan 33.
kizzilön 6.
klaga 47.
klagön 47.
klamma 41.
klapfön 47.
kläwa 29. 45.
kledda 20.
kleib 43.
kleimen 43.
kleini 43.
clecchan 47.
klenan 43.
klenken 42.
kletta 20. 44.
klia 44.
klida 20.
klidan 20. 43. 44.
klimban 41. 44.
klingan 46.
klinkan 46.
klioban 45.
kliuwa 29. 40. 45.
klolo 45.
klockön 37. 46.
klopfan 46.
kloz 45.
klübön 45.
klunga 14. 40. 42.
knodo 32.
knodo, knoto 3.
knoto 32.
knopf 32.
knupfen 32.
korb 11.
krägo 12. 35.
kriko 12. 35.
chrampf 6. 11. 28.
krankolön 12.
kranz 12. 15.
krapfo 11.
kratto 12.
krezzo 12.
kriechen 527.
krimman 12.
krimsan 527.
krimpfan 8. 11. 28.
kriohhan 39.
krippa 11.
kropf 28.
krucka 35.
krumb 11. 15.
krumben 11. 15.
kruog 35.
kumft 1.
kuning 293.
latta 487.
legar 437.
lezzist 433.
līm 43.
linta 493.
Liobwin 105. 115.
losge 410.
luzēn 43.
luzīg 43.
luzzil 43.
man 423.
marag 407.
mazzaltra 494.
mein 271.
miluh 100.
mūla 33.

- muntar* 434. 438.
muos 211.
muozä 212.
muozig 212.
müta 212.
naba 33.
nagel 30.
nahkipuro 264.
nack 30.
naru 24.
narua 24.
nasa 437.
nella 30.
neman 238.
nest 488.
nigan 38.
nicken 38.
niun 103.
niunto 103.
niun 104.
niwan 104.
niz 23.
nöz 234.
öheim 427.
rähkison 6.
rebo 13.
recken 13.
rīga 220.
rimphau 12. 16.
riostar 243f.
rippa 13.
riuti 243.
riutjan 243.
ror 405.
ruoren 19.
salaha 22. 23.
sarh 269.
sehto 124.
seid 131.
seil 24. 131.
seito 24.
senawa 24.
siban 101. 104.
sibin 101. 104.
sibun 99.
sibuno 100.
sibunto 100.
sibunzo 116.
Sigifrid 105. 115.
simo 24.
siula 438.
scaban 4.
scarbōn 920.
scartan 520.
scenken 27.
sceran 10.
scern 10.
scerōn 10.
scinko 27.
scintan 4.
scranchōn 10.
screvōn 4. 9.
screckōn 4.
scrintan 4. 9. 520.
scurgen 9.
scurz 9.
stākhau 8.
stingan 23.
snabul 33.
snahhan 35.
sneggo 35.
snerhan 508.
snūden 33.
snuor 425.
snūzen 33.
sou 5.
spioz 5.
spiz(z)i 20.
spizi-mūs 20.
spor 27.
staffo 424.
stampfōn 5.
stapfo 424.
stara-blint 518.
starc 518.
stehho 424. 499.
steccho 424. 499.
stēlza 513.
stēro 517.
stērz 519.
stil 511.
stilli 511.
stimma 100.
stimna 100.
stioban 273.
stiuri 21.
stollo 510. 511.
stolz 509. 516.
storach 518.
storchanēn 518.
storrēn 517.
storro 517.
stoupf 35.
strobālōn 526.
strübēn 5.
strūchal(īn) 527.
strūchon 524.
stullan 511.
stūri 21.
sundar-wint 424.
sunna 423.
suntea 224.
swingan 13.
tages 452.
salfrk. thūschunde 122.
salfrk. tich 115.
tolg 231.
trizēne 111.
troffo 424.
trog 413.
tropfo 424.
trugil 102.
tūba 425.
salfrk. tuē 90.
ungapillot 283.
urkundo 293.
wang 28.
wanga 28.
wadal 436.
wacchar 415.
wallōn 436.
waggarstēlza 513.
wehhaltar 509.
weibōn 6.
weida 237. 255.
weidināri 237.
weidon 237.
werah 14.
werz 14.
wetar 435.
wīda 22. 498.
widamo 290.
widamo 290.

widubill 283.
wighūs 288.
wih 282.
wihhan 7.
wihhus 288.
wickilin 22.
Winifrid 105. 115.
winkan 6. 35.
winkil 35.
wink 495.
worf 14.
(w)riban 6.
wunnja 296.
wuol 252.
wurgen 520.
zangar 415.
zehau 105.
zehanto 125.
zehanzo 118f.
zehen 105.
zih 105.
zig 116.
zimbar 425.
zimbirra 425.
zit 534.
zō 88.
zorukt 416.
-zug 115. 126.
zuo 89.
zuō 89.
zwei 89.
zweinzug 91. 117.
zwalif 106. 108.
zweue 91.
zō 88.

Longobardisch.

art 221.
gahayum 258.
gastald 259.
haritraib 236.
iderzōn 257.
mēta 290.
sala 242.

Mittelhochdeutsch.

āder 25.
uckeran 504.

anderceide 237.
buchstēlze 513.
backe 28.
behuof 224.
besunder 223.
biegen 39.
bilde 286.
bilhouwe 284.
billen 283.
billich 284.
biuschan 6.
bocken 39.
bolz 284.
brūjen 6.
brūsche 6.
būch 28. 34. 39.
buckel 28. 39.
bücken 39.
būsch 6.
dāhsen 498.
driuzehen 111.
eil(s)f 108.
ecker 504.
erende 250.
erlesenen 433.
elackern 19.
velteralt 61.
seuf 98.
seunf 98.
stuf 98.
siunf 98.
siunf 98.
vonfzēn 98.
vonf 98.
vonf 98.
sonfzic 113.
vuog 295.
vuoge 295.
vumf 98.
fūmf 98.
vunf 98.
vūnf 98.
funsto 98.
funfzich 98.
gekroese 11.
genicke 30.
gestrenze 522.
geweide 237. 255.

gñ 6.
glinden 24.
gniat 24.
gūt 6.
hader 6.
hemmen 6.
hipfen 30.
hiufel 29.
hoger 29. 39.
houe 39.
hubel 29.
hūchen 29. 39.
huf 29.
hūfel 29.
hūffel 29.
kaf 33.
kibelen 33.
kiben 33.
kivēl 33.
kieselen 33.
kifen 33.
kiesen 33.
kier 33.
kippen 33.
kiuwe 33.
kiuwel 33.
klaber 36. 41. 44.
klaf 47.
klaffen 47.
klac 46.
klam 16. 41. 43. 46.
klamen 41.
klambe 36. 41.
klamben 14. 16. 36.
 41. 44.
klampfer 14.
klampfer 42.
klanc 42.
klappern 47.
klapf 46.
klate 23. 42. 44.
kleben 44.
klebe-tuoch 44.
kleiben 37. 44.
kleiden 44.
kleine 43.
kleip 43.
kleit 44.

- klecken* 36. 46. 47.
klemberen 41. 44.
klemmen 41.
kleuen 47.
klibe 44.
kliben 44.
klimben 41.
klimme 41. 44.
klimmen 41. 44.
klimpern 47.
klimpfen 14.
klimpfen 8. 16. 46. 47.
klimpfen 36.
klinke 42.
klister 43.
kliuselen 37. 45.
klüter 44.
kliuce 37.
kliuuel 37.
klobe 37. 45.
klobe-louh 37.
klocken 46.
klopfen 37. 46.
klonher 45.
kloz 37. 40.
klöz 37. 40. 46.
kliezen 46.
klüben 37. 45.
kluc 46.
klucken 46.
klumperen 47.
kluoc 42.
klüpfel 36. 37. 46.
klupfen 46.
klüter 44.
klütern 44.
knaffen 31. 36. 38.
knacken 36. 38.
knarren 36. 48.
knebel 31. 36. 38.
knicken 38.
knifen 37. 38.
knicker 38.
knirren 36. 48.
knitschen 38.
kniuuuel 31. 37.
knobe-louch 37.
knoc 37.
knögertün 31. 37. 39.
knoc(ck) 31.
knoche 31. 38.
knöchel 31. 39.
knochen 31.
knocken 31. 39.
knolle 38.
knopf 37.
knorre 32.
knospe 32.
knote 37.
knouf 32.
knübel 32. 37. 39.
knügel 31. 37. 39.
knuchel 31.
knüppel 37.
knüpfel 36. 37.
knüpfen 37.
knür(e) 32.
knurre 32.
knütel 37.
knützen 32. 38.
kocker 39.
krage 12. 35.
kragen 12.
chraken 12.
kramm 12.
krampf 11. 41.
krange 12.
kranc 7. 12. 35.
krapfe 11.
krebe 11.
krenze 12.
kretze 12.
kriechen 6. 16. 35.
 39.
krimpf 11.
krimmen 12.
krimpfen 11. 15. 41.
 527.
kringel 12.
krinc 7. 12. 35.
krinne 15.
krinze 12.
kröpfen 11.
kriusel 35.
krizen 6.
krüche 35.
krüs 16. 35.
krüse 35.
küchen 6. 39.
lade 487.
lasche 412.
lösche 410.
müte 212.
nell, nelle 30.
nipfen 38.
niwen 104.
nol 30.
nulle 30.
rampf 12.
ranken 13.
reckholter 508.
rimphen 12. 28.
riute 243.
riuten 243.
rostüschære 271.
rumpf 12. 28. 34.
rümpfen 12.
rütteln 18.
rütten 18.
sullant 242.
scharz 9.
schenkel 27.
schérzen 9. 520.
schinke 27.
schöte 4.
schrage 9.
schramen 10.
schræmen 10.
schræmen 15.
schrantz 9. 520.
schrenken 10.
schrenzen 9.
schricken 9.
schrumpf 8.
schrumpfen 4. 8. 15.
 527.
schürzen 9. 15.
sieble 125.
sleif 8.
slerfen 8.
sliechen 39.
slích 8.
slote 8.
sluot 8.

smiegen 39. 43.
 sminge 39.
 smücken 43.
 snoben 33.
 snappen 5.
 snarchen 5.
 snappen 48.
 snarz 5.
 snaderen 5. 33.
 snäwen 33.
 sneben 33.
 snegel 36.
 snegge, snecke 35.
 sneren 48.
 snouwen 33.
 snüben 34.
 snufen 34.
 snupfe 34.
 snupfen 34.
 snurren 48.
 starr 517.
 starren 517.
 starzen 519.
 steche 499.
 stecke 499.
 steifen 526.
 stelfen 512.
 stélze 513.
 ster(e) 517.
 sterke 518.
 stérz 519.
 stérzen 519. 520.
 stier 8.
 stíf 2.
 stille 511.
 stírke 518.
 stolkenære 514.
 stoll(e) 511.
 stollen 511.
 stolz 514.
 stolzeheit 516.
 stolzen 514.
 storen 517.
 storre 517.
 straub 526.
 strenze 522.
 strenzeln 522.
 strenzer 522.

striuz 525.
 striuzen 5. 520. 525.
 stroben 526.
 strotzen 525.
 strozze 525.
 strüten 526.
 strüch 524.
 strüche 524.
 struchel 524.
 strüchen 524.
 strumpf 520. 523.
 strunc 523.
 strunkeln 522.
 strunze 521. 523.
 strunzen 522.
 strunzere 521.
 strüpf 526.
 stälz 514.
 stützen 514.
 stülzel 519. 523.
 stürzen 523.
 stutz 5.
 stutzen 5.
 sünde 224.
 swanc 13.
 tageweide 237.
 tuc 39.
 tüchen 39.
 tucken, türken 39.
 unbilde 282. 285.
 under des 453.
 weide 236.
 wicke 22.
 wilge 22.
 wiesbaum 485.
 zirbe 489.
 zol 281.
 zied 89.
 zweine) 92.
 zweinzig 118.
 zweu 94.
 zwelf 109.
 zwü 88.
 zwolf 109.
 zwölff 109.
 zwüne 89.
 zwü 88.
 zwulff 109.

zwölffe 109.
 zwuo, zue 88.

Neuhochdeutsch.

aeheran 504.
 acht 219.
 tyrol. aindlif 108.
 bair. akram 504.
 arm 246.
 Bachstelze 513.
 bald 257. 285.
 ball 284.
 Barrierestock 278.
 bedürfen 226.
 Berg 262.
 bergen 262.
 bersten 246.
 bild 286.
 billa 283.
 billig 284.
 Bleistift 422.
 bohle 284. 286.
 bollwerk 284. 286.
 bolzen 284.
 büsch 410.
 bravn 242.
 burg 262.
 buschklepper 289.
 darben 226.
 dei 90.
 desfallsig 64.
 docht 294.
 dorf 215. 218.
 dreifuss 68.
 dürftig 226.
 ecker 504.
 eid 295.
 erle 486. 507.
 fach 295.
 allg. fainf 98.
 fang 131.
 fassen 131.
 fauchzk 113.
 fehlen 225.
 felher 486.
 flattern 19.
 Forst 259. 260. 261.
 freigeist 68.

- fuchzehn* 113.
fufzehn 113.
fug 295.
fuge 295.
Fürchtgott 61. 69.
geniessen 234.
genosse 234.
gesund 223.
gewinnen 234.
gewinnst 234.
gilde 206.
gottseibeiuns 62.
götze 280.
Hag 258.
hag 259.
hagestolz 258.
hainhack 245.
halten 236.
öster. halten 236.
öster. halter 236.
haubenstock 278.
Hebenstreit 61.
Hecke 258.
heckenreiter 289.
hegen 258. 259.
herd 276.
heucheln 39.
here 259.
hocke 6. 39.
hocken 29. 39.
höcker 29. 39.
hof 267.
hubel 29.
hübsch 270.
hufe 224.
humpe 515.
humpen 29. 38.
hürde 495.
jeldngerjelieber 62.
jetzig 64.
kachel 275.
kehras 61.
keuschlamm 506.
klamm 41.
klauben 45.
klingen 47.
klirren 36. 48.
klittern 47.
klöhnen 47.
hair. klueg 42.
knabbern 31.
knaben 31.
knapp 38.
knapper'n 31.
knäubeln 32.
knaufeln 32. 39.
knaup 32. 39.
knaupen 32. 39.
knauser 32.
knautschen 32.
knittern 38.
kocke 28. 39.
krabbeln 11.
kriibeln 11.
krummbein 68.
krüppel 527.
lund 240 f.
lasche 412.
letz 288.
ludere 487.
masche 496.
meineid 271.
meinen 271.
misbam 495.
müssen 204 ff.
Notdurft 226.
nutzen 234.
otta 256.
otter 256. 380.
Pferch 260.
pferchen 260.
pflügen 242.
rast 236.
recht 294.
reckholder 508. 509.
reigen 220.
reihe 220.
reihen 220.
rich 220.
robott 204.
rock 508.
rocken 508.
sal 241.
saufaus 61.
schlarwe 519.
schleif 8.
schmelzen 445.
schmer 410.
schmucken 34.
schock 126.
scholle 246.
schrumpfen 527.
Schicaben 64.
schwirren 48.
sdorweln 519.
siebzg 118.
spinnen 232. 265.
sprengel 286.
springinsfeld 61.
staken 499.
schwäb. stalpen 513.
stalzeln 514.
star 518.
Stärke 518.
starrig 517.
stechen 500.
stecken 499.
stelpen 512.
stelze 514.
ster 517.
sterben 526.
sterch 518.
sterchen 518.
sterchi 518.
sterken 518.
sterz 519. 525.
sterzel 518. 519.
sterzen 519.
stiel 511.
still 511.
stillen 511.
stock 280. 488.
stolle, n 51.
hair stolpen, stölpen 513.
stolpern 509.
stolprian 513.
stolz 509. 514. 521.
thür. stolpen 514.
storch 518.
storcheln 518.
storfe 518.
storf'n 518. 523.
stork 518. 523.
hair. storkeln 519.

storren 517.
 störrig 517.
 storze 519.
 strabenzen 522.
 strumpeln 5. 521.
 stranzen 522.
 strauben 526.
 strauch 523. 524.
 straucheln 522. 524.
 strauchen 524.
 strauchrüter 289.
 strauß 525.
 streichen 523.
 streussen 525.
 stross 525.
 strotz 525.
 strolzen 525.
 strumpf 520.
 strumpfen 522.
 strunk 520. 523.
 strunz 521. 523.
 strunze 520.
 strunzen 520. 523.
 stube 273.
 stück 280.
 stulpe 509. 513.
 stülpe 513.
 stülpen 513.
 stunde 237.
 stürzen 520.
 sünde 223.
 treiben 235.
 Traugott 61.
 tugut 69.
 tunichtgut 69.
 unbüde 286.
 ungebildet 284.
 ungehobelt 284.
 ungeschliffen 284.
 untetags 452. 453.
 unterwegs 453.
 vergnügennicht 61.
 verschlagen 22.
 weachalter 509.
 weachandel 509.
 weacholder 509.
 Weichbild 267. 282. 286ff.
 weichsel 496.

weide 236. 237. 507.
 weile 236.
 werfen 520.
 wiepe 496.
 wiesbaum 495.
 wiesenbaum 495.
 wigbolde 288.
 wisch 494. 496.
 wischbam 495.
 wisp 496.
 wittum 290.
 wonne 236.
 wählen 252.
 zahl 281.
 zahlen 281.
 zählen 281.
 zeche 206.
 zeuge 292.
 zobel 280.
 zoche 279 f.
 zuber 206.
 zuen 64.
 zufrieden 64.
 zuanzig 118.
 zwei 90.
 zwölf 109.

Altsächsisch.

aband 85.
 ahtetian 110.
 ahtodo 125.
 andward 406.
 antahtoda 119.
 antaibunta 119 f.
 aru 248.
 arundi 250.
 asna 247.
 bak 28.
 beklīban 44.
 bēthie 93.
 bilidi 286.
 biwerpan 14.
 bodal 288.
 būan 264.
 edor 256.
 ēleran 107.
 ellenan 107. 108.
 ernust 100.

reir 95.
 ferthe 112.
 fior 95.
 fiordo 112.
 fī(u)juor 95.
 giburt 406.
 ginūt 234.
 hindu 85.
 klinon 101.
 klor 28.
 hōda 225.
 innathri 26.
 jūgro 103.
 kast 33.
 klif 44.
 krūpan 527.
 krūka 35.
 muggia 102.
 nichante 120.
 nigen 104.
 nigon 103.
 nguda 103.
 nigunda 103. 126.
 nūtil 234.
 nūdan 99.
 sibunian 100.
 siven 101.
 sirondo 100.
 skakan 4. 27.
 seargan 9.
 spilon 101.
 stemma 100.
 stemna 100.
 stelpon 512.
 stilli 511.
 strota 525.
 straf 526.
 sunnea 224.
 tegotho 103. 125.
 tehan 105.
 tehando 125.
 tehin 105.
 tein 105.
 tha 89.
 thriddio 123.
 thrätig 115.
 thriu-, thrütein 111.
 tian 105.

tid 534.
 -tig 115.
 torht 416.
 turā 89.
 turē 89.
 twelidi 106.
 twelif 106, 108.
 twelift 106.
 twelri 106.
 twēne 91, 92.
 twēntig 117.
 twilif 109.
 turō 88.
 twulif 109.
 wedar 435.
 wilgia 22, 507.
 wol 252.

Mittelniederdeutsch.

achtende 125.
 behōbich 224.
 belet 288.
 bersten 111.
 borne 111.
 borst 111.
 bulle 21.
 derscheu 111.
 dertēn 111.
 dertich 118.
 dorde 123.
 drēde 124.
 dridde 124.
 drüttich 118.
 drulde 124.
 drummel 521.
 drüttich 118.
 ecker 504.
 elrene 107.
 el(le)f 108.
 erre 111.
 reftein 114.
 cerst 111.
 riftein 114.
 rleddermūs 19.
 cole 101.
 herde 14, 111.
 kaff 33.
 kerke 111.

kerse 111.
 kinke 35.
 klampe 14, 42.
 klateren 47.
 klutte 47.
 klūve 20.
 klūge 44.
 kloucen 44, 45.
 kloucceren 44, 45.
 krimpen 11, 15.
 krink 12, 15, 35.
 krunke 12, 15.
 krunkelen 12, 15, 527.
 klūte 45.
 las 412.
 lasche 412.
 negentig 120.
 or 101.
 orer 101.
 ramp 13.
 rank 13.
 rimpe 13.
 rimpen 12, 16.
 rump 13, 28, 34.
 rumpe 13.
 rumpelen 13.
 schrempen 9.
 schrimpfen 8.
 schrumpe 9.
 seven 101.
 snūcen 34.
 sos 98.
 spakeren 5.
 spelen 101.
 spolen 101.
 spranken 5.
 stake 499.
 staken 499.
 stalpen 512.
 stelle 513.
 sterke 518.
 stolkeren 514.
 stolpe 512.
 stollen 513.
 stoltern 514.
 strampen 521.
 strankelen 522.
 strote 525.

strūven 526.
 strump 520, 523.
 strumpelen 521.
 strumpen 521, 522, 523.
 strunkelen 522.
 strunt 521.
 stulpen 513.
 stulten 513.
 tachtentich 120.
 tein 108.
 tsecentich 120.
 tsestich 120.
 tweier 92.
 tweine, tcei, twi 92.
 twi(ger) 92.
 twintich 118.
 wimpen 16.
 wrampachtich 13.
 wrempe 13.
 wrempech 13, 520.
 wrich 7.
 wrimpen 8, 13, 520.

Neuniederdeutsch.

achtig 120.
 darde 123.
 dartein 111.
 dartig 118.
 derde 123.
 dertein 111.
 dertig 118.
 dörde 123.
 dörtein 111.
 dörtig 118.
 drittig 118.
 drüttig 118.
 ducht 204.
 ecker 504.
 fūchtig 114.
 fofte 114.
 foftein 113, 114.
 fofsig 114.
 hamm 30.
 hump 29.
 klasprn 44.
 klauern 44.
 knauen 31.
 knūuen 31.

knocke 31.
knusen 32. 37.
krampen 527.
krökel 527.
kränkeln 527.
krunkel 527.
krüpm 527.
negentig 120.
näpe 38.
nuster 437.
schräkel 527.
holst. schrökel 527.
schrökeli 527.
schrumpen 527.
schruntzel 527.
saven 99. 101.
slurpe 519.
snacken 5.
snater 33.
snateren 33.
snerpen 5.
snüte 33.
söstein 98. 114.
süstein 98. 114.
stalpern 512.
starfen 526.
steite 513.
sterke 518.
stert 519.
stolker 514.
stolkerig 514.
stolkern 514.
stalperjochen 513.
stolt 514.
stolterboltern 514.
stolterfoth 514.
storkelig 519.
storkeln 519.
störku 519. 523.
storpeln 519. 523.
strump 520.
strumpeln 521.
strunkeln 523.
strunt 521.
strut 525.
strutt 525.
strutte 525.
stulpe 513.

dithm. stültern 514.
sturr 517.
sturrkopp 517.
tachtig 120.
tachtig 120.
tein 105.
twolf 109.
twölf 109.
twöllef 109.
wikkelde 287.
wip 496.
wocke 424.

Altniederfränkisch.

äenut 85.
äiron 99.
stemma 100.
stimma 100.
ten 105.
thüaint 122.
touwe 14.

Mittelniederländisch.

achtende 125.
deerne 112.
dertien 112.
dertig
droosen 5.
elleren 107.
els 492.
feertien 112.
vierde 112.
fiertien 112.
gene 92.
gien 105.
göne 32.
gone 32.
canefbeen 32.
klacken 47.
classe 20.
clijppel 47.
clisse 20.
clvec 42.
cloet 42.
cnoop 32.
knouwen 31.
corn 38.
krunkelen 527.

kruise 35.
negen 103.
negende 103.
ranc 13.
sien 105.
snauwen 33.
stalccken 512.
stelpen 512.
steite 513.
stert 519.
stalccken 512.
storte 525.
stropen 521.
stropelen 521.
stronc 523.
stronckelen 522.
strote 525.
strunc 524.
stulpen 512.
tachtich 120.
tiende 125.
tnegentich 120.
tsentich 120.
tserentich 120.
twalef 108.
twalef 108.
twintich 118.

Niederländisch.

acker 504.
behoef 224.
bes 416.
feertig 120.
fiertig 120.
ffiftig 120.
fladderen 19.
vledermuis 19.
klauteren 44.
knijpen 38.
kreuk 527.
krampen 527.
kruipen 527.
negen 126.
negende 126.
nijpen 38.
rimpelen 13.
rompelig 13.
schraug 9.

seren 101.
 sleuren 8.
 snarel 33.
 sören 101.
 star 517.
 stelpen 509. 512.
 stelt 513.
 vläm. stilt 513.
 vläm. stolkeren 512.
 stollen 511.
 stolpe 509.
 vläm. storkelen 518.
 stout 514.
 strompelen 520. 521. 523.
 stronk 521. 523.
 stronkelen 520. 522. 523.
 stront 521.
 strot 525.
 struik 523. 524.
 struikelen 522. 524.
 stulp 509.
 stulpen 509.
 stülpen 509.
 tiende 126.

Friesisch.

achta 125.
 achtanda 125.
 achtunda 125.
 allewa 107.
 andlova 107.
 beithe 93.
 berthe 406.
 bêthe 93.
 bodel 288.
 ellera 107.
 ellewa 107.
 rāol 101.
 feer 96.
 felo 99.
 fnerde 124.
 fiār- 95.
 fiārda 124.
 fiiftine 110.
 fiör 95.
 fiordo 124.
 fir 95.
 fiüwer 95.

hār 96.
 hār 101.
 lōnen 101.
 melokon 100.
 nigun 99. 100. 103.
 niōgen 103. 104.
 niūgen 104.
 niūgin 104.
 niūgn 103.
 niūgun 103.
 niūgunda 103. 136.
 ör 101.
 saunda 100.
 sa(u)wen 100.
 sawenda 100.
 sē 93.
 sid(e) 99.
 sigun 100. 101. 103.
 sigun 103.
 sigunda 100.
 snavel 32.
 sōgen 94. 103.
 sōgin 101.
 sowen 100.
 sōgon 100.
 spāoln 101.
 stake 499.
 steller 513.
 stert 519.
 stifne 99. 100.
 stille 513.
 stilter 512. 513.
 stütze 518.
 stolt 514.
 stoltern 514.
 strotbolla 526.
 strumphalt 521.
 stulten 513.
 stülten 513.
 stulter(i)g 513.
 tegotha 103. 125.
 tēne 86.
 thorp. therp 215.
 thrē 93 f.
 threda 124.
 threttēne 110. 112.
 thrütig 115.
 thūsend 122.

tiān 110.
 tiānda 125.
 tiēnda 125.
 tīne 86.
 tolef 108.
 trettēn 110. 112.
 twū 89.
 tween 91.
 tweelef 107. 108.
 twelef 108.
 tweēne 91.
 twilif 107. 109.
 twīne 91.
 twintich 118.
 twira 92.
 wetma 290.
 wrīgia 7.

Angelsächsisch.

d-fīgen 412.
 dgan 227.
 æn(d) lefan 106.
 andweard 406.
 ān-fēte 66.
 ār 250.
 ar-loc 23.
 arod 248.
 ād 290.
 ā-prūten 21.
 ædre 25.
 æfen 85.
 æstentfd 85.
 æzen 413.
 æhtoda 125.
 north. æhtowe 102.
 north. æhtu 102.
 æcern 503. 504.
 ællefne 107.
 ærende 250.
 ærende 251.
 ætclīpan 20. 44.
 bā, bū 93.
 baldor 257.
 ballice 285.
 basu 415 f.
 basician 415.
 bæzen 91. 92.
 bæc 28.

- beol* 285.
bealdor 257 285.
bēatan 6.
bīzen 92.
bezeoutan 92.
bizienda 92.
behofað 224.
beclencan 42. 46.
beclingan 14. 42.
bēn 229.
bēodgenēat 238.
beosu 415.
bile 33.
bilewit 284.
bill 283.
bold 288.
boldgetal 288.
bolu 34.
bolt 284.
brōtan 6.
briesan 6.
brycz 102.
būan 264.
būc 28. 34.
bulluc 21.
burna 424.
byle 21.
doe 416.
drōgan 6.
drūsan 6.
eahtegeda 125.
eahhtōda 125.
eahhtoda 125.
calu 109.
ēam 427.
earh 508.
earu 248.
ehtuue 122.
en(d)efan 107.
endleofan 107. 108.
en(d)lufan 107.
endlufan 107.
endlufan 107. 108.
enlesan 107.
endor 256 f. 285.
eofor 100.
ēoh 502.
festen 85.
fela 99.
fēn 105.
feolu 99.
fēor 95.
feodor 100.
feodorfuld 96.
fēorda 124.
feower 95.
flæor 19.
flicorian 19.
forclingan 42.
focer 95.
fric(e)an 413.
fyderfete 65. 96.
gafol 208.
gebyrd 406.
godreng 6.
ge-hrumpen 8. 10. 15.
geclipse 47.
geliocettan 112.
gemetting 112.
genēat 234.
gend 92.
geond 92.
geonre 92.
gevisod 16.
gevincio 27.
gestylltan 513.
aws. giend 92.
gizod 92.
giml 92.
gimz 92.
gining 92.
gnāp 32.
gutlan 24.
gnūel 24.
grātan 6.
hafola 34.
hanum 30.
hangra 415.
hasu 416.
hēan 6.
heavytraef 261.
hearm 21.
hearma 21.
heorde 14.
hiennan 6.
hiz 413.
hlōor 28.
hnag 38.
hnappian 35. 37.
hnæpp 34.
hnæppan 37.
hnāaw 30. 38.
hnecca 30.
hnifol 30.
hnifol-crumb 30.
hnigan 38.
hnipian 38.
hnitan 23. 38.
hnitu 23.
hnocc 35. 39.
hnoll 30. 38.
hnol 31.
hofer 29.
hræcan 6.
hrēac 6.
hrēam 6.
hræpe-mūs 6. 18.
hremman 6.
hrōsan 41.
hreran 19.
hrēre-mūs 18.
hrindan 6.
hring 11. 15.
hrycg 28.
hrympele 10. 15.
hrypīg 18.
hundsiofantig 119.
hund twelftig 119.
hpf 34.
hype 29.
innano-ard 26.
innod 26.
īc 502.
ceaf 33.
ceaf 33.
cēac 34.
cēace 28.
cenep 32.
claderstica 47.
clatrian 47.
clām 43.
clamm 15. 44.
clāte 20. 43.
clāp 44.

- clāpian* 44.
clāwan 45.
clāwung 45.
clāmen 43.
clæne 43.
clappettau 47.
clemmau 16. 41.
cleweda 45.
clidren 47.
clif 44.
cliffe 20.
clifer 37. 44.
clifian 20.
clifrian 37. 44.
climban 41.
climman 41.
clingan 14. 16. 20. 42. 46.
clipian 47.
clipol 47.
clite 20.
clīpa 20. 43.
clōfe 37. 40. 45.
clott 40.
clūd 29. 37. 40. 45.
clūmian 45.
clūt 44.
clycean 39. 46.
clympre 42.
clyne 40.
clyppan 45.
cnēatian 32.
cnūdan 38.
cnocian 31. 37.
cnoll 38.
cnotta 32. 37.
cnucel 31.
cnūcian 31. 38.
cnyttan 25.
cnyttels 25.
cōl 40.
cradol 12.
crammian 6. 11.
crampiht 11.
créopan 527.
cribb 11.
crīepan 527.
crimmian 11.
cringan 12. 35.
crincan 12. 35.
crōg 35.
croce 35.
cropp 28.
crūce 35.
crumb 11.
crump 11.
crympan 11.
crypel 527.
cyryrn 115.
læfan 17.
lætt 487.
locc 23.
lūcan 23. 39.
lūtan 43.
man 423.
mapuldre 494.
mægburg 263.
mærh 409.
mearh 407. 409.
mearhgezæc 407 f.
mearhæccel 408 f.
medu 99.
mētan 212.
mioluc 99. 100.
mycge 102.
næsc 410.
næst 410.
nēat 234.
nebb 33.
nigan 104.
nigen 104.
merc. nizon 99.
ws. nizon 103.
nizona 103.
nigone 104.
ws. merc. nizoda 103.
north. nīone 103.
nīone 104.
north. nīoda 103.
nosdyrl 437.
nosu 437.
ny-, neozan 104.
nýten 234.
ranc 13.
rempende 12.
reodnaesc 410.
rifeleda 16.
rimpan 8. 12. 16. 28.
sealh 22. 23.
seofen 101.
seofon 100. 108.
north. seofon 100.
seofoda 100.
seor 99.
sibun 100.
sigor 99.
sinu 24. 99.
sīoðu 99.
siofon 105.
siofoda 100.
siofun 99 f.
aws. siofun 103.
siofunda 100.
north. siofune 100.
kent. sionu 99.
scacan 27.
scanca 27.
scearp 9.
scencan 27.
sceorfan 20.
sceorpan 9.
scierfe-mūs 20.
scrēad 20.
scrēawa 20.
scremman 10.
screpan 4. 9.
scrimman 10. 15.
scrind 9.
scrincan 10. 15.
scrūd 4.
slīepu 8.
slīm 8.
slipig 7.
slūpan 8.
smūgæn 39.
snurgel 36.
snoft 34.
snūtan 33.
sōd 52. 224.
spearica 27.
specan 4.
spiercan 5.
sprecan 4.
sprēot 5.
staca 499.

- stambill* 283.
stealcung 514.
stēap 35.
steare 518.
steartlian 520. 523.
stefn, stemn 100.
stela 511.
steort 519.
sticca 499.
stille 511.
stirc 519.
stolt 514.
stōð 237.
strēcan 5.
strūtian 5. 525.
stūpian 27. 35.
sufon 108.
suzu 102.
sule-rfoð 243.
suth 252.
sūðerra 424.
sufon 100.
syzel 102.
syn 123.
swīngan 13.
tēa 105.
teigða 125.
north. te(i)gða 103.
teida 125.
tēn 105.
tēo 105.
north. teozeda 103. 125.
teoru 409.
-tēne 86.
tēn 105.
tēn, tyn, tēn 110.
-tēz 99. 115.
trīz 413.
tū 88.
tuælf 109.
tun 88.
tyn 105.
twā 89. 90.
twæzi 91.
twelf 108.
north. twantīg 91.
twīgen 91.
twelf 107.
twēntig 91. 117.
twibill 283.
twīnum 91.
north. twōge 91.
twelf 108.
dd 90.
þindan 5.
dirldja 124.
þræg 5.
drōcēne 110. 111.
drēotýne 110. 111.
drēotýne 111. 112.
þrep, þrōp, þorp 215.
dridda 124.
þrintan 5.
drūtīg 115.
drūtīg 112. 118.
þrūtian 5. 21.
ðrynnas 112.
þryp 21.
ðūsend 122.
ymbryn 115.
wasian 6.
wād 296. 297.
wædl 436.
wædla 436.
wæl 251.
wer 456.
welīg 507.
weallian 436.
wearp 14.
wæl 290.
wealdian 289.
wecu 22.
weork 232.
weorpan 13.
weotuma 290.
wreadum 290.
weozian 495.
wēsten 85.
weder 99.
wierpe 13.
wilīge 22.
wīncel 35.
-wīncle 35.
wīsa 497.
wīþīg 7. 22.
wloh 22.
wol 252.
wræd 7.
wrocan 6.
wrenc 14.
wrencan 6. 14.
wringan 520.
wrinde 14. 16.
wertan 220.
wespan 7.
wyīg 22.

Mittelenglisch.

- barke* 19.
bule 21.
flyndermouse 19.
clacken 47.
claspēn 44.
clogge 37.
cloud 29.
clucchen 37. 39. 46.
knobbe 32. 37.
knucche 31. 37.
couren 28.
crenklen 527.
crinklen 527.
crāk 12. 35.
crouchen 39.
crouse 35.
nape 30.
reremous 18.
rumpe 28.
schreire 20.
skerre 9.
scorcnen 527.
stale 510.
stalkē 510. 513.
stalkin 514.
stelch 513.
sterten 520.
stertlen 520.
stīte 513.
stout 516.
strūpe 526.
strūten 525.
stulpe 512.
trey 413.
trips 496.
wisken 495.

urrie 7.
wyse 497.

Neuenglisch.

bat 19.
bate 19.
betoof 224.
bill 283 f.
build 288.
cheek 28.
clack 36.
clamber 41. 44.
clammy 41.
clamp 42.
clang 47.
clangor 47.
clank 47.
clasp 44.
clat 47.
cleat 20.
clemman 15.
clench 42. 47.
click 36. 47.
clide 20.
climp 42.
cling 20. 44.
clink 42. 46. 47.
clithe 20.
clite 20. 43.
clog 37.
clote 20.
clump 42.
clumsy 46.
clutch 37. 39. 46.
cock 28.
cords 25.
cramp 6. 11.
crank 6. 12.
crankle 12.
crease 16.
crimp 6. 11.
crine 15.
cringe 12. 15.
crinkle 6. 12. 15. 527.
crouch 39.
crumple 11.
dank 5.
drouse 5.

errand 250.
dur 416.
fair 271. 284.
fang 131.
flicker 19.
flickermouse 19.
flinder 19.
flindermouse 19.
flittermouse 19.
gallows 64.
hack 6. 408.
hanger 415.
hay 413.
hump 29. 31.
hunch 29.
hunch 29.
kink 6. 35.
kinkle 6.
knob 37.
meet 212.
nostrils 437.
oar 250.
ought 225. 227. 231.
raft 487.
ramble 13.
rank 13.
red 4.
rimple 13.
rump 28.
rumple 13.
scrimp 4.
shout 5.
shrink 10. 15. 527.
shrivel 9. 15. 41.
sin 224.
skimp 4.
scrimp 9.
storpie 8.
slouch 39.
smug 43.
snap 5.
snout 33.
sprinkle 5.
stalk 510. 513. 514.
stark 518.
starky 518.
start 519.
startle 520.

stick 499. 500.
schott. *stilpers* 512.
stilt 513.
stirc 519.
stolken 514.
stolpe 512.
storken 518.
stout 516.
stove 274.
strunt 521. 522.
strut 525.
stulp 512.
stulpen 513.
stultch 513.
tow 14.
tray 413.
unfairness 285.
warp 14. 16.
wed 295.
to wed 288.
whisk 495.
wicker 22. 495.
wicket 495.
wieze 497.
wiggle 7.
willow 507.
winkle 35.
wise 497.
wisp 496.
wriggle 7.
wrinkle 13. 16.
winkle 14. 16.
wrap 14.

Urnordisch.

paiaR 89.

Altwestnordisch.

akarn 503. 504.
alr 492.
afertdn 114.
d(t)idn 114.
dtttrápr 114.
apertdn 114.
auka 503.
bær 416.
berr 416.
ðitr 415.

haki 493.
dapr 415.
eiki 493.
eikini 492.
einir 507.
ellefo 107.
elmr 492.
feigr 413.
ferner 97.
fin(m) 98.
fiután 114.
finte 124.
flogor 96. 97.
flogortán 112.
flogrtán 112.
fjörer 97.
fjörtán 112.
fiorde 124.
fjör 409.
higr 409.
hlyn 492.
hoss 416.
ilstri 507.
iplstr 494. 507.
liá 86.
liud 493.
meidr 493.
migr 407.
mprbiuga 408.
mpr 408. 410.
nltán 114.
nltgr 114.
ntrapr 114.
pl 409.
pr 508.
qttunde 125.
rokk 508.
sette 124.
sextán 114.
sid 86.
siaunde 124.
siaut(i)án 114.
siunde 101. 124.
smigr 409. 410.
spdultrýgia 414.
staka 499.
stiaka 499.
steikin 500.

stiaki 499.
stakkua 499.
sumor 97.
-tián 86.
tiger 115. 116.
timbra 487.
ti-o 87.
tirapr 114.
tag- 116.
tré 114.
trayiu-spdull 414.
trýiuspdull 414.
tud 87.
tuau 87.
tudar 87. 89.
pd 87.
pau 87.
pär 87.
peir 87.
prettdn 111.
är 486.
visk 495.
vid 498.
vidir 498.
vidia 498.
yr 502.

Altisländisch und Altnordisch.

de 427.
aptan(n) 85.
örn 232.
drna 232.
drofe 298.
dr 250.
ardr 436.
das 216. 277.
dt(unde) 125.
aumr 247.
aunr 424.
bak 28.
bdl 285.
Baldr 285.
ballr 285.
bäper 93.
hadstafa 275.
bangdrifr 236.
banka 6.

bauta 6.
bækkir 294.
bäpe 93.
biltugher 288.
biork 425.
birkia 425.
blaka 19.
blakra 19.
blakta 19.
ból 263.
bote 21.
bolr 282.
bón 229.
bordvegg 263.
borg 262.
bord 263.
bordülle 263.
bön 229.
brauka 6.
bryggja 102.
búa 264.
búkr 28.
búr 438.
búd 264.
byggja 264.
dúfa 425.
dúsa 5.
dyngja 264.
eiga 227.
eisa 253.
ekke 30.
ellefo 107.
erinde 249.
ero 54.
erom 53 ff.
fet 28.
feta 28.
Fjóturlundr 260.
finghur 97.
fjörborgir 262.
Fjóturlundr 241.
fóá 425.
gaddr 425.
gandr 279.
gedda 425.
gnlfa 7.
gnlft 24.
gnúa 32.

- granna* 427.
granne 427.
gríð 6.
haddr 14.
Hangrar 415.
Hengjandiaptá 76.
Hengikiapta 76.
herpassk 10, 15.
himiniþúrr 256.
hirðstofa 275.
hlaun 28.
hlýr 28.
hnakke 30.
hnallr 30, 38.
hnappa 37.
hnappr 37.
hnauk 35.
hnefe 38.
hnekkia 30, 38.
hneppa 30, 34, 37.
hneppe 30.
hneppr 30, 34, 37.
hneykia 38.
hnipa 30, 38.
hnipna 38.
hnippa 30.
hnipra 38.
hnióta 31, 38.
hnióða 31, 38.
hníta 23.
hniúkr 38.
hnót 38.
huoða 31.
huoðre 31.
huoggua 38.
hniúfa 31, 39.
hniúka 35, 38.
hniúkr 35, 38, 39.
hniúta 31, 38.
hniútr 31, 38.
hniúðr 31, 38.
hnyfjell 39.
hnykell 38.
hnyðia 31.
hóf 224.
hofa 224.
hokinn 29, 39.
hokra 39.
höfuð 34.
höll 275.
hórgr 261, 267.
hrapa 10.
hrapaðr 10.
hrata 6.
hraukr 6, 39.
hræfa 11.
hrekia 11.
hrekkr 11.
hreða 6.
hreyta 6.
hringdrifi 236.
hriósa 41.
hrióða 18.
hrokkann 11.
hrækkua 11, 15.
hrúga 28, 39.
hrukka 11.
hrun 6.
hrygg 39.
hrynja 6.
hú 102.
Hueralundr 241.
húka 6, 29, 39.
hýe 427.
iaðarr 256.
jarðhús 265.
innar 26.
innre 26.
íþúrr 256.
íðrar 26.
íðre 26.
kafte 33.
kala 40.
kaldr 40.
kanpr 32.
kengr 7.
ker 405.
kiaptir 33.
kippa 33.
klafe 41.
klaka 47.
klake 40, 42.
klambra 14, 41.
klappa 47.
klatr 42.
kláia 45.
kláke 42.
kleima 43.
kleiss 43, 45.
klembra 41.
klengiask 42.
kleppr 14, 36, 40, 42.
klessa 43.
klettr 42.
klif 44.
klífa 20, 44.
klífra 44.
klínu 43.
klístra 43.
klókr 42.
klóra 45.
klót 36, 42.
klombr 41.
klökk 42.
klökkua 46.
klókr 42.
klumse 45.
klungr 20, 42.
klútr 44.
klyf 45.
klýpa 37, 45.
knappr 31, 36, 38.
knauss 32.
knefan 31.
knefe 30, 31, 38.
kneif 38.
kneikia 38.
kneyfa 31, 37, 39.
knía 32.
knífr 38.
knoka 31, 37, 38, 39.
knosa 32, 37.
knoda 36.
knottir 36.
knúe 31, 37.
knúta 32, 38.
knútr 32, 37, 38.
knýfell 39.
knýia 31, 37, 38.
knýiask 31.
knýta 32.
knýte 32.
korpa 11, 15, 527.
korpna 11, 527.

- krafla 11.
 krafsa 11.
 krake 12.
 krúkr 12. 35.
 kranga 12.
 krangr 12. 35.
 krappr 11.
 kremia 11.
 krepja 11. 520.
 kringla 12.
 kringr 7. 12. 15. 35.
 krúpa 16. 41. 527.
 krúkr 12. 35.
 kropna 16.
 kroppa 11.
 kroppinn 11. 15.
 kroppr 28.
 krukka 35.
 kúga 39.
 kúla 34.
 landndm 239 f. 260.
 látr 437.
 lár 27.
 leygr 27.
 leðr blaka 19.
 lög 294.
 lundr 240 f.
 maðr 423.
 meiðr 270 f.
 mis-klif 44.
 milt 212.
 mülle 33.
 mundr 290.
 miða 212.
 naut 234.
 nef 33.
 norðr 424.
 ofenbadstofa 275.
 ofnstofa 275.
 opt 210.
 ofvída 237. 255.
 orf 14.
 orinde 249.
 orvindi 249.
 ondurr 415.
 ordrifr 236.
 orendi 251.
 orir) 230.
 orr 248. 250.
 oss 216. 277.
 rakkr 13.
 ramba 13.
 reik 221.
 reika 221.
 Salarsteini 242.
 salr 241.
 sannr 224.
 samfeðr 66.
 sautídn 99. 114.
 serkr 269.
 setr 438.
 seytið 114.
 Sigmúrlfsa 236.
 sin 24.
 sió 101.
 skaka 4.
 skakka 27.
 skakkr 27.
 skarpr 9.
 skauðr 4.
 skekkia 27.
 skenkið 27.
 skenkr 27.
 skíarr 9.
 skífa 4.
 skília 229.
 skírra 9.
 skorpenn 520. 527.
 skorpinn 9. 15.
 skorpna 527.
 skorpr 4. 9. 15.
 skortr 9.
 skrapa 4.
 skráfask 9. 15.
 skrála 10. 15.
 skrálingr 10.
 skrálna 10. 15.
 skráma 10.
 skrefa 9.
 skreppa 8.
 skroppen 520.
 skrukka 10. 15. 52. 54.
 skrykkir 10.
 slaga 22.
 slakr 445.
 slodra 8.
 slóðu 8.
 slógr 22.
 slunginn 22.
 slýngun 23.
 snigell 36.
 snoppa 34.
 snúa 24.
 spretta 5.
 sprita 5.
 stake 282.
 stakkr 282.
 stalltra 511.
 staup 35.
 staurr 21.
 stelkr 513.
 stelpa 513.
 sterkr 518.
 sterta 519.
 stertr 519.
 steypa 27.
 stiarfe 226. 526.
 stílkr 513.
 stílla 511.
 stíolr 511.
 stírfenn 526.
 stírtla 519. 529.
 stíruv 2.
 stólpe 509.
 stólpi 279. 512.
 stollr 514.
 storkna 518.
 stríðka 5. 522.
 stríðpe 526.
 strútr 525.
 stúfr 35.
 stúmi 21.
 stúpa 27. 35.
 suðr 424.
 synja 223.
 synd 224.
 -tän 86. 110.
 tang 14.
 tóræpr 114.
 tídn 105. 110.
 tigenn 288.
 tiguligr 288.
 tíme 534.
 tío 105. 110.

tó 14.
 tolf 107. 108.
 tottogo 116 f.
 tualf 107.
 toennr 91. 97.
 tugtugu 117.
 tuüttugu 117.
 tuttugu 116.
 þáttir 294.
 þættir 294.
 þjórr 21.
 þorp 215.
 þræll 250.
 þrenner 97.
 þriggia 94.
 run. þrítaunti 110.
 þróask 21.
 þrote 21.
 þrúga 5. 103. 414.
 þrútenn 5. 21.
 þrútna 21.
 þrúðr 21.
 þúshund 122.
 þúsund 122.
 þyrpask 218.
 cáfa 6.
 calr 251.
 caðr 237. 255.
 raza 21.
 reida 237. 255.
 ceðr 237.
 Velland-Katla 76.
 verpa 520.
 cestr 424.
 ceðr 435.
 cindauga 272.
 cirgell 520.
 císir 497.
 cíðer 22.
 cód 237.
 cóðr 255.

Neuisländisch.

blóð-mör 408.
 citill 506.
 garn-mör 408.
 herpa 520.

kjúka 28.
 korka 527.
 korkna 520. 527.
 mör-römb 408.
 nýrna-mör 408.
 stirtla 518. 519.
 strokkr 521.
 strompr 521.
 strympa 521.
 þrúga 414.
 vísir 497.
 visk 495.

Altnorwegisch.

ællifu 107.
 ællugu 107.
 hrúga 103.
 stauka 5.
 tyttugu 116. 117.
 þré 94.
 þréa 94.
 þrentánde 111.
 þréidn 111.
 þriúgr 415.

Neunorwegisch.

aakorn 503.
 edgæng 295.
 hænge 415.
 Hangers-knolten 415.
 klore 45.
 klumra 45.
 klumsa 45.
 korputt 527.
 krine 15.
 krjúka 527.
 hrækla 527.
 krøypa 527.
 kruke 12.
 krukla 527.
 krykla 527.
 lake 412.
 mo'r 408.
 nyre-mor 408.
 oke 424.
 skarken 527.
 skorpen 527.
 skræbeleg 527.

skrypa 527.
 stelk 513.
 stelpa 512.
 sterta 520.
 stillk 513.
 still(e) 511.
 stolpa 513.
 stolpe 512.
 stranta 522.
 strokk 521.
 strub 526.
 strump 521.
 strupe 526.
 strut 525.
 stryta 525.
 styltra 513.
 stykk 513.
 trang 414.
 trau(g) 413.
 trjug 414 f.
 træg 413.
 truga 414.
 reis 497.
 vis 497.
 visa 497.
 vise 497.
 visk 495.
 visp 496.

Ostnordisch.

attän 114.
 át(t)unde 125.
 ælliou 105. 107.
 fæm 98.
 fiorpe 124.
 fiughurtdn 112.
 fiúr(r) 97.
 fiúrtán 112.
 hovup 97.
 sætte 124.
 sidtte 99. 124.
 siæx 99.
 siæx 99.
 sidtte 124.
 siú 86.
 siútdn 114.
 -tighi 116.
 tigh(r) 115.

tiughi 115. 116.
tiughu 116.
tog- 116.
tuð 87. 88. 89.
tuðr 87. 89.
tué 87. 89.
tuér 89.
tygghi 116.
þá 87. 89.
þár 87. 89.
þé 87. 89.
þér 87. 89.

Altschwedisch.

akarn 503.
alliuu 107.
allieu 107.
alloro 107.
ærande 249.
erinde 249.
ber 416.
fiender 97.
fiærpia 124.
run. schw. fim 98.
fioghirtán 112.
fiobertiogher 97.
firi 96.
fiughertán 112.
flakra 19.
flædhermäs 19.
fyoghwertán 112.
fyr 97.
hs 413.
klia 44.
klinter 42.
knækker 38.
knoka 31. 39.
knækker 36.
natt-bakka 19.
næpper 87.
njüpa 31.
sar 99.
saettán 99. 114.
skrunkin 10. 15.
siü 99. 101.
siüwa 34.
snuppa 34.
staki 499.

stär 21.
sü 87.
treltiughu 118.
træ 413.
tü 88.
tud 88.
run. schw. tuq 87.
run. schw. tuair 87.
run. schwed. tuaitk 89.
run. schwed. tealf 108.
tuð 87.
tuðr 87.
tuer 87.
run. schwed. þá 87.
run. schwed. þai 89.
run. schwed. þair 87.
run. schwed. þain 89.
þá 88.
þrattán 111.
þrentándi 111.
þrættán 94.
þrættighi 118.
þræa 94.
þré 94.
þrættighi 118.
þræa 94.
run. schw. þræaunti 111.
þrættán 111.
þrý 88.
run. schwed. þúsind 122.

Neuschwedisch.

barr 492.
barrträd 492.
batta 19.
blacta 19.
blatta 19.
fladdra 19.
kifca 33.
kink 35.
klafre 41.
klamp 42.
klampa 47.
klä 45.
klänga 20. 42. 44.
klänge 20. 42.
klättra 42. 44.
kli 44.

klia 44.
klifra 44.
klimp 42.
klinka 46.
klini 42.
klirra 48.
klummaen 45.
klomsen 45.
klösa 37. 45.
klunga 42.
klunka 46.
klyka 37. 46.
knappa 31.
knoga 31.
knoge 31.
knota 32.
knösa 37. 39.
koka 39.
krafta 11.
krama 11.
kränga 12.
kring 12.
krynk 520. 527.
natt-blacka 19.
näfee 30.
otto 102.
orel 505.
rankig 13.
skorkp 527.
skral 10.
skranglig 9.
skrefra 9.
skröplig 527.
skrumpen 9.
skrynka 10.
skrynklig 10.
skryta 5.
skurpen 527.
sno 24.
snoka 44.
stel 511.
stelbent 511.
stelfrusen 511.
staina 511.
stilla 511.
stjälk 513.
stjalpa 513.
stock 487 f.

stolpe 512.
stōpa 27.
strumpa 520.
strunt 521.
strupe 526.
strutta 525.
stryt 525.
stulla 512.
stulta 514.
stup 27.
stupa 27.
stylda 513.
trög 413.
cürk 232.
cedraros 497.
rekker 22.
-era 497.
-erra 497.
-ero 497.
-es 497.
rese 497.
cikker 22.
-era 497.
-ering 497.
ciska 495.
cisp 496.

Altgutnisch.

bépir 93.
faur 97.
siau 99, 101.
tueir 87.
pair 87.
agutn. prættán 111.
run. prættán 111.

Altdänisch.

ællera 107.
ællura 107.
strupe 526.

Neudänisch.

aftenbakke 19.
agern 503.
aksel- 505.
flaggermus 19.
flagre 19.
forstagen 22.

klam 41.
klamme 41.
klat 47.
klatre 42, 44.
klatte 47.
klæve 42, 44.
klekke 46.
klid 44.
klidet 43.
klimpre 47.
klint 42.
klirre 48.
kloek 42.
klunge sig 42.
klynge sig 20, 44.
klynke 46.
knap 31.
kno 31.
knuge 31, 38.
knuse 32.
kok 28.
krybe 527.
rank 13.
skank 27.
skrau 9.
skral 10.
skrante 9, 15.
skrølling 10.
skrøbelig 527.
skrumpe 9.
skrumpen 9.
skryde 5.
stage 499.
stalke 514.
stilk 513.
stille 511.
stolke 514.
stolpe 512.
stærkne 518.
strænte 522.
strinke 522.
strømpe 520.
strube 526.
strude 525.
strunk 521.
strut 525.
stylda 513, 514.
styltre 514.

svirre 48.
væger 22.
regre 22.
røgger 22.

Litauisch.

agnus 506.
algà 228.
alūs 409.
atdai 507.
arkilai 507.
arklai 507.
årklas 436.
artójis 248.
arūdas 251.
qsa 269.
atlaidd 433.
atsailė 131.
audra 436, 438.
angu 503.
balanda 506.
balañdis 506.
baltas 285.
barzdūtas 228.
bāsas 416.
beldėi 284.
belsti 284.
bildėi 284.
bliñde 23.
būklà 438.
bulis 21, 28.
būlius 21.
būtas 264.
dangujejis 64.
daug 6.
daviau 531.
devyni 94.
dorand 531.
drebu 236.
drėgnus 5.
drimbū 236.
drūtas 382, 484.
dūkrà 436.
dūkute 64.
dūklas 437.
dvylika 106.
ėglė 491.
elksnynas 492.

člkonis 486.
čngiu 29.
čti 51.
čvā 502.
čžeras 486.
gaband 129. 208.
gabēnti 280.
gaudūs 6.
gandāiū 6.
geidžū 225.
giļā 25.
gilē 500.
gīsla 25.
glaudūs 41. 45.
glēbiu 14. 42.
glēbys 42.
glebu 42.
glēnēs 41.
glēzius 42.
gliuāmas 45.
gliuams 45.
glihys 43.
glitē 20. 43.
glītis 43.
gliudu 24.
globiu 42.
glomaju 15. 41.
glūpti 44.
glōanēs 23.
gniūsztas 31. 37.
gniūzū 31. 37. 39.
gūdas 20.
grandis 12.
grandinis 12. 499.
graudoju 6.
graudūs 6.
grēziū 12.
grynan 16.
grīnāls 499.
grōbas 11.
gūžas 28. 34.
gūžas 28. 34. 39.
gūžys 28.
gūlis 265.
imā 239.
ingis 30.
isz matrus 437.
isz mazeņs 427.

julus 491.
jēvā 502.
kadagynas 492.
kadagys 491.
kampos 34.
kārszi 11. 15.
kartis 21.
kasmēta 64.
kaupe 39.
kaukarā 29.
kaukas 29. 34. 35. 39.
kaukiū 6.
kaukolē 34. 35.
kaupas 29. 34.
kauzas 34.
kēlias 508.
kertū 21.
kertukas 21.
kertūs 21.
kiduszē 34.
knabu 38.
knaibū 30.
knebiū 30. 34.
kniuklē 35.
knybau 30. 38.
knimbu 30. 38.
kniūpsau 31.
knubu 31. 39.
knūpoju 31.
krauklē 35.
kraupni 6.
krēkti 41.
kremblis 10.
krenkū 11.
krūkis 35.
krutū 6. 18.
krutūs 18.
kūgis 6. 39.
kūmpas 34.
kūnigas 294.
kuprā 29.
kūpstas 29.
kutrus 6.
kutrus 6.
kutu 6.
kūlas 280.
kūpa 224.
lāības 43.

lāinas 43.
lāiras 433 f.
lastā 480.
lastā 487. 489.
lazdinis 488.
lekiū 27.
lēdžu 433.
leinas 43.
lendū 24.
lentā 493.
lēkas 106.
lēsas 43.
lindu 24.
līdzas 484.
lūgnas 23. 39.
maīnas 271.
mandras 434. 438.
mandrūs 434.
matyti 437.
māžas 427.
māzgas 496.
uezgē 486.
mēlas 270. 493.
minkszgafris 66.
musūjis 64.
nagā 30.
nāgas 30.
nakts 72.
namai 239.
nāmas 239.
namē 239.
narinu 24.
nasrai 437.
nasziā 218.
naudā 234.
naudaju 234.
neriū 24.
nezrū 218.
nu-ēkti 30.
nūgas 228.
nūmā 239.
nūmā 239.
pa-dēljs 438.
palaida 434.
paldidas 434.
palaidonas 425. 428.
palaidē 425. 428.
palaidūnas 434.

panūsti 231.
pasilēdētis 434.
pa-cidulis 426.
pa-žastē 129.
pa-žastis 129.
pēlke 486.
pišzas 130.
prē-dēlē 438.
puszis 492.
rambus 13.
rankā 131.
reika 220.
reīkalas 220.
reikalingas 220.
reikiāsis 220.
reīkja 220. 231.
reikmenē 220.
rēmbēti 13.
rezgū 496.
rēkiū 220.
rikauti 220.
rikunia 220.
riņkti 131.
rūdas 127.
rudū 427.
rūkamas 220.
sās 52.
sētas 131.
siūlas 438.
skabū 4.
skeliū 27. 229.
skeris 10.
skerdžiū 9.
skeřsas 9.
skiriū 10.
skolā 229.
skvāndas 9. 15.
skrebiū 9. 15.
skrentū 9. 15.
slaužiū 39.
smagūs 445.
smēkti 445.
snūkis 34.
spāudau 5.
spriūdžiū 5.
svariū 5.
stābas 279.
stāgaras 499.

staības 510.
staihys 510.
stalguš 511.
stegerijs 499.
stēbtī 510. 511.
stēgti 511.
stēgtis 511.
sterptis 526.
stīpti 2.
stīrptū 526.
stīpau 2.
stōras 516.
stulgjū 511.
stulginti 511.
stulgūs 511.
stulpai 279.
stūrplēs 526.
stūrplis 526.
sutrērti 268.
szakū 36.
zākē 36.
szakus 36.
szerműkszlē 489.
szerműksznē 489.
szikszuősparnis 19.
szimtas 119.
szirazonas 425. 428.
szirazu 425. 428.
szlaunis 28.
turpū 226.
tařpti 226.
taszjti 498.
tauras 21.
tekū 5.
tiřpti 226. 526.
trirāžis 66.
trobā 216.
tūkstantis 121 f.
turēti 225. 226. 231.
trārtas 226.
treriū 267 ff.
trērti 226.
tvorā 267 f.
ūga 501 ff. 504. 505.
ūgis 506.
ūglis 506.
ūglus 506.
vāraū 252.

velkū 252.
vēlti 22.
verbū 13. 23.
verbiū 13.
vergas 14.
verpiū 14.
vētra 436.
vēnū-lika 106.
cydra 436.
ridras 436.
vingis 6.
vīřbas 13. 23.
virbinis 13. 23.
virpiū 6. 14.
virszūs 485.
vjatas 495.
vjatyti 495.
vjtas 7.
vjti 22. 25.
vjtis 22.
žambas 33.
žāndus 32.
žengiū 28.
žmonā 425.
žmōnēs 424.

Preußisch.

addle 491.
algas 228.
arrōde 251.
enterpo 226.
-gislo 25.
glossis 23.
grandico 499.
grandis 12. 15.
grobis 11.
kadagis 491.
kamenis 276.
kel-larde 488.
klausiton 230.
lasto 488.
larde 488.
malunastabis 276.
maysta 270.
mestan 270.
nognan 411.
pecku 230.

pellamno 276.
 proglie 276.
 rikis 220.
 sestro 436.
 skallisan 229.
 skellanta 229.
 skrempāt 9. 15.
 stubis 279.
 stubni 276.
 stubo 276.
 turat 226.
 turrītoei 226.
 waidieut 293.
 weidulis 426.
 wirbe 13. 23.
 wurs 486.

Lettisch.

apsa 49.
 asins 440.
 cērmukšis 489.
 cērmukšis 489.
 c'rkuls 507.
 glaums 45.
 glīdēt 20. 43.
 glīwe 43.
 glūms 45.
 glūmt 45.
 grumbt 11. 15.
 gurste 129.
 īra 502.
 kumpt 224.
 knudēt 31.
 kōpa 224.
 kōpina 224.
 kukurs 29. 39.
 lagzda 488.
 lagzdā 488.
 laižu 433.
 lakste 488.
 lazda 488.
 ligzda 488.
 maide 270.
 maidit 270.
 mēt 270.
 mēts 270. 493.
 mitra 494.
 nemu 239.

padēkls 438.
 pelus 426.
 pa-vergt 14. 16.
 sērmukšis 489.
 sērmukšis 489.
 snaujis 24.
 stēga 499.
 stēgs 499.
 stilba 510.
 stilbs 510.
 stubs 510. 513.
 terpinut 226.
 tilandi 506.
 tirpt 526.
 turet 226.
 ūga 504.
 cīkt 7.
 zāda 32.

Altbulgarisch.

balceans 216. 278.
 bezdrata 437.
 bezumljī 66.
 bīti 33. 283.
 bogū 416.
 brazda 246.
 bratija 64.
 bratū 436. 439.
 bratū-sestra 64.
 brēga 262. 263.
 brēsti 263.
 brēstū 490. 493.
 brysati 6.
 dars 438.
 despte 72.
 despti 72.
 derpti 94.
 dēto 438.
 drēva 493.
 drobīti 5.
 gladiti 24.
 glōnū 43.
 glīna 43.
 gnēzdo 488.
 gorēda 506.
 grēda 499.
 grūbarū 11. 28.
 grūbū 28.

grastū 129.
 gūbeši 7.
 grūbū 11.
 gybūkū 7.
 imā 239.
 istukanū 280.
 ica 502.
 izdrēsti 437.
 jadra 436.
 jadro 501.
 jagla 506.
 jaguņdū 506.
 jagoda 501. 503. 504.
 505. 506.
 jedla 491.
 jela 491.
 jelicha 486. 492. 507.
 jētro 26.
 kamēns 423.
 kamyks 382.
 kaps 286.
 kapište 280.
 klenū 492.
 kols 229. 280.
 koši 258.
 koputi 280.
 kraglū 11.
 kragū 11. 15.
 krēpū 11.
 knmīra 280.
 loza 488.
 mēdra 434. 438.
 mēso 437.
 mēzdra 436f. 438.
 mēna 271.
 mēniti 271.
 mēru 488.
 mēsto 270.
 mēstidruga 61.
 mladū 23.
 mūji 66.
 myto 212.
 naga 228.
 nute 64.
 nesa 218.
 noga 30.
 nozdri 436f. 438.
 nuta 234.

odro 256.
oradije 249. 251.
osedlano 438.
osina 491.
oskoruša 489.
pekq 412.
pešto 130.
plamyko 382.
poménati 423.
préyrošta 129.
pritoro 268.
prasto 130.
raqa 181.
ralo 436.
ratuj 248.
rebro 13.
remyko 382.
ryti 243.
salogū 127.
sasēdū 127.
sašto 52.
sedlo 438.
sestra 436. 437.
seti 131.
sila 131.
silo 131.
skopiti 280.
skoto 234.
slabo 232.
slucho 51.
smrēča 492. 493.
smrēči 491. 493.
smrēči 492. 493.
srūpū 527.
strabiti 517.
strabls 517.
strugati 5.
studū 41.
stukanō 280.
sūgrūčiti *sq* 12. 15.
sūkrūčiti *sq* 11. 15. 41.
somotrūti 437.
sūšetū 420.
sotvoriti 268.
sorēdoko 293.
sy 52.
svekrō 230.
terp 226.

tesla 280.
tēlo 280.
trēba 215. 216. 278.
trēbē 215.
trēbište 278.
trēbīnikū 216.
trēbiti 215.
trēborati 215.
trēbo 210. 215. 231.
truditi 232.
trudo 232.
trogo 218.
tūknaqi 5.
turū 21.
tykati 5.
tysqštq 121f.
tysqšta 121f.
tvare 268.
tvoro 268.
tvoriti 268.
ustraba 517.
ustrabiti 517.
ustrūbēti 517.
ustrūbiti 517.
ustrūbnati 517.
utrūnati 226.
valiti 252.
valo 252.
vedro 435.
vedro 435.
vējati 435. 439.
vētro 436. 438.
vinjaga 501. 504.
viti 498.
vlakno 22.
clasū 22.
vrūba 13. 23.
vrūga 14.
zqbo 281.
zqbq 33. 281.
želqdi 506.
želqdiškū 506.
žica 25.
žila 25.

Bulgarisch.

brest 490.
rakta 507.

sterica 517.
smirča 493.

Czechisch.

břest 490.
brh 262.
bržec 262.
bržek 262.
drbīti 214. 216.
hladiti 24.
hnida 24.
jahoda 504.
jahůdky 505.
jalovec 491.
jedla 491.
jehnēda 506.
kamýk 382.
krahulec 253.
kru 11. 15.
krsati 11.
māzdra 437.
mstidruh 61. 69.
musiti 226.
odr 256.
odry 256.
oskeruše 489.
pokrčiti 11. 15.
přiteor 268.
rdālo 436.
rokyt 507.
rokyta 507.
smrk 492.
socha 279.
sochať 279.
strabiti 517.
šidlo 438.
vēcha 496.
vēchet 496.
vēchtū 496.
vích 496.

Polabisch.

trebe 216.

Polnisch.

brzost 490.
garb 28.
gladzić 24.

gnębić 31. 36. 38.
gnębić 31.
gnida 24.
guz 28.
iwa 502.
jagoda 504.
jafowaty 491.
jafowiec 491.
jedla 491.
kamyk 382.
kędz 506.
koza 488.
orendować 251.
orędzie 251.
osterbudy 517.
postrobić 517.
radło 436.
rakita 507.
sierp 527.
skorusza 489.
starbać 517.
szuka-mipsa 60.
trzebież 215.
wiecha 496.
wiecheć 496.

Russisch.

błrest 490.
beręza 492.
elenec 492.
gnida 24.
gorst 129. 131.
iwa 502.
jageli 506.
jaglo 506.
jagloch 506.
jaglyj 506.
jagoda 504.
jagodica 505.
jalovec 491.
jaseni 492.
kamyk 382.
koróbat 10.
koržárěti 11. 11.
koz 488.
lutic 493.
mezdr 437.
mjazdr 437.

nozdrj 437.
orudie 251.
otec-ma' 60.
penz 278.
rakita 507.
radło 436.
serp 527.
sobota 286.
stolbnjak 510.
stożari 499.
stugnuti 41.
terebo 215.
trelj 291.
včeh 494. 496.
vichor 496.
zastegalenica 266.

Weißrussisch.

carebić 215.
habac 129. 131.
jelenec 492. 493.
stovbenja 510.

Kleinerussisch.

jalovec 491.
jalyca 491.
kamyjanyj 423.
oruda 251.
ostorobyty 517.
ostoropyty 517.
prylcor 268.
rokyta 507.
smerek 492.
torba 510.
vicha 496.
vichor 496.

Serbisch.

brjjet 490.
grč 12. 15.
iwa 502.
izba 274.
jagujed 506.
jagoda 504.
jagodica 505.
jani 506.
kamen 423.

kamik 382.
koz 258. 260.
kuca 264.
loza 488. 489.
mito 212.
nózdra 437.
orude 251.
oskoruša 489.
ostrabiti 517.
rakita 507.
sedlo 438.
soba 274.
smiraka 493.
stožer 499.
olnjaga 504.

Slovakisch.

krepent 11.
pitror 268.
rakyla 507.
skoruša 489.

Slovenisch.

brčat 490.
drvo 232.
jagneč 506.
jagoda 504.
jelovina 492.
krēpen 11.
malik 280.
mito 212.
orčd 251.
orčdje 251.
oskoruša 489.
rakita 507.
skrepeniti 9. 41.
steže 499.
stog 266.
stogla 266.
stožnje 499.
stožer 499.
stože 499.
studiti 41.
trčati 5.
trčez 215.
včhet 496.
vinjaga 504.

Sorbisch.	<i>rokot</i> 507.	<i>utta</i> 256.
<i>joloreńc</i> 491.	<i>rokita</i> 507.	<i>riecha</i> 496.
	<i>siežor</i> 499.	

II. Nichtindogermanische Sprachen.

Aramäisch.	Lappisch.	Sumerisch.
<i>haris</i> 80.	<i>mar'fo</i> 408.	<i>šūš</i> 126.
	<i>mar'fu</i> 408f.	<i>šuššu</i> 126.
Esthnisch.	<i>markvie</i> 408.	Türkisch.
<i>nahk</i> 411.	<i>nahkkē</i> 411.	<i>opsak</i> 491.
	Livisch.	<i>ēwēs</i> 491.
Finnisch.	<i>nāg, nōg</i> 411.	Wotniakisch.
<i>ahku</i> 412.	Magiarisch.	<i>nahka</i> 411.
<i>maru</i> 409.	<i>jegenye</i> 506.	
<i>meru</i> 409.	<i>pitrar</i> 268.	
<i>nahka</i> 411.	<i>szoba</i> 274.	
<i>nauta</i> 234.		
<i>pihka</i> 411.		

Leipzig-Gohlis.

H. Hirt.

A N Z E I G E R

FÜR

INDOGERMANISCHE SPRACH- UND ALTERTUMSKUNDE.

BEIBLATT ZU DEN INDOGERMANISCHEN FORSCHUNGEN

HERAUSGEGEBEN

VON

WILHELM STREITBERG

ACHTZEHNTER BAND

STRASSBURG

VERLAG VON KARL J. TRÜBNER

1905/1906.

M. DuMont-Schauberg, Straßburg

Inhalt.

	Seite
Erdmann E. Th. Drei Beiträge zu einer allgemeinen Theorie der 'Begriffe' (D. Ed. Martinak)	1
Jespersen O. Lehrbuch der Phonetik (Reinhart Michel)	2
— Phonetische Grundfragen (Reinhart Michel)	3
Rihezso Fr. Il Problema capitale delle Gutturali indo-europee o la riduzione Glottogonica delle tre serie sistematiche ad una sola (H. Hirt)	6
Brugmann K. Die Demonstrativpronomina der indogermanischen Sprachen, eine bedeutungsgeschichtliche Untersuchung (K. Brug- mann)	7
Grierson G. A. Linguistic Survey of India (A. F. Rudolf Hoernle) .	10
Bartholomae Chr. Die Gatha's des Awesta (Ferd. Justi)	19
Mansion J. Les Gutturales grecques (Albert Thumb)	40
Audollent A. Defixionum tabellae quotquot innotuerunt tam in graecis Orientis quam in totius Occidentis partibus praeter Atticas in Corpore Inscriptionum Atticarum editas collegit di- gessit commentario instruxit A. A. (Albert Thumb)	41
Meister R. Dorer und Achäer. Erster Teil (E. Schwyzer)	46
Meister R. Beiträge zur griechischen Epigraphik und Dialektologie 4 (E. Schwyzer)	51
Ahlberg Axel W. Studia de accentu latino (A. Walde)	51
Niedermann M. Spécimen d'un précis de phonétique historique du Latin (Hans Meltzer)	55
Landgraf Gust. Historische Grammatik der lateinischen Sprache. III. Band (Hans Meltzer)	56
d'Arbois de Jubainville H. La famille celtique. (J. Vendryes) . .	67
Nordiska Studier tillägnade Adolf Noreen på hans 50-årsdag den 13 mars 1904 af Studiekamrater och Lärjungar (W. Ranisch) .	68
Heuser W. Die Kildare-Gedichte, die ältesten mittelenglischen Denk- mäler in anglo-irischer Überlieferung (E. Kruisinga)	71
Walde A. Lateinisches etymologisches Wörterbuch. Lief. 1-5. (Max Niedermann)	72
Mitteilungen:	
Die idg. Sektion auf der 48. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner in Hamburg. 3.—6. Oktober 1905	81
Eine typographische Torheit	88

ANZEIGER

FÜR INDOGERMANISCHE SPRACH- UND ALTERTUMSKUNDE.

BEIHLATT ZU DEN INDOGERMANISCHEN FORSCHUNGEN

HERAUSGEGEBEN

VON

WILHELM STREITBERG.

ACHTZEHENTER BAND.

1., 2. und 3. HEFT.

Erdmann E. Th. Drei Beiträge zu einer allgemeinen Theorie der 'Begriffe'.
Leipzig, Oswald Mutze, 1904. 26 S. 0.50 M.

Der vorliegenden Arbeit gegenüber fällt es vor allem schwer, zu entscheiden, ob sie eine Gabe des Linguisten für den Logiker oder umgekehrt des Logikers für den Linguisten sein soll; auf beiden Seiten wäre es gewiß eine höchst willkommene Sache, wenn das so viel umstrittene Problem des 'Begriffes' einer allgemeinen endgültigen Lösung näher gebracht würde. Referent bezweifelt aber, ob durch die vorliegende Schrift auch nur ein Schritt nach vorwärts getan ist; vielmehr hat er den Eindruck, als sei das bisherige Chaos von Meinungen eben nur um einige ziemlich unklare und verworrene Gedanken vermehrt worden. Wie viel besser orientieren da z. B. die "Vorträge u. Besprechungen über das Wesen der Begriffe", herausgegeben von der Philosophischen Gesellschaft in Wien (Leipzig, I. A. Barth 1903).

Als einigermaßen brauchbarer Kern des I. Abschnittes ergibt sich die Gegenüberstellung von Begriffen des gleichzeitigen Nebeneinander und solchen des zeitlichen Nacheinander, und zwar mit Anlehnung an den von Chr. v. Ehrenfels geschaffenen Begriff der Gestaltqualität. Die weiterführenden Arbeiten von A. v. Meinong ("Über Gegenstände höherer Ordnung", Zeitschr. f. Psychologie 21, S. 198 ff. und "Über Annahmen" Leipzig 1902) werden nicht erwähnt.

Aus dem II. Abschnitte vermag ich nur das Eine verständlich herauszuschälen, daß der Verfasser gewisse Gruppen von Bedeutungsänderungen nach seinem komplizierten Begriffsschema zu erklären unternimmt. Es sind dies zum Teil Begriffe komplexer Art, die Psychisches und Physisches gemengt enthalten, wie 'warten', 'suchen', 'finden' und ähnliche, teils Wörter für Psychisches oder Abstraktes, die ursprünglich sinnlich-konkrete Bedeutung hatten: 'vergessen', 'anfangen', 'sehr' und ähnliche. Auch hier kann Referent nichts unser Wissen wesentlich Förderndes entdecken.

Der III. Abschnitt trägt im Inhaltsverzeichnisse die Überschrift: eine Analyse des 'Verstehens' und 'Begreifens', Referent konnte aber trotz mehrfacher Versuche eine irgend befriedigende Analyse darin nicht finden, noch ist ihm überhaupt der ganze Abschnitt verständlich, er muß infolgedessen auch auf eine Kritik desselben verzichten.

Graz, Februar 1905.

D. Ed. Martinak.

Jespersen O. Lehrbuch der Phonetik. Autorisierte Übersetzung von H. Davidsen. Mit 2 Tafeln. [VI und 255 S.] gr. 8. 1904. Leipzig und Berlin, B. G. Teubner. Geh. 5 M.

Wir haben gute, ja vorzügliche Lehrbücher der Phonetik, aber klare phonetische Einsichten sind auch in den Kreisen, die sie sehr notwendig brauchten, immer noch erschreckend selten. Alles, was zur Beseitigung dieses Mangels beitragen kann, ist daher mit Freude zu begrüßen. Wenn Jespersen hofft, daß sein Buch sowohl für den, der in der Phonetik zunächst nur die nötige Grundlage für vergleichende und historische Sprachforschung sieht, als auch für den neusprachlichen Lehrer brauchbar sein werde, so teile ich diese Hoffnung, ja glaube, daß die Beschäftigung mit dem Buche selbst für den "altsprachlichen Lehrer" recht nützlich wäre. Mit besonnenem Urteile hebt der Verfasser aus der Menge des Stoffes das für rein sprachwissenschaftliche Zwecke besonders wichtige heraus und beileißigt sich überall einer möglichst elementaren Darstellung. Und das muß ihm, wie die Sachen heute noch liegen, trotz Koschwitzens Beurteilung als Verdienst angerechnet werden. Der analytische Teil des Buches behandelt die Stellungen und Bewegungen aller Teile des Sprachorgans ohne Rücksicht auf ihr Zusammenwirken bei der Erzeugung des einzelnen Sprachlauts. Die dabei eingeschlagene Methode, mit den Lippen anzufangen und über die weiter zurückliegenden Teile des Sprachorgans bis zu den Lungen fortzuschreiten, bietet im Vergleich mit dem sonst üblichen Verfahren unverkennbare praktische Vorteile.

Im synthetischen Teile werden die einzelnen Konsonanten und Vokale behandelt mit besonderer Berücksichtigung des Deutschen, Englischen und Französischen; die ausführlichen Beschreibungen skandinavischer Lautverhältnisse in der dänischen Ausgabe sind wesentlich gekürzt, doch wird hier immer noch viel Interessantes beigebracht; auf Einzelheiten einzugehen ist wegen deren Menge nicht gut möglich. Die "Kombinationslehre" handelt von der zeitlichen Aufeinanderfolge der Einzel-laute, von An- und Abgiitt, progressiver und regressiver Assimilation, Lautausstößen und Haplogogenen, Lautdauer, Zusammenschluß der Laute zu Gruppen, Expirationsdruck und Tonhöhe. Durch zahlreiche, gutgewählte Beispiele werden die theoretischen Ausführungen dieses Teiles erläutert; besondere Aufmerksamkeit verdienen die Abschnitte über Lautdauer und Silbe. Den Schluß bildet eine kurze "nationale Systematik", worin versucht wird, die phonetischen Haupteigentümlichkeiten der behandelten Sprachen übersichtlich zusammenzustellen. Daß nicht alle allgemeinen Sätze dieses Kapitels allgemeine Gültigkeit beanspruchen können, darf nicht überraschen. Als Lautschrift wird das Alphabet der Association phonétique internationale benutzt, was deren Mitgliedern willkommen sein wird. Daneben verwendet Jespersen für jeden Laut eine Formel, die sich aus lateinischen und griechischen Buchstaben und aus Ziffern zusammensetzt und die Stellung der einzelnen Teile des Sprachorgans bei der Bildung des Lautes bezeichnet. Zum praktischen Gebrauch bei Transkription einer Sprache sollen und können diese Formeln natürlich ebensowenig dienen wie ehemals Techmers physiologische Artikulationsschrift mit Noten.

Die Übersetzung liest sich gut, nur an wenigen Stellen — vergl. S. 2, Z. 7; 5, 29; 8, 4 v. u.; 11, 11; 12, 17; 31, 28 — schlägt das Dänische durch. Ausstattung und Druck des Buches sind vorzüglich.

Grimma.

Reinhart Michel.

Jespersen O. Phonetische Grundfragen. Mit 2 Figuren im Text. 1904. Leipzig und Berlin B. G. Teubner. 185 S. 8°. Geh. 3,60 M., geb. 4,20 M.

Die ersten drei Kapitel behandeln in gemeinverständlicher Form Dinge, die auch weitere Kreise interessieren: Laut und Schrift, Lautschrift, die beste Aussprache. Kap. 4–6 betreffen mehr interne Fragen der Phonetik: Akustisch oder Genetisch? Systematisierung der Sprachlaute, Untersuchungsmethoden. Das umfangreichste und für die Sprachwissenschaft wichtigste ist das letzte Kapitel: Zur Lautgesetzfrage.

I. Jespersen warnt davor, Bezeichnungen aus der Sphäre des Lautes und der Schrift promiscue zu gebrauchen. Laut und Schrift sind an sich schon inkommensurable Größen, aber die Übertragung der lateinischen Schriftzeichen auf Sprachen mit abweichendem Lautsystem, die Schreibertradition, die Erfindung des Buchdrucks und das Bestreben, die Etymologie der Worte in der Schreibung auszudrücken, haben den Zwiespalt zwischen Laut und Schrift noch größer gemacht, sodaß unter den europäischen Sprachen höchstens im Finnischen noch ein leidlich konsequentes Verhältnis zwischen Laut und Zeichen zu finden ist. Der angehende Phonetiker muß sich deswegen gewöhnen, die Sprache zu betrachten, als ob sie niemals niedergeschrieben worden wäre, und durch das Studium und die eigene Anfertigung genauer Lautschrifttexte, wie durch fortgesetzte Übungen im Isolieren der Laute das wirkliche Verhältnis von Laut und Schrift zu erfassen suchen.

II. Ohne eine Lautschrift mit konstanten Werten kann die Phonetik nicht existieren. Wenn auch alle bisherigen Versuche, die ungeheure Mannigfaltigkeit der Sprachlaute graphisch zu bewältigen, ihre Mängel haben, läßt die zunehmende Übereinstimmung der verschiedenen Systeme doch auf das allmähliche Zustandekommen einer relativ vollkommen universellen Lautschrift hoffen. Die Anwendung diakritischer Zeichen über oder unter den Buchstaben führt immer zu Schwierigkeiten. Die meiste Aussicht auf Erfolg hat die Weiterbildung des lat. Alphabetes durch eigens konstruierte Typen, wie sie z. B. Lundell für Svenska landsmålen in größerem Umfang angewandt hat. Nach einer Charakteristik von Ellis' Palaeotype, Sweets Narrow und Broad Romic bespricht J. die Lautschriften des Maître phonétique, Bell-Sweets Visible Speech und zuletzt sein eigenes alphabetisches Zeichensystem, das er zuerst in seinen Articulations of Speech Sounds ausführlich dargestellt hat. Es zeichnet sich ohne Zweifel durch große Elastizität aus; ob ihm eine größere Rolle beschieden sein wird als anderen alphabetischen Systemen, muß abgewartet werden.

III. Der Sprachforscher hat Recht, wenn er sich den Sprachformen gegenüber aller Werturteile enthält, aber für die Praxis der Spracherlernung ist die Frage nach der besten Aussprache keineswegs gleichgültig. Entschieden werden kann die Frage weder durch den Hinweis auf die Orthographie, noch die Sprachgeschichte, noch die Hauptstadt des Sprachgebiets, noch die Bühne, noch bestimmte Volksschichten. Die gute Aussprache strebt nach allgemeiner Verständlichkeit durch Befreiung von allen rein örtlichen oder provinziellen Eigentümlichkeiten, aber die beste Aussprache ist nicht für jeden Ort und jede Gelegenheit die gleiche, was durch einen hübschen Vergleich (§ 66) illustriert und mit Rücksicht auf die Umgangssprache und die Sprache des öffentlichen Redners näher ausgeführt wird. Der schon in *Progress in Language* (1894) betonte Gedanke, daß die natürliche tägliche Umgangssprache immer (freilich nicht in allen Stücken: D. Ref.)

die Sprachform ist, die auf Zukunft und Fortschritt deutet, klingt auch hier überall durch. Das Kapitel ist 1895 geschrieben; auf die mittlerweile erfolgte Regelung der deutschen Bühnenaussprache wird kein Bezug genommen.

IV. Die Aufstellungen der Phonetiker, die ihre Arbeit vorwiegend der akustischen Seite der Lautprobleme zugewandt haben, werden einer scharfen Kritik unterzogen. Weil es den Ergebnissen der Akustiker zur Zeit noch an der wünschenswerten Übereinstimmung fehle, sei es geraten, vorläufig das Hauptgewicht auf die genaue Unterscheidung und Beschreibung der Artikulationen zu legen. An einigen Stellen schließt Jespersen über das Ziel hinaus, so wenn er (S. 86) einen 'Polymorphismus der Vokale' leugnet. Nicht bloß Vokallänge, auch Konsonanten können durch gegenseitige Kompensation der simultanen Artikulationen innerhalb gewisser Grenzen auf verschiedene Weise hervorgebracht werden. S. 87 wird im Anschluß an Stricker der allgemeine Satz ausgesprochen, daß das sprachliche Verständnis, auch die Auffassung von der Eigenart eines Lautes viel intimer mit den für die Aussprache des Wortes oder Lautes erforderlichen Muskelbewegungen verknüpft sei als mit den akustischen Eindrücken. Das trifft sicher für die erste Zeit der Spracherlernung nicht zu, auch später nicht für Individuen vom 'visuellen' und vom 'akustischen Typus'. S. 89 heißt es, daß bei einem stimmhaften s, v usw. gar kein Geräusch hervorgebracht werde, weil der stimmhafte Luftstrom nicht kräftig genug dazu sei. Daß die Intensität der oralen Artikulation und der davon abhängigen akustischen Reize bei gewöhnlichem Sprechen regelmäßig in umgekehrtem Verhältnis zu dem Grade der Hemmung des Expirationsstromes durch die Stimmhänder steht, ist bekannt, aber deswegen den Geräuschlautcharakter von z, v etc. zu leugnen, geht doch nicht an. Daß kein stimmhaftes s herauskommt, wenn zwei Personen gleichzeitig, die eine i und die andere stimmloses s sprechen, ist kein Beweis für Jespersens Auffassung.

V. Infolge seines streng artikulatorischen Standpunktes lehnt Jespersen jede Systematisierung der Sprachlaute nach ihren akustischen Qualitäten ab. Wenn aber, wie er meint, alle akustischen Eigenschaften der Sprachlaute eindeutig artikulatorisch bestimmt sind, muß dann nicht jede akustische Einteilung von selber zugleich eine genetische werden? Daß die Auffassung des Tatsächlichen durch die verschiedene Systematisierung nicht berührt wird, erkennt Jespersen selber an. Man braucht nur seine alphabetischen Formeln von rückwärts zu lesen, um sofort mit der herrschenden Systematik im Einklang zu sein. Daß die regressive Behandlung der Artikulationsstellen erhebliche pädagogische Vorteile bietet, ist schon bei der Anzeige des Lehrbuches ausgesprochen worden. Wenn Jespersen §§ 116 ff. gegen die Bezeichnung Momentan- und Plosivlaute polemisiert und beispielsweise § 114 meint, der Lippenverschluß bei m sei der gleiche wie bei b und p, scheint er zu übersehen, daß die Spannung des sphincter oris — also etwas rein artikulatorisches — bei m und p durchaus nicht dieselbe ist wie bei b oder gar p.

VI. Bei einer kritischen Betrachtung der phonetischen Untersuchungsmethoden kommt Jespersen zu dem Resultat, daß das Bestreben der neueren Experimentalphonetik, objektive Kennzeichen zu gewinnen, in hohem Grade anzuerkennen sei, wenn auch die Instrumentalphonetik nicht alle Rätsel lösen könne und ihre Ergebnisse noch mit großer Vorsicht

aufzunehmen seien. Wichtig ist, daß auch Jespersen Rosengrens aufsehenerregende Untersuchungen om identiteten of antikens kvantitet och den modärna fonetikens s. k. dynamiska accent bei eigener Nachprüfung nicht bestätigt gefunden hat. Beachtenswert ist ferner die Warnung vor einer falschen Auslegung der allerdings mißverständlichen und mißverstandenen Worte Rousselots: *Les lettres vivent encore alors que nous les croyons mortes, et leurs derniers moments nous échappent comme leurs premiers.*

VII. Wenn ein Kind zu blåber (blåber) den Plural blåberne bildet, liegt keine andere Form der Analogiebildung vor, als wenn es in dem Augenblicke, wo es zum ersten Male das Wort tropper hört, fragt: *Jamen, mor, hvor er tropperne?* Der einzige Unterschied besteht darin, daß das Resultat im zweiten Falle mit dem Sprachgebrauch übereinstimmt, im ersten Falle nicht. Von 'falschen Analogiebildungen' zu reden, ist deshalb nicht so verkehrt, wie man es dargestellt hat. Jespersen sieht in beiden Fällen eine Kombinationsbildung. Worte, die aus der Kinder- oder aus der Schriftsprache stammen, sollen nicht als Lehnworte aufgefaßt werden; denn zwischen der Sprache des Kindes und des Erwachsenen lasse sich keine feste Grenze ziehen, und zwischen der mündlichen Einwirkung durch Lehrer, Prediger usw. und der durch Eltern oder Geschwister sei kein wesentlicher Unterschied; die Einwirkung der Lektüre aber bestehe in der Hauptsache darin, die mündliche Tradition zu stützen und eine Ausspracheform etwas länger am Leben erhalten, als sie sonst bestanden haben würde. Für die Beispiele, die Jespersen anführt, mag das zutreffen, in andern Fällen kommt man mit seiner Erklärungsweise nicht aus. Die exzeptionelle Lautentwicklung in *Guten Abend* zu *nåmt, s'il vous plaît* zu *sple, vuestra merced* zu *Usted, fader* zu *far* u. dgl. sei weder unter die Lautgesetze zu bringen, noch durch Entlehnung zu erklären, sondern durch die Leichtverständlichkeit der häufig gebrauchten Ausdrücke und durch ihre Wertlosigkeit für die Auffassung des Sinnes bedingt. Laute, Silben und Worte, deren undeutliche Artikulation zu unerwünschten Mißverständnissen führen würde, können durch verstärkten Expirationsdruck gegen einen sonst eintretenden Lautwandel geschützt werden. Akzent ist nicht bloße Bedingung von Lautübergängen, sondern selbst ein Lautübergang, der erklärt werden muß. Im Dänischen besteht bei nicht wenigen Menschen die Neigung, intervokalisches *s* stimmhaft werden zu lassen, aber man kann von denselben Sprechern unter ganz gleichen Bedingungen bald *s*, bald *z* hören: "Müssen wir, um die Unverbrüchlichkeit der Lautgesetze zu konstatieren, genau genommen, bis zu einem Momentandurchschnitt in der Sprache eines einzelnen Individuums gehn, ... wie kann man aus einer Augenblicksphotographie Regelmäßigkeit der geschichtlichen Entwicklung ersehen?" Lautgesetze sind nichts weiter als Formeln für lautliche Übereinstimmung. Normen, wie weit wir in unserem Etymologisieren gehn dürfen, ohne uns auf unsichern Boden hinauszuwagen, eine Art von Gesetzen im juridischen, nicht im naturwissenschaftlichen Sinne. — Die Abhandlung stammt aus dem Jahre 1886. In einem 1904 geschriebenen Nachtrage geht Jespersen auf die psychologische Seite der Frage noch etwas näher ein: Jeder Bestandteil hat eine gewisse Richtigkeitsbreite, ein Gebiet, innerhalb dessen er wiedererkannt werden kann. Die Breite des zulässigen Schwankens und die Festigkeit der Grenze ist abhängig von der Bedeutungsseite der Sprache und für jede Sprache verschieden. Gibt es in einer Sprache zu einer gewissen

Zeit viele Wortpaare, die nur durch die Beachtung ihrer lautlichen Unterschiede auseinandergehalten werden können, so werden diese Unterschiede streng innegehalten (?) Im andern Falle wird man sich leichter gehn lassen können. Unter den Ursachen, die ein Schwanken innerhalb der zulässigen Richtigkeitsbreite der Artikulationen oder eine Überschreitung dieser Zone bewirken, ist die gemeinmenschliche Tatsache, daß man sich gewöhnlich mit dem Minimum der notwendigen Anstrengung begnügt, die wichtigste. Daß eine neue Art der Artikulation mitunter eine größere Muskelbewegung (nämlich in demselben Teile des Sprachorgans : D. Ref.) erfordert als die alte, beweist nichts dagegen: es ist leichter, Holz zu spalten, als den Star zu operieren.

Die scharfsinnigen Ausführungen Jespersens seien angelegentlich der Beachtung empfohlen; denn als endgiltig gelöst wird die Lautgesetzfrage auch nach der letzten eingehenden, alle Möglichkeiten erwägenden Behandlung durch Wundt, *Völkerpsych.* 2 S. 360 ff. noch nicht angesehen werden können, und es wird noch länger, aufmerksamer Beobachtungen am lebenden Körper der Sprache bedürfen, eh alle Schwierigkeiten beseitigt sind.

S. 120, Z. 29 ist dän. *Passer* stehn geblieben; das Wort ist in dem Sinne, wie es dort gebraucht wird, nicht gemeinhochdeutsch, ebenso S. 125, Z. 18 *Tau* (dug). S. 141, Z. 14 l. ungefähre Schätzungen st. Ungefährlichkeiten. Z. 27 l. eben st. aber. S. 95, Z. 18 l. § 96 st. 92.

Grimma.

Reinhart Michel.

Ribezzo Fr. Il Problema capitale delle Gutturali indo-europee o la riduzione Glottogonica delle tre serie sistematiche ad una sola. Estratto dal *Rendiconto* dell' *Accademia di Archeologia, Lettere e Belle Arti di Napoli*. XVII, 1903. 80 S. 8°.

Die Gutturalfrage wird die Forschung aller Wahrscheinlichkeit nicht so bald loslassen. Was der Verfasser will, ergibt sich schon aus dem Titel, er will die drei Gutturalreihen auf eine einzige zurückführen. Zu diesem Zweck muß er sich zunächst mit meiner Theorie über die Gutturale beschäftigen, die es gestattet, die drei Reihen wenigstens auf zwei zu reduzieren, oder, da er dieser Theorie zustimmt, mit den Ausführungen H. Pedersens KZ. 36, 292. Ich freue mich, daß der Verfasser meine Sache gegen Pedersen vertritt, was ich selbst schon längst getan hätte, wenn nicht wichtigere Arbeiten zu erledigen gewesen wären, und ich kann das, was Ribezzo ausführt, nur unterschreiben. Pedersens Argumente haben auf mich gar keinen Eindruck gemacht. Ich habe allmählich gelernt, wie lange es in der Wissenschaft dauert, bis sich neue Ansichten durchsetzen. Ich brauche dabei nur an meine Erklärung der germanischen Auslautgesetze zu erinnern, die jetzt nach 13 Jahren wenigstens einigermaßen durchgedrungen ist. Zu meiner Gutturaltheorie bin ich auch schon vor 13 Jahren gekommen und nicht auf Grund vorgefaßter Meinungen, sondern auf Grund von Bezzenbergers Material. Daß es eine Reihe von Ausnahmen gibt, in denen sie scheinbar nicht stimmt, das weiß ich auch, aber diese scheinen mir doch gegenüber der großen Verschiedenheit in dem Auftreten der Gutturale vor hellen und dunkeln Vokalen verschwindend klein zu sein.

Uns stehen außerdem jetzt noch einige andere Mittel zur Verfügung, um die Ausnahmen zu erklären: ich meine den indogermanischen Schwund

von *j* und *w* nach Konsonanten, an den ich nun schon seit einer Reihe von Jahren glaube. Diese Annahme wird sich mit der Zeit ebenso durchsetzen, wie sich die des Schwundes von *i* und *u* nach langem Vokal als richtig erwiesen hat. Der Herr Verfasser steht auch auf dem Standpunkt, daß *ϣ* (*w*) nach *k* hat schwinden können, und kann so κομῶς gegenüber lit. *szrankus* aus idg. Doppelheit erklären. Ich glaube, er hat vollkommen Recht. Alle Schwierigkeiten, die κτῆνος, *vapor* usw. bieten, lösen sich so auf das einfachste. Er sucht aber weiter zu zeigen, daß auch der sogenannte Labial der Labiovelare nichts weiter als ein *ϣ* ist, das in der Schwundstufe als regelrechtes *w* erscheint. So stehen von der Basis **gʷā* 'gehen, kommen' nebeneinander ai. *tamō-gā* und *vanar-gū*, gr. μετῆ-γύς. Wer sich auf diesen Standpunkt stellt, der wird leicht ein hübsches Material zusammenbringen können. κῶκλος ist und bleibt eine Schwundstufe zu idg. **kʷekʷelos* wie γυνή: got. *qinō*. Durch diese Annahme wird auch auf die verschieden gefärbten idg. *γ*, *ʃ* Licht fallen.

Ist das aber richtig, so braucht das *k* der *gʷ*-Reihe von dem *k* der *g*- und *k*-Reihe nicht im geringsten verschieden gewesen zu sein, und wir haben dann in der Tat nur eine idg. Gutturalreihe anzusetzen. Welcher Herkunft der *w*-Nachschlag war, das entzieht sich vorläufig unserer Erkenntnis. Der Verfasser schließt mit einem Worte Brugmanns:

"Es ist mit Meinungen, die man wagt, wie mit Steinen, die man im Brette bewegt; sie können geschlagen werden, aber sie haben ein Spiel eingeleitet, das gewonnen wird." Vorläufig kann die Sache zwar noch nicht als erledigt gelten, aber die Studie ist jedenfalls anregend und sei den Sprachforschern empfohlen.

Leipzig.

H. Hirt.

Brugmann K. Die Demonstrativpronomina der indogermanischen Sprachen, eine bedeutungsgeschichtliche Untersuchung. (Abhandlungen der phil.-hist. Klasse der kgl. sächs. Gesellschaft der Wissenschaften, XXII. Bd., Nr. VI.) Leipzig B. G. Teubner 1904. 152 S. Lex.-8°. 5 M.

Während auf gewissen Gebieten der Bedeutungslehre und Syntax der indogermanischen Sprachen die Forschung schon seit längerer oder kürzerer Zeit in erfreulicher Rührigkeit am Werke ist, sind manche andere Gebiete, die, im Hinblick auf die Ziele und Aufgaben der Sprachwissenschaft überhaupt, dasselbe Interesse zu beanspruchen haben, heute noch recht wenig oder auch gar nicht angebaut. Es ist wahr, in denjenigen Teilen der Grammatik, die von älterer Zeit her im Mittelpunkt des Interesses stehen und demgemäß heute die meistdurchforschten sind, gibt es immer noch genug und übergenuß zu tun, und insofern ist diese Bevorzugung nicht zu tadeln. Aber die neueste Entwicklung der Indogermanistik, ihre engere Verbindung mit der Sprachpsychologie fordert denn doch dazu auf, allmählich auch andere Aufgaben energischer anzufassen, insbesondere solche, die den über Laut- und Formenlehre hinaus liegenden Teilen der Sprachlehre angehören.

Ein Versuch, die Aufmerksamkeit der Forscher nachhaltiger auf ein solches verhältnismäßig noch stark vernachlässigtes Gebiet zu lenken, ist die vorliegende Schrift. Angeregt ist sie durch die beiden ersten Kapitel in Wundts Völkerpsychologie I, die von den Ausdrucksbewegungen im allgemeinen und von der Gebärdensprache handeln. Mit gewissen Betrachtungen, die ich über das Verhältnis der demonstrativen Pronomina und

der ihnen nahe verwandten Personalpronomina zu den gebärdlichen Ausdrucksbewegungen, besonders zu den hinweisenden Gebärden, anstellte, kam ich nicht weit. Es fehlte an den nötigen Vorarbeiten für eine solche Untersuchung. Denn was wissen wir, einerseits, bis jetzt von den hindeutenden Gesten, die bei den verschiedenen Völkern unter bestimmten Verhältnissen gewohnheitsmäßig die Rede begleiten, und der Art ihres Zusammenwirkens mit den rein sprachlichen Ausdrucksmitteln? Andererseits ist aber auch die Sprachforschung mit der Feststellung des Gebrauchs der verschiedenen Arten der deiktischen Wörter noch sehr im Rückstand. Jene erstere Vorarbeit zu leisten, war und bin ich ganz außerstande. Was dagegen die zweite, die rein sprachliche, betrifft, so durfte ich wenigstens hoffen, durch vergleichende Betrachtung gewisse Grundlinien für die Bedeutungsentwicklungen bei den Demonstrativpronomina ziehen zu können. Dadurch konnte den Spezialforschern, denen die Tatsachen des Gebrauchs in den verschiedenen Sprachen und Mundarten ins einzelne hinein zu erforschen obliegt, gezeigt werden, von welcher historischen Grundlage auszugehen ist, und um welche entwicklungsgeschichtlichen Probleme es sich bei den verschiedenen Demonstrativpronomina handelt. Und nur diesen Teil der einen von den beiden nötigen Vorarbeiten nahm ich denn wirklich für jetzt in Angriff.

Die Schrift gibt demgemäß, nach einigen, besonders die verschiedenen Demonstrations- oder Zeigarten betreffenden Vorbemerkungen, im wesentlichen eine Darstellung der bedeutungsgeschichtlichen Entwicklung der einzelnen indogermanischen Pronomina in großen Umrissen. Es war zunächst festzustellen, welche Zeigarten schon in der Zeit der indogermanischen Urgemeinschaft ausgedrückt waren, und mit welchen Pronominalstamm oder welchen Pronominalstämmen sie bezeichnet wurden. Sodann worden aber auch die wichtigsten einzelsprachlichen Neuerungen dargestellt. Hierbei werden die zahlreichen Konglutinate von mehreren demonstrativen Elementen zu einem Worte, wie ai. *asāu*, gr. *οὗτος*, *ἐκεῖνος*, lat. *hic*, *iste*, osk. *exo-*, got. *sah*, ahd. *deso desir*, lit. *szitas*, poln. *tamten*, erörtert, die zum Teil zu eingehenderen Untersuchungen über ihre Entstehungsweise Anlaß geben. Ein Schlußkapitel befaßt sich mit der nicht seltenen Erscheinung, daß anfänglich demonstrative Pronomina das Bedeutungselement der Deixis in gewissen Zusammenhängen völlig einbüßen.

Es sei mir erlaubt, hier noch einige Einzelheiten zur Sprache zu bringen.

S. 32. Das altindische Demonstrativum *ayam* ist jetzt von Leskien (IF. 17, 491) auch im Slavischen überzeugend nachgewiesen als *ojo* in der seltenen Wendung *ojo dno* 'αὐθημερόν'. Ursprünglich war dies 'an eben dem Tage'. Die starke Betonung des Pronomens hatte hier dieselbe Wirkung wie sonst die Doppelsetzung (vgl. alal. *em-em* 'eundum'), wobei die Vorausstellung des Pronomens zu beachten ist (vgl. Bernker Die Wortfolge in den slav. Spr. 115 u. sonst). Ähnlich steht im Lateinischen oft *eo die*, wo auch *eodem die* gesagt sein konnte. Durch dieses *ojo* wird bestätigt, daß die ich-deiktische Bedeutung von *ayam* eine Sonderentwicklung des Aritschen war.

S. 44 f. Thumb Lit. Zentralbl. 1905 Sp. 280 schreibt mir die Ansicht zu, die Nachstellung des Artikels im Bulgarischen beruhe auf Einfluß des Armenischen. Das ist ein Versehen meines Rezensenten. Nur für die auffallend genaue Übereinstimmung dieser beiden Sprachen in der Scheidung

nach allen drei Personen habe ich die Frage aufgeworfen, ob armenischer Einfluß im Spiele gewesen sei, und ausdrücklich gesagt, daß ich "weit davon entfernt sei, den postponierten bulgarischen Artikel an sich für entlehnt aus dem Armenischen zu halten".

S. 46 ff. Bei dem Gebrauch der Ich-Demonstrativa für das Irdische, das Hienieden im Gegensatz zum Jenseits war auch lat. *hūmānus* zu nennen, falls mein Deutungsversuch IF. 17, 166 ff. das Richtige trifft.

S. 69. Hirt Woch. f. klass. Philol. 1904 Sp. 1331 bleibt bei seiner Gleichstellung von lat. *hi-c* mit got. *hi-mma*. Er sagt: "Ich kann mich dem Gewicht von Gleichungen wie l. *hic*, got. *hēr* 'hier', beide aus idg. **h₂ei*, *hodie*, got. *himma daga*, ahd. *hīutu*, lat. *abhinc*, got. *fram himma nu* 'āpō toū vōv', *hōrnus* aus **hōjērnas* oder **hōjarnus* [gemeint ist wohl **hōjōrnos*], *heuer*, ahd. *hīu jārū* nicht entziehen und bleibe daher bei meiner alten Auffassung". Daß dies Gleichungen von irgend welchem Gewicht sind, kann ich schlechterdings nicht finden. 1. Got. *hi-* hatte uridg. *i*, während der Stamm des lateinischen Pronomens *ho-* war. Diese beiden Pronomina kommen also im besten Falle nur halb überein, während man bei der von mir vertretenen Gleichheit von got. *hi-* mit lat. *ci-* (*cis* usw.) vollkommene Übereinstimmung hat. 2. Daß l. *hic* ursprünglich *-ēi* gehabt habe, hat Hirt durch nichts erhärtet. Es steht natürlich jedermann frei, in *hi-c* eine Lokativform auf uridg. *-ēi* zu suchen. 3. Hirt sagt PBrB. 23, 357, während got. *hēr* mit l. *hic* zu verbinden sei, sei got. *hīdrē* eher mit lat. *citrā* zu vergleichen (vgl. auch das von Hirt unerwähnt gelassene ahd. *hitumum* = lat. *citimus* nach Francks überzeugender Ausführung Tijdschr. v. Ned. Taal- en Letterk. 15, 62 ff.). So *hēr* und *hīdrē* auseinanderzureißen, ist doch wahrlich nicht empfehlenswert! 4. Das Gewicht der Gleichungen nhd. *heute* = l. *hodiē* und nhd. *heuer* = l. *hōrnus* wird völlig aufgehoben durch gr. *χ₂ηρο*v und *χ₂ηρο*c (vgl. auch lit. *szē-dēn*, *szj-met*, aksl. *dēn-so*, arm. *ais-aur*). Wenigstens sagt Hirt nichts davon, daß er auch in diesen griechischen Formen **χ₂io-*, nicht **κ₂io-*, suche, sie also von *καίvoc* trenne. — Tatsache bleibt, daß, wenn wir von lat. *hic* absehen, keine einzige indogermanische Sprache eine Form aufzeigt, die auf aspirierte Tenuis hinwiese, und auch das wird Hirt nicht leugnen können, daß es bei got. *hi-* niemandem eingefallen wäre, an Tenuis aspirata zu denken, wenn nicht das lat. *hic* etymologisch unterzubringen gewesen wäre. Eben nur darum, weil man bei arm. *-s*, gr. *καίvoc*, ir. *cē*, lit. *szis* aksl. *so* und natürlich zugleich bei lat. *cis* *ce-do* *-ce* umbr. *šive* mit ursprünglicher Tenuis aspirata nicht wohl ankommen konnte, mußte das eher zweideutige germ. *hi-* erhalten, um einen Unterschlupf für l. *hic* zu konstruieren! Daß es für dieses Pronomen auch noch eine andere, längst (von Windisch und Fick) erkannte Unterbringungsmöglichkeit gibt (s. S. 71), will ich hier nicht betonen. Auch wenn diese nicht wäre, würde die Wahrscheinlichkeitsrechnung immer noch durchaus für got. *hi-* = lat. *ci-*, nicht **hi-* (*ho-*), sein. Wie viel Fälle gibt es denn, wo germ. *h-* ursprüngliche Tenuis aspirata war, gegenüber denen, wo wir es auf reine Tenuis zurückzuführen haben?

S. 103. Das vielerörterte Problem der Entstehung von *οὔτο*c, in dem nach allgemeiner Annahme drei Elemente, *ο*, die Partikel *u* und etwas zum Stamm *to-* Gehöriges, sich verbunden haben, scheint nicht so bald zur Ruhe kommen zu sollen. Wieder eine neue Theorie entwirft Hirt a. a. O. (in Anknüpfung an seine Griech. Gramm. S. 304 f.), wonach **ō* u, **ū* u allmählich umgestaltet worden sei durch *τοῦτο*, das dem adverbialen,

zweimal im SB. vorkommenden *tdā u tdā* 'in diesem Falle nun' (mit satzverbindendem *u*!) "ganz genau entspreche", das soll wohl heißen ebenfalls zunächst adverbial gewesen sei. Möglich ist das, aber nicht mehr. Und wiederum anders jetzt Kretschmer KZ. 39, 562 ff. über *oūroc*. Dieser scheint mir darin durchaus im Recht zu sein, daß er Gewicht legt auf die Schreibung *TOTO* (*toūro*) in der uralten Inschrift der Dipylonkanne, und gegen die Folgerungen, die er aus dieser Schreibung zieht, ist nichts einzuwenden. Dagegen kann ich auf das von Kretschmer in Rechnung gestellte *oūro* (= *oūroc*) einer dor. Vaseninschrift wenigstens vorläufig nichts geben. Ich habe diese Form in meiner Erörterung nicht erwähnt, weil ich sie für eine jüngere Neubildung hielt, wie Kretschmer früher selbst tat, Vaseninschr. S. 219. Jetzt ist Kretschmer nicht ganz abgeneigt, in diesem *oūro* eine hohe Altertümlichkeit zu sehen und somit eine Stütze für die in meiner Griech. Gramm. ¹ 242. 428 gegebene Deutung von *oūroc*. Wenn die Form unter den massenhaften Belegen für *oūroc* nur nicht gar so einsam dastünde! Gegen die von mir hervorgehobene Möglichkeit, daß sich *oūroc* auf Grund eines **ō ure* (vgl. *hūre*, *deūre*) entwickelt habe, bemerkt Kretschmer, **ōure* wäre in seiner Flexion vermutlich nicht anders als *ōde* behandelt worden. Dabei ist übersehen, daß der vokalische Anlaut von *-ure*, der konsonantische von *-de* ganz verschiedene lautliche Verhältnisse bei den beiden Konglutinaten hervorrufen mußte, z. B. Nom. Sg. **ōure* **ōure* kontrahiert und zweisilbig, dagegen Akk. Sg. **rovure* **ravure* dreisilbig. Außerdem: andre Zeiten, andere Flexionsneigungen: *āol-thess. τῶνδεων, τῶννέων* waren einzeldialektische Neuerungen, die Schlußflexion von *ōroc* dagegen muß im wesentlichen schon in urgriech. Zeit ausgebildet worden sein. Endlich ist gegen Kretschmer noch zu bemerken, daß auch in andern Sprachen in solchen Fällen nicht gleichmäßig verfahren worden ist: lat. *hi-c(e)* ist anders behandelt als *is-te, ille* (**is-le*) usw., wenngleich die Schlußelemente reimten. Dem ganzen Problem gegenüber gilt heute noch die *ἐποχή*. Vielleicht wird es nie spruchreif, wenn nicht neue Tatsachen aus der Vorgeschichte dieses Konglutinats ans Licht kommen.

S. 138. Bei der Besprechung der Herkunft von lat. *tālio* ist Osthoff Suppletivw. 70 übersehen, wo das Wort mit ir. *im-thānad* 'vicissitudo, alternatio' *tānise* 'secundus' verbunden wird.

Druckfehlervverbesserung. S. 89 Z. 5 v. o. lies: erscheinen, statt: erschienen. S. 104 Z. 4 v. u. lies: *ἐνθεδρεν*, statt: *ἐνθεδρεν*.

Leipzig.

K. Brugmann.

Grierson G. A. C.I.E., Ph.D., D.Litt., I.C.S.; Linguistic Survey of India. Volume II, Mon-Khmér and Siamese-Chinese Families (including Khassí and Tai), 213 S. — Volume III, Tibeto-Burman Family; Part II, Specimens of the Bodo, Nāgā, and Kachin Groups; 518 S. — Volume III, Tibeto-Burman Family; Part III, Specimens of the Kuki-Chin and Burma Groups; 358 S. — Vol. V, Indo-Aryan Family, Eastern Group; Part I, Specimens of the Bengali and Assamese Languages; 431 S. — Volume V, Indo-Aryan Family; Part II, Specimens of the Bihāri and Oṛiyā Languages; 439 S. — Volume VI, Indo-Aryan Family; Mediate Group; Specimens of the Eastern Hindi Language; 257 S. Calcutta, Office of the Superintendent of Government Printing, India, 1903-4.

Die Linguistic Survey of India ist ein großartiges wissenschaftliches Unternehmen, das wir ganz der zähen Ausdauer ihres gelehrten Leiters

Dr. Grierson verdanken. Auf dem Orientalisten-Kongreß in Wien, im Herbst 1886, entwickelte er zum erstenmal vor Fachgenossen seinen Plan einer solchen Survey, und das Resultat war eine warme Befürwortung desselben seitens des Kongresses bei der indischen Regierung. Doch dauerte es noch eine Reihe von Jahren bis sich die letztere durch das sachkundige und energische Betreiben Dr. Griersons zur endgültigen Ausführung des Projekts bestimmen ließ. Mit seiner Vollendung, die jetzt in nicht allzu ferner Aussicht steht, werden wir über die sprachlichen Verhältnisse Nordindiens besser unterrichtet sein als über diejenigen irgend eines andern Landes, Europa nicht ausgenommen.

Die vorbereitende Arbeit begann 1894. Sie bestand in der Sammlung eines unglaublich ausgedehnten Materials. Fast der ganze Zivildienst des Landes war auf Anordnung der Regierung bei dieser Sammlung beteiligt. Gedruckte Fragebogen wanderten bis in die entferntesten Ortschaften. Auf Grund der Ordnung und Sichtung der eingegangenen Antworten begann Dr. Grierson, 1898, die Zahl und Grenzen der Sprachen, Dialekte und Unterdialekte festzustellen; und eine Probe seiner endgültigen Ergebnisse konnte er schon 1899 dem Orientalisten-Kongreß in Rom vorlegen. Überarbeitet erschien sie dann, 1903, in ihrer vollendeten Form als ein stattlicher Band von 431 Seiten. Der Band ist aber in Wirklichkeit der erste Teil des 'Volume V.' der projektierten Serie; er behandelt die Sprachen und Dialekte der Provinzen Bengalen und Assam. In rascher Folge erschienen dann im Verlauf von 1903-4 die weiteren fünf Bände, welche voranstehend genannt sind. Außer diesen sind noch zehn Bände vorgesehen, so daß das Endergebnis der Survey voraussichtlich nicht weniger als 16 Bände umfassen wird.

Die noch ausstehenden Bände sollen folgende sein:

- Volume I, Allgemeine Einleitung.
- Volume III, Part I, Tibeto-Birmesische Sprachen von Tibet und Nord-Assam.
- Volume IV, Dravido-Munda Sprachen.
- Volume VII, Indo-Arische Sprachen, Südliche Gruppe (Marāṭhī).
- Volume VIII, Indo-Arische Sprachen, Nordwestliche Gruppe (Sindhī, Lahndā, Kaschmīrī, und die 'Nicht-Sanskritischen' Sprachen).
- Volume IX, Indo-Arische Sprachen, Zentral Gruppe:
 - Part I, Westliches Hindī und Panjābī.
 - Part II, Rajāsthānī, und Gujarātī.
 - Part III, Himālayische Sprachen.
- Volume X, Iranische Sprachen.
- Volume IX, 'Zigeuner'-Sprachen und Supplement.

Auf den ersten Band, der die allgemeine Einleitung enthalten soll, darf man am meisten gespannt sein. Er wird natürlich das Gesamtergebnis der ganzen Forschung ziehen und kann erst in Angriff genommen werden, wenn alle anderen Bände fertig gestellt sind. Indessen hat uns Dr. Grierson eine vorläufige Darstellung dieses Gesamtergebnisses bereits anderwärts mitgeteilt. Der große Indische Census Report von 1901 enthält nämlich ein von Dr. Grierson geliefertes Kapitel über die Sprachen Indiens, in welchem er seine im Verlauf der Linguistic Survey gesammelten Erfahrungen zusammenfaßt. Demnach gibt es in Indien nicht weniger als 147 verschiedene Sprachen, von denen allerdings zwei dem politisch zu Indien

zählenden Aden angehören. Für Indien bleiben immer noch 145 Sprachen. Von diesen gehören 24 zur Dravido-Munda-Familie, welche hauptsächlich im Süden und Zentrum der indischen Halbinsel gesprochen werden. Den größeren nördlichen Teil derselben nehmen die 25 Sprachen der indo-arischen Familie in Anspruch. Längs der Ost- und Nordgrenzen finden sich aber noch zwei Sprachen der malayisch-polynesischen und nicht weniger als 92 Sprachen der indo-chinesischen Familie. Letztere findet man zerstreut im Himalaya, in Birma und im äußersten Nordosten von Indien. Wie unbedeutend sie sind, läßt sich daraus erkennen, daß sie insgesamt von nicht mehr als (rund) 11 Millionen Menschen gesprochen werden. Dahingegen kommen auf die indo-arischen Sprachen die überwältigende Anzahl von (rund) 221 Millionen, während die Dravido-Munda-Sprachen wiederum nur von (rund) 59 Millionen gebraucht werden. Im großen und ganzen muß also Indien, oder jedenfalls der größere nördliche Teil desselben, zum indo-europäischen Sprachgebiet gerechnet werden.

Der Frage der Arianisierung der nordindischen Sprachen widmet Dr. Grierson einen sehr interessanten Abschnitt. Unter anderem zeigt er, daß die Resultate der Linguistic Survey eine vom Schreiber dieses schon vor etwa zwanzig Jahren aufgestellte Theorie von zwei aufeinanderfolgenden arischen Einwanderungen auf das stärkste unterstützen. Die erste Einwanderung kam von Westen über den Indus, die spätere kam direkt von Norden in den Panjab durch die Täler von Gilgit, Chitral, Swat und Bajaur. Diese letztere arbeitete sich wie ein Keil in die ältere arische Einsiedlung und trieb sie auseinander. Auf diese Weise bildete sie ein Zentrum, um welches sich die ältere Ansiedlung in einem Dreiverteilreis gruppierte. Damit stimmt, in der Tat, die heutige Gruppierung der modernen indo-arischen Sprachen überein. Dr. Grierson zeigt auf der Hand von ausgeprägten Unterschieden in Aussprache, Deklination und Konjugation, daß sie in zwei Familien zerfallen: eine, welche in einem kompakten Landstrich gesprochen wird, welcher so ziemlich genau dem alten *mathyadada*, d. h. Mittelland, entspricht, während die andere sie in einem Dreiverteilreis umgibt, welcher, mit Kaschmir anfangend, durch das westliche Panjab, Sind, das Maratha-Land, Zentralindien, Orissa, Bihar, Bengah und Assam verläuft. Der einzige Punkt, an welchem die innere Familie den Kreiswall der äußeren durchbrochen hat, ist Gujarat, das, wie bekannt, von Mathura (im *Mathyadada*) aus erobert worden ist. Zu der inneren Familie gehören, nach Dr. Grierson, West-Hindi, Rajasthani, Panjabi, Gujarati und Pahari. Den Kreis der äußeren Familie bilden Kaschmiri, Kohistani, Lahnda, Sindhi, Marathi, Oriya, Bengah, Assamesisch, Bihari und Eastern Hindi, von welchen die zuletztgenannte Sprache eine gewisse Mittelstellung einnimmt. Diese Hypothese einer zweifachen arischen Einwanderung findet in den Resultaten der ethnologischen Forschung eine beachtenswerte Bestätigung. Auf diese Resultate geht zwar Dr. Grierson nicht ein, dagegen sind sie klar dargelegt in dem äußerst interessanten Kapitel über „Caste“, welches Mr. H. H. Risley, der verdiente Leiter der Ethnological Survey in dem obengenannten Census Report geliefert hat.

Es ist interessant zu beobachten, wie die Sprache der arischen Einwanderer die Ursprache Nordindiens so vollständig verdrängt hat, während ihr dies mit der Ursprache Südindiens nicht gelungen ist. Andere Einwanderungen, an Zahl und Zivilisation der arischen kaum nachstehend, haben in späteren Jahrhunderten noch stattgefunden. Aber ihre türkische

oder mongolische Sprache konnte sich neben der arischen von Nordindien und der dravidischen von Südindien nicht behaupten. Diese Tatsache zeugt für die große inwohnende Lebenskraft der beiden letzteren Sprachen gegenüber der der türkischen Völker Mittelasiens sowohl als der Ursprache von Nordindien. Die Dravido-Munda werden als die Hauptsprachen Indiens angesehen. Die dravidischen Sprachen finden sich im Süden, die Munda-Sprachen im Norden. Von letzteren sind nur spärliche Reste vorhanden, hauptsächlich im Nordosten; aber sie müssen einst viel weiter über den Norden verbreitet gewesen sein. Bisher wurde, auf mehr oder weniger sicherer Grundlage, angenommen, daß sie mit den dravidischen urverwandt seien. Die Ergebnisse der Linguistic Survey aber haben es Dr. Konow, dem Mitarbeiter von Dr. Grierson, welchem die Untersuchung über die Dravido-Munda-Sprachen zugeteilt war, ermöglicht, die vollkommene Unabhängigkeit derselben von einander nachzuweisen. Damit würde denn übereinstimmen, daß während die dravidischen Sprachen dem Arischen standhalten konnten, die Munda-Sprachen vor demselben untergingen.

Alle Bände der Linguistic Survey sind genau nach demselben Plane bearbeitet. Den Beginn macht eine allgemeine Einleitung, welche die Ursprünge, geographische Verbreitung und dialektische Gliederung der betreffenden Sprachen, die geistigen und physischen Eigenschaften der sie sprechenden Völker, und dergleichen mehr bespricht; und ferner eine Bibliographie und eine ganz kurz gefaßte Grammatik gibt. Darauf folgt der Hauptteil: eine Wiedergabe des Gleichnisses vom verlorenen Sohn in der betreffenden Sprache oder Mundart, nebst anderen Proben. Diese sind in den landläufigen Schriftzeichen, sofern solche existieren, gedruckt; immer aber ist eine Umschrift in römischen Lettern gegeben, und diese wieder mit einer englischen Interlinear-Übersetzung versehen, welche dem Original Wort für Wort folgt. Das Ende bildet eine vergleichende Liste von Wörtern, Phrasen und grammatischen Formen, welche den vergleichenden Sprachforschern besonders willkommen sein werden.

Zwei der umfangreichsten unter den bisher veröffentlichten Bänden sind die Parts I und II des sogenannten 'Volume' V. Sie behandeln die östliche Gruppe der arischen Sprachen Nordindiens, d. h. die Sprachen von Bengalen und Assam in Part I, und von Bihar und Orissa in Part II. Unter sich sind die Sprachen von Assam und Orissa wieder viel enger verwandt mit derjenigen von Bengalen; und zwar ist die Ähnlichkeit des Assamesischen so groß, daß es vielfach nur für einen besonderen Dialekt des Bengalischen gehalten wird. Andererseits ist es aber bemerkenswert, daß, wie uns Dr. Grierson mitteilt (Vol. V, Pt. II, p. 368), das Oriyā, d. h. die Sprache Orissas, "ein älteres Stadium der grammatischen Entwicklung repräsentiert als selbst das klassische Sanskrit, und daß es unter den indo-arischen Sprachen nur mit dem ältesten Sanskrit der vedischen Zeit verglichen werden kann". Übrigens sind das Assamesische und das Oriyā keineswegs die einzigen Sprachen von Assam und Orissa. Neben ihnen kommen dort noch eine ganze Reihe nicht-arischer Sprachen vor, und zwar Tibeto-Birmesische oder Dravido-Munda Mundarten, welchen besondere Bände, der III. und IV., gewidmet sind. Die Zahl derer, von welchen die indo-arischen Sprachen der östlichen Gruppe gesprochen werden, beläuft sich auf etwas über 88 Millionen; und zwar kommen von diesen auf Bengali und Bihari respektive über 41 und 36 Millionen, auf Oriyā nur etwa 9 Millionen, und auf Assamesisch sogar nur etwa 1 1/2 Millionen.

Der Name Bengali ist verhältnismäßig modern. Das Sanskrit kennt nur *Vanga*. Der Name *magadha* scheint im 11. Jahrhundert in Südindien entstanden zu sein, wo die arabischen Geographen sie kennen lernten. Aus dem Arabischen ging sie ins Persische über, und von dort ins Hindu-sanskrit, aus welchem schließlich die in Europa geläufige Form Bengali und Bengälisch sich bildete.

Die Bengälische Sprache ist ein Kuriosum in ihrer Art. Die gesprochene Sprache unterscheidet sich wohl überall in der Welt von der geschriebenen: in den nordindischen Sprachen ist der Unterschied größer als anderswo, aber im Bengälischen ist er geradezu ins ungeheuerliche getrieben worden. Nirgends ist die Kluft zwischen der kleinen gebildeten Klasse und der Masse der Bevölkerung so groß als in der Provinz Bengalen. Die heutige Literatursprache ist niemand verständlich als nur denen, welche Sanskrit gelernt haben. Fast ihr ganzer Wortschatz, etwa 80—90 Prozent, ist direkt aus dem Sanskrit entlehnt, und unter diesen befinden sich viele der gewöhnlichsten Worte des täglichen Umgangs. Mit der Grammatik ist es ebenso. In einem der neuesten Lehrbücher von etwa 130 Seiten z. B. beschäftigt sich etwa ein Viertel derselben eingehend mit den Regeln des sogenannten *sandhi* oder Lautverbindung des toten klassischen Sanskrit, die dem lebendigen Bengali des Volkes ganz fremd ist. Bengalen wartet noch des Genies, der die lebendige Umgangssprache der Jetztzeit, etwa wie sie im Hooghly Distrikt gesprochen wird, zur Kultur- und Literatursprache zu erheben versteht. Es war anders in früheren Jahrhunderten. Bengalen besitzt nämlich eine ziemlich ausgedehnte alte Literatur. Aber die Dichter jener Zeit, z. B. ein Chandi Das im 14., Kasi Rām im 15., Mokunda Rām im 17. Jahrhundert, schrieben ihre großen Gesänge im lebendigen Bengali ihrer Zeit. Die groteske Sprache der heutigen Presse ist ein Kunstprodukt der Literatur des 19. Jahrhunderts. Leider zeigt sie vor der Hand noch kein Zeichen des Absterbens (Vol. V. Pt. I, pp. 14—17). Die lebendige Umgangssprache zerfällt in mehrere Dialekte. Bis jetzt sind diese noch wenig erkannt worden. Dr. Grierson zählt hauptsächlich zwei, einen westlichen und einen östlichen Dialekt, welche nicht unbedeutende Unterschiede, namentlich in der Aussprache (Vol. V. Pt. I, p. 201), aufweisen. Die in Calcutta und Hooghly gesprochene Mundart ist eine Unterart des westlichen Dialekts und gilt für das reinste und beste Bengälisch.

Das Bihāri ist in gewissem Sinn die jüngste der großen nordindischen Sprachen. Noch vor kaum 30 Jahren war seine Existenz nicht bekannt. Es war der Schreiber dieser Zeilen, welcher in seiner Comparative Grammar (1880) zuerst das Recht des Bihāri nachwies, unter dem Namen Eastern Hindi als eine besondere Sprache gerechnet zu werden. Bisher hatte es nur als ein obskurer Dialekt des allmächtigen Hindi gegolten. Dr. Grierson hat das Verdienst, die Stellung des Bihāri noch genauer präzisiert zu haben, indem er es auch vom Eastern Hindi im engeren Sinn trennte und es als eine eigene Sprache, unter dem jetzigen Namen Bihāri, zur Anerkennung brachte (Vol. VI, p. 3). Nach der von ihm aufgestellten und jetzt gültigen Zählung hat das alte ungefüge Hindi vier großen Sprachen Platz gemacht, dem Rājasthāni, West-Hindi, Ost-Hindi und Bihāri; und diese vier Sprachen gehören überdies noch zu drei ganz verschiedenen Gruppen der Indo-arischen Sprachenfamilie. Das Bihāri gehört zu der östlichen, und das West-Hindi und Rājasthāni zu der mittleren Gruppe, während das Ost-Hindi eine besondere Zwischengruppe zwischen jenen bildet.

Der Name Bihâri, statt dem ursprünglichen Eastern Hindi, ist von Dr. Grierson aus zwei Gründen gewählt worden: einmal, um den neu entdeckten Unterschied zwischen ihm und dem eigentlichen Eastern Hindi zu markieren, und dann, weil der bedeutendste Dialekt des Bihari, das Maithili, eben in der Provinz Bihâr zu Haus ist. Verglichen mit dem Bengalischen nämlich, hat das Bihari zwei ganz auffallend verschiedene Dialekte, einen östlichen und einen westlichen. Ersterer zerfällt in zwei Unterdialekte, Maithili und Magahi. Dr. Grierson, aus praktischen Gründen, obwohl es nicht ganz folgerichtig ist, zieht es vor, diese drei Spracharten als drei ebenbürtige Dialekte des Bihâri zu behandeln. Die Zweiteilung hat aber nicht nur eine sprachliche, sondern auch eine ethnische Berechtigung. Denn, wie Dr. Grierson ganz richtig sagt (Vol. II, Pt. II, p. 4), "das Maithili und Magahi sind Dialekte von Nationalitäten, welche den Konservatismus der Formen ins Übermaß getrieben haben, während das Bhojpuri [der westliche Dialekt] die praktische Sprache einer energischen Rasse ist, welche jederzeit sich den Umständen anzupassen weiß, und welche ihren Einfluß über ganz Indien fühlbar gemacht hat. Der Bengâli und der Bhojpuri sind die beiden Träger der indischen Zivilisation, der eine mit seiner Feder, der andere mit seinem Prügel". Diese Charaktereigentümlichkeiten kennzeichnen auch in der Tat ihre beiderseitigen Sprachen. Das Maithili z. B. "besitzt eine verwirrende Masse von Formen des Zeitworts. Für jede Person einer jeden Zeit gibt es mitunter sieben oder acht verschiedene Ausdrucksweisen, weil das Zeitwort nicht allein dem Subjekt, sondern auch dem Objekt sich anpassen muß. Der Unterschied der Einzahl und Mehrzahl ist allerdings heutzutage verschwunden; dagegen hat sich aber ein Unterschied des Ranges herausgebildet: man konjugiert verschieden für den Höher- und Niedergestellten" (Vol. II, Pt. II, p. 25). Diesen ganzen Schwarm von Verbalformen hat das Bhojpuri beiseite geworfen; von Rangunterschieden weiß es nichts; seine Grammatik ist so einfach wie die des Englischen (ibid., p. 44).

Zu dem Formenkonservatismus des Maithili hat ohne Zweifel die Tatsache viel beigetragen, daß diese Mundart schon in sehr früher Zeit literarisch kultiviert worden ist. Mithila ist von jeher in ganz besonderer Weise das Land der Brahmanen gewesen. Seine Pandits sind berühmt wegen ihrer Gelehrsamkeit im Sanskrit. Aber was sie vor anderen ihrer Kaste auszeichnet, ist, daß sie es nicht verschmäht haben, die sonstwo verachtete Sprache des gewöhnlichen Lebens in ihren religiösen Dichtungen zu verwenden. Einer der berühmtesten unter ihnen ist schon im 15. Jahrhundert Bidyapati Thakur; und er ist nur der erste einer langen Reihe von Dichtern, die bis auf unsere Zeit herabreicht.

Das Bhojpuri besitzt keine Literatur; aber abgesehen von diesem Punkt ist es der weit bedeutendere Dialekt. Denn er wird über ein größeres Gebiet und von einer größeren Anzahl von Menschen gesprochen, als die beiden anderen Dialekte zusammen genommen. Sein Territorium begreift 50000 Quadratmeilen und erstreckt sich von Norden in süd-östlicher Richtung, vom Fuße des Himalaya bis an die Grenze der Provinz Orissa, in einem breiten Bande, das sich von Benares bis nach Patna ausdehnt. Gesprochen wird es von (rund) 20 Millionen, während auf die beiden anderen Dialekte nur etwas mehr als 16 Millionen kommen, und zwar auf das Maithili (rund) 10 Millionen und auf Magahi etwa 8 Millionen (Vol. II, Pt. II, p. 5, 41).

Wie schon erwähnt, unterscheidet man jetzt zwischen Ost-Hindi und Bihārī als zwei ganz verschiedenen Sprachen — ein Resultat vornehmlich von Dr. Griersons Untersuchungen. Ersteres ist eine verhältnismäßig engbegrenzte Sprache, welche sich wie ein schmaler Keil, etwa 250 engl. Meilen breit, zwischen West-Hindi und Bihārī einschiebt. Ihr Territorium beschränkt sich ungefähr auf die Provinz Oudh und die unmittelbar südlich davon liegenden kleinen Staaten der sogenannten Central Indian Agency. Die Zahl der sie Sprechenden beträgt nur etwas über 24 Millionen. Etwas anderes läßt sich im Grunde von einer solchen Zwischensprache, wie es das Ost-Hindi ist, gar nicht erwarten. Die Grenzen zweier anstoßenden Sprachen lassen sich meist nicht genau bestimmen. Es gibt da immer einen Streifen Land, in welchem die beiden Sprachen sich mischen. In dem hier in Frage kommenden Gebiete haben sich zwei Sprachen von altersher berührt. Zu Beginn unserer Zeitrechnung waren es die beiden Prākṛitsprachen, Māgadhi und Sauraseni. Die aus ihnen resultierende Mischsprache nannte man Ardha-Māgadhi, d. i. Halb-Māgadhi. Unser Ost-Hindi ist der moderne Repräsentant dieses Halb-Māghadhī, während Bihārī dem Māgadhi, und West-Hindi dem Sauraseni entspricht (Vol. VI, p. 2, 8). In der Deklination der Nomina und Pronomina geht das Ost-Hindi mit Bihārī, dagegen in der Konjugation des Verbums adoptiert es die Merkmale seiner beiden Nachbarn. Zum Beispiel im Perfektum haben wir

1. *mār-e-ā* oder *mār-ya-ā* Ich schlug,
2. *mār-i-s* oder *mār-ya-s* Du schlugst,
2. *mār-i-s* oder *mār-ya-s* Er schlug.

Hier ist das Element *ya* oder *e* oder *i* das West-Hindi-Merkmal der vergangenen Zeit, während die enklitischen Pronomina *ā* und *s* Merkmale des Bihārī sind.

Im Futurum haben wir:

1. *mār-ab-ā* Ich werde schlagen,
2. *mār-ab-es* Du wirst schlagen,
3. *mārīhai* Er wird schlagen.

Hier sind *abā*, *abes* einerseits und *īhai* anderseits die Merkmale des Bihārī und West-Hindi.

Das Ost-Hindi teilt sich in keine ausgeprägten Dialekte. Bei einer so eng begrenzten Sprache läßt sich dies auch kaum erwarten. Nur im äußersten Süden seines langgestreckten Gebietes tritt die Chatisgarhi-Mundart etwas mehr hervor. Dr. Grierson zählt zwar noch zwei andere Dialekte, das Awadhī und Baghelī; aber, wie er selbst zugibt (Vol. VI, p. 1), hat er ihre separate Existenz nur als Konzession an das landläufige Vorurteil zugelassen. Es ist bemerkenswert, welch hohes Ansehen, trotz seiner geringen Ausdehnung, das Ost-Hindi als Literatursprache genießt. Es verdankt diese bevorzugte Stellung Tulsī Dās, dem größten Dichter Nordindiens, welcher seinen berühmten Rāmāyan im Awadhī-Dialekt verfaßte. Seit seiner Zeit ist dieser Dialekt zur obligatorischen Mundart der nordindischen Dichtung (außerhalb Bengalens) geworden.

Der dritte Band, von welchem bis jetzt zwei Teile vorliegen (Volume III, parts I und II), behandelt die tibeto-birmesischen und der zweite Band (Volume II) die siamesisch-chinesischen Sprachen. Was von diesen in Indien existiert, sind nur sehr kleine Ausläufer, resp. Reste, jener Sprachen, welche sich meistens in den engen Tälern der rings um die

äußersten Nordostgrenzen Indiens gelegenen Gebirge festgesetzt haben. Es lassen sich ihrer nicht weniger als etwa 72 (nach anderer Rechnung sogar 92) Mundarten zählen, welche sich wieder in etwa sieben Gruppen zusammenfassen lassen. Die gebietliche Ausdehnung sowie die Sprecherzahl der einzelnen Dialekte ist minimal. Die Bodo- und die Kuki-chin-Gruppen, welche die größte Sprecherzahl besitzen, haben derer nicht mehr als (rund) 600 000; und die Kachin-Gruppe wird sogar nur von 1920 Menschen gesprochen. Mit diesen Sprachen sehen wir uns einem vollständig anderen Gebiet von sprachlichen Erscheinungen gegenüber, nämlich den agglutinativen im Gegensatz zu den inflektionellen der indo-arischen Sprachen. Auch liegt ihr Interesse nicht so sehr auf dem engeren Gebiet des Philologen als auf dem weiteren des Anthropologen, welcher die Ursprünge und Entwicklung der Sprache und der Kultur zu erforschen sich zur Aufgabe macht. In beiden Richtungen bieten Dr. Griersons Berichte vieles Interessante. Mit Bezug auf die tibeto-birmesische Sprachengruppe bemerkt er (Vol. III, Pt. II, p. 2), daß "ihr Hauptinteresse in der Tatsache liegt, daß sie agglutinative Mundarten sind, welche infolge ihrer Berührung mit der Sprache der arischen Völker inflektionell werden". Er zeigt dies eingehender an einem der Bārā- oder Kāchārī-Dialekte, welcher z. B. statt das Verbum mit den charakteristischen agglutinativen Infixen zu modifizieren, dasselbe nach arischer Weise zu inflektieren anfängt. Von den Dialekten der Kuki-chin-Gruppe sagt uns Dr. Grierson (Vol. III, Pt. III, p. 16), daß "sie, wie alle tibeto-birmesischen Sprachen, eine starke Neigung haben, abstrakte Bezeichnungen zu vermeiden. Ihre Worte sind in der Regel Ausdrücke für Einzelbegriffe und nicht für abstrakte Ideen. Viele der Dialekte z. B. scheinen ein Gemeinwort für "Mensch" zu vermeiden und gebrauchen gewöhnlich lieber an seiner Stelle den Namen des eigenen Stammes. Für den Angehörigen des Singpho- oder Khami-Stammes bedeutet *sing-pho* und *kha-mi* eben nur Mensch im allgemeinen". Wie Dr. Grierson ganz richtig weiter bemerkt, "macht es diese Neigung, alles unter Einzelbegriffen zu verstehen, schwer, die Vokabularien verschiedener Dialekte zu vergleichen, weil in vielen Fällen es unsicher bleibt, ob die in den zu vergleichenden Worten ausgedrückten Ideen auch wirklich ganz dieselben sind". Von ganz besonderem Interesse ist die jetzt tote Ahom-Sprache (Vol. II, pp. 61, 81 ff.). Die Ahome sind ein Stamm des in Hinterindien weitverbreiteten Tai- oder Shan-Volkes, welcher um 1228 A. D. nach Assam einwanderte und um 1640 die Herrschaft der ganzen Umgegend an sich riß. Ihr Reich währte bis gegen den Schluß des 18. Jahrhunderts, ging aber dann samt ihrer Ahom-Muttersprache an ihren hinduisierenden Neigungen zugrunde. Dieser Untergang der Ahom-Mundart, über welchen Dr. Grierson einen eingehenden Bericht gibt (*ibid.*, pp. 62, 63), macht es anschaulich, wie man sich den totalen Untergang der Munda-Ursprache von Nordindien vor dem Andrang des Arischen etwa zu denken hat.

Wohl am interessantesten für den Indologen unter all diesen zerstückelten Sprachformen sind die Monkhmer Dialekte, über welche Dr. Grierson im zweiten Band (Vol. II, pp. 1, 59 ff.) berichtet. Wie Professor Kuhn nachgewiesen hat, war einst in vorgeschichtlicher Zeit eine Art von Monkhmer-Sprache über ganz Hinterindien verbreitet. Von dort ist sie durch anderssprachige Eindringlinge an die Seeküste verdrängt worden, und nur spärliche Ueberreste haben sich in den unzugänglichen Gebirgstälern am Mekong und Chindwin erhalten. Zu diesen gehört der Rest, welcher sich

in die Khassi- und Jaintiya-Berge geflüchtet hat. Diese Berge liegen innerhalb des indobritischen Gebietes, und in ihnen liegt Shillong, der bekannte Sitz der Assamesischen Provinzialregierung. Das Interessante an der Mon-khmer Sprache ist, daß sie auffallende Ähnlichkeiten zeigt mit dem Munda, der mutmaßlichen Ursprache Vorderindiens. So ist es natürlich, daß die Frage sich aufdrängt, ob etwa in der Urzeit eine einzige einheitliche Sprache in ganz Vorder- und Hinterindien geherrscht habe. Die Frage ist nicht leicht zu beantworten. Die beiden Ursprachen existieren heutzutage nur in spärlichen Ueberresten. Das Munda ist im Süden von Vorderindien vom Dravidischen, und im Norden vom Arischen in die gebirgigen Gegenden des Inneren Indiens verdrängt worden, wo es nur noch in kümmerlichen Resten überlebt. Ähnlich ist es, wie schon gesagt, dem Mon-khmer ergangen. Dazu kommt, daß in ihrem heutigen Zustand die beiden Sprachen einen durchgreifenden Unterschied aufweisen: Munda ist polysyllbig, während Mon-khmer einsyllbig ist. Es ist daher nicht zu verwundern, daß eine zufriedenstellende Antwort auf die Frage der Einheitlichkeit noch nicht gefunden worden ist. Ob unter den obwaltenden Umständen eine solche überhaupt möglich ist, darf vielleicht bezweifelt werden.

In der Ausarbeitung der Resultate der Linguistic Survey besitzt Dr. Grierson an Dr. Sten Konow, Dozent an der Christiana-Universität, einen ganz ausgezeichneten Mitarbeiter. Ihm verdanken wir den größeren Teil des zweiten Bandes, nämlich Volume II, Parts I und II, und den Bericht über Kachin in Part II. Wie wir hören, sollen die noch in der Erscheinung begriffenen 4. und 7. Bände, über die Dravidio-Munda und Mārāṭhī-Sprachen, auch von ihm bearbeitet werden.

Eine besondere dankenswerte Beigabe zu den Bänden ist die große Anzahl von Karten, welche die einzelnen Sprachgebiete veranschaulichen. Es würde aber die Benützung derselben erleichtert haben, wenn der Kartograph sich darauf beschränkt hätte, nur die bedeutendsten Flußläufe, Gebirgszüge und Wohnstätten anzugeben und auch durch entsprechende Druckweisen für das Auge übersichtlicher zu machen. Die Masse der gegebenen Ortsnamen und Nebenflußlinien ist etwas störend; und für die Erkenntnis der geographischen Verteilung der Sprachen und ihrer Ursachen sind die Angabe der Eisenbahnen und die unschönen, dicken, schwarzen Grenzlinien der Administrationen, welche ohnehin dem Wechsel unterworfen sind (z. B. in der Karte zum Bihārī in Vol. II, Part I) von keinem Nutzen. Im allgemeinen aber kann man den Druck und die Ausstattung der Bände nur loben. Der erstere ist durchaus groß und gefällig; eine Ausnahme machen nur die 'skeleton grammars', deren Anlage freilich die dem Auge peinlich kleinen Typen notwendig machte.

Bei der Masse der mehr oder weniger ungewöhnlichen Schriften und ihrer Umschriften in diesem weitläufigen Werke gereicht die verhältnismäßige Fehlerfreiheit des Druckes den Druckern und Korrektoren zu großer Ehre. Freilich sind nicht alle Fehler vermieden worden. Als Beispiel möge das Bihārī-Specimen dienen, das auf Seite 56–63 im zweiten Teil des zweiten Volume gedruckt ist. Es ist in zwei Schriftarten gegeben, im Maithilī und Kaithī. Diese beiden Versionen stimmen durchaus nicht immer überein; und die Umschrift, welche ihnen folgt und welche beabsichtigt zu sein scheint, die Maithilī-Version wiederzugeben, stimmt öfters mit keiner der beiden Versionen. Zum Beispiel, das Maithilī-Original schreibt durchweg *daḍ*, was die Umschrift auf Linie 11 (p. 61) mit *daḍ*,

dagegen auf Linie 15, 17 mit *dāf* wiedergibt. Das Wort *sūgar* wird von der Umschrift auf Linie 21 und 23 *sō* geschrieben, während das Original dafür das eine Mal [*sūgar*], das andere Mal [*sūgar*] hat. In einigen Fällen, wo das Original das *anundāika* oder Nasalisationszeichen durchweg wegläßt, z. B. in *sa*, *mā*, *bāfi* etc., nasaliert die Umschrift ebenso regelmäßig *sā*, *mā*, *bāfi* etc. In anderen Fällen, wo das Original nasaliert, unterläßt es die Umschrift, z. B. in *otāi rahāi*, L. 19, *tāf*, L. 21, *bharāf*, L. 23. Überdies schreibt in diesen Fällen das Original ein *e* statt dem *āf* der Umschrift. Es kann ja kein Zweifel sein, daß in allen solchen Fällen die Umschrift die nachlässige Orthographie des eingeborenen Originals stillschweigend korrigiert. Wer mit dem Maithili so vertraut ist wie Dr. Grierson, läßt sich durch den Mangel an Übereinstimmung nicht stören. Aber das ist nicht jedermanns Sache; und für Übereinstimmung hätte so leicht durch Korrektur der Originale gesorgt werden können. Denn der Zweck dieser Originale ist ja doch nicht, die Nachlässigkeit der indischen Schreiber, sondern die normale Erscheinung der Sprache zu veranschaulichen. Die Umschrift *diyd*, in L. 5, für das Maithili Original *dīd* und das Kaiti *dīd* ist nicht recht verständlich. Die Umschrift *chāhait*, L. 23, scheint ein Druckfehler zu sein; beide Originale haben *chāhait*. Auf Seite 31, letzte Linie, sollte es 140 heißen (wie richtig auf Seite VII) statt 147. In Vol. II, Seite 65, Linie 22, ist aus Versehen das zwölfte Jahrhundert angegeben statt dem dreizehnten; denn wie auf Seite 61 gesagt ist, fand die Einwanderung um das Jahr 1228 statt.

Aber es ist ein undankbares Geschäft, nach kleinen Mängeln zu suchen in einer so großartigen Arbeit von bleibendem Werte. Wir wollen mit dem herzlichen Wunsch schließen, daß es dem gelehrten Forscher vergönnt sein möge, sein großes Werk in Bälde zum reichlich verdienten glücklichen Ende zu führen.

Oxford.

A. F. Rudolf Hoernle.

Die Gatha's des Awesta. Zarathushtra's Verspredigten übersetzt von Christian Bartholomae. Straßburg. Verlag von Karl J. Trübner, 1905. X u. 133 S. in kl. 8°. 3 M.

Von den Schriften, welche in dem heiligen Buche der Magier, dem Awesta, enthalten sind, haben die Gathas als älteste Denkmale der alt-medischen Sprache und Religion die größte Bedeutung. Das übrige Awesta selbst erkennt und verehrt in ihnen Worte des Propheten Zarathushtra, der vom iranischen und griechischen Altertum als ein der Zwiesprache mit der Gottheit gewürdigter Religionslehrer und als ein in himmlischen und irdischen Dingen erfahrener Weltweiser verehrt worden ist. Es sind fünf metrisch verfaßte religiöse Reden, welche von den Priestern in den Mittelpunkt ihrer Liturgie gestellt worden sind; und zwar folgen die Gathas hierbei so aufeinander, daß die erste, sieben Abschnitte oder Lieder umfassende Gatha voransteht, worauf sich ihr zwei mit je vier Abschnitten anreihen und zwei aus nur einem Liede bestehende Gathas den Schluß bilden¹⁾. Diese Anordnung findet sich ähnlich im Rigweda, dessen ursprüngliche Bücher nach der wachsenden Anzahl der in ihnen enthaltenen Lieder zusammengestellt sind, während in den einzelnen Liederreihen die

1) Man sehe die ausführliche Darstellung Geldner's im Iranischen Grundriß 2, 26.

längsten voranstehn; sowie auch im Pentateuch, dessen Perikopen oder Sabbatlesungen ebenfalls nach der abnehmenden Zahl aufgereiht sind¹⁾. Man könnte geneigt sein, diese Verwendung eines Theils der heiligen Schriften und die daran anschließende literarische Tätigkeit der Magier als eine Nachahmung der jüdischen Exegese, die ja in den Schulen des zum persischen Reiche gehörigen Mesopotamiens betrieben worden ist, zu betrachten; da indessen bereits Herodot 1, 132 von der beim Gottesdienst gesungenen Liturgie berichtet und auch die Rischis ihre wedischen Hymnen schon sehr früh an den Verlauf des Opfers anschließend redigiert haben, so dürfte das Verfahren der indischen und medischen Priester schon in alter Zeit und unabhängig von der Tätigkeit der jüdischen Masorah eben durch das gottesdienstliche Bedürfnis sich ausgebildet haben.

Aus dieser äußerlichen Anordnung erklärt sich, daß nicht ein fortlaufender Gedankengang die Gathas durchzieht, etwa eine Schilderung des Anfangs und Fortgangs der Welt bis zu den letzten Dingen; selbst in den einzelnen Liedern (*gāthā*) oder Kapiteln (*hāiti*) ist oft der Zusammenhang der Strophen sehr locker, weshalb Geldner nach indischen Analogien annimmt, daß ein ihnen zugrund liegender, vielleicht mündlich fortgeplanter Prosatext, mit dem sie ursprünglich verwoben waren, verloren sei, Bartholomae (S. V) aber vermuten möchte, daß die Verse am Schluß einer vorangegangnen Predigt deren Inhalt in gebundner, dem Gedächtnis leichter sich einprägender Rede wiederholt hätten. Doch läßt sich in mehreren Liedern mit Leichtigkeit ein einheitlicher Gedanke erkennen, wie im zweiten Lied der ersten Gatha (Jasna 29), welches die Sendung Zarathustras als Förderers der auf dem Ackerbau beruhenden Kultur als göttliche Fügung darstellt, oder im dritten und vierten Lied, worin die angebliche dualistische Weltanschauung der Iranier zuerst ausgesprochen und zum Kampf des Guten gegen das Böse aufgefordert wird.

Diese hier in grammatisch genauer Übersetzung vorliegenden Gathas sind in einem Zeitpunkt entstanden, den die zoroastrischen Priester drei Jahrhunderte vor Alexander den Großen, also etwa in die Zeit des Phraortes (647–625) verlegen²⁾, womit sie aber wohl die Erhebung der zarathustrischen Lehre zur medischen Staatsreligion im Auge gehabt haben, während der Prophet selbst bereits in einer Zeit gelebt haben wird, wo Medien noch in kleinere Herrschaften zerfiel: außer den Kawi-Fürsten und Wistaspas selbst nennt uns eine Jascht Aurwasāra, der mit Kawa Husrawa kämpfte, und Spīngauruška als Gegner des Wistaspas, eine Gatha Bēndwa und Grēhma (letzterer nach Bartholomae ein Priester der frühern Religion). Auch assyrische Inschriften nennen aus der medischen Vorzeit zahlreiche Teilfürsten, die nicht viel älter als Zarathustra sein können³⁾.

Das außerordentliche ist, daß diese alten Predigtheder bereits an die Stelle des arischen Heidentums einen Theismus gesetzt haben, den man für eine späte Form der iranischen Religion halten möchte und wirklich gehalten hat, wenn nicht literarische und besonders sprachliche

1) Abel Bergaigne, Séances de l'Acad. d. Inscr. 21. Mai 1886. Revue archéol. Juli-Aug. 1886, 105. Journ. asiat. Sept.-Oct. 1886, 193. Febr.-März 1887, 191. Derenbourg, Séances de l'Acad. 28. Mai 1886, 106. Oldenberg, d. Hymnen des Rigweda. 1888, 191. Pincott, Journ. R. As. Soc. 16, 381.

2) s. A. V. Williams Jackson, Zoroaster 150.

3) s. Grundriß 2, 406.

Gründe mit Sicherheit ihren Verfasser an den Beginn der iranischen Kultur zu setzen nötigten.

Die Gathas sind frei von aller Superstition und vermeiden jede mit den alten, fortan als böse Geister gekennzeichneten Göttern verbundene mythologische Bildersprache¹⁾, und setzen an die Stelle der Naturwesen eine theologische Hierarchie der Gottheit und ihrer Engel, die aber aus abstrakten Begriffen noch nicht zu persönlichen Wesen fortgebildet sind; sie sind vielmehr noch Eigenschaften und Wirkungen Gottes, der in den Gathas in Verbindung mit einem oder mehreren der Erzengel, d. i. in der durch diese versinnbildlichten Äußerung seines allumfassenden Wesens erscheint.

Die Gathas bekämpfen auch alte arische Opferbräuche (J. 48, 10), und

1) Daher kann die Übersetzung der schwierigen Worte *asnām ušpā* J. 50, 10 und *ušpānō asnām* J. 46, 3 durch 'Stier der Tage' d. i. die Morgenröte, und 'Stiere der Tage', d. i. die Morgenröten, nicht richtig sein. Die im Wéda gebräuchliche Vergleichung der Götter mit Bullen und Hengsten ist ganz unverträglich mit zarathustrischen Anschauungen und vollends mit der Vorstellung der Uschas oder Eös, der Himmelstochter (*duhitā diuōs*), die indisch, iranisch und griechisch eine weibliche Gottheit ist. Es ist vielmehr ein von Bartholomae nicht anerkanntes Nomen *ušpan* 'Förderer', 'der wachsen macht', verschieden von *ušpan* 'Ochse', anzusetzen, dessen Dativ *ušpān* er selbst nicht bestreiten kann, aber als besonderes Wort mit Infinitivbedeutung anführt. Die eine der zitierten Strophen, J. 50, 10, ist zu übersetzen: "und welche (fromme) Handlungen ich verrichten werde und welche vordem (verrichtet sind), und was (*ja* statt *jaš*, wegen des *ja* vorher) vom frommen Sinne (des Gläubigen betrachtet) für dessen Augen wertvoll ist (was ihn glücklich macht, da er in ihm seinen Schöpfer erkennt, nach Mills): Sterne, Sonne, der Tage Vermehrerin, die Morgenröte, (das alles) dient durch Ascha (die heilige Ordnung des Universums) euch zum Preis, o Mazdā Ahura (die zu allen Zeiten gebrachten Lobopfer und die Gestirne in ihrer unveränderlichen Bahn verkünden deine Herrlichkeit)". Die Morgenröte wird hier nicht *uša*, sondern *asvruš* genannt, was Darmesteter richtig durch *dawn* (engl.) übersetzt; es ist ein dem Medischen eignes Wort und scheint mit *ajars* (Tag, vgl. ἡμερ Tag II. 7, 458) und mit got. *air* und ἡρι verwandt (ἡρι-πόλη, ἡρι-γένεια). Die Uschas vermehrt die Tage, da mit dem Aufleuchten jedes Frührots ein weiterer Tag in die Reihe der dem Sterblichen bestimmten Lebenstage tritt. Die Pahlawi-Übersetzung hat *ušpa* und *asvruš* nicht mehr verstanden und etymologisch irrig erklärt. Die andere Strophe, J. 46, 3, bedeutet: "wann, o Madzā, werden die Vermehrer der Tage zur Erhaltung der Welt des Ascha (des heiligen Gesetzes, nach welchem sich alle Vorgänge vollziehen) hervortreten? mit den gewaltigen (nach der Tradition: mit den getanen, in Taten umgesetzten) Lehren die Verstandeskkräfte der Retter (der weisheitvollen Propheten der Zukunft, der *curāpec*) (sich zeigen)? wem zur Hilfe soll kommen (dein Reich) mit dem frommen Sinne (vgl. J. 30, 8b. 31, 6c)? für mich dich zur Vollendung ich wähle (ich vertraue auf dich für meine Rettung)". Hier sind die Saoschjantō oder Heilande 'Vermehrer der Tage' genannt, denn sie sollen in Erfüllung ihrer Lehren die Welt im Reiche Gottes erneuen, und die Tage der verstorbenen Frommen zu ewiger Dauer vermehren, vgl. *javaggim* Jt. 19, 89.

das einzige, was an das Wunder streift, ist die Inspiration des Propheten, die doch wieder ihren Grund in der Wirklichkeit, in einem erhabenen Zustand der seelischen Kräfte hat, in welchem Zarathustra Gott mit Augen sieht (J. 31, 8. 43, 5). Dieser Gott selbst gleicht nicht den Göttern andrer asiatischer Religionen, Vor- oder Abbildern ihrer kriegerischen Tyrannen, er ist vielmehr ein Lichtgeist ohne Anfang und Ende, aus dessen lebendigem Wesen sich einzelne Kräfte entfalteten und in die Welt selbsttätig (*brāfēnā*, J. 30, 3) eintraten. Zarathustra hat unter dem Bild der Geburt des Menschen anschauen gelehrt, was spätere Religionslehren als Emanationen bezeichnen, die von der Gottheit ausgingen und deren Lichtnatur, je weiter sie sich von ihrem Urquell entfernten, stufenweise beeinträchtigt ward durch die Finsternis, den Gegensatz oder die Kehrseite des Lichtes, ohne welche dieses nicht zu denken ist. In der gegenwärtigen Weltperiode (*zrūng daregē*), die nur eine Episode im ewigen Dasein Gottes ist, hat sich ein Kampf entsponnen, dessen Zweck ist, die von den Schlacken der Finsternis gereinigten Lichtteile mit dem Urgeist wieder zu vereinigen, oder, da in sittlichem Betracht das Licht, das Leben und das Gute, die Finsternis, der Tod und das Böse ist, die der Sünde und dem Tode verfallene Seele zu erlösen und der Gemeinschaft mit Gott teilhaftig zu machen, die prästabilierte Harmonie herzustellen. Dieser Kampf wird von allen Wesen, die sich in zwei Parteien (*raua*) teilen, unter Führung des heiligen und des schädlichen Geistes ausgefochten. Gewöhnlich ist Gott selbst, Ahura Mazda, der eine Heerführer, aber die genaue und ursprüngliche Anschauung ist die, daß der heilige Geist (*spēntō mainjūs*) als innerweltlicher Gott, die gute Schöpfung tutet und dem bösen Geist (*anrō mainjūs*, Ahriman) gegenüber steht, wogegen Gott als allerheiligster (*spēntōtemō*) am Kampf nicht beteiligt ist. Deutlich unterschieden ist Ahura Mazda vom heiligen Geist in der Gatha Spentāmājū J. 47; auch J. 43, 6. 44, 7 u. a. Dieses Verhältnis der drei Geister spricht sich auch aus in der zur Sasanidenzeit verbreiteten Lehre der Zervaniten, in welcher die kämpfenden Ōrmazd und Ahriman als Zwillingskinder der 'unendlichen Zeit' bezeichnet werden, die demnach an die Stelle des ursprünglichen Lichtwesens getreten ist, mit Berufung auf die nicht richtig interpretierte Awestā-Stelle, Wend. 19, 9: "der heilige Geist (hier Ōrmazd) schuf (das heilige Wort) in der unendlichen Zeit (*zrūng akaranē*)" ¹⁾ Da das Leben auf Erden von diesem Kampf erfüllt ist, so gewinnt die zarathustrische Religion das Aussehen eines schroffen und konsequenten Dualismus oder Ditheismus, der doch mit der Anschauung der Gathas nicht vereinbar ist und auch von den heutigen Bekennern der Lehre entschieden zurückgewiesen wird²⁾. Das Problem der Entstehung des Bösen oder der Finsternis und Materie aus oder neben dem Guten oder dem Licht und Geist hat bis in die neuere Zeit Religionslehrer und Denker beschäftigt, und Zarathustra gebührt der Ruhm, diese Frage lange vor Platon aufgeworfen und auch für die Fassungskraft seines Zeitalters befriedigend beantwortet zu haben.

Erst wann die jenseitige Welt sich öffnet, dienen mythologische oder sinnbildliche Vorstellungen zu einer eindrucksvollen Schilderung des Jenseits, die in weit größerem Maße zu rechtschaffenem Leben aneifern

1) Vgl. Jackson, Grundriß d. ir. Phil. 2, 630.

2) J. C. Coyajee, The Spirit of the Gathas, in: The Gatha Society's Publications n° 1, 19. Sohrab J. Bulsara, God in the Gathas, das. n° 2.

mußte, als die durch die Wirklichkeit allzu oft widerlegte Annahme, daß schon hier auf Erden Recht und Unrecht durch Lohn und Strafe ausgeglichen würden. Der Sünder zittert vor dem "grausigen, schrecklichen, unheilvollen Weg, der Trennung von Leib und Seele" (Jt. 22, 17. 35), nach welcher seine Seele die angstvolle Brücke des Richters (J. 46, 10, 11. 51, 13) betreten muß, die vom höchsten Berg der Erde über einen Abgrund in die Ewigkeit reicht. An ihr wird der unerbittliche Spruch über ihr künftiges Los gesprochen, und das Gewissen tritt der frommen Seele in einem Mädchenbild entgegen, dessen Reize den tugendhaften Erdenwandel spiegeln, und in dessen Geleit sie über die Brücke, die sich gefahrlos ausbreitet, in das Paradies schwebt, während die gerichtete Seele ihre Gewissensbisse in einem häßlichen Weib verkörpert sieht, ehe sie über die schwertscharfe Brücke in den Abgrund stürzt.

Die Betätigung der zarathustrischen Religion ist nicht Weltflucht und eine Gott angeblich wohlgefällige Askese, sondern sie besteht in der Teilnahme am Kampf gegen das Böse, der aus der Gewißheit des endlichen Sieges und himmlischen Lohnes immer neue Kraft erhält. Es gibt bei Medern und Persern keine Götzen- und Heiligenbilder, auch keine Opfer, womit man die Kraft der Götter zu stärken oder ihre Entschlüsse sich zugunsten zu beeinflussen vermeint. Die himmlischen Wesen stehn von vornherein auf der Seite des Menschen gegen das Reich des Bösen, und statt des Opfers dient im Gottesdienst der Lobgesang¹⁾, dessen Inhalt die Vergegenwärtigung der göttlichen Wohltaten ist und der an einem Ort dargebracht wird, wo die Dämonen keine Macht haben, in Gegenwart des heiligen Feuers, des irdischen Symbols der als Lichtstrahl gedachten Gottheit²⁾; wie auch im Paradies, dem Hause des Gesanges (*garō demāna*) das Entzücken der Seligkeit und geistigen Vollendung sich in der Musik auslöst³⁾.

Wie andere Religionstifter mag auch Zarathustra in einer ausgebildeten Lehre zusammengefaßt haben, was hier und da vor ihm andre hervorragende Männer aus dem in ihnen lebendigen Wesen des Volkes als Gedanken höherer Art geäußert haben, und insofern ist auch bei ihm die Religion der untrügliche Ausdruck der geistigen Veranlagung der Nation, die nicht nach den Missetaten einzelner, sondern nach dem was ihre besten Mitglieder für sie und den Fortschritt der Menschheit geleistet, geschätzt werden muß. Stiergefechte und Autodafés sind unverträglich mit einer Religion, deren heiligste Urkunden mit der Einschärfung des Tierschutzes beginnen (J. 28. 29), und welche für "die frommen Seelen der irgendwo (auf Erden) gebornen Männer und Frauen, die (für das Gute) kämpfen, kämpfen werden und gekämpft haben" zu beten lehrt (J. 39, 2).⁴⁾ Seit Zarathustra hat die Vorstellung von der Bekämpfung des Bösen durch das Gute, von endlichem Sieg, von Unsterblichkeit und Seligkeit die Religionen und Philosophien beeinflußt und hat sie von dem Pessimismus befreit, der die Menschheit durch das Bestehen von Leiden, Sünde und

1) μάχος ἀνὴρ . . . ἐπαίεται θεογονίην, Herod. 1, 132.

2) Rapp, Zeitschr. DMG. 20, 78. 79. 89.

3) Bundehesch 75, 2; vgl. Söderblom La vie future 98. Sohrab J. Bulsara 21.

4) Zénaïde A. Ragozin, Media, Babylon and Persia. Lond. 1889, 166, 167.

Tod ohne Aussicht auf deren Vernichtung bedrückt hat. Seine Ethik ist transzendent, indem sie dem göttlichen Gesetz, dem Ascha (pers. *arta*) entspringt, welches alle Forderungen menschlicher Sittenlehre deutlich vorzeichnet, dem Inbegriff aller Tugenden, der göttlichen Triebkraft im Herzen des einzelnen, die uns der Gemeinschaft mit Gott nähert. Sie ist ferner altruistisch, indem sie humanitäre Werke fördert und für alle Menschen die Seligkeit verheißt; sie ist utilitarisch auf irdische Wohlfahrt und Gesundheit und auf die Fortdauer im künftigen Leben gerichtet.

Zarathustra war kein Schwärmer, sondern ein Weiser, der durch sein Gesetz die edlen Regungen des Menschenherzens erweckt und für den Kampf gegen das Böse aufgebieten hat. Auch ist er nicht zum Gott gemacht worden, obwohl die Religion in Anpassung an die Vorstellungen der Menge geistig tiefer stehender Bekenner alte mythische Vorstellungen wieder hervorholt, und obwohl die Magier die Vergöttlichung ihres Oberhauptes leicht an die Gathastelle hätten anknüpfen können, wo der unsterbliche Geist (die Frawaschi) des Zarathustra (J. 29, 8. 10) unter den höhern Wesen weilt. Auch seine Mutter, deren Namen wir erst aus spätem nicht-awestischen Schriften kennen, wird als eine Anhängerin der alten Religion bezeichnet: Wendidad 19, 6 sagt der Versucher Ahriman, der den Zarathustra von seinem Vorhaben, die anti-daewische Religion zu stiften, zurückhalten will, seine, des Zarathustra, Mutter selbst habe ihn, den Ahriman, angebetet.

Die Sprache der Gathas verdankt gewiß dem Zarathustra größtenteils ihre Ausbildung; denn die von ihm gestiftete Religion erforderte eine Ausdrucksweise, welche von der Sprache des gewöhnlichen Lebens und des vorzarathustrischen Gottesdienstes abwich. Sie ist feierlich prophetisch und gelegentlich mystisch und esoterisch, wie wenn mit den Namen der Amescha-spentas oder Erzengel nicht nur diese kaum persönlichen Wesen bezeichnet werden, sondern zugleich die Äußerungen des göttlichen Waltens, für welche sie gewissermaßen als Organe dienen, und auch die ihnen entsprechenden Regungen im Innern des Menschen mitverstanden werden, so daß es unmöglich ist, in einer Übersetzung einen Ausdruck zu finden, der diese verschiedenen, nur dem Eingeweihten geläufigen Vorstellungen umfaßte. Frühere Übersetzer, wie Kossowicz (in latein. Sprache) und der um das Verständnis der Gathas hochverdiente Mills u. a. haben daher neben der wörtlichen Wiedergabe eine erläuternde Paraphrase gegeben, wodurch das Verständnis gefördert wird, aber das Aenigmatische des Stils weniger zum Ausdruck kommt.

Der Leser wird vielleicht auch Anstoß nehmen, daß er oft mitten unter metaphysischen Ausdrücken den Viehzüchter, den Bauer, den Stier, und zwar nicht als mythologisches Gleichnis der Götterstärke, wie im Wêda, oder als verkleideten Gott, wie in der griechischen Fabel, sondern als wirkliches Tier oder als Oberhaupt (*ratu*) der nützlichen Tiere, dessen Seele als Anwalt der Tiere bei den Himmlischen auftritt, sogar die trüchtige, nach der Überlieferung die dreijährige Kuh (*gāuš azīg*) findet. Dem frommen Zarathustrier ist der Landbau eine religiöse Angelegenheit, denn durch dessen Betrieb wird die Wüste in Fruchtländ verwandelt und den Daewas die Macht genommen, und dem, welcher fleißig den Pflug führt, bringt die Erde Reichtum, und er fördert die Religion des Mazdā (Wend. 3, 25). So gemahnt dieses naive Nebeneinander an Dürers Allerheiligenbild, wo unter andern gen Himmel Schwebenden, aus ritter-

lichem und fürstlichem Stand, auch ein Bauer mit dem Dreschflegel erscheint.

In der Übersetzung Bartholomae's¹⁾ ist diesen Verhältnissen durch Anmerkungen und durch eine genaue, von eindringlichem Verständnis zeugende Inhaltsübersicht eines jeden Liedes, sowie durch eine Erklärung der von Zarathustra geprägten religiösen Ausdrücke und der in der Übersetzung beibehaltenen altiranischen Wörter Rechnung getragen, so daß auch ein der medischen Sprache nicht mächtiger mit einiger Vertiefung sich von den ältesten Urkunden einer Religion, deren Einwirkung auf andere weit über die Grenzen Irans reichte, eine genaue Vorstellung machen kann. Da auch von Geldner eine Übersetzung der Gathas in Aussicht gestellt ist²⁾, so wird eine noch gründlichere Kenntnis aus der Vergleichung der Arbeiten beider Gelehrten entspringen.

An diese allgemeinen Bemerkungen über die religionsgeschichtliche Wichtigkeit der Gathas und ihre Übersetzung durch den Geschichtsschreiber der altiranischen Sprache mögen einige sachliche und sprachliche Verhältnisse berührt werden, in denen seine Ansichten unrichtig scheinen.

Mit Recht betrachtet Bartholomae, wie die meisten Forscher, nicht nur den Zarathustra, sondern auch seinen in den Gathas gefeierten Beschützer Wištāspa und andere Gestalten seines Kreises als geschichtlich mit legendarischen Zutaten (S. 132). Nicht aber ist Wištāspa ein ostiranischer Fürst, wie er im Altir. Wörterb., Sp. 1473, und in den 'Gathas', S. 131, 133, ausspricht. Diese Ansicht ist mehrmals vom Unterzeichneten aus historischen und religionsgeschichtlichen Gründen als unhaltbar nachgewiesen, und es ist auch erklärt worden, warum in dem späten Zardust-námeh die Stadt Balch als Sitz des Gustasp erscheint, und warum dessen Vater Lohrasp oder angeblicher Vorfahr Kai Pisina aus der Persis (ein Pāsin ward von dem Sasanier Artachschathr I. in Persis besiegt) nach Balch versetzt wird. Die richtige Ansicht haben u. a. auch Jackson und der ausgezeichnete dänische Religionsforscher Edvard Lehmann³⁾ zu der ihrigen gemacht. Da nun Bartholomae's Ansicht für viele Benutzer seiner 'Gathas' und des Wörterbuches autoritatives Gewicht haben mag, so sei nochmals bemerkt, daß selbst wenn das angebliche, von Ktesias erwähnte baktische Reich bestanden hätte, es keinesfalls für die Stiftung einer so hochgearteten Religion, wie die zarathustrische, den Boden hätte bilden können. Diese Religion, sowie die westiranische Kultur überhaupt, ist erst durch die Achaemeniden in Baktrien eingeführt worden, und die Stadt Balch wird im Awesta nur in der zur Zeit der Parther verfaßten, recht kindlichen Aufzählung der damals unter dem Namen Ariana zusammengefaßten ostiranischen Länder erwähnt, und zwar nicht in der altiranischen, sondern in einer aus dem modernen Namen Balh oder Balh zurückgebildeten Wortform⁴⁾; es ist sogar dadurch als buddhistische Stadt gekennzeichnet, daß es *eredvōdraspa* genannt wird, was sich auf

1) Der bereits vor einem Vierteljahrhundert die Gathas behandelt hatte: die Gathas u. heil. Gebete des altiran. Volkes. Halle 1879.

2) Sitzungsberichte der Kgl. Akad. d. Wiss., 21. Juli 1904, S. 1081.

3) Jackson, Zoroaster 221. Lehmann, Zarathustra, en bog om Persernes gamle tro II, 7. 13.

4) Marquart, Eranschahr 88.

das grünseidene Banner bezieht, welches auf dem Stupa neben dem buddhistischen Kloster Naubihar wehte, demselben Kloster, dessen Verwaltung in der zur Zeit der abbäsidischen Chalifen vielgenannten Familie des Barmek erblich war, welches aber von der Zarathustralegende als Feuerhaus bezeichnet wird (Firdusi 1496, 16)¹⁾. Nach Alexander war Baktrien den Iranern entrissen und ward erst von Chusrau I. um 560 der sasanischen Herrschaft wiedergewonnen. So wird denn die zoroastrische Religion in allen Nachrichten der Alten (die schon von Th. Hyde, Rapp, Jackson zusammengestellt sind) als medisches Gewächs bezeichnet. Bartholomae, der doch wohl an diesem Ursprung der Religion nicht mehr zweifeln mag, läßt den Zarathustra reisen — ein nicht ungewöhnlicher Behelf in der Religionsgeschichte — aus Medien nach dem fernen Osten, also einen Weg zurücklegen, der so weit ist, wie der von Paris nach Königsberg und, abgesehen von der Anstrengung des Gehens oder Reitens²⁾, auch gefährdet war von mǎzanischen Daēwas, Jatus, menschlichen und tierischen Chrafstras³⁾. Der einzige Halt für diese Missionsreise, auf welche Zarathustra doch auch seine Familie, der in den Gathas Erwähnung geschieht, müßte mitgenommen haben, ist J. 46, 1, wo aber doch nur bestätigt wird, daß der Prophet bei seiner Landesherrschaft nicht Anklang gefunden und daher in das Nachbarland sich begeben hat, was eines der kleinen medischen Fürstentümer sein konnte. Wistāspa wird im Awesta niemals in Verbindung mit dem Land seiner Herrschaft genannt, weil das jedem Hoerer bekannt war. Doch ist der Ort, wo er die Ardwi-sūra um Sieg bittet, das Wasser Frazdānu, der armenische Hrazdan, der in den Geġam-See fließt, während sein Bruder Zariwairis an der Dāŋja, dem Aras in Atropatene, steht (Jt. 5, 108, 112), wo auch Zarathustra sie anruft (Jt. 5, 104). Die Heere der beiden Brüder hatten wahrscheinlich in der hier nur angedeuteten Sage den in Medien eingebrochenen Aregādaspa nach Armenien verfolgt, und dieser hatte sich ihnen in der Nähe des Kaspischen Meeres (des Wourukaša, Jt. 5, 116) entgegengestellt. Wistāspas Sohn Wistaurus aus dem Haus des Naotara (nach der Tradition, die in der Anordnung der Namen Jt. 13, 99—102 übereinstimmt) opfert an der Witānuhāiti, über die ihm von Ardwi-sūra eine Furt geschaffen ward, um die Daewajasnās zu verfolgen; dieser Fluß muß, wie der verstorbene Kawasji Edalji Kanga (Diction. 492) bemerkt hat, am Padashwar-gar, dem Gebirge von Tabaristān, also im Osten von dem zarathustrischen Raga, fließen.

Die älteste Erwähnung des Wistāspa (Hystaspes) in Verbindung mit dem Lande seiner Herrschaft findet sich in der oft angeführten, von Chares von Mytilene, einem Hofbeamten Alexanders auf dessen Zug durch Asien⁴⁾, bewahrten iranischen Sage, in welcher Hystaspes Medien und das darunter liegende Land (τῆς ὑποκείνου χώρας), sein Bruder Zariadres

1) s. Grundriß II, 403. Garrez, Journ. asiat. VI, 13, 179. 180.

2) Auf seinen alten Kamelen, s. Altir. Wörterb., Sp. 1676.

3) Menschliche Chrafstras (Fleischfresser, Barthol. Raubzeug, S. 34, 9) werden die Ungläubigen genannt, ein ähnlicher Ausdruck, wie gr. ὠμῆτρῆς oder ὠμῆτρηρ vom Löwen und Wolf, aber auch vom Achilleus (blutgierig) II, 24, 207.

4) Bei Athenaios 575. XIII, c. 35; ed. Meineke 3, 36; vgl. Rapp Z. d. DMG. 20, 65, 66. Spiegel, Z. d. DMG. 45, 197.

(Zairiwaris) das über den kaspischen Toren liegende Land bis zum Tanais beherrschte¹⁾.

Hat diese Sage, von welcher die im Schänameh erzählten Abenteuer des Guštāsp am Hof des (griechischen) Kaisers (Fird. 1451 ff.) Nachklänge sind, keinen geschichtlichen Wert, so zeigt sie doch, daß Hystaspes zur Zeit Alexanders noch als König in Medien galt, und auch eine spätere Nachricht tritt bestätigend hinzu: Hystaspes, der neben der Sibylla genannt wird, hat den Untergang der sündigen Welt durch Feuer geweissagt; er hat vor der Gründung Roms gelebt und wird von Lactantius als Medorum rex antiquissimus bezeichnet. Ob hier Hystaspes ein Weissager (vates) gewesen ist oder ob er mit Zoroastres, dem Schützling des Königs Hystaspes, verwechselt ist, läßt sich schwer entscheiden, jedenfalls war die Anschauung der betreffenden Schriftsteller, daß er ein Meder gewesen sei²⁾. Die Verbindung des Zoroastres mit Baktrien, die sich bei einigen Schriftstellern findet, steht in Zusammenhang mit dem fabelhaften Zug des Ninus gegen Baktrien, dessen König Ktesias Oxyartes (Diodor 2, 6), später auf ihn zurückgehende Autoren, Eusebios, Arnobius Zoroastres nennen; Mose von Choren 1, 16³⁾ läßt Semiramis, während sie in Wan weilte, die Statthalterschaft von Nineveh, den Zradascht, den Magier und Fürsten der Meder, führen, der sich unabhängig macht und die Semiramis besiegt.

Als aber dieses Medien, dessen Priesterstamm die Magier (im Awestā *moḡu*, armen. *mag*, noch heute *mōbed*, d. i. *moḡu-pati*) den Zarathuṣtra als ihr Haupt betrachteten, samt seinen heiligen Feuerstätten in die Hände der Seleukiden gefallen war, versetzte die Legende den Guštāsp nach Balch, der größten und berühmtesten Stadt in Ostiran, wo die achaemenischen Unterkönige oder Prinzen-Satrapen (unter ihnen auch ein Hystaspes, Sohn des Xerxes) und nach ihnen auch Alexander Hof gehalten hatten, und man ließ auch den medischen Propheten dorthin reisen. Wištāspa-Guštāsp brachte auch das von Kai Chusrau gestiftete heilige Feuer Ādar gušnasp⁴⁾, nach Sebēos⁵⁾ 'ein großes Feuer in Atrpa-

1) Die kaspischen Tore sind in parthischer und sasanischer Zeit der Paß von Derbend und übertragen auch das Tor der Alanen oder die Kaukasuspforte (Paß von Dariel); bei den Geschichtschreibern Alexanders bezeichnen sie aber den Paß zwischen Medien und Hyrkanien bei dem heutigen Aiwan-i Kaif, und der Tanais würde der Jaxartes sein, der damals für denselben Fluß gehalten ward, wie der Don-Tanais, der die medischen Sauromaten von den europäischen Skythen trennte, s. Niese in der Histor. Zeitschr. XLIII. 33. Marquart, Eranschahr 18. 71. 124. Untersuchungen z. Gesch. v. Iran II, 27.

2) Man s. Fabricii Bibl. graeca I, 93, wo bereits auf eine mögliche Verwechslung des Weissagers und des Königs hingewiesen wird; Hilgenfeld, Nov. Test. extra canonem receptum IV, p. 60 und Note p. 66. Iran. Namenb. 372^b.

3) Aus Kephallion (resp. Eusebios), Fragm. histor. graec. 3, 356. 627, wo Zaravastes Magier und König der Baktrier ist (was hier ganz unpassend ist).

4) Fird. 761, 1401. 770, 86. vgl. Nöldekes Tabari-Übers., S. 100.

5) Schrieb nach der Thronbesteigung Mu'awiahs (661); ed. Patkan-can 24, 5.

takan', nach Balch, wo es später Iskander zerstörte¹⁾. Zur Zeit der Sasaniden ist das Feuer längst wieder an seinem alten Sitz in Atropatene, Chusrau II tat ihm Gelübde, um die Erhaltung seines Königthums²⁾. Nur in der Legende war es mit Gustäsp nach Balch versetzt worden. Derartige Versetzungen heiliger Feuer³⁾ werden öfter erwähnt: Bištāšf (Wištāspa) fand das ewige Feuer des Gāmsed in der Hauptstadt von Chwārizm (wo man demnach den Wara des Jima in Airjanem waegō sich dachte) und versetzte es nach Karijan, auf dem Weg von Darabgird nach Siraf, wo es *Adar ħurrā*, arab.-pers. *nār farra* genannt ward; zur Zeit der arabischen Eroberung sollen die Magier aus Furcht vor seiner Auslöschung Teile des Feuers nach dem abgelegenen Nisā und al-Baidā (pers. Diz-i sipēd, das weiße Schloß, über Nisa⁴⁾) gebracht haben⁵⁾. Jezdegerd III. aber nahm das heilige Feuer von Raga mit sich auf die Flucht nach Marw, wo er ihm ein (Feuer-)Haus baute, auch einen Garten (ringsum) anlegte, worin er eine große Halle errichtete⁶⁾. Dies ist eine wirklich geschichtliche Nachricht. Wie wichtig die Kämpfe der Sasaniden gegen die aus Innerasien vordringenden Völker für die Gestaltung der Legende und besonders die Versetzung des Wištāspa nach Baktrien gewesen sind, zeigt die Erwähnung der Chioniten (*hwijsana*) im Awestā, welche zuerst zur Zeit Sapor II. etwa seit 356 auftauchen, die Kuschan in Baktrien ablösen und bis in die Nähe von Marw vorgedrungen sind; ihr König ist im Awestā Aregadaspa, und Sapor II. erscheint als Wištāspa⁷⁾.

Wištāspa führt vor seinem Namen das Beiwort *kawī* (Nom. *kawī Wištāspā*). Was Bartholomae im Altir. Wtb. Sp. 442 und 'Gathas' 127, 131 über *kawī*⁸⁾ bemerkt, ist nicht treffend, denn es ist nicht eine Benennung des Kriegerstandes, sondern die ganze Überlieferung, nicht bloß die awestische, bezeichnet *kawī*, was ursprünglich vielleicht der Name des Stammvaters

1) Abdu'l-kādiri Lex. schahnām. ed. Salemann I, 5, 13.

2) Fird. ed. Mohl VII, 26, 265, ed. Macan 1876, 17.

3) S. Frédéric Rosenberg in seiner Ausgabe des Zarātusht Nāma. Petersb. 1904, S. 74.

4) Acht Farsang nordwestl. v. Schirāz, Istachri 102, 4, 126, 11, 134, 8; verzeichnet auf der Karte von Wells Proceed. R. Geogr. Soc., März 1883.

5) Istachri (J. de Goejes Bibl. Geogr. arab. I) 117, 2, 118, 8. Hamadhāni (das. V) 246, 3. Masudi 4, 75, 76 (wo Āzar gūi statt Ādar ħurrā); G. Hoffmann Syr. Erzähl. pers. Märtyrer 285, 286, 289, 292.

6) Tabari 2682, 3, 4.

7) Grundriß d. ir. Ph. II, 522. Marquart Eranschahr 50.

8) Bartholomae setzt den Stamm *kaway* an, wie er auch *pasaw* (lat. *pecu*) gibt, was gegen das Herkommen ist und nicht einmal den Vorzug größerer Berechtigung hat. Im Sanskrit pflegt man *agni* anzusetzen, weil der Nominativ, der wichtigste Kasus, *agnī-s* (lit. *agni-s*, lat. *igni-s*), der Akk. *agni-m*, der Instrum. *agni-n-a* (älter: *pdīj-a*), der Akk.-Plur. *agnī-n*, der Instrum.-Plur. *agni-bhis*, Lokat. *agni-su* das *i* des schwachen Stammes zeigen, die seltneren Kasus den starken: *agnai-s* (*agnē-s*, Genet.), *agnaj-ai* (älter: *pdīj-ai*, Dat.), *agnaj-as* (Nom.-Plur.); wie soll man nach diesem Vorgang sich im Griechischen und Römischen verhalten? Soll man *πόcej* statt *πόciς*, *ignej* statt *ignis* ins Lexikon aufnehmen, eine Stammform, die gar nicht mehr sich zeigt? Es lacht der unbewölkte Zev?

gewesen war¹⁾, als den Fürstentitel der kajanischen (kawijanischen) Dynastie²⁾, und gibt ihm die Bedeutung 'hochwürdiger Herrscher, Sultan, König der Könige', und sein Plural *kajān* ist die Dynastie³⁾ deren nur im jüngern Awestā mit Namen genannte Mitglieder Bartholomae aufzählt, zu welcher aber die Perser auch Bahman-Ardaschîr dirāzdast (Langhand), Humāi und die beiden Dārā, also die Achaemeniden, und sogar Alexander rechnen⁴⁾, auf welche alle das *kawagm fr̥warēnō*, das Glück, der Nimbus der Kawis, übergegangen war.

Die Kawis der Gathas sind Feinde der neuen Religion und werden neben den Karapan, den heidnischen Pristern, öfter genannt, und doch kann kein Zweifel sein, daß wir dasselbe Wort vor uns haben wie das vor dem Namen Wistāspa stehende. Andererseits ist Wistāspa nicht ein Kawi von Geburt, sondern ein Nachkomme des Naotara (Firdusi's Naudar), *naotairē wistāspō* Jt. 5, 98 (statt *naotairjō*, nach dem kurz vorhergehenden Plural *naotairē* aus *naotairja*); die Gattin des Wistāspa ist Hutaosa aus dem Hause Naotara, Jt. 15, 35, also eine nahe Verwandte, nach dem Jātkār-i Zarērān⁵⁾ seine Schwester; sein Sohn ist *Wistauruṣ naotairjānō*, man sehe die vielfach überarbeitete und mit Namen belastete, bei Firdusi weit einfachere Genealogie im Iran. Namenbuch 392. Der erste König der Kawidynastie, Kawāta (Kai kōbād), ward von Zaw (Uzawa), Neffen des Naotara, adoptiert, nach anderer Nachricht von der Haraberezaiti geholt, vielleicht ein Euphemismus für den gewaltsamen Sturz der Naotaras. Die schwierige, von Bartholomae in Z. d. DMG. 36, 585 besprochene Stelle Jt. 17, 54, scheint zu besagen, daß während der Schrecken des Krieges (wie des von den Naotaras mit den Turas geführten) der Genius des Segens und häuslichen Glückes sich verbirgt.

Auch *Tusa*⁶⁾ ist Sohn des Naotara, und nach dem Tode des Kawa

1) Hafiz d. 85, 5 nennt einen König der Vorzeit Kai.

2) Ähnlich das römische Caesar oder das von Karl dem Großen hergenommene lit. *kardīnus*, russ. *korolj* König.

3) *tuḥm-i kajān*, Firdusi ed. Macan 1876, 12.

4) S. außer Vullérs Lex. pers. auch Abdu'l-kādir, Lex. schahnām. ed. Salemann 182, 19. Asadis np. Wtb. v. P. Horn 118, Z. 9.

5) Das Yātkār-i Zarērān von W. Geiger S. 59. Aiyādgār-i Zarērān transl. by Jivanji J. Modi p. 31.

6) Der Name dieses Helden wird von Bartholomae (Wtb. 657) nicht erklärt, auch nicht auf den Tōs des Schahnāmeh hingewiesen. Der med. Namensform liegt die Tiefstufe der Wurzel zugrund, der neupers. die diphthongische, wie im Namen der Hutaosa (Atossa), die aus demselben Geschlecht wie der Held stammt. Die Z. d. DMG. 49, 684 vorgeschlagene Erklärung des letzteren Namens war irrig, aber auch Darmesteters von Bartholomae 1822 gebilligte Etymologie: 'schönes Dickbein, Schenkel habend' kann nicht richtig sein aus dem dort angeführten, von Bartholomae nicht für stichhaltig gehaltenen Grund, daß es kein geziemender Name sei. Die von Bartholomae angeführten Parallelen skr. *uamōrū* und *καλλιπυρος* sind keine Eigennamen, sondern Beiwörter; würde wohl ein griechischer Vater seine Tochter mit diesem Beinamen der Aphrodite behaften? Taosa kann nicht 'das Dickbein' heißen. Einen sichern Anhalt für die Etymologie bietet np. *tōsāk* (phl. **tōsak* mit der Endung *ak*, die oft an *altiran*. Wörter auf *a* tritt) 'feist, gemästet', welches also mit *Tōs* (aus *taosa*) identisch ist. Die sinnliche

Usa tritt er nach dem Schähnämeh als Bewerber um die Krone auf, unterliegt aber dem Kai Chusrau. Erst Wistäspa bringt die Naotaras wieder zur Herrschaft und nimmt als Zeichen, daß die kajanische Majestät (*kawafm hwarend*) auf ihn übergegangen ist, den Titel *kawi* der gestürzten Dynastie an. Die im Schähnämeh erzählten Vorgänge vor Gustäsp's Thronbesteigung scheinen nur dessen feindseliges Vorgehen verschleiern zu sollen; Kai Chusrau, ein siegreicher Herrscher, bekommt plötzlich fromme Anwendungen, geht ins Gebirg und läßt sich vom Schnee verschütten samt einigen seiner Helden, von denen nur ein Teil zurückkehrt, um den traurigen Vorfall zu melden¹⁾. Sein Sohn Achrüra (Jt. 13, 137) kam nicht zur Herrschaft: er ward beseitigt oder ist bereits als vor seinem Vater verstorben gedacht. Nachdem so die *Kawis* in einer Religionsfehde (vgl. J. 31, 18 53, 8) beseitigt und der nunmehrige *Kawa* Wistäspa als ihr Blutsverwandter (mit Hilfe eines in solchen Fällen üblichen Eintrags in den Stammbaum) und Nachfolger angesehen ward, verlor der Titel *kawi* die religionsfeindliche Bedeutung und behielt diese nur da, wo von ungläubigen Machthabern überhaupt die Rede war, so daß die Tradition später in *kawi* und *karapan* nicht mehr die Kawidynastie und ihre Priester, sondern 'Blinde und Taube in Sachen der Religion' sah, *kôr u kar*, in dem armen. Manifest des Mihr Nersch *hul ew kôjr* (taub und blind). Diese Auffassung allein erklärt den Widerspruch, daß dasselbe Wort *kawi* der Name einer der neuen Religion feindlichen Dynastie und sonst ein Ehrentitel des rechtgläubigen Wistäspa ist.

Der Vater des Wistäspa, Aurwadäspa, hat den Titel *kawi* nicht (Jt. 5, 105), nur in np. Büchern heißt er Kai Luhräsp. Diese Umwandlung seines Namens dürfte eine besondere Veranlassung haben: *aurwadäspa* ist ein Beiwort des Sonnengottes Hware hsaeta (np. *hürsid*) und der vergöttlichte König gilt als dessen Sohn, wie die Sage bei Chares bestätigt, welche Hystaspes und Zariadres Söhne des Adonis und der Aphrodite nennt. Adonis ist der Baal von Byblos²⁾; selbst die Sasaniden nannten sich Brüder des Mondes und (auf den Münzen) 'göttlichen Geschlechts'. Diese Anschauung widersprach der monotheistischen Anschauung der Magier, und sie verwandelten den Namen in den weniger bedeutungsvollen Luhräsp (aus Ruhräsp, d. i. rote Rosse habend, **érōōpinnoc*).

Mit Wistäspa findet auch seine Dynastie ein Ende; denn sein Sohn Speñtodata (Spendadates ist der Name des Magiers Gaumata bei Ktesias)

Bedeutung geht in die von 'reich', über, wie gr. *λίπαρος* oder *πλου* 'fett' (von Tieren), 'fruchtbar' (vom Land), 'reich' (vom Haus) bedeutet; *Πίερος* ist ein (makedonischer) Mannsname: Hutaosa wäre die 'sehr reiche' (*εὐπίερα*), und die Stadt Tös (Tūs) 'die reiche, wohlhabende' (*πίερα πόλις* II. 18, 342). Das zugehörige Verbum ist ind. *túś* (*tūśasē*, du gibst preis, eigentl. du läßt fließen), wovon *tōśamāna* (tiefend, befriedigt, *tōśd* träufelnd, spendend, *tōśatamā rājas* reichste Schätze (sind in Indra), s. Petersb. Wtb. Das lit. *taukaf*, Fett, von *tūkti*, *vilkas tūnka*, der Wolf wird fett, russ. *tuk* Fett, Fruchtbarkeit, erfordern eine indog. Wurzel *tuk* neben *tuk̥*; lat. *tucetum*; auch ays. *peih* Schenkel, engl. *thigh* gehört hierher, kann aber nicht für *hu-taona* verwendet werden.

1) Vgl. auch Söberblom La vie future 325.

2) s. Landau, Freih. v., Beiträge zur Altertumsk. des Orients IV. Leipz. 1905, S. 14.

kommt nicht auf den Thron, und die Herrscherfolge springt auf die Achämeniden über. Die medischen Großkönige haben die kleinen Fürsten beseitigt.

Die Gathas enthalten viel Sätze, deren Auffassung trotz den eindringlichen grammatischen Untersuchungen Bartholomae's noch unsicher sind, und es werden daher Bemerkungen über einzelne Ausdrücke nicht ohne Nutzen sein.

Das Wort *adrēng* J. 29, 3 ist wichtig für die ganze Strophe; nach dem was bereits Anz. XVII, 123 bemerkt worden ist, ergibt sich eine von der Bartholomae'schen abweichende Übersetzung; der Geist der Tierwelt ist besorgt, daß der Schutz der Tiere nicht ausreichend bewirkt werden könne; daher "antwortete ihm Ascha (der Genius der Gerechtigkeit): nicht (ist) ein Schützer für das Rind (die Haustiere) ohne Anfeindung (der nicht dem Haß der Feinde ausgesetzt ist); du kannst (jedoch) nicht wissen, durch wen unter jenen (Wesen, welche die Himmlischen ausersehen) gelangen zu ihren Absichten (verwirklichen ihre Absichten) die Erhabenen (die gerechten Wesen, welche für den Schutz des Landbaues und der nützlichen Tiere sorgen)". Die Seele des Rindes (*gəus uruō*) spricht: "unter den Seienden (allen Wesen) ist er der stärkste, (er ist's) für welchen ich zu Anrufungen schreite mit Erfolg", d. h. gewiß wird der, welchen ihr im Sinne habt, nämlich Zarathustra, die Absichten Gottes am sichersten ausführen.

Wir begegnen in Bartholomae's Übersetzung mehrfach dem Ausdruck 'Viehzüchter', der sich etwas fremdartig in die esoterischen mit überirdischen Dingen befaßten Gedichte eindrängt. Der Ausdruck ist zudem nicht treffend, weil die Beschäftigung des frommen Zarathustriers der Landbau, freilich mit Hilfe der Haustiere, sein soll, und gerade der kulturfeindliche Nomade Viehzüchter ist. Das Wort *fujañt* (J. 29, 5 u. a.) hat Bartholomae selbst von *fru* = *pasu* (Vieh) getrennt, ohne eine Anknüpfung in verwandten Sprachen zu finden, hat es aber doch mit 'Viehzüchter' übersetzt. Es ist aber *fujañt* das umgekehrte altind. *pásjant* 'in Gedeihen, in Wohlstand befindlich', dann auch 'nährend, züchtend (das Vieh)', *páśa* und *púśi* ist Gedeihen, Wohlstand, Zucht des Viehs, der Gott *Páśān* ist ein Hüter der Herden. Die Pahlawi Übersetzung läßt das 'Vieh' mit Recht ganz aus dem Spiel und gibt als Bedeutung 'Gedeihen machend' (Nerios. *wpdđhikart*) J. 29, 6; und für *a-fujañtō* J. 49, 4 'die nicht gedeihlichen, die armsehligen (Nomaden)'; J. 29, 5 ist *dregwañt* Anhänger der Drug, d. i. des Ahriman (dessen Namen die Gathas nicht aussprechen), das Gegenteil von *fujañt*. Für *fuja* 'laß gedeihen' (phl. *fuuoinign*) gebraucht Neriosengh *sphutajati*, von *sphāj*, med. *spā*, B. 1616; mit diesem ist verwandt und mit *fujañt* fast gleichbedeutend *spəñghja*, wozu B. 1029 eine arische Grundform *pu(h)ansija* ansetzt; es ist aber dieselbe Wurzel skr. *sphāj* umgestellt und mit *s* (iran. *h*) erweitert und mit *n* verstärkt, welches in *spenwaš* (er fördert) und in *spədw* erscheint. Wahrscheinlich gehört dazu auch der Name *Speñgha* (B. 1619). So erfährt auch die andere Wurzel *spa* (wegwerfen, wegnehmen, beseitigen) die Umstellung *spā* in *spəñajəñti*, von einem Nominalstamm **spāna* 'das Wegwerfen', wie B. 1028 richtig bemerkt; np. *af-pāndan* 'ausstreuen, ausbreiten, werfen'; die Tradition übersetzt das med. Wort durch 'vernichten'. B. durch 'auseinander renken'.

Das wirklich *fru* = *pasu* enthaltende Wort *fujañt* (skr. *paśumdnt* 'herdenreich'), welches Bartholomae gleichfalls mit 'Viehbesitzer, der viel

Vieh hält', übersetzt, kommt in den Gathas nicht vor; es kann diese Bedeutung nicht haben, weil *spumä* einer der Namen Gottes ist, Jt. 1, 13; er ist der 'reiche' Gott, der seine unerschöpflichen Gaben schenkt, und die Stelle J. 58, 4, wo das Wort noch vorkommt, bedeutet — höchst bezeichnend für die Hochschätzung des Reichtums, welcher Hochherzigkeit und die Tugend der Mildtätigkeit auszuüben gestattet —: 'der Reiche ist gerecht, ist sieghaft, ist der beste'. Aturpāt sagt in seinen Lehrsprüchen ¹⁾: 'wer durch rechtschaffne Tätigkeit Reichtum erwirbt, kann mit dem Reichtum einen Schatz guter Werke sammeln'. Daher gibt die Überlieferung auch dieses Wort durch 'reich' (Nerios. *vyddhimant*). Ähnlich wird altind. *gō* 'Kuh' verwendet in *gopā* oder *gōpālā*, eigentl. 'Kuhhirt', dann 'König'; *gōtrā* 'Kuhstall, Geschlecht', *gōtrapatā* 'Stammbaum', *gōṣṭhā* 'Kuhstall, Versammlung, Unterhaltung', sogar *gō-gōṣṭhā* 'Kuh(Kuh)stall', *aśva-gōṣṭhā* 'Pferde(Kuh)stall', wie gr. ἵπποβοῦκόλος. Unter 'Vieh' versteht man zunächst Großvieh; *paśu* (zu griech. πῆκω 'scheren', lit. *pèzti* 'rupfen') ist ursprünglich das 'Schaf' ²⁾, wie auch med. *pasus-haurwa* 'Schäferhund', und *pasus-hasta* 'Schafpferch' zeigt. Es ist schon gezeigt ³⁾, daß 'reich an Vieh oder Herden' leicht in den Begriff 'reich' übergeht. Man hätte den Ausdruck 'Vieh' in der Sprache der Gathas ganz vermeiden dürfen.

In *wañhāu* sieht Bartholomae dasselbe Wort wie *wañhu* 'gut', und übersetzt daher 'Guthaben, Lohn', was den Menschen nach Abwägung seiner Taten erwartet (Sp. 1396); mit *widāiti*: die Einweisung auf das Guthaben, also *wañhāu widāitō* (loc.) 'bei der Verteilung des Guthabens' (Sp. 1443). Man hätte hier eher den Genetiv *wañhēus* erwartet, wie auch bei *jām wañhau* (Sp. 1264). Es würde dabei die Vorstellung herrschen, daß die Seele des Verstorbenen hingewiesen werde auf das Buch, in welches die im Leben begangnen Handlungen eingetragen sind, und nach deren Abwägungen das Maß des Lohnes und der Strafe bemessen wird. Der Ausdruck 'gut' für 'Guthaben' ist doch nur ein deutscher Sprachgebrauch, und 'gut' steht hier ziemlich bedeutungslos wie etwa in gut-willig oder Gut-achten, während der Nachdruck auf Haben (credit) im Gegensatz zum Soll (debit) liegt. Die Überlieferung trennt sehr genau zwischen zwei Wörtern *wañhu*, von denen sie das eine mit *wēh* (gut, np. *bih*), der Pahlawiform des Wortes, wiedergibt, das andre aber durch *wikārišn*, in der np. Übersetzung *guzārišn*, Entscheidung, dijudicatio (Neriosengh *vyakti* J. 31, 19, *wiwikti* J. 47, 6) übersetzt; der np. Ausdruck *wām guzārdan* 'Schuld bezahlen' bezeichnet also das Gegenteil von der *wañhu* beigelegten Bedeutung. Diese Überlieferung muß alt und richtig sein, wie auch Geldner (Grundriß 2, 52, 3) betont; sonst würden die Übersetzer, auf eigne Vermutung angewiesen, sicherlich hier das geläufige Wort für 'gut' gefunden und danach interpretiert haben. Daß die Pahl. Übers. an einer andern Stelle (J. 49, 8), wo Bartholomae 1264 ebenfalls 'Guthaben' übersetzt, nicht *wikārišn*, sondern *pun papīrēh* (spr. *pa wēhēh*) 'in Gutheit' wiedergibt, spricht ebenfalls zugunsten der Überlieferung.

Wenn man daher mit Berücksichtigung dieser Auffassung übersetzt: "du wirst bei der Entscheidung (des Gerichts, im Schlußurteil) die Verteilung

1) Ganjeshāyagān, Andarze Átrepāt, ed. Peshulan D. B. Sanjana p. 7, § 116.

2) Schrader Reallexikon 708.

3) Anzeiger XVII, 122.

vollziehen" (J. 47, 6) und "in der beim Schlußurteil (vollzogenen) Verteilung (von Lohn und Strafe)" J. 31, 19, so würde noch die Aufgabe bleiben, die Bedeutung 'Entscheidung' auch etymologisch zu rechtfertigen, was vermutungsweise versucht sei: nimmt man eine Aphaerese an, die freilich im Medischen nur bei *wajōi* (wehe) neben *awōi*, *āwōjs* und *awaptāt*, im Sanskrit bei *wagāha* (nur beim Grammatiker Wopadewa, Pet. Wtb.) neben *awagāha* (Baden), *watāsa* neben *awatāsa* (Schmuckreif), vielleicht bei *warāha*, med. *warāsa* (Eber)¹⁾ sich findet, so würde *wāñku* für *awa-nh-u* stehn können, indem *h* (*ñh*) die Tiefstufe von *hā*, skr. *śa*, mit dem Affix *u* wäre; ein **awa-s-u* (gebildet wie *apa-ṣṭh-u* widrig, von *stha*; *anu-ṣṭh-u* dabeistehend: *j-ū* (genel. *jō-r* . . . *rāthasja* des fahrenden Wagens, von *ja* Rigw. 1, 74, 7); *wānar-g-u* Waldgänger; *dāhri-g-u* unaufhaltsam gehend, von *ga* (*gam*)) findet sich nicht, wohl aber andre Ableitungen mit der Bedeutung von *wāñku*: ein Prekativ *awastējas* du magst entscheiden (als Richter), *dwa-si-ta* (*si* tiefstufig für *s*), beendigt, *awa-sd-ja* Beschluß, Entscheidung, *awa-sa-na* Beschluß, Ende, dasselbe wie med. *awa-nhā-na* Abschluß, Vollendung (in eschatologischem Sinne, J. 33, 5), *paiti-ṣā-ḥra* Entschließung (Bartholomae 836. 1856).

Es ist fraglich, ob die mit *wāñhāu* verbundenen Vorstellungen von Schuld und Lohn, wie sie Geldner, Bartholomae, Jackson u. a. in den Gathatexten gefunden haben, als sicher anzusehen sind. Zunächst ist die Annahme eines Buches, worin die guten und bösen Taten aufgezeichnet

1) Die Ableitung des np. *gurāzidan* von skr. *wraṣ* und iran. **wraṣati* ist unrichtig, weil dies **ruwāzidan* ergeben würde; auch die Ansetzung von *urwag*, Bartholomae 1536 ist unrichtig, weil das *ḡ* des indischen *wraṣ* nicht für *g*, sondern für *z* steht. In der Stelle J. 34, 13 bedeutet *urwāḥpaṣ* nicht 'er wandelt', sondern 'er ist froh, er befindet sich wohl (auf dem Weg)'. Ferner kann man *gurāzidan*, was nicht 'gehen', sondern 'einherstolzieren' bedeutet, nicht trennen von *gurāz*, Eber, von dem es ein Denominativum ist (etwa wie frz. *se pavaner*, vom Pfau). *Gurāz* ist der Name eines Helden (Fird. 78, 293) und bedeutet Held, und von *Gurāzeh* sagt Firdusi 558, 874 *gurāzeh bijāmad ba sūn-i gurnaz*, G. kam nach Art (im Gang) des Ebers; von Danowart heißt es Nibel. 1883 (1990): 'er gie vor sinen vienden alsam ein eberswin ze walde tuot vor bunden'; kymrisch: *of gwenit adan dwerch trahauc* Adan durchbohrte den stolzen Eber (*tiorch*, d. h. Helden¹⁾). Der Eber ist durch seinen heldenhaften Gang ausgezeichnet, wie es im altdeutschen Gedicht heißt: "der heber gat in litun, er tregit sper in situn, sīn balt ellen ne lazit in vallin"²⁾, und nach dem schnellen leichten Gang des tapfersten Raubtieres der altdutschen Wälder ist der Heldenname Wolfgang gebildet, np. *gurgdaw*, der Gang des Wolfes. Der np. Anlaut *gu* ist meist aus *wi* entstanden, daß er auch einem alten *wa* entsprechen kann, zeigt eben *warāza*, skr. *warahā*, Bartholomae Sp. 1526 verzeichnet ein Verbum *rās* gehen, welches mit *wi* verbunden von Wera-*braṇa* gebraucht wird, der Jt. 14, 15 in der Gestalt des Ebers erscheint. Dies mag das Stammwort von *warāza* sein, im Altindischen gibt es kein *rāh*, doch findet sich *rāhati* rinnen lassen, *rāhas* Schnelle, Geschwindigkeit.

1) Y Gododin by Aneurin, ed. by John W. Ab Ithel, Vers 913.

2) Hoffmann von Fallersleben, Fundgruben 1, 16; vgl. das Rätsel 41, 18 in Grein's Angelsächs. Bibl. 2.

sind, für die Zeit Zarathustras und der Gathas nicht berechtigt, denn der Begriff Buch, selbst wenn man eine Anzahl Pergamentrollen darunter verstehen wollte, war damals unbekannt, da noch in später Zeit die babylonischen Bankhalter, wie man weiß, ihre Handelsurkunden auf Backsteine ritzen; vollends würde die Annahme einer ungeheuern in einer himmlischen Bank deponierten Tafel mit den Namen aller Menschen und Kolumnen für die Eintragung ihrer Handlungen eine abenteuerliche und mit dem verständigen Sinn der Perser unverträgliche Vorstellung sein, abgesehen davon, daß weder in den Gathas noch im spätern Awestā kein Genius als himmlischer Schreiber, wie der babylonische Nebo oder der ägyptische Thoth genannt wird, der mit einem solchen hochwichtigen Geschäft betraut gewesen wäre. Selbst auf der Abbildung des Gerichts im Totenbuch der schreibseligen Ägypter zeichnet Thoth nur das Ergebnis der Abwägung bei einem Verstorbnen auf ein Täfelchen, nicht aber wird ein Buch aufgeschlagen wie in spätern Zeiten der Religionsentwicklung, wo von einem βιβλίον τῆς ζωῆς und einem *defter-i a'māl* die Rede ist. So kann auch nicht von Eintragungen oder Posten die Rede sein, sondern das betreffende Wort *dāpra* bedeutet nicht das in ein Buch Eingesetzte (von *dā*, skr. *dā*); es gibt im Sanskrit nur ein unbelegtes *dhātṛa*, Gefäß, auch keine entsprechende Form in verwandten Sprachen; selbst skr. *dātṛ* ist nicht 'Gabe', sondern 'Anteil, Besitz', und scheint von *dā*, *djati*, schneiden, verteilen (mit Praeverbien) zu kommen. Vielmehr müssen die beiden von Bartholomae Sp. 732. 733 getrennten *dāpra* ein und dasselbe Wort in den Bedeutungen 'Gabe, Lohn (das gegebne), Abstattung' sein. Man kommt aus mit der einfachen Vorstellung, daß beim Gericht an der 'Brücke des Scheiders' (*kinwatō peretā*) untersucht und abgewogen wird von dem alles sehenden Mithra, Sraoscha (dem Gehorsam gegen den göttlichen Willen) und Raschnu (Gerechtigkeit), ob das dem Menschen geliehene Pfund durch sittliche Handlungen als zurückerstattet betrachtet werden kann. Der Ausdruck *isud* wird in der Phl. übers. durch *afām*, np. *avām* (*avām*). Nerios. *ḡpa* Schuld, wiedergegeben, aber der Verbindung *isudō dadeñt* J. 31, 14 entspricht np. *wām dādan*, welches nur 'leihen' (*prēter*) bedeutet, was der von Bartholomae gegebenen Übersetzung sehr nahe kommt: die Gottheit wird als Gläubiger oder Schuldfordrer hingestellt, welcher ausleiht (*wām dihed*), nämlich mancherlei Gaben, Verstand und Urteil über Böses und Gut, wofür er als Gegengabe die Bekämpfung des Bösen und das Wirken für sein Reich fordert; hierbei ist aber von Eintragen in ein Buch nicht die Rede, sondern nur von der Wirksamkeit jener drei Genien oder göttlichen Kräfte, die vermöge ihrer Allwissenheit und Gerechtigkeit keines Buches bedürfen und in gleichsam mündlichem Verfahren Lohn und Strafe verteilen. So wäre J. 31, 14 zu übersetzen: "die Verleihungen (*credit*), welche gegeben werden (von Gott, der uns mit geistlichen Gaben ausstattet) für die Erstattungen (*debet*, die erwarteten Gegenleistungen) von seiten des Frommen und welche (erwartet werden) von seiten der Gottlosen bei dem Abschluß (des Urteils gemäß der Abwägung). o Mazdā (frag ich dich), wie die sein werden (ob sie erreicht oder ausgeglichen werden von den Erstattungen, der ἀντίδοσις)"; d. h. welches sind die von Gott verliehenen Gaben, wofür er beim Gericht an der Brücke sowohl von Frommen wie von Bösen die Erstattungen oder Gegenleistungen erwartet. Die Antwort wird in den folgenden Strophen gegeben, die Einsicht und das Wissen um göttliche Dinge und die Fähigkeit dem Übel zu widerstehen. Die Aus-

drücke erinnern an die in der Parabel (Matth. 25, 14) von dem Herrn, der seinen Dienern 5, 2 und 1 Talent (bei Luk. 19, 13. 15 Minen oder Geld), jedem nach seinem Vermögen gibt und nachher den inzwischen damit erzielten Gewinn erfordert, oder in dem Gleichnis Matth. 18, 23. 25. 26, wo der König die Schuld (δὲναι, wie med. *isud*, δότω ausgeliehenes Geld) zurückverlangt, die der Knecht nicht zu erstatten (ἀποδοῦναι, med. *dāprem para-dā'djāf*) vermag. Ferner J. 34, 15 (Bartholomae 375): "o Mazdā, die besten Lehren und Handlungen sag (bezeichne) mir, du mit Wohumanō und Ascha (dem frommen Sinn und der Gerechtigkeit: die besten Lehren und Taten geschehen durch die in uns wirkenden Genien der Frömmigkeit und Rechtschaffenheit), die Verleihungen (deines) Preises (verleih mir die Fähigkeit für tätige Frömmigkeit, womit ich die von dir geliehenen Gaben dir zum Preise vergelten kann)". So würde auch die Stelle Wend. 19, 27 (Bartholomae 733), wo die Rede ist von den Erstattungen (*dāpra*, np. *dāreh* Sold, Gehalt für Dienste) den Gegenleistungen, welche beim Gericht abgewogen werden gegen die Ausleihungen (*isudō*), mit denen Gott uns zum Kampf gegen das Böse gerüstet hat, wiederzugeben sein (mit Ausschluß der Vorstellung von einem Schuldbuch): "wo geschehen die Ausgleichungen (nach deren Ergebnis die Entscheidung, *warāhu* ausgesprochen wird), wo werden sie verglichen (Bartholomae 849; nach der rezipierten Lesart: durchgeführt, Bartholomae 851, phl. *sagt-tūnand* d. i. *rawand*, gehn vor sich), wo erledigt, wo zusammengebracht, die der Mensch in der bekörperten Welt (im irdischen Leben) für seine Seele (zu deren Heil) erstattet hat (*ānēduxe*)?" Etymologisch mit *dāpra* verwandt sind *adā* und *ādāna*, die sich aber in der Bedeutung mehr dem Begriff von *mīzda* Lohn, nähern, phl. *mīzd-pātlakīn*, Bund. 75, 18, np. *mīzd-pādāšn*, Bartholomae 320. 321.

J. 31, 19 bezieht Bartholomae auf den Propheten, während offenbar Ahura Mazdā gemeint ist. "Man höre, sagt V. 18, nicht auf des Bösen Sprüche und Gebote, sondern (V. 19) man höre (vielmehr auf den) welcher erdacht hat (in seiner Weisheit und vorsehendem Ratschluß in Wirkung treten ließ, wie *mañtā* in *jām kīstīm agā mañtā ahurō*, die Weisheit, welche Ahura mit der Gerechtigkeit ausgedacht hat, J. 51, 16, wie auch J. 31, 7 *mañtā* vom schöpferischen Erdenken Gottes steht; auch das folgende *ahūmbis*, die Welt heilend, genesen machend wie ein Arzt (*baggaza*) ist ebenfalls Gott, siehe die Stelle bei B. Wtb. 285; die 'Zunge' wird J. 31, 3 dem Ahura Mazdā zugeschrieben, und Z. 3 kann nur von diesem verstanden werden, da das *mazdā* zu dem *ahurā* der ersten Zeile gehört) die Gerechtigkeit, als Weltheilender, als (all-) wissender — (auf dich) o Ahura, der du die Macht hast, nach deinem Willen wahrgesprochen zu machen die Worte deiner Zunge, nämlich durch dein rotes Feuer (welches am Ende alle Sünden und Schlacken der Erde verzehren wird), o Mazdā, bei der Entscheidung im Verteilen (von Lohn und Strafe) für die beiden Streiter (für das Gute oder Böse gekämpft habenden)".

J. 30 beginnt mit dem Dogma von der Teilung der Welt in die beiden Reiche des guten und bösen Geistes und von der jedem Menschen überlassenen Wahl, welchem von beiden er angehören will. Nur der Unverständige, der nicht erkennt, wie es seiner Seele zum Heil gereicht, die Religion des Ahura Mazdā zu wählen, verharret bei dem alten Aberglauben, der noch den Schutz der Kawi und Karapan genießt, obwohl seine Daēwas (Götter) sich auf die Seite des Bösen gestellt haben. Sodann geht der

Prophet über auf die Verheißung der Seligkeit für die Anhänger des Guten und die Androhung von Strafen für die Gottlosen in der andern Welt und sagt in Str. 9, daß der Fromme dort schauen wird, was er hier nur geglaubt hatte, wie es an einer andern Stelle J. 28, 5 heißt: "wann werd' ich dich, o Ascha, schauen und Wohumanō als ein Wissender?" Bartholomae interpretiert die Strophe so, daß der Dichter nochmals auf die in den sechs ersten Strophen geschilderte Wahl zurückkommt, die doch im Anfang der Welt und eines jeden Menschenlebens stattgefunden hat. Es muß vielmehr in Str. 9 ebenfalls ein eschatologischer Gedanke Ausdruck finden, wie schon das dort vorkommende Wort *fərəgem ker-nāum ahūm* zeigt, und wie die 10. Strophe auf ein weiteres Ereignis vom Weltende anspielt. Er übersetzt also die letzten Worte der Strophe: "auf daß da die Gedanken sich sammeln, wo die Einsicht noch schwankend ist", nämlich es sollen sich die Gedanken der einen oder andern Partei zuwenden und nicht unentschieden bleiben. Vielmehr dürfte zu übersetzen sein: "also solche möchten wir sein, welche die Welt jung machen (die Vollendung der Welt und das ewige Leben herbeiführen helfen), o ihr Ahura Mazdās (d. i. Ormazd und die übrigen himmlischen Wesen! und (du) o Ascha, die ihr die Versammlung¹⁾ beruft (veranstaltet), damit (jeder von uns zusammenbleibend sei, wo die Weisheit wohnhaft ist (damit wir alle in Gemeinschaft [oder für ewig] bleiben, wo uns die vollkommene Einsicht in die göttlichen Dinge zuteil wird)". Das med. *kisti-s* ist nicht die Vernunft oder der Intellekt, der *bratu-s* heißt, sondern die Weisheit, das Verständnis religiöser Dinge, pbl. *frazdānakih*, np *farrzānagt*, was in der Sprache der Sūfis die *ḥakikat* oder vollkommene Erkenntnis der Wahrheit und die Freiheit von weltlicher Unvollkommenheit bezeichnet. Das med. *maḡpa* wird von der Überlieferung und in den bisherigen Werken über die Gathas mit 'wohnhaft' übersetzt²⁾, und es ist unnötig, hiervon abzugehen; *maḡpa* 'wohnhaft' verhält sich zu *maḡpana* 'Wohnung' wie *hamara* 'Feind' zu *hamarana* 'Schlacht', *mipra* 'gepaart' zu *mipvana* 'Paar', *kara* 'sich bewegend' zu *ātra-karana* 'Feuergerät', skr. *kard* 'gehend' zu

1) *āmōjastra baranā*, ähnlich *hañgamanem fra-barata* Wend. 2, 30. Nach einer Glosse der Phl. Übers. bezieht sich der Ausdruck auf die Ereignisse am Ende der Welt, wie schon Geldner bemerkt hat und auch Jivanji J. Modi, Jamaspi (Bombay 1903) S. 42, n. 11 annimmt, s. B. Wtb. 1190 ult. Da die Versammlung aller Auferstandenen zum Gericht einen großen Raum einnehmen muß, so hat man ihre Benennung *Satawāstrān* (Bund. 73, 2) mit '100 Weiden groß' erklärt, wofür man sich auf die eddische 100 Rasten breite und lange Ebne Wigriör (Wafprudnismäl 18) berufen könnte, auf welcher die Götter mit Surtr kämpfen; eine andere Erklärung, auf die auch B. Wtb. 372 hinweist, sieht hier den Namen Isatwastras, des Sohnes Zarathustras, s. Söderblom La vie future 264. Wahrscheinlich aber ist *Satawāstrān* eine irrümliche Lesung des medischen *āmōjastra*; in der Pahlawischrift gleicht *ā* dem *s*, und es werden beide Zeichen oft verwechselt, und das *t* kann der Verbindung *mā* sehr ähnlich werden; auch der Rest der Zeichen läßt sich in Einklang bringen, besonders wenn man noch die Wahrscheinlichkeit einer Umdeutung des nur einmal vorkommenden Namens in Anschlag bringt.

2) Mills The Gāthas of Zarath. Leipz. 1900, S. 45: where wisdom lives in her home.

kāra 'Fuß', *brawa* 'tönend' zu *brdaca* 'Ohr', *sawd* 'anregend' zu *sd-wana* 'Antreiben'. So heißt es auch J. 31, 12: "Armaiti, wo sie wohnhaft, *mašpa*, ist"; J. 46, 16 "wo Armaiti mit Ascha vereint ist, *hašaiti*"; ferner J. 34, 6 "dann mir das Zeichen gebet (oder: sei gegeben) samt (mit) jedem Bewohner (*mašpa*) dieser Welt", zerstreuet die Zweifel und erleuchtet mich und alle Menschen und gebt uns zu wissen, wie man euch würdig verehrt. J. 33, 9: "möge man den Geist, o Mazdā, deiner beiden die Heiligkeit mehrenden Gefährten (Haurwatat und Ameretat) samt dem Glanz, welcher wohnt (verbunden ist) mit dem Glück, durch (Beistand des) besten Sinnes (Wohumano) bringen eine Hilfe für die beiden ist verbürgt (das wird eine Unterstützung sein für die) deren Seelen verbunden sind (*hašaiti*, wie *hašaiti* J. 46, 16 synonym mit *mašpa*)". Die beiden sind Frazaosra und Gāmāspa, und der Sinn der Strophe ist: es möge der Geist der beiden Amšaspand, welche Wohlfahrt und Unsterblichkeit verleihen (*hašaiti* J. 33, 10), die Wirksamkeit der beiden Männer begleiten, die im Kreise Wištāspas für die Annahme und den Schutz der Religion wirken. Das med. *maja* in Z. 2, welches auch sonst mit *wāhəu* *manāhō* verbunden erscheint (s. B. 1141, 1169), findet sich auch Jt. 22, 16 in *mājawaitibjas*, von den glücklichen mit Tieren und Vögeln bevölkerten irdischen Stätten.

Die Bedeutung 'des Schwankens', welche Bartholomae dem Worte gegeben hat, kommt der Wurzel *miš* nicht zu, aus der vielmehr nur Ausdrücke der Verbindung und des Paarweisen, des Wechsels mit einander entspringen. Auch die von Bartholomae 1106 angeführte Wédastelle *nd mēthēle nd tashatu*: (Rigw. 1, 113, 3) bedeutet nicht 'die beiden schwanken', sondern 'sie begegnen sich nicht (treffen nicht aufeinander), sie stehen nicht stille', vom Morgen- und Abendrot, die dieselbe Bahn wandeln und sich nicht wie der Mond und die Nakschatra, und die Sonne und die Tierkreisbilder begegnen. Die Verteilung einer Reihe lautlich ähnlicher Wörter auf verschiedene Wurzeln (Basen) im altr. Wtb. 1105–1107 scheint noch der Berichtigung zu bedürfen. Erstens die Wurzel *miš* (Bartholomae 1106) bedeutet 1. paarweise verbinden, sich zugesellen: daher *mašpmanom* sich paaren, Bartholomae 1107; *mišvāna* gepaart, *mišra* Vertrag, Geselle, Freund, skr. *mitra* (t für th vor r), und altp. *ha-mišprija* (Bartholomae 1777) abtrünnig, aufrührerisch, gebildet wie *ha-zaogja*, *ha-zaopa* gleichen Willens, Bartholomae 1796; das Wort ist gebildet wie *cūv-oproc*, *cūv-duoroc*, got. *uf-aipjai* (Verbündete, Verschworene, Nehem. 6, 18 für ebr. *ba'alē gēbūrah*). 2. Zusammenstoßen, Zusammenkommen a) in gutem Sinne, *mjastra* Gesellschaft, *amjastra* Versammlung (s. oben), welches Bartholomae 1190 mit skr. *mēdān* Verbündeter. zusammenstellt; dieser indischen Nebenform der Wurzel, *miš* bedarf es nicht, weil *mjastra* sich ebenso aus *miš* ableiten läßt, und *hamid-pa'ti*, nach Bartholomae 1777 'Herr der Gelehrten-genossenschaft', nach der Überlieferung aber 'Möbed (**magu-pa'ti*)', gar nicht *miš*, sondern deutlich skr. *śam-śāh* Brennholz, enthält, also ursprünglich den Priester bezeichnet, welcher für geeignetes und trockenes Holz zum heiligen Feuer zu sorgen hatte. Auch der neben *hamidpa'ti* dem

1) Auch von Geldner übersetzt in BB. 15, 250.

2) Titel des Manthrawāka, über welchen s. Marquart Untersuch. z. Gesch. v. Iran 2, 17.

3) Der Älrewahj, s. Spiegel Awesta übers. 2, 17 und vgl. Wend. 14, 2, 18, 71.

Manthrawāka (wie es scheint einem eifrigen Gegner der Aschemaoghas oder Ketzer) gegebne Titel *asprapatti*, phl. *hērpāt*, in Pāzendschriften¹⁾ durch *mōbadān mōbad* erläutert, wird zwar 'Herr der Lehre' (Nerios. *akārjādhipati*) übersetzt, da er die Ausbildung der jungen Priester leitet, bedeutet aber ursprünglich 'Herr des Feuers', von **aepra*, np. *hēr*, Feuer (*aepra* Lehre, gibt es nicht) wie denn Hirbad in al-Chowarazmī's *Mafatīḥ al-'olum* 38, 7 durch *abd an-nīrān*, 116, 11. 12 durch *ḥādīm an-nār* 'Feuerdiener' erklärt wird; *aeprija* Schüler, phl. *hāwist*, ist erst von *aepra-pati* in der späteren Bedeutung abgeleitet, wobei das zweite Wort dieses Compositums unterdrückt wird. b) Als Nebenbuhler oder Feind, daher *hamastār*, Widerpart, Opposition, Nerios. *pratipakṣa*; nicht 'Unterdrücker, der einen zu Boden wirft', von dem Sp. 1105 angeführten *maṣṭ*, nhd. *schmeissen*. Dagegen scheint *hamista* und *hamisti* Sp. 1105. 1778, welches die Pehl. Übers. gleichfalls mit *hamistār* übersetzt, in der Tat zu diesem *maṣṭ* zu gehören. 3. Sich nahen, einem Orte, daher weilen, wohnen, Pehl. Übers. *māntan*, *mānišn*; die Verbalformen verzeichnet Bartholomae 1105 unter *mašt*. Zu ihnen kommt *pāti-miṣṇāti* sagt ab, kehrt sich ab (bei Bartholomae unter *maṣṭ*), die durch Vortritt von *pāti* bewirkte gegenteilige Bedeutung, dann auch 'bereut', ähnlich wie von *ita*, *a'dita* gegangen, das Gegenteil *pātitā* rückgängig gemacht. Reue, Patel bedeutet²⁾. Hierher gehört auch das unthematische Präteritum (Aorist) *hēm-a't-mōist*, Ahuramazdā wohnt zusammen mit ihnen, Pehl. Übers. *katarunand*, spr. *mānand*, Nerios. *nīcasanti* (auf die frommen Tūra bezogen), bei Bartholomae 1106 durch 'zulassen' übersetzt, aber von *maṣṭ* berauben, abgeleitet. 4. Sich im Geist nähern, an etwas denken, wie skr. *manas* oder *kintam junakti* er verbindet den Geist mit etwas, denkt; *ajarē amipnāti* (Bartholomae unter *maṣṭ*) an den Tag er denkt, phl. *mīnet*, Nerios. *kintajati*³⁾, ganz wie skr. *dūcasam jujōga* Petersb. Wtb. 6. 153. 5. Verändern, verfälschen, von der Bedeutung 'wechseln' ausgehend, wie sich die gleiche Bedeutungsfolge im Got. *inmaideinu* das Abwechseln der Namen, in der Skeirein, *inmaidjan* verwandeln, *inmaidida* *sik* μεταμορφώθη Mark. 9. 2, und *maidjandans* verfälschende, κατηλέουετο. Dahin gehört *miṣō* falsch. *mīpaohta* und andere Sp. 1182 angeführte Wörter.

Zweitens die Wurzel *miṣ* berauben, lat. *mitto*, welche ganz andere Formen als das erste *miṣ* bildet, ist unter *maṣṭ* belegt mit *mōipaf* und *he(m)-miṣjaf*.

J. 46, 16 lautet: "Fraschaostra Hwōgwa, dahin geh mit den Recht-schaffenen (Getreuen), denen wir beide (nämlich Frashaostra und der Str. 17 genannte G'amaspa) Heil (zu sein) wünschen (d. h. laßt uns zu unserm und der Gläubigen Heil vor die Gottheit und ihre Engel treten und uns dahin im Geist versetzen), wo Ārma'ti, die fromme Ergebenheit, mit Ascha, der Gerechtigkeit, vereinigt ist, wo des Wohumanō, des guten Sinnes, Wünsche sind mit Chschathra, der Herrschermacht (wo diese beiden so gesellt sind, daß die Macht mit der Güte verbunden, die Güte stets machtvoll ist), wo Ahuramazdā das Wunschhaus (Paradies) bewohnt". Bartholomae faßt *wardemām* als Infinitiv auf und übersetzt: "um es (das Reich) zu vermehren"; indessen ist nicht eigentlich vom Reich Gottes, sondern

1) Aogemadaēka ed. Geiger § 59.

2) Geiger ZDMG. 34, 420. Barth. Wtb. 829.

3) Aogemadaēka ed. Geiger § 53.

von Chschathra und den anderen Amschaspands die Rede, außer Haurwatāt und Ameretāt, die oft abgesondert von den übrigen genannt sind als Genien, die der vernunftlosen Natur vorstehen. Daher übersetzt zwar auch Geldner: "wo Ahuramazda thront in seiner Herrlichkeit", indem er skr. *wardhman*, dessen Bedeutung freilich in einer ganz anderen Richtung liegt, herbeizieht, Mills dagegen "in his chosen home", ähnlich Coyajee, Spirit of the Gathas 23: "where Mazda in his most honoured home abides", im Anschluß an die Überlieferung. Der Stamm *dema* findet sich in diesem Liede selbst, Vers 14 (*ha-demōi* in derselben Wohnung). Das Zeitwort *si* wohnen, hat meist den Lokativ, aber auch wie hier den Akkusativ neben sich. Das Compositum hat weibliche Form; *ware* Wunsch ist dasselbe Wort wie in *ware-fwa*¹⁾; die Wohnung der Wünsche ist der Lichthimmel, wo alle Wünsche erfüllt sind, das Paradies²⁾, welches auch *garo demāna* die Wohnung der Lieder (der Musik) heißt.

Zum Schluß sei noch eines in den Gathas mehrmals erwähnten gesellschaftlichen Verhältnisses gedacht, welches durch Bartholomae's Interpretation eine andre als die überlieferte Auffassung erfährt. Gerade in solchen Dingen wie die staatliche Ordnung, die Jahrhunderte lang, bei den nomadischen Stämmen noch bis heute sich erhalten hat, ist es müßlich, mit Hilfe von Etymologien eigne Meinungen aufzustellen. Die bisher als richtig betrachtete Auffassung ist die, daß es sowohl eine gesellschaftliche, wie eine Standeseinteilung gibt: die erstere nennt a) die Verwandten, also die Familie ohne Unterschied des Berufs, *hwaptu*, wovon der Ausdruck *hwaptwadāpa* 'Verwandtenheirat' abgeleitet ist, der natürlich von priesterlichen, adlichen und bürgerlichen Familien gilt, b) die bürgerliche Gemeinde. *werēzēna*, die Bürgerschaft oder Civitas, altp. *wardana* (Stadt), wie Bartholomae sachlich und sprachlich richtig bemerkt; Städte im Sinne der Griechen wurden in Irān erst nach Alexander angelegt, und die Verteidigung größerer Wohnorte geschah durch die naheliegende Burg oder Feste; c) die dienenden Personen, die Dienerschaft, *arjaman*; diese Bedeutung steht ganz fest, sowohl durch das Zend und Pāzend des Awestā, wie durch die übrige Pahlawiliteratur, wie es z. B. im Dinkart³⁾ heißt: "er ist der Herr (*ahū*), nicht der Diener (*airman*); im Persischen ist *irmān* eine Person, die ohne Erlaubnis (Einladung) in das Haus eines andern tritt⁴⁾, also der Familie und der Gemeinde nicht angehörige, aber Gastfreundschaft genießende. Gegenüber diesen drei Gesellschaftsklassen gibt es vier Berufsstände oder Kasten, *pištra*: Priester (*apaŋrican*), Adel oder Krieger (*rapaštar*, eigentl. Wagenkämpfer), Landbauende (*wāstrija*) und Künstler und Handwerker (*hūti*) J. 19, 17. Bei Firdūsi sind diese Namen sehr verderbt überliefert⁵⁾. Daß von diesen vier nur der dritte Stand in den Gathas genannt wird, ist Zufall, zumal die Namen der beiden ersten in die arische Urzeit zurückreichen (skr. *dharwan* und *rathāphā*). Bartholomae will *hwaptu* als Gathaausdruck für den Adel, *arjaman* für den Priester oder Sodale (wie er sich wohl nach dem im Petersb. Wtb. gebrauchten *sodalis* ausdrückt) ansehen. Dieser Ausdruck steht immer an dritter Stelle, eine Zurückhaltung,

1) S. Anzeiger 17, 122.

2) *mīnē wunsehes paradīs* von einer schönen Frau, Grimm Myth. 126 ff.

3) The Dinkard by Peshotun D. Behr. Sunjana III, p. 150, 7.

4) Vullers, Lex. pers. lat. s. v.

5) Iran. Namenb. XVI.

welche dieser Stand sonst auf Erden nicht bewiesen hat. Es dürfte daher bei der schon längst von Spiegel ¹⁾ überzeugend festgestellten Auffassung sein Bewenden haben.

Ferd. Justi.

Mansion J. Les Gutturales grecques. Gand Librairie Vuylsteke 1904. (Université de Gand. Recueil de travaux publiés par la Faculté de philosophie et lettres. 29^e fascicule.) VII u. 328 S.

Der Schwerpunkt des Buches liegt im 3. Teil, S. 79—264, in welchem das etymologische Material zusammengestellt wird, das für die Geschichte der Gutturale im Griechischen in Betracht kommt: es ist in vier Abschnitten (Palatale, Velare, Labiovelare, Gutturale unbestimmten Charakters) jeweils nach der Stellung im An- oder Inlaut bzw. vor Vokalen, Konsonanten und Halbvokalen geordnet. Der Verfasser hat mit großem Fleiß die sprachwissenschaftliche Literatur, besonders die Zeitschriften durchmustert und ausgezogen; was ihm zweifelhaft schien, hat er kenntlich gemacht, und das ist nicht wenig. Er hätte jedoch in der Äußerung seiner Zweifel oft noch weiter gehen dürfen, denn starke Zweifel verdienen z. B. die für *καρός* (S. 96), *ἀλκή* (S. 143), *κρήνη* (S. 190) und *τρωκτερίς* (S. 200) angegebenen Etymologien. Andererseits ist er zu skeptisch gegenüber Gleichungen wie *κόναρος* ai. *kuñj-* (S. 169) oder *πορφύρω* ai. *jarbhuriti* (S. 237), oder wenn er mit Zupitza *λύκος* got. *wulfs* verwirft (S. 56, 163). Mansion ist nicht darauf eingegangen, die Etymologien zu vermehren, aber was er gelegentlich beisteuert, läßt sich hören; Gleichungen wie *κόλπις* lit. *szwĩłpti* Wz. *ksũłp-* (S. 120) und *κήρω* lit. *szũpti* Wz. *ksũap-* (S. 120) oder *κρατέρης* lat. *squama* (S. 216) sind von Interesse, weil sie das Material für einige seltene Konsonantengruppen vermehren. Daß dem Verfasser einiges entgangen ist, rechne ich ihm nicht schlimm an. Was die Anordnung des Stoffes betrifft, so mag auf ein an sich bedeutungsloses Versehen hingewiesen werden: wie kommt der Verfasser dazu, die Formen *ἀνέληκα* *ἀνέρωγα* Hes. und *ἔκαρο* *ἐλδβερο* Hes. (S. 168) für die Stellung vor Nasalis sonans in Anspruch zu nehmen?

Eine kurze Geschichte des Problems der *k*-Laute, worin die Darstellung Bechtels bis auf die jüngste Gegenwart fortgeführt wird, bildet den 1. Teil des Buches. Mansion nimmt mit der Mehrheit der Forscher die Existenz dreier *k*-Reihen an; gegenüber der Hypothese Pedersens, daß das Albanesische die 3 Reihen differenziert zeige, hätte sich der Verfasser etwas skeptischer ausdrücken dürfen, da die Sache keineswegs so sicher ist, wie Mansion in Anlehnung an Pedersen glaubt.

Bei der Erörterung der griechischen Lautverhältnisse (2. Teil) spielt eine wichtige Rolle die Frage, in welchem Umfang eine Delabialisierung ursprünglicher Labiovelare stattgefunden habe (S. 42 ff.); der Verfasser prüft vor allem die Wirkung eines benachbarten *u*-Lautes und kommt zum folgenden Schluß: 1. a) Vorhergehendes *u* hob die Labialisierung auf, wenn es sich um indogerm. *u* handelte; dafür spricht eine Etymologie wie *ὄγρος* lat. *avidus*; man muß dann allerdings eine Gleichung wie *ὄβρις* = ai. *ugra-* streichen. b) Vorhergehendes sekundäres *u* soll diese Wirkung nicht gehabt haben; aber warum eigentlich der Verfasser diese Wirkung in Fällen wie *λύκος*, *νύξ* bezweifelt, ist mir nicht recht klar.

1) Ztschr. DMG. 17, 59. Kommentar 2, 256.

geworden. 2. a) Vor einem ursprünglichen (idg.) *w* tritt keine Delabialisierung ein, wohl aber b) vor einem sekundär entstandenen *v*. Was a) betrifft, so hält der Verfasser nur *δπνι* und verwandte Formen für einen 'absolut sichern' Beleg des Lautwandels, während er *ἐλαχός* lat. *levis* von *ἐλαφρός* trennt. Aber gerade bei *δπνι* usw. liegt die Möglichkeit analogischer Umbildung so nahe, und die übrigen Fälle sind so vieldeutig, daß es schwierig ist, daraus ein unanfechtbares Lautgesetz zu gewinnen; vor allem wird man Fälle mit Sonderbedingungen auszuscheiden haben, wie z. B. *γύπη*, wo der Labial der zweiten Silbe Dissimilation in der ersten Silbe hervorgerufen haben mag; daß man mit solchen Sonderverhältnissen zu rechnen hat, nimmt Mansion in anderm Zusammenhang selbst an, wobei er Solmsen folgt (s. S. 59 ff.). Im übrigen halte ich es aber immerhin für wahrscheinlich, daß ursprüngliches *w* Delabialisierung bewirkte, wenn sogar sekundär entstandenes *v* nach b) diese Wirkung hatte; dann darf man getrost *ἐλαχός* mit ursprünglichem Labiovelar ansetzen und es bei *ἐλαφρός* und Verwandten lassen.

Bei der Feststellung der lautgesetzlichen Verhältnisse hat der Verfasser nicht genügend berücksichtigt, daß seltene Glossen, auch wenn sie etymologisch richtig gedeutet sind, doch nur dann zur Aufhellung dienen können, wenn ihr Ursprungsgebiet bekannt ist; Hesychglossen wie *χῆλις* oder *φολικρόν* 'ungemischter Wein' bedeuten für die Aufstellung eines Lautgesetzes wenig, solange wir nicht wissen, welchem Dialekt sie angehören, und ebensowenig läßt sich z. B. mit einer Glosse wie *ἀκινναγμός* *τιναγμός* etwas anfangen, obwohl man an thessal. *κic* denken könnte. Aber notwendig ist diese Beziehung nicht: ich möchte darauf aufmerksam machen, daß das Tsakonische älteres *τι* in *κi* verwandelt hat (z. B. *κίμω* = *τιμω*), und es ist sehr wohl möglich, daß dieser Lautwandel bereits der jüngsten, den alten Grammatikern schon bekannten Entwicklung des Lakonischen angehört hat; wenn also etwa das genannte *ἀκινναγμός* in dieser Richtung zu erklären ist, dann hat es mit der Gutturalfrage nichts zu schaffen oder gehört in das Kapitel der 'Questions dialectales' wie arkad. *çic* u. dgl., worüber der Verfasser S. 67 ff. handelt. Die Schwierigkeiten, welche freilich Formen wie ark. *çic* neben *ric* und thess. *κic* bieten, hat Mansion nicht besser zu heben vermocht als dies bisher der Fall war; denn was er zur Erklärung vorschlägt, sind nur vage Vermutungen. Auch anderer Probleme ist Mansion nicht Herr geworden: ich erinnere an die Vertretung der Labiovelare durch *π*, *β* statt *τ*, *δ* vor hellen Vokalen (*ἀπέλλα*, *ἀπερος*, *βίος*, *δῆρις* S. 217, 219f., 226f., 236), über die der Verfasser nichts neues zu sagen weiß. Aber trotzdem soll ihm nicht die Anerkennung versagt werden, daß er durch seine fleißige Materialsammlung und die übersichtliche Darstellung der Probleme die Bearbeitung derselben gefördert hat.

Marburg.

Albert Thumb.

Audollent A. Defixionum tabellae quotquot innotuerunt tam in graecis Orientis quam in totius Occidentis partibus praeter Atticas in Corpore Inscriptionum Atticarum editas collegit digessit commentario instruxit A. A. Pariser These. Paris Fontemoine 1904. CXXVIII u. 568 S.

Die 305 Nummern an Verwünschungsinchriften, welche A. in der vorliegenden Sammlung vereinigt, bilden eine wichtige Ergänzung zu dem Appendix des attischen Inschriftenwerks, in welchem Wünsch die attischen

Fluchtafeln herausgegeben hat. Das Material ist vom Herausgeber aus den verschiedensten Quellen zusammengetragen worden, einiges auch von ihm selbst zum erstenmal veröffentlicht, und wir finden in dieser Sammlung nicht nur griechische und lateinische Texte, die natürlich die Hauptmasse bilden, darunter die schon von Wünsch besonders bearbeiteten Sethianischen Fluchtafeln, sondern auch solche in oskischer (Nr. 192 ff.), etruskischer (Nr. 124 ff.), keltischer (Nr. 107), iberischer (Nr. 121) und punischer (Nr. 213) Sprache; warum der Verfasser im letzten Falle nur die Übersetzung und nicht den Urtext mitteilt, ist mir nicht klar. Daß in den nicht griechisch oder lateinisch geschriebenen Texten noch vieles sehr dunkel ist, versteht sich von selbst, da ja auch die griechischen und lateinischen Texte noch genug Rätsel bieten. Läßt sich doch bei Nr. 113 (aus der Provincia Narbonensis) nicht einmal sagen, ob der Text keltisch oder lateinisch ist.

Man begegnet in der Sammlung manchen guten Bekannten, so der Duenosinschrift (Nr. 136), Dialektinschriften aus Knidos (Nr. 1 ff.), den alten Bleitafelchen aus Styra (Nr. 80). Da die Bibliographie über die einzelnen Inschriften immer sorgsam verzeichnet ist, so verstehe ich nicht, aus welchem Grunde der Verfasser bei der Duenosinschrift nur auf Conway verweist und auf die Mitteilung der verschiedenen Deutungsversuche verzichtet. Wie weit die Sammlung vollständig ist, vermag ich nicht zu beurteilen; doch vermisste ich Homolle Bull. de corr. hell. 25, 412 ff. (aus Amorgos).

Die Texte sind für Kultur- und Sprachgeschichte gleich wichtig. In volkskundlicher Beziehung ist zunächst die örtliche und zeitliche Verteilung dieser eigenartigen Inschriften interessant. Von 436 Bleitafelchen aus Styra abgesehen, kommen 91 Nummern auf Nordafrika (mit Ausschluß Ägyptens), 20 auf Cypern, 81 auf ganz Italien, nur 14 auf die Balkanhalbinsel, d. h. auf das Festland außer Attika (vgl. die Einleitung S. CVII f.); ferner ist zu bemerken, daß von den 305 Nummern 163 in griechischer Sprache, 79 in lateinischer, 31 in einer Art griechisch-lateinischen Mischdialekt abgefaßt sind (S. CIX), während man andererseits nicht überrascht ist, daß die Mehrzahl dieser Texte dem sinkenden Altertum angehört (S. CXVII). Dem Folkloristen, der dem Zusammenhang alten und modernen Aberglaubens nachspürt, hat der Herausgeber vorgearbeitet, indem er die wichtigsten volkskundlichen Ergebnisse (so z. B. über die angerufenen Dämonen) zusammenstellte und antike Schriftstellerzeugnisse für die Sitte der Verwünschung sammelte (S. CXVII—CXXIV). Freilich die paar Zeugnisse über die Sitte der Verwünschung in neuerer Zeit (S. CXXV f.) sind so kärglich und ungenügend, daß sie ruhig hätten wegbleiben können. Orientalische und neugriechische Volkskunde hat der Verfasser nicht einmal erwähnt, und er scheint jener Verbindung von Altertumsforschung und Volkskunde fernzustehen, die von Gelehrten wie A. Dieterich und Wünsch so erfolgreich hergestellt wird. Ich möchte den Zusammenhang alter und neuer Volkskunde wenigstens in sprachlicher Hinsicht an einem Beispiel illustrieren: *δέω*, das häufigste Wort für 'verwünschen' in den alten Texten, lebt im neugriech. *τὸ δέω(ν)* 'Beschwörung' (z. B. von Schlangen) fort (die Bedeutung fehlt in den neugriechischen Wörterbüchern; ich habe sie in Amorgos kennen gelernt).

Der sprachliche Gewinn, den wir aus unsern Texten ziehen können, liegt vor allem in der Vermehrung des Materials für die gesprochene

Koine und das Vulgärlatein. Besondere Beachtung verdienen einige Inschriften, die Latein in griechischer Schrift (Nr. 231, 270 aus Afrika, 2. Jahrh.) oder Griechisch in lateinischer Schrift (Nr. 251 aus gleicher Gegend und Zeit) bieten; auf die Sprachverhältnisse in Nordafrika wirft ein helles Licht Nr. 252: hier wechseln nicht nur griechische und lateinische Sätze miteinander, sondern es finden sich sogar Stellen wie *contra γῆς contrahente* *coθ* und *in omni momento ἦδη ταχύ*, woraus man eine griechisch-römische Mischsprache erschließen kann, die mit der heutigen lingua franca und dem Levantiner Griechisch zu vergleichen ist. Der Text ist übrigens nicht glatt verständlich; das an verstümmelter Stelle vorkommende [...] *φαζελο* [...] *νενυ* (Z. 43), das dem Herausgeber dunkel geblieben ist, enthält vielleicht die mittel- und neugriechische Wortsippe *φακέλος*, *φδκελος*, *φακελώνω* (zu lat. *fascinum* 'Behexung'), über welche man G. Meyer Neugriech. Stud. 3, 68 f. vergleiche. Daß ζ statt κ steht, ist nicht unerhört, wie *ζύκλα* = *κύκλα* (Nr. 159 b, Z. 18) zeigt; vgl. auch Ref. Die griech. Sprache im Zeitalter des Hellen. S. 191; die daneben vorkommende Schreibung mit κ (*λακίνα*, *φδκτε*) spricht nicht gegen meine Deutung, da auch das genannte *ζύκλα* in der Nachbarschaft von *δρκίζω*, *Βικεντίας* steht. Was für eine Form von *φακέλος* oder *φακελώ* vorliegt, weiß ich freilich nicht zu sagen; doch kommt vielleicht ein anderer mit meiner Vermutung in der Lesung der Stelle weiter. Von den lautlichen Erscheinungen der angeführten Mischtexte dünkt mich am bemerkenswertesten, daß in Nr. 270 (2. Jahrh. n. Chr.) lat. *c* und *s* häufiger durch χ und θ (*χαπουθ caput*, *ούρατουρ uratur*) als κ und τ wiedergegeben werden, daß aber immer π einem lat. *p*, *q* einem lat. *f* entspricht (*χόρπορις corporis*, *φίλιους filius*); auf Formen wie *άβιατ habeat*, *άουτεμ autem*, *επιριτους spiritus* sei hingewiesen, um den Sprachcharakter dieser Inschriften zu illustrieren. Gelegentlich finden sich in lateinischen oder griechischen Texten einzelne Buchstaben aus dem andern Alphabet. Nicht immer haben sie einen lautlichen Grund, aber Schreibungen wie *Vicentius* = *Vicentius*, *ampitratru* = *amphitheatrum* und *Zie* = *die* (Nr. 253 aus Afrika, 2. Jahrh. n. Chr.) mögen doch neben Schreibungen mit *z* (*Kalenzo* = *Kalendario*, *oze* = *hodie* u. a., was der Herausgeber zusammenstellt) für die Geschichte des *t*, *d* + *j*, *g* einige Bedeutung haben. Der Romanist sei besonders auf einige vulgärlateinische Inschriften aufmerksam gemacht, welche hier zum erstenmal veröffentlicht sind oder bisher nur schwer zugänglich waren (besonders Nr. 272 ff.).

Auch der Gewinn, der sich für die Kenntnis des Vulgärgriechischen ergibt, kann nur angedeutet werden. So dürfte z. B. eine genauere Untersuchung der aus Cypern stammenden Texte (Nr. 32—37, etwa 3. Jahrh. n. Chr.) uns darüber aufklären, wie ein 'Koinedialekt' aussieht. Denn da scheint mir zunächst bemerkenswert, daß in *πατίθουεν* (22^{ss}) die Fortsetzung eines altdialektischen *πατρίθουεν* vorliegt, daß ferner vielleicht *ούδ δέμονες* (22^{ss}) und *τῇ ρησιχθόν[η]* die Wirkung eines ebenfalls altdialektischen Sandhi sind (vgl. kret. *τάδ δέ* = *τάς δέ* u. dgl.); die Jonismen in den öfter vorkommenden Worten *θυμόν από κραδίης πολυκήδεα* (22⁴ und sonst) haben dagegen nichts mit der lebenden Sprache zu tun, sondern sind metrische Reminiszenzen. Zu den Merkmalen eines Koinedialekts rechne ich folgende Züge: 1. Schreibung von φ (d. h. wohl *f*) durch β (*β*) in *τδβων* = *τδφων* (22^{4s}, 26^{4s}). Entweder ist φ tönend oder β tonlos geworden; der heutige Dialekt von Cypern erweicht φ zu β, allerdings nur vor *p* und *λ* (vgl. *Μενδρπος*, 'Αθηνά VI, 160, über die gleiche Er-

scheinung auf Ikaros s. Hatzidakis IF. 2, 387); besser aber ist vielleicht der Wandel von β in ϕ zu vergleichen, der auf Cypern und Ikaros in Fällen wie $\kappa\lambda\acute{o}\phi\iota$, $\kappa\alpha\phi\phi\acute{o}\varsigma$ erscheint. 2. Die Formen des Artikels werden als Relativum gebraucht. Daß dieser Gebrauch in der Koine mundartlich sei, darf aus den Belegen desselben vermutet werden (s. K. Dieterich Untersuch. S. 198 f.); für die literarischen Belege ist es kaum zufällig, daß gerade der auf Cypern heimische Leontios den Gebrauch kennt, und heute gehört er, wie es scheint, nur den östlichen Mundarten an (Kleinasien mit den zugehörigen Inseln, darunter Cypern). 3. Besonders charakteristisch ist die Nominativbildung δ $\kappa\phi\delta\rho\epsilon\upsilon\upsilon$ (30₂₂₁). Der Zusammenfall von Nom. und Akk. Sing. der α -Stämme ist meines Wissens aus Koinetexten bisher nicht belegt und ist heute ein wichtiges Kennzeichen der pontischen Mundarten.

So ergibt also die cyprische Gruppe unserer Fluchtafeln deutliche Züge einer östlichen (kleinasiatischen) Mundart der Koine, die das Bild weiter vervollständigen, das ich an andern Orten schon entworfen habe; vgl. Die gr. Spr. S. 164 ff. und Theolog. Lit.-Zeitung 1903 S. 420 ff. Da einige Gelehrte meine Ausführungen über Koinedialekte für sehr schwach fundiert halten, so hebe ich diese neuen Tatsachen ausdrücklich hervor, weil sie aufs beste zu meinen Hypothesen stimmen. Indem der Herausgeber die sprachlichen Tatsachen der Inschriftengruppe besonders zusammenstellte (S. 33 ff.), statt sie in den Gesamtindex zu verarbeiten, zeigt er, daß er ihre Sonderstellung erkannt hat; ein richtiges Verständnis dieser Dinge geht jedoch dem Verfasser ab, wie schon die äußerliche und manchmal geradezu falsche Gruppierung der Spracherscheinungen erkennen läßt. So wird z. B. unter dem Titel "litterae inseruntur errore" (S. 36 f.) $\alpha\kappa\rho\langle\epsilon\rangle\alpha$ und $\omega\iota\tau\alpha\langle\iota\rangle\tau\epsilon$ angeführt. Natürlich handelt es sich im letzten Fall um itazistische Schreibung für $\omega\iota\tau\epsilon\tau\epsilon$, das neben $\omega\iota\tau\epsilon\tau\epsilon$ in den gleichen Texten sich findet. Im ersten Fall liegt, glaube ich, ein interessanter Beleg für die Mischung der - $\alpha\varsigma$ - und - $\epsilon\varsigma$ -Adjektiva vor; denn ein η $\alpha\kappa\rho\epsilon\iota\varsigma$ statt $\alpha\kappa\rho\alpha$ (geschrieben $\alpha\kappa\rho\epsilon\alpha$, wie $\tau\epsilon\lambda\epsilon\omega\upsilon\sigma\upsilon\varsigma$ u. dgl. in unsern Texten) ist gebildet wie etwa ein neugriech. $\mu\alpha\kappa\rho\epsilon\iota\varsigma$ zu $\mu\alpha\kappa\rho\acute{o}\varsigma$; vgl. über diese Vermischung der Adjektiva auf - $\alpha\varsigma$ und - $\epsilon\varsigma$ Hatzidakis Einl. S. 381, K. Dieterich Unters. S. 177 und mein Handbuch der neugr. Volkssprache § 94, 96. Zwar reichen unsere bisherigen Belege für die Femininbildung auf - $\epsilon\iota\varsigma$ nicht über Prodromos (12. Jahrh.) hinaus, doch weiß Hatzidakis Einl. S. 79 Anm. ein δ $\mu\alpha\kappa\rho\epsilon\iota\varsigma$ schon aus den apokryphen Acta Apostolorum zu belegen. Es ist nicht überflüssig, immer und immer wieder zu betonen, daß hellenistische Texte sprachlich nur dann richtig verstanden werden können, wenn man das Studium der Koine mit den ihr zukommenden Methoden und Hilfsmitteln betreibt -- und das wichtigste Hilfsmittel ist die neugriechische Sprachgeschichte. Wer Denkmäler der Koine herausgibt, hat die Pflicht, sich mit den Tatsachen der Koine bekannt zu machen, und hierfür besitzen wir heute einige ganz nützliche Hilfsmittel. Wenn dem Verfasser z. B. $\eta\tau\omega\varsigma\alpha\upsilon$ (25₁₁₈) dunkel gewesen oder vielmehr erst in den Nachträgen (S. 417) klar geworden ist, so hätte ihn ein Blick in Dieterichs Buch (S. 227) rasch belehren können, daß diese Form (= $\epsilon\tau\omega\varsigma\alpha\upsilon$) weder dunkel noch merkwürdig ist. Und wenn der Verfasser das genannte Werk oder Hatzidakis' Einleitung oder mein Buch über die Koine sich einmal angesehen hätte, so wüßte er z. B., daß 'Ovacá zu 'Ovacác (Nr. 35e) kein 'dorischer Genitiv' ist. Wenn ein Herausgeber klassischer Texte elementare Un-

kenntnis der Grammatik verriete, so würden die klassischen Philologen stark mit ihm ins Gericht gehen; wer vulgärlateinische Denkmäler bearbeitet, muß in den Tatsachen des Vulgärlatein zu Hause sein; wer sich aber mit Koinetexten befaßt, pflügt von den Philologen nicht so sehr getadelt zu werden, wenn er in der Koinegrammatik nur mangelhafte Kenntnisse aufweist. Mein Tadel soll darum auch nicht gegen den Verfasser im besonderen gerichtet werden, sondern gegen die auch heute noch herrschende Neigung, spätgriechische Texte ohne tieferes Studium der spätgriechischen Sprache zu behandeln. In den letzten Jahren, wo das Interesse an der Erforschung der hellenistischen Kultur stark zugenommen hat, ist es allerdings schon besser geworden, und man hütet sich wenigstens, durch vorschnelle Konjekturen hellenistische Texte nach dem Muster der klassischen Sprache zu korrigieren. So respektiert auch Audollent den gegebenen Text, um dessen Verständnis er sich oft mit Erfolg bemüht hat. Manches ist freilich noch verzweifelt dunkel und wird wohl immer dunkel bleiben; aber die Texte bieten schon genug klaren Sprachstoffes, der für die griechische Sprachgeschichte unmittelbar nutzbar gemacht werden kann, und zwar besonders in der Richtung, daß weitere Keime neugriechischer Sprachentwicklung in der Koine aufgedeckt werden. Dabei kann es manche Überraschung geben. So sieht z. B. ein ἐπικαλέομαι = ἐπικαλοῦμαι (Nr. 189, aus Latium) wie eine neugriechische 'aufgelöste' Verbalform aus (vgl. neugr. πατεροῦμαι u. dgl.); daß aber aufgelöste Formen so weit zurückgehen, würde man ohne direkte Belege kaum anzunehmen wagen (Hatzidakis Einl. S. 131 gibt als ältesten Beleg πούλῃται bei Prodomos).

Solange die Texte nicht in einer sprachlichen Monographie bearbeitet sind, bieten die sorgfältig ausgearbeiteten Indices wertvolle Hilfe für grammatische Studien. Sachliche und sprachliche Gesichtspunkte sind gleich ausführlich berücksichtigt: man kann aus den Indices z. B. alles kennen lernen, was bei der Sitte der Verwünschung in Betracht kommt. Aufgefallen ist mir ein negatives Ergebnis, daß nämlich mit Ausnahme von *in the Merc(e)uri* auf einer einzigen Inschrift (Nr. 253, Afrika) die Namen der Wochentage nicht begegnen, obwohl sie doch gerade in diesem Kulturkreis zu erwarten sind (vgl. Zschr. f. deutsche Wortf. I, 163 ff. und Schürer Zschr. f. wiss. Theol. 6, 1 ff.) und obwohl genauere Zeitbestimmungen häufig genug angewendet werden (s. Index S. 556—58). Auch das Fehlen von Namen auf -ἀς (außer einmaligem Ὀυαῖς) ist auffällig. Ich hebe ferner aus den Namenindices (S. 431 ff.) hervor, daß zwar der Austausch von griechischen und lateinischen Namen sehr stark ist, daß aber fremde, d. h. etwa orientalische Namen ziemlich selten sind; die Pferdenamen (S. 454 ff.) sind auch in griechischen Texten meist lateinisch — eine Tatsache, die vor allem den Kulturhistoriker interessieren muß. Die grammatischen Indices leiden an dem schon gerügten Fehler, daß sie ganz äußerlich sind. Aber zu loben ist, daß die Belege der einzelnen Erscheinungen nach Landschaften geordnet sind. Bei den 'vocabula lexicis addenda' (S. 553) und den 'Notabilia varia' (S. 559 ff.) wäre wohl die Durchführung einer alphabetischen Reihenfolge bequemer gewesen. Willkommen ist endlich das Verzeichnis der Ephesia grammata (S. 499 ff.), denen die Parallelen aus den Papyri beigelegt sind.

Daß die Sammlung von Audollent nach den verschiedensten Seiten hin mit Dank zu begrüßen ist, wird, hoffe ich, aus meiner Besprechung klar geworden sein; der griechischen Sprachforschung ist hier neues

Material in bequemster Weise zugänglich geworden, das recht bald einen Bearbeiter finden möge, wie er sich vor einigen Jahren für die attischen Fluchttafeln in E. Schwyzer gefunden hat.

Marburg.

Albert Thumb.

Meister R. Dorer und Achäer. Erster Teil. Abhandlungen der phil.-hist. Klasse der k. sächs. Gesellschaft der Wissenschaften, Band XXIV, No. 3, 100 S. hoch 4. Leipzig, Teubner 1904. 3,60 M.

Die Probleme, die einer der ersten Kenner der griechischen Dialekte in seiner neuesten Arbeit in Angriff nimmt, sind nach ihrer prinzipiellen Seite hin in den letzten Jahren von bedeutenden Vertretern der romanischen wie germanischen Philologie aufs lebhafteste erörtert worden: die Frage nach Existenz und Bedeutung der Dialektgrenzen, die Frage nach den Beziehungen zwischen Sprache und Geschichte überhaupt¹⁾. Wer die gleichen Probleme für Sprachen behandeln will, die der lebendigen Beobachtung entrückt, nur in schriftlichen Denkmälern erhalten sind, wird auch hier gut tun, immerhin in Wahrung seiner Selbständigkeit, die an lebenden Sprachen gewonnenen Ergebnisse zu Rate zu ziehen. Denn für eine ferne Vergangenheit ist nicht nur das sprachliche Material kärglich — Sprachatlanten wie sie jetzt auf germanischem wie romanischem Gebiet schon vorliegen oder doch in Angriff genommen sind, sind z. B. für das Altgriechische schlechterdings unmöglich, obwohl auch hier meiner Ansicht nach der Versuch unternommen werden sollte, die für uns feststellbaren sprachlichen Unterschiede kartographisch zu fixieren — es fehlt auch eine intime Kenntnis der Lokalgeschichte, insbesondere der Siedelungsgeschichte, wie sie in neueren Zeiten, wenn auch nicht immer, doch häufiger zu erreichen ist.

Die neueren Untersuchungen auf dem Gebiete der germanischen und romanischen Dialekte haben nun gezeigt, daß der Begriff Dialekt, freilich nicht unbedeutend modifiziert, doch zurecht besteht, daß es wirklich Dialektgrenzen gibt, daß sich dieselben in vielen Fällen unschwer erklären lassen, seltener durch geographische Grenzen²⁾ als durch Verkehrsgrenzen.

1) Zugleich eine vorzügliche Orientierung über den Verlauf dieser Erörterungen im allgemeinen und eine Behandlung einzelner Probleme aus dem speziellen Arbeitsgebiet der Verfasser bieten L. Gauchat Gibt es Mundartgrenzen? Archiv für das Studium der neueren Sprachen 111, 365 ff. und E. Tappolet Über die Bedeutung der Sprachgeographie mit besonderer Berücksichtigung französischer Mundarten Festgabe für H. Morf 1905, S. 385 ff. Außerdem sei hier verwiesen auf einige einschlägige germanistische Arbeiten: F. Wrede Ethnographie und Dialektwissenschaft. Historische Zeitschrift 88, 22 ff. mit der Erwiderung von O. Bremer Politische Geschichte und Sprachgeschichte. Historische Vierteljahrsschrift 5, 315 ff., woran K. Bohnenberger Sprachgeschichte und politische Geschichte. Zeitschrift für hochdeutsche Mundarten 3, 321 ff. anknüpft, der ebd. 4, 129 ff 241 ff 6, 129 ff bei der Untersuchung bestimmter Dialektgrenzen auf allgemeine Fragen zurückgreift; endlich sei genannt K. Haag 7 Sätze über Sprachbewegung. Zeitschrift für hochdeutsche Mundarten 1, 138 ff.

2) Man hat sich gewundert, daß z. B. der Monte Rosa keine Sprachgrenze bildet (Tappolet a. a. O. S. 2 f. des SA.). Aber Tappolet selbst erwähnt gleich nachher den Monte Moro-Paß. Die höchsten Stufen der von deutschen Wallisern besiedelten Hochtäler südlich der Alpen sind

von denen die geschichtlichen Grenzen nur eine besondere Art darstellen, seien es nun jüngere Territorialgrenzen, seien es alte Stammesgrenzen¹⁾. Wenigstens auf germanischem Gebiet sind auch Mischungen verschiedener Dialekte vermutet worden, wobei z. B. ein Dialekt den in Spuren noch sichtbaren Untergrund, ein anderer die Oberschicht bildet, oder ein im übrigen homogener Dialekt einzelne Elemente enthält, die auf Einwanderung anders Sprechender deuten. Erhält in vielen sicheren Fällen eine Dialektgrenze oder eine Dialektmischung ihre Erklärung durch die Geschichte, so kann man auch umgekehrt von der Sprache aus einen unbekannten geschichtlichen Vorgang erschließen oder wenigstens eine an sich nicht gesicherte geschichtliche Überlieferung stützen.

Nicht ohne Anregung wohl namentlich aus dem germanistischen Lager hat man daher neuerdings auch auf die griechischen Dialekte Grundsätze und Methoden wieder angewendet, die zwar schon längst bekannt waren, deren Ergebnissen aber ein namhafter Teil der eigentlichen Sprachforscher ziemlich kühl gegenüber stand, um so mehr als angesehene Historiker die Überlieferung vom Einbruch der nordwestgriechischen Gebirgsvölker nach Ost- und Südgriechenland, die sogenannte dorische Wanderung, als ungeschichtlich betrachten zu müssen glaubten²⁾. Die Abkehr der Historiker von der Hyperkritik trifft mit den Ergebnissen der Sprachforschung zusammen; F. Solmsen *Thessaliotis und Pelasgiotis*. Rh. M. 58, 598 ff. (vgl. ebd. 60, 148 ff.) hat in einer methodisch vorbildlichen Abhandlung überzeugend nachgewiesen, daß sich die dialektischen Verhältnisse dieser beiden thessalischen Landschaften nur aus einem von Westen nach Osten hin schwächer werdenden Einschlag nordwestgriechischer Elemente in eine äolische Grundlage erklären lassen; L. Sadée *De Boeotiae titulorum dialecto*. Diss. Hal. 16, 143 ff. hat von neuem die schon lange feststehende Tatsache erhärtet, daß der böotische Dialekt eine Mischung von nordwest-

oder waren sämtlich von der Bergseite leichter zugänglich als von den tieferen Talstufen aus, von denen die obersten Talstufen gewöhnlich durch ohne Straßenanlagen schwer zu passierende Schluchten getrennt sind. Diese, nicht die Spitzen der Berge, bilden die natürlichen Verkehrsschranken.

1) Bremer a. a. O. S. 321 scheint sich mir mit Recht gegen den 'alten romantischen' Begriff von Stamm zu wehren. "In Wirklichkeit sind die altgermanischen Stämme nichts anderes als politische Verbände, Staaten, gerade so gut wie die modernen Staaten". Das dürfte auch für die griechischen Stämme gelten.

2) Die ausführlichste Behandlung dieser Probleme vom sprachwissenschaftlichen Standpunkt, die jetzt freilich im einzelnen überholt ist, bildet die durch Aug. Fick angeregte Arbeit von O. Hoffmann *De mixtis Graecae linguae dialectis*. Göttingen 1888. Es ist für die Schätzung der dialektologischen Erforschung der Stammesgeschichte bezeichnend, daß man bei E. Meyer *Geschichte des Altertums* 2, 74 ff.; G. Busolt *Griechische Geschichte* 1, 192 ff.; U. von Wilamowitz *Zeitschrift für das Gymnasialwesen* 38, 105 ff.; Euripides *Herakles* 1, 1 ff., auch bei E. Drerup *Homer* 42 ff. mehr darüber findet als z. B. in den Grammatiken von K. Brugmann und G. Meyer. Eine Skizze der Entwicklung der stammesgeschichtlichen Erforschung der griechischen Dialekte gibt jetzt O. Hoffmann bei W. Kroll *Die Altertumswissenschaft im letzten Vierteljahrhundert* S. 57 ff.

griechischen und Eolischen Elementen darstellt, die sich auch in den böotischen Personennamen widerspiegelt, wie dies F. Solmsen Rh. M. 59, 481 ff. besonders ausgeführt hat.

Ähnlich versucht nun Meister die gewöhnlich als dorisch bezeichneten Dialekte in ihre Bestandteile zu zerlegen, den altachäischen und den echt-dorischen, freilich in ganz anderer Weise als dies seiner Zeit O. Hoffmann in seiner Dissertation durchgeführt hatte. Im vorliegenden ersten Teil beschränkt sich Meister auf die Untersuchung der sprachlichen Verhältnisse Lakoniens (mit Messenien)¹⁾, der Argolis und Kretas²⁾.

Er geht aus von Lakonien. Hier haben nach ihm bis ins 2. Jahrh. n. Chr. zwei Sprachen nebeneinander bestanden, das Dorische, gesprochen in der Hauptstadt, dem Sitz der Dorer, und das Achäische, die Sprache der Landschaft, das Idiom der Periöken und Heloten, das wesentlich gleich auch in Messenien (sowie, um dies vorwegzunehmen, in den achäischen Teilen der Argolis und Kretas) gesprochen wurde. So sehr es zu begrüßen ist, wenn auch beim Studium der griechischen Dialekte noch mehr als bisher auf lokale Unterschiede geachtet wird, wie sie ja in lebenden Sprachen nicht selten von Dorf zu Dorf sich finden, und so empfehlenswert die sprachgeographische Methode an sich ist, so scharfsinnig Meister seine These vertritt — bewiesen hat er die Verschiedenheit des spartanischen und periökischen Idioms in historischer Zeit meines Erachtens nicht. Daß ein solcher Nachweis nicht gelingen kann, liegt am Charakter der Quellen; die Inschriften der lakonischen Periökenstädte gehören fast durchaus in die Zeit, in der bereits die ausgleichenden Tendenzen in der griechischen Sprachentwicklung die Oberhand gewinnen; es liegt näher, die darin auftretenden Unterschiede vom Altspartanischen auf Rechnung der peloponnesischen und attischen κοινή zu setzen, als mit Meister die in den spärlichen alten Periökeninschriften auftretenden 'spartanischen' Erscheinungen von Fall zu Fall als hauptstädtischen Einfluß zu erklären. Nur wenn alte periökische Quellen in größerer Fülle vorlägen, ließen sich vielleicht Unterschiede im Sinne Meisters nachweisen; vielleicht, denn die Urkunden sind in den neueren Sprachen häufig schlechte Zeugen für Lokaldialekte, die dem Einfluß eines herrschenden Zentrums ausgesetzt sind³⁾, und für die Historiker ist es gar nicht ausgemacht, ob die Periöken in historischer Zeit nicht auch dorische Elemente enthielten, ob nicht der soziale Gegensatz das Maßgebende war. Vollends in den Zeiten vom Ende des 3. Jahrh. v. Chr. an war die auf klägliche Reste zusammengeschrumpfte, fast ganz ausgestorbene spartanische Bürgerschaft unmöglich mehr imstande, die numerisch sehr

1) Doch reicht für Messenien das inschriftliche Material noch weniger aus als für die übrigen Länder.

2) An Meisters Untersuchungen knüpft an der anregende, die Probleme selbständig weiterführende Aufsatz von A. Thumb Griechische Dialektforschung und Stammesgeschichte. Neue Jbb. 15, 385 ff., auf den im folgenden an einigen Stellen Rücksicht genommen ist.

3) Vgl. was eben Jelinek, Z. f. ö. G. 1905, 586 ausführt: "Den Satz von der Identität der (deutschen) Kanzleisprache mit der Mundart wird heute kein Urteilsfähiger mehr aufrecht erhalten. Wir haben, namentlich durch die bahnbrechenden Arbeiten R. Brandstetters, gelernt, daß das schriftsprachliche Problem ein ungemein verwickeltes ist; daß im Mittelalter oft an demselben Orte neben der Mundart eine, manchmal auch zwei von ihr verschiedene Kanzleisprachen bestanden".

stark überwiegenden Neubürger zu assimilieren (vgl. Busolt Griech. Staatsaltert.* 115 ff.); die altdialektischen Inschriften aus dem 2. Jahrh. n. Chr. würden also gerade für die Sprache der Perióken und Heloten Zeugnis ablegen, wenn sie eben nicht künstlich archaisiert wären¹⁾. Für diese spätere Sprache gibt ja übrigens Meister selbst Einflüsse sogar von außen zu: der junglakonische Rhotazismus ist nach ihm ein 'Ableger' des eleischen. Geschichtlich gesprochen kann das doch kaum etwas anderes heißen, als daß die Erscheinung durch eleische Bevölkerungselemente, die z. B. als Söldner nach Lakonien kommen konnten, ins Land gebracht wurde. Endlich zeigt noch die Sprache der Tsakonen, die wohl nicht auf die Spartiaten, sondern auf die Eleutherolakonen zurückgehen, wesentlich dieselben Eigentümlichkeiten wie das Lakonische, das wir aus Sparta kennen; das hat Thumb bereits hervorgehoben. — Das argivische Inschriftenmaterial ist derart beschaffen, daß Meister selbst den Versuch lokaler Scheidung nicht voll durchzuführen wagt; aber auch gegen die auf Kreta angenommene Trennung von Zentralkreta (Knossos, Gortyn) als dorisch von Ost- und Westkreta als achäisch habe ich Bedenken, einmal wegen der großen Ungleichheit des Materials für die verschiedenen Gebiete (das Zentrum mit Gortyn ist durch ältere Inschriften besonders gut vertreten, die sonst fast fehlen), zweitens weil die Hauptsitze der Achäer gerade die Gegenden sein sollen, wo sich teilweise (sicher in Praisos in Ostkreta) bis in die historische Zeit hinein ungrüchische Bevölkerungen gehalten haben.

Wenn somit in historischer Zeit eine räumliche Scheidung zwischen Dorisch und Achäisch in Lakonien, der Argolis, auf Kreta nicht mehr bestanden hat, läßt sich vielleicht doch noch in den Mundarten dieser Landschaften eine Mischung zweier Dialekte erkennen; es fragt sich nur, welche Elemente in den historisch gegebenen Mundarten altdorisch, welche altachäisch sind. Meister operiert in seiner Untersuchung mit 5 oder 6 Charakteristika des echten Dorisch, die er am Lakonischen gewonnen hat. Nach Tappolet's methodologischen Darlegungen ist dem Subjektivismus ein gewisser Spielraum gelassen, ob man eine Erscheinung als für einen Dialekt charakteristisch gelten lassen will oder nicht, im allgemeinen sind lautliche Erscheinungen sicherer; Meister hat solche gewählt. Bei lebenden Mundarten kann man sich, wie z. B. Gauchat a. a. O. auf eine bedeutsame Auswahl beschränken; wo das Material so knapp ist wie bei den griechischen Dialekten — trotz allem — wäre es besser, alle feststellbaren Erscheinungen namhaft zu machen, um dann erst das für den Dialekt Wichtige auszuwählen; so ist Solmsen vorgegangen. Es heißt doch auf den Zufall abgestellt, wenn Meister die Häufigkeit zum Ausgangspunkt genommen hat²⁾. Seine echtdorischen Kriterien sind 1. inter-

1) S. 29, 34 begründet Meister die Ansicht, daß im spartialischen Dialekt *vc* erhalten geblieben, nicht zu *vc* geworden sei. Also ist 'Avcé-[rou GDI. 4442 (Meister S. 25) ein Beweisstück für künstliche Archaisierung. — Daß der Wandel regelrecht auch bei Elision eintrat, zeigt übrigens die von Meister Beiträge zur gr. Epigraphik und Dialektologie 4 S. 38 besprochene lak. Glosse κατὰναι' ἀναιε. — Den Schwur οὐ τῷ κίω legt auch Xen. anab. 7, 6, 39 einem Spartaner in den Mund.

2) So hätte Meister gerade die von W. Schulze KZ. 33, 124 f. nachgewiesene Übereinstimmung zwischen Geronthrae in Lakonien und Tarent zugunsten seiner Annahme verwenden können, die tarentinische Bevölkerung sei wesentlich periökisch-achäisch gewesen.

vokalisches *s* wird *h*; 2. *θ* wird (im allgem.) *β* (und *θ* zu *ϕ*); 3. *δδ* für *ζ*; 4. *β* für *F*; 5. *ε* vor *α*, *ο* wird *ι*. Am wenigsten charakteristisch ist entschieden 4; in jüngerer Zeit ist *β* weitherum fast zu einer Schreibung von *F* geworden. Auch 5 ist über das dorische Gebiet hinaus verbreitet; der Wandel liegt auch phonetisch so nahe, daß er kaum als Kriterium brauchbar ist. Eher sind 2 und 3 geeignet; bei 3 (nicht in Argos!) befinden wir uns leider im Gebiete von *ζ*, wo der Lautwert der Schreibung oft streitig ist; die spirantische Geltung von *θ* und *δ* ist in ihrer Verbreitung schwer festzustellen und später ziemlich allgemein; was Meister aus dem Kreischen anführt, beweist für einfaches *θ* (und *δ*) nichts; Meister berücksichtigt auch nicht, daß in Lakonien *θ* schließlich (vielleicht schon verhältnismäßig früh) mit *c* in *s* zusammengefallen ist. So bleibt als deutlichstes Kennzeichen die Verhauchung von intervokalischem *s*; aber auch hier geht die Rechnung nicht glatt auf. Die Erscheinung fehlt in den dorischen Kolonien wie Kreta, Tarent, Heraklea, Thera u. a., findet sich dagegen auch in Argos und weiter in Elis, auf Kypros (hier in genau gleicher Weise wie im Lak.). Spontanen Übergang von *s* zu *h* an all diesen Orten wird man nicht wohl annehmen wollen; ob man nun aber mit Meister das Merkmal als altdorisch in Anspruch nehme, oder, was besonders das Kyprische nahe legt, mit Thumb als altachäisch, es bleiben Schwierigkeiten. Warum, wird man im zweiten Falle fragen, hat nur gerade das Arkadische daran keinen Teil, während es für Argos, Lakonien, Elis nachgewiesen ist? und warum finden sich, wenn man Thumbs Erklärung von *πρι* aus *πριθι*, *πριθι*, *πριθι*, deren Richtigkeit ich dahin gestellt lasse, annimmt, Spuren der Verhauchung bis nach Lokris und Delphi hinauf, aber gerade nur da, wo westgriechische Elemente ziemlich stark vertreten sind, dagegen in keinem Dialekt, der von der Wanderung in geringerem Grade beeinflußt ist? Lak. *Ποοιδάω* muß allerdings auf die achäische Form *Ποοιδάω* zurückgehen, kann aber gerade die Form sein, die das achäische Wort in dorischem Munde annahm; wer will bestreiten, daß die Verhauchung zur Zeit der Besetzung Lakoniens bei den Dorern noch wirksam war? Liegt ein westgriechisches Merkmal vor, bleibt freilich für die überseeischen dorischen Kolonien nur die Erklärung, daß das Festhalten an *c* nicht-dorische Elemente in der Bevölkerung verrät, sei es nun, daß altachäische Kolonisationen vorliegen, zu denen noch ein dorischer Einschlag kam, sei es, daß sie von Teilen des von Dorern eroberten Gebietes ausgingen, wo die dorische Eigentümlichkeit sich nicht oder noch nicht durchgesetzt hatte, was in der ersten Zeit nach der Eroberung wohl denkbar ist. Umgekehrt wäre die kyprische Verhauchung dorischen Elementen zuzuschreiben, vielleicht auch der Wandel von *θ* zu *β* in Paphos. Wie die Dinge liegen, scheint eine sichere Entscheidung nicht möglich; der Zweifel würde behoben, wenn es gelänge, die Verhauchung im westgriechischen Stammlande nachzuweisen. Epirotische Inschriften bieten allerdings einige Spuren: *Πελαυδρος* für *Πελαυδρος* und *Δρῆνρος* wohl für *Δρῆνρος* GDI. 1351. Sie lassen sich freilich anfechten und bedürfen sehr der Bestätigung durch weiteres Material — ich möchte nur darauf aufmerksam gemacht haben —: ihre Vereinzelung neben den Beispielen mit erhaltenem *c* fällt an sich nicht ins Gewicht, da auch *ττ*, das zuerst W. Schulze GGA. 1897, 900 f. als westgriechisch betrachtet hat, nur noch in wenigen Resten auftritt.

Auch wer gerade in den wichtigsten Punkten Meisters Ausführ-

runge nicht zuzustimmen vermag, wird ihm gerne das Verdienst zuerkennen, die Frage nach der Entwicklung der dorischen Dialekte von neuem in Fluß gebracht zu haben; die Probleme sind derart, daß sie womöglich von allen Seiten betrachtet werden müssen. Der bleibende Wert der Arbeit liegt aber in den überall eingestreuten Einzelbeobachtungen

Zürich. E. Schwyzer.

Meister R. Beiträge zur griechischen Epigraphik und Dialektologie 4. Die Inschrift von Sillyon und der pamphyliche Dialekt. Abdruck aus den Berichten der phil.-hist. Klasse der k. sächs. Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig 1904. 8°, 42 S.

Die einzige längere Inschrift pamphylichen Dialektes wird, wenn auch schon längst bekannt und oft behandelt, doch erst durch Meisters eindringende Bearbeitung, die sich auf zwei Papierabdrücke Petersens stützen konnte, lesbar und für die Grammatik recht nutzbar; und wenn auch er nicht alle Rätsel hat lösen können, wird doch jede weitere Forschung auf dem Gebiete des Pamphylichen an ihn anzuknüpfen haben. Als sicherer Gewinn für die Grammatik seien beispielsweise genannt die Erörterung von ἀνδρῶν S. 30 (nicht aus *ανδρεῶν; vgl. dazu die neueste Deutung des Suffixes von H. Pedersen K. Z. 39, 473), die Sicherstellung der Neutra auf -ι für -iov S. 22 (vgl. neugr. μᾶτι, παῖδι); die Formen ἐφελῶτα, ἐφελῶτα stellen sich dem oft behandelten ἐφελῶτα zur Seite. — Die Präposition ιc scheint Meister S. 23 auf ιc zurückzuführen, wie dies für die attischen Beispiele, die er beibringt, sicher steht; da aber die Inschrift von Sillyon keine Spur von Itazismus zeigt, liegt es näher, an das ι von ιv zu denken (ι(v) πόλις Z. 11), sei nun ιc unmittelbar aus *ιvc entstanden oder beruhe es auf sekundärer Umbildung von *ιc nach ιv¹). — Für c[u]τύχι Z. 3 erwartet man bei dem regelmäßigen Wandel von vr zu (v)δ *cuδύχι; die Form ist rekonstruiert. — In der Inschrift von Aspendos besteht Petersens Lesung τὴν ιετήλην zurecht (S. 10); es spricht doch nichts gegen Annahme der bekannten spätgriechischen ι-Prothese (vgl. Thumb Hell. 144 f.).

Zürich.

E. Schwyzer.

Ahlberg Axel W. Studia de accentu latino. Lundae, Hj. Möller, 1905. (IV) — 68 — (1) S.

Daß der lateinische Akzent wesentlich expiratorisch war, ist eine heute wenigstens in Deutschland allgemein durchgedrungene Anschauung. Sie gegen die neuerdings von Vendryes vertretene Annahme einer wesentlich musikalischen Betonung nachdrücklich zu verteidigen, hat sich die vorliegende Schrift zum Ziele gesetzt, der man die Bezeichnung 'anregend' nicht vorenthalten darf, mag man sich auch von manchen Ansichten des Herrn Verfassers zum Zweifel oder zum Widerspruche herausgefordert fühlen.

Im I. Abschnitte "De testimoniis veterum grammaticorum" setzt er sich mit den vielbesprochenen Äußerungen der lat. Grammatiker auseinander, die im Widerspruche zu der von der Sprachgeschichte erwiesenen

1) Nur dies im Arkad.-Kypr. (Hoffmann, Dial. 1, 160). Die pamph. Form mit -c ist möglicherweise ein Produkt der Dialektmischung.

expiratorischen Betonungsweise vielmehr auf musikalische Betonung weisen würden. Berichterstatter steht auf dem Standpunkte, daß die lat. Grammatiker unter dem Einflusse ihrer griechischen Meister bestenfalls an dem Akzente ihrer eigenen Sprache nur das neben dem herrschenden expiratorischen Momente gewiß nicht fehlende musikalische heraushörten oder herauszuhören suchten, für das ihnen ja von ihren Vorbildern eine fertige Terminologie in den Mund gelegt war, es aber darum auch zu keiner Klarheit bringen konnten. Dem gegenüber versucht Ahlberg eine Ehrenrettung der alten Grammatiker: sie hätten nicht so sehr die — expiratorische — Wortbetonung im Auge gehabt, sondern vornehmlich die Stimmodulation im Satzganzen; da nun in vielsilbigen Worten dieselben Stimmunterschiede wie im Satze zu beobachten waren, hätten sie dieselben Bezeichnungen auch für die Silbenbetonung in Gebrauch genommen. Er stützt dies durch seine Deutung der *prosodia media*, die eine Neuerung Varros sei (aber nicht ist, s. Schöll 79 ff.) und daher auf eigener Beobachtung beruhen müsse, und worunter er die Nebentöne versteht, die auf im Satzganzen nicht hervorgehobenen Wörtern ruhen und auch in längern Wörtern neben dem Haupttone vorhanden sind. Sollten aber diese Nebentöne nicht auch wesentlich expiratorisch gewesen sein?

„De testimoniis quae ab ipsa lingua petuntur“ handelt der zweite Abschnitt. Hier wird zunächst gegenüber Pedersens Annahme, der lat. Akzent sei auch in den ältesten Zeiten nicht expiratorisch gewesen und die der expir. Betonung zugeschriebenen Silbenschwächungen seien vielmehr aus dem Flüstertone bei musikalischer Betonung zu erklären, gewiß zutreffend gefragt, warum dann das unzweifelhaft wesentlich musikalisch betonende Griechische keine vergleichbaren Schwächungserscheinungen zeige. Die Erklärung der Vokalschwächungen aus dem Flüstertone mag fürs Lat. wie für andere Sprachgebiete zutreffen; daß aber das Herabsinken des Stimmtons zum Flüstertone meistens doch nur die musikalische Kehrseite einer ausgesprochenen Expirationsschwächung der betreffenden Silbe ist — allerdings slav. *a, o* aus *ü, i* ist vom Akzente unabhängiger, absoluter Lautwandel —, wird nicht übersehen werden dürfen. Im einzelnen betrachtet Ahlberg die Vokalsynkopen der historischen Zeit, den Übergang unbetonter *ov* zu *u*, früher zu *av*, die Verkürzungen langer Konsonanten vor dem Ton — mit guten Bemerkungen über *omitto, oportet*, die keine Präp. *o* erweisen —, die Wiedergabe eines griech. *χ* durch *cx(h)* nach betontem, durch *c(h)* nach unbetontem Vokale, endlich die Jambenkürzung; da es auf der Hand liegt, daß ein musikalischer Akzent keinen Einfluß auf die Quantität einer Nachbarsilbe hätte ausüben können, hatte Vendryes seine Zuflucht zur Annahme genommen, die Jambenkürzung stamme aus einer Zeit, in der der expiratorische Hauptton der ersten Silbe noch bestand oder wenigstens noch nicht ganz geschwunden war. Ahlberg hätte seinen zutreffenden Einwänden dagegen noch den weitem hinzufügen können, daß dann nur zweite Wortsilben gekürzt sein könnten, eine Einschränkung, die nach Ausweis der Metrik bekanntlich nicht zu Recht besteht. Wenn Ahlberg als Bedingungen der Jambenkürzung nicht bloß Unbetontheit der zu kürzenden Silbe, sondern auch Haupt- oder mindestens Nebentonigkeit der vorhergehenden Silbe aufstellt, so vermag ich an letztere Beschränkung wegen Messungen wie *rénerunt húc, obsecrò vós* nicht zu glauben (richtig darüber Skutsch Rom. D. I, 34), und es entfällt dann auch jeder Grund, in Fällen wie *ndaciò* *z*, *omniüm* *z* unsilbisches *j* zu lesen.

Der III. Abschnitt "De versificatione" beschäftigt sich mit der vielverhandelten Frage, ob die alten Szeniker Übereinstimmung von Wort- und Versakzent gesucht haben. In Verfolgung eines von Skutsch Forsch. I. 153 ff. aufgestellten fruchtbaren Gesichtspunktes setzt Ahlberg zunächst auseinander, daß infolge der mannigfachen Akzentveränderungen, die beim Zusammenschluß von Worten im Satze durch En- und Proklise eintreten, der Versrhythmus nicht mit dem Akzente der einzelnen Worte, sondern nur mit dem Akzente im Satzganzen übereinzustimmen brauche; man vgl. Fälle wie *circum me, compositae sunt*. Es ist klar, daß sich dadurch viele Fälle vermeintlicher Nichtübereinstimmung erledigen. Es sei dazu eine Randbemerkung gestattet: die in letzterem Beispiele durch den Antritt des enklitischen *sunt* erzeugte Endbetonung von *compositae* hatte ein weiteres zur Folge: Die vorhergehende Silbengruppe bekam einen Nebenton, der so weit an den Wortanfang zurückverlegt wurde, als es der Dreisilbenakzent erlaubte; umgekehrt vermochte in einer Verbindung *eo domum* der Hauptton der ersten Silbe nach dem Dreisilbengesetz nur die folgenden zwei Silben zu beherrschen, die Schlußsilbe von *domum* mußte also wieder einen Nebenton erzeugen; im Verse konnten diese Nebentöne Ikten werden.

Neue Bahnen wandelt Ahlberg, wenn er mit Übertragung von Gedanken der neuern skandinavischen Akzentforschung auf das Lat. viele Widersprüche zwischen Wort- und Versakzent durch die Annahme eines *accentus rhythmicus* zu beseitigen versucht. Der Sitz dieser dem *levia* der nordischen Akzentforscher entsprechenden Nebentöne hänge von der Quantität der Silben, sowie von ihrer Entfernung von der Haupttonsilbe ab. Unmittelbar dem Haupttone vorangehende oder folgende kurze Silben können ihn nicht tragen (weshalb Betonungen wie *ita, arma, conspice, equites* unerlaubt seien, mit Ausnahme bestimmter Versstellen unter dem Drucke des Metrums; gerade diese Einschränkung weckt aber Zweifel an der Richtigkeit der Erklärung), wohl aber lange; folgen zwei Silben, so habe die letzte den Nebenton; gehn mehrere Silben voran, so ruhe der Nebenton lieber auf einer langen, als auf einer kurzen, bei mehreren vorausgehenden Längen auf allen. Alle diese Nebentöne können Versikten werden (*conspicio, armatus, armati* usw.). Ebenso in Wortgruppen. Daß durch diese vornehmlich auf langen Silben ruhenden Nebentöne sich die meisten Schwierigkeiten lösen würden, ist zuzugeben. Und doch ist es mir ganz fraglich, ob dies des Rätsels Lösung sei. Denn auch hier erhebt sich die Frage, ob diese Nebentöne von Anfang an da waren und nicht vielmehr erst durch Akzentverschiebungen im Satze neu erzeugt wurden. Die Musterbeispiele Ahlbergs wenigstens — eine Nachprüfung im einzelnen ist, da er das Material nicht mitteilt, erschwert — fügen sich der oben angedeuteten Erklärung, wonach die dem Hauptakzente vorangehenden, sowie die der Hauptakzentgruppe folgenden Silbenkomplexe ihre Betonung durch einen sekundären Dreisilbenakzent geregelt hätten, z. B. *meretricem adulescentulam* gegenüber *meretricem e proximo, continuo* *is me* gegenüber *continuo adveniens*; *facis delicias* und *facis delicias* sind gleich gut möglich, da *-is* nach betontem *fac-* kurz, sonst aber lang ist; *et erat servus meus* ist daher trotz Ahlberg ebensogut möglich, wie *et erat servus meus*; daß es kein *fuit auxilio*, sondern nur *fuit auxilio* gibt, ist bei der Kürze der Schlußsilbe *-it* selbstverständlich.

Sehr anfechtbar ist der IV. Abschnitt "De accentu circumflexo". Dieser Akzent, der nach den lat. Grammatikern langen Einsilblern, durch

Apokope sekundär auslautend gewordenen langen Silben, endlich der Ton-silbe trochäische (aber nicht spondäische) Worte zukommen soll, sei ein echter zweigipfliger Ton gewesen, eine Vereinigung von Akut und Levis in derselben Silbe: diese Zweigipfligkeit sei in der zweiten Gruppe (z. B. *prodūc*), sowie in Fällen wie *dōs*, *aes* durch Verlust einer zweiten Silbe, bei *lūx*, *rēs* usw. durch den einstigen Diphthong (für *rēs* wäre freilich schon auf idg. **rēs* zu rekurrieren), endlich in der dritten Gruppe — die doch handgreiflich "*sapientiam graecam redolet*" — daraus zu erklären, daß der im Spondaeus auf die Schlußsilbe fallende Levis im Trochaeus schon in die Stammsilbe gefallen sei; ja, *arma*, das von den Grammatikern als akuert bezeichnet werde, sei richtiger zu zirkumflektieren, da auch im Griech. kurzer Vokal + *r*, *l* akzentuell auf gleicher Stufe mit langem Vokal steht! Alles das ist mir unannehmbar; daß der Zirkumflex einfach die Bezeichnung betonter Naturlänge war, zeigt z. B. deutlich 'zirkumflektiertes' *mōns* gegenüber 'akuertem' *ars* aus **mōntis*, **ärtis*. Allerdings sucht Ahlberg die Annahme eines echten Zirkumflexes speziell in trochäischen Worten dadurch zu stützen, daß er mit ihrer Hilfe der Verkürzung eines langen Vokals unter Dehnung des folgenden Konsonanten beikommen zu können glaubt. Thurneysens Ansicht, daß die Silbenzahl eine Rolle gespielt habe — man vgl. *sūcus*: *succidus* — interpretiert er dahin, daß bei Silbenzuwachs der Zirkumflex zum Akut habe werden müssen, der dann als scharf geschnittener Akzent den Längenaustausch bewirkt habe. Aber war die Silbenzahl der einzige Faktor? Warum *cippus* aus **cīpos*, obwohl keine dreisilbigen Formen zu Hilfe kamen, und warum andererseits dreisilbiges *scipio*? Auch die Synkope bei *dōs* usw. aus **dōtis* gegenüber kurzsilbigem *avis*, *cutis* usw. (freilich *daps*, *fax*) nützt nicht zur Annahme eines Zirkumflexes; lange Stammsilbe verbrauchte eben schon an sich mehr Ausatemungsdruck als kurze. Gut ist die Bemerkung, in *orbis*, *rētis*, *offis* sei die Synkope unterblieben oder rückgängig gemacht, um den Zusammenfall mit *urbs*, *rēs*, *vis* zu vermeiden.

Im V. Abschnitte untersucht Ahlberg, auf welchem Wege die alte Anfangsbetonung zu dem uns vorliegenden Dreisilbenakzente geführt habe. Er führt dabei in ansprechender Weise den Gedanken aus, daß zugleich mit der Schwächung der Anfangstöne die auf folgenden, wenn möglich langen Silben ruhenden Nebentöne erstarkten und endlich zum Haupttone wurden. Diese Verschiebung gelangte in verschiedenen Quantitätstypen zu verschiedenen Zeiten zum Durchbruche. Die Vorliebe des Nebentons für lange Silben erzeugte z. B. *dāficiēbāntur*, *lōngitūdo*, *sāpiēntes*, *cōnquirere*, *amicus*; in *cōficere*, *fācilius* rückte der Nebenton mangels langer Silben wenigstens möglichst weit vom Haupttone weg; beim Wettstreite langer vorletzter und drittletzter siegte der Nebenton der vorletzten, z. B. *cōntuberndis*, vermutlich infolge des Überwiegens der Betonungstypen wie *lōngitūdo*, *cōnquirebam*, *cōglomerātus*. Erst nachdem der Nebenton dieser Fälle zum Hauptton geworden war, wurde z. B. *cōficere* durch Analogie von z. B. *cōnquirere* zu *cōficere*, und zog endlich *fācilis* nach sich. Letztere Betonung ist bei Plautus, wenn auch wohl nicht ganz zu läugnen, bekanntlich noch stark in der Minderheit gegenüber herrschendem *fācilis*; bei Phaedrus, Publilius Syrus und Seneca hatten sie sich schon das Gleichgewicht. Bezüglich der Ausgänge *—ōōō* und *—ōōōō* haben Plautus wie Seneca sowohl *cōficiūnt* als *cōficiunt*, sowohl *sāpiēntēs* als *sāpiēntes*, letzterer aber nur mehr am Veraschlusse, wenn vor einem

jambischen Worte stehend oder elidiert, z. B. *éripit deus, meliorem sequi, imperium exsequar, pretiosa omnia*; auch hier beachte man übrigens, wie das Dreisilbengesetz in der Silbengruppe vor dem stärkern zweiten Hochtone wirkt, wie auch in den plautinischen, zu Senecas Zeit nicht mehr möglichen Verbindungen wie *hospitió devóritur, dióndit orditó*; es wäre eine wohl dankbare Aufgabe, zu untersuchen, in wie weit jene Überbleibsel der einst allgemeinen Anfangsbetonung im angegebenen Sinne von dem Akzente der folgenden höchsttonigen Silbengruppe bedingt sind; vielleicht empfinde dadurch auch die immerhin etwas auffällige Betonung *adpiéntes* Licht.

Ich verkenne nicht, daß, wenn Ahlberg in der Annahme eines organischen alten Nebentones auch in Fällen wie *conquiro, dmicus*, d. h. unmittelbar nach der Tonsilbe, Recht behält, dies eine gewisse Stütze für die von ihm im III. Abschnitte ausgeführte Nebentontheorie (*ármütí*) bieten würde; freilich nicht im kausalen Sinne, denn es handelt sich um verschiedene Zeiten der Sprache, aber doch als einigermaßen analoger Fall.

Innsbruck.

A. Walde.

Niedermann M. Spécimen d'un précis de phonétique historique du Latin, Beilage zum Jahresbericht des Gymnasiums in La Chaux-de-Fonds 1903/4; VII und 30 S. 4^o.

Der Abhandlung geht ein Geleitwort von A. Meillet voraus, worin dieser beklagt, daß durch den scholastischen Betrieb der lateinischen Grammatik eine tiefe Kluft entstanden sei zwischen dieser und den modernen Wissenschaften, so daß man sagen müsse: *il est devenu un élément mort*. Der Gefahr immer größerer Verkümmern dieses Unterrichtszweiges sei abzuwehren durch seine Wiederbelebung mit den Mitteln der neueren Sprachforschung. Es sei mit aufrichtigem Danke zu begrüßen, daß Niedermann den reichen Schatz seiner Kenntnisse in den Dienst der Aufgabe gestellt habe, rein auf den Boden der lateinischen Sprache bleibend, eine auch dem heranwachsenden Geschlecht unserer Tage zusagende Darstellung der lautlichen Erscheinungen zu bieten, ein Verdienst, das um so höher angeschlagen werden müsse, als trotz der Beschränktheit des Raumes und trotz des Ausschlusses aller übrigen idg. Mundarten, auch des Griechischen, überall die höchste Genauigkeit erzielt worden sei.

Was die didaktische Seite dieses Urteils anbelangt, so fehlt mir die Kenntnis des französischen Gymnasialwesens zu sehr, als daß ich mir eine Meinung darüber zu äußern gestattete; für Deutschland trifft es in solcher Schärfe sicherlich nicht zu. Wie hier zuerst G. Curtius der griechischen Grammatik eine freiere Bahn gebrochen hat, so sind auch die Verfasser lateinischer Lehrbücher eifrig tätig gewesen in dem Bestreben, die Ergebnisse der Wissenschaft für die Schule nutzbar zu machen; indem ich im allgemeinen auf den einschlägigen Abschnitt in Rethwischs Berichten über das höhere Schulwesen verweise, greife ich nur aufs geratewohl ein paar Namen heraus: Deecke, Harre, Landgraf, Perthes, Ziemer, denen ich noch auf dem Gebiete der Lexikographie Stowasser anreihen möchte. Auch gebe ich zu erwägen, ob nicht bei jedem Erlernen einer Fremdsprache zu überwiegend praktischen Zwecken, zumal auf niederen Stufen, das mechanische Gedächtnis mit innerer Notwendigkeit einen Vorrang vor dem judiziösen behaupten wird; es ist dem jungen Gelehrten zu wünschen, daß

ihn hier sein hohes Streben nicht zu einer allzu idealistischen Betrachtung der Dinge verleite.

Die wissenschaftliche Seite seiner Leistung betreffend, kann ich Meillets Worte nur unterschreiben: die Arbeit ist ein Muster klarer und übersichtlicher Darstellung, an der fast nichts auszusetzen ist, außer wenigen Kleinigkeiten: S. 1 L. 3 v. u. klingt der Ausdruck zu sehr nach absichtlichem Zielbewußtsein, wenn es heißt, die analogische Rekombination stelle Laute der Simplicia in den Zusammensetzungen wieder her, um die Verwandtschaft zu betonen (*pour accentuer leur affinité*). S. 8 L. 11 v. u. vgl. zu der Angabe, das historische Latein habe nur einen musikalischen Ton gehabt, doch wenigstens Sommer Laut. u. Flexl. S. 104: Brugmann K. V. Gr. S. 63! Mehrfach, z. B. bei *ae*, *oe*, S. 23, *ou* S. 24, *o* S. 25 wäre eine nähere Erklärung über den Lautwert der Schriftzeichen erwünscht; *neüter* S. 24 L. 9 v. u. ist mehrdeutig: soll es sein = *neüter* oder *ne-ü-ter* oder was sonst? S. 24 L. 2 ff. v. o.: daß in Fällen wie *moenia*, *poena* das *oe* nur dem Einfluß der Schreibung auf die Volkssprache zu verdanken sei, hat Sommer a. a. O. S. 89 mit guten, nunmehr offenbar auch von Brugmann a. a. O. S. 84 anerkannten Gründen bestritten. Dagegen halte ich des ersteren Gelehrten, wenngleich nicht ohne Einschränkung a. a. O. S. 136 und 642 vertretene Anerkennung des sog. Lachmannschen Gesetzes (*ago*: *actūs* usw.) nicht für so sicher, daß ich es (S. 26, II) in einen Leitfaden übernommen hätte. Ferner scheint mir das Verhältnis von *au* zu *o* in *plādo*: *plōdo* mit Sommer a. a. O. S. 91 f. verwickelter als S. 24 f. Niedermann, dessen Erwägung, ersteres hätte, wenn ursprünglich, in den Kompositen zu **plūdo* werden müssen, sich durch die Möglichkeit der Rekombination m. E. leicht erschüttern läßt. — Doch schließen wir mit der Erklärung, daß es dem Verfasser gelungen ist, einen hervorragend kurzen und klaren Abriss zu entwerfen, dessen Benutzung dem Lehrer Freude machen und so mittelbar auch den Schülern zugute kommen wird: die Darlegungen über Lautbildung und Lautgesetz nebst denen über Analogie, sowie die Lauttabellen bieten geradezu die Quintessenz moderner Betrachtungsweise. Das *spécimen* erregt den lebhaften Wunsch nach der Vollendung des Werkes, das nach ihm zu schließen ein *chef-d'œuvre* werden soll!

Stuttgart.

Hans Meltzer.

Historische Grammatik der lateinischen Sprache, herausgegeben von Gust. Landgraf. Dritter Band, Syntax des einfachen Satzes, 1. Heft, Einleitung in die Geschichte der latein. Syntax von Golling (87 S.); Literatur zur histor. Syntax der einzelnen Schriftsteller von Landgraf und Golling (S. 88—96); Tempora und Modi; Genera verbi von Blase. Leipzig, Teubner, 1903. gr. 8°. 8 M.

Was die zweite Abteilung (S. 88—96) betrifft, so ist sie eine bibliographische Zusammenstellung, die für den Spezialforscher von Wert ist, weil er hier das Material für seine Arbeit in großer Vollständigkeit und übersichtlicher Anordnung zu raschem Zugreifen bereit findet.

Auch dem ersten Teil gegenüber muß ich mich im wesentlichen auf die Stelle des Berichterstatters beschränken und vermag nur den allgemeinen Eindruck auszusprechen, daß er über die Leistungen der einzelnen Epochen und deren Fortwirkung auf die Folgezeit in dankenswerter Weise orientiert; von des Dionysius Thrax kleinem, aber von beispiellosem Erfolg

begleiteten Büchlein über die τέχνη γραμματική bis auf Morris' im Jahre 1902 erschienenen Werk über die Grundsätze und Methoden der lateinischen Syntax wird vor uns die Kette der Überlieferung mit einer großen Anzahl von Gliedern aufgerollt, und der Leser erhält einen Begriff davon, wie die Probleme entstanden sind und wie jede Periode auf die folgenden von Einfluß gewesen ist. Dabei werden die drei Hauptzeiten: Altertum, Mittelalter und Neuzeit, treffend gekennzeichnet und die einzelnen Erscheinungen gebührend gewürdigt. So heißt es vom Mittelalter, daß es zwar an dem Mangel geschichtlichen Sinnes und dem Überwuchern scholastischer Spekulation gekrankt und seine Untersuchungen im Grunde nur auf die zeitgenössische Sprache gerichtet, trotzdem aber bahnbrechende und fort-dauernde Ergebnisse gewonnen habe durch die grundsätzliche Scheidung von Syntax und Formenlehre, durch die Zerlegung des Nomens in Substantiv und Adjektiv, durch die Einführung der Apposition wie der Casus absoluti (bes. des Ablativs), durch die Wiederentdeckung grundlegender Begriffe wie Subjekt und Prädikat usw.

In der Neuzeit ist für sich behandelt zuerst das 16. Jahrh., in dem Sanctius mit seiner Minerva als der Urheber des modernen Betriebes der Syntax erscheint. Es schließen sich an das 17. und 18. Jahrh., in denen der Geist erstickt wird vom Stoff; vor allem das letztere bezeichnet den Tiefstand, sodaß gegenüber dem 14. Jahrh. sogar ein Rückgang zu verzeichnen ist. Das 19. Jahrh. bringt die Erlösung aus diesem Bann und zwar in seiner ersten Hälfte vornehmlich durch den Einfluß der kritizistischen Philosophie einerseits, der geschichtlichen und vergleichenden Sprachforschung andererseits. Von einschneidender Bedeutung war dann L. Langes Vortrag im Jahre 1851 und das Aufkommen der psychologischen Betrachtung, die in der Sprache das seelische Erzeugnis lebender Menschen erblickt.

Vom größten Belang für uns ist der dritte Abschnitt. Hervorzuheben und festzuhalten ist der Umstand, daß Blase nunmehr dem Gebäude seiner historischen Modus- und Tempuslehre das Fundament der sprachvergleichenden Lehre von den Aktionen untergelegt hat und zwar in der ihr von Delbrück im zweiten Bande seiner Syntax verliehenen Ausprägung: was sich also etwa gegen diese einwenden ließe und was ich IF. 17, 186—277 zusammenzufassen versucht habe, trifft damit von selbst auch Blases Darlegungen. Den Reigen eröffnet das Präsens; hierbei zeigt sich, daß das historische Präsens im Alllateinischen regellos mit dem Perf. wechselt, dagegen von Cicero mit künstlerischer Absicht gegenüber dem Perf. oder Imperf. gesetzt wird "da, wo die Ereignisse sich drängen"; ähnlich ist es in Cäsars Bell. Gall., weniger deutlich im Bell. Civ.; im ganzen dürfte bei den Historikern bis auf Justin der Wechsel stilistisch begründet sein, während Schriftsteller wie Petronius, Apuleius, Ammianus und überhaupt die späteren das feinere Gefühl dafür verloren haben. Das Eintreten des Präsens für das schildernde Imperfekt ist vornehmlich den Dichtern geläufig. Besonders frei im Gebrauch des Präsens für vergangene Handlungen ist die Dichter- und Umgangssprache, zumal bei den *verbis dicendi et audiendi*; für die augusteische Zeit möchte Blase griechischen Einfluß annehmen: dies mag sein, doch liegt der psychologische Grund wohl tiefer, nämlich in der im innersten Wesen unepischen, nervös rhetorischen Art jener dekadenten Zeit. — Beim Futurum mache ich zunächst aufmerksam auf die hübsche Bemerkung über die verschiedenen Anwendungen

des formelhaften *amabo* auf S. 115; ferner darauf, daß beim Futurum anstatt des Imperativs lediglich der Zusammenhang darüber entscheidet, ob das Ge-(Ver-)bot stärker oder schwächer klingt. S. 118 f. bieten eine lehrreiche Beobachtung über das Verhältnis von *ita me amabit (ambunt)* und *ita me di ament*. Mit Recht wird betont, daß auch im Lateinischen der Übergang von Futur und Konjunktiv, d. h. von Tempus und Modus besonders leicht ist. Interessant ist wieder die Mitteilung S. 122/3, daß das -am-Futurum wohl wegen des Zusammenfalls mit dem Optativ im Spätlatein eher schwand als das -bo-Futurum. Daß das merkwürdige Futurum der Vergangenheit (z. B. Liv. XXI, 46, 8) nicht vergessen ist, verdient ebenso Lob wie sich daran die Bemerkung knüpfen läßt, daß Parallelen aus dem Deutschen und vornehmlich Slavischen leicht beizubringen waren. S. 125/6 wird die Annahme, daß der *Contiunctivus* als *iussivus* bzw. *prohibitivus* milder sei denn der *imperativus*, abgelehnt; der Wechsel zwischen beiden ist in der Poesie und bei späteren häufig, nicht aber in der guten Prosa, wenn er für diese als 'fremd' bezeichnet wird (S. 126), so ist zu beachten, daß unter den Beispielen immerhin Liv. III, 48, 4 *primum ignosce — deinde sinas* erscheint. Der *Conj. iussiv.* der 2. Pers. des Präs., im Allatein und bei den Dichtern üblich, wird bei Cicero an eine bestimmte Person gerichtet nur in den Briefen (*cures, ut sciam*); auch als *prohibitivus* ist die 2. Pers. *Conj. Präs.* im Allateinischen und bei Dichtern häufig, bei Cicero selten und da nur an die allgemeine Person gerichtet; Elmers Versuch, ihn auch für bestimmte Personen nachzuweisen, ist gescheitert. Dagegen ist die 3. Pers. als *iussivus* wie als *prohibitivus* in der gesamten Latinität durchaus zulässig, ebenso wie die 1. Plur. — *Ita vivam, ut facio* erscheint zuerst bei Cicero ad Att. V, 15, 2. — Der *Konj. des Wunsches* steht in unbeschränkter Anwendung. Dabei vertritt im Allateinischen der *Konj. Präs.* nicht bloß den potentialen, sondern auch noch den irrealen Wunsch. Es treten hervor Glückwunsch- und Verfluchungsformeln wie *perduim*, noch öfter *perdam, dem*, klass. besonders *quod di omen avertant*, bei den Dichtern *di faciant* mit folgendem *Konj.* Allateinisch sind die Einleitungen mit *ut* und *qui*, nach-ciceron., bes. dichterisch, die mit *sic* oder *ita*; die mit *utinam* ist allgemein. Die Negation beim Jussiv, Hortativ, Optativ ist *ne*, bei besonderer Betonung aber *non*, das freilich seit der augusteischen Zeit häufiger werdend, seinen verstärkten Sinn nicht mehr stets deutlich erkennen läßt; Elmers Versuch, für die Fälle mit *non* und *neque* mit *Konj. Perf. potentiale* Färbung herauszustellen, ist mißlungen; *utinam non* haben wir zuerst bei Cic. ad Att. 11, 9, 3. Die regelrechte Fortsetzung von *ne* ist *neve*, *neque* ist seltener; die Komiker lieben unverbundene Weiterführung. Im Folgenden (S. 125 f.) wäre es nach meinem Dafürhalten im Interesse der Klarheit wünschenswert gewesen, wenn die Beispiele, in denen der Vetativ auf einen Jussiv folgt, geschieden worden wären von denen, wo er sich wiederum an einen Vetativ anschließt. Für die gute Prosa fehlt das Material, um zu entscheiden, ob es *fac neque faceris* oder *fac neve feceris* heißt, wohl deshalb, weil *noli* so sehr vorherrscht; bei Seneca und den Dichtern findet man hier oft *neve*. — Was den *Konj. Präs.* als *potentialis* angeht, so hat Elmer ihn leugnen wollen, ist aber nicht durchgedrungen. Im Spätlatein wird auch *nisi forte* damit verbunden, das klassisch mit Indik. steht. In der silbernen Latinität macht der *Konj. Perf.* starke Konkurrenz, doch sind *velim, nolim, malim* stets üblich gewesen, deren optativische Auf-

fassung durch Morris von Blase und Bennett bestritten worden ist. Die Konstruktion mit dem (aoristischen) *Inf. Perf.* ist den Komikern fremd; sie tritt erst bei Cato auf (*habuisse velim*). Archaisch ist *fore fuat an* mit Konj.; *forsitan* ist nicht altlateinisch und nimmt später auch den Ind. zu sich, wie umgekehrt *fortasse* altlateinisch nur den Ind., bei Cic. aber auch den Konj. hat. Wie der Indik., so kann auch der Konj. Präs. als eine Art von *Historicus* für die Vergangenheit stehen; daß er im Altlatein noch irreal verwendet werden durfte, ist schon gesagt. Der *Concessivus* ist im Altlatein selten, mit Negation nicht belegt, welche übrigens in der Regel *ne* lautet. Für Cicero kennzeichnend ist seine Stellung am Anfang des Satzes.

Gehen wir zum Indikativ des Imperfektes über, so haben wir anzuerkennen, daß sich Blase ernstlich bemüht, los zu kommen von dessen üblicher Auffassung als eines Tempus der dauernden Wiederholung, der Schilderung und Relativität; mit der sprachvergleichenden Forschung erkennt er an, daß diese im Lateinischen nachher allerdings fast allenherrschend gewordene Verwendung erst das Ergebnis einer Entwicklung ist. Schätzbar wäre immerhin noch die Beifügung eines mit möglichst zahlreichen Beispielen versehenen Abschnittes gewesen über die bei näherem Zusehen nicht so seltenen Fälle, in denen im Lateinischen wie im Griechischen und Deutschen das Imperfekt eine nicht verweilende, sondern energisch weiterführende Handlung bringt; man vgl. Liv. I, 26; 28, 10; Caes. b. g. 7, 25; Nep. Ep. 8; Cic. Deiot. 4, 11; Mil. 9, 25 u. a. m. Bei dieser Gelegenheit sei auch hingewiesen auf den wertvollen Aufsatz von Kratz im Korrespondenzbl. f. d. Gel. Sch. Württ. 1869, S. 203. Mit der Verschiebung aus der Sphäre der Vergangenheit in die der Gegenwart, die von den Ausdrücken des Könnens, Müssens usw. ausgeht, bei Lucrez beginnt und umso eher eintreten mochte, als die Abgrenzung oft sehr schwierig ist, betritt der Verfasser sein eigenes Gebiet. An dem von ihm auffallend gefundenen Gebrauch des Imperfekts bei Ammian fällt mir jedoch nichts auf, und die weitgehenden Schlüsse auf die Geltung des Perf. Pass. als Präsens, nach Art der romanischen Sprachen, halte ich für recht gewagt, wie ja Blase selbst auch andere Möglichkeiten andeutet. Der Konj. Imperf. als Jussiv der Vergangenheit (*auferres* = *du hättest forttragen sollen!*) ist im Altlatein zahlreicher vertreten als in der ganzen übrigen Latinität zusammengekommen, während er in der unwilligen Frage allgemein gilt (*egon istud facerem?* *ich hätte das tun sollen?*); wenn dort die Negation *ne* ist, so lautet sie hier wegen starker Betontheit *non*. Der Optativ, fast stets mit (o) *utinam*, seltener (o) *si*, erscheint Allat. auch noch präterital (*utinam hic prope adesset* = *dagewesen wäre!*); letztere Bedeutung ist beim Potential durchgehend gewahrt geblieben, für die klassische Zeit besonders in der allgemein gedachten 2. Sing. (*crederes* usw.), in der ersten und dritten Plur. im alleinstehenden Hauptsatz selten, um so öfter im Nebensatz, unter dem wahrscheinlich eine große Anzahl der Temporalsätze unterzubringen ist, zumal in der bedingenden Periode, recht oft im archaischen, seltener im klassischen und silbernen Latein, schließlich in Italien und Gallien geschwunden, während er bei den Afrikanern infolge des Einflusses der punischen Sprache (?) und des Studiums der Klassiker wieder auftaucht und zwar a) in beiden Gliedern (*ni sellent, non fieret* = *wenn sie nicht gewollt hätten, wäre es nicht geschehen*) oder b) im Vordersatz (*si arbitraretur*) oder c) im Nachsatz (*venirent*).

Natürlich ist Repräsentation u. ä. auszuschließen. Die Verwendung des Konj. Imperf. als Irrealis der Gegenwart beruht auf einer Tempusverschiebung. Eine Art futurischen Gebrauchs — *si superassent, omnia tenerent = occupaturi erant* — hängt mit dem potentialen zusammen. Trefflich ist das Perfektum behandelt als eine formale Mischung aus idg. Perf. und Aorist; gut wird sein oft nur nuancierender Unterschied gegenüber dem Imperfekt dargestellt. Sein gnomischer Gebrauch wird aufgezeigt als vom Griechischen höchstens leicht beeinflusst, im übrigen aber als die Entfaltung eines einheimischen Kerns. Bei den Kunstdichtern wird jedoch meinem Gefühle nach eine stärkere Einwirkung der hellenischen Vorbilder zugegeben werden dürfen, als Blase geneigt ist, einzuräumen, weil hier die ganze Technik auf Entlehnung beruht. Scharfsinnig widerlegt wird die Annahme eines ingressiven Perfekts: wenn *scisci* bedeute nicht bloß *habe gewußt*, sondern auch *habe erfahren*, so komme jenes von *scio*, dieses aber von *scisco*. Dagegen ist meines Erachtens *credidimus* Hor. carm. 3, 5, 1 nicht soviel wie *novimus*, sondern heißt *wir haben (bisher) geglaubt, jetzt aber sind wir eines anderen belehrt worden*. Bedeutsam ist die Feststellung, daß bei den Dichtern Perfekt und Praesens historicum ihre Rolle vertauscht haben: letzteres überwiegt. Wenn es nun aber heißt, das Perfekt male schon wegen seiner meist schwereren Form den langsameren Fortschritt der Handlung, so bezweifle ich, ob damit das Wesentliche getroffen ist: Aeneis II, 120 soll es ja nach Blase selbst "zur Hervorhebung eines unerwartet eintretenden Ereignisses" dienen. Richtiger wird sein, daß das Perfekt der Handlung einen kräftigeren Ton verleiht, besonders gern auch den Abschluß bringt, während das Präsens mehr Teilhandlungen gibt und so bei den die Unterordnung vermeidenden Dichtern dennoch "die Teile der Rede gewissermaßen durch ein unsichtbares Band von Beziehungen verbunden sind". Treffend ist wieder die Beobachtung, daß nicht selten der Schriftsteller in Nebensätzen, wo er die Vorzeitigkeit durch das Plusquamperf. hätte ausdrücken können, sich mit der einfachen Konstatierung durch das hist. Perf. begnügt. Von der Zukunft kann es stehen analog dem Präsens (*perii, si me aspexerit*). Das Perf. pass. mit *sum* gewann einerseits konstatierenden Sinn, blieb aber andererseits dem Präsens sehr nahe, sodaß z. B. zwischen *soleo* und *solutus sum*, *operor* und *operatus sum* oft kein rechter Unterschied aufzudecken ist; um welche Feinheiten es sich hier dreht, zeigt der Umstand, daß Cicero neben *liber, qui inscribitur*, auch zuläßt *qui inscriptus est*, aber nur *qui dicitur*, nicht *qui dictus est*. Das Vulgärlatein behandelte *amatus sum* gerne als Präsens (*je suis aimé*) und verwendet als Perfekt demgemäß dann *amatus fui*. Die klassische Sprache aber lehnt sich hiegegen auf, besonders Cicero ist sehr empfindlich und auch Livius nicht nachgiebig, ebensowenig wie die augusteischen Dichter, während bei Caesar [Bellum civile] III, 101, 4 *fuit defensum* zuzulassen scheint; in der silbernen Latinität findet sich der Gebrauch gelegentlich, aber erst im 6. Jahrh. scheint er häufiger zu werden.

Der Konj. Perf. und das Fut. exact. erfahren eine lichtvolle Behandlung. Sie sind ursprünglich nur nach der Aktionsart bestimmt (als aoristisch), nicht nach der Zeitstufe oder der Zeitrelation: *faxo* (= Konj. aor.) heißt im Unterschied von *faciam*, das gleich ist 'ich werde betreiben', vielmehr 'ich werde bewirken'; auch die Bedeutung der Vorzeitig-

keit (nicht wie Blase S. 177, 180, 186, 192 sagt, 'Vergangenheit') 'ich werde beirrt haben', steckt anfänglich nicht in der Form. Was die Statistik anbelangt, so begegnet von der ersten Person im Hauptsatz nur *fazo*, während *capso*, *accepo*, *indicaso* usw. fast alle im Bedingungssatz auftreten. Die Jotapersonen erscheinen bloß im Nebensatz und sind auch dem Konjunktiv (Optativ) gegenüber nicht scharf abgegrenzt, sondern nur aus dem Zusammenhang näher zu erkennen. Wenn es S. 178 heißt "Sie erscheinen nie in selbständigen Sätzen", so dürfte hier irgend ein einschränkender Zusatz nicht fehlen, denn S. 179 ff. erhalten wir eine Reihe von selbständigen Optativen (besonders *fazim*, *di fazint*, doch auch 4 rhotazisierte wie *volueris*) und Potentialen (besonders *fazim*, *ausim*, aber auch andere wie *iussim*, *empaim*, *negassim*), Prohibitiven (mit *ne*, *cave*: *ne dixis*; *cave fazis*).

Dem Fut. exact. bestreitet Blase das Merkmal der Raschheit, Plötzlichkeit und schreibt ihm das der aoristischen Aktion in der Zukunft zu, wobei sich im Beginn das rhotazisierte *fecero* von *fazo* nicht unterschieden habe. Der Nebensinn der Vorzeitigkeit entwickelte sich erst in der temporalen Periode. Verwendet wird es im Altlatein sehr häufig, doch meist in der 1. Pers. Sing., im klassischen und silbernen Latein seltener, besonders bei den Dichtern, sehr oft wieder bei den Archaisten Fronto und Apuleius; der klassische Gebrauch liebt die (oft koinzidente) Nebeneinanderstellung in Neben- und Hauptsatz (*gratissimum mihi feceris, si veneris*); besonders behandelt wird *videro* (*is, itis, int*): bei Cicero bezeichnet *videro, imus* die Hinausschiebung der Erörterung auf eine spätere Zeit (gern mit *mox*, *post* u. ä.), während *videris, it, itis, int* mehr eine Aufforderung, ein Zugeständnis ausdrücken (*Stoici viderint mihi* 'mögen zusehen!'). S. 184 lesen wir: "Dem Stil der Epiker scheint es fremd zu sein", womit offenbar *viderit* gemeint ist, kurz vorher jedoch wird es aus Verg. Aen. 10, 744 angeführt. Auf S. 185 wäre der Ausdruck eindeutiger, wenn nicht bloß von dem formelhaften *videro* in der 1. Person Sing. die Rede wäre. Dagegen machen die Ausführungen über das rhotazisierte Fut. II in dem allmählich erworbenen Sinne des exactums wieder einen völlig klaren Eindruck. Die vulgäre Wendung *amatus fuero* statt *ero* ist seit Plautus eingedrungen, wurde bis auf E. J. A. Seyfert sogar für die regelrechte gehalten und erst von diesem ersetzt durch die jetzt geltende. Besondere Behandlung erfährt das Futurum II von Verben des Seins und Habens (*fuero, habuero*) = *ich werde sein, ich werde haben*. Abgelehnt wird die Annahme, daß *fui* hier sei = *ich bin geworden* statt *ich bin gewesen*, auch die andere, daß ein Vulgarismus vorliege, weil nicht bloß die ältere Gesetzesprache, sondern auch die Nichtklassiker, bei denen doch besonders *profuero* sehr häufig ist, diesen Gebrauch nicht aufweisen. Ob nun aber Blases Aufstellung einer aus dem Nebensatz bezogenen Verschiebung wahrscheinlicher ist, weiß ich nicht und erlaube mir die Frage, ob nicht an ein Fortwirken der ursprünglich futurisch-aoristischen Bedeutung des Fut. II gedacht werden darf. Dann wäre Tac. Agr. 9 *abstinentium in tanto viro referre iniuria fuerit* griechisch ἀστυνοδοκία δὲ δὴ περὶ ἐν οἷσι ἐκείνῳ γ' ἀνὸρ (δεν) ἀνημονεύσει, λῶβην δὲ περιδψειεν, gegenüber *sit perituroi*, oder Plaut. Poen. 973 *fortuna fuerit adiutrix tibi* τύχη συμπαρεστήσεται (*wird neben dich hintraten*) gegenüber συμπαρεστήσει (*wird neben dir stehen*), lat. *Fortunam fautricem nancisceris* neben *Fortuna fautriceulêris*.

Zuzustimmen ist Blases Bemerkung, daß die i-Personen sehr oft

nicht mit entschiedener Klarheit dem Fut. II oder dem Konj. Perf. zugewiesen werden können; doch war sie vielleicht noch auszudehnen auf die S. 196 Anm. genannten Fälle, wie *te ostenderis*, die von ihm nach *ostendes* als Futura gefaßt sind.

Dagegen haben wir im Prohibitivus *ne* (oder *cave*) *feceritis*, selten *ne* (*cave*) *feceris*(n)t sicher den als Fortsetzer des idg. Injunktivs mit *mā* bezeichneten Konj. Perf. in der aoristischen Bedeutung *erwirkt nichts!* gegenüber *ne facias*, das gleich ist *betreibe nicht!* Elmers Meinung, es liege in der ersteren Form etwas Eindringlicheres, eine Erregung, wird abgewiesen; allein man wird zugeben müssen, daß die aoristische Aktion zu dieser Schattierung oft eine Verwandtschaft zeigt. Statistisch liegt es so, daß im Alllatein *ne fac* und *ne facias* den Vorrang behaupten; dann kommt *ne feceris* und an letzter Stelle *noli facere*. Letzteres überwiegt seit der klassischen Zeit, doch bevorzugen die hexametrischen Dichter *ne fac*: *ne feceris* hat Cicero in den Briefen häufiger, in den Reden und Dialogen selten, Livius und Seneca philos. haben es allein von den Späteren häufiger, im Spätlatein aber verschwindet es fast ganz. Die Negation ist regelrecht *ne*, doch ist Elmers Versuch, da wo *nec*, *nullus* u. ä. steht, den Potential durchzuführen, gescheitert. Selten waren Formen von Deponentien (Passiven) wie *aspernatus commotus ne sis* (und auch *fuieris*). Als Jussiv erscheint der Konj. Perf. Act. mit präsentischer Bedeutung bei Verben wie *memini* (*memineris* = *du sollst eingedenkt sein!*), bei anderen mit Vergangenheitsinn (*viceris* = *du sollst gesiegt haben!*), während das Passiv (bes. bei dem formelhaften *sit dictum!*) wiederum oft präsentisch auftritt.

Als Optativ ist der Konj. Perf. selten aoristisch (*volueris* = *mögest du eine gütliche Gesinnung fassen* = εἴθε εὐνοήσεις!), bei Plautus nur im Nebensatz: (*Venerem veneremur, ut nos adiuerit hodie*); bei ihm kann *perieris* zweierlei heißen: a) = εἴθε ἀπόλοιο! aber auch schon b) εἴθε ὀλώλοιο! Naturgemäß sind Wünsche in der Vergangenheit an sich selten, bes. bei Pass. und Depon. Negiert nur: *ne di si(e)rint!* = εἴθε μὴ ἔσονται (von der Zukunft), also mit Konj. Perf.

Als Potentialis der Gegenwart üblich war der Konj. Perf. offenbar im Anfang nur in den sigmatischen Formen auf *-sim*, dann aber kommt auch die rhotazisierte Form *-erim* auf, häufiger erst seit Cicero, aber auch bei ihm noch nicht in *de inventione*; führend sind Verben wie *dixerim* und *putaverim*, besonders in der augusteischen Zeit ist die erste Person auf *im* sehr beliebt (mehr als die auf *is* — *it*, die zweideutig waren). Der Plur. ist im ganzen Latein selten, ebenso der Gebrauch von Deponentien und Passiven; einige Beispiele finden sich im Relativ- und Folgesatz (*ut ita dixerim*). Selten ist der Konj. Perf. als Potential der Vergangenheit, bei Plautus nur im Nachsatze eines Bedingungsgefüges, selbständig belegt erst bei Catull (*attigerit* = *mag berührt haben*). In Redensarten wie *pace tua dixerim* findet Blase mit Cramer vielmehr einen Voluntativus.

Als Concessivus erscheint der Konj. Perf. erst bei Cicero und da stets mit Vergangenheitsbedeutung (*fuierit* = *mag gewesen sein*).

Im Passiv dient als Konjunktiv gewöhnlich die Ausdrucksweise *laudatus sim*, aber bei deren Neigung ins Präsens überzugehen kommt schon bei Plautus *fuierim* auf; besonders in Nebensätzen der wiederholten Handlung, die einem Präsens untergeordnet sind, ist dies öfter geschehen.

Wohlgelegen ist die Behandlung des Plusquamperfektes. Ein reines Präteritum zum reinen Perfekt wie griech. ἦεν zu ὄλβη ist im Lat. überaus selten, am ehesten in Formen wie *oderam* u. ä. Ganz überwiegend bezeichnet es die Vorvergangenheit und ist ein relatives Tempus mit Beziehung auf eine andere vergangene, manchmal nur in Gedanken vorschwebende Handlung. Rhetorisch heißt es dann, wenn es sich auf ein folgendes Präteritum bezieht; hieher gehören die Beispiele des sog. *plusquamperf. celeritatis*, besonders oft *dixerat*, *fatus erat* usw. bei Dichtern. Sehr beliebt ist es bei Curtius. Etwas ähnliches haben wir bei (*non*) *putaram*, *malueram* (*hatte gewollt, aber es ist etwas dazwischen getreten*); der Konjunktiv (*putassem* usw.) ist hier selten.

Fachmann im vollsten Sinn ist der Verfasser mit der Vorführung der Verschiebung *fuera*m für *eram*, schon von den Komikern an, ein Solözismus, gegen den sich die klassische Sprache nicht immer mit Erfolg wahrte, der bei Vitruv stark emporwuchert und um 500 n. Chr. bei Fulgentius den Unterschied von Imperf. und Plusquamperf. einfach auslöscht. Wenn aber Blase das 'falsche' *fuera*m aus einer Presto-Kontamination von *fui* + *eram* erklären will, so vermag ich ihm hierin nicht beizustimmen. Es scheint mir zweifellos, daß die psychologischen Gründe dieser Erscheinung inhaltlicher Natur sind und sich aus einer von ihm selbst zur Erklärung auf S. 219 beigezogenen 'unlogischen' Verwechslung herleiten: die hier beigebrachten und richtig gedeuteten Fälle erinnern an Beispiele wie die auf einem anderen Gebiete liegenden, aber eine ähnliche Vermischung zweier Anschauungsweisen in sich bergenden Ausdrücke nach Art des griech. τότε ἔργον οἱ ἐκ τῆς ἀγορᾶς: der Erzähler nimmt das Ergebnis in der Phantasie vorweg. Es liegt also leicht etwas Rhetorisches in dieser Art zu reden, was Blase natürlich nicht entgangen ist (vgl. S. 224). Daß besonders Wendungen mit *aequum*, *par*, *melius* oder mit Verben des Müssens, Wollens, Könnens usw. (S. 222 ff.) in dieser Hinsicht empfänglich sind, zeigt das griech. ἔδει = *er sollte* (jetzt). Wie starken durchaus inhaltlich, nicht auch formal begründeten Verschiebungen das Zeitstufenbewußtsein zugänglich ist, zeigen deutsche Mundarten, in denen man etwa hören kann: *da war ich ganz ruhig gesessen, da war mein Schneider um die Ecke gekommen* = *sass, kam*. Auf eine weitere Art der Entstehung, die Bedeutungsübertragung (*obvius fuera*m nach *obvius veneram*), macht wiederum Blase S. 225 aufmerksam. Nach all dem teile ich seine Auffassung, daß wir es hier mit Verschiebungen zu tun haben, glaube aber, daß diese nicht auf formaler, sondern auf materialer Grundlage ruhen.

Anschließend wird der Konj. Plusquamperf. behandelt und über seine Verschiebung gesagt, an *fuera*m habe sich in der Vulgärsprache zunächst *fuissem* angelehnt und andere seien dann gefolgt; nicht unwahrscheinlich dünkt Blase, daß die Afrikaner, bei denen die Verschiebung zuerst weiter um sich greift, durch ihr gegenüber den Zeitstufen nicht scharf reagierendes semitisches Sprachgefühl besonders schuld daran sind, zumal sie umgekehrt auch den Konj. Imperf. von dem des Plusquamperf. nicht recht scheiden. Ich gestehe, daß ich gegenüber solchen Erklärungen, die mit der Entstehung von dialektischen Differenzierungen auf dem Boden von Rasseverschiedenheiten arbeiten, für die Syntax bzw. Semantik etwas mißtrauisch bin und verweise auf die ablehnende Behandlung solcher Einwirkungen durch Deißmann, Thumb u. a. hinsichtlich einer 'juden-

griechischen Färbung der κοινή: gerade der Tempusgebrauch macht da einen gut griechischen Eindruck, wobei allerdings zugestanden werden muß, daß das Hellenische mit seiner Bevorzugung der Aktion dem Semitischen näher steht als das Lateinische.

Der Konj. des Plusquamperf. ist Ausdruck des unerfüllbaren Wunsches in der Vergangenheit, stets mit *utinam*, bei august. Dichtern auch *o utinam*, mit Negation *ne*, bei Cicero auch *non* (doch mit bezeichnender Stellung: *utinam susceptus non essem*, während es sicher heißen mußte, mit anderer Färbung: *utinam ne essem susceptus*). *Ne* wird fortgesetzt durch *neve* (*neu*) im Altlatein, bei Catull durch *nec*, welches letzteres bei den august. Dichtern nach positivem Satz Regel ist.

Als Jussiv der Vergangenheit erscheint der Konj. Plusquamperf. im Altlatein nicht, da er hier noch durchaus durch den Konj. Imperf. vertreten ist; erst bei Ciceros *Rosc. Am.* 72 *venisses* (*du hättest kommen sollen*), auch in unwilliger Frage (*egone ut beneficium accepissem?*) ziemlich häufig bei den august. Dichtern; ein Beispiel noch bei Hieronymus. —

Der Imperativ steht im allgemeinen auf dem indogermanischen Standpunkt, insbesondere in der Unterscheidung des einfachen und des auf *-to(d)*, der gebraucht wird, um den Eintritt der Handlung erst in einer bestimmten zukünftigen Zeit zu bezeichnen; eine Neuerung ist die Hinzufügung von *nē*. Im klassischen Latein tritt der Imper. II hinter dem I sehr zurück; schon bei Plautus, noch mehr später, ist seine Beziehung auf die Zukunft nicht immer mehr deutlich, besonders ist *scito* statt *sci* von jeher üblich. Der Unterschied der Bedeutung verwischte sich mehr und mehr. *-to* ist überwiegend von der 2., selten von der 3. Person gebraucht; *ne facito* ist häufig nur in Gesetzen. Besonders lehrreich ist die schon beim Konj. Präs. und Perf. gestreifte Frage nach dem Ausdruck des Verbotes in der 2. Person. Es ergibt sich: im Altlatein ist *ne* mit Imper. praes., Konj. praes. oder Perf. üblicher als *nolūte* mit Inf. Cicero vermeidet den negierten Imper. präs. und den an eine bestimmte Person gerichteten negierten Konj. Präs. der 2. Person; die urbane, etwa 140—150 mal vorkommende Form ist die mit *nolūte*, und so bleibt es im ganzen in der folgenden Prosa; dagegen lieben die Dichter den (meist mit *ne*, selten, alllat. nie, mit *non* verneinten) Imperativ; sie knüpfen ihn an einen vorausgehenden positiven oder negativen Imperativ an mit *neve*, *neu*, doch auch mit *neque*, das schon in klassischer Prosa auftritt, so bei Cic. *Att.* XII, 22, 3 *habe . . . nec . . . existima* (wo also doch in besonderem Falle der 2. Imp. Präs. bei bestimmter Person zugelassen ist!); auch *nec . . . nec* kommt vor und *nec . . . neve* oder *neve . . . nec*, ja auch *et ne*.

Die Bedeutung betreffend, so enthält der Imper. schon indogermanisch nicht nur einen Befehl, sondern auch ein Ansinnen, eine Bitte usw., je nach dem Ton; diese Färbungen können verdeutlicht werden durch besondere Zusätze wie *amabo*; altl. *obsecro*; *quæso*; *rogo*; dicht. *precor*; *sīs* (*si vis*), *sultis* (*si vultis*), weniger freundlich *sūdes* (*si audeas*); manchmal *ne time*. Den Befehl ankündigend oder verstärkend: *proin*, *proinde*; *dum* (*manedum wart eine Weile!*), klass. nur in *agūedum*; *agite*, *age sis*; *modo* (*vide modo*); *fac* oder *fac modo* (*permansas*); schließlich *quin*, wobei eine Ausgleichung vorliegt: *quin audi!* = *quin audis?* + *audidum!* Ähnlich *iandudum* (*sumite poenas!*).

Der Imper. steht auch als Konzessiv und zwar häufiger der II. als der I., der lieber durch den Konj. praes. ersetzt wird.

Putā, ut putā, zum Beispiel findet sich zuerst bei Horaz und dann bes. häufig bei den Juristen; *tū, tute*; *vos, vosmet* beim Imper. zur Hervorhebung ist den Komikern eigen. Der im Griech. nicht seltene Imper. im Relativsatz kommt auch bei Cicero vor.

Während die Umschreibung des Imper. mit *fac, facito, effice, vide* mit *ut*, oder bloßem Konj. Präs. nur im Alllat. üblicher ist, so ist die des Prohibitivus weit mehr im Gebrauch und zwar am seltensten mit *fac, ne*, öfter mit *vide, ne*, am gewöhnlichsten mit *cave (caveto)*. *ne* und noch weit lieber ohne *ne* mit Konj. Präs., nur im Alllatein häufiger mit Konj. des aoristischen Perf. Die Erklärung der Formel *cave facias* bzw. *facis* im Sinne von *tue nicht*, ist nach Blase einfach darin zu suchen, daß *cave* ziemlich mechanisch für *fac ne* eingesetzt wurde. *Cave* mit Inf. ist nur alllat.; sonstige ähnliche Wörter sind *parce, desine, mitte, omitte, remittas, fuge, abstinete, aufer* mit Inf., bei Dichtern und ihnen nachfolgenden Prosaikern.

Sehr inhaltsreich ist das Kapitel von den umschreibenden Formen. Selten (aber nicht gräzisierend) ist das Partiz. Präs. mit *sum*; nur Vitruv liebt diese Ausdrucksweise. Der Ind. der Verba der Möglichkeit und Notwendigkeit mit Infin. ist eine Art Umschreibung des Konj. Präs. oder des Ind. Fut.; ebendahin gehören Ausdrücke wie *aequum est* u. ä., daher Fälle wie *ne si cupiam quidem, possum; quid, si hostes ad urbem veniant, facturi estis?* Bei Cicero finden sich in Verbindung mit Ausdrücken des Müssens 32 Fälle, während im Alllat. bes. *aequum, melius, satius est* hervorstechen.

Ähnlich steht es bekanntlich bei der Vergangenheit, wo uns diese Gestalt des Satzgefüges sogar vertrauter anmutet und die Form mit *-urus eram, fui* die indikativische Grundlage für die abhängigen *-urus fuisset, -urus fuerim (fuisset)* bildet. Wenn wir finden, daß Sätze wie *factum iam esse oportuit*, also mit Infin. perfecti, überwiegen, so stimme ich Blase zu, der (S. 261) Ziemers Erklärung durch eine Ausgleichung ablehnt, bezweifle aber, ob seine Ansicht, daß wir es mit punktueller Aktion zu tun haben, ganz richtig ist: das *iam* deutet m. E. darauf hin, daß genauer nicht perfektive (aoristische), sondern perfektische Handlungsweise vorliegt: *das hätte schon getan* dastehen *sollen*, wie gr. οὐ βούλεσθαι ὥρα, ἀλλὰ βέβουλεσθαι. Bei den aktiven Beispielen wie *cavisse aequum fuit* kann man angesichts der aoristischen s-Bildung und angesichts des Sinnes eher zu Blases Auffassung neigen. Aber notwendig scheint sie mir auch da nicht und dies um so weniger, als er selbst (S. 268) für die augusteische Zeit einräumt, 'daß das Bewußtsein eines Unterschiedes zwischen kursiver und aktueller [schr.: punktueller!] Aktionsart . . . nicht mehr vorhanden war; das Alllat. würde Inf. Präs. verwandt haben'. Die Konstruktion hat für mein Gefühl etwas Kunstmäßiges, Stilisiertes an sich. Neben dem Indik. findet sich aber auch der Konjunktiv (*possim; possem*, a) = *ich hätte können* b) = *ich könnte*) und zwar sowohl im selbstständigen Satze als im bedingenden Satzgefüge, in welchem a) der potentiale Konj. Präs. (*possim*) im Nachsatz fast schon so üblich ist wie der Indikativ, b) der irrealen Konj. Imperf. *possem* und Plusquamperf. (*potuissem*) gleichfalls nicht nur sehr gebräuchlich sind, sondern in der klass. Zeit den Indikativ *poteram, potui* sogar weit überwiegen; gelegentlich ist dabei *possem* noch = *hätte gekonnt*; später steht es so, daß der eine Schriftsteller (wie Seneca philos.) den Konj., andere, so die Historiker, den Indik. vorziehen,

Merkwürdig scheint, daß von der Konjugatio periphrast. nicht bloß der Indik., sondern auch hie und da der Konj. auftritt (Formel etwa: *si fuisset, futurum fuisset*). Der Konj. perf. *potuerim* ist nirgends als unabhängiger Potential gebraucht; *possim* und *possem* gehen manchmal schon bei Cicero, noch mehr aber bei den Späteren ineinander über.

Etwas anders verhalten sich die Verben der Notwendigkeit: bei ihnen fehlt der Konjunktiv im Altlatein (bis G. Gracchus) und auch im Klassischen sowie im Spätlatein schlägt der Indikat. vor: besonders ist der Konj. Präs. selten, der der Präterita etwas zahlreicher, wobei der des Imperf. (*esset ferendum; oporteret*) gelegentlich noch Vergangenheitsbedeutung bewahrt.

Die S. 270 erwähnte spätlat. vulgäre Umschreibung des einfachen Konj. Imperf. (*faceren*) mit *deberem* in abh. Neben-, bes. Fragesätzen (Apuleius: *deliberavi, an . . . necare deberem*) würde ich einer anderen Klasse zuteilen.

Ein verzweigtes Kapitel bilden die Umschreibungen mit *-urus* usw. Während im Spätlatein der Unterschied gegenüber dem einfachen Futurum gewahrt scheint (ebenso wie bei *-urus ero*), vermischt er sich in der nachklassischen Sprache. Fein ist die Bemerkung, daß *si iudicabunt* sich von *si iudicaturi sunt* dadurch abhebt, daß beim ersteren das Eintreten des Richtens vorausgesetzt, beim zweiten dagegen die Möglichkeit auch des Nichteintretens nahegelegt wird: dies erklärt, inwiefern in der irrationalen hypothetischen Periode im Nachsatz ein- *uri fuisset* oder bei Cic., Liv., Ovid noch lieber *eratis* einem *-issetis* des Vordersatzes so leicht entsprechen und dieses wieder zur Grundlage für die abhängige Konstr. werden konnte. Während im Altlatein der Konj. Präs. bzw. Imperf. anstatt des Konj. der Konjugatio periphr. im abhängigen Satze sehr beliebt ist, verfährt die klassische Latinität mit *-urus eim*, *-essem* genauer und schränkt jenen Gebrauch sehr ein; im Hauptsatz findet sich dagegen etwas wie *utinam cisura eim* nur einmal, bei Valerius Flaccus; *-urus forem* ist selten und belegt bei Nepos, Livius, Sallust, Seneca, Apuleius. *Forem* ist schon im Altlat. von *essem* nicht mehr scharf getrennt. Bei Plautus ist es a) *futurus essem* b) *essem* und c) *fuisssem* (im irrationalen Bedingungs-Nebensatz), was sich sonst nur noch bei dem Afrikaner Aurelius Victor, findet. Im klassischen Latein ist *forem* sehr beschränkt und selten, so bei Cic. und Caesar, während es den übrigen Schriftstellern und Dichtern nicht fremd ist; (bei Catull stets *-essem*).

Den Beschluß der Darstellung der Zeitenlehre macht eine lichtvolle, besonders an Em. Zimmermann angelehnte, Übersicht über die Tempora im Briefstil. Der Grundgedanke ist der, daß der Lateiner den Brief auffaßt als ein Zwiegespräch zwischen Empfänger und Schreiber nach Eintreffen des Briefes, sodaß die Tempora gern vom Standpunkt des Empfängers gewählt werden. Doch sind hier Beschränkungen anzubringen: regelmäßig ist der Gebrauch nur bei den Verben des Schreibens, Schickens, Vorhabens, der Absicht in Verbindung mit diesen u. ä., bloß bisweilen auch bei anderen, wenn dabei an das Schreiben und Schicken von Briefen gedacht wird. Selten ist das Perf., häufig das Imperf. bei Handlungen, von denen der Empfänger vermuten konnte, daß sie sich in der Zwischenzeit geändert hätten oder bei solchen, für die der Absender ein besonderes Interesse des Empfängers voraussetzen durfte, wo jedoch oft auch das Präs. gebraucht wird. Das Imperf. ferner verdankt seine Anwendung

einer Angleichung an die umgebenden Vergangenheitszeiten des Briefstils; Brutus gebraucht letztere nie.

Dagegen entspricht es der Auffassung des Briefes als eines Zwiegesprächs, wenn alles zwischen Schreiben und Lesen liegende im Präsens steht. Ist dieses bei der überwiegenden Mehrzahl der Verben überhaupt die gewöhnliche Form, so tritt es auch bei denen des Schreibens und Schickens gerne auf a) wenn ganz im allgemeinen davon gesprochen wird; b) wenn ihre Handlung bis zum Lesen oder darüber hinaus dauert, besonders in negativen Sätzen; c) bei wiederholten Handlungen; außerdem bei Angabe des Grundes und bei rhetorischen Figuren wie *revocatio*, *praeteritio* usw.

Der Gebrauch des Plusquamperfekts dagegen weicht vom sonst üblichen auch im Briefe nicht ab und dasselbe gilt im wesentlichen vom Futur, für das nur selten das zu erwartende Perfekt erscheint; hier und da findet sich *-urus eram*, ebenso wie für ein *praes. pro fut.* ein Imperf. Plinius, der die Briefform mehr nur als stilistische Einkleidung der Abhandlung verwendet, bedient sich der Briefzeiten kaum.

Über den letzten Abschnitt, den über die *Genera verbi*, gehen wir mit der Bemerkung hinweg, daß er auf der Höhe der neuen Forschung steht. Unsere ausführliche Wiedergabe des Hauptinhaltes zeigt von selbst, daß wir es mit einer sehr tüchtigen Leistung zu tun haben, die niemand unbeachtet lassen darf, der sich mit lateinischer Syntax beschäftigt; das Buch zeugt auf Schritt und Tritt davon, daß sein Verfasser den Gegenstand ebenso als selbständiger Forscher wie als Kenner der überaus reichhaltigen, bes. auch vielfach in Programmabhandlungen zerstreuten Literatur, beherrscht und ihn auch scharf zu gliedern und anschaulich darzustellen versteht. Wenn ein Wunsch geäußert werden darf, so ist es der, daß an manchen Stellen der Zusammenhang umfänglicher kenntlich gemacht werden möchte, inmitten dessen dieses oder jenes Beispiel steht, weil auf diese Weise allein ein unmittelbares Urteil über seine Beweiskraft gewonnen wird. An Druckfehlern habe ich mir noch bemerkt: S. 102 L. 2 v. u. steht *omme* statt *omne*; S. 162 L. 10 v. o. *Abschnitt* statt *Abschluß*; S. 108 L. 26 v. o. *sanguina* statt *sanguine*; S. 178 L. 20 v. o. *also* doch wohl statt *u. s. w.*; S. 189 L. 4 v. o.: *corigen* statt *corvorigen*; S. 195 L. 14 v. o. *omnio* statt *omnino*; S. 208 L. 22 v. o. *Spatlatein* statt *Spätlatein*; S. 209 L. 3 v. o. *getrennt* statt *verwendet*? S. 245 L. 3 v. u. *iudue* statt *indue*. S. 269 L. 15 v. o. *praeponendas* statt *-us*; S. 259 L. 10 *Wissens* statt *Müssens*. Im übrigen gereicht auch der Druck dem Buche zur Zier.

Stuttgart.

Hans Meltzer.

d'Arbois de Jubainville H. La famille celtique. Étude de droit comparé. Paris, Bouillon 1905. XX et 221 p. pet. in-8°. 4 fr.

Cet ouvrage se divise en deux parties, dont la première est consacrée à la composition de la famille. En Irlande, la parenté (*fine*) comprenait quatre groupes, qui se nomment, en commençant par la parenté la plus proche, *gelfine* (parenté de la main), *derbfine* (parenté certaine), *iarfine* (parenté ultérieure), *indfine* (parenté finale); en Galles, le premier groupe existait seul et portait le nom de *gwely* (lit). C'est d'après cette parenté, exactement comparable à l'*ἀρχαία πρὸς παρὸς* des Grecs, que s'établissaient d'une part la responsabilité en cas de crime et d'autre part

le droit à la succession. L'auteur montre que la législation successorale de l'Irlande avait pour base l'indivisibilité du domaine familiale, mais admettait la *tanistry* (*tanaisteachd*); puis, après un chapitre sur la dot, qui figurerait peut-être mieux dans la partie suivante, il étudie le droit que les filles, à défaut de fils, avaient à la succession: dans le S. de Galles, ce droit était absolu; dans le N. de Galles, il était lié, comme en Irlande, à l'obligation pour la fille d'épouser un étranger désigné par sa famille; la fille n'héritait alors que pour transmettre l'héritage à son fils. Toutefois, sous l'influence chrétienne, les filles eurent plus tard, même quand il y avait des fils, droit à une part de l'héritage; mais il subsista un droit de retour à la famille auquel était soumis dans certaines conditions le fils de la fille (*níá* ou *gormac*), moins favorisé à ce point de vue que le fils adoptif (*mac foesma*).

La deuxième partie traite du mariage et des questions qui s'y rattachent. L'auteur y étudie successivement le prix d'achat de la femme (irl. *coibche*, gall. *amodyr* ou *gobyr*), le douaire (irl. *tinnsra*, gall. *concyll*), la dot (irl. *tinol*, gall. *agweddi* ou *gwaddol*) et consacre un chapitre au ius primæ noctis; puis il examine les différentes espèces d'union (*édnamnas*), que le Senchus Mór ramène à dix et qui se distinguent d'abord par l'origine de la fortune, suivant qu'elle vient de l'homme, de la femme ou des deux également, et ensuite par la situation légale de la femme, suivant qu'elle est légitime (*édtig*; *édmuntar*, *primben*) ou concubine (*adaltrach*; *airech*, *carthach*, etc.). Les derniers chapitres traitent du divorce, fréquent en Irlande et pour lequel le consentement mutuel suffisait, et de la situation légale de la prostituée (*baitsech* ou *merdrech*). Enfin, dans un appendice, les Celtes sont lavés de l'accusation de pédérastie, lancée contre eux par plusieurs écrivains de l'antiquité grecque.

Ce simple résumé suffit à montrer l'intérêt du livre, appelé à rendre de grands services à tous ceux qui étudient la littérature médiévale de l'Irlande ou du pays de Galles et l'histoire de la civilisation celtique; plus d'un détail obscur des récits épiques irlandais s'éclaire par la connaissance du droit, et bien des faits historiques en tirent leur explication (voir pp. 81, 86, 154, 158, 163 etc., et surtout p. 136, où est donnée la traduction juxtalinéaire d'un curieux récit emprunté au Lebor na h-Uidre). Mais le livre a aussi une portée plus générale; l'auteur n'est pas seulement en effet l'historien le plus compétent du droit celtique, c'est un juriste au sens le plus large du terme, et les comparaisons qu'il établit sans cesse avec le droit romain, grec ou assyrien (loi d'Hammurabi), issues toujours d'une étude directe des textes, donnent à son ouvrage un grand intérêt, qu'augmentent encore l'aimable aisance de l'exposition et la grâce spirituelle du style.

Clermont-Ferrand (France).

J. Vendryes.

Nordiska Studier tillegnade Adolf Noreen på hans 50-årsdag den 13 mars 1904 of Studiekamrater och Lärjungar. Uppsala 1904. K. W. Appelbergs Boktryckeri.

Am 13. März 1904 feierte Adolf Noreen den 50. Geburtstag. Seine Arbeit hat er der Erforschung der nordischen Sprachen, insbesondere auch seiner Muttersprache, des Schwedischen, gewidmet. Er ist im Grunde nur Sprachforscher; auch wo er sich an mythologische Fragen und an philo-

logische Interpretation macht, tut er es von Standpunkt des Grammatikers aus. Aber als Sprachforscher ist er höchst vielseitig; er zieht alle Erscheinungen des Sprachlebens, alle Epochen der Sprachgeschichte in seinen Bereich. Wir alle sind seine Schüler durch die Altnordische Grammatik, deren erster Teil "Altisländische und altnorwegische Grammatik" nun in dritter Auflage vorliegt. Aber breiter und tiefer ist natürlich die Wirkung, die er auf seine Landsleute ausgeübt hat. Die 41 Aufsätze größeren und kleinern Umfangs, die Freunde und Schüler ihm zum Feste darbringen, erstrecken sich auf alle Gebiete, denen N. selbst seine Mühe zugewandt hat, und auf einiges Verwandte. Die Festschrift zeigt, wie N.'s Arbeit auf allen Stellen, wo er mit anfaßte, reiche Früchte getragen hat; sie ehrt den Lehrer und die Schüler.

Da eine große Zahl von Gelehrten zu dem Bande beigesteuert hat, da jeder eine, wenn auch kleine, Gabe bringen wollte, ist es nicht möglich, hier über die einzelnen näher zu berichten.

Etymologien von Worten verschiedener Sprachen geben: P. Persson, 1. engl. *clough*, 2. ndl. *klngen*, schw. *kuse*, *jul-kuse*, 4. schw. dän. *kutting*. E. Björkman, 1. an. *dkaf*, 2. an. *fox*, 3. an. *gd*, 4. aschw. *lekter*, 5. aschw. *lyra*, 6. schw. *mattram*, 7. ne. *reel*. E. Hellquist, 1. aisl. *hara*, 2. aisl. *Hörn*, 3. der Ortsname *Histret*, 4. der schw. Vogelname *jute*, *judar*, 5. schw. *karat*, 6. an. *Uppealir*. T. Torbiörnsson, 1. russ. *grozd* 'Zapfen, Nagel' + schw. *krast*, *keist*, 2. russ. *vérsa* 'Reuse' + norw. *rygge*, 3. schw. *hale* + abulg. *kolo* 'Rad'. O. Lagercrantz, 1. got. *gûps* u. Verwandtes, 2. nhd. *rind*.

In einem der umfanglichsten Aufsätze behandelt K. F. Johansson die Nominalzusammensetzungen im Gotischen. Der Runenforschung gelten drei Arbeiten: H. Pipping teilt eine sehr sorgfältige Lesung und Deutung des Runensteins auf dem Gehöft Pilgårds auf Gotland mit. L. Fr. Låffler beschäftigt sich eindringlich mit mehreren Stellen der Rökinschrift. E. Wadstein teilt einen hübschen Einfall mit, vermittelt dessen man das schwierige *ui* auf dem zweiten Vedelspangstein aus der Welt schaffen könnte. — Einige Fragen der isländischen Grammatik werden erwogen: M. Kristensen findet für Noreens Bezeichnung der Halbvokale im Inlaut eine Bestätigung bei dem Verfasser der ersten grammatischen Abhandlung, der freilich auch anlautenden Halbvokal durch *u*, *e* (od. *i*) ausdrückt. R. Nordenstreng bespricht von Pippings Erklärung der *u*-Brechung aus den *u*-Brechungsdiphthong im Aisl. Er ist gegen Noreen mit Kahle [und jetzt F. Jónsson Ark. 21, 244 ff.] der Meinung, daß dieser Diphthong ursprünglich den Wert *ip* hatte; für *piokkr* (*piukkr*) nimmt er — freilich zweifelnd — ostnordischen Einfluß an. E. H. Lind weist nach, daß die Schreibungen *Karlsson*, *Torfadóttir* in den normierten Ausgaben an. Texte Anachronismen sind; in Norwegen haben sich die Schreibungen *Karls son*, *Torfa dóttir* bis in den Anfang, auf Island bis in den Schluß des 14. Jhrds. gehalten. H. Psilander trägt eine gewagte und nicht notwendige Konjektur zu Alv. 1,6 vor. R. Arpi behandelt einige Erscheinungen der nisl. Grammatik, das nisl. *ll* und *rl*, *nn* und *rn*, sowie die 2. Pers. Sing. Präs. auf *-rd*. — Die Mehrzahl der Arbeiten beziehen sich auf die schwedische Sprache und Sprachgeschichte: O. v. Friesen handelt von der Entwicklung des *q* im Schwedischen. O. F. Hultman stellt neue Fälle von Vokallängung im Aschw. zusammen und erklärt sie durch eine Verminderung der Schnelligkeit der Aussprache im allgemeinen. O. Ottelin schreibt über

den angehängten Artikel im Codex Bureanus Teil I. E. Brate hat Beobachtungen angestellt über die Punkte im Södermannalag; er stellt fest, daß der Punkt hier als Pausenzeichen für den Vorlesenden gebraucht wurde, und glaubt, dies Ergebnis verallgemeinern zu dürfen. G. Kallstenius stellt einige Gesichtspunkte zusammen, die bei der Bildung schwedischer Ortsnamen in Frage kommen. B. Hesselman behandelt den Einfluß der Dialekte auf die Quantitätsbehandlung in einigen ältern nenschwedischen Wörterbüchern und grammatischen Arbeiten. M. Lagerheim betrachtet die biblischen Ausdrücke im heutigen Schwedisch und klassifiziert sie nach ihrer geringern oder weitem Entfernung von dem ursprünglichen biblischen Sinn. N. Beckmann sucht im Gegensatz zu den Angaben im Wörterbuch der schwedischen Akademie Regeln aufzustellen für das Auftreten der Nebentöne in den mehrfachen schwachtonigen Silben vor dem Hauptton. Eine ganze Reihe schwedischer Worte (*dröja, Hålsike Hålsingland, ihjäl, kyla, råka, spö, stricken, suput, vallmo; billa, gänt, hallär, hirta sig, hielmult, thornist*) bespricht Fr. Tamm. über nschw. *dålig*, aisl. *dåligr* handelt H. Colander. über *grås* E. Ekwall, über *gosse* J. Reinus. — Von den Sprachen der umwohnenden Völker sind mit Beiträgen bedacht das Deutsche, das Gälische und das Finnische. Ernst A. Meyer legt Messungen über die Dauer deutscher Vokale vor. E. Grip behandelt den Gletelaut, der im Hd. bei dem Übergang von Vokal zu *l* oder *r* entsteht. K. H. Waltman teilt Beobachtungen über den gälischen Akzent mit. K. B. Wiklund stellt die ziemlich zahlreichen Fälle von Liquidametathesis in finnischen Lehnworten fest und gibt eine Regel für ihr Auftreten; T. E. Karsten weist einige finnische Worte als Lehnworte aus dem Germanischen nach.

Gegenüber der großen Zahl der sprachlichen Aufsätze ist die der rein philologischen, metrischen und literarhistorischen Arbeiten nur klein. V. Güdel verfolgt die Geschichte einer im 17. Jahrh. mehrfach genannten und benutzten, 1697 verbrannten Hs., der "Ormr Snorrasons bok"; aus Angaben von Johannes Thomae Bureus und O. Verelius weist er nach, welche Papierhss. der Kgl. Bibliothek zu Stockholm auf sie zurückgehen, und rekonstruiert eine Beschreibung der Hs. in der Form, wie man sie in modernen Katalogen von einer tatsächlich erhaltenen Hs. zu geben pflegt. S. Ambrosiani behandelt eine Stelle im Ärdabalk III des Uplandsgesetzes, in der König Erich der Heilige als Gesetzgeber genannt wird. K. G. Westman bespricht in einem längern Aufsatz Entstehung und Hss. des Södermannagesetzes. Sv. Lampa steuert Untersuchungen über die ältesten schwedischen Strophenformen bei. O. Klockhoff handelt über die Samsonsvisa. Er versucht die Herstellung einer Urform und bestimmt das Verhältnis der überlieferten Fassungen zu jener. Wo sich Berührungen mit anderen Volksliedern finden, erklärt er sich gegen Annahme von Benutzung des einen durch das andre und empfiehlt die Vermutung, daß die erhaltenen Lieder aus nicht mehr bewahrten Liedern schöpften. Der Samsonsvisa spricht er jede Originalität ab; die meisten ihrer Strophen fänden sich auch in andern Visur wieder. R. G:son Berg gibt eine sprachliche, genauer stilistische Untersuchung über den Prolog zum Phosphoros, mit dem Atterhom das Zeitalter der Neuromantik in Schweden einleitete. A. Schagerström teilt ein paar Volkssagen aus Upland mit. — Ins Gebiet der Altertumskunde schlägt ein Aufsatz von R. Saxén ein, "Onomatologische Beiträge zur Beleuchtung der ältern Ausbreitung der

schwedischen Bevölkerung im eigentlichen Finnland". Kulturgeschichtlichen Inhalts ist die umfangreichste Arbeit des Buchs, ein Aufsatz von O. Almgren. Der Verf. behandelt die Begräbnissitten der Vikingerzeit zunächst auf Grund der archäologischen Funde. Dem stellt er die Berichte der an. Litteratur gegenüber, die Angaben der Eddalieder und Skaldengedichte, Snorris Theorie von der *brunapild* und *haugapild*, endlich die Stellen der Sagas. Die Abhandlung fördert unsere Kenntnis der Bestattungsbräuche durch die zusammenfassende Darstellung und manche gute Einzelbeobachtung.

Osnabrück.

W. Ranisch.

Heuser W. Die Kildare-Gedichte, die ältesten mittenglischen Denkmäler in anglo-irischer Überlieferung. Bonn 1904. P. Hansteins Verlag. 7 M. — (a. u. d. T.: Bonner Beiträge zur Anglistik, herausgegeben von Prof. Dr. M. Trautmann, Heft 14).

Unter diesem Titel hat Dr. Wilhelm Heuser die englischen Gedichte aus der Sammelhandschrift Harleian 913 herausgegeben. Obgleich die einzelnen Texte schon früher von englischen Herausgebern an verschiedenen Stellen abgedruckt worden sind, ist doch die neue Ausgabe willkommen zu heißen; schon darum, weil sie einen vertrauenswürdigen Text gibt, während die früheren Ausgaben ungenau sind und bisweilen den Text bis zur Unverständlichkeit verderben (vgl. z. B. Heusers Fußnoten zum "Land of Cokaygne"). Glossar und Anmerkungen fehlen; doch werden die einzelnen Gedichte durch die, besonders das Literarische und Metrische berührenden, Einleitungen dem Verständnis der Leser näher gebracht.

Was die neue Ausgabe aber besonders wertvoll macht, ist die Einleitung (S. 1--75), worin Heuser zeigt, wie aus den fremdsprachlichen sowohl als aus den englischen, aus den profanen sowohl als aus den kirchlich-frommen Gedichten hervorgeht, daß die Handschrift in Irland entstanden sein muß. Die 'grei abbei' aus dem Land of Cokaygne bezieht er mit großer Wahrscheinlichkeit auf die Gray Abbey der Franziskaner in Kildare (Süd-Irland), wie auch durch die Hymne, als deren Verfasser sich 'Frere Michel Kildare' nennt, nahe gelegt wird. Einige Gedichte sind zwar nicht in Irland entstanden¹⁾, doch zeigt ihre sprachliche Form ganz dieselben Eigentümlichkeiten. — Was die Entstehungszeit betrifft, der Inhalt einiger Gedichte zwingt uns, den Anfang des 14. Jahrh. als terminus post quem anzusetzen. Die Sprache zeigt entschieden südenglischen Charakter. Aus der Schreibung *u* (neben *ou*) für ae. *ū* schließt Heuser, daß die Handschrift wohl im ersten Viertel des 14. Jahrh. entstanden sei; die Verstummung des End-*s* und die gelegentliche Verdoppelung von Konsonanten (*hoppe*, *toritte* usw.) zeige aber, daß die Sprache der Gedichte eine aus dem Südenglischen selbständig weiter entwickelte, anglo-irische Mundart bilde.

Diesen meines Erachtens zweifelhaften Schluß versucht Heuser zu erhärten durch den Nachweis, daß die aus dem 18. Jahrh. bekannte Mundart von Forth und Bargo die regelrechte Fortsetzung der Kildare-Mundart sei. Dieser Nachweis, wobei Heuser sich auf die 'prinzipiellen Übereinstimmungen' der beiden Mundarten stützt, scheint mir verfehlt, erstens weil die 'Übereinstimmungen' sich oft auch in südenglischen Mundarten finden (wie *amang* neben *song*, *neal* 'needle'), dann aber auch, weil die

1) Im Anhang weist Heuser verwandte englische Versionen nach.

englischen Mundarten noch zu wenig untersucht und überdies zu sehr von der Schriftsprache beeinflusst sind, um uns zu *argumenta e silentio* das Recht zu geben. Ich glaube eher, daß die Kildare-Mundart nicht wesentlich vom südlichen Mittelenglisch verschieden ist.

Am Schluß der Einleitung bespricht Heuser 'die anderen Überreste des alten anglo-irischen Dialektes', während im Anhang aus 'noch nicht benutzten anglo-irischen Handschriften' Proben mitgeteilt werden. Diese Texte aber sind sprachlich weniger rein und bilden eigentlich nur eine irische Form der englischen Schriftsprache (vgl. *thedynges* 'tidings', *rychesse* 'riches').

Sollte es sich herausstellen, daß die Annahme eines anglo-irischen Dialektes nicht haltbar ist, so haben wir doch in Heusers Buch einen wertvollen Beitrag erhalten zur mittenglischen Sprachkunde und zur Geschichte der englischen Sprache in Irland.

Winterswijk.

E. Kruisinga.

Walde A., Lateinisches etymologisches Wörterbuch. Lieferung 1—5. Heidelberg 1905. Carl Winter's Universitätsbuchhandlung. 400 S. 8°. Vollständig in ca. 10 Lieferungen. Jede Lieferung von je 5 Bogen Subskriptionspreis 1,50 Mk.

Unter der Menge sprachwissenschaftlicher Handbücher, die alljährlich auf den Markt geworfen werden, sind es in der Regel nur wenige, für die die Bedürfnisfrage ohne weiteres bejaht werden darf. Zu diesen wenigen gehört das Lateinische etymologische Wörterbuch Waldes, mit dessen Besprechung an dieser Stelle betraut worden zu sein, dem Referenten zum ganz besonderen Vergnügen gereicht.

Die richtige Beurteilung einer wissenschaftlichen Arbeit irgend welcher Art setzt in erster Linie eine allseitige Würdigung der Schwierigkeiten voraus, die deren Urheber zu überwinden hatte. Dieser Voraussetzung kann im vorliegenden Fall wohl nur derjenige vollständig genügen, der bereits selber eine ähnliche Leistung hinter sich hat. Zu unserer wenigstens teilweisen Legitimation erlauben wir uns zu bemerken, daß wir vor etlichen Jahren den heute von Walde verwirklichten Plan auch unsererseits gefaßt und die Vorarbeiten zu dessen Durchführung bereits ziemlich weit gefördert hatten, leider aber durch die Ungunst der Verhältnisse genötigt worden sind, unsere Tätigkeit in andere, bescheidenere Bahnen zu lenken.

Das Urteil über die uns zur Zeit vorliegenden fünf ersten Lieferungen wollen wir gleich eingangs dahin zusammenfassen, daß der Verfasser ein zwar, wie wir sehen werden, in vielfacher Hinsicht der Verbesserung fähiges, aber nichtsdestoweniger schon in seiner jetzigen Form überaus wertvolles, monumentales Hilfsmittel von dauerndem Wert geschaffen hat, das die aufrichtige Anerkennung und den freudigen Dank aller Mitforscher verdient. Da wir im Folgenden, wie das ja in Rezensionen stets der Fall ist, vorzugsweise von den der Arbeit anhaftenden Mängeln werden zu reden haben, so sei hier ein für allemal nachdrücklich hervorgehoben, daß diese Mängel das angesichts der gar nicht hoch genug anzuschlagenden Schwierigkeiten des Unternehmens von vornherein zu erwartende, sozusagen unvermeidliche Maß nicht übersteigen, jedenfalls der Brauchbarkeit des Buches kaum irgendwie Abbruch tun.

Die äußere Anlage von Waldes Wörterbuch stellt einen unseres Erachtens glücklichen Kompromiß zwischen der etymologischen Anordnung

und der Gruppierung der zu deutenden Wörter nach der gleichen Wurzel zugehörigen Sippen dar. Im einzelnen fallen kleine Unebenheiten auf, so z. B. daß *clam* 'heimlich' nicht unter *cēlo*, *-ars* 'verheimlichen, verbergen', sondern in einem separaten Artikel behandelt erscheint, während dagegen *carduus* 'Distel' unter das Stichwort *cāro*, *-ēre* '(Wolle) krämpeln' verwiesen ist, obwohl doch offenbar die Verwandtschaft zwischen *carduus* und *cārēre*, wenn eine solche wirklich anzunehmen ist, viel weniger deutlich zutage tritt als diejenige zwischen *clam* und *cēlo*. Desgleichen war s. v. *audeo* ein Hinweis auf *audax* allenfalls entbehrlich, während s. v. *disco* ein solcher auf das die ursprüngliche Bedeutung der Wurzel bewahrende, soviel wir sehen überhaupt nirgends besprochene *index* 'Zeigfinger' mit den Sinnparallelen ai. *deçinī*, *pradeçinī*, deutsch *Zeigfinger*, schwed. *pekfinger* etc. ungern vermißt wird. Treten wir an die einzelnen Artikel heran, so erweckt die gründliche Gewissenhaftigkeit, mit der der Verfasser die gesamte ihm zugängliche Literatur durchgeackert hat, sofort ein günstiges Vorurteil. Besonders hoch rechnen wir ihm das überall sichtbare aufrichtige Bestreben an, den wirklichen Urheber einer jeden Deutung zu ermitteln, wobei es nichts verschlägt, daß der Erfolg manchmal hinter dem guten Willen zurückgeblieben ist. Von wichtigeren Publikationen, deren Beschaffung Walde nicht möglich gewesen zu sein scheint, nennen wir z. B. J. Loth *Les mots latins dans les langues brittoniques* (Paris 1892) und J. Vendryes *De hibernicis vocabulis quae a latina lingua originem duxerunt* (Paris 1902), die ihn mehrfach davor behütet haben würden, aus dem Lateinischen entlehntes keltisches Sprachgut als urverwandt anzusehen. Die Kritik der aufgeführten Etymologien macht der sprachwissenschaftlichen Schulung des Verfassers alle Ehre; nach der philologischen Seite hin freilich werden seine Bemerkungen hin und wieder einiges Kopfschütteln erregen. Die dem Benutzer gebotene Auswahl des Stoffes vertrüge nach des Referenten Dafürhalten wesentliche Abstriche. Zwar ist natürlich in dieser Beziehung eine Grenze schwer zu ziehen, aber notorisch Falsches oder ganz in der Luft Hängendes, wie z. B. der Stowassersche Aprilscherz *catasta* aus *kat' hasta* oder die s. v. *lanio* angeführten Mutmaßungen wären entschieden besser mit Schweigen übergegangen worden. Einen wunden Punkt bildet die vorläufig noch recht im Argen liegende Darstellung der bedeutungsgeschichtlichen Entwicklung des lateinischen Wortschatzes, doch trifft dieser Vorwurf nicht so sehr den Verfasser als seine Quellen. Es ist geradezu unerhört, was die Etymologen vielfach in der Vernachlässigung der semasiologischen Seite geleistet haben. Hoffentlich zeigen in dieser Hinsicht die künftigen Auflagen des Waldeschen Buches ein gänzlich verändertes Bild.

Wann ist ein Wort als gedeutet, als erklärt anzusehen? Vielleicht bringt uns das wohl zusammen mit der letzten Lieferung erscheinende Vorwort hierüber ein paar prinzipielle Erörterungen. Zur Zeit haben wir den Eindruck, als ob in bezug auf die Definition des Begriffs 'Erklärung' in etymologischem Betreff die Ansichten des Verfassers einigermmaßen schwankend seien, auch hier wiederum entsprechend der mehr oder weniger laxen Praxis seiner Gewährsmänner. Eine etwas einheitlichere, geschlossenere Verarbeitung des vorzuführenden Materials, wobei eventuell auch für die typographische Anordnung noch etliches getan werden könnte, scheint uns ein Punkt, den Walde bei der weiteren Ausgestaltung seines Werkes nicht aus den Augen verlieren sollte.

Diesen Bemerkungen allgemeiner Natur schließen wir auf Grund unserer Kollektaneen eine Auswahl von Berichtigungen, Nachträgen und eigenen Vorschlägen an, für die uns vielleicht die Benutzer des Waldeschen Lexikons und der Verfasser selbst Dank wissen werden.

accipiter. — Wenn die Zusammenstellung mit ai. *ācupitvan-*, griech. *ἄκου-πέτης* das Richtige trifft, so ist hinzufügen ksl. *jastrebŭ* 'accipiter', eine Ableitung aus **jastro-* = idg. **ǵkro-*, das sich zu ai. *ācu-* in *ācupitvan* und griech. *ἄκου-* in *ἄκου-πέτης* verhielte wie z. B. griech. *ἐλαφός* zu ai. *raghūh*; zum Suffix vgl. apr. *golimban* 'blau' und weiterhin ksl. *golqbi* 'Tauben', lat. *columba* etc. So Meillet MSL. XI S. 185 f. — Zugunsten der Holthausenschen Deutung von *accipiter* als 'Taubenstößer' ließen sich die Bedeutungsparallelen ai. *kapótarih* 'Falke', und griech. *φαστοτύπος* 'Habicht', *φαστοφόνος*, *φαστοφόντης* 'Sperber' geltend machen.

adūlo, -āre. — Zur Bedeutung vgl. griech. *προκαίω*.

alter. — Es war vor allem auf air. *alltar* 'ille, ulterior' zu verweisen, das mit osk. *alttram* bildungsgleich ist (Grdf. **al-tro-*, gegenüber lat. *alter* aus **al-tero-*); s. J. v. Rozwadowski Quaest. gramm. et etym. S. 9 f. (= Abhandl. d. Akademie d. Wissensch. von Krakau, philol.-hist. Cl. Band XXV, [1897] S. 397 f.).

aleos alveus. — Die vom Verfasser zitierte Etymologie Lidens (Zusammengehörigkeit mit aisl. *dill* usw.) hat dieser selbst aufgegeben. Er führt jetzt, Blandade språkhistoriska bidrag I S. 12 ff. (in Göteborgs högskolas Årsskrift 1904) *aleus, alveus* auf eine Grundform **aldhomo-* zurück, die er an urbalt.-slav. **aldija* 'Schiff' (lit. *eldija* 'Flußkahn', ksl. *ladiji* 'πλοῖον, κειφός') und urgerm. **alda, *aldōn* 'Trog' (schwed. *dilla* usw.) anknüpft. Seine Ausführungen sind sachlich sehr beachtenswert, stoßen aber leider auf lautliche Schwierigkeiten, die Lidén a. a. O. unseres Erachtens nicht völlig gehoben hat.

amussis (davon *amussim, ad-, exmussim*). — Zur Vermeidung von Mißverständnissen mußte bemerkt werden, daß *amussim* erst nachträglich aus *admussim* abstrahiert ist, wie z. B. *fatim* (Servius zu Aen. I 123) aus *adfatim* oder deutsch *wegen, kraft, laut* aus *von wegen, in kraft, nach laut*; s. Lindsay Die lat. Sprache S. 647 und namentlich Brugmann Ber. d. sächs. Ges. d. Wissensch., philol.-hist. Cl. Jahrg. 1900, S. 396 f.

anser. — Es liegt kein stichhaltiger Grund dafür vor, ksl. *ggsi* als aus dem Germanischen entlehnt anzusehen, s. Meillet, MSL. XIII S. 243, derselbe, Etudes sur l'étymologie et le vocabulaire du vieux slave S. 178 und 206.

annus 'Kreis, Ring, Alter'. — ir. *dnna, dinne* 'Alter' ist lat. Lehnwort; s. Vendryes De hīb. vocab. S. 111.

aquilus 'dunkel': lit. *āklas*, lett. *akls* 'blind'. — Zur Bedeutung vergleicht Lidén Stud. z. aind. u. vergl. Sprachgesch. S. 77 f. treffend lit. *bljoti* 'sich verfinstern': got. *blinda* und besonders ir. *dub* 'schwarz': griech. *τυφλός* 'blind'.

arepennis. — Die romanischen Formen. frz. *arpenf*, altspan. *arapende* weisen auf in den Glossen (CGL. II 23, 24) überheftetes *arependia*. Der Verfasser bemerkt: gall. Wort nach Columella. Es wäre dringend zu wünschen, daß er in derartigen Fällen stets die Stelle hinzufügte, hier also z. B. Colum. V 1, 6.

atriplex 'Melde' aus griech. *ἀτρίψαρος*, mit Anlehnung an *ater* und *plico*. — Hierzu bemerken wir: afrz. *arpace* und ital. *atrepice* gehen auf ein dem griech. *ἀτρίψαρος*, *ἀτρίψαρι* wesentlich näher stehendes **atrapicem*, **atrepicem* zurück. Der Nominativ war wohl ursprünglich **astro-*

picis, eine Form, die dann aber im Laufe der Zeit durch von den casibus obliquis aus falsch erschlossenes **atrapex* verdrängt wurde. Aus diesem **atrapex* ist *atriplex* ohne Zuhilfenahme der Volksetymologie, auf rein lautlichem Wege zu gewinnen, unter Ansetzung folgender Entwicklungsreihe: **atrapex* zu **atriplex* zu **atriprax* zu *atriplex* (Fernversetzung des *r* von **atriplex* mit nachheriger oder gleichzeitiger Dissimilation, eine gar nicht seltene, bisher aber wie es scheint, wenig beachtete Erscheinung, der wir demnächst eine größere Abhandlung zu widmen hoffen).

auca 'Vogel', bes. 'Gans' aus **avica*, s. *avis*. — Ein Analogon zur Bedeutungsverengung von 'Vogel' zu 'Gans' bietet neugriech. *ὄρνιθα* 'Henne'. Durch den Hinweis auf *avis*, unter welchem Stichwort über *auca* nichts gesagt ist, leistet der Verfasser der irrtümlichen Auffassung Vorschub, als sei *auca*, **avica* eine Ableitung aus *avis* mit dem Sekundärsuffix *-ca*, während es in Wirklichkeit eine Rückbildung aus *avicula* darstellt, genau so, wie z. B. *natica* (sard. *natica*, afrz. *nache* usw.) aus *naticula*; s. Ref., Berl. philol. Wochenschr. Jahrg 1903, Sp. 1305 und Contrib. à la critique et à l'explic. des gloses lat. S. 24, Anm. 1.

audio. — Die schon bei Benfey Griech. Wurzelleikon I S. 43 stehende Herleitung von *audio* aus **aux-dio* 'ich leihe Gehör' scheitert keineswegs, wie der Verfasser meint, an *oboedio*; s. Havet MSL. IV S. 410 und Arch. f. lat. Lexikogr. III S. 281.

baculum. — Für die Deutung von *imbecillus*, -is als 'ungestützt' (in-privativum + *bacillum*) führt der Verfasser Fick als Urheber an. Dasselbe findet sich aber schon in den von Schopen in einem Bonner Gymnasialprogramm von 1847 publizierten Leidener Juvenalscholien, woselbst es zu Juv. III 28 heißt: *baculus facit diminutivum bacillus; hinc componitur imbecillia quasi sine baculo, qui nullius rei iuvamine more baculi sustinetur*; s. Rönsch Collect. philol. S. 147 f.

barba. — Wegen der Assimilation von **farba* zu *barba* war in erster Linie auf Meillet MSL. XIII S. 25 ff. zu verweisen.

bonus. — Die Deutung als ptc. auf *-eno-* zur Wurzel von ai. *ḍveah* 'Ehrenerweisung', *duvaydi* 'ehrl' usw. stammt nicht von Osthoff, sondern, soviel wir wissen, von Darmesteter De conjugatione latini verbi 'dare' (Paris 1876) S. 26 ff.

bruta 'nurus' (Gl.) — Dieses vielfach in Inschriften nachgewiesene Wort scheint im 3. Jahrhundert von den über die untere Donau ins Reich eindringenden Goten übernommen worden zu sein. Die Belegstellen sind vollständig gesammelt und eingehend besprochen von Gundermann Zeitschrift f. deutsche Wortforschung I S. 240—247. Die ursprüngliche Form ist *brutis*; *bruta* ist daraus sekundär umgebildet, wie z. B. vulgärlat. *nepta* (CIL. XII 8082; 8856) aus *neptis*, worüber wir unsere Contributions à la critique et à l'explication des gloses latines S. 33 ff. zu vergleichen bitten.

diuturnum: durch falsche Trennung von *comb-ūro* ins Leben gerufen. — Statt *comb-ūro* ist natürlich zu lesen *amb-ūro*.

capilla. — Der vom Verfasser aufgeführten Deutung scheint uns vorzuziehen die von Rönsch Coll. philol. S. 194 vorgeschlagene Zurückführung auf **caleilla* (zu *calvor*) mit dissimilatorischem Schwund des ersten *l*. griech. *κόβιλος* 'Ränkeschmied, Gauner' stellen wir vielmehr zu ai. *gabdlap* 'bunt, scheckig' (zur Bedeutung vgl. griech. *ποικίλος* 'bunt' und im übertragenen Sinn 'listig, verschlagen').

cedo, pl. *cetto*. — Die vom Verfasser ohne Begründung als unwahr-

scheinlich hingestellte Deutung von *cedo* als 'hieber, herzu' (Kombination von zwei Partikeln) leuchtet uns besser ein als die gewöhnliche Auffassung, wonach im zweiten Teil ein Imperativ zu *dare* zu suchen wäre. Ihr Urheber ist nicht Zimmermann Arch. f. lat. Lexikogr. V S. 568, sondern, soweit wir sehen, Stadelmann De quantitate vocalium latinas voces terminantium (Basler Diss., Luzern 1884) S. 75. Zustimmung äußert sich auch Per Persson Studia etymologica (Diss. Upsala 1886) S. 71 Anm. 1. Zur Pluralisierung des als Imperativ empfundenen *cedo* vgl. griech. δέωπο δέωτε und lit *ties tiezte*.

ceu. — Wohl eher aus **kai-ye* 'wie auch' (kal); *ai* zu *e* wie in *prehendo* (nach gütiger brieflicher Mitteilung Wackernagels).

circus. — ir. *cercenn*, kymr. *cyrchyn* usw. sind Lehnwörter aus dem Lateinischen; s. Vendryes. S. 124, Loth, S. 157.

classis. — Der Verfasser hat sich leider die evidente Identifikation von *classis* mit ai. *kṛṣṭi* (*quinque classes* = *pañca kṛṣṭayaḥ*), die wir de Saussure Mém. sur le syst. prim. des voy. indo-eur. S. 262 Anm. 1 verdanken, entgehen lassen.

collum. — Sollte es nicht möglich sein. Anknüpfung an lit. *kāklas* 'Hals' zu gewinnen, indem man dieses letztere auf eine Grundform **q^hol-tlo-* zurückführte (woraus **kalklas* wie z. B. *asklā* 'Saat' aus **sā-tlā* und weiterhin *kāklas* mit dissimilatorischem Schwund des ersten der beiden *l* wie in frz. *able* 'Weißfisch' aus **alble*). lat. *collum*, got. *hals* usw. setzten dann ein **q^hol-slo-* voraus. Die Wurzel ist jedenfalls *q^hel* 'drehen', nicht *qel* 'erheben'; vgl. ksl. *erātū* 'Hals' zu *erūtūti* 'drehen' (Meillet Etudes sur l'ét. et le lex. du vieux slave S. 224).

colus 'Spinnrocken'. — Zu ai. *kynatti* 'spinnt', griech. κλώθω nach Osthoff Verhandl. d. 41. Philol. Versamml. München 1891, S. 302 (unter Zustimmung von Wackernagel Altind. Gramm. I S. 33).

com-, *cum-*. — Unter den Literaturangaben vermissen wir Skutsch De nom. lat. compos. quaest. sel. S. 32, Meyer-Lübke Philol. Abhandl. H. Schweizer-Sidler gewidmet S. 20 f. und besonders Meillet MSL. IX S. 48 ff., der u. a. zeigt, daß zwischen einem der Form nach mit ai. *kam*, der Bedeutung nach mit ai. *sam-* (cf. *concentus*: ai. *samgatih*) identischen *com-*, *con-* und einem zu griech. *kata-* (cf. lat. *consipio*: griech. καθεύδω, καταδραφάω, lat. *concido*: griech. κατακτείνω) und weiterhin zu ksl. *sā-* z. B. in *sāchoditi* 'καταβήναι', air. *cét-*, akymr. *cant-* gehörigen *con-* streng zu scheiden ist.

cornu. — ai. *gṛṇgam* 'Horn', griech. κραιπνών 'Krabbe', nach dem Verfasser auf einer Basis *kereug-* beruhend, dürften vielmehr aus einer in indogermanische Zeit hinaufreichenden Vermischung der Sippe von lat. *cornu*, got. *haurn*, gall. *carvov* mit derjenigen von ksl. *rogā* 'кѣpac', lit. *rāgas*, lett. *rags*, apreuß. *ragis* zu erklären sein.

curtus. — Nach Wackernagel Altind. Gramm. I S. 169 vielmehr zu ai. *kṛṣṭi* 'ungehört': dazu nach Bartholomae Zeitschr. d. deutschen morgenl. Ges. L S. 702 noch kurd. *kūrd* 'kurz', wodurch eine *u*-Basis gesichert wäre.

dileo, *-ēre*. — Die vom Verfasser als sehr ansprechend gelobte Herleitung aus **dē-(o)leo* (vgl. *ab-oleo*) ist weder von Pedersen, noch von Per Persson zuerst gefunden worden, sondern stammt in letzter Linie von Löwe Prodromus corp. gloss. lat. (Leipzig 1876) S. 342 f.

drungus. — ir. *drong* ist aus dem Lateinischen entlehnt; Vendryes S. 136.

ebulus. — Der in unserer Studie über *ebulus* (Mélanges Meillet S. 100) stehen gebliebene Druckfehler poln. *odta* statt *jodta* ist leider auch in die Darstellung des Verfassers übergegangen. Hoffentlich wird er von da nicht weiter verschleppt.

elementum. — Der Verfasser erklärt sich mit vollem Recht für die Ableitung von *l, m, n*. Daß bei der Zerlegung des altlat. Alphabets von 20 Buchstaben in zwei Reihen der Anfang der zweiten, und nicht vielmehr der ersten Reihe zur Namengebung verwendet wurde, ist ja freilich seltsam, hat aber ein bemerkenswertes Analogon in ital. *solfa* 'Tonleiter' aus (*la*) *sol fa*, d. h. drei rückwärts gelesenen Elementen aus der Mitte der Tonleiter *ut, ré, mi, fa, sol, la, si*.

exiguus. — Zur Bedeutung vgl. ai. *mildā*, griech. μέτριος.

fatigo, -āre 'ermüden' aus **fati-ago*. — Verstößt gegen ein sicheres Lautgesetz; vgl. *societas, varietas, abietis* usw.

femur, -oris. — Die zuerst von Bréal MSL. V S. 158 vorgeschlagene Zusammenstellung mit ahd. *bein* usw. hat V. Henry MSL. V S. 233 ff. ausführlich zu begründen versucht. Er setzt eine ursprüngliche Grundform **bhēm-ȝt, bhēm-n-es* an, entsprechend idg. *iēǵ*ȝt, *iēǵ**n-es* 'Leber'. Im Germanischen wäre die Stammgestaltung der obliquen Kasus verallgemeinert; ebenso beruhten der lat. Nom.-Acc. *femen* und die obliquen Kasus *femoris, femori* usw. auf analogischer Verschleppung. Die ursprüngliche Messung *femur* stellt Henry MSL. VI S. 74 f. bei Plautus Miles I 1, 27 ex conjectura her; desgleichen will Lejay Revue de philol. Jahrg. 1894, S. 261 bei Ovid Metam. XIII 928 mit Merkel und Riese *collectos femine flores* lesen, was eine indirekte Instanz für *femur* bildete.*

flagrum 'Peitsche'. — Der etwas vagen Zupitzaschen Wurzelgleichung möchten wir eine Wortgleichung gegenüberstellen, an die bisher nicht gedacht worden zu sein scheint. Wir halten nämlich *flagrum* für im wesentlichen identisch mit lit. *sprāgilas* 'Dreschflegel'. Was zunächst die Bedeutung anlangt, so sei daran erinnert, daß auch das lat. Diminutivum *flagellum* im Spätlatein 'Dreschflegel' bedeutete (cf. Hieronymus in Jesai. IX 28, ferner frz. *fléau* und das aus dem Lateinischen stammende deutsche *Flegel*). Lautlich kann man entweder von **frag-lo-m* oder von **frag-ro-m* ausgehen. Im ersteren Falle läge Metathese vor wie z. B. in nsorb. *kramla* 'Klammer' aus **kiamra* (Brugmann Grundr. I² S. 873), im letzteren Dissimilation wie z. B. in frz. *flairer* aus lat. *fragrāre*. Hinsichtlich der Stammbildung verhielte sich **fraglom* zu *sprāgilas* genau so wie aisl. *mél* 'Gebiß am Zaum' aus **minpla* zu ahd. *mündil* aus **minpila* (s. Lidén Uppsalastudier tillägnade Sophus Bugge, Upsala 1892, S. 79 f.). Bei Ansetzung einer Grundform **fragrom* kann passend auf das Nebeneinander von griech. *ῥῥα*, aisl. *setr* und lat. *solla* aus **sedla*, got. *silla* verwiesen werden. Der Anlaut erledigt sich nach dem Siebs'schen Gesetz (KZ. XXXVII S. 277 ff.).

formido. — Zum Lautlichen Grammont La dissim. conson. S. 44 und besonders S. 46 f.

formus. — Betreffend die Heranziehung von ligur. *aguae Bormiae* darf der Referent Kretschmer gegenüber die Priorität beanspruchen: s. BB. XXV S. 81, Anm. 2, woselbst er auch noch auf lat. *Formiae*, den kappadok. Stadtnamen *Garmia(s)* (auf der Peutingerschen Tafel) und weiterhin auf die in Thermalstationen Galliens zutage geförderten Dedikationen an einen Gott *Bormo, Bormanus, Bormanicus, Borro* aufmerksam gemacht hat.

frigeo, -ere. — nslov. *srŕŕ* 'Frost' ist fernzuhalten, da idg. **erigos* nslov. **srŕŕ* hätte ergeben müssen (Ref. Berl. philol. Wochenschr. Jahrg. 1905, Sp. 617). Nach gütiger brieflicher Mitteilung knüpft Meillet *srŕŕ* aus **serŕ* vielmehr an arm. *saŕn* 'Eis' an.

fulica 'Bläßhuhn'. — Dazu wohl auch ai. *balðka* 'eine Kranichart', dessen abweichender Anlaut durch Annahme einer Beeinflussung von Seiten des bedeutungsverwandten *bakðð* 'eine Reiherart' erklärt werden könnte.

fūr. — Eine sorgfältige semasiologische Untersuchung über das nicht erwähnte *furtum* 'Diebstahl' bietet der Aufsatz Pokrowskijs: Semasiologičeskaja samëtka po povodu latinskago *furtum* in der Filologičeskoje obozrénije. Jahrg. 1894, S. 236 ff.

gallus 'Hahn'. — Am meisten Wahrscheinlichkeit hat für uns — trotz Schrader Reallexikon S. 324 — immer noch die von Wilamowitz Philol. Unters. I 78 vertretene Annahme, das Tier sei von den Galliern, zu denen es sicher schon in sehr alter Zeit durch die Phönizier gebracht worden war, in Italien eingeführt und wie bei den Griechen 'Meder' (*Mēdoc* bei Aristoph. av. 483, 707, 883) oder 'Perser' (*Περσικός* Kratin. bei Athen. 374d), so hier 'Gallier' genannt worden. So neuerdings auch Lorentz Kulturgeschichtl. Beitr. zur Tierkunde des Altertums (Gymn. Progr. von Wurzen i. S. 1904) S. VI. Anm. 20.

gracillo, -are Naturlaut der Hühner. gackern', *graculus* 'Dohle'. — (Das Stichwort müßte eigentlich doch wohl *graculus* und nicht *gracillo* sein). Die den romanischen Sprachen zugrunde liegende Form *graculus* ist überliefert bei Varro, de lingua lat. V 76, und ebenso de re rust. III 16, 4 in allen guten Handschr., bei Phaeder I 3, 4 im codex Pithoeanus usw.; siehe Phaedri fabulae Aesopiae ed. Havet (Paris 1892), S. 5.

haud (*haut*, plaut. *hau* vor Konsonanten) 'eben nicht, gerade nicht'. — Die ursprüngliche Bedeutung von *haud* gegenüber *non* ist von F. Sigismund De *haud* negationis apud praeos scriptores usu (Diss. von Jena, Leipzig 1883) richtig dahin definiert worden, daß *haud* ursprünglich Begriffsnegation, *non* dagegen Satznegation war. Die von Habich Observationes de negationum aliquot usu Plautino (Hallenser Dissertation, Halle 1893) hiegegen vorgebrachten Gründe sind nicht stichhaltig. Was die Form anlangt, so weist Sigismund nach, daß sich *haut* bei Plautus und Terenz seltener findet als *haud*, immerhin aber noch recht häufig ist. Habich will *haut* dem Text des Plautus gänzlich absprechen, da diese Dublette nach Ausweis der Inschriften erst im achten Jahrhundert der Stadt aufgekommen sei (so übrigens bereits Ritschl, Opuscula IV 169), ein Postulat, das selbstredend übers Ziel hinausschießt. *haud*, *hau* und *haut* sind Satzdubletten, von denen ursprünglich die erste vor vokalischem Anlaut des folgenden Wortes, die zweite vor folgendem Konsonant mit Ausnahme von *r* und die dritte vor anlautendem *r* gebraucht war. In der Tat ging das *d* von *haud* mit konsonantischem Anlaut des folgenden Wortes stets Assimilation ein außer mit *r*, vor dem es sich lautgesetzlich in *t* wandelte. Damit ist das relativ seltene Vorkommen von *haut* erklärt. Natürlich ist dieser Urzustand durch analogische Verschleppung früh verdunkelt worden.

hedera. — Zum Suffix vergleiche man ai. *khadirdh* 'Acarin catechu', griech. *κισσός* 'Efeu' und 'Cistrose' (ein strauchartiges Gewächs), *κόμπος* 'Erdbeerbaum', ahd. *hemera* 'Nieswurz'.

hinulens. — Die Grundform **enelo-* kann durch Metathese aus **eleno-* entstanden sein, wodurch wir Anschluß gewinnen an griech. *ἐλαφος*,

ksl. *jelent*, alit. *ellenis* 'Hirsch', gall. *Elambiu* 'Name eines Monats auf dem Kaiender von Coligny, entsprechend dem griech. *ἐλαφβολίον*'. kymr. *elain* 'junge Hirschkuh, Rehkalt'. Zur Metathese vergleiche man beispielsweise das vielen Patoisformen der romanischen Schweiz und der angrenzenden Landstriche Frankreichs zugrunde liegende **ganila* 'Henne' aus *gal(i)ina*, so *dzenéde* im Wallis (Vionnaz), *dzenélys* in der Waadt, *dzenpl* in der Franche-Comté (Damprichard).

hircus. — Hier besteht ein Widerspruch mit dem, was s. v. *hispidus* vorgetragen wird. Zuerst nämlich sieht der Verfasser in dem Guttural von *hircus* eine Wurzelerweiterung, nachher aber zieht er ihn zum Suffix. Diese letztere Auffassung ist offenbar die richtige. Damit ist gesagt, daß *hircutus* und *hirtus* nicht auf **hircutus* und **hirtus* zurückgeführt werden dürfen. Aber auch gesetzt den Fall, diese Grundformen wären berechtigt, so wäre doch nicht, wie Walde meint, der Bock als der 'struppige' benannt, sondern es hieße umgekehrt *hirtus*, *hircutus* 'struppig wie ein Bock'.

hybrida. — 'Blendling'. Dieses von Minton Warren Amer. Journ. of philol. V S. 501 f. scharfsinnig gedeutete Wort fehlt bei Walde. Gestützt auf die Bemerkung Isidors Orig. XII 1, 6: in animantibus bigenera dicuntur quae ex diversis nascuntur, ut mulus ex equa et asino, burdo ex equo et asina, hybridae ex apris et porcis und auf die Hesychglosse ἵβριδοι χοίροι statuiert Warren a. a. O. ein griechisches Kompositum *ἵβρις woraus *ὕβρις (wie βοτρυδίων aus βοτρυδίων; zur Bildung vgl. κυνόλοκος, λεόνταρος), das bei der Übernahme ins Lateinische zu *hybrida* wurde wie etwa griech. τροπίς 'Gebiß' zu *stomida* (bei Aput., Metam. VIII 26).

Janus. — Der Verfasser bemerkt: inschriftlich häufig *Jenuarius*. Tatsächlich ist nur *Jānuarius* bezeugt (z. B. *ἱανουαρίων* CIG. 9486); s. Ref. Contrib. S. 27, Anm. 3.

ignōscō, -ere 'verzeihen'. — Pokrowskij Rhein. Mus. LI S. 428 f. und besonders im Sbornik statej v čest' Fortunatova (Warschau 1902) S. 5 ff. des Separatabzugs hat unseres Erachtens schlagend dargetan, daß *ignōscere* nicht im Sinne von 'non nōscere' gefaßt werden darf, einmal weil die negativen lateinischen Partizipialbildungen zu keinen negierten Verba geführt haben (*inasciens* z. B. hat ebensowenig einem **inascire* gerufen als deutsch *unwissend* je ein *unwissen* produzieren wird), und sodann, weil 'ignorieren' als Grundbedeutung durch Stellen wie Terenz, Phormio 1014 ausgeschlossen erscheint. *ignōscere* heißt 'einsehen, begreifen' (vgl. frz. *tout comprendre, c'est tout pardonner*). Dazu stimmt, daß sehr häufig *ignōscere* mit vorausgehendem *cognōscere* verbunden erscheint.

ille. — Uns wahrscheinlicher aus **ile* zu arm. *ayl*, kypr. αἰλὸς 'alius', kymr. *aíl*, bret. *eil* 'secundus'; so Meillet MSL. VIII S. 237 und Rozwadowsky, Quaest. gr. et etym. S. 1 ff. (389 ff.).

iusum, bei Augustinus (wo?). Gegensatz von *ususum*: unerklärt. — Hier gibt sich der Verfasser einmal eine wirkliche Blöße. Es handelt sich natürlich um die regelrechte vulgärlateinische Entsprechung von hochlat. *deorsum*, wie wir sie z. B. auch im Itinerarium Antonini Placentini (Itinera Hierosol. ed. Geyer S. 173, 16) und sehr häufig in der Mulomedicina Chironis (s. den Index der Ausgabe Odors S. 355 f.) finden, und wie sie auch durch die romanischen Sprachen. afrz. *jus* usw., vorausgesetzt wird.

lagoena (*lagena*, -aena, -āna, -ūna) 'Flasche' aus griech. ἀγώνος. — Der Verfasser hätte es nicht unterlassen dürfen, mit ein paar Worten das lautliche Verhältnis der lat. Formen unter sich und zum griechischen

Original anzudeuten. Die Wiedergabe von griech. *ἀδύνοτος* durch lat. *lagoena* erklärt Vendryes *Recherches sur l'histoire et les effets de l'intensité initiale* (Diss. Paris 1902) S. 284.

lamberat 'scindit ac laniat'. — Schwerlich identisch mit *lamberare* im Sinn von 'zerlecken'; ebensowenig wohl zu ai. *rāndhrām* 'Öffnung, Höhlung', das wir mit lat. *lumbus* 'Lende' zusammenbringen möchten (zur Bedeutung vgl. griech. *κενέω*), sondern zu ai. *lambhate* 'faßt, packt' unter Beeinflussung durch *lacerare* in Form und Bedeutung.

latus, -*eris*. — Wir halten die Zusammenstellung dieses Wortes mit ir. *leth* 'Seite' für zutreffender als die Gleichsetzung mit ai. *prathah* 'Breite' und verweisen noch auf den akymr. (inschr.) Genitiv *lathio* aus **latissos*; s. Rhys *Lectures on welsh philology* S. 27 und 398 f.

lectus, -*i* 'Lagerstätte, Bett'. — Es hätte vielleicht Erwähnung verdient, daß sich das lat. *lectus* mit dem griech. *λέκτρον* direkt identifizieren läßt unter Annahme einer Grundform **lek- ϕ o-*; s. Ref. Berl. philol. Wochenschr. Jahrg. 1904, Sp. 1304. ir. *lecht* 'Grab' ist Lehnwort; die Bedeutung 'Sarg' ist schon im Lateinischen bezeugt, z. B. bei Tibull I 1, 75 und öfters in Inschriften; s. Vendryes *De hib. vocab.* S. 150.

lien, *lienis* 'Milz'. — Hier und unter *lingua* mußte vor allem auf Meillet *Etudes sur l'étym. et le vocab. du vieux slave* S. 169 ff. aufmerksam gemacht werden, der die Quintessenz seiner diesen Sippen gewidmeten prinzipiellen Besprechung treffend in die Worte zusammenfaßt: *il faut noter ces ressemblances étranges de mots ayant le même sens; mais avec les moyens, dont on dispose actuellement, il serait chimérique d'en vouloir rendre compte dans le détail.*

linum 'Lein, Flachs'. — ir. *lín*, kymr. *llyn* sind sicher entlehnt; s. Vendryes S. 151, Loth S. 182.

lira 'die Furche im Ackerbeet'. — Dazu wohl auch griech. *λίτρον* 'Schurfleisen, Spaten', eigentlich 'Werkzeug zum Durchfurchen'.

lūmen, -*inis*. — Grundform nicht **leug-men* das wohl *lūgmen* ergeben hätte, sondern **leug-smen*. Die Zwischenstufe *loumen* ist bezeugt durch Marius Victorinus GL VI 12, 18 K.

marra 'Hacke oder Haue zum Ausjäten des Unkrauts'. Lehnwort? — Nach Winkler *Die babylon. Kultur in ihren Beziehungen zur unsrigen* (Leipzig 1902) wäre Entlehnung aus assyr. *marru* 'Hacke' zu statuieren, was wegen griech. *πέλεκυς* aus assyr. *pilakku* 'Axt' nicht unwahrscheinlich klingt.

Mātūta usw. — Außer in dem vom Verfasser zitierten Aufsatz in KZ. XXXV S. 233 ff. ist Pokrowskij noch zweimal eingehend auf lat. *Mātūta*, *mātūtinus*, *mātūrus* zu sprechen gekommen, nämlich in den *Χαριςτήρια. Sbornik statej v čest' F. E. Korscha* (Moskau 1896) S. 353 ff. und in seinen *Materialy dlja istor. gramm. latinskago jazyka* (Moskau 1898) S. 61. Anm. Seine Erläuterung des begrifflichen Zusammenhangs zwischen *mātūtinus* 'morgendlich' und *mātūrus* 'reif' einerseits und zwischen diesen beiden Wörtern und *mānus* 'gut' andererseits gehört zum Besten, was auf dem Gebiete der Semasiologie bisher geleistet worden ist. Des ferneren vermissen wir bei Walde einen Hinweis darauf, daß bereits Festus *Mātūta*, *mātūrus*, *māne*, *mānēs*, *mānus* unter sich verbunden hat; vgl. Paulus ex Festo S. 87 Th.: *Matrem Matutam antiqui ob bonitatem appellabant, et maturum idoneum usui et mane principium diei et inferi di manes ut suppliciter appellati bono essent* (also ein Euphemismus, was auch Walde

S. 365 als Möglichkeit andeutet), et in carmine Saliari Cerus manus intellegitur creator bonus.

melicae gallinae, quod in Media id genus avium corporis amplissimi fiat. — Es hätte erwähnt werden können, daß Persien den Völkern des Abendlands von jeher für die Heimat des Haushuhns galt, und daß z. B. die Griechen dasselbe gemeiniglich den 'persischen Vogel' oder den 'Meder' hießen; s. unsere vorstehenden Bemerkungen s. v. *gallus*. Was das Lautliche anlangt, so steht der Erklärung des *l* statt *d* durch Annahme von Dialektmischung nichts im Weg. Indessen ist sie nicht die einzig mögliche. Wie Lorentz in seinem bereits erwähnten Programm dartut, sollen die Bewohner von Delos die Mästung von Hühnern zuerst versucht und zu großer Vollkommenheit gebracht haben, wobei sie die Tiere vorzugsweise von der großen medischen Rasse nahmen (die Belegstellen aus Plinius bei Lorentz a. a. O. S. VII Anm. 25 u. 26). Gestützt hierauf könnte man, scheint es uns, an eine Kreuzung von *Medicae* + *Delicae* (sc. gallinae) denken.

meridies. — *medidies* sah Varro auf einer Sonnenuhr in Praeneste (de lingua lat. VI 4: *meridies ab eo quod medius dies. d antiqui, non r in hoc dicebant ut Praeneste incisum in solaris vidi*). Damit ist Stowassers Herleitung aus dem Lokativ *meri diā* 'am hellen Tage' gerichtet.

-mel. — Hierzu gestatten wir uns auf unsere anlässlich der Besprechung von Sommers Handb. d. lat. Laut- u. Formenl. in den neuen Jahrb f. d. klass. Altert. IX S. 403 gemachten Bemerkungen zu verweisen.

mundus. — Nach P. Persson De origine ac vi primigenia gerundii et gerundivi latini S. 75 aus **mu-ndos* zur Wz. *mū* 'waschen': kypr. *puddacθai* (Hesych), preuß. *au-mū-anan* 'Abwaschung', lit. *mdu-d-yti* 'baden', eine Herleitung, die ungleich mehr für sich hat, als was der Verfasser vorbringt, uns aber doch noch nicht recht befriedigt. Wir denken unsererseits an Zusammenhang mit lit. *mañdagus* 'anmutig, anständig', zu dem sich *mundus* verhielte wie etwa ai. *drbhah* 'klein' zu ai. *drbhagah* 'dass.' (wegen ai. *-gaḥ*: lit. *-gus* vgl. beispielsweise griech. *γαῖος*: lit. *gaidrūs*). *mundus* statt des zu erwartenden **mondus* wäre alsdann aus *immundus* (*immundus*: **mondus* = *dipundius*, *dupundius*: *pondo*) verselbständigt, wie z. B. *sculpo* neben *scalpo* aus *exsculpo*, *insculpo* (s. Hülsen Philologus LVI S. 388 f.). Das nach Walde fernzuhaltende ai. *mañḍayati* 'schmückt' gehörte natürlich ebenfalls hieher.

La Chaux-de-Fonds.

Max Niedermann.

Mitteilungen.

Die idg. Sektion auf der 48. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner in Hamburg. 3.—6. Oktober 1905.

In der ersten (konstituierenden) Sitzung vom 3. Oktober wurden die Herren Professoren Wackernagel (Göttingen) und Fritsch (Hamburg) zu Vorsitzenden, die Herren Dr. Kappus (Frankfurt a. M.) und Dr. Hermann (Bergedorf) zu Schriftführern gewählt.

In der zweiten Sitzung vom 4. Oktober sprachen die Herren Prof. Bezzenberger (Königsberg) über die Entstehung der griech. Verbalbetonung,

Prof. Bartholomae (Gießen) über das Thema: Ist im Altiranischen noch die Klangverschiedenheit der indogerm. *a*-Vokale nachzuweisen? und Dr. Hermann über die Rekonstruktion als Grundlage der indogerm. Sprachwissenschaft. An der Debatte zum 1. Vortrag beteiligten sich die Herren: Hoffmann, Osthoff, Solmsen, Sütterlin und Wackernagel, an der zweiten Debatte die Herren: Bezenberger, Hoffmann, Osthoff und Wackernagel, an der dritten die Herren: Bartholomae, Hoffmann, Meitzer, Osthoff, Solmsen, Sütterlin, Thumb und Wackernagel.

Ein Begrüßungstelegramm von Herrn Prof. Kretschmer (Wien) wurde von der Sektion beantwortet.

Der 5. Okt. war mit Rücksicht auf die kombinierte Sitzung der philolog., archäolog., hist.-epigr. Sektion freigelassen.

Die dritte Sitzung (6. Okt.) war mit der philol. kombiniert. Es sprachen die Herren Prof. Solmsen (Bonn) über die griechische Etymologie, Thumb (Marburg) über Prinzipienfragen der Koinforschung, Zacher (Breslau) über die dämonischen Urväter der Komödie. Zum ersten Vortrag sprachen die Herren Bezenberger, Frey und Solmsen; an den zweiten Vortrag schloß sich wegen Mangel an Zeit keine Debatte an; zu dem dritten Vortrag äußerten sich die Herren Meitzer, Solmsen und Thiele.

Von besonderem Interesse für Indogermanisten waren ferner die Vorträge des Herrn Prof. Diels (Berlin) über den lateinischen, griechischen und deutschen Thesaurus in der allgemeinen Sitzung, der Herren Prof. Gehrke (Greifswald) über die Heimat und Sprache Homers und Skutsch (Breslau) über einige ausgewählte Punkte aus der lateinischen Grammatik in der philologischen Sektion. Auf den Bericht des Herrn Prof. Strauch (Halle) über den Stand der Arbeit am Grimmschen Wörterbuch und den Vortrag des Herrn Privatdoz. Dr. Mensing (Kiel) über das schleswig-holsteinische Idiotikon in der germanischen Sektion mußten die Indogermanisten verzichten, wenn sie nicht die 2. Sitzung ihrer eigenen Sektion versäumen wollten. Eingeschrieben bei der Sektion waren 20 Mitglieder.

Der Vortrag des Herrn Prof. Bezenberger wird in seinen Beiträgen erscheinen. Von den anderen Vorträgen haben die Herren Redner selbst folgende Auszüge zur Verfügung gestellt:

1. **Chr. Bartholomae**, Gießen: Ist im Altiranischen noch die Klangverschiedenheit der indogermanischen *a*-Vokale nachzuweisen?

Das Thema wurde durch den Vortrag bestimmt, den F. C. Andreas 1902 beim 13. Orientalistenkongreß in Hamburg gehalten hat¹⁾, und der nunmehr auszugsweise in den "Verhandlungen" (S. 99–106) vorliegt. "Die Entstehung des Avesta-Alphabets und sein ursprünglicher Lautwert". Andreas bewertet darin eine Anzahl von Buchstaben des Avesta-Alphabets anders als bisher geschehen und kommt zu dem Schluß: die durch paläographische Analyse gewonnenen neuen Lautwerte "befern eine Fülle von Belegen für die Richtigkeit der seit langem von mir vertretenen Ansicht, daß die Sprache des Avesta und damit das Altiranische überhaupt noch die indogerm. Vokaltrias *a*, *e*, *o* besessen hat". Redner erklärt, gegen die neue Bewertung der avestischen Zeichen keine Einwendungen erheben, sondern lediglich die Richtigkeit der gezogenen Folgerung nachprüfen zu wollen.

1) Den Redner zu seinem Bedauern nicht hören konnte.

1. ω , im Grundriß der Iran. Philol. durch a umschrieben, ist nach Andreas seinem Lautwert nach "in den meisten Fällen e , außerdem a . In vielen Fällen . . . ein bloßer Lückenbüßer für einen durch keine mater lectionis bezeichneten Vokal, der . . . ein dunkler war". So läßt sich allerdings ein av. *yazata* 'er verehrte' direkt gleich idg. **jaǵeto* setzen, aber bewiesen ist es damit nicht, daß die drei ω , die das Wort enthält, der Reihe nach a , e und o zum Ausdruck bringen sollen.

2. ω , im Grundriß \bar{a} , hat nach Andreas den "Lautwert \bar{a} , \bar{e} , erscheint aber oft als Lückenbüßer für dunkles a ". Es gilt das unter 1. Gesagte.

3. ω , im Grundriß \bar{d} , dient nach Andreas "zur Bezeichnung von \bar{o} (vielfach idg. \bar{o})". Es ist richtig, daß wir den Laut öfters da finden, wo idg. \bar{o} stand; z. B. *ḍəhō* — lat. *ōris*, *barānte* — griech. *φέρωνται*. Aber unter gleichen äußeren Bedingungen, in der Stellung vor $\bar{w}h$ und nt , erscheint der gleiche Laut auch für idg. \bar{a} und \bar{e} ; z. B. *ḍəha* — griech. *ἦα*, *yāhgm* — lat. *e-drum*, *vānti* 'sie wehen' — griech. *ἀνιμ*. Die Vokalfärbung im Avestischen hängt eben nicht von der indogermanischen ab.

4. \mathfrak{K} , im Grundriß q , dient nach Andreas zur Bezeichnung von $\bar{o}n$, dann auch von \bar{o} vor Nasalen; erst sekundär ist die Verwendung für *on*, *un*. Auch hier gilt vielmehr: das Auftreten der Laute hängt nicht von der idg. Vokalqualität, sondern allein von der Stellung ab. *nāma* ist lat. *nōmen*, *vāl-qm* 'der Winde' griech. *δόμ-wv*, *tqs-ča* griech. *τόν(τε)*, aber ebenso haben wir *dāma* — griech. *θήμα*, *d-yqm* — griech. *θε-ίνv*, *tqm* — griech. *τῶν*, *qzō* — lat. *angus-tus*, *māḍ-rō* — griech. *μέντ-wp*.

5. Zu $\mathfrak{J} = i$ bemerkt Andreas: "Hinter Palatalen ist \mathfrak{J} in einigen Fällen die mater lectionis für e , und zwar idg. e , das in einem Ablautsverhältnis zu o steht, z. B. in *sčend* — *skondo* u. a". Andreas meint damit die avestischen Wörter *sčindaya* 'zerbrich' und *skondəm* 'Bruch'. Es ist möglich, daß im ersten Wort idg. **skend-*, wahrscheinlich, daß im zweiten ein idg. **skond-* steckt. Aber wiederum ist das Auftreten des i ganz allein durch die Stellung — zwischen Palatallaut und Nasal — bedingt und ohne jeden Zusammenhang mit der ursprachlichen a -Färbung; das lehren *yim* — griech. *ὄν*, *hačinte* — griech. *ἐπονται*, *vāčim* — griech. *ὄπα*, lat. *vōcem*, worin idg. η enthalten ist.

6. ξ , ζ , im Grundriß e \bar{e} sollen sicher, trotz Justi IF. Anz. 17, 100, dumpfe a -Vokale zur Darstellung bringen, nach Andreas o , \bar{o} . Aber auch ihr Erscheinen hängt allein von der Umgebung ab. So entsprechen sich zwar *təm*, *tām* — griech. *τόν*, *barānte* — griech. *φέρωνται*, aber auch *feras-əm* — griech. *χῶρ-āv*, *ti-yām* griech. *ε-ίνv*, *əvistō* — griech. *ἄφικτος*, got. *unwis*, mit idg. η .

Der Andreassche Beweis kann sonach ganz und gar nicht für gelungen gelten. Gegen seine Annahme spricht auch die Transkription altiranischer Wörter, besonders Namen durch die Griechen. So erscheint z. B. das dem lat. *equos* entsprechende Wort immer mit a in der ersten Silbe: *Χοδάνης*, *Ἀπαμάνης*, und in der Kompositionsfuge schreiben die Griechen, die doch selber o hatten, fast immer a : *Ἀπαξέλης*, *Βαγανάνης*. Besonders bemerkenswert ist die Ersetzung des Wortes für 'Gott' am Anfang von Kompositen durch *μεγα*, z. B. *Μεγδβυζος* — ap. *bagabuxšaḥ*. Darauf konnten sie doch nur dadurch kommen, daß sie eben in der zweiten Silbe *ga* hörten, wodurch sie an ihre Kompositen wie *μεγδθυμος* usw. erinnert wurden.

2. E. Hermann, Bergedorf: Die Rekonstruktion als Grundlage der indogerm. Sprachwissenschaft.

Ausgehend von dem Widerspruch, daß sprachliche Neuerungen auf einem Sprachgebiet sich bis zu verschiedenen Grenzen ausdehnen, daß aber die von uns rekonstruierten indogerm. Laute als über das ganze Gebiet der indogerm. Ursprache ausgedehnt gedacht werden, wies Redner an zwei fingierten Beispielen nach, daß wir mit unserer Rekonstruktionsmethode jedesmal zu einem einheitlichen Ansatz kommen. Da die Resultate aus den fingierten Beispielen den Lauten der üblichen Ansätze widersprechen, muß die Methode unrichtig sein. Der logische Fehler bei dem Rekonstruieren liegt darin, daß wir die unbewiesene Voraussetzung machen, wir müßten mit Hilfe der durch eine Lautgleichung gegebenen verschiedenen Laute die indogerm. einheitlichen Laute wiederfinden, aus denen die Laute der Einzelsprachen entstanden sind. Wenn trotz dieses Fehlers zum größeren Teil richtige Resultate erzielt werden, liegt das nur daran, daß sich die indogerm. Sprachen noch nicht so sehr weit von der gemeinsamen Wurzel entfernt haben. Will man den logischen Fehler vermeiden, so muß man zunächst von einer Einzelsprache aus zu einem älteren Lautbestand vorzudringen suchen. Der Vortragende veranschaulicht dies an mehreren Beispielen aus dem Griechischen und stellt dabei jedesmal die Art der Schlußfolgerung und die Wahrscheinlichkeit der erschlossenen Laute fest. 1. Auslautendes *-m* läßt sich vom Griechischen aus erschließen für Wörter wie *χθών*, *ἐν* mit Hilfe von *χθωνός*, *μία*; andere vorurgriechische *-m* (d. h. *-m* in dem indogerm. Dialekt, aus dem sich das Griechische gebildet hat) wie z. B. in der Akkusativendung läßt sich erst durch die Vergleichung mit Atrisch und Italisch gewinnen. 2. Nasalis sonans kann man ebenso für das Vorurgriechische aus dem Wechsel der Akkusativendung *-a*; *-v*, dem von *-atai*, *-ato*: *-vrai*, *-vro*, *-ac*: *-vc* und aus den Parallelen *μέμνην*, *πάθειν*: *μέμνην*, *πέπονθα* gegenüber *ἴδεν* *ἵππειν*: *οἶδα*, *λέλοιπα* finden. Bei isolierten Wörtern wie *ἐκάρων* braucht man wieder die anderen Sprachen. Vorurgriechische *-m* ist darum wahrscheinlicher als vorurgriechisches Nasalis sonans, weil letztere in keiner indogerm. Sprache erhalten ist. 3. Media aspirata ist aus dem Griechischen allein nicht erschließbar; der Ansatz, der für das Vorurindische selbstverständlich ist, kann also im Vorurgriechischen leicht einen Fehler enthalten. 4. Die Gutturalfrage ist in der verschiedensten Weise angepackt worden, eine reinliche Lösung ist noch nicht gelungen. Da nun die Rekonstruktion einheitlicher Laute nur eine der unzähligen Möglichkeiten darstellt, der Versuch aber, mit dieser Möglichkeit ein sicheres Resultat zu erzielen, mißlingt, so scheint es angebracht, bei den Gutturalen auf die Erschließung der indogerm. Einheitslaute zu verzichten. — So ergeben sich bei den Rekonstruktionen verschiedenartige Wahrscheinlichkeiten. Diese genau festzustellen, ist unbedingt nötig; der Vortragende hält daher eine Revision aller Rekonstruktionen für unumgänglich.

3. F. Solmsen, Bonn: Über griechische Etymologie.

Er entwickelte einige Grundsätze, die gegenwärtig bei dem Betriebe der griechischen Etymologie besonders beachtet zu werden verdienen und eine Erweiterung oder Sicherung unserer Erkenntnis versprechen. Einleitend berührte er die in den letzten Jahren vor allem von H. Schuchardt

eingeschärft Forderung bei den Wörtern stets auch die Sachen, die sie zum Ausdruck bringen, im Auge zu halten; wie unerläßlich ihre Erfüllung auch auf griechischem Gebiete ist, legte er an dem Beispiel von *ἐπιδίωκα* dar. Die Postulate, die der Vortragende selbst außerdem glaube erheben zu sollen, sind teils vorwiegend linguistischer, teils vorwiegend philologischer Natur. Von linguistischer Seite gilt es, das Material, mit dem gearbeitet wird, zu erweitern durch eine systematische Ausbeutung der lebenden Idiome, die den von der Literatur der älteren Phasen der indogerm. Einzelsprachen dargebotenen Wortschatz in umfassendem Maße zu ergänzen vermögen; natürlich muß diese Ausnutzung mit der nötigen Vorsicht und Umsicht durchgeführt werden. Wie viel auf diesem Wege zu gewinnen ist, wurde an der Hand der heutigen slavischen Sprachen für *πᾶλλω* und *ἀλν* nebst dessen weitverzweigter Sippe gezeigt. In philologischer Richtung ist ein Dreifaches erforderlich: 1. Auch hier muß der Stoff vervollständigt werden, indem die Ergebnisse der neuen inschriftlichen und handschriftlichen Funde verarbeitet, aber auch die längst bekannten Quellen, namentlich die entlegeneren grammatischen und lexikalischen, eindringender durchforscht werden. Als Belege wurden *κροῖός* und *βεῖτα* genannt. 2. Die Bedeutung der Wörter muß nicht selten richtiger bestimmt werden als in unseren Wörterbüchern geschehen ist, aber auch da, wo die letzteren zu keinem Bedenken Anlaß geben, muß die Etymologie mehr als vielfach üblich Rücksicht nehmen auf den tatsächlichen Gebrauch der Wörter in den Texten. Beispiele: *αἰμωδία* und *κρόπελος*. 3. Der Etymologie muß jedesmal die Feststellung der Geschichte des Wortes vorangehen nach den verschiedenen Gesichtspunkten, die dafür in Betracht kommen, also namentlich nach der formalen, literargeschichtlichen, stammesgeschichtlichen Seite. Diese zurzeit vielleicht wichtigste und den reichsten Ertrag versprechende Aufgabe wurde an *τῶλον*, *ζῆκοπος* und *αἰσυνήτης* erläutert. Mit der Bitte an die klassischen Philologen, sich lebhafter als bisher an den durchaus in ihre Domäne entfallenden Arbeiten zur griechischen Wortforschung zu beteiligen und so den Linguisten die Wege zur Etymologie zu bahnen, schloß der Vortrag.

4. K. Zacher, Breslau: Die dämonischen Urväter der Komödie.

Daß die eigentümliche Bühnenerscheinung der Phlyaken und der Schauspieler der alten attischen Komödie ihren Ursprung hat in der dramatischen Vorführung jener dionysischen Dämonen, die auf Vasen des 7. u. 6. Jahrh. statt der Silene auftreten, und von diesen wie von den Satyrn sich dadurch unterscheiden, daß sie nichts theriomorphisches haben, sondern nur groteske menschliche Körperformen (dicken Bauch und Hintern, Phallus) zeigen, ist von der Archäologie erwiesen worden. Gattungsname, Heimat und Wesen dieser Dämonen ist aber noch gänzlich unbekannt. Vortragender glaubt dies Dunkel lichten zu können.

Er geht aus von der Bemerkung, daß es nicht der Chor ist, welcher von jenen Dämonen die Gestalt entlehnt, sondern nur die Schauspieler, also die Träger der *κωμῳδία φορτική*, des γέλως *Μεγαρόθεν κεκλεμμένος*, des *κῶμμα ἀεληγές* und *ἀγοραίων*. Nun hat Aristophanes einmal einen Idealtypus des *ἀγοραίος* geschaffen im *Allantopoles*: die Genien also, deren Hilfe dieser in seinem Kampfe gegen Kleon anruft (Eq. 221. 634) werden auch die Genen der *κωμῳδία ἀγοραία* sein, nämlich *Κοδλέμος*, *Σκίταλοι*, *Φένακες*, *Βερέχεθοι*, *Κόβαλοι*, *Μόθων*. Erfunden kann

Aristophanes diese Namen nicht haben, da sie zum Teil als Eigenschaftsworte widerkehren, und gerade ihre Bedeutung als solche ist auch beweisend für ihren Zusammenhang mit der Posse (φένει Prahler, Aufschneider, μόθων frech, verhöhrend, auch Name eines kordaxartigen Tanzes, κόβαλος Possenreißer und Betrüger, von Aristoteles mit μιμητικός synonym gebraucht).

Das unattische δ in κοδλέμος κόβαλος κίταλος φένει kann erklärt werden durch Entlehnung aus der dorischen Komödie oder als Überbleibsel aus einem früheren Sprachzustand. Jenes ist unwahrscheinlich, da diese Dämonen offenbar dem einheimischen Volksglauben angehören; auch ist Suff. ῶκ (φένει) allezeit im Attischen zur Bildung von Schimpfnamen gebraucht (πλούταξ, ετόμαξ u. a.), überhaupt gemeingriechisch; auch lesb. γάρφαξ. Ein gleichbedeutendes, gleichfalls gemeingriechisches Suffix ist ῶν (γλιτῶν, γλύκων u. a., lesb. φύκων γαστρῶν). So entspricht dem att. μόθων das lakon. μόθαξ, Bezeichnung für bevorzugte Metoekensöhne: beides offenbar von dem bei Homer schon veralteten μόθος abgeleitet, also beide Worte wohl sicher achaisch.

Dagegen scheint thrakisch βερέχεθοι (vgl. Βερενίκη, Βερέκυντες), wohl auch κόβαλος, vgl. mit dem mionisch-phrygischen Volksnamen Καβαλεῖς Καβηλέες, woneben inschriftlich die Form καβαληνοί, welche auf eigentliches καβαλέος und also auch κοβαλος schließen läßt. Damit wohl verwandt κοδλέμος = κοδλέμος, mit Suffix ἄλεμος, das sonst nur in ἰδλέμος erscheint, dem Namen eines wahrscheinlich aus Phrygien stammenden Threnos. (Dazu auch die κοβειροί? vgl. den Berg Κόβειρος in Phrygien. Auf den böotischen Kubirenvasen erscheinen ähnliche groteske Dämonen).

Wir hätten also einen Thiasos verwandter niederer phallischer Gottheiten, teils achaischen, teils thrakischen Ursprungs, dessen Zusammensetzung auf einen vorhistorischen Zustand der Volksmischung oder Stammesmischung weist.

Eigentümlich ist denjenigen dieser Namen, deren Bedeutung erkennbar ist, daß sie sowohl eine Eigenschaft eines Menschen bezeichnen, als einen Dämon, der eben dieses Menschen Genius oder alter ego ist, aber nur insofern derselbe diese Eigenschaft besitzt (wer selbst φένει ist, hat einen φένει zum Dämon). Es sind also Eigenschaftsdämonen (für welche religiöse Vorstellung sich auch andere Beispiele beibringen lassen, wie der ἀλδερω, Ἑρμῆς ἐλασιπώλης, Ζεὺς ἐφίκτης u. a.). Die umfassendste Bedeutung hat κόβαλος; dies Wort kommt überhaupt am häufigsten vor und wird der eigentliche Gattungsname sein.

Dies Wort ist aber sicher identisch mit dem deutschen *Kobold*, welches aus mlat. *cobalus* abgeleitet ist (ältere Form *kobel*). Und auch das Wesen unseres Kobold hat mit dem der Kobalen viel Ähnlichkeit. Auch er ist possenhaft, schabernackisch, betrügerisch, auch er wird zum Gegenstand dramatischer Aufführung (*kobelte* = Marionetten), auch er ist von Haus aus Vegetationsdämon, erst dann Hausgeist, auch er haftet an der Person, und die Person wird mitunter mit demselben Namen genannt wie er.

So können wir wohl auch für den griech. κόβαλος eine ähnliche Entwicklung annehmen. Aus einem Wald- und Feldgeist wird er Hausgeist des Bauern, dessen Genius und alter ego, ebendeshalb nach dem Charakter des Besitzers individuell differenziert als φένει oder μόθων usw.

Bei den κῶμοι umschwärmten diese κόβαλοι als Hanswürste oder Scho-dübel den Zug, wobei die Bauern sich selbst oder ihre guten Nachbarn burlesk karrikierten. Natürlich gab es noch mehr Spielarten, als die grade hier von Aristophanes genannten: zum φέναξ gesellt sich der φλόαξ und der κόρδαξ, zum μόθων der εἰρων und μαίμων; dahin gehören der μόρυχος und μάλλος u. v. a: lauter Gestalten dieses Kobalenthiasos, Eigenschaftsdämonen, karrikierte Verkörperungen von Charaktereigentümlichkeiten der das Fest aufführenden, in ihm sich selbst burlesk darstellenden häuerlichen Bevölkerung. So sehen wir schon hier die Anfänge jener Ethopöie, die dann einerseits in der megarischen und altattischen Komödie und der Atellane, andererseits in der jüngeren Komödie ihre weitere Entwicklung fand.

5. **A. Thumb**, Marburg: Prinzipien der Κοινή-Forschung. (Der Vortrag wird vollständig in den "Neuen Jahrbüchern für das klass. Altertum" erscheinen.)

Das reiche Material an Texten der hellenistischen Zeit macht die Κοινή-Forschung zu einem besonderen Teil der griechischen Sprachgeschichte, für den besondere Methoden und Spezialkenntnisse erforderlich sind. Vor allem ist das Neugriechische als Hilfsmittel heranzuziehen, weil es jene Sprachphase im ganzen wie in vielen einzelnen Fällen verstehen und richtig beurteilen lehrt. Das gilt auch von einem der wichtigsten Probleme, der 'Hebraismenfrage' im neuen Testament. Die Forschung der letzten Jahre gibt den 'Anti-Hebraisten' immer mehr Recht und steht allen literarischen und theologischen Hypothesen skeptisch gegenüber, die die Annahme von Hebraismen zur Voraussetzung haben. Aber auch sonst ist die Exegese oft von richtiger sprachgeschichtlicher Einsicht abhängig, so z. B. in der Übersetzung der Verbalpräposition, sofern diese ihre materielle Bedeutung verloren hat und nur zur Unterstützung der aoristischen (perfektiven) Aktionsart dient.

Ein weiteres Problem, die Existenz von Κοινή-Mundarten, erscheint auf Grund neuer Tatsachen heute in hellerem Lichte: ein deutlich charakterisierter Κοινή-Dialekt zeigt sich nämlich in einer Gruppe von kyprischen Verfluchungstafeln (worüber man jetzt des Vortragenden Rezension von Audollent Defixionum tabellae, A. oben S. 41 ff., vergleiche). Die Feststellung von Κοινή-Mundarten kann gelegentlich zur Herkunftsbestimmung neutestamentlicher Bücher und Handschriften wichtige Dienste leisten.

Über den Ursprung und das Wesen der Κοινή haben die letzten Jahre keine neuen Tatsachen ergeben, die den Vortragenden nötigen könnten, von seiner früheren Formulierung abzugehen. Daß endlich die hellenistische Weltsprache in ihrem ganzen Umfang auch fernerhin am besten mit dem gut eingebürgerten, prägnanten Wort Κοινή bezeichnet wird, daran ist trotz jüngst erhobener Einwendungen, betreffend die historische Richtigkeit des Terminus, festzuhalten.

6. **Fr. Skutsch**, Breslau: Über einige ausgewählte Punkte der lateinischen Grammatik. (Philologische Sektion.)

Der Vortragende betonte die unauflösliche Zusammengehörigkeit der Syntax mit der Lautlehre und Morphologie; wer nicht in den letzten beiden heimisch sei, werde auch nie zu einer befriedigenden Lösung der wichtigsten Fragen der Syntax gelangen. Aus diesem Grunde erscheine

die lateinische Syntax heute als der am schlechtesten bestellte Teil der lateinischen Grammatik; die Indogermanisten hätten sich gerade um die lateinische Syntax nur wenig gekümmert, den Philologen aber ginge die Kenntnis der Lautlehre und Morphologie allermeistens gänzlich ab. Der Vortragende zeigte dann an einer Reihe von Beispielen aus der Syntax des Nomens, wie einfach sich vielverhandelte Probleme bei gleichmäßiger Berücksichtigung aller Teile der Grammatik erledigen. Die behandelten Fälle waren 1. aus der Lehre von der Adjektivierung des Substantivum 1. vetus, dessen Zusammenhang mit Féroc durch neue semasiologische Erwägungen aufgeheilt wurde, und 2. arma victricia, tela ultricia; II aus der Kasuslehre 1. Nominativus pro vocativo, 2. der partitive Genetiv bei Adverbien (vini largiter), 3. foras foris, 4. refert, für das weder die Schöltsche noch die Brugmannsche Erklärung genügen kann.

Eine typographische Torheit.

Unter diesem Titel wendet sich Karl Brugmann in Nr. 156 der Beilage zur Allgemeinen Zeitung (vom 9. Juli 1905) gegen die immer mehr überhand nehmende Unsitte, den Sonderabzügen von Zeitschriftenaufsätzen u. dgl. besondere Seitenzählung zu geben. Mit Recht hebt er hervor, daß durch diesen übeln Brauch die wissenschaftliche Verwertung der Sonderabzüge erheblich erschwert wird. Wer sie zitieren will, muß entweder Band und Seitenzahl der Originalpublikation mühsam feststellen oder er muß sich damit begnügen, nach der Seitenzählung des Sonderabdrucks zu zitieren. Im ersten Fall verliert das Zitat für die glücklichen Besitzer des Sonderabzugs seinen Wert, weil sie meist nicht in der Lage sein werden, es zu identifizieren; im andern Fall dagegen sind alle die empfindlich geschädigt, denen nur das Original, nicht aber der Einzeldruck zugänglich ist.

Man sucht diesem Übelstand mitunter dadurch abzuhelpen, daß man neben die Seitenzählung des Sonderabdrucks auch jene der Originalpublikation setzt. Hierdurch wird freilich dem Schlimmsten abgeholfen, zugleich aber auch der besondern Paginierung des Einzeldrucks jede Bedeutung genommen. Die Doppelzählung sinkt zur zwecklosen Spielerei herab.

Unter diesen Umständen wäre es dringend zu wünschen, daß bei Sonderabzügen von jeder eignen Seitenzählung abgesehen, dagegen um so größere Aufmerksamkeit der genauen Angabe des Ortes gewidmet werde, wo die im Sonderabdruck ausgegebene Abhandlung ursprünglich erschienen ist.

Es ist ein eigentümliches Beispiel für die Duplizität der Ereignisse, daß der bekannte amerikanische Sanskritist Charles Lanman grade im Begriffe war, gegen die Neupaginierung der Sonderabzüge Einspruch zu erheben, als ihm Brugmanns Aufsatz zuging. Man findet seinen geharnischten Protest zugleich mit einem Auszug aus Brugmanns Artikel in The Nation vom 2. November 1905.

W. Str.

•

Berichtigung.

IF. S. 529 Z. 11 und Z. 15 v. o. lies: psychologisches
statt logisches.

LIBRARY,
UNIV. OF MICH.
FEB 26 1906

Indogermanische Forschungen

ZEITSCHRIFT

FÜR

INDOGERMANISCHE SPRACH- UND ALTERTUMSKUNDE

HERAUSGEGEBEN

VON

KARL BRUGMANN UND WILHELM STREITBERG

MIT DEM BEIHLATT

ANZEIGER FÜR INDOGERMANISCHE SPRACH- UND ALTERTUMSKUNDE

HERAUSGEGEBEN

VON

WILHELM STREITBERG

XVIII. BAND: FÜNFTES HEFT

UND ANZEIGER: ERSTES, ZWEITES UND DRITTES HEFT.

(SCHLUSS DES BANDES).

ABGESCHLOSSEN AM 19. JANUAR 1906.

AUSGEGEBEN AM 30. JANUAR 1906.

STRASSBURG

VERLAG VON KARL J. TRÜBNER

1905/06.

Inhalt.

XVIII. Band: 5. Heft.

	Seite
K. Brugmann Alte Wortdeutungen in neuer Beleuchtung	423
Fr. Stolz Neue Beiträge zur lateinischen Sprachgeschichte und Lautlehre	439
E. Lidén Baumnamen und Verwandtes	485
H. Schröder Die germ. Wurzeln <i>stel-</i> und <i>ster-</i> und ihre durch <i>p, k, t</i> erweiterten Formen	509
H. Schuchardt Über den aktivischen und passivischen Charakter des Transitsivs	528
K. Brugmann Umbrisch <i>purditom</i>	531
Sachregister von H. Hirt	535
Wortregister von H. Hirt	539

XVIII. Band. Anzeiger: 1., 2. und 3. Heft.

Siehe Inhaltsverzeichnis.

Die **Indogermanischen Forschungen** erscheinen in Heften von ungefähr fünf Bogen. Fünf Hefte bilden einen Band.

Der **Anzeiger für indogermanische Sprach- und Altertumskunde** ist besonders paginiert und erscheint in der Regel in drei Heften von je fünf Bogen. Dieses Beiblatt ist nicht einzeln käuflich.

Preis des Bandes einschließlich Anzeiger geheftet M. 16.—, in Halbfranz gebunden M. 18.—.

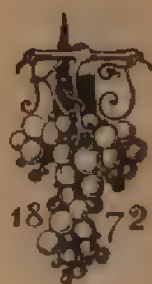
Alle für die **Indogermanischen Forschungen** bestimmten Manuskripte und Zuschriften sind zu richten an Professor Brugmann, Leipzig, Schillerstr. 7, oder an Professor Streitberg, Münster i. W., Nordstraße 22; die für den **Anzeiger** nur an Prof. Streitberg.

Rezensionsexemplare für den Anzeiger wolle man **nur** an die Verlagshandlung Karl J. Trübner, Straßburg (mit der Bezeichnung: für die Redaktion des Anzeigers für indogermanische Sprach- und Altertumskunde) senden.

Bei der Redaktion des Anzeigers sind vom 1. Oktober 1905 bis 20. Januar 1906 folgende Rezensionsexemplare eingegangen und zur Besprechung angenommen worden:

Oertel, H., und Morris, E., An examination of the theories regarding the nature and origin of Indo-European Inflection (Reprinted from Harvard Studies in classical philology vol. XVI). — Grupp, G., Kultur der alten Kelten und Germanen, mit einem Rückblick auf die Urgeschichte (Allgem. Verlags-Gesellschaft, München). — Misener, G., The weaving of Gap. Dissertation (The Lord Baltimore Press). — Hirt, H., Die Indogermanen, ihre Verbreitung, ihre Urheimat und ihre Kultur. Bd. 1. (Karl J. Trübner, Straßburg). — Much, R., Deutsche Stammeskunde (C. J. Göschen, Leipzig). — Lorentz, F., Slawische Texte (St. Petersburg). — Fick, A., Vorgriechische Ortsnamen als Quelle für die Vorgeschichte Griechenlands (Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen). — Prellwitz, W., Etymol. Wörterbuch der griechischen Sprache. 2. Aufl. (Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen). — Finck, Fr. N., Die Aufgabe und Gliederung der Sprachwissenschaft (R. Haupt, Halle a. S.). — Krieger Studien zur engl. Philologie, Neue Folge Heft 1 u. 2 (R. Cordes, Kiel). — Jespersen, O., Growth and structure of the English language (B. G. Teubner, Leipzig). — Walde, Etym. Wörterbuch der lat. Sprache. Lief. 1–7. — Tiktin, Rumän. Elementarbuch — Puşcariu, Etym. Wörterbuch der rumän. Sprache I. — Buck, Elementarbuch der oskisch-umbrischen Dialekte. — Holthausen, Beowulf (isäptl Winter, Heidelberg).

Aus dem Verlag von
Karl J. Trübner in Strassburg
mdcccccv.



Durch die meisten Buch-
handlungen [des In- und
Auslandes zu beziehen



Im Mai 1905 erscheint:

Urgeschichte Europas

Grundzüge einer prähistorischen Archäologie

von

Sophus Müller

Direktor am National-Museum in Kopenhagen

Deutsche Ausgabe

unter Mitwirkung des Verfassers

besorgt

von

Otto Luitpold Jiriczek

Professor an der Universität Münster i. W.

8°. 12 Bogen mit 3 Tafeln in Farbendruck und 160 Abbildungen
im Text.

Preis geheftet M. 6.—, gebunden M. 7.—.

In diesem kurzen Abriss der Urgeschichte Europas liegt wieder eine durchaus originale Arbeit voll neuer grundlegender Gedanken des berühmten dänischen Prähistorikers vor, die vor ihm niemand hat schreiben wollen oder können. Alle Hauptperioden und hervortretenden Gruppen der Prähistorie sind kurz dargestellt. Sprache und Form sind die seiner Nordischen Altertumskunde: also „gemeinverständlich und wissenschaftlich in gleichem Maße.“

Das Ziel der kurzen Übersicht ist nicht, den Inhalt und Stoff der prähistorischen Archäologie zu erschöpfen. Was davon an typischen Beispielen gegeben wird, soll aber trotzdem eine genaue und in der Hauptsache auch vollständige Darstellung und Würdigung der Hauptgruppen bieten. Auf was es dem Verfasser besonders ankommt ist: der Gesamtüberblick, die inneren Verhältnisse der einzelnen Gebiete, die gemeinsame Kulturentwicklung und namentlich das Verhältnis des barbarischen Europas zum klassischen. Die Grenze ist überall die historische Zeit. So hält der Verfasser, von der Urzeit herabschreitend, in Griechenland beim 8. Jahrhundert vor Chr. inne, während er im Norden bis zum 10. Jahrhundert nach Chr. herabgeht. Alle Länder sind gleichmäßig behandelt.

Durch seinen reichen bildlichen Schmuck versucht das Werk auch eine deutliche Anschauung von der Kultur des prähistorischen Europas zu geben.

VERLAG VON KARL J. TRUBNER IN STRASSBURG

NORDISCHE ALBERTUMSKUNDE

NACH FUNDEN UND DENKMÄLERN AUS DÄNEMARK UND SCHLESWIG
GEMEINFÄSSLICH DARGESTELLT

VON
DR. SOPHUS MÜLLER

Direktor am Nationalmuseum zu Kopenhagen

DEUTSCHE AUSGABE

UNTER MITWIRKUNG DES VERFASSERS BESORGT

VON
DR. OTTO LUITPOLD JIRICZEK

Privatdozent der germanischen Philologie an der Universität Breslau

- I. Band: Steinzeit, Bronzezeit. Mit 253 Abbildungen im Text, 2 Tafeln und einer Karte. 8°. XII, 472 S. 1897. Broschirt M. 10.—, in Leinwand geb. M. 11.—.
- II. Band: Eisenzeit. Mit 189 Abbildungen im Text und 2 Tafeln. 8° VI, 324 S. 1898. Broschirt M. 7.—, in Leinwand geb. M. 8.—

Inhalt: I. Steinzeit. 1. Wohnplätze der älteren Steinzeit. 2. Altertümer aus der Zeit der Muschelhaufen. 3. Chronologie der älteren Steinzeit. 4. Die Periode zwischen der Zeit der Muschelhaufen und der Steingräber. 5. Die kleineren Steingräber, Rundgräber und Hünenbetten. 6. Die grossen Steingräber oder Riestenstuben. 7. Das Innere der Steingräber, Begräbnisbräuche und Grabbeigaben. 8. Die jüngsten Gräber der Steinzeit: Kisten- und Einzelgräber. 9. Das Studium der Steingräber, eine historische Übersicht. 10. Altertümer aus der jüngeren Steinzeit. 11. Kunst und Religion. 12. Das Studium der Steinaltertümer, eine historische Übersicht. 13. Herstellungstechnik der Geräte und Waffen. 14. Wohnplätze, Lebensweise etc.



II. Band. Abl. 89. Altgermanischer silberner Helm aus der Völkerwanderungszeit (im Kieker Museum.)

II. Bronzezeit 1. Aufkommen und Entwicklung des Studiums der Bronzezeit. — Die ältere Bronzezeit. 2. Ältere Formen aus Männergräbern, Waffen und Schmuck. 3. Toilettegerätschaften. 4. Männer- und Frauen-trachten. Feld- und Moorfunde. 5. Die älteste Ornamentik im Norden und ihr Ursprung. 6. Die älteste Bronzezeit in Europa. 7. Beginn der nordischen Bronzezeit und Bedeutung des Bernsteinhandels. 8. Grabhügel und Gräber. 9. Der spätere Abschnitt der älteren Bronzezeit. 10. Die Leichenverbrennung, Ursprung, Verbreitung und Bedeutung des Brauches. — Die jüngere Bronzezeit. 11. Einteilung, Zeitbe-

Sophus Müller, Nordische Altertumskunde (Fortsetzung).

stimmung und Funde 12. Gräber und Grabbeigaben. 13. Feld- und Moor-
funde etc. 14. Innere Zustände, Handwerk und Ackerbau, Kunst und
Religion.



III. DIE EISENZEIT Die
ältere Eisenzeit. 1. Beginn der
Eisenzeit in Europa. 2. Die vorrömi-
sche Eisenzeit. Eine fremde Gruppe.
3. Zwei nordische Gruppen. 4. Die
römische Zeit. Altertümer und Indus-
trie. 5. Gräber und Grabfunde aus der
römischen Zeit. 6. Die
Völkerwanderungszeit.
Fremde und nordische
Elemente. 7. Die Grab-
funde aus der Völker-
wanderungszeit. 8. Die
grossen Moorfunde aus
der Völkerwanderungs-
zeit. 9. Die Goldhörner und der
Silberkessel. Opferfunde aus der
Eisenzeit. — Die jüngere
Eisenzeit. 10. Die nachrömi-
sche Zeit. 11. Die Tierorna-
mentik im Norden. 12. Die
Vikingerzeit. 13. Gräber, Be-
stattungsarten, Gedenksteine.
14. Handwerk, Kunst und Reli-
gion Schlussbetrachtung Mittel,
Ziel und Methode Sach- und
Autoren-Register. — Orts- und
Fundstätten-Register.

S. Müllers Alterthums-
kunde ist ebenso wissenschaftlich
wie leicht verständlich. Es ist
freudig zu begrüssen, dass dieses
Werk in deutscher Sprache erscheint,
und O. Jiriczek war eine vortrefflich
geeignete Kraft, sich dieser Aufgabe
der Uebersetzung zu unterziehen.

Die verschiedenen Anschauungen
der Gelehrten über einzelne Er-
scheinungen werden in objektiver
Weise dargelegt, wodurch in das
Werk zugleich eine Geschichte der
nordischen Archäologie verwebt ist.
Dabei hat M. jederzeit seine Blicke
auf die Parallelererscheinungen und
die Forschung bei anderen Völkern
gerichtet und dadurch den Werth
seines Werkes über die Grenzen
der nordischen Archäologie erwei-
tert. Besondere Anerkennung ver-
dient auch die klare und scharfe Er-
klärung technischer Ausdrücke.

I. Band, Abb. 107. Schwert und Dolche aus der ältesten Bronzezeit. *Literar. Centralblatt 1897, Nr. 2.*

Unter der Presse:

Der Helm von Baldenheim

und die verwandten

Helme der Völkerwanderungszeit

von

Rudolf Henning.

Lex. 8^o. mit ca. 8 Tafeln und mehreren Abbildungen im Text.

ca. M. 8.—.

Früher erschienen von demselben Verfasser:

Henning, Rudolf, Das deutsche Haus in seiner historischen Entwicklung. Mit 64 Holzschnitten. (Quellen und Forschungen, Heft XLVII.) 8^o. IX, 184 S. 1882. M. 5.—.

Inhalt: Einleitung. — Die fränkisch-oberdeutsche Bauart. — Die sächsische Bauart. — Die friesische Bauart. — Die anglo-dänische Bauart. — Die nordische Bauart. — Die ostdeutsche Bauart. — Das arische Haus. — Zur Geschichte des deutschen Hauses.

— — Die deutschen Runendenkmäler. Mit 4 Tafeln und 20 Holzschnitten. Mit Unterstützung der kgl. preuss. Akademie der Wissenschaften. Fol. VIII, 156 S. 1889. kart. M. 25.—.

Inhalt: I. Die Speerspitze von Kowel, II. Die Speerspitze von Münchenberg. IIa. Die Speerspitze von Torcello. — III. Der Goldring von Pietroassa. — IV. Die Spange von Charnay. — V. Die Spange von Osthofen. — VI. Die Spange von Freilaubersheim. — VII. Die grössere Spange von Nordendorf. — VIII. Die kleinere Spange von Nordendorf. — IX. Die Emser Spange. — X. Die Friedberger Spange. — XI. Der Goldring des Berliner Museums. — XII. Der Bracteate von Wapno. — XIII. Der zweite Bracteate des Berliner Museums. — XIV. Die Dannenberger Bracteaten. — XV. Der Bracteate aus Heide. — XVI. Das Thonköpfchen des Berliner Museums. — Ergebnisse. — Anhang und Register

REALLEXIKON

DER

INDOGERMANISCHEN ALTERTUMSKUNDE,

GRUNDZÜGE

EINER

KULTUR- UND VÖLKERGESCHICHTE ALTEUROPAS

VON

O. SCHRADER,

o. Professor an der Universität Jena.

Lex. 8°. XL, 1048 S. 1901. Broschirt M. 27.—, in Halbfranz geb. M. 30.—

„Ein Gelehrter, dessen Name mit der Entwicklung der indogermanischen Altertumskunde schon aufs Engste verknüpft ist, tritt uns hier mit einem neuen bedeutenden Werke entgegen, das sich sowohl durch seine innere Gediegenheit als auch durch seine glückliche Form zahlreiche Freunde verschaffen, ja einem weiten Kreise bald zu einem unentbehrlichen Hilfsbuch werden wird.“

Schr.'s Ziel ist, die ältesten inneren und äusseren Zustände der indogermanischen Völker uns vor Augen zu führen und von da zurückschliessend auch die ihres Stammvolkes. Es geschieht dies an der Hand der geschichtlichen Nachrichten, der ausgegrabenen Altertümer und nicht zum geringsten Teil der Sprache. — Dass auch die Sprachwissenschaft wirklich berufen und befähigt ist, auf die Kultur vorgeschichtlicher Perioden Rückschlüsse zu ziehen, ist im Laufe der letzten Zeit wiederholt bestritten worden, und so sieht sich denn Schr. in der Vorrede veranlasst, auf die Fragen der Methode näher einzugehen. Wir dürfen dabei im wesentlichen seinen Standpunkt als den richtigen anerkennen. Trefflich ist unter anderem das, was über das Mass von Berechtigung gesagt wird, das Schlüssen ex silentio zukommt . . .

Dass überall gleich tief gepflügt wurde, ist ja schon mit Rücksicht auf die Ausdehnung des Arbeitsfeldes und die sehr ungleiche Beschaffenheit seines Bodens von vornherein nicht zu erwarten. Im Grossen und Ganzen haben wir aber allen Grund, Schr. zu seiner Leistung zu beglückwünschen, und besonders die Hauptprobleme der indogermanischen Altertumskunde sind von ihm so trefflich behandelt, dass sich jeder, der sie neuerdings in Angriff nimmt, mit ihm wird auseinandersetzen müssen.

Vor allem wird die übersichtliche Darstellung des bisher Erreichten, die ein Weiterarbeiten sehr erleichtert, dem ganzen Bereich der indogermanischen Altertumskunde zu Statten kommen. Dank und Anerkennung für das schöne Buch gebühren dem Verf. voll und ganz . . .“

(*R. Much in der Deutschen Literaturzeitung 1902 Nr. 34.*)

„... Allzu lange habe ich die geduld des Lesers in Anspruch genommen, möchte es mir wenigstens in etwa gelingen sein, in ihm die Überzeugung zu erwecken, dass jeder Philologe, auch jeder Anglist, der sein Fach nicht mit rein ästhetisch-psychologischer Literaturbetrachtung erschöpft hält, fortan Schrader's Reallexikon zu den unentbehrlichen Handbüchern wird zählen müssen, die er stets nah zur Hand zu haben wünscht. Wir dürfen von dem Werke mit dem stolzen Gefühl schreiben, dass hier wieder deutschem Fleisse und deutscher Wissenschaft ein Monumentalwerk gelungen ist, das von der gesamten wissenschaftlichen Welt als ein *Standard-Work* auf unabsehbare Zeit mit Dankbarkeit und Bewunderung für den Verfasser benutzt werden wird.“

FORRER, Dr. ROBERT, Der Odilienberg. Seine vorgeschichtlichen Denkmäler und mittelalterlichen Baureste, seine Geschichte und seine Legenden. Mit 30 Abbildungen und einer Karte (2^o Vt. 90 S. 1899. M. 1.50

— — **Zur Ur- und Frühgeschichte von Elsass-Lothringen.** Gr. 4^o. 40 S. Text nebst vor- und frühgeschichtlicher Fundtafel mit 192 Abbildungen in Licht- und Sechsfarbendruck. 65 x 85 cm. 1901. Geheftet M. 3.—. Tafel aufgezogen auf Pappe M. 4.—. auf Leinwand M. 4.20.

Preis des Textes einzeln M. 1.50, der Tafel einzeln M. 2.— aufgezogen auf Pappe M. 3.—. auf Leinwand M. 3.20.

— **Achmim-Studien I.** Über Steinzeit-Hockergräber zu Achmim, Naqada etc. in Ober-Ägypten und über europäische Parallelfunde. Mit zahlreichen Abbildungen im Text und 4 Tafeln in Lichtdruck. 8^o. 57 S. 1901. M. 4.—

Inhalt: Einleitung. — Die Gräberfelder von Naqada, Ballas, El Kab. — Bestattung bei Achmim und die Berliner Hockerkammern. — Über ägyptische und europäische Hockerbestattung. — Die Totenbegaben der ägyptischen Hocker und die europäischen Parallelen. — Über Auftreten, Kultur und Verschwinden des Hockergrabes. — Verzeichnis der hier erwähnten Fundorte von Hockergräbern.

— — **Bauernfarmen der Steinzeit von Achenheim und Stützheim im Elsass.** Ihre Anlage, ihr Bau und ihre Funde. Mit zahlreichen Abbildungen im Text und 4 Tafeln. Gr. 8^o. 57 S. 1903. M. 3.50

SCHÖNFELD, Dr. E. Dagobert, Der isländische Bauernhof und sein Betrieb zur Sagazeit. Nach den Quellen dargestellt (Quellen und Forschungen zur Sprach- und Kulturgeschichte der germanischen Völker. Heft XCI). 8^o. XVI, 286 S. 1902. M. 8.—

HEDINGER, Medizinalrat Dr. A. (Vorstand des württembergischen anthropologischen Vereins). **Die vorgeschichtlichen Bernsteinartefakte und ihre Herkunft.** Kl. 8^o. VI, 36 S. 1903. M. 1.—

Inhalt: Einleitung. — Geschichte der Bernsteinwanderung. — Bernsteinmunde der verschiedenen Zeperioden. — Wege und Zeit des Bernsteinhandels. — Verarbeiteter Bernstein in den südlichen Ländern. — Resultate der chemischen Untersuchung. — Schlussfolgerungen.

WOLFF, F. (Konservator der geschichtlichen Denkmäler im Elsass). **Handbuch der staatlichen Denkmalpflege in Elsass-Lothringen.** Im Auftrag des Kaiserlichen Ministeriums für Elsass-Lothringen bearbeitet. 8^o. IX, 404 S. 1903. M. 4.—

— — **Tausendjähriger Kalender.** Nach einem alten Schema bearbeitet. 2 Tafeln. Quer-Folio. 1904. Auf Karton aufgezogen. Preis je M. 2.—.

Tafel I: Vom Jahre 1—1000.

Tafel II: Julianischer Kalender vom Jahre 1000 bis 4. Okt. 1582.
Gregorianischer Kalender vom 15. Okt. 1582 bis 2000.

Dieser Kalender ist für alle Historiker, Archive und Archivbeamte sowie für alle Bibliotheken von grosser Wichtigkeit, da nach ihm der Wochentag jedes beliebigen Datums ermittelt werden kann.

— — **Katalog der im Kaiserlichen Denkmal-Archiv zu Strassburg aufbewahrten Zeichnungen und sonstigen graphischen Darstellungen.** 8^o. ca 10 Bogen.

In Vorbereitung.

Deutsche Volkskunde.

Von

Elard Hugo Meyer,

Professor der germanischen Altertumskunde an der Universität Freiburg i. Br.

Mit 17 Abbildungen und einer Karte.

8°. VIII, 362 S. 1898. Preis broschirt M. 6.—, in Leinwand gebunden M. 6.50.

Inhalt: I. Dorf und Flur; II. Das Haus; III. Körperbeschaffenheit und Tracht; IV. Sitte und Brauch; V. Die Volkssprache und die Mundarten; VI. Die Volksdichtung; VII. Sage und Märchen.



Probe der Abbildungen.

Fig. 11. Der Bauhof in Oberried bei Freiburg i. Br.

Was Volkskunde ist, darüber fehlte bisher jede umfassendere Aufklärung. Der Inhalt und Umfang des Begriffes ist keineswegs bloss Laien fremd. Auch diejenigen, die den aufblühenden Studien der Volkskunde näher stehen, wissen nicht immer was den Inhalt derselben ausmacht.

So erscheint nun zu guter Stunde ein wirklicher Führer auf dem neuen Boden: ein Leitfaden für jeden, der den Zauber der Volkskunde erfahren hat oder erfahren will, für den Lernbegierigen sowohl wie für jeden Freund des Volkes. Bisher fehlte jede Orientierung, wie sie uns jetzt Prof. Elard Hugo Meyer in einem stattlichen Bändchen bietet. Der Verfasser, von mythologischen Forschungen her seit lange mit Volksüberlieferungen und Volkssitten vertraut, der angesehenste unter unsern Mythologen — hat seit Jahren das Werk vorbereitet, das er uns jetzt als reiche Frucht langjähriger Sammelarbeit vorlegt. Es ist ein unermesslich grosses Gebiet, durch das uns das Buch führt. Es ist frische, grüne Weide, die seltsamerweise dem grossen Schwarm der Germanisten unbemerkt geblieben ist. Ein fast ganz intaktes Arbeitsgebiet.

Das Buch ist nicht bloss eine wissenschaftliche, es ist auch eine nationale That.

Beilage zur Allgemeinen Zeitung 1897 Nr. 286

TEXTE UND UNTERSUCHUNGEN
 ZUR
ALTGERMANISCHEN RELIGIONSGESCHICHTE
 HERAUSGEGEBEN VON
FRIEDRICH KAUFFMANN.

Texte: I. Band.

Ans der Schule des Wulfila. *Avxenti Dorostorensis epistyla de fide vita et obitu Wulfilae* im Zusammenhang der *Dissertatio Maximi contra Ambrosium*. Herausgegeben von Friedrich Kauffmann. Mit einer Schrifttafel in Heliogravüre. 4°. LXV, 135 S. 1899. M. 16.—.

Texte: II. Band.

Die Bruchstücke der Skeireins. Herausgegeben und erklärt von Dr. Ernst Dietrich. Mit einer Schrifttafel in Kupferätzung. 4°. LXXVIII, 36 S. 1903. M. 9.—.

Untersuchungen: I. Band.

Balder. Mythos und Sage nach ihren dichterischen und religiösen Elementen untersucht von Friedrich Kauffmann. 8°. XII, 308 S. 1902. M. 9.—.

Ankündigung: Der Herausgeber hat sich das Ziel gesteckt, die Probleme der deutschen Altertumskunde in umfassenderer Weise, als es bisher geschehen ist, zu behandeln und hegt die Hoffnung, dass von der Religionsgeschichte her bedeutsame Züge des altgermanischen Wesens und Lebens, die bisher nicht zur Geltung gebracht werden konnten, sich erhellen werden. Er beabsichtigt, das Quellenmaterial neu zu sichten und zu ergänzen und hat im ersten Bande der Textreihe die wichtigste Urkunde über das Leben und Wirken des Gotenbischofs Wulfila zum ersten Male vollständig ediert. Er sucht ferner die religionsgeschichtliche Methode auf die Mythologie anzuwenden und so ein wichtiges Forschungsgebiet zu neuen Ehren zu bringen. In dem ersten Bande der Untersuchungen wird der Mythos von Balder behandelt, der in den letzten Jahren den Mittelpunkt einer über die Grundlagen unseres mythologischen Wissens geführten Diskussion gebildet hat. Der Mythos wird nach Ausscheidung der dichterischen Elemente als echt heidnisch erwiesen und das destruktive Verfahren durch eine positiv religionsgeschichtliche Beurteilung der dem Mythos zu Grunde liegenden Opferzeremonie ersetzt.

MYTHOLOGIE der GERMANEN

Gemeinfaßlich dargestellt

von

Elard Hugo Meyer.

Professor an der Universität Freiburg i. Br.

Mit einer Deckenzeichnung von Professor Wilhelm Trübner.

8°, XII, 526 Seiten, 1903. Preis geheftet M. 8.50,
gebunden M. 10.—.

Inhalt. Vorwort. — 1. Kapitel. Die Quellen der germanischen Mythologie. — 2. Kapitel. Der Seelenglaube. — 3. Kapitel. Der Alpplaub. — 4. Kapitel. Die Elfen. — 5. Kapitel. Die Riesen. — 6. Kapitel. Die höheren Dämonen. — 7. Kapitel. Das Götterleben und der Götterdienst. — 8. Kapitel. Die einzelnen Götter. — 9. Kapitel. Die einzelnen Göttinnen. — 10. Kapitel. Das Christentum in der nordischen Mythologie. — Anmerkungen. — Register.

Jetzt nun legt M. ein neues großes mythologisches Werk vor, das anders wie sein erstes „durch die Schilderung zu wirken versucht und den Gebildeten zu freiem Genuß wissenschaftlicher Erkenntnis einlädt“. Damit ist seine Anlage und sein Zweck treffend genug gekennzeichnet, und die Ausführung entspricht ganz vorzüglich den Absichten des Verfs. In klarer, übersichtlicher, allgemein verständlicher, stets psychologisch begründender Form behandelt er meisterhaft, ohne auf weniger wichtige Sonderfragen oder auf Streitigkeiten in der Gelehrtenwelt einzugehen, seinen Stoff in zehn Kapiteln. . . .

... Von den nicht ausschließlich für die Wissenschaft bestimmten Darstellungen der germanischen Mythologie halten wir dieses Werk Ms für die beste, und wir wünschen mit dem Verf., daß es ihm gelingen möge, etwas genauere Kenntnis von dem religiösen Leben unserer heidnischen Vorzeit in recht weite Kreise der Gebildeten unseres Volkes zu tragen. Selbstverständlich muß sich auch jeder Fachmann mit diesem neuen Buche vertraut machen und abfinden, und die studierende Jugend dürfte ebenso mit mehr Genuß und Vorteil zu ihm als zu Ms alterem Buche greifen, zumal durch einen reichen Anhang von Anmerkungen mit Literatur- und Quellenangaben für alle gesorgt ist, die einzelnen Fragen näher nachzugehen wünschen. Ein sorgfältiges, reichhaltiges Register ermöglicht auch die Benutzung des gediegen ausgestatteten Werkes zu Nachschlagezwecken.

Literarisches Centralblatt 1903 Nr. 42

GRUNDRISS DER VERGLEICHENDEN GRAMMATIK DER INDOGERMANISCHEN SPRACHEN.

KURZGEFASSTE DARSTELLUNG

der Geschichte des Altindischen, Altiranischen (Avestischen und Altpersischen)
Altarmenischen, Altgriechischen, Albanesischen, Lateinischen, Umbrisch-Sam-
nitischen, Altirischen, Gotischen, Althochdeutschen, Litauischen und Altkirchen-
slavischen

von **KARL BRUGMANN**
ord. Professor der indogermanischen Sprach-
wissenschaft in Leipzig.

und **BERTHOLD DELBRÜCK**
ord. Professor des Sanskrit und der vergleichenden Sprachkunde in Jena.

- I. Bd.: **EINLEITUNG UND LAUTLEHRE** von **Karl Brugmann**,
Zweite Bearbeitung. 1. Hälfte (§ 1—694). Gr. 8°. XL.
628 S. 1897. M. 16.—.
— — 2. Hälfte (§ 695—1084 und Wortindex zum I. Band). Gr. 8°.
IX u. S. 623—1098. 1897. M. 12.—.

Die beiden Hälften des I. Bandes zusammen in einen Band
in Halbfranz geb. M. 31.—.

- II. Bd.: **WORTBILDUNGSLEHRE** (Stammbildungs- und Flexions-
lehre) von **Karl Brugmann**. 1. Hälfte. Vorbemerkungen.
Nominalcomposita. Reduplierte Nominalbildungen. Nomina
mit stammbildenden Suffixen. Wurzelnomina. Gr. 8°. XIV,
462 S. 1888. M. 12.—.

- — 2. Hälfte, 1. Lief.: Zahlwortbildung, Casusbildung der Nomina
(Nominaldeklinaton), Pronomina. Gr. 8°. 384 S. 1891. M. 10.—.

- — 2. Hälfte, 2. (Schluss-) Lief. Gr. 8°. XII, 592 S. 1892. M. 14.—.

Die drei Teile des II. Bandes zusammen in einen Band in
Halbfranz geb. M. 40.—.

- INDICES** (Wort-, Sach- und Autorenindex) von **Karl Brugmann**.
Gr. 8°. V, 236 S. 1893. M. 6.—, in Halbfranz geb. 8.50.

- III. Bd.: **SYNTAX** von **B. Delbrück**. 1. Teil. Gr. 8°. VIII, 774 S.
1893. M. 20.—, in Halbfranz geb. M. 23.—.

- IV. Bd.: — — 2. Teil. Gr. 8°. XVII, 560 S. 1897. M. 15.—,
in Halbfranz geb. M. 18.—.

- V. Bd.: — — 3. (Schluss-) Teil. Mit Indices (Sach-, Wort- und Autoren-
Index) zu den drei Teilen der Syntax von C. Cappeller.
Gr. 8°. XX, 606 S. 1900. M. 15.—, in Halbfranz geb. M. 18.—.

(I. Band) „... Der Brugmannsche Grundriss wird auch in der zweiten Auflage, die wir als neues glänzendes Zeugnis der unermüdlichen Arbeits- und Schaffenskraft seines Verfassers, zugleich aber auch seines weittragenden und scharfen Blickes in alle Weiten und Tiefen unserer Wissenschaft und seines sichern und unparteiischen Urteils in den schier zahllosen Problemen und Streitfragen der Indogermanistik begrüßen, wo möglich in noch höherem Grade, wie in der ersten, ein Markstein in der Geschichte der indogermanischen Sprachwissenschaft sein, als welchen ich ihn mit vollem Fug und Recht in der im Jahrgang 1887 Nr. 3 veröffentlichten Besprechung bezeichnet habe.“

Fr. Stolz, Neue philologische Rundschau 1897 Nr. 21.

KURZE VERGLEICHENDE GRAMMATIK

DER

INDOGERMANISCHEN SPRACHEN.

Auf Grund des fünfbandigen „Grundrisses der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen von K. Brugmann und B. Delbrück“ verfasst

VON

KARL BRUGMANN.

1. Lieferung: *Einleitung und Lautlehre*. Gr. 8^o VI, 280 S. 1902.
Geheftet M. 7 —, in Leinwand geb. M. 8.
 2. Lieferung: *Lehre von den Wortformen und ihrem Gebrauch*. Gr. 8^o VIII und S. 281—622 mit 4 Tabellen. 1903. Geheftet M. 7 —, in Leinwand geb. M. 8 —.
 3. Schluß-Lieferung: *Lehre von den Satzgebilden und Sach- und Wortverzeichnisse*. Gr. 8^o XXII und S. 623—774. 1903.
Geheftet M. 4. —, in Leinwand gebunden M. 5 —.
- Zusammen in einen Band: geheftet M. 18 —, gebunden in Halbfranz M. 21. —

„...Über das Bedürfnis eines solchen Werkes dürfte kein Zweifel bestehen; es ist freudig zu begrüßen, dass der dazu am meisten Berufene, der Begründer des Grundrisses, diese Arbeit selbst übernahm, dass er selbst das grössere Werk in ein Compendium umzuarbeiten sich entschloss. Natürlich musste der Stoff innerlich wie äusserlich gekürzt werden. Das letztere geschah durch Beschränkung auf Altindisch, Griechisch, Lateinisch, Germanisch und Slavisch, das erstere durch Einschränkung des Belegmaterials und Weglassung von weniger wichtigen Dingen, wie z. B. des Abschnittes über den idg. Sprachbau im allgemeinen; die phonetischen Bemerkungen enthalten nur die zum Verständnis einer Lautlehre nötigen Angaben... Man staunt, dass es dem Verf. trotz aller Kürzungen gelungen ist innerhalb des gewählten Rahmens den Stoff des Grundrisses so vollständig wiederzugeben. Precision und Sachlichkeit des Ausdruckes, sowie eine straffe Disposition haben dies ermöglicht; der Klarheit der Darstellung entspricht die übersichtliche Anordnung des Stoffes.“

So ist das neueste Buch, das B. der Wissenschaft geschenkt hat, ein wertvoller Berater für alle, die sich mit der idg. Sprachwissenschaft oder einem Zweige derselben beschäftigen. Mit Spannung sieht man dem Schluss des Werkes entgegen, weil die Bearbeitung der Flexionslehre im „Grundriss“ weiter zurückliegt als diejenige der Lautlehre, der zweite Teil wird sich daher voraussichtlich von seiner Grundlage noch mehr unterscheiden als der vorhergehende Teil. Möge der verehrte Verf. bald zur glücklichen Vollendung des Ganzen gelangen.“

A. Thumb, Literaturblatt für german. und roman. Philologen 1903, Nr. 2

GRUNDRISS DER IRANISCHEN PHILOLOGIE

UNTER MITWIRKUNG VON

CHR. BARTHOLOMAE, C. H. ETHÉ, C. F. GELDNER, P. HORN,
A. V. W. JACKSON, F. JUSTI, W. MILLER, TH. NÖLDEKE, C. SALEMANN, A. SOCIN,
F. H. WEISSBACH und E. W. WEST

HERAUSGEGEBEN

von

WILH. GEIGER und ERNST KUHN.

- I. Band, 1. Abteil., Lex. 8°. VIII, 332 S. 1895—1901. M. 17.—
 I. „ 2. „ Lex. 8°. VI, 535 S. 1898—1901. M. 27.—
 Beide Abteilungen des I. Bandes in einen Band in Halbfranz
 gebunden M. 48.—
 Anhang zum I. Band. Lex. 8°. VI, 111 S. 1903. M. 6.—, in Halbfranz gebunden M. 8.50.
 II. Band. Lex. 8°. VII, 791 S. 1896—1904. M. 40.— (auch noch in 5 Lieferungen
 à M. 8.— zu haben); in Halbfranz gebunden M. 44.—.

Nöldeke, Theodor, Das iranische Nationalepos (Separatabdruck).
 Lex. 8°. 82 S. 1896. M. 4.50.

Inhalt:

- I. Band 1. Abteilung.
 I. Abschnitt. SPRACHGESCHICHTE.
 1) Vorgeschichte der iranischen Sprachen Prof. Dr. Chr. Bartholomae.
 2) Awestasprache und Altpersisch Prof. Dr. Chr. Bartholomae.
 3) Mittelpersisch Akademiker Dr. C. Salemann.
- I. Band. 2. Abteilung.
 4) Neupersische Schriftsprache Prof. Dr. P. Horn.
 5) Die übrigen modernen Sprachen und Dialekte.
 A. Äfjänisch { Prof. Dr. W. Geiger.
 B. Balūči {
 C. Kurdisch Prof. Dr. A. Socin.
 D. Kleinere Dialekte und Dialekt-
 gruppen a) Allgemeines, b) Pamir-
 dialekte, c) Kaspische Dialekte
 (Māzandarāni, etc.) d) Dialekte in
 Persien. Prof. Dr. W. Geiger.
- Anhang zum I. Band: Ossetisch Prof. Dr. W. Müller.
- II. Band.
 II. Abschnitt. LITTERATUR.
 1) Awestalitteratur Prof. Dr. K. F. Geldner.
 2) Die altpersischen Inschriften Dr. F. H. Weissbach.
 3) Pahlavilitteratur Dr. E. W. West.
 Mit einem Anhang über die neupersische Litteratur der Passi.
 4) Das iranische Nationalepos Prof. Dr. Th. Nöldeke.
 5) Neupersische Litteratur Prof. Dr. C. H. Ethé.
- III. Abschnitt. GESCHICHTE UND KULTUR.
 1) Geographie von Iran Prof. Dr. W. Geiger.
 2) Geschichte Irans von den ältesten Zeiten bis zum Ausgang
 der Sāsāniden Prof. Dr. F. Justi.
 3) Geschichte Irans in islamitischer Zeit Prof. Dr. P. Horn.
 4) Nachweisung einer Auswahl von Karten für die geographischen
 und geschichtlichen Teile des Grundrisses. Von F. Justi.
 5) Die iranische Religion Prof. Dr. A. V. W. Jackson.

Soeben erschienen.

ALTIRANISCHES WÖRTERBUCH

VON

CHRISTIAN BARTHOLOMAE.

Lex. 8°. XXXII, 1000 Seiten (2000 Spalten) 1904.

Geheftet M. 50.—, in Halbfranz gebunden M. 53.—.

Urteile der Presse:

„... Was heute ein altiranisches Wörterbuch bieten kann, ist besser als was Justi seiner Zeit bieten konnte, und was das neue Werk Bartholomaeus uns bringt, ist um so ausgezeichnet, als er nicht nur mit ungeheurem Fleiße die Resultate der bisherigen Forschung zusammengetragen und kritisch verarbeitet, sondern auch aus Eigenem viel Neues und Richtiges beigetragen hat. Es steht auf der Höhe der Wissenschaft unserer Zeit und bildet wie den Abschluß der bisherigen so die Grundlage der künftigen Forschung; es ist für unsere Fachwissenschaft ein epochemachendes Buch, nach dessen Erscheinen es keinem Sprachforscher mehr gestattet ist, am Iranischen, wo es immer in Betracht kommt, achtlos vorüberzugehen, wie es in letzter Zeit nur zu oft geschehen ist. ...“

Literarisches Zentralblatt 1904, Nr. 49.

„... Comme autrefois, la chrestomathie de M. Justi, le dictionnaire du vieil iranien de M. Bartholomae marque une étape de la philologie iranienne; on y trouve à la fois le résumé et la critique des travaux déjà faits, et il est à prévoir qu'il sera durant de longues années le principal instrument de toutes les recherches sur les textes iraniens anciens. M. Bartholomae, qui a toujours consacré à l'Avesta le meilleur de son activité, a droit à la reconnaissance des iranistes et aussi des linguistes et des historiens des religions pour avoir achevé une œuvre indispensable, et que lui seul sans doute, à l'heure actuelle, était en mesure d'accomplir d'une manière aussi achevée.

Soeben erschien:

Die Gathas des Awesta.

Zarathushtra's Verspredigten

übersetzt von

Christian Bartholomae.

8°. X, 133 S. 1905.

Geheftet M. 3.—, in Leinwand gebunden M. 3.60.

Aus dem Vorwort des Übersetzers:

„... Ich glaube annehmen zu dürfen, daß die Zahl derer, die für die Gaθas Interesse haben, nicht unerheblich größer ist als die Zahl jener, die sich mit meinem [Altiranischen] Wörterbuch befassen mögen oder müssen; bilden doch die Gaθa's nicht nur den sprach-, sondern auch den religionsgeschichtlich wichtigsten Teil der Awesta. Das war's, was mir diese Sonderausgabe zweckdienlich erscheinen ließ. Ich habe darin jeder einzelnen Gaθa eine Inhaltsübersicht, sowie eine Anzahl erklärender Anmerkungen beigelegt, dem Ganzen aber einen Anhang, darin die in den Gaθa's vorkommenden Personennamen und Schlagwörter — in der Übersetzung durch Sperrdruck hervorgehoben — zusammengestellt und erläutert werden. Diese Zugaben sind vielleicht auch für den Besitzer des [Altiranischen] Wörterbuchs nicht ganz ohne Wert.

Die Gaθa's bilden das weitaus älteste literarische Denkmal des iranischen Volkes und gehen — das scheint mir unzweifelhaft — im wesentlichen auf Zaraθuštra selbst zurück. Das Wort Gaθa besagt eigentlich 'Gesang, Lied'. Ihrem Inhalt nach lassen sich die Gaθa's als Predigten in gebundener Form bezeichnen, als Verspredigten ...“

GRUNDRISS DER INDO-ARISCHEN PHILOLOGIE UND ALTERTUMSKUNDE

Begründer von
GEORG BÜHLER,

fortgesetzt von

F. KIELHORN,

Professor des Sanskrit an der Universität Göttingen.

In diesem Werk soll zum ersten Mal der Versuch gemacht werden, einen Gesamtüberblick über die einzelnen Gebiete der indo-arischen Philologie und Altertumskunde in knapper und systematischer Darstellung zu geben. Die Mehrzahl der Gegenstände wird damit überhaupt zum ersten Mal eine zusammenhängende abgerundete Behandlung erfahren; deshalb darf von dem Werk reicher Gewinn für die Wissenschaft selbst erhofft werden, trotzdem es in erster Linie für Lernende bestimmt ist.

Gegen dreissig Gelehrte aus Deutschland, Österreich, England, Holland, Indien und Amerika haben sich vereinigt, um diese Aufgabe zu lösen, wobei ein Teil der Mitarbeiter ihre Beiträge deutsch, die übrigen sie englisch abfassen werden. (Siehe nachfolgenden Plan.)

Besteht schon in der räumlichen Entfernung vieler Mitarbeiter eine grössere Schwierigkeit als bei anderen ähnlichen Unternehmungen, so sehen es auch geboten, die Unzuverlässigkeit der meisten Sammelwerke, welche durch den unberechenbaren Ablieferungsstermin der einzelnen Beiträge entsteht, dadurch zu vermeiden, dass die einzelnen Abschnitte gleich nach ihrer Ablieferung einzeln gedruckt und ausgegeben werden.

Der Subskriptionspreis des ganzen Werkes beträgt durchschnittlich 65 Pf. pro Druckbogen von 16 Seiten; der Preis der einzelnen Hefte durchschnittlich 80 Pf. pro Druckbogen. Auch für die Tafeln und Karten wird den Subskribenten eine durchschnittliche Ermässigung von 20% auf den Einzelpreis zugesichert. Über die Einteilung des Werkes giebt der nachfolgende Plan Auskunft.

Band I. Allgemeines und Sprache.

- 1) *a. Georg Bühler. 1837—1898. Von *Jul. Jolly*. Mit einem Bildnis Bühlers in Helogravüre. Subskr.-Preis M. 2.—, Einzel-Preis M. 2.50.
b. Geschichte der indo-arischen Philologie und Altertumskunde von *Ernst Kuhn*.
- 2) Urgeschichte der indo-arischen Sprachen von *A. Thumb*.
- 3) a. Die indischen Systeme der Grammatik, Phonetik und Etymologie von *B. Liebh*.
b. Die indischen Wörterbücher (*Kośa*) von *Th. Zachariae*. Mit Indices. Subskr. Preis M. 2.20, Einzel-Preis M. 2.70.
- 4) Grammatik der vedischen Dialekte von *A. A. Macdonell* (engl.).
- 5) Grammatik des klassischen Sanskrit der Grammatiker, der Litteratur und der Inschriften sowie der Mischdialekte (epischer und nordbuddhistischer) von *H. Lüders*.
- *6. Vedische und Sanskrit-Syntax von *J. S. Speyer*. Mit Indices. Subskr.-Preis M. 4.25, Einzel-Preis M. 5.25.
- 7) Paligrammatik von *R. O. Franke*.

Grundriss der indo-arischen Philologie (Fortsetzung).

- *8) Grammatik der Prakritsprachen von *R. Fischel*. Mit Indices.
Subskr.-Preis M. 17.50, Einzel-Preis M. 21.50.
- 9) Grammatik und Litteratur des tertiären Prakrits von Indien von *G. A. Grierson* (englisch).
- *10) Litteratur und Sprache der Singhalesen von *Wilh. Geiger*. Mit Indices.
Subskr.-Preis M. 4.—, Einzel-Preis M. 5.—
- *11) Indische Paläographie (mit 17 Tafeln) von *G. Bühler*.
Subskr.-Preis M. 15.—, Einzel-Preis M. 18.50.

Band II. Litteratur und Geschichte.

- 1) Vedische Litteratur (Srutī).
a. Die drei Veden von *K. Geldner*.
*b. The Atharva-Veda and the Gopatha-Brāhmana by *M. Bloomfield* (englisch).
Mit Indices. Subskr.-Preis M. 5.40, Einzel-Preis M. 6.40.
- 2) Epische Litteratur und Klassische Litteratur (einschliesslich der Poetik und der Metrik) von *H. Jacobi*.
- 3) Quellen der indischen Geschichte.
a. Litterarische Werke und Inschriften von *F. Kielhorn* (engl.).
*b. Indian Coins (with 5 plates) by *E. J. Rapson* (engl.). Mit Indices.
Subskr.-Preis M. 5.20, Einzelpreis M. 6.20.
- 4) Geographie von *M. A. Stein*.
- 5) Ethnographie von *A. Bains* (engl.).
- 6) Staatsaltertümer { von *J. Jolly* und
7) Privataltertümer { Sir *R. West* (englisch).
- *8) Recht und Sitte (einschliessl. der einheimischen Litteratur) von *J. Jolly*.
Mit Indices. Subskr.-Preis M. 6.80, Einzel-Preis M. 8.30.
- 9) Politische Geschichte bis zur muhammed. Eroberung von *J. F. Fleet* (engl.).

Band III. Religion, weltl. Wissenschaften und Kunst.

- 1) *a. Vedic Mythology by *A. A. Macdonell* (engl.). Mit Indices.
Subskr.-Preis M. 8.20, Einzel-Preis M. 9.70.
b. Epische Mythologie von *M. Winternitz*.
- *2) Ritual-Litteratur, Vedische Opfer und Zauber von *A. Hillebrandt*.
Subskr.-Preis M. 8.—, Einzelpreis M. 9.50.
- 3) Vedānta und Mīmāṃsā von *G. Thibaut*.
- *4) Sāṃkhya und Yoga von *R. Garbe*. Mit Indices. Subskr.-Preis M. 2.70,
Einzelpreis M. 3.20.
- 5) Nyāya und Vaiśeṣika von *A. Venis* (engl.).
- 6) Vaiṣṇavas, 'Saivas, }
Sauras, Sāṃpatas, } Bhaktimārga { von *R. G. Bhandarkar*
Skāndas, Śāktas, } (englisch).
- 7) Jaina von *E. Leumann*.
- *8) Manual of Indian Buddhism by *H. Kern* (engl.) Mit Indices.
Subskr.-Preis M. 6.10 Einzel-Preis M. 7.60
- *9) Astronomie, Astrologie und Mathematik von *G. Thibaut*.
Subskr.-Preis M. 3.50, Einzel-Preis M. 4.—.
- *10) Medizin von *J. Jolly*. Mit Indices. Subskr.-Preis M. 6.—, Einzel-Preis M. 7.—.
- Auf Grund dieser Arbeit wurde Professor J. Jolly zum Ehrendoctor der medizinischen Fakultät der Universität Göttingen ernannt.
- 11) Bildende Kunst (mit Illustrationen) von *J. Burgess* (engl.).
- 12) Musik.

NB. Die mit * bezeichneten Hefte sind bereits erschienen.

Auch diesem vierten in der Reihenfolge der Grundrisse möchte man, allen jenen zur Beherzigung, die im Zeitalter derselben ihre philologische Laufbahn antreten, das Wort mit auf den Weg geben: Was du ererbst von deinen Vätern hast, erwirb es, um es zu besitzen! Diese Grundrisse haben wie die Janus-bilder zwei Gesichter, die nach entgegengesetzten Seiten schauen; rückwärts und vorwärts. Durch die Arbeiten der vorangegangenen Geschlechter, die sie zusammenfassen, legen sie Zeugnis ab von der geistigen Energie, die sich allmählich auf den verschiedenen Einzelgebieten, welche in ihrem inneren und äusseren Zusammenschluss die jedesmalige Philologie ausmachen, aufgespeichert hat. Unter diesem Gesichtspunkt bedeuten sie zugleich deren Reifeerklärung gewissermassen durch den spontanen Act des Unternehmens als solchen, durch das in Voraussicht seiner Durchführbarkeit geplante Werk selber. Die kommenden Geschlechter aber, die es gebrauchen, werden in ihm eine gesicherte Grundlage ihrer Arbeiten finden, und stehen deshalb nicht bloss bleibend in Dankesschuld, sondern tragen auch die ernste Verpflichtung, ihrerseits die Summe der bereits vorhandenen Energie zu vermehren, der Forschung immer neue Wege zu eröffnen, günstigere Aussichtspunkte zu erschliessen. . . . Mit dem ersten Hefte hat sich der indo-arische Grundriss vorzüglich inauguriert. Wünschen wir dem kühnen Unternehmen einen gleich vorwärtlichen Fortgang.

Lit. Centralblatt 1896 Nr. 2.

INDOGERMANISCHE FORSCHUNGEN

ZEITSCHRIFT

FÜR

INDOGERMANISCHE SPRACH- UND ALTERTUMSKUNDE

HERAUSGEGEBEN

VON

KARL BRUGMANN und WILHELM STREITBERG

MIT DEM BEIHLATT.

ANZEIGER FÜR INDOGERMANISCHE SPRACH- UND ALTERTUMSKUNDE

REDACTED VON

WILHELM STREITBERG

I. – XVII. Band 1891 – 1905. XVIII. Band unter der Presse.

Preis jeden Bandes M. 16.—, in Halbfranz geb. M. 18. –.

Die Original-Arbeiten erscheinen in den Indogermanischen Forschungen, die kritischen Besprechungen, eine referierende Zeitschriftenschau, eine ausführliche Bibliographie sowie Personalmittelungen von allgemeinerem Interesse werden als „Anzeiger für indogermanische Sprach- und Altertumskunde“ beigegeben.

Die Zeitschrift erscheint in Heften von 5 Bogen 8°. Fünf Hefte bilden einen Band. Der Anzeiger ist besonders paginiert und erscheint in 3 Heften, die zusammen den Umfang von ungefähr 15 Bogen haben; dieses Beiheft ist nicht einzeln käuflich. Zeitschrift und Anzeiger erhalten am Schluss die erforderlichen Register.

HITTITER UND ARMENIER

VON

P. JENSEN

gr. 8°. XXVI, 255 S. 1898. M. 25.—

Mit 10 lithographischen Schrifttafeln und einer Übersichtskarte

Inhalt: I. Das Volk und das Land der Hatio-Hayk. — II. Die hatisch-armenischen Inschriften. A) Liste der bekannten Inschriften. B) Transcriptions- und Übersetzungsversuche. — III. Das hatisch-armenische Schriftsystem. A) Die Schriftzeichen und ihre Verwendung. Mit einem Anhang. B) Das ägyptische Vorbild des hatischen Schriftsystems. C) Paläo-armenischer Ursprung der hatischen Schrift. — IV. Die Sprache der Hatio und das Armenische. A) Grammatik. B) Lexikalisches. C) Der Lautbestand der hatischen Sprache im Verhältnis zu dem des Indogermanischen und des Armenischen. — V. Zur hatisch-armenischen Religion. A) Hatische Götterzeichen. B) Hatische Götternamen. C) Hatische Götter. D) Einfluß des syrischen Cultus auf den der Hatio. E) Die Religion der Hatio und die der Armenier. — VI. Zur hatisch-armenischen Geschichte. — Nachträge. Verzeichnisse.

Es ist Jensen gelungen, bisher stumme Denkmäler zum Reden zu bringen und aus spärlichem und sprödem Materiale wichtige Aufschlüsse über ein vorher ganz dunkles Gebiet der alten Geschichte zu gewinnen. Hoffen wir mit ihm, daß die archaologische Forschung in Zukunft noch einmal längere und inhaltreichere Inschriften zu Tage fördere. Selbst wenn dann diese oder jene Einzelheit seiner Entzifferung sich nicht bewähren sollte, so wird doch die Geschichte der Wissenschaft stets seinen Namen als den des Begründers der hatischen Philologie anerkennen.

Soeben erschienen:

Griechische Lautstudien

von

Ferdinand Sommer.

8°. VIII, 172 Seiten. 1905. M. 5.—.

BERNEKER, ERICH, SLAVISCHE CHRESTOMATHIE.

Mit Glossaren. Gr. 8°. IX, 484 S. 1902.

Geheftet M. 12.—; gebunden in Leinwand M. 13.—.

Inhalt: I. Kirchenslavisch: 1. Altkirchenslavisch (Altbulgarisch). 2. Bulgarisch-Kirchenslavisch. Mittelbulgarisch. 3. Serbisch-Kirchenslavisch. 4. Russisch-Kirchenslavisch. — II. Russisch (Altrussisch, Großrussisch, Weißrussisch). — III. Kleinrussisch. — IV. Bulgarisch. — V. Serbisch-Kroatisch. a. Alt-Serbisch-Kroatisch. b. Die heutige Volkssprache. — VI. Slovenisch. — VII. Čechisch. a. Altčechisch. b. Die heutige Volkssprache. — VIII. Slovakisch. — IX. Polnisch. a. Altpolnisch. b. Die heutige Volkssprache. c. Kaszubisch. — Ober-Sorbisch. (Ober-Lausitzisch). — XI. Nieder-Sorbisch (Nieder-Lausitzisch). — XII. Polabisch.

BERNEKER, ERICH, DIE PREUSSISCHE SPRACHE.

Texte. Grammatik. Etymologisches Wörterbuch. 8°. X, 333 S. 1896. M. 8.—.

BETZ, LOUIS-P., LA LITTÉRATURE COMPARÉE. Essai

bibliographique. Introduction par Joseph Texte. Deuxième édition augmentée, publiée avec un Index méthodique par Fernand Baldensperger, Professeur à l'Université de Lyon. Gr. 8°. XXVIII, 410 S. 1904. M. 6.—.

CAPPELLER, CARL, SANSKRIT-WÖRTERBUCH. Nach

den Petersburger Wörterbüchern bearbeitet. Lex.-8°. VIII, 541 S. 1887. M. 15.—, in Halbfranz geb. M. 17.—.

DELBRÜCK, B., GRUNDFRAGEN DER SPRACHFORSCHUNG. Mit Rücksicht auf W. Wundts Sprachpsychologie

erörtert. 8°. VII, 180 S. 1901. M. 4.—.

Inhalt: I. Kapitel: 1. Einleitung. 2. Vergleichung der Herbart'schen und der Wundt'schen Psychologie. 3. Das sprachliche Material. — II. Kapitel: Die Geberdensprache. — III. Kapitel: Der Ursprung der Lautsprache. — IV. Kapitel: Der Lautwandel. — V. Kapitel: Wurzeln, Zusammensetzung. — VI. Kapitel: Wortarten und Wortformen, Kasus, Relativum. — VII. Kapitel: Der Satz und seine Gliederung. — VIII. Kapitel: Der Bedeutungswandel, Rückblick. — Litteraturangaben. — Index.

HIRT, HERMAN, DER INDOGERMANISCHE ABLAUT

vornehmlich in seinem Verhältnis zur Betonung. 8°. VIII, 204 S. 1900. M. 5.50.

HIRT, HERMAN, DER INDOGERMANISCHE AKZENT.

Ein Handbuch. 8°. XXIII, 356 S. 1895. M. 9.—.

HÜBSCHMANN, H., PERSISCHE STUDIEN. 8°. 286 S. 1895. M. 10.—.

Der erste Teil bringt eine stattliche Anzahl von Nachträgen und Verbesserungen zu Horn's Grundriß der neupersischen Etymologie; der zweite Teil, eine neupersische Lautlehre, ist außerordentlich reich an Einzelergebnissen, ohne Zweifel wird sie auf lange Zeit hinaus die feste Grundlage für die fernere wissenschaftliche Erforschung der neupersischen Sprache bilden. Der Verfasser hat und dies ist vielleicht der Hauptverdienst unseres Buches die Grundlage für eine geschichtliche Betrachtung der persischen Sprache und ihrer Entwicklung geschaffen.

Literarisches Centralblatt 1895 Nr. 23

HÜBSCHMANN, H., DIE ALTARMENISCHEN ORTSNAMEN. Mit Beiträgen zur historischen Topographie Armeniens und einer Karte. 8°. IV und S. 197—490. 1904. M. 8.—.
(Sonderabdruck aus dem XVI. Bande der indogermanischen Forschungen.)

**von PLANTA, R., GRAMMATIK DER OSKISCH-UMBRI-
SCHEN DIALEKTE.**

I. Band: Einleitung und Lautlehre. 8°. VIII, 600 S. 1892. M. 15.—

II. Band: Formenlehre, Syntax, Sammlung der Inschriften und Glossen, Anhang, Glossar. 8°. XX, 765 S. 1897. M. 20.—.

SAMMLUNG INDOGERMANISCHER WÖRTERBÜCHER:

I. Hübschmann, H., Etymologie und Lautlehre der ossetischen Sprache. 8°. VIII, 151 S. 1887. M. 4.—

II. Feist, Dr. S., Grundriss der gotischen Etymologie. 8°. XVI, 167 S. 1888. (Nicht mehr einzeln zu haben.) M. 5.—

III. Meyer, Gustav, Etymologisches Wörterbuch der albanesischen Sprache. 8°. XV, 526 S. 1891. M. 12.—

IV. Horn, Paul, Grundriss der neupersischen Etymologie. 8°. XXV, 386 S. 1893. M. 15.—

SOLMSEN, FELIX, UNTERSUCHUNGEN ZUR GRIECHISCHEN LAUT- UND VERSLEHRE. 8°. IX, 322 S. 1901. M. 8.—.

**SOLMSEN, FELIX, STUDIEN ZUR LATEINISCHEN LAUT-
GESCHICHTE.** 8°. VIII, 208 S. 1894. M. 5.50.

**THUMB, ALBERT, DIE GRIECHISCHE SPRACHE IM
ZEITALTER DES HELLENISMUS.** Beiträge zur Geschichte und Beurteilung der κοινή. 8°. VIII, 273 S. 1901. M. 7.—.

Inhalt: I. Begriff der κοινή und Methoden der Forschung. II. Der Untergang der alten Dialekte. III. Dialektreste in der κοινή. IV. Der Einfluß nachgriechischer Völker auf die Entwicklung der hellenistischen Sprache. V. Dialektische Differenzierung der κοινή: die Stellung der biblischen Graecitas innerhalb derselben. VI. Ursprung und Wesen der κοινή. — Beigefügt ist ein grammatisches und ein Wortregister.

THUMB, DR. ALBERT, HANDBUCH DER NEUGRIECHISCHEN VOLKSSPRACHE. Grammatik, Texte und Glossar. 8°. XXV, 240 S. mit einer lithogr. Schrifttafel. 1895. M. 6.—, geb. M. 7.—

**WIEDEMANN, OSKAR, HANDBUCH DER LITAUISCHEN
SPRACHE.** Grammatik, Texte, Wörterbuch. 8°. XVI, 354 S.

GRIECHISCHE GESCHICHTE

VON

JULIUS BELOCH.

Erster Band: Bis auf die sophistische Bewegung und den peloponnesischen Krieg.

Gr. 8^o. XII, 637 S. 1893. Broschirt M. 7.50, in Halbfranz geb. M. 9.50.

Zweiter Band: Bis auf Aristoteles und die Eroberung Asiens.
Mit Gesamtregister und einer Karte.

Gr. 8^o. XIII, 720 S. 1897. Brosch. M. 9.—, in Halbfranz geb. M. 11.—.

I. u. II. Band zusammen in 2 Halbfranzbänden M. 20.—.

Dritter Band: Die griechische Weltherrschaft.

I. Abteilung. Gr. 8^o. XIV, 759 S. 1903. Geheftet M. 9.—, in Halbfranz geb. M. 11.50.

II. Abteilung. Mit sechs Karten. Gr. 8^o. XVI, 576 S. 1904. Geheftet M. 10.50, in Halbfranz geb. M. 13.—.

I. u. II. Abteilung zusammen in 2 Halbfranzbänden M. 24.—.

Mit ausführlicher Berücksichtigung der Geistes-, Wirtschafts- und Verfassungsgeschichte, eingehenden Quellen- und Literaturnachweisen, kritischer Besprechung einzelner Punkte, ausführlicher Erörterung aller chronologischen Probleme in systematischer Form mit Einschluß der wichtigsten Probleme der Literaturgeschichte, einer fortlaufenden Reihe von Untersuchungen über controverse historische Fragen, einer Zeit-
tafel und einem Register über den ganzen III. Band.

Urteile der Presse:

... Wir haben hier ein Buch vor uns, das unbedingt zu den bedeut-
samsten Erscheinungen der geschichtlichen Litteratur der letzten Zeit zu rechnen
ist. Beloch betont selbst, dass er das Gebäude fast überall von den Grund-
lagen neu aufgeführt habe und manche Gebiete, wie die Wirtschaftsgeschichte,
bei ihm zum erstenmal zu ihrem Recht kommen; ebenso, dass er kein Neben-
einander von Sondergeschichten (athenische, spartanische u. s. w.) biete,
sondern die Entwicklung der ganzen hellenischen Nation von einheitlichen
Gesichtspunkten zu erfassen suche. Dabei hüte er sich, ein Phantasiegemälde
der ältesten Zeit zu entwerfen, und richte seine Absicht vielmehr darauf, nur
das mitzuteilen, was wir auf Grund des archäologischen Befundes, des homer.
Epos, der sprachgeschichtlichen Forschung mit Sicherheit zu erkennen ver-
mögen. Man wird nicht bestreiten können, dass alle diese Züge, in denen
Beloch selbst die charakteristischen Merkmale seiner Art zu forschen und zu
arbeiten erblickt, wirklich in dem Buche hervortreten. Die Aus-
stattung des Werkes ist vorzüglich; der Preis von M. 7.50 für 40 Bogen ein
überaus mässiger.

Prof. G. Egelhaaf, Württ. Korrespondenzblatt f. Gelehrten- u. Realschulen, 1894 Heft 1.

Der eigentliche Vorzug des Werkes liegt auf dem Gebiete der Dar-
stellung der wirtschaftlichen und socialen Grundlagen des Lebens.
in denen B. die materiellen Grundlagen erkennt, auf denen sich die gross-
artigen Umwälzungen, auch der geistigen und politischen Entwicklung voll-
zogen. Da B. gerade in dieser Beziehung das Material beherrscht, wie nicht
leicht ein anderer Forscher, so dürfte man hierin von seiner Darstellung Aus-
führliches und Vorzügliches erwarten. . . . Glanzpunkte sind der VII. Abschnitt-
Die Umwälzung im Wirtschaftsleben (vom 7. zum 6. Jahrh.) und der XII.:
Der wirtschaftliche Aufschwung nach den Perserkriegen. . . .

Bl. f. d. Gymnasialschulwesen, XXX. Jahrg. S. 671.

GESCHICHTE DER GRIECHISCHEN PLASTIK VON MAXIME COLLIGNON

ETIQUETTE DES INSTITUTE, PROFESSOR A D' OIK UNIVERSITEIT IN PERU

Erster Band: Anfänge. — Früharchaische Kunst. — Reifer Archaismus. — Die grossen Meister des V. Jahrhunderts. Ins Deutsche übertragen und mit Anmerkungen begleitet von Eduard Thraemer, a. o. Professor an der Universität Strassburg. Mit 12 Tafeln in Chromolithographie oder Heliogravüre und 281 Abbildungen im Text. Lex. 8°. XV, 592 S. 1897. Broschirt M. 20.—, in eleg. Halbfrauzband M. 25.—.

Zweiter Band: Der Einfluss der grossen Meister des V. Jahrhunderts. — Das IV. Jahrhundert. — Die hellenistische Zeit. — Die griechische Kunst unter römischer Herrschaft. Ins Deutsche übertragen von Fritz Baumgarten, Professor am Gymnasium zu Freiburg i. B. Mit 12 Tafeln in Chromolithographie oder Heliogravüre und 377 Abbildungen im Text. Lex. 8°. XII, 763 S. 1898. Broschirt M. 24.—, in eleg. Halbfrauzband M. 30.—.

Dieses Werk gibt im I. Band eine ausführliche Darstellung der mykenischen Kultur mit zahlreichen Abbildungen.

„Collignons' *Histoire de la sculpture grecque* ... hat mit Recht überall eine sehr günstige Aufnahme gefunden. Der Verf. steht von vorn herein auf dem Boden, der durch die umwälzenden Entdeckungen der letzten Jahrzehnte geschaffen ist, und betrachtet von diesem neu gewonnenen Standpunkte aus auch die älteren Thatsachen und Forschungsergebnisse. Er beherrscht die einschlägige Literatur, in der die deutsche Forschung einen bedeutenden Platz einnimmt, und weiss die Streitfragen oder die Thatsachen in geschmackvoller Form und ohne ermüdende Breite darzustellen. Eine grosse Anzahl gut ausgeführter Textillustrationen, nach zum grössten Teil neu angefertigten Zeichnungen dient dem Texte zu anschaulicher Belebung und bietet eine vornehme Zierde des Buches, sehr verschieden von jenen oft nichtssagenden Umrissen, welchen wir in ähnlichen Büchern so oft begegnen. So war es ein glücklicher Gedanke, Collignon's Werk dem deutschen Publikum, nicht blos dem gelehrten, durch eine deutsche Uebersetzung näher zu bringen. Der Uebersetzer, Dr. Ed. Thraemer, hat seine nicht ganz einfache Aufgabe vortrefflich gelöst: die Darstellung liest sich sehr gut und man wird nicht leicht daran erinnert, dass man eine Uebersetzung vor sich hat. Hier und da ist ein leichtes thatsächliches Versehen stillschweigend berichtigt, anderswo durch einen als solcher bezeichneten Zusatz ein Hinweis auf entgegenstehende Auffassungen, auf neuerdings bekannt gewordene Thatsachen, auf neu erschienene Literatur gegeben ... Im Ganzen jedoch handelt es sich um eine Uebersetzung, nicht um eine durchgehende Bearbeitung des Originalwerkes, so dass der Leser überall Collignon's Auffassungen ohne fremde Änderungen kennen lernt ...

Unter der Presse:

GRUNDRISS DER GERMANISCHEN PHILOLOGIE

UNTER MITWIRKUNG VON

K. von AMIRA, W. ARNDT, O. BEHAGHEL, D. BEHRENS, H. BLOCH, A. BRANDL, O. BREMER, W. BRÜCKNER, E. EINENKEL, H. GERING, V. GUDMUNDSSON, H. JELLINGHAUS, K. TH. von INAMA-STERNEGG, KR. KALUND, FR. KAUFFMANN, F. KLUGE, R. KOEGEL, R. von LILIENCRON, K. LUICK, J. A. LUNDELL, J. MEIER, E. MOGK, A. NOREEN, J. SCHIPPER, H. SCHÜCK, A. SCHULTZ, TH. SIEBS, E. SIEVERS, W. STREITBERG, B. SYMONS, F. VOGT, PH. WEGENER, J. TE WINKEL, J. WRIGHT

HERAUSGEGEBEN

VON

HERMANN PAUL

ord. Professor der deutschen Philologie an der Universität München.

ZWEITE VERBESSERTE UND VERMEHRTE AUFLAGE.

Diese neue Auflage wird ebenso wie die erste in Lieferungen erscheinen und voraussichtlich im Laufe des Jahres 1905 vollständig werden. Die Käufer verpflichten sich mindestens zur Abnahme eines Bandes; einzelne Lieferungen werden nicht abgegeben.

Inhalt:

I. Band.

I. Abschn. **BEGRIFF UND AUFGABE DER GERMANISCHEN PHILOLOGIE.** Von H. Paul.II. Abschn.: **GESCHICHTE DER GERMANISCHEN PHILOLOGIE.** Von H. Paul.III. Abschn.: **METHODENLEHRE.** Von H. Paul.IV. Abschn.: **SCHRIFTKUNDE:** 1. Runen und Runeninschriften. Von E. Sievers (mit einer Tafel). 2. Die lateinische Schrift. Von W. Arndt. Überarbeitet von H. Bloch.V. Abschn.: **SPRACHGESCHICHTE:** 1. Phonetik. Von E. Sievers. 2. Vorgeschichte der altgermanischen Dialekte. Von F. Kluge. 3. Geschichte der gotischen Sprache. Von F. Kluge. 4. Geschichte der nordischen Sprachen. Von A. Noreen. 5. Geschichte der deutschen Sprache. Von O. Behaghel (mit einer Karte). 6. Geschichte der niederländischen Sprache. Von J. te Winkel (mit einer Karte). 7. Geschichte der englischen Sprache. Von F. Kluge. Mit Beiträgen von D. Behrens und E. Einenkel (mit einer Karte). 8. Geschichte der irischen Sprache. Von Th. Siebs.

Anhang Die Behandlung der lebenden Mundarten: 1. Allgemeines. Von Ph. Wegener. 2. Skandinavische Mundarten. Von J. A. Lundell. 3. Deutsche und niederländische Mundarten. Von Fr. Kauffmann. 4. Englische Mundarten. Von J. Wright.

II. Band.

VI. Abschn. **LITERATURGESCHICHTE:** 1. Gotische Literatur. Von E. Sievers. Neu bearbeitet von W. Streitberg. 2. Deutsche Literatur: a) althoch- und altniederdeutsche. Von R. Kögel und W. Brückner. b) mittelhochdeutsche. Von F. Vogt. c) mittelniederdeutsche. Von H. Jellinghaus. 3. Niederländische Literatur. Von J. te Winkel. 4. Friesische Literatur. Von Th. Siebs. 5. Nordische Literaturen: a) norwegisch-isländische. Von E. Mogk. b) schwedisch-dänische. Von H. Schück. 6. Englische Literatur. Von A. Brandl.

Anhang Übersicht über die aus mündlicher Überlieferung geschöpften Sammlungen der Volkspoesie: a) skandinavische Volkspoesie. Von A. Lundell. — b) deutsche und niederländische Volkspoesie. Von J. Meier. — c) englische Volkspoesie. Von A. Brandl.

VII. Abschn. **METRIK:** 1. Altgerm. Metrik. Von E. Sievers. Neu bearb. von Fr. Kauffmann und Hugo Gering. — 2. Deutsche Metrik. Von H. Paul. — 3. Englische Metrik. a) Heimische Metra. Von K. Luick. b) Fremde Metra. Von J. Schipper.

III. Band

VIII. Abschn. **WIRTSCHAFT.** Von K. Th. von Inama-Sternegg.IX. **RECHT.** Von K. von Amira.X. **KRIEGSWESSEN.** Von A. Schultz.XI. **MYTHOLOGIE.** Von E. Mogk.XII. **SITTE:** 1. Skandinavische Verhältnisse. Von V. Gudmundsson und Kr. Kalund. 2. Deutsch-englische Verhältnisse. Von A. Schultz. — Anhang: Die Behandlung der volkstümlichen Sitte der Gegenwart. Von E. Mogk.XIII. Abschn. **KUNST.** 1. Bildende Kunst. Von A. Schultz. — 2. Musik. Von R. v. Liliencron.XIV. **HELDENSAGE.** Von B. Symons.XV. **ETHNOGRAPHIE DER GERMAN. STÄMME.** Von O. Bremer. (Mit 6 Karten.)

NB. Jedem Bande wird ein Namen-, Sach- und Wortverzeichnis beigegeben.

Bis jetzt erschienen I. Band vollständig. Lex. 8°. XVI, 1621 S. mit einer Tafel und drei Karten 1901. Brochüriert M. 25.—, in Halbfranz gebunden M. 28.—.

II. Band, 1.—3. Lieferung à M. 4.—, 4. Lieferung (S. 769—940) M. 2.50.

III. Band vollständig. Lex. 8°. XVII, 995 S. Mit 6 Karten. 1900. Brochüriert M. 16.—, in Halbfranz gebunden M. 18.50.

Sonderabdrücke aus der zweiten Auflage

von

„Pauls Grundriss der germanischen Philologie“.

AMIRA, K. v., **Grundriss des germanischen Rechts.** Mit Register. Der zweiten verbesserten Auflage zweiter Abdruck. VI, 184 S. 1901. M. 4.—, in Lwd. geb. M. 5.—

BEHAGHEL, OTTO, **Geschichte der deutschen Sprache.** Mit einer Karte. Der zweiten verbesserten Auflage dritter Abdruck. IV und (I. Band) S. 650—780 und 9 S. Register. 1905. M. 4.—, in Lwd. geb. M. 5.—

BRANDL, A., **Geschichte der englischen Literatur.**
(In Vorbereitung.)

BREMER, O., **Ethnographie der germanischen Stämme.** Zweiter Abdruck. Mit 6 Karten. XII, 225 S. 1904. M. 6.—, geb. M. 7.—

JELLINGHAUS, HERMANN, **Geschichte der mittelniederdeutschen Literatur.** IV, 56 S. 1902. M. 1.50.

KLUGE, FRIEDRICH, **Vorgeschichte der altgermanischen Dialekte.** Mit einem Anhang: Geschichte der gotischen Sprache. XI und (I. Band) S. 323—517 und 10 S. Register. 1897. M. 4.50. in Lwd. gbd. M. 5.50.

— **Geschichte der englischen Sprache** Mit Beiträgen von D. Behrens und E. Einingkel. Der zweiten verbesserten Auflage zweiter Abdruck. Mit einer Karte. IV und (I. Band) S. 926—1148 und 14 S. Register. 1904. M. 5.50. in Lwd. gebd. M. 6.50.

KOEGEL, RUDOLF, UND WILHELM BRUCKNER, **Geschichte der althoch- und altniederdeutschen Literatur.** IV, 132 S. 1901. M. 3.—, in Lwd. gbd. M. 4.—

LUICK, K., **Englische Metrik.** a) Heimische Metra.

Sonderabdrücke aus der 2. Aufl. von Pauls Grundriss (Fortsetzung)

MOGK, EUGEN, **Germanische Mythologie.** VI, 177 S. 1898.
M. 4.50, in Leinwand geb. M. 5.50.

— — **Geschichte der norwegisch-isländischen Literatur.**
Mit Register. VIII, 386 S. 1903.
M. 9.—, in Leinwand geb. M. 10.—

NOREEN, ADOLF, **Geschichte der nordischen Sprachen.**
IV u. (I. Band) S. 518—649 u. 7 S. Register. 1898. M. 4.—, gbd. M. 5.—

PAUL, HERMANN, **Geschichte der germanischen Philologie.**
IV und (I. Band) S. 9—158 und 23 S. Register. 1897. M. 4.—

— — **Methodenlehre der germanischen Philologie.** IV und
(I. Band) S. 159—247. 1897. M. 2.—

— — **Deutsche Metrik.** (Unter der Presse.)

SCHÜCK, H., **Geschichte der schwedisch-dänischen Lite-
ratur.** 17 S. 1904. M. —.60.

SIEBS, THEODOR, **Geschichte der friesischen Literatur**
IV, 34 S. 1902. M. 1.—

SIEVERS, E., **Altgermanische Metrik.** Neu bearbeitet von
Friedrich Kauffmann und Hugo Gering.
(Unter der Presse.)

SYMONS, B., **Germanische Heldensage.** Mit Register. VI, 137 S.
1898. M. 3.50, in Leinwand gebunden M. 4.50.

VOGT, FRIEDRICH, **Geschichte der mittelhochdeutschen
Literatur.** IV, 202 S. 1902. M. 4.50, in Lwd. geb. M. 5.50.

te WINKEL, JAN, **Geschichte der niederländischen Sprache**
Mit einer Karte. IV und (I. Band) S. 781—925 und 6 S. Register.
1898. M. 5.—

— — **Geschichte der niederländischen Literatur** IV, 102 S.
1902 M. 2.50, in Lwd. geb. M. 3.50

VERLAG VON KARL J. TRÜBNER IN STRASSBURG

Sobald erschienen:

Ethnologisches Wörterbuch der deutschen Sprache

VON

Friedrich Kluge,

Professor an der Universität Freiburg i. Br.

Sechste verbesserte und vermehrte Auflage.

Zweiter Abdruck.

Dieser neue Abdruck beschränkt sich im wesentlichen darauf, in der Anordnung der Stichworte bei den Buchstaben T und U die neue Lithographie durchzuführen.

Ver. 8°. XXVI, 510 S. 1905. Preis broschiert M. 8.—, in Halbfanz gebunden M. 10.—

Vor dem Erscheinen der ersten Auflage von Kluges ethnologischen Wörterbuch hat es eine lexikalische Bearbeitung der Etymologie unseres modernen Sprachschatzes nicht gegeben. Der Erfolg der seit dem Jahre 1883 erschienenen sechs Auflagen und die Anerkennung, welche dem Buche zu Teil geworden, haben gezeigt, wie richtig der Gedanke war, die Ergebnisse des anziehendsten und wertvollsten Teils der wissenschaftlichen Wortforschung: den über die Entstehung und Geschichte der einzelnen Wörter unseres Sprachschatzes, in knapper lexikalischer Darstellung zusammenzufassen.

Der Verfasser hat es sich zur Aufgabe gemacht, Form und Bedeutung jedes Wortes bis zu seiner Quelle zu verfolgen, die Beziehungen zu den klassischen Sprachen in gleichem Maße betonend wie das Verwandtschaftsverhältnis zu den übrigen germanischen und den romanischen Sprachen; auch die entfernteren orientalischen, sowie die keltischen und die slavischen Sprachen sind in allen Fällen herangezogen, wo die Forschung eine Verwandtschaft festzustellen vermag. Eine allgemeine Einleitung behandelt die Geschichte der deutschen Sprache in ihren Umrissen.

Die sechste Auflage, die auf jeder Seite Verbesserungen oder Anzüge aufweist, hält an dem früheren Programm des Werkes fest, strebt aber wiederum nach einer Vertiefung und Erweiterung der wortgeschichtlichen Probleme und ist auch diesmal bemüht, den neuesten Fortschritten der etymologischen Wortforschung gebührende Rechnung zu tragen. Sie unterscheidet sich von den früheren Auflagen besonders durch sprachwissenschaftliche Nachweise und Quellenangaben, sowie durch Aufnahme mancher jüngerer Worte, deren Geschichte in den übrigen Wörterbüchern wenig berücksichtigt ist, und durch umfangreicheres Zugreifen der deutschen Mundarten. Aus den ersten Buchstaben seien mir die folgenden Wörter, zum Teil Neuschöpfungen unseres Jahrhunderts, angeführt, die neu aufgenommen worden sind: allerdings, Altkanzler, Anfangsgründe, Angelegenheit, Anschaulichkeit, anstalt, anzüglich, Aichenbrödel, Aischermittwoch, ausmergeln, Begeisterung, beherzigen, belästigen, bemitleiden, beseitigen, Beweggrund, bewerkstelligen, bildsam, bisweiten, Blamage, Blüning, Christ, Christbaum, Christkindchen: aus dem Buchstaben K nennen wir: Kabach, Kämpfe, Kammerfächchen, Kanapee, Kannegießer, Känstertein, Kanter, Kaper, Kärpfe, Kartatische, Kayenjammer u. s. w. Am besten aber veranschaulichen einige Zahlen die Vervollständigung des Werkes seit seinem ersten Erscheinen: die Zahl der Stichworte hat sich von der ersten zur sechsten Auflage vermehrt im Buchstaben A: von 130 auf 241, im Buchstaben B: von 137 auf 200, im Buchstaben C: von 100 auf 180, im Buchstaben D: von 100 auf 180, im Buchstaben E: von 100 auf 180, im Buchstaben F: von 100 auf 180, im Buchstaben G: von 100 auf 180, im Buchstaben H: von 100 auf 180, im Buchstaben I: von 100 auf 180, im Buchstaben J: von 100 auf 180, im Buchstaben K: von 100 auf 180, im Buchstaben L: von 100 auf 180, im Buchstaben M: von 100 auf 180, im Buchstaben N: von 100 auf 180, im Buchstaben O: von 100 auf 180, im Buchstaben P: von 100 auf 180, im Buchstaben Q: von 100 auf 180, im Buchstaben R: von 100 auf 180, im Buchstaben S: von 100 auf 180, im Buchstaben T: von 100 auf 180, im Buchstaben U: von 100 auf 180, im Buchstaben V: von 100 auf 180, im Buchstaben W: von 100 auf 180, im Buchstaben X: von 100 auf 180, im Buchstaben Y: von 100 auf 180, im Buchstaben Z: von 100 auf 180.

VORGESCHICHTE DER ALTGERMANISCHEN DIALEKTE

VON
FRIEDRICH KLUGE.

ZWEITE AUFLAGE.

Mit einem Anhang:

GESCHICHTE DER GOTISCHEN SPRACHE.

Sonderabdruck aus der zweiten Auflage von Pauls Grundriss der germanischen Philologie.

Lex. 8°. XI u. S. 323—517 u. 10 S. Register. 1898. M. 4.50, geb. M. 5.50.

„Mit Meisterschaft hat Kluge die noch schwerere Aufgabe gelöst, die „Vorgeschichte der altgermanischen Dialekte“, d. h. die aus der Sprachvergleichung erschlossene älteste (vorhistorische) Gestalt der germanischen Sprache auf 100 Seiten so darzustellen, dass neben den als sicher zu betrachtenden Ergebnissen der bisherigen Forschung auch noch schwebende Fragen und künftige Aufgaben berührt werden.“

L. Tobler, Litteraturblatt f. germ. u. rom. Philologie 1890 S. 135.

GESCHICHTE DER ENGLISCHEN SPRACHE

VON
FRIEDRICH KLUGE.

MIT BEITRÄGEN VON D. BEHRENS UND E. EINENKEL.

DER ZWEITEN VERBESSERTEN AUFLAGE ZWEITER ABRUCK.

Sonderabdruck aus der zweiten Auflage von Pauls Grundriss
der germanischen Philologie.

MIT EINER KARTE.

Lex. 8°. 244 S. 1904. M. 5.50, geb. M. 6.50.

„... Der Geschichte der englischen Sprache ist mit Recht ein erheblicher Raum überlassen worden. Kluge bespricht zunächst die Einwirkung fremder Sprachen, namentlich des Skandinavischen (über die Stellung des Französischen in England und die Elemente, die es der heimischen Sprache zugeführt hat, handelt die beigegebene Erörterung von Behrens eingehender) und die Schriftsprache und verfolgt dann im Einzelnen die Entwicklung der Laute und Flexionen durch die alt- und mittlenglische Periode bis zur Zeit Shakespeare's. Kluge's Arbeit, welche die Resultate der Studien Anderer bequem zugänglich macht und mit einer Fülle eigener Bemerkungen verbindet, verdient volle Anerkennung. Dankenswerth ist es, dass Einenkel eine Syntax beige-steuert hat, welche hauptsächlich auf der Sprache des 14. Jahrhunderts beruht ...“

Literar. Centralblatt 1892, Nr. 8.

Von Luther bis Lessing.

Sprachgeschichtliche Aufsätze

von

Friedrich Kluge,

Professor an der Universität Freiburg i. Br.

Vierte durchgesehene Auflage.

8°. VII, 253 S. mit einem Rärtchen. 1904. Preis M. 4.—, gebunden M. 5.—

Inhalt: Ariansprache und Volkssprache. — Maximilian und seine Kanzlei. — Luther und die deutsche Sprache. — Schriftsteller und Buchdrucker. — Sächsische Sprache und Mundart in der Schweiz. — Oberdeutscher und mitteldeutscher Vortrags. — Niederdeutsch und Hochdeutsch. — Latein und Humanismus. — Ideal und Mode. — Oberdeutschland und die Katholiken. — Goethe und die deutsche Sprache. — Aufbau, Zusammenfassung zur neuhochdeutschen Sprachgeschichte, Namen- und Sachregister; Wortregister.

* Die neue Auflage ist um diese beiden Aufsätze vermehrt.

Urteile der Presse über die bisherigen Auflagen:

„Es muss mit allem Nachdrucke betont werden, dass Kluges Schrift eine sehr lehrreiche und für den grösseren Leserkreis, für den sie bestimmt, hoch-erwünschte ist.“

Deutsche Literaturzeitung 1888 Nr. 14.

„Das lebendige Interesse der Gebildeten für die deutsche Sprache und ihre Geschichte ist, wie man mit Genugthuung wahrnehmen kann, augenblicklich lebhafter denn je. Die Schrift Kluges, in welcher die wichtigsten, für die Bildung unserer neuhochdeutschen Schriftsprache massgebenden Momente gemeinverständlich besprochen werden, darf daher auf einen ausgedehnten dankbaren Leserkreis rechnen.“

Schwab. Merkur II. Abt. 1. Bl. v. 9. Dez. 1887.

„Der Verfasser der vorliegenden Aufsätze zur Geschichte der neuhochdeutschen Schriftsprache hat bereits bewiesen, dass er es vortreflich versteht, für einen grösseren Leserkreis zu arbeiten, ohne der strengen Wissenschaftlichkeit dadurch Abbruch zu thun. Er weiss seine Forschungen in ein Gewand zu kleiden, welches auch Nicht-Fachleute anzieht, er stösst nicht ab durch zu viele Citate, durch störende Anmerkungen und weitläufige Exkurse; er greift geschickt die interessantesten Probleme heraus und behandelt sie mit leichter Feder, so dass auch der Laie gereizt wird, weiter zu lesen. Und sollte es nicht ein Verdienst sein, gerade die ebenso schwierigen als wichtigen und interessanten Fragen, die sich an die Geschichte der Ausbildung unseres schriftlichen Ausdruckes anknüpfen, in weitere Kreise zu tragen, insbesondere auch die Schule dafür zu gewinnen? Die Schule, die sich der germanistischen Forschung gegenüber sonst so spröde verhält? Wenn Kluge mit der vorliegenden Schrift in Lehrkreisen denselben Erfolg erzielt, wie mit seinem etymologischen Wörterbuche, so verdient er schon deswegen die wärmste Anerkennung.“

Literarisches Centralblatt 1888 Nr. 34.

„Nicht mit dem Anspruche, eine vollständige Geschichte der deutschen Sprache zu bieten, tritt Kluge auf, er will in einer „Reihe unverbundener Aufsätze“ nur „zusammenfassen, was Fachleute vor und seit Jakob Grimm über ein paar sprachwissenschaftliche Probleme ermittelt haben.“ Diese Aufsätze aber fügen sich von selbst zu einem innerlich zusammenhängenden Ganzen, sodass wir hier in der That eine höchst anziehende Darstellung der Lebensgeschichte unseres Neuhochdeutsch von seinen Anfängen um die Wende des fünfzehnten und sechzehnten Jahrhunderts bis zur Begründung seiner Alleinherrschaft um die Mitte des achtzehnten Jahrhunderts vor uns haben.“

Die Grenzboten 1888 Nr. 19.

ENGLISH ETYMOLOGY.

A SELECT GLOSSARY

SERVING AS AN INTRODUCTION TO THE HISTORY
OF THE ENGLISH LANGUAGE

BY

F. KLUGE AND F. LUTZ.

8°. VIII, 234 S. 1898. Broschirt M. 4.—, in Leinwand geb. M. 4.50.

PREFACE.

Our primer of English Etymology is meant to serve as an introduction to the study of the historical grammar of English. However manifold the advantages which the student may derive from Professor Skeat's *Etymological Dictionary*, it cannot be denied that it does not commend itself as a book for beginners. Though it is a work of deep research, brilliant sagacity, and admirable completeness, the linguistic laws underlying the various changes of form and meaning are not brought out clearly enough to be easily grasped by the uninitiated. We therefore propose to furnish the student with a small and concise book enabling him to get an insight into the main linguistic phenomena. We are greatly indebted to Professor Skeat, of whose excellent work we have made ample use, drawing from it a great deal of material, which we hereby thankfully acknowledge. As our aim has of course not been to produce a book in any way comparable to our predecessor's work in fulness of detail and general completeness, we have confined ourselves to merely selecting all words the history of which bears on the development of the language at large. We have, therefore, in the first place, traced back to the older periods loanwords of Scandinavian, French and Latin origin and such genuine English words as may afford matter for linguistic investigation. In this way we hope to have provided a basis for every historical grammar of English, e.g. for Sweet's *History of English Sounds*.

If we may be allowed to give a hint as to the use of our little book, we should advise the teacher to make it a point to always deal with a whole group of words at a time. Special interest attaches for instance to words of early Christian origin, to the names of festivals and the days of the week; besides these the names of the various parts of the house and of the materials used in building, the words for cattle and the various kinds of meat, for eating and drinking, etc. might be made the subject of a suggestive discussion. On treating etymology in this way, the teacher will have the advantage of converting a lesson on the growth of the English language into an inquiry into the history of the Anglo-Saxon race, thus lending to a naturally dry subject a fresh charm and a deeper meaning.

In conclusion, our best thanks are due to Professor W. Franz of Tübingen University, who has placed many words and etymologies at our disposal and assisted us in various other ways.

LIST OF ABBREVIATIONS.

acc. = accusative case, adj. = adjective, adv. = adverb, BRET. = Breton, CELT. = Celtic, conj. = conjunction, CORN. = Cornish, cp. = compare, Cymr. = Cymric (Welsh), Dan. = Danish, dat. = dative case, der(iv). = derived, derivative, dimin. = diminutive, DU. = Dutch, E. = modern English, f. (fem.) = feminine, frequent. = frequentative, FR. = French, FRIES. = Friesic, G. = modern German, Gael. = Gaelic, gen. = genitive case, GOTH. = Gothic, GR. = Greek, Icel. = Icelandic, inf. = infinitive mood, infl. = inflected, interj. = interjection, IR. = Irish, ITAL. = Italian, LAT. = Latin, LG. = Low German, lit. = literally, LITH. = Lithuanian, m. = masculine, ME. = Middle English, MHG. = Middle High German, n. (neutr.) = neuter, nom. = nominative, obl. = oblique case, ODU. = Old Dutch, OFR. = Old French, OHG. = Old High German, OIR. = Old Irish, ON. = Old Norse, ONFR. = Old North French, orig. = original, originally, OSAX. = Old Saxon, OSLOV. = Old Slovenian, pl. = plural, p. p. = past participle, prob. = probably, pron. = pronoun, prop. = properly, PROV. = Provençal, prt. = preterite, past tense, RUSS. = Russian, sb. = substantive, SKR. = Sanskrit, SPAN. = Spanish, superl. = superlative, SWED. = Swedish, TEUT. = Teutonic, vb. = verb.

Deutsche Studentensprache

von

Friedrich Kluge

Professor an der Universität Freiburg i. Br.

8°. XII, 136 S. 1895. Geheftet M. 2.50, in Leinwand gebunden M. 3.50.

Inhalt: I. Über die Studentensprache. Studenten und Philister. — Trunkentitanen. — Antike Elemente. — Burschulose Zoologie. — Biblisch-theologische Nachklänge. — Im Bann des Rotwelsch. — Französische Einflüsse. — Grammatische Eigenart. — Ursprung und Verbreitung. — II. Wörterbuch der Studentensprache.

«Beim Lesen dieses Buches fühlt man sich oft von einem Hauche frischen, fröhlichen Studentenlebens berührt, und selbst das anscheinend so trockene Wörterbuch reizt durch seinen manchmal recht humoristischen Inhalt zu einem herzlichen Lachen. Es war in der That eine dankbare, freilich auch recht schwierige Aufgabe, das für die ältere Zeit so spärliche und vielfach sehr versteckte Material zu sammeln und daraus in grossen Zügen eine Geschichte der deutschen Studentensprache zu entwerfen, die um so grösseren Dank verdient, als sie nicht nur der erste umfassende und auf wirklichem Quellenstudium beruhende Versuch der Art ist, sondern auch mit grossem Geschick sich auf jenem Grenzgebiet zwischen populärer und streng wissenschaftlicher Darstellung bewegt, das einzuhalten nicht jedem Gelehrten gegeben ist. Gerade auf diesem Gebiet hat sich Kluge durch sein musterhaftes etymologisches Wörterbuch grosse Verdienste erworben; denselben Weg betritt er jetzt mit gleichem Erfolg auch in der vorliegenden Schrift, die ihre Entstehung zumeist den Arbeiten zu jenem anderen Werke verdankt . . .»

Liter. Centralblatt 1895 Nr. 28.

«Prof. Kluge hat mit vielem Fleisse, wie die zahlreich eingestreuten Belegstellen beweisen, sowie gestützt auf eine ausgedehnte Lektüre und auf eigene Beobachtung die Sprache der Studenten in alter und neuer Zeit nach ihrem Ursprung und ihrer Verbreitung dargestellt und seiner Abhandlung ein reichhaltiges Wörterbuch der Studentensprache beigegeben. Ist das Buch als Beitrag zur deutschen Sprachgeschichte und Lexikographie von grossem Werte, so ist es auch für den Akademiker, der die eigenartige Sprache seines Standes nach ihrer Entstehung und Geschichte kennen und verstehen lernen will, ein interessantes Buch und besonders zu Dedikationszwecken geeignet, wofür wir es bestens empfohlen haben wollen.» *Akad. Monatshefte 1895 v. 26. Mai.*

«Eine der liebenswürdigsten Erscheinungen auf dem Gebiete der deutschen Sprachwissenschaft ist diese neueste Arbeit des durch sein musterhaftes etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache bekannten Germanisten. Streng wissenschaftlich und dabei so gemeinverständlich geschrieben, dass jedermann sie mit wahren Genusse lesen kann, wird sie in den Kreisen derer besondere Freude bereiten, die selbst eine fröhliche Studentenzeit verlebt haben und nun beim Lesen dieses anziehenden Büchleins aus den schnurrigen, sonderbaren Ausdrücken der studentischen Kunstsprache alte, liebe Gestalten der goldenen Jugend in der Erinnerung wieder auftauchen sehen. Wer hätte sich nicht manchmal schon gefragt, woher diese närrischen Wörter stammen mögen? Eine fast erschöpfende Antwort giebt uns Kluges Buch, eine Antwort, die uns zugleich ein ganzes Stück Kulturgeschichte vor Augen führt. Wir sehen, wie im 16. und 17. Jahrhundert die alte lateinische Gelehrtensprache, im 18. Jahrhundert das Französische Einfluss gewinnen, wie die Sprache der Bibel und das Rotwelsch oder die Gainersprache viele Beistauern liefern, wie aber vieles auch frei erfunden oder in fröhlicher Keckheit umgeteilt, ~~verändert, in anderer Bedeutung gebraucht wird. Manche seltsame Aus-~~

Rotwelsch.

Quellen und Wortschatz der Gaunersprache
und der verwandten Geheimsprachen

von

Friedrich Kluge

Professor an der Universität Freiburg i. B.

I.

Rotwelsches Quellenbuch.

Gr. 8°. XVI, 495 S. 1901. Preis M. 14.—.

Seit Aue-Vallemants' großem Werk über das deutsche Gaunertum hat die Erforschung des Rotwelsch beinahe völlig geruht. Und doch verlangt die Gaunersprache endlich einmal nach einer sprachwissenschaftlichen und philologischen Durcharbeitung, die sie bei Aue-Vallemant nicht völlig finden konnte. Der Verfasser des neuen Werkes verfügt zudem über ein weit umfangreicheres Material, so daß sein Werk in zwei Bänden erscheint. Der I. Band ist ein rotwelsches Quellenbuch, der II. Band ein rotwelsches Wörterbuch. Eine Einleitung zum II. Bande behandelt Bau und Geschichte der deutschen Geheimsprachen. Der I. Band erneuert wichtige kulturgeschichtliche und kriminalistische Quellen und bringt bedeutsame Aufschlüsse über die deutsche Volkssprache; vor allem sei hingewiesen auf die Entdeckung lebender Kramerisprachen, wodurch die deutsche Volkskunde neue Anregungen erhält. Der in Vorbereitung befindliche II. Band wird in dem rotwelschen Wörterbuch sich der Hilfe von Prof. Euting in Strassburg und Prof. Fischer in Berlin erfreuen, die den jüden-deutschen und den zigeunerischen Bestandteilen der Gaunersprache ihre Aufmerksamkeit widmen werden.

Die deutsche Druckersprache

von

Dr. Heinrich Klenz.

8° XV, 128 S. 1900. Preis broschirt M. 2.50, in Leinwand gebunden M. 3.00

Diese Festschrift zum Gutenbergjubiläum besteht der Hauptsache nach aus einem Wörterbuch aller Fachausdrücke des Druckereigewerbes in wissenschaftlicher Bearbeitung auf Grund älterer Fachwerke (Hornschuch, Victor, Schmatz, Pater, Ernesti u. A.); voraus geht eine Einleitung, worin der Einfluss der lateinischen Gelehrtensprache auf die Entwicklung der Druckersprache, Wandlungen einzelner Ausdrücke, Entstellungen und Missdeutungen, dialektische Schreibungen nachgewiesen werden und auf die zahlreichen humoristischen z. T. derben Ausdrücke aufmerksam gemacht wird.

Zeitschrift für Deutsche Wortforschung

herausgegeben von
Friedrich Kluge.

Diese Zeitschrift erscheint in Heften von je 5 bis 6 Bogen. Vier Hefte bilden einen Band. Die Hefte erscheinen ungefähr alle 3 Monate.

Bis jetzt sind erschienen:

- I Band. 8°. VI, 374 S. mit dem Bildnis von Fedor Bach in Bilddruck. 1901.
Geheftet M. 10.—, in Halbfranz gebunden M. 12.50.
- II. Band. 8°. IV, 348 S. mit dem Bildnis von R. Weinhold in Aufzeichnung. 1902.
Geheftet M. 10.—, in Halbfranz gebunden M. 12.50.
- III Band mit Beheft: Die Bergmannssprache in der Saarepta des Johann Rothelius von G. Höpfert. 8°. IV, 382 und 107 S. 1902.
Geheftet M. 12.50, in Halbfranz gebunden M. 15.—; Beheft einzeln M. 3.—.
- IV Band. 8°. IV, 352 S. 1903. Geheftet M. 10.—, in Halbfranz geb. M. 12.50.
- V Band mit Wortregister zu Band I—V 8°. IV, 345 S. 1903/04.
Geheftet M. 10.—, in Halbfranz gebunden M. 12.50.
- VI. Band mit Beheft: Beiträge zu einem Goethe Wörterbuch von W. Mühl-
wein und Th. Böhner 8°. IV, 382 und 192 S. 1904/05.
Geheftet M. 14.50, in Halbfranz gebunden M. 17.—; Beheft einzeln M. 5.—.
- VII. Band unter der Presse

Ankündigung. Wolfhins „Archiv für lateinische Lexikographie“ ist das Vorbild, dem unsere Zeitschrift nachzueifern wird. Welche Aufgaben die neuere Wortforschung zu lösen hat, ist auf dem germanischen Sprachgebiet durch großartige Unternehmungen, wie das Grimmsche Wörterbuch, das New English Dictionary, das niederländische und das schwedische Wörterbuch veranschaulicht und durch Hermann Pauls bekannten Aufsatz „über die Aufgaben der wissenschaftlichen Lexikographie“ begründet worden. Auch die Berichte, welche der Öffentlichkeit über die Vorbereitungen des Thesaurus linguae Latinae unterbreitet werden, zeigen der deutschen Sprachforschung, daß wir jetzt, wo das Grimmsche Wörterbuch seinem Abschluß naht, für unser geliebtes Deutsch Ziele und Aufgaben der Wortforschung erweitern und vertiefen müssen, wenn wir dem Thesaurus linguae Latinae nachstreben wollen. Unser neues Unternehmen will den altbewährten Zeitschriften keinen Abbruch tun, auch nicht die Zahl der allgemein germanistischen Fachblätter vermehren. Es will eine Sammelstätte sein, in dem die Nachträge und Berichtigungen zu unsern großen Wörterbüchern eine Unterkunft finden bis zu einer endgültigen Aufarbeitung. Es will durch Klärung über Wesen und Inhalt der Wortforschung die großen Aufgaben der Zukunft vorbereiten und erleichtern. Es will der Gegenwart dienen, indem es durch ernsthafte Einzelarbeit das Verständnis der Muttersprache belebt und vertieft.

Wir beabsichtigen, die Geschichte der deutschen Wörterbücher in unsern Bereich zu ziehen, wichtige Sprachquellen neu zu drucken und Sammlungen zum deutschen Wortschatz unterzubringen. Aber wir wollen zugleich durch wortgeographische und wortgeschichtliche Aufsätze und durch kleinere Mitteilungen anregen, durch Zeitschriftenschau alle deutschsprachliche Arbeit zu bündeln und über neue Erscheinungen berichten. — Zugleich stellen wir unsere Zeitschrift in den Dienst der Fachgenossen, indem wir immer Raum für „Untragen“ zur Verfügung stellen; wir wollen den Mitarbeitern am Grimmschen Wörterbuch, dem großen Wenkerschen Unternehmen u. A. die Möglichkeit eröffnen, vorhandene Lücken in Sammlungen zu ergänzen oder Ungenauigkeiten

DEUTSCHE GRAMMATIK

GOTISCH, ALT-, MITTEL- UND NEUHOCHDEUTSCH

VON

W. WILMANN

ord. Professor der deutschen Sprache und Litteratur an der Universität Bonn.

Erste Abteilung: Lautlehre. Zweite verbesserte Auflage. Gr. 8°. XX, 425 S. 1897. M. 8.—, in Halbfranz gebunden M. 10.—.

Aus dem Vorwort zur zweiten Auflage:

„Diese zweite Auflage weicht von der ersten ziemlich stark ab, kaum ein Paragraph ist unverändert geblieben, manche ganz neu gestaltet. Bald gab die Form, bald der Inhalt den Anlass, bald eigene Erwägungen des Verfassers, bald die Arbeiten anderer. Auch der Umfang des Buches ist um einige Bogen [sechs] gewachsen, besonders dadurch, dass sehr viel mehr Beispiele für die einzelnen Lauterscheinungen angeführt sind. . . .“

Zweite Abteilung: Wortbildung. Zweite Auflage. Gr. 8°. XVI, 671 S. 1899. M. 12.50, in Halbfranz gebunden M. 15.—

Die zweite Auflage beider Abteilungen ist, was die Zahl der Exemplare betrifft, einerhöhte, um auf eine lange Reihe von Jahren hinaus die Notwendigkeit eines Neudrucks oder einer neuen Bearbeitung auszuschliessen und dadurch die Käufer vor allzu schnellem Veralten zu schützen.

Dritte Abteilung: Flexion. (In Vorbereitung: kommt im Herbst 1905 unter die Presse.)

Das Werk wird in vier Abteilungen erscheinen: Lautlehre, Wortbildung, Flexion, Syntax. Eine fünfte, die Geschichte der deutschen Sprache, wird sich vielleicht anschliessen.

„. . . Es ist sehr erfreulich, dass wir nun ein Buch haben werden, welches wir mit gutem Gewissen demjenigen empfehlen können, der sich in das Studium der deutschen Sprachgeschichte einarbeiten will, ohne die Möglichkeit zu haben, eine gute Vorlesung über deutsche Grammatik zu hören: in Wilmanns wird er hierzu einen zuverlässigen, auf der Höhe der jetzigen Forschung stehenden Führer finden. Aber auch dem Studierenden, der schon deutsche Grammatik gehört hat, wird das Buch gute Dienste leisten zur Wiederholung und zur Ergänzung der etwa in der Vorlesung zu kurz gekommenen Partien. Jedoch auch der Fachmann darf die Grammatik von W. nicht unberücksichtigt lassen. Denn alle in Betracht kommenden Fragen sind hier mit selbständigem Urteil und unter voller Beherrschung der Literatur erörtert. Und nicht selten werden Schlüsse gezogen, die von der gewöhnlichen Auffassung abweichen und zum Mindesten zur eingehenden Erwägung auffordern, so dass niemand ohne vielfache Anregung diese Lautlehre aus der Hand legen wird. Besonders reich an neuen Auffassungen ist uns die Lehre von den Konsonanten erschienen. Aber auch die übrigen Teile, unter denen die bisher weniger oft in Grammatiken dargestellte Lehre vom Wortaccent hervorzuheben wäre, verdienen Beachtung. . . .“

W. B., *Literarisches Centralblatt* 1895 Nr. 40.

NEUHOCHDEUTSCHE METRIK.

EIN HANDBUCH

VON

DR. J. MINOR,

O. Ö. PROFESSOR AN DER UNIVERSITÄT WIEN.

ZWEITE, UMGARBEITETE AUFLAGE.

8^o. XIV, 537 Seiten. 1902. M. 10.—, in Leinwand gebd. M. 11.

Urteile der Presse über die erste Auflage.

„Eine systematische und umfassende Behandlung der neuhochdeutschen Metrik zu liefern hat Minor im vorliegenden Werke unternommen. Und wir dürfen sagen, dass er seiner Aufgabe in vorzüglicher Weise gerecht geworden ist. Nicht zwar dass wir mit seinen Resultaten überall einverstanden wären und in ihnen Abschliessendes erblicken könnten. Das beansprucht er aber auch selbst nicht, sondern wünscht, dass sein Buch zu weiteren Untersuchungen anregen möge. Und gerade in dieser Hinsicht erwarten wir davon die fruchtbarsten Wirkungen. Denn M. hat für die nhd. Metrik einen festen Boden geholt, von dem aus sie weiter gebaut werden kann. Ganz besonders die Grundfragen Rhythmus, Quantität, Accent und Takt hat er in eingehender und vorurteilsfreier Weise unter Berücksichtigung früherer Ansichten allseitig untersucht und erwogen. Eine Fülle neuer und treffender Beobachtungen treten da zu Tage. Die Quantität im nhd. Verse, d. h. die wirkliche nicht mit dem Accent verwechselte, ist unseres Wissens noch nirgends so objectiv untersucht worden. Aus dieser gründlichen Würdigung der Elemente ergeben sich denn auch für die Beurteilung des Versbaus wichtige Resultate. Mit dem Ausdruck des Dankes für reiche Belehrung wünschen wir, dass das Buch zum Aufblühen des wissenschaftlichen Betriebes der neuhochdeutschen Metrik Veranlassung geben möge.“ *W. B. im Literar. Centralblatt. 1892, Nr. 18.*

„Eine reiche Fülle des Stoffes bietet und bewältigt Minor, er schildert ebenso die geschichtliche Entwicklung auch der auswärtigen Formen in Deutschland, wie er das Originaldeutsche der alten und neuen Zeit geschmackvoll würdigt. Und meine ganz besondere Freude sei noch ausgesprochen über die ganz vortreffliche Darstellung des sogenannten Knittelverses jener freien Behandlung der durch den Reim verbundenen Zeilen mit vier Hebungen, die von zwei unser grössten Dichter in zwei ihrer herrlichsten Werke so volkstümlich wie kunstverständlich verwertet sind, von Goethe im „Faust“, von Schiller in „Wallensteins Lager“. Gerade hier zeigt sich die Meisterschaft des Verfassers in der Darlegung, wie der innere Sinn das Massgebende ist und aus dem lebendigen Gefühl des Dichters der Rhythmus in seiner Mannigfaltigkeit sich entwickelt, wie Freiheit und Ordnung innigst zusammenwirken.“

M. Carrière in der Beilage zur Allgem. Zeitung 1894, Nr. 104.

GESCHICHTE DER DEUTSCHEN LITTERATUR BIS ZUM AUSGANGE DES MITTELALTERS

VON
RUDOLF KOEGEL

ord. Professor für deutsche Sprache und Litteratur an der Universität Basel

Erster Band: Bis zur Mitte des elften Jahrhunderts.

Erster Teil: Die stabreimende Dichtung und die gotische Prosa.
8°. XXIII, 343 S. 1894. M. 10.—

Ergänzungsheft zu Band I: Die altsächsische Genesis. Ein Beitrag zur Geschichte der altdeutschen Dichtung und Verskunst.
8°. X, 71 S. 1895. M. 1.80

Zweiter Teil: Die endreimende Dichtung und die Prosa der alt-hochdeutschen Zeit. 8°. XX, 652 S. 1897. M. 16.—

Die drei Teile des I. Bandes zusammen in einen Band in Halbfranz gebunden M. 31.50

Urteile der Presse.

« Koegel hat eine Arbeit unternommen, die schon wegen ihres grossen Zieles dankbar begrüsst werden muss. Denn es kann die Forschung auf dem Gebiete der altdeutschen Litteraturgeschichte nur wirksamst unterstützen, wenn jemand den ganzen vorhandenen Bestand von Thatsachen und Ansichten genau durchprüft und verzeichnet, dann aber auch an allen schwierigen Punkten mit eigener Untersuchung einsetzt. Beides hat K. in dem vorliegenden ersten Bande für die älteste Zeit deutschen Geisteslebens gethan. Er beherrscht das bekannte Material vollständig, er hat nichts aufgenommen oder fortgelassen, ohne sich darüber sorgfältig Rechenschaft zu geben. Kein Stein auf dem Wege ist von ihm unumgewendet verblieben. K. hat aber auch den Stoff vermehrt, einmal indem er selbständig alle Hilfsquellen (z. B. die Sammlungen der Capitularien, Concilbeschlüsse u. s. w.) durchgearbeitet, neue Zeugnisse den alten beigelegt, die alten berichtigt hat, ferner dadurch, dass er aus dem Bereiche der übrigen germanischen Litteraturen herangezogen hat, was irgend Ausbeute für die Aufhellung der ältesten deutschen Poesie versprach. In allen diesen Dingen schreitet er auf den Pfaden Karl Müllenhoffs, dessen Grösse kein anderes Buch als eben das seine besser würdigen lehrt. . . . »

Anton E. Schönbach, Oesterreich. Literaturblatt 1894 Nr. 18.

« Koegel bietet Meistern wie Jüngern der Germanistik eine reiche, willkommene Gabe mit seinem Werke; vor allem aber sei es der Aufmerksamkeit der Lehrer des Deutschen an höheren Schulen empfohlen, für die es ein unentbehrliches Hilfsmittel werden wird durch seinen eigenen Inhalt, durch die wohlausgewählten bibliographischen Fingerzeige und nicht zum wenigsten durch die Art und Weise, wie es den kleinsten Fragmenten ein vielseitiges Interesse abzugewinnen und sie in grossem geschichtlichen Zusammenhang zu stellen versteht. Wie es mit warmer Teilnahme für den Gegenstand gearbeitet ist, wird es gewiss auch, wie der Verfasser wünscht, Freude an der nationalen Wissenschaft wecken und mittelbar auch zur Belebung des deutschen Literaturunterrichts in wissenschaftlich-nationalem Sinne beitragen. »

Beilage zur Allgem. Zeitung 1894 Nr. 282.

« — Vorliegendes Buch . . . nimmt neben dem Werke Müllenhoffs vielleicht den vornehmsten Rang ein. Es bietet den gesamten Stoff in feiner philologischer Läuterung, dessen eine Literaturgeschichte unserer ältesten Zeiten bedarf, um sich zum allseitig willkommenen Buche abzuklären. Dies hohe Verdienst darf man schon heute Rudolf Koegel bewundernd zuerkennen. »

Geschichte der Englischen Litteratur

von
Bernhard ten Brink.

Erster Band: Bis zu Wiclifs Auftreten. Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. Herausgegeben von Alois Brandl, Professor an der Universität Berlin.
8°. XX, 520 S. 1899. Broschirt M. 4.50, in Leinwand gebunden M. 5.50,
in Halbfranz geb. M. 6.50

Inhalt: I. Buch. Vor der Eroberung. II. Buch. Die Übergangszeit. III. Buch. Von Wiclif bis
Creech. IV. Buch. Vorbild der Reformation und der Renaissance. Fünftes Buch.

Zweiter Band: Bis zur Reformation. Herausgegeben von Alois Brandl.
8°. XV u. 647 S. 1893. M. 8.—, in Leinwand geb. M. 9.—,
in Halbfranz geb. M. 10.—.

Inhalt: IV. Buch. Vorbild der Reformation und der Renaissance (Fortsetzung). V. Buch.
Renaissance und Reform. VI. Buch. Die Renaissance bis zu Surrey's Tod.

Daraus einzeln: die 2. Hälfte. 8°. XV u. S. 353—647. 1893. M. 5.—

Die Bearbeitung der zwei weiteren Bände hat Herr Professor
Dr. Alois Brandl übernommen.

Urtheile der Presse.

Bei allen Einzelheiten, die zur Sprache kommen, bleibt der Blick des Verfassers stets auf das Allgemeine gerichtet, und seine Gründlichkeit hindert ihn nicht, klar, geistvoll und fesselnd zu sein. Der gefällige, leicht verständliche Ausdruck, die häufig eingelegten, auch formell tadellosen Uebersetzungen antenglischer Gedichte verleihen dem Buche einen Schmuck, der bei Schriften gelehrten Inhaltes nur zu oft vermisst wird. Kurz, die englische Litteratur bis Wiclif hat in diesem ersten Bande eine reife, des grossen Gegenstandes würdige Darstellung gefunden, und sicher wird sich das Buch in weitesten Kreisen Freunde erwerben und der Litteratur dieses so reich begabten germanischen Volksstammes neue Verehrer zuführen. *Lit. Centralblatt 1877 Nr. 35*

«Die Fortsetzung zeigt alle die glänzenden Eigenschaften des ersten Bandes nach meiner Ansicht noch in erhöhtem Masse; gründliche Gelehrsamkeit, weiten Blick, eindringenden Scharfsinn, feines ästhetisches Gefühl und geschmackvolle Darstellung.» *Deutsche Literaturzeitung 1889 Nr. 19.*

«Bernhard ten Brink's Litteraturgeschichte ist ohne Zweifel das grossartigste Werk, das je einem englischen Philologen gelungen ist. Mehr noch: es ist eine so meisterhafte Leistung, dass es jedem Litteraturhistoriker zum Muster dienen kann. Und dieses Urtheil hat seine volle Kraft trotz der unvollendeten Gestalt des Werkes. Wäre es dem Verfasser vergönnt gewesen, es in derselben Weise zu Ende zu bringen, so würde es leicht die hervorragendste unter allen Gesammlitteraturgeschichten geworden sein. . . »

Museum 1893 Nr. 7.

«ten Brink hat uns auch mit diesem Buche durch die fesselnde Form der Darstellung und durch die erstaunliche Fülle des Inhalts in unausgesetzter Spannung gehalten. Der wissenschaftliche Wert des Buches ist über jede Besprechung erhaben. auch dieser Band wird, wie der erste, dem Studenten eine sichere Grundlage für literarische Arbeiten bieten, aber hervorgehoben muss noch einmal werden, dass wir hiermit nicht nur ein fachmännisch geleitetes, sondern auch ein glänzend geschriebenes Werk besitzen, das jeder Gebildete mit wahrem Genuss studieren wird.» *Grenobler 1889 S. 517.*

Shakspeare

Fünf Vorlesungen aus dem Nachlaß

von

Bernhard ten Brink.

Mit dem Bildniß des Verfassers, radirt von W. Krauskopf.

Erste und zweite Auflage.

H. 8°. 166 S. 1893. M. 2.—, geb. M. 3.—.

Inhalt: I. Der Dichter und der Mensch. — II. Die Zeitfolge von Shakspeares Werken. — III. Shakspeare als Dramatiker. — IV. Shakspeare als komischer Dichter. — V. Shakspeare als Tragiker.

„... Denn besseres und schöneres ist seit Jahren nicht über den grossen Dramatiker gesagt und geschrieben worden. Sowohl was ten Brink über die Familienverhältnisse Shakespeares, über das äussere und innere Heranwachsen des Jünglings zum Manne beibringt, als auch was er über die Entstehung der einzelnen Dramen und über die Charakteristik Shakespeares als Dramatiker, als komischen und tragischen Dichter zu sagen weiss, legt nach Form und Inhalt Zeugnis davon ab, was wir von ten Brink zu erwarten gehabt hätten, wenn er das Wesen und Schaffen seines Lieblingsdichters auf der breiten Grundlage seiner englischen Litteraturgeschichte den Zwecken und Zielen der Wissenschaft gemäss hätte behandeln können. Leider ist ihm dies versagt geblieben; aber die Shakespearefreunde werden darum seine meisterhaften Vorträge in um so höheren Ehren halten. Wer freilich aus rein philologischem Interesse nach ihnen greift, wird sie sehr enttäuscht aus der Hand legen, denn da ist nirgends etwas von handwerksmässiger Kleinarbeit, von bibliographischen Nachweisen, von der Darlegung sich widerstreitender Gelehrtenansichten zu finden; wem es aber um ein tiefinnerliches Eindringen in die Eigenart Shakespeares, um eine unmittelbare Bekanntschaft mit dem Dichterheros ernstlich zu thun ist, der kann sich keinem feinsinnigeren und bewährteren Führer anvertrauen als ten Brink. Der Erfolg der Vorträge ist unserer Kritik vorausgeeilt; denn schon hat sich eine zweite Auflage davon nötig gemacht. Möchten sie doch überall die gleiche Begeisterung und Liebe für Shakespeare hervorrufen, die den für die Wissenschaft viel zu früh abgerufenen Verfasser während seines ganzen Lebens beseelte!“

Anglia, Beiblatt. Dez. 1893.

„Bedarf es eines Beispiels für die Art von Wissenschaft, wie wir sie uns denken, so sei nur im Augenblick auf das köstliche Buch über „Shakspeare“ verwiesen, das aus dem Nachlasse von ten Brink, eines der hervorragendsten Gelehrten unserer Zeit, durch die Sorgfalt Edward Schröders zugänglich geworden ist. Was psychologische Synthese und nachfühlende Aesthetik zu leisten vermag, darüber belehrt dieses kleine Werk besser, als es der weitläufigsten Theorie gelänge.“

Anton E. Schönbach, Vom Fels zum Meer 1893/94 Heft 1.

„Die Vorträge verstehen die schwere Kunst, die Fülle der Probleme des dichterischen Schaffens einfach darzustellen und doch nicht zu entleeren. ... vom Standpunkt des Aesthetikers möchte ich den Abschnitt über die Komödien als den reichhaltigsten und überzeugendsten rühmen. Hier wird mit grosser Freiheit und genialem Verständnis die phantastische Sphäre, in der sich Shakspeare's Humor frei und spielend zu ergehen liebt, geschildert und durch den Vergleich mit Molière's Dichtart in ihrer ganz persönlichen Eigenart charakterisiert. Niemals habe ich so lebhaft als nach der Lektüre dieses Vortrags es nachempfinden können, weshalb Schiller den Urquell der Poesie in den Spieltrieb setzte und die Komödie in seiner Schätzung über das Trauerspiel erhob. Doch soll dies nicht den Schein erregen, als wäre die Tragödie bei ten Brink nicht ausreichend behandelt; besonders über „Romeo und Julia“ und über „König Lear“, das ihm gewiss mit Recht als das tiefste Werk Shakespeares gilt, redet er in ergreifenden Worten, welche zeigen, wie man dem ethischen Inhalt solcher Werke gerecht werden kann, auch ohne in der Art eines berufsmässigen Anklägers überall sittliche Verschuldung und strafweise Vergeltung zu erspähen.“

Preuss. Jahrbücher, Oktober 1893.

GRUNDRISS DER ROMANISCHEN PHILOLOGIE

UNTER MITWIRKUNG VON

G. BAIST, TH. BRAGA, H. BRESSLAU, T. CASINI, J. CORNI, C. DECURTINS, W. DEUCKE,
TH. GARTNER, M. GASTER, G. GERLAND, KR. SANDFELD-JENSEN, F. KLUG, E. GUNT MEYER,
W. MEYER-LÜCKE, C. MICHAELIS DE VASCONCELLOS, A. MOREL-LAJO, FR. BOUVHUIS,
J. SARÓMANYI, A. SCHULTZ, W. SCHMIDT, CH. SEYBOLD, E. STENGEL, A. STIMMING,
H. SUCHIER, H. TIKTIN, A. TOBLER, W. WINDELBAUD, F. WINDSCH

HERAUSGEGEBEN

VON

GUSTAV GRÖBER

o. ö. Professor der romanischen Philologie an der Universität Strassburg

I. Bd. 1. Zweite, verbesserte und vermehrte Auflage, 1 bis 3. Lieferung 4 Mk. 40.— (Neubearbeitungen)
II. Bd. 1. Abteilung Lex. 8^o VIII, 1286 S., 1902 Gebunden 4 Mk. 50.—, in Halbband 2 Mk. 40.—
II. Bd. 2. Abteilung Lex. 8^o VIII, 400 S., 1907 Gebunden 4 Mk. 50.—, in Halbband geb. 4 Mk. 10.—
II. Bd. 3. Abteilung Lex. 8^o VIII, 603 S., 1904 Gebunden 4 Mk. 10.—, in Halbband geb. 4 Mk. 10.—

Die neue Auflage des I. Bandes wird in etwa 4 Lieferungen ausgegeben werden und voraussichtlich bis Ostern 1908 vollständig sein.

Eine neue Auflage des II. Bandes ist nicht beabsichtigt und kann nicht beabsichtigt sein, da dieser in seinem wesentlichen Teil im Jahre 1904 mit dem I. Band erschienen ist.

Inhalt

I. Band

I. EINFÜHRUNG IN DIE ROMANISCHE PHILOLOGIE.

1. Abschnitt, GESAMTHIEF DER ROMANISCHEN PHILOLOGIE von G. Gröber
2. Abschnitt, ALLGEMEINE UND GLIEDERUNG DER ROMANISCHEN PHILOLOGIE von G. Gröber

II. ANLEITUNG ZUR PHILOGISCHEN FORSCHUNG

1. Abschnitt, DIE QUELLEN DER ROMANISCHEN PHILOLOGIE A. Die schriftlichen Quellen von W. Schmidt, überarbeitet von H. Bresslau. Mit 4 Tafeln B. Die mündlichen Quellen von G. Gröber
2. Abschnitt, DIE BEHANDLUNG DER QUELLEN, A. Methodik und Aufgaben der sprachwissenschaftlichen Forschung von G. Gröber B. Methodik der philologischen Forschung von A. Tobler C. Methodik der literaturgeschichtlichen Forschung von A. Tobler

III. DARSTELLUNG DER ROMANISCHEN PHILOLOGIE.

1. Abschnitt, ROMANISCHE SPRACHWISSENSCHAFT

- A. Die vorromanischen Volkssprachen der romanischen Länder: 1. Keltische Sprache von F. H. Schmidt 2. Die Basken und die Iberer von G. Gerland 3. Die italischen Sprachen von W. Meyer-Lübke 4. Die lateinische Sprache in den romanischen Ländern von W. Meyer-Lübke 5. Rumanisch und Ungarisch in ihren Wechselbeziehungen von F. Kluge 6. Die arabischen Sprachen in den romanischen Ländern von Ch. Seybold 7. Die neolithinischen Elemente im Romanischen von M. Gaster
- B. Die romanischen Sprachen: 1. Ihre Einteilung und äussere Geschichte von G. Gröber mit einer Karte 2. Die romanische Sprache von H. Jakob 3. Die ital. romanischen Mundarten von Th. Gartner 4. Die italische Sprache von W. Meyer-Lübke 5. Die französische Sprache und die provenz. dialekt. Sprache von H. Suchier mit 12 Karten 6. Die catalanische Sprache von A. Morel-Lajo 7. Die portugiesische Sprache von J. Sarómanyi 8. Die spanische Sprache von G. Baist 9. Die albanesischen Elemente im Albanesischen von W. Meyer-Lübke

II. Bd., 1. Abt.

1. Abschnitt, LEHRE VON DER ROMANISCHEN SPRACHKUNST Romanische Verslehre von F. Stengel
2. Abschnitt, ROMANISCHE LITTERATURGESCHICHTE A. Übersicht über die lateinische Literatur von der Mitte des 6. Jahrhunderts bis 1500 von G. Gröber B. Die Literaturen der romanischen Völker 1. Französische Literatur von G. Gröber

II. Bd., 2. Abt.

1. Provenzalische Literatur von A. Stimming
2. Katalanische Literatur von A. Morel-Lajo
3. Portugiesische Literatur von C. Michaelis de Vasconcellos und Th. Braga
4. Spanische Literatur von G. Baist

II. Bd., 3. Abt.

5. Italienische Literatur von T. Casini
6. Rumanische Literatur von C. Decurtins
7. Romanische Literatur von M. Gaster

IV. GRENZWISSENSCHAFTEN

1. GESCHICHTE DER ROMANISCHEN VÖLKER von H. Bresslau
2. CULTURGESCHICHTE DER ROMANISCHEN VÖLKER von A. Schultz
3. KUNSTGESCHICHTE DER ROMANISCHEN VÖLKER Bildende Kunst von A. Schultz
4. DIE WISSENSCHAFTEN IN DEN ROMANISCHEN LÄNDERN von W. Windelbaud

NAMEN-, SACH- UND WORTVERZEICHNIS zu jedem Band.

Sonderabdrücke

aus der zweiten verbesserten und vermehrten Auflage des I. Bandes

VON

„Gröbers Grundriss der romanischen Philologie“.

Geschichte und Aufgabe der romanischen Philologie von Gustav Gröber. Lex. 8°. 202 S. 1904. Geheftet M. 4.—, gebunden M. 5.—.

Quellen und Methodik der romanischen Philologie von W. Schum, H. Bresslau, G. Gröber und A. Tobler. Mit vier Tafeln. Lex. 8°. 164 S. 1904. Geheftet M. 3.50, gebunden M. 4.50.

Die vorromanischen Volkssprachen der romanischen Länder von E. Windisch, G. Gerland, W. Meyer-Lübke, Friedr. Kluge, Chr. Seybold und Kr. Sandfeld Jensen. Lex. 8°. 168 S. 1905. Geheftet M. 3.50, gebunden M. 4.50.

Einteilung und äussere Geschichte der romanischen Sprachen von G. Gröber. Mit einer Karte. Lex. 8°. 29 S. 1905. M. 1.20.

Grammatik der rumänischen Sprache von H. Tiktin. Lex. 8°. 45 S. 1905. M. 1.—.

Grammatik der rätoromanischen Mundarten von Theodor Gartner. Lex. 8°. 30 S. 1905. M. —.80.

Grammatik der italienischen Sprache von Francesco D'Ovidio und Wilhelm Meyer-Lübke. Neubearbeitet von Wilhelm Meyer-Lübke. Lex. 8°. 75 S. 1905. Geheftet M. 1.60, gebunden M. 2.50.

Gleichzeitig mit der 4. (Schluss-) Lieferung des Grundrisses werden im Mai 1905 ausgegeben:

Grammatik der französischen und provenzalischen Sprache und ihrer Mundarten von Hermann Suchier. Mit zwölf Karten. Lex. 8°. 129 S. 1905.

Grammatik der katalanischen Sprache von A. Morel-Fatio, durchgesehen von J. Saroïhandy. ca. 2 1/2 Bogen.

Grammatik der spanischen Sprache von G. Baist. ca. 1 3/4 Bogen.

Grammatik der portugiesischen Sprache von J. Cornu. ca. 5 1/2 Bogen.

Geschichte
der
Italienischen Literatur
von
Adolf Gaspary.

Erster Band: Die italienische Literatur im Mittelalter.

8°. 550 S. 1885. M. 9.—, in Halbfranz gebunden M. 11.—

Inhalt: Einleitung. — Die Sicilianische Dichterschule. — Fortsetzung der lyrischen Dichtung in Mittelitalien. — Guido Guinucelli von Bologna. — Die franzoj. Ritterdichtung in Oberitalien. — Religiöse und moralische Poesie in Oberitalien. — Die religiöse Lyrik in Umbrien. — Die Prosa im 13. Jahrh. — Die allegorisch-didaktische Dichtung und die philosoph. Lyrik der neuen florentinischen Schule. — Dante. — Die Comodie — Das 14. Jahrhundert. — Petrarca. — Petrarca's Canzoniere. — Anhang bibliographischer u. krit. Bemerkungen. — Register.

Zweiter Band: Die italienische Literatur der Renaissancezeit.

8°. 704 S. 1888. M. 12.—, in Halbfranz gebunden M. 14.—

Inhalt: Boccaccio. — Die Epigonen der großen Florentiner. — Die Humanisten des 15. Jahrhunderts. — Die Vulgarsprache im 15. Jahrh. und ihre Literatur. — Poliziano und Lorenzo de' Medici. — Die Ritterdichtung. Pulci und Bojardo. Neapel. Pontano und Sannazaro. — Machiavelli u. Guicciardini. — Bembo. — Ariosto. — Castiglione. — Pietro Aretino. — Die Lyrik im 16. Jahrhundert. — Das Heldengedicht im 16. Jahrhundert. — Die Tragödie. — Die Comodie. — Anhang bibliograph. u. kritischer Bemerkungen.

„Jeder der sich fortan mit der hier behandelten Periode der italienischen Litteratur beschäftigen will, wird Gaspary's Arbeit zu seinem Ausgangspunkte zu machen haben. Das Werk ist aber nicht nur ein streng wissenschaftliches für Fachleute bestimmtes, sondern gewährt nebenbei durch seine anziehende Darstellungsweise auch einen ästhetischen Genuss, es wird daher auch in weiteren Kreisen Verbreitung finden.“

Deutsche Literaturzeitung

„Eine sehr tüchtige wissenschaftliche Arbeit. Empfiehlt sich das Buch einem grosseren Publikum durch seinen leicht verständlichen geschmackvollen Ausdruck, so findet auch der Gelehrte in den im Anhang gegebenen reichen Anmerkungen die bibliographischen Nachweise und die kritische Begründung bei schwierigen zweifelhaften Punkten.“

Literarisches Centralblatt

„Die Darstellung von dem in die Anmerkungen verwiesenen Ballast befreit, schreitet festen aber elastischen Schrittes vorwärts; sie führt in die Mitte der Thatsachen und der an diese sich knüpfenden Fragen, aber ohne gelehrte oder schulmeisterliche Pedanterie, sodass der Genuss des Lesens sich mit dem Nutzen des Lernens zugleich und von selber darbietet.“

Allgemeine Zeitung

„All' opera del Gaspary, che raccoglie abbastanza bene i risultati degli studi più recenti, auguriamo, perché ci parebbe utile a dotti e agli indotti, una edizione italiana.“

Rivista critica della letteratura italiana

„Prof. Gaspary's history of Italian literature promises to be the ideal of a thoroughly useful introduction, occupying a middle position between an exhaustive work on the subject and a student's manual. The accounts of Petrarca and Dante are very clear and instructive, but perhaps the most interesting part of the book is the picture of the early struggles of Italy to acquire a national language and literature.“

The Saturday Review

Die Fortsetzung dieses Werkes hat Herr Dr. Richard Wendtner (Breslau) übernommen; ihm sind von der Gattin des verstorbenen Verfassers die Vorarbeiten, soweit sich solche im Nachlasse vorfinden, ausgehandigt worden.

Altitalienische Chrestomathie

mit einer grammatischen Übersicht
und einem Glossar

von

DR. PAOLO SAVJ-LOPEZ UND DR. MATTEO BARTOLI.

80. VIII, 214 S. mit einer Tabelle 1903. Preis geh. M. 4.50, in Leinw. geb. M. 5.—

Einem doppelten Zweck soll dieses Werk dienen: zunächst soll es ein Bild geben von der ältesten italienischen Literatur vor dem Zeitalter Dantes, dann aber zuverlässiges Material liefern zu wissenschaftlichen Übungen in Seminarien über die Entwicklung der italienischen Sprache und über die ersten mundartlichen Denkmäler in den verschiedenen Provinzen Italiens. Die Verfasser haben sich bemüht, nur Texte in sicherer Redaktion herauszugeben in einem Gesamtumfang, der für die Lektüre während eines bis zwei Semestern ausreicht, beginnend mit den ältesten Urkunden, dann Proben von Dichtung und Prosa zur Veranschaulichung der zeitlichen und örtlichen Entwicklung der Sprache. Die Texte sind chronologisch geordnet und reichen bis zum Entstehen des *dolce stil nuovo*, also bis zum Zeitalter Dantes — Dante selbst ausgeschlossen.

Beim Abdruck der Texte haben die Verfasser die verschiedenen wissenschaftlichen Methoden angewandt, um den Leser mit einer jeden vertraut zu machen. Zum Teil sind die Texte in kritischer Bearbeitung mit Varianten und Apparat herausgegeben, zum Teil in diplomatischer, oder nichtdiplomatischer Abschrift (mit Worttrennung, Auflösung der Abkürzungen etc.). Alle Stücke sind von einer kurzen Bibliographie begleitet.

„Da frühere Versuche wenig glückten und Monaci's *Crestomazia* nicht allgemein zugänglich ist, so wird man vorliegende, zunächst für Seminarübungen an deutschen Hochschulen berechnete Sammlung willkommen heissen. Das Schwergewicht wird auf das sprachliche — mundartliche — Moment gelegt. Die Wahl der Stücke zeugt von guter Einsicht. . . .“

Deutsche Literaturzeitung 1903, Nr. 31.

„Endlich wird durch die vorliegende Chrestomathie einem Mangel abgeholfen, den Jeder empfunden hat, der altitalienische Sprache und Litteratur an der Universität zu lehren unternahm. „Eine gewisse Anzahl von zuverlässigen Texten darbieten, die für die wissenschaftlichen Seminarübungen eines Semesters genügen können,“ das ist der Zweck des Buches. Die etwas kostspielige *Crestomazia italiana dei primi secoli*, deren Glossar und Grammatik wir noch immer mit Ungeduld erwarten, geht weit über dieses Ziel hinaus. Unter den sechzig kleinen Lesestücken aber, die hier geboten werden, kann jeder Lehrer finden was er braucht. Inedita sind, ausser dem kurzen Zaratiner Brief am Schluss (Nr. 60), keine darunter. Um der Tätigkeit des Lehrers nicht vorzugreifen, enthält sich der Bearbeiter der Texte (Savj-Lopez) jedes eigenen Kommentars, hat aber abwechselungsweise die verschiedensten kritischen Verfahren zur Geltung gebracht, damit sich der Unterricht recht mannigfaltig gestalten könne. Zuweilen werden die unaufgelösten Wortverbindungen und die Abkürzungen der Hss. beibehalten, oder verdorbene Stellen im Original werden abgedruckt so wie sie da sind. . . .“

Literaturblatt für german. u. roman. Philologie 1904, Nr. 12.

Aus Dichtung und Sprache der Romanen.

Vorträge und Skizzen

von

Heinrich Morf.

40. XI. 540 S. 1903. Gebettet M. 6 —, u. Leinwand gebunden M. 7

Inhalt: Vorwort — Vom Holandeseeb zum Orlando furioso. — Peter Varts Pilgerfahrt. — Die sieben Infanten von Lara. — Aus der Geldkiste des französischen Dramas. — Spielmannsgeschichten. — Petrarca's Bibliothek. — Moliere — Benjamins. — Drei Vorposten der französischen Aufklärung: St. Evremont — Baule — Fontenelle. — Die Gésartedramen Voltaires und Shakespeares. — Voltaire und Rousseau als Universalhistoriker. — Zwei sonderbare Heilige. — Denis Diderot. — Die Voltaire Roussaus Feind geworden ist. — Der Verfasser von „Paul et Virginie“. — Madame de Staël. — Ein Sprachdienst in der rauhen Schweiz. — Frederic Mistral, der Dichter der Marse. — Zum Gedächtnis: Ludwig Tobler. Jakob Baechtold. Gaston Paris.

Zerstreute Aufsätze und Gelegenheitsarbeiten zu einem Sammelband vereinigen und neu veröffentlichen, das ist bei der Mehrzahl der literarischen Produzenten ein nutzloser Akt der Eitelkeit und ein buchhandlerischer Unfug, bei einem Gelehrten und Künstler wie Heinrich Morf ist es ein gutes Recht und selbst eine Pflicht. M. hat seine Auswahl mit strenger Fathaltssamkeit getroffen: unter den 21 Vorträgen und Skizzen, deren Entstehung sich auf einen Zeitraum von etwa 20 Jahren verteilt, findet sich kein einziges undeutendes Stück, kein Hättchen, das man missen möchte. Immer und überall werden die Erscheinungen, mit denen sich der einzelne Essay beschäftigt, in ihren grossen genetischen Zusammenhang hineingestellt, immer erhebt sich der flügelstarke Geist des Verf. zu den klaren Höhen historischer Fernsicht, und dort sucht er sich jedesmal diejenige Perspektive, die den Dimensionen seines Gegenstandes und der Sehkraft seines Publikums am besten entspricht. Klarheit und Maf. eine geradezu hellenische Gruppenform, das ist die hohe und vornehmste Tugend, die über diesen Vorträgen waltet und sie im besten Sinn des Wortes populär macht. Diese Tugend aber hat man nicht ohne eine tiefe ästhetische Veranlagung. Darum ist M. ein Meister der Form, Nichts Blendendes, nichts Berauschesndes, noch Gefallsüchtiges liegt in seinem Stil, er ist schmeigend am und behende in der Schilderung fremden Wesens, knapp und bestimmt in der Darlegung des Tatsächlichen, voll Kraft und Wärme beim Ausdruck des eigenen Gefühls, sorgfältig und durchsichtig aber in jeder Zeile. Es ist eine Freude, den Band in einem Zuge weg zu lesen. Und welche Fülle romantischen Geisteslebens eröffnet sich!

Jeder gebildete Deutsche, dem eine verständnisvolle und sympathische Föhlung mit dem Geiste unserer lateinischen Brüder am Herzen liegt, wird gewifs in dem Buch seine Freude haben.

Geschichte der neuern französischen Litteratur (XVI.—XIX. Jahrhundert).

Ein Handbuch
von
Heinrich Morf.

Erstes Buch: Das Zeitalter der Renaissance.

8^o. X, 246 S. 1898. Broschirt M. 2.50, in Leinwand gebunden M. 3.—.

Inhalt: Einleitung: Mittelalterliche und humanistische Weltanschauung. — I. Kapitel: Am Ausgang des Mittelalters. (Die Zeit Ludwigs XII., 1498—1515.) — II. Kapitel: Die Anfänge der Renaissance-litteratur. (Die Zeit Franz' I., 1515—1548.) Einleitung. Die Prosa. Die Dichtung. 1. Die Lyrik. 2. Die Epik. 3. Die Dramatik. — III. Kapitel: Höhezeit und Niedergang der Renaissance-litteratur. (Die Zeit der letzten Valois und Heinrichs IV., 1547—1610.) Einleitung. Die Prosa. Die Dichtung. 1. Die Lyrik. 2. Die Epik. 3. Die Dramatik. — Bibliographische Anmerkungen.

Aus dem Vorwort: „Es soll hier die Geschichte des neuern französischen Schrifttums in vier Büchern, deren jedes einen solchen Band füllen wird, erzählt werden. Der zweite Band mag die Litteratur des Klassizismus, der dritte Band diejenige der Aufklärungszeit, der vierte die Litteratur unseres Jahrhunderts schildern. Die Arbeit ist von langer Hand vorbereitet und zum grossen Teil im Manuskript abgeschlossen.“

Dieses Handbuch will den Bedürfnissen der Lehrer und Studierenden des Faches und den Wünschen der gebildeten Laien zugleich dienen.“....

Die *Beilage zur Allgem. Zeitung* urteilt in Nr. 10 von 1899 „... Der vielverzweigten und komplizierten Aufgabe der Literaturgeschichte ist Morf in vollem Masse gerecht geworden. Er versteht es ebenso sehr, die Geschichte der einzelnen literarischen Gattungen von ihren ersten bescheidenen Keimen bis zur Blüthe und zum Verwelken zu verfolgen, als die literarischen Persönlichkeiten mit ihren Eigentümlichkeiten und Besonderheiten lebenswahr zu schildern. Dabei vergisst er auch nie, auf die kulturhistorischen Strömungen hinzuweisen, welche die Literatur nach dieser oder jener Richtung getrieben haben. Sein ästhetisches Urteil ist nicht von irgend einer aprioristischen Stellungnahme bedingt, sondern beruht auf gründlicher, verständnisvoller Würdigung aller massgebenden Faktoren. Endlich genügt die Form, in welche Morf seine Erzählung kleidet, allen ästhetischen Ansprüchen. ...“

Wer diesen ersten Band gelesen, wird das Erscheinen der folgenden mit Ungeduld erwarten. Die Erzählung der literarischen Geschehnisse schreitet rasch vorwärts und ist fesselnd geschrieben. Die literarischen Persönlichkeiten treten lebenswahr und plastisch hervor. Einige Beschreibungen kann man geradezu Kabinetstückchen nennen. Morf besitzt überhaupt die Gabe der prägnanten Charakterisirung. Ein paar Worte genügen ihm, um ein lebensvolles Bild hervorzuzaubern. ...“

Morf's Literaturgeschichte ist eine ganz hervorragende Leistung. Wenn sich die folgenden Bände — wie es übrigens zu erwarten ist — auf der Höhe des ersten halten, werden wir in dieser französischen Literaturgeschichte ein Werk begrüßen können, das sich der italienischen Literaturgeschichte Gaspari's ebenbürtig an die Seite stellen wird...“

Der II. Band ist unter der Presse.

Die Renaissance

Historische Scenen

von

Grafen Gobineau.

Deutsch von Ludwig Schemann.

Neue durchgesehene und verbesserte Ausgabe

Drittes und viertes Tausend.

8°. XXXVII, 361 S. 1904.

Preis geheftet M 3.—, in gediegenem Leinenband, oberer Schnitt vergolbet M 4.50,
in eleg. Halbfranzband M 8.—.

Vorrede des Übersetzers zur dritten und vierten Auflage.

Die Tatsache, daß nach wenig mehr als Jahresfrist die erste Doppelaufgabe dieses Buches bereits vergriffen war und ein Neudruck sich als nötig erwies, legt im Verein mit einer Aufnahme von seltener Wärme, die ihm in ähnlichen öffentlichen und privaten Beurteilungen zu Teil geworden, sprechendes Zeugnis dafür ab, wie sehr das neue Gewand, das meine Verdichtung der Renaissance innerlich wie äußerlich angelegt hat, nach dem Herzen der Deutschen gewogen ist, und wie berechtigt im allgemeinen die Hoffnung war, daß das Werk sich als eines ihrer Lieblingsbücher ausweisen und für immer behaupten werde. Als die beste Beweise hierfür, ja in gewissem Sinne als den schönsten aller bisher erzielten Erfolge, möchte ich es bezeichnen, daß dank der neuen Ausgabe jetzt auch in den Kreisen unserer höheren Schulen, im Geschichts- und Literaturunterricht, die Renaissance sich breiten Boden gewonnen hat, und somit denn also schon bei Zeiten in die Herzen des jungen Geschlechts gebührend eingedrungen wird.

Die einstimmige Aufnahme, die das Renaissancewerk Gobineaus in der gesamten literarischen Öffentlichkeit unseres Vaterlandes gefunden, tönt am besten aus den Worten des *Literarischen Zentralblattes* wieder:

„Über dieses Buch sind die Akten wohl bereits geschlossen. Sein Ruhm steht fest und wird nie wieder vergehen. Nicht nur ein künstlerisches, nein ein historisches Meisterwerk ist die Renaissance.“

Über die neue Trübnersche Ausgabe urteilt die *Deutsche Monatsschrift für das gesamte Leben der Gegenwart*:

„Diese neue schöne Ausgabe der herrlichen Schöpfung ist mit Freuden zu begrüßen. Die Renaissance hat nun auch das ihrem Geist und Kunstwert entsprechende aristokratische Gewand erhalten.“

Frankreich und die Franzosen.

Von
Karl Hillebrand.

Vierte verbesserte und vermehrte Auflage.

Inhalt: Vorreden. — Einleitendes. — Die Gesellschaft und Literatur. Kap. 1. Familie und Sitte. — 2. Unterrichtswesen. — 3. Provinz und Paris. — 4. Geistiges Leben. — Politisches Leben. Kap. 1. Das Ideal und seine Verwirklichung. — 2. Napoleon III. und die Republikaner. — 3. Die Diktatur Thiers und das Septennat. — Schlussbetrachtung. — Anhang. 1. Renan als Politiker. — 2. Gambetta. — 3. Pariser Arbeiterzustände. — 4. Karl Hillebrand. Nachruf von H. Homberger.

kl. 8°. XXII, 462 S. 1898. Preis broschirt M. 4.—, geb. M. 5.—.

„... Frankreich hat seit Jahrhunderten mehr als irgend ein Land das Privileg genossen, die Augen der Welt auf sich zu ziehen. Heute mehr als je zuvor. Was ein so feiner reicher Geist, ein solcher Kenner von Völkern, Zeiten und Menschen und ganz besonders dieses Landes, über dasselbe gedacht hat, wie sich die Erlebnisse der Gegenwart im Spiegel dieser, anderthalb Jahrzehnte zurückliegenden, Betrachtungen und Urteile ausnehmen, was sich davon bewährt, was sich anders gezeigt hat, das zu erfahren, ist heute von durchschlagendem Interesse. Hillebrand ist recht eigentlich ein Völkerpsychologe, nicht als Methodiker, sondern als Praktiker. Das Fach hat seine Klippen, mehr als viele andere. Hillebrand ist ihnen nicht immer entgangen, Aber, ob er nun überall richtig gesehen habe oder nicht, kompetent war er in hohem Grade, und sein Urteil fällt ins Gewicht. An vielen Stellen wird der Leser nicht umhin können, sich zu sagen, wie richtig das Urteil war und wie vieles eingetroffen ist.“
Die Nation Nr. 48, 23. Juli 1898.

Bildet den ersten Band von

Zeiten, Völker und Menschen

von
Karl Hillebrand.

7 Bände kl. 8°. Preis pro Band broschirt M. 4.—, gebunden M. 5.—.

Bd. II. Wälsches und Deutsches. 2. verbesserte und vermehrte Auflage. 8°. XIV, 458 S. 1892.

Inhalt: Vorwort. — I. Zur Renaissance. Petrarcha. — Lorenzo de Medici. — Die Borgia. — II. Zeitgenössisches aus Italien. — Alessandro Manzoni. Ein Nachruf. — Guerrazzi. Niccolò Tommaseo. Ein Nekrolog. — Giosue Carducci's neueste Gedichte. Bei Gelegenheit einer italienischen „Auff“-Uebersetzung. — III. Französische. — Ueber einige revolutionäre Gemeinplätze. — Jules Michelet. — Prosper Mérimée und die Unbekannte. G. d'Alton. — Heinrich Heine. — Stuhl- und Gedankenmoden. — IV. Aus dem jüngsten Schriftthum Deutschlands. — W. G. Gervinus. — Einiges über den Verfall der deutschen Sprache und der deutschen Meinung. — Ueber historisches Wissen und historisches Sinn. — Ueber Sprachvermischung. — V. Aus dem ungünstigen Schriftthum Deutschlands. — Schopenhauer und das deutsche Publikum. — Zur neuen deutschen Memoirlitteratur. — Der Verhöhnene. — Rafael Barndagen und ihre Zeit.

Bd. III. Aus und über England. 2. verbesserte und vermehrte Auflage. 8°. VIII, 464 S. 1892.

Inhalt: Vorbemerkung. — I. Briefe aus England. — II. Französische Studien englischer Zeitgenossen. — Pariser Zustände im Lichte des englischen Romans. — Englische Beobachtungen über französisches Familienleben. — J. Morley's Studien über das XVIII. Jahrhundert in Frankreich. — III. Zur Litteratur- und Sittengeschichte des achtzehnten Jahrhunderts. — Fiedling's Tom Jones. — Laurence Sterne.

Bd. IV. Profile. 2. Ausgabe. 8°. VIII, 376 S. 1893.

Inhalt: Statt des Vorwortes. — Ein Wort über moderne Sammel litteratur und ihre Berechtigung. — I. A. Foudant. — H. de Paljac. — Gräfin d'Agout. — Daniel Stern. — M. Puloz. — M. Thiers. — II. E. Renan als Philosoph. — H. Taine als Historiker. — III. Die gefährlichen Mediziner. — Ein fürstlicher Reformator. — Gino Capponi. — IV. R. Machiavelli. — A. Rabelais. — E. Tasso. — John Milton.

Bd. V. Aus dem Jahrhundert der Revolution. 3. Ausgabe. 8°. VIII, 396 S. 1902.

Inhalt: I. Montesquieu. — II. England im XVIII. Jahrhundert. — III. Ar. Albigani. — IV. Katharina II. und Grimm. — V. 1789. — VI. Henri Coëa de Beauregard. — VII. Madame de Récamier und Napoleon Bonaparte. — VIII. Metternich. — IX. Nach einer Skizze.

Bd. VI. Zeitgenossen und Zeitgenössisches. 2. Ausgabe. 8°. VIII, 400 S. 1896.

Inhalt: I. Zur Charakteristik Sainte-Beuve's. — II. Gutzot im Privatleben. — III. Philarrète Chazet. — IV. Ernst Persol. — V. Graf Circourt. — VI. Eine östliche Laufbahn. — VII. Ein englischer Journalist. — VIII. Antonio Panizzi. — IX. Luigi Settembrini's Denkwürdigkeiten. — X. Giuseppe Pasolini. — XI. Das belgische Experiment. — XII. Deutsche Stimmungen und Verkündigungen. — XIII. Gaidbildung und Gymnasialreform.

Bd. VII. Culturgeschichtliches. 8°. XII, 335 S. Mit dem Bildnis des Verfassers in Holzschnitt 1895.

Inhalt: I. Zur Entwicklungsgeschichte der abendländischen Weltanschauung. — II. Zur Entwicklungsgeschichte der abendländischen Gesellschaft. — III. Jungdeutsche und Kleindeutsche (1830 bis 1860). — IV. Die Werther-phantasie in Europa. — V. Ueber die Konvention in der französischen Litteratur. — VI. Vom alten und neuen Roman. — VII. Ueber die Fremdenfucht in England. — VIII. Ueber das religiöse Leben in England. — IX. Der Engländer auf dem Continente.

Zwölf Briefe eines ästhetischen Bekers. (Von Karl Hillebrand.)

8°. IV, 118 S. geb. M. 2.—, geb. M. 3.—.

GESCHICHTE DER SPANISCHEN LITERATUR

VON

PHILIPP AUGUST BECKER,

„Professor an der Universität Budapest.

Kl. 8^o VII, 151 S. 1904. Geheftet Mk. 2.—, in Leinwand gebunden Mk. 2.50

Inhalt: I. Mittelalter. — II. Fünfzehntes Jahrhundert. — III. Sechzehntes Jahrhundert: Poesie. — IV. Sechzehntes Jahrhundert: Prosa. — V. Cervantes — VI. Lope de Vega. — VII. Schauspiel nach Lope. — VIII. Übrige Literatur des XVII. Jahrhunderts. — IX. Achtzehntes Jahrhundert. — X. Neunzehntes Jahrhundert. — Namenverzeichnis.

„Demjenigen, der sich rasch und ohne Mühe, aber doch gründlich über die wichtigsten Erscheinungen der spanischen Literaturgeschichte orientieren will, sei das vorliegende Büchlein bestens empfohlen. Es geht, wie dies bei dem bescheidenen Umfang nicht anders möglich ist, nur Tatsachen und verzichtet auf gelehrte Konjekturen, Exkurse und Anmerkungen. Populäre Ausdrucksweise, lebhatte Darstellung und gelungene Gruppierung des Stoffes sind seine Vorzüge. Den Fachmann wird allerdings die allzu ausführliche Behandlung der neueren Literatur gegenüber der älteren befremden, doch wollte der Verfasser hierin wohl dem Interesse weiterer Kreise Rechnung tragen, welche in der Poesie die Gegenwart über die Vergangenheit stellen. Vermissen wird man dagegen ein historisches Kapitel über die äußere und kulturelle Entwicklung Spaniens, dessen Schritttum mit der Geschichte in engerem Zusammenhang steht als die irgend eines anderen Landes. Auf Literaturangaben hat der Verfasser vollkommen verzichtet. Als ein Schritt, eine gelehrte Materie breiten Schichten des Volkes zugänglich zu machen, ist Beckers Arbeit jedenfalls mit Sympathien zu begrüßen.“

W. v. W.

Beilage zur Allgemeinen Zeitung, 1904, Nr. 188.

Unter der Presse:

Der sinnreiche Junker Don Quijote von der Mancha

von

Miguel de Cervantes Saavedra.

Übersetzt, eingeleitet und mit Erläuterungen versehen

von

Ludwig Braunsfels.

Neue revidierte Jubiläumsausgabe

mit einer Einleitung von Heinrich Morf.

Erster Band.

ca. 25 Druckbogen. Preis geheftet M. 3.50, gebunden ca. M. 5.—.

Diese neue verbesserte Ausgabe wird aus vier Bänden von gleichem Umfang und gleichem Preis bestehen. Die weiteren Bände werden in kurzen Zwischenräumen im Laufe des Sommers 1905 erscheinen, so daß das ganze Werk bis Herbst 1905 vollständig vorliegt.

Eine würdige, gediegene Bibliotheksausgabe von Cervantes' Don Quijote fehlt zurzeit im deutschen Buchhandel. Das 300jährige Jubiläum dieses klassischen Meisterwerkes der Weltliteratur dürfte wohl als eine passende Gelegenheit bezeichnet werden, dieses Bedürfnis zu befriedigen.

VERLAG VON KARL J. TRÜBNER IN STRASSBURG.

Urgeschichte Europas

GRUNDZÜGE

EINER PRÄHISTORISCHEN ARCHÄOLOGIE

VON

SOPHUS MÜLLER

DIREKTOR AM NATIONAL-MUSEUM IN KÖPENHAGEN.

DEUTSCHE AUSGABE

UNTER MITWIRKUNG DES VERFASSERS

BESORGT VON OTTO LUITPOLD JIRICZEK

PROFESSOR AN DER UNIVERSITÄT MÜNSTER I. W.

8^e. VIII, 24 S. 1905. MIT 3 TAFELN IN FARBENDRUCK UND 160 ABBILDUNGEN
IM TEXT.

PREIS GEHEFTET M. 6.—, GEBUNDEN M. 7.—.

GEORG REIMER

VERLAGSBUCHHANDLUNG



BERLIN W. 35

LÜTZOWSTRASSE 107-8.

REPERTORIUM ZUR ANTIKEN NUMISMATIK

im Anschluß an Mionnets description des médailles
antiques. Zusammengestellt von JULIUS FRIEDLÄNDER. Aus seinem
Nachlaß herausgegeben von RUDOLF WEIL. Preis M. 6.—.

ERKLÄRUNG DER ABKÜRZUNGEN AUF

MÜNZEN DER NEUEREN ZEIT, DES
MITTELALTERS UND DES ALTERTUMS

sowie auf Denkmünzen und münzartigen Zeichen von
F. W. A. SCHLICKEYSEN. Dritte verbesserte und vermehrte Auflage bearbeitet
von PROF. DR. REINHOLD PALLMANN. Mit 2 Tafeln. Preis gebunden M. 20.—.

EINLEITUNG

IN DAS

STUDIUM DER NUMISMATIK

VON

H. HALKE

DRITTE, VERMEHRTE UND VERBESSERTE AUFLAGE.

Preis M. 7.—; gebd. M. 8.—.

Herman Hilt,
Professor an der Universität Leipzig.

Erster Band.

Gr. 8°. X, 407 S. 1905. Mit 47 Abbildungen im Text.
Geheftet M 9.—; gebunden M 10.—

Soeben erschien:

**Die hochdeutschen Drucker
der Reformationszeit**

von

Alfred Götz.

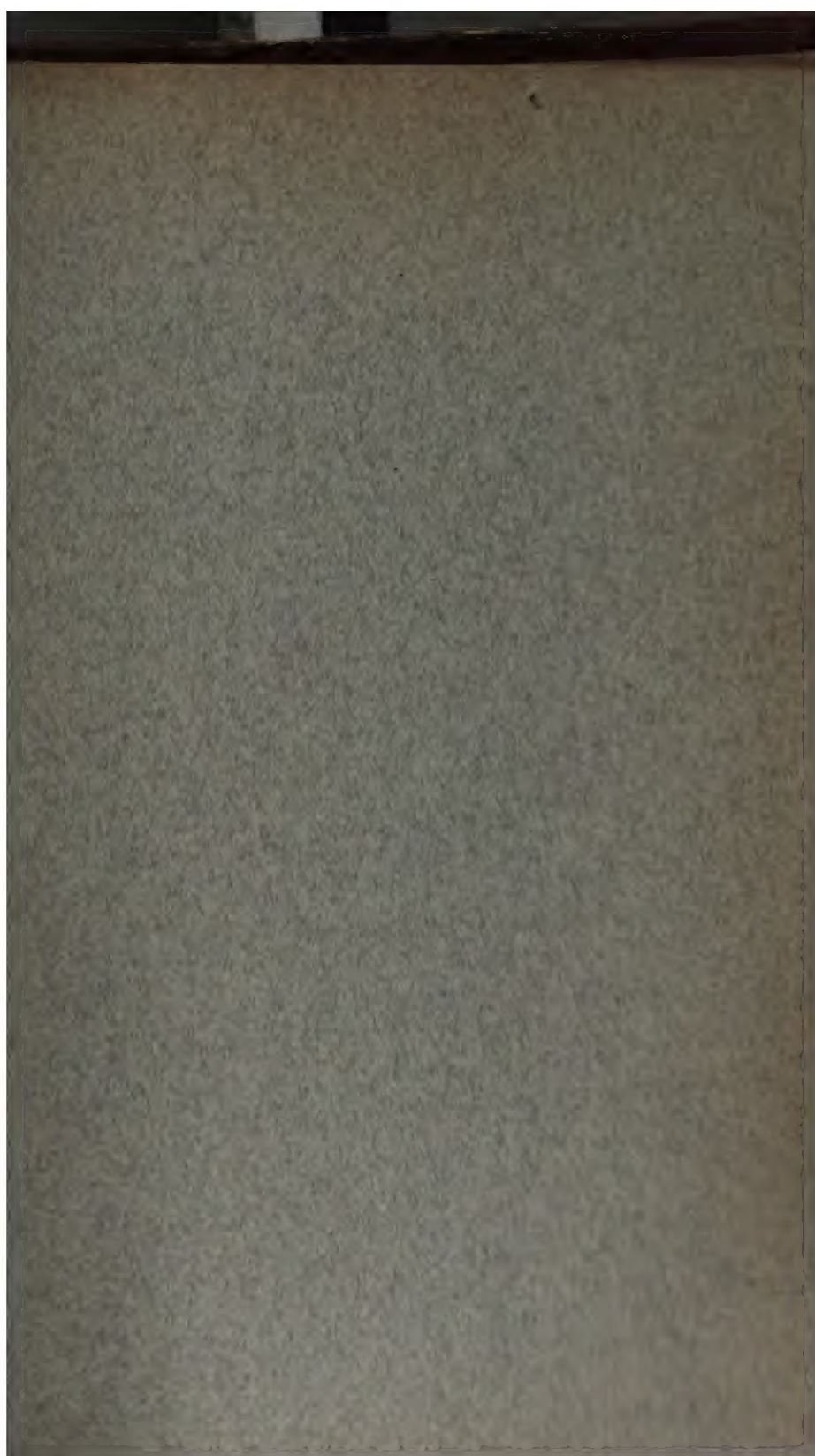
8°. XIII, 127 S. mit 79 Tafeln. Preis geheftet M 8.50,
in Halbpergament gebunden M 10.—

Nur in 250 Exemplaren gedruckt.

Aus dem Vorwort: Der größte Teil der Drucke der frühen Reformationszeit ist ohne ihres Druckers und Druckortes erschienen. Ihre Heimat zu bestimmen, ist eine der dringenden Aufgaben der Buchwissenschaft. Sie ist durchzuführen durch Vergleichung der den einzelnen Pressen eigentümlichen Schrift ihrer Titelseinfassungen und Zierstücke und endlich ihrer Mundart. Das vorliegende Druckbuch führt auf 79 zinkographischen Tafeln die in den wichtigsten Pressen der Jahre 1500-1550 gebrauchten Typen in getreuer Nachbildung vor, beschreibt gegen 200 häufig angewendete Einfassungen und stellt in kurzem Überblick den Umfang der Tätigkeit und die Mundart der Druckereien dar.

Soeben erschien:

Historisches Schlemmörterbuch



THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
GRADUATE LIBRARY

DATE DUE

MAR 27 1978

JUL 30 1980

JUL 30 1980

~~MAY 20 1982~~

MAY 27 1982

~~MAY 20 1983~~

MAR 27 1984